H.V. 411

Neues

deutsch-französisches

Taschenwörterbuch.

Nach den besten Hülfsmitteln bearbeitet

von

Dr. *Joh. Aug. Diezmann.*

Stereotyp-Ausgabe.

Leipzig, 1836.

Baumgärtners Buchhandlung.

Historischer Verein
für
Schwaben

Stadtbibliothek
Augsburg

Ueber den Gebrauch des Werkes noch Folgendes:

1) Die Diphthonge und andere Doppelvocale sind, wie in den meisten andern Wörterbüchern, nicht besonders aufgeführt, sondern in der alphabetischen Reihe ihrem Hauptvocale nach eingeschaltet, z. B. Aerger nach Arg.
2) Die Namen von Männern und Frauen, so wie die der vorzüglichsten Völker, Länder etc. befinden sich im Anhange.
3) Die — trennen die ganz verschiedenen Bedeutungen eines Wortes von einander; die näher zusammenliegenden sind nur durch ein Semicolon (;) gesondert. Hat ein Wort viele Bedeutungen, so sind sie durch Buchstaben a) b) etc. bezeichnet, um eine gesuchte leichter auffinden zu lassen.
4) Die Zahlen deuten auf einen Kunstausdruck und weisen auf nachstehendes Verzeichniss.
5) Ein † vor einem Zeitworte zeigt an, dass es ein unregelmässiges ist.
6) Die übrigen Zeichen und Abkürzungen sind folgende:

... zeigt an, dass ein Wort wiederholt wird, z. B. Selig, adj. — . . sprechen, d. h. selig sprechen.
() ein in Parenthese geschlossenes Wort giebt entweder eine Erklärung, z. B. Ordenskreuz — *cross (of an order)*; oder es enthält einen andern Ausdruck für dasselbe Wort, z. B. Schlafgemach — *camera (stanza) da dormire*, d. h. *camera da dormire*, oder *stanza da dormire*; oder es giebt endlich eine zweite Schreibart eines Wortes an, z. B. Sabbath — *sab(b)ato*, d. h. *sabato* oder *sabbato*. Der Sinn zeigt es jedesmal wie es gemeint ist.

adj. heisst *Adjectivum* (Beiwort).
adv. — *Adverbium* (Umstands- oder Beschaffenheitswort).
alc. — *alcuno* (irgend Einer).
alt — bezeichnet ein nicht mehr gebräuchliches, veraltetes Wort.
conj. — *Conjunctio* (Bindewort).
et — und.
f. — *Substantivum femininum* (weibliches Geschlechtswort).
fig. — im figürlichen (bildlichen) Sinne.
gem. oder (gem.) heisst gemein, und bezeichnet einen Ausdruck, der nur im gemeinen Leben gebraucht wird.
interj. heisst *Interjectio* (ein Ausrufewort, Empfindungswort).
m. — *Substantivum masculinum* (männliches Geschlechtswort).
n. — *Substantivum neutrum* (sächliches Geschlechtswort).
part. — *Participium* (Particip, Wechselwort).
pl. — *Pluralis* (Plural oder Mehrzahl).
praep. — *Praepositio* (Vorwort).
pron. — *Pronomen* (Fürwort).
qc. — *quelque chose* (irgend etwas).
q. c. — *qualche cosa* (irgend etwas).
q. l. — *qualche luogo* (ein Ort).
qn. — *quelqu'un* (irgend Einer).
s. — siehe.
u. — und.
v. a. — *Verbum activum* (thätliches Zeitwort).
v. aux. — *Verbum auxiliare* (Hülfszeitwort).
v. imp. — *Verbum impersonale* (unpersönliches, d. h. nur in der dritten Person gebräuchliches Zeitwort).
v. n. — *Verbum neutrum* (sächliches Zeitwort).
v. rec. — *Verbum reciprocum* (reciprokes, d. h. rückwirkendes Zeitwort).

Kunstausdrücke.

1 (in oder bei) Ackerbau.
2 — — Alchemie.
3 — — Algebra.
4 — — Alterthumskunde.
5 — — Anatomie.
6 — — Ankerschmid.
7 — — Apothekerkunst.
8 — — Arzneikunst.
9 — — Augenheilkunde.
10 — — Bäckerei.
11 — — Ballspiel.
12 — — Ballenbinder.
13 — — Bandmacher.
14 — — Baukunst.
15 — — Bergwesen.
16 — — Bildhauerkunst.
17 — — Bleigiesser.
18 — — Blumengärtner.
19 — — Böttcher.
20 (in oder bei) Brauerei.
21 — — Brunnenmeister.
22 — — Buchbinder.
23 — — Buchhandel.
24 — — Büchsenmacher.
25 — — Chemie.
26 — — Dachdecker.
27 — — Dichtkunst.
28 — — Dioptrik.
29 — — Diplomatie.
30 — — Dogmatik.
31 — — Drahtzieher.
32 — — Drechsler.
33 — — Druckerei (Buchdruckerei).
34 — — Eisenhammerwerk.
35 — — Falknerei.
36 — — Fechtkunst.
37 (in oder bei) Federschmücker.
38 — — Feilenhauer.
39 — — Feldmessung.
40 — — Feuerwerkerkunst.
41 — — Finanzwesen.
42 — — Fischerei.
43 — — Fleischer.
44 — — Forstwesen.
45 — — Fuhrwesen.
46 — — Färberei.
47 — — Garkoch.
48 — — Gärtnerei.
49 — — Geographie.
50 — — Geometrie.
51 — — Giesserei.
52 — — Glaser.
53 — — Glasmacher.
54 — — Glasschleifer.

55 (in oder bei) Glockengiesser.
56 — — Gold- und Silberdrahtzieher.
57 — — Goldschläger.
58 — — Goldschmid.
59 — — Goldspinner.
60 — — Grammatik.
61 — — Grottenarbeiter.
62 — — Genealogie.
63 — — Handschuhmacher.
64 — — Handel.
65 — — Holzhauer.
66 — — Hufschmid.
67 — — Hutmacher.
68 — — Hornarbeiter.
69 — — Jagd, Jägerei.
70 — — Instrumentmacher.
71 — — Juwelierer.
72 — — Kalkbrenner.
73 — — Kammmacher.
74 — — Kanzleiwesen.
75 — — Kartenmacher.
76 — — Katoptrik.
77 — — Kerzenmacher.
78 — — Kirchengeschichte.
79 — — Kirchenordnung, (Liturgie).
80 — — Kirchenwesen.
81 — — Klempner.
82 — — Knopfmacher.
83 — — Kochkunst.
84 — — Kohlenbrenner.
85 — — Korbmacher.
86 — — Kriegsbaukunst.
87 — — Kriegswesen.
88 — — Kummetmacher.
89 — — Kupferschmid.
90 — — Kupferstecher.
91 — — Kürschner.
92 — — Landwirthschaft.
93 — — Lederbereiter.
94 — — Lehnwesen.
95 — — Lehrkunst.
96 — — Lohgärber.
97 — — Malerei.
98 — — Manufacturwesen.
99 — — Mathematik.
100 — — Maurer.
101 — — Mechanik.
102 — — Messerschmid.
103 — — Metallabtreiber.
104 — — Metallurgie.
105 — — Metaphysik.

106 (in oder bei) Mineralogie.
107 — — Minirer.
108 — — Müller.
109 — — Muschellehre (Conchyliologie)
110 — — Musik.
111 — — Münzwesen.
112 — — Mystik.
113 — — Mythologie.
114 — — Nadler.
115 — — Nagelschmid.
116 — — Naturgeschichte.
117 — — Naturlehre (Physik).
118 — — Optik.
119 — — Orgelbauer.
120 — — Orgelspieler.
121 — — Papiermacher.
122 — — Pappenmacher.
123 — — Pastetenbäcker.
124 — — Pergamentmacher.
125 — — Perückenmacher.
126 — — Perspective.
127 — — Pflanzenkunde (Botanik).
128 — — Philosophie.
129 — — Posamentirer.
130 — — Praxis (juristische).
131 — — Rechenkunst.
132 — — Rechtswissenschaft.
133 — — Redekunst.
134 — — Reisebeschreibung.
135 — — Reitkunst.
136 — — Riemer.
137 — — Ritterwesen.
138 — — Saffianmacher.
139 — — Salzwesen.
140 — — Salpetersieder.
141 — — Sämischgärber.
142 — — Sattler.
143 — — Schieferschneider.
144 — — Schiffbaukunst.
145 — — Schifffahrt.
146 — — Schimpfen.
147 — — Schleifer.
148 — — Schlosser.
150 — — Schmelzarbeiter.
151 — — Schneider.
152 — — Scholastik.
153 — — heil. Schrift.
154 — — Schriftgiesser.
155 — — Schuhmacher.

156 (in oder bei) Schulen und Universitäten.
157 — — Schwerdtfeger
158 — — Seewesen.
159 — — Soldatenwesen.
160 — — Spiel.
161 — — Spiegelmacher.
162 — — Spinner.
163 — — Sporer.
164 — — Stärkemacher.
165 — — Steinbrecher.
166 — — Steinmetz.
167 — — Steinschneider.
168 — — Steinsetzer.
169 — — Sterndeuterkunst. (Astrologie).
170 — — Sternkunde (Astronomie).
171 — — Stickerei.
172 — — Strumpfwirker.
173 — — Stückgiesser.
174 — — Stuckaturarbeiter
175 — — Tanzkunst.
176 — — Tapezierer.
177 — — Theater.
178 — — Theologie.
179 — — Tischler.
180 — — Tranksteuer.
181 — — Trigonometrie.
182 — — Tuchbereiter.
183 — — Tuchmacher.
184 — — Uhrmacher.
185 — — Vergolder.
186 — — Vieharzt.
187 — — Vogelsteller.
188 — — Wagner.
189 — — Wachszieher.
190 — — Waffenschmid.
191 — — Wappenkunde.
192 — — Wasserbaukunst.
193 — — Wasserleitungskunst.
194 — — Wechselgeschäfte.
195 — — Weissgärber.
196 — — Winzer.
197 — — Wollkämmer.
198 — — Wundarzneikunst.
199 — — Zahnarzneikunst.
200 — — Zeichner.
201 — — Ziegler.
202 — — Zinngiesser.
203 — — Zuckersieder.
204 — — Zeitrechnung.
205 — — Zimmermann.
206 — — Seiler.
207 — — Töpfer.
208 — — Weber.

Vollständiges Deutsch-Französisches Taschenwörterbuch.

A — Abän.

Deutsch.	Französisch.
A (110).	la.
Aal, m.	anguille, f.
Aalbeere, f.	groseille noire, f.
Aalbeerstrauch, m.	groseillier à fruit noir, m.
Aalen, v. a.	prendre des anguilles.
Aalfang, m.	pêche aux anguilles, f.; temps propre à la pêche des anguilles, m.; anguillière, f.
Aalgabel, Aalpricke, f., Aalstecher, m.	fouène, f., fichure, f.
Aalgrundel, f., Aalgründling, m.	goujon-anguille, m.
Aalhalter, Aalkasten, Aalteich, m.	anguillière, f.
Aalhaut, f.	peau d'anguille, f.
Aalkirsche, f., s. Vogelkirsche.	
Aalpastete, f.	pâté d'anguille, m.
Aalraupe, Aalquappe, f.	lotte, barbote, f.
Aalstein, m.	pierre d'anguille, f.
Aalsuppe, f.	soupe aux anguilles, f.
Aalstreif, Aalstrich, m.	raie noire (sur le dos d'un cheval), f.
Aalwehr, n.	écrille, f., gord, m.
Aar, m. (alt).	aigle, m.
Aas, n.	charogne, f., cadavre, m.; appât, m.
Aasen, v. a.	appâter, leurrer; écharner.
Aasfliege, f.	mouche qui se nourrit de cadavres, f.
Aasfrässig, adj.	qui se nourrit de charogne.
Aasgeier, m.	vautour pérénoptère, m.
Aasgestank, m.	odeur cadavéreuse, f.
Aasgrube, f., s. Schindanger.	
Aashaft, adj.	cadavéreux.
Aaskäfer, m.	bouclier, fossoyeur, m.
Aaskopf, m. (14).	tête de boeuf, tête de bélier décharnée, f.
Aasseite, f. (96 u. 195).	côté de la chair, m.
Aass, n.	mangeaille, f., appât, amorce, m.
Aassen, Äsen, v. n. (96).	viander, pâturer.
Aassung, f. (69).	viandis, m.
Ab, 1) part. u. prp. 2) den Hut ab! 3) auf und ab; mehr oder weniger. 4) ab und zu gehen.	1) . . . 2) bas le chapeau! 3) en bas et en haut; de plus ou de moins. 4) aller et venir.
Abaasen, v. a. (96 u. 195).	écharner.
sich Abächzen, v. rec.	se consumer en gémissemens.
Abackern, v. a.	ôter en labourant, empiéter sur le champ d'un autre en labourant.
Abänderlich, adj.; (69).	qui peut être changé, altérable; déclinable.

Deutsch.	Französisch.
Abändern, v. a.; (60)	changer, corriger, varier; décliner.
Abänderung, f., (60)	changement, m., variation; déclinaison, f.
Abängsten, Abängstigen, I) v. a. II) sich, v. rec.	I) tourmenter qn. en lui donnant de l'angoisse. II) se consumer en angoisses.
Abängstigung, f.	anxiété, frayeur, f.
Abarbeiten, v. a. *a)* durch Arbeit wegnehmen. *b)* — — ermüden. c) eine Schuld abarbeiten. *d)* das Gröbste abarbeiten. *e)* sich — v. rec.	a) ôter ou séparer en travaillant. b) fatiguer par le travail. c) acquitter une dette par son travail. d) dégrossir. e) épuiser ses forces par le travail.
Abärgern, I) v. a. II) v. rec.	I) chagriner qn., causer du chagrin à. II) se consumer de chagrin.
Abärnten, v. a. s. Abernten.	
Abart, f.	postérité dégénérée, f., variété, f.
Abarten, v. n.	dégénérer s'abâtardir.
Abartung, f.	dégénération, f., abâtardissement, m.
Abäschern, I) v. a. II) v. rec. s. Abeschern.	I) ôter avec de la cendre.
Abässen, v. a. (69)	brouter.
Abästen, v. a.	ébrancher.
Abätzen, v. a.	ôter ou enlever avec un corrosif.
†Abbacken, I) v. a. II) v. n.	I) achever de cuire. II) se séparer de la mie.
Abbaden, v. a.	baigner.
Abbalgen, v. a. — sich .. v. rec.	dépouiller (un animal); — se fatiguer en se chamaillant.
Abbangen, s. Abängstigen.	
Abbarbieren, v. a.	ôter en rasant.
Abbauen, v. a. — den Recess. (15)	abattre; abandonner, cesser d'exploiter. — payer les frais avec le profit de l'exploitation de la mine.
Abbäumen, v. a. (208)	dérouler.
Abbeeren, v. a.	égréner, égrapper.
†Abbehalten, v. a. (d. Hut.)	se tenir tête nue.
†Abbeissen, v. a.	mordre, arracher avec les dents.
Abbeitzen, v. a.	enlever par un moyen corrosif.
†Abberufen, v. a.	rappeler.
Abberufung, f.	rappel, m.
Abbestellen, v. a.	contremander.
Abbestellung, f.	contre-ordre, m.
Abbeten, v. a	détourner par ses prières réparer ses péchés par la prière.
Abbetteln, v. a.	tirer qc. de qn. à force de mendier ou de prier.
sich Abbetten, v. rec.	faire lit à part.
Abbeugen, †Abbiegen, v. a.	plier, courber, tourner de côté.
†Abbieten, v. a. s. Ueberbieten.	
Abbilden, v. a.	figurer, représenter, dessiner, peindre, former mouler, modeler.
Abbildung, f.	portrait, m., figure, image, représentation, f.
†Abbinden, v a.	délier, détacher.

Deutsch.	Französisch.
Abbiss, m.	*action de mordre, f. morceau, m.*
Abbitte, f. — öffentliche.	*réparation d'honneur, déprécation, f. — amende honorable, f.*
†Abbitten, v. a.	*demander pardon, faire ses excuses.*
†Abblasen, v. a.	*souffler; sonner; sonner la retraite.*
Abblatten, v. a.	*effeuiller, épamprer.*
Abblättern, I) v. a. II) v. rec. (sich)	*I) effeuiller. II) s'effeuiller, s'exfolier.*
Abbläuen, I) v. a. fa. II) v. n.	*I) gourmer, rosser. II) se déteindre, lâcher la teinture bleue.*
Abblühen, v. n.	*défleurir.*
Abblüthen, v. a.	*défleurir, ôter la fleur.*
Abborgen, v. a.	*emprunter, prendre à crédit.*
†Abbraten, v. a.	*rôtir, achever de rôtir.*
Abbrauchen, s. Abnutzen.	
Abbrauen, v. n.	*achever de brasser.*
Abbrausen, v. n.	*cesser de bouillir.*
†Abbrechen, I) v. a. — a) eine Blume; b) die Hufeisen; c) ein Gebäude; d) am Lohne; e) vom Preise; f) ein Gespräch; g) sich etwas . . 1) an seinem Munde; 2) an oder von seinem Schlafe. II) v. n. III) n. s. Abbruch.	*I) abattre, démolir, casser, briser, rompre. a) cueillir une fleur. b) déferrer un cheval. c) rompre, abattre. d) retenir sur les gages. e) rabattre du prix. f) rompre un discours. g) se priver de qc. 1) épargner sur sa bouche. 2) prendre sur son sommeil. II) se rompre, se casser, se briser; discontinuer.*
†Abbrennen, I) v. a. a) eine Kanone; b) ein Feuerwerk. II) v. n. a) ein Gewehr; b) das Feuer (verlöschen); c) durch Feuer das Seinige verlieren.	*I) brûler, réduire en cendres. a) tirer, décharger. b) tirer un feu d'artifice. II) a) rater, faire faux feu. b) s'éteindre peu à peu. c) perdre par un incendie, être ruiné par le feu.*
Abbreviatur, f.	*abréviation, f.*
Abbreviren, v. a.	*abréger.*
†Abbringen, v. a. — fig. — einen von etwas —	*ôter, détacher, enlever. — abolir, annuller, abroger. — détourner qn. de qc.*
Abbröckeln, I) v. a. II) v. rec.	*I) émier, émietter, écailler. II) s'écailler.*
Abbruch, m.; — (15) — Abbruch thun.	*diminution, f., rabais, dommage, préjudice, tort, m.; — minéral détaché, m.; — faire tort; déroger.*
Abbrüchig, adj.	*dérogatoire.*
Abbrühen, v. a.	*échauder, amortir, laver avec de l'eau chaude.*
Abbuden, v. a.	*abattre les boutiques.*
Abbürsten, v. a.	*brosser, vergeter.*
Abbüssen, v. a.	*expier, faire pénitence.*
Abbüssung, f.	*expiation, f., pénitence, f.*
Abc, n.; — (fig).	*abc, alphabet; — fondement d'une science, m.*
Abcbuch, n.	*alphabet, abécédaire, m.*
Abconterfeien, v. a.	*tirer un portrait.*
Abcschüler, Abcschütz, m.	*abécédaire, m.*
Abcopiren, v. a.	*copier.*
Abdachen, v. a. s. auch Abdecken.	*donner la pente, chaperonner.*
Abdachung, f.	*pente, f., talus, glacis, m.*

Deutsch.	Französisch.
Abdämmen, v. a.	*arrêter ou détourner par une digue.*
Abdampfen, v. n.	*s'évaporer.*
Abdampfung, f.	*évaporation, f.*
Abdanken, I) v. a. II) v. n.	*I) congédier, licencier, réformer. II) quitter le service, se démettre (d'un emploi), résigner, abdiquer.*
Abdankung, f.	*congé, licenciement, m., réforme, f.; démission, abdication, f.*
Abdankungsrede, f.	*harangue de congé, f., adieux, m. pl.*
Abdarben (sich etwas) v rec.	*se priver du nécessaire, épargner sur sa bouche.*
Abdecken, v. a.	*découvrir; desservir; — écorcher.*
Abdecker, m.	*écorcheur, m.*
Abdeckerei, f.	*maison d'écorcheur, f.*
Abdielen, v. a.	*planchéier.*
Abdienen, v. a.	*se décharger d'une dette par ses services.*
† Abdingen, v. a. — s. Abmiethen.	*rabattre du prix.*
Abdisputiren, s. Abstreiten.	
Abdorren, v. n.	*sécher et tomber.*
Abdörren, v. a.	*dessécher, sécher.*
Abdrechseln, v. a.	*ôter en tournant, arrondir.*
Abdrehen, v. a.	*ôter en tournant, détordre.*
Abdreschen, v. a. — s. Ausprügeln.	*battre le blé; achever de battre le blé; acquitter une dette en battant le blé.*
† Abdringen, v. a.	*extorquer.*
Abdringung, f.	*extorsion, f.*
Abdrohen, v. a.	*extorquer par des menaces.*
Abdruck, m.	*empreinte, copie, épreuve de tirage, f., exemplaire, m.; détente, f.*
Abdrucken, v. a.	*imprimer, tirer, copier.*
Abdrücken, v. a. a) ein Gewehr. b) ein Schloss. c) fig. einem etwas abdrücken. d) das Herz abdrücken.	*séparer à force de presser. a) décharger. b) détendre. c) extorquer qc. de qn. d) crever (fendre) le coeur.*
Abdunkeln, v. a.	*donner une couleur foncée.*
Abdunsten, v. n.	*s'évaporer, s'exhaler.*
Abdünsten, v. a.	*faire évaporer.*
Abdünstung, s. Abdampfung.	
Abebenen, v. a.	*aplanir.*
sich Abeifern, v. rec.	*s'échauffer à force de s'emporter.*
Abend, m. — heiliger Abend.	*soir, m., soirée, f.; occident, couchant, ouest, m. — la veille d'une fête.*
Abendandacht, s. Abendgebet.	
Abendarbeit, f.	*travail (occupation) du soir, m.*
Abendbrod, Abendessen, n., Abendmahlzeit, f.	*souper, soupé, m.*
Abenddämmerung, f.	*crépuscule, m.*
Abendfalter, m.	*phalène, m.*
Abendgebet, n., Abendsegen, m.	*prière du soir, f.*
Abendgegend, f.	*région occidentale, f., occident, couchant, m.*
Abendglocke, f.	*cloche du soir, f.*
Abendgesellschaft, f.	*société du soir, veillée, soirée.*
Abendkühle, f.	*fraîcheur du soir, f.*

Deutsch.	Französisch.
Abendland, n.	pays occidental, m.
Abendländer, m.	habitant de l'occident, m.
Abendländisch, adj.	occidental, d'occident.
Abendlich, adj.	du soir.
Abendlied, n.	cantique (chant) du soir, m.
Abendluft, f.	air du soir, m.
Abendmahl, n. — zum — gehen.	la sainte cène, f., communion, f.; — communier, aller à la communion.
Abendmusik, f.	sérénade, f.
Abendregen, m.	pluie du soir, f.
Abendröthe, f. Abendroth, n.	rouge du ciel après le coucher du soleil, m.
Abends, adv.	le soir, au soir, sur le soir.
Abendsegen, m. s. Abendgebet.	
Abendseite, f.	côté occidental, m.
Abendsonne, f.	soleil couchant, m.
Abendständchen, n. s. Abendmusik.	
Abendstern, m.	étoile du soir, f.
Abendstunde, f.	heure du soir, f.
Abendthau, m.	serein, m., rosée du soir, f.
Abendtisch, m. s. Abendbrodt.	
Abendunterhaltung, f.	entretien (amusement) du soir, m.
Abendvölker, pl.	peuples occidentaux, m. pl.
Abendwärts, adv.	vers l'occident, du côté de l'occident.
Abendwind, m.	vent du couchant, ouest, m.
Abendzeit, f.	soirée, veillée, f.
Abenteuer, n.	aventure, f.
Abenteuerlich, adj.	extraordinaire, singulier, aventureux.
Abenteuerlichkeit, f.	singularité, f.
Abenteurer, m.	aventurier, m.
Aber, conj.	mais, pourtant.
Aberacht, f. (alt)	ban itératif, m.
Aberglaube, m.	superstition, f.
Abergläubig, Abergläubisch, adj.	superstitieux.
†Aberkennen, v. a.	priver de qc. par sentence ou arrêt, déposséder de qc.
Abermal, Abermals, adv.	derechef, de nouveau, encore.
Abermalig, adj.	réitéré, nouveau, autre, second.
Abernten, v. a.	moissonner, dépouiller les champs; finir la récolte.
Aberwitz, m.	délire, m., folie, manie, démence, radoterie, f.
Aberwitzig, adj.	extravagant, fou.
sich Abeschern, v. rec.	se peiner, se fatiguer trop, s'épuiser.
†Abessen, v. a.	manger, ronger (un os); prendre sa table chez qn. pour acquitter ce qu'il doit; finir le repas.
†Abfahren, I) v. a. a) durch Fahren abnutzen. b) etwas von einem Orte wegfahren. c) eine Schuld durch Fahren tilgen. II) v. n. a) abreisen zu Wagen, Schiffe etc. b) vom rechten Wege fahren. c) abgehen, losfahren. d) s. Sterben.	I) a) user, casser. b) charier. c) acquitter par le charriage. II) a) partir en voiture, en vaisseau etc., se mettre en chemin. b) s'égarer, se détourner du bon chemin. c) se détacher, sauter, glisser, sortir.
Abfahrt, f.	départ, m., sortie, f.
Abfall, m., a) das Herabfallen von oben nach unten. b) Abhang eines	a) chute, f. b) pente, déclivité, f. c) retailles, rognures, pl. f. d) dé-

Deutsch.	Französisch.
Berges etc. c) Abgänge bei der Arbeit. d) — der Untergebenen von den Obern. e) — von der Religion. f) s. Verfall.	fection, f., abandonnement, m. e) apostasie, f., désertion de sa religion, f.
†Abfallen, v. n. a) herabfallen. b) — von den Obern. c) v. seiner Religion. d) eine Abnahme erleiden, minder werden, s. Abnehmen.	a) tomber, couler. b) abandonner, quitter. c) apostasier, abandonner, abjurer sa religion.
Abfällig, adj.	revolté, apostat.
†Abfangen, v. a. — (69).	prendre, attraper, détourner; — tuer d'un coup d'épieu.
Abfärben, I) v. a. II) v. n.	I) donner la dernière teinture (à une étoffe). II) se déteindre, lâcher la couleur.
Abfassen, v. a.	composer, rédiger, projeter.
Abfassung, f.	composition, f.
Abfasten, I) v. a. — II) v. rec.	I) expier par des jeûnes; — II) s'épuiser par des jeûnes.
Abfaulen, v. n.	pourrir, tomber de pourriture.
Abfedern, I) v. a. II) v. n.	I) plumer, déplumer. II) se déplumer, perdre les plumes.
Abfegen, v. a.	nettoyer, balayer, brosser, épousseter.
Abfeilen, v. a.	limer, ôter avec la lime.
Abfeilicht, n.	limaille, rognure, f.
Abfertigen, v. a.	expédier, dépêcher, renvoyer; rebuter.
Abfertigung, f.	expédition, dépêche, f.; rebut, m.
Abfesseln, v. a. s. Entfesseln.	
Abfeuern, v. a.	tirer, décharger, faire feu.
Abfeuerung, f.	décharge, f.
†Abfinden, I) v. a. II) v. rec. (sich)	I) contenter, payer, satisfaire; apanager. II) s'accommoder, s'arranger, se revancher.
Abfischen, v. a. — das Beste.	pêcher; prendre la crême.
Abfleischen, v. a.	écharner, drayer.
†Abfliegen, v. n.	s'envoler.
†Abfliessen, v. n.	découler, écouler, s'écouler.
Abflöhen, v. a.	épucer.
Abfluss, m.	écoulement, découlement, m., décharge; marée, f.
Abfolgen, s. Verabfolgen.	
Abfordern, v. a.	demander, exiger qc. de qn.; rappeler.
Abforderung, f.	demande, f.; rappel, m.
Abformen, v. a.	modeler, mouler, jeter en moule.
†Abfragen, v. a.	examiner, tâcher d'apprendre ou découvrir en questionnant (sondant) qn.
†Abfressen, v. a.	manger, brouter, ronger.
†Abfrieren, v. n.	tomber ou se perdre par l'effet du froid.
Abfröhnen, v. a.	payer en travaillant à la corvée.
Abfuhr, f.	chariage, m., transport, départ, m.
Abführen, v. a. — eine Schuld.	charier, transporter; détourner, éloigner; purger, évacuer. — payer.

Deutsch.	Französisch.
Abführend, adj. . .	*laxatif, purgatif, évacuatif, évacuant.*
Abführung, f.	*transport, m.; évacuation, f.*
Abführungsmittel, n. . .	*purgatif, évacuant, m., purgation, f.*
Abfüllen, v. a. . . .	*vider, désemplir.*
Abfüttern, v. a. . . .	*donner à manger, faire repaître.*
Abgabe, f.	*remise, délivrance; taxe, f., impôt, droit, m.*
†Abgähren, v. n. . . .	*jeter la lie, s'épurer, cesser de fermenter.*
Abgang, m. — einer Waare — Mangel, Abnahme, Abzug, s. auch Abfall.	*départ, m., sortie, f. — débit, m. — manque, m., diminution, f.*
Abgängig, adj.	*recherché, de bon débit.*
†Abgeben, I) v. a. a) die Abgaben geben. b) (bei Kaufleuten) einen Wechsel auf einen abgeben. II) v. n. zu etwas dienen, zu etwas passend, gut seyn, etwas seyn. III) v. rec. a) sich womit abgeben. b) sich mit Jemandem abgeben.	*I) donner, délivrer, rendre, remettre. — a) payer les impôts. b) tirer une lettre de change sur qn. II) servir à . . ., être bon, propre à . . ., faire. III) a) se mêler, s'occuper de qc. b) avoir affaire avec qn. (des relations avec qn.), fréquenter qn.*
Abgebrochen, adj. fig. .	*rompu, coupé, aphoristique.*
Abgedroschen, adj. fig. .	*rebattu*
Abgefäumt, adj. fig . .	*fin, rusé.*
Abgefunden, adj. . . .	*apanagé.*
†Abgehen, I) v. n. a) sich entfernen. b) vom rechten Wege gehen. c) von einer Sache abgehen oder ablassen. d) mangeln, fehlen. e) Abnehmer finden (von Waaren). f) enden, abgehen (gut oder übel). g) mit Tode abgehen. II) v. a. a) mit Schritten abmessen. b) durch Gehen abnuzzen. c) abgehen lassen, s. Abfertigen.	*I) a) partir, s'en aller, quitter, sortir. b) s'écarter, s'éloigner, quitter. c) quitter, abandonner, changer. d) manquer. e) se vendre, se débiter, être en débit. f) cesser, finir, se terminer. g) décéder, mourir. II) a) mesurer, arpenter à pas (en marchant). b) user, ruiner en marchant.*
Abgeizen, s. Abkargen.	—
Abgelebt, adj.	*décrépit, vieux, âgé.*
Abgelebtheit, f. . . .	*décrépitude, f.*
Abgelegen, adj. . . .	*éloigné, écarté, distant.*
Abgelegenheit, f. . . .	*distance, f., éloignement, m.*
Abgeneigt, adj. . .	*mal-affectioné, défavorable.*
Abgeneigtheit, f. . . .	*aversion, f.*
Abgeordnete, m. . . .	*député, délégué, commissaire, m.*
Abgeredet, adj. — abgeredeter Massen	*concerté. — de la manière convenue, de concert.*
Abgesagt, adj. — abgesagter Feind.	*contremandé — ennemi juré, déclaré, m.*
Abgesandte, m. — der päbstliche Abgesandte.	*ambassadeur, envoyé, député. — le nonce, le légat, m.*
Abgeschieden, adj. — ein . . nes Leben, s. Abscheiden.	*separé, solitaire, retiré.*
Abgeschiedenheit, f. . .	*retraite, solitude, f.*
Abgeschliffen, adj. fig. .	*poli.*
Abgeschliffenheit, f. . .	*politesse, f.*
Abgeschmackt, adj. . .	*insipide; absurde, fade.*
Abgeschmacktheit, f. . .	*insipidité, absurdité, fadeur, f.*

Deutsch.	Französisch.
†Abgewinnen, v. a. . . .	*gagner qc. à qn. ou sur qn.*
Abgewöhnen, I) v.a. II) sich etwas — v. rec.	*I) désaccoutumer, déshabituer. — II) se désaccoutumer de qc., se défaire d'une habitude.*
Abgewöhnung, f. . . .	*désaccoutumance, f.*
Abgezehrt, adj.	*défait, amaigri, exténué.*
Abgezogen, s. Abgeschieden.	
Abgezogenheit, s. Abgeschiedenheit.	
†Abgiessen, v. a. . . .	*verser, transvaser, vider; décanter; jeter en moule.*
Abglanz, m.	*éclat réfléchi, m., image, f.*
Abglätten, v. a. . . .	*polir.*
†Abgleichen, v. a. . .	*rendre égal, aplanir; régler.*
†Abgleiten, v. n. Abglitschen, v. n.	*glisser.*
Abgott, m.	*idole, f.*
Abgötter, Abgötterer, m.	*idolâtre, m.*
Abgötterei, f.	*idolâtrie, f.*
Abgöttisch, adj.	*idolâtre.*
†Abgraben, v. a. — einen Fluss. —	*ôter en bêchant; — détourner par un fossé.*
sich Abgrämen, v. rec. .	*se consumer de chagrin, se désoler.*
Abgrasen, v. a.	*couper ou faucher l'herbe; brouter.*
†Abgreifen, v. a. . . .	*user par le fréquent toucher.*
Abgrund, m.	*abîme, gouffre, précipice, m.*
Abgunst, f.	*défaveur, envie, haine, f.*
Abgünstig, adj. . .	*envieux, défavorable.*
Abgürten, v. a. . . .	*déceindre, déboucler, dessangler.*
Abguss, m.	*jet, m., empreinte, f., figure jetée en moule, f.*
Abhaaren, I) v. a. II) v. n.	*I) dépiler, ébourrer. II) perdre le poil.*
Abhacken, v. a. . . .	*couper, trancher, abattre à coups de hache.*
Abhäften, v. a.	*dégrafer.*
Abhäkeln, v. a. Abhaken, v. a.	*ôter avec les griffes; décrocher.*
†Abhalten, v. a. . . .	*détourner, empêcher qn. de qc., retenir.*
Abhaltung, f.	*empêchement, m., obstacle, m.*
Abhandeln, v. a. einem etwas abhandeln, — etwas vom Preise herunterhandeln. — eine Sache abhandeln.	*acheter qc. de qn. — rabattre qc. du prix. — discuter, traiter de qc.*
Abhanden, adv. — seyn — — kommen.	*être égaré, être perdu. — se perdre.*
Abhandlung, f.	*traité, m., dissertation, f.*
Abhang, m.	*penchant, m., pente, descente, côte, déclivité, f.*
†Abhangen, v. n. — fig. von einem . . .	*pencher, incliner. — dépendre de . . ., relever de*
Abhängen, v. a.	*dépendre, détacher.*
Abhängig, adj. — fig. .	*penchant, oblique, qui va en pente (en talus), incliné. — dépendant de . . .*
Abhängigkeit, f. — fig. .	*déclivité, pente; — dépendance, f.*
Abhären, s. Abhaaren.	
Abhärmen, s. Abgrämen.	
Abhärten, v. a.	*durcir, endurcir.*
Abhaspeln, v. a. . . .	*dévider, dérouler.*
†Abhauen, v. a. . .	*couper, trancher, abattre, faucher.*

Deutsch.	Französisch.
Abhäuten, v. a. — sich v. rec.	*dépouiller, peler. — se dépouiller, muer.*
†Abheben, v. a. — die Karten.	*ôter, enlever. — couper les cartes.*
Abhefteln, v. a.	*dégraffer.*
Abheilen, I) v. a. II) v. n.	*I) guérir. II) se guérir, guérir et tomber.*
†Abhelfen, v. a.	*aider à déposer, remédier à qc., lever la difficulté.*
Abhelflich, adj.	*susceptible de remède, d'accommodement.*
Abhellen, v. a.	*clarifier, dépurer.*
Abherzen, v. a.	*baiser tout son soûl, bien baisotter.*
Abhetzen, v. a.	*lasser (fatiguer) à force de faire courir.*
Abheucheln, v. a.	*obtenir par hypocrisie.*
Abhilfe, f.	*remède, m.*
Abhobeln, v. a.	*raboter, dégrossir. — décrasser, polir.*
Abhold, adj. s. Abgeneigt.	
Abholen, v. a. — ... lassen.	*aller quérir, venir prendre (chercher); — faire chercher.*
Abholzen, v. a.	*abattre, couper.*
Abhorchen, v. a.	*apprendre en écoutant.*
Abhören, v. a. (die Zeugen).	*ouïr, interroger les témoins.*
Abhörung, f.	*audition, f., examen, m.*
Abhub, m.	*ce qu'on enlève.*
Abhülfe, f., s. Abhilfe.	
Abhülsen, v. a.	*écaler.*
sich Abhungern, v. rec.	*s'extenuer par la privation de nourriture (faute de manger).*
sich Abhuren, v. rec.	*s'épuiser par l'incontinence.*
Abhüten, v. a.	*faire paître, faire brouter.*
Abjagen, v. a.	*harasser à force de faire courir; faire lâcher prise, reprendre, rattraper.*
Abjammern. I) v. a. II) sich . . v. rec.	*I) obtenir par des lamentations. II) se consumer en lamentations.*
Abjochen, v. a.	*ôter le joug, désaccoupler.*
Abirren, v. n.	*se fourvoyer, s'égarer.*
Abkämmen, v. a.	*peigner, ôter (décrasser) avec le peigne.*
Abkappen, v. a., das Ankertau; — einen Baum.	*couper le câble; — écimer, étêter.*
Abkargen, v. a.	*laisser manquer du nécessaire.*
Abkarten, v. a.	*concerter, convenir ensemble secrètement.*
Abkaufen, v. a.	*acheter; se racheter de q. ch.*
Abkäufer, m.	*acheteur, chaland, m.*
Abkäuflich, adv.	*par achat.*
Abkehren, v. a. — (weg-) abwenden.	*épousseter, balayer. brosser, vergeter, nettoyer; — détourner.*
Abkeltern, I) v. a. — II) v. n.	*I) pressurer, presser. — II) achever le pressurage.*
Abkippen, v. a.	*épointer, abattre, couper.*
Abklaffen, s. Klaffen.	
Abklären, s. Abhellen.	
Abklauben, v. a.	*éplucher, ronger.*
Abkleiden, v. a.; — (14).	*déshabiller; — cloisonner.*
Abklemmen, v. a.	*écacher, emporter en froissant.*
Abklopfen, v. a.	*faire tomber en battant; épousseter; — bien épousseter.*
Abknaupeln, v. a.	*ronger.*

Deutsch.	Französisch.
†Abkneifen, †Abkneipen, v. a.	*pincer, ôter en pinçant (avec les tenailles etc.).*
Abknicken, v. a.	*rompre en pliant.*
Abknöpfen, v. a.	*déboutonner.*
Abknüpfen, v. a.	*dénouer, délier.*
Abkochen, v. a.	*cuir, faire bouillir, faire une décoction.*
Abkochung, f.	*décoction, f.*
†Abkommen, v. n. a) vom Wege. b) von einem Gegenstande. c) ausser Gebrauch kommen. d) — können. e) nicht — können.	*a) perdre le chemin, s'égarer du ch. b) s'écarter de ... c) s'abolir, se passer, vieillir. d) avoir loisir de venir, n'être pas nécessaire. e) être empêché de venir.*
Abkommen, n.	*abolissement; accommodement, m.*
Abkömmling, m.	*descendant, rejeton, m.*
Abköpfen, v. a.	*étêter, écimer.*
Abkoppeln, v. a.	*découpler.*
sich Abkränken, s. Abgrämen.	
Abkratzen, v. a.	*gratter, ratisser, racler, décrotter.*
Abkriegen, v. a.	*ôter, emporter. — être puni.*
Abkrümeln, v. a.	*émier, émietter.*
Abkühlen, v. a. — v. rec. sich ...	*rafraîchir, faire refroidir. — se rafraîchir, prendre le frais.*
Abkühlung, f.	*rafraîchissement, m., réfrigération, f.*
Abkümmern, s. Abhärmen.	
Abkündigen, v. a.	*publier, proclamer*
Abkündigung, f.	*publication, proclamation, f.*
Abkunft, f. s. auch Vergleich und Abkommen.	*naissance, race, famille, maison, f.*
Abkürzen, v. a.	*abréger, accourcir, diminuer.*
Abkürzung, f.	*accourcissement, m., diminution, abréviation, f.*
Abküssen, s. Abherzen.	
†Abladen, v. a.	*décharger.*
Ablader, m.	*déchargeur, m.*
Abladung, f.	*décharge, f.*
Ablanden, v. n.	*s'éloigner du rivage.*
Ablass, m. — ohne Ablass, unablässig.	*saignée, f., écoulement, m.; indulgence, f. — sans cesse.*
Ablassbrief, m.	*bulle (lettre) d'indulgence, f.*
†Ablassen. I) v. a. a) einem etwas überlassen. b) von einer Forderung, vom Preise herunterlassen; — II) v. n. von etwas lassen, abstehen.	*I) faire écouler, soutirer, transvaser. — a) céder, abandonner, vendre. b) rabattre du prix. II) cesser, discontinuer, se désister de qc., renoncer, abandonner.*
Ablasskram, m.	*trafic d'indulgences, m.*
Ablasskrämer, m.	*vendeur d'indulgences, m.*
Ablassung, f.	*cessation, discontinuation, f., désistement, m.*
Ablativ, m. (60).	*ablatif, m.*
Ablauben, v. a.	*effeuiller, effaner, épamprer (la vigne).*
Ablauern, v. a.	*épier, attraper par finesse.*
Ablauf, m.	*écoulement, départ, m., décharge, fin, f., bout, m.*
†Ablaufen, I) v. n. a) zu gehen aufhören (v. der Uhr). b) ein Ende nehmen. II) v. a. a) durch	*I) découler, écouler, s'écouler. a) se démonter. b) finir, se terminer. II) a) user en marchant. b)*

Deutsch.	Französisch.
Laufen abnützen. b) einem den Rang ablaufen. c) sich die Hörner ablaufen.	*l'emporter sur qn., damer le pion à qn. c) jeter sa gourme.*
Abläugnen, v. a. . . .	*nier, dénier, désavouer.*
Abläugnung, f.	*dénégation, f., désaveu, reniement, deni, démenti, m.*
Ablauschen, v. a. . . .	*apprendre (découvrir) aux écoutes.*
Abläutern, v. a. . . .	*clarifier, raffiner, affiner.*
Abläuterung, f.	*clarification, f.*
Ablausen, v. a.	*épouiller.*
Ableben, n.	*décès, m., mort, f.*
Ablecken, v. a.	*lécher, ôter en léchant.*
Abledern, v. a. s. Abhäuten.	
Ableeren, v. a. s. Abräumen.	
Ablegen, v. a. — Rechnung ablegen. — Zeugniss . . . — einen Eid . . . — eine Schuld . . . — eine Form . . . (33) — oder Absenken, z. B. Nelken.	*déposer, mettre bas, quitter, se défaire, se dépouiller de qc.—rendre compte. — rendre témoignage. — prêter serment. — payer une dette. — rompre une forme. — marcotter (des oeillets).*
Ableger, m.	*marcotte, f.*
Ablegung, f. — Rechnungsablegung — eines Eides.	*dépouillement, m. — reddition d'un compte. — prestation d'un serment, f.*
Ablehnen, v. a.	*éviter, parer, se défendre de qc., s'excuser de faire qc.*
Ablehnung, f.	*excuse, défense, f.*
†Ableihen, v. a. . . .	*emprunter.*
Ableiten, v. a.	*détourner; dériver (un mot etc.).*
Ableiter, m. s. Blitzableiter.	
Ableitung, f.	*conduit, canal, m.; dérivation, f., dérivé, m.*
Ablenken, v. a.	*détourner, divertir, éloigner.*
Ablernen, v. a.	*apprendre qc. de qn. à le voir faire; imiter.*
†Ablesen, v. a. — die Raupen von d. Bäumen.	*lire à haute voix; ôter ou ramasser. — écheniller les arbres.*
Ablesung, f.	*lecture, f.*
Ableugnen, s. Abläugnen.	
Abliefern, v. a.	*délivrer, livrer, faire prestation.*
Ablieferung, f.	*délivrance, prestation, f.*
†Abliegen, v. n. . .	*être éloigné ou distant de. . .*
Ablisten, v. a.	*attraper par finesse.*
Ablocken, v. a. . . .	*tirer, attraper par ruse, (flatterie), escroquer.*
Ablohnen, v. a.	*achever de payer, congédier.*
Ablohnung, f.	*congé, m.*
Ablöschen, v. a. . . .	*éteindre, effacer.*
Ablösen, I) v. a. — ein Glied; — die Wache — ein Pfand, Renten etc. — II) v. rec. sich. —	*I) délier, détacher. — couper, amputer. — relever une sentinelle. — racheter (une rente). — II) se détacher.*
Ablösend, adj.	*expectorant.*

Deutsch.	Französisch.
Ablösung, f.	*amputation; descente de la garde, f.*
†Ablügen, v. a.	*obtenir par mensonge.*
Ablugsen, s. Ablisten.	
Abmachen, v. a. — eine Sache.	*ôter, délier, détacher, défaire. — terminer une affaire.*
Abmähen, v. a.	*faucher, couper avec la faux.*
Abmahnen, v. a. . . .	*dissuader, déconseiller.*
Abmahnung, f.	*dissuasion, f.*
Abmalen, v. a. . . .	*peindre, dépeindre, représenter.*
Abmarsch, m.	*marche, f., départ, m., retraite, f.*
Abmarschiren, v. n. .	*marcher, partir, déloger, décamper.*
Abmartern, v. a. . . .	*tourmenter, martyriser.*
Abmatten, I) v. a. — II) v. rec. sich.	*I) fatiguer, lasser, harasser, mâter. — II) s'épuiser, s'affaiblir.*
Abmattung, f.	*fatigue, lassitude, f.*
Abmeisseln, v. a. . . .	*ôter avec le ciseau.*
Abmergeln, v. a. . . .	*épuiser, harasser.*
Abmerken, v. a.	*savoir qc. en observant qn., remarquer.*
†Abmessen, v. a. . . .	*mesurer, toiser, auner, arpenter, juger d'après qc.*
Abmessung, f.	*mesurage, m.*
Abmiethen, v. a. . . .	*louer, prendre à louage.*
Abmiether, m.	*locataire, m.*
Abmodeln, v. a. . . .	*modeler, faire le modèle de . . .*
Abmoosen, v. a. . . .	*émousser.*
sich Abmühen, v. rec. .	*s'épuiser par le travail, se fatiguer.*
sich Abmüssigen, v. rec.	*se donner le temps, le loisir.*
Abnagen, v. a.	*ronger.*
Abnähen, v. a.	*piquer; payer (une dette) en cousant.*
Abnahme, f. — Rechnungsabnahme.	*décadence, diminution, f., dépérissement, m. — audition d'un compte, f.*
†Abnehmen I) v. a. a) im Stricken. — b) die Rechnung. — c) einen Eid. — d) etwas schliessen, vermuthen. II) v. n.	*I) ôter, prendre, enlever, détendre, dépendre, détacher; amputer. — a) diminuer les mailles. — b) ouïr, examiner un compte. — c) faire prêter serment. — d) conclure, conjecturer. — II) diminuer, décroître, baisser, s'affaiblir, amaigrir, être en décours, être sur son déclin.*
Abnehmer, m. . . .	*acheteur, chaland, m.*
Abneigen, v. a. (selten).	*éloigner, diminuer l'affection.*
Abneigung, f.	*éloignement, manque d'affection, m., aversion, f.*
Abnöthigen, v. a. . . .	*extorquer.*
Abnutzen, Abnützen, v. a.	*user, ruiner.*
Abnutzung, f.	*déchet, m., détérioration f.*
sich Abonniren, v. rec. .	*abonner, s'abonner.*
Abordern, v. a.	*déléguer, députer.*
Aborderung, f.	*délégation, députation, f.*
Abortiren, v. n.	*avorter, faire une fausse couche.*
Abpachten, v. a. . . .	*affermer, amodier, prendre à ferme.*

Deutsch.	Französisch.
Abpachter, m.	*fermier, m.*
Abpacken, v. a.	*décharger.*
Abpassen, v. a.	*ajuster, compasser; épier (le temps).*
Abpfählen, v. a.	*jalonner; palissader.*
Abpfänden, v. a.	*saisir les effets de qn.*
Abpflücken, v. a.	*cueillir, arracher.*
Abpflügen, s. Abackern.	
Abplagen, v. a.	*obtenir qc. de qn. en le tourmentant.*
Abpochen, v. a.	*détacher (ôter, séparer) en frappant; obtenir, extorquer, arracher par force.*
Abprallen, v. n.	*rebondir, rejaillir.*
Abprellen, v. a.	*faire rejaillir.*
Abpressen, v. a.	*ôter (séparer) en pressant, presser suffisamment; extorquer.*
Abprotzen, v. a.	*démonter un canon.*
Abprügeln, v. a.	*bâtonner, rosser.*
Abputzen, v. a.	*nettoyer, décrotter, ravaler, peinturer, rafraîchir; réprimander.*
Abquälen, v. a.	*obtenir qc. de qn. à force de le tourmenter.*
Abquerlen, v. a.	*remuer avec un moulinet.*
Abquetschen, v. a.	*ôter en froissant.*
Abrahmen, v. a.	*écrêmer.*
Abranden, v. a.	*déborder, ôter le bord de qc.*
Abraspeln, v. a.	*ôter avec la râpe.*
†Abrathen, v. a.	*déconseiller, dissuader.*
Abrathung, f.	*dissuasion, f.*
Abrauchen, v. a., s. Abdünsten und Abdunsten.	
Abraufen, v. a.	*arracher.*
Abraum, m.	*décombres, m. pl.; ramilles, f. pl.*
Abräumen, v. a.	*faire place, emporter, vider, desservir (une table).*
Abraupen, v. a.	*écheniller.*
Abrechen, v. a.	*râteler.*
Abrechnen, v. a.; — Abrechnung halten.	*décompter, déduire, rabattre; compter, régler un compte.*
Abrechnung, f.	*décompte, m., déduction, f.*
Abrede, f. — .. nehmen mit einem. — nicht in .. seyn.	*convention, f., accord, m. — convenir de qc., concerter avec qn. — ne disconvenir pas de qc.*
Abreden, v. a. — einem von etwas, s. Abrathen.	*projeter, concerter.*
Abregnen, v. imp. et v. rec.	*cesser de pleuvoir.*
†Abreiben, v. a. — Farben.	*frotter, ôter en frottant; — broyer.*
Abreichen, v. a.	*atteindre; remettre.*
Abreihen, v. a.	*défiler.*
Abreise, f.	*départ, m.*
Abreisen, v. n.	*partir.*

Deutsch.	Französisch.
†Abreissen, I) v. a. II) v. n.	*I) arracher, détacher, déchirer; démolir, abattre; dessiner. II) se rompre, se détacher.*
†Abreiten, I) v. a. durch Reiten ermüden. — zureiten. II) v. n. zu Pferde abreisen.	*I) harasser. — dresser. II) partir à cheval.*
Abrichten, v. a.	*dresser, façonner, ajuster, affaiter; instruire.*
Abrichtung, f.	*façonnement, affaitage, m., instruction, f.*
Abrikose, s. Aprikose.	
Abrinden, v. a.	*écorcer, écroûter.*
Abrindig, adj.	*dont la croûte se sépare de la mie.*
†Abrinnen, v. n.	*découler, dégoutter.*
Abriss, m.	*plan, dessin, m.*
Abrollen, v. a.	*dérouler.*
Abrosten, v. n.	*être séparé (tomber) par la rouille.*
Abrücken, v. a.	*retirer, reculer.*
Abrudern, v. n.	*s'éloigner du rivage en ramant.*
Abruf, m.	*annonce, f.; rappel, m.*
†Abrufen, v. a.	*crier, publier; appeler, rappeler.*
Abrühren, v. a.	*mêler en remuant.*
Abrunden, Abründen, v. a.	*arrondir.*
Abrundung, f.	*arrondissement, m.*
Abrupfen, v. a.	*plumer, arracher.*
Absäbeln, v. a.	*sabrer.*
Absage, Absagung, f.	*contreordre, m., renonciation, f.*
Absagen, v. a.	*contremander, dédire, se dédire, refuser, renoncer, déprier.*
Absägen, v. a.	*scier, couper avec la scie.*
Absatteln, v. a.	*desseller, débâter.*
Absatz, m. — an Schuhen und Stiefeln. — einer Waare. — einer Treppe. — am Schiff.	*interruption, pause, section, f., article, paragraphe, m., strophe, f. — talon. — debit, m. — palier, repos, m. — noeud, m.*
Abschaben, v. a.	*racler, ratisser.*
Abschabsel, n.	*raclure, ratissure, f.*
Abschachern, v. a.	*acheter qc. de qn.*
Abschachteln, v. a.	*polir avec de la prêle.*
Abschaffen, v. a.	*abolir, abroger, anéantir, congédier, se défaire.*
Abschaffung, f.	*abolition, abrogation, extinction, f.*
Abschälen, v. a.	*peler, écorcer.*
Abschärfen, v. a.	*parer, chanfreiner.*
Abschatten, v. a.	*silhouetter.*
Abschaufeln, v. a.	*ôter, nettoyer avec la pelle.*
Abschaum, m.	*écume ôtée, f.; rebut, m.*
Abschäumen, v. a.	*écumer, despumer.*
Abschäumung, f.	*despumation, f.*
†Abscheiden, I) v. a. II) v. n. s. Verscheiden und Sterben.	*séparer, partager.*
Abscheidung, f.	*séparation, f.*
Abscheren, v. a.	*raser, tondre, couper.*
Abscheu, m.	*horreur, abomination, aversion, détestation, f.*
Abscheuern, v. a.	*écurer, torcher, nettoyer.*

Deutsch.	Französisch.
Abscheulich, adj.	*horrible, abominable, exécrable, détestable.*
Abscheulichkeit, f.	*énormité, atrocité, horreur, f.*
Abschicken, v. a.	*envoyer, dépêcher, adresser qc. à qn.*
†Abschieben, v. a.	*retirer, reculer.*
Abschied, m.	*départ, adieu; congé; résultat, m.*
Abschiedsbrief, m.	*congé, m., lettre de congé, f.*
Abschiedsschmaus, m.	*repas de congé, m.*
Abschiefern, I) v. a. — II) sich, v. rec.	*I) lever par lames ou par feuilles. — II) s'écailler.*
†Abschiessen, I) v. a. II) v. n. — s. Verschiessen.	*I) tirer, lancer, lâcher, décocher (une flèche), décharger (un fusil); abattre d'un coup de fusil. — II) couler rapidement.*
Abschiffen, I) v. a. II) v. n.	*I) envoyer par bateau. II) partir en bateau, mettre à la voile.*
Abschildern, v. a.	*peindre, dépeindre.*
Abschilderung, f.	*portrait, m., description, f.*
†Abschinden, v. a. — sich ...	*écorcher. — se peiner beaucoup.*
Abschirren, v. a.	*dételer, déharnacher.*
Abschlachten, v. a.	*tuer.*
Abschlag, m. — auf Abschlag. — s. Unterschied.	*déduction, diminution, baisse, f. — à compte, en déduction, à valoir.*
†Abschlagen, I) v. a. — sein Wasser. II) v. n. — von Waaren, der Kälte etc.	*I) abattre, couper, démonter; refuser. — lâcher son eau. II) diminuer de prix etc., baisser.*
Abschlägig, adj. ... e Antwort.	*refus, m*
Abschläglich, adv.	*à compte, en déduction.*
†Abschleifen, v. a.	*ôter en aiguisant; émoudre, aiguiser, polir; user en glissant.*
Abschleimen, v. a. — (203)	*dégorger; — écumer, purifier.*
Abschlenkern, v. a.	*lancer, secouer, jeter.*
Abschleudern, v. a.	*fronder, lancer avec une fronde.*
†Abschliessen, v. a.	*déchainer; fermer à la clef; conclure, terminer, clorre, régler, solder.*
Abschliessend, adj.	*définitif.*
Abschlürfen, v. a.	*humer, boire.*
Abschluss, m.	*liquidation, clôture, f., acte définitif, m.*
Abschmeckend, adj.	*de goût de gâté.*
Abschmeicheln, v. a.	*obtenir par caresses (flatteries).*
†Abschmelzen, I) v. a. II) v. n.	*I) ôter (séparer) en fondant. — II) se séparer et tomber en fondant.*
Abschnallen, v. a.	*déboucler.*
Abschnappen, I) v. a. II) v. n.	*I) détendre, débander (le ressort). — II) se détendre, se débander.*
†Abschneiden, v. a. — den Feinden die Lebensmit-	*couper, séparer, retrancher. — couper les*

Deutsch.	Französisch
tel. — einem die Ehre abschneiden.	*vivres. — blesser l'honneur de qn.*
Abschnellen, I) v. a. — II) v. n.	*I) faire sauter ou lancer avec force. — II) sauter aver force, se débander.*
Abschnitt, m.	*coupure, tranche, section, f.; article, paragraphe, m.; césure, f.; segment, m.*
Abschnittswinkel, m. (99)	*angle de section, m.*
Abschnitzel, n.	*coupeau, m., rognure, f.*
Abschnitzen, Abschnizzeln, v. a.	*couper, découper, sculpter.*
Abschnüren, v. a.	*délacer; aligner.*
Abschöpfen, v. a.	*ôter de dessus, écumer, dégraisser, écrêmer.*
Abschrauben, v. a.	*desserrer, dévisser, démonter, défaire.*
Abschrecken, v. a.	*intimider, décourager, rebuter.*
†Abschreiben, v. a.	*copier, transcrire; contremander par écrit, retirer sa parole par écrit.*
Abschreiber, m.	*copiste, m.*
Abschreibung, f.	*transcription, f.*
sich †Abschreien, v. rec	*s'égosiller à force de crier.*
†Abschreiten, I) v. a. — II) v. n.	*I) mesurer à pas comptés. — II) s'écarter.*
Abschrift, f.	*copie, f., double, m.*
Abschriftlich, adv.	*par écrit, par ou en copie.*
Abschuppen, v. a.	*écailler.*
Abschuss, m.	*pente, rampe, f., penchant, m.*
Abschüssig, adj.	*penchant, rampant.*
Abschüssigkeit, f.	*déclivité, f.*
Abschütteln, v. a.	*secouer, faire tomber en secouant.*
Abschütten, v. a.	*désemplir.*
†Abschwären, v. n.	*tomber par ulcération.*
Abschwärzen, I) v. a. II) v. n.	*I) bien noircir. — II) lâcher sa couleur noire.*
Abschwatzen, v a.	*escroquer, obtenir par de belles paroles.*
Abschwefeln, v. a.	*extraire le soufre, dessoufrer.*
Abschweifen, v. n.	*s'égarer du sujet, faire des digressions.*
Abschweifung, f.	*digression, f., écart, m.*
Abschwemmen, v. a.	*dégorger, laver, baigner, aiguayer.*
†Abschwören, v. a.	*abjurer; renier; se purger par serment.*
Abschwörung, f.	*abjuration, f.*
Absegeln, v. n.	*mettre à la voile, partir du port, appareiller.*
†Absehen, v. a. — sich die Gelegenheit absehen. — einem etwas absehen. — auf etwas abgesehen seyn.	*voir jusqu'au bout; concevoir, juger, voir. — saisir l'occasion. — apprendre qc. de qn. en le voyant faire. — aboutir à qc., avoir dessein.*
Absehen, n.	*intention, f., but, dessein, m.*
Abseihen, v. a.	*clarifier, filtrer, couler.*
Abseite, f. (14)	*aile, f.; pan, m.*
Abseits, adv.	*à l'écart, à part.*
†Absenden, v. a.	*envoyer, dépêcher, expédier, députer, déléguer.*

Deutsch.	Französisch.
Absendung, f.	*envoi, m.; expédition, f.*
Absengen, v. a.	*ôter en flambant, brûler, flamber.*
Absenken, v. a. — (15) .	*provigner, marcotter; — creuser.*
Absenker, m. (18) . . .	*marcotte, f., provin, m.*
Absetzen, v. a. u. v. n. — von Pferden. — eine Waare. — entwöhnen (ein Kalb z. B.). — Manuscript. — im Schreiben. — ohne abzusetzen.	*mettre à bas, démettre, déposer, casser, quitter. — démonter. — débiter. — sevrer. — composer, achever. — aller à la ligne. — tout d'un trait, tout d'une haleine.*
Absetzung, f.	*déposition, cassation, destitution, f.*
†Abseyn, v. n. . . .	*être cassé, être séparé.*
Abseyn, n.	*absence, f.*
Absicht, f.; — in Absicht meiner.	*but, dessein, m., intention, vue, f.; — à mon égard.*
Absichtlich, adj. . . .	*fait à dessein, à dessein.*
Absieben, v. a.	*ôter (séparer) en criblant.*
†Absieden, v. a. . . .	*bouillir, bien cuire.*
†Absingen, v. a. — sich.	*chanter, chanter à haute voix. — s'épuiser, s'égosiller à chanter.*
†Absitzen, I) v. n. — II) v. a.	*I) descendre, mettre pied à terre. — II) compenser par la prison (une dette ou une amende).*
Absolviren, s. Lossprechen.	
Absonderlich, adv. .	*particulièrement.*
Absondern, v. a. . . .	*séparer, détacher, déjoindre, abstraire.*
Absonderung, f.	*séparation, secrétion, abstraction, f.*
Abspalten, v. a.	*fendre, détacher en fendant.*
Abspannen, v. a. . . .	*dételer; détendre, débander, relâcher.*
Abspänstig, adj. — . . machen.	*aliéné. — débaucher.*
Absparen, v. rec., sich etwas an seinem Munde.	*épargner sur sa bouche.*
Abspeisen, I) v. a. einen Kranken. — einen mit leeren Worten. — II) v. n.	*I) donner la sainte cène à un malade, communier qn. — repaître qn. de belles paroles. — II) finir le repas.*
Abspiegeln, v. a. . . .	*représenter, réflechir, se peindre.*
†Abspinnen, v. a. . . .	*filer, achever la quenouille; acquitter une dette en filant.*
Abspitzen, v. a. . . .	*faire en pointe; ôter la pointe, épointer.*

Deutsch.	Französisch.
Absplittern, I) v. a. — II) v. n.	*I) faire tomber par éclats, détacher par éclats. — II) se détacher par éclats, s'exfolier.*
Absprache, s. Abrede.	
†Absprechen, v. a. — einem das Leben absprechen. — über eine Sache absprechen.	*priver, déposséder, faire perdre par jugement, refuser, contester. — condamner qn. à mort; désespérer d'un malade. — décider, prononcer de qc.*
Absprechend, Absprecherisch, adj.	*décisif.*
Absprengen, v. a. . . .	*faire rompre, faire sauter.*
†Abspringen, v. n. . .	*sauter, se détacher, se rompre, se casser en sautant; changer, quitter brusquement.*
Absprossen, v. n., s. Abstammen.	
Absprössling, m. . . .	*rejeton, m.*
Absprung, m.	*saut, m.; différence, f.*
Abspulen, v. a.	*dévider.*
Abspülen, v. a.	*laver, nettoyer, enlever (des eaux).*
Abstammen, v. n. . . .	*descendre; dériver.*
Abstammung, f.	*origine, descendance; dérivation, étymologie, f.*
Abstand, m.	*éloignement, m., distance, f.; désistement, m.; différence, f.*
Abstatten, v. a.	*rendre, payer, acquitter.*
Abstäuben, v. a. . . .	*époudrer, épousseter, housser.*
†Abstechen, I) v. a. — im Spiele. — einen Fluss. — den Wein. — ein Muster. — ein Feld. — II) v. n.	*I) tuer, égorger. — surcouper. — détourner. — soutirer. — pointer (un patron). — marquer. — II) paraître, contraster, trancher (des couleurs).*
Abstecher, m.	*petit tour, m., excursion, digression, f.*
Abstecken, v. a. . . .	*défaire, détrousser; jalonner, tracer, marquer.*
Absteckpfahl, m. . . .	*piquet, jalon, m.*
†Abstehen, v. n. — von einem Vorhaben abstehen. — Fische. — Wein.	*être éloigné; — abandonner, se désister, se déporter. — mourir. — se tourner, se gâter.*
†Abstehlen, v. a. . . .	*dérober, voler; apprendre furtivement.*
†Absteigen, v. n. . . .	*descendre, mettre pied à terre.*
Abstellen, v. a.	*abolir, abroger.*
Abstellung, f.	*abolition, abrogation, f.*
Absteppen, v. a. . . .	*piquer.*
†Absterben, v. n. — n. .	*mourir, finir, s'éteindre. — mort, f., décès, m.*
Abstich, m.	*copie, f., dessein, m.; contraste, m.*
Abstimmen, I) v. a. einen . . . — II) v. n.	*I) l'emporter sur qn. par la pluralité des voix. — II) discorder.*

Deutsch.	Französisch.
†Abstossen, I) v. a. — eine Schuld. — II) v. n. (158).	I) abattre, emporter, ôter en poussant, pousser; dégrossir, ébarber. — payer une dette. — II) dériver, partir.
Abstrafen, v. a.	punir, châtier.
Abstrafung, f.	punition, f., châtiment, m.
†Abstreichen, v. a.	ôter en frottant, essuyer, racler.
Abstreifen, v. a.	dépouiller, effeuiller; écorcher.
†Abstreiten, v. a.	disputer, contester; obtenir (enlever) par la chicane (par des procès).
Abstricken, v. a.	achever de tricoter.
Abstufen, v. a. (15)	couper la mine par degrés; nuancer.
Abstufung, f.	gradation, nuance, f.
Abstumpfen, v. a.	émousser.
Absturz, m.	précipice, m., chute, f.
Abstürzen, v. a.	précipiter, se rompre en tombant.
Abstutzen, v. a.; — (183).	écourter, tronquer, écimer; — ébertauder.
Absuchen, v. a.	enlever en cherchant.
Absud, m.	décoction, f.
Absüssen, v. a. (25)	édulcorer, dulcifier.
Absüssung, f.	édulcoration, dulcification, f.
Abt, m.	abbé, m.
Abtafeln, v. n.	finir le repas.
Abtakeln, v. a. (158)	déséquipper, désagréer, défuner.
Abtauschen, v. a.	obtenir par troc, troquer.
Abtei, f.	abbaie, f.
Abteilich, adj.	abbatial.
Abteufen, v. a. (15)	creuser
Abtheilen, v. a.	diviser, partager, séparer, classer.
Abtheilung, f.	division, section, distribution, f., département, m.
†Abthun, v. a. — einen Verbrecher. — ein Thier. — eine Rechnung.	ôter, quitter; terminer. — exécuter; — tuer; — régler, solder.
Aebtissin, f.	abbesse, f.
Aebtlich, s. Abteilich.	
Abtrag, m. — einem ... thun.	démolition, f.; payement, acquit, m. — préjudicier à qn.
†Abtragen, v. a. — eine Schuld. — ein Kleidungsstück.	ôter, enlever, desservir. — acquitter. — user.
Abträufeln, v. n.	dégoutter.
†Abtreiben, v. a. — einen Wald. — ein Kind. — ein Thier.	repousser, chasser. — battre le bois. — faire avorter. — harasser.
Abtrennen, v. a.	découdre, séparer.
Abtrennung, f.	décousure, séparation, f.
†Abtreten, I) v. a. — II) v. n. — bei einem abtreten.	I) détacher, emporter en heurtant avec le pied; user en marchant; céder, quitter. — II) sortir, se retirer. — descendre chez qn.

Deutsch.	Französisch.
Abtretung, f.	cession, resignation, f.
Abtriefen, v. n.	dégoutter.
†Abtrinken, v. a. — eine Schuld.	boire le dessus d'un liquide; acquitter une dette en buvant.
Abtritt, m. — seinen Abtritt nehmen, s. Abtreten II).	cession, f.; privé, m., lieux, m. pl.
Abtrocknen, v. a. et n.	essuyer, sécher.
Abtröpfeln, Abtropfen, s. Abtriefen.	
Abtrotzen, v. a.	extorquer qc. de qn. en le bravant.
Abtrünnig, adj. — ... werden. — ... machen.	révolté, rebelle; apostat. — abandonner son parti; apostasier. — débaucher.
Abtrünnigkeit, f.	révolte, rebellion, apostasie, f.
Abverdienen, v. a.	mériter, gagner, acquitter par ses services.
Abvieren, v. a.	carrer, équarrir.
†Abwägen, v a.	peser; niveler.
Abwälzen, v. a. — etwas von sich ...	rouler en bas. — se décharger de qc.
Abwandeln, v. a. (60)	conjuguer.
Abwandern, v. n.	s'en aller.
Abwarten, v. a.	attendre, avoir soin.
Abwartung, f.	attente, f., soin, m.
Abwärts, adv.	en bas, en descendant, de côté.
†Abwaschen, v. a.	laver, nettoyer en lavant.
Abwaschung, f.	lavement, m.; ablution, f.
Abwässern, v. a.	faire écouler les eaux; arroser.
†Abweben, v. a.	achever de tisser.
Abwechseln, I) v. a. II) v. n.	I) changer, varier, modeler. — II) alterner, se relayer.
Abwechselnd, adj.	changeant, alternatif, intermittent.
Abwechselung, f.	changement, m., variation, alternative, vicissitude, intermittence, f.
Abweg, m.	détour, chemin de traverse, m.
Abwegsam, adj.	écarté.
Abwehen, v. a.	ôter, faire tomber en soufflant dessus.
Abwehren, v. a.	retenir, se défendre, de- résister, empêcher, détourner, repousser.
Abweichen, I) v. a. — II) v. n.	I) détacher en amollissant. — II) se détacher en s'amollissant.
†Abweichen, v. n.	se détourner, se dévier, s'écarter; être différent; décliner, dériver.
Abweichung, f.	détournement, m., différence, déviation, déclinaison, f.
Abweiden, v. a.	paître, brouter, fourrager.
Abweifen, v. a.	dévider.
sich Abweinen, v. rec.	s'épuiser à force de pleurer.
†Abweisen, v. a.	renvoyer, rebuter, refuser, éconduire.
Abweisung, f.	renvoi, refus, m.

Deutsch.	Französisch.
Abwelken, I) v. a. — II) v. n.	*I) sécher, faire sécher. — II) se faner, se flétrir.*
†Abwenden, v. a.	*détourner, parer, dissuader, aliéner.*
Abwendig, adv. — Abwendig machen, s. Abwenden.	*détourné, aliéné.*
Abwendung, f.	*détournement, m., dissuasion, f.*
†Abwerfen, v. a. et n. — fig.	*abattre, démonter, mettre bas (poser). — rapporter, rendre.*
Abwesend, adj.	*absent.*
Abwesenheit, f.	*absence, f.*
Abwickeln, v. a.	*dévider, dérouler.*
†Abwiegen, s. Abwägen.	
†Abwinden, v. a.	*dévider, détortiller; descendre par le moyen d'une poulie.*
Abwirken, v. a (69) die Haut; — (10).	*dépouiller; — pétrir suffisamment.*
Abwischen, v. a.	*essuyer, frotter, torcher, effacer.*
Abwuchern, v. a.	*obtenir par usure.*
Abwürfeln, v. a.	*gagner aux dés en amenant plus de points.*
Abwürgen, v. a.	*égorger.*
Abzahlen, s. Bezahlen.	
Abzählen, v. a.	*dénombrer, compter.*
Abzählung, f.	*dénombrement, m.*
Abzahnen, v. n.	*perdre ses dents de lait en faisant ses dernières dents.*
Abzanken, v. a.	*obtenir en grondant, en querellant.*
Abzapfen, v. a. Wein etc.; — Blut; — einen Wassersüchtigen.	*tirer, vider. — tirer du sang. — faire la ponction à un hydropique.*
Abzäumen, v. a.	*débrider.*
Abzäumung, f.	*débridement, m.*
Abzäunen, v. a.	*séparer par une haie.*
Abzehren, I) v. a. — II) v. rec.	*I) amaigrir, absorber, exténuer. — II) se consumer.*
Abzehrung, f.	*amaigrissement, m., consomption, f.*
Abzeichen, n. s. Zeichen.	
Abzeichnen, v. a.	*dessiner, tracer.*
Abzeichnung, f.	*dessin, plan, tracement, m., délinéation, f.*
†Abziehen, I) v. a. — (33) drucken — Wein, Bier etc. (in Flaschen füllen). — Branntwein. — subtrahiren. — in Gedanken. — ein Barbiermesser. — das Gewicht. — die Betten. II) v. n. — von der Wache.	*I) ôter, tirer; déduire, rabattre, détourner. — tirer, imprimer. — mettre en bouteilles. — rectifier, distiller. — soustraire. — abstraire. — affiler. — ajuster. — dégarnir. II) quitter, s'en aller. — descendre (la garde).*
Abziehung, f.	*déduction, soustraction, distillation, abstraction.*
Abzielen, v. a.	*viser, buter, tendre à qc.*
Abzirkeln, v. a.	*compasser, mesurer avec le compas.*
Abzucht, f.	*égout, m.*
Abzug, m.	*départ, m., retraite, f.; rabais, m., déduction, f.*

Deutsch.	Französisch.
Abzugsgeld, n.	*droit de retraite, m.*
Abzugsflagge, f.	*pavillon de partance, m.*
Abzugspredigt, f.	*sermon de congé, m.*
Abzupfen, v. a.	*tirer, arracher, effiler.*
Abzwacken, v. a.	*ôter en pinçant; emporter par ruse, escroquer, rogner la paie à qn.*
Abzwecken, v. a.	*avoir pour but, viser.*
Abzwicken, v. a.	*ôter en pinçant.*
†Abzwingen, v. a.	*extorquer.*
Acacie (Schotendorn), f.	*acacia, m.*
Academie, s. Akademie.	
Accent, m.	*accent, m.*
Accentuiren, v. a.	*accentuer.*
Accidenzien, pl.	*émolumens, m. pl.*
Accisbar, adj.	*sujet à l'accise.*
Accise, f.	*accise, f., impôt; bureau de l'accise, m.*
Acciseinnehmer, m.	*receveur de l'accise, m.*
Accisfrei, adj.	*exempt d'accise.*
Acciszettel, m.	*billet d'accise, m.*
Accord, m.	*accord, m.*
Accordiren, v. a.	*accorder.*
Accurat, adj.	*exact, juste.*
Accuratesse, f.	*exactitude, f.*
Ach! interj.	*ah! ahi! hélas!*
Achat, m.	*agate, f.*
Achel, f.	*barbe des épis, f.*
Achse, f.	*essieu, axe, m.*
Achsel, f. — die Achseln zucken. — auf beiden Achseln tragen. — auf die leichte Achsel nehmen. — über die Achsel ansehen.	*aisselle, épaule, f. — hausser les épaules. — flatter les deux partis, nager entre deux eaux. — faire peu de cas de qc., traiter en bagatelle. — regarder qn. par dessus l'épaule, regarder qn. avec mépris.*
Achselband, n.	*noeud d'épaule, m., épaulette, f.*
Achselbein, n.	*clavicule, f.*
Achselgrube, Achselhöhle, f.	*aisselle, f., gousset, m.*
Achselstück (an Hemden), n.	*épaulette, f., gousset, m.*
Achselträger, m.	*porte-faix, homme faux, m.*
Achselzucken, n.	*haussement d'épaules, m.*
Achsenblech, n., Achsenschine, f.	*happe, f.*
Achsennagel, m.	*esse, f.*
Acht, Achtserklärung, f. — in die Acht erklären.	*ban, bannissement, m., proscription, f. — mettre au ban, proscrire.*
Acht, Achtung, f. — Achtung geben. Acht haben. — in Acht nehmen. — aus der Acht lassen.	*attention, f., soin, m. — faire attention, observer. — avoir soin, ménager, prendre garde. — oublier, négliger.*
Acht, adj. — acht Tage.	*huit. — une huitaine, huit jours.*
Ächt, adj.	*légitime, véritable, pur, authentique.*
Achtbar, adj.	*estimable, honorable.*
Achtbarkeit, f.	*estime, f.*
Achte (der, die, das), adj	*huitiéme.*
Achteck, n.	*octogone, m.*
Achteckig, adj.	*octogone.*
Achtel, n.	*huitième, m.*

Deutsch.	Französisch.
Achten, v. a.	*estimer, considérer, faire cas; juger.*
Ächten, v. a.	*bannir, proscrire, mettre au ban.*
Achtens, zum Achten, adv.	*huitièmement, en huitième lieu.*
Achterlei, adj. et adv.	*de huit sortes ou manières.*
Achtfach, Achtfältig, adj.	*octuple.*
Achthalb, adj.	*sept et demi.*
Ächtheit, f.	*vérité, originalité, intégrité, authenticité, f.*
Achthundert, adj.	*huit cents.*
Achtjährig, adj.	*de huit ans.*
Achtlos, adj.	*indifférent, négligent, inattentif.*
Achtlosigkeit, f.	*indifférence, négligence, inattention, f.*
Achtmal, adv.	*huit fois.*
Achtmalig, adj.	*huit fois répété.*
Achtsam, adj.	*soigneux, attentif, exact.*
Achtsamkeit, f.	*soin, m., attention, exactitude, f.*
Achspännig, adj.	*à huit chevaux.*
Achtstündig, adj.	*de huit heures.*
Achttägig, adj.	*de huit jours.*
Achtung, f. — Achtung geben, s. Acht.	*égard, m., estime, attention, f.*
Achtzehn, adj.	*dix-huit.*
Achtzehnte, adj.	*dix-huitième.*
Achtzig, adj.	*quatre-vingt, octante.*
Achtzigjährig, adj.	*octogénaire.*
Achtzigste, adj.	*quatre-vingtième.*
Ächzen, v. n. — n.	*gémir, soupirer. — gémissement, m.*
Acker, m.	*champ, acre, m.*
Ackerbau, m.	*agriculture, f.*
Ackerbeet, n.	*planche, f., sillon, m.*
Ackergaul, — pferd, n.	*cheval de labourage, m.*
Ackergeräth, n.	*outils de labourage, m. pl.*
Ackergesetz, n.	*loi agraire, f.*
Ackerland, n.	*terre labourable, f.*
Ackerleine, f.	*longe, rêne, f.*
Ackerlohn, m.	*prix du labourage, labourage, m.*
Ackermann, m.	*laboureur, m.*
Ackermännchen, n. s. Bachstelze.	
Ackern, v. a.	*labourer.*
Ackerzeug, n. s. Ackergeräth.	
Act, m.	*acte, m.*
Acten, f. pl.	*actes, m. pl., pièces d'un procès, f. pl.*
Actie, f.	*action, f.*
Actienhändler, m.	*actionnaire, m.*
Activschuld, f.	*dette active, f.*
Actuarius, m.	*greffier, contrôleur, m.*
Adamsapfel, Adamsbiss, m.	*larynx, m., pomme d'Adam, f.*
Adamsfeige, f.	*sycomore, m.*
Addiren, v. a.	*additionner.*
Adel, m.	*noblesse, f.*
Adelhof, m. s. Edelhof.	
Adelig, adj.	*noble, nobilitaire.*
Adeliger, m.	*noble, gentilhomme, m.*
Adeln, v. a.	*anoblir.*
Adelsbrief, m.	*lettre de noblesse, f.*

Deutsch.	Französisch.
Adelstand, m.	*noblesse, f.*
Ader, f. — güldene Ader. — die Ader schlagen (öffnen). — zur Ader lassen, Ader lassen.	*veine, artère, f. — les hémorrhoïdes, f. pl., flux hémorrhoïdal, m. — saigner. — se faire saigner.*
Aderbruch, m.	*varicocèle, m.*
Äderchen, n.	*petite veine, vénule, f.*
Adergeschwulst, f.	*thrombe, m., varice, f.*
Aderig, adj.	*veineux, filardeux.*
Aderlass, m.	*saignée, f.*
Aderlassbäuschchen, n.	*compresse, f.*
Aderlassbecken, n.	*palette, f.*
Aderlassbinde, f.	*bande, ligature, f.*
Aderlasseisen, n.	*lancette, f.*
Aderlasskunst, f.	*phlébotomie, f.*
Aderlassschnäpper, m.	*flamme, flammette, f.*
Ädern, v. a.	*veiner.*
Aderpresse, f.	*tourniquet, m.*
Aderschlag, m.	*pouls, m.*
Adjektiv, n.	*adjectif, m.*
Adjunkt, m.	*adjoint, substitut, m.*
Adjutant, m.	*adjudant, aide-major, m.*
Adler, m.	*aigle, m.*
Adlernase, f.	*nez aquilin, m.*
Admiral, m.	*amiral, m.*
Admiralität, f., Admiralschaft, f.	*amirauté, f.*
Admiralsflagge, f.	*pavillon amiral (de l'amiral), m.*
Admiralsgaleere, f.	*amirale, f.*
Admiralsschiff, n.	*amiral, vaisseau amiral, m.*
Adresse, f.	*adresse, f.*
Adressiren, v. a.	*adresser.*
Advent, m.	*avent, m.*
Adverbium, n.	*adverbe, m.*
Advocat, m.	*avocat, m.*
Advociren, v. n.	*être avocat, avocasser.*
Affe, m.	*singe, m.*
Äffchen, n.	*petit singe, m., guenuche, f.*
Affekt, m.	*affection, passion, f.*
Affektiren, v. n.	*affecter.*
Affectirt, adj.	*affecté, affeté, précieux.*
Affengesicht, n.	*mijaurée, f., marmouset, m.*
Affenliebe, f.	*fol amour, m.*
Äffen, v. a.	*bercer, berner, singer.*
Affennase, f.	*nez camus, m.*
Affenspiel, n.	*singerie, moquerie, illusion, f.*
Affenweibchen, n., Äffin, f.	*guenon, f.*
Afferei, f. s. Affenspiel.	
After, m.	*anus, cul, m.*
Afterbelehnte, m.	*arrière-fieffé, m.*
Afterbürde, Aftergeburt, f.	*arrière-faix, m., secondines, f. pl.*
Afterbürge, m.	*arrière-caution, f.*
Afterkegel, m.	*conoïde, m.*
Afterkorn, n.	*faux-seigle, m.*
Afterleder, n.	*retailles du cuir, f. pl.*
Afterlehen, n.	*arrière-fief, m.*
Afterlehnsmann, m.	*arrière-vassal, m.*
Aftermehl, n.	*grosse farine, f.*
Afterrede, f.	*calomnie, médisance, f.*

Deutsch.	Französisch.
Afterreden, v. n. . . .	*médire, calomnier.*
Agende, f.	*rituel, m.*
Agent, m.	*agent, m.*
Agentschaft, f.	*agence, f.*
Agio, n.	*agio, m., change, échange, m.*
Agraffe, f.	*agrafe, f.*
Agtstein, m.	*succin, ambre jaune, jais, m.*
Ah! interj.	*ah!*
Ähern, adj.	*d'airain, de bronze.*
Ahle, f.	*alêne, f.*
Ahlenschmidt, Ahlenmacher, m.	*alénier, m.*
Ahm, Ahmen, s. Ohm.	
Ahnden, v. a.	*punir, venger, se ressentir de . .*
Ahndung, f.	*ressentiment, m., punition, f.*
Ähneln, v. n.	*ressembler.*
Ahnen, v. n.	*pressentir.*
Ahnen, pl.	*aïeux, quartiers, m. pl.*
Ahnenprobe, f.	*preuve de noblesse, f.*
Ahnentafel, f.	*table généalogique, f.*
Ahnfrau, f.	*aïeule, grand'mère, f.*
Ahnherr, m.	*aïeul, grand-père, m.*
Ähnlich, adj.	*ressemblant, semblable.*
Ähnlichkeit, f. . . .	*ressemblance, f.*
Ahorn, Ahornbaum, m. .	*érable, platane, m.*
Ahornen, adj.	*d'érable.*
Ähre, f. — . . lesen. . .	*épi, m. — glaner.*
Aehrenlese, f.	*glanage, m.*
Aehrenleser, m. . . .	*glaneur, m.*
Aehrenspitze, f. . . .	*barbe, f.*
Aichen, s. Ei . . .	
Akademie, f.	*academie, université, f.*
Akademiker, m.	*académicien, m.*
Akademisch, adj. . . .	*académique.*
Akademist, m.	*académiste, m.*
Alabaster, m.	*albâtre, m.*
Alabastern, adj.	*d'albâtre.*
Alant, m. (Pflanze). . .	*aunée, f.*
Alantbeere, f. s. Aalbeere.	
Alaun, m.	*alun, m.*
Alaunartig, — haltig, adj.	*alumineux.*
Alaunbruch, m., Alaungrube, f.	*mine d'alun, f.*
Alaunen, v. a.	*aluner.*
Alaunhütte, f. Alaunwerk, n.	*alunière, f.*
Alaunsieder, m.	*alunier, m.*
Albern, adj.	*sot, simple, niais, imbécille.*
Albernheit, f.	*sottise, niaiserie, fadaise, f.*
Alchymie, f.	*alchimie, f.*
Alchymist, m.	*alchimiste, m.*
Alchymistisch, adj. . .	*alchimique.*
Alfanzerei, Alefanzerei, f.	*niaiserie, badinerie, f.*
Algebra, f.	*algèbre, f.*
Alkoran, m.	*alcoran, m.*
Alkoven, m.	*alcove, f.*
All, Aller, Alle, Alles, a.	*tout, toute.*
Allbereits, Allda, s. Bereits, Da.	
Allee, f.	*allée, promenade, f.*
Allegorie, f.	*allégorie, f.*
Allegorisch, adj. . . .	*allégorique.*

Deutsch.	Französisch.
Allein, I) adj. — II) conj.	*I) seul, séparé. — II) mais.*
Alleinig, adj.	*seul, unique.*
Alleinhandel, m. . .	*monopole, m.*
Alleinhändler, m. . . .	*monopoleur, m.*
Alleinherrschaft, f. . .	*monarchie, f.*
Allemal, adv.	*toutes les fois, toujours.*
Allenfalls, adv.	*en tout cas.*
Allenthalben, adv. . . .	*partout, en tous lieux.*
Allerdings, adv.	*sans doute, sans faute.*
Allerdurchlauchtigst, adj.	*sérénissime.*
Allererst, Alleweile, adv.	*tout-à-l'heure, tantôt.*
Allergnädigst, adj. . . .	*très-gracieux.*
Allerhand, Allerlei, adj.	*divers, de toutes sortes.*
Allerheiligen, (das Fest) n.	*toussaint, f.*
Allerheiligst, adj. — das Allerheiligste.	*très-saint. — le saint des saints.*
Allerhöchst, adj. . . .	*très-haut.*
Allerliebst, adj.	*très-aimé, très-joli, charmant, excellent.*
Allermeist, adv. — Allermeisten, pl.	*surtout, principalement. — la plupart.*
Allernächst, adv. — adj.	*en dernier lieu, tout près. — le plus proche.*
Allerseits, adv.	*de tous côtés, tous ensemble.*
Allerwärts, adv. s. Allenthalben.	
Allesammt, adv. . .	*tous tant qu'ils sont.*
Allewege, adv.	*toujours, absolument.*
Allezeit, adv.	*toujours.*
Allgegenwart, f. . . .	*toute-présence, f.*
Allgegenwärtig, adj. . .	*présent partout.*
Allgemach, adv. . . .	*peu à peu, tout doucement.*
Allgemein, adj.	*universel, général, public.*
Allgemeinheit, f. . . .	*universalité, f.*
Allgewaltig, adj. . . .	*tout-puissant.*
Allhier, s. Hier.	
Allianz, f.	*alliance, f.*
Alliirte, m.	*allié, m.*
Allmacht, f.	*tout-puissance, f.*
Allmächtig, adj.	*tout-puissant.*
Allmälig, adv.	*peu à peu.*
Allodialgut, n.	*bien allodial, m.*
Allsehend, adj. . . .	*qui voit tout.*
Alltägig, Alltäglich, I) adj. — II) adv.	*I) quotidien, journalier; ordinaire. — II) journellement.*
Alltagskleid, n.	*habit de tous les jours, m.*
Allwaltend, adj.	*souverain.*
Allweise, adj.	*souverainement sage.*
Allweisheit, f.	*souveraine sagesse, f.*
Allwissend, adj.	*qui sait tout.*
Allwissenheit, f. . . .	*omniscience, connoissance de tout, toute-science, f.*
Allwo, s. Wo.	
Allzu, Allzusehr, Allzuviel, adv.	*trop.*
Allzumal, Allzugleich, adv.	*tous ensemble.*
Almanach, m.	*almanach, calendrier, m.*
Almosen, n.	*aumône, charité, f.*
Almosenamt, n., Almosenpflege, f.	*aumônerie, f.*
Almosenbruder, m. . .	*homme qui vit d'aumônes, m.*
Almosenkasten, m. . .	*tronc, m.*
Almosenier, Almosenpfleger, m.	*aumônier, m.*
Almosensammler, m. . .	*quêteur, m.*
Almosensammlung, f. .	*quête, collecte, f.*
Aloe, f.	*aloès, m.*
Alp, m.	*cauchemar, cochemar, m.*
Alphabet, n.	*alphabet, abécé, m.*

Deutsch.	Französisch.
Alphabetisch, adj.	alphabétique.
Alraun, f.	mandragore, f.
Als, conj. et adv. — als ob, als wie, als wenn. — als dass.	quand, lorsque, comme, que; — comme en, comme si; — pour, pour que, si ce n'était que.
Alsbald, adv.	d'abord, aussitôt, tout de suite.
Alsdann, adv.	alors, puis.
Also, conj. et adv.	ainsi, donc, de la sorte, par conséquent.
Aelster, s. Elster.	
Alt, adj.	vieux, âgé, ancien, antique, suranné, usé.
Alt, m., Altstimme, f.	haute-contre, f.
Altan, m.	balcon, m., plateforme, f.
Altar, m.	autel, m.
Altarblatt, n.	retable, m.
Altardiener, Altarmann, Altarist, m.	marguillier, acolyte, m.
Altartuch, n.	nappe d'autel, f.
Altbacken, adj.	rassis.
Älteln, Altern, v. n.	vieillir, se faire vieux.
Alter, n. — vor Alters.	âge, m., vieillesse, ancienneté, antiquité, f.; — anciennement, autrefois, jadis.
Älterlich, adj.	patrimonial, paternel.
Ältermutter, f.	bisaïeule, f.
Ältern, pl.	parens, m. pl., père et mère.
Altern, s. Aelteln.	
Alterthum, n.	antiquité, f.
Alterthümlich, adj.	antique.
Alterthumskundiger, m.	antiquaire, m.
Ältervater, m.	bisaïeul, m.
Älteste, m.	aîné, le plus âgé, ancien, sénieur, m.
Altflicker, m.	savatier, ravaudeur, m.
Altfränkisch, adj.	gaulois, vieux, suranné.
Altgeige, s. Bratsche.	
Altgesell, m.	maître-garçon, m.
Altist, m.	haute-contre, m.
Altklug, adj. — . . . thun.	prudent; faire l'entendu, l'homme posé.
Ältlich, adj.	un peu vieux.
Altmeister, m.	maître juré, m.
Altmodisch, adj.	d'une vieille mode.
Altschmeckend, adj.	de goût de gâté.
Altväterisch, adj.	du vieux temps, gothique.
Am (an dem).	au, sur, auprès, près, à la.
Amalgama, n.	amalgame, m.
Amalgamiren, v. a.	amalgamer.
Amaranth, m.	amaranthe, f.
Amarelle, f.	griotte, f.
Amarellenbaum, m.	griottier, m.
Amazone, f.	amazone, f.
Amber, Ambra, m.	ambre, m.
Ambos, m.	enclume, f.
Ambosstock, m.	billot, m.
Ambrosia, f.	ambroise, ambroisie, f.
Ameise, f.	fourmi, f.
Ameisenbär, m., Ameisenfresser, m.	fourmilier, fourmiller, m.
Ameisenei, n.	oeuf de fourmi, m.
Ameisenhaufen, m.	fourmilière, f.
Ameisenlöwe, m.	fourmi-lion, m.

Deutsch.	Französisch.
Amelmehl, n. s. Kraftmehl, Stärke.	
Amen, interj.	amen, ainsi soit-il.
Amethyst, m.	améthyste, f.
Amianth, m.	amiante, asbeste, m.
Amme, f.	nourrice, f.
Ammenmährchen, n.	conte des bonnes, m.
Ammer, f., (Ammerling, Emmeritz).—s. Amarelle.	embérise, f., bruant (bréant), m.
Ammoniak, m.	ammoniaque, m.
Amor, s. Liebesgott.	
Ampfer, m. s. Sauerampfer.	
Amphibie, f.	amphibie, m.
Amphitheater, n.	amphithéâtre, m.
Amsel, f.	merle, m.
Ämsig, s. Emsig.	
Amt, n. I) öffentliche Bedienung. — II) Gerichtsbezirk; Verwaltung z. B. Steueramt, Postamt etc.	I) charge, f., emploi, office, m. — II) bailliage, m.; bureau, collége, m.
Amtei, f. s. Amthaus.	
Amtfrei, Amtlos, adj.	sans charge publique, particulier.
Amthaus, Amt, n.	bailliage, palais, m.
Ämtchen, n.	petit emploi, m.
Amtlich, adj.	officiel, d'office.
Amtmann, m.	bailli, m.
Amtmännin, f.	baillive, f.
Amtmannschaft, f.	la dignité et les fonctions de bailli.
Amtsalter, n.	ancienneté, f.
Amtsbewerber, m.	candidat, aspirant, m.
Amtsbezirk, m.	bailliage, m.
Amtsbote, m.	messager du bailliage, m.
Amtsbruder, m.	collègue, confrère, m.
Amtsdiener, Amtsfrohn, m.	archer, sergent de bailliage, m.
Amtsdorf, n.	village ressortissant à un bailliage, m.
Amtseifer, m.	zèle pour les fonctions de sa charge, m.
Amtsführung, Amtsverwaltung, f.	administration, f.
Amtsgebühren, f. pl.	revenus, rentes, f. pl.
Amtsgehülfe, m.	adjoint, substitut, m.
Amtsgeschäft, n., Amtsarbeit, f.	fonctions d'une charge, f. pl.
Amtsgesicht, n.	morgue, f., air grave, m.
Amtshauptmann, m.	prévôt de bailliage, drossart, m.
Amtshauptmannschaft, f.	prévôté, f.
Amtspflicht, f.	devoirs, m. pl., obligations d'une charge, f. pl.; serment qu'on prête en entrant en charge, m.
Amtspflichtig, adj.	ressortissant au bailliage.
Amtssass, Amtsschriftsass, m.	feudataire, sujet du bailliage, m.
Amtsschösser, m.	receveur de bailliage, m.
Amtsschreiber, m.	greffier du bailliage, m.
Amtsstube, f.	bureau du bailliage, m.
Amtsverwalter, Amtsverweser, m.	substitut d'un bailli, administrateur d'un bailliage, m.

Deutsch.	Französisch.
Amtsvogt, m.	préfet, m.
Amtsvogtei, f.	préfecture, f.
Amulet, n.	amulette, m. et f.
An, prp.	à, au, en, de, sur, vers.
Anachoret, m.	anachorète, m.
Analogie, f.	analogie, f.
Analysiren, v. a.	analyser.
Ananas, f.	ananas, m.
Anarchie, f.	anarchie, f.
Anatom, m.	anatomiste, m.
Anatomie, f.	anatomie, f.
Anatomiren, v. a.	anatomiser.
Anatomisch, adj.	anatomique.
†Anbacken, v. n.	s'être attaché, se coller.
Anbau, m.	culture, f., établissement, m.
Anbauen, v. a. — sich	bâtir joignant; cultiver. — s'établir.
Anbauer, m.	cultivateur, défricheur, m.
†Anbefehlen, v. a.	commander, ordonner, recommander.
Anbefehlung, f.	ordre, commandement, m.
Anbeginn, m.	commencement, m., origine, f.
†Anbehalten, v. a.	garder, ne pas quitter ce qu'on porte.
Anbei, adv.	ci-joint, à ceci, à cela, en même temps.
†Anbeissen, v. a.	entamer avec les dents, mordre à qc.
Anbelangen, v. a. s. Anlangen.	
†Anbellen, v. a.	aboyer contre (à) qc.
Anberaumen, Anberamen, v. a.	fixer, marquer.
Anbeten, v. a.	adorer.
Anbeter, m.	adorateur, m.
†Anbetreffen, s. Betreffen.	
Anbetteln, v. a.	aborder en mendiant.
Anbetung, f.	adoration, f.
Anbetungswürdig, adj.	adorable.
†Anbiegen, v. a.	approcher en courbant (pliant).
†Anbieten, I) v. a. — II) v. n.	I) offrir, presenter. — II) faire la première offre.
Anbietung, f. s. Anerbieten.	
†Anbinden, v. a. — fig. einen anbinden (Beschenken). — mit einem anbinden (in Streit einlassen). — kurz angebunden seyn (leicht in Zorn gerathen).	attacher, lier. — régaler qn. de qc., faire un cadeau à qn. — entreprendre qn. — être en colère, avoir la tête près du bonnet.
Anbiss, m.	entamure, f.
†Anblasen, v. a.	souffler; sonner; exciter, attiser.
Anblecken, v. a.	regarder en grinçant les dents.
Anblick, m.	regard, coup d'oeil, m., vue, f.; spectacle, m.
Anblicken, v. a.	regarder, voir, envisager.
Anblöken, v. a.	mugir, bêler contre.
Anbohren, v. a.	percer.
†Anbrechen, I) v. a. — II) v. n.	I) entamer. — II) paraître, éclore, commencer.
†Anbrennen, I) v. a. — II) v. n.	I) allumer, mettre le feu à qc. — II) prendre feu, s'allumer, brûler.
†Anbringen, v. a.	ménager, placer, employer, mettre; porter (une plainte); proposer, rapporter.

Deutsch.	Französisch.
Anbringen, n.	proposition, f., rapport, exposé, m.
Anbringer, m.	rapporteur, dénonciateur, m.
Anbruch, m. — des Tages.	entamure, f., commencement, m.; pourriture, f.; le point (la pointe) du jour.
Anbrüchig, adj.	qui commence à pourrir, à se gâter, entiché (des fruits).
Anbrühen, v. a.	infuser dans de l'eau bouillante.
Anbrüllen, v. a.	mugir, rugir contre . .
Anbrummen, v. a.	gronder contre . .
Anbrüten, v. a.	commencer à couver.
Andacht, f.	dévotion, f., recueillement, m.
Andächtelei, f.	dévotion affectée, bigoterie, f.
Andächtig, adj.	dévot.
Andächtler, m.	béat, faux dévot, m.
Andenken, n.	mémoire, f., souvenir, ressouvenir, m.
Ander (der, die, das Andere), adj.	second, deuxième; autre.
Andergeschwisterkind, n	cousin issu de germain, m., cousine issue de germaine, f.
Ändern, v. a.	changer; corriger.
Anders, adv.	autrement; différemment.
Anderseits, adv.	d'un autre côté, de l'autre côté, d'autre-part.
Anderswo, Anderwärts, adv.	ailleurs, autre-part.
Anderswoher, adv.	d'ailleurs, d'autre-part.
Anderswohin, adv.	ailleurs, autre-part.
Anderthalb,	un et demi.
Änderung, f.	changement, m., correction, f.
Anderweitig, adj. et adv.	ultérieur, autre; ailleurs, autre-part.
Andeuten, v. a.	notifier, signifier, annoncer, faire savoir, ordonner.
Andeutend, adj.	significatif.
Andeutung, f.	notification; marque, f., signe, m.
Andichten, v. a.	imputer, attribuer faussement, supposer.
Andichtung, f.	imputation, supposition, f.
Andonnern, v. a.	frapper rudement à (une porte etc.)
Andorn, m. (eine Pflanze).	marrube, m.
Andrang, m.	congestion, f.
Andrängen, v. a.	presser, serrer contre . . .
Andreaskreuz, n.	sautoir, m., croix de St. André, f.
Andrehen, v. a.	serrer à vis, ajouter en tournant.
†Andringen, v. n.	approcher vivement, s'avancer impétueusement.
Androhen, v. a.	menacer de qc.
Andrucken, v. a.	ajouter à (en imprimant).
Andrücken, v. a.	presser, serrer contre.
sich Aneignen, v. rec.	s'approprier qc.
An einander, adv. — . . . stossen.	emsemble, contigu, l'un contre l'autre. — s'entrechoquer, s'entreheurter.
Aneinanderfügung, f.	conjonction, f.
Anekdote, f.	anecdote, f.

Deutsch.	Französisch.
Anekeln, v. imp. . .	donner du dégoût, de l'aversion, répugner à qn.
Anemone, f. (Windröschen).	anémone, f.
Anempfehlen, s. Empfehlen.	
Anerben, v. a.	communiquer par la naissance; laisser par succession.
Anerbieten, v. a. s. Anbieten.	
Anerbietung, f., Anerbieten, n.	offre, f.
†Anerkennen, v. a. . .	reconnaître, avouer, accepter.
Anerkennung, f. . . .	reconnaissance, f.
†Anerschaffen, v. a. . .	communiquer par (dans) la création, donner en créant.
Anfachen, v. a.	souffler; allumer.
Anfächeln, v. a.	faire du vent à qc. avec l'éventail.
†Anfädeln, v. a. . . .	enfiler.
†Anfahren, I) v. a. — fig. einen (mit harten Worten). II) v. n. — an etwas.	I) voiturer, charier, amener. — rudoyer, rabrouer qn. II) approcher, arriver, aborder. — donner contre..
Anfahrt, f., s. Anfurt . .	
Anfall, m.	attaque, f., choc; accès (d'une maladie) m.
†Anfallen, I) v. n. — II) v. a.	I) tomber contre. II) attaquer, assaillir.
Anfang, m.	commencement, principe, m., origine, f., début, m., entrée, ouverture, f.,
†Anfangen v. a. et n. .	commencer, entreprendre, débuter, se mettre à.., se prendre à.., entrer.
Anfänger, m. , ...	commençant, novice; auteur, m.
Anfänglich, Anfangs, adv.	premièrement, au commencement, d'abord.
Anfangsbuchstab, m. . .	lettre initiale, f.
Anfangsgründe, m. pl. .	élémens, principes, m. pl.
Anfassen, v. a.	empoigner, saisir, prendre.
Anfaulen, v. n.	enticher, commencer à pourrir, se carier.
†Anfechten, v. a. . . .	attaquer, impugner, combattre, tenter.
Anfechtung, f.	attaque, atteinte, tentation, f.
Anfeilen, v. a.	commencer à limer, donner un coup de lime.
Anfeinden, v. a. . . .	vouloir du mal, porter inimitié à qn.
Anfeindung, f.	inimitié, haine, f.
Anfertiger, s. Verfertiger.	
Anfesseln, v. a.	enchaîner, attacher.
Anfesselung, f.	enchaînement, m.
Anfeuchten, v. a. . . .	humecter, mouiller, arroser.
Anfeuchtung, f.	humectation, mouillure, f., arrosement, m.
Anfeuern, Anflammen, v. a.	mettre feu à, allumer; enflammer, animer, encourager.
†Anflechten, v. a. . . .	ajouter en tressant.
Anflehen, v. a.	implorer, supplier.
Anflehung, f.	imploration, supplication, f.
Anfletschen, s. Anblecken	

Deutsch.	Französisch.
Anflicken, v. a.	ajouter en rapiécetant, coudre à..
†Anfliegen. v. n . . .	s'approcher en volant; voler contre qc.
†Anfliessen, v. n. . . .	couler contre, laver.
Anflössen, v. a.	faire flotter vers..., charier vers...
Anflug, m. (junges Holz) (44).	jeune bois, m.
Anfluss, m.	alluvion, f.
Anfordern, s. Fordern. .	
Anforderung, f.	prétention, demande, f.
Anfrage, f.	question, demande, f.
(†) Anfragen, v. a. . .	venir demander, s'enquérir, s'informer.
†Anfressen, v. a. . . .	ronger, manger, corroder, carier.
Anfressung, f.	corrosion, f.
†Anfrieren, v. n. . . .	s'attacher à qc. en gelant.
Anfrischen, v. a. . . .	rafraîchir; encourager, animer.
Anfrischung, f.	rafraîchissement; encouragement, m.
Anfügen, v. a.	joindre, ajouter, adapter, emboîter.
Anfügung, f.	emboîtement, m.
Anfühlen, v. a.	tâter, toucher, manier.
Anfühlung, f.	attouchement, toucher, m.
Anführen, v. a. . .	charier, voiturer, amener, conduire; commander, être à la tête; instruire, enseigner; diriger; citer, alléguer, rapporter; tromper.
Anführer, m.	conducteur, chef, commandant, directeur, m.
Anführerin, f.	conductrice, directrice, f.
Anführung, f.	chariage, m.; conduite, direction, f., ordre, commandement, m.; citation, allégation; tromperie, f.
Anführungszeichen, n. (33)	guillemets, m. pl., onglet, m.
Anfüllen, v. a.	emplir, remplir; gorger.
Anfüllung, f.	remplissage, m.
Anfurt, f.	abord, m.
Angabe, f.	projet, dessein, m.; dénonciation; déclaration, f.; dénombrement, détail, rapport, m.; arrhes, f. pl.
Angaffen, v. a. . . .	regarder à bouche ouverte, bayer.
Angähnen, v. a. . . .	regarder en bâillant.
†Angeben, I) v. n. (mit Kartengeben den Anfang machen) — einen Ton angeben (Ansprechen). — II) v. a.	I) donner le premier. — donner le son. — II) donner à compte; déclarer, rapporter, dire; dénoncer; projeter, donner l'idée; donner le ton.
Angeber, m.	auteur, délateur, dénonciateur, rapporteur, m.
Angebinde, n.	présent, cadeau, m.
Angeblich, adj.	prétendu, soi-disant.
Angeboren, adj. . . .	naturel, inné.

Deutsch.	Französisch.
Angebot, Anbot, n.	première offre, f.
Angebung, f.	déclaration; proposition; dénonciation, f.; conseil, m.
Angedeihen †lassen, v. n.	accorder, concéder.
Angedenken s. Andenken.	
Angehänge, Angehenke, n.	pendeloque, f.; amulette, phylactère, m.
†Angehen, I) v. n. — II) v. a.	I) commencer, aller, réussir; regarder, toucher, concerner, importer, intéresser; s'allumer, s'enflammer; commencer à se gâter, à se pourrir; passer, être supportable; être praticable. — II) s'adresser à qn., aborder qn.; attaquer.
Angehend, I) adj. — II) conj.	I) nouveau, qui commence, naissant. II) concernant, touchant, quant à.
Angehören, v. n.	appartenir à qn., être à qn.
Angehörig, adj. — Die Angehörigen, pl.	appartenant. — parens, gens, pl.
Angel, f. (einer Thüre) — Fisch . .; — eines Messers, Degens.	gond, m. — hameçon, m.; — soie, f.
Angelangen s. Ankommen.	
Angeld, n.	arrhes, f. pl., avance, f.
Angelegen, adj. — sich etwas . . seyn lassen.	important, qui tient à coeur. — avoir à coeur qc., prendre soin de qc.
Angelegenheit, f.	affaire, f., intérêt, m.
Angelegentlich, adj. et adv.	instant; instamment, avec empressement.
Angeler, m.	pêcheur à la ligne, m.
Angelhaken, m.	hameçon, m.
Angeln, v. n. — fig. nach etwas angeln.	pêcher à la ligne. — aspirer à qc.
Angeloben, v. a.	promettre solennellement, faire voeu.
Angelobung, f., Angelöbniss, n.	promesse, f., voeu, m.
Angelruthe, f.	gaule, verge, f.
Angelschnur, f.	ligne, f.
Angelweit, adv.	tout ouvert.
Angemessen, adj.	conforme, convenable, proportionné, juste.
Angemessenheit, f.	conformité, convenance, proportion, f.
Angenehm, adj.	agréable, gracieux, charmant, doux, suave, bienvenu.
Anger, m.	verdure, f., pacage, pâturage, m.
Angesehen, adj. — conj.	illustre, considéré, estimé, respectable. — vu que, attendu que.
Angesessen s. Ansässig.	
Angesicht, n.	visage, m., face; vue, f.
Angesteckt, adj.	infecté, épidémié.
Angewöhnen, v. a. — v. rec. sich etwas . .	accoutumer, habituer. — s'accoutumer, s'habituer à qc., prendre l'habitude de . .
Angewohnheit, f.	habitude, f.
Angewöhnt, adj.	accoutumé, habituel.
†Angiessen, v. a.	verser contre, arroser, mouiller; joindre à . . par la fonte.
†Anglimmen, v. n.	s'allumer, s'embraser.

Deutsch.	Französisch.
Anglotzen, v. a.	regarder à yeux écarquillés.
†Angreifen, v. a. — v. rec. sich angreifen. — n.	toucher, manier, mettre la main à (sur) qc.; entamer, prendre; attaquer; commencer, entreprendre; épuiser, affaiblir; — s'efforcer, faire un effort, se mettre en frais. — attouchement, m.
Angreifend, adj.	offensif, aggressif.
Angreifer, m.	aggresseur, m.
Angrenzen, v. n.	confiner avec, avoisiner, aboutir à . . .
Angrenzend, adj.	adjacent, contigu, attenant, aboutissant.
Angrenzung, f.	contiguité, f.
Angriff, m.	attouchement, m.; attaque, f., atteinte, f.; manche, m.
Angst, f. — mir ist Angst.	angoisse, anxiété, détresse, peur, f. — j'ai peur.
Aengstigen, v. a.	tourmenter, causer de l'angoisse (de la peur).
Aengstigung, f.	tourment, m.
Aengstlich, adj.	inquiet, craintif; soigneux, recherché.
Aengstlichkeit, f.	inquiétude, f., embarras; soin trop recherché, m.
Angstschweiss, m.	suée, f.
Angucken, v. a.	regarder, lorgner.
Angürten, v. a.	ceindre.
Anguss, m.	pièce jointe à une autre par la fonte, f.
†Anhaben, v. n. — einem nichts anhaben können.	avoir sur son corps, porter. — ne gagner pas qc. sur qn.
Anhaften, v. n.	avoir, coller, être attaché.
Anhaken, Ankäkeln, v. a.	accrocher.
†Anhalten, I) v. a. — einen zu etwas. — II) v. n. fig. (fortdauern); aufhören. — um etwas anhalten. — sich an etwas anhalten.	I) tenir près de (contre), arrêter, retenir, saisir; — pousser, exciter qn. à qc. — II) persévérer, continuer, durer; discontinuer, interrompre. — demander, solliciter, rechercher, briguer. — s'attacher, se tenir, s'accrocher à qc.
Anhalten, n., Anhaltung, f.	arrêt, m., saisie; sollicitation, demande, recherche; persévérance, continuation; discontinuation, f.
Anhaltend, adj. — (8).	continuel; — astringent.
Anhalter, m.	arrêt, appui, m.
Anhaltsam, Anhaltsamkeit, s. Beharrlich u. Beharrlichkeit.	
Anhang, m. — (Anhänger).	appendice, f., supplément, accessoire. — parti, m., adhérents, partisans, m. pl.
†Anhangen, v. n.	adhérer, tenir à; être du parti, partisan de qn.
Anhängen, v. a.	pendre, suspendre, attacher, accrocher; ajouter.
Anhänger, m.	partisan, adhérent, sectateur, m.

Deutsch.	Französisch.
Anhängig, adj. — einen Prozess . . . machen.	*attachant, annexé; — intenter un procès.*
Anhänglich, adj. . . .	*fort attaché à qn.*
Anhänglichkeit, f.	*attachement, m.*
Anhängsel, s. Angehänge.	
Anhauchen, v. a. . . .	*souffler contre.*
†Anhauen, v. a. . . .	*commencer à couper, entamer.*
Anhäufen, v. a. — sich...	*amasser, accumuler, entasser, augmenter. — s'accumuler, s'augmenter.*
Anhäufung, f.; — (116) .	*accumulation, augmentation, f.; — agrégat, m.*
†Anheben, I) v. a. — II) v. n.	*I) approcher en soulevant. II) commencer.*
Anheften, v. a.	*agrafer, attacher avec une agrafe; coudre à . ., attacher, afficher.*
Anheilen, I) v. a. — II) v. n.	*I) rattacher en guérissant. — II) se rattacher, se recoller en guérissant.*
Anheim, adv. . . . fallen, v. n. — . . . geben oder stellen, v. a.	*échoir. — remettre à la disposition de qn., s'en rapporter à qn. de qc.*
Anheischig, adv., sich zu etwas anheischig machen.	*s'engager, s'obliger à qc.*
Anhenken, s. Anhängen.	
Anher, Anhero, adv. . .	*ici, en ce lieu.*
Anhetzen, v. a.	*commencer à courir, lâcher; animer, inciter, irriter, instiguer.*
Anhetzer, m.	*instigateur, boute-feu, m.*
Anhetzung, f.	*instigation, incitation, f.*
Anhexen, s. Anzaubern.	
Anhöhe, f.	*hauteur, élévation, f.*
Anhören, v. a. . . .	*entendre, prêter l'oreille, ouïr.*
Anhörung, f.	*audition, f.*
Anis, m.	*anis, m.*
Anjezt, s. Jezt.	
Anjochen, v. a. . . .	*mettre au joug.*
Ankauf, m.	*achat, m.; arrhes, f. pl.*
Ankaufen, v. a. — sich an einem Orte . . . v. rec.	*acheter, acquérir. — s'établir en q. lieu (en y achetant des biens).*
Ankehren, v. a. — s. Anwenden.	*balayer contre.*
Anker, m. — den Anker auswerfen, oder werfen, sich vor Anker legen, vor Anker gehen. — den Anker lichten.	*ancre, f. — laisser tomber l'ancre, jeter l'ancre, donner fond, mouiller, ancrer. — lever l'ancre, désancrer.*
Ankerarm, m.	*bras d'ancre, m.*
Ankerbalken, m. pl. . .	*bossoirs, bosseurs, m. pl.*
Ankerboje, f.	*bouée, amarque, balise, f.*
Ankerfliege, f.	*patte d'ancre, f.*
Ankergeld, n., Ankerzoll, m.	*droit d'ancrage, m.*
Ankergrund, m. . . .	*mouillage, ancrage, m.*
Ankerhaken, m.	*capon, m.*
Ankerhaspel, f. . . .	*cabestan, m.*
Ankerholz, n., Ankerstock, m.	*jas, trabe, m*
Ankerknecht, m. . . .	*bosseman, m.*
Ankerkreuz, m.	*croisée de l'ancre, f.*
Ankerlöcher, pl. . . .	*écubiers, m. pl.*
Ankerlos, adj.	*sans l'ancre, démarré.*

c3 c3

Deutsch.	Französisch.
Ankern, v. n. — nach etwas . . . (fig.) — (148)	*laisser tomber l'ancre, mouiller. — avoir en vue. — affermir par des ancres.*
Ankerplatz, m. s. Ankergrund.	
Ankerring, m.	*arganeau (organeau), m.*
Ankerschmid, m. . . .	*forgeron d'ancres, m.*
Ankerseil, Ankertau, n.	*câble, m.*
Ankerzeichen, n. . . .	*amarque, balise, bouée, f.*
Anketteln, v. a. . . .	*attacher avec une chaînette.*
Anketten, v. a.	*enchaîner.*
Ankirren, v. a., s. Anlocken, Ankörnen. . .	
Ankitten, v. a.	*cimenter.*
Anklage, f.	*accusation, délation, dénonciation, f.*
Anklagen, v. a.	*accuser, dénoncer.*
Ankläger, m.	*accusateur, délateur, m.*
Anklammern, v. a. — sich . . ., v. rec. (145)	*cramponner, accrocher. — s'accrocher. — acclamper.*
Ankleben, Ankleiben, I) v. a. — II) v. n.	*I) coller, afficher. — II) être collé à qc., tenir à, adhérer.*
Ankleiden, v. a. — sich . . ., v. rec.	*habiller, vêtir. — s'habiller, se vêtir.*
Ankleidezimmer, n. I) der Priester. — II) in einem Theater, Bade etc.	*I) revestiaire, m. — II) garderobe, f.*
Ankleistern, v. a. . . .	*coller avec de la colle d'amidon.*
Anklemmen, v. a. . . .	*serrer contre.*
Anklingeln, v. a. . . .	*sonner (la clochette).*
Anklopfen, v. n. . . .	*heurter, frapper à la porte.*
Anklopfer, m.	*marteau, heurtoir, m.*
Anknöpfen, v. a. . . .	*boutonner.*
Anknüpfen, v. a. . . .	*nouer, lier, attacher (par un noeud) à qc.*
†Ankommen, I) v. n. — a) an einem Orte ankommen. — b) empfangen, behandelt werden (wohl oder übel). — c) versorgt werden, Unterkommen finden. — II) v. imp. a) es kommt mir an, (wandelt mich an, befällt mich). — b) es kommt mir schwer, leicht an (es wird mir schwer). — c) es kommt an auf . . . (es betrifft, es hängt ab). — III) auf etwas, auf Jemand ankommen lassen.	*I) a) arriver, venir, aborder. — b) être (bien ou mal) reçu. — c) être placé, obtenir une place. — II) a) il me prend, je suis saisi de . . — b) il me coûte de la peine. — c) il s'agit de . ., il tient à. — III) s'en remettre, s'en rapporter, hasarder.*
Ankömmling, m. . . .	*nouveau-venu, novice, étranger, m.*
Ankoppeln, v. a. . . .	*coupler, attacher avec une couple.*
Ankörnen, v. a.	*allécher, amorcer.*
†Ankriechen, v. n. . .	*s'approcher en rampant.*
Ankündigen, Ankünden, v. a.	*annoncer, déclarer, dénoncer.*
Ankündigung, f.	*annonciation, déclaration, dénonciation, f., avertissement.*
Ankunft, f.	*arrivée, venue, f.*
Ankuppeln, v. a. — einem eine Frau . . .	*harder (les chiens). — procurer une femme à qn.*
Anlachen, Anlächeln, v. a.	*regarder qn. en riant, rire, sourir à . .*

c4 c4

Deutsch.	Französisch.
Anlage, f.	*plan, dessein, m., ébauche, f.; établissement, m.; taxe, f., impôt, m.; aptitude, disposition naturelle, f.*
Anlände, f.	*atterage, abord, m.*
Anlanden, Anländen, v. n.	*aborder, attérir, arriver, prendre terre.*
Anlandung, f.	*arrivée, f., arrivage, m.*
Anlangen, v. n. — v. a.	*arriver. — regarder, concerner.*
Anlangend, adv.	*touchant, à l'égard de . ., quant à . .*
Anlass, m.	*apparence; occasion, f., sujet, motif, m.*
†Anlassen, I) v. a. — einen Teich. — fig. einen hart oder übel anlassen. — II) v. rec. sich anlassen.	*I) laiser; lâcher (les chiens) contre.—donner de l'eau à un étang.— II) rabrouer, rudoyer qn. — avoir l'apparence, promettre, donner l'espérance, se tourner à . .*
Anlauf, m. — vielen Anlauf haben.	*élan, m., escousse, f.; assaut, choc, m.; la crue, l'affluence des eaux. — être importuné par . .*
†Anlaufen, I) v. a. — II) v. n. — blau anlaufen lassen. S. auch Anschwellen.	*I) importuner. — II) commencer à courir; donner, heurter contre; monter, croître, s'enfler; se moisir; s'enrouiller; se ternir; s'accumuler. — bleuir, bronzer.*
Anlegen, I) v. a.; — Feuer . . — es worauf anlegen. — II) v. rec. sich. — III) v. n.	*I) mettre, placer, employer; enchaîner; coucher en joue; établir, faire, fonder; imposer; ébaucher; — mettre le feu à. — avoir dessein. — II) se mettre contre, s'adosser; s'attacher. — III) aborder, attérir; s'engraisser.*
Anlegeschloss, n.	*cadenas, m.*
Anlegung, f.	*emploi; établissement, m.*
Anlehn, n., Anleihe, f.	*emprunt, m.*
Anlehnen, v. a.	*appuyer, adosser.*
Anlehnung, f.	*action d'appuyer, f.*
Anleimen, v. a.	*coller.*
Anleiten, v. a.	*conduire, instruire, diriger.*
Anleitung, f.	*conduite, instruction, direction; occasion, f.*
Anliegen, n.	*peine, f., souci, soin, intérêt, m., demande, f.*
†Anliegen, v. n. — einem . . .	*être joignant, toucher, serrer; tenir à coeur. — presser, solliciter qn., faire des instances.*
Anlocken, v. a.	*appâter, amorcer, allécher.*
Anlockung, f.	*appât, attrait, m.*
Anlöthen, v. a.	*souder.*
Anlöthung, f.	*soudure, f.*
Anmachen, v. a. — Feuer anmachen.	*attacher, joindre qc. à, mettre; détremper, mêler; apprêter, assaisonner; frelater; — allumer, faire du feu.*
Anmahnen, s. Ermahnen.	
Anmalen, v. a.	*peindre à (sur), barbouiller.*

Deutsch.	Französisch.
Anmarsch, m.	*approche, f.*
Anmarschiren, v. n.	*s'approcher, marcher, s'avancer.*
sich Anmassen, v. rec.	*usurper, s'arracher, s'approprier, s'attribuer, prétendre.*
Anmasslich, adj.	*arrogant, présomptueux, prétendu.*
Anmassung, f.	*usurpation, prétention, arrogance, présomption, f.*
Anmauern, v. a.	*joindre en maçonnant.*
Anmelden, v. a. — sich bei einem anmelden lassen.	*annoncer, faire savoir. — se faire annoncer chez qn.*
Anmeldung, f.	*annonce, f.*
Anmerken, v. a.	*observer, remarquer, noter.*
Anmerkung, f.	*observation, remarque, note, f.*
Anmerkungswerth, adj.	*remarquable.*
†Anmessen, v. a.	*prendre la mesure; conformer.*
Anmuth, f.	*grâce, f., agrément, charme, m., douceur, aménité, f.*
Anmuthen, s. Zumuthen.	
Anmuthig, adj.	*agréable, doux, charmant, plaisant.*
Annageln, v. a.	*clouer, attacher avec des clous.*
Annahen, Annähern, v. a. et n.	*approcher; s'approcher.*
Annähen, v. a.	*coudre à qc.*
Annähernd, adj.	*approximatif.*
Annäherung, f.	*approche, f.*
Annahme, f. — an Kindesstatt.	*acceptation, f. — adoption, f.*
†Annalen, s. Jahrbuch.	
Annehmen, v. a. — an Kindesstatt; — voraussetzen; — in Dienst nehmen; — sich einer Person oder Sache annehmen; — sich etwas annehmen (auf sich beziehen).	*accepter, recevoir, prendre; — adopter; — supposer; engager, prendre à son service; — prendre soin de . ., s'intéresser pour; — s'appliquer qc.*
Annehmlich, adj.	*recevable, acceptable, admissible, agréable.*
Annehmlichkeit, f.	*agrément, m., grâce, f.*
Annehmung, s. Annahme.	
Annieten, v. a.	*river à (sur).*
Annoch, s. Noch.	
Anordnen, v. a.	*ordonner, disposer, régler, arranger; établir, instituer.*
Anordner, m.	*ordonnateur, m.*
Anordnung, f.	*ordonnance, f., ordre, règlement, arrangement, m., disposition, institution.*
Anpacken, v. a.	*empoigner, saisir, attaquer.*
Anpappen, s. Ankleben, Ankleistern.	
Anpassen, v. a.	*ajuster, conformer, adopter.*
Anpassend, adj.	*conforme.*
Anpfählen, v. a.	*attacher à des pieux, échalasser, empaler.*
Anpflanzen, v. a.	*planter.*
Anpflanzer, m.	*colon, planteur, m.*
Anpflanzung, f.	*plantation, f., plantage, m.*

Deutsch.	Französisch.
Anpflöcken, v. a. . . .	cheviller, attacher avec des chevilles.
Anpflügen, v. a.	joindre en labourant.
Anpichen, v. a. . . .	attacher avec de la poix.
Anpinseln, v. a.	barbouiller.
Anpochen, v. a.	frapper, heurter à . .
Anprallen, v. n.	bondir, sauter, donner contre.
†Anpreisen, v. a. . . .	recommander, louer, vanter.
Anpreisung, f.	recommandation, f.
Anprellen, v. a. . . .	lancer, jeter contre.
Anproben, Anprobiren, v. a.	essayer.
Anputz, m.	ajustement, m., parure, f.
Anputzen, v. a. . . .	ajuster, parer.
†Anrathen, v. a. . . .	conseiller, persuader.
Anrathen', n., Anrathung, f.	conseil, m., persuasion, f.
Anrauchen, v. a. . . .	commencer à fumer.
Anräuchern, v. a. . .	fumer un peu, encenser.
Anrechnen, v. a. . . .	compter, mettre sur le compte de..; imputer, attribuer.
Anrechnung, f.	imputation, f.
Anrede, f.	discours adressé à qn., m., harangue, f.
Anreden, v. a. — s. auch Ansprechen.	aborder qn., adresser la parole à qn.; haranguer.
Anregen, v. a.	inciter, pousser, animer; mentionner.
Anregung, f.	incitation; mention, f.
†Anreiben, v. a. . . .	commencer à broyer.
Anreihen, v. a. . . .	enfiler; faufiler.
†Anreissen, v. a. . . .	entamer, en ôter.
†Anreiten, I) v. a. — II) v. n.	I) entamer un cheval, monter la première fois (pour le dresser). — II) heurter, donner contre en passant à cheval, s'approcher à cheval.
Anreizen, v. a. . . .	inciter, exciter, pousser, irriter, encourager, animer, provoquer.
Anreizend, adj. . . .	attrayant, charmant.
Anreizung, f.	incitation, instigation, f., charme, attrait, m.
†Anrennen, v. n. — übel..	courir, heurter (donner) contre. — mal rencontrer.
Anrichte, s. Anrichttisch.	
Anrichten, v. a. . . .	dresser, apprêter; établir; causer, faire.
Anrichtlöffel	cuiller à dresser, cuillère à pot, f.
Anrichttisch, m., Anrichte, f.	dressoir, potager, m.
†Anriechen, v. a. et n. — s. auch Beriechen.	flairer, sentir, halener.
Anritt, n.	approche à cheval, attaque, f.
Anritzen, v. a.	érafler.
Anrollen, I) v. a. — II) v. n.	I) rouler contre. — II) avancer en roulant.
Anrosten, v. n.	s'attacher à qc. en se rouillant; commencer à se rouiller.

Deutsch.	Französisch.
Anrucken, Anrücken, I) v. n. — II) v. a.	I) s'approcher, s'avancer. — II) approcher, avancer en poussant (tirant).
Anrudern, v. n.	s'approcher en ramant. — heurter contre qc. en ramant.
†Anrufen, v. a. — zum Zeugen.	crier à qn.; invoquer, implorer; — appeler, prendre à témoin.
Anrufung, f.	invocation, imploration, f.
Anrühmen, v. a. . . .	recommander, louer, vanter.
Anrühren, v. a.	toucher, manier, tâter; mêler, gâcher.
Ans (an das) s. An.	
Ansäen, v. a.	ensemencer.
Ansäung, f. . . .	ensemencement, m.
Ansage, f., Ansagung, f.	avis, avertissement, m., notification, intimation, déclaration, f.
Ansagen, v. a.	annoncer, avertir, notifier, indiquer, déclarer; intimer; nommer la couleur au jeu.
Ansägen, v. a.	entamer avec la scie.
Ansagezettel, m. . . .	bulletin, m.
sich Ansammeln, v. rec.	s'amasser, s'accumuler.
Ansässig, adj.	domicilié, établi en q. lieu.
Ansatz, m. . . .	arrangement, m.; attaque, f.; commencement, m.; embouchure; disposition, f.
†Ansaugen, v. n. . . .	commencer à sucer; prendre, s'attacher en suçant.
Anschaffen, v. a.	procurer, faire avoir, pourvoir, acheter.
Anschaffung, f.	fourniture, f., achat, m., provision, f.
Anschäften, v. a. . . .	monter (un fusil).
Anschälen, v. a. . . .	commencer à peler.
Anschalmen, v. a. (44) .	layer.
Anschauen, v. a. . . .	regarder, voir, envisager, contempler.
Anschaulich, adj. . . .	intuitif.
Anschauung, f., Anschauen, n.	intuition, perception, contemplation, f.
Anschein, m.	apparence, f.
†Anscheinen, I) v. a. — II) v. n.	I) éclairer. — II) sembler, paraître, avoir l'apparence.
Anscheinend, adj. . . .	apparent.
Anschellen, v. a.	sonner la clochette.
Anschere, f. (208) . . .	chaîne, ourdissure, f.
Anscheren, I) v. a. (208). — II) † v. n.	I) ourdir. — II) commencer à tondre, à raser.
sich Anschicken, v. rec. — sich wohl oder übel zu einer Sache anschikken.	se préparer, s'apprêter, se disposer; — se prendre bien ou mal à qc.
Anschickung, f.	préparatif, apprêt, m.
†Anschieben, I) v. a. — II) v. n. (im Kegelspiel).	I) pousser, glisser contre. — II) avoir la boule (le premier coup), jouer le premier.
Anschielen, v. a. . . .	regarder de travers (de côté), guigner.
†Anschiessen, I) v. a. — ein neues Gewehr. —	I) blesser d'un coup de fusil; — étrenner, tirer

Deutsch.	Französisch.
II) v. n. — in Crystalle ansch. (25).	le premier coup avec un fusil. — II) commencer à tirer, tirer le premier; accourir, s'approcher précipitamment. — se cristalliser.
Anschiffen, v. n. . . .	aborder, approcher en naviguant.
Anschimmeln, v. n. . .	commencer à se moisir.
Anschirren, v. a. . . .	enharnacher, atteler.
Anschirrung, f.	enharnachement, m.
Anschlag, m.	choc; placard, m., affiche; crosse, couche; taxe, estimation, f.; dessein, devis, projet, conseil, m.; feuillure, embrasure d'une porte, f.
†Anschlagen, I) v. a. — II) v. n.	I) frapper à qc., tinter, sonner la cloche; attacher, afficher, placarder; coucher en joue; faufiler; estimer, taxer, priser, cotiser. — II) donner contre qc.; aboyer; faire effet, opérer, réussir.
Anschlägig, adj. . . .	inventif, ingénieux, rusé.
Anschlagzettel, m. . .	placard, m., affiche, f.
Anschlämmen, v. a. . .	remplir avec de bourbe.
†Anschleichen, v. n. angeschlichen kommen.	s'approcher tout doucement (à pas lents).
Anschleifen, I) v. a. — II) † v. n.	I) traîner, amener en traîneau; nouer, lier. — II) commencer à aiguiser (à émoudre), faire une pointe à . . en l'émoulant.
Anschlenkern, Anschleudern, v. a.	lancer contre.
†Anschliessen, I) v. a. — II) fig. v. rec. sich anschliessen. — III) v. n. (genau an etwas passen).	I) attacher avec un cadenas, enchaîner. — II) se joindre, s'unir à qc. — III) joindre.
†Anschlingen, v. a. . .	attacher à qc. par le moyen d'un lacet.
Anschmecken, v. a. . .	reconnaître par le goût.
sich Anschmeicheln, v. rec.	s'insinuer par des flatteries.
Anschmeissen, s. Anwerfen, Anklopfen.	
Anschmelzen, I) v. a. — II) v. n.	I) joindre à par la fonte. — II) commencer à se fondre (liquéfier); s'attacher en fondant.
Anschmieden, v. a. . .	souder une pièce de fer à l'autre, corroyer; mettre aux fers, enchaîner.
sich Anschmiegen, v. rec.	se serrer (coller) contre . . en se pliant; s'insinuer.
Anschmieren, v. a. — den Wein. — fig. gem.	frotter, graisser; — mêler, frelater; persuader à prendre, attraper, duper.
Anschnallen, v. a. .	boucler, ceindre, attacher avec des boucles.
Anschnarchen, Anschnauzen, v. a., s. Anfahren.	
†Anschneiden, v. a.; an d. Kerbholz.	entamer; tailler.
Anschnitt, m.	entamure, coupe, f.
Anschnüren, v. a. — s. auch Anfädeln.	lacer, serrer avec un lacet; enfiler.
Anschove, f., s. Sardelle.	
Anschrauben, v. a. .	visser, attacher avec des vis.
†Anschreiben, v. a. — wohl oder übel angeschrieben	écrire, noter, marquer; mettre en compte. — être

Deutsch.	Französisch.
seyn oder stehen bei einem.	(bien, mal) dans l'esprit de qn.
†Anschreien, v. a. . .	crier à qn.
Anschrote, f.	lisière, f.
Anschroten, v. a. . . .	approcher en roulant, rouler; faire la lisière.
Anschub, m. — den Anschub haben, s. Anschieben.	
Anschuhen, v. a. . . .	remonter (des bottes).
Anschuldigen, s. Beschuldigen.	
Anschüren, v. a. . . .	attiser, nourrir.
Anschuss, m. — den . . haben, s. Anschiessen.	premier coup, m.
Anschütten, v. a. . . .	verser contre.
Anschwängern, v. a. (25)	imprégner.
Anschwängerung, f. (25)	imprégnation, f.
Anschwärzen, v. a. . .	noircir; dénigrer, calomnier, noircir.
Anschwärzer, m. . . .	médisant, calomniateur, m.
Anschwärzung, f. . . .	dénigrement, m.
Anschwatzen, v. a. (einem etwas).	persuader qn. à prendre qc.
Anschweif, m. (208) . .	chaîne, f.
Anschweissen, v. a. (66)	corroyer, braser, souder.
Anschwellen, I) v. a. — II) † v. n.	I) enfler, grossir. — II) grossir, s'enfler, monter.
Anschwemmen, v. a. . .	faire flotter, charrier.
Anschwemmung, f. . .	alluvion, f.
†Anschwimmen, v. n. .	s'approcher en nageant, aborder à la nage.
†Ansehen, v. a. — einen (etwas) für . . — einem etwas an den Augen . .	regarder, voir, envisager, considérer; — prendre qn. pour . . ; — lire dans les yeux de qn.
Ansehen, n.	vue, f.; air, extérieur, m., mine, apparence; considération, autorité f., crédit, égard, m.
Ansehnlich, adj. . . .	apparent, de belle prestance, considérable, distingué, important, respectable.
Ansehnlichkeit, f. . . .	prestance, importance, f.
Ansehung, in — conj. .	en considération (faveur) de, quant à, eu égard à, à l'égard de.
Anseichen, v. a. (gemein)	pisser contre.
Ansengen, v. a.	flamber.
Ansetzen, I) v. a. — sich . . — II) v. n.	I) mettre, appliquer; emboucher; attacher, ajouter; porter, noter à compte; priser, estimer, taxer; fixer, déterminer; — s'attacher à qc. — II) faire un effort, prendre son escousse; prendre chair, prendre corps.
Ansicht, f.	vue, f., aspect, m.; apparence, f.
Ansichtig, adv. — werden.	appercevoir, découvrir.
sich Ansiedeln, v. rec. .	se domicilier, s'établir.
Ansiedler, m.	colon, m.
†Ansingen, v. a. . . .	chanter devant qn.

Deutsch	Französisch
†Ansinnen, v. a., s. Zumuthen.	
†Ansitzen, v. n.	*tenir, être attaché à qc.*
Anspannen, v. a. — alle Kräfte.	*atteler; tendre; — employer tous ses efforts.*
Anspänner, m.	*paysan corvéable en attelage, m.*
Anspannung, f.	*attelage, m.; tension, f.*
†Anspeien, v. a.	*cracher sur (contre).*
Anspielen, v. a. — auf etwas . .	*commencer à jouer; faire allusion à qc.*
Anspielung, f.	*allusion, f.*
Anspiessen, v. a.	*embrocher, mettre à la broche; empaler.*
†Anspinnen, v. a. — sich . .	*attacher en filant; commencer, tramer, être l'auteur; — se préparer.*
Anspitzen, v. a.	*aiguiser.*
Anspornen, v. a.	*piquer, donner de l'éperon; aiguillonner, exciter (inciter), encourager.*
Anspornung, f.	*incitation, f., encouragement, m.*
Ansprache, f., s. Anrede u. Anspruch.	
†Ansprechen, I) v. a. — einen um etwas . . . — II) v. n. — bei einem . . . s. Einsprechen.	*I) adresser la parole à qn.; — demander, prier. — II) parler, rendre un ton.*
Anspreitzen, s. Anstemmen.	
Ansprengen, v. a. — auf einen . . . — besprengen.	*lancer (faire sauter) vers ou contre qc. — galoper vers qn. — arroser, asperger.*
Ansprengung, f.	*arrosement, m., aspersion, f.*
†Anspringen, v. n.	*sauter, s'élancer contre.*
Anspritzen, I) v. a. — II) v. n.	*I) asperger, mouiller un peu; — II) rejaillir.*
Anspritzung, f.	*aspersion, f.*
Anspruch, m. — in Anspruch nehmen.	*prétention, f. — prétendre à qc., réclamer qc.*
Anspruchslos, adj.	*modeste, sans prétentions.*
Ansprüchig, adj.	*litigieux.*
Ansprung, m. — (Milchschorf, ein Ausschlag).	*escousse, f. — achores, m. pl., croûtes de lait, f. pl.*
Anspucken, s. Anspeien.	
Anspülen, v. n. — s. auch Bespülen.	*laver, baigner.*
Anstalt, f.	*arrangement, m., disposition, f., préparatif, apprêt; établissement, institut, m.*
Anstammen, s. Anerben.	
Anstämmen, s. Anstemmen.	
Anstand, m. — . . nehmen.	*affut; délai, répit, doute, m.; grâce, contenance, f. — tarder, douter, balancer.*
Anständig, adj.	*séant, convenable, décent.*
Anständigkeit, f.	*convenance, décence, bienseance, bonne grâce, f.*
Anstarren, v. a.	*regarder fixement.*
Anstatt, prp.	*au lieu de, en place de.*
Anstaunen, v. a.	*regarder avec étonnement.*

Deutsch	Französisch
†Anstechen, v. a.	*piquer, percer; entamer.*
Anstecken, v. a.	*mettre, attacher, embrocher; percer; allumer, mettre le feu à . .; infecter, (se) communiquer.*
Ansteckend, adj.	*contagieux.*
Ansteckung, f.	*infection, contagion, f.*
Ansteckungsgift, n., Ansteckungsstoff, m.	*miasmes, m. pl.*
†Anstehen, v. n. — anstehen lassen.	*être placé auprès de (contre), toucher; balancer, hésiter, être en suspens; plaire, convenir; — différer, suspendre.*
†Ansteigen, v. n.	*monter.*
Anstellen, I. v. a. — II) v. rec. sich . .	*I) mettre, placer contre; employer, engager; établir, disposer, ordonner; causer, concerter. — II) se prendre, faire, se comporter; faire semblant, feindre de . .*
Anstellig, adj.	*adroit.*
Anstellung, f.	*place, charge, f.*
Anstemmen, v. a.	*appuyer contre.*
†Ansterben, v. n.	*venir à qn. par droit de succession.*
Anstich, m.	*perce, piqûre, f.*
Ansticken, v. a.	*ajouter en brodant.*
sich Anstiefeln, v. rec.	*se botter.*
Anstiften, v. a.	*causer, susciter, machiner, inciter, instiguer.*
Anstifter, m.	*auteur, instigateur, machinateur, m.*
Anstiftung, f.	*suscitation, incitation, instigation, subornation, f.*
Anstimmen, v. a. — Klagelied . ., s. sich beklagen.	*entonner, commencer à chanter, donner le ton.*
Anstimmung, f.	*intonation, f.*
†Anstinken, v. n.	*puer, être en horreur.*
Anstolpern, v. n.	*broncher, heurter contre.*
Anstopfen, v. a.	*remplir.*
Anstoss, m. — ohne Anstoss (lesen).	*choc, heurt, m.; attaque, f.; inconvenient, scandal; empêchement, m. — sans hésitation.*
†Anstossen, I) v. a. — II) v. n. — mit der Zunge.	*I) heurter, pousser, choquer; ajouter. — II) heurter, donner contre, broncher; toucher, aboutir, être contigu; faire une faute, offenser, choquer. — grasseyer.*
Anstossen, n., Anstossung, f.	*contiguité, f.; bredouillement, grasseyement, m.*
Anstossend, adj., s. Angrenzend.	
Anstössig, adj.	*choquant, offensant, scandaleux.*
Anstossnaht, f. (151)	*rentraiture, f.*
Anstossschiene, f. (87)	*contre-heurtoir, m.*
Anstrahlen, v. a.	*rayonner sur qc., jeter des rayons sur qc.*
Ansträngen, v. a. (die Pferde etc.).	*atteler.*
Anstrecken, s. Anstrengen.	

Deutsch.	Französisch.
†Anstreichen, I) v. a. — s. Bestreichen. — II) v. n.	I) frotter avec qc., peindre, peinturer; marquer. — II) toucher en passant.
Anstreicher, m.	barbouilleur, m.
Anstreifen, v. n.	toucher légèrement, effleurer qc.
Anstrengen, I) v. a. — alle seine Kräfte, s. Anspannen. — II) v. rec. sich anstrengen.	I) presser, forcer, pousser. — II) s'efforcer.
Anstrengung, f.	effort, m.
Anstrich, m.	enduit de couleur, m., couche; couleur, f., vernis, m.
Anstricken, v. a.	ajouter en tricotant, rempiéter (des bas).
Anströmen, v. n.	laver, s'avancer rapidement, couler contre
Anstücken, v. a.	ajouter, alonger, rallonger.
Anstürmen, v. n.	donner assaut, frapper rudement à la porte.
Anstürzen, v. n.	se précipiter contre.
Anstützen, s. Stützen.	
Ansuchen, v. a. (um etwas).	demander, rechercher, requérir, prier, solliciter.
Ansuchen, n., Ansuchung, f.	demande, recherche, réquisiton, prière, f.
Ansummen, v. n. et rec.	croître, s'augmenter.
Antakeln, v. a. (158)	agréer, équiper.
Antakeln, n., Antakelung, f. (158)	agrès (agrets), m. pl.
Antasten, v. a.	tâter, toucher, manier; attaquer, saisir.
Antastung, f.	attouchement, m.; attaque, f.
Antheil, m. — ... nehmen.	part, portion, qu(c)otepart, f. — prendre part, s'intéresser.
†Anthun, v. a.	mettre; faire, causer; ensorceler.
Antichrist, m.	antechrist, m.
Antik, adj. — adv.	antique. — à l'antique.
Antike, f.	antique, f.
Antimonium, n.	antimoine, m.
Antipathie, f.	antipathie, f.
Antipode, m.	antipode, m.
Antippen, v. a.	toucher légèrement.
Antiquar, m.	antiquaire, bouquineur, m.
Antiquaschrift, f. (33)	romain, m., caractère romain, m.
Antlitz, n.	visage, m., face, f.
Antoniusfeuer, n. (Rose, eine Hautkrankheit).	le feu St. Antoine, l'érysipèle, f.
Antoniuskreuz, n. (191)	tau, m.
Antrag, m.	proposition, offre; motion, f.
†Antragen, v. a.	proposer, offrir, faire une proposition (motion).
Antrauen, v. a. — sich ... lassen, s. Heirathen.	marier, unir.
Antrauung, f., s. Trauung.	
†Antreffen, I) v. a. — II) v. n., s. Anstossen II).	trouver, rencontrer.
†Antreiben, I) v. a. — II) v. n.	I) pousser, presser, chasser; inciter, animer, pousser. — II) flotter vers (contre), aborder.
Antreibung, f.	incitation, f.
†Antreten, I) v. a. — fig — ein Amt. — eine Erbschaft. — einen antreten (um etwas), s. Angehen II) — II) v. n.	I) fouler; commencer, entreprendre; — entrer en charge. — recueillir une possession d'une succession, s'immiscer dans une succession. — II) commencer à marcher; se placer tout près de.

Deutsch.	Französisch.
Antrieb, m.	incitation, impulsion, instigation, f., mouvement, m.
Antritt, m., Antretung, f.	adition, entrée, f., premier pas, commencement, m.
Antrittspredigt, f.	sermon d'entrée, m.
Antrittsrede, f.	discours d'entrée, m.
Antrittsschmaus, m.	bienvenue, f., repas pour la bienvenue, m.
Antwort, f.	réponse, réplique, repartie, riposte, f.
Antworten, v. n.	répondre, répliquer, repartir.
Anversuchen, v. a.	essayer.
Anvertrauen, v. a.	confier, fier, commettre.
Anverwandt, s. Verwandt.	
Anwachs, m.	accroissement, agrandissement, m., augmentation, f.
†Anwachsen, v. n.	s'attacher en croissant; croître, s'accroître, s'augmenter, grossir.
Anwald, m.	procureur, mandataire, avocat, m.
Anwaldschaft, f.	procuration, f.
Anwälzen, v. a.	rouler vers qc.
Anwandeln, v. imp. s. Ankommen II. a.	se sentir attaqué.
Anwandelung, f.	petit accès, mouvement intérieur, m., attaque légère, f.
Anwartschaft, f.	expectative, survivance, f.
Anweben, v. a.	tisser, tramer à.
Anwehen, v. a.	souffler contre.
†Anweisen, v. a.	assigner, déléguer, adresser, montrer, instruire, diriger.
Anweiser, m.	assignant, instructeur, précepteur, m.
Anweisung, f.	assignation, rescription, f.; mandement, mandat, m., adresse, instruction, direction, f.
Anweissen, v. a., s. Weissen.	
Anwendbar, adj.	applicable.
Anwendbarkeit, f.	qualité d'une chose applicable, f.
†Anwenden, v. a.	employer, appliquer, adapter, mettre en usage.
Anwendung, f.	emploi, m., application, f.
†Anwerben, v. a.	enrôler, recruter, engager; demander, rechercher.
Anwerber, m., s. Bewerber, Freiwerber u. Werber.	
Anwerbung, f.	enrôlement, engagement, m., demande, recherche, f.
†Anwerden, v. n.	vendre, débiter, se défaire de qc.
†Anwerfen, v. a.	jeter, pousser contre; avoir le dé (la boule).
Anwesend, adj.	présent, assistant.
Anwesenheit, f.	présence, f.
Anwiehern, v. a.	hennir à.
Anwirken, v. a. s. Anweben.	
Anwohner, m.	habitant, voisin, m.
Anwuchs, m.	croissance, crue, f.
Anwünschen, v. a.	souhaiter; faire imprécations contre qn.
Anwünschung, f. — eines Uebels.	souhait, m. — imprécation, f.

Deutsch.	Französisch.
Anwurf, m. — den . . haben, s. Anwerfen.	crépi, enduit de chaux, m.
Anwürfeln, v. n.	avoir le dé.
Anwurzeln, v. n.	s'enraciner, prendre racine.
Anzahl, f.	nombre, m., quantité, f.
Anzahlen, v. a.	payer à compte, payer d'abord.
Anzapfen, v. a.	percer, entamer.
Anzaubern, v. a.	ensorceler qn., donner par un charme.
Anzäumen, v. a.	attacher avec (par) la bride.
Anzeichen, n.	signe, m., marque, f.; présage, augure, pronostic, m.
Anzeichnen, v. a.	marquer, noter.
Anzeige Anzeigung, f.	indication, f., indice, m., dénonciation, notification, signification; annonce, f., avertissement, signe, m., marque, f.
Anzeigen, v. a.	indiquer, notifier, dénoncer, avertir, annoncer, déclarer.
Anzeigend, adj.	indicatif.
Anzeiger, m.	dénonciateur, m.
Anzetteln, v. a. (208)	monter la chaîne, ourdir; tramer, machiner, ourdir.
Anzettelung, f.	ourdissure; machination, f.
Anzettler, m.	auteur, machinateur, moteur, m.
†Anziehen, I) v. a. — Kleider. — Bäume, Thiere. — Wasser (wie ein Schwamm). — Schriftstellen. — II) v. n. — III) v. rec. sich . . (ankleiden).	I) tirer, attirer, tendre, serrer. — mettre. — élever. — prendre (l'eau), absorber. — citer, alléguer. — II) être en marche, approcher; entrer en service; prendre, s'attacher. — III) s'habiller.
Anziehend, adj.	attrayant, attractif, attirant, intéressant.
Anzieher, m. (zu Schuhen und Stiefeln).	chausse-pied, m.
Anziehung, f.	attraction, allégation, citation, f.
Anzischen, v. a.	siffler contre.
Anzug, m. — im Anzuge seyn, s. Anziehen II).	approche, marche; entrée, f.; habillement, vêtement, m.
Anzüglich, adj.	piquant, choquant, offensant.
Anzüglichkeit, f.	outrage, m., paroles piquantes, f. pl., injure, f.
Anzugspredigt, f., s. Antrittspredigt.	
Anzugsschmaus, s. Antrittsschmaus.	
Anzünden, v. a.	allumer, enflammer, embraser.
Anzünder, m.	allumeur, embraseur, m.
Anzündung, f.	embrasement, m.
Anzwacken, v. a.	picoter, railler.
Anzwecken, v. a.	attacher avec de la broquette, brocher.
Anzwingen, s. Aufzwingen, Aufdringen.	
Apanage, f.	apanage, m.
Apanagiren, v. a.	apanager.
Apfel, m.	pomme, f.
Apfelbaum, m.	pommier, m.
Apfelbrei, m., Apfelmus, n.	marmelade de pommes, f.
Apfelgarten, m.	pommeraie, f.

Deutsch.	Französisch.
Apfelgrau, adj.	gris pommelé.
Apfelgrün, adj.	vert de pomme.
Apfelkern, m.	pepin de pomme, m.
Apfelkuchen, m.	galette de pommes, f.
Apfelmost, Apfelwein, m.	pommé, cidre, m.
Aepfelpflaume, f.	prune impériale, f.
Aepfelschale, f.	pelure de pomme, f.
Apfelschimmel, m.	cheval gris pommelé, m.
Apfelschnitt, Apfelschnitz, m.	quartier de pomme, m.
Apfelsine, f.	pomme de Chine, f.
Apfeltorte, f.	tourte de pommes, f.
Aphoristisch, adj.	aphoristique.
Apologie, f.	apologie, f.
Apoplectisch, adj.	apoplectique.
Apoplexie, f.	apoplexie, f.
Apostel, m.	apôtre, m.
Apostelamt, n.	apostolat, m.
Apostelgeschichte, f.	actes des apôtres, m. pl.
Aposteltag, m.	jour d'apôtre, m.
Apostolisch, adj.	apostolique.
Apostroph, m.	apostrophe, f.
Apostrophiren, v. a.	apostropher.
Apotheke, f.	apothicairerie, pharmacie, f.
Apotheker, m.	apothicaire, pharmacien, m.
Apothekerbuch, n.	pharmacopée, f., dispensaire, m.
Apothekerbüchse, f.	boîte d'apothicaire, f.
Apothekergewicht, n.	poids d'apothicaire, m.
Apothekerkunst, f.	pharmacie, f.
Apothekertaxe, f.	taxe des drogues, f.
Apothekerwissenschaft, f.	pharmacologie, f.
Apparat, m.	apparat, m.
Appellation, f.	appel, m.
Appellationsgericht, n.	cour, f., tribunal des appels, m.
Appellationsrath, m.	conseiller des appels, m.
Appelliren, v. n.	appeler, interjeter appel.
Appetit, m.	appétit, m.
Appetitlich, adj.	appétissant, ragoûtant.
Applaudiren, v. a.	applaudir.
Appretiren, v. a.	apprêter.
Aprikose, f.	abricot, m.
Aprikosenbaum, m.	abricotier, m.
April, m. — einen in den April schicken.	Avril, mois d'Avril, m. — donner un poisson d'Avril à qn.
Aprilwetter, n.	temps d'Avril, temps changeant, m.
Aquamarin, m.	aigue-marine, f.
Aequator, m.	équateur, m.
Aquavit, m.	eau de vie, liqueur, f.
Arack, m.	arak, m.
Arbeit, f. — erhabene . . . — halb erhabene . . . — gestochene . . . — getriebene Arbeit. — eingelegte . . .	travail, m., besogne, condition, peine, fatigue, occupation, façon, fabrique, f. — relief. — bas relief, m. — gravure, f. — embouti. — ouvrage de marqueterie, m., mosaïque, f.
Arbeiten, v. n. et a.	travailler.
Arbeiter, m.	travailleur, ouvrier, m.
Arbeitsam, adj.	laborieux, actif, industrieux.
Arbeitsamkeit, f.	diligence, activité, f.

Deutsch.	Französisch.
Arbeitsbeutel, m.	*sac à ouvrage, nécessaire, m.*
Arbeitshaus, n.	*maison de travaille, fabrique, f., atelier, m.; maison de correction (de force), f.*
Arbeitsleute, pl.	*travailleurs, ouvriers, m. pl.*
Arbeitslohn, m.	*salaire, m., main-d'oeuvre, f.*
Arbeitsmann, m.	*ouvrier, manouvrier, m.*
Arbeitsort, m.	*ouvroir, m.*
Arbeitsstube, f., Arbeitszimmer, n.	*laboratoire, m., chambre de travaille; étude, f., cabinet, m.*
Arbeitstisch, m.	*établi, m., table à travailler, f.*
Arcade, f.	*arcade, f.*
Arcanum, n.	*arcane, secret, spécifique, m.*
Archäolog, m., s. Alterthumsforscher.	
Arche, f.	*arche, f.*
Archidiaconus, m.	*archidiacre, m.*
Architekt, m., s. Baumeister.	
Archiv, n.	*archives, f. pl.*
Archivar, m.	*archiviste, garde des archives, m.*
Arg, adj.	*méchant, mauvais, malin, sevère.*
Aerger, m.	*chagrin, dépit, m., indignation, f.*
Aergerlich, adj.	*dépiteux, fâcheux, chagrinant; scandaleux.*
Aergerlichkeit, f.	*humeur chagrine, irritabilité, f.*
Ärgern, I) v. a. — II) sich . . ., v. rec.	*I) dépiter, fâcher, chagriner, indigner, scandaliser. — II) se dépiter, se chagriner, s'indigner, se scandaliser.*
Ärgerniss, I) f., s. Ärger. — II) n.	*II) scandale, m.*
Arglist, f.	*astuce, finesse, ruse, f., artifice, m.*
Arglistig, adj.	*astucieux, artificieux, rusé.*
Arglos, adj.	*sans finesse.*
Arglosigkeit, f.	*ingénuité, droiture, f.*
Argwillig, adj.	*malin.*
Argwilligkeit, f.	*malin vouloir, m., malice, f.*
Argwohn, m.	*soupçon, ombrage, m., défiance, f.*
Argwohnen, Argwöhnen, v. a.	*soupçonner, se défier de qc.*
Argwöhnig, Argwöhnisch, adj.	*soupçonneux, défiant.*
Arie, f.	*air, m., chanson, f.*
Aristokratie, f.	*aristocratie, f.*
Arithmetik, f.	*arithmétique, f.*
Arithmetisch, adj.	*arithmétique.*
Arlesbeere, f.	*alise, alize, f.*
Arlesbeerbaum, m.	*alisier, m.*
Arm, adj.	*pauvre, indigent, misérable.*
Arm, m. — ein . . . voll.	*bras, m. — brassée, f.*
Armband, n., Armring, m.	*bracelet, m.*
Armbinde, f.	*écharpe, f.*
Armbruch, m.	*fracture (rupture) de bras, f.*
Armbrust, f.	*arbalète, f.*
Armbrustmacher, m.	*arbalétrier, m.*
Armbrustschütz, m.	*arbalétrier, m.*
Armbrustspanner, m.	*cranequin, m.*
Arme, m.	*pauvre, m.*

Deutsch	Französisch.
Armee, f.	*armée, f.*
Ärmel, m.	*manche, f.*
Ärmelaufschlag, m., s. Aufschlag.	
Armenanstalt, f., Armenhaus, n.	*maison des pauvres, charité, f., hôpital, m.*
Armenbüchse, f.	*boîte à quêter, f.*
Armencasse, f.	*caisse des pauvres, f.*
Armengeld, n., s. Almosen.	
Armenhaus, n., s. Armenanstalt.	
Armenkasten, Armenstock, m.	*tronc des pauvres, m.*
Armenpflege, f.	*commission établie pour avoir soin des pauvres, f.*
Armenpfleger, m.	*aumônier, m.*
Armenrecht, n.	*privilège des pauvres de faire plaider leurs causes gratis, m.*
Armenschule, f.	*école des pauvres, f.*
Armensteuer, f.	*impôt affecté à l'entretien des pauvres, m.*
Armkissen, Armpolster, n.	*accoudoir, m.*
Armlehne, f.	*accotoir, m.*
Armleuchter, m.	*lustre, candelabre, m., girandole, f.*
Ärmlich, adj.	*pauvre, misérable.*
Armschiene, f.	*brassard, appui, m., éclisse, f.*
Armschnalle, f.	*boucle de bracelet, agrafe, f.*
Armsdick, adj.	*de l'épaisseur d'un bras.*
Armseelig, adj.	*pauvre, misérable, chétif, pitoyable.*
Armseeligkeit, f.	*pauvreté, misère, f.*
Armsessel, Armstuhl, m.	*fauteuil, m., chaise à bras, f.*
Armspange, f., s. Armband.	
Armuth, f.	*pauvreté, indigence, f.*
Aromatisch, adj.	*aromatique.*
Arrest, m. — auf Schiffe.	*arrêt, m., arrestation, saisie, prison, détention, f. — embargo, m.*
Arrestant, m.	*prisonnier, m.*
Arretiren, v. a.	*arrêter, saisir.*
Arsch, m. (gem.)	*cul, derrière, fessier, m.*
Arschbacken, m. (gem.)	*fesse, f.*
Arschleder, n. (gem.)	*tablier, m.*
Arschloch, n. (gem.)	*anus, trou du cul, m.*
Arschwisch, m. (gem.)	*torche-cul, m.*
Arsenal, n., s. Zeughaus.	
Arsenik, m.	*arsenic, m.*
Art, f.	*sorte, espèce, race, nature, qualité, manière, façon, f., genre, usage, naturel, m.*
Artbar, s. Urbar.	
Artland, n., s. urbares Land.	
Arten, v. n.	*ressembler, tenir de, conserver le naturel.*
Artig, adj.	*joli, gentil, mignon, galant, plaisant, agréable.*
Artigkeit, f.	*gentillesse, grâce, f., agrément, m., galanterie, f.*
Artikel, m.	*article, chapitre, m.*
Artillerie, f.	*artillerie, f.*
Artillerist, m.	*artilleur, m.*
Artischocke, f.	*artichaut, m.*

Deutsch.	Französisch.
Arzenei, f.	médecine, f., médicament, remède, m.
Arzeneibuch, n., s. Apothekerbuch.	
Arzeneibüchse, f.	boîte à drogues, f.
Arzneien, v. n.	être dans les remèdes, prendre médecine.
Arzeneigeruch, m.	odeur de drogue, f.
Arzeneiglas, n.	fiole, f.
Arzeneikraut, n.	herbe médicinale, f.
Arzeneikügelchen, n.	trochisque, m.
Arzeneikunde, f.	pharmacologie, f.
Arzeneikunst, f.	médecine, f.
Arzeneimittel, n.	remède, médicament, m., drogue, f.
Arzeneimittellehre, f., s. Arzeneikunde.	
Arzeneitrank, m.	potion médicinale, f., breuvage, m.
Arzeneiverständig, adj.	savant (expert) en médecine.
Arzeneiwissenschaft, f.	médecine, f.
Arzt, m.	médecin, m.
Asbest, m.	asbeste, m.
Asch, m.	pot, m., terrine, f.
Asche, f.	cendre, f.
Äsche, s. Esche.	
Aschenbad, n. (25)	bain de cendres, m.
Aschenbrödel, m.	cendrillon, salisson, f.
Aschenfarbig, Aschfarbig, adj.	cendré.
Aschenhaufen, m.	monceau de cendre, m.
Aschenkrug, Aschentopf, m.	urne cinéraire, f.
Aschenkuchen, m.	fouace, f.
Aschenlauge, f.	lessive, f.
Aschensalz, n.	sel de soude, alcali, m.
Aschentuch, n.	charrier, m.
Aschenzieher (ein Stein), m.	tourmaline, f.
Aschermittwoch, f.	jour des cendres, m.
Äschern, v. a., s. Einäschern u. Abäschern.	
Äschersatz, m. (150)	lit de cendre, m.
Aschgrau, adj.	gris-cendré.
Aschig, adj.	cendreux.
Aschkraut, n.	jacobée, f.
Aschkuchen, m.	gâteau cuit dans une forme, m.
Aschlauch, m.	échalote, f.
Aspe, s. Espe.	
Aspecten, pl. (170)	aspects, m. pl.
Asphalt, m.	asphalte, m.
Asphodille, f.	asphodèle, m.
Ass, n.	as; grain, m.
Assecuranz, f.	assurance, f.
Assecuriren, v. a.	assurer.
Assel, f.	cloporte, m.
Ässen, s. Aassen.	
Assessor, m.	assesseur, m.
Assignat, n.	assignat, m.
Assistent, m.	assistant, m.
Ast, m.	branche, f.; noeud, m.
Aster, f.	oeil de Christ, m.
Astig, Ästig, adj.	branchu; noueux.
Astloch, n.	trou, m.
Ästhetik, f.	esthétique, f.
Astrolabium, n. (170)	astrolabe, m.
Astrolog, m.	astrologue, m.
Astrologie, f.	astrologie, f.
Astronom, m.	astronome, m.
Astronomie, f.	astronomie, f.
Astronomisch, adj.	astronomique.
Astwerk, n.	branchage, m.
Asyl, n.	asile, m.
Atheist, m.	athée, m.
Atheisterei, f.	athéisme, m.

Deutsch.	Französisch.
Atheistisch, adj.	athée.
Athem, m. — . . holen. — in einem Athem.	haleine, respiration, f. — aspirer, respirer. — tout d'une haleine.
Athemholen, n.	aspiration, respiration, f.
Athemlos, adj.	essoufflé, hors d'haleine.
Athemzug, m.	respiration, f.
Äther, m.	ether, m.
Ätherisch, adj.	ethéré.
Athmen, v. n. et a. — n.	respirer, prendre haleine. — respiration, f.
Atlass, m.	atlas; satin, m.
Atlassband, n.	ruban satiné, m.
Atlassen, adj.	de satin, satiné.
Atlassweber, . . . wirker, m.	satinaire, m.
Atlasszeug, m.	satinade, f.
Atmosphäre, f., s. Dunstkreis.	
Atom, m.	atome, m.
Attestat, n.	attestation, f., certificat, m.
Attestiren, v. a.	certifier, attester.
Attich, m.	hièble, f.
Attraction, f.	attraction, f.
Attribut, n.	attribut, m.
Atzel, f., s. 1) Perrücke, 2) Elster, 3) Assel.	
Ätzen, v. a. (198). — (90). — s. Körnen.	cautériser, ronger par des corrosifs. — graver à l'eau forte, mordre.
Ätzend, adj.	caustique, corrosif.
Ätzgrund, m. (90)	couche de vernis, f.
Ätzkunst, f.	gravure à l'eau forte, f.
Ätzmittel, n.	caustique, corrosif, m.
Ätzpulver, n.	poudre cautérétique, f.
Ätzstein, m., s. Höllenstein.	
Ätzwasser, n.	eau forte, f.
Au! au weh! interj.	ah! ahi!
Auch, conj. — wenn auch.	aussi, encore, de même, de plus. — quand même, quoique, bien que.
Auction, f.	encan, m., enchère, f.
Auctionator, m.	crieur, m.
Audienz, f.	audience, f.
Audienzsaal, m.	salle d'audience, f.
Auditeur, m.	auditeur, juge d'un régiment, m.
Auditorium, s. Hörsaal.	
Aue, f.	plaine, prairie, f., pré, m.
Auerhahn, m.	coq de bruyère, m.
Auerhenne, f., Auerhuhn, n.	poule de bois, femelle du coq de bruyère, f.
Auerochs, m.	ure, boeuf sauvage, m.
Auf, I) praep. — II) interj. auf! auf! — III) conj. auf dass. — IV) adv. auf u. ab, auf oder ab, s. Ab. — auf einmal. — aufs neue. — aufs höchste.	I) sur, dessus, par-dessus, en, par, dans, à, vers, pour. — II) alerte! debout! sus! allons! — III) afin que, afin de, pour, pour que. — IV) à la fois, tout d'un coup. — — de nouveau. — tout au plus.
Aufackern, v. a.	ouvrir la terre avec la charrue.
Aufarbeiten, v. a.	mettre en oeuvre; ouvrir par force.
Aufätzen, v. a.	ouvrir par des corrosifs.
†Aufbacken, v. a.	consommer en cuisant: recuire.
Aufbahren, v. a.	mettre sur la bière.
Aufbansen, v. a.	entasser.

Deutsch.	Französisch.
Aufbauen, v. a.	*bâtir, construire, élever.*
Aufbauung, f.	*construction, f.*
Aufbäumen, v. a. (208) — sich aufb., s. Bäumen.	*monter sur l'ensuple.*
Aufbausen, s. Bausen.	
†sich Aufbefinden, v. rec. s. Aufseyn.	
†Aufbehalten, v. a. . .	*garder, conserver, réserver.*
Aufbehaltung, f.	*garde, réserve, f.*
†Aufbeissen, v. a. . . .	*casser avec les dents.*
Aufbeitzen, f., s. Aufätzen.	
Aufbersten, s. Bersten.	
Aufbewahren, v. a. . .	*conserver, réserver.*
Aufbewahrung, f. . . .	*conservation, f.*
†Aufbiegen, v. a. . . .	*plier (courber) en haut, ouvrir en pliant (courbant).*
†Aufbieten, v. a. — alle seine Kräfte.	*commander; publier des bans, jeter le ban, proclamer. — employer toutes ses forces.*
Aufbietung, f., s. Aufgebot.	
†Aufbinden, v. a. — einem etwas aufbinden (eine Lüge).	*retrousser; délier, détacher; lier, attacher. — en donner à garder à qn.*
Aufblähen, v. a. — sich . . ., s. sich aufblasen.	*enfler, gonfler.*
†Aufblasen, v. a. — sich aufblasen, v. rec.	*enfler, gonfler, boursoufler, bouffer; ouvrir en soufflant; sonner de la trompette. — s'enfler, se gonfler; s'enfler d'orgueil, s'enorgueiller.*
Aufblättern, v. a. . . .	*ouvrir les feuilles.*
†Aufbleiben, v. n. . . .	*rester ouvert; veiller, demeurer debout.*
Aufblicken, v. n. . . .	*lever les yeux, regarder.*
Aufblühen, v. n. — n.	*eclore, s'épanouir. — épanouissement, m.*
Aufbohren, v. a. . .	*percer de nouveau.*
Aufborgen, v. a. . . .	*emprunter.*
†Aufbraten, v. a. . . .	*rôtir de nouveau.*
Aufbrauchen, s. Verbrauchen.	
Aufbrauen, v. a. . . .	*employer en brassant.*
Aufbrausen, v. n. . . .	*fermenter, bouillir, faire effervescence; s'emporter, se mettre brusquement en colère.*
Aufbrausend, adj. . . .	*bouillant.*
Aufbrausung, f.	*emportement, m.*
†Aufbrechen, I) v. a. — — II) v. n.	*I) ouvrir, rompre, forcer. — II) s'ouvrir, s'épanouir; se gercer, crever; débâcler; partir, décamper, déloger.*
Aufbrechung, f. a) der Knospen. — b) des Eises, s. auch Aufbruch.	*a) épanouissement, m. — b) débâcle, f.*
Aufbreiten, v. a. . . .	*étendre, déployer, déplier.*
Aufbrennen, I) v. a. — II) † v. n.	*I) consumer en brûlant. — II) s'enflammer tout-à-coup.*
†Aufbringen, v. a. — Geld . . . — ein Kind (Baum, Thier). — einen Kranken. — Worte aufbringen	*lever, soulever, ouvrir; introduire, mettre en usage, inventer, donner cours à . . . — amas-*

Deutsch.	Französisch.
(vorbringen). — ein genommenes Schiff. — erzürnen.	*ser, trouver. — élever, nourrir. — remettre. — proférer. — amener (une prise). — irriter, mettre en colère.*
Aufbringung, f.	*introduction, f.*
Aufbruch, m.	*aboutissement; délogement, décampement, départ, m.*
Aufbrühen, v. a, s. Brühen.	
sich Aufbrüsten, s. sich Brüsten.	
Aufbuden, v. a.	*dresser les boutiques.*
Aufbügeln, v. a. . . .	*repasser de nouveau.*
Aufbürden, v. a. . . .	*charger, imposer; imputer.*
Aufbürdung, f.	*imposition; imputation, f.*
Aufbürsten, v. a. . . .	*brosser, rebrousser.*
Aufdamen, v. a. (160) . .	*damer.*
Aufdämmen, v. a. . . .	*faire enfler par une digue.*
Aufdämmern, v. n. . . .	*commencer à paraître.*
Aufdampfen, v. n. . . .	*s'évaporer, s'élever en vapeur.*
Aufdauern, v. n. . . .	*veiller, rester debout.*
Aufdecken, v. a. — das Tischtuch . . .	*découvrir; mettre la nappe.*
Aufdichten, s. Andichten.	
Aufdingebrief, m. . .	*obligé, contrat d'apprentissage, m.*
†Aufdingen, v. a. . . .	*obliger, engager un apprenti.*
Aufdingung, f.	*engagement d'un apprenti, m.*
Aufdrängen, v. a. — sich . . ., s. Aufdringen.	*ouvrir en pressant.*
Aufdrehen, v. a. . . .	*lâcher (une vis), ouvrir en tournant, décorder, détordre.*
†Aufdreschen, v. a., s. Ausdreschen.	
†Aufdringen, v. a. — sich einem aufdringen.	*obliger, forcer, contraindre de prendre; importuner qn., s'empresser auprès de qn.*
Aufdringung, f.	*importunité, f.*
Aufdrucken, v. a. — das Siegel.	*empreindre, imprimer. — apposer.*
Aufdruckung, f.	*empreinte, apposition, f.*
Aufdrücken, v. a. . . .	*ouvrir en pressant, faire crever en serrant.*
Aufdunsen, v. n. . . .	*bouffir, s'enfler.*
Aufdunsten, v. n. . . .	*s'évaporer.*
Aufeggen, v. a.	*herser de nouveau.*
Auf einander, adv. . .	*l'un sur l'autre, l'un après l'autre, de suite.*
Aufeisen, v. a.	*rompre la glace.*
Aufenthalt, m. . . .	*séjour, m., demeure, retraite, f.; retard, retardement, délai, m.*
Auferbauen, s. Aufbauen, Erbauen.	
Auferiegen, s. Auflegen.	
†Auferstehen, v. n. . .	*ressusciter.*
Auferstehung, f.	*résurrection, f.*
Auferwecken, v. a. . .	*ressusciter.*
Auferweckung, f. . . .	*résurrection, f.*
Auferziehen, s. Erziehen.	
†Aufessen, v. a. . . .	*manger tout; consommer en mangeant.*
Auffädeln, Auffädmen, s Aufreihen.	

Deutsch.	Französisch.
†Auffahren, I) v. n. — II) v. a.	I) *monter; s'ouvrir subitement; se lever, s'élever soudainement; s'emporter, prendre feu.* — — II) *ouvrir en donnant contre avec une voiture.*
Auffahrisch, Auffahrend, adj.	*prompt, fougueux, emporté.*
Auffahrt, f.	*ascension, entrée, f.*
†Auffallen, I) v. n. — II) v. a. — sich auffallen (die Arme etc.)	I) *tomber sur qc.; frapper.* — II) *ouvrir (casser) en tombant.* — *se blesser en tombant.*
Auffallend, Auffällig, adj.	*frappant.*
Auffalten, v. a.	*déplier, déplisser.*
†Auffangen, v. a.	*prendre, attraper, recueillir, intercepter, relever.*
Auffangung, f.	*interception, f.*
Auffärben, v. a.	*reteindre, repasser par la teinture.*
Auffasen, Auffaseln, v. a.	*effiler.*
Auffassen, v. a.	*prendre, lever, reprendre, saisir.*
Auffassung, f.	*intelligence, f.*
Auffeilen, v. a.	*relimer; ouvrir en limant.*
Auffeuchten, v. a., s. Anfeuchten.	
†Auffinden, v. a.	*trouver, découvrir.*
Auffischen, v. a.	*pêcher, repêcher.*
Aufflackern, s. Auflodern.	
Aufflammen, v. n.	*s'enflammer.*
Aufflattern, v. n.	*s'envoler.*
†Aufflechten, v. a.	*défaire, détortiller, décorder.*
†Auffliegen, v. n.	*prendre sa volée, s'envoler, se percher, sauter; s'ouvrir rapidement.*
Auffordern, v. a.	*inviter, provoquer, défier, sommer.*
Aufforderung, f.	*invitation, provocation, f., défi, m., sommation, f.*
†Auffressen, v. a.	*manger, avaler, dévorer; corroder.*
Auffrischen, v. a.	*rafraîchir, renouveler; animer, encourager.*
Auffrischung, f.	*rafraîchissement, renouvellement; encouragement, m.*
Aufführen, I) v. a. — II) v rec.	I) *monter, conduire, mener; élever, construire; représenter, exécuter.* — II) *se conduire, se comporter, vivre.*
Aufführung, f.	*construction; représentation, exécution; conduite, façon de vivre, f.*
Auffüllen, v. a.	*remplir.*
Auffüllung, f.	*remplissage, remplage, m.*
Auffüttern, v. a.	*consommer tout le fourrage; nourrir, élever.*
Aufgabe, f.	*proposition, question, f., problème, thème, m., tâche, leçon, f.*
Aufgabeln, v. a.	*amasser, prendre avec une fourche.*
Aufgang, m.	*lever; orient, levant, est, m.; dépense, consommation, f.*
Aufgattern, v. a.	*trouver par hasard.*

Deutsch.	Französisch.
†Aufgeben, v. a. — den Geist aufgeben.	*donner, proposer; commettre, charger; abandonner, quitter, se démettre; discontinuer.* — *rendre l'âme, mourir.*
Aufgeblasen, adj.	*enflé, présomptueux, orgueilleux.*
Aufgeblasenheit, f.	*orgueil, m., présomption, f.*
Aufgebot, n.	*convocation; proclamation, publication des bans, f.*
Aufgebung, f. — des Geistes.	*abandon, m., démission;* — *mort, f., décès, m.*
Aufgedunsen, adj.	*boursouflé, enflé; bouffi d'orgueil.*
†Aufgehen, v. a. a) von Thüren etc.; b) von Samen; c) vom Eise; d) von Wunden; e) von Knoten u. anderm, was festgemacht war; f) verbraucht werden. — aufgehen lassen. — sich aufgehen (die Füsse).	*s'élever, monter en haut; se lever; a) s'ouvrir; b) lever, poindre; c) débâcler, se fondre; d) percer, crever; e) se défaire, se dénouer, se détacher, se décoller, se débander etc.; f) être consumé, se consumer, se dépenser.* — *dépenser.* — *se blesser, s'écorcher les pieds à force de marcher.*
Aufgeklärt, adj.	*éclairé.*
Aufgeld, n.	*agio, change, m.; arrhes, f. pl.*
Aufgelegt, adj.	*dispos, en humeur.*
Aufgeräumt, adj.	*éveillé, de bonne humeur, gai, gaillard, joyeux.*
Aufgeräumtheit, f., aufgeräumtes Wesen, n.	*enjouement, m., gaillardise, f.*
Aufgeschaut! interj.	*gare! attention!*
Aufgesprungen, adj.	*gercé, crevassé.*
Aufgeweckt, adj.	*éveillé, vif.*
Aufgewecktheit, f.	*humeur gaie, éveillée, f.*
Aufgeworfen, adj. . . Lippe.	*lèvre renversée, f.*
†Aufgiessen, v. a.	*verser sur, infuser.*
Aufglätten, v. a.	*repolir, polir de nouveau.*
†Aufgraben, v. a., s. auch Ausgraben.	*fouiller, ouvrir en bêchant.*
†Aufgreifen, v. a.	*ramasser, prendre, attraper.*
Aufgürten, v. a.	*retrousser; deceindre, dessangler.*
Aufguss, m.	*infusion, f.*
†Aufhaben, v. n. — (viel oder wenig) auf sich haben.	*avoir sur (dessus), porter; avoir ouvert; avoir qc. à faire.* — *être important.*
Aufhacken, v. a.	*ouvrir; rompre avec une hache (à coups de hache), piocher; enlever avec le bec.*
Aufhäkeln, v. a.	*décrocher, dégrafer.*
†Aufhalten, I) v. a. — einen . . . — II) v. rec. sich an einem Orte — sich worüber . . .	I) *arrêter, empêcher; retenir, retarder; tenir ouvert.* — *bercer, amuser qn.* — II) *s'arrêter, demeurer, séjourner.* — *se moquer de, critiquer; se plaindre.*
Aufhaltung, f. — s. Aufenthalt.	*empêchement, retard, m.*
†Aufhängen, v. a. — einem etwas . .	*pendre, suspendre.* — *persuader qn. à prendre qc.; faire accroire qc. à qn.*

Deutsch.	Französisch.
Aufhaschen, v. a., s. Auffangen.	
Aufhaspeln, v. a. . . .	dévider, mettre sur le dévidoir.
†Aufhauen, v. a. . . .	ouvrir à coups de hache, fendre, casser.
Aufhäufeln, v. a. . . .	amonceler.
Aufhäufen, I) v. a. — II) v. rec., sich . .	I) entasser, accumuler, amonceler ; augmenter. — II) s'accumuler, accroître.
Aufhäufung, f.	entassement, m., accumulation, f.
†Aufheben, v. a. — Gesetze, Contracte etc. — einen Bruch (im Rechnen). — die Freundschaft aufheben. — mit einander aufheben.	lever, soulever, relever, enlever; garder, conserver. — résoudre, abolir, abroger, annuller, rescinder. — réduire une fraction. — rompre. — s'accommoder, compenser.
Aufheben, n. — viel Aufhebens von . . machen.	faire beaucoup de bruit, d'éclat de qc.
Aufhebung, f.	levée, f., enlèvement, m.; conservation, f., abolissement, m., abrogation, suppression, f.
Aufhefteln, v. a. . . .	dégraffer, déboucler.
Aufheften, v. a. — einem etwas . .	attacher, coudre en faufilant. — en donner à garder à qn., faire accroire qc. à qn.
Aufheitern, v. a. — sich . ., v. rec.	éclaircir, rasséréner; égayer. — s'éclaircir, s'égayer.
Aufheiterung, f.	rétablissement de la sérénite, m.
†Aufhelfen, v. a. . . .	aider qn. à se relever; relever, assister, secourir, rétablir.
Aufhellen, v. a. — sich aufhellen, s. sich Aufheitern.	éclaircir, rendre clair.
Aufhenken, v. a. . . .	pendre.
Aufhetzen, v. a. . . .	lancer; instiguer, inciter, susciter.
Aufhetzer, m.	incitateur, instigateur, boute-feu, m.
Aufhetzung, f.	instigation, incitation, f.
Aufhissen (die Segel in die Höhe ziehen), v. a. (158).	hisser, guinder, hausser.
Aufhocken, I) v. a. — II) v. n. einem aufhocken.	I) charger (prendre) sur le dos en s'accroupissant. — II) monter sur le dos de qn.
Aufhorchen, v. n. . . .	écouter avec surprise, ouvrir les oreilles.
Aufhören, v. n.	cesser, discontinuer, finir, s'arrêter.
Aufhören, n., Aufhörung, f. — ohne Aufhören.	cessation, discontinuation, f. — sans cesse.
Aufhüllen, v. a., s. Enthüllen.	
Aufhüpfen, v. n. . . .	sauter, bondir, tressaillir.
Aufjagen, v. a. — s. Aufgattern.	lancer, faire lever.
Aufjochen, s. Anjochen.	
Aufkämmen, v. a. . . .	peigner, relever en peignant.
Aufkauf, m., Aufkaufung, f.	achat, monopole, accaparement, m.
Aufkaufen, v. a. . . .	enlever, accaparer.
Aufkäufer, m.	monopoleur, revendeur, accapareur, m.
Aufkeimen, v. n. . . .	germer, pousser.
Aufkeimung, f.	germination, f.
Aufkippen, v. n. . . .	monter en perdant l'équilibre.

Deutsch.	Französisch
Aufkitten, v. a., s. Ankitten.	
Aufklaffen, v. n., s. Klaffen.	
Aufklaftern, v. a. . . .	entoiser, corder, mouler du bois.
Aufklappen, v. a. . . .	ouvrir le clapet.
Aufklären, v. a.	éclaircir, clarifier, éclairer.
Aufklärung, f.	culture, f., éclaircissement, m.
Aufklauben, v. a. . . .	ramasser, recueillir avec peine, éplucher.
Aufkleben, Aufkleiben, v. a.	coller sur qc.
Aufkleistern, v. a. . . .	coller sur qc. avec de la colle de farine.
Aufklettern, Aufklimmen, s. Klettern, Klimmen.	
Aufklinken, v. a. . . .	déclancher, ouvrir (la porte) en haussant le loquet.
Aufklopfen, v. a. . . .	ouvrir en frappant, casser.
Aufknacken, v. a., s. auch Aufbeissen.	casser avec les dents.
Aufknöpfen, v. a. . . .	déboutonner.
Aufknüpfen, v. a. . . .	dénouer; pendre.
Aufkochen, I) v. a. — II) v. n.	I) faire rebouillir. — II) bouillonner.
†Aufkommen, v. n. — a) von dem Boden sich emporrichten. — b) aufwachsen, fortkommen. — c) wieder gesund werden, genesen. — d) seine Umstände verbessern. — e) nach und nach gewöhnlich werden.	a) se lever, se relever. — b) profiter, bien venir, croître. — c) se rétablir, se remettre d'une maladie, revenir. — d) prospérer, avancer. — e) s'établir, s'introduire, naître, commencer.
Aufkommen, n.	recouvrement de la santé; avancement, m.; naissance, f.
†Aufkönnen, v. n. . . .	être en état de se lever.
Aufkrämpen, v. a. . . .	retrousser, retaper.
Aufkratzen, v. a. . . .	égratigner, écorcher, regratter, recarder.
Aufkräuseln, v. a. . . .	crêper, friser.
Aufkriegen, v. a. . . .	parvenir à ouvrir, ouvrir.
Aufkünden, Aufkündigen, v. a. — ein Capital. — die Freundschaft.	donner congé, contremander. — prévenir qn. de la levée de son capital. — déclarer à qn. qu'on veut rompre avec lui.
Aufkündigung, f. . . .	congé, contremandement, m.
Aufkunft, f., Aufkommen, n.	guérison, f.
Auflachen, v. n.	éclater de rire.
†Aufladen, v. a.	mettre sur, charger, imposer.
Auflader, Auflader, m. .	chargeur, m.
Aufladung, f.	charge, imposition, f.
Auflage, f. — a) eines Buches. — b) Abgabe, Steuer. — c) Zusammenkunft (bes. v. Handwerkern).	a) impression, édition, f. — b) impôt, m., imposition, taxe, charge. — c) assemblée, f.
†Auflassen, v. a. — ein Lehn (94).	laisser ouvert. — renoncer à . ., céder.
Auflassung, f. (94). . . .	cession, f.
Auflasten, s. Aufladen.	
Auflauern, v. a.	guetter, épier, se tenir aux aguets.
Auflauerer, m.	guetteur, m.
Auflauf, m.	attroupement, rassemblement, m., émeute, f.; accroissement, m.

Deutsch.	Französisch.
†Auflaufen, I) v. a. — II) v. n.	*I) se blesser (les pieds) à force de courir; ouvrir, enfoncer en courant contre. — II) échouer; monter, s'enfler, se gonfler, se tuméfier, grossir; accroître, s'augmenter.*
Aufleben, v. n.	*revivre.*
Auflecken, v. a.	*lécher, laper.*
Auflegen, I) v. a. — einen Eid. — eine Strafe. — ein Schiff (abtakeln). — II) sich . ., v. rec.	*I) mettre dessus, appliquer; faire imprimer; imposer, charger; déférer; infliger (une peine). — désarmer, déséquipper. — II) s'appuyer, s'accouder, s'attacher.*
Auflegung, f. — s. auch Auflage.	*application; infliction, f.*
Auflehnen, v. a. — sich . ., v. rec.	*appuyer. — se révolter, s'opposer.*
Auflehnung, f.	*opposition, révolte, f., soulèvement, m.*
Aufleimen, v. a. — v. rec., sich . .	*coller à, sur. — se décoller.*
†Auflesen, v. a.	*ramasser, recueillir.*
†Aufliegen, v. n. — sich . ., v. rec.	*appuyer, poser, porter sur qc.; n'avoir point de maître, être hors de service. — s'écorcher à force d'être couché.*
Auflockern, v. a.	*remuer, rendre meuble, secouer.*
Auflodern, v. n.	*s'enflammer tout à coup, s'élever, monter.*
Auflösbar, Auflöslich, adj.	*dissoluble, solubie, résoluble, déchiffrable.*
Auflösbarkeit, f.	*solubilité, dissolubilité, f.*
Auflösen, v. a.	*délier, dénouer, détacher, défaire; résoudre; dissoudre; analyser.*
Auflösend, adj.	*dissolvant (dissolutif), résolvant (résolutif); analytique.*
Auflöslich, s. Auflösbar.	
Auflösung, f.	*solution, dissolution, résolution; analyse, f.*
Auflöthen, v. a.	*souder sur qc.; dessouder.*
Aufmachen, I) v. a. — II) v. rec., sich aufmachen.	*I) ouvrir; mettre, attacher sur qc.; débarrer, détacher, défaire, déboucher, décoiffer. — II) s'ouvrir; se lever, se mettre en chemin, s'en aller, partir; se préparer.*
Aufmahlen, v. a.	*achever de moudre; moudre tout.*
Aufmalen, v. a.	*consumer en peignant; rafraîchir (un tableau).*
Aufmarsch, m.	*marche, f.*
Aufmarschiren, v. n.	*se former en rangs, défiler.*
Aufmauern, v. a.	*élever en pierres.*
Aufmerken, I) v. n. — II) v. a.	*I) écouter avec attention, prendre garde. — II) marquer, noter.*
Aufmerksam, adj.	*attentif.*
Aufmerksamkeit, f.	*attention, f.*
Aufmuntern, v. a.	*éveiller; égayer; exciter, animer, encourager qn. à qc.*
Aufmunternd, adj.	*encourageant.*
Aufmunterung, f.	*encouragement, m.*
Aufmutzen, v. a.	*relever.*
Aufnageln, v. a.	*clouer, attacher avec des clous.*
Aufnagen, v. a.	*ouvrir en rongeant.*

Deutsch.	Französisch.
Aufnähen, v. a.	*coudre sur qc.; employer à coudre.*
Aufnahme, f. — an Kindes Statt. — in . . seyn, kommen. — in . . bringen.	*réception, f., accueil, m., agrégation. — adoption, f. — prospérer. — faire fleurir, faire prospérer.*
†Aufnehmen, v. a. — an Kindes Statt . . — ausmessen. — etwas wohl oder übel . . — es mit einem aufnehmen.	*ramasser, recevoir, accueillir; emprunter. — adopter. — lever, arpenter. — le trouver bon ou mauvais. — tenir tête à qn., entreprendre qn.*
Aufnehmung, s. Aufnahme.	
Aufnieten, v. a.	*river, attacher avec des rivets.*
Aufnöthigen, v. a., s. Aufdringen.	
Aufnotiren, s. Aufmerken II.	
Aufopfern, I) v. a. — II) sich . ., v. rec.	*I) sacrifier, immoler. — II) se sacrifier, se victimer.*
Aufopferung, f.	*sacrifice, m.*
Aufpacken, v. a., s. auch Auspacken.	*charger.*
Aufpappen, v. a.	*coller sur . . avec de la colle de farine.*
Aufpassen, I) v. a. — II) v. n.	*I) ajuster. — II) avoir attention, épier, guetter.*
Aufpasser, m.	*guetteur, gardien, m.*
Aufpflanzen, v. a.	*planter, arborer, élever.*
Aufpflügen, v. a., s. Aufackern.	
Aufpichen, v. a.	*coller sur . . avec de la poix.*
Aufpicken, v. a.	*ramasser, ouvrir à coups de bec.*
Aufplatzen, s. Platzen, Zerplatzen.	
Aufprallen, v. n.	*bondir, rebondir.*
Aufpressen, v. a.	*presser de nouveau.*
Aufprobiren, s. Anversuchen.	
Aufprotzen, v. a. (87).	*monter un canon.*
Aufputz, m.	*parure, f., ornement, m., atours, m. pl.*
Aufputzen, v. a.	*orner, parer, garnir, polir, nettoyer.*
Aufquellen, I) v. a. — II) † v. n.	*I) faire gonfler. — II) sourdre, jaillir, s'enfler, se gonfler.*
Aufraffen, v. a. — sich (wieder) . .	*rafler, ramasser. — se ramasser, se relever.*
Aufrauchen, v. a.	*consumer en fumant.*
Aufräumen, v. a.	*arranger, mettre en ordre, nettoyer, faire place.*
Aufräumung, f.	*arrangement, ordre, nettoiement, m.*
Aufrechen, v. a.	*entasser.*
Aufrechnen, v. a.	*compter ensemble, compenser une somme avec l'autre.*
Aufrecht, adj. et adv. — . . halten.	*droit, debout. — maintenir.*
Aufrechthaltung, f.	*maintien, m.*
Aufrecken, v. a.	*lever.*
Aufreden, s. Aufschwatzen.	

Deutsch.	Französisch.
Aufregen, v. a. — s. auch Aufreizen.	*remouer, échauffer, faire revivre, inciter, animer.*
†Aufreiben, v. a.	*écorcher, blesser en frottant; broyer, consumer en broyant; emporter, faire périr, détruire.*
Aufreihen, v. a.	*enfiler, faufiler.*
†Aufreissen, I) v. a. — II) v. n.	*I) ouvrir brusquement; déchirer; dessiner, tracer. — II) se fendre, crever, s'entr'ouvrir, se fêler, se gercer, se découdre.*
sich †Aufreiten, v. rec.	*se blesser en allant à cheval, gagner un loup.*
Aufreizen, v. a.	*inciter.*
Aufreizung, f.	*incitation, irritation, f.*
†Aufrennen, v. a.	*enfoncer, ouvrir en courant contre.*
Aufrichten, I) v. a. — ein Regiment. — II) v. rec. sich	*I) ériger, élever, dresser; établir, instituer. — lever; consoler, soulager. II) se tenir droit, se lever; se soulager.*
Aufrichtig, adj.	*droit, sincère, franc, candide, ingénu, loyal, de bonne foi.*
Aufrichtigkeit, f.	*sincérité, droiture, franchise, candeur, bonne foi, f.*
Aufrichtung, f.	*érection, f.; établissement, m., institution; levée, f.; soulagement, m., consolation, f.*
Aufriegeln, v. a.	*déverrouiller.*
Aufriss, m.	*construction, délinéation, f.*
Aufritzen, v. a.	*entamer, érafler.*
Aufritzung, f.	*éraflure, f.*
Aufrollen, v. a.	*plier en rouleau, rouler; dérouler.*
Aufrücken, v. a.	*hausser; reprocher.*
Aufruf, m., Aufrufung, f.	*appel, m., invitation, f.*
†Aufrufen, v. a.	*appeler, inviter.*
Aufruhr, m.	*révolte, rebellion, sédition, émeute, f., soulèvement, m.*
Aufrühren, v. a.	*remuer, fouiller, exciter, inciter; faire revivre.*
Aufrührer, m.	*rebel, séditieux, mutin, insurgé, m.*
Aufrührerisch, adj.	*séditieux, rebelle, mutin.*
Aufrührung, f.	*remuement, m.*
Aufrüsten, v. a.	*échafauder.*
Aufrütteln, v. a.	*secouer, agiter.*
Aufsacken, v. a.	*charger, prendre sur soi.*
Aufsage, f., s. Aufkündigung.	
Aufsagen, v. a., s. auch Aufkündigen.	*réciter; donner congé.*
Aufsägen, v. a.	*ouvrir en sciant.*
Aufsammeln, v. a.	*recueillir, ramasser.*
Aufsässig, adj., s. Aufsätzig.	
Aufsatteln, v. a.	*seller un cheval.*
Aufsatz, m.	*chapiteau, m., garniture, f.; ornement de tête, m., coiffure, f.; essai, écrit, mémoire, m., minute, f.*
Aufsätzig, adj.	*ennemi, obstiné, entêté, mutin.*

Deutsch.	Französisch.
Aufsätzigkeit, f.	*malice, obstination, f., entêtement, m.*
†Aufsaugen, v. a.	*absorber, sucer; ouvrir en suçant.*
Aufsäugen, v. a.	*allaiter.*
Aufschaben, v. a.	*ratisser de nouveau; ouvrir, érafler en ratissant.*
Aufschärfen, v. a.	*aiguiser de nouveau.*
Aufschärfung, f.	*aiguisement, m.*
Aufscharren, v. a.	*gratter.*
Aufschauen, v. n.	*lever les yeux.*
Aufscheuchen, v. a.	*effaroucher, épouvanter.*
Aufscheuern, v. a.	*écorcher en frottant.*
Aufschichten, v. a.	*ranger, entasser, empiler.*
†Aufschieben, v. a.	*ouvrir; différer, remettre, suspendre, retarder, éloigner.*
†Aufschiessen, I) v. n. — II) v. a.	*I) monter, grandir, s'élever promptement, se lancer en haut. — II) ouvrir, forcer en tirant contre.*
Aufschirren, s. Anschirren.	
Aufschlag, m., a) an einem Kleide. — b) beim Kartenspiele (d. Trumpf). — c) Erhöhen, Steigen des Preises. — d) am Hute, s. Krempe. — d) s. Umschlag.	*a) rebord, parement, m. — b) retourne, face, f. — c) enchérissement, m.*
†Aufschlagen, I) v. a. — ein lautes Gelächter. — sich aufschlagen. — II) v. n.	*I) ouvrir à force de coups, enfoncer, forcer, casser; dresser, monter, tendre; déployer, plier; trousser, retrousser; lever; ouvrir. — éclater de rire. — se blesser en tombant. — II) enchérir, renchérir, monter de prix.*
Aufschleifen, s. Anschleifen, I).	
†Aufschliessen, v. a.	*ouvrir, découvrir, résoudre, éclaircir.*
Aufschliesser, m.	*ouvreur, m.*
Aufschliessung, f.	*ouverture, f.*
Aufschlitzen, v. a.	*taillader, fendre.*
Aufschluss, m.	*ouverture; explication, f., éclaircissement, m.*
†Aufschmeissen, v. a., s. Aufwerfen u. Aufschlagen.	
Aufschmelzen, v. a.	*attacher sur qc. par le moyen de la fonte; ouvrir en liquéfiant.*
Aufschmieden, v. a.	*forger l'un sur l'autre; employer en forgeant.*
Aufschmieren, v. a.	*étendre.*
Aufschmücken, v. a., s. Schmücken.	
Aufschnallen, v. a.	*attacher sur qc. avec une boucle; déboucler.*
Aufschnappen, v. a.	*happer, attraper, pêcher, découvrir par hasard. — trébucher, faire la bascule.*
†Aufschneiden, v. a. — v. n.	*ouvrir en coupant, couper, tailler, inciser, entamer. — habler, gasconner.*
Aufschneider, m.	*hableur, fanfaron, gascon, rodomont, m.*
Aufschneiderei, f.	*hablerie, gasconnade, rodomontade, fanfaronnade, f.*
Aufschneiderisch, adj.	*fanfaron, gascon, exagératif.*

Deutsch.	Französisch.
Aufschneidung, f. . . .	coupe, taille, dissection, f.
Aufschnellen, I) v. a. — II) v. n.	I) lancer, faire sauter. — II) sauter.
Aufschnitt, m.	coupure, entamure, coupe, f.
Aufschnüren, v. a. . .	délacer; lier, attacher sur qc. avec une corde.
Aufschobern, v. a. . . .	tasser, entasser.
Aufschöpfen, v. a. . . .	ramasser avec une cuiller etc.
Aufschossen, v. n. . .	monter, croître en haut.
Aufschössling, m. . .	jet, scion; jeune homme devenu grand en peu de temps, m.
Aufschrauben, v. a. . .	visser sur . . ., attacher avec des vis; desserrer la vis.
Aufschrecken, v. a. . .	éveiller brusquement, épouvanter.
†Aufschreiben, v. a. . .	écrire, noter, mettre par écrit.
Aufschreiber, m. . . .	écrivain, marqueur, m.
Aufschreibung, f. . . .	action de noter, f.
†Aufschreien, I) v. a. — II) v. n.	I) éveiller par des cris. — II) s'écrier.
Aufschrift, f.	inscription, f., écriteau, titre, m.; adresse, f., dessus, m.
Aufschroten, v. a. . . .	rouler, tirer en haut.
Aufschub, m.	délai, retardement, m., remise, suspension, surséance, f.
Aufschüren, s. Anschüren.	
Aufschürzen, v. a. . .	trousser, retrousser.
Aufschürzung, f. . . .	retroussement, m.
Aufschütteln, v. a. . .	remuer, secouer.
Aufschütten, v. a. — (108)	verser dessus, amasser, mettre en grenier; — engrener.
Aufschwämmen, v. a. .	faire gonfler.
Aufschwämmung, f. . .	gonflement, m.
Aufschwänzen, Aufschweifen, v. a.	trousser la queue (d'un cheval).
Aufschwärzen, v. a. . .	noircir de nouveau, renoircir, repasser.
Aufschwatzen, v. a. . .	persuader à prendre.
Aufschweissen, v. a. . .	souder à chaud, corroyer.
Aufschwellen, I) v. a. — II) †v. n.	I) enfler, faire enfler, gonfler, grossir, tuméfier. — II) enfler, s'enfler, gonfler, regonfler.
Aufschwellung, f. . . .	intumescence, f., gonflement, regonflement, m.
sich †Aufschwingen, v. rec.	s'essorer, s'élever, prendre l'essor.
Aufschwingung, f., Aufschwung, m.	essor, m., élevation, f.
†Aufsehen, v. n. — die Aufsicht haben, auf etwas sehen.	regarder en haut, lever les yeux. — surveiller, observer.
Aufsehen, n.	élevation des regards, f.; bruit, éclat, m., sensation.
Aufseher, m.	inspecteur, surveillant, intendant, m.
Aufsetzen, I) v. a. — ein Frauenzimmer . . — Speisen. — aufnähen. — seinen Kopf . . — den Hut. — etwas schriftlich . . . —	I) mettre dessus, mettre, dresser, élever, ériger, ranger, empiler. — coiffer une femme. — servir. — coudre sur. — s'entêter,

Deutsch.	Französisch.
II) v. rec. sich . . z. B. zu Pferde steigen. — wider einen. — III) v. n. (von Pferden).	s'obstiner. — mettre son chapeau. — écrire, mettre par écrit. — II) monter à cheval. — se révolter. — III) tiquer.
Aufsetzer, m. (der die Kegel aufsetzt).	dresseur de quilles, m.
Aufsetzig, s. Aufsätzig.	
†Aufseyn, v. n. — wohl oder übel . .	être levé, être debout; être ouvert — se porter bien ou mal.
Aufsicht, f.; . . haben, s. Aufsehen.	inspection, intendance, direction, conduite, garde, f.
†Aufsieden, I) v. a. — II) v. n.	I) faire rebouillir. — II) bouillonner.
Aufsiegeln, s. Zusiegeln u. Entsiegeln.	
†Aufsitzen, v. n., s. auch sich Aufsetzen. — sich aufsitzen, v. rec.	tenir à qc., être assis. — s'écorcher pour être trop long-temps assis.
Aufspalten, v. a. et n. .	fendre, se fendre.
Aufspannen, v. a. . .	tendre, étendre, déployer.
Aufsparen, s. Sparen.	
Aufspeichern, s. Aufschütten und Aufbewahren.	
Aufspeisen, v. a. . . .	manger tout.
Aufsperren, v. a. — das Maul . . — Maul und Nase aufsperren.	ouvrir entièrement, écarquiller. — bayler, bâiller. — ouvrir des grands yeux.
Aufspielen, v. a. . . .	jouer.
Aufspiessen, v. a. . . .	mettre sur la pointe d'une pique, emprocher, empaler.
†Aufspinnen, v. a. . . .	filer tout, achever de filer.
Aufspreitzen, s. Ausspreizzen.	
Aufsprengen, v. a. . . .	enfoncer, forcer, ouvrir avec violence.
Aufsprengung, f. . . .	enfoncement, m.
†Aufspriessen, v. n., s. Aufsprossen.	
†Aufspringen, v. n. . .	sauter, bondir, tressaillir, se crevasser, s'ouvrir, crever, se gercer.
Aufsprossen, v. n. . . .	pousser, germer, naître.
Aufsprössling, m., s. Aufschössling und Sprössling.	
Aufsprudeln, v. n. . . .	jaillir.
Aufspulen, v. a.	bobiner.
Aufspünden, v. a. . . .	débondonner.
Aufspüren, v. a. . . .	quêter; chercher, découvrir.
Aufstämmen, v. a., s. Aufstemmen.	
Aufstampfen, I) v. a. — II) v. n.	I) fouler de la terre sur qc. — II) taper du pied, trépigner.
Aufstand, m.	émeute, f., soulèvement, tumulte, m., insurrection, f.
Aufstapeln, v. a. . . .	empiler.
Aufstäuben, s. Aufstieben.	
†Aufstechen, v. a. — eine Kupferplatte. — ein Wort.	ouvrir avec la pointe, percer. — retoucher. — relever.
Aufstecken, v. a. . . .	retrousser, attacher, mettre, arborer, planter.
†Aufstehen, v. n. . . .	se lever, se relever; être ouvert; se revolter, s'insurger.

Deutsch.	Französisch.
Aufsteifen, v. a. (einen Hut).	*raffermir.*
†Aufsteigen, v. n. — (von Speisen), s. Aufstossen, II.	*monter, s'élever.*
Aufsteigen, n. — eines Sternes; der Speisen, s. Aufstossen; der Mutter, s. Mutterbeschwerde.	*ascension d'un étoile, f.*
Aufsteigend, adj. (z. B. Linie).	*ascendant.*
Aufstellen, v. a. — Zeugen. — nach etwas aufstellen.	*mettre debout, dresser, élever, ériger, ranger, tendre. — produire. — s'informer.*
Aufstellung, f.	*production, érection, f.*
Aufstemmen, v. a. — sich . .	*appuyer. — s'appuyer.*
Aufstieben, Aufstäuben, v. n.	*s'élever, monter en forme de poussière.*
Aufstöbern, v. a. . . .	*faire lever, faire partir; découvrir en furetant.*
Aufstöpseln, v. a. . . .	*déboucher.*
Aufstören, v. a.	*faire lever en fouillant etc.; fourgonner.*
†Aufstossen, I) v. a. — II) v. n. an etwas stossen. — begegnen. — aufsteigen (von Speisen).	*I) ouvrir en poussant, enfoncer. — II) toucher, donner (contre) sur. — rencontrer. — revenir, causer des rapports, faire soulever le coeur.*
Aufstossen, n. (der Speisen).	*éructation, f., rapport, m.*
Aufstössig, adj. . . .	*poussé, gâté.*
Aufsträuben, s. Sträuben.	
Aufstreben, v. n. . . .	*faire des efforts pour s'élever, tendre . .*
†Aufstreichen, v. a. . .	*étendre sur qc., retrousser.*
Aufstreifen, I) v. a. — II) v. n.	*I) retrousser. — II) raser, effleurer.*
Aufstreuen, v. a. . . .	*répandre, jeter dessus, saupoudrer.*
Aufstülpen, v. a. . . .	*retaper, retrousser.*
Aufstürmen, v. a. . . .	*forcer, ouvrir avec violence.*
Aufstürzen, v. a. . . .	*couvrir d'un couvercle; arranger, placer.*
Aufstutzen, v. a. . . .	*retaper, retrousser; embellir.*
Aufstützen, v. a. . . .	*appuyer sur qc.*
Aufsuchen, v. a. . . .	*chercher, rechercher.*
Aufsuchung, f.	*recherche, f.*
sich Aufsummen, v. rec.	*s'augmenter, s'accumuler*
Auftafeln, s. Auftischen.	
Auftakeln, v. a. (158) . .	*agréer.*
Aufthauen, I) v. a. — II) v. n.	*I) dégeler. — II) dégeler, se dégeler.*
†Aufthun, I) v. a. — II) sich . . ., v. rec.	*I) ouvrir. — II) s'ouvrir.*
Aufthürmen, v. a. — sich . .	*entasser, amonceler. — s'élever.*
Auftischen, v. a. . .	*servir la table, donner à manger, traiter.*
Auftrag, m.	*commission, charge, f., ordre, m.*
†Auftragen, v. a. — Farben.	*servir, mettre sur la table; charger, donner commission, commettre. — coucher, appliquer.*
†Auftreiben, v. a. — v. n.	*pousser en haut, en avant, sur qc., faire lever, chasser; gonfler, enfler; chercher, trouver. — s'ensabler, échouer.*

Deutsch.	Französisch.
Auftrennen, v. a. . . .	*découdre, défaire.*
†Auftreten, I) v. a. — II) v. n. — wider Jemanden. — mit etwas.	*I) ouvrir d'un coup de pied, casser avec le pied. — II) mettre le pied sur la terre, marcher sur; monter, paraître, se présenter, s'avancer, entrer dans la scène. — se déclarer, s'élever contre qn. — proposer.*
†Auftrinken, v. a. . . .	*consommer en buvant.*
Auftritt, m.	*perron, m.; botte; action de paraître, scène, f.; événement, m.*
Auftrocknen, v. a. . .	*sécher.*
Aufwachen, v. n. . . .	*s'éveiller, se réveiller.*
†Aufwachsen, v. n. . .	*croître, grandir.*
†Aufwägen, s. Aufwiegen.	
Aufwählen, v. a. (160) .	*retourner.*
Aufwallen, v. n. . . .	*être en ébullition, bouillonner, bouillir.*
Aufwällen, v. a. . . .	*faire bouillir.*
Aufwallung, f.	*ébullition, f., bouillonnement, emportement de colère, m.*
Aufwand, m.	*dépense, f., frais, m. pl.*
Aufwärmen, v. a. . . .	*réchauffer; réveiller.*
Aufwarten, v. a. — einem mit etwas.	*servir, soigner; rendre visite, rendre ses respects, faire la cour. — présenter qc. à qn., régaler qn. de qc.*
Aufwärter, m.	*garçon, valet, domestique, m.*
Aufwärts, adv.	*en haut, vers le haut, à mont, contre-mont.*
Aufwartung, f. — einem seine Aufwartung machen.	*service, m.; visite, garde f. — rendre ses devoirs, faire la cour à qn.*
†Aufwaschen, v. a. . .	*écurer, laver.*
Aufwäscherin, f. . . .	*laveuse de vaisselle, f.*
Aufwaschwasser, n. . .	*lavure, f.*
Aufweben, v. a. . . .	*défaire un tissu, désourdir; consumer en faisant un tissu.*
Aufwechsel, m.	*agio, agiotage, m.*
Aufwechseln, v. a. . .	*changer, agioter.*
Aufwechsler, m. . .	*changeur, agioteur, m.*
Aufwechselung, f. . . .	*agiotage, m.*
Aufwecken, v. a. . . .	*éveiller, réveiller, ressusciter.*
Aufweckung, s. Auferwekkung.	
Aufwehen, v. a.	*faire lever en soufflant, ouvrir en soufflant.*
Aufweichen, I) v. a. — II) v. n.	*I) ramollir. — II) s'amollir.*
Aufweifen, v. a.	*mettre sur le dévidoir.*
†Aufweisen, v. a. . . .	*montrer, faire voir, exhiber.*
Aufweisung, f.	*présentation, production, exhibition, f.*
†Aufwenden, v. a. . . .	*employer, dépenser à (en) qc.*
†Aufwerfen, v. a.; eine Frage aufwerfen. — sich zu etwas . .	*ouvrir d'un jet, casser; jeter sur qc., jeter, presser en haut; proposer. — s'ériger.*
Aufwerfung, f. (einer Frage).	*proposition, f.*
Aufwickeln, v. a. — ein Kind.	*rouler, plier en rouleau, pelotonner, papilloter; dérouler, développer, défaire. — démailloter.*

Deutsch.	Französisch.
Aufwickelung, f. . . .	*déroulement, papillotage, m.*
Aufwiegeln, v. a. . . .	*soulever, révolter, ameuter, susciter.*
†Aufwiegen, v. a. . . .	*pèser, l'emporter sur qc.*
Aufwiegler, m.	*agitateur, boute-feu, m.*
Aufwieglerisch, adj. . .	*séditieux, mutin.*
Aufwieglung, f.	*incitation, f.*
Aufwindeln, s. Aufwickeln ein Kind.	
†Aufwinden, v. a. . . .	*tortiller sur qc., pelotonner, guinder, lever, soulever, hausser; détortiller.*
Aufwirken, v. a. . . .	*désourdir; employer en tissant.*
Aufwischen, v. a. . . .	*torcher, essuyer.*
Aufwischer, Aufwischhader, m.	*torchon, m.*
Aufwühlen, v. a. . . .	*fouir, remuer, fouiller.*
Aufzählen, v. a.	*compter.*
Aufzählung, f.	*action de compter, f.*
Aufzäumen, v. a. . . .	*brider.*
Aufzehren, v. a. . . .	*consommer, consumer, dépenser.*
Aufzehrung, f.	*consommation, consomption, f.*
Aufzeichnen, v. a. . .	*marquer, noter, écrire.*
Aufzeichnung, f. . . .	*annotation, f.*
Aufzeigen, s. Aufweisen.	
Aufziehbrücke, s. Zugbrücke.	
Aufziehen, I) v. a. — einen mit etwas aufziehen. — eine Uhr. — bei einer Flinte den Hahn. — Goldmünzen. — zum Tanze. — gelindere Saiten. — II) v. n.	*I) ouvrir en tirant, tirer en haut, monter, lever, hausser, guinder; élever, nourrir. — railler, berner, turlupiner. — monter, remonter. — bander. — peser. — inviter à la danse. — filer doux. — II) s'élever; monter la garde; faire figure.*
Aufzug, m.	*procession, parade, pompe, cavalcade, f., train, acte; retardement, m.; ourdissure, chaîne, f.*
Aufzüglich, adj.	*dilatoire.*
Aufzwängen, v. a. . . .	*ouvrir par force.*
Aufzwecken, v. a. . . .	*attacher avec des broquettes.*
†Aufzwingen, v. a. . .	*contraindre de prendre, forcer à.*
Augapfel, m.	*globe de l'oeil, m., pupille, f.*
Auge, n.	*oeil, m. (pl. yeux); vue, f., regard; point; bourgeon, bouton, m., greffe, f.*
Äugeln, s. Okuliren.	
Augenachat, m.	*pierre oeillée, f.*
Augenader, f.	*veine oculaire, f.*
Augenarznei, f.	*remède pour les yeux, collyre, m.*
Augenarzt, m.	*oculiste, m.*
Augenbeschreibung, f. .	*ophtalmographie, f.*
Augenblende, s. Augenleder.	
Augenblick, m.	*clin d'oeil, moment, instant, m.*
Augenblicklich, adj. — adv.	*momentané, instantané. — à l'instant.*

Deutsch.	Französisch.
Augenblicks, adv., s. Augenblicklich.	
Augenbogen, m. . . .	*iris, m.*
Augenbraune, f.	*sourcil, m.*
Augenbutter, f.	*chassie, f.*
Augendiener, m. . . .	*flatteur, faux complaisant, m.*
Augendienst, m. . . .	*fausse complaisance, f.*
Augenentzündung, f. . .	*inflammation des yeux, f.*
Augenfell, n.	*taie, f.*
Augenglas, n.	*oculaire, m., lunette, lorgnette, f.*
Augenhöle, f.	*orbite, cavité de l'oeil, f.*
Augenkrankheit, f. . .	*maladie des yeux, f.*
Augenleder, n. . . .	*oeillère, f.*
Augenlied, n.	*paupière, f.*
Augenlust, Augenweide, f.	*plaisir des yeux, concupiscence des yeux, f.*
Augenmaas, n.	*estimation à vue d'oeil, f., coup d'oeil, m.*
Augenmerk, n.	*vue, intention, f., dessein, but, m.*
Augenmittel, n. . . .	*remède ophtalmique, collyre, m.*
Augenmuskel, m. . . .	*muscle de l'oeil, m.*
Augenpulver, n.	*poudre ophtalmique, f.*
Augenpunkt, s. Gesichtspunkt.	
Augenrinnen, n. . . .	*lippitude, épiphore, f., larmoyement, m.*
Augenröthe, f.	*xerophtalmie, f.*
Augensalbe, f.	*onguent pour les yeux, m.*
Augenschein, m. — etwas in Augenschein nehmen.	*vue, apparence, f. — faire l'inspection de qc., examiner qc.*
Augenscheinlich, adj. .	*visible, évident, manifeste.*
Augenscheinlichkeit, f. .	*évidence, f.*
Augensprache, f. . . .	*language des yeux, f.*
Augenstern, m. . . .	*pupille d'oeil, f.*
Augentriefen, n. . . .	*lippitude, f.*
Augentriefig, s. Triefäugig.	
Augentrost, m. (eine Pflanze).	*eufraise, f.*
Augenwasser, n. . . .	*eau ophtalmique, f., collyre liquide, m.*
Augenwassersucht, f. .	*hydrophtalmie, f.*
Augenweh, n.	*mal aux yeux, m., ophtalmie, f.*
Augenweide, s. Augenlust.	
Augenwimper, f. . . .	*cil, m.*
Augenwink, m.	*clin d'oeil, signe d'oeil, m., oeillade, f.*
Augenwinkel, m. . . .	*coin de l'oeil, m.*
Augenzahn, m.	*dent oeillère, f.*
Augenzeuge, m.	*témoin oculaire, m.*
August (Monat), m. . .	*Août, mois d'Août, m.*
Augustbirne, f.	*hâtiveau, m.*
Augustiner, m.	*Augustin, m.*
Augustpflaume, f. . . .	*reine-claude, f.*
Auhirsch, m.	*cerf de prairie, m.*
Aurikel, f.	*oreille d'ours, f.*
Auripigment, n.	*orpiment, m.*
Aurorafarbe, f.	*couleur d'aurore, f.*
Aus, I) praep. — II) adv.	*I) de, du, de la, des, par, hors, d'entre, dans. — II) fini, passé, achevé, vidé.*
Ausackern, v. a. . . .	*tirer de la terre en labourant.*
Ausädern, v. a.	*ôter les veines.*
Ausantworten, s. Ueberantworten.	

Deutsch.	Französisch.
Ausarbeiten, I) v. a. — II) v. n.	*I) travailler, composer, perfectionner, achever, finir, parfaire. — II) cesser de travailler.*
Ausarbeitung, f.	*élaboration, f., thème, ouvrage, m.*
Ausarten, v. n.	*dégénérer, s'abâtardir.*
Ausartung, f.	*dégénération, f., abâtardissement, m.*
Ausathmen, v. n. et a.	*expirer.*
Ausathmen, n.	*expiration, f.*
†Ausbacken, v. a. et n.	*cuire assez.*
Ausbaden, v. a. — etwas ausbaden müssen.	*baigner suffisamment. — payer la folle enchère, avoir le dommage.*
Ausballen, v. a. . . .	*déballer.*
Ausballung, f.	*déballage, m.*
Ausbauen, I) v. a. — II) v. n.	*I) achever un bâtiment commencé, bâtir l'intérieur d'un édifice. — II) cesser de bâtir.*
†Ausbedingen, v. a. . .	*excepter, réserver, stipuler, se réserver qc.*
Ausbedingung, f. . . .	*réserve, f.*
Ausbedungen, adv. . .	*à l'exception de.*
Ausbeichten, v. a. . . .	*achever sa confession, avouer.*
Ausbeinen, v. a. . . .	*désosser.*
†Ausbeissen, v. a.; einen ausbeissen (verdrängen).	*arracher avec les dents, casser à force de mordre; débusquer.*
Ausbeizen, v. a. . . .	*faire en aller avec corrosif.*
Ausbessern, v. a. — ein Schiff . .	*raccommoder, refaire, réparer; ravauder, rapetasser, rapiécer, regratter. — radouber.*
Ausbesserung, f. . . .	*raccommodage, rajustement, m., réparation, réfection, f., radoub, m.*
Ausbeten, v. n.	*achever, finir sa prière.*
Ausbeugen, s. Ausbiegen.	
Ausbeute, f.	*profit, revenu des mines, m., dividende, f.*
Ausbeuteln, v. a. (108). — einen . .	*bluter. — vider la bourse à qn.*
†Ausbiegen, v. a. . . .	*plier en dehors; faire place à qn.*
†Ausbieten, v. a. — aufkündigen.	*mettre en vente, offrir partout; enchérir sur qn. — donner congé à qn.*
Ausbietung, f.	*mise en vente, f.*
Ausbilden, v. a. . . .	*achever de former, donner la dernière perfection, former, polir, cultiver.*
Ausbildung, f.	*perfectionnement, m., culture, f.*
†Ausbinden, v. a. . . .	*délier.*
sich †Ausbitten, v. rec. .	*demander, prier d'accorder, de donner, se réserver.*
†Ausblasen, v. a. — das Lebenslicht . .	*souffler, éteindre; publier à son de trompe. — tuer.*
†Ausbleiben, v. n. — n.	*ne pas venir, demeurer dehors, tarder à venir; cesser; ne pas comparaître. — retardement, défaut, m.*
Ausbleichen, I) v. a. — II) v. n.	*I) faire disparaître par le blanchissage. — II) cesser de blanchir.*
Ausblühen, v. n. . . .	*défleurir.*
Ausbluten, v. n. . . .	*perdre tout son sang; saigner.*
Ausbohlen, s. Ausdielen.	
Ausbohren, v. a. . . .	*percer, trouer, forcer, tirer en forant.*

Deutsch.	Französisch.
Ausborgen, s. Ausleihen und Verborgen.	
Ausbraten, v. a. . . .	*rôtir assez, bien rôtir; tirer en rôtissant.*
Ausbrauchen, s. Verbrauchen.	
Ausbrauen, v. n. . . .	*cesser de brasser.*
Ausbrausen, v. n. . . .	*cesser de bruire, finir di bouillir.*
†Ausbrechen, I) v. a. — II) v. n. — in ein Gelächter.	*I) arracher, détacher avec effort, ébrécher, édenter; vomir. — II) percer, sortir, pousser en dehors, rompre; éclater, se déclarer. — éclater de rire.*
Ausbreiten, I) v. a. — II) sich . ., v. rec.	*I) étendre, déplier, déployer, étaler; répandre, divulguer. — II) s'étendre, s'agrandir, se répandre.*
Ausbreitung, f.	*divulgation, propagation, f.*
†Ausbrennen, I) v. a. — II) v. n.	*I) brûler, faire consumer par le feu l'intérieur de qc. — II) brûler, se consumer, achever de brûler.*
†Ausbringen, v. a. — eine Gesundheit.	*mettre, transporter dehors; divulguer; obtenir. — commencer à porter la santé de qn.*
Ausbruch, m. — vom Weine.	*rupture, éruption, f.; éclat, emportement. — vin de la première gutte, m.*
Ausbrühen, v. a. . . .	*échauder.*
Ausbrüten, I) v. a. — II) v. n.	*I) couver, faire éclore; machiner, couver. — II) cesser de couver.*
Ausbrütung, f.	*incubation, f.*
Ausbügeln, v. a. . . .	*rabattre en repassant, repasser.*
Ausbund, m.	*merveille, chose excellente, f., modèle, m.*
Ausbündig, adj.	*excellent, extraordinaire.*
Ausbürsten, v. a. . . .	*vergeter, brosser.*
Ausbüssen, s. Büssen.	
Auscuriren, s. Ausheilen.	
Ausdampfen, v. n. . . .	*s'évaporer; cesser de fumer.*
Ausdampfung, f. . . .	*évaporation, f.*
Ausdämpfen, v. a. . . .	*éteindre, étouffer.*
Ausdärmen, v. a. . . .	*étriper, ôter les boyaux.*
Ausdauern, I) v. a. — II) v. n.	*I) endurer, supporter. — II) durer, persévérer jusqu'à la fin.*
Ausdauern, n.	*persévérance, f.*
Ausdauernd, adj. . . .	*persévérant, vivace.*
Ausdehnbar, adj. . . .	*expansible, dilatable, extensible, ductile.*
Ausdehnbarkeit, f. . . .	*dilatabilité, extensibilité, ductilité, f.*
Ausdehnen, I) v. a. — II) sich . ., v. rec.	*I) étendre, dilater, alonger. — II) s'étendre, s'élargir.*
Ausdehnend, adj. . . .	*expansif, extensif.*
Ausdehnung, f. . . .	*extension, dilatation, expansion, étendue, f.*
Ausdeichen, v. a. . . .	*séparer par une digue.*
Ausdenken, v. a. . . .	*imaginer, inventer, controuver.*
Ausdeuten, v. a. . . .	*interpréter, expliquer.*
Ausdeutung, f.	*interprétation, explication, f.*
Ausdichten, v. a. (158). — s. Ausdenken u. Erdichten.	*calfater.*

Deutsch.	Französisch.
Ausdielen, v. a.	*planchéier, revêtir de planches.*
Ausdienen, v. n.	*faire son temps de service; n'être plus capable de servir, avoir son congé.*
Ausdingen, s. Ausbedingen.	
Ausdonnern, v. imp.	*cesser de tonner.*
Ausdorren, v. n.	*sécher, devenir sec.*
Ausdörren, v. a.	*sécher, dessécher.*
Ausdörrung, Ausdorrung, f.	*dessèchement, m.*
Ausdrehen, v. a.	*arracher qc. de force en tournant; creuser au tour.*
†Ausdreschen, I) v. a. — II) v. n.	*I) battre le blé. — II) achever de battre en grange.*
Ausdruck, m.	*expression, énonciation, f., terme, m.*
Ausdrucken, I) v. a. — II) v. n.	*I) empreindre, exprimer. — II) achever d'imprimer.*
Ausdrücken, v. a.	*pressurer, épreindre, exprimer, presser; exprimer, énoncer.*
Ausdrücklich, adj. — adv.	*exprès — précisément, exprès, à dessein.*
Ausdrucksvoll, adj.	*expressif.*
Ausdrückung, f.	*expression, f., pressurage, m.*
Ausduften, v. n.	*s'exhaler, transpirer.*
Ausdüften, v. a.	*exhaler.*
Ausduftung, Ausdüftung, f.	*exhalaison, f.*
Ausdulden, v. a.	*endurer, supporter.*
Ausdünstbar, adj.	*transpirable.*
Ausdunsten, v. n.	*s'évaporer, s'exhaler, transpirer.*
Ausdünsten, I) v. a. — II) v. n. s. Ausdunsten.	*exhaler, faire évaporer.*
Ausdünstung, f.	*évaporation, exhalaison, transpiration, f.*
Ausecken, v. a.	*couper en angles.*
Auseggen, v. a.	*tirer de la terre avec la herse.*
Auseinander, adv.	*separément.*
Auseinander legen, Auseinander bringen, Auseinander thun } v.a.	*séparer.*
Auseinander gehen, v. n.	*se separer.*
Auseinander setzen, v. a.	*accommoder, règler, éclaircir, expliquer.*
Auseinandersetzung, f.	*explication, analyse, f.*
Auserkiesen, Auserküren, v. a., s. Auslesen, Erwählen.	
Auserkoren, adj.	*élu, choisi.*
Auserlesen, adj.	*choisi, exquis.*
†Ausersehen, v. a.	*choisir, élire, prédestiner.*
Ausersehung, f. — s. Auserwählung.	
Auserwählen, v. a.	*choisir, elire.*
Auserwählte, pl.	*élus, m. pl.*
Auserwählung, f.	*élection, prédestination, f.*
†Ausessen, v. a. — v. n. s. Abessen.	*manger tout, vider le plat.*
Ausfädeln, v. a. — sich .., v. rec.	*effiler. — s'effiler, sortir du trou de l'aiguille.*

Deutsch.	Französisch.
†Ausfahren, I) v. a. — II) v. n. — III) n.	*I) rendre plus profond par l'action de charier; exporter. — II) sortir ou se promener en voiture; avoir des élevures; manquer, glisser. — III) sortie; ébullition, f.*
Ausfahrt, f.	*promenade en carosse; porte-cochère, f.*
Ausfall, m. (87); (86)	*sortie; poterne, fausse porte; non-valeur, f.*
†Ausfallen, I) v. n. — gut .. — II) v. a.	*I) tomber, s'écaler, s'égréner; faire une sortie; n'avoir pas lieu; se terminer. — réussir. — II) déboîter, disloquer.*
Ausfallen, n. — der Haare.	*pelade, dépilation, f.*
Ausfalten, v. a.	*déplier, déplisser.*
†Ausfangen, v. a. (z. B. einen Teich).	*dépeupler un vivier.*
Ausfasen, Ausfasern, v. a. — sich .., v. rec.	*effiler. — s'effiler.*
Ausfaulen, v. n.	*pourrir, tomber de pourriture.*
†Ausfechten, I) v. a. — II) v. n.	*I) décider par les armes, vider une affaire l'épée à la main. — II) cesser d'escrimer, de faire des armes.*
Ausfegen, v. a.	*balayer, nettoyer; vider.*
Ausfeger, m.	*balayeur, m.*
Ausfegung, f.	*nettoiement, m.*
Ausfeilen, v. a.	*ôter avec la lime; limer.*
Ausfenstern, v. a.	*chapitrer, réprimander.*
Ausfertigen, v. a.	*expédier, publier.*
Ausfertigung, f.	*expédition, f.*
Ausfeuern, v. n. (von Pferden).	*ruer.*
Ausfilzen, v. a. — s. auch Ausfenstern.	*feutrer.*
†Ausfinden, v. a., Ausfindig machen, v. a.	*trouver, découvrir, inventer.*
Ausfischen, I) v. a. — II) v. n.	*I) pêcher, tirer de l'eau, dépeupler (un étang). — II) finir la pêche.*
Ausflattern, s. Ausfliegen.	
Ausflechten, s. Aufflechten.	
Ausfleischen, v. a.	*écharner, drayer.*
Ausflicken, v. a.	*raccommoder, rapiécer, rapiéceter, rapetasser, ravauder.*
Ausflickung, f.	*raccommodage, m.*
†Ausfliegen, v. n.	*s'envoler, dénider; échapper, s'enfuir.*
†Ausfliessen, v. n.	*couler, s'écouler; émaner.*
Ausfliessung, f, s. Ausfluss.	
Ausflöhen, s. Flöhen.	
Ausflucht, f.	*sortie, f.; subterfuge, faux-fuyant, détour, m.; évasion, fuite, f.*
Ausflug, m.	*sortie du nid, f.; excursion, f.*
Ausfluss, m.	*écoulement, m., décharge, embouchure; émanation, f.*
Ausforderer, m.	*agresseur, m.*
Ausfordern, v. a.	*provoquer, défier, appeler en duel.*
Ausforderung, f.	*défi, appel, m.*
Ausforderungsbrief, m.	*cartel, m.*
Ausforschen, v. a. — einen ..	*découvrir en s'enquêtant, rechercher. — sonder.*
Ausforscher, m.	*sondeur, m.*
Ausforschung, f.	*recherche,*
Ausfragen, v. a.	*questionner, examiner, découvrir à force de demander.*

Deutsch.	Französisch.
†Ausfressen, v. a.	*vider en mangeant goulument.*
†Ausfrieren, s. Durchfrieren.	
Ausfrischen, v. a. (69)	*purger.*
Ausführbar, adj.	*faisable, praticable.*
Ausfuhr, f.	*exportation, traite, f., transport, m.*
Ausführen, v. a.	*exporter, transporter; exécuter, effectuer, achever, finir, poursuivre; évacuer, purger.*
Ausführlich, adj. — adv.	*détaillé, ample. — tout au long, en détail, amplement.*
Ausführlichkeit, f.	*détail, m.*
Ausführung, f.	*exportation; exécution, amplification; évacuation, purgation, f.*
Ausfüllen, v. a.	*remplir, combler.*
Ausfüllung, f.	*comblement, supplément, m.*
Ausfüttern, v. a. — s. auch Füttern.	*revêtir, doubler, fourrer; engraisser; vider en donnant du fourrage.*
Ausfütterung, f.	*revêtement, m., doublure, f.*
Ausgabe, f.	*dépense, mise; édition (d'un livre), f.*
†Ausgähren, v. n.	*fermenter suffisamment; cesser de fermenter.*
Ausgang, m.	*sortie, issue, f.; fin, succès, événement, m.; terminaison, f.*
Ausgattern, s. Auskundschaften.	
Ausgebegeld, n.	*monnaie, f., argent pour les dépenses ordinaires, m.*
†Ausgeben, I) v. a. — sich für etwas . . — II) v. n.	*I) distribuer, donner; publier; dépenser, débourser; jouer. — se dire qc., se faire passer pour. — II) donner, rendre, rapporter.*
Ausgeber, m. — s. auch Herausgeber.	*distributeur, ménageur, m.*
Ausgeberin, f.	*ménagère, f.*
Ausgebung, f.	*distribution, f.*
Ausgeburt, f.	*produit, m.*
Ausgediente, m.	*vétéran, invalide, m.*
†Ausgehen, v. n. — (einen Befehl) ausgehen lassen. — in Erfüllung gehen. — auf etwas ausgehen.	*sortir; se passer, s'en aller, s'ôter, s'effacer, s'éteindre, tomber; commencer à manquer, se perdre; se terminer. — publier. — s'accomplir. — machiner qc., avoir le dessein.*
Ausgeizen, v. a. (48)	*épamprer, rejetonner.*
Ausgekerbt, adj.	*dentelé.*
Ausgelassen, adj.	*dissolu, débauché, débordé, extravagant, joyeux à l'excès.*
Ausgelassenheit, f.	*extravagance, dissolution, f., débordement, excès de la joie, m.*
Ausgelegte Arbeit, f.	*marqueterie, f.*
Ausgemacht, adj.	*achevé, décidé.*
Ausgenommen, adv.	*à l'exception, excepté, hors, hormis.*
Ausgerben, v. a. — fig.	*achever de tanner. — rosser, étriller.*
Ausgewanderte, m.	*émigré, m.*
Ausgewachsen, adj.	*bossu, gibbeux.*
Ausgiebig, s. Ergiebig.	
†Ausgiessen, v. a. — etwas mit Gips, Blei etc. — sein Herz . ., s. Ausschütten.	*verser, répandre; éteindre par l'eau. — plâtrer, plomber.*

Deutsch.	Französisch.
Ausgiessung, f. — des heil. Geistes (178).	*épanchement, m. — infusion du St. Esprit, f.*
Ausglätten, v. a.	*ôter, effacer en lissant.*
†Ausgleichen, v. a.	*égaler, rendre uni, aplanir; accommoder.*
Ausgleichung, f.	*accommodement, m.*
†Ausgleiten, v. n., Ausglitschen, v. n.	*glisser.*
Ausgleitung, f., Ausgleiten, n.	*glissade, f.*
Ausglühen, v. a.	*recuire, mettre dans l'état d'ignition.*
Ausglühung, f.	*recuite, ignition, f.*
†Ausgraben, v. a.	*creuser, caver, déterrer, buriner (graver), ciseler.*
Ausgrabung, f.	*exhumation, f.*
Ausgräten, v. a.	*désosser, ôter les arêtes.*
Ausgrübeln, v. a.	*découvrir, inventer, trouver à force de raffiner.*
Ausgrübelung, f.	*raffinement, m.*
Ausgründen, s. Ergründen.	
Ausguss, m. — s. auch Ausgiessung.	*évier, m., dalle, f.*
Aushaaren, s. sich Haaren.	
Aushacken, v. a. — ausgehackte Arbeit.	*arracher avec la houe (le bec); découper, déchiqueter, moucheter. — découpure, moucheture, f.*
Aushäkeln, Aushaken, v. a.	*dégraffer, détacher, décrocher.*
Aushalftern, v. a.	*déchevêtrer, ôter le licou.*
†Aushalten, I) v. a. — II) v. n. — im Singen.	*I) souffrir, supporter, essuyer, soutenir, endurer. — II) persévérer, durer, tenir. — soutenir le ton de sa voix.*
Aushaltung, f., Aushalten, n.	*persévérance, tenue, f.*
Aushändigen, v. a.	*délivrer, livrer, rendre, remettre entre les mains de qn.*
Aushändigung, f.	*délivrance, f.*
Aushang, m.	*étalage, m.*
†Aushangen, v. n.	*être suspendu, pendre exposé à la vue.*
†Aushängen, v. a.	*suspendre, afficher, exposer à la vue.*
Aushängebogen, m. (33)	*montre, f.*
Aushängung, f.	*suspension, f.*
Ausharren, v. n.	*attendre, persévérer jusqu'à la fin.*
Ausharrend, adj.	*persévérant.*
Ausharrung, f.	*persévérance, f.*
Aushärten, s. Abhärten.	
Aushauch, m.	*expiration, halenée, f.*
Aushauchen, v. a. et n.	*expirer, exhaler, souffler.*
Aushauchung, f.	*expiration, exhalaison, f.*
†Aushauen, v. a.	*caver, creuser en taillant; sculpter; ébrancher; fouetter.*
Aushauung, f.	*ébranchement, m.*
†Ausheben, v. a. — Thüren. — Wein. — Rekruten.	*retirer, tirer, enlever. — mettre hors des gonds. — tirer du vin avec le siphon. — recruter, lever des hommes pour les recrues.*
Aushebespan, m. (33)	*réglette, f.*
Aushebung, f. (der Rekruten).	*recrue, levée, f.*
Aushecheln, v. a.	*peigner, sérancer.*
Aushecken, v. a.	*couver; inventer, imaginer.*

Deutsch.	Französisch.
Ausheilen, v. a. . . .	*guérir à fond.*
Ausheilung, f.	*guérison radicale, f.*
Ausheitern, Aushellen, v. a. — sich . . v. rec.	*éclaircir, rasséréner.—s'éclaircir, se rasséréner.*
Ausheitzen, v. a. . . .	*chauffer.*
†Aushelfen, v. a. . . .	*secourir, assister qn., subvenir à qn. dans son besoin.*
Aushelfung, f.	*aide, f.*
Aushemmen, v. a. . . .	*désenrayer.*
Aushenken, s. Aushängen.	
Aushöhlen, v. a. . . .	*creuser, caver, canneler.*
Aushöhlung, f.	*excavation, f., creux, m., cannelure, f.*
Aushöhnen, v. a. . . .	*se moquer, se jouer, se rire, se railler de qn.*
Aushöhnung, f.	*moquerie, f.*
Aushöken, v. a. . . .	*vendre en détail.*
Ausholen, I) v. n.; weit . . II) v. a. einen . .	*I) lever le bras (la main etc.) pour frapper, prendre son escousse; commencer de bien loin. — II) pressentir, sonder qn., tirer les vers du nez à qn.*
Ausholzen, v. a. (44) . .	*éclaircir.*
Aushorchen, s. Ausforschen.	
Aushören, v. a. . . .	*entendre (écouter) jusqu'à la fin.*
Aushülsen, v. a. . . .	*écosser, écaler.*
Aushungern, v. a. . . .	*affamer, faire mourir de faim.*
Aushunzen, v. a. (gem.)	*vespériser, gourmander, chapitrer.*
Aushusten, I) v. a. — II) v. n.	*I) cracher en toussant, expectorer par les crachats. — II) cesser de tousser.*
Ausjagen, v. a.	*chasser, mettre dehors.*
Ausjäten, v. a.	*sarcler, éherber.*
Ausjäteisen, n.	*sarcloir, m.*
Ausjochen, v. a. . . .	*ôter le joug.*
Auskämmen, v. a. . . .	*peigner, démêler.*
Auskauen, I) v. a. — II) v. n.	*I) mâcher. — II) achever de mâcher.*
Auskaufen, v. a. . . .	*acheter tout.*
Auskehlen, v. a. . . .	*canneler.*
Auskehlung, f.	*cannelure, f.*
Auskehren, v. a. . . .	*balayer, brosser, vergeter, ramoner.*
Auskehricht, m.	*balayures, f. pl.*
Auskeifen, v. a., s. Aushunzen.	
Auskeilen, v. a. . . .	*munir de coins.*
Auskeimen, v. n. . . .	*germer.*
Auskeimung, f.	*germination, f.*
Auskeltern, I) v. a. — II) v. n.	*I) pressurer. — II) achever de pressurer.*
Auskerben, v. a. . . .	*créneler, denteler.*
Auskernen, v. a. . . .	*ôter les noyaux (les pepins), cerner (des noix), égrener.*
Auskitten, v. a.	*mastiquer.*
Ausklaftern, v. a. (44) .	*toiser.*
Ausklagen, I) v. n. — II) v. a.	*I) cesser de se plaindre. — II) obtenir qc. par un procès, discuter qn.*
Ausklären, s. Aushellen u. Ausheitern.	
Ausklatschen, I) v. a. — s. Ausplaudern. — II) v. n.	*I) se moquer de qn. en claquant des mains. — II) cesser de claquer, cesser de jaser.*

Deutsch.	Französisch.
Ausklauben, v. a.	*éplucher, cerner (des noix); inventer.*
Ausklaubung, f. . .	*épluchement, m.*
Auskleben, v. a. . . .	*enduire en dedans avec du papier etc.*
Auskleiden, v. a. — v. rec., sich . .	*déshabiller. — se déshabiller, se dévêtir.*
Auskleidezimmer, n. . .	*garderobe, f.*
Auskleidung, f. . . .	*dévêtissement, m.*
Auskleistern, s. Auskleben.	
Ausklopfen, v. a. . . .	*faire sortir en battant dessus, épousseter, égrener*
Ausklügeln, v. a. . . .	*inventer, découvrir à force de raffiner.*
Ausklügelung, f. . . .	*invention, f.*
Ausknaupeln, v. a., s. Ausklauben.	
Auskneten, v. a. . . .	*bien pétrir.*
Auskochen, v. a. . . .	*extraire en faisant bouillir (cuire), bien cuire, faire cuire suffisamment.*
†Auskommen, v. n. — gut mit einem . .	*sortir, paraître, éclore; se divulguer, éclater, prendre (du feu); avoir assez, suffire. — se comporter bien avec qn.*
Auskommen, n. — sein Auskommen haben.	*nécessaire, m., vie, nourriture, f. — avoir assez.*
Auskörnen, v. a. . . .	*égrener.*
Auskosten, v. a. . . .	*choisir en goûtant; vider peu à peu en goûtant.*
Auskramen, v. a. . . .	*étaler.*
Auskramung, f. . . .	*étalage, m.*
Auskratzen, v. a. . .	*gratter, emporter en grattant, arracher avec les ongles.*
Auskrebsen, v. a. . . .	*pêcher toutes les écrevisses.*
†Auskriechen, v. n. . .	*éclore.*
Auskundschaften, v. a.	*épier, espionner, moucher.*
Auskundschafter, m. . .	*espion, émissaire, mouchard, m.*
Auskundschaftung, f. .	*perquisition, recherche, f.*
Auskunft, f. — s. auch Auskommen, n.	*nouvelle, f., avis, éclaircissement, m.*
Auskünsteln, v. a. . .	*inventer, découvrir, fabriquer artistement.*
Auslachen, v. a. . . .	*se rire, se moquer de qn., rire aux dépens de qn.*
Auslachenswerth, adj. .	*ridicule, risible.*
Auslachung, f.	*risée, f.*
†Ausladen, v. a. . .	*décharger, débarquer, désembarquer.*
Auslader, m.	*déchargeur, débarqueur, m.*
Ausladung, f.	*décharge, f., débarquement, débardage, m.*
Auslage, f.	*déboursement, déboursé, m., avance, f.*
Ausland, n.	*pays étranger, m.*
Ausländer, m.	*étranger, m.*
Ausländisch, adj. . . .	*étranger; exotique.*
Auslangen, v. n. . . .	*avoir assez, suffire.*
†Auslassen, v. a. — seinen Zorn. — ein Kleid. — einen Befehl. — seine Gedanken, sich über etwas . .	*faire ou laisser sortir; omettre, oublier. — décharger sa colère. — élargir. — publier. — s'ouvrir à qn., découvrir ses sentimens.*
Auslassung, f.	*épanchement, élargissement, m., omission, publication, f.*
Auslassungszeichen, n.	*apostrophe, f.*
Auslauf, m.	*écoulement, depart, m., sortie, saillie, f.*

Deutsch.	Französisch.
†Auslaufen, v. n.	courir hors d'un lieu, écouler, s'écouler; se terminer; s'étendre; mettre à la voile, partir du port.
Ausläufer, m.	garçon, galopin; rejeton, m.
Auslaugen, v. a.	lessiver; laver les cendres pour en tirer les sels etc.
Ausläuten I) v. a. — II) v. n.	I) publier au son de la cloche. — II) cesser de sonner.
Ausleben, v. n.	cesser de vivre.
Auslecken, v. a.	lécher, vider en léchant.
Ausleeren, v. a.	vider; évacuer.
Ausleerung, f.	vidange; évacuation, f.
Ausleerungsmittel, n., s. Abführungsmittel.	
Auslegen, v. a. — etwas wohl oder übel . . .	étaler, exposer en vente; avancer, débourser; marqueter, travailler en marqueterie; expliquer, interpréter, commenter. — trouver bon ou mauvais.
Ausleger, m.	interprète, commentateur, m.
Auslegung, f., s. auch Auslage.	explication, interprétation, exégèse, f., commentaire, m.
†Ausleihen, v. a.	prêter, louer.
Ausleiher, m.	prêteur, loueur, m.
Ausleihung, f.	prêt, louage, m.
Auslenken, v. a., s. Ausweichen.	
Auslernen, v. a. et n.	achever d'apprendre, faire son apprentissage, étudier.
†Auslesen, v. a.	choisir, trier; achever de lire.
Auslesung, s. Auswahl.	
Auslichten, v. a. (44)	éclaircir.
Ausliefeber, m.	délivreur, m.
Ausliefern, v. a.	livrer, délivrer, rendre, remettre, se dessaisir.
Auslieferung, f.	délivrance, tradition, f., dessaisissement, m.
†Ausliegen, v. n.	reposer.
Auslieger, m. (158)	patache, f.
Auslöchern, v. a.	trouer, percer, creuser, entailler.
Auslocken, v. a.	faire sortir par q. appat; tirer les vers du nez à qn.
Auslohen, v. a.	recuire.
Ausloosen, v. a.	tirer au sort, lotir.
Ausloosung, f.	lotissement, m.
Auslöschen, I) v. a. — II) v. n.	I) éteindre; effacer, amortir. — II) s'éteindre.
Auslöschlich, adj.	effaçable.
Auslöschung, f.	extinction, f., amortissement, m.
Auslösen, v. a.	délivrer, racheter, rançonner, dégager, défrayer.
Auslöslich, Auslösbar, adj.	rachetable.
Auslösung, f.	rachat, rançonnement, m., rédemption, f.
Auslösungsvertrag, m.	cartel, m.
Auslüften, v. a.	aérer, exposer à l'air, éventer.
Ausmachen, I) v. a. —	I) ôter, faire en aller; écaler, cerner, écosser; finir, achever, terminer,

Deutsch.	Französisch.
einen, s. tadeln, schelten. — II) v. n.	vider; arrêter, déterminer, en convenir; découvrir, trouver; garnir, border. — II) composer, faire, (se) monter à: importer.
Ausmahlen, I) v. a. — II) v. n.	I) moudre suffisamment. — II) achever de moudre.
Ausmalen, v. a.	peindre, enluminer.
Ausmarken, v. a.	mettre des bornes.
Ausmarsch, m.	marche, sortie, f.
Ausmarschiren, v. n.	se mettre en marche, sortir.
Ausmauern, v. a.	revêtir de pierres.
Ausmeisseln, v. a.	creuser avec le ciseau, faire sortir par le moyen d'un ciseau.
†Ausmelken, v. a.	tirer tout le lait de . .
Ausmergeln, v. a.	exténuer, épuiser, énerver.
Ausmergelung, f.	épuisement, m.
Ausmerzen, v. a.	rejeter, rebuter.
†Ausmessen, v. a.	mesurer, toiser, auner, jauger, arpenter; vendre en détail.
Ausmesser, m.	mesureur, arpenteur, m.
Ausmessung, f.	mesurage, toisé, arpentage, aunage, jaugeage, m., dimension, f.
Ausmeubliren, v. a.	meubler.
Ausmisten, v. a.	ôter le fumier de . ., curer.
Ausmitteln, v. a.	découvrir, déterrer.
Ausmontiren, v. a.	équiper, habiller, armer.
Ausmünzen, v. a.	monnayer.
Ausmünzung, f.	monnayage, m.
Ausmustern, v. a.	rebuter, rejeter, congédier, licencier, épurer.
Ausmusterung, f.	rebut, licenciement, m.
Ausnähen, I) v. a. — II) v. n.	I) piquer, broder. — achever de coudre.
Ausnahme, f.	exception, réserve, f.
†Ausnehmen, I) v. a. a) Fische ausnehmen. — b) Vögel. — c) ein Schwein. — II) v. rec., sich . . .	I) prendre, tirer hors d'un lieu. a) éventrer des poissons. b) dénicher. c) étriper. — excepter. — II) se bien présenter, faire un bon effet.
Ausnehmend, adj. — adv.	singulier, extraordinaire. — fort bien.
Auspacken, v. a.	déballer, dépaqueter, défaire (ouvrir) un paquet.
Auspariren, v. a.	parer, détourner.
Auspauken, v. a.	publier à son de timbale.
Auspeitschen, v. a.	fouetter, fustiger.
Auspeitschung, v. a.	fustigation, f.
Auspfählen, v. a.	piloter, garnir de pieux.
Auspfänden, v. a.	saisir les biens d'un débiteur.
Auspfändung, f.	saisie, exécution, f.
†Auspfeifen, v. a.	siffler.
Auspflastern, v. a.	paver.
Auspflügen, s. Ausackern.	
Auspichen, v. a.	poisser, empoisser.
Ausplappern, s. Ausplaudern.	

Deutsch.	Französisch
Ausplatten, Ausplätten, s. Ausbügeln.	
Ausplatzen, v. n. . . .	*rejaillir.*
Ausplaudern, I) v. a. — II) v. n.	*I) babiller, rapporter, divulguer. — II) cesser de babiller.*
Ausplauderer, m. . . .	*rapporteur, rediseur, m.*
Ausplauderung, f. . . .	*redite, f.*
Ausplündern, v. a. . .	*saccager, piller, dépouiller, détrousser, dévaliser.*
Ausplünderung, f. . . .	*saccagement, pillage, m.*
Auspochen, v. a. . . .	*battre, égrener en battant; frapper la terre pour témoigner son mécontentement.*
Auspoliren, v. a. . . .	*polire.*
Auspolstern, v. a. . .	*matelasser.*
Auspoltern, s. Austoben.	
Ausposaunen, v. a. . .	*publier à son de saquebute; trompeter, divulguer.*
Ausprägen, v. a. . . .	*monnayer, empreindre.*
Auspredigen, I) v. n. — II) v. a.	*I) finir son sermon, cesser de prêcher. — II) divulguer.*
Auspressen, v. a. . . .	*pressurer, ôter (effacer) par le moyen d'une presse; extorquer, arracher.*
Auspressung, f.	*pressurage, m.*
Ausprügeln, v. a. . . .	*rosser.*
Auspumpen, v. a. — ein Schiff.	*pomper. — vider la sentine.*
Auspunktiren, v. a. . .	*deviner, découvrir par la géomancie.*
Ausputzen, v. á. — Bäume. — das Licht. — einen.	*nettoyer; embellir, orner, parer. — élaguer, ébrancher. — éteindre en mouchant. — réprimander, vespériser.*
Ausputzer, m.	*mercuriale, réprimande, f.*
Ausquetschen, v. a. . .	*faire sortir en l'écrasant.*
Ausradiren, v. a. . . .	*gratter, raturer, effacer avec le grattoir.*
Ausrasen, v. n.	*cesser d'être en fureur, cesser de faire rage, s'apaiser.*
Ausrasten, s. Ausruhen.	
Ausrauchen, v. a. et n.	*achever de fumer, cesser de fumer.*
Ausräuchern, v. a. . .	*fumer suffisamment, enfumer, parfumer.*
Ausraufen, v. a. . . .	*arracher, tirer.*
Ausräumen, v. a. . . .	*vider, déménager, démeubler, dégarnir; curer (un puits etc.).*
Ausräumer, m.	*cureur, gadouard; tire-bourre, m.*
Ausräumen, n., Ausräumung, f.	*déménagement, démeublement, m.*
Ausraupen, v. a. . . .	*écheniller.*
Ausrechnen, v. a. . . .	*calculer, supputer.*
Ausrechner, m.	*calculateur, m.*
Ausrechnung, f. . . .	*calcul, m., supputation, f.*
Ausrecken, v. a. . . .	*tendre, étendre, tirer.*
Ausrede, f.	*élocution, énonciation; excuse frivole, défaite, fuite, f., détour, m.*
Ausreden, I) v. n. — II)	*I) achever de parler, prononcer. — II) exprimer, énoncer. — dissuader, dé-*

Deutsch.	Französisch.
v. a. — einem etwas. — III) v. rec., sich . .	*tourner qn. de qc. — III) se disculper, s'excuser, user de défaites.*
Ausregnen, v. imp. . .	*cesser de pleuvoir.*
†Ausreiben, v. a. . . .	*ôter, nettoyer en frottant, frotter.*
Ausreichen, v. n. . . .	*suffire, avoir ou être assez.*
Ausreinigen, s. Reinigen.	
Ausreise, s. Abreise.	
Ausreisen, s. Abreisen.	
†Ausreissen, I) v. a. — II) v. n.	*I) arracher, tirer, rompre; deraciner. — II) se rompre, se déchirer, se fendre. — déserter, s'enfuir.*
Ausreisser, m.	*déserteur, fuyard, m.*
Ausreissung, f.	*arrachement, m., évulsion, f.*
†Ausreiten, I) v. n. — II) v. a.	*I) sortir à cheval. — II) promener un cheval en le montant.*
Ausreiter, m.	*huissier, sergeant à cheval, m.*
Ausrenken, v. a. . . .	*démettre, déboiter, disloquer.*
Ausrenkung, f.	*déboitement, m., dislocation, f.*
Ausreuten, v. a. . . .	*déraciner, extirper.*
Ausrichten, v. a. — nichts ausrichten. — einen . ., s. verläumden, ausschelten.	*faire, exécuter, effectuer, opérer; s'acquitter de . .; donner un repas. — ne pas réussir, s'efforcer sans succès.*
Ausrichter, m.	*exécuteur, m.*
Ausrichtung, f.	*exécution, f.*
†Ausringen, v. a. . . .	*tordre.*
†Ausrinnen, v. n. . . .	*s'écouler, s'enfuir.*
Ausrippen, v. a. . . .	*ôter les côtes (des feuilles), éjamber.*
Ausritt, m.	*tour à cheval, m., cavalcade, f.*
Ausrollen, v. a.	*cribler.*
Ausrotten, v. a.	*extirper, déraciner, exterminer.*
Ausrottung, f.	*déracinement, m., extirpation, extermination, f.*
Ausrucken, Ausrücken, v. n.	*sortir, se mettre en campagne, marcher.*
Ausruf, m.	*exclamation, criée, publication, proclamation, licitation, f.; encan, m.*
†Ausrufen, v. a. et n. .	*crier, publier, proclamer, s'écrier.*
Ausrufer, m.	*crieur, m.*
Ausrufung, s. Ausruf.	
Ausrufungszeichen, n. .	*point exclamatif, m.*
Ausruhen, v. n.	*se délasser, se reposer.*
Ausründen, v. a. . . .	*arrondir.*
Ausrupfen, v. a.	*arracher, plumer, dépiler.*
Ausrüsten, v. a.	*équiper, armer.*
Ausrüstung, f.	*équipement, armement, m.*
Aussaat, f.	*semence, f., semailles, f. pl.*
Aussacken, v. a. . . .	*tirer qc. d'un sac, vider.*
Aussäen, v. a.	*semer.*
Aussage, f.	*dire, rapport, m., déposition, f.*
Aussagen, v. a.	*dire, exprimer, rapporter, déposer.*
Aussägen, v. a.	*scier.*
Aussatz, m. — im Billardspiele.	*lepre, ladrerie, f. — acquit, m.*
Aussätzig, adj.	*lépreux, ladre.*
Aussäubern, s. Säubern.	

Deutsch	Französisch
†Aussaufen, v. a. . . .	vider en buvant.
†Aussaugen, I) v. a. — II) v. n.	I) sucer; épuiser, sucer qn. — II) cesser de teter.
Aussaugung, f.	sucement, f., succion, f.; épuisement, m.
Ausschaben, v. a. . . .	ôter, effacer en raclant, en ratissant.
Ausschalen, v. a. . . .	écailler; planchéier.
Ausschälen, v. a. . . .	écaler, peler. — dépouiller, vider la bourse de qn.
Ausschänden, v. a. . .	injurier, gourmander.
Ausscharren, v. a. . . .	tirer de la terre en grattant, déterrer; gratter du pied pour marquer la dérision.
Ausschattiren, s. Schattiren.	
Ausschaufeln, v. a. .	vider avec la pelle.
Ausschäumen, I) v. a. — II) v. n.	I) écumer, décumer. — II) cesser d'écumer.
†Ausscheiden, v. a. . .	séparer.
Ausschelfen, v. a. (eine Nuss).	cerner une noix.
†Ausschelten, v. a. . .	injurier, gourmander, gronder, tancer.
Ausschenken, v. a. . .	verser, vendre en détail (du vin); vider.
†Ausscheeren, v. a. . .	tondre à fin.
Ausscherzen, v. n. . .	cesser de plaisanter, de badiner.
Ausscheuern, s. Scheuern.	
Ausschicken, v. a. . . .	envoyer qn. quelquepart.
†Ausschieben, I) v. a. — II) v. n., s. Anschieben.	pousser, tirer dehors.
†Ausschiessen, I) v. a. — II) v. n.	I) emporter en tirant dessus; rebuter, rejeter; dépeupler (une forêt) de gibier. — II) bourgeonner; cesser de tirer.
Ausschiffen, I) v. n. — II) v. a.	I) partir, mettre à la voile. — II) débarquer, transporter par eau.
Ausschiffung, f.	débarquement, m.
Ausschimpfen, v. a. . .	injurier.
Ausschirren, v. a. . . .	déharnacher, dételer.
Ausschlachten, v. a. . .	habiller.
Ausschlacken, v. a. . .	séparer la crasse.
†Ausschlafen, I) v. n. — II) v. a., den Rausch ausschlafen.	I) dormir assez. — II) cuver son vin.
Ausschlag, m., der erste Schlag; Neigung der Wage; junges Holz; Draperie, Ausschlag mit Tuch etc.; Hautausschlag; Ausgang, Beendigung einer Sache. — den Ausschlag geben.	premier coup; penchement de la balance, trait, surpoids, surplus; brout, m.; garniture, f.; exanthème, m., éruption à la peau, gale, lèpre, teigne; fin, issue, f., résultat, m. — faire pencher la balance; décider.
†Ausschlagen, I) v. a., hinaus.., entzweischlagen; auspariren; auseinanderlegen; mit etwas (Tuch z. B.) ausschlagen; abschlagen, verwerfen. — den Boden aus einem Gefässe schlagen. — ein Zimmer schwarz aus-	I) rompre, briser, casser, faire sauter (emporter) en frappant; parer; déplier; garnir de qc.; refuser, rejeter. — défoncer. — draper une chambre. — II) frapper le premier, porter le premier coup; trébucher, sortir de l'é-

Deutsch	Französisch
schlagen. — II) v. n., zuerst schlagen; nicht im Gleichgewichte stehen; aufhören zu schlagen (eine Glocke, ein Vogel); knospen, grün werden; einen Hautausschlag bekommen; schwitzen. — hinten ausschlagen (wie die Pferde etc.) — fig. einen Ausgang haben, sich endigen.	quilibre, pencher; cesser de sonner, cesser de chanter; pousser, bourgeonner, verdir; paraître (sortir, devenir) galeux, teigneux; suer (des murailles). — regimber, ruer. — finir, se terminer.
Ausschlagen, n. a) der Bäume. — b) der Pferde.	a) pousse, f. — b) ruade, f., regimbement, m.
Ausschlagung, f. . . .	refus, m.
Ausschläger, m.	agresseur, m.
Ausschlämmen, v. a. . .	débourber.
†Ausschleifen, I) v. a. — II) v. n.	I) aiguiser, émoudre, affiler, effacer en émoulant; traîner, transporter sur un traîneau. — II) achever d'émoudre ou d'aiguiser.
†Ausschliessen, v. a. . .	fermer la porte à qn.; déchaîner (un captif); exclure, excepter.
Ausschliesslich, I) adj. — II) adv.	I) exclusif. — II) à l'exception de . ., exclusivement.
Ausschliessung, f. . .	exception, exclusion, f.
Ausschlüpfen, v. n. . .	éclore.
Ausschlürfen, v. a. . .	humer, vider en humant.
Ausschluss, m.	exclusion, f.
Ausschmähen, s. Ausschelten.	
Ausschmälen, I) v. a. — II) v. n.	I) chapitrer, gronder. — II) cesser de gronder.
Ausschmauchen, s. Ausrauchen u. Ausräuchern.	
Ausschmeissen, s. Auswerfen.	
Ausschmelzen, I) v. a. — II) v. n.	I) tirer (faire sortir) par la fonte, fondre. — II) se fondre, se séparer en fondant.
Ausschmelzung, f. . . .	fonte, f.
Ausschmieden, v. a. . .	forger, étirer.
Ausschmieren, v. a. . .	enduire; copier, piller.
Ausschmollen, v. n. . .	cesser de bouder.
Ausschmücken, s. Auszieren.	
Ausschnallen, v. a., s. Aufschnallen.	
Ausschnappen, v. n. . .	se débander, se lâcher.
Ausschnarchen, v. n. . .	cesser de ronfler.
Ausschnauben, I) v. n. — II) v. rec, sich . .	I) respirer. — II) moucher le nez, se moucher.
Ausschnäutzen, v. a. . .	moucher le nez, se moucher; éteindre (la chandelle) en la mouchant.
Ausschneidemesser, n. .	boutoir, m.
†Ausschneiden, v. a. . .	couper, tailler; découper; élaguer, émonder; vendre en détail, à coupe, à l'aune; extirper; échancrer, évider.
Ausschneidung, f., Ausschnitt, m.	coupe; découpure, taille, f.; ébranchement, m.; vente en détail; extirpation; échancrure d'un habit, f.; secteur, m.
Ausschneiteln, v. a. . .	élaguer, ébrancher.

Deutsch.	Französisch.
Ausschnitzen, v. a. . .	*sculpter, tailler, découper.*
Ausschnüren, v. a. . .	*délacer.*
Ausschöpfen, v. a. . .	*puiser, épuiser, tirer, vider.*
Ausschrauben, v. a. . .	*desserrer, ouvrir la vis.*
†Ausschreiben, I) v. a. — II) v. n.	*I) transcrire, copier, extraire; piller (un auteur); publier (ordonner) par des lettres circulaires; convoquer, intimer; imposer (des tailles). — II) achever d'écrire.*
Ausschreiben, n., Ausschreibung, f.	*lettres circulaires, f. pl.; plagiat, m.; imposition; indiction, f.*
Ausschreiber, m. . . .	*plagiaire, m.*
†Ausschreien, I) v. a. — II) v. n.	*I) crier; décrier. — II) cesser de crier.*
Ausschreier, s. Ausrufer.	
†Ausschreiten, v. n. . .	*enjamber; s'écarter du chemin.*
Ausschroten, s. Schroten.	
Ausschuss, m. — enger (engerer).	*rebut, m.; élite, f. — comité, m.*
Ausschütteln, v. a. . .	*secouer, remuer.*
Ausschüttelung, f. . . .	*secouement, m.*
Ausschütten, v. a. — sein Herz ausschütten. — sich vor Lachen . .	*verser, épancher, répandre, vider. — épancher son coeur. — rire à gorge déployée.*
Ausschüttung, f. . . .	*épanchement, m.*
Ausschwänken, v. a., s. Ausschwenken.	
†Ausschwären, v. n. . .	*s'en aller, sortir par ulcération.*
Ausschwärmen, v. n. . .	*cesser d'essaimer, de jeter un essaim; finir de faire gogaille.*
Ausschwatzen, s. Ausplaudern.	
Ausschweifen, I) v. a. — II) v. n.	*I) échancrer, évider, chantourner. — II) s'écarter, divaguer, faire des digressions, faire des excès, extravaguer.*
Ausschweifend, adj. . .	*débordé, dissolu, débauché, extravagant.*
Ausschweifung, f. . . .	*échancrure; digression, divagation, débauche, f., excès, m., extravagance, f.*
Ausschwemmen, v. a. .	*miner, caver, guéer.*
Ausschwenken, v. a. . .	*rincer, laver.*
†Ausschwingen, v. a. .	*vanner.*
Ausschwitzen, I) v. a. — II) v. n.	*I) suer; oublier. — II) exsuder, cesser de suer.*
Ausschwitzung, f. . . .	*exsudation, f.*
Aussegeln, v. n., s. Absegeln.	
†Aussehen, I) v. a. — sich etwas — II) v. n. — aussehen wie. — wie sieht's aus?	*I) voir jusqu'à la fin. — choisir qc., jeter les yeux sur qc. — II) paraître, sembler, avoir l'apparence. — avoir la figure, la mine, l'air de . ., ressembler à . . — comment vont les affaires?*
Aussehen, n.	*air, m., figure, mine, f.*
Ausseihen, v. a. . . .	*filtrer.*
Ausseimen, v. a. (den Honig).	*purifier*
†Aussenden, v. a. . . .	*envoyer.*
Aussendung, f.	*envoi, m.*

Deutsch.	Französisch.
Aussen, adv.	*hors, dehors.*
Aussenbleiben, s. Ausbleiben.	
Aussenlinie, f.	*contour, m.*
Aussenseite, f.	*extérieur, dehors, m.*
Aussenwerk, n. . . .	*ouvrage extérieur, m.*
Ausser, praep. et adv.	*hors de, hors, hormis, excepté, outre. — outre cela, en outre, à cela près.*
Ausserdem, adv. . . .	*excepté que, si, à moins que (de), si non que.*
Äussere, adj. — n. . .	*extérieur. — extérieur, dehors, m.*
Aussergerichtlich, adj. .	*extrajudiciaire.*
Ausserhalb, adv. et praep.	*hors, par (en), au dehors.*
Äusserlich, adj.	*extérieur, externe, extrinsèque.*
Äusserliche, n., s. Äussere und Aussenseite.	
Äussern, I) v. a. — II) v. rec., sich . . — s. sich Entäussern.	*I) montrer, faire voir, témoigner, émettre. — II) paraître, éclater, se déclarer.*
Ausserordentlich, adj. .	*extraordinaire, extrême.*
Äusserst, adv.	*extrêmement, au dernier point.*
Äusserste, I) adj. — II) n. — sein Äusserstes thun.	*I) extérieur, extrême, externe, dernier. — II) extrémité, f., dernier point, m. — faire tous ses efforts.*
Äusserung, f.	*marque, déclaration, émission, f.*
Ausserwesentlich, adj. .	*ce qui n'est pas essentiel, accidentel.*
Aussetzen, I) v. a. — etwas woran aussetzen, auszusetzen haben, oder auszusetzen finden. — II) sich aussetzen. — im Billardspiele.	*I) exposer, débarquer, mettre à terre; mettre à part; achever de composer; transcrire (une pièce de musique); fixer; destiner, constituer; discontinuer, suspendre, différer; transplanter. — trouver à redire à (dans) qc. — II) s'exposer. — s'acquitter.*
Aussetzung, f.	*exposition, f.; débarquement, m.; transplantation; constitution; discontinuation, suspension, f.*
†Ausseyn, v. n.	*être absent, être éteint, être vidé, être fini, être perdu.*
Aussicht, f.	*vue, f., point de vue, m., perspective, f.*
Aussieben, v. a. . . .	*cribler, sasser, tamiser.*
†Aussieden, v. a. . . .	*tirer (faire sortir) à force de bouillir, blanchir.*
Aussickern, v. n. . . .	*suinter.*
†Aussingen, I) v. a. — II) v. n.	*I) chanter jusqu'à la fin. — II) cesser de chanter.*
†Aussinnen, v. a., s. Ersinnen.	
†Aussitzen, I) v. n. — II) v.a., seine Zeit aussitzen.	*I) rester assis jusqu'à la fin; cesser de couver. — II) être en prison le temps fixé.*
Aussöhnen, v. a. . . .	*réconcilier, raccommoder.*
Aussöhnung, f.	*réconciliation, f., raccommodement, m.*
Aussondern, v. a. . . .	*séparer.*

Deutsch.	Französisch.
Aussonderung, f.	*séparation, f.*
Ausspähen, v. a.	*épier, espionner, moucher, reconnaître.*
Ausspäher, m.	*espion, mouchard, m.*
Ausspähung, f.	*action d'espionner, recherche, investigation, f.*
Ausspann, f.	*gîte, relais, m.*
Ausspannen, I) v. a. — II) v. n.	*I) tendre, déployer, détendre; dételer.— II) relayer.*
Ausspatzieren, v. n.	*se promener, sortir.*
†Ausspeien, v. a. et n.	*cracher, vomir, jeter.*
Ausspenden, v. a., s. Austheilen.	
Ausspendung, f., s. Austheilung.	
Aussperren, v.a. — einen . .	*écarquiller. — fermer la porte à qn.*
Ausspielen, I) v. a. — eine Uhr z. B. — II) v. n.	*I) jouer, avoir la main au jeu; achever le jeu, la partie. — jouer à qui gagnera la montre. — II) cesser de jouer.*
†Ausspinnen, I) v. a. — II) v. n.	*I) filer.— II) cesser de filer.*
Ausspioniren, v. a., s. Ausspähen.	
Ausspotten, v. a. einen.	*se moquer de qn., railler, huer qn.*
Ausspottung, f.	*moquerie, risée, f.*
Aussprache, f.	*prononciation, articulation, f., accent, m.*
†Aussprechen, v. a.	*prononcer, proférer, articuler, dire.*
Aussprechlich, adj.	*exprimable.*
Ausspreiten, v. a., s. Ausbreiten, Ausspreitzen.	
Ausspreitzen, v. a.	*étendre, écarquiller.*
Aussprengen, v. a.	*faire sauter; répandre, divulguer, semer, débiter.*
Aussprengung, f.	*divulgation, f.*
†Ausspringen, v. n.	*sauter, se détacher; s'enfuir, s'échapper; cesser de sauter.*
Ausspritzen, I) v. n. — II) v. a.	*I) jaillir, jeter. — II) seringuer, injecter.*
Ausspritzung, f.	*injection; éjaculation, f.*
Aussprossen, v. n.	*bourgeonner.*
Aussprössling, m.	*scion, rejeton, bourgeon, m.*
Ausspruch, m. — einen Ausspruch thun, s. Entscheiden.	*décision, f., jugement, arrêt, m., sentence, f.; oracle, m.*
Aussprudeln, v. a. et n.	*jaillir, crachoter, baver.*
Aussprühen, v. a. et n.	*bruiner, humecter, arroser.*
Ausspucken, v. a.	*cracher, crachoter.*
Ausspülen, v. a.	*rincer, nettoyer, guéer, aigayer, rechinser, dégorger.*
Ausspülicht, n., s. Spülicht.	
Ausspünden, v. a.	*revêtir de planches.*
Ausspüren, v. a.	*découvrir, épier; quêter (une bête).*
Ausspürung, f.	*découverte; quête, f.*
Ausstaffiren, v. a.	*garnir, équiper.*
Ausstaffirung, f.	*garniture, f., équipage, m.*
Ausstämmen, s. Ausmeisseln.	
Ausstand, m.	*dette active, f., reste, m.*
Ausständig, adj.	*qui reste, dû, en arrière.*
Ausstänkern, v. a.	*remplir d'une mauvaise odeur; fureter, chercher.*

Deutsch.	Französisch
Ausstatten, v. a.	*doter; équiper.*
Ausstattung, f.	*dotation, f., dot, f.*
Ausstäuben, v. a.	*épousseter, époudrer.*
Ausstäubern, v. a.	*quêter; fureter, chercher.*
Ausstäupen, v. a.	*fouetter, fustiger.*
†Ausstechen, v. a. — eine Flasche Wein. — einen . .	*ôter, tirer avec un instrument pointu, couper, crever, creuser, graver. — vider une bouteille de vin. — supplanter qn., l'emporter sur qn.*
Ausstecken, v. a.	*mettre, arborer.*
†Ausstehen, I) v. n. — Geld . . haben. — II) v. a., seine Zeit . .	*I) tenir boutique. — avoir des dettes actives. — II) faire son temps, endurer, souffrir, essuyer, supporter.*
Ausstehend, adj., ausstehende Schulden.	*dette active, f.*
Aussteifen, v. a.	*roidir, rendre roide; garnir de bougran.*
†Aussteigen, v. n.	*descendre, mettre pied à terre, sortir d'un bateau, débarquer.*
Ausstellen, v. a. — eine Quittung. — einen Wechsel auf einen . . — etwas woran auszustellen haben, s. Aussetzen.	*exposer, poser, mettre en vue; suspendre, remettre. — donner quittance, donner un acquit. — tirer une lettre de change sur qn.*
Aussteller, m. — eines Wechsels.	*tireur d'une lettre de change, m.*
Ausstellung, f. — Ausstellungen machen.	*exposition; suspension; traite d'une lettre de change. — trouver à redire à qc.*
†Aussterben, v. n.	*s'éteindre, finir, mourir.*
Aussteuer, f.	*dot, f.*
Aussteuern, v. a.	*doter.*
Ausstöbern, v. a., s. Ausstäubern und Ausstänkern.	
Ausstochern, v. a. (die Zähne).	*curer.*
Ausstopfen, v. a. — mit Stroh.	*rembourrer, remplir, feutrer. — empailler.*
Ausstören, v. a.	*fureter, fouiller.*
Ausstoss, m.	*coup, m., chasse, botte, f.*
†Ausstossen, v. a. — einem ein Auge. — Schimpfworte ausstossen; Seufzer, s. Seufzen; Geschrei, s. Schreien.	*pousser (mettre) dehors, expulser, faire sortir (rompre) avec effort en poussant; défoncer (un tonneau). — crever un oeil. — insulter, injurier, vomir des injuries.*
Ausstossung, f.	*expulsion, exclusion, f., défoncement, m.*
Ausstrecken, v. a.	*tendre, étendre, alonger.*
Ausstreckung, f.	*extension, f.*
†Ausstreichen, v. a. Falten. — Geschriebenes oder Gemaltes. — mit Ruthen. — übermässig loben.	*aplanir. — effacer, raturer, rayer, barrer, biffer, canceller. — fouetter avec des verges. — vanter, exalter, louer.*
Ausstreichung, f.	*fustigation; effaçure, extinction, f.*
Ausstreifen, v. n.	*battre l'estrade, faire des excursions.*
†Ausstreiten, v. a. et n. — s. auch Abstreiten.	*achever un combat.*

Deutsch.	Französisch.
Ausstreuen, v. a. . . .	épandre, répandre, disperser; semer, débiter.
Ausströmen, v. n. . . .	éculer, s'éculer par torrens, se déborder, effluer.
Ausstudiren, I) v. n. — II) v. a.	I) finir ses études. — II) approfondir, étudier.
Ausstürmen, v. n. . . .	s'apaiser, se calmer.
Ausstürzen, v. a. — . . ein Glas Wein z. B.	verser, renverser et vider. — sabler un verre de vin.
Aussuchen, v. a. . . .	choisir, trier; fureter, fouiller, visiter.
Aussuchung, f.	choix, m.; recherche, visite, f.
Austäfeln, v. a. . . .	boiser, lambrisser.
Austäfelung, f.	lambrissage, lambris, m., boiserie, f.
Austanzen, v. a. et n. .	achever une danse, cesser de danser.
Austapeziren, v. a. . .	tapisser.
Austauschen, v. a. . .	échanger, changer, troquer.
Austauschung, f. . . .	change, échange, troc, m.
Auster, f.	huître, f.
Austerbank, f.	banc d'huîtres, m.
Austerhändler, Austerklieber, m.	huîtrier, écailleur, m.
Austerschale, f. . . .	écaille d'une huître, f.
Austerstein, m.	ostracite, f.
Austheeren, v. a. (ein Schiff z. B.).	brayer.
Austheilen, v. a.; das heilige Abendmahl.	distribuer, départir, partager, dispenser, répartir, diviser; administrer.
Austheilung, f.	distribution, répartition, dispensation; administration, f.
†Austhun, v. a. . . .	ôter, effacer, rayer, éteindre; prêter, mettre à intérêt.
Austiefen, v. a.	approfondir, creuser, enfoncer.
Austilgen, v. a.	détruire, exterminer, extirper.
Austilgung, f.	extermination, extirpation, f.
Austoben, v. n.	cesser de faire rage, s'apaiser, se calmer.
Austraben, v. n. . . .	trotter.
Austrag, m.	issue, décision, f.; revenu, m.
†Austragen, I) v. a. — einen. — II) v. n.	I) porter dehors, donner (lettres), emporter; rapporter. — diffamer, décrier qn. — II) monter, faire la somme de . . .
Austräglich, s. Einträglich.	
Austrauern, v. n. . . .	quitter le deuil, le porter jusqu'au terme prescrit.
†Austreiben, v. a. . . .	faire sortir, chasser, expulser, pousser dehors.
Austreibend, adj. . . .	expulsif.
Austreibung, f.	expulsion, f.
Austrennen, v. a. . . .	découdre, défaire.
†Austreten, I) v. a. — II) v. n.	I) fouler, exprimer en foulant qc.; effacer avec le pied; caver (user) à force de marcher dessus; élargir en marchant. — II) sortir de sa place; s'absenter, s'éloigner; déserter; déborder, se déborder; extravaser, s'extravaser.

Deutsch.	Französisch.
Austriefen, v. n., s. Auströpfeln.	
†Austrinken, I) v. a. — II) v. n.	I) vider en buvant. — II) cesser de boire.
Austritt, m.	sortie, évasion; désertion, f.; débordement; balcon, m.
Austrocknen, I) v. a. — II) v. n.	I) sécher, dessécher, tarir. — II) tarir, sécher.
Austrocknend, adj. . .	dessiccatif.
Austrocknung, f. . .	dessèchement, tarissement, m., exsiccation, f.
Austrommeln, v. a . .	publier à son de tambour; divulguer partout.
Austrompeten, v. a. . .	publier à son de trompe; divulguer partout.
Auströpfeln, Austropfen, v. n.	égoutter, s'égoutter; cesser de s'égoutter.
Austunken, v. a. . . .	vider en trempant.
Austuschen, v. a. . . .	laver, ombrer avec de l'encre de la Chine.
Ausüben, v. a. . . .	exercer, pratiquer, perfectionner, commettre.
Ausübung, f.	exercice, m., pratique, exécution, f.
†Auswachsen, v. n. .	cesser de croître; germer, surcroître; devenir bossu.
Auswachsung, f. . . .	germination; bosse, f.
†Auswägen, v. a. . . .	trier, choisir au poids; vendre au poids (en détail).
Auswahl, f.	choix, triage, m.
Auswählen, v. a. . . .	choisir, faire un choix, trier, élire.
Auswalzen, v. a. . . .	faire tomber par le moyen d'un rouleau.
Auswandern, v. n. . .	émigrer, s'expatrier.
Auswanderung, f. . . .	émigration, f.
Auswärmen, v. a. . . .	chauffer suffisamment.
Auswarten, v. a. . . .	attendre la fin (jusqu'à la fin).
Auswärtig, adj.	forain, étranger.
Auswärts, adv.	dehors, au dehors, en dehors, par dehors, ailleurs.
†Auswaschen, v. a. . .	laver, rincer, caver, miner.
Auswaschung, f.	lotion, f.
Auswässern, v. a. . . .	détremper, dessaler.
Auswechseln, v. a. . .	échanger, changer.
Auswechselung, f. . .	échange, m.
Ausweg, m.	issue, f.; débouché, m., ressource, f., moyen, expédient, m., échappatoire, f.
Auswehen, v. a. . . .	éteindre en faisant du vent.
†Ausweichen, v. n. . .	faire place, céder le pas à qn.; éviter, esquiver; glisser, manquer. — fortitrer; éluder (une question).
Ausweiden, v. a. . . .	éventrer, vider.
Ausweinen, I) v. n. — II) v. a., sich, oder sich die Augen ausweinen.	I) cesser de pleurer. — II) pleurer excessivement.
†Ausweisen, v. a. . . .	bannir, faire sortir; montrer, apprendre, prouver.
Ausweissen, v. a. . . .	blanchir.

Deutsch.	Französisch.
Ausweiten, v. a. . . .	élargir, alléser.
Auswendig, I) adj.—II) adv.	I) extérieur, de dehors. — II) extérieurement, au dehors; par coeur, par mémoire.
†Auswerfen, I) v. a. — II) v. n.	I) jeter dehors, faire sortir en jetant; jeter, cracher; rejeter; régler, fixer; mettre en compte. — II) avoir le dé, avoir la boule.
Auswetzen, v. a. — eine Scharte . .	aiguiser. — réparer une faute, un tort.
Auswickeln, v. a. — ein Kind.	développer, démêler, découler. — démaillotter.
†Auswiegen, v. a., s. Auswägen.	
†Auswinden, v. a. . .	tordre, arracher.
Auswintern, v. a. . .	conserver pendant l'hiver.
Auswirken, v. a. — den Huf eines Pferdes; s. auch Ausweiden.	procurer, ménager, effectuer; remanier; parer le pied d'un cheval.
Auswirren, s. Entwirren.	
Auswischen, v. a. . . .	torcher, essuyer; effacer; écouvillonner.
Auswittern, I) v. a. — II) v. imp.	I) éventer; decouvrir, trouver, flairer. — II) cesser de tonner.
Auswölben, v. a. . . .	voûter.
sich Auswölken, v. rec., s. Ausheitern.	
Auswuchs, m.	germination; excroissance, surcroissance, bosse. f.
Auswühlen, v. a. . . .	arracher, tirer en fouillant.
Auswurf, m. — des Meeres.	jet, m., expectoration, excrétion, f., crachat; rebut, m. — varech, m.
Auswürfeln, I) v. a. (ein Pferd z. B.) — II) v. n.	I) jouer aux dés à qui gagnera le cheval. — II) cesser de jouer aux dés.
Auswurzeln, v. a. . . .	déraciner, extirper.
Auswüthen, v. n. . . .	revenir de sa fureur, s'apaiser.
Auszacken, v. a. . . .	déchiqueter, découper, denter, denteler.
Auszahlen, v. a. . . .	payer.
Auszählen, v. a. . . .	vendre par nombre, compter.
Auszahler, m.	payeur, m.
Auszahlung, f.	payement, m.
Auszähneln, v. a. . . .	denteler.
Auszahnen, v. n. . . .	avoir toutes ses dents.
Auszanken, I) v. a. — II) v. n.	I) gronder, chapitrer. — II) cesser de gronder.
Auszapfen, v. a. . . .	tirer, vider. — vendre au pot et à la pinte.
Auszehren, I) v. a. — II) v. rec., sich . .	I) consumer, épuiser, amaigrir. — II) maigrir, se consumer, languir.
Auszehrung, f.	consomption, phthisie, f.
Auszeichnen, I) v. a. — II) v. rec., sich .	I) marquer, distinguer. — II) se distinguer, se signaler.
Auszeichnung, f. . . .	distinction, f.
Auszeigen, s. Ausweisen.	
†Ausziehen, I) v. a. — den Degen. — II) sich . ., v. rec. — III) v. n.	I) tirer, ôter, arracher; extraire; étirer, étendre, alonger; déshabiller; dépouiller. — dégaîner. — II) se déshabiller. — III) sortir, quitter un lieu, déloger, déménager; courir, s'enfuir.

Deutsch.	Französisch.
Ausziehung, f.	extraction, f.
Auszieren, v. a. . . .	enjoliver, orner, parer, embellir, décorer.
Auszierung, f.	enjolivement, ornement, embellissement, m., décoration, f.
Auszirkeln, v. a. . . .	trouver par le moyen du compas, compasser.
Auszischen, v. a. . . .	siffler, huer qn.
Auszug, m.	sortie, f., déménagement, délogement; extrait; abrégé, sommaire, précis, raccourci; tiroir, m.
Auszugsweise, adv. . .	par extrait.
Auszupfen, v. a. . . .	arracher, effiler.
Authenticität, f.	authenticité, m.
Authentisch, adj. . . .	authentique.
Authentisiren, v. a. . .	authentiquer.
Automat, m.	automate, m.
Autor, m.	auteur, m.
Autorschaft, f.	état d'auteur, m.
Autorisiren, v. a. . . .	autoriser.
Autorität, f.	autorité, f.
Au weh! interj.	ouf! ahi! hélas!
Avanciren, v. n. . . .	avancer.
Avertissement, n. . . .	avertissement, m.
Axiom, n.	axiome, m.
Axt, f.	cognée, hache, f.
Azel, f.	scolopendre, f.
Azur, m.	azur, m.
Azurn, adj.	azuré, d'azur.

B.

Deutsch.	Französisch.
Baake, s. Bake.	
Baar, s. Bar.	
Baccalaureat, n.	baccalaureat, m.
Baccalaureus, m. . . .	bachelier, m.
Bach, m.	ruisseau, m.
Bacchanal, Bacchusfest, n.	bacchanale, f., orgies, f. pl.
Bacchantin, f.	bacchante, prêtresse de Bacchus, ménade, f.
Bacchantisch, adj. . . .	debauché.
Bacchus, m.	Bacchus, m.
Bacchusfest, n., s. Bacchanal	
Bacchusstab, m. . . .	thyrse, m.
Bachbunge, f.	bécabunga, m., véronique, f.
Bache, f. (das Weibchen des wilden Schweines).	laie, f.
Bacher, m. (zweijähriger wilder Eber).	ragot, m.
Bachstelze, f.	hochequeue, m.
Bachweide, f.	osier vert, m.
Backapfel, m.	pomme à cuire, f.
Backbirne, f.	poire à cuire, f.
Backbord, n. (158). . . .	bâbord (basbord), m.
Backen, m., Backe, f. .	joue, f.
†Backen, v. a. et n.	cuire, boulanger; frire; sécher.
Backenbart, m.	poil de joues, m., les favoris, m. pl.
Backengrübchen, n. . .	fossette, f.

Deutsch.	Französisch.
Backenstreich, m.	soufflet, m.
Backenzahn, m.	dent mâchelière (molaire), f.
Bäcker, m.	boulanger, m.
Bäckerbursch, Bäckerknecht, m.	garçon boulanger, mitron, m.
Bäckerei, f.	boulangerie, f.
Bäckerhandwerk, n.	métier de boulanger, m.
Bäckerladen, m.	boutique de boulanger, f.
Bäckerzunft, f.	corps des boulangers, m.
Backfisch, m.	poisson à frire, m.
Backgerechtigkeit, f., Backrecht, n.	droit de cuire, de boulanger, m.
Backgeld, n.	fournage, m.
Backhaus, n.	boulangerie, f., fournil, m.
Backhecht, m.	filardeau, m.
Backmulde, f.	pétrin, m., sébile, f.
Backobst, n.	fruit à cuire, m.
Backofen, m. — . . voll.	four, m. — fournée, f.
Backpfanne, f.	poêle à frire, f.
Backschaufel, f., Backschieber, m.	pelle, f., rondeau de boulanger, m.
Backschüssel, f.	panier, m.
Backstein, m.	brique, f.
Backstube, f.	fournil, m.
Backtrog, m.	huche, f., pétrin, m.
Backtuch, n.	couche, couverture, f.
Backwerk, n.	pâtisserie, f.
Bad, n.	bain, m., eaux, f. pl.
Badecur, f.	bain, m.
Badefrau, Bademagd, f.	baigneuse, f.
Badegast, m.	baigneur, m.
Badegeld, n.	argent pour le bain, m.
Badeknecht, Badegesell, m.	garçon baigneur, m.
Bademutter (Wehemutter), f.	sage-femme, f.
Baden, I) v. a. — II) v. n.	I) baigner. — II) se baigner.
Badeort, m.	bains, m. pl., eaux, f. pl.
Badeplatz, m.	bain, baignoir, m.
Bader, m.	étuviste, baigneur, m.; barbier, chirurgien, m.
Baderei, f.	maison d'un étuviste ou barbier, f.
Badestube, f.	bain, m., étuve, f.
Badewanne, f.	baignoire, cuve, f.
Badezeit, f.	saison des bains, f.
Badezeug, n.	ustensiles de bain, m. pl.
Bagage, f.	bagage, m.
Bagagefahne, f.	fanion, m.
Bagagepferd, n.	cheval de bât, m.
Bagagewagen, m.	chariot de bagage, fourgon, m.
Bagatelle, s. Kleinigkeit.	
Bähen, v. a.	étuver, fomenter, bassiner; rôtir (du pain).
Bahn, f. — die Bahn brechen. — auf die Bahn bringen.	chemin, m., voie, route, f., sentier, m.; glissoire, lice, carrière; orbite, f. — frayer le chemin. — mettre sur le tapis.
Bahnen, v. a.	aplanir, frayer, battre le chemin.
Bahre, f.	bard, m., civière, bière, f.
Bahrtuch, n.	drap mortuaire, m.
Bähung, f.	fomentation, f., étuvement, m.
Bai, f.	baie, f.
Baitze, s. Beitze.	
Bajonett, n.	bayonnette, f.
Bake, f. (158)	amarque, balise, bouée, f.
Bakel, m.	bâton, m.
Balance, f.	équilibre, m.

Deutsch.	Französisch.
Balcon, m.	balcon, m.
Bald, adv. — bald bald — so bald als.	tôt, bientôt, tantôt, vite, promptement, de bonne heure, presque, facilement. — tantôt . . . tantôt — aussitôt que.
Baldachin, m.	baldaquin, dais, m.
Baldig, adj.	prompt.
Baldrian, m.	valeriane, f.
Balg, m.	peau, gousse, cosse, bourse, f.; soufflet, m.; dépouillé, f.; carogne, f.
Balgdrüse, f.	follicule, f.
sich Balgen, v. rec.	se battre, se colleter.
Bälgentreter, m.	souffleur d'orgues, m.
Balger, m.	escrimeur, bretteur, m.
Balgerei, f.	batterie, f., chamaillis, m.
Balken, m.	poutre, solive; fasce, f.; fléau (d'une balance), m., branche (d'un trébuchet), f.
Balkenträger, m., Balkenstütze, f. (Tragbalken).	sommier, pointal, m.
Balkenwage, f.	romaine, f., peson, m.
Ball, m. — (Tanzfest).	balle, paume, f., éteuf, m.; bille, f.; bal, m.
Ballast, m. — . . einnehmen.	lest, m. — lester.
Ballasten, v. a., s. Ballast einnehmen.	
Ballastschiff, n., Ballasterer, m.	lesteur, m.
Ballei, f. (Bezirk beim deutschen Orden).	bailliage, m.
Ballen, m. — . . Papier. — an der Hand.	balle. — balle de papier, f. — élevation charneuse sous le pouce et sous le grand doigt, f., talon de la main, f.
Ballen, v. a. — mit geballter Faust.	former en pelote. — le poing fermé, la main fermée.
Ballenbinder, m.	emballeur, m.
Ballenbinderlohn, m.	emballage, m.
Ballet, n.	ballet, m.
Balletmeister, m.	maître de ballet, m.
Ballhaus, n.	jeu de paume, tripot, m.
Ballmeister, m.	paumier, maître d'un jeu de paume, m.
Ballon, m.	ballon, m.
Ballspiel, n.	paume, f., jeu de paume, m.
Ballspieler, m.	joueur de paume, m.
Balsam, m.	baume, m.
Balsamapfel, m.	pomme de merveille, f.
Balsambaum, m.	baumier, m.
Balsambüchse, f.	boîte à baume, f.
Balsamgeruch, m.	odeur balsamique (embaumée) f.
Balsamholz, n.	xylobalsamum, bois odoriférant (de baumier) m.
Balsamine, f.	balsamine, f.
Balsamiren, v. a.	embaumer.
Balsamirung, f.	embaumement, m.
Balsamisch, adj.	balsamique.
Balsamkrämer, m.	parfumeur, m.
Balsamkraut, n.	baume, baume des jardins, m.
Balsamöl, n.	huile de baume, f.
Balz, f. (von den Auerhähnen).	temps où les coqs de bruyère sont en amour, m.

Deutsch.	Französisch.
Balzen, v. n. (von d. Auerhähnen).	être en amour, en chaleur.
Bambus, m., Bambusrohr, n.	*bambou, m.*
Bämme, s. Butterbämme.	
Bammeln, s. Baumeln.	
Band, I) n. — II) m. . .	*I) lien, ruban, cordon, m.; penture, f.; cercle (cerceau); ligament, bandage, m.; bande, f. — II) volume, tome, m.; reliure, f.*
Bandage, f.	*bandage, m.*
Bande, f. — an der Billardtafel.	*bande, troupe, f. — côté, m., bande, f.*
Bandelier, n.	*bandoulière, f.*
Bandfabrik, f. . . .	*manufacture de rubans, f.*
Bandhaken, m.	*gond, pivot de penture, m.*
Bandhandlung, f. . . .	*rubanerie, boutique de rubans, f.*
Bändig, adj.	*domptable.*
Bändigen, v. a.	*dompter, apprivoiser.*
Bändiger, m.	*dompteur, m.*
Bändigung, f.	*apprivoisement, m.*
Bandit, m.	*bandit, m.*
Bandmacher, Bandwirker, m.	*rubanier, m.*
Bandmesser, n.	*doloire, f.*
Bandnagel, m.	*cheville de bois, f.*
Bandreif, m.	*cerceau, m.*
Bandschleife, Bandmasche, f.	*cocarde, f., noeud de ruban, m.*
Bandtresse, f.	*galon, m.*
Bandweide, f.	*osier, m.*
Bandwurm, m.	*ver solitaire, m.*
Bange, adj. — einem bange machen. — bange seyn.	*qui a peur, timide, inquiet. — faire peur à qn. — s'inquiéter, craindre.*
Bangigkeit, f.	*angoisse, anxiété, f.*
Bänglich, adj.	*un peu inquiet.*
Bank, f. — durch die Bank — etwas auf die lange Bank schieben.	*banc, m., banque, f. — en bloc. — tirer (traîner) qc. en longueur.*
Bankart, Bankert, s. Bastard.	
Bänkelsänger, m. . . .	*chanteur en foire, m.*
Bankerott, m.	*banqueroute, faillite, f.*
Bankerottiren, v. n. .	*faire banqueroute, faillir, manquer.*
Bankerottirer, m. . . .	*banqueroutier, m.*
Bankett, n.	*banquet, festin, m.*
Banquettiren, v. n. . .	*banqueter.*
Banklehne, f.	*dossier, m.*
Banknote, f.	*billet de banque, m.*
Bann, m. — in den Bann thun.	*ban, bannissement, m., excommunication; enclave, limite, f. — excommunier.*
Bannen, v. a. . . .	*bannir, mettre au ban, exorcir; charmer.*
Banner, m.	*exorciseur, sorcier, m.*
Bannerherr, m. . . .	*banneret, seigneur banneret, gonfalonier, m.*
Bannfluch, Bannstrahl, m.	*anathème, anathématisme, m., foudres de l'excommunication, f. pl.*
Banquier, m.	*banquier, m.*
Banse, f.	*las, cassien, m.*
Bansen, v. a.	*entasser.*

Deutsch.	Französisch.
Bansen, m. (der erste Magen der wiederkäuenden Thiere).	*l'herbier, m., la panse.*
Bar, adj.	*comptant.*
Bär, m.	*ours, m.*
Barake, f.	*baraque, f.*
Baratt, m. (Betrug bei d. Seehandlung); (Tausch von Waaren).	*baratterie, f. — troc, échange, m.*
Barbar, m.	*barbare, cruel, m.*
Barbarei, f.	*barbarie, cruauté, f.*
Barbarisch, adj. . . .	*barbare, cruel.*
Barbe, f.	*barbeau, m.*
Bärbeissig, adj.	*emporté, hargneux, acariâtre.*
Barber, m. (ein Pferd aus der Barberei).	*barbe, m.*
Barbier, m.	*barbier, m.*
Barbierbecken, n. . . .	*bassin à barbe, m.*
Barbieren, v. a. — sich .	*raser, faire la barbe. — se faire la barbe, se raser.*
Barbiergeselle, m. . . .	*garçon barbier, frater, m.*
Barbiermesser, n. . . .	*rasoir, m.*
Barbierstube, f.	*boutique du barbier, f.*
Barbierzeug, n.	*trousse de barbier, f.*
Barchent, m.	*futaine, f.*
Barchentmacher, Barchentwirker, m.	*futainier, m.*
Barde, m.	*barde, m.*
Bärenbeisser, m. . . .	*dogue d'Angleterre, bouledogue, alan, m.*
Bärenführer, m.	*meneur d'ours, m.*
Bärenhaut, f. — auf der Bärenhaut liegen.	*peau d'ours, f. — cagnarder, s'accoquiner, fainéanter.*
Bärenhäuter, m.	*fainéant, cagnard, m.*
Bärenhäuterei, f. . . .	*cagnardise, fainéantise, f.*
Bärenjagd, Bärenhetze, f.	*chasse de l'ours, f.*
Bärenklau, f.	*acanthe, branche ursine, f.*
Barett, n.	*barrette, f.*
Barettmacher, m. . . .	*barrettier, m.*
Barfuss, adv.	*nu-pieds, nu-jambes.*
Barfüsser, m.	*religieux déchaussé, cordelier, m,*
Barfüssig, adj.	*déchaussé, pieds nus.*
Barhäuptig, adj. . .	*nu-tête, la tête nue.*
Barke, f.	*barque, f.*
Barme, s. Barbe.	
Bärme, f.	*levure, mousse, f,*
Barmen, v. n.	*se plainter.*
Barmherzig, adj. . . .	*miséricordieux, charitable, misérable, pitoyable, pauvre.*
Barmherzigkeit, f. . . .	*miséricorde, charité, pitié, f.*
Bärmutter, f.	*matrice, f.*
Barometer, m.	*baromètre, m.*
Baron, m.	*baron, m.*
Baronei, Baronie, f. . .	*baronie, f.*
Baronesse, f.	*baronne, f.*
Barre, f., Barren, m. . .	*barre, f., lingot, m.*
Bars, Barsch, m. . . .	*perche, f.*
Barsch, adj.	*sévère, dur, austère, rude.*
Barschaft, f.	*argent comptant, comptant, m.*
Bart, m.	*barbe; moustache, f.; panneton, m.*
Bartbecken, s. Barbierbecken.	
Bartbürste, f.	*bigotère, f., relève-moustache, m.*
Barten, f. pl.	*fanons, m. pl.*
Barthaar, n.	*poil de barbe, m.*
Barthe, f.	*hache, f.*
Bärtig, adj.	*barbu, barbé.*

Deutsch.	Französisch.
Bartneige, f.	*baissière, f., houspillon, m.*
Bartnelke, f.	*mignonnette, f.*
Bartscherer, m.	*barbier, m.*
Bartseife, f.	*savonnette, f.*
Basalt, m.	*basalte, m.*
Base, f.	*tante; cousine, f.*
Basilikum, Basilienkraut, n.	*basilic, m.*
Basilisk, m.	*basilic, m.*
Bass, m.	*basse, basse-contre, f.*
Bassgeige, f.	*basse de viole, f., violoncelle, m.*
Bassist, m.	*basse-contre, basse, m.*
Basson, m., Basspfeife, f.	*basson, m.*
Bassschlüssel, m.	*clef de f-ut-fa (de basse), f.*
Bassstimme, f.	*basse, basse-contre, f.*
Bast, m.	*écorce d'arbre, f.*
Bastard, m.	*bâtard, m.*
Baste, f.	*baste, m.*
Bastei, f.	*bastion, m.*
Basten, adj.	*d'écorce.*
Basthut, m.	*chapeau d'écorce, m.*
Bataille, f.	*bataille, affaire, action, f.*
Bataillon, n.	*bataillon, m.*
Batist, m.	*batiste, f.*
Batisten, adj.	*de batiste.*
Batterie, f.	*batterie, f.*
Batzen, m.	*batz, m.*
Batzig, adj.	*effronté, impertinent.*
Bau, m.	*construction, bâtisse, fabrique, f., bâtiment, édifice, m., structure; culture, f.; terrier, m.*
Bauamt, n.	*intendance des bâtimens, f.*
Bauanschlag, m.	*devis, m.*
Bauart, f.	*structure, façon de bâtir, architecture, f.*
Bauaufseher, Baudirektor, m.	*intendant des bâtimens, m.*
Bauch, m.	*ventre, m., panse, f.*
Bauchdiener, m.	*gastrolâtre, m.*
Bauchfell, n.	*péritoine, m.*
Bauchfluss, m.	*flux de ventre, m., diarrhée, f.*
Bauchgrimmen, n.	*colique, f.*
Bauchgurt, m.	*ventrière, sous-ventrière, f.*
Bauchig, Bäuchig, adj.	*ventru.*
Bauchredner, m.	*ventriloque, gastriloque, m.*
Bauchriemen, m., s. Bauchgurt.	
Bauchung, Bauchründe, f.	*bombement, m., convexité, f.*
Bauchwassersucht, f.	*ascite, f..*
Bauchweh, n.	*mal de ventre, m.*
Bauchwurm, m., s. Eingeweidewurm.	
Bauchzwang, s. Stuhlzwang.	
Bauen, v. a. — auf einen bauen.	*bâtir, construire, édifier, élever, faire; défricher, labourer, cultiver; entretenir, exploiter. — compter sur qn.*
Bauer, m. (Vogelbauer)	*cage, f.*
Bauer, m. (Bauersmann). — im Schach. — in d. Karte. — fig.	*paysan, manant, laboureur, cultivateur. — pion. — valet. — rustre, lourdaud, m.*
Bauerbrod, n.	*pain de village, m.*
Bauerfrau, Bäuerin, f.	*paysanne, f.*
Bauergut, n., Bauerhof, m.	*terre d'un paisan, terre ignoble, f.*

Deutsch.	Französisch.
Bauerhaus, n.	*maison d'un paisan, f.*
Bauerhund, m.	*mâtin, m.*
Bauerhütte, f.	*chaumière, hutte, cabane, f.*
Bäuerisch, Bauerhaft, adj.	*paysan, rustique; grossier.*
Bauerkerl, Bauerlümmel, m.	*pelot, m.*
Bauerknecht, m.	*valet de manant, m.*
Bauerkittel, m.	*sarrau, m., souquenille, f.*
Bauerkost, f.	*nourriture des paysans, f.*
Bauerleben, n.	*vie rustique, f.*
Bauerlied, n.	*air champêtre, m., villanelle, f.*
Bauermädchen, n.	*jeune paysanne, f.*
Bauermagd, f.	*servante villageoise, f.*
Bauernaufstand, m.	*révolte des paysans, f.*
Bauernkrieg, m.	*guerre des (contre les) paysans révoltés, f.*
Bauernregel, f.	*observations, remarques des paysans, f. pl.*
Bauerpferd, n.	*cheval de labour, m.*
Bauerschaft, f.	*corps des paysans, m.*
Bauerschenke, s. Dorfschenke.	
Bauerschuh, m.	*sabot, m.*
Bauerschinder, m.	*oppresseur des paysans, maltôtier, concussionnaire, m.*
Bauersprache, f.	*patois, m.*
Bauerstand, m.	*état de paysan, m., paysans, m. pl.*
Bauerstolz, m.	*orgueil rustique, m.*
Bauertanz, m.	*danse à la paysanne, f.*
Bauertracht, f.	*habillement de paysan, m.*
Bauertölpel, s. Bauerkerl.	
Bauervolk, n., Bauersleute, pl.	*gens de village, villageois, m. pl.*
Bauerwesen, n.	*rusticité, f.*
Bauerwirthschaft, s. Landwirthschaft.	
Baufällig, adj.	*ruineux, caduc, délabré.*
Baufälligkeit, f.	*caducité, f.*
Baufrohne, f.	*corvée pour la construction d'un bâtiment, f.*
Baufuhre, f.	*chariage des matériaux, m.*
Baugerüst, n.	*échafaudage, m.*
Bauherr, m.	*édificateur, directeur des bâtiments, m.*
Bauhof, m.	*chantier d'atelier, m.*
Bauholz, n.	*bois de construction, bois à bâtir, m.*
Bauinspector, s. Bauaufseher.	
Baukosten, pl.	*frais d'une bâtisse, m. pl.*
Baukunst, f.	*architecture, f.*
Baukünstlich, adj.	*d'architecture.*
Bauleute, pl.	*ouvriers, travailleurs, m. pl.*
Baulich, adj.	*en bon état.*
Baum, m.	*arbre, m.*
Baumaterialien, pl.	*matériaux, m. pl.*
Baumbast, m., s. Bast. — (ein Zeug), Bombasin.	*bambasin, m.*
Baumblüthe, f.	*fleur des arbres, f.*
Baumeister, m.	*architecte, m.*
Baumeln, v. n.	*pendiller, brandiller.*

Deutsch	Französisch
Bäumen, Baumen, I) v. a. — II) v. rec., sich.	I) munir d'un arbre. — II) se cabrer.
Baumfalke, m.	hobereau, m.
Baumflechte, f.	lichen, m.
Baumfrucht, f.	fruit d'arbre, m.
Baumgarten, m.	verger, jardin fruitier, m.
Baumgärtner, m.	jardinier-planteur, pépiniériste, m.
Baumgärtnerei, f.	culture des arbres, f.
Baumhacker, m.	grimbereau, m.
Baumharz, n.	poix-résine, résine, f.
Baumknospe, f.	bourgeon, m.
Baumlaus, f.	puceron, m.
Baummast, f.	glandée, f.
Baumöl, n.	huile d'olives, f.
Baumpfahl, m.	tuteur, m.
Baumrinde, f.	écorce, f.
Baumsaft, m.	sève, f.
Baumsäge, f.	scie de jardinier, f.
Baumschlag, m.	touche d'arbre, feuillée, f.
Baumschnitt, m.	ébranchement, m.
Baumschröter, m.	cerf-volant, m.
Baumschule, f.	pépinière, f.
Baumschwamm, m.	agaric, m.
Baumspecht, s. Baumhakker.	
Baumstark, adj.	robuste, fort.
Baumstein, m.	dendrite, f.
Baumwachs, Baumpflaster, n.	emplâtre d'ente, m.
Baumwagen, m.	camion, f.
Baumwanze, f.	punaise de jardin, f.
Baumwolle, f.	coton, m.
Baumwollen, adj.	de coton.
Baumwollengarn, n.	fil de coton, m.
Baumwollenstrauch, m., Baumwollenstaude, f.	cotonnier, m.
Baumwollenzeug, m.	étoffe de coton, f.
Baumzucht, f.	culture des arbres, f.
Bausback, m.	boursoufflé, mafflé, m.
Bausbäckig, adj.	mafflé, joufflu.
Bausch, m. — in Bausch und Bogen.	bourrelet, tas, paquet, m. — en bloc et en tâche.
Bäuschchen, n.	compresse, f.
Bauschen, v. n.	bouffer.
Bauschig, adj.	bouffant.
Bauschreiber, m.	greffier des bâtiments, m.
Baustätte, Baustelle, f.	emplacement, m.
Bauverwalter, s. Bauaufseher.	
Bauvogt, m.	chasse-avant, m.
Bauwesen, n.	architecture, f.
Bay, s. Bai.	
Bayonnet, s. Bajonnet.	
Beabsichtigen, v. a.	avoir en vue.
Beachten, v. a.	faire attention, prendre soin, considérer, observer.
Beamte, m.	officier, fonctionnaire, agent, m.
Beängstigen, s. Ängstigen.	
Beängstigung, s. Angst.	
Beantworten, v. a.	répondre, faire réponse à.
Beantwortung, f.	réponse, f.
Bearbeiten, v. a. — sich	travailler, façonner, manipuler, manier, mettre la main à; cultiver, labourer. — s'efforcer.
Bearbeitung, f.	manipulation; culture, f.; travail, effort, m.

Deutsch	Französisch
Beaugenscheinigen, v. a.	regarder, envisager, faire l'inspection.
Beaugenscheinigung, f.	inspection, f.
Bebändern, v. a.	garnir de rubans.
Bebauen, v. a.	remplir des bâtimens, cultiver.
Beben, v. n.	trembler.
Beben, n., Bebung, f.	tremblement, m.
Bebend, adj.	tremblant, tremblotant.
†Bebinden, v. a.	lier tout atour.
Beblechen, v. a.	garnir de lames de fer blanc; galonner.
Beblümen, v. a.	parer (embellir) de fleurs.
Bebluten, v. a.	épancher son sang sur qc.
Bebrämen, s. Verbrämen.	
Bebrüten, v. a.	couver.
Becher, m. — (zum Würfeln etc.)	gobelet; cornet, m.
Bechern, v. n.	gobeloter, chopiner.
Becken, n. — am Körper.	bassin. — bassin, m.
Beckenschläger, m.	ferblantier. — joueur de cymbales, m.
Bedachen, v. a.	couvrir d'un toit.
Bedacht, m.	circonspection, délibération, réflexion, f.
Bedacht, adj. — auf etwas bedacht seyn.	pensé. — penser, songer à qc., avoir soin de qc.
Bedächtig, Bedächtlich, Bedachtsam, adj. — adv.	circonspect. — exprès, de propos délibéré.
Bedachtsamkeit, Bedächtigkeit, f.	circonspection, f.
sich Bedanken, v. rec.	remercier, rendre grâces; refuser.
Bedarf, m., s. Bedürfniss.	
Bedauern, v. a.	regretter, plaindre, avoir pitié, être fâché.
Bedauern, n., Bedauerung, f.	regret, m., plainte, compassion, f.
Bedauernswürdig, adj.	regrettable, pitoyable, digne de compassion.
Bedecken, v. a. — sich.	couvrir; voiler, cacher, abriter, mettre à couvert; escorter, convoyer. — se couvrir, mettre son chapeau.
Bedeckung, f.	couverture; escorte, f., convoi, m., garde, f.
†Bedenken, I) v. a. — einen. — II) sich, v. rec.	I) penser, considérer, réfléchir, ruminer, avoir égard. — pourvoir. — II) faire réflexion sur, délibérer; hésiter, balancer; se pourvoir.
Bedenken, n. — Bedenken tragen.	délibération, considération, réflexion, consultation, f.; scrupule, doute, m. — faire difficulté, douter.
Bedenklich, adj.	douteux; suspect; périlleux, dangereux, délicat.
Bedenklichkeit, f.	difficulté, f., scrupule, m.
Bedenkzeit, f.	temps pour délibérer, temps pour se résoudre, m.
Bedeuten, I) v. a. — sich bedeuten lassen. — II)	I) donner à entendre, signifier, déclarer, expliquer. — entendre raison. — II) signifier, vouloir dire, pronostiquer, être

Deutsch.	Französisch.
v. n. — etwas zu bedeuten haben.	*un présage (un signe). — importer, être de conséquence.*
Bedeutend, Bedeutsam, adj.	*significatif, important.*
Bedeutung, f.	*signification, f., sens, m., acception (d'un mot), marque, f., signe, présage, m., importance, f.*
Bedielen, v. a.	*planchéier.*
Bedienen, I) v. a. — einem bedient seyn, als z. B. Advokat, Arzt. — II) sich . ., v. rec.	*I) servir, administrer. — être avocat, médecin de qn. — II) se servir, se prévaloir, profiter de qc.*
Bediente, m.	*domestique, laquais, valet, garçon. — officier, m.*
Bedienung, f.	*service. — emploi, office, m., charge, fonction, f.*
Beding, m., Bedingung, f.	*condition, stipulation, f.*
†Bedingen, v. a.	*réserver, stipuler, convenir de.*
Bedinglich, Bedingt, adj.	*conditionnel.*
Bedingungsweise, adv.	*conditionnellement.*
Bedrängen, v. a.	*presser, opprimer, affliger, tourmenter.*
Bedrängniss, Bedrängung, f.	*tourment, m., affliction, oppression, f.*
Bedrohen, v. a.	*menacer.*
Bedrohlich, adj.	*menaçant, comminatoire.*
Bedrohung, f.	*menace, commination, f.*
Bedrucken, v. a.	*imprimer.*
Bedrücken, s. Bedrängen.	
Bedrückung, s. Bedrängung.	
Bedünken, v. imp., s. Dünken.	
Bedünken, n.	*avis, sentiment, m., opinion, f.*
†Bedürfen, v. n.	*avoir besoin, manquer de . ., demander.*
Bedürfniss, n.	*besoin, m., nécessité, f.*
Bedürftig, adj. — einer Sache bedürftig seyn, s. Bedürfen.	*indigent, nécessiteux.*
Beehren, v. a.	*honorer.*
Beehrung, f.	*honneur, f.*
Beeiden, Beeidigen, v. a.	*assermenter, faire prêter serment; affirmer par serment.*
Beeidigung, f.	*serment, m.; affirmation par serment, f.*
sich Beeifern, v. rec.	*s'empresser, avoir du zèle pour.*
Beeiferung, f.	*zèle, m.*
Beeinträchtigen, v. a.	*porter préjudice, faire quelque dommage à . . .*
Beeinträchtigung, f.	*grief, tort, préjudice, m.*
Beeisen, v. a.	*couvrir de glace.*
Beendigen, v. a.	*finir, terminer.*
Beendigung, f.	*conclusion, terminaison, f.*
Beengen, v. a.	*serrer, presser, restreindre.*
Beerben, v. a.	*hériter de qn.*
Beerdigen, v. a.	*ensevelir, enterrer, inhumer.*
Beerdigung, f.	*enterrement, m., inhumation, f.*

Deutsch.	Französisch.
Beere, f.	*baie, f., grain, m., graine, f.*
Beerhüter, m.	*messier, m.*
Beermost, Beerwein, m.	*mère-goutte, f.*
Beet, n.	*planche, couche, f.*
Beete, f. (Mangold)	*bette, f.*
†Befahren, v. a. — s. Befürchten.	*naviguer; fréquenter (un chemin); descendre dans un puits.*
†Befallen, v. a.	*saisir, attaquer, surprendre.*
sich Befangen, mit etwas, s. Befassen.	
Befangen, adj.	*confus, embarrassé.*
Befangenheit, f.	*embarras, m., confusion, f.*
sich Befassen (mit etwas), v. rec.	*s'occuper, se mêler de qc.*
Befehden, v. a.	*déclarer la guerre, faire la guerre à qn.*
Befehdung, f.	*déclaration de guerre, f., hostilités, f. pl.*
Befehdungsbrief, m.	*cartel, m.*
Befehl, m.	*commandement, ordre; édit, m.*
†Befehlen, v. a.	*ordonner, commander; maîtriser; demander; recommander.*
Befehlerisch, Befehlshaberisch, adj.	*impérieux.*
Befehligen, v. a.	*donner ordre, commander.*
Befehlshaber, m.	*commandant; directeur, maître, m.*
Befehlsweise, adv.	*par ordre, en commandement.*
Befeilen, v. a.	*limer, fourbir.*
Befestigen, v. a.	*attacher, affermir, raffermir, assurer, consolider; fortifier.*
Befestigung, f.	*affermissement, m.; fortification, f.*
Befestigungskunst, f.	*fortification, architecture militaire, f.*
Befeuchten, v. a.	*humecter, mouiller.*
Befeuchtung, f.	*mouillure, humectation, f.*
Befeuern, v.a., s. Anfeuern.	
Befiedern, v. a.	*emplumer, empenner.*
†Befinden, I) v. a. — II) sich, v. rec. — wohl oder übel.	*I) trouver; trouver, juger. II) se trouver, être, demeurer. — se porter bien ou mal.*
Befinden, n.	*état, m., condition, f.; état de la santé, m.*
Befindlich, adj.	*qui est, qui se trouve, situé.*
Beflecken, v. a.	*tacher, salir, souiller; mettre une hausse à un soulier.*
Befleckung, f.	*souillure, f.*
sich †Befleissen oder Befleissigen, v. rec.	*s'étudier, s'appliquer, s'attacher à qc., tâcher.*
Befleissigung, f.	*effort, soin, m., application, f.*
Beflissen, adj.	*attaché, adonné, appliqué.*
Beflissene, m.	*étudiant, m.*
Beflissenheit, f.	*étude, application, f.*
Beflissentlich, adv.	*soigneusement, assidument, avec application.*

Deutsch.	Französisch.
Beflügeln, v. a.	*donner des ailes; accélérer.*
Beflügelt, adj.	*ailé.*
Befolgen, v. a.	*suivre, exécuter, obéir.*
Befolgung, f.	*exécution, f.*
Beförderer, m.	*promoteur, protecteur, m.*
Beförderlich, adj.	*favorable, avantageux, utile, propre.*
Befördern, v. a.	*avancer, expédier, hâter, dépêcher, favoriser, aider, accélérer, promouvoir.*
Beförderung, f.	*avancement, m., promotion, expédition, f.*
Befrachten, v. a.	*charger (une voiture), affréter (un vaisseau).*
Befrachter, m.	*affréteur, m.*
Befrachtung, f.	*affrétement, m.*
Befragen, I) v. a. — II) v. rec. (sich) — bei einem.	*I) questionner, interroger, demander. — II) s'enquérir, s'informer. — consulter qn.*
Befragen, n., Befragung, f.	*enquête, information, f.*
Befreien, v. a.	*délivrer, affranchir, exempter, dispenser, libérer.*
Befreier, m.	*libérateur, m.*
Befreiung, f.	*délivrance, f., affranchissement, m., dispense, exemption, libération, décharge, immunité, f.*
Befremden, v. n.	*surprendre, paraître étrange, singulier.*
Befremdend, Befremdlich, adj.	*surprenant, étrange.*
Befremdung, f.	*surprise, f.*
†Befressen, v. a.	*manger, ronger.*
sich Befreunden, v. rec.	*s'apparenter à qn.*
Befreundete, m.	*parent, m.*
Befreundung, f.	*parenté, f.*
Befriedigen, v. a.	*contenter, satisfaire, apaiser; enclore.*
Befriedigung, f.	*clôture, f., enclos; payement, m.*
Befrohnen, v. a.	*charger de corvées.*
Befruchten, v. a.	*féconder, fertiliser, engrosser.*
Befruchtung, f.	*fécondation, impregnation, f.*
Befugen, v. a.	*autoriser.*
Befugniss, f.	*droit, m., faculté, compétence, f.*
Befugt, adj.	*autorisé, en droit.*
Befühlen, v. a.	*tâter, toucher, manier.*
Befühlung, f.	*toucher, attouchement, m.*
Befürchten, v. a.	*craindre, appréhender, avoir peur, suspecter.*
Befürchtung, f.	*crainte, appréhension, f.*
Begaben, v. a.	*douer, avantager, pourvoir de qc.*
Begabt, adj.	*doué.*
Begaffen, s. Angaffen.	
sich Begatten, v. rec.	*s'accoupler.*
Begattung, f.	*coït, accouplement, m.*

Deutsch.	Französisch.
sich †Begeben, v. rec. — einer Sache. — wohin.	*avenir, arriver, se faire, se passer. — renoncer à qc., se départir, se démettre, se désister de qc. — aller, se mettre, se rendre.*
Begebenheit, f.	*aventure, f., événement, m.*
Begebung, f.	*démission, cession, renonciation, résignation, f., désistement, m.*
Begegnen, v. n.	*rencontrer qn.; arriver; traiter qn., en user (bien ou mal) avec qn.; obvier à, prévenir, empêcher qc.*
Begegniss, n.	*événement, accident, m.*
Begegnung, f.	*rencontre, f.; traitement, m.*
†Begehen, I) v. a.; ein Fest. — eine Sünde, Fehler, Verbrechen. — II) sich, v. rec.	*I) aller d'un bout à l'autre, visiter; célébrer. — commettre, faire, perpétrer. — II) s'accoupler.*
Begehr, Begehren, n.	*demande, f., désir, souhait, m., envie, prétention, f.*
Begehren, v. a. — (ein Mädchen zur Ehe).	*appéter, convoiter, désirer, souhaiter, avoir envie; prétendre, exiger. — demander, rechercher en mariage.*
Begehrend, adj. (128)	*appetitif.*
Begehrlich, adj.	*désirable, exigeant.*
Begehrlichkeit, f.	*concupiscence, convoitise, avidité, f.*
Begehrungsvermögen, n.	*appétit, m.*
Begehrungstrieb, m.	*appétit concupiscible, m.*
Begehung, f.	*célébration; commission, f.*
Begeifern, v. a.	*baver sur qc.*
Begeistern, v. a.	*inspirer, enthousiasmer.*
Begeisterung, f.	*inspiration, f., enthusiasme, m.; verve, fougue, f.*
Begeizen, s. Missgönnen.	
Begier, Begierde, f. — der Thiere auf den Raub.	*appétit, désir, m., envie, cupidité, avidité, concupiscence, passion, f. — acharnement, m.*
Begierig, adj.	*désireux, avide, passionné, ardent.*
Begierigkeit, s. Begierde	
†Begiessen, v. a.	*verser (jeter) de l'eau sur . ., mouiller, arroser.*
Begiessung, f.	*arrosement, m.*
Begine, f.	*béguin, m.; béguine, f.*
Beginn, m.	*commencement, m.*
†Beginnen, v. a. et n.	*commencer; faire, entreprendre.*
Beginnen, n.	*commencement, m.; entreprise; conduite, f.*
Begipsen, v. a.	*plâtrer.*
Begittern, v. a.	*griller, fermer d'une grille.*
Beglauben, Beglaubigen, v. a. — gerichtlich.	*attester, certifier, assurer, confirmer, avérer. — authentiquer, vidimer, légaliser.*
Beglaubt, Beglaubigt, part. et adj.	*attesté, accrédité, digne de foi, authentique.*
Beglaubigung, f.	*attestation, assurance, confirmation, foi, f.*
Beglaubigungseid, m.	*serment d'authenticité, m.*
Beglaubigungsschein, m.	*certificat, m., attestation, f.*
Beglaubigungsschreiben, n.	*lettre de créance, f.*
Begleiten, v. a.	*accompagner, conduire, assister. — convoyer. — accompagner.*

Deutsch.	Französisch.
Begleiter, m.	*celui qui accompagne, compagnon, assistant, m.*
Begleitung, f.	*accompagnement, m., conduite, suite, escorte, f., convoi, m.*
Begleitungsstimme, f.	*accompagnement, m.*
Begliedern, v. a.	*joindre des membres au tronc d'une figure.*
Begliederung, f.	*emmanchement, m.*
Beglücken, v. a.	*rendre heureux (fortuné), faire le bonheur de qn.*
Beglückt, adj.	*heureux, fortuné.*
Begnadigen, v. a. — einen mit etwas.	*faire grâce, pardonner. — gratifier qn. de qc.*
Begnadigung, f.	*pardon, m., grâce, f.*
Begnadigungsbrief, m.	*lettre de pardon, de rémission, de grâce, f.*
sich Begnügen, sich Begnügen lassen, v. rec.	*se contenter, être satisfait de qc.*
Begnüglich, Begnügsam, adj., s. Genügsam.	
†Begraben, v. a.	*inhumer, enterrer, ensévelir.*
Begräbniss, n.	*enterrement, m., inhumation, f.; funérailles, obsèques, f. pl.; sépulcre, m., sépulture, f., tombeau, m.*
Begräbnissgrüfte (der Alten), f. pl.	*catacombes, f. pl.*
Begräbnisskosten, pl.	*frais funéraires, m. pl.*
Begräbnissplatz, m.	*cimetière, f.*
Begrabung, f.	*ensévelissement, m., inhumation, f.*
Begrasen, v. a. — sich	*brouter. — se couvrir d'herbes.*
Begraut, adj.	*blanchi, décrépit.*
†Begreifen, v. a. — mit darunter begriffen. — mit (über, in) etwas begriffen seyn.	*tâter, tâtonner, manier, toucher; comprendre, contenir, renfermer; concevoir, entendre, saisir. — y compris, implicite. — être occupé de qc., être à faire qc.*
Begreiflich, adj.	*compréhensible, concevable.*
Begreifung, f.	*attouchement, maniement, m.*
Begreifungskraft, f.	*compréhension, conception, f.*
Begrenzen, v. a.	*terminer, border.*
Begrenzung, f.	*limitation, f.*
Begriff, m. — kurzer (Inbegriff). — im . . seyn (stehen).	*idée, notion, conception, compréhension, f. — raccourci, précis, m. — être sur le point de . .*
Begründen, v. a.	*fonder, appuyer de raisons.*
Begrüssen, v. a. — einen um etwas . .	*saluer. — demander qc. à qn., requérir qc. de qn.*
Begrüssung, f.	*compliment, m., salutation, f.*
Begucken, v. a.	*regarder, contempler.*
Begünstigen, v. a.	*favoriser, seconder, protéger.*
Begünstigung, f.	*faveur, grâce, f.*
Begürten, v. a.	*ceindre.*
Begütern, v. a.	*douer de biens, enrichir.*
Begütert, adj.	*qui a du bien, qui est à son aise, opulent.*
Begütigen, v. a., s. Besänftigen.	

Deutsch.	Französisch.
Behaaren, v. a. — sich . .	*garnir de poil. — se couvrir de poil.*
Behaart, adj.	*pelu, velu.*
Behacken, v. a.	*houer; déchausser.*
Behackung (eines Baumes), f.	*déchaussement, m.*
Behaftet, adj. mit etwas . .	*chargé, accablé, atteint de, sujet à . .*
Behagen, v. imp.	*agréer, plaire.*
Behagen, n.	*agrément, plaisir, m.*
Behaglich, adj.	*agréable, commode.*
Behaglichkeit, f.	*aise, commodité, f.*
Behalftern, v. a.	*enchevêtrer.*
†Behalten, v. a. — Recht . . — die Oberhand . — etwas bei sich . . — im Gedächtnisse . . — das Feld behalten. — wohl behalten, s. Wohlbehalten.	*garder, retenir, tenir, conserver. — gagner son procès, avoir raison. — avoir le dessus, l'emporter. — retenir un secret. — garder, conserver dans la mémoire, retenir. — demeurer maître du champ de bataille.*
Behälter, m.	*réservoir, endroit où l'on conserve qc., m.*
Behältniss, n.	*magasin, réservoir, armoire, réceptacle, m.*
Behaltsam, adj.	*capable de conserver le souvenir de qc.*
Behaltsamkeit, f.	*faculté de conserver le souvenir de qc., faculté retentive, f.*
Behämmern, v. a.	*marteler.*
Behandeln, v. a. — sich behandeln lassen.	*marchander, convenir du prix de qc.; manier; traiter. — être traitable, être de bonne composition.*
Behandlung, f.	*maniement, traitement, m.*
Behändigen, s. Einhändigen.	
Behang, m. (der Hunde)	*oreilles, f. pl.*
Behängen, v. a. — sich mit etwas . . (sich in etwas mischen).	*couvrir de qc., tendre, tapisser. — se mêler de, s'engager à qc.*
Behängt, adj. (43)	*coiffé.*
Beharnischen, v. a.	*cuirasser, endosser la cuirasse.*
Beharren, v. n.	*persévérer, persister, demeurer, s'opiniâtrer.*
Beharrlich, adj.	*persévérant, persistant, constant, ferme.*
Beharrlichkeit, f.	*persévérance, constance, f.*
Beharschen, v. n.	*se former en croûte.*
Beharzen, v. a.	*enduire de résine.*
Behauchen, v. a.	*souffler contre.*
†Behauen, v. a. — aus d. Groben. — (12). — einen Baum.	*couper, tailler. — dégrossir. — dégauchir. — ébrancher.*
Behauung, f.	*coupe, taille, f.; dégauchissement; ébranchement, m.*
Behäufeln, v. a.	*butter.*
Behaupten, v. a. — den Platz behaupten.	*soutenir, maintenir, assurer, affirmer; défendre. — remporter la victoire, gagner.*
Behauptung, f.	*assertion, affirmation, f., maintien, m.*
Behausen, v. a., s. Beherbergen.	
Behausung, f.	*maison, demeure, f., logis, m.*

Deutsch.	Französisch.
Behelf, m.	excuse, f., prétexte, faux-fuyant, m., exception, f.; adminicule, m.
†sich Behelfen, v. r. — sich kümmerlich behelfen. — sich mit Lügen behelfen.	savoir s'aider; s'accommoder de qc., se passer de (à) qc. — vivre pauvrement. — avoir recours aux mensonges.
Behelflich, s. Behülflich.	
Behelligen, v. a. . . .	importuner, incommoder.
Behelligung, f.	importunité, incommodité, f.
Behen, n. (Botanik) . .	behen, bechen, m.
Behende, adj.	agile, vite, prompt.
Behendigkeit, f.	agilité, f.
Beherbergen, v. a. . .	loger, donner retraite, recevoir.
Beherbergung, f. . . .	réception, f.
Beherrschen, v. a. . . .	dominer, gouverner, commander, maîtriser.
Beherrscher, m.	dominateur, souverain, maître, m.
Beherrschung, f. . .	domination, f., gouvernement, empire, m.
Beherzigen, v. a. . . .	prendre à coeur (en considération), examiner avec attention.
Beherzigung, f.	mûre considération, f., examen, m.
Beherzt, adj.	couragé, hardi, déterminé.
Beherztheit, f.	hardiesse, f., courage, m.
Behexen, v. a.	ensorceler, enchanter, charmer.
Behexung, f.	ensorcellement, charme, m.
Behindern, v. a., s. Hindern u. Verhindern.	
Behner, m.	maniveau, panier, m.
Behobeln, v. a.	raboter, amenuiser.
Beholzen, I) v. a. — II) v. rec., sich . .	I) peupler un bois. — II) pousser de grosses branches.
Behorchen, v. a. . . .	écouter, être aux écoutes.
Behörde, f.	juge compétent, m., appartenance; adresse, f.
Behörig, s. Gehörig.	
Behoset, adj.	culotté.
Behuf, m.	commodité, f., besoin, usage, m.
Behuft, adj.	onglé, qui a le pied cornu.
Behülflich, adj. — einem zu etwas — seyn; in (bei) etwas — seyn.	secourable, serviable, utile. — fair avoir qc. à qn. — aider, seconder qn.
Behülflichkeit, f. . . .	secours, m., assistance, f.
Behüten, v. a. — behüte Gott!	garder, garantir, préserver. — à Dieu ne plaise! point du tout! Dieu m'en préserve!
Behütung, f.	garde, f.
Behutsam, adj.	circonspect, avisé, précautionné.
Behutsamkeit, f. . . .	circonspection, précaution, f., ménagement, m.
Bei, praep.	à, au, à la, aux, auprès de, près de, chez, dans, en, avec, par, parmi, sous, sur, vers.
Beian, adv.	tout proche, tout près.
Beiarbeiter, s. Mitarbeiter.	
†Beibehalten, v. a. . .	retenir, garder, conserver.
Beibehaltung, f.	garde, conservation, f.

Deutsch.	Französisch.
†Beibiegen, v. a. . . .	joindre.
†Beibinden, v. a. . . .	lier avec, joindre.
Beiblatt, n.	supplément, m., gazette extraordinaire, f.
†Beibringen, v. a. — Medizin . . . — einen Schlag . . . — Gründe, Beweisstellen . . . — Beweise, Zeugen . . — einem etwas . .	apporter, amener. — donner, faire prendre. — porter un coup. — citer, alléguer, rapporter. — administrer, produire. — apprendre, enseigner, insinuer qc. à qn.
Beichte, f. — zur . . gehen. — . . hören, sitzen.	confession, confesse, f. — aller à confesse. — confesser, ouir la confession.
Beichten, I) v. a. — II) v. n.	I) confesser, avouer, dire. — II) se confesser, dire sa confession.
Beichtgeld, n.	denier de confession, m.
Beichtiger, Beichtvater, m.	confesseur, m.
Beichtkind, n.	pénitent, m., pénitente, f.
Beichtstuhl, m.	confessional, m.
Beide, adj. pl.	deux, l'un et l'autre.
Beiderlei, adj.	l'un et l'autre.
Beiderseitig, adj. . . .	de deux côtés, de l'un et de l'autre côté, réciproque.
Beiderseits, adv. . .	de part et d' autre, de deux côtés, l'un et l'autre, réciproquement.
Beidlebig, adj.	amphibie.
Beidrucken, v. a. . . .	imprimer avec, ajouter à . .
Beidrücken, v. a. (das Siegel)	apposer le cachet.
Bei einander, adv. . . .	ensemble.
Beierbe, m.	héritier substitué, m.
Beiessen, n.	entremets, hors-d'oeuvre, m.
Beifall, m.	approbation, f., consentement, suffrage; applaudissement, m.
†Beifallen, v. n. . . .	venir dans la mémoire (dans l'esprit), se souvenir; approuver, souscrire.
Beifällig, adj. — (130) .	dont on se souvient; favorable. — incident.
Beifrau, f.	aide, f.
Beifügen, v. a.	ajouter, joindre, annexer.
Beifügung, f.	addition, f.
Beifuss, m.	armoise, herbe de St. Jean, f.
Beigängig, adj.	accessoire.
†Beigeben, v. a. . . .	adjoindre, substituer.
†Beigehen, v. n., sich Beigehen lassen.	se mettre dans la tête; oser.
Beigehend, adj.	ci-joint.
Beigemach, n.	cabinet, m.
Beigenannt, adj. . . .	dit, surnommé.
Beigericht, n., s. Beiessen.	
Beigeschmack, m.	goût hétérogène, déboire, m.
Beigesell, m.	compagnon, camarade, m.
Beigesellen, v. a. . . .	associer.
Beiher, adv., s. Nebenher u. Beiläufig.	
Beiholen, v. a. (die Segel), s. Einziehen.	
Beihülfe, f.	aide, assistance, f., secours; adminicule, m.
Beihülflich, adj.	secourable.
Beikammer, s. Nebenkammer.	
Beikirche, f.	succursale, f.
Beikoch, m.	aide de cuisine, m.
†Beikommen, v. n.; sei-	approcher, s'approcher,

Deutsch.	Französisch.
nem Schaden (wieder, beikommen.	atteindre; égaler, être égal à, ressembler à, approcher de. — reparer son dommage.
Beikommend, adj., s. Beigehend.	
Beikräuter, n. pl (unter den Salat).	fourniture, f.
Beikreis, m. (170) . . .	épicycle, m.
Beil, n.	hache, cognée, f.
Beilage, f.	lettre ou pièce ajoutée, incluse, f.
Beilager, n.	noces, cérémonies de mariage, f. pl.
Beilast, f. (158)	pacotille, f.
Beiläufer, m.	galopin, m.
Beiläufig, I) adj. — II) adv.	I) incident. — II) en passant; environ, à peu près.
†Beilegen, I) v. a. — II) v n., einem — (158).	I) ajouter, joindre; mettre à part, à côté; accommoder, terminer, ajuster; attribuer, imputer. — II) prendre la part de qn. — tenir au vent, capéer, mettre en panne.
Beilegung, f.	addition; imputation, f.; accommodement, m.
Beileid, n.	compassion, pitié, f.
Beileidsbezeigung, f. . .	condoléance, f.
Beileidsschreiben, n. . .	lettre de condoléance, f.
†Beiliegen, v. n. . . .	être situé ou couché auprès de; coucher ensemble.
Beiliegend, adj.	ci-joint.
Beilke, Beilketafel, f. .	galet, truc, m.
†Beimessen, v. a. — Glauben . .	attribuer, imputer. — ajouter foi.
Beimessung, f.	imputation, f.
Beimischen, v. a. . . .	mêler avec (dans).
Bein, m.	os, m.; jambe, f.; pied, m.
Beinahe, adv.	presque, à peu près, environ.
Beiname, m.	surnom, sobriquet, m.
Beinamen, v. a.	surnommer.
Beinarbeiter, m. . . .	qui travaille en os.
Beinartig, s. Beinicht.	
Beinasche, f.	cendre d'os calcinés, f.
Beinbohrer, m.	tarière, f.
Beinbrecher, m. (Vogel)	ossifrague, m.
Beinbruch, m.	fracture d'os, f.
Beinbrüchig, adj. . . .	fracturé.
Beinchen, n.	osselet, m.
Beindrechsler, m. . . .	tourneur en os, m.
Beinern, adj.	d'os.
Beinfäule, f.	carie, f.
Beinfeile, f. (198). . . .	rugine, f.
Beinfrass, s. Beinfäule.	
Beingerippe, s. Gerippe.	
Beingeschwulst, f. . . .	exostose, f.
Beinharnisch, m. . . .	cuissart, m.
Beinhart, adj.	dur comme un os.
Beinhaus, n.	charnier, m.
Beinhaut, f. (5).	périoste, m.
Beinholz, n.	troène, m.
Beinicht, adj.	osseux, dur.
Beinig, adj.	osseux, qui a des os (des pieds).
Beinkleider, pl.	haut de chausses, m., culotte, f.
Beinkrebs, m.	gangrène de l'os, f.
Beinlade, f. (198). . . .	glossocome, m.

Deutsch.	Französisch.
Beinlos, adj.	sans os, désossé.
Beinmark, n.	moëlle, f.
Beinschellen, f. pl. . .	ceps, m. pl.
Beinschiene, f. (198). . .	éclisse, f.
Beinschraube, f.	brodequins, m. pl.
Beinschwarz, n.	noir d'os, m.
Beinspath, m.	éparvin, m.
Beinweh, n.	ostéocope, m.
Beinwell, n.	osteocolle, f.; consoude, f.
Beiordnen, v. a. . . .	adjoindre.
Beipacken, v. a. . . .	empaqueter avec.
Beipferd, n.	badinant, m.
Beipflichten, v. n. (einem).	approuver, souscrire, consentir, assentir.
Beipflichtung, f.	assentiment, m., approbation, f.
Beirechnen, s. Zurechnen.	
Beisammen, adv. . . .	ensemble.
Beisass, m.	manant, m.
Beisatz, m.	addition, f., supplément; alliage, m.
Beischaffen, s. Herbeischaffen u. Anschaffen.	
†Beischiessen, v. a. . .	contribuer, fournir.
Beischiff, n.	caïque, matelot, m., conserve, f.
Beischlaf, m.	coït, commerce d'un homme avec une femme; concubinage, m.
Beischläfer, m.	coucheur, compagnon de lit, m.
Beischläferin, f.	concubine, f.
Beischlag, m.	fausse monnaie, f., faux coin de monnaie, m.
†Beischlagen, s. Beifügen u. Beistimmen.	
†Beischliessen, v. a. . .	enfermer, joindre.
Beischluss, m.	incluse, f.
Beischlüssel, m. . . .	fausse-clef, f.
†Beischreiben, v. a. . .	apostiller, ajouter, annoter.
Beischreiben, n.	lettre jointe à une autre, f.
Beischrift, f.	apostille, addition, f.
Beischuss, m.	contribution, f.
Beisegel, n.	bonnettes, f. pl., bourde, f.
Beiseit, Beiseits, adv. .	à côté, à part, à l'écart, à quartier.
Beisetzen, v. a. — einen Leichnam. — die Segel (158).	mettre auprès, ajouter. — déposer, mettre dans la sépulture. — mettre les voiles au vent.
Beisetzung, f.	enterrement, m.
Beiseyn, n.	présence, f.
Beisitz, m.	séance, assistance, f.
†Beisitzen, v. n. . . .	avoir séance, assister.
Beisitzer, m.	assesseur, m.
Beisorge, f.	crainte, peur, f.
Beispannen, v. a. . . .	atteler à l'aide.
Beispiel, n. — zum . . .	exemple, m. — par exemple.
Beispiellos, adj.	sans exemple, sans pareil.
†Beispringen, v. n. (einem).	assister, aider, secourir, subvenir, venir au secours.
†Beissen, v. a. — die Zähne zusammenbeissen. — ins Gras beissen.	mordre, mâcher, piquer, picoter, démanger. — grincer, serrer les dents. — mordre la poussière.
Beissen, n.	cuisson, demangeaison, f.
Beissend, adj.	mordant, mordicant, piquant, cuisant.

Deutsch.	Französisch.
Beissig, adj.	hargneux, mordant.
Beissigkeit, f.	mordacité, f.
Beisskorb, s. Maulkorb.	
Beisskohl, s. Mangold.	
Beissrübe, s. rothe Rübe.	
Beisszahn, m.	dent incisive, f.
Beisszange, s. Kneipzange.	
Beistand, m. — der rechtliche (gerichtliche).	secours, m., assistance, f. — avocat, procureur, m.
Beistandsgelder, n. pl. .	subsides, m. pl.
Beistecken, v. a. . . .	mettre auprès; mettre en prison, emprisonner.
†Beistehen, v. n. (einem).	assister, aider, secourir, seconder.
Beisteuer, f.	secours d'argent, m., contribution, f.
Beisteuern, v. a. et n. .	contribuer, fournir aux frais.
Beistimmen, v. n. . . .	assentir, donner son assentiment à, s'accorder.
Beistimmung, f.	assentiment, m.
Beistrich, s. Comma.	
Beitasche, f.	bourson, m.
Beitisch, m.	seconde table, f.
Beitrag, m.	contribution, aide, f., secours, m., ce que l'on fournit à qc.
†Beitragen, v. a. . . .	contribuer, fournir aux frais.
†Beitreiben, v. a. (eine Schuld).	exiger.
†Beitreten, v. n. (einem).	se mettre du parti, accéder (à un parti), approuver, adopter.
Beitritt, m.	accession, approbation, f.
Beiurtheil, n.	interlocution, sentence interlocutaire, f.
Beiwache, f.	bivouac, m.
Beiwagen, m.	voiture extraordinaire (de surcroît), f.
Beiweg, m.	chemin à côte d'un autre, chemin détourné, faux chemin, m.
Bei weitem, adv. . . .	de beaucoup, à beaucoup près.
Beiwohnen, v. n. einer Sache. — einem Weibe.	être présent à qc. — cohabiter avec une femme, coucher avec une femme.
Beiwohnung, f.	assistance, présence; cohabitation, f.
Beiwort, n.	adjectif, m.; épithète, f.
Beiwörtlich, adv. . . .	adjectivement.
Beizählen, v. a.	compter parmi, mettre au nombre de . . .
Beizeichen, n.	contre-marque, f.
Beizeiten, adv.	de bonne heure, à temps, bientôt.
Beizimmer, s. Nebenzimmer.	
Beitze, f. (96 und 91). — (90). — (69).	macération, corrosion, f. — tan, confit, m. — eau forte, f. — vol, m., chasse du vol, volerie, f.
Beitzen, a. v. — (91 und 96). — (179), (schwarz) . . — (69).	macérer, mortifier. — confire (les peaux). — donner quelque couleur au bois, ébèner. — chasser à l'oiseau, voler.
Beitzend, adj.	corrodant, corrosif, caustique.
Beitzkufe, f.	confit, plein, m.
Bejagen, v. a. (einen Wald).	chasser (dans une forêt).
Bejahen, v. a.	affirmer, assurer, dire que oui.
Bejahend, adj.	affirmant, affirmatif.
Bejahung, f.	affirmation, f.
Bejahungsweise, adv. .	affirmativement.
Bejahrt, adj.	âgé, vieux, avancé en âge.

Deutsch.	Französisch.
Bejammern, v. a. . .	déplorer, plaindre.
Bejammernswürdig, adj.	déplorable, pitoyable.
Bejammernswürdigkeit, f.	état déplorable, m.
Bekacken, v. a.	embrener.
Bekalken, v. a.	enduire de chaux.
Bekämpfen, v. a. . . .	combattre.
Bekämpfung, f.	combat, m.
Bekannt, adj. — bekannt machen. — bekannt werden.	connu, notoire; public; familier; célèbre, fameux. — publier, notifier, faire connaître. — devenir public, acquérir de la réputation.
Bekannte, m. et f. . .	personne de la connaissance, connaissance, f.
Bekanntheit, f.	notoriété, f.
Bekanntlich, adv. . . .	notoirement, il est connu que . . .
Bekanntmachung, f. . .	publication, notification, manifestation, f.
Bekanntschaft, f. . . .	connaissance, habitude, familiarité, f.
Bekanten, v. a.	ecorner.
Bekappen, s. Kappen.	
Bekehren, v. a.	convertir.
Bekehrer, m.	convertisseur, m.
Bekehrte, m.	converti, m.
Bekehrung, f.	conversion, f.
Bekehrungseifer, m., Bekehrungssucht, f.	prosélytisme, m.
†Bekennen, v. a. — sich zu einer Religion bekennen. — auf einen bekennen (130). — Farbe bekennen (160).	confesser, avouer. — professer une religion. — accuser qn. — donner de la couleur.
Bekenner, m.	confesseur, m.
Bekenntniss, n., Bekennung, f.	confession, f., aveu, m.
Bekielen, v. a.	emplumer.
Beklagen, v. a. — sich . ., v. rec.	plaindre, déplorer, avoir pitié. — se plaindre.
Beklagenswürdig, adj. .	déplorable.
Beklagte, m.	accusé, défendeur, m.
Beklammern, v. a. . . .	cramponner.
Beklatschen, v. a. . . .	applaudir; parler (mal) de qn., rapporter.
Beklauben, v. a. . . .	ronger, éplucher; toucher, manier.
Bekleben, v. a.	coller sur (contre), revêtir.
Beklecken, v. a. . . .	tacher, mâchurer.
Bekleiben, v. n. — s. auch Bekleben.	rester attaché, venir, prendre, réussir.
Bekleiden, v. a. — ein Amt . .	vêtir, habiller; incruster; garnir. — remplir, exercer, administrer.
Bekleidung, f.	habillement, revêtement, m.; incrustation, f.; bordage, m.; administration, f., exercice, m.
Bekleistern, v. a . . .	coller; pallier.
Beklemmen, v. a. . . .	serrer (le coeur).
Beklemmung, f.	serrement de coeur, m., oppression de la poitrine, f.
Beklopfen, v. a.	frapper souvent.
Beklügeln, v. a.	juger, critiquer, examiner trop subtilement.
†Bekommen, I) v. a. — Zähne . . — II) v. imp.	I) recevoir, avoir, toucher, obtenir. — faire des dents. — II) s'en trouver bien ou mal.
Beköstigen, v. a. . . .	alimenter, nourrir, entretenir.

Deutsch.	Französisch.
Beköstigung, f.	sustentation, nourriture, f., entretien, m., alimens, m. pl.
Bekräftigen, v. a.	confirmer, affirmer, assurer.
Bekräftigend, adj.	confirmatif, affirmatif.
Bekräftigung, f.	confirmation, autorisation, f.
Bekränzen, v. a.	couronner (de fleurs).
Bekränzung, f.	couronnement, m.
Bekratzen, v. a.	gratter.
Bekreisen, v. a. (69)	faire le tour.
Bekreuzigen, v. a.	faire le signe de la croix.
†Bekriechen, v. a.	ramper sur.
Bekriegen, v. a.	faire la guerre à . ., combattre.
Bekritteln, v. a.	critiquer.
Bekrönen, v. a., s. Krönen.	
Bekümmern, I) v. a. — II) v. rec., sich um etwas bekümmern. — sich über etwas . .	I) chagriner, affliger, attrister. — II) se soucier de qc., se mêler de qc. — s'affliger, s'inquiéter, être en peine de qc.
Bekümmerniss, f.	affliction, peine, f., chagrin, souci, m.
Bekümmert, adj.	affligé, triste, en peine.
Belächeln, v. a.	ricaner.
Belachen, v. a.	rire, se rire de qc.
†Beladen, v. a.	charger; accabler.
Beladung, f.	charge, f.
Belagerer, m.	assiégeant, m.
Belagern, v. a.	assiéger.
Belagerte, m.	assiégé, m.
Belagerung, f.	siége, m.
Belang, m.	importance, conséquence, f.
Belangen, I) v. a. — II) v. n.	I) accuser, sommer. — II) concerner, regarder.
Belangend, adj. et adv.	touchant, quant à . ., pour, concernant.
Belangung, f.	poursuite, f.
Belasten, v. a.	charger.
Belästigen, v. a.	charger; incommoder, être à charge.
Belästigung, f.	charge, importunité, incommodité, f.
Belatten, v. a.	latter.
Belattung, f.	lattis, m.
sich Belauben, v. rec.	pousser des feuilles.
Belaubt, adj.	feuillu, touffu.
Belauern, v. a.	épier, guetter; attraper, tromper.
Belauf, m.	montant, m., somme totale, f.
†Belaufen, I) v. a. — II) v. rec., sich . .	I) parcourir, visiter, faire le tour de. — couvrir, aligner. — II) s'accoupler. — monter, se monter.
Belauschen, v. a.	se mettre aux écoutes, observer.
Beleben, v. a.	animer, vivifier.
Belebt, adj.	vif, gai, éveillé.
Belebtheit, f.	vivacité, gaieté, f.
Belebung, f.	vivification, animation, f.
Belecken, v. a.	lécher, goûter.
Beleg, m.	pièce justificative, preuve, quittance, f., certificat, document, m.
Belege, n. (151)	bord, m., bordure, f.
Belegen, v. a.	mettre sur, couvrir; incruster, revêtir; imposer; border, garnir; prouver, justifier.

Deutsch.	Französisch.
Belegung, f.	garniture, bordure; imposition; justification, f.; accouplement, m.
Belehnen, v. a.	investir, donner un fief.
Belehner, m.	seigneur féodal, m.
Belehnte, m.	vassal feudataire, m.
Belehnung, f.	investiture, f.
Belehren, v. a. — sich . lassen.	instruire, informer. — prendre avis, entendre raison.
Belehrend, adj.	instructif, instructionnel.
Belehrung, f.	instruction, f., avis, m.
Beleibt, adj.	qui a de la corpulence (de l'embonpoint).
Beleidigen, v. a.	offenser, outrager, choquer, blesser.
Beleidigend, adj.	injurieux, offensant, outrageant.
Beleidiger, m.	offenseur, m.
Beleidigung, f.	offense, injure, f., tort, outrage, affront, m.
Belesen, adj.	qui a de la lecture.
Belesenheit, f.	lecture, f.
Beleuchten, v. a.	éclairer, illuminer; considérer, examiner de près.
Beleuchtung, f.	illumination, f.; examen, m.
Belfern, v. n.	clabauder, japper, glapir, gronder, crier, grogner.
Belieben, v. n., v. a., v. imp.	avoir qc. pour agréable, avoir qc. en gré, plaire, agréer, vouloir.
Belieben, n.	plaisir, gré, m., volonté, f., goût, m.
Beliebig, adj.	à volonté, agréable.
Beliebt, adj. — sich . . . machen. — sich bei dem Volke beliebt machen.	agréable, aimé, estimé. — se faire aimer. — se populariser.
Belisten, v. a.	attraper, duper.
Belittern, Beleitern, v. a.	attacher des échelles.
Belladonna, f. (Pflanze)	belle-dame, bella-donna, f.
Bellen, v. n.	aboyer, japper, glapir, clabauder.
Bellen, n.	aboiement, glapissement, clabaudage, m.
Belletrist, m., s. Schöngeist.	
Beloben, v. a.	louer.
Belobt, adj.	loué, cité.
Belochen, v. a. (44)	percer.
Belohnen, v. a.	rémunérer, récompenser; punir.
Belohner, m.	rémunérateur, m.
Belohnung, f.	récompense, rémunération, f.
†Belügen, v. a.	tromper qn. par des mensonges, mentir à qn.
Belugsen, v. a.	tromper, duper, filouter.
Belustigen, v. a. — sich .	réjouir, divertir. — se divertir, se réjouir.
Belustigend, adj.	réjouissant, divertissant, plaisant.
Belustigung, f.	réjouissance, f., divertissement, plaisir, m.
Belzebub, s. Teufel.	
sich Bemächtigen, v. rec.	s'emparer, se rendre maître, se saisir de qc.
Bemächtigung, f.	prise, occupation, f.
Bemalen, v. a.	peindre.
Bemakeln, v. a., s. Beflecken.	
Bemannen, v. a.	équiper, emmariner.
Bemannung, f.	équipement, m.

Deutsch.	Französisch.
Bemänteln, v. a. . . .	pallier, déguiser, colorer, voiler.
Bemäntelung, f.	palliation, f., déguisement, m.
Bemasten, v. a.	mâter.
Bemauern, v. a.	murer, clorre de murailles.
Bemausen, s. Bestehlen.	
Bemeistern, v. a. — sich einer Sache . .	maîtriser, dominer, vaincre, subjuguer. — se rendre maître, s'emparer de qc.
Bemeldet, adj.	mentionné, susdit.
sich Bemengen, v. rec. (mit etwas).	se mêler de qc.
Bemerkbar, Bemerklich, adj.	apercevable, sensible, remarquable.
Bemerken, v. a.	apercevoir, remarquer, observer, noter.
Bemerkenswürdig, adj. .	remarquable, digne d'observation.
Bemerkung, f.	remarque, observation; annotation, f.
Bemitleiden, v. a. . . .	avoir pitié, compassion de qn.
Bemittelt, adj.	riche, fortuné.
Bemoost, adj.	moussu, couvert de mousse.
Bemühen, I) v. a. — II) sich . ., v. rec. — sich um etwas . .	I) incommoder, donner de la peine. — II) se donner la peine, se peiner, s'efforcer, travailler. — poursuivre qc., courir après.
Bemühung, f.	peine, f., travail, effort, m.
Bemüssigen, v. a. . . .	obliger, contraindre.
Benachbart, adj. . . .	voisin, circonvoisin.
Benachrichtigen, v. a. .	avertir, donner avis, instruire, informer.
Benachrichtigung, f. . .	avertissement, avis, m., instruction, f.
Benachtheiligen, v. a. .	préjudicier.
Benageln, v. a.	clouer.
Benagen, v. a.	ronger, brouter.
Benähen, v. a.	coudre tout autour.
Benamen, v. a., s. Benennen.	
Benarbt, adj.	couvert de cicatrices.
Benaschen, v. a. . . .	goûter, tâter secrètement de qc. par friandise.
Benässen, v. a., s. Benezzen.	
Benebeln, v. a. — sich .	couvrir de brouillard, offusquer. — s'enivrer.
Benebst, s. Nebst.	
Benedeien, v. a. . . .	bénir, glorifier.
Benediktenkraut, n. . .	benoîte, f.
Benediktiner, m. . .	Bénédictin, m.
†Benehmen, I) v. a. — II) sich, v. rec.	I) ôter, prendre, empêcher, priver de qc. — II) se conduire.
Benehmen, n.	conduite, f.
Beneiden, v. a.	envier, porter envie.
Beneidenswerth, adj. . .	digne d'envie.
Beneidung, f.	envie, jalousie, f.
†Benennen, v. a. . . .	nommer, appeler, dénommer.
Benennung, f.	nom, m., dénomination, désignation, f.
Benetzen, v. a.	arroser, mouiller, baigner, humecter.
Benetzung, f.	arrosement, m.
Bengel, m. — (33). . . .	bâton, rondin; lourdaud. — barreau.
Bengeln, v. a. (Nüsse). .	gauler.
Beniemen, v. a., s. Benennen.	
Beniesen, v. a.	confirmer par un éternument.

Deutsch.	Französisch.
Benöthigt, adj. — seyn (einer Sache).	avoir besoin de qc.
Benöthigte, n.	nécessaire, m.
Benutzen, v. a.	profiter, tirer profit, user, faire usage de.
Benutzung, f.	usage, m.
Benzoe, n.	benjoin, m.
Beobachten, v. a. . . .	observer, considérer, remarquer.
Beobachter, m.	observateur, m.
Beobachtung, f.	observation, observance, f.
Beordern, v. a.	commander, donner ordre, députer.
Bepacken, v. a.	charger.
Bepanzern, v. a. . . .	cuirasser.
Bepechen, v. a.	poisser.
Beperlen, v. a.	orner de perles.
Bepfählen, v. a.	piloter, palissader, échalasser.
Bepflanzen, v. a. . . .	planter une terre de . .
Bepflanzung, f.	plantation, f.
Bepflastern, v. a. . . .	paver; couvrir d'emplâtres.
Bepflügen, v. a.	labourer.
Bepicken, v. a.	picoter.
Bepissen, v. a.	pisser, uriner sur.
Bequem, adj.	commode, propre, convenable, aisé, facile.
sich Bequemen, v. rec. .	s'accommoder à qc., se rendre, céder, consentir à qc.
Bequemlich, I) adj., s. Bequem. — II) adv.	II) commodément.
Bequemlichkeit, f. . . .	commodité, aise, f. — commodités, aisances, f. pl.
Beramen, s. Anberaumen.	
Berahmen, v. a.	encadrer, embordurer.
Berainen, s. Begrenzen.	
Berappen, v. a. (100). .	bretter, bretteler.
Berasen, v. a.	gazonner.
Beraspeln, v. a.	racler, râper.
†Berathen, v. a. — sich . . .	conseiller, mettre ordre; assister. — consulter.
Berather, m.	consultant, aide, m.
Berathschlagen, I) v. a. — II) v. rec., sich . . .	I) délibérer, consulter. — II) délibérer, consulter ensemble.
Berathschlagung, f. . .	délibération, consultation, f.
Berathung, f.	conseil, ordre, m.
Berauben, v. a.	voler, détrousser, dévaliser, piller, priver, ôter, dépouiller.
Beraubung, f.	vol, pillage, dépouillement, m., privation, f.
Beräuchern, v. a. . . .	fumer; parfumer, encenser.
Beräucherung, f. . . .	encensement, m.
Beraucht, adj.	enfumé.
Berauschen, v. a. — sich	enivrer, griser. — s'enivrer, se griser.
Berauschend, adj. . . .	enivrant, fumeux.
Berauscht, adj.	ivre, soûl, gris.
Berauschung, f.	ivrognerie, f.
Berberitze, Berberisbeere, f.	épine-vinette, f.
Berberisstrauch (-baum), m.	vinetier, m.
Berechnen, v. a. — sich mit einem . . .	calculer, supputer, rendre compte. — compter avec qn., arrêter un compte avec qn.
Berechnung, f.	calcul, compte, m., supputation, f.

Deutsch.	Französisch.
Berechtigen, v. a.	*autoriser.*
Berechtigt, adj.	*autorisé, en droit.*
Berechtigung, f.	*autorisation, f., droit, pouvoir, m.*
Bereden, v. a., einen zu etwas. — sich mit einem. — etwas . . — einen . .	*persuader, porter qn. à faire qc. — conférer, s'aboucher avec qn., convenir. — parler de qc. — blâmer qn., médire de qn.*
Beredt, Beredtsam, adj.	*éloquent.*
Beredtsamkeit, f.	*éloquence, f.*
Beredung, f.	*persuasion; conférence, f.*
Beregnen, v. a.	*mouiller de pluie.*
Bereichern, I) v. a. — II) sich, v. rec.	*I) enrichir. — II) s'enrichir.*
Bereicherung, f.	*enrichissement, m.*
Bereifen, v. a.	*garnir de carreaux; couvrir de frimas.*
Bereift, adj.	*couvert de frimas.*
Bereisen, v. a.	*fréquenter, parcourir.*
Bereit, adj. — sich . . . machen.	*prêt, préparé, disposé à qc. — se préparer.*
Bereiten, I) v. a. — (96). — (182). — II) sich, v. rec.	*I) préparer, apprêter, disposer.— corroyer, parer, passer.— apprêter, éplaigner. — II) se préparer, se disposer à qc.*
†Bereiten, v. a.	*aller à cheval en quelque lieu; dresser (un cheval).*
Bereiter, m.	*piqueur, m.*
Bereits, adv.	*déja.*
Bereitschaft, f. — in haben. — in . . . seyn, stehen.	*disposition, f. — avoir tout prêt, préparé, comptant. — être tout prêt, à la main.*
Bereitung, f.	*préparation, f.; apprêt, corroi, m.*
Bereitwillig, adj.	*disposé, prêt à faire qc.*
Bereitwilligkeit, f.	*promptitude, f., empressement, m.*
Berennen, v. a. (87).	*invester, bloquer, cerner.*
Berennung, f.	*investissement, m.*
Bereuen, v. a.	*se repentir de qc., regretter qc.*
Bereuung, f. (87)	*repentir, m.*
Berg, m.	*mont, m., montagne, f.*
Bergab, Bergunter, adv.	*en descendant.*
Bergakademie, f.	*académie des mines, f.*
Bergamotte, f.	*bergamote, f.*
Bergampfer, m.	*rhubarbe sauvage, f.*
Bergamt, n.	*tribunal des mines, m.*
Bergan, Bergauf, adv.	*en montant.*
Bergarbeit, f.	*oeuvre des mines, f.*
Bergart, f.	*mine, gangue, f.*
Bergbalsam, m.	*naphte, f.*
Bergbau, m.	*exploitation des mines, minéralogie, f.*
Bergbeamte, m.	*intendant des mines, m.*
Bergbewohner, m.	*montagnard, m.*
Bergblau, n.	*bleu de montagne, azur, m.*
Bergegeld, n. (158)	*droit de salvage, m.*
†Bergen, v. a.	*sauver, cacher.*
Bergerz, n.	*mine, f., métal cru, m.*
Bergfall, m.	*écroulement d'une mine, m.*
Bergfestung, f.	*place forte située sur une montagne, f.*

Deutsch.	Französisch.
Bergfett, n.	*suif fossile, m.*
Bergflachs, m.	*amiante, m.*
Bergfluss, m.	*spath fusible séléniteux, m.*
Berggang, m.	*veine métallique, f.*
Berggegend, f.	*région montagneuse, f.*
Berggeist, m.	*esprit follet dans les mines, m.*
Berggelb, n.	*ocre, m.*
Berggericht, n.	*tribunal des mines, m.*
Berggrün, n.	*vert de montagne, m.*
Bergharz, n.	*bitume, m.*
Berghauptmann, m.	*intendant des mines, m.*
Berghauptmannschaft, f.	*intendance des mines, f.*
Berghuhn, n.	*francolin, m.*
Bergig, Bergicht, adj.	*montagneux, montueux.*
Bergkappe, f.	*calotte du mineur, f.*
Bergkette, f.	*chaîne de montagnes, f.*
Bergkluft, f.	*précipice, gouffre, m.*
Bergknapp, m.	*mineur, m.*
Bergknappschaft, f.	*corps des mineurs, m., association des mineurs, f.*
Bergkrystall, m.	*cristal de roche, m.*
Bergleder, n.	*tablier des mineurs, m.*
Bergleute, pl.	*mineurs; montagnards, m. pl.*
Bergmann, m.	*mineur, m.*
Bergmännisch, adj.	*à la manière des mineurs.*
Bergmeister, m.	*maître, directeur des mines, m.*
Bergnymphe, f.	*oréade, f.*
Bergöl, n.	*pétrole, m.*
Bergpech, n.	*asphalte, m.*
Bergpredigt, f.	*sermon pour les mineurs, m.*
Bergrath, m.	*conseiller des mines, m.*
Bergrecht, n.	*droit des mines, m.*
Bergrichter, m.	*juge des mines, m.*
Bergroth, n.	*arsenic rouge, m.*
Bergrücken, m.	*dos d'une montagne, m.*
Bergsalz, n., s. Steinsalz.	
Bergschloss, n.	*château situé sur une montagne, m.*
Bergschreiber, m.	*contrôleur des mines, m.*
Bergschwaden, m.	*moufette, f.*
Bergstadt, f.	*ville située sur des montagnes ou près des mines, f.*
Bergstufe, f.	*mine, f.*
Bergung, f. (158)	*sauvement, sauvetage, sauvage, m.*
Bergunter, s. Bergab.	
Bergwachs, s. Bergharz.	
Bergwerk, n.	*mine, minière, f.*
Bergwerksverständige, m.	*minéralogue, métallurgiste, m.*
Bergwissenschaft, f.	*minéralogie, f.*
Bergwesen, n.	*métallurgie, f.*
Bergzinnober, m.	*cinabre minéral ou naturel, m.*
Bericht, m.	*relation, f., rapport, avis, référé, m.*
Berichten, v. a. — einen Sterbenden.	*avertir, donner avis, mander, faire savoir, apprendre, informer, rapporter. — communier qn., administrer la sainte cène.*
Berichterstatter, m.	*rapporteur, m.*
Berichterstattung, f.	*rapport, m., information, relation, f.*
Berichtigen, v. a.	*corriger, rectifier, arranger, finir; payer.*
Berichtigung, f.	*correction, f., arrangement; payement, m.*
†Beriechen, v. a.	*flairer.*

Deutsch.	Französisch.
Beringen, v. a.	*pourvoir de bagues.*
Beritten, adj. — . . . machen.	*monté. — monter.*
Berkan, m.	*bouracan, m.*
Berline, f. (eine ArtWagen).	*berline, f.*
Berlinerblau, n.	*bleu de Berlin, de Prusse, m.*
Berme, f. (86)	*berme, f.*
Bernhardiner, m.	*Bernardin, m.*
Bernstein, m.	*ambre jaune, succin, carabé, m.*
Bernsteinen, adj.	*d'ambre jaune.*
Berohren, v. a.	*garnir, couvrir de roseaux.*
Berosten, v. n.	*se rouiller.*
Berschkohl, m.	*chou frisé, m.*
†Bersten, v. n.	*crever, se crevasser, se fendre, s'entr'ouvrir, se gercer.*
Bertram, m. (eine Pflanze).	*pyrèthre, m.*
Berüchtigen, v. a.	*décrier, diffamer.*
Berüchtigt, adj.	*mal-famé, décrié, fameux.*
Berücken, v. a.	*attraper, surprendre, tromper.*
Berückung, f.	*surprise, tromperie, f.*
Berücksichtigen, v. a.	*avoir égard à qc., considérer.*
Berücksichtigung, f.	*égard, m., considération, f.*
Beruf, m.	*vocation, f., devoir, m., affaire, fonction, f., emploi, état, m.*
†Berufen, I) v. a. — II) v. rec., sich . .	*I) mander, convoquer, appeler qn. à qc., envoyer une vocation; enchanter, charmer. — II) s'en rapporter à . ., en appeler à . .*
—	
Berufen, adj., s. Berüchtigt und Verrufen.	
Berufsgeschäfte, n. pl.	*fonctions de la charge, f. pl.*
Berufung, f.	*vocation, f.*
Beruhen, v. n.	*demeurer; dépendre de . ., tenir à, être fondé sur qc.*
Beruhigen, v. a.	*tranquilliser, calmer, apaiser, rassurer.*
Beruhigung, f.	*tranquillité, consolation, f.*
sich Berühmen, v. rec. (einer Sache).	*se glorifier, se vanter, se piquer.*
Berühmt, adj. — . . machen. — sich . . machen.	*célèbre, fameux, renommé, illustre. — illustrer, rendre célèbre. — se faire un nom, se rendre illustre.*
Berühmtheit, f.	*célébrité, f.*
Berühren, v. a.	*toucher; faire mention, parler de qc.*
Berührung, f.	*attouchement, contact, m.*
Berührungspunkt, m.	*point de contact (de contingence), m.*
Berührungswinkel, m.	*angle de contact, m.*
Berupfen, s. Rupfen.	
Berussen, v. a.	*noircir de suie.*
Beryll, m.	*béril, berylle, m.*
Besacken, v. a.	*charger; remplir les poches.*
Besäen, v. a.	*ensemencer, semer, parsemer.*
Besage, adv.	*selon, suivant, en conséquence, en vertu.*
Besagen, v. a.	*dire, prouver.*
Besagt, adj.	*dit, mentionné, susdit.*

Deutsch.	Französisch.
Besaiten, v. a.	*monter (un instrument), mettre des cordes à . .*
Besalben, v. a.	*oindre.*
Besamen, v. a. — sich . ., v. rec.	*ensemencer. — se multiplier par la semence, provigner.*
Besanden, v. a.	*sabler, couvrir de sable.*
Besänftigen, v. a.	*apaiser, adoucir, accoiser.*
Besänftigung, f.	*adoucissement, accoisement, m.*
Besanmast, m. (158)	*mât d'artimon (de fougue), m.*
Besansegel, n. (158)	*voile d'artimon, trinquette, f.*
Besatz, m.	*garniture, f.*
Besatzung, f.	*garnison, f.*
Besauen, v. a. (gem.)	*salir.*
sich Besaufen, s. Betrinken.	
Besäufen, v. a.	*enivrer, soûler qn.*
Besäumen, v. a.	*ourler, border.*
Beschaben, v. a.	*râcler, ratisser.*
Beschädigen, v. a.	*endommager, dégrader, blesser.*
Beschädigung, f.	*endommagement, m., dégradation, blessure, f.*
Beschaffen, adj.	*fait, conditionné.*
Beschaffenheit, f.	*état, m., disposition, constitution, qualité, circonstance, f.*
Beschäftigen, v. a. — sich . .	*occuper. — s'occuper.*
Beschäftiget, adj.	*occupé.*
Beschäftigung, f.	*occupation, f.*
Beschalen, v. a.	*emmancher; planchéier.*
Beschälen, v. a.	*peler, écorcer; couvrir.*
Beschäler, m.	*étalon, m.*
Beschälung, f.	*monte, f.*
Beschämen, v. a.	*rendre honteux, confus, confondre, faire rougir, humilier.*
Beschämend, adj.	*humiliant.*
Beschämt, adj.	*honteux, confondu, confus.*
Beschämung, f.	*honte, confusion, f.*
Beschatten, v. a.	*ombrager, couvrir d'ombre.*
Beschatzen, v. a.	*imposer des taxes, mettre à contribution.*
Beschauen, v. a.	*voir, regarder; contempler.*
Beschauer, s. Güterbeschauer.	
Beschaulich, adj.	*contemplatif.*
Beschäumen, v. a.	*couvrir d'écume.*
Beschauung, f.	*inspection, vue; contemplation, f.*
Bescheid, m. — . . thun. — . . wissen.	*réponse; sentence, décision, f. — faire raison. — avoir connaissance, savoir.*
†Bescheiden, I) v. a. einem etwas. — einen wohin . . — II) sich . ., v. rec.	*I) douer, partager qn. de qc. — assigner, donner un rendez-vous, appointer. — II) acquiescer, s'accommoder.*
Bescheiden, adj.	*discret, modeste.*
Bescheidenheit, f.	*discrétion, modestie, f.*
†Bescheinen, v. a.	*éclairer.*
Bescheinigen, v. a.	*certifier, attester, quittancer.*

Deutsch.	Französisch.
Bescheinigung, f. . . .	certificat, reçu, m., quittance, f.
†Bescheissen, v. a. (gem.)	embrener; tromper, fourber, filouter.
Beschenken, v. a. . . .	régaler, donner en présent, faire des présents, gratifier.
Beschenkung, f.	donation, f.
Bescheren, v. a. (einem etwas).	donner qc. en présent à qn.
Bescheren, s. Scheren.	
Bescherung, s. Beschenkung.	
Beschicken, v. a. — das Vieh. — die Erze (51). — (69). — (111).	envoyer. — soigner. — préparer les mines. — couvrir la femelle. — allier.
Beschickung, f.	envoi, m.; disposition; préparation, f.; alliage, m.
Beschickungsregel, f. (111).	règle d'alliage, f.
Beschienen, v. a. . . .	embattre.
†Beschiessen, v. a. . .	canonner, bombarder.
Beschiessung, f.	canonnade, f., bombardement, m.
Beschiffen, v. a.	naviguer sur . .
Beschiffung, f.	navigation, f.
Beschilft, adj.	couvert de roseaux.
Beschimmeln, v. n. . .	se moisir, se chancir.
Beschimmelt, adj. . . .	moisi, chanci, velu.
Beschimpfen, I) v. a. — II) v. rec., sich . .	I) injurier, insulter, outrager. — II) se déshonorer, se prostituer.
Beschimpfung, f. . . .	injure, f., outrage, affront, m.
Beschindeln, v. a. . . .	couvrir de bardeaux.
†Beschinden, v. a. . . .	écorcher, rogner.
Beschirmen, v. a. . . .	défendre, garantir, mettre à l'abri, protéger.
Beschirmung, f. — s. auch Schutz.	défence, protection, f.
†Beschlafen, v. a. ein Mädchen. — eine Sache.	coucher avec une fille, engrosser. — réfléchir mûrement sur une affaire, consulter son chevet.
Beschlag, m. — in . . nehmen, oder . . auf etwas legen.	arrêt, m., saisie, f.; embargo, m.; garniture; ferrure, f.; moisi, m.; efflorescence, f. — faire un arrêt sur . ., saisir qc.
Beschläge, n.	garniture, ferrure, f., fermoirs, m. pl.
†Beschlagen, I) v. a. — ein Pferd. — ein Rad. — — einen Balken (14). — die Vögel (187). — die Münzen (111). — ein Rohr. — die Segel (158). — ein Thier. — mit Arrest. — II) v. n.	I) ferrer, garnir de qc. — ferrer. — embattre les roues. — équarrir une poutre. — envelopper. — ajuster. — mettre un virole à une canne. — ferler, plier les voiles. — couvrir. — saisir, arrêter. — II) se moisir, se chancir.
Beschlagen, adj.	ferré, garni; moisi; versé, habile.
Beschlagsleine, f. (158). .	garcette, f., rabans, m. pl.
Beschlagnehmung, f. . .	saisie, f., arrêt, embargo, m.
Beschlagtasche, f. . . .	ferrière, f.
†Beschleichen, v. a. . .	épier, surprendre.
Beschleichung, f. . . .	surprise, f.
Beschleunigen, v. a. . .	hâter, presser, accélérer, expédier.

Deutsch.	Französisch.
Beschleunigung, f. . . .	accélération, diligence, f.
†Beschliessen, v. a. . .	renfermer, contenir, comprendre; terminer, finir; résoudre, déterminer, arrêter; résoudre; délibérer; décerner, décréter.
Beschliesserin, f. . . .	sommelière, ménagère, femme de charge, f.
Beschluss, m.	conclusion, fin, délibération, f., arrêté, arrêt, jugement, m., résolution, f.
Beschmauchen, v. a. . .	enfumer.
Beschmausen, v. a. . .	aller prendre un repas, faire l'écornifleur chez qn.
†Beschmeissen, v. a., s. Bewerfen u. Besudeln.	
Beschmieren, v. a. . .	enduire de qc.; souiller, salir; barbouiller.
Beschmierung, f. . . .	barbouillage, m.
Beschmitzen, s. Beschmuzzen.	
Beschmutzen, v. a. . .	salir, souiller.
Beschmutzung, f. . . .	souillure, f.
Beschnauben, Beschnaufen, Beschnüffeln, Beschnoppern, Beschnuppern, } v. a. .	flairer, renifler sur . .
†Beschneiden, v. a. — das Geld, Papier. — ein Kind. — die Bäume.	couper, retrancher. — rogner. — circoncire. — émonder, tailler.
Beschneider, m.	circonciseur, m.
Beschneidsel, s. Abschnitzel.	
Beschneidung, f. . . .	coupe, taille; circoncision, f.
†Beschneien, v. a. . . .	couvrir de neige.
Beschneiteln, s. Schneiteln.	
Beschnellen, v. a. . . .	attraper, surprendre.
Beschnippeln, Beschnippen, v. a.	couper, rogner le bord.
Beschnittene, m. . . .	circoncis, m.
Beschnüren, v. a. . . .	corder.
Beschocken, v. a. . . .	charger de tribut, de taille.
Beschönigen, v. a. . . .	colorer, pallier.
Beschönigung, f. . . .	palliation, couleur, excuse, f.
Beschränken, v. a. . . .	barrer, barricader, borner, limiter, restreindre, modifier.
Beschränkung, f. . . .	restriction, limitation, f., bornes, f. pl.
†Beschreiben, v. a. . .	écrire, décrire, dépeindre, définir, exprimer, dire; signaler.
Beschreiblich, adj. . . .	exprimable.
Beschreibung, f.	description, relation, définition, f.; signalement.
†Beschreien, v. a. . . .	décrier; déplorer; enchanter, charmer, ensorceler.
†Beschreiten, v. a. . .	monter, marcher sur qc., entrer.
Beschroten, v. a. . . .	ébarber, rogner.
Beschuhen, v. a., die Stiefeln. — einen Pfahl.	chausser. — ferrer le bout pointu d'un pieu.
Beschuldigen, v. a. . .	accuser, imputer qc. à qn., incriminer qn. de qc.
Beschuldigung, f. . . .	accusation, imputation, f.

Deutsch.	Französisch.
Beschummeln, Beschuppen, v. a.	*tromper artificieusement.*
Beschütten, v. a.	*verser, répandre sur, couvrir de qc.*
Beschützen, v. a.	*protéger, défendre, mettre à couvert.*
Beschützer, m.	*défenseur, protecteur, m.*
Beschützung, f.	*défense, protection, f.*
sich Beschwägern, v. rec.	*s'apparenter, s'allier.*
Beschwängern, v. a., s. Schwängern.	
Beschwatzen, v. a.	*persuader, enjôler.*
Beschwatzung, f.	*persuasion, f.*
Beschweissen, v. a. — (69).	*couvrir de sueur. — souiller avec du sang de la bête.*
Beschwerde, f.	*charge, peine, f., travail, m., fatigue, incommodité, f., mal, grief, m., plainte, f., impôt, m.*
Beschweren, I) v. a. — II) v. rec., sich . . (über etwas).	*I) charger, peser sur, accabler; incommoder, importuner, être à charge. — II) se plaindre de qc.*
Beschwerlich, adj.	*onéreux, à charge, accablant, gênant, incommode, fâcheux, fatigant, pénible, importun.*
Beschwerlichkeit, f.	*incommodité, peine, fatigue, difficulté, f.*
Beschwerniss, f., s. auch Beschwerde.	*peine, f.*
Beschwerung, f.	*charge, f., mal, m., incommodité, f.*
Beschwichtigen, v. a., s. auch Betäuben.	*apaiser, fair taire.*
Beschwitzen, v. a.	*mouiller ou couvrir de sueur.*
†Beschwören, v. a.	*jurer, affirmer par serment; conjurer, exorciser; supplier.*
Beschwörer, m.	*conjurateur, exorciste, m.*
Beschwörung, f.	*conjuration, adjuration, f., exorcisme, m., évocation, f.*
Beschwörungsbuch, n.	*grimoire, m.*
Beseelen, v. a.	*animer, vivifier; ranimer.*
Beseelung, f.	*animation, vivification, f.; encouragement, m.*
Besegeln, v. a.	*garnir de voiles; naviguer sur . . .*
†Besehen, v. a.	*regarder, considérer, voir.*
Besehungswerth, adj.	*digne d'être vu.*
Besehung, s. Besichtigung.	
Beseichen, s. Bepissen.	
Beseifen, s. Einseifen.	
Beseilen, v. a. (158).	*funer.*
Beseilung, f. (158).	*funin, m.*
Beseitigen, v. a.	*enlever, mettre à l'écart; ranger, ajuster, réconcilier.*
Beseligen, v. a.	*rendre heureux.*
Besen, m.	*balai, plumail, m.*
Besenbinder, m.	*faiseur de balais, m.*
Besenreissig, n.	*rameaux de bouleau, m. pl.*
Besenstiel, m.	*manche à balai, m.*
Besessen, adj.	*possédé, démoniaque.*
Besetzen, v. a.	*mettre, placer, poser sur qc.; occuper; garder; border, garnir; peupler (un étang); remplir.*
Besetzschlägel, Besetzstössel, m. (168).	*demoiselle, f.*
Besetzung, f.	*bordure, garniture, f.*

Deutsch.	Französisch.
Beseufzen, v. a.	*soupirer, déplorer.*
Besichtigen, v. a.	*regarder, voir, visiter, faire l'inspection de . . .*
Besichtiger, m.	*visiteur, inspecteur, m.*
Besichtigung, f.	*visite, inspection, f.*
Besiegeln, v. a.	*sceller, cacheter.*
Besiegelung, f.	*apposition du scellé, f., scellé, m.*
Besiegen, v. a.	*vaincre, surmonter, dompter.*
Besieger, m.	*vainqueur, m.*
Besiegung, f.	*victoire, f.*
†Besingen, v. a.	*chanter, célébrer.*
sich †Besinnen, v. rec.	*se souvenir, se rappeler; se reconnaître, reprendre ses sens; rêver pour se souvenir de qc.; délibérer, penser, prendre du temps pour se résoudre.*
Besinnung, f.	*connaissance, f.*
Besinnungskraft, f.	*mémoire, connaissance, f.*
Besinnungslos, adj.	*sans connaissance, tout étourdi.*
Besippt, adj., s. Verwandt.	
Besitz, m. — . . . nehmen.	*possession, f. — prendre possession.*
†Besitzen, v. a.	*posséder, tenir, avoir.*
Besitzer, m.	*possesseur, détenteur, m.*
Besitznehmung, f.	*prise de possession, saisie, f.*
Besocken, v. a.	*ressemeler, mettre des semelles (aux bas).*
Besoffen, adj.	*soûl, ivre, gris.*
Besoffenheit, f.	*crapule, ivresse, f.*
Besohlen, v. a.	*ressemeler, carreler.*
Besolden, v. a.	*stipendier, soudoyer, gager.*
Besoldung, f.	*salaire, m., appointemens, gages, m. pl., traitement, m.*
Besondere, adj.	*particulier, séparé, spécial, spécifique, singulier.*
Besonders, adv.	*particulièrement, singulièrement, spécialement, séparément, principalement.*
Besonnen, adj.	*prudent, circonspect, discret.*
Besonnenheit, f.	*réflexion; présence d'esprit, f.*
Besorgen, v. a.	*pourvoir à qc., soigner qc., prendre soin de . . .; craindre, appréhender.*
Besorglich, adj.	*qui est à craindre, périlleux.*
Besorglichkeit, f.	*crainte, appréhension, f.*
Besorgniss, f.	*soin, m.; appréhension, crainte, f.*
Besorgt, adj., . . . seyn.	*avoir soin de . .; craindre pour . . .*
Besorgung, f.	*soin, m.; appréhension, crainte, f.*
Bespannen, v. a., s. auch Besaiten.	*atteler.*
†Bespeien, I) v. a. — II) — sich . ., v. rec.	*I) cracher sur qc., vomir sur qc. — II) souiller ses habits en crachant ou en vomissant.*
Bespicken, v. a. — sich . .	*piquer, larder, — s'enrichir, se gorger.*
sich Bespiegeln, v. rec.	*se mirer, se regarder dans un miroir; prendre exemple.*
†Bespinnen, v. a.	*envelopper de fil, guiper.*

Deutsch.	Französisch.
Bespitzen, v. a.	*rendre pointu.*
Bespötteln, Bespotten, v. a.	*railler, se moquer de . .*
†Besprechen, I) v. a. — II) v. rec., sich . .	*I) arrêter, conjurer. — II) s'aboucher, conférer avec qn. de qc.*
Besprechung, f.	*conjuration; convention, f.*
Besprengen, v. a.	*asperger, arroser.*
Besprengung, f.	*aspersion, f., arrosement, m.*
†Bespringen, v. a.	*sauter sur qc.; saillir, couvrir.*
Bespritzen, v. a. — mit Koth — mit Blut.	*arroser, répandre, faire rejaillir. — éclabousser. — ensanglanter.*
Bespritzung, f.	*arrosement, m.; eclaboussure, f.*
Bespucken, v. a.	*cracher sur qc.*
Bespülen, v. a.	*baigner, laver.*
Besser, I) adj. — II) adv. — . . . machen. — . . . werden.	*I) meilleur. — II) mieux. — ameliorer. — se corriger; se porter mieux, se rétablir.*
Bessern, I) v. a., s. Besser machen. — II) v. rec., s. Besser werden.	
Besserung, f. — (1)	*correction, amélioration, réparation, conversion, f., amendement; rétablissement de santé. — fumier, m.*
Bestählen, v. a., s. Verstählen.	
Bestallen, v. a.	*constituer qn. en quelque dignité, donner des appointemens.*
Bestallung, f.	*appointement, m.; gages, m. pl., pension, f.*
Bestallungsbrief, m., Bestallungsurkunde, f.	*lettres d'appointement, provisions, f. pl.*
Bestand, m.	*consistance, durée, stabilité, permanence, f.; reste, résidu, revenant-bon, m.; ferme, f., louage, m.*
Beständer, Beständner, Bestandmann, m.	*fermier, locataire, m.*
Bestandgeld, n.	*louage, loyer, m.*
Bestandgut, n.	*ferme, f.*
Bestandherr, m.	*bailleur, loueur, propriétaire, m.*
Beständig, I) adj. — II) adv.	*I) constant, stable, ferme, persévérant; continuel, permanent, perpétuel; durable. — II) constamment, toujours, continuellement, perpétuellement, à perpétuité.*
Beständigkeit, f.	*constance; stabilité; persévérance, f.*
Bestandtheil, m.	*principe, m., partie essentielle, f.*
Bestandwesen, n.	*substance, f.*
Bestängeln, v. n., s. Stängeln.	
Bestärken, v. a.	*confirmer, affirmer.*
Bestärkung, f.	*confirmation, f.*
Bestäter, m.	*pourvoyeur, m.*
Bestätigen, v. a. — gerichtlich . . .	*confirmer, constater, affirmer; ratifier; sanctionner. — légaliser, homologuer, entériner.*
Bestätigung, f.	*confirmation; ratification; sanction; homologation, f., entérinement, m.*
Bestatten, v. a., zur Erde . . — Güter . .	*enterrer. — pourvoir au transport des marchandises.*

Deutsch.	Französisch.
Bestattung, f.	*enterrement, m., funérailles, f. pl.*
Bestauben, v. n. . . .	*se couvrir de poussière.*
Bestäuben, v. a. . . .	*couvrir de poussière; saupoudrer (avec de la farine etc.)*
sich Bestauden, v. rec. .	*venir en arbuste, pousser plusieurs tiges.*
Beste, I) adj. — II) n. — III) am Besten, aufs Beste, zum Besten, Bestens, adv. — etwas zum Besten geben. — einen zum Besten haben.	*I) meilleur. — II) meilleur, mieux, bien, profit, avantage, m.; quintessence, f. — III) le mieux, du mieux, au mieux. — régaler de qc. — railler, se moquer.*
†Bestechen, v. a. — (22).	*piquer, recouvrir (de fil etc.) avec l'aiguille. — tranchefiler. — corrompre.*
Bestechlich, Bestechbar, adj.	*corruptible.*
Bestechlichkeit, Bestechbarkeit, f.	*corruptibilité, f.*
Bestechung, f.	*corruption, f.*
Besteck, n.	*étui, m.*
Bestecken, v. a.	*garnir de qc., piquer, planter, mettre.*
†Bestehen, I) v. n. — auf etwas . . — wohl oder übel . . — gerinnen, gefrieren — II) v. a. — ein Abenteuer.	*I) consister (en, dans), être composé (de); subsister, durer. — persister dans qc., insister sur qc., s'obstiner. — s'acquitter bien ou mal de qc. — se figer, prendre. — II) louer, affermer. — entreprendre une aventure.*
Bestehend, adj.	*consistant (en, dans), composé (de).*
†Bestehlen, v. a. . . .	*voler qn.*
Besteifen, v. a.	*roidir.*
†Besteigen, v. a. . . .	*monter; escalader.*
Bestellen, v. a. — a) einen wohin . .; b) einen zu sich . .; c) einen zu etwas . .; d) einen über etwas . .; e) falsche Zeugen . .; f) etwas bei einem . .; g) einen Platz, die Post u. s. w. . .; h) einen Brief . .; i) eine Sache . .; k) den Acker . .; l) sein Haus . .; m) jemanden an seine Stelle . .	*mettre sur, couvrir de, remplir de. — a) donner rendez-vous à qn.; b) mander qn.; c) commettre qn. pour qc., constituer qn.; d) donner à qn. le soin, l'inspection de qc.; e) aposter de faux témoins; f) commander qc. à qn.; g) arrêter; h) rendre, remettre; i) s'acquitter d'une commission; k) façonner, labourer; l) mettre ordre à ses affaires domestiques; se préparer à la mort; m) substituer.*
Bestellung, f.	*commission; commande, f.; rendez-vous; labour, m.*
Bestens, adv.	*le mieux, au mieux.*
Besternen, v. a.	*garnir, couvrir d'étoiles.*
Besteuern, v. a.	*charger d'impôts.*
Bestialisch, adj.	*bestial, brutal.*
Bestie, f.	*bête, brute, f.*
Bestimmen, v. a. . . .	*désigner, marquer; destiner; déterminer; fixer; définir; décider.*
Bestimmt, adj.	*désigné, destiné, déterminé, fixe, défini, précis.*
Bestimmtheit, f.	*précision, f.*

Deutsch.	Französisch.
Bestimmung, f.	destination, désignation, détermination, fixation; définition; prédestination, f.
Bestimmungsgrund, m.	motif, m.
Bestimmungswort, n. (60).	particule, f.
Bestmöglichst, adj.	tout au mieux, de tout son possible.
sich Bestocken, v. rec.	monter en tiges, pousser plusieurs tiges.
†Bestossen, v. a.; (179)	écorcher; écorner, raboter.
Bestosszeug, n. (154)	justificateur, justifieur, m.
Bestrafen, v. a.; mit Worten.	punir, châtier; reprendre, réprimander, corriger.
Bestrafung, f.	punition, f., châtiment, m.; correction, f.
Bestrahlen, v. a.	éclairer de ses rayons, jeter des rayons sur . .
Bestrahlung, f.	irradiation, f.
sich Bestreben, v. rec.	s'efforcer, tâcher, aspirer à qc.
Bestreben, n., Bestrebung, f.	effort, m.
†Bestreichen, v. a. — mit Oel. — (182). — mit dem Magnet. — (87).	enduire de qc., frotter de qc. — oindre. — graisser; ensimer. — aimanter. — flanquer, battre par enfilade.
Bestreichung, f.	frottement; ensimage, m.
Bestreitbar, adj., s. Streitig.	
†Bestreiten, v. a.	combattre, attaquer; impugner, contester; suffire, fournir.
Bestreuen, v. a. — a) mit Sand; b) mit Zucker; c) mit Salz; mit Blumen.	jeter, répandre; a) sabler, poudrer; b) sucrer; c) saupoudrer; d) parsemer, joncher de fleurs.
Bestricken, v. a.	garnir, envelopper (de fil) en tricotant, empêtrer; attraper dans des filets.
Bestrickung, f.	attrape, surprise, f.
Beströmen, v. a.	mouiller, baigner.
Bestufen, v. a. (15)	rogner (le minéral).
Bestürmen, v. a.	donner l'assaut, assaillir; tourmenter.
Bestürmung, f.	assaut, m.
Bestürzen, v. a.	couvrir de; consterner, effarer.
Bestürzt, adj.	consterné, effaré.
Bestürzung, f.	consternation, f., saisissement, m.
Besuch, m.	visite, fréquentation, f., monde, m.
Besuchen, v. a.	visiter, rendre visite, aller voir, venir voir; fréquenter.
Besudeln, v. a.	salir, souiller, encrasser, barbouiller.
Betäfeln, s. Täfeln.	
Betagen, v. a.	ajourner.
Betagt, adj. — s. auch Verfallen.	vieux, âgé, décrépit.
Betakeln, v. a. (158).	agréer, gréer, funer.
Betasten, v. a.	tâter, manier; patiner.
Betastung, f.	attouchement, m.
Betäuben, v. a.	assourdir; étourdir, abasourdir; engourdir.
Betäubung, f.	étourdissement, engourdissement, m.
Betbank, f.	prie-dieu, m.
Betbruder, m.	bigot, faux dévot, m.

Deutsch.	Französisch.
Betbuch, n., s. Gebetbuch	
Bete, f., (160)	bête, f.
Betfahrt, f., s. Wallfahrt.	
Betglocke, f.	pardon, m.
Beten, v. n.	prier, faire sa prière.
Beter, m.	qui prie.
Bethauen, v. a.	mouiller de rosée.
Bethaus, n.	maison de prière, église, f.
Betheuern, v. a.	assurer, protester; jurer.
Betheuerung, f.	protestation, f., serment, m.
Bethören, v. a.	éblouir, fasciner l'esprit, séduire, tromper.
Bethörend, adj.	séduisant, trompeur.
Bethörung, f.	éblouissement, m., illusion, séduction, f.
Bethränen, v. a., s. Beweinen.	
†Bethun, sich nicht . . . können, v. rec.	être gêné, à l'étroit, ne pouvoir pas s'aider soi-même.
Betiteln, v. a.	intituler, qualifier de . .
Betitelung, f.	titre, m., qualification, f.
Betkammer, f., .. zimmer, n.	oratoire, m.
Betonen, v. a.	accentuer, appuyer sur.
Betonie, f. (Pflanze)	bétoine, f.
Betracht, m — in Betracht.	considération, f. — en considération de . . ., eu égard à . . ., à l'égard de . ., vu que.
Betrachten, v. a.	regarder, contempler, considérer, méditer.
Betrachtend, adj.	contemplatif.
Betrachter, m.	contemplateur, m.
Beträchtlich, adj.	considérable, important.
Beträchtlichkeit, f.	importance, f.
Betrachtung, f. — in . . . ziehen.	contemplation, considération, reflexion, méditation, vue, f., égard, m. — prendre en considération, faire réflexion à . .
Betrag, m.	montant, m., somme totale, f
†Betragen, I) v. n. — II) sich . ., v. rec.	I) monter, se monter, faire la somme de . . — II) se conduire, se comporter; procéder.
Betragen, n.	conduite, f.; procédé, m.
Betrauern, v. a.	s'attrister de qc., déplorer qc.; porter le deuil d'un mort.
Betrauernswürdig, adj.	déplorable.
Beträufeln, Beträufen, v. a.	arroser goutte à goutte.
in Betreff, praep.	à l'égard de . .
†Betreffen, v. a.	attraper, surprendre; arriver, attaquer; concerner, regarder, toucher.
Betreffend, adj.	touchant, quant à . ., pour.
†Betreiben, v. a.	mener, paître dans; poursuivre; exercer.
Betreibung, f.	exercice, m., poursuite, f.
†Betreten, v. a. — einen über etwas . .	marcher, mettre le pied sur . .; entrer. — attraper, surprendre.

Deutsch.	Französisch.
Betreten, adj.	*surpris, étonné, confus, perplex.*
Betretung, f.	*surprise; perplexité, f.*
Betrieb, m.	*poursuite; impulsion, instigation, f.*
Betriebsam, adj.	*actif, laborieux, industrieux.*
Betriebsamkeit, f.	*activité, industrie, f., empressement, m,*
†Betriegen, v. a.; im Spiele.	*tromper, duper, frauder, décevoir; tricher.*
Betrieger, m.	*trompeur, fourbe, imposteur, m.*
Betriegerei, f.	*tromperie, fourberie, fraude, imposture; tricherie, f.*
Betriegerisch, adj.	*trompeur, fourbe, décevant, frauduleux, illusoire.*
sich †Betrinken, v. rec.	*s'enivrer, se griser.*
Betroffen, adj.	*surpris, confus, perplex.*
Betroffenheit, f.	*surprise, perplexité, f.*
Betröpfeln, v. a., s. Beträufeln.	
Betrüben, I) v. a. — II) sich, v. rec.	*1) affliger, attrister, contrister. — II) s'affliger, s'attrister.*
Betrübniss, f.	*affliction, tristesse, f.*
Betrübt, adj.	*affligé, triste, fâcheux.*
Betrug, m.	*tromperie, fourberie, fraude, illusion, f.*
Betrügen, v. a., s. Betriegen.	
Betrüglich, s. Betriegerisch.	
Betrunken, adj.	*enivré, ivre.*
Betschwester, f.	*fausse dévote, bigote, f.*
Betstuhl, m.	*prie-dieu, m.*
Betstunde, f.	*prière publique, heure de la prière, f.*
Bett, n.	*lit, m., couche, f.*
Bettag, m.	*jour de prière publique, m.*
Bettbank, f.	*lit brisé, m.*
Bettbarchent, m.	*futaine ordinaire, f.*
Bettbehang, s. Bettvorhang.	
Bettboden, m., Bettbreter, n. pl.	*fond du lit, m., fonçailles, goberges, f. pl.*
Bettdecke, f. — eine durchnähete.	*couverture de lit, f. — courte-pointe, f.*
Bettel, m.	*guenilles, choses de peu de valeur, f. pl.*
Bettelarm, adj.	*gueux, très-pauvre.*
Bettelbrief, m.	*lettre dans laquelle on demande la charité, f.*
Bettelbrod, n.	*pain de pauvres, m., aumône, f.*
Bettelbube, Betteljunge, m.	*garçon mendiant, m.*
Bettelei, f.	*gueuserie, demande importune, f.*
Bettelfrau, Bettlerin, f., Bettelweib, n.	*mendiante, gueuse, f.*
Bettelgesindel, n., s. Bettelvolk.	
Bettelhaft, adj.	*gueux, pauvre, chétif.*
Bettelherberge, f.	*pouillier, pouillis, m.*
Bettelkind, n.	*enfant gueusant, m.*
Bettelleute, pl.	*mendiants, gueux, m. pl.*
Bettelmädchen, n.	*fille mendiante, f.*
Bettelmann, m.	*gueux, mendiant, m.*
Bettelmensch, n.	*gueuse, f.*

Deutsch.	Französisch.
Bettelmönch, m.	*frère quêteur, religieux mendiant, m.*
Betteln, v. a. — . . gehen.	*mendier, gueuser, demander l'aumône; prier instamment. — aller mendiant, gueusailler.*
Bettelorden, m.	*ordre des mendiants, m.*
Bettelsack, m.	*besace, f.*
Bettelstaat, m.	*parure chétive, f.*
Bettelstab, m.	*bâton blanc, m.; mendicité, f.*
Bettelstolz, m.	*sot orgueil, m.*
Bettelvogt, m.	*chasse-coquin, archer des pauvres, m.*
Bettelvolk, n.	*gueusaille, f.*
Betten, v. n.	*faire le lit.*
Bettflasche, f.	*bassinoire, f., chauffe-lit, m.*
Bettgenoss, m.	*compagnon de lit, m.*
Bettgestell, n., Bettlade, f	*bois de lit, m., couche, f.*
Betthimmel, m.	*ciel de lit, m.*
Bettkammer, f.	*chambre à coucher; chambre où l'on garde les lits, f.*
Bettkissen, n.	*coussin, oreiller, m.*
Bettkranz, m.	*pente, f.*
Bettlägerig, adj.	*alité.*
Bettlaken, s. Betttuch.	
Bettler, m.	*gueux, mendiant, m.*
Bettmeister, m.	*garde des lits, m.*
Bettpfanne, s. Bettflasche.	
Bettpfühl, m.	*traversin, m.*
Bettsack, m.	*paillasse, valise de lit, f.*
Bettsäule, f.	*colonne de lit, f.*
Bettstange, f.	*tringle, f.*
Bettstelle, f., s. Bettgestell.	
Bettstollen, m.	*pied de lit, m.*
Bettstroh, n.	*paille de lit, m.*
Betttisch, m.	*bois de lit en forme de table, m.*
Betttuch, n.	*drap de lit, linceul, m.*
Bettüberzug, m., Bettzieche, f.	*taie, f.*
Bettung, f. (86) — (87)	*plate-forme. — batterie, f.*
Bettvorhang, m.	*rideau de lit, m.*
Bettwärmer, m.	*chauffe-lit, m., bassinoire, f., moine, m.*
Bettzeug, n.	*garniture de lit, f., coucher, m.*
Bettzwillich, m.	*coutil, m.*
Betünchen, v. a.	*crépir, blanchir.*
Betwoche, f.	*rogations, f. pl.*
Betze, f.	*chienne, f.*
Betzimmer, n.	*oratoire, m.*
Beuche, f.	*lessive, f.*
Beuchen, v. a.	*lessiver.*
Beuchfass, n.	*cuvier, m.*
Beuge, f.	*courbure, cambrure, f.*
†Beugen, v. a.	*plier, courber, fléchir; humilier, affliger.*
Beugsam, s. Biegsam.	
Beugung, f.	*fléchissement, m., flexion, inflexion, f., coude, m.*
Beule, f.	*bosse, tetine, enflure, f., ulcère, bubon, charbon, m.*
Beulig, adj.	*bossué.*
Beunruhigen, v. a.	*inquiéter, troubler, alarmer, agiter.*
Beunruhigung, f.	*inquiétude, f., trouble, m.*
Beurkunden, v. a	*prouver, confirmer par document.*
Beurlauben, v. a. — sich . ., v. rec.	*donner congé, congédier, remercier. — prendre congé, dire adieu.*

Deutsch.	Französisch.
Beurlaubung, f.	conge, m.
Beurtheilen, v. a.	juger (de qc.), porter un jugement (sur qc.), critiquer, censurer.
Beurtheiler, m.	iuge, critique, censeur, m.
Beurtheilung, f.	jugement, raisonnement, m., critique, censure, f.
Beurtheilungskraft, f.	jugement, m.
Beute, f.	butin, m., proie, prise, couche; ruche de bois, f.
Beutel, m.; (108)	bourse, poche, f., sac; bluteau, m.
Beutelkammer, f. (108)	bluterie, f.
Beutelkasten, m. (108)	blutoir, m.
Beuteln, I) v. a. — II) v. rec., sich	I) bluter. — II) faire des poches.
Beutelperrücke, f.	perruque à bourse, f.
Beutelratze, f., Beutelthier, n.	rat du Brésil, philandre, didelphe, m.
Beutelschneider, m.	coupeur des bourses, filou, m.
Beutelschneiderei, f.	filouterie, f.
Beutelsieb, n.	sas à tamiser, m.
Beuteltuch, n.	etamine, f.
Beutler, m.	boursier, m.
Bevölkern, v. a.	peupler.
Bevölkerung, f.	population, f.
Bevollmächtigen, v. a.	autoriser, donner plein pouvoir.
Bevollmächtigte, m.	procureur, mandataire, plénipotentiaire, m.
Bevollmächtigung, f.	autorisation, procuration, f.
Bevor, conj.	avant que, avant de.
Bevormunden, v. a.	donner un tuteur (curateur).
Bevorrechten, v. a.	privilégier.
†Bevorstehen, v. n.	être sur le point d'arriver.
Bevorstehend, adj.	prochain, imminent.
Bevortheilen, v. a.	frauder, frustrer.
Bevortheilung, f.	préjudice, m.
Bewachen, v. a.	veiller, garder.
†Bewachsen, v. n.	se couvrir d'herbe, de poil etc.
Bewachung, f.	garde, f.
Bewaffnen, v. a.	armer, munir d'armes.
Bewaffnung, f.	armement, m.
Bewahren, v. a.	guarder, conserver, préserver, garantir.
Bewähren, v. a.	vérifier, avérer, prouver, confirmer.
Bewährt, adj.	éprouvé, certain, à l'épreuve.
Bewahrung, f.	conservation, f.
Bewährung, f.	vérification, confirmation, f.
Bewältigen, s. Bezwingen.	
Bewandert, adj.	versé, exercé.
Bewandt, adj.	tel, étant ainsi.
Bewandtniss, f.	circonstance, situation, condition, f., état, m.
Bewässern, v. a.	arroser, mouiller.
Bewässerung, f.	arrosement, m.
Bewegbar, s. Beweglich.	
Bewegen, I) v. a. — II) sich, v. rec. — III) † v. a. fig.	I) mouvoir, remuer, agiter. — II) se mouvoir, se remuer. — III) mouvoir, exciter, porter, déterminer, émouvoir, attendrir, persuader.

Deutsch.	Französisch.
Beweggrund, Bewegungsgrund, m.	motif, m.
Beweglich, adj.	mobile, mobilier; touchant.
Beweglichkeit, f.	mobilité, volubilité, f.
Bewegt, adj.	ému, touché, attendri.
Bewegung, f.	mouvement, m., agitation, emotion, f., exercice, m.
Bewegungskunst, Bewegungslehre, f.	mécanique, f.
Bewehren, v. a.	armer.
Bewehrung, f.	armement, m.
Beweiben, v. a.	marier.
Beweibt, adj., s. Verheirathet.	
Beweinen, v. a.	pleurer, déplorer.
Beweinenswürdig, adj.	déplorable.
Beweis, m.	preuve, démonstration, f.
Beweisartikel, m. pl.	pièces justificatives, f. pl.
†Beweisen, v. a.	prouver, montrer, démontrer.
Beweisführer, m.	celui qui fait preuve.
Beweisgrund, m.	raison, f., argument, m.
Beweislich, adj.	démonstrable.
Beweisschrift, f.	instrument, m.
Beweisschluss, m.	argument, syllogisme, m.
Beweissen, v. a.	blanchir.
Bewenden, v. n., es dabei bewenden lassen.	y acquiescer, s'en tenir là, déférer à qc.
sich †Bewerben, v. rec.	rechercher, briguer, poursuivre, ambitionner.
Bewerber, m.	candidat, aspirant, postulant, m.
Bewerbung, f.	recherche, poursuite, f.
†Bewerfen, v. a.; (100).	couvrir en jetant contre ou dessus; crépir, ravaler.
Bewerfung, f. (100)	ravalement, m., crépissure, f.
Bewerkstelligen, v. a.	effectuer, exécuter, réaliser.
Bewerkstelligung, f.	exécution, réalisation, f.
Bewickeln, v. a.	entortiller, envelopper.
Bewilligen, v. a.	accorder, octroyer, concéder, consentir.
Bewilligung, f.	octroi, consentement, m., concession, permission, f.
Bewillkommen, v. a.	complimenter, accueillir, recevoir.
Bewillkommung, f.	accueil, m., réception, f.
†Bewinden, v. a.	entortiller, lier tout autour.
Bewindsel, n. (158).	livre, f.
Bewirken, v. a.	effectuer, causer, obtenir.
Bewirthen, v. a.	traiter, régaler.
Bewirthung, f.	traitement, régal, m.
Bewirthschaften, v. a.	administrer, traiter économiquement.
Bewitthumen, v. a.	douer, assigner un douaire.
Bewitzeln, v. a.	se moquer par des saillies, des bons mots.
Bewohnbar, adj.	habitable, logeable.
Bewohnen, v. a.	habiter, occuper.
Bewohner, m.	habitant, m.
Bewohnung, f.	habitation, f.
sich Bewölken, v. rec.	se couvrir de nuages.
Bewunderer, m.	admirateur, m.
Bewundern, v. a.	admirer.

Deutsch.	Französisch.
Bewundernswürdig, adj	*admirable.*
Bewunderung, f.	*admiration, f.*
Bewurf, m. (100).	*crépi, m.*
sich Bewurzeln, v. rec.	*prendre racine, s'enraciner.*
Bewusst, adj.	*connu.*
Bewusstlos, adj.	*sans connaissance.*
Bewusstseyn, n.	*connaissance, conscience, f.*
Bezahlen, v.a.— zu theuer . . .	*payer, satisfaire, acquitter. — surpayer.*
Bezahler, m.	*payeur, m.*
Bezahlung, f.	*payement, m.*
Bezähmen, v. a.	*dompter, réfréner, apprivoiser.*
Bazähmung, f.	*apprivoisement, m.*
Bezaubern, v. a.	*ensorceler, enchanter, charmer.*
Bezaubernd, adj.	*charmant, enchanteur.*
Bezauberung, f.	*ensorcellement, enchantement, charme, m.*
Bezäumen, s. Aufzäumen und Bezähmen.	
Bezäunen, s. Umzäunen.	
Bezechen, v. a.	*enivrer.*
Bezeichnen, v. a.	*marquer, désigner, dénoter.*
Bezeichnung, f.	*dénotation, marque, f., signalement, m.*
Bezeigen, I) v. a. — II) sich . . v. rec.	*I) marquer, montrer. — II) se comporter, se conduire.*
Bezeigung, f.	*conduite; démonstration, f.*
Bezeugen, v. a.	*attester, témoigner, assurer.*
Bezeugung, f.	*attestation, assurance, f., témoignage, m.*
Bezüchtigen, s. Beschuldigen.	
+Beziehen, I) v. a. — ein Instrument. — ein Haus etc. — eine Geldsumme. — II) sich . ., v. rec.	*I) couvrir, garnir de . .; référer. — monter. — se mettre en possession, se loger, entrer dans. — toucher. — II) se référer, se rapporter.*
sich Beziehend, adj.	*relatif à.*
Beziehung, f.	*relation, f., rapport, m.*
Bezielen, v. a.	*buter, avoir pour but.*
Beziffern, v. a.	*chiffrer.*
Bezirk, m.	*enclave, f., finage, m.; enceinte, f., circuit, tour; district, canton, m.*
Bezirken, v. a.	*borner, limiter.*
Bezoar, Bezoarstein, m.	*bézoard, m.*
Bezoarbock, m.	*gazelle des Indes, f.*
Bezuckern, v. a.	*sucrer.*
Bezug, m.	*garniture; relation, f., rapport, m.*
Bezwacken, v. a.	*rogner, écorner.*
Bezwecken, v. a.	*cheviller; avoir pour but, buter.*
Bezweifeln, v. a.	*revoquer en doute qc., douter de qc.*
Bezweifelung, f.	*doute, f.*
+Bezwingen, v. a.	*vaincre, dompter, assujettir, subjuguer.*
Bezwinger, m.	*vainqueur, dompteur, m.*
Bezwinglich, adj.	*domptable, prenable.*
Bezwingung, f.	*assujettissement, m.*
Bibel, f.	*bible, écriture sainte, f.*
Bibelfest, adj.	*versé dans la bible.*
Bibelmässig, adj.	*conforme à la bible.*
Bibelwerk, n.	*bible avec un commentaire, f.*
Biber, m.	*castor, bièvre, m.*
Bibergeil, n.	*castoréum, m.*

Deutsch.	Französisch.
Biberhaar, n.	*poil de castor, m., jarre, f.*
Biberhären, adj.	*de poil de castor.*
Biberhund, m.	*chien pour le castor, m.*
Biberhut, m.	*castor, m.*
Bibliothek, f.	*bibliothèque, f.*
Bibliothekar, m.	*bibliothécaire, m.*
Biblisch, adj.	*de la bible.*
Bicke, f., Bickel, m.	*pic, m., pioche, f.*
Bickelhaube, f.	*morion, pot en tête, m.*
Bicken, v. a.	*becqueter, piquer.*
Bieder, adj.	*droit, honnête, franc, loyal.*
Biederkeit, f.	*loyauté, honnêteté, f.*
Biedermann, m.	*homme de probité, m.*
Biedermännisch, adv.	*honnêtement.*
Biedersinn, m.	*bonhomie, loyauté, f.*
Biege, f.	*courbure, flexion, f.*
†Biegen, v. a.	*plier, courber, fléchir, cambrer.*
Biegsam, adj.	*pliable, flexible, souple, traitable.*
Biegsamkeit, f.	*flexibilité, souplesse, f.*
Biegung, f.	*flexion, courbure, cambrure, f.*
Biene, f.	*abeille, mouche à miel, f.*
Bienenbaum, s. Massholder.	
Bienenbrod, n.	*nourriture des abeilles, f.*
Bienenbrut, f.	*couvain des abeilles, m.*
Bienenfalter, m.	*phalène melonnelle, m.*
Bienenfänger, Bienenfresser, Bienenwolf, m.	*clairon apivore, guépier, m.*
Bienenhaube, Bienenkappe, f.	*capuchon, m.*
Bienenhaus, n., Bienenstand, m.	*rucher, m.*
Bienenkönigin, f., Bienenweiser, m.	*reine, mère-abeille, f.*
Bienenkorb, Bienenstock, m.	*ruche, f., panier, m.*
Bienenschwarm, m.	*essaim, m.*
Bienenspecht, m.	*pic vert, m.*
Bienenstachel, m.	*aiguillon d'abeille, m.*
Bienenstich, m.	*piqûre d'une abeille, f.*
Bienenvater, Bienenwärter, m.	*gardien d'abeilles, m.*
Bienenwabe, f.	*gaufre, f., rayon de miel, m.*
Bienenzelle, f.	*alvéole, m., cellule, f.*
Bienenzucht, f.	*éducation des abeilles, f.*
Bier, n.	*bière, f.*
Bierbank, f.	*taverne, f., cabaret à bière, m.*
Bierbottich, m., Bierkufe, f.	*cuve à bière, f.*
Bierbrauer, m.	*brasseur, m.*
Bierbrauerei, f.	*brasserie, f.*
Bieressig, m.	*vinaigre de bière, m.*
Bierfass, n.	*tonneau, muid à bière, m*
Bierfiedler, m.	*ménétrier, racleur, m.*
Bierflasche, f.	*bouteille à bière, f.*
Biergeld, n., s. Trinkgeld und Biersteuer.	
Bierglas, n.	*verre à bière, f.*
Bierhahn, m.	*robinet, m., cannelle, f.*
Bierhaus, n.	*cabaret, m.; brasserie, f.*
Bierhefen, f. pl.	*levure, lie de la bière, f.*
Bierkalteschale, Biermährte, f.	*birambrot, m.*
Bierkanne, f.	*pot à bière, m.*
Bierkarren, m.	*haquet, m.*
Bierkegel, Bierkranz, s. Bierzeichen.	
Bierkeller, m.	*cave à bière, f.*
Bierkrug, m.	*cruche à bière, f.*

Deutsch.	Französisch.
Biermolken, pl.	*posset, m*
Bierrausch, m.	*ivresse de bière, f.*
Bierschank, m.	*droit de vendre la bière en détail, m.*
Bierschenk, Bierwirth, m.	*cabaretier à assiette, m*
Bierschenke, s. Bierhaus.	
Bierschröter, m. . . .	*encaveur, m.*
Biersteuer, f.	*gambage, m.*
Biersuppe, f.	*soupe à la bière, f.*
Bierwage, f.	*pèse-liqueur pour la bière, m.*
Bierzeichen, n.	*enseigne à bière, bouchon, m.*
Bierzwang, m.	*droit exclusif de vendre de la bière dans un certain district, m.*
Biestmilch, f.	*colostre, premier lait, m.*
†Bieten, v. a. — einen guten Morgen . . — einem Trotz . ., die Spitze . .	*offrir, présenter, donner, tendre. — donner le bon jour à qn. — défier, braver, faire tête à qn.*
Bietz, m.	*teton, tetin, m.*
Bigott, adj.	*bigot.*
Bigotterie, f.	*bigotterie, f.*
Bilanz, f. (64)	*bilan, m., bilance, f.*
Bild, n.	*image, gravure, f., tableau, portrait, m.; idée, f.*
Bilden, v. a.	*former, cultiver, façonner; organiser; représenter; sculpter; peindre, dessiner, figurer.*
Bildend, adj.	*plastique.*
Bilderanbeter, Bilderdiener, m.	*iconolâtre, m.*
Bilderbeschreibung, f.	*iconographie, f.*
Bilderbibel, f.	*bible avec des figures, f.*
Bilderblende, f. . . .	*niche, f.*
Bilderbuch, n. . . .	*livre d'estampes, livre plein de figures, m.*
Bildercabinet, n. . .	*cabinet de peintures (gravures, tableaux), m.*
Bilderdienst, m. . . .	*culte religieux qu'on rend aux images.*
Bilderfuss, m.	*piédouche, m.*
Bildergallerie, f. . . .	*gallerie de tableaux, f.*
Bilderhandel, m. . . .	*commerce d'images, d'estampes, m.*
Bilderhändler, m. . . .	*marchand d'estampes, m.*
Bilderkram, Bilderladen, m.	*boutique d'images, f.*
Bilderlehre, Bilderdeutung, f.	*iconologie, f.*
Bildern, v. n.	*feuilleter un livre pour en voir les figures.*
Bilderrahmen, m. . . .	*bordure, f., cadre, m.*
Bilderreich, adj.	*riche en images, imaginé.*
Bildersaal, m.	*salon de peintures, m.*
Bilderschrift, f.	*hiéroglyphe, m.*
Bildersprache, f. . . .	*langage figuré, m.*
Bilderstuhl, s. Bilderfuss.	
Bilderstürmer, m. . . .	*iconoclaste, iconomaque, m.*
Bilderstürmerei, f. . . .	*iconomachie, f.*
Bildgiesser, m.	*maître fondeur, m.*
Bildgraber, m.	*graveur, calcographe, m.*
Bildgraberkunst, f. . . .	*calcographie, f.*
Bildhauer, m.	*sculpteur, statuaire, m.*
Bildhauerarbeit, f. . . .	*sculpture, f.*
Bildhauerkitt, m. . . .	*badigeon, m.*
Bildhauerkunst, f. . . .	*sculpture, f.*
Bildlich, adj.	*graphique, figuré.*
Bildner, m.	*artiste qui fait des figures, sculpteur, m.*
Bildnerei, Bildnerkunst, f.	*sculpture, f.*
Bildniss, n.	*effigie, image, figure, f., portrait, m.*

Deutsch.	Französisch.
Bildsäule, f.	*statue, f.*
Bildschnitzer, m. . . .	*sculpteur en bois, m.*
Bildschön, adj.	*très-beau.*
Bildstein, m.	*pierre figurée, lithoglyphite, f.*
Bildung, f.	*formation, conformation, organisation; éducation, f.*
Bildungskraft, f.	*vertu formatrice, f.*
Bildweber, s. Damastweber.	
Bildwerk, n.	*figures, f. pl., ornaments de sculpture etc., m. pl.*
Bill, f.	*bill, m.*
Billard, n.	*billard, m.*
Billardiren, v. a. . .	*billarder.*
Billardkugel, f.	*bille, f.*
Billardspiel, n.	*jeu de billard, m.*
Billardspieler, m. . . .	*joueur de billard, m.*
Billardstock, m.	*billard, m., queue, f.*
Bille, f. — (108)	*bille, f. — pivot, pic à rebattre les meules, m.*
Billet, n.	*billet, m.*
Billig, adj.	*juste, raisonnable, honnête, équitable.*
Billig, billiger Maassen, adv.	*justement, à bon droit, avec raison.*
Billigen, v. a.	*approuver, agréer, avoir pour agréable.*
Billigkeit, f.	*équité, f.*
Billigung, f.	*approbation, f.*
Billion, f.	*billion, m.*
Bilsenkraut, n.	*jusquiame, f.*
Bilz, m.	*champignon, potiron, m.*
Bimsstein, m.	*pierre-ponce, f.*
Bindaxt, f. (205)	*besaigue, f.*
Bindbalken, m. (14) . .	*architrave, f.; tirant, m.*
Binde, f. — (191)	*bande, f., bandeau, m.; cravate, f.; bandage, m., ligature; écharpe. — fasce, f.*
Bindemesser, n. (19) . .	*doloire, m.*
†Binden, v. a. — ein Buch . . — ein Fass . . — sich an etwas . .	*lier, attacher, nouer, joindre. — relier un livre. — relier. — s'attacher, s'astreindre à qc.*
Binden, n.	*reliage, m.*
Binderlohn, m.	*prix du reliage, m.*
Bindeschlüssel, m. (178) .	*clef de St. Pierre, faculté de lier, f.*
Bindestein, m. (14) . . .	*pierre de refend, f.*
Bindestrich, m. (60) . .	*trait d'union, tiret, m.*
Bindewort, n. (60) . . .	*conjonction, f.*
Bindezeichen, n. (33) . .	*division, f., tiret, m.*
Bindezeug, n. (198) . .	*boîtier, m.*
Bindfaden, m.	*ficelle, f.*
Bindfadenrolle, f. . . .	*ficellier, m.*
Bindling, m., s. Zaunwinde.	
Bindstock, m., s. Knebel.	
Bindung, f.	*union, f., coulé, m.*
Bindweide, f.	*rouette, f., pleyon, m.*
Bindwerk, n.	*treillage, m.*
Bindwurm, s. Bandwurm.	
Bingelkraut, n.	*mercuriale, f.*
Binnen, praep.	*pendant, dans l'espace de . . , d'ici à, entre ci et .*
Binnendeich, m. . . .	*batardeau, m.*
Binnenländer, m. (145) .	*bélandre, f.*
Binnenlaufen, v. n. (158)	*entrer dans un port.*
Binnenwerk, Binnengewirk, n.	*entretoile, f.*
Binse, f.	*jonc, m.*

Deutsch	Französisch
Binsenblume, f.	*jonquille, f.*
Biograph, m.	*biographe, m.*
Biographie, f.	*biographie, f.*
Birke, f.	*bouleau, m.*
Birken, adj.	*de bouleau.*
Birkensaft, m.	*eau (sève) de bouleau, f.*
Birkenwald, m.	*forêt de bouleaux, m.*
Birkhahn, m.	*coq de bois, m.*
Birkhenne, f.	*poule de bois, f.*
Birn, f.	*poire, f.*
Birnbaum, m.	*poirier, m.*
Birnbäumen, adj. . . .	*de poirier.*
Birnförmig, adj.	*en poire, piriforme.*
Birnmost, Birnwein, m. .	*poiré, m.*
Birnstiel, m.	*queue de poire, f.*
Birnwalzen, f. pl. (163) .	*poires secrètes, f. pl.*
Bis, adj. et conj. . . .	*jusque, jusques; jusqu'à ce que, en attendant que.*
Bisam, m.	*musc, m.*
Bisamaffe, m.	*singe musqué, m.*
Bisamapfel, m.	*pomme musquée, f.*
Bisamblume, f.	*ambrette, f.*
Bisambüchse, f.	*boîte de senteur, f.*
Bisamkatze, f.	*genette, f.*
Bisamkörner, m. pl. . .	*grains de mosch, m. pl.*
Bisamkraut, n.	*mosch, m.*
Bisamkügelchen, n. . .	*muscadin, m.*
Bisamratte, f.	*rat musqué, m.*
Bisamrose, f.	*rose musquée, f.*
Bisamthier, n.	*musc, m.*
Bisamziege, f.	*chèvre musquée, f.*
Bischen, n.	*un peu.*
Bischof, m.	*évêque, m.; orangeade, f.*
Bischöflich, adj.	*épiscopal.*
Bischofsamt, n.	*épiscopat, m.*
Bischofshut, m., Bischofsmütze, f.	*mitre, f.*
Bischofskreuz, n. . . .	*croix pectorale, f.*
Bischofsmantel, m. . .	*pallium, m.*
Bischofsmäntelchen, n. .	*camail, m.*
Bischofsstab, m. . . .	*crosse, f.*
Bischofsthum, n., s. Bisthum.	
Bischofswürde, f. . . .	*dignité épiscopale, f., épiscopat, m.*
Biscuit, n.	*biscuit, m.*
Bisher, adv.	*jusqu'ici, jusqu'à présent.*
Bisherig, adj.	*ce qui s'est passé, ce qui a été jusqu'à présent.*
Bismuth, m.	*bismuth, m.*
Bison, m.	*bison, m.*
Biss, m.	*morsure, f.*
Bissen, m.	*morceau, m., bouchée, f.*
Bissig, adj., s. Beissig.	
Bisten, v. a.	*appeler qn. par le son de bst.*
Bisthum, n.	*évêché, m.*
Bisweilen, adv.	*quelquefois, de temps en temps.*
Bitte, f.	*prière, demande, supplique, f.*
†Bitten, v. a.—zu etwas . .	*prier, demander, supplier. — prier, inviter à . .*
Bitter, adj.	*amer; aigre, piquant.*
Bitterböse, adj.	*fort en colère.*
Bitterkeit, f.	*amertume, aigreur, f.*
Bitterklee, m.	*trèfle d'eau, ménianthe, m.*
Bitterlich, I) adj.— II) adv.	*I) un peu amer.— II) amèrement.*
Bittersalz, n.	*sel cathartique amer, m.*
Bitterwasser, n.	*eau minérale qui contient du sel neutre, m.*
Bitterwurz, f.	*gentiane, f.*
Bittlich, Bittweise, adv. .	*par prière, par grâce, précaire.*

Deutsch	Französisch
Bittschrift, f.	*requête, f., placet, m., supplique, pétition, lettre de supplication, f.*
Bittsteller, m.	*suppliant, m.*
Blachfeld, n.	*plaine, rase campagne, f.*
Blachfrost, m.	*froid sec, m.*
Blackfisch, m.	*sèche, f.*
Blaffen, s. Bellen.	
Blähen, v. a. — sich . .	*enfler, gonfler; causer des vents, des flatuosités.— s'enfler.*
Blähend, adj.	*flatueux, venteux.*
Blähung, f.	*flatuosité, ventosité, f., vent, m.*
Blank, adj.	*blanc, clair, net, poli.*
Blänker, m., s. Plänkler.	
Blankett, n.	*blanc-signé, blanc, m.*
Blankscheit, n.	*busc, m.*
Blärren, s. Plärren.	
Bläschen, n.	*vesicule, f.*
Blase, f., a) Wasser-, Luftblase; b) auf der Haut; c) Harnblase; d) Branntweinbrennerblase etc.	*a) bulle, bouteille; b) ampoule, cloche, vessie; c) vessie, f.; d) alambic, m.*
Blasebalg, m.	*soufflet, m.*
Blasebalgröhre, f. . . .	*tuyère, f.*
Blasebalgtreter, s. Bälgetreter.	
Blasebalgzieher, m. (66)	*chauffeur, m.*
Blaseinstrument, n. . .	*instrument à vent, m.*
†Blasen, v. a.	*souffler; jouer, sonner d'un instrument à vent.*
Blasenband, n. — schnur, f. (5).	*ouraque, m.*
Blasenerbse, f.	*vesicaire, f., pois de merveille, m.*
Blasengrün, n., s. Rauschgrün.	
Blasenhut, m.	*chape d'un alambic, f.*
Blasenpflaster, n. . . .	*vesicatoire, m.*
Blasenstein, m.	*pierre dans la vessie, gravelle, f.*
Blasenziehend, adj. . .	*vésicatoire.*
Blaserohr, n. — (53). . .	*sarbacane; fêle, f.*
Blasicht, adj.	*qui ressemble à des vessies, à des ampoules.*
Blasig, adj.	*qui a des vessies, des ampoules.*
Blasoniren, v. a. . . .	*blasonner.*
Blasonirkunst, f. . . .	*blason, m.*
Blass, adj.	*pâle, plafard, blême.*
Blassblau, adj.	*bleu pâle, bleu mourant.*
Blässe, f.	*paleur, f.; chaufrain, m., étoile, pelote, f.*
Blatt, n.	*feuille, f.; pan; feuillet; ais, m.; feuille, f.*
Blättchen, n. (5) . . .	*fontanelle, f.*
Blatten, v. a.	*effeuiller.*
Blatter, f.	*bube, pustule, f., bouton, grain de petite vérole, m.*
Blättergebackenes, n. . .	*feuilletage, gâteau feuilleté, m.*
Blätterig, adj.	*feuillée, feuilleté, folié.*
Blätterlos, adj. — (127). .	*sans feuilles. — apétale.*
Blättermagen, m. . . .	*livre, m.*
Blattern, f. pl.	*petite vérole, f.*
Blättern I) v. a. — II) sich . ., v. rec.	*I) feuilleter.— II) s'effeuiller; s'exfolier.*
Blatternarbe, Blattergrube, f.	*marque de petite vérole, f.*
Blatternarbig, adj. . . .	*marqué de petite vérole.*
Blatternimpfung, f. . . .	*inoculation de la petite vérole, f.*

Deutsch.	Französisch.
Blätterschwamm, m.	agaric, m.
Blätterteig, m.	feuilletage, m.
Blättertabak, m.	tabac en feuilles, m.
Blätterwerk, n.	feuillage, m.
Blattgold, n.	or en feuilles (battu), m.
Blatthalter, m. (33)	visorion, m.
Blattlaus, f.	puceron, m.
Blattraupe, f.	chenille d'arbres, f.
Blattseite, f.	page, f.
Blattsilber, n.	argent en feuilles, m.
Blattwender, m., Blattzeichen, n.	signet, tourne-feuillet, m.
Blattzinn, n.	étain in feuilles, tain, m.
Blau, adj. — (191)	bleu; azur.
Blau, n.	bleu, m.
Blauäugig, adj.	qui a des yeux bleus.
Bläue, blaue Stärke, f.	bleu d'empois, m.
Bläuel, m.	battoir, m., batte, f.
Blauen, I) v. n.—II) v. a.	I) devenir bleu.—II) bleuir.
Bläuen, v. a.	battre avec le battoir; bâtre, rosser.
Blaufarbe, s. Blau.	
Blaufärber, m.	teinturier du petit teint, m.
Blaufleckig, adj.	tacheté de bleu.
Blauholz, n.	bois du Brésil, bois de campêche, m.
Bläulich, adj.	bleuâtre, azurin.
Blaumeise, f.	mésange bleue, f.
Blauschecke, f., Blauschimmel, m.	pie bleue, f., cheval bleu pommelé, m.
Blauspecht, m.	pic bleuâtre, torchepot, m.
Blaustrumpf, m.	mouchard, espion, rapporteur, m.
Blech, n. Eisenblech; Weissblech; dünne Platte.	tôle, f.; fer-blanc, m.; lame, plaque, f.
Blechen, v. a.	payer.
Blechern, adj.	de fer-blanc.
Blechhammer, m., Blechhütte, f.	forge de tôle, f.
Blechmünze, f.	bractéate, f.
Blechscheere, f.	coupoir, m., cisailles, f. pl.
Blechschläger, ...schmid, m.	ferblantier, taillandier en fer-blanc, m.
Blechwaare, f.	utensiles de fer-blanc, m. pl.
Blecken, v. a., die Zähne	montrer les dents.
Blei, n. — (158)	plomb, saturne, m.; sonde, f.
Bleiarbeit, f. — (150)	plomberie; coupellation, f.
Bleiarbeiter, m.	plombier, m.
†Bleiben, v. n. — sitzen, liegen, stehen bleiben.— bei etwas bleiben. — auf dem Platze . . . — bleiben lassen.	demeurer, rester; séjourner, s'arrêter; durer, subsister. — demeurer assis, couché, debout, s'arrêter. — continuer qc., s'en tenir à. — demeurer sur la place. — cesser, laisser.
Bleiben, n.	demeure, f.
Bleibend, adj.	permanent, constant, de durée.
Bleich, adj.	blême, pâle.
Bleiche, f.	pâleur, f.
Bleiche, f.	blancherie, blanchisserie, f.
Bleichen, I) v. a.— II) v. n.	I) blanchir.— II) blanchir.
Bleichen, n.	blanchissage, blanchiment, m.
Bleicher, m.	blanchisseur.—vin clairet, m.
Bleicherlohn, m.	blanchissage, m.
Bleichsucht, f.	pâles couleurs, f. pl., chlorose, f.
Bleidecker, m.	couvreur en plomb, m.

Deutsch.	Französisch.
Bleiern, adj.	de plomb.
Bleierz, n.	mine de plomb, f.
Bleiessig, m.	vinaigre de saturne, m.
Bleifarbe, f.	couleur de plomb, f.
Bleifarbig, adj.	de couleur de plomb.
Bleifeder, f.	crayon, m.
Bleigelb, n.	massicot, m.
Bleigiesser, m.	plombier, m.
Bleigiesserei, f.	plomberie, f.
Bleiglanz, m.	galène, f., alquifoux, m.
Bleiglätte, f.	litharge, f.
Bleihe, f.	able, m.
Bleihütte, f.	plomberie, f.
Bleihaltig, Bleiig, adj.	plombier.
Bleiicht, adj.	qui ressemble au plomb.
Bleikolik, f.	colique sèche, colique de plombiers, f.
Bleikönig, m.	régule de plomb, m.
Bleikugel, f.	balle de plomb, f.
Bleiloth, n.	plomb, m., sonde, f.
Bleirecht, adj.	à plomb, perpendiculaire.
Bleischnur, f.	chas, plomb, niveau, m.
Bleistift, s. Bleifeder.	
Bleistiftrohr, n.	porte-crayon, m.
Bleiwage, f.	niveau, m.
Bleiweiss, n.	ceruse, f., blanc de plomb, m.
Bleiwurf, m., s. Bleiloth und Bleischnur.	
Bleizeichen, n.	plomb, m.
Bleizucker, m.	sucre de saturne, m.
Bleizug, m. (52)	tire-plomb, m.
Blende, f. — (86) (Blendleder).	fenêtre feinte; porte feinte; niche; cloison, f.— blindes, f. pl. — oeillère, f.
Blenden, v. a. — (86)	aveugler; éblouir; fasciner.— blinder.
Blendend, adj.	éblouissant.
Blendfenster, n.	châssis de papier, m.
Blendlaterne, f.	lanterne sourde, f.
Blendleder, n.	oeillère, f.
Blendling, m.	bâtard, métis, m.
Blendrahmen, m.	châssis, m.
Blendung, f.	aveuglement; éblouissement, m.; blindes, f. pl.
Blendwerk, n. (86)	blindage, m.; illusion, f., prestige, m.
Blick, m.	regard, coup d'oeil, m.; vue; oeillade, f.; éclair, m.
Blicken, I) v. a.—II) v. n.— sich blicken lassen.	I) regarder. — II) luire, faire l'éclair. — se montrer, paraître.
Blindfeuer, n.	faux-feux, m. pl.
Blind, adj. —er Passagier; — blinde Kuh.	aveugle; faux, feint.—passe-volant, m. — colin-maillard, m., cligne-musette, f.
Blinddarm, m. (5)	coecum, m.
Blinde, m. s. auch blinder Passagier.	aveugle, m.
Blinde, f. (158)	civadière, f.
Blindgeboren, adj.	aveugle né.
Blindheit, f.	cécité, f., aveuglement, m.
Blindlings, adv.	à yeux clos, à tâtons, aveuglément, à l'aveugle.
Blindschleiche, f.	orvet. — sournois, m.
Blindschuss, m.	coup sans balle, m.

Deutsch.	Französisch.
Blindstenge, f. (158)	*vergue de civadière, f. tourmentin, m.*
Blinken, v. n. — mit den Augen.	*reluire, briller, flamboyer. — cligner.*
Blinzen, Blinzeln, v. n.	*cligner, clignoter, ciller.*
Blinzen, Blinzeln, n.	*clignotement, m.*
Blitz, m.	*éclair, m., foudre, f.*
Blitzableiter, m.	*conducteur, paratonnerre, m.*
Blitzen, v. n.	*éclairer, faire des éclaires; reluire, briller.*
Blitzstrahl, m.	*foudre, f.*
Block, m. — (158)	*billot, bloc; saumon, m. — poulie, f.*
Blockade, f.	*blocus, m.*
Blockbatterie, f.	*batterie dont la plateforme est composée de madriers, f.*
Blockblei, n.	*plomb en saumons, m.*
Blöcken und Stöcken, v. a.	*lier et garroter, mettre aux fers.*
Blockhaus, n. — s. auch Stockhaus.	*maison faite de troncs d'arbres, f.; fortin de bois, m.*
Blockiren, v. a.	*bloquer, serrer.*
Blockkarren, m.	*éfourceau, m.*
Blockmörser, m.	*mortrier monté sur un bloc de bois, m.*
Blockpfeife, f.	*tuyau d'orgue fait d'une seule pièce, m.*
Blockstück, n. (51)	*saumon, m.*
Blocktaube, s. Holztaube.	
Blockwagen, m.	*binard, m.*
Blockzinn, n.	*étain en saumons, m.*
Blöde, adj.	*timide, honteux; faible.*
Blödigkeit, f.	*timidité; faiblesse, f.*
Blödsichtig, adj.	*qui a la vue faible, myope.*
Blödsichtigkeit, f.	*vue faible, f.*
Blödsinn, m., Blödsinnigkeit, f.	*imbécillité, f.*
Blödsinnig, adj.	*imbécile.*
Blöken, v. n.	*beugler, mugir; bêler.*
Blöken, n.	*mugissement, beuglement; bêlement, m.*
Blond, adj.	*blond.*
Blonde, f.	*blonde, f.*
Blondine, f.	*blondine, blonde, f.*
Bloss, I) adj. — II) adv. — bloss geben. — sich (der Gefahr) bloss stellen.	*I) nu, découvert; seul, simple, pur. — II) à découvert; seulement, simplement, uniquement. — exposer, découvrir. — s'exposer.*
Blösse, f. — eine . . . geben.	*nudité, f. — se découvrir, donner prise sur soi.*
Blühen, v. n.	*fleurir; être en crédit, en vogue, fleurir.*
Blühend, adj.	*fleurissant, fleuri; florissant.*
Blühezeit, f.	*fleuraison, floraison, f.*
Blümchen, n. — (69)	*petite fleur, fleurette. — queue, f.*
Blume, f. — eines Pferdes, s. Blässe. — (69)	*fleur, f.; fleurs, règles des femmes, f. pl. — queue, f.*
Blumenbecher, s. Blumenkelch.	
Blumenbeet, n.	*planche, f., carreau, parterre, compartiment de fleurs, m.*

Deutsch.	Französisch.
Blumenbinderin, f.	*bouquetière, f.*
Blumenblatt, n. — (127)	*feuille de fleur, f. — pétale, m.*
Blumenbüschel, m. (127)	*corymbe, m.*
Blumenerde, f.	*terrot, terreau, m.*
Blumenflor, m.	*fleuraison, f.*
Blumenfreund, m.	*fleuriste, m.*
Blumengarten, m.	*jardin fleuriste, m.*
Blumengärtner, m.	*jardinier fleuriste, m.*
Blumengehänge, n.	*guirlande, f., feston, m.*
Blumengöttin, f.	*Flore, f.*
Blumengriffel, m. (127)	*pistil, m.*
Blumenhändler, m.	*marchand fleuriste, m.*
Blumenkelch, n. (127)	*calice, godet, périanthe, m.*
Blumenkenner, m.	*fleuriste, m.*
Blumenknospe, f.	*bouton de fleur, m.*
Blumenkohl, m.	*choux-fleur, m.*
Blumenkorb, m.	*corbeille à fleurs, f.*
Blumenkranz, m.	*couronne de fleurs, guirlande, f.*
Blumenkrug, m.	*bouquetier, m.*
Blumenlese, f.	*anthologie, f.*
Blumenliebhaber, m.	*fleuriste, m.*
Blumenliebhaberei, f.	*fleurisme, m.*
Blumenmaler, m.	*fleuriste, m.*
Blumenmonat, m.	*Mai, m.*
Blumenreich, adj.	*plein de fleurs.*
Blumenscheide, f. (127)	*gaine, f.*
Blumenstängel, Blumenstiel, m.	*tige, f., pédicule, m.*
Blumenstaub, m. (127)	*poussière prolifique, f., pollen, m.*
Blumenstein, m.	*échinanthe, f.*
Blumenstrauss, m.	*bouquet, m.*
Blumenstück, s. Blumenbeet.	
Blumenthee, m.	*thé impérial, m.*
Blumentopf, m.	*pot à fleurs, m.*
Blumenwerk, n.	*fleuron, m.*
Blumenzeit, f.	*saison de fleurs, f.*
Blumenzwiebel, f.	*bulbe, f., oignon, m.*
Blumicht, adj.	*à fleurs, fleuri.*
Blumig, adj.	*fleuri, plein de fleurs.*
Blumist, m.	*fleuriste, m.*
Blut, n. — . . . lassen	*sang, m.; famille, race, f. — saigner.*
Blutader, f.	*veine, f.*
Blutapfel, m.	*pomme d'api, pomme d'or, f.*
Blutarm, adj.	*extrêmement pauvre.*
Blutbad, n.	*carnage, massacre, m.*
Blutbrechen, n.	*vomissement de sang, m.*
Blutbruch, m. (8)	*hématocèle, f.*
Blutbühne, f., Blutgerüst, n.	*échafaud, m.*
Blutdurst, m.	*soif de sang, avidité de sang, f.*
Blutdurstig, adj.	*sanguinaire.*
Blutegel, m.	*sangsue, f.*
Bluten, v. n. — sich zu Tode . .	*saigner; perdre tout son sang.*
Bluten, n.	*saignement, m.*
Blutend, adj.	*saignant.*
Bluterzeugung, f.	*sanguification, f.*
Blutfarbe, f.	*couleur de sang, f.*
Blutfarbig, adj.	*sanguin.*
Blutfink, m.	*pivoine, bouvreuil, m.*
Blutfluss, Blutgang, m.	*flux de sang, m.; hémorrhoïdes, f. pl.*
Blutgefäss, n.	*vaisseau qui contient le sang, m., veine, f.*
Blutgeld, n.	*prix de sang, m.*
Blutgericht, n.	*justice criminelle, f.*
Blutgeschwür, n.	*flegmon, furuncle, clou, charbon, m.*
Blutgier, f.	*avidité de sang, cruauté, f.*
Blutgierig, adj.	*avide de sang, sanguinaire.*
Blutharnen, n.	*pissement de sang, m.*
Blüthe, f.	*fleur, f.*

Deutsch.	Französisch.
Blüthezeit, s. Blühezeit.	
Bluthirse, m.	*panicuin sanguin, m., renouée, f.*
Bluthochzeit, f.	*la St. Barthélemi, les matinées Parisiennes, f. pl.*
Bluthund, m.	*homme sanguinaire, m.*
Blutig, adj.	*ensanglanté, sanglant, saigneux.*
Blutjung, adj.	*fort jeune.*
Blutlassen, n., s. Aderlassen.	
Blutlos, adj.	*qui n'a point de sang.*
Blutpfirsiche, f.	*brugnon, m., sanguinolette, f.*
Blutrache, f.	*vengeance d'un meurtre, f.*
Blutregierung, f.	*sanguinocratie, f.*
Blutreich, adj.	*sanguin.*
Blutreinigend, adj.	*dépuratoire.*
Blutreinigungsmittel, n.	*remède dépuratoire, m.*
Blutrichter, m.	*juge criminel, m.*
Blutroth, adj.	*rouge comme du sang.*
Blutrünstig, adj.	*sanglant, jusqu'au sang.*
Blutsauer, adj.	*extrêmement pénible.*
Blutsauger, m.	*vampire, m.*
Blutschande, f.	*inceste, m.*
Blutschänder, m.	*incestueux, m.*
Blutschänderisch, adj.	*incestueux.*
Blutscheu, adj.	*hémophobe.*
Blutschuld, f.	*meurtre, homicide, crime capital, m.*
Blutschwären, s. Blutgeschwür.	
Blutsfreund, m.	*proche parent, m.*
Blutsfreundschaft, f.	*consanguinité, f.*
Blutspeien, n.	*crachement de sang, m.*
Blutstein, m.	*hématite, sanguine, f.*
Blutstillend, adj.	*styptique.*
Blutstrieme, f.	*meurtrissure, f.*
Blutstropfen, m.	*goutte de sang, f.*
Blutsturz, m.	*hémorrhagie.*
Bluttriefend, adj.	*sanglant.*
Blutumlauf, m.	*circulation du sang, f.*
Bluturtheil, n.	*sentence de mort, f.*
Blutvergiessen, n.	*massacre, carnage, m., tuerie, f.*
Blutverlust, m.	*perte de sang, f.*
Blutwasser, n.	*lymphe, sérosité, f.*
Blutwenig, adj.	*très-peu.*
Blutwurst, f.	*boudin, m.*
Blutwurz, f.	*tormentille, f.*
Blutzeuge, m.	*martyr, m.*
Blutzwang, m.	*tenesme sanguinaire, m.*
Bock, m.	*bouc; belier; tréteau; âne, baudet; siége du cocher, m.—faute, bévue, f.*
Böckchen, n.	*petit ou jeune bouc, cabri, m.*
Bocken, v. n. — (158).	*être en chaleur; sentir le bouc; se doguer; tanguer.*
Bockfell, n.	*peau de bouc, f.*
Bockgestank, m.	*bouquin, m.*
Bockig, adj.	*en chaleur; qui sent le bouquin.*
Bocklamm, n.	*agneau mâle, m.*
Bockleder, n.	*peau de bouc, f.*
Bockledern, adj.	*de peau de bouc.*
Bockpfeife, f.	*cornemuse, f.*
Bockpfeifer, m.	*joueur de cornemuse, m.*
Bocksbart, m. (Pflanze)	*barbe de bouc, f.*
Bocksbeutel, m.	*ancien cérémonial, m.*

Deutsch.	Französisch
Bocksdistel, Bocksdorn, s. Tragant.	
Bockshorn, n. (Pflanze); — einen ins . . . jagen.	*fenu-grec, m.—reduire qn. au petit pied, intimider.*
Bockssprung, m.	*gambade, capriole, f.*
Bockverstellung, f. (14).	*échafaudage, armement de voûte, m.*
Boden, m.	*terre, f.; terroir, terrain, sol; fond, m., enfonçure, f.; grenier, galetas; plancher, carreau, m.*
Bodenbret, n.	*enfonçure, f., fond, m.*
Bodenfenster, n.	*lucarne, f.*
Bodengeschoss, n.	*rez-de-chaussée, m.*
Bodenholz, s. Bodenbret.	
Bodenkammer, f.	*galetas, m.*
Bodenlos, adj.	*sans fond.*
Bodensatz, m.	*fécule, f., effondrilles, fondrilles, f. pl., dépôt, sédiment, m., fèces, f. pl.*
Bodenschatz, s. Lagergeld.	
Bodenstein, m. (108).	*gîte, m., meule de dessous, f.*
Bodenstück, n.	*fond, m., enfonçure, f.*
Bodenteig, m.	*abaisse, f.*
Bodenzieher, m. (19 und 198).	*tire-fond, m.*
Bodenzins, m.	*louage pour un grenier, m.*
Bodmerei, f. (158).	*bomerie, bodinerie, f.*
Bofist, m.	*vesse-de-loup, f.*
Bogen, m.	*arc, m.; courbe, courbure, f.; arc, cintre, berceau, m.; feuille f.; archet, m.*
Bogendecke, f.	*voûte, f., plafond voûté, m.*
Bogener, Bogenmacher, m.	*arbalétrier, m.*
Bogenfeile, f.	*lime à archet, f.*
Bogenfenster, n.	*fenêtre cintrée, f.*
Bogenförmig, adj.	*en arc, arqué.*
Bogengang, m.	*arcade, f., berceau, m.*
Bogengewölbe, n.	*voûte en plein cintre, f.*
Bogengrösse, f.	*folio, m.*
Bogenlaube, f.	*berceau, m.*
Bogenlinie, f.	*ligne circulaire, f.*
Bogenpfeiler, m.	*arc-boutant, m.*
Bogenrund, s. Bogenförmig.	
Bogenrundung, f.	*voussure, courbure, f.*
Bogenschuss, m.	*coup d'arc, coup de flèche, m.*
Bogenschütze, m.	*archer, m.*
Bogenstellung, f.	*arcade, f.*
Bogenweise, adv.	*en arc; par feuilles.*
Bogig, adj.	*courbé en arc, bombé, godronné.*
Bogspriet, n. — (158).	*beaupré, m.*
Bogsprietsegel, n. — (158).	*civadière, f.*
Bogstenge, s. Blindstenge.	
Bohle, f.	*planche épaisse, cartelle, f., madrier, m.*
Bohlen, v. a.	*planchéir.*
Bohlengeld, s. Standgeld.	
Bohne, f.	*fève, f., haricot, m., faséole, f.*
Bohnen, v. a.	*cirer, polir avec de la cire.*
Bohnen, n.	*cirage, m.*
Bohnenbaum, m.	*févier, aubours, m.*
Bohnenkraut, n.	*sarriette, f.*
Bohnenstange, f.	*rame, f.*
Bohnenstroh, n.	*paille de fèves, f.*
Bohner, m.	*frotteur, m.*
Böhnhase, s. Pfuscher.	
Bohnlappen, m.	*frottoir, m.*
Bohreisen, n.	*mèche de vilebrequin, f.*
Bohren, v. a.	*forer, trouer, percer.*
Bohrer, m.	*foret, perçoir, vilebrequin, m., tarière, f.*

Deutsch.	Französisch.
Bohrkrätzer, m.	*grattoir, m.*
Bohrlade, f.	*allésoir, m.*
Bohrloch, n.	*forure, f.*
Bohrmehl, n.	*petites parcelles farineuses qui tombent du métal etc. en forant, f. pl.*
Bohrschmid, m.	*vrillier, m.*
Bohrspäne, m. pl.	*petits copeaux qui tombent en forant, m. pl., allésure, f.*
Boje, f. (158)	*bouée, f.*
Bojeseil, n.	*orin, m., bouline, f.*
Boisalz, s. Seesalz.	
Boleine, s. Bojeseil.	
Bolle, f	*bulbe, f., oignon, m.*
Bollengewächs, n.	*plante bulbeuse, f.*
Böller, m.	*boîte, f., petit mortier, m.*
Bollig, Bollicht, adj. . .	*roide; bulbeux.*
Bollwerk, n.	*bastion, m.*
Bolus, m.	*bol, m., terre bolaire, f.*
Bolzen, m.	*trait, m., flèche; cheville, f.; boulon, m.*
Bombarde, f.	*bombarde, f.*
Bombardier, m.	*bombardier, m.*
Bombardiren, v. a. . . .	*bombarder.*
Bombardirgaliote, f. . .	*galiote à bombes, f.*
Bombardirung, f.	*bombardement, m.*
Bombasin, m.	*bombasin, m., futaine à deux envers, f.*
Bombast, m.	*phébus, m.*
Bombe, f.	*bombe, f.*
Boot, n.	*bot, canot, m., nacelle, petite chaloupe, barque, f.*
Bootshaken, m.	*gaffe, f.*
Bootsknecht, m.	*matelot, m.*
Bootsmann, m.	*bosseman, m.*
Borax, m.	*borax, m.*
Bord, m.	*bord, m.*
Borde, f. s. Borte.	
Bordell, n.	*bordel, m.*
Bordiren, v. a.	*border, galonner, chamarrer.*
Bordirung, f.	*bordure, f.*
Borg, m.	*crédit, prêt, emprunt, m.*
Borgen, v a.	*prendre à crédit, emprunter; prêter.*
Borger, m.	*emprunteur; prêteur, m.*
Borke, f.	*écorce, f.*
Born, s. Brunnen.	
Borragen, Borretsch, m. (Pflanze).	*bourrache, f.*
Borsdorferapfel, m. . .	*pomme de Borsdorf, f.*
Börse, f.	*bourse, f.*
Borstbesen, m.	*balai de soies de cochon, m.*
Borste, f.	*soie de cochon, f.*
sich Borsten, v. rec. . .	*se hérisser, se dresser.*
Borstig, adj.	*qui a des soies; hérissé.*
Borstwisch, m., s. Kehrwisch.	
Bortanker, m. (158). . .	*grosse ancre, f.*
Borte, f.	*bord, galon, passement, m.*
Bortenmacher, Bortenwirker, m.	*passementier, m.*
Bösartig, adj.	*malin, maligne, mauvais, méchant.*
Bösartigkeit, f.	*malignité, malice, f.*
Böschung, f.	*talus, m.*
Bose, s. Federkiel.	
Böse, I) adj. — II) adv. — III) m.	*I) mauvais, méchant; fâcheux; fâché, en colère. — II) mal; méchamment. — III) diable, malin, m.*
Bösewicht, m.	*scélérat, m.*
Boshaft, adj.	*malicieux, malin, maligne, méchant.*

Deutsch.	Französisch.
Bosheit, f.	*malice, méchanceté, malignité, f.*
Böslich, adv.	*malignement, malicieusement.*
Bossiren, v. a.	*travailler en bosse, en relief, bosseler.*
Bossirer, m.	*ouvrier en ouvrage de bosse (de relief).*
Bosseln, s. Kegeln.	
Böswillig, adj.	*malveillant.*
Böswilligkeit, f.	*malveillance, f.*
Botanik, f.	*botanique, f.*
Botaniker, m.	*botaniste, m.*
Botanisch, adj.	*botanique.*
Botanisiren, v. n. . . .	*herboriser.*
Bote, m.	*messager; courrier, m., estafette, f.*
Botenamt, n.	*messagerie, f.*
Botenfrau, f.	*messagère, f.*
Botenlohn, m.	*paie d'un messager, f.*
Botenmeister, m. . . .	*facteur des messagers, m.*
Botmässigkeit, f. . . .	*domination, puissance, f., empire, m.*
Botschaft, f.	*message; avis, m., nouvelle; ambassade, f.*
Botschafter, m.	*ambassadeur, m.*
Böttcher, m.	*tonnelier, m.*
Böttcherarbeit, f. . . .	*tonnelage, m.*
Böttcherhandwerk, n. .	*tonnellerie, f.*
Bottich, m.	*cuve, f.*
Bouteille, f., s. Flasche.	
Boy, m.	*boie, f.*
Brach, adj.	*en friche, en jachère.*
Brache, f., Brachacker, m., Brachfeld, n.	*friche, jachère, f.*
Brachen, v. a.	*jachérer.*
Brachkäfer, m.	*fouille-merde, m.*
Brachkorn, n.	*blé qu'on recueille d'une jachère, m.*
Brachmonat, m.	*Juin, mois de Juin, m.*
Brachvogel, m.	*corlieu, courlis; pluvier, m.*
Brachzeit, f.	*temps de jachère, m.*
Brack, Bracke, s. Schweisshund.	
Brack, m.	*rebut, m.*
Bracken, v. a.	*trier.*
Brackgut, n.	*marchandises de rebut, f. pl.*
Brackwasser, n.	*eau saumache, f.*
Bramarbas, m.	*grand venteur, m.*
Bramarbasiren, v. n. . .	*se vanter.*
Bramraa, f. (158) . .	*vergue du perroquet, f.*
Bramsegel, n. (158). . .	*voile du perroquet, f.*
Bramstenge, f.	*perroquet, m.*
Brand, m. — im Getraide. — der kalte . . — der heisse . .	*embrasement, feu; incendie; tison; brandon, m. — nielle, rouille, f. — sphacèle, m. — gangrène, f.*
Brandbettler, m. .	*mendiant qui quête pour avoir été ruiné par le feu, m.*
Brandblase, f.	*cloche de brûlure, f.*
Brandbrief, m.	*certificat donné à celui qui a été ruiné par un incendie, m.; menace d'incendier, f.*
Brandcasse, f.	*caisse des incendies, f.*
Branden, v. n.	*falaiser.*
Brander, m., Brandschiff, n.	*brûlot, m.*
Brandfest, adj., s. Feuerfest.	

Deutsch.	Französisch.
Brandfleck, m.	*brûlure, f., encaume, marquereau, m.*
Brandfleckig, adj.	*qui a des taches de brûlures, tisonné.*
Brandfuchs, m.	*alezan brulé, m.*
Brandgasse, f.	*intervalle entre deux maisons voisines, m.*
Brandgeruch, m.	*brûlé, roussi, m.*
Brandgeschmack, m.	*brûlé, m.*
Brandglocke, f., s. Sturmglocke.	
Brandicht, adj.	*qui a un goût de brûlé, qui sent le brûlé.*
Brandig, adj.	*rouillé, niellé.*
Brandkorn, n.	*blé niellé, m.*
Brandmaal, n.	*encaume, m., marque imprimée avec un fer chaud, flétrissure, f.*
Brandmarken, v. a.	*marquer d'un fer chaud, flétrir.*
Brandmauer, f.	*mur mitoyen, m.*
Brandmeise, s. Kohlmeise.	
Brandopfer, n.	*holocauste, m.*
Brandpflaster, n.	*emplâtre pour la brûlure, m.*
Brandsalbe, f.	*onguent pour la brûlure, m.*
Brandschaden, m.	*dommage causé par un incendie, m.; brûlure, f.*
Brandschatzen, v. a.	*mettre à contribution.*
Brandschatzung, f.	*contribution, f.*
Brandsohle, f.	*seconde semelle, f.*
Brandstätte, f.	*lieu de l'incendie, m.*
Brandung, f.	*falaise, f., brisans, écueils, m. pl.*
Brandwache, s. Feuerwache.	
Branntwein, m.	*eau de vie, f., brandevin, m.*
Branntweinblase, f.	*alambic, m.*
Branntweinbrenner, m.	*distillateur, m.*
Branntweinbrennerei, f.	*distillerie, f.*
Branntweinschenk, m.	*brandevinier, m.*
Branntweinschenke, f. . . haus, n.	*cabaret où l'on vend de l'eau de vie, m.*
Brasilienholz, n.	*brésil, m.*
Brasse, f. (158).	*bras.*
Brassen, m. (Fisch)	*brème, f.*
Brassen, v. a. (158)	*brasser, haler sur les bras.*
Bratbock, m.	*hâtier, m.*
†Braten, v. a. et n.	*rôtir, faire cuire, frire, griller.*
Braten, m.	*rôti, rôt, m.*
Bratenmeister, m.	*hâteur, m.*
Bratenschüssel, f.	*plat à rôti, m.*
Bratenwender, m.	*tourne-broche, m.*
Bratfisch, m., s. Backfisch.	
Bratkoch, m.	*rôtisseur, m.*
Bratmaschine, f.	*rôtissoir, m.*
Bratofen, m.	*fourneau à rôtir, m.*
Bratpfanne, f.	*poêle à frire, cuisinière, lèchefrite, f.*
Bratröhre, f.	*réchauffoir, m.*
Bratrost, m.	*gril, m.*
Bratsche, f.	*basse de violon, f., alto, m.*
Bratschirm, m.	*couvre-feu, m.*
Bratspiess, m.	*broche, f.*
Bratwurst, f.	*saucisse, f.*
Brauberechtigt, adj.	*qui a le droit de brasser.*

Deutsch.	Französisch.
Braubottich, m.	*brassin, bac, m.*
Brauch, s. Gebrauch.	
Brauchbar, adj.	*qui peut servir, propre à qc., utile.*
Brauchbarkeit, f.	*utilité, f.*
Brauchen, I) v. a.— II) v. n.	*I) user, se servir de . ., employer, jouir de . . — II) avoir besoin de . .*
Bräuchlich, adj., s. Gebräuchlich.	
Brauen, v. a.	*brasser.*
Brauer, m.	*brasseur, m.*
Brauerei, f.	*art de brasser, m.; brasserie, f.*
Brauergilde, Brauerinnung, f.	*communauté des brasseurs, f.*
Braugerechtigkeit, f.	*droit de brasser, m.*
Brauhaus, n.	*brasserie, f.*
Brauherr, m.	*propriétaire d'une brasserie, m.*
Braukessel, m., Braupfanne, f.	*brassin, m.*
Brauknecht, m.	*garçon-brasseur, m.*
Braumeister, m.	*maître-brasseur, m.*
Braun, adj.	*brun.*
Braunbier, n.	*bière rouge, f.*
Braune, m. (braunes Pferd).	*cheval bai-brun.*
Bräune, f.	*couleur brune; esquinancie, angine, f.*
Bräunen, I) v. a.— II) v. n.	*I) brunir, roussir, rissoler.— II) brunir, se rissoler.*
Braungelb, adj.	*saure, roux, feuille-morte*
Braunkohl, m.	*chou rouge, m.*
Bräunlich, adj.	*brunet.*
Braunroth, adj.	*rouge-brun, mordoré, bai-brun.*
Braunschecke, f.	*cheval pie bai, m.*
Braunstein, m.	*manganèse, f*
Braunwurz, f.	*scrofulaire, f.*
Braus, m.— im Sause und Brause leben.	*faire gogaille, vivre dans la débauche.*
Brausche, f.	*bosse, f.*
Brause, f.	*fermentation, effervescence, f.*
Brausen, v. n.	*bruire, mugir; bouillir; s'ébrouer.*
Brausen, n.— in den Ohren.	*bruissement, mugissement. —tintouin, tintement, m.*
Brausend, adj.	*bruyant, mugissant; bouillant, fougueux.*
Brausicht, adj.	*bouillant, impétueux.*
Braut, f.	*épousée, fiancee, promise, mariée, f.*
Brautbett, n.	*lit nuptial, m.*
Brautführer, m.	*paranymphe, celui qui mène l'épousée à l'église, m.*
Brautgeräthe, n.	*trousseau, m.*
Brauthemd, n.	*chemise de noce, f.*
Bräutigam, m.	*fiancé, futur époux, marié, m.*
Brautjungfer, f.	*fille de la noce, f.*
Brautkammer, f.	*chambre nuptiale, f.*
Brautkleid, n.	*habit nuptial, m.*
Brautkranz, m.	*couronne nuptiale, f.*
Brautleute, pl.	*fiancés, nouveaux mariés, m. pl.*
Bräutlich, adj.	*nuptial, comme une épousée.*
Brautlied, n.	*épithalame, m.*
Brautmesse, f.	*messe de l'épousée, f.*
Brautnacht, f.	*nuit des noces, nuit de mariée, f.*

Deutsch.	Französisch.
Brautpaar, n.	fiancés, m. pl.
Brautring, m.	bague nuptiale, f.
Brautschatz, m.	dot, f.
Brautschmuck, m. . . .	parure d'une épousée, f.
Brautsuppe, f.	chaudeau, m.
Brauttag, s. Hochzeittag.	
Brautwagen, m.	carrosse de la mariée, m.
Brautwerber, m. . . .	courtier de mariage, m.
Brauwesen, s. Brauerei.	
Brav, adj.	brave, courageux; honnête.
Brechbar, adj. — (117) .	fragile. — réfrangible.
Brechbarkeit, f. — (117) .	fragilité.— réfrangibilité, f.
Breche, f.	brisoir, m., broie, macque, f.
Brecheisen, n.	ferrement, m., pince, f.
†Brechen, I) v. a.; Hanf, Flachs. — Obst etc. — Papier, Servietten. — die Lichtstrahlen . . — Bahn . . — die Ehe . . — II) v. n. — mit einem . — III) sich . ., v. rec.	I) rompre, casser; briser, broyer, macquer, teiller. —cueillir.— plier, batonner.— refracter.— frayer le chemin. — violer la foi conjugale, commettre un adultère. — II) rompre, se rompre, se briser, se casser.— rompre avec qn. — III) se rompre; vomir, rendre gorge.
Brechen, n.	fraction, rupture, f.; vomissement, m.
Brechfieber, n.	fièvre accompagnée de vomissemens, f.
Brechmeisel, m. . . .	pied-de-chèvre, m.
Brechmittel, n.	vomitif, émétique, m.
Brechnuss, f.	noix vomique, f.
Brechpunkt, m. (28) . .	point de réfraction, m.
Brechung, f. (der Strahlen)	réfraction, f.
Brechwein, m.	vin émétique, m.
Brechweinstein, m. . .	tartre émétique, m.
Brechwurz, f.	ipécacuanha, f.
Brechzeug, n.	ferremens, m. pl.
Brei, m.	bouillie, f.
Breihan, s. Broihan.	
Breiig, adj.	comme de la bouillie.
Breit, adj. — sich . . machen. — sich mit etwas . . machen.	large, ample, étendu, plat. — se carrer. — se vanter de qc.
Breitaxt, f., Breitbeil, n.	épaule de mouton, f.
Breitblätterig, adj. . . .	qui a de larges feuilles.
Breite, f. — (170 u. 49) .	largeur, f., lé, m. — latitude, f.
Breiten, v. a.	étendre, déployer.
Breitnasig, adj.	camus.
Breitschulterig, adj. . .	carré des épaules.
Breitwegerich, s. Wegebreit.	
Breiumschlag, m. . . .	cataplasme, m.
Bremse, f.— (66)	taon, m. — morailles, f. pl., torche-nez, m.
Bremsen, v. a.	morailler.
Brennbar, adj.	combustible, inflammable.
Brennbarkeit, f.	combustibilité, f.
Brenneisen, n. — (198) .	fers à friser, m. pl.; fer chaud. — bouton de feu, m.
†Brennen, I) v. a. — die Haare . . — ein Zeichen auf etwas . . — eine Wunde etc. . . — Kalk, Töpfe, Ziegel . . — Branntwein . . — Kaffee . . —	I) brûler, mettre en feu. — friser avec des fers. — marquer avec un fer chaud. — cautériser. — cuire. — distiller. — rôtir. — affiner. — brûler,

Deutsch.	Französisch.
Silber . . — fig. — II) v. n.	cuire, piquer.— II) brûler, être en flamme, prendre feu.
Brennend, adj.	ardent, brûlant, chaud.
Brenner, m., s. Branntweinbrenner.	
Brennerde, f.	tourbe, f.
Brennglas, n.	verre ardent, m.
Brennhaus, n.	distillerie, f.
Brennheiss, adj.	chaud à brûler.
Brennholz, n.	bois de chauffage, m.
Brennhütte, f.	affinerie, f.
Brennkloben, m. . . .	alambic, m.
Brennlinie, f. (50) . . .	parabole, f.
Brennmeister, m. . . .	affineur, m.
Brennmittel, n.	cautère, caustique, m.
Brennnessel, f.	ortie, f.
Brennofen, m.	four, m., fournaise, f.
Brennöl, n.	huile à brûler, f.
Brennpunkt, m.	foyer, m.
Brennspiegel, m. . . .	miroir ardent, m.
Brennstoff, m. (25) . . .	phlogistique, phlogiston, m.
Brennweite, f. (117) . .	distance du foyer, f.
Brenzeln, v. n.	sentir le brûlé.
Brenzlich, s. Brandicht.	
Bresche, f.	brèche, f.
Bresthaft, Bresshaft, adj.	infirme.
Bret, n. — zum Bretspiel, zum Damenspiele.	ais, m., planche, f. — trictrac; damier, m.
Bretbaum, m.	arbre propre pour en faire des planches, m.
Bretchen, n.	planchette, f.
Bretern, adj.	d'ais, de planches.
Breterwerk (um eine Windmühle), n.	houssage, m.
Bretgeige, f.	petit violon de poche, m.
Bretmeister, m. (155 und 151).	maître-garçon, m.
Bretmühle, f., s. Schneidemühle.	
Bretnagel, m.	clou à parquet, m.
Bretsäge, f.	scie à refendre.
Bretschneider, m. . . .	scieur de long, m.
Bretspiel, n.	trictrac, m.
Bretstein, m.	dame, pièce, f., pion, m.
Breve, n.	bref, m.
Brevier, n.	bréviaire, m.
Brezel, f.	craquelin, m.
Bricke, f.	lamproie marinée, f.
Brief, m. — ein . . Stecknadeln.	lettre, épître, missive, f. — papier d'épingles, m.
Briefadel, m.	noblesse par lettres, f.
Briefbote, m.	messager, porteur de lettres, m.
Briefbuch, n.	livre de lettres, m.
Briefchen, n.	billet, m.
Briefgeld, Briefporto, n.	port de lettres, m.
Brieflich, adj.	en écrit, en forme de lettre.
Briefpapier, n.	papier à lettres, m.
Briefschaften, pl. . . .	lettres, f. pl., papiers, m. pl.
Briefschrank, m. . . .	bureau, secrétaire, m.
Briefstecher, m.	perce-lettre, m.
Briefsteller, m.	auteur d'une lettre; recueil de lettres, m.
Briefstyl, m.	style épistolaire, m.
Brieftasche, f.	portefeuille, f.
Brieftaube, f.	pigeon messager, pigeon courrier, m.

Deutsch.	Französisch.
Briefträger, m.	facteur, m.
Briefumschlag, m.	couvert, m., enveloppe, f
Briefwechsel, m.	correspondance, f., commerce de lettres, m.
Brigade, f.	brigade, f.
Brigadier, m.	brigadier, m.
Brigantine, f.	brigantin, m.
Brillant, m.	brillant, m.
Brillantiren, v. a.	brillanter.
Brille, f.	lunettes, f. pl.
Brillenfutteral, n.	étui à lunettes, m.
Brillenglas, n.	verre de (à) lunettes, m.
Brillenmacher, m.	lunettier, m.
†Bringen, v. a.; a) etwas an den Tag . .; b) unter die Leute . .; c) zu Stande . .; d) einen zu etwas . .; e) in Ordnung . .; f) in Unordnung . .; g) ein Mädchen zu Falle . .; h) etwas auf einen . .; i) etwas vor sich . .; k) etwas an sich . .; l) mit sich . .; m) um etwas . .; n) zu Papiere . .; o) in Verdacht . .; p) ins Unglück . .; q) zur Welt . .; r) ums Leben . .; s) in Gang . .; t) übers Herz bringen.	apporter, porter, amener, mener, conduire, mettre, offrir, présenter; a) mettre qc. à jour; b) divulguer, répandre; c) effectuer, produire, terminer; d) porter, amener, déterminer qn. à qc.; e) arranger; f) déranger; g) dépuceler; h) accuser, charger qn. de qc.; i) acquérir, gagner, faire; k) se rendre maître, obtenir qc., se saisir de qc.; l) requérir, vouloir; m) faire perdre qc. à qn. priver qn. de qc.; n) rédiger, coucher par écrit; o) rendre qn. suspect; p) rendre qn. malheureux; q) mettre au monde; r) tuer; s) mettre en train; t) gagner sur soi.
Brocat, m.	brocart, m.
Brocatell, m.	brocatelle, f.
Bröckeln, v. a. — sich	émier, émietter. — tomber en petites pièces.
Brocken, m. — lateinische Brocken.	miette, f., morceau, m. — bribes de latin, f. pl.
Brocken, v. a.	rompre, mettre en petits morceaux.
Brockenweise, adv.	par petits morceaux.
Bröcklig, adj.	friable, cassant.
Brod, n.	pain, m.
Brodbäcker, m.	boulanger, m.
Brodbank, f.	boutique de boulanger, f.
Brodbaum, m.	jaquier, arbre à pain, m.
Brodbrei, m.	panade, f.
Broddieb, m.	gâte-métier, m.
Brodem, Broden, m.	vapeur, fumée, f.
Broderwerb, Brodverdienst, m.	gagne-pain, m.
Brodfrucht, f.	fruit à pain, m.
Brodhänge, f.	tréteau suspendu à y mettre le pain, m.
Brodkammer, f. — (158)	chambre à pain. — soute, f.
Brodkarren, m. (87)	fourgon, m.
Brodkorb, m.	panier à pain, m.
Brodkrume, f.	mie, f.
Brodkrümchen, n.	miette, f.
Brodkuchen, m.	galette, f.
Brodlos, adj.	sans pain; inutile, ingrat.
Brodmangel, m.	disette de pain, f.
Brodmarkt, m.	marché au pain, m.
Brodmesser, n.	couteau à couper du pain, m.
Brodneid, m.	jalousie de métier, f.

Deutsch.	Französisch.
Brodranft, m.	grignon, m.
Brodrinde, f.	croûte de pain, f.
Brodsack, m.	panetière, f.
Brodschnitte, Brodscheibe, f.	tranche de pain, f.
Brodschrank, m.	armoire à pain, f.
Brodsuppe, f.	panade, soupe au pain, f.
Brodteig, m.	pâte, f.
Brodtorte, f.	tarte à pain, f.
Brodverwalter (eines Klosters), m.	panetier, m.
Brodvorrath, m.	provision de pain, f.
Brodwasser, n.	eau panée, f.
Broihan, m.	sorte de bière blanche, f.
Brombeere, f.	baie de ronce, f.
Brombeerstrauch, m.	ronce, f.
Bronze, f.	bronze, m.
Brosame, f.	mie, miette, f.
Bröschen, n.	ris de veau, m.
Broschiren, s. Heften.	
Bröseln, v. a.	émietter.
Brösling, m.	grosse fraise blanche, f.
Bruch, m. — (131). — (198)	fracture, rupture, cassure; crevasse, fente, f.; pli, m.; carrière. — fraction, f., nombre rompu, m. — hernie, descente, f.
Bruch, m. und n.	marécage, marais, m.
Bruchatzt, m.	chirurgien herniaire, m.
Bruchband, n.	brayer, bandage, m.
Bruchbandmacher, m.	bandagiste, m.
Brüchig, adj.	qui a des fractures, des plis; cassant, fragile.
Bruchkraut, n.	herniaire, herniole, f.
Bruchschiene, f. (198)	éclisse, f.
Bruchschnitt, m.	point doré, m.
Bruchsilber, n.	argent à refondre, m.
Bruchstein, m.	moëllon, m., pierre de taille, f.
Bruchstück, n.	fragment, m.
Brückchen, n.	petit pont, m.
Brücke, f.	pont, m.
Brückenbau, m.	construction des ponts, f.
Brückenbogen, m.	arche, f.
Brückenjoch, n.	palée, f.
Brückenlehne, f.	garde-fou, m.
Brückenkopf, m., Brückenschanze, f.	tête du pont, f.
Brückenpfeiler, m.	pile de pont, f.
Brückenzoll, m., Brückengeld, n.	pontonage, m.
Brückenzolleinnehmer, m.	pontonier, m.
Brückung, f.	plancher d'une écurie, m.
Brudel, m. — (69)	vapeur, f.; bouillon, m. — souille, f.
Brudeln, v. n.	bouillonner.
Bruder, m.	frère, m.
Brüderchen, n.	petit frère, m.
Bruderkind, n.	neveu, m., nièce, f.
Bruderkuss, m.	baiser de fraternité, m.
Brüderlich, adj.	fraternel.
Bruderliebe, f.	amour fraternel, m.
Brudermord, m.	fratricide, m.
Brudermörder, m.	fratricide, m.
Brüderschaft, f.	fraternité, confrérie, f.
Bruderssohn, m.	neveu, m.
Bruderstochter, f.	nièce, f.
Brudersweib, n.	belle-soeur, f.
Brühe, f.	bouillon, m., sauce, f.
Brühen, v. a.	échauder.

Deutsch.	Französisch.
Brühfass, n., Brühtrog, m.	échaudoir, m.
Brühfutter, n.	breuvage, m.
Brühheiss, Brühsiedendheiss, Brühwarm, adj.	tout chaud, chaud à brûler.
Brühl, m.	breuil, m.
Brühnäpfchen, n.	saucière, f.
Brüllen, v. n.	rugir, mugir, beugler, meugler.
Brüllen, n.	rugissement, mugissement, beuglement, m.
Brüllochs, m.	taureau, m.
Brummbär, — kater, m.	grondeur, grogneur, m.
Brummeisen, n.	trombe, guimbarde, f.
Brummeln, v. n.	grommeler.
Brummen, v. n.	gronder, murmurer, bourdonner.
Brummen, n.	bourdonnement, m.; gronderie, f.
Brummfliege, f.	bourdon, m.
Brummig, adj.	grondeur.
Brummkreisel, m.	toupie bourdonnante, f.
Brummer, Brummochs, m.	taureau, m.
Brünelle, f.	brignole; brunelle, f.
Brunft, f. (69)	rut, m.
Brunften, v. n. (69)	être en rut, m.
Brunftzeit, f. (69)	temps du rut, m.
Brunireisen, n., Brunirstahl, m.	brunissoir, m.
Bruniren, v. a.	brunir.
Bruniren, n.	brunissage, m.
Brunnen, m.	puits, m., fontaine, pompe, f.; eaux, f. pl.
Brunnenader, f.	veine d'eau, f.
Brunnenbecken, n.	bassin de fontaine, m.
Brunnencur, f.	usage des eaux minérales, m.
Brunnendeckel, m.	couverture de puits, f.
Brunneneimer, m.	seau à puiser, m.
Brunnenfeger, —räumer, m.	cureur de puits, m.
Brunnengast, m.	celui qui prend les eaux à la source.
Brunnengeländer, n.	margelle, f.
Brunnengräber, m.	fontainier, m.
Brunnenkresse, f.	cresson de fontaine, m.
Brunnenmeister, m.	fontenier, m.
Brunnenröhre, f.	tuyau de fontaine, m.
Brunnenschwengel, m.	bascule, f.
Brunnenwasser, n.	eau de fontaine, eau de puits, f.
Brunnenzeit, f.	saison des eaux, f.
Brunnenquelle, f.	source d'une fontaine, source, f.
Brunst, f. — s. auch Brunft	ardeur, chaleur, passion, f.
Brünstig, adj.	ardent, violent, fervent.
Brünstigkeit, f.	ferveur, f.
Brünstiglich, adv.	ardemment.
Brunzen, v. n.	pisser, lâcher son eau.
Brust, f.	poitrine, f.; sein; teton, m., mamelle, f.; estomac, poitrail, m.
Brustader, f. (5)	veine thorachique, veine mammaire, f.
Brustbeerbaum, m.	jujubier, sébestier, m.
Brustbeere, f.	jujube, f., sébeste, m.
Brustbein, n. (5)	brechet; sternum, m.
Brustbeschwerde, f.	oppression de poitrine, f.
Brustbild, n.	buste, m.
Brustblatt, — bret, n.	poitrail, ventre, m., planchette, f.
Brustbohrer, m., Brustleier, f.	vilebrequin, m.
Brüstchen, n.	brassières, f. pl.
Brustdrüse, f.—vom Kalbe.	fagoue, f.; ris de veau, m.

Deutsch.	Französisch.
sich Brüsten, v. rec.	se rengorger, se gonfler, se carrer, se pavaner.
Brustentzündung, f.	inflammation de poitrine, f.
Brustfell, s. Zwerchfell.	
Brustfieber, n.	fièvre asthmatique, f.
Brustfleck, m., Brustleder, n. (155).	devantier, m.
Brustgeschwür, n.	empyème, m.
Brustharnisch, m	corps de cuirasse, plastron, m.
Brusthöhle, f.	cavité de la poitrine, f.
Brustkern, m.	poitrine de boeuf, pièce tremblante, f.
Brustkette, f.	reculement, m.
Brustkrankheit, f.	mal de poitrine, m.
Brustkreuz, n.	croix pectorale, f.
Brustkügelchen, n.	tablette béchique, f.
Brustkissen, n.	coussinet, m.
Brustlatz, m.	pourpoint, m., chemisette, f., gilet, m.
Brustlehne, f.	parapet, appui (de fenêtre), m.
Brustmittel, n.	remède pectoral, béchique, m.
Brustriemen, m.	poitrail, m.
Brustschild, m.	pectoral, rational, m.
Brustschleier, m.	barbette, guimpe, f.
Bruststreifen, s. Busenstreifen.	
Bruststück, n.	poitrine, pièce, f., plastron, buste, m.
Brustthee, m.	thé pectoral, m.
Brusttrank, m.	potion pectorale, f.
Brüstung, s. Brustlehne.	
Brustwarze, f.	mamelon, tetin, bout de mamelle, m.
Brustwasser, n.	liqueur pectorale, eau dans la cavité de la poitrine, f.
Brustwassersucht, f.	hydropisie de poitrine, f.
Brustweh, n.	mal de poitrine, m.
Brustwehr, f.	parapet, m.
Brustwerk, n.	devant d'un orgue; sein, m., gorge, f.
Brustwurzel, f.	angélique, f.
Brustzucker, m.	sucre d'orge, m.
Brut, f. — der Fische. — der Bienen etc.	incubation; couvée, engeance, f. — alevin. — couvain, m.
Brutal, adj.	brutal.
Brutbiene, f., s. Drohne.	
Brüten, v. a. und n.	couver.
Brüthenne, f.	couveuse, f.
Brütig, adj.	qui a envie de couver; couvi.
Brütofen, m.	fourneau à couver, m.
Brutto, adv. (64).	brut, ort.
Brützeit, f.	saison de couver, f.
Bst! interj.	chut.
Bübchen, n.	petit garçon, m.
Bube, m.— im Kartenspiel.	garçon; polisson. — valet, m.
Buben, v. n., Huren und Buben.	être paillard, s'adonner à la débauche.
Bubenstreich, m.	polissonnerie, f.
Bubenstück, n.	méchanceté, f., tour de fripon, m.
Büberei, s. Bubenstück und Bubenstreich.	
Bübin, f.	méchante fille, friponne, f.
Bübisch, adj.	méchant, malicieux, polisson, fourbe.
Buch, n. — Buch Papier.	livre, m.; main de papier, f.
Buchadel, m. — s. auch Briefadel.	noblesse des gens de lettres, f.
Buchampfer, m.	alléluia, pain de cocu, m.

Deutsch.	Französisch.
Buchbinder, m.	relieur, m.
Buchbinderkleister, m.	colle d'amidon, f.
Buchbinderlohn, m.	reliûre, f.
Buchdrucker, m.	imprimeur, m.
Buchdruckerballen, m., s. Druckerballen.	
Buchdruckerei, f.	imprimerie, f.
Buchdruckerkreuz, n.	étendoir, m.
Buchdruckerkunst, f.	imprimerie, typographie, f.
Buchdruckerpresse, f.	presse d'imprimerie, f.
Buchdruckerstock, m.	vignette, f., cul-de-lampe, fleuron, m.
Buche, Büche, f., Buchbaum, m.	hêtre, fouteau, m.
Bucheichel, Buchecker, f.	faîne, f.
Büchelchen, n.	livret, petit livre, m.
Büchen, adj.	de hêtre.
Buchenwald, m.	bois de hêtres, m.
Bücheraufseher, m.	bibliothécaire, m.
Bücherbret, n.	tablette, f.
Bücherdieb, m.	escroqueur de livres; plagiaire, m.
Bücherfreund, m.	bibliophile, m.
Büchergestell, n.	tablettes, f. pl.
Bücherkenner, m.	bibliographe, m.
Bücherkenntniss, f.	bibliographie, f.
Büchernarr, m.	bibliomane, m.
Büchersaal, m., Büchersammlung, f.	bibliothèque, f.
Bücherschrank, m.	armoire aux livres, f.
Bücherschreiber, m.	auteur, écrivain, m.
Büchersprache, f.	langage de livres, f.
Büchersucht, f.	bibliomanie, f.
Büchertrödler, m.	bouquiniste, colporteur, m.
Bücherverleiher, m.	prêteur de livres, m.
Bücherverzeichniss, n.	catalogue, m.
Bücherwurm, m.	gerce, f.; homme fort attaché aux livres, m.
Buchesche, f.	orne, frêne sauvage, m.
Buchfink, m.	pinson, m.
Buchgold, s. Blattgold.	
†Buchhalten, v. n.	tenir des livres de compte.
Buchhalter, m.	teneur de livres, comptoiriste, m.
Buchhalterei, Buchhaltung, f.—doppelte Buchhaltung führen.	art de tenir les livres, m.; comptoir, m. — tenir les livres en parties doubles.
Buchhandel, m.	commerce de livres, m., librairie, f.
Buchhändler, m.	libraire, m.
Buchhandlung, f.	librairie, f., magasin de livres, m.
Buchladen, m.	librairie, f., magasin de livres, m.
Buchmast, f.	faîne, f.
Buchs, Buchsbaum (Buxbaum), m.	buis, m.
Buchsbäumen, adj.	de buis.
Buchschuld, f. (4)	ce qu'un marchand vend à credit et met sur son livre.
Buchsdorn, m.	lycium, nerprun, m.
Büchse, f.	boîte; arquebuse, f.
Büchsen, v. a.	canarder.
Büchsenkugel, f.	balle, f.
Büchsenlauf, m.,—rohr, n.	canon d'arquebuse, m.
Büchsenmacher, m.	arquebusier, m.
Büchsenmacherkunst, f.	arquebuserie, f.
Büchsenmeister, m.	canonnier, bombardier, m.

Deutsch.	Französisch.
Büchsenpulver, n.	poudre fine, f.
Büchsenschaft, m.	fût, m.
Büchsenschäfter, m.	équipeur-monteur, monteur en blanc, m.
Büchsenschloss, n.	platine, f.
Büchsenschmid, m.	arquebusier, m.
Büchsenschuss, m.	coup d'arquebuse, m., arquebusade, f.
Büchsenschütze, m.	arquebusier, m.
Büchsenspanner, m.	porte-arquebuse, m.; clef du mousquet, f.
Buchstab, m.	lettre, f., caractère, m.
Buchstäbeln, v. n.	rechercher trop scrupuleusement les mots et les expressions.
Buchstabenrechnung, f.	logistique spécieuse, algèbre, f.
Buchstabenspiel, n., — wechsel, m.	anagramme, f.
Buchstabenversetzung, f.	transposition des lettres, métathèse, f.
Buchstabiren, v. a.	épeler.
Buchstäblich, I) adj. — II) adv.	I) littéral. — II) littéralement, à la lettre.
Bucht, f.	baie, anse, cale, f.
Buchweizen, m.	blé sarrasin, blé noir, m.
Buckel, m.	dos, m.; bosse, gibbosité, f.
Buckel, f.	bossette, boucle, f.
Buckelig, adj.	bossu, gibbeux, courbé.
Buckelochs, m.	bison, m.
sich Bücken, v. rec.	se baisser, s'incliner; s'abaisser.
Bücken, n., Bückling, m.	inclination, bonnetade, révérence, f., compliment, m.
Bückling, m.	hareng saur, hareng sauret, m.
Bude, f.	boutique, f.
Budengeld, n., — zins, m.	tonlieu, étalage, m.
Büffel, m.	buffle, m.
Büffelhaut, f.,— leder, n.	buffle, m.
Bug, m. — eines Pferdes, — eines Hammels, Kalbes. — eines Schiffes.	courbure, f., pli. — jarret, paleron, m.—épaule, f.— avant, m., proue, f.
Buganker, m.	seconde ancre, f.
Bügel, m. Steigbügel; an einer Wiege; am Degen; am Flintenschlosse.	étrier; archet, m.; branche; sougarde, f.
Bügeleisen, n.	fer à repasser, carreau, m.
Bügellos, adj.	sans étriers.
Bügelmesser, n.	carreau de perruquier, m.
Bügeln, v. a.	repasser, passer le carreau sur . .
Bügelriemen, m.	étrivière, f., porte-étriviers, m.
Bügelstahl, m.	carreau, m.
Bügeltasche, f.	escarcelle, f.
Bügelträger, m.	porte-étriers, m.
Buglahm, adj.	épaulé.
Bugsiren, v. a. (158)	remorquer.
Bugsiren, n.	remorque, f.
Bugspriet, s. Bogspriet.	
Bugstück, n. — (158)	épaule, f., trumeau, m.; chasse de proue, f.
Buhle, m. et f.	amant, m., amante, f.
Buhlen, v. a.	faire l'amour, faire le galant, mugueter.
Buhler, m.	galant, m.

Deutsch.	Französisch.
Buhlerei, Buhlschaft, f.	galanterie, coquetterie, amourette, f.
Buhlerin, Buhlschwester Buhldirne, f.	coquette, fille galante, fille de joie, f.
Buhlerisch, adj.	coquet, amoureux, galant, lascif.
Bühne, f.	tribune, f., échafaud; théâtre; grenier, m.
Bühnen, v. a.	planchéier.
Bulle, Bullochs, m.	taureau banal, m.
Bulle, f.	bulle, f.
Bullenbeisser, m.	dogue, mâtin, m.
Bullenkalb, n.	veau mâle, m.
Bund, m.	lien, m., bande; ceinture, f.; nerf (d'un livre) m.; alliance, ligue, confédération, fédération, f.
Bund, n.	faisceau, fagot, trousseau, paquet, m., trousse, botte, f.
Bundbruch, m.	infraction, rupture, f.
Bundbrüchig, adj.	qui rompt l'alliance.
Bündel, s. Bund, n.	
Bundesgenoss, m.	allié, confédéré, m.
Bundeslade, f.	arche d'alliance, f.
Bundestag, m.	assemblée d'alliés, f.
Bundfrei, adj.	à deux cordes pour touche.
Bündig, adj.	valide, valable, concluant.
Bündigkeit, f.	validité, justesse, f.
Bündniss, n., Bundesgenossenschaft, f.	alliance, ligue, confédération, f.
Bundsteg, m. (33)	bois de fond, m.
Bundweise, adj.	par paquets.
Bunt, adv.	de plusieurs couleurs, bariolé.
Buntfleckig, adj.	madré.
Buntscheckig, adj.	bariolé, bigarré.
Buntspecht, m.	pic bigarré, m., pic-grièche, f.
Bunzen, m.	amboutissoir, poinçon, m.
Burat, m.	burat, m.
Bürde, f.	charge, f., fardeau, faix, m.
Burg, f.	château, m.
Burgbann, m.	banlieue, châtellenie, f.
Bürge, m.	caution, f., garant, m.
Bürgen, v. n. (für etwas).	cautionner, garantir qc., répondre de qc.
Bürger, m.	bourgeois, citoyen, citadin, m.
Bürgerausschuss, m.	comité des bourgeois, m.
Bürgerbuch, n.	rôle des bourgeois, m.
Bürgereid, m.	serment de bourgeoisie, m.
Bürgerfest, n.	fête civique, f.
Bürgerfreund, m.	ami du peuple, m.
Bürgerhauptmann, m.	centenier, m.
Bürgerhaus, n.	maison d'un particulier, f.
Bürgerin, f.	bourgeoise, citoyenne, f.
Bürgerkrieg, m.	guerre civile, f.
Bürgerkrone, f.	couronne civique, f.
Bürgerlehen, n.	fief roturier, m.
Bürgerlich, adj.	bourgeois, civique, civil, roturier.
Bürgerliche, m.	roturier, m.
Bürgerliebe, f., Bürgersinn, m.	civisme, m.
Bürgermädchen, n.	fille bourgeoise, f.
Bürgermeister, m.	bourguemestre, maire, consul, m.
Bürgermeisteramt, n.	consulat, m.

Deutsch.	Französisch.
Bürgerpflicht, f.	devoir du citoyen, m.
Bürgerrecht, n.	bourgeoisie, f., droit de bourgeoisie, indigénat, m.
Bürgerschaft, f.	bourgeoisie, f., bourgeois, m. pl.
Bürgersfrau, f.	femme d'un bourgeois; bourgeoise, roturière, f.
Bürgersmann, m.	bourgeois, m.
Bürgerstand, m.	bourgeoisie, roture, f.
Bürgertugend, f.	vertu civique, f.
Bürgerwache, f.	garde bourgeoise, f.
Burgfriede, m.	châtellenie; sûreté publique, paix du château, f.
Burggraf, m.	burgrave, m.
Burggräfin, f.	burgravine, f.
Burggräflich, adj.	qui appartient à un burgrave.
Burggrafschaft, f.	burgraviat, m.
Burghauptmann, m.	commandant d'un château, m.
Burgkeller, m.	cave d'un château, f.
Bürgschaft, f.	caution, f., cautionnement, m.
Burgunderwein, m.	vin de Bourgogne, m.
Burgvogt, m.	châtelain, concierge du château, m.
Burgvogtei, f.	châtellenie, conciergerie, f.
Burgwarte, f.	échauguette, f.
Bursch, m.	garçon, camarade, étudiant, drôle, m.
Bürschchen, n.	petit garçon, m.
Bürsche, f.	droit de giboyer, m., chasse, f.
Bürschen, v. n.	giboyer, chasser à l'arquebuse.
Bürschrohr, n., Bürschbüchse, f.	arquebuse à giboyer, f.
Bürste, f.	brosse, f., vergettes, f. pl., décrottoire, f.
Bürsten, v. a.	brosser, vergeter, décrotter.
Bürstenbinder, m.	brossier, vergetier, m.
Bürtig, adj., s. Gebürtig.	
Burzel, m.; (69)	croupion, cul, m.; queue, f.
Burzelbaum, m.	culbute, f.
Burzeln, v. n.	culbuter.
Busch, m.	buisson, hallier, bocage, arbrisseau, arbuste, bouquet, trochet, m., touffe, f.
Büschel, m.	touffe, f., trochet, bouquet, m., botte, f.
Büschelförmig, adj.	en forme de touffes.
Büschelweise, adj.	par touffes, par bottes.
Buschholz, n.	broussailles, f. pl.
Buschigt, Buschig, adj.	touffu.
Buschkaninchen, n.	lapin buissonnier, m.
Buschklepper, m.	bandoulier, m.
Buschwerk, n.	buissons, m. pl., touffe, f.
Busen, m. — s. auch Meerbusen.	sein, m., gorge, f.
Busenfreund, m.	ami intime, m.
Busenstreif, m.	jabot, tour de gorge, m., tetonnière, f.
Bussaar, m.	buse, f.
Bussbuch, n.	pénitentiel, m.
Busse, f.	pénitence, f., repentir, m., amende, f.
Büssen, I) v. a. — seine Lust. — II) v. n.	I) réparer, expier. — se satisfaire. — II) faire pénitence, porter la peine de qc.
Büsser, m., Büsserinn, f.	pénitent, m. et f.
Bussfertig, adj.	pénitent.
Bussfertigkeit, f.	pénitence, f.

Deutsch.	Französisch.
Bussgebet, n.	prière d'un pénitent, f.
Busslied, n.	cantique de pénitence, m.
Bussprediger, m.	qui prêche la pénitence.
Busspredigt, f.	exhortation à la pénitence, f.
Busspsalm, m.	psaume de la pénitence, m.
Busstag, m.	jour de pénitence, m.
Bussübung, f.	exercice de la pénitence, m.
Büssung, f.	expiation, f.
Büste, f.	buste, m.
Butte, f.	hotte, recette, f.
Butte, Bütte, f. (Fisch)	barbue, f.
Büttel, m.	archer, sergent, m.
Büttelei, f.	geole, f.
Büttenkorb, m.	banne, bannette, f.
Buttenträger, m.	hotteur, m.
Butter, f.	beurre, m.
Butterartig, adj.	butireux.
Butterbirn, f.	beurré, m.
Butterblume, f.	dent de lion, f., pissenlit, souci d'eau, m.
Butterbohrer, m.	perce-beurre, m.
Butterbretzel, f.	craquelin au beurre, m.
Butterbrod, n., Butterbämme, f.	beurrée, f.
Butterbrühe, f.	sauce blanche, f.
Butterbüchse, f.	boîte au beurre, f.
Butterfass, n.	baratte, f.
Butterfladen, m.	dariole, f.
Buttergebackenes, n.	pâtisserie au beurre, f.
Butterhöke, Butterkrämer, Butterhändler, Buttermann, m.	beurrier, m.
Butterhose, f.	tinette à beurre, f.
Butterig, s. Butterartig.	
Buttermarkt, m.	marché au beurre, m.
Buttermilch, f.	babeurre, lait de beurre, m.
Buttern, v. a.	battre du beurre, baratter.
Butterschnitte, f., s. Butterbrod.	
Butterstecher, m.	flûte, f., perce-beurre, m.
Butterstössel, m.	ribot, m.
Butterteig, m.	feuilletage, m., pâte au beurre, f.
Buttertopf, m.	pot à beurre, m.
Buttervogel, m.	papillon, m.
Butterweck, m	coin de beurre, m.
Büttner, s. Böttcher.	
Butz, Butzen, m. — am Obste. — am Lichte.	bout, bouton, m. — tête, f., trognon. — lumignon, m.
Butzscheere, s. Lichtputze.	
Byrol, s. Goldamsel.	
Buxbaum, s. Buchsbaum	

C.

Sollte man einige Wörter unter C nicht finden, so suche man dieselben unter K oder Z.

Deutsch.	Französisch.
Cabala, f.	cabale, f.
Cabale, f.	cabale, intrigue, f.
Cabalenmacher, m.	cabaleur, m.
Cabalist, m.	cabaliste, m.
Cabalistisch, adj.	cabalistique.
Cabinet, n.	cabinet, m.
Cabinetsminister, m.	ministre du cabinet, m.
Cabinetsrath, m.	conseiller du cabinet, m.
Cabinetssiegel, n.	cachet du cabinet, m.
Cabinetsstück, n.	pièce de cabinet, f.
Cabriole, f.	cabriole, f.
Cabriolenmacher, m.	cabrioleur, m.
Cabriolet, n.	cabriolet, m.
Cacadu, m.	cacadou, m.

Deutsch.	Französisch.
Cacao, m., Cacaobohne, f.	cacao, m.
Cacaobaum, m.	cacaoyer, cacaotier, m.
Cadenz, f.	cadence, f.
Cadett, m.	cadet, m.
Cadettencorps, n.	corps des cadets, m.
Cadettenhaus, n.	hôtel des cadets, m.
Caftan, m.	cafetan, m.
Calamank, m.	calmande, f.
Calcant, s. Bälgetreter.	
Calciniren, s. Verkalken.	
Calculiren, s. Rechnen, Berechnen.	
Calecuter, der calecutische Hahn, m.	coq d'Inde, dindon, m.
Calecutische Henne, f.	poule d'Inde, dinde, f.
Cälibat, n.	célibat, m.
Caliber, m. (die Weite der Mündung d. Geschützes.)	calibre, m.
Calibriren, v. a.	calibrer.
Calvinismus, m.	calvinisme, m.
Calvinist, m.	calviniste, m.
Camaldulenser, m.	camaldule, m.
Camee, m.	camaïeu, camée, m.
Camerad, m.	camarade, compagnon, m.
Cameradschaft, f.	société, compagnie, chambrée, f.
Cameralist, m.	financier, m.
Cameralwesen, n.	finances, f. pl.
Cameralwissenschaft, f.	science des finances, f.
Campagne, s. Feldzug.	
Campescheholz, n.	bois de campêche, bois de sang, m.
Campher, m.	camphre, m.
Campherbaum, m.	camphrier, m.
Campherspiritus, m.	esprit de vin camphré, m.
Campiren, v. n.	camper.
Canal, m.	canal, m.
Canapee, n.	canapé, sofa, m.
Canarienfutter, n.	graine de Canarie, f. alpiste, m.
Canariengras, n.	phalaris, m.
Canarienhecke, f.	nichoir, m.
Canariensekt, m.	vin des Canaries, m.
Canarienvogel, m.	canari, serin de Canarie, m.
Canarienzucker, m.	sucre des Canaries, sucre royal, m.
Canaster, m.	canastre, canasse, m.
Candelzucker, Candiszucker, m. — brauner.	sucre candi. — caramel, m.
Candidat, m.	candidat, m.
Candiren, v. a.	faire candir.
Caneel, s. Zimmet.	
Cannevass, m.	canevas, basin, m.
Cannevassweber, m.	tisserand en basin, m.
Cannibal, m.	cannibal, m.
Cannibalisch, adj.	de cannibal, cruel.
Canon, m. (80 und 110); f. (33)	canon; canon, m.
Canonicat, n.	canonicat, m., chanoinie, f.
Canonicus, m.	chanoine, m.
Canonisch, adj.	canonique.
Canonisiren, v. a.	canoniser.
Canonisirung, f.	canonisation, f.
Canonissin, f.	chanoinesse, f.
Canonist, m.	canoniste, m.
Cantate, f.	cantate, f.
Cantharide, f.	cantharide, f.
Cantille, f.	cannetille, f.
Canton, m.	canton, m.
Cantoniren, v. n.	cantonner.
Cantor, m.	chantre, m.
Cantorei, f.	chantrerie, maison du chantre, f.
Cap, s. Vorgebirge.	
Capellan, m.	chapelain, m.

Deutsch.	Französisch.
Capellanei, f.	*chapellenie, demeure d'un chapelain, f.*
Capelle, f — (25)	*chapelle. — coupelle, f.*
Capellmeister, m.	*maître de la chapelle de musique, m.*
Caper, m.	*armateur, capre, corsaire, pirate, m.*
Caperbrief, m.	*lettre de marque, f.*
Caperei, f.	*course, f.*
Capern, v. a.	*prendre (en faisant la course).*
Caperschiff, n.	*armateur, capre, m.*
Capital, adj.	*capital.*
Capital, n. — oder Capitäl (14).	*capital, principal, fonds. — chapiteau, m.*
Capital, Capitälchen, n. (22).	*tranchefile, f.*
Capitälchen, f. pl. (33)	*capitales, f. pl.*
Capitalist, m.	*capitaliste, m.*
Capitän, s. Hauptmann.	
Capitel, n.	*chapitre, m.; leçon, f.; matière, f., chapitre, m.*
Capitelherr, Capitular, Capitularherr, m.	*chanoine capitulant, m.*
Capitulation, f.	*capitulation, f.; engagement d'un soldat, m.*
Capituliren, v. n.	*capituler.*
Capriole, s. Cabriole.	
Captur, f.	*capture, f., emprisonnement, m.*
Capturbefehl, m.	*décret de prise de corps, m.*
Capuciner, m.	*capucin, m.*
Caput, adv. (im Spiele)	*capot, ruiné.*
Caputrock, m.	*surtout avec un capuchon, m., redingote, f.*
Capuze, f.	*capuchon, capuce, m.*
Carabiner, m.	*carabine, f.*
Carabinier, m.	*carabinier, m.*
Caraffine, f.	*carafe, f.*
Caravelle, f. (ein portugiesisches Fahrzeug).	*caravelle, f.*
Carbonade, f., s. Rostbraten.	
Carbunkel, Carfunkel, m.	*escarboucle, f.*
Carcasse, f. (Brandkugel mit einem eisernen Gerippe); s. auch Gerippe.	*carcasse, f.*
Carcer, n. (156)	*prison, f.*
Cardamome, f. (Gewürz).	*cardamome, m.*
Cardinal, I) adj. — II) m.	*I) cardinal. — II) cardinal, m.*
Cardinal, m. (ein Vogel).	*cardinal, m.*
Cardinalat, n.	*cardinalat, m.*
Cardinalsblume, f.	*cardinale, f.*
Cardinalshut, m.	*chapeau de cardinal, m.*
Cardobenedicten, f.	*chardon bénit, m.*
Carfiol, s. Blumenkohl.	
Carmeliter, m.	*carme, m.*
Carmeliternonne, f.	*carmelite, f.*
Carmin, m.	*carmin, m.*
Carmoisin, Carmoisinroth, m., Carmoisinfarbe, f.	*carmoisi, m.*
Carnaval, m.	*carnaval, m.*
Carneol, Carniol, m.	*cornaline, f.*
Carolin, m.	*carolin, Charles d'or, m.*
Carotte, f.	*carotte, f.*
Carpie, f.	*charpie, f.*
Carrete, f.	*charrette, f.*
Carricatur, f.	*caricature, f.*
Carriole, f.	*carriole, f., cabriolet, m.*
Carrossell, n.	*carrousel, m.*
Carrosse, s. Kutsche und Staatswagen.	
Cartell, n.	*cartel, défi, m.*
Carthause, f., Carthäuserkloster, n.	*chartreuse, f.*
Carthäuser, m.	*chartreux, m.*
Carthäusernelke, f.	*oeillet barbé, m.*
Carton, m.	*carton, m.*
Cascade, s. Wasserfall.	
Cascarille, f.	*cascarille, f.*
Casel, f.	*chasuble, f.*

Deutsch.	Französisch.
Casematte, f.	*casemate, f.*
Caserne, f.	*caserne, f.*
Casserolle, f.	*casserole, f.*
Casserolloch, n.	*réchauffoir, m.*
Cassiren, v. a.	*casser, congédier.*
Cassirung, Cassation, f.	*cassation, f.*
Castagnetten, f. pl.	*castagnettes, f. pl.*
Castell, n. — (158)	*château. — accastillage, gaillard, m.*
Castellan, m.	*châtelain, concierge, m.*
Castellanei, f.	*châtellenie, f.*
Castor, s. Biber.	
Castrat, m.	*castrat, m.*
Castriren, s. Entmannen.	
Casuist, m.	*casuiste, m.*
Casuar, m.	*casoar, m.*
Cäsur, f.	*césure, f.*
Cautel, f. (132)	*cautèle, précaution, f.*
Caution, s. Bürgschaft.	
Cavalier, m.	*cavalier, gentilhomme, m.*
Cavallerie, Cavallerist, s. Reiterei und Reiter.	
Caviar, m.	*caviar, m.*
Ceder, f.	*cèdre, m.*
Cement, n.	*ciment, cément, m.*
Cementiren, v. a.	*cimenter, cémenter.*
Censiren, v. a.	*censurer, critiquer.*
Censor, m.	*censeur, critique, m.*
Censur, f.	*censure, critique, f.*
Centifolie, f.	*rose à cent feuilles, f.*
Centner, m.	*quintal, m.*
Centnerschwer, adj.	*extrêmement pesant.*
Central, adj.	*central.*
Centrum, s. Mittelpunkt.	
Ceremonie, f.	*cérémonie, f.*
Ceremoniell, n.	*cérémonial, m.*
Ceremonienmeister, m.	*maître des cérémonies, m.*
Certapartei, f. (158)	*chartre-partie, f.*
Cervelatwurst, f., s. Hirnwurst.	
Chagrin, m. (eine Art Leder.)	*chagrin, m.*
Chaise, f.	*chaise, f.*
Chalcedon, m. (ein milchblauer Halbedelstein.)	*calcédoine, f.*
Chamäleon, n.	*caméléon, m.*
Chamille, f.	*camomille, f.*
Champagnerwein, m.	*vin de Champagne, f.*
Champignon, m.	*champignon, m.*
Chaos, n.	*chaos, m.*
Charakter, m.	*caractère, m.*
Charakterisiren, v. a.	*caractériser.*
Charakteristik, f.	*caractéristique, f.*
Charakteristisch, adj.	*caractéristique.*
Charfreitag, m.	*vendredi saint, m.*
Charlatan, m.	*charlatan, m.*
Charlatanerie, f.	*charlatanerie, f.*
Charnier, n.	*charnière, f.*
Charwoche, f.	*semaine sainte, f.*
Chaussee, f.	*chaussée, f.*
Chemie, f.	*chimie, f.*
Chemiker, m.	*chimiste, m.*
Chemisch, adj.	*chimique.*
Cherub, m.	*chérubin, m.*
China, Chinarinde, f.	*quinquina, f.*
Chiragra, n.	*chiragre, f.*
Chiromant, m.	*chiromancien, m.*
Chiromantie, f.	*chiromancie, f.*
Chirurg, s. Wundarzt.	
Chocolate, f.	*chocolat, m.*
Chocolatenkanne, f.	*chocolatière, f.*
Chocolatenschenk, m.	*chocolatier, m.*

Deutsch.	Französisch.
Cholera, f.	*choléra morbus, m.*
Cholerisch, adj.	*colérique.*
Chor, m. und n.	*choeur; ambon, jubé, m., tribune, f.*
Choral, m.	*plein-chant, m.*
Chorist, m.	*choriste, m.*
Choraltar, m.	*maître-autel, m.*
Choramt, n.	*office de choeur, m.*
Chorbischoff, m.	*chorévêque, m.*
Chorbuch, n.	*antiphonier, antiphonaire, m.*
Chorfrau, f.	*chanoinesse, f.*
Chorhemd, n.	*surplis, m., aube f.*
Chorherr, m.	*chanoine, m.*
Chorjungfer, Chornonne, f	*soeur de choeur, f.*
Chorknabe, m.	*enfant de choeur, m.*
Chorrock, m.	*chape, f.*
Chorsänger, s. Chorist.	
Chorstuhl, m.	*stalle, f.*
Chorstunden, f. pl.	*heures canoniales, f. pl.*
Chorton, m.	*ton de la musique d'église, m.*
Chorweise, adv.	*par choeur.*
Chrisam, n.	*chrême, m.*
Christ, m.	*chrétien, m.*
Cristabend, m.	*veille de Noël, f.*
Christdorn, m.	*épine de Christ, f.*
Christauge, n. (eine Pflanze.)	*oeil de Christ, m.*
Christenheit, f.	*chrétienté, f.*
Christfest, n.	*fête de Noël, f.*
Christenthum, n.	*christianisme, m.*
Christgeschenk, n.	*présent de Noël, m.*
Christin, f.	*chrétienne, f.*
Christkind, n.	*enfant Jésus, m.*
Christlich, adj.	*chrétien.*
Christmesse, Christmette, f.	*messe de Noël, messe de minuit, f.*
Christmonat, m.	*Décembre, m.*
Christnacht, f.	*vigile de Noël, f.*
Christtag, m.	*jour de Noël, Noël, m.*
Christus, m.	*Christ, m.*
Christwoche, f.	*semaine de Noël, f.*
Chromatik, f.	*chromatique, f.*
Chromatisch, adj.	*chromatique.*
Chronik, f.	*chronique, f.*
Chronikenschreiber, m.	*chroniqueur, m.*
Chronolog, m.	*chronologiste, m.*
Chronologie, f.	*chronologie, f.*
Chronologisch, adj.	*chronologique.*
Chrysolith, m.	*chrysolite, f.*
Chrysopras, m.	*chrysophrase, f.*
Chur, f.	*élection, f.; électorat, m.*
Churfürst, m.	*électeur, m.*
Churfürstenthum, n.	*électorat, m.*
Churfürstin, f.	*électrice, f.*
Churfürstlich, adj.	*électoral.*
Churhaus, n.	*maison électorale, f.*
Churhut, m.	*bonnet électoral, m.*
Churmantel, m.	*manteau électoral, m.*
Churprinz, m.	*prince électoral, m.*
Churprinzessin, f.	*princesse électorale, f.*
Churschwerdt, n.	*glaive électoral, m.*
Churwürde, f.	*dignité électorale, f.*
Chylus, m.	*chyle, m.*
Cichorie, f.	*chicorée, f.*
Ciceroschrift, f. (33)	*cicéro, m.*
Cider, m.	*cidre, m.*
Cinnament, s. Zimmet.	
Circularschreiben, n.	*lettre circulaire, f.*
Circulation, f.	*circulation, f.*
Circuliren, v. n.	*circuler.*
Circumflex, m.	*accent circonflexe, m.*
Cistenröschen, n.	*ciste, m.*
Cisterne, f.	*citerne, f.*
Cisterzienser, m.	*religieux de Citeaux, m.*
Cisterzienserorden, m.	*ordre des Citeaux, m.*
Citadelle, f.	*citadelle, f.*
Citation, f.	*ajournement, m., sommation; citation, f.*

Deutsch.	Französisch.
Citiren, v. a. — Geister.	*ajourner; citer, alleguer. — évoquer.*
Citronat, m.	*citronnat, m.*
Citrone, f.	*citron, m.*
Citronenbaum, m.	*citronnier, m.*
Citronenbranntwein, m.	*citronnelle, f.*
Citronenbrühe, f.	*sauce aux citrons, f.*
Citronengelb, Citronenfarbig, adj.	*de couleur de citron, citrin.*
Citronenkraut, n.	*citragon, m.*
Citronenmelisse, f.	*mélisse de citron, citronnelle, f.*
Citronenöl, n.	*huile de citron, f.*
Citronenpresse, f.	*pressoir aux citrons, m.*
Citronensaft, m.	*jus de citron, m.*
Citronenschale, f.	*écorce de citron, f.*
Citronenscheibe, f.	*rouelle de citron, f.*
Citronenwasser, n.	*limonade, f.*
Civil, s. Bürgerlich.	
Civilbedienter, m.	*officier civil, m.*
Civilbedienung, f.	*charge civile, f.*
Civilprocess, m.	*procès civil, m.*
Clarinette, f.	*clarinette, f.*
Classe, f.	*classe, f.*
Classiker, m.	*auteur classique, m.*
Classisch, adj.	*classique.*
Clausel, f.	*clause, f.*
Clausur, f.	*clôture, f.; fermoir, m.*
Clavicymbel, n.	*manichordion, m.*
Clavier, n.	*clavecin, clavier, m.*
Claviermacher, m.	*facteur de clavecins, m.*
Clavis, m.	*touche, f.*
Clerisei, f.	*clergé, m.*
Client, m.	*client, m.*
Cloak, f. und m.	*cloaque, f.*
Club, m.	*club, m.*
Coadjutor, m.	*coadjuteur, m.*
Cocarde, f.	*cocarde, f.*
Cochenille, f.	*cochenille, f.*
Cocon, m.	*cocon, m.*
Cocusbaum, m.	*cocotier, m.*
Cocusnuss, f.	*coco, m.*
Codicill, n.	*codicille, m.*
Cölestiner, m.	*célestin, m.*
Colibri, m.	*colibri, m.*
Collationiren, v. a.	*collationner.*
Collecte, f.	*collecte, quête, cueillette, f*
College, m.	*collègue, m.*
Collegium, n.	*collége, cours, m.*
Collett, n.	*collet, m.*
Colonie, f.	*colonie, f.*
Colonist, m.	*colon, m.*
Colonnade, f.	*colonnade, f.*
Colophonium, n.	*colophane, f.*
Coloquinte, f.	*coloquinte, f.*
Coloratur, f.	*frédon, m.*
Coloriren, v. a.	*colorer; frédonner.*
Colorit, n.	*coloris, m.*
Columne, f. (33)	*colonne, page, f.*
Commandant, m.	*commandant, m.*
Commandiren, v. a. et n.	*commander.*
Commando, n.	*commandement; détachement, m.*
Commende, s. Pfründe.	
Commenthur, m.	*commandeur, m.*
Commenthurei, f.	*commanderie, f.*
Commerziencollegium, n.	*conseil, m. (chambre, f.) de commerce.*
Commerzienrath, m.	*conseiller de commerce, m.*
Commissär, m.	*commissaire, m.*
Commissariat, n.	*bureau de commissaires, m.*
Commissbäcker, m.	*boulanger munitionnaire, m.*

Deutsch.	Französisch.
Commissbrod, n.	*pain de munition, m.*
Commission, f.	*commission, charge, f.*
Commissionär, m.	*commissionnaire, m.*
Committiren, v. a. (64).	*commettre.*
Commode, f.	*commode, f.*
Communicant, m.	*communicant, m.*
Communiciren, v. n.	*communier.*
Communion, f.	*communion, f.*
Compagnie, f.	*compagnie, f.*
Compagnon, m.	*compagnon, m.*
Compass, m.	*boussole, f., compas, m.*
Compasshäuschen, n.	*habitacle, m.*
Compassstrich, m. (158).	*aire-de-vent, f., rumb, m.*
Compliment, n.	*compliment, m.*
Complot, n.	*complot, m.*
Comptoir, n.	*comptoir, m.*
Concentriren, v. a.	*concentrer.*
Concept, n.	*minute, f., brouillon, m.*
Concert, n.	*concert, concerto, m.*
Concertirend, adj.	*concertant.*
Concertmeister, m.	*directeur de la musique, m.*
Conchylie, f. s. Muschel.	
Concilium, n.	*concile, m.*
Concipiren, v. a.	*concevoir, minuter.*
Conclave, n.	*conclave, m.*
Concordanz, Concordanzbibel, f.	*concordance, f.*
Concubinat, n.	*concubinage, m.*
Concubine, f. s. Beischläferin.	
Concurrenz, f.	*concurrence, f.*
Concurs, m.	*concours des créanciers, m.*
Conditor, s. Zuckerbäcker.	
Condoliren, v. a. (einem).	*faire des complimens de condoléance.*
Confect, n.	*confitures, f. pl.*
Conferenz, f.	*conférence, f.*
Conferenzminister, m.	*ministre des conférences, m.*
Confisciren, v. a.	*confisquer.*
Congress, m.	*congrès, m.*
Conservationsbrille, f.	*conserves, f. pl.*
Consistorialrath, n.	*conseiller du consistoire, m.*
Consistorium, n.	*consistoire, m.*
Consonant, m.	*consonant, m.*
Constabelskammer, f. (auf Schiffen.)	*sainte-barbe, f.*
Constabler, m.	*canonnier, m.*
Consulent, m.	*avocat consultant, m.*
Conterfei, s. Bildniss.	
Contingent, n.	*contingent, m.*
Conto, n. (64).	*compte, m.*
Contobuch, n. (64)	*livre de compte, m.*
Contraband, adj.	*de contrabande.*
Contrabande, f.	*contrabande, f.*
Contrabandirer, m., s. Schleichhändler.	
Contract, m.	*contrat, m.*
Contract, adj.	*perclus, paralytique.*
Contractmässig, adj.	*contractuel.*
Contrahent, m.	*contractant, m.*
Contrahiren, v. n.	*traiter, s'engager par contrat.*
Contrapunkt, m. (110).	*contre-point, m.*
Contrast, m.	*contraste, m.*
Contrastiren, v. n.	*contraster.*
Contretanz, m.	*contre-danse, f.*
Controvers, m.	*controverse, m.*
Contumaciren, v. a.	*contumacer.*
Contumaz, f.	*quarantaine, f.*

Deutsch.	Französisch.
Convenienz, f.	*convenance, f.*
Convent, m.	*convention, assemblée, f.*
Conventionsgeld, n.	*argent de convention, m.*
Convictorium, n.	*communauté, f., réfectoire, m.*
Copie, f.	*copie, f.*
Copirbuch, n.	*livre de copies de lettres, m*
Copiren, v. a.	*copier, transcire.*
Copist, m.	*copiste, écrivain, clerc, m.*
Copulation, f.	*bénédiction nuptiale, f., mariage, m.*
Copuliren, v. a.	*marier, donner la bénédiction nuptiale.*
Cordon, m.	*cordon, m.*
Corduan, m.	*cordouan, m.*
Corduanmacher, m.	*cordouanier, m.*
Coriander, m.	*coriandre, m.*
Corinthen, pl.	*raisins de Corinthe, m. p.*
Cornett, m.	*cornette, m.*
Corporal, m.	*caporal, m.*
Corporalschaft, f.	*escouade, f.*
Corpus antiqua, f. (33).	*petit romain, m.*
Corpus cursiv, f. (33).	*parisienne, f.*
Correct, adj.	*correct.*
Corrector, m.	*correcteur, m.*
Correctur, f.	*correction, f.*
Correcturbogen, m.	*épreuve, f.*
Correspondent, m.	*correspondant, m.*
Correspondenz, f.	*correspondance, f.*
Correspondiren, v. n.	*avoir correspondance de lettres avec qn.*
Corsar, m.	*corsaire, pirate, m.*
Corset, n.	*corset, m.*
Coupons, s. Zinsleisten.	
Courier, m.	*courrier, m.*
Cours, m.	*cours de la monnaie, m.*
Courszettel, m.	*billet du cours de change, m.*
Couvert, n.	*enveloppe, f., couvert, m.*
Credenzen, v. a.	*essayer, goûter.*
Credenzer, m.	*échanson, m.*
Credenzteller, m.	*soucoupe, f.*
Credenztisch, m.	*dressoir, m.*
Credit, m.	*crédit, m.*
Creditbrief, m.	*lettre de crédit, f.*
Creditiren, v. a.	*créditer.*
Creditiv, Credenzschreiben, n.	*lettre de créance, f.*
Criminal, adj.	*criminel.*
Criminalrath, m.	*conseiller de la chambre criminelle, m.*
Crucifix, n.	*crucifix, m.*
Cubebe, f.	*cubèbe, f., crébèbe; raisin de Damas, m.*
Culisse, f.	*coulisse, f.*
Cultur, f.	*culture, civilisation, f.*
Curatel, f.	*curatelle, f.*
Curator, m.	*curateur, m.*
Currende, f.	*écoliers qui chantent dans les rues en demandant la charité, m. pl.*
Current, adj.	*courant.*
Currentschrift, f.	*écriture courante, coulée, f.*
Cursiren, v. n.	*avoir cours.*
Cursivschrift, f.	*caractère italique, m.*
Custos, m. (33)	*réclame, f.*
Cylinder, m.	*cylindre, m.*
Cylindrisch, adj.	*cylindrique.*
Cymbel, f.	*cymbale, f.*
Cyperkatze, f.	*chat de Cypre, m.*
Cypresse, f.	*cyprès, m.*
Czar, m.	*tzar, czar, m.*
Czarine, f.	*tzarine, czarine, f.*

Deutsch.	Französisch.
D.	
Da, I) adv. — da seyn. — II) conj.	*I) là, en ce lieu, y; où, que. — être présent, exister. — II) lorsque, lors de, comme, puisque. — bien que, encore que, quoique.*
Dabei, adv.	*près, auprès, proche, y, en.*
Dach, n.	*toit, m., couverture, f., comble, m.*
Dachdecker, m.	*couvreur, m.*
Dachfahne, f., s. Wetterfahne.	
Dachfenster, n.	*lucarne, f.*
Dachforst, m., Dachfirste, f.	*faîte, m.*
Dachkammer, f.	*galetas, m.*
Dachkehle, f.	*coulet, m.*
Dachloch, n.	*oeil-de-boeuf, m.*
Dachrinne, f.	*gouttière, f.*
Dachröhre, f.	*descente, f.*
Dachs, m.	*blaireau, taisson, m.*
Dachsbau, m.	*terrier de blaireau, m.*
Dachschindel, f.	*échandole, f., bardeau, m.*
Dachschwelle, f.	*racinal de comble, m.*
Dachsfett, n.	*gras de blaireau, m.*
Dachshund, m.	*basset, terrier, m.*
Dachspan, m., s. Dachschindel.	
Dachsparren, m.	*chevron, m.*
Dachspitze, f.	*faîte, m.*
Dachstein, m.	*tuile, ardoise, f.*
Dachstroh, n.	*chaume, glui, m.*
Dachstuhl, m.	*ferme, f.*
Dachstuhlfette, f. (14)	*faîtage, m., panne, filière de comble, f.*
Dachtel, s. Ohrfeige.	
Dachtraufe, f.	*égout, m.*
Dachung, f.	*couverture, f.*
Dachziegel, m.	*tuile, f.*
Dadurch, adv.	*par là, y.*
Dafern, conj.	*au cas que, pourvu que.*
Dafür, adv.	*pour cela, en.*
†Dafür halten, v. n.	*croire, estimer, penser imaginer que.*
†Dafür stehen, v. n.	*en répondre.*
Dagegen, adv.	*contre, au contraire, en, y, en échange, en récompense, en revanche.*
†Dagegen seyn, v. a.	*s'y opposer.*
†Dagegen halten, v. a.	*comparer, conférer.*
Dagegen handeln, v. a.	*contrevenir.*
Daheim, adv.	*au logis, chez soi.*
Daher, I) adv. — II) conj.	*I) de-là, par-là, en. — II) c'est pourquoi, c'est pour cela, donc, par conséquent.*
Dahin, adv.	*là, y.*
†Dahin seyn, v. n.	*être perdu.*
Dahinstellen, Dahin gestellt seyn lassen.	*passer.*
Dahinaus, adv.	*de ce côté-là, par-là.*
Dahinein, adv.	*là-dedans.*

Deutsch.	Französisch.
Dahingegen, adv.	*au lieu que, au contraire.*
Dahinten, adv.	*en arrière.*
Dahinter, adv.	*derrière, là derrière.*
†Dahinterkommen, v. n.	*découvrir.*
Dahlbord, n. (158)	*vibord, m.*
Dahlen, s. Tändeln.	
Damalig, adj.	*d'alors.*
Damals, adv.	*alors.*
Damascenerarbeit, f.	*damasquinure, f.*
Damascenerklinge, f.	*lame de Damas, f.*
Damascenerstahl, m.	*acier de Damas, m.*
Damasciren, v. a.	*damasquiner.*
Damascirer, m.	*damasquineur, m.*
Damast, m. — auf Damastart weben.	*damas, m. — damasser.*
Damastarbeit, f.	*damassure, f.*
Damasten, adj.	*de damas, damassé.*
Damastleinwand, f.	*linge ouvré ou damassé, m*
Damastweber, m.	*ouvrier en damas, m.*
Dambret, n.	*damier, m.*
Dame, f.	*dame, f.*
Damenspiel, n.	*jeu de dames, m.*
Damenstein, m.	*dame, f., pion, m.*
Damhirsch, m.	*daim, m.*
Damhirschkuh, f.	*daine, f.*
Dämisch, adj.	*étourdi, fou, insensé.*
Damit, I) adv. — II) conj.	*I) par-là, par ce moyen, en, avec. — II) afin que, afin de, pour-que.*
Damm, m.	*digue, chaussée, f.*
Dammbruch, m.	*rupture d'une digue, f.*
Dämmen, v. a. — Wasser.	*élever une digue. — arrêter l'eau par une digue.*
Dammerde, f.	*terreau, m.*
Dämmerig, adj.	*brun, sombre.*
Dämmern, v. imp. et n.	*commencer à faire brun; commencer à poindre.*
Dämmerung, f.	*crépuscule, m.*
Dammweg, m., Dammstrasse, f.	*chaussée, f.*
Dampf, m.	*vapeur, fumée, f.; asthme, m.; pousse, f.*
Dampfbad, n.	*bain de vapeurs, m.*
Dampfen, v. n.	*fumer, s'exhaler.*
Dämpfen, v. a.	*amortir, adoucir, éteindre, etouffer. — faire une daube, mettre à l'étuvée. — affaiblir le son, mettre la sourdine à . .*
Dämpfend, adj.	*étouffant, suffocant.*
Dämpfer, m.	*éteignoir, m.; sourdine, f.*
Dämpfig, adj.	*poussif.*
Dämpfigkeit, f.	*asthme, m., pousse, f.*
Dampfgitter, n. (158)	*caille-bottis, m.*
Dampfkohle, f.	*fumeron, m.*
Dampfkugel, f.	*éolipyle, m., poire à feu, f.*
Dampfloch, n.	*soupirail, m.*
Dampfmaschine, f.	*pompe à feu, f.*
Dampftopf, m.	*étouffoir, m.*
Dämpfung, f.	*extinction, f., amortissement, m.*
Damwildpret, n.	*gros gibier, m., haute venaison, f.*
Daneben, adv.	*près, proche; outre cela.*
Danieden, adv., s. Hienieden.	
Danieder, adv.	*à terre, à bas.*
Dank, m. — Dank sagen.	*remerciment, m., action*

Deutsch.	Französisch.
— einem etwas Dank wissen.	*de grâces, reconnaissance, f. — rendre grâces. — savoir gré à qn. de qc.*
Dankbar, adj.	*reconnaissant.*
Dankbarkeit, f.	*reconnaissance, gratitude, f.*
Dankbarlich, adv. . . .	*avec reconnaissance.*
Danken, v. n.	*remercier, rendre grâces; rendre le salut.*
Dankfest, n.	*jour solennel d'action de grâces, m.*
Dankgebet, n.	*grâces, f. pl.*
Danklied, n.	*cantique d'action de grâces, m.*
Dankopfer, n.	*sacrifice de louanges, m.*
Dankrede, f.	*harangue pour remercier, f.*
Danksagung, f.	*action de grâces, f.*
Danksagungsschreiben, n.	*lettre de remerciment, f.*
Dann, adv.— dann u. wann,	*lors, alors. — de temps en temps, quelquefois.*
Dannen, adv., von — .	*de là.*
Dannenher, Dannenhero, s. Daher.	
Daran, adv.	*tout près, auprès; y, de cela, à cela, avec cela, en.*
Darauf, adv.	*là-dessus, dessus, y, en, sur cela, à cela, après, puis.*
Daraus, adv.	*en, de cela, de là, par là.*
Darben, v. n.	*manquer du nécessaire, être dans la disette.*
†Darbieten, v. a. . . .	*offrir, présenter.*
Darbietung, f.	*offre, f.*
†Darbringen, v. a. . . .	*apporter; offrir, présenter*
Darbringung, f.	*action d'apporter, offre, f.*
Darein, adv.	*y, là-dedans.*
†Dargeben, v. a. . . .	*donner, offrir.*
†Darhalten, v. a. . . .	*présenter, exposer.*
Darin, adv.	*y, là-dedans, en cela, où.*
Darlegen, v. a.	*mettre là, exposer à la vue, déposer, étaler; prouver, faire voir, exposer.*
Darlegung, f.	*exposition, f.*
Darlehen, n. . . [v. a.	*prêt, m.*
†Darleihen, Darlehnen,	*prêter.*
Darleiher, m. . . .	*prêteur, m.*
Darm, m.	*boyau, intestin, m.*
Darmbein, n.	*ilion, os des îles, m.*
Darmbruch, m.	*enterocèle, hernie, descente, f.*
Darmfell, n.	*péritoine, m.*
Darmgicht, f.	*passion iliaque, f., miséréré, m.*
Darmsaite, f.	*corde de boyau, f.*
Darmstrenge, f., Darmweh, n.	*colique, f.*
Darmzwang, m.	*épreintes, f. pl.*
Darnach, adv.	*ensuite, après, puis, en, y; selon, suivant, là-dessus, conformément à . .*
Darneben, Darnieder, s. Daneben, Danieder.	
Darob, s. Darüber.	

Deutsch.	Französisch.
Darre, f. — bei d. Vögeln.	*four à sécher, m., touraille, étuve; phthisie, atrophie, aridure, f. — bouton, mal subtil, m.*
Darreichen, v. a. . . .	*tendre, présenter, offrir.*
Darreichung, f.	*présentation, f.*
Darren, v. a. — (150) . . .	*sécher au four.— ressuer.*
Darrhaus, n.	*maison où l'on sèche, f.*
Darrofen, m.	*four à sècher, m.*
Darrsucht, s. Darre.	
Darschiessen, s. Vorschiessen.	
Darstellen, v. a. . . .	*produire, exposer à la vue, présenter; représenter.*
Darstellung, f.	*présentation, exposition, représentation, production, f.*
Darstrecken, v. a. . . .	*tendre, présenter.*
†Darthun, v. a.	*prouver, démontrer.*
Darthuung, f.	*preuve, démonstration, f.*
Darüber, adv.	*par-dessus, là-dessus, au-delà, outre cela, de plus, davantage, en, y.*
Darum, adv. et conj. . .	*pour cela, pour cette raison, par la raison que, pour cet effet, c'est pourquoi, à cause que, de ce que, puisque, parce que, en.*
Darunten, adv.	*en bas, là-bas.*
Darunter, adv.	*dessous, là-dessous, par-dessous, au-dessous, parmi, entre, du nombre, y, en.*
†Darwägen, v. a. . . .	*peser en presence de qn.*
Darzählen, v. a. . . .	*compter en présence de qn.*
Das, I) art. — II) pron. .	*I) le, la. — II) ce, cette, cela, qui, que.*
Daselbst, adv.	*là, en ce lieu, y, où.*
†Daseyn, s. Da.	
Daseyn, n.	*présence, existence, f.*
Dasjenige, pron. . . .	*ce, cela, ceci.*
Dasig, adj.	*de ce lieu, de cet endroit.*
Dasmal, adv.	*(pour) cette fois.*
Dass, conj.	*que, de, à, afin que, afin de, à ce que, pour, pour que.*
Dasselbe, pron.	*le, la même.*
Data, n. pl.	*données, f. pl.*
Datiren, v. a.	*dater.*
Dativ, m. (60)	*datif, m.*
Dattel, f.	*datte, f.*
Dattelbaum, m., Dattelpalme, f.	*dattier, palmier dattier, m.*
Dattelbohne, f.	*faséole datte, f.*
Datum, n.	*date, f.*
Daube, f.	*douve, f.*
Daubenholz, n.	*douvain, m.*
Däuchten, v. imp. . . .	*sembler, paraître.*
Dauer, f.	*durée; stabilité, f.*
Dauerhaft, adj.	*durable, stable, solide.*
Dauerhaftigkeit, f. . . .	*durée, stabilité, solidité, f.*
Dauern, v. n.	*durer, subsister; endurer, souffrir; regretter, avoir pitié, plaindre.*
Daumen, m.	*pouce, m.*
Daumenbreit, adj. . . .	*de la largeur d'un pouce.*
Daumenleder, n., Däumling, Daumenring, m.	*poucier, m.*

Deutsch.	Französisch.
Daumenschrauben, Daumenstöcke, pl.	grillons, m. pl.
Daumensdick, adj. . . .	de l'épaisseur d'un pouce.
Daune, s. Flaumfeder.	
Daus, n.	as, m.
Davidsharfe, f.	grande harpe, f.
Davon, adv.	en, de cela.
Davor, adv.	devant vis-à-vis, y, en.
Dawider, adv. — . . seyn. — sich . . setzen.	contre, y. — s'opposer, être contraire. — s'opposer.
Dazu, adv.	outre cela, en outre, encore, en, y, pour cela, à cet effet.
Dazumal, adv.	alors.
Dazwischen, adv. . . .	entre, au milieu, y.
†Dazwischenkommen, v. n.	intervenir.
Dazwischenkunft, f. . .	intervention, f.
Decanat, n.	décanat, m.
Decem, s. Zehent.	
December, m.	décembre, m.
Dechanei, f.	doyenné, m.
Dechant, Decan, m. . .	doyen, m.
Decher, m.	dizaine, f.
Decimal, adj.	décimal.
Decimalrechnung, f. . .	calcul décimal, m.
Deckbett, n.	lit de dessus, m.
Decke, f.	couverture, housse, f. plancher, plafond, pont, voile, m.
Deckel, m. — (an d. Drukkerpresse).	couverte, f. — tympan, m.
Deckelglas, n.	gobelet, verre à couvercle, m.
Deckelsieb, n.	sas à deux fonds, m.
Decken, v. a.	couvrir, escorter, épauler, flanquer.
Deckenmacher, m. . . .	couverturier, m.
Deckenstück, n.	plafond, m.
Decker, m.	couvreur, m.
Deckmantel, m.	prétexte, masque, voile, m.
Declamation, f.	déclamation, f.
Declamator, m.	déclamateur, m.
Declamatorisch, adj. . .	déclamatoire.
Declamiren, v. a. . . .	déclamer.
Declination, f. (60) . .	déclinaison, f.
Decliniren, v. a. . . .	décliner.
Decoct, n.	décoction, f.
Decret, n.	décret, m.
Dediciren, s. Zueignen, Widmen.	
Defect, m.	manque, m.
Defect, adj.	défectueux, imparfait.
Defecte, Defectbogen, pl.	défects, m. pl.
Defilé, n.	défilé, m.
Defiliren, v. n.	défiler.
Definiren, v. a.	définir.
Definition, f.	définition, f.
Degen, m.	épée, f.
Degenband, n., Degenschleife, f.	noeud d'épée, m., dragonne, f.
Degenfläche, f.	plat d'épée, m.
Degengefäss, n.	poignée d'épée, f.
Degengehenk, Degenkoppel, n.	porte-épée, ceinturon, baudrier, m.
Degenklinge, f.	lame d'épée, f.
Degenknopf, m.	pommeau d'épée, m.
Degenquaste, f.	dragonne, f.
Degenscheide, f. . . .	fourreau d'épée, m.
Degenspitze, f.	pointe d'épée, f.
Degenstich, . . stoss, m.	coup d'épée, m.
Degenstutzer, m. . . .	traîneur d'épée, m.
Degradiren, v. a. . . .	dégrader.
Dehnbar, adj.	dilatable, ductile.

Deutsch.	Französisch.
Dehnbarkeit, f.	dilatabilité, ductilité, extensibilité, f.
Dehnen, v. a.	tirer, étendre, élargir, alonger, traîner.
Dehnung, f.	extension, f.
Deich, m.	digue, f.
Deichdamm, m.	jetée, f.
Deichen, v. a.	faire une digue.
Deichgräfe, m.	intendant provincial des digues, m.
Deichgrafschaft, f. . . .	dignité, charge, f., ou district d'un intendant des digues, m.
Deichherr, m.	propriétaire d'une digue, m.
Deichsel, f.	timons, m. pl.
Deichselarm, m.	empanon, m.
Deichselblech, n., Deichselnagel, m.	atteloire, f.
Deichseleisen, n.	jambière, f.
Deichselgabel, f. . . .	timon, m.
Deichselkette, f. . . .	chaîne d'avaloire, f.
Deichselpferd, n. . . .	timonnier, m.
Deichselring, m. . . .	anneau de la chaîne du timon, m.
Dein, Deine, pron. . .	ton, ta.
Deinethalben, Deinetwegen, um Deinetwillen, adv.	à cause de toi, pour l'amour de toi.
Deine, Deinige (der, die das), pron.	le tien, la tienne.
Deist, m.	déiste, m.
Deisterei, f., Deismus, m.	déisme, m.
Delikat, adj.	délicat.
Delikatesse, f.	délicatesse, f.
Delinquent, m.	criminel, délinquant, m.
Delphin, m.	dauphin, m.
Dem, art.	au, à la, à l' . . .
Demagog, m.	démagogue, m.
Demant, s. Diament.	
Demnach, conj.	donc, comme.
Demoiselle, f.	démoiselle, f.
Demokrat, m.	démocrate, m.
Demokratie, f.	démocratie, f.
Demokratisch, adj. . . .	démocratique.
Demungeachtet, adv. . .	malgré.
Demuth, f.	humilité, f.
Demüthig, adj.	humble, modeste, soumis.
Demüthigen, v. a. . . .	humilier.
Demüthigung, f.	humiliation, f.
Den, art.	le, la; aux.
Dendrit, m.	dendrite, f.
Dengeln, (92)	aiguiser la faux ou faucille à coups de marteau.
Denkbar, adj.	imaginable.
Denkbild, n.	devise, f., symbole, m.
Denkbuch, n.	livre journal, m.
†Denken, v. a. et n. — auf etwas Böses.	penser, songer, faire réflexion, méditer, considérer, s'imaginer, juger, croire, prétendre, avoir dessein. — machiner qc.
Denker, m.	penseur, m.
Denkkraft, f.	faculté de penser, f.
Denkmal, n.	monument, m.
Denkmünze, f.	médaille, f.
Denksäule, f.	colonne mémoriale, f.
Denkschrift, f.	inscription, f.; mémoire, m.

Deutsch.	Französisch.
Denkspruch, m.	*devise, sentence, f., apophthègme, m.*
Denkungsart, Denkart, f.	*manière de penser, f.*
Denkwürdig, adj. . . .	*mémorable, remarquable.*
Denkwürdigkeit, f. — . . . keiten, f. pl.	*chose remarquable, f. — mémoires, m. pl.*
Denkzeichen, n. . . .	*marque, f., monument, m.*
Denkzeit, f.	*époque, f.*
Denkzettel, m. — bei den Juden.	*mémoire. — phylactère, m.*
Denn, conj.	*car, donc; que.*
Dennoch, conj.	*pourtant, cependant, toutefois, néanmoins.*
Depesche, f.	*dépêche, f.*
Deponiren, v. a. . . .	*déposer, mettre en dépôt.*
Depositum, n.	*dépôt, m.*
Deputat, n.	*portion congrue, f., droit, m.*
Deputation, f.	*députation, f.*
Deputiren, v. a.	*députer.*
Deputirte, m.	*député, m.*
Der, art. — pron. . . .	*le, l'; ce, celui, qui.*
Derb, adj.	*dur, compact, solide, ferme; rude, vert, fort.*
Derbheit, f.	*dureté, solidité, fermeté, f.*
Dereinst, adv.	*un jour.*
Derenthalben, Derentwegen, um Derentwillen, adv.	*à cause d'eux (d'elles) pour l'amour deux (d'elles).*
Dergestalt, adv. et conj.	*si, si bien, tant, tellement, de sorte que.*
Dergleichen, adj. . . .	*pareil, semblable, tel.*
Derjenige, pron. . . .	*celui.*
Dermaleinst, s. Dereinst.	
Dermalen, adv.	*actuellement, pour le présent, à présent.*
Dermalig, adj.	*actuel, présent.*
Dermassen, adv. . . .	*si fort, tellement, tant, à ce point.*
Dero, pron.	*votre.*
Derohalben, Derowegen, s. Deswegen.	
Derselbe, Derselbige, pron.	*le même, celui.*
Derwisch, m.	*dervis, derviche, m.*
Deserteur, m.	*déserteur, m.*
Desertiren, v. n. . . .	*déserter.*
Desfalls, adv.	*en ce cas, pour cela.*
Desgleichen, adj. et adv.	*pareil, semblable; comme aussi, item, de plus.*
Deshalb, s. Deswegen.	
Despot, m.	*despote, m.*
Despotisch, adj.	*despotique.*
Despotismus, m. . . .	*despotisme, m.*
Deswegen, adv. et conj.	*c'est pourquoi, à cause de cela, pour cela.*
Destiliren, v. a. . . .	*distiller.*
Destillirer, m.	*distillateur, m.*
Destillirkammer, f. . .	*laboratoire, m.*
Destillirkolben, m. blase, f.	*alambic, m., cucurbite, f.*
Destillirkunst, f. . . .	*art de distiller, m.*
Destillirofen, m. . . .	*fourneau à distiller, m.*
Desto, adv. — . . mehr. — . . weniger. —, . . besser. — . . schlimmer.	*tant, d'autant, plus. — d'autant plus, tant plus. — d'autant moins. — tant mieux. — tant pis.*
Deube, s. Diebstahl; Deute, s. Düte.	

Deutsch.	Französisch.
Deuten, I) v. a. — II) v. n.	*I) expliquer, interpréter. — II) montrer, faire signe, marquer, indiquer, se rapporter à qc., faire allusion à qc.*
Deutlich, adj.	*distinct, clair, net, intelligible.*
Deutlichkeit, f.	*clarté, f.*
Deutschmeister, m. . .	*grand-maître de l'ordre teutonique, m.*
Deutung, f.	*interprétation, f., sens, m.*
Diaconat, n.	*diaconat, m.*
Diaconus, m.	*diacre, m.*
Diaconussin, f.	*diaconesse, f.*
Diadem, n.	*diadème, m.*
Dialect, s. Mundart.	
Dialectik, f.	*dialectique, f.*
Dialectiker, m.	*dialecticien, m.*
Dialog, m.	*dialogue, m.*
Diamant, m.	*diamant, m.*
Diamanten, adj.	*de diamant.*
Diamantenhändler, Diamantenschneider, m.	*diamantaire, lapidaire, m.*
Diamantmutter, f. . . .	*matrice du diamant, f.*
Diamantnadel, f. . . .	*poinçon, m.*
Diät, f.	*diète, f., régime de vivre, m.*
Diätetisch, adj.	*diététique.*
Dicht, adj.	*dense, solide, compacte, massif; dru, épais.*
Dichte, Dichtigkeit, f. .	*solidité, densité; épaisseur, f.*
Dichten, Dichtmachen, v. a. — (158).	*condenser; — calfater.*
Dichten, v. a. et n. . .	*méditer; inventer; faire des vers, poétiser.*
Dichter, m.	*poëte, m.*
Dichterader, f.	*veine poétique, f.*
Dichterfeuer, n., ...gluth, f	*fougue, f.*
Dichtergeist, m.	*verve, f.*
Dichterisch, adj. . . .	*poétique.*
Dichterling, m.	*poetereau, m.*
Dichtkunst, f.	*poésie, poétique, f.*
Dichtung, f.	*poésie, imagination, fiction, f.*
Dick, adj.	*épais, gros, gras, volumineux, replet, enflé.*
Dickbäckig, adj. . . .	*joufflu, mafflé.*
Dickbauch, m.	*ventru, pansu, m.*
Dickbbäuchig, adj. . . .	*ventru, pansu.*
Dickbein, n.	*cuisse, f.*
Dickbrüstig, adj. . . .	*mamelu.*
Dickdarm, m.	*gros intestin, m.*
Dicke, f.	*épaisseur, grosseur, consistance, corpulence, enflure, f.*
Dickfleischig, adj. . . .	*charnu.*
Dickhaarig, adj.	*touffu.*
Dickhäutig, adj.	*qui a une peau épaisse; calleux.*
Dickhülsig, adj.	*cossu.*
Dickicht, n.	*épaisseur d'un bois, f., taillis, m.*
Dickkopf, m.	*grosse tête, f.*
Dickköpfig, adj.	*qui a une grosse tête, tétu.*
Dicklaubig, adj.	*feuillu, touffu.*
Dickleibig, adj.	*corpulent, replet.*
Dickleibigkeit, f. . . .	*corpulence, réplétion, f.*
Dicklich, adj.	*un peu épais.*
Dickrückig, adj.	*râblu.*
Dickwanst, m.	*gros pansu, m.*
Dictator, m.	*dictateur, m.*
Dictatur, f.	*dictature, f.*
Dictiren, v. a.	*dicter.*
Dieb, m.	*voleur, larron, m.*
Dieberei, f.	*larcin, m., volerie, f.*

Deutsch	Französisch
Diebin, f.	voleuse, larronnesse, f.
Diebisch, I) adj. — II) adv	I) enclin ou adonné au vol. — II) en voleur, furtivement.
Diebsbande, f.	bande de voleurs, f.
Diebsgesell, m.	complice de voleurs, m.
Diebsglück, n.	fortune qu'on n'a pas méritée, f.
Diebshöhle, f., Diebsloch, Diebsnest, n.	repaire, m., nichée de voleurs, f.
Diebslaterne, f.	lanterne sourde, f.
Diebssprache, s. Spitzbubensprache.	
Diebstahl, m.	vol, larcin, m.
Diele, f.	planche; aire, f., vestibule, m.
Dielen, v. a.	planchéier.
Dielenkopf, m. (14).	mutule, f.
Dielenwerk, n.	planches, f. pl.
Dienen, v. n. einem — bei einem. — zu etwas.	servir qn., rendre service à qn. — être au service de qn. — servir à qc., être bon, être utile à qc.
Diener, m.	domestique, serviteur, attaché; ministre, officier; commis, m.
Dienerin, f.	servante, fille, f.
Dienerschaft,	officiers, domestiques, m. pl
Dienlich, adj.	utile, bon, propre, convenable.
Dienst, m.	service, m., fonction; corvée, f.; office, m., charge, place, f., emploi, m.
Dienstag, Dinstag, m.	mardi, m.
Dienstbar, adj.	sujet, corvéable; serviable, officieux.
Dienstbarkeit, f.	servitude, f., esclavage, m.
Dienstbeflissen, adj.	officieux, serviable.
Dienstbeflissenheit, f.	attention, f.
Dienstbote, m.	domestique, m. et f., servant, m., servante, f.
Diensteifer, m.	empressement à servir, zèle pour le service, m.
Dienstentlassung, f.	congé, m.
Dienstergeben, adj.	dévoué au service de qn.
Dienstfertig, Dienstfertigkeit, s. Dienstbeflissen und Dienstbeflissenheit.	
Dienstfrei, adj.	exempt, franc de service.
Dienstgenoss, m.	compagnon de service, m.
Diensthufe, f.	arpent sujet à des corvées, m.
Dienstjahr, n.	année de service, f.
Dienstknecht, m.	valet, m.
Dienstlehen, n.	fief servant, m.
Dienstleistung, f.	service, office, m.
Dienstlohn, m.	gages, m. pl., salaire, m.
Dienstlos, adj.	hors de service, sans emploi.
Dienstmagd, f.	servante, f.
Dienstmann, m.	vassal, feudataire, m.
Dienstpflicht, f.	devoir, devoir d'un feudataire, serment de fidélité, m.
Dienstpflichtig, adj.	obligé aux services, corvéable.
Dienstvolk, n., Dienstleute, pl.	valets, domestiques, m. pl., valetaille, f.
Dienstwillig, adj.	prêt à servir, serviable; affectionné.
Dienstzwang, m.	droit des corvées, m.

Deutsch	Französisch
Dieser, diese, dieses, pron	ce, cet, cette, ceci, cela, celui-ci, celle-ci.
Diessfalls, adv.	dans ce cas, pour cela.
Diessjährig, adj.	cette année, de cette année.
Diessmal, adv.	cette fois.
Diessseitig, adj.	citérieur.
Diessseits, adv.	deçà, en deçà, au deçà.
Dietrich, m.	fausse clef, f., crochet, m.
Dietrichhaken, m.	rossignol, m.
Dieweil, s. Weil.	
Dill, m. Dille, f. (Pflanze).	anet, m.
Dille, f.	douille, bobèche, f.
Ding, n.	chose, affaire, f.; être, m.
†Dingen, v. a.	louer, prendre à son service; arrêter, retenir, marchander.
Dingepfennig, m.	denier à dieu, m., arrhes, f. pl.
Dinglich, adj.	reel.
Dinkel, m.	épeautre, froment locar, m.
Dinte, s. Tinte.	
Diöces, f.	diocèse, f.
Dioptrik, f.	dioptrique, f.
Diphthong, m.	diphthongue, f.
Diplom, n.	diplome, m., charte, chartre, patente, f.
Diplomatik, f.	diplomatique, diplomatie, f.
Diplomatisch, adj.	diplomatique.
Diptam, m.	dictame, m.
Direction, f.	direction, f.
Director, m.	directeur, m.
Directorium, n.	directoire, m.
Dirne, f.	fille, donzelle, servante, f.
Discant, m.	dessus, m.
Discantist, m.	dessus, m.
Discontiren, v. a.	escompter.
Disconto, m.	escompte, m.
Discours, s. Gespräch.	
Dispensation, f.	dispense, f.
Dispensiren, v. a.	dispenser.
Disponiren, v. a.	disposer.
Disposition, f.	disposition, f.
Disputation, f.	dispute, thèse, dissertation, f.
Disputiren, v. n.	disputer, soutenir des thèses.
Disputirkunst, f.	dialectique, f.
Dissonanz, s. Missklang.	
Distel, f.	chardon, m.
Distelfink, m.	chardonneret, m.
Distelhacke, -sichel, f.	échardonnoir, m.
Distrikt, s. Bezirk.	
Dithyrambe, f.	dithyrambe, m.
Divan, m.	divan, m.
Dividende, f.	dividende, m.
Divis, n. (33)	tiret, m.
Division, f. (131)	division, f.
Divisor, m. (131)	diviseur, m.
Divisorium, n. (33)	mordant, m.
Döbel, m. (19). — ein Fisch. eine Pflanze.	goujon, m., cheville, f. — tétard, m. — ivraie, f.
Döbeln, v. a. (19)	joindre par des chevilles.
Doch, conj. et adv.	pourtant, cependant, toutefois, toujours, donc, de grâce.
Docht, m.	mèche, f.
Docke, f.	poupée, f.; balustre; sautereau; écheveau; bassin de construction, m.

STADTBIBLIOTHEK AUGSBURG

Deutsch.	Französisch.
Docken, v. a. (158) . . .	mettre (un vaisseau) dans la forme.
Dockengeländer, n. . .	balustrade, f.
Doctor, m. — . . werden.	docteur; médecin, m. — passer docteur.
Doctorhut, m.	bonnet de docteur, m.
Doctormässig, adj. . .	doctoral.
Doctorpromotion, f. . .	doctorerie, f.
Doctorwürde, f.	doctorat, m.
Document, s. Urkunde.	
Dogge, f.	dogue, m.
Dogmatik, f.	dogmatique, m., dogmes, m. pl.
Dogmatisch, adj. . . .	dogmatique.
Dohle, f.	choucas, m.
Dohne, f.	collet, lacet, cerceau, m.
Dohnenfang, m.	chasse des oiseaux au lacet, f.
Dohnenstrich, m. . . .	lacets mis de suite dans un bois, m. pl.
Dolch, m.	poignard, m.
Dolde, f. (127)	ombelle, f.
Doldengewächs, n. . .	plante ombellifère, f.
Dolman, m.	doliman, m.
Dollmetschen, v. a. . .	interpréter.
Dollmetscher, m. . . .	interprète, trucheman, m.
Dollmetschung, f. . . .	interprétation, traduction, f.
Dom, m.	dôme, m; cathédrale, f.
Domäne, f., Domänengut, n.	domaine, m.
Domcapitel, n.	chapitre, m.
Domdechant, m. . . .	doyen du chapitre, m.
Domfrau, f.	chanoinesse, f.
Domherr, m.	chanoine, m.
Domherrlich, adj. . . .	canonial.
Domherrnstelle, f. . . .	canonicat, m.
Dominicaner, m.	dominicain, m.
Domino, m.	domino, m.
Domkirche, f.	cathédrale, f.
Dompfaff, m. (Vogel). .	pivoine, m.
Domprobst, m.	prévôt du chapitre, m.
Domprobstei, f.	prévôté, f.
Domstift, n.	chapitre, m.
Donat, m.	rudiment, m.
Donlege, f. (15)	penchant, m., inclinaison, f.
Donlege, Donlegig, adj. (15).	incliné.
Donner, m.	tonnerre, m., foudre, f. et m.
Donnerbüchse, f. . . .	bombarde, f.
Donnerkeil, m.	foudre, bélemnite, f.
Donnern, v. n. et imp. .	tonner, foudroyer, tempêter.
Donnerschlag, m. . . .	coup de foudre, m.
Donnerstag, m. — der grüne . . .	jeudi, m. — jeudi saint, m.
Donnerstimme, f. . . .	voix de tonnerre, f.
Donnerstrahl, m. . . .	foudre, f.
Donnerwetter, n. . . .	tempête, f., orage, m.
Donnerwort, n.	mot foudroyant, m.
Doppeladler, m. . . .	aigle double, m.
Doppelband, n.	double ruban, double lien, m.
Doppelbecher, m. — s. auch Würfelbecher.	cornet, m.
Doppelbier, n.	double bière, f.
Doppelblech, n.	tôle, f.
Doppeldeutig, adj. . . .	ambigu; équivoque.
Doppeldraht, m. . . .	double ligneul, m.
Doppelflinte, f.	fusil à double canon, m.
Doppelhaken, m. . .	arquebuse à croc, f.

Deutsch.	Französisch
Doppelherzig, adj. . . .	double, faux.
Doppellaut, Doppellauter, m.	diphthongue, f.
Doppeln, v. a., s. Verdoppeln.	
Doppelpunkt, m. (60) . .	deux points, m. pl.
Doppelsammet, m. . . .	velours à revers de panne, m.
Doppelsatz, m. (33) . .	doublon, m.
Doppelschattige, pl. (49).	amphisciens, m. pl.
Doppelschlag, m. (110) .	mesure double, f.
Doppelsinn, m.	ambiguité, f., équivoque, m.
Doppelsinnig, adj., s. Doppeldeutig.	
Doppelt, adj. — adv. . .	double. — doublement. au double.
Doppeltaffet, m. . . .	tavis, m.
Doppelung, f.	doublement, doublage, m.
Doppelzüngig, adj. . .	faux, double.
Doppelzüngigkeit, f. . .	duplicité de langue, f.
Doppie, f.	doublon, m., pistole d'Espagne, f.
Dorf, n.	village, m.
Dorfjunker, m.	gentilhomme campagnard, m.
Dorfkirche, f.	église de village, f.
Dorfleben, n.	vie villageoise, f.
Dorfmädchen, n. . . .	jeune villageoise, f.
Dorfmässig, adj. . . .	qui sent de village, rustique.
Dorfmusikant, m. . . .	ménétrier de village, m.
Dorfpfarrer, m.	clergé de village, m.
Dorfrichter, m.	juge, maire de village, m.
Dorfschaft, f.	communauté d'un village, commune, f.
Dorfschenke, f.	guinguette, f., cabaret de village, m.
Dorfschulmeister, m. . .	magister de village, m.
Dorn, m.	épine, f.; ardillon, m.
Dornbusch, m.	épine, f.
Dornen, adj.	d'épines.
Dornenkrone, f. . . .	couronne d'épines, f.
Dornhecke, f.	haie d'épines, f.
Dornicht, adj.	en forme d'épines.
Dornig, adv.	épineux.
Dorren, v. n.	sécher, se sécher.
Dörren, v. a.	sécher, dessécher.
Dort, adv.	là, par là, y.
Dorther, adv.	de, de là.
Dorthin, adv.	là, de ce côté-là.
Dortig, adj.	de ce lieu, en ce lieu-là.
Dose, f.	boîte, tabatière, f.
Dosenstück, n.	dessus d'une tabatière, m.
Dosis, f.	dose, prise, f.
Dost, Dosten, m. (Pflanze).	origan, m.
Dostenkraut, n.	eupatoire, f.
Dotter, m., n.	jaune d'oeuf, moyeu, m.
Dotterblume, f.	souci, m., dent-de-lion, f.
Drache, m. — von Papier.	dragon. — cerf-volant, m.
Drachenbaum, m. . . .	dragonier, m.
Drachenblut, n. (eine Art Gummi).	sang de dragon, m.
Drachenfisch, m. . . .	vive, f., dragon de mer, m.
Drachenstein, m. . . .	draconite, pierre de dragon, f.
Drachenwurz, s. Schlangenwurz.	
Drachme, f.	drachme, m.
Dragant, s. Tragant.	
Dragoner, m.	dragon, m.
Dragun, m. (Pflanze) . .	estragon, m.
Draht, m.	fil, fil d'archal, fil de fer, m.

Deutsch.	Französisch.
Drahtarbeit, f.	*filigrane, m.*
Drahtarbeiter, m.	*ouvrier en filigrane, m*
Drahtbank, f	*banc à tirer, m., argue, f.*
Drahtbogen, m., Drahtfeder, f.	*archet, m.*
Drahtbohrer, m.	*petite vrille, f.*
Drahteisen, n. (31)	*filière, f.*
Drähtern, adj.	*de fil d'archal.*
Drahtgitter, n.	*treilles de fil d'archal, châssis de fil de fer, m., vergeûre, f.*
Drahtkugel, f.	*balle ramée, f.*
Drahtleuchter, m.	*chandelier de fil d'archal, m.*
Drahtmühle, f.	*moulin à fil, m., tréfilerie, f.*
Drahtpuppe, f	*marionette, f.*
Drahtsaite, f.	*corde de fil d'archal, f.*
Drahtscheere, f.	*cisailles, f. pl.*
Drahtsieb, n.	*crible de fil d'archal, m.*
Drahtwinde, f.	*argue, f.*
Drahtzange, f.	*bequettes, f. pl.*
Drahtzieher, m.	*tréfileur, affineur, m.*
Drahtzieherei, f., Drahtzug, m.	*tréfilerie, affinerie, f.*
Drama, n.	*drame, m.*
Dramatisch, adj.	*dramatique.*
Drang, m.	*presse, envie, f., tort, tourment, m., urgence, f.*
Drängen, v. a. — sich zu etwas	*serrer, presser; vexer, tourmenter; s'empresser à faire qc.*
Drangsal, n.	*tort, tourment, m., souffrance, f.*
Drappiren, v. a.	*draper.*
Dräuen, s. Drohen.	
Dräuschen, v. imp.	*pleuvoir à verse.*
Draussen, adv.	*dehors.*
Drechselbank, Drehbank, f.	*tour, m.*
Drechseln, v. a.	*tourner, faire au tour.*
Drechsler, Dreher, m.	*tourneur, m.*
Drechslerarbeit, f.	*ouvrage fait au tour, m.*
Dreck, m.	*ordure, merde, crotte, boue, f.*
Dreckhaufen, m.	*monceau de boue, m.*
Dreckig, adj.	*merdeux, fangeux, sale.*
Dreckkäfer, m.	*fouille-merde, m.*
Dreckkarren, m.	*tombereau, m.*
Dreckkärrner, m.	*boueur, m.*
Dreckloch, n.	*bourbier, m.*
Drehbank, s. Drechselbank.	
Drehbaum, m.	*arbre; mandrin, m.*
Drehbogen, m.	*archet, m.*
Drehbrücke, f.	*pont tournant, m.*
Dreheisen, n.	*tournoir, biseau, m., clef de vielle, f.*
Drehen, v. a. — s. auch Drechseln.	*tourner, tordre.*
Dreher, m. — s. auch Drechsler.	*manivelle, f.*
Drehkreuz, n.	*tourniquet, moulinet, m.*
Drehlade, s. Drechselbank.	
Drehorgel, f.	*orgue d'Allemagne, m., vielle, f.*
Drehscheibe, f.	*tour, rouleau, m., fusée, f.*
Drehstuhl, m.	*siège tournant; tour (d'horloger), m.*
Drehtisch, m.	*table tournante, f.*

Deutsch.	Französisch.
Drehung, f.	*tournoiement, m.*
Drehwürfel, m.	*toton, m.*
Drei, adj. — f.	*trois; trois, m.*
Dreibeinig, Dreifüssig, adj	*à trois pieds.*
Dreiblatt, n.	*trèfle, m.*
Dreiblätterig, adj.	*à trois feuilles, tripétale.*
Dreidrähtig, adj.	*à trois fils, à triple fil, à trois brins, à trois poils.*
Dreieck, n.	*triangle, m.*
Dreieckig, adj.	*triangulaire.*
Dreiecksmesskunst, f.	*trigonométrie, f.*
Dreieinig, adj.	*trois en un.*
Dreieinigkeit, f.	*trinité, f.*
Dreier, m.	*monnaie de trois fenins, f.*
Dreierlei, adj.	*de trois sortes, manières.*
Dreifach, adj.	*triple.*
Dreifaltigkeit, f.	*triplicité, trinité, f.*
Dreifaltigkeitsblume, f.	*pensée, f.*
Dreifarbig, adj.	*tricolor.*
Dreifuss, m.	*trépied, m.*
Dreihundert, adj.	*trois cent.*
Dreijährig, adj.	*de trois ans, triennal.*
Dreikönigsfest, n.	*fête des Rois, épiphanie, f.*
Dreiköpfig, adj.	*à trois têtes.*
Dreilaut, Dreilauter, m.	*triphthongue, f.*
Dreiling, m. — s. auch Dreier, und Drilling.	*petit pain bis, m.*
Dreilöthig, adj.	*d'une once et demie.*
Dreimal, adv.	*trois fois.*
Dreimalig, adj.	*de trois fois.*
Dreimonatlich, adj.	*de trois mois.*
Dreipfündig, adj.	*de trois livres.*
Dreiruderig, adj. — dreiruderiges Schiff.	*à trois rangs de rames. — trirème, f.*
Dreischlag, m.	*amble, traquenard, m.*
Dreischlitz, m. (14)	*triglyphe, m.*
Dreischneidig, adj.	*à trois tranchans.*
Dreiseitig, adj.	*trilatéral.*
Dreisitzig, adj.	*à trois places.*
Dreispännig, adj.	*à trois chevaux.*
Dreisylbig, adj.	*trisyllabe.*
Dreissig, adj.	*trente.*
Dreissigjährig, adj.	*de trente ans.*
Dreissigste, adj.	*trentième.*
Dreist, adj.	*hardi, courageux, osé, effronté.*
Dreistigkeit, f.	*hardiesse, effronterie, f.*
Dreitägig, adj. — dreitägiges Fieber.	*de trois jours. — tierce fièvre.*
Dreitheilig, adj.	*tripartite, partagé en trois.*
Dreiwinklig, adj.	*triangulaire.*
Dreizack, m.	*trident, m.*
Dreizackig, Dreizinkig, adj.	*à trois fourchons.*
Dreizehn, adj.	*treize.*
Dreizehnte, adj.	*treizième.*
†Dreschen, v. a.	*battre le blé, battre en grange.*
Drescher, m.	*batteur en grange, m.*
Drescherlohn, m.	*battage, m.*
Dreschflegel, m.	*fléau, m.*
Dreschtenne, f.	*aire, f.*
Driebrachen, v. a. (1)	*tiercer.*
Drillbohrer, m.	*drille, f., trépan à archet, m.*
Drillen, v. a.	*forer; vexer.*
Drillhäuschen, n.	*pilori, m.*
Drillich, m.	*coutil, treillis, m.*
Drilling, m., Drillingskind, n.	*trigémeau, m.*

Deutsch.	Französisch.
†Dringen, v. a. et n. — in einen . . — auf etwas . . — v. rec. sich zu etwas . . etc.	*presser, serrer; percer, pénétrer. — presser qn. — insister sur qc. — se fourrer, s'introduire.*
Dringend, adj.	*pressant, urgent; instant.*
Dritte (der, die, das), adj.	*troisième.*
Drittel, Drittheil, n. . .	*tiers, m.*
Drittens, adv.	*troisièmement, en troisième lieu.*
Dritthalb, adj.	*deux et demi.*
Droben, adv.	*là haut, en haut.*
Droguett, m. (ein Stoff).	*droguet, m.*
Drohen, v. n.	*menacer.*
Drohend, adj.	*menaçant; comminatoire.*
Drohne, f.	*bourdon, m.*
Drohung, f.	*menace, f.*
Drohwort, n.	*parole menaçante, menace, f.*
Dröhnen, v. n.	*trembler, s'ébranler, sonner.*
Drollig, adj.	*drôle.*
Dromedar, n.	*dromadaire, m.*
Drossel, f. — (5) . . .	*grive. — gorge, f., gosier, m.*
Drosselader, f.	*veine jugulaire, f.*
Drost, m.	*drossart, m.*
Drüben, adv.	*de l'autre côté, de là, au-delà.*
Drüber, s. Darüber.	
Druck, m. — eines Buches. — (117). — (14).	*pression, compression, dépression. — impression. — gravitation. — poussée. — dépression, oppression, f.*
Drucken, v. a.	*imprimer.*
Drücken, v. a. — (117) .	*presser, serrer; oppresser, blesser; opprimer, vexer, fouler, charger. — graviter.*
Drückend, adj.	*pesant, vexatoire.*
Drucker, m.	*imprimeur, pressier, m.*
Drücker, m., an Thüren. — an Schiessgewehren.	*clinche. — détente, f.*
Druckerballen, m. . . .	*balle, f., tampon, m.*
Druckerei, f.	*imprimerie, f.*
Druckerfarbe, Druckerschwärze, f.	*encre d'imprimeur, f.*
Druckerlohn, m. . . .	*tirage, m., impression, f.*
Druckfehler, m.	*faute d'impression, f.*
Druckjahr, n.	*an de l'impression, m.*
Druckkosten, pl. . . .	*frais d'impression, m. pl.*
Druckort, m.	*lieu d'impression, m.*
Druckpapier, n.	*papier à imprimer, papier sans colle, m.*
Druckprobe, f.	*épreuve, f.*
Druckschrift, f.	*imprimé, m.*
Druckwerk, n.	*pompe foulante, f.; balancier, m.*
Drud, m., Drüde, f. . .	*cauchemar; sorcier, m., sorcière, f.*
Druide, m.	*druide, m.*
Drum, s. Darum; Drunter, s. Darunter.	
Druse, f. — (eine Krankheit der Pferde).	*groupe, amas de cristallisations, m. — gourme, f.*
Drüse, f.	*glande, glandule, f.*
Drüsenbeule, f.	*bubon, m.*
Drüsenlehre, f.	*adénologie, f.*
Drusicht, adj.	*cristallisé en groupes.*
Drusig, adj.	*en groupes; qui a la gourme.*

Deutsch.	Französisch.
Drüsig, adj.	*glanduleux.*
Du, pron.	*tu, toi.*
Dublette, f.	*doublet, m.*
Dublone, f.	*doublon, m.*
Ducaten, m.	*ducat, m.*
sich Ducken, v. rec. . .	*se baisser; faire le plongeon, se tapir, se raser. — s'accommoder aux circonstances.*
Duckmäuser, m. . . .	*cagot, trigaud, sournois, m.*
Dudeln, v. a.	*jouer de la cornemuse; jouer mal de la flûte etc.*
Dudelsack, m. . . .	*cornemuse, musette, f.*
Dudelsackpfeifer, s. Bockpfeifer.	
Duell, n.	*duel, m.*
Duellant, m.	*duelliste, m.*
sich Duelliren, v. rec. .	*se battre en duel.*
Duett, n.	*duo, m.*
Duft, m.	*vapeur, odeur, f.; bouillard, frimas, m.*
Duften, v. n.	*s'exhaler, transpirer.*
Düften, v. a.	*exhaler des vapeurs, des odeurs.*
Duftig, adj.	*vaporeux, nébuleux; odorant.*
Dulden, v. a.	*souffrir, endurer; tolérer.*
Dulder, m.	*souffrant, m.*
Duldsam, adj.	*tolérant.*
Duldsamkeit, f.	*tolérance, f.*
Duldung, f.	*souffrance, tolérance, f.*
Dumm, adj.	*stupide, simple, benêt, niaud, imbécille, niais sot, bête.*
Dummdreist, adj. . . .	*stupidement hardi, effronté.*
Dummdreistigkeit, f. . .	*sotte effronterie, f.*
Dummheit, f.	*stupidité, bêtise, niaiserie, imbécillité, sottise, f.*
Dummkopf, m.	*stupide, imbécille, butor, m.*
Dumpf, adj.	*sourd.*
Dümpfel, m.	*mare, f., gouffre, m.*
Dumpfig, adj.	*qui sent le relent, le remugle, humide, moite.*
Düne, f.	*dune, f.*
Düngen, v. a.	*fumer, engraisser.*
Dünger, m.	*fumier, engrais, m.*
Düngung, f.	*engraissement, m.*
Dunkel, adj.	*sombre, obscur, ténébreux; obscur.*
Dunkel, n.	*ténèbres, f. pl.*
Dünkel, m.	*fantaisie, présomption, vanité, suffisance, f.*
Dunkelblau, adj. . . .	*bleu obscur ou foncé, bleu turquin.*
Dunkelbraun, adj. . . .	*brun obscur, minime.*
Dunkelgelb, adj. . . .	*jaune foncé.*
Dunkelgrau, adj.	*gris brun, gris de minime.*
Dunkelgrün, adj. . . .	*vert foncé.*
Dunkelheit, f.	*obscurité, f., ténèbres, f. pl.*
Dunkeln, v. n.	*se faire obscur.*
Dunkelroth, adj. . . .	*rouge foncé.*
Dünken, v. n. — mich dünkt.	*sembler, paraître, croire, penser. — il me semble.*
Dünn, adj. — machen. .	*mince, menu, délié, clair, effilé, subtil, tenu, fluide. — rendre menu etc., amoindrir, éclaircir, raréfier.*

Deutsch.	Französisch.
Dünne, Dünnheit, f.	*ténuité, subtilité, fluidité, f.*
Dünne, Dünnung, s. Weiche.	
Dünnleibig, adj.	*efflanqué.*
Dunst, m. — (69). — ein blauer Dunst.	*vapeur, exhalaison, fumée, moufette. — dragée, cendrée. — colle, bourde, f.*
Dunstbad, n.	*bain de vapeurs, m.*
Dunsten, v. n.	*rendre des vapeurs, transpirer.*
Dunstig, adj.	*vaporeux.*
Dunstkreis, m.	*atmosphère, f.*
Dunstkugel, s. Dampfkugel.	
Duodez, n. — Buch in ...	*livre in-douze, m.*
Durch, praep. und adv. — .. und ..	*par, à travers le .., au travers de ...; au moyen, moyennant. — d'outre en outre, de part en part.*
Durchackern, v. a.	*bien labourer.*
Durcharbeiten, v. a. — sich ...	*bien travailler, manier. — se faire jour, surmonter des obstacles.*
Durchaus, adv. — .. nicht.	*absolument, entièrement, tout-à-fait. — nullement, point du tout.*
Durchbacken, s. Ausbakken.	
Durchbeben, v. a.	*agiter, faire trembler toutes les parties du corps.*
†Durchbeissen, v. a. — sich durchbeissen (gemein).	*percer d'outre en outre en mordant (avec les dents). — venir à bout à force de paroles etc.*
Durchbeitzen, v. a. et n.	*corroder d'outre en outre, bien mortifier.*
Durchbeten, v. a.	*réciter une prière; passer dans les prières.*
Durchbetteln, v. a. — sich durchbetteln.	*aller mendiant par un pays. — mendier sa vie.*
Durchbeuteln, v. a.	*bluter.*
†Durchblasen, v. a.	*souffler en travers, percer en soufflant.*
Durchblättern, v. a.	*feuilleter, parcourir.*
Durchblicken, I) v. a. — II) v. n.	*I) pénétrer des yeux. — II) paraître à travers.*
Durchbohren, v. a.	*perforer, percer.*
Durchbraten, I) v. a. — II) v. n.	*I) rôtir assez. — II) se rôtir assez.*
Durchbrausen, v. a.	*passer avec bruit.*
†Durchbrechen, v. a. et n.	*percer, rompre, se faire jour.*
†Durchbrennen, v. a.	*percer, pénétrer en brûlant.*
†Durchbringen, v. a. — sich ...	*passer, faire passer par; prodiguer, manger. — gagner sa vie.*
Durchbrochen, adj.	*percé à jour.*
Durchbruch, m.	*rupture; brèche, f.; cours de ventre, m.*
†Durchdenken, v. a. (etwas).	*méditer qc., réfléchir mûrement sur qc.*
Durchdrängen, v. a. — sich ...	*passer en pressant. — fendre la presse.*

Deutsch.	Französisch.
†Durchdringen, v. a. et n	*percer, pénétrer; l'emporter, venir à bout de ..*
Durchdringend, adj.	*pénétrant, perçant.*
Durchdringlich, adj.	*pénétrable.*
Durchdringlichkeit, f.	*pénétrabilité, f.*
Durchdringung, f.	*pénétration, f.*
Durchdrücken, v. a.	*passer en travers qc. en pressant, percer.*
Durchdunsten, v. n.	*transpirer.*
Durcheilen, v. a. et n.	*passer à la hâte, parcourir.*
Durcheinander, adv.	*confusément, pêle-mêle.*
†Durchfahren, v. a. et n.	*passer ou traverser en voiture ou en bateau; rompre.*
Durchfahrt, f.	*passage, m.*
Durchfall, m.	*diarrhée, f., flux de ventre, m.*
†Durchfallen, v. n.	*tomber au travers; avoir l'exclusion, essayer un refus, être passé, avoir un billet blanc dans une loterie.*
Durchfäule, s. Fesselgeschwür.	
Durchfaulen, v. n.	*pourrir entièrement.*
†Durchfechten, v. a.	*défendre.*
Durchfeilen, v. a.	*percer ou couper avec la lime.*
Durchfeuchten, v. a.	*humecter, mouiller entièrement.*
Durchfeuern, v. a.	*tirer par un trou; bien chauffer.*
†Durchflechten, v. a.	*entrelacer.*
†Durchfliegen, v. n. et a.	*voler par ...*
†Durchfliessen, v. n. et a.	*couler, passer par. ..*
Durchflössen, v. a.	*faire flotter par. ..*
Durchfluss, m.	*passage de l'eau, m.*
Durchforschen, v. a.	*pénétrer, examiner, rechercher.*
†Durchfressen, v. a.	*percer en rongeant, ronger, manger.*
†Durchfrieren, v. n.	*se glacer, geler entièrement, être transi de froid.*
Durchfuhre, f.	*passage, m.*
Durchführen, v. a.	*mener, conduire, faire passer par ..*
Durchgang, m.	*passage, m.*
Durchgängig, adj.	*commun, général, universel.*
Durchgärben, v. a.	*passer bien les peaux; étriller.*
†Durchgehen, I) v. n. — II) v. a.	*I) passer par; percer, pénétrer, traverser; s'enfuir, échapper, déserter. — II) passer, examiner, parcourir; user en marchant.*
Durchgehends, adv.	*en général.*
†Durchgiessen, v. a.	*faire passer ou couler par..*
Durchglühen, v. a.	*fair rougir dans le feu, enflammer.*
†Durchgraben, v. a.	*percer de part en part, creuser, trouer.*
†Durchgreifen, v. a.	*passer la main par ...; trancher net.*
Durchgrübeln, v. a.	*raffiner sur qc.*

Deutsch.	Französisch.
†Durchhauen, v. a. — sich . ., v. rec.	couper en deux, pourfendre. — se faire jour l'épée à la main.
Durchhecheln, v. a. . .	sérancer; critiquer, censurer.
Durchheitzen, v. a. . .	bien chauffer.
†Durchhelfen, v. a. (einem).	aider à passer; aider, sauver, secourir.
Durchhellen, v. a. . . .	illuminer, éclairer.
Durchhöhlen, v. a. . .	creuser, percer.
Durchirren, v. a. . . .	errer par. . .
Durchjagen, I) v. a. — II) v. n.	I) chasser par . . — II) passer en galoppant.
Durchkälten, v. a. . .	morfondre.
Durchkämmen, v. a. . .	peigner bien.
Durchkauen, v. a. . . .	mâcher bien.
Durchklopfen, v. a. . .	faire passer par . . . en battant dessus; battre bien.
Durchkneten, v. a. . .	pétrir bien.
Durchkochen, v. a. . .	cuire bien.
†Durchkommen, v. n. — glücklich . . .	passer par, percer; échapper à . . — se tirer d'affaire.
†Durchkönnen, v. n. . .	pouvoir passer.
Durchkratzen, v. a. . .	écorcher en grattant.
Durchkreuzen, v. a. . .	croiser.
†Durchkriechen, v. a. et n.	ramper, se fourrer par . .; fureter.
Durchlass, m.	passage, m.
†Durchlassen, v. a. . .	laisser passer; passer, filtrer, couler.
Durchlaucht, f.	Altesse, f.
Durchlauchtig, Durchlauchtigst, adj.	Sérénissime.
Durchlauf, m.	passage; devoiement, m.
†Durchlaufen, I) v. a. — II) v. n.	I) passer en courant, passer par; percer; user à force de courir. — II) parcourir.
Durchläutern, v. a. . .	purifier, épurer.
Durchleben, v. a. . . .	passer sa vie.
†Durchlesen, v. a. — flüchtig . . .	lire d'un bout à l'autre. — parcourir.
Durchlesung, f.	lecture, f.
Durchleuchten, I) v. n. — II) v. a.	I) entreluire, luire à travers. — II) éclairer.
†Durchliegen, v. a. — sich . . .	user, déchirer qc. à force d'être couché dessus. — se blesser à force d'être long-temps couché.
Durchlöchern, v. a. . .	trouer, percer.
sich †Durchlügen, v. rec.	se tirer d'affaire par des mensonges.
Durchmarsch, m. . . .	marche, f., passage, m.
Durchmarschiren, v. n.	marcher, passer par . . .
Durchmengen, Durchmischen, v. a.	mêler ensemble, entremêler.
†Durchmessen, v. a. . .	mesurer d'un bout à l'autre.
Durchmesser, m. . . .	diamètre, m.
Durchmüssen, v. n. . .	être obligé de passer.
Durchmustern, v. a. . .	passer en revue; critiquer.

Deutsch.	Französisch.
Durchnagen, v. a. . . .	ronger de part en part.
Durchnähen, v. a. . . .	contre-pointer, piquer.
Durchnässen, Durchnezzen, v. a.	imbiber, tremper, mouiller entièrement.
Durchpeitschen, v. a. .	fouetter; expédier vitement.
Durchpressen, v. a. . .	passer en pressant.
Durchprügeln, v. a. . .	battre, rosser.
Durchräuchern, v. a. .	pénétrer de fumée, enfumer, parfumer.
Durchrechnen, v. a. . .	calculer, supputer.
Durchregnen, v. imp. .	pleuvoir par.
†Durchreiben, v. a. . .	passer en broyant, blesser, user, trouer en frottant.
Durchreise, f.	passage, m.
Durchreisen, v. n. et a.	passer, traverser, parcourir.
Durchreisende, m. . . .	passant, m.
†Durchreissen, v. n. et a.	déchirer de part en part, se déchirer.
†Durchreiten, v. a. et n.	passer, traverser à cheval; user, déchirer, se blesser en allant à cheval.
†Durchrennen, v. a. et n.	parcourir, traverser; percer.
Durchritt, m.	passage à cheval, m.
Durchritzen, v. a. . . .	fendre, percer.
Durchrudern, v. n. et a.	passer à la rame.
Durchrühren, v. a. . .	remuer bien, entremêler.
Durchrütteln, v. a. . .	remuer en secouant.
Durchsäen, v. a. . . .	parsemer.
Durchsägen, v. a. . . .	couper avec la scie, scier.
Durchsalzen, v. a. . .	saler bien.
Durchsäuern, v. a. . .	aigrir.
Durchschaben, v. a. . .	percer, trouer en raclant etc.
Durchschallen, v. n. et a.	se faire entendre, percer, retentir.
Durchschauen, I) v. n. — II) v. a.	I) voir à travers. — II) voir, examiner, pénétrer, prévoir.
Durchschauern, v. a. .	faire frissonner.
Durchscheinen, v. n. . .	luire à travers, entreluire.
Durchscheinend, adj. . .	transparent, diaphane.
Durchscherzen, v. a. . .	passer en badinant.
Durchscheuern, v. a. .	froisser, percer, déchirer en frottant.
†Durchschieben, v. a. .	pousser par.
†Durchschiessen, v. a. — ein Buch. — Geld.	tirer par, percer en tirant. — interfolier. — compter par jet.
Durchschiffen, v. a. et n.	passer, traverser en navigant.
Durchschimmern, v. n. .	luire à travers.
†Durchschlafen, v. a. .	passer en dormant.
Durchschlag, m. . . .	ouverture, brèche; passoire, coloire, f., égouttoir; perçoir, chasse-clou, pique-chasse, m.
†Durchschlagen, v. a. et n. — sich . . , v. rec.	percer; passer par la passoire; boire (du papier). — se faire jour en combattant.
Durchschlagtuch, n. . .	blanchet, m.
Durchschlängeln, v. a. .	serpenter.

Deutsch.	Französisch.
†Durchschleichen, v. n. u. sich . . , v. rec.	se glisser, s'évader.
Durchschleifen, v. a. .	mener sur un traîneau par un lieu, traîner sur une claie.
†Durchschleifen, v. a. .	percer, trouer en aiguisant, en émoulant.
†Durchschlingen, v. a.	entrelacer.
Durchschlitzen, v. a.	fendre.
Durchschlüpfen, v. a. u. n.	se glisser, échapper.
†Durchschneiden, v. a. .	couper par le milieu ou en deux, trancher, fendre.
Durchschneien, v. imp. .	neiger à travers.
Durchschnitt, m. — (50). (14). — im . .	coupe, coupure. — section, f. — profil, m. — l'un portant l'autre.
†Durchschreien, v. a. .	percer avec ses cris, avec sa voix.
Durchschütteln, v. a.	remuer, secouer.
Durchschwärmen, v. a. .	passer dans la débauche.
Durchschweifen, v. a. .	parcourir, courir d'un bout à l'autre.
†Durchschwimmen, v. a. u. n.	passer à la nage.
Durchschwitzen, v. a. u. n.	percer de sueur, suer, suinter.
Durchsegeln, v. n. u. a.	passer, traverser à la voile.
†Durchsehen, v. n. u. a.	regarder à travers, percer des yeux; revoir, examiner, parcourir; pénétrer.
Durchseihen, v. a. . .	filtrer, couler.
Durchseihung, f. . .	filtration, f.
Durchsetzen, v. a. . .	passer; venir à bout, faire réussir.
Durchseufzen, v. a. . .	passer à gémir.
†Durchseyn, v. n. . . .	avoir passé, avoir achevé.
Durchsicht, f.	vue, inspection, révision, f.
Durchsichtig, adj. . . .	transparent, diaphane, à jour.
Durchsichtigkeit, f. . .	transparence, diaphanéité, f.
Durchsieben, v. a. . . .	cribler, tamiser, sasser.
Durchsickern, Durchsintern, v. n.	suinter.
†Durchsingen, v. a. . .	chanter jusqu'au bout; passer à chanter.
†Durchsinken, v. n. . .	tomber par.
†Durchsitzen, v. a. — sich . ., v. rec.	déchirer, trouer qc. à force d'être assis dessus; passer assis. — se blesser à force d'être assis.
Durchspähen, v. a. . .	percer d'un coup d'oeil, épier.
Durchspalten, v. a. . .	fendre en deux.
Durchspicken, v. a. . .	entrelarder.
Durchspielen, v. a. . .	jouer d'un bout à l'autre, concerter ; passer à jouer.
Durchspiessen, v. a. . .	percer d'outre en outre, transpercer.
Durchsprengen, v. n. — v. a.	passer au grand galop. — arroser jusqu'au fond.
†Durchspringen, v. a. .	sauter par .

Deutsch.	Französisch.
Durchstänkern, v. a. .	empuantir. — fouiller, farfouiller, fureter.
Durchstäuben, v. a. . .	poncer.
†Durchstechen, v. a. — mit einem etwas . .	percer, piquer, couper, remuer. — concerter qc. avec qn., comploter ensemble.
Durchstecherei, f. . . .	micmac, m., manigance, f.
Durchstecken, v. a. . .	passer par, au travers.
sich †Durchstehlen, v. rec.	se dérober furtivement.
†Durchsteigen, v. n. . .	passer, entrer, sortir par . .
Durchstich, m.	ouverture, f.
Durchstöben, Durchstöbern, v. a.	fouiller, fureter.
†Durchstossen, v. a. . .	pousser à travers; trouer, déchirer, percer, enferrer.
Durchstrahlen, v. n. u. a.	rayonner par . ., percer.
†Durchstreichen, v. a. u. n.	barrer, rayer, biffer, canceller; passer par, parcourir.
Durchstreifen, v. a. . .	parcourir, courir.
Durchstrich, m.	barre; passée, f.
Durchstriegeln, v. a. fig.	critiquer, censurer.
Durchströmen, v. n. u. a.	couler, passer rapidement par . .; pénétrer.
Durchstürzen, v. n. u. a.	tomber brusquement à travers, se jeter par; jeter par, précipiter.
Durchsuchen, v. a. . .	fouiller, fureter, visiter.
Durchsuchung, f. . . .	visite, perquisition, f.
Durchtanzen, v. a. . .	trouer en dansant; danser jusqu'à la fin; passer à danser.
Durchthauen, v. imp. .	se dégeler entièrement.
Durchtönen, v. a. . . .	retentir partout.
†Durchtragen, v. a. . .	porter par ou travers.
Durchträumen, v. a. . .	passer en rêvant.
†Durchtreiben, v. a. . .	pousser par . ., mener, faire passer par . .; faire réussir.
†Durchtreten, v. a. . .	enfoncer; trouer, user en marchant dessus.
Durchtrieben, adj. . .	rusé, fin.
Durchtriebenheit, f. . .	ruse, finesse, f.
Durchwachen, v. a. . .	passer à veiller.
†Durchwachsen, v. n. u. a. — adj. (Fleisch).	croître au travers, traverser en croissant. — entrelardé.
sich Durchwagen, v. rec.	oser passer par.
Durchwalken, v. a. — s. auch Durchprügeln.	fouler assez.
Durchwandeln, v. a. . .	se promener par . .
Durchwandern, v. a. u. n.	parcourir, traverser.
Durchwärmen, v. a. . .	chauffer bien.
Durchwässern, v. a. . .	imbiber, tremper.
Durchwaten, v. a. . . .	passer à gué.
Durchweben, v. a. . . .	entrelacer.
Durchwehen, v. n. u. a.	souffler à travers, percer
Durchweichen, v. n. — v. a.	être imbibé, s'amollir entièrement. — imbiber, tremper, amollir entièrement.
Durchweinen, v. a. . .	passer en pleurs.
†Durchwerfen, v. a. . .	jeter au travers ou par .

Deutsch.	Französisch.
†Durchwinden, v. a. — sich . . v. rec.	*passer par . . en tortillant; entrelacer. — se démêler, se tirer d'affaire.*
Durchwintern, v. a. . .	*conserver, nourrir pendant l'hiver.*
Durchwirken, v. a. — s. auch Durchkneten.	*entrelacer.*
Durchwischen, v. n. . .	*s'échapper.*
Durchwühlen, v. a. — s. auch Durchstören.	*labourer, vermiller.*
Durchzählen, v. a. . .	*compter un à un.*
Durchzeichnen, v. a. . .	*contre-tirer, calquer.*
†Durchziehen, v. n. u. a.	*passer par, traverser, courir; tirer par; railler, se moquer.*
Durchzug, m. — (69). — (14). — (198).	*passage, m. — passée, f.— tirant. — sparadrap, m.*
Durchzwängen, †Durchzwingen, v. a. . .	*faire passer par force par . .*
†Dürfen, v. n. . . .	*oser; avoir la permission; pouvoir; avoir besoin.*
Dürftig, adj.	*nécessiteux, indigent, pauvre, mesquin.*
Dürftigkeit, f.	*nécessité, indigence, f.*
Dürr, adj.	*sec, aride; maigre.*
Dürre, f.	*sécheresse, aridité, f.*
Dürrmade, f.	*crinon, m.*
Dürrsucht, f.	*marasme, m., atrophie, phthisie, f.*
Dürrwurz, f.	*conyse, f.*
Durst, m.	*soif, altération, f.*
Dursten, Dürsten, v. n. .	*avoir soif, être altéré.*
Durstig, adj.	*qui a soif, altéré.*
Düster, adj.	*sombre, obscur, morne.*
Düsternheit, f.	*obscurité f.*
Düte, f.	*cornet (de papier), m.*
Düten, Duten, v. n. . .	*corner.*
Dutzbruder, m.	*ami qu'on tutoie, m.*
Dutzen, v. a.	*tutoyer.*
Dutzend, n.	*douzaine, f.*
Dutzendweise, adv. . .	*par douzaine, à la douzaine.*
Dynamik, f.	*dynamique, f.*
Dynastie, f.	*dynastie, f.*
Dyspepsie, f.	*dyspepsie, f.*
Dyssenterie, f.	*dyssenterie, f.*
Dysurie, f.	*dysurie, f.*

E.

Deutsch.	Französisch.
Ebbe, f. — Ebbe und Fluth.	*basse marée, èbe, f., reflux, jusant, m. — flux et reflux, m.*
Ebbeanker, m.	*ancre du jusant, m.*
Ebben, v. n.	*refouler.*
Eben, a) adj.; . . machen, s. Ebenen; b) adv.; c) eben derselbe; d) . . da, . . daselbst; e) . . so; f) . . so viel; g) . . jetzt, so eben; h) . . so wie.	*a) uni, égal, plat, plain; exact. — b) justement, précisément; c) le même; d) là même, dans le même lieu; e) aussi; f) tout autant; g) venir de . .; h) comme, tout comme, de même que.*
Ebenbaum, m.	*ébenier, m.*

Deutsch.	Französisch.
Ebenbild, n.	*image, resemblance, f.*
Ebenbürtig, adj.	*de la même naissance.*
Ebendrähtig, adj. . . .	*de fil uni.*
Ebene, f.	*plaine, f.*
Ebenen, v. a.	*unir, aplanir, égaler.*
Ebenfalls, adv.	*de même, pareillement.*
Ebenholz, n.	*ébène, f., bois d'ébène, m.*
Ebenist, Ebentischler, m.	*ébéniste, m.*
Ebenmass, n.	*proportion, symmétrie, f*
Ebenmässig, adj. . . .	*pareil, semblable.*
Eber, m.	*sanglier, verrat, m.*
Eberesche, f.	*cormier, sorbier, m.*
Eberhirsch, m.	*porceau-cerf, sanglier-cerf m.*
Eberraute, f.	*auronne, f.*
Eberwurz, f.	*carline, f.*
Echinit, m.	*échinite, f.*
Echo, n.	*écho, m.*
Ecke, f. — (14)	*coin, angle, m., carne. — encoignure, f.*
Ecker, f., s. Eichel.	
Eckfeile, f.	*lime angulaire, f.*
Eckfenster, n.	*fenêtre du coin, f.*
Eckforst, m. (14) . . .	*faîte cornier, m.*
Eckhaus, n.	*maison du coin, f.*
Eckig, adj.	*angulaire, à cornes, anguleux.*
Eckloch (am Billard), n.	*blouse, f.*
Eckpfeiler, m.	*pilastre cornier, m.*
Ecksäule, f.	*colonne angulaire, f.*
Eckschrank, m.	*encoignure, f.*
Ecksparren, m.	*arêtier, m.*
Eckstein, m.	*pierre de refend; pierre d'encoignure; pierre angulaire, f.*
Eckzähne, m. pl. (der Pferde.)	*coins, m. pl.*
Ecliptik, f.	*écliptique, f.*
Edel, adj.	*noble; noble, généreux, excellent, parfait; précieux.*
Edeldame, Edelfrau, f. .	*dame noble; epouse d'un gentilhomme, f.*
Edelgeboren, adj. . .	*noble, très-noble.*
Edelgesinnt, adj. . . .	*généreux.*
Edelhof, m.	*château de gentilhomme, m., gentilhommière, f.*
Edelknabe, m. . . .	*page, m.*
Edelmann, m. — pl. Edelleute.	*gentilhomme, cavalier, m. — gentilshommes, nobles, m. pl.*
Edelmännisch, adj. . .	*noble, cavalier.*
Edelmuth, m.	*générosité, f.*
Edelmüthig, adj. . . .	*généreux, noble.*
Edelstein, m.	*pierre précieuse, f.*
Edelsteinhändler, m. . .	*joaillier, m.*
Edict, n.	*édit, m.*
Edictalcitation, f. . . .	*ajournement personnel, m.*
Effekten, s. Güter, Habseligkeiten.	
Egge oder Ege, f. . . .	*herse, f.*
Eggen, Egen, v. a. . .	*herser.*
Egoismus, m.	*égoïsme, m.*
Egoist, m.	*égoïste, m.*
Eh, Ehe, Eher, adv. — . . . als. — je eher, je lieber.	*plutôt, avant. — avant, plutôt que. — le plutôt sera le mieux.*

Deutsch.	Französisch.
Ehe, f.	*mariage, m., noces, f. pl.*
Eheband, n.	*lien conjugal, lien du mariage, m.*
Eheberedung, f.	*conventions matrimoniales, f. pl.*
Ehebett, n.	*lit nuptial, m.*
†Ehebrechen, v. n.	*commettre un adultère.*
Ehebrecher, m.	*adultère, m.*
Ehebrecherin, f.	*adultère, f.*
Ehebrecherisch, adj.	*adultère.*
Ehebruch, m.	*adultère, m.*
Ehebündniss, n.	*union conjugale, f.*
Ehebürde, f.	*charge de mariage, f.*
Ehedem, Ehedessen, adv.	*autrefois, jadis, ci-devant.*
Ehefrau, f.	*femme, épouse, f.*
Ehegatte, Ehegemahl, Ehegenoss, Eheherr, Ehemann, m.	*époux, mari, m.*
Ehegattin, Ehegemahlin, Ehegenossin, f., Eheweib, n.	*épouse, compagne, f.*
Ehegericht, n.	*conseil des causes matrimoniales, consistoire, m.*
Ehegestern, adv.	*avant-hier.*
Ehehaften, pl. (130)	*exoine, f.*
Ehekrüppel, m.	*penard, m.*
Eheleiblich, adj. (130)	*propre, légitime.*
Eheleute, pl.	*gens mariés, m. pl.*
Ehelich, adj.	*conjugale, matrimonial; légitime.*
Ehelichen, v. a.	*épouser.*
Ehelos, adj.	*célibataire, garçon, fille.*
Ehlosigkeit, f.	*célibat, m.*
Ehemalig, adj.	*ancient, du temps passé.*
Ehemals, adv.	*autrefois, jadis, ci-devant.*
Ehemann, m.	*mari, m.*
Ehemännisch, adj.	*marital.*
Eheordnung, f.	*ordonnance pour le mariage, f.*
Ehepaar, n.	*couple, m.*
Ehepacten, pl., s. Eheberedung.	
Ehern, adj.	*d'airain, de bronze.*
Ehesache, f.	*cause matrimoniale, f.*
Ehescheidung, f.	*divorce, m.*
Ehesegen, m.	*bénédiction nuptiale, f.; enfans, m. pl.*
Ehestand, m.	*mariage, m.*
Ehestens, aufs Eheste, adv.	*au plutôt, au premier jour.*
Ehesteuer, f.	*dot, f.*
Ehestifter, m.	*instituteur du mariage, celui qui fait un mariage, m.*
Ehestiftung, f.	*institution du mariage, f.; contrat de mariage, m.*
Eheteufel, m.	*trouble-mariage; Asmodée, m.*
Eheverbindung, f.	*mariage, m., union conjugale, f.*
Eheverlöbniss, s. Verlobung.	
Ehevermächtniss, n.	*douaire préfix, m.*
Eheversprechen, n.	*promesse de mariage, f.*
Eheweib, s. Ehefrau.	
Ehrbar, adj.	*modeste, décent; honnête, sage, honorable.*

Deutsch.	Französisch.
Ehrbarkeit, f.	*modestie, décence, honnêteté, f.*
Ehrbegierde, f.	*ambition, f.*
Ehrbegierig, adj.	*ambitieux.*
Ehre, f.	*honneur, m., gloire, réputation, f.*
Ehreifer, m.	*point d'honneur, m.*
Ehren, v. a.	*honorer, respecter, révérer, vénérer.*
Ehrenamt, n.	*honneur, m., dignité, f.*
Ehrenbett, n.	*lit d'honneur, m.*
Ehrenbezeigung, f.	*respect, hommage, honneur, m.*
Ehrendieb, m.	*calomniateur, m.*
Ehrendienst, m.	*civilité, f., honneur, m.*
Ehrenerklärung, f.	*réparation d'honneur, f.*
Ehrengedächtniss, Ehrendenkmal, n.	*monument, m.*
Ehrengelag, n.	*festin, m.*
Ehrengepränge, n.	*cérémonie, pompe, f.*
Ehrengericht, n.	*cour de justice pour les nobles, m.*
Ehrenhalber, Ehrenwegen, adv.	*par honneur.*
Ehrenkette, f.	*chaîne d'honneur, f.*
Ehrenkleid, n.	*habit de fête, habit de cérémonie, m.*
Ehrenkranz, m.	*couronne nuptiale, f.*
Ehrenkrone, f.	*couronne de gloire, f.*
Ehrenlohn, m.	*honoraire, m.*
Ehrenmann, m.	*homme d'honneur, m.*
Ehrenmitglied, n.	*membre honoraire, m.*
Ehrenmünze, f.	*médaille, f.*
Ehrenname, m.	*nom de qualité, titre, m.*
Ehrenpforte, f.	*arc de triomphe, m.*
Ehrenpreis, m. (Pflanze).	*véronique, f.*
Ehrenpunkt, m.	*point d'honneur, m.*
Ehrenräuber, s. Ehrendieb.	
Ehrenrettung, f.	*apologie, f.*
Ehrenrührig, adj.	*injurieux, infamant, diffamatoire.*
Ehrensache, f.	*affaire d'honneur, f.; point d'honneur, m.*
Ehrensäule, f.	*statue, f.*
Ehrenschänder, m.	*calomniateur, m.*
Ehrenschänderisch, adj.	*calomnieux.*
Ehrenschändung, f.	*calomnie, f.*
Ehrenschuss, m.	*salve, f.*
Ehrensold, s. Ehrenlohn.	
Ehrenstelle, f.	*honneur, m., dignité, f.*
Ehrenstück, n. (191)	*pièce honorable, f.*
Ehrenstufe, Ehrenstaffel, f.	*degré d'honneur, grade, m.*
Ehrentag, m.	*jour de cérémonie, m.*
Ehrentanz, m.	*danse de cérémonie, f.*
Ehrentitel, m.	*qualité, f., titre d'honneur, m.*
Ehrenvest, adj.	*très-honorable.*
Ehrenvoll, adj.	*honorable.*
Ehrenvormund, m.	*tuteur honoraire, m.*
Ehrenwache, f.	*garde d'honneur, f.*
Ehrenwerth, adj.	*digne d'honneur; acceptable.*
Ehrenwort, n.	*compliment, m., parole d'honneur, f.*
Ehrenzeichen, n.	*marque d'honneur, f.*

Deutsch.	Französisch.
Ehrerbietig, adj.	*respectueux.*
Ehrerbietigkeit, Ehrerbietung, f.	*respect m., vénération, révérence, f.*
Ehrfurcht, f.	*respect, m., vénération, f., hommage, m.*
Ehrgefühl, n.	*sentiment d'honneur, m.*
Ehrgeiz, m.	*ambition, f.*
Ehrgeizig, adj.	*ambitieux.*
Ehrgier, f.	*avidité des honneurs, f.*
Ehrgierig, adj.	*avide d'honneur.*
Ehrlich, adj. — ehrlicher Name.	*honnête, probe. — bonne renommée, f.*
Ehrlichkeit, f.	*honnêteté, loyauté, probité, f.*
Ehrliebe, f.	*ambition honnête, f.*
Ehrliebend, adj.	*qui aime son honneur.*
Ehrlos, adj.	*infame, lâche, diffamé.*
Ehrlosigkeit, f.	*infamie, lâcheté, f.*
Ehrsam, adj.	*honnête, honorable.*
Ehrsamkeit, f.	*honnêteté, f.*
Ehrsucht, f.	*ambition, f.*
Ehrsüchtig, adj.	*ambitieux.*
Ehrvergessen, adj.	*sans honneur, lâche.*
Ehrvergessenheit, f.	*lâcheté, f.*
Ehrwürden, pl.	*Révérence, f.*
Ehrwürdig, adj.	*vénérable, respectable; révérend.*
Ehrwürdigste, adj.	*révérendissime.*
Ehrwürdigkeit, f.	*qualité de ce qui est vénerable, f.*
Ei, n.	*oeuf, ove, m.*
Ei! interj.	*ah! ha! eh! hé!*
Eibe, f., Eibenbaum, m.	*if, m.*
Eibisch, m., Eibischkraut, n.	*althée, guimauve, f.*
Eichapfel, m.	*pomme de chêne, noix de galle, f.*
Eichbaum, m., Eiche, f.	*chêne, m.*
Eiche, f.	*jauge, f., étalon, étalonnement, m.*
Eichel, f.	*gland, m.*
Eichelle, f.	*étalon d'aune, m.*
Eichelförmig, adj.	*en forme de gland.*
Eichelkamp, m.	*chênaie, f.*
Eichelmast, f.	*glandée, f.*
Eichelnäpfchen, Eichelschüsselchen, n.	*coupe, avelanède, f.*
Eichen, adj.	*de chêne.*
Eichen, v. a.	*jauger; étalonner.*
Eichenrinde, f.	*écorce de chêne, f.*
Eicher, Eichherr, Eichmeister, m.	*jaugeur, étalonneur, m.*
Eichgebühr, f.	*jaugeage, m.*
Eichhörnchen, n.	*écureuil, m.*
Eichmass, n.	*jauge, f., étalon, m.*
Eichstab, m.	*jauge, f.*
Eichung, f.	*etalonnement, m.*
Eichwald, Eichenwald, m.	*chênaie, f.*
Eid, m.	*serment, m.*
Eidam, m.	*gendre, beau-fils, m.*
Eidbruch, m.	*violation de serment, f.*
Eidbrüchig, adj.	*parjure.*
Eidbürgschaft, f.	*caution juratoire, f.*
Eidechse, f.	*lézard, m.*
Eiderdunen, f. pl.	*édredon, m.*
Eidergans, f., Eidervogel, Eider, m.	*oie à duvet, f.*
Eidesformel, f.	*formulaire de serment, m.*

Deutsch.	Französisch.
Eidespflicht, f.	*serment, m., foi jurée, f.*
Eidgenoss, m.	*confédéré, m.*
Eidgenossenschaft, f. — die schweizerische	*confédération, f. — ligue suisse, f., le corps helvétique, m.*
Eidlich, adj. — adv.	*juré. — par serment.*
Eidotter, n.	*jaune d'oeuf, moyeu, m.*
Eidschwur, m.	*serment, jurement, m.*
Eiergelb, n.	*jaune d'oeuf, m.*
Eierkäse, m.	*sorte de mets fait avec des oeufs et du lait, f.*
Eierklar, s. Eiweiss.	
Eierkrebs, m.	*écrevisse femelle, f.*
Eierkuchen, m.	*omelette, mule, f., paupelin, m.*
Eierlegen, n.	*ponte, f.*
Eierleiste, f.	*godron, m.*
Eiermann, m.	*coquetier, m.*
Eierschale, f.	*coque, coquille, écale, f.*
Eierstock, m.	*ovaire, m.*
Eiersuppe, f.	*soupe aux oeufs, m.*
Eifer, m.	*zèle, empressement, m., ardeur, ferveur, f.; emportement, m.*
Eiferer, m.	*zélateur, m.*
Eiferig, adj.	*zélé, empressé, ardent, fervent; emporté.*
Eifern, v. n.	*avoir du zèle; s'emporter.*
Eifersucht, f.	*jalousie, f.*
Eifersüchtig, adj.	*jaloux.*
Eiförmig, adj.	*ovale.*
Eigen, adj.	*propre; particulier, singulier; pointilleux, capricieux.*
Eigendünkel, m.	*présomption, f.*
Eigener, s. Eigenthümer.	
Eigenhändig, adj.— . . geschrieben.	*en ou de main propre. — autographe.*
Eigenheit, f.— einer Sprache.	*propriété; singularité, f. — idiotisme, m.*
Eigenliebe, f.	*amour-propre, m.*
Eigenlob, n.	*louange de soi-même, f.*
Eigenmächtig, adj. — adv.	*arbitraire.— de sa propre autorité.*
Eigennutz, m.	*intérêt, m.*
Eigennützig, adj.	*intéressé.*
Eigens, adv.	*exprès, particulièrement.*
Eigenschaft, f. — . . Gottes.	*propriété; qualité, f.— attribut, m.*
Eigensinn, m., Eigensinnigkeit, f.	*caprice, entêtement, m., bizarrerie, f.*
Eigensinnig, adj.	*capricieux, entier, entêté, bizarre.*
Eigenthum, n.	*propriété, f., bien propre, m.*
Eigenthümer, m.	*propriétaire, m.*
Eigenthümlich, adj.	*propre; spécifique.*
Eigenthümlichkeit, f.	*propriété; charactéristique, f.*
Eigenthumsherr, m.	*propriétaire direct, m.*
Eigenthumsrecht, n.	*propriété, f.*
Eigentlich, adj.	*propre.*
Eigenwille, m.	*opiniâtreté, f.*
Eigenwillig, adj., s. auch Eigenmächtig.	*opiniâtre.*
sich Eigenen, v. rec. (zu etwas).	*avoir les qualités nécessaires à qc.*
Eiland, n., s. Insel.	
Eilbote, m.	*courrier, m.*
Eile, Eilfertigkeit, f.	*hâte, promptitude, précipitation, f.*

Deutsch.	Französisch.
Eilen v. n.	*se hâter, se presser, faire diligence, se dépêcher.*
Eilend, Eilends, adv. .	*vîte, à la hâte.*
Eilf, adj.	*onze.*
Eilf, f.	*onze, m.*
Eilffach, adj.	*onze fois.*
Eilfeck, n.	*hendécagone, m.*
Eilfertig, adj.	*hâte, vîte, prompt, empressé, pressant.*
Eilfjährig, adj.	*de onze ans.*
Eilfsylbig, adj.	*hendécasyllabe.*
Eilfte, adj.	*onzième.*
Eilftel, n.	*onzième, m.*
Eilftens, adv.	*onzièmement.*
Eilfthalb, adj.	*dix et demi.*
Eilig, adj.	*hâté, vîte, précipité, prompt, pressant.*
Eiligst, adj.	*en grande hâte.*
Eilmarsch, m.	*marche forcée, f.*
Eilpost, f., s. Schnellpost.	
Eimer, m. — (193) . . .	*seau; eimèr.— godet, m.*
Ein, Einer, Eine, Eines, art. adj. u. pron. . .	*un, une; même, le, la même; quelque, quelqu'un.*
Einackern, v. a. . . .	*couvrir de terre en labourant.*
Einander, pron. u. adv.	*l'un l'autre, mutuellement.*
Einantworten, s. Einhändigen, Überliefern.	
Einäschern, v. a. . . .	*réduire en cendres, plamer.*
Einäscherung, f. .	*incinération, réduction en cendres.*
Einathmen, v. a. . . .	*respirer, aspirer.*
Einathmung, f.	*respiration, inspiration, aspiration, f.*
Einäugig, adj.	*borgne.*
Einballen, Einballiren, v. a.	*emballer.*
Einballirung, f.	*emballage, m.*
Einbalsamiren, v. a. . .	*embaumer.*
Einbalsamirung, f. . .	*embaumement, m.*
Einband, m.	*reliûre, f.*
Einbansen, v. a. . . .	*engranger.*
Einbedingen, s. Eindingen.	
Einbegriffen, adj. . . .	*y compris, implicite.*
†Einbehalten, v. a. . .	*retenir.*
†Einbeissen, v. a. . . .	*mordre dans; percer.*
Einbeitzen, v. a. . . .	*macérer, mortifier.*
Einbetteln, v. a. — sich . ., v. rec.	*quêter. — s'insinuer par des flatteries, par des bassesses.*
Einbeuchen, v. a. . .	*mettre à la lessive.*
Einbeugen, †Einbiegen, v. a.	*plier, courber en dedans.*
sich Einbilden, v. rec. — . . etwas . .	*s'imaginer, se persuader. — s'en faire accroire, se donner des airs.*
Einbildisch, s. Eingebildet.	
Einbildung, f.	*imagination; présomption; chimère, idée, f.*
Einbildungskraft, f. . .	*fantaisie, imagination, imaginative, f.*
†Einbinden, v. a.—ein Buch. — zum Pathengeschenk geben. — einem etwas . . oder einschärfen.	*lier. — relier. — faire un présent de baptême à son filleul. — enjoindre qc. à qn.*
†Einblasen, v. a. — einem etwas . .	*souffler dans . .; abattre en soufflant sur . .; inspirer. — souffler qn.*

Deutsch.	Französisch.
Einbläser, m.	*souffleur, m.*
Einblasung, f.	*inspiration, suggestion, f.*
Einblätterig, adj. (127) .	*monopétale.*
Einbläuen, v. a.	*inculquer.*
Einbökeln, s. Einpökeln.	
†Einbrechen v. a. — v. n.	*abattre. — s'abattre, se rompre, s'enfoncer, entrer par force; s'approcher.*
†Einbrennen, v. a. . .	*marquer d'un fer chaud.*
†Einbringen, v. a. — wieder . .	*porter dedans, apporter, amener; rapporter, valoir. — réparer.*
Einbrocken, v. a. . . .	*émietter; faire une faute.*
Einbruch, m.	*rupture, effraction; irruption; approche, f.*
Einbürgern, v. a. . . .	*naturaliser.*
Einbusse, f.	*perte, f., dommage, m.*
Einbüssen, v. a. . . .	*perdre.*
Eincassiren, v. a., s. Einfordern.	
Eindämmen, Eindeichen, v. a.	*enfermer d'une digue.*
Eindeutig, adj.	*qui n'a qu'une seule signification.*
Eindicken, v. a.	*épaisser.*
†Eindingen, v. a. . . .	*stipuler.*
Eindorren, v. n. . . .	*se rétrécir, se sécher.*
sich Eindrängen, v. rec.	*s'introduire, s'intriguer, se fourrer dans . .*
Eindrehen, v. a.	*faire entrer en tournant.*
†Eindringen, v. n.—sich . ., v. rec.	*entrer par force; percer, pénétrer; s'insinuer, s'imbiber.*
Eindruck, m.	*impression, empreinte, marque; impression, sensation, f.*
Eindrucken, v. a. . . .	*imprimer, empreindre.*
Eindrücken, v. a. . . .	*enfoncer en pressant, rompre en pressant, écraser, casser, effondrer, fouler; imprimer.*
Eineggen, v. a	*recouvrir avec la herse.*
Einengen, v. a.	*comprimer.*
Einer, m. (131)	*un, nombre, m.*
Einerlei, adj.	*le même, de la même façon, identique, uniforme.*
Einerleiheit, f.	*identité, f.*
Einernten, v. a.	*moissonner, recueillir.*
Eines, Eins s. Ein.	
Einfach, adj.	*simple; uni.*
Einfachheit, f.	*simplicité, f.*
Einfädeln, v. a. — fig. .	*enfiler. — ménager, pateliner.*
†Einfahren, v. a. — die Pferde. — v. n.; in den Schacht.	*charier; rompre, ruiner. — dresser à tirer. — entrer; descendre dans un puits de mine.*
Einfahrt, f.	*entrée, porte-cochère; embouchure; descente dans la mine, f.*
Einfall, m.	*chute, f., écroulement, éboulement, m.; irruption, invasion; incidence; idée, saillie, fantaisie, f.*
†Einfallen, v. n. — in der Musik. — fig. — v. imp.	*tomber en ruine, s'écrouler, crouler, s'ébouler, fondre; faire irruption, envahir. — entrer. — échoir, arriver, venir.*

Deutsch.	Französisch.
— sich etwas . . . lassen.	approcher. — venir en pensée, se souvenir. — s'aviser de qc.
Einfallspunkt, m. (117) .	point d'incidence, m.
Einfallswinkel, m. (117) .	angle d'incidence, m.
Einfalt, f.	simplicité, niaiserie, f.
Einfältig, adj. . . .	simple, niais, sot.
Einfaltspinsel, m. . . .	*ocrisse, benêt, niais, nigaud, m.
Einfalzen, v. a. . . .	enter, emboîter, assembler, enjabler.
Einfalzung, f.	emboîtement, m.
†Einfangen, v. a. . .	prendre et enfermer.
Einfarbig, adj.	d'une seule couleur.
Einfassband, n.	ruban, galon pour border, m.
Einfassen, v. a.	entonner; border; fermer; encadrer; enchâsser.
Einfassung, f. . . .	entonnement, m.; bordure; enclôture, f.; encadrement, m.; enchâssure, f.
Einfehmen, v. a. (44) . .	mettre des cochons à la glandée.
Einfeilen, v. a.	faire une coche avec la lime.
Einfeuchten, v. a. . . .	tremper, mouiller.
Einfeuern, v. a.	faire du feu dans un fourneau.
sich †Einfinden, v. rec.	se trouver, se rendre, se présenter.
†Einflechten, v. a. . .	tresser, entrelacer.
Einflicken, v. a. fig. — sich . ., v. rec.	insérer. — s'insinuer.
†Einfliegen, v. n. . . .	entrer en volant.
†Einfliessen, v. n. . . .	couler, entrer, se décharger dans . . — influer, influencer.
Einflössen, v. a. . . .	instiller; inspirer, infuser, filtrer.
Einflössung, f.	instillation; inspiration, f.
Einfluss, m.	entrée; influence, f.
Einfodern (Einfordern), v. a.	exiger, demander, recouvrer.
Einfo(r)derung, f. . . .	réclamation, f., recouvrement, m.
Einförmig, adj.	uniforme.
Einförmigkeit, f. . . .	uniformité, f.
†Einfressen, v. a. . . .	manger, corroder; avaler.
Einfressend, adj. . . .	corrosif.
†Einfrieren, v. n. . . .	être pris ou arrêté par la glace.
Einfügen, v. a.	emboîter, encastrer, encastiller, enchâsser, enclarer.
Einfügung, f.	emboîtemeut, encastrement, m.
Einfuhre, f.	entrée; importation, f.
Einführen, v. a. — fig. — in ein Amt. — einen Dieb. — redend . . .	introduire, faire entrer; importer, charier. — introduire, établir. — installer. — emprisonner. — faire parler qn.
Einführung, f . . .	introduction, f., chariage, m., installation, introduction, f., établissement, m.
Einfüllen, v. a. . . .	verser dans . .
Einfüttern, v a. . .	mettre dans un étui. envelopper.

Deutsch.	Französisch.
Eingang, m.	entrée, f., exorde, introït, m.
†Eingeben, v. a. . . .	donner; donner une médecine à qn.; présenter; inspirer, suggérer.
Eingebildet, adj. . . .	imaginaire, chimérique, idéal; présomptueux.
Eingebinde, n.	présent de baptême à son filleul, m.
Eingebogen, adj. — eine . . . e Nase.	recourbé en dedans. — nez camus, m.
Eingeboren, adj. . . .	unique; naturel, indigène.
Eingebrachte, n. . . .	bien dotal, m., apports, biens paraphernaux, m. pl.
Eingebung, f.	présentation; suggestion, inspiration, f.
Eingedämmt, adj. . . .	enfermé de digues.
Eingedenk, adj., einer Sache . . seyn.	se souvenir de qc.
Eingefallen, adj. . . .	enfoncé, creux; maigre.
Eingefleischt, adj. . . .	incarné.
†Eingehen, v. n. — eine Verbindung . . .	entrer; se rétrécir, s'apetisser, se resserrer, se retirer; venir, revenir, entrer; consentir, accorder; dépérir, aller en décadence. — contracter une alliance.
Eingelegt, adj., . . . e Arbeit.	marqueterie, f.
Eingemachtes, n. . . .	confitures, f. pl.
Eingenommen, adj. . .	pris; plein, ravi, prévenu, préoccupé, entiché.
Eingenommenheit, f. . .	préoccupation, f.
Eingepfarrt, adj. . . .	paroissien.
Eingepflanzt, adj. . . .	inné, naturel.
Eingerichte, n.	gardes d'une serrure, f. pl.
Eingeschaltet, adj. . . .	inséré, intercalaire.
Eingeschnittene, n. (83) .	capilotade, f.
Eingeschränkt, adj. . .	borné, étroit.
Eingeschränktheit, f . .	état d'une chose étroite, m.
Eingesessen, adj. (veraltet).	domicilié.
Eingeständniss, s. Geständniss.	
†Eingestehen, v. a. . .	avouer, confesser, convenir.
Eingeweide, n.	entrailles, f. pl., intestins, m. pl., viscère, m.
Eingeweidelehre, f. . .	splanchnologie, f.
Eingeweidewürmer, m. pl.	ascarides, f. pl.
Eingewohnen, v. rec., Eingewöhnen, v. n.	s'accoutumer, s'habituer.
Eingewurzelt, adj. . . .	enraciné, invétéré.
Eingezogen, adj. . . .	confisqué, saisi; retiré, retenu.
Eingezogenheit, f. . . .	retraite, vie retirée, f.
Eingiessen, v. a. — mit Blei . . .	verser, infuser. — sceller en plomb.
Eingiessung, f.	action de verser, f.
Eingittern, s. Vergittern.	
†Eingraben, v. a. . . .	enterrer, enfouir; graver.
Eingrabung, f.	enterrement, m.; impression, gravure, f.

Deutsch.	Französisch.
†Eingreifen, v. n. — in Jemandes Rechte.	*s'engrener. — empiéter, entreprendre sur les droits de qn.*
Eingriff, m. — . . thun, s. Eingreifen.	*entreprise sur les droits de qn., f.*
Einguss, m.	*action de verser; infusion; potion; lingotière, f.*
Einhägen, v. a.	*clorre, fermer de haies.*
Einhägung, f.	*clos, m.*
Einhäkeln, v. a. — sich . . ., v. rec.	*passer l'agrafe dans la porte, passer le crochet. — s'accrocher.*
Einhaken, v. a.	*passer le croc dans l'anneau, agrafer.*
Einhalt, m. — . . thun. .	*empêchement, obstacle, m. — arrêter, réprimer.*
†Einhalten, v. a. — v. n. — mit der Zahlung etc.	*empêcher, arrêter. — cesser, s'arrêter. — être exact à payer.*
Einhandeln, v. a. — etwas mit . . .	*acheter. — comprendre qc. dans le marché.*
Einhändig, adj.	*manchot.*
Einhändigen, v. a. . .	*remettre, rendre, délivrer.*
Einhändigung, f. . . .	*délivrance, f.*
Einhängen, v. a. . . .	*pendre dans . ., suspendre, attacher, mettre dans les gonds.*
Einhauchen, v. a. . . .	*souffler, inspirer.*
†Einhauen, v. a. . . .	*faire une entaille; graver, enfoncer, forcer; fondre sur, enfoncer; percer les rangs.*
†Einheben, v. a. — eine Thüre.	*mettre dans . . — mettre une porte dans les gonds.*
Einheften, v. a.	*coudre.*
Einheilen, v. a.	*enfermer dans la plaie.*
Einheimisch, adj. — (8) .	*domestique, indigène, naturel. — endémique.*
sich Einheirathen, v. rec.	*s'allier à une famille par mariage.*
Einheit, f.	*unité, f.*
Einheitzen, v.n.	*chauffer.*
†Einhelfen, v. a. (einem).	*souffler qn.*
Einhelfer, m.	*souffleur, m.*
Einhellig, adj.	*unanime.*
Einhelligkeit, f.	*unanimité, f.*
Einhemmen, v. a. . . .	*enrayer.*
Einher — gehen, reiten etc. — verstärkt das dabeistehende Verbum und giebt ihm zuweilen die Nebenbedeutung: stolz, aufgeblasen.	
Einhetzen, v. a. . . .	*dresser à la chasse.*
Einholen, v. a. — im Lernen. — das Versäumte. — die Stimmen. — ein Urtheil. — eine Nachricht.	*atteindre, joindre, aller au devant ou à la reception de qn. — égaler qn. en progrès. — réparer. — recueillir les voix. — demander une sentence. — s'informer de qc.*
Einhorn, n.	*licorne, f., monocéros, m.*
Einhufig, adj.	*solipède.*
Einhüllen, v. a.	*envelopper.*
Einhüllung, f.	*enveloppement, m.*

Deutsch.	Französisch.
Einig, adj. — . , werden	*seul, un, unique, uni; d'accord. — s'accorder.*
Einigen, v. a.	*unir.*
Einiger, Einige, Einiges, pron. — einigermassen.	*quelque, quelqu'un, aucun. — en quelque sorte, en quelque manière.*
Einigkeit, f.	*unité; union, concorde, f., accord, m.*
Einimpfen, v. a.	*inoculer.*
Einimpfung, f.	*inoculation, f.*
Einjagen, v. a. — einem eine Furcht . . — einem einen Schrecken . .	*dresser à la chasse. — intimider. — épouvanter, effrayer qn.*
Einjährig, adj.	*d'un an.*
Einkalken, v. a.	*chauler, échauler, mettre dans de la chaux.*
Einkauen, v. a. fig. . .	*inculquer.*
Einkauf, m.	*achat, marché, m., emplette, f.*
Einkaufen, v. a. — sich . . ., v.rec.	*acheter, faire emplette. — obtenir un droit en payant.*
Einkäufer, m.	*acheteur, m.*
Einkehle, f. (14)	*noulet, m.*
Einkehr, f.	*gîte, m., hôtellerie, f., hospice, m.*
Einkehren, v. n. . . .	*aller loger, visiter.*
Einkeilen, v. a.	*cogner.*
Einkellern, v. a. . . .	*encaver.*
Einkerben, v. a. . . .	*entailler, hacher.*
Einkerkern, v. a. . . .	*emprisonner, incarcérer, claquemurer.*
Einkerkerung, f. . . .	*emprisonnement, m., incarcération, f.*
Einkitten, v. a.	*mastiquer.*
Einklagen, v. a. (eine Schuld.)	*poursuivre en justice un débiteur.*
Einklammern, v. a. . .	*cramponner. — mettre en parenthèse.*
Einklang, m. (110) . . .	*unisson, accord, m.*
Einkleben, Einkleistern, v. a.	*coller dans . .*
Einkleiden, v. a. — fig. eine Sache.	*donner l'habit (à un religieux). — habiller.*
Einkleidung, f. . . .	*vêture; manière d'habiller, f.*
Einklemmen, v. a.	*serrer, pincer.*
Einklinken, v. a. et n. .	*fermer, se fermer au loquet.*
Einklopfen, v. a. . . .	*pousser en frappant dessus, cogner.*
Einknebeln, v. a. . . .	*bâillonner.*
Einkneten, v. a. . . .	*mêler dans la pâte en la pétrissant.*
Einknicken, v. a. . .	*briser.*
Einknüpfen, v. a. . . .	*nouer dans . .*
Einkochen, I) v. n. — II) v. a.	*I) ébouillir. — II) laisser ébouillir.*
†Einkommen, v. n. — schriftlich . . — wider einen . . — dawider . .	*entrer, venir; s'aviser. — présenter un placet en justice. — intenter une action contre qn. — protester contre.*
Einkommen, n.	*revenu, m.*
Einkramen, v. a. . . .	*détaler; acheter*
Einkreisen, v. a. .	*cerner.*
†Einkriechen, v. n. . .	*entrer en rampant; se rétrécir.*
Einkünfte, pl.	*revenus, m. pl.*
Einladen, v. a. . . .	*embarquer; convier, inviter.*

Deutsch.	Französisch.
Einladend, adj.	ragoûtant, appétissant.
Einladung, f.	embarquement, m.; invitation, f.
Einladungsschrift, f. . .	programme, m.
Einlage, f.	mise, f., enjeu, m.; incluse, f.
Einländisch, s. Inländisch.	
Einlass, m.	entrée, f.; guichet, m.
†Einlassen, I) v. a. — II) sich . ., v. rec. — sich in etwas . . — sich mit einem . . s. sich abgeben mit einem.	I) laisser entrer; encastrer; enfoncer. — II) s'engager dans qc., se mêler de qc.
Einlassung, f.	entrée, f.; engagement, m.
Einlauf, m.	entrée, f.
†Einlaufen, v. n. . . .	entrer, venir, arriver; se retirer, se rétrécir, se gripper.
Einlaugen, v. a.	lessiver, mettre à la lessive.
Einläuten, v. a.	sonner, donner le signal, annoncer par le son de la cloche.
Einlegemesser, n., Einleger, m.	jambette, f.
Einlegen, v. a. — Fleisch . . — Gurken etc. . . — Wein, Bier, etc. . . — Nelken, Weinreben etc. . . — die Waaren . . — Stahl etc. mit Gold und Silber . . — Figuren in Holz, Elfenbein etc. . . — ein gutes Wort für einen . . — Ehre oder Schande . .	mettre dans . . — saler. — confire. — encaver, faire provision de . . — marcotter, provigner. — détaler. — damasquiner. — travailler en marqueterie. — intercéder, prier pour qn. — retirer de la gloire, de la honte de qc.
Einleger, m.	marcotte, provin, m.
Einleimen, v. a.	coller.
Einleiten, v. a.	introduire; ménager, conduire avec adresse.
Einleitung, f.	introduction, f.
Einlenken, I) v. a. — II) v. n.	I) tourner en dedans; remettre, remboîter. — II) rentrer dans le chemin; revenir au fait; se corriger.
Einleuchten, v. n. fig. .	paraître avec évidence.
Einleuchtend, adj. . . .	évident, bien clair.
Einliefern, v. a.	délivrer, remettre.
Einlieferung, f.	délivraison, remise, f.
Einlogiren, v. a. . . .	loger.
Einlösen, v. a.	dégager, retirer.
Einlösung, f.	dégagement, retrait, m.
Einlöthen, v. a.	souder, plomber.
Einmachen, v. a.—Früchte etc. — Teig.	mettre dans.— confire, mariner. — pétrir.
Einmähdig, adj.	qui ne peut être fauché qu'une fois par an.
Einmahnen, v. a.	exiger, sommer de payer.
Einmal (ein Mal), adv. — auf . .	une fois. — à la fois; tout à coup.
Einmal, adv. — nicht einmal.	autrefois; un jour; un peu; enfin. — pas même.
Einmaleins, n.	livret, m., table pythagorique, f.
Einmalig, adj.	ce qui ne se fait qu'une fois, simple.
Einmännisch, adj. . . .	pour un homme.
Einmarsch, m.	entrée, f.
Einmarschiren, v. n. . .	entrer dans.
Einmass, n.	déchet, m.
Einmastig, adj.	qui n'a qu'un mât.

Deutsch.	Französisch.
Einmauern, v. a. . . .	entourer d'une muraille; enfermer dans une muraille, sceller.
Einmeischen (Einmaischen), v. a. (20)	encuver (du malt), détremper dans l'eau bouillante.
Einmengen, Einmischen, v. a. — sich . ., v. rec.	mêler, entremêler. — s'immiscer, se mêler des affaires d'autrui.
Einmengung, Einmischung, f.	mélange, m., mixtion, f.
†Einmessen, v. a.	mesurer et verser dans . .; perdre en mesurant.
Einmiethen, v. a. — sich . ., v. rec.	arrêter un logis pour qn. — louer un logis.
Einmummen, v. a.	emmitoufler, affubler.
Einmünzen, v. a. . . .	monnayer.
Einmüthig, adj.	unanime, de concert.
Einmüthigkeit, f. . . .	unanimité, f., accord, m.
Einnähen, v. a.	coudre dans . .; rétrécir.
Einnahme, f.	recette; prise, f.
†Einnehmen, v. a. — die Segel.— fig.	rentrer, retirer; recevoir, toucher; occuper, prendre, se saisir de. — ferler les voiles. — prévenir, préoccuper, infatuer, charmer.
Einnehmend, adj. . . .	engageant, prévenant, agréable.
Einnehmer, m. . . .	receveur, percepteur, m.
Einnehmung, s. Einnahme.	
Einnieten, v. a.	river, attacher par le moyen d'une rivure.
sich Einnisten, v. rec. .	se nicher.
Einnöthigen, v. a. . . .	forcer ou obliger qn. à prendre qc.
Einöde, f.	désert, m., solitude, f.
Einöhrig, adj.	monaut.
Einölen, v. a.	huiler, frotter d'huile.
Einpacken, v. a. . . .	empaqueter, emballer; détaler.
Einpacker, m. . . .	emballeur, m.
Einpackung, f.	emballage, m.
Einpappen, v. a. . . .	coller.
Einpassen, v. a. . . .	ajuster, encastrer.
Einpfählen, v. a. . . .	clôre de palis, palissader.
Einpfarren, v. a. . . .	agréger, annexer à une paroisse.
Einpferchen, v a. . . .	parquer.
Einpflanzen, v. a. . . .	planter; implanter, imprimer.
Einpflanzung, f.	implantation, impression, f.
Einpflöcken, v. a. . . .	cheviller, enclôre de piquets.
Einpflügen, s. Einackern.	
Einpfropfen, v. a. . . .	enter, greffer.
Einpfündig, adj.	d'une livre.
Einpichen, v. a.	poisser.
Einpökeln, v. a. . . .	mettre dans la saumure, saler.
Einprägen, v. a.	imprimer, empreindre, inculquer.
Einpredigen, v. a. . . .	prêcher, inculquer, imprimer.
Einpressen, v. a. . . .	mettre en presse, presser serrer.
Einpudern, v. a. . . .	poudrer.
Einpumpen, v. a. . . .	pomper dans . .
Einquartieren, v. a. . .	loger.

Deutsch.	Französisch.
Einquartierung, f. . . .	logement, m.; soldats logés chez qn., m. pl.
Einquellen, v. a. . . .	tremper, combuger.
Einquerlen, v. a. . . .	fouetter.
Einrammeln, Einrammen, v. a.	enfoncer, hier, piloter.
Einrathen, s. Anrathen.	
Einräuchern, v. a. . . .	enfumer, parfumer.
Einräumen, v. a. . . .	emplacer, s'emménager; détaler; céder; accorder, permettre, avouer, admettre, convenir de qc.
Einräumung, f. . . .	emménagement; détalage, m.; cession; permission, f.; aveu, m.
Einraunen, v. a., s. Einblasen (einem etwas).	
Einrechnen, v. a. . . .	faire entrer, comprendre dans un compte.
Einrede, f.	persuasion; contradiction, exception, f.
Einreden, I) v. a. — II) v. n.	I) persuader. — II) interrompre, contredire.
Einreffen (die Segel), v. a. (158).	carguer, retrousser.
Einregistriren, v. a. . .	enregistrer (enregîtrer).
†Einreiben, v. a. . . .	faire entrer en frottant.
Einreibung, f.	frottement, m.
Einreichen, v. a. . . .	présenter, produire.
Einreihen, v. a.	enfiler; faufiler.
†Einreissen, I) v. a. — II) v. n.	I) faire une déchirure à qc.; démolir, abattre, détruire, défaire. — II) se déchirer, se fendre; s'introduire, se répandre, gagner.
†Einreiten, I) v. n. — II) v. a.	I) faire son entrée à cheval. — II) casser, briser, ruiner en entrant à cheval.
Einrenken, v. a. . . .	remboîter, remettre.
Einrenkung, f.	réduction, f., remboîtement, m.
†Einrennen, v. a. . . .	rompre, enfoncer en courant contre. .
Einrichten, v. a. . .	réduire, remboîter; disposer, régler, arranger, accommoder, organiser; conformer, proportionner a . .
Einrichtung, f.	réduction, f., emboîtement; règlement, arrangement, m., disposition, ordonnance, f.
Einriegeln, v. a. . .	verrouiller.
Einritt, m.	entrée à cheval, f.
Einritzen, v. a.	inciser, effleurer, entamer, graver.
Einrollen, v. a.	enrouler.
Einrosten, v. n.	s'enrouiller.
Einrücken, I) v. a. — II) v. n.	I) insérer, intercaler; reculer une ligne. — II) entrer; succéder à qn. dans un emploi.
Einrückung, f.	insertion; entrée, f.
Einrühren, v. a. . . .	délayer, gâcher.
Eins, f.	un; as, m.
Eins, adj. u. adv. — eins ins andere. — . . nach dem andern.	un, une chose; d'accord. — l'un dans l'autre, l'un portant l'autre. — l'un après l'autre.

Deutsch.	Französisch
Einsaat, f., s. Aussaat.	
Einsacken, v. a. . . .	ensacher.
Einsäen, v. a.	ensemencer.
Einsagen, s. Vorsagen u. Einhelfen.	
Einsägen, v. a.	entamer avec la scie.
Einsaitig, adj.	monocorde.
Einsalben, v. a.	oindre, embaumer.
Einsalbung, f.	onction, f., embaumement, m.
Einsalzen, v. a.	saler.
Einsalzung, f.	salaison, f.
Einsam, adj.	solitaire.
Einsamkeit, f.	solitude, f.
Einsammeln, v. a. . . .	recueillir; faire la collecte.
Einsammler, m.	collecteur, m.
Einsammlung, f. . . .	récolte, collecte, f.
Einsatz, m., im Spiele. — . . von Schüsseln, Schachteln u. s. w. — s. auch Schraubstock, Fischhälter u. Fischbrut.	vade, masse, couche, mise, f., enjeu, m., poule. — quantité de . . qui s'emboîtent l'un dans l'autre, f.
Einsatzgewicht, n. . .	poids qui s'emboîtent l'un dans l'autre, m. pl.
Einsäuern, v. a. . . .	mettre du levain dans la pâte.
†Einsaugen, v. a. . . .	absorber, sucer.
Einsaugung, f.	absorption, f.
Einsäumen, v. a. . . .	ourler.
Einsäung, f.	semailles, f. pl.
Einschalig, adj. . . .	univalve.
Einschalten, v. a. . . .	intercaler, insérer, enchâsser.
Einschaltung, f.	intercalation, insertion; parenthèse, f.
Einschärfen, v. a. . . .	recommander fortement, inculquer.
Einscharren, f.	enterrer, enfouir.
Einscharrung, f. . . .	enterrement, enfouissement, m.
EinschattigeVölker, pl. (49)	hétérosciens, m. pl.
Einschenken, v. a. — einem reinen Wein . .	verser. — dire la vérité toute nue.
Einschicken, v. a. . . .	envoyer, faire tenir.
Einschickung, f. . . .	envoi, m.
†Einschieben, v. a. — das Brod . .	faire entrer en poussant; couler, glisser, fourrer; interpoler, insérer, intercaler. — enfourner.
Einschiebsel, n. . . .	parenthèse, f.
Einschiebung, f. . . .	insertion, interpolation, f.
Einschiebgericht, s. Zwischengericht.	
†Einschiessen, I) v. a. — (10). — (208). — ein Gewehr . . — II) sich . ., v. rec. — III) v. n.	I) abattre, ruiner à coups de canon. — enfourner. — tramer. — essayer. — II) s'exercer à tirer. — III) s'écrouler.
Einschiffen, v. a. — sich . .	embarquer. — s'embarquer.
Einschiffung, f.	embarquement, m.
Einschirren, s. Anschirren.	
Einschlachten, v. a. . .	tuer du bétail pour sa provision de ménage.
†Einschlafen, v. n. . .	s'endormir, s'assoupir s'engourdir; mourir.
Einschläfern, v. a. . .	endormir, assoupir.
Einschläferung, f. . . .	assoupissement, m.

Deutsch.	Französisch.
Einschlag, m. — (151). — (208).— einem Fasse den Einschlag geben.	*incluse; enveloppe, f. — rempli, m. — trame, f.; conseil, m.— soufrer un tonneau.*
†Einschlagen, I) v. a. — Wein . . — einen Weg . . — II) v. n. — (15).	*I) ficher, cogner; enfoncer, effondrer, casser, rompre; envelopper, empaqueter, emballer; remplier, rendoubler. — soufrer. — enfiler, prendre un chemin. — II) toucher, frapper dans la main; tomber sur . .; appartenir, être du ressort de . .; réussir. — commencer à creuser, à fouiller la terre.*
Einschlagung, f. . . .	*enfoncement, encaissement; enveloppement, m.*
†Einschleichen, v. n. et sich . ., v. rec.	*se glisser, se couler; se fourrer, s'insinuer, s'introduire.*
†Einschliessen, I) v. a. — II) v. n.	*I) serrer, enfermer; enclaver, enclore; bloquer, cerner; mettre dans . .; renfermer, comprendre. — II) fermer.*
Einschliesslich, adv. . .	*inclusivement.*
Einschliessung, f. . . .	*blocus, cernement, m.*
Einschlucken, v. a. . .	*avaler, engloutir.*
Einschlummern, v. n. .	*s'assoupir, commencer à sommeiller.*
Einschlürfen, v. a. . .	*humer.*
Einschluss, m. — mit Einschluss, s. Einschliesslich.	*incluse; parenthèse, f.*
sich Einschmeicheln, v. rec.	*s'insinuer.*
Einschmeichelung, f. . .	*insinuation, f.*
Einschmeissen, s. Einwerfen.	
Einschmelzen, I) v. a. — II) † v. n.	*I) fondre.— II) se fondre.*
Einschmelzung, f. . . .	*fonte, f.*
Einschmieden, v. a., einen Verbrecher .	*mettre les fers à un criminel.*
Einschmieren, v. a.	*graisser, huiler, faire entrer en frottant.*
Einschmutzen, v. a. . .	*salir.*
Einschnallen, v. a. . .	*boucler.*
†Einschneiden, I) v. a. — II) v. n.	*I) inciser, entailler; couper, tailler, graver. — II) entrer dans la chair.*
Einschneidig, adj. . . .	*qui n'a qu'un tranchant.*
Einschnitt, m. — (27). — (86).	*incision, coupure, taillade; entaillure, entaille. — césure. — embrasure.*
Einschnittmesser, n. (198)	*bistouri, m.*
Einschnitzen, v. a. . .	*graver.*
Einschnupfen, v. a. . .	*prendre par le nez.*
Einschnüren, v. a. . .	*lacer, corder.*
Einschöpfen, v. a. . . .	*puiser.*
Einschränken, v. a. — sich . . ., v. rec.	*borner, resserrer; borner, modérer, restreindre, retrancher, gêner, réduire, modifier. — se retrancher.*
Einschränkung, f. . . .	*limitation, restriction, réduction, f.*
Einschrauben, v. a. . .	*serrer une vis, serrer à vis.*
†Einschreiben, v. a. .	*inscrire; porter sur le livre, enregistrer.*
Einschreibung, f. . . .	*inscription, f., enregistrement, m.*

Deutsch.	Französisch.
Einschroten, v. a.	*encaver.*
Einschrumpfen, v. n. .	*se retirer, se ratatiner, se rétrécir.*
Einschub, m.	*mise, f., supplément, m.*
Einschürig, adj.	*qui ne se tond qu'une fois l'an.*
Einschuss, m. (208). . .	*trame, f.*
Einschütten, v. a. . . .	*verser.*
Einschwärzen, v. a. — verbotene Waaren.	*noircir.— faire la contrebande.*
Einschwatzen, v. a. . .	*persuader, en faire accroire à qn.*
Einsegnen, v. a. . . .	*donner la bénédiction, bénir, consacrer, confirmer.*
Einsegnung, f.	*bénédiction, consécration, confirmation, f.*
+Einsehen, v. a. . . .	*voir, s'apercevoir; connaître, sentir, pénétrer.*
Einsehen, n., s. Einsicht.	
Einseifen, v. a.	*savonner.*
Einseifung, f.	*savonnage, m.*
Einseitig, adj.	*qui n'a qu'un côté; partial; séparé, particulier.*
Einseitigkeit, f.	*partialité, f.*
†Einsenden, v. a. . . .	*envoyer, faire tenir.*
Einsendung, f.	*envoi, m.*
Einsenken, v. a. . . .	*plonger dans, enterrer; provigner.*
Einsenkung, f.	*enterrement; provignement, m.*
Einsetzen, I) v. a. — II) sich . . ., v. rec.	*I) mettre dans . .; emprisonner, mettre en prison; enfermer; insérer; enchâsser; planter, mettre en terre; encaisser; engager, mettre en gage; mettre au jeu, à la loterie; instituer, établir; installer, investir.— II) se mettre dans . .; monter dans un carrosse; entrer dans un bateau.*
Einsetzrose, f.	*rosasse, f., roson, m.*
Einsetzung, f.	*engagement, m.; insertion; installation; institution, f., établissement, m.; investiture, f.; emprisonnement, m.*
Einsicht, f.	*inspection, vue, pénétration, f.*
Einsichtsvoll, adj. . . .	*intelligent, clairvoyant, éclairé.*
Einsiedelei, f.	*ermitage, m.*
†Einsieden, v. a., s. Einkochen.	
Einsiedler, m.	*ermite, solitaire, anachorète, m.*
Einsiedlerisch, adj. . .	*érémitique, solitaire.*
Einsiegeln, v. a. . . .	*cacheter, sceller.*
†Einsingen, v. a. . . .	*endormir en chantant.*
†Einsinken, v. n. . . .	*s'affaisser, s'écrouler, fondre.*
Einsitzen, s. sich Einsetzen.	
Einsitzig, adj.	*à une seule place.*
Einsmals, adv.	*un jour.*
Einspannen, v. a. . . .	*atteler; étendre, mettre sur le métier.*
Einspänner, m.	*voiture attelée d'un seul cheval, f.*
Einspännig, adj. . . .	*attelé d'un seul cheval.*
Einsperren, v. a. . . .	*enfermer, emprisonner, encager.*

Deutsch.	Französisch.
Einsperrung, f.	emprisonnement, encagement, m.
†Einspinnen, I) v. a. — II) sich . . ., v. rec.	I) mêler en filant. — II) faire sa coque.
†Einsprechen, I) v. a. Muth etc. . . — II) v. n.	I) encourager, ranimer. — II) venir voir qn.
Einsprengen, v. a.	arroser, asperger; enfoncer, forcer; moucheter, tacheter.
Einsprengung, f. . . .	arrosage, m., aspersion, f.; enfoncement, m.
Einspritzen, v. a. . . .	seringuer, injecter.
Einspritzung, f.	injection, f.
Einspruch, m. — . thun.	opposition, contradiction, f. — réclamer contre, mettre empêchement à . .
Einst, adv.	un jour; jadis.
Einstallen, v. a.	établer.
Einstampfen, v. a.	battre avec un pilon, faire entrer par le moyen d'un pilon.
Einstand, m. (130) .	entrée, f.
Einstänkern, v. a. . .	empuantir.
Einstechbogen, m. (33)	feuille d'imposition, f.
†Einstechen, v. a.	piquer, percer, trouer.
Einstecken, v. a. — einen Schimpf . . .	ficher; empocher; rengaîner; emprisonner. — avaler un affront (la pilule).
†Einstehen, v. n. — für etwas . . .	prendre part; être en équilibre. — répondre de qc.
sich †Einstehlen, v. rec.	entrer furtivement, se fourrer dans.
†Einsteigen, v. n. . . .	monter, escalader, entrer.
Einstellen, I) v. a. — II) sich . ., v. rec.	I) mettre dans . .; cesser, discontinuer; suspendre, remettre. — II) aller, se rendre, se trouver, comparaître, assister.
Einstellung, f.	cessation, suspension, f.
Einstens, adv., s. Einst.	
Einstimmen, v. n. . .	mêler sa voix avec celle d'un autre, accompagner; être d'accord, consentir.
Einstimmig, adj. . . .	d'une seule voix; unanime.
Einstimmigkeit, f. . . .	unanimité, f.
Einstimmung, f.	accord, consentement, m., harmonie, f.
Einstopfen, v. a. . . .	fourrer; remplir, charger.
†Einstossen, v. a. . . .	enfoncer, ficher; bourrer; renverser, rompre, casser.
†Einstreichen, v. a. — Geld . .	frotter; embourser, tirer.
Einstreuen, v. a. . . .	répandre; faire litière, mêler, couler.
Einstrich, m. (am Schlüsselbarte).	rateau, m.
Einstricken, v. a. . . .	mêler en tricotant.
Einstücken, v. a. . . .	mettre une pièce dans
Einstudiren, v. a. . . .	apprendre.
Einstürmen, v. n. auf einen . .	se jeter sur qn.

Deutsch.	Französisch.
Einsturz, m. . . .	croulement, écroulement, m., chute, ruine, f.
Einstürzen, v. n. . . .	crouler, s'écrouler, s'abattre.
Einstweilen, adv. . . .	en attendant.
Einsudeln, v. a.	salir.
Einsylbig, adj.	monosyllabique, monosyllabe.
Eintägig, adj.	d'un jour; éphémère.
Eintauchen, v. a. . . .	plonger, tremper.
Eintauchung, f.	immersion, f.
Eintauschen, v. a. . . .	troquer, échanger.
Eintauschung, f. . . .	troc, m.
Einteigen, v. a.	empâter, réduire en pâte.
Eintheilen, v. a. . . .	diviser, partager; répartir, départir, distribuer; régaler; classer.
Eintheilung, f.	division, répartition, distribution, f., régalement, m., classification, f.
†Einthun, v. a.	mettre dedans, enfermer.
Eintönig, adj.	monotone.
Eintönigkeit, f.	monotonie, f.
Eintracht, f.	concorde, union, bonne intelligence, harmonie, f.
Einträchtig, adj. et adv.	en bonne union, en bonne intelligence.
Eintrag, m. — (208) — . . thun (einer Sache).	préjudice, tort, m., dérogation. — trame, f. — porter préjudice, déroger à qc.
†Eintragen, v. a. — (208).	porter dedans; rapporter, produire, rendre, valoir; noter, marquer, inscrire; enregistrer; porter en compte. — tramer.
Einträglich, adj. . . .	profitable, lucratif, fructueux.
Einträufeln, s. Eintröpfeln.	
†Eintreffen, v. n. . . .	arriver; être juste, être vrai, répondre à . . s'accomplir.
†Eintreiben, v. a. . . .	faire entrer, ramener, chasser, pousser, cogner; exiger, faire entrer; serrer qn. de près, mettre qn. à quia, réduire au silence.
Eintreibung, f. . . .	exaction, f., recouvrement, m.
†Eintreten, I) v. n. — II) v. a.	I) entrer, mettre le pied dans . . — II) fouler; écraser, enfoncer, rompre avec les pieds.
Eintrichtern, v. a. fig. .	infuser, inculquer.
Eintritt, m.	entrée, f.; commencement, m.
Eintrocknen, v. n.	sécher, tarir, se resserrer.
Eintröpfeln (Eintropfen), v. a.	instiller.
Eintunken, v. a. . . .	tremper, saucer.
Einüben, v. a.	exercer.
Einverleiben, v. a. . .	incorporer, insérer.
Einverleibung, f. . . .	incorporation, insertion, f.
Einverständniss, n. . .	intelligence, f., concert, m.
†sich Einverstehen, v. rec., (einverstanden seyn mit einem.)	s'entendre avec qn., être d'intelligence avec qn.
†Einwachsen, v. n. .	croître dans qc.

Deutsch.	Französisch.
†Einwägen, v. a.—sich . ., v. rec.	*peser et mettre dans . . — perdre de son poids.*
Einwand, m., s. Einwendung.	
Einwandern, v. n.	*entrer dans une place.*
Einwärts, adv.	*en dedans.*
Einwässern, v. a.	*tremper, détremper, dessaler.*
Einweben, v. a.	*mêler en tissant, entrelacer.*
Einwechseln, v. a.	*changer.*
Einwechselung, f.	*change, m.*
Einweichen, v. a.	*tremper, infuser.*
Einweichung, f.	*action de tremper, infusion, f.*
Einweihen, v. a.	*consacrer, bénir, dédier; initier.*
Einweihung, f.	*consécration, dédicace; initiation, f.*
†Einweisen, v. a.	*installer, introduire, ensaisiner.*
Einweisung, f.	*installation, f., ensaisissement, m.*
†Einwenden, v. a.	*objecter, opposer, exciper; prétexter, alléguer.*
Einwendung, f.	*objection, exception; excuse, f., prétexte, m.*
†Einwerfen, v. a.	*jeter dans . .; casser; objecter.*
Einwickeln, v. a. — ein Kind . .	*envelopper, entortiller; emmailloter.*
Einwickelung, f.	*enveloppement, m.*
Einwiegen, v. a.	*endormir en berçant, bercer.*
†Einwiegen, s. Einwägen.	
Einwilligen, v. n.	*consentir, souscrire à qc*
Einwilligung, f.	*consentement, m.*
Einwindeln, v. a.	*emmailloter.*
†Einwinden, s. Einwickeln.	
Einwintern, I) v. a. — II) v. imp.	*I) conserver jusqu'à l'hiver. — II) commencer à geler.*
Einwirken, I) v. a. — II) v. n.	*I) entretisser. — II) opérer, influer dans qc.*
Einwirkung, f.	*entretissure; influence, f.*
Einwohner, m.	*habitant, m.*
Einwühlen, v. a.	*cacher en terre en fouillant.*
Einwurf, m. fig.	*objection, f.*
Einwurzeln, v. n.	*prendre racine; s'enraciner, s'invétérer.*
Einzählen, v. a.	*compter dans . .; ajouter au compte.*
Einzahnen, v. a.	*endenter.*
Einzapfen, v. a.	*tirer dans . .; assembler à adent, emboîter, emmortaiser.*
Einzäunen, v. a.	*clorre, fermer d'une haie.*
Einzäunung, f.	*clôture, f.*
Einzeichnen, v. a.	*dessiner dans . .; inscrire, marquer, noter.*
Einzeln, I) adj. — einzelnes Geld — II) adv	*I) seul, unique; séparé; isolé; détaché; déparié, dépareillé. — de la monnaie. — II) un à un; en détail.*
†Einziehen, I) v. a. — Güter . . — die Segel .	*I) mettre dedans; enfiler passer dans . .; retirer*

Deutsch.	Französisch.
— gefänglich . . — einem die Besoldung . . — Kundschaft . . — die Luft . . — II) v. n. — oder sich einziehen.	*s'imbiber, boire, absorber; faire entrer; rétrécir, étrécir. — confisquer. — serrer dedans, ferler. — emprisonner. — retrancher les gages à qn., casser qn. aux gages. — s'informer de qc., prendre langue. — respirer l'air. — II) entrer; aller loger. — s'imbiber, s'emboire.*
Einziehung, f.	*retranchement; rétrécissement, m.; confiscation, f.; emprisonnement; recouvrement, m.*
Einzig, adj. — . . und allein, adv.	*unique, seul. — uniquement.*
Einzischeln, s. Einraunen.	
Einzug, m.	*entrée, f.*
Einzwängen, v. a.	*serrer.*
†Einzwingen, v. a.	*faire entrer par force; forcer de prendre etc.*
Eirund, adj.	*ovale.*
Eis, n.	*glace, f.*
Eisachat, m.	*agate noncolorée, f.*
Eisbahn, f.	*passage sur la glace, m.*
Eisbär, m.	*ours blanc, m.*
Eisberg, m.	*glacier, m.*
Eisbirn, f.	*virgouleuse, f.*
Eisbock, Eisbrecher, m.	*brise-glace, m.*
Eisbruch, m.	*débâclé, f., débâclement, m.*
Eisen, v. a.	*rompre ou détacher la glace.*
Eisen, n.	*fer, mars, m.*
Eisenader, f.	*veine d'une mine de fer, f.*
Eisenarbeit, f.	*ouvrage de fer, m.*
Eisenartig, adj.	*ferrugineux.*
Eisenbergwerk, n.	*mine (minière) de fer, f.*
Eisenbeschlag, m.	*ferrure, f.*
Eisenblech, n.	*tôle, f.*
Eisenblüthe, f., Eisenblumen, f. pl.	*fleurs de mars, f. pl.*
Eisendraht, m.	*fil de fer, m.*
Eisenerde, f.	*terre ferrugineuse, f.*
Eisenerz, n.	*mine de fer, f.*
Eisenfarbe, f.	*couleur de fer, f.*
Eisenfeilicht, n.	*limaille de fer, f.*
Eisenfest, adj.	*fort, dur comme du fer.*
Eisenfleck, m.	*tache de rousseur, f.*
Eisenfresser, m. fig.	*faux-brave, fanfaron, bravache, mâche-fer, fier-à-bras, sacripant, ferragus, m.*
Eisengang, m., s. Eisenader.	
Eisengans, f. (104)	*gueuse, f.*
Eisengrau, adj.	*gris de fer.*
Eisenhaltig, adj.	*ferrugineux, martial.*
Eisenhammer, m.	*marteau de grosse forge; forge de fer, m.*
Eisenhandel, m.	*trafic de fer, m.*
Eisenhändler, m.	*ferronnier, m.*
Eisenhart, adj.	*dur comme du fer.*
Eisenholz, n.	*sidéroxylon, m.*
Eisenhütchen, n. — (191).	*aconit, napel. — vair, m.*
Eisenhütte, f.	*forge, f.*
Eisenkram, m.	*ferronnerie, quincaillerie, f.*
Eisenkrämer, m.	*quincaillier, m.*

Deutsch.	Französisch.
Eisenkraut, n.	verveine, f.
Eisenkuchen, m. . . .	oublie, f.
Eisenkuchenbäcker, m. .	oublieur, m.
Eisenschlacke, f. . . .	scorie, f., laitier, m.
Eisenschmied, m. . . .	taillandier, forgeron, m.
Eisenschmiede, f. . . .	forge à fer, f.
Eisenstein, s. Eisenerz.	
Eisenvitriol, m.	vitriol martial, m.
Eisenwaare, f.	grosserie, taillanderie, quincaillerie, f.
Eisenwasser, n.	eau minérale martiale, f.
Eisenwerk, n.	ferrure, f., ferremens, m.
Eisenwurz, f.	centaurée, f.
Eisern, adj.	de fer; fort, dur, insensible.
Eisgang, s. Eisbruch.	
Eisgrau, adj.	chenu, tout blanc de vieillesse.
Eisgrube, f., Eiskeller, m.	glacière, f.
Eisig, adj.	de glace, glacial.
Eiskalt, adj.	froid comme glace.
Eismeer, n.	mer glaciale, f.
Eispfahl, m.	pieu de garde, brise-glace, m.
Eispflug, m.	charrure à glace, f.
Eisscholle, f.	glaçon, m.
Eisschuh, m.	patin, m.
Eisspitze, f., Eissporn, m.	crampon, m.
Eisvogel, m.	alcyon, m.
Eiszacken, — zapfen, m.	chandelle de glace, f.
Eitel, adj.	vain, frivole; orgueilleux; pur, seul, ne . . que.
Eitelkeit, f.	vanité, f.
Eiter, m.	pus, m., boue, sanie, f., virus, m.
Eiterbeule, f.	ulcère purulent, m.
Eiterblatter, f.	pustule, f.
Eiterfluss, m.	suppuration, f.
Eiterícht, Eiterig, adj. .	ichoreux, purulent, sanieux, virulent.
Eitern, v. n.	suppurer.
Eiterstock, m.	bourbillon, m.
Eiterung, f.	suppuration, f.
Eiterziehend, adj. . . .	suppuratif.
Eiweiss, n.	blanc d'oeuf, m.
Ekel, m.	dégoût, m., aversion, nausée, f.
Ekel, adj.	dégoûté, délicat.
Ekelhaft, Ekelig, adj. .	dégoûtant, nauséabond.
Ekeln, v. imp. et rec. .	avoir du dégoût.
Ekelname, m.	sobriquet, m.
Ekliptik, f. (170)	écliptique, f.
Ekliptisch, adj. (170) . .	écliptique.
Ekloge, f.	églogue, f.
Elasticität, f.	élasticité, f.
Elastisch, adj.	élastique.
Elbogen, m.	coude, m.
Elegie, f.	élégie, f.
Elektricität, f.	électricité, f.

Deutsch.	Französisch
Elektricitätsmesser, ... zeiger, m.	électromètre, m.
Elektricitätsträger, m. .	électrophore, m.
Elektrisch, adj.	électrique.
Elektrisiren, v. a. . . .	électriser.
Elektrisirmaschine, f. .	machine électrique, f.
Element, n.	élément, m.
Elementarfeuer, n. . . .	feu élémentaire, m.
Elementarisch, adj. . .	élémentaire.
Elend, n.	misère, calamité, peine, f.; exil, m.
Elend, adj.	misérable, calamiteux, pitoyable, mesquin, chétif, piètre.
Elend, Elenthier, n. . .	élan, m.
Elephant, m. — (160) . .	éléphant, f. — tour, m.
Elephantenlaus, f. (die Frucht des Elephantenbaums.)	anacarde, m.
Elephantenrüssel, m. . .	trompe de l'éléphant, proboscide, f.
Elf, s. Eilf.	
Elfenbein, n.	ivoire, m.
Elfenbeinern, adj. . . .	d'ivoire.
Elfenbeinarbeiter, m. . .	ivoirier, m.
Elixir, n.	élixir, m.
Elle, f., Ellenmass, n. .	aune, f.
Eller, s. Erle.	
Ellipse, f. (50 u. 60) . .	ellipse, f.
Elliptisch, adj.	elliptique.
Elritze, f. (ein Fisch). .	veron, m.
Else, f. (Fisch).	alôse, f.
Elsebeerbaum, m. . . .	alizier, alisier, m.
Elsebeere, f.	alize, alise, f.
Elster, f.	pie, f.
Eltern, s. Ältern.	
Email, n.	émail, m.
Emailliren, v. a. . . .	émailler.
Embryo, m.	embryon, m.
Emigrant, m.	émigrant, émigré, m.
Eminenz, f. (Titel). . .	éminence, f.
Emmerling, m.	émberise. f.
Empfahen. (veraltet) . Empfangen.	
Empfang, m.	réception, f., accueil, m.
†Empfangen, v. a. — schwanger werden.	recevoir, toucher, accueillir. — concevoir.
Empfänger, m.	celui qui reçoit qc.
Empfänglich, adj. . . .	susceptible.
Empfänglichkeit, f. . .	susceptibilité, f.
Empfängniss, f.	conception, f.
Empfangschein, m. . .	récépissé, reçu, m.
Empfangung, f.	réception, f.
Empfehl, m., Empfehlung, f.	recommandation, f.; complimens, m. pl., civilités, f. pl.
†Empfehlen, v. a. . . .	recommander.
Empfehlungsschreiben, n.	lettre de recommandation, f.
Empfehlungswürdig, adj.	recommandable.
Empfindbar, adj. . . .	sensible, passible.
Empfindbarkeit, f. . . .	sensibilité, passibilité, f.
Empfindelei, f.	affectation de sensibilité, sensiblerie, f.
Empfindeln, v. n. . .	affecter une grande sensibilité, être sentimental.
†Empfinden, v. a. . . .	sentir, ressentir, se ressentir de qc.
Empfindlich, adj. . . .	sensible, délicat, chatouilleux.
Empfindlichkeit, f. . . .	sensibilité, délicatesse, f.
Empfindsam, adj. . . .	sensible, sentimental.
Empfindsamkeit, f. . .	sensibilité, f.

Deutsch.	Französisch.
Empfindung, f.	*sentiment, ressentiment, m., sensation, f.*
Empfindungskraft, f.	*sentiment, m.*
Empfindungslos, adj.	*insensible.*
Empfindungslosigkeit, f.	*insensibilité, f.*
Empiriker, m.	*empirique, m.*
Empor, adv.	*en haut, sur pied, sur l'eau.*
†Emporbleiben, v. n.	*demeurer sur pied, se maintenir, se soutenir.*
†Emporbringen, v. a.	*avancer, élever, faire fleurir.*
†Emporheben, v. a.	*élever, relever.*
†Emporhelfen, v. a.	*relever, assister, remettre.*
Empören, v. a. — sich v. rec.	*soulever, révolter, faire révolter. — se rebeller, se révolter, se mutiner.*
Empörend, adj.	*révoltant.*
Empörer, m.	*rebelle, mutin, m.*
Empörerisch, s. Aufrührisch.	
Emporkirche, f.	*ambon, jubé, m., tribune, f.*
†Emporkommen, v. n.	*s'élever, s'avancer, parvenir.*
Emporkömmling, m.	*parvenu, m.*
sich †Emporschwingen, v. rec.	*s'élever.*
Empörung, f.	*rébellion, révolte, insurrection, émeute, f.*
Emsig, adj.	*assidu, industrieux, empressé, diligent, actif.*
Emsigkeit, f.	*assiduité, activité, diligence, f.*
Emulsion, f.	*émulsion, f.*
Encyclopädie, f.	*encyclopédie, f.*
Encyclopädisch, adj.	*encyclopédique.*
Ende, n.	*bout, m., fin, mort, f.*
Enden, Endigen, v.a., v.n., v. rec.	*finir, terminer, achever.*
Endigung, f.	*achèvement, m., fin, terminaison, désinence, f.*
Endivie, f.	*endive, f.*
Endlich, I) adj. — II) adv	*I) fini, final. — II) enfin, à la fin, finalement, pour conclusion.*
Endlichkeit, f.	*qualité de ce qui est fini, limité, f.*
Endlos, adj.	*sans fin, infini.*
Endreim, m.	*rime finale, f.*
Endschaft, f.	*fin, conclusion, f.*
Endschluss, m.	*conclusion, f., résultat, m.*
Endsylbe, f.	*finale, f.*
Endung, f.	*terminaison, désinence, f.*
Endursache, f.	*cause finale, f.*
Endurtheil, n.	*sentence définitive, f., arrêt final, m.*
Endzweck, m.	*fin, f., but, dessein, m., intention, f.*
Engbrüstig, adj.	*asthmatique.*
Engbrüstigkeit, f.	*asthme, m., apnée, f.*
Enge, adj.	*étroit, serré, étranglé.*
Enge, f.	*lien étroit, détroit, défilé; embarras, m.*
Engel, m.	*ange, m.*
Engelfisch, m.	*ange, f.*

Deutsch.	Französisch.
Engelrein, adj.	*pur, innocent comme un ange.*
Engelschaar, f.	*armée céleste, f.*
Engelwurz, f. (Pflanze)	*angélique, f.*
Engerling, m.	*ver bouvier, m.*
Englisch, adj.	*angélique.*
Englisiren, v.a. (ein Pferd)	*écourter, courtauder.*
Enkel, m.	*petit-fils, m.*
Enkelin, f.	*petite-fille, f.*
Entadeln, v. a.	*dégrader de noblesse; déshonorer.*
Entadern, v. a.	*ôter le veines.*
Entarten, v. n., s. auch Ausarten.	*dégénérer.*
sich Entäussern, v. rec. (einer Sache).	*s'abstenir, se défaire, se démettre, se désapproprier de qc.*
Entäusserung, f.	*démission, désappropriation, abstinence, privation, f.*
Entbehren, v. a.	*manquer, être privé, se passer de qc.*
Entbehrlich, adj.	*dont on peut se passer, superflu.*
Entbehrlichkeit, f.	*superfluité, f.*
Entbehrung, f.	*non-jouissance, privation, f.*
†Entbieten, v. a.	*faire savoir, notifier, signifier; mander, faire venir.*
†Entbinden, v. a. — entbunden werden.	*délier; délivrer, relever; délivrer, accoucher. — être délivrée, accouchée.*
Entbindung, f.	*délivrance, f., accouchement, m.; décharge, absolution, f.*
Entbindungskunst, f.	*art d'accoucher, m.*
Entblättern, v. a.	*effeuiller.*
sich Entblöden, v. rec.	*oser, prendre la hardiesse, ne pas rougir de . .*
Entblössen, v. a. — das Schwerdt.	*découvrir, dénuer, dégarnir; dépouiller, priver. — tirer l'épée.*
Entblösst, adj.	*nu, dénué, dépouillé, dépourvu, destitué.*
Entblössung, f.	*denouement, dépouillement, m.*
sich †Entbrechen, v. rec.	*se défendre, s'empêcher de qc.*
†Entbrennen, v. n.	*s'enflammer, brûler.*
Entdecken, v. a.	*découvrir, déterrer; déceler, dévoiler, révéler, éventer.*
Entdecker, m.	*découvreur, m.*
Entdeckung, f.	*découverte, f., dévoilement, m.*
Ente, f.	*canard, m., cane, f.*
Entehren, v. a.	*déshonorer, diffamer, dégrader.*
Entehrend, adj.	*déshonorable, déshonorant, diffamant.*
Entehrung, f.	*diffamation, infamie, f., déshonneur, m.*
Entenei, n.	*oeuf de cane, m.*
Entenhaus, n., Entenhütte, f., Entenfang, m.	*canardière, f.*
Enterben, v. a.	*déshériter, exhéréder.*
Enterbung, f.	*exhérédation, f.*
Enterhaken, m.	*grappin d'abordage, de main, harpeau, m.*

Deutsch.	Französisch.
Entern, v. a.	*accrocher, aborder, aramber, grappiner.*
Entern, n.	*abordage, accrochement, m.*
†Entfahren, v. n. . . .	*échapper.*
†Entfallen, v. n. . . .	*tomber, échapper des mains; oublier, échapper de la mémoire.*
Entfalten, v. a.	*déplier, développer.*
sich Entfärben, v. rec. .	*changer de couleur.*
Entfernen, v. a. — sich . ., v. rec.	*éloigner. — s'éloigner, s'absenter.*
Entfernt, adj.	*éloigné, lointain, distant.*
Entfernung, f.	*éloignement, m., distance, f.*
Entfesseln, v. a.	*déchaîner.*
Entfiedern, v. a. . . .	*désempenner.*
Entflammen, v. a. . . .	*enflammer.*
†Entfliegen, v. n. . .	*s'envoler.*
†Entfliehen, v. n. . . .	*s'enfuir.*
†Entfliessen, v. n. . .	*couler.*
Entfremden, v. a., s. auch Entwenden.	*aliéner.*
Entführen, v. a.	*enlever, ravir.*
Entführer, m.	*ravisseur, m.*
Entführung, f.	*enlèvement, rapt de violence, m.*
Entgegen, adv. u. präp. .	*contre, contraire, opposé; au-devant.*
†Entgegengehen, v. n. .	*aller au-devant ou à la rencontre de qn.; prévenir.*
†Entgegenhalten, v. a. .	*opposer, mettre en parallèle.*
Entgegenhandeln, v. n. .	*contrevenir, agir contre qc.*
†Entgegensehen, v. n. .	*attendre.*
Entgegensetzen, v. a. .	*opposer.*
†Entgegenseyn, v. n. . .	*être contraire, s'opposer.*
Entgegenstellen, v. a. .	*objecter, opposer.*
Entgegenstellung, f. . .	*opposition, f.*
Entgegnen, v. a. . . .	*répliquer, répartir.*
†Entgehen, v. n. . . .	*échapper; défaillir.*
Entgelt (Entgeld), n. — ohne . .	*récompense, f. — gratis, gratuitement, sans récompense.*
†Entgelten, v. n. — . . lassen.	*porter la peine. — faire sentir, rejeter sur qn.*
†Entgleiten, v. n. . . .	*glisser.*
†Entglimmen, v. n. . .	*commencer à prendre feu, s'allumer.*
Enthaaren, v. a. . . .	*dépiler.*
†Enthalten, v. a. — sich . ., v. rec. (einer Sache.)	*contenir, enfermer. — s'abstenir, s'empêcher de . .*
Enthaltsam, adj. . . .	*abstinent, continent, modéré.*
Enthaltsamkeit, Enthaltung, f.	*abstinence, continence, retenue, f.*
Enthaupten, v. a. . . .	*décapiter, décoller.*
Enthauptung, f.	*décapitation, décollation, f.*
†Entheben, s. Ueberheben.	
Entheiligen, v. a. . . .	*profaner, polluer.*
Entheiligung, f.	*profanation, f.*
Enthüllen, v. a.	*dévoiler, développer, découvrir.*

Deutsch.	Französisch.
Enthüllung, f.	*dévoilement, m.*
Enthülsen, v. a.	*écaler, écosser.*
Enthusiasmus, m. . . .	*enthousiasme, m.*
Enthusiast, m.	*enthousiaste, m.*
Enthusiastisch, adj. . .	*enthousiaste.*
Entjochen, v. a.	*découpler, désatteler, ôter le joug.*
Entjungfern, v. a. . . .	*dépuceler, déflorer.*
Entkleiden, v. a. . . .	*déshabiller.*
Entkleidung, f.	*dévêtissement, m.*
†Entkommen, v. n. . .	*se sauver, échapper.*
Entkörpert, adj.	*dégagé ou séparé du corps*
Entkräften, v. a. . . .	*atténuer, affaiblir, énerver*
Entkräftung, f.	*atténuation, faiblesse, f., affaiblissement, m.*
Entkrönen, v. a. . . .	*découronner.*
†Entladen, v. a.	*décharger.*
Entladung, f.	*décharge, f.*
Entlang, adv.	*le long.*
Entlarven, v. a.	*démasquer.*
†Entlassen, v. a. . . .	*congédier, remercier, affranchir, relever.*
Entlassung, f.	*congé, affranchissement, m.*
Entlasten, Entlästigen, s Entladen.	
Entlauben, v. a.	*effeuiller.*
†Entlaufen, v. n. . . .	*échapper, s'évader, déserter.*
Entlaufene, m.	*échappé, déserteur, m.*
Entlaufung, f.	*évasion, désertion, f.*
Entledigen, v. a. — sich seiner Pflicht . .	*délivrer, décharger. — s'acquitter de son devoir.*
Entledigung, f.	*délivrance, décharge, f.*
[illegible]	[illegible]
Entlegenheit, f.	*éloignement, m.*
Entlehnen, v. a.	*emprunter.*
Entlehnung, f.	*emprunt, m.*
Entleiben, v. a. — sich . ., v. rec.	*tuer. — se suicider, se tuer soi-même.*
Entleibung, f.	*meurtre, homicide, m.*
Entlocken, v. a. . . .	*arracher.*
Entmannen, v. a. . . .	*châtrer.*
Entmannung, f.	*castration, f.*
Entmasten, v. a. . . .	*démâter.*
†Entnehmen, v. a. — Vorschuss auf einen . . (64).	*ôter; délivrer; conclure — tirer sur qn.*
Entnerven, v. a. . . .	*énerver, affaiblir.*
Entnervung, f.	*affaiblissement, m.*
Entrathen, s. Entbehren.	
Enträthseln, v. a. . . .	*déchiffrer.*
Enträthselung, f. . . .	*déchiffrement, m.*
†Entreissen, v. a. . . .	*arracher, enlever.*
Entreissung, f.	*enlèvement, m.*
Entrich, m.	*canard, malart, m.*
Entrichten, v. a. . . .	*payer, acquitter.*
Entrichtung, f.	*payement, m.*
†Entrinnen, v. n. . . .	*échapper, s'évader, se sauver.*
Entrinnung, f.	*évasion, fuite, f.*
Entrollen, v. n.	*échapper.*
Entronnen, adj.	*échappé, fugitif.*

Deutsch.	Französisch.
Entrücken, v. a. . . .	*enlever.*
Entrunzeln, v. a. . . .	*dérider.*
Entrüsten, v. a. — sich . ., v. rec.	*fâcher, mettre en colère. — se fâcher, s'emporter, s'émouvoir, se mettre en colère.*
Entrüstung, f.	*emportement de colère, m.*
Entsagen, v. n. (einem . .)	*renoncer à . .*
Entsagung, f.	*renonciation, f.*
Entsatz, m.	*secours, m.*
Entschädigen, v. a. . .	*dédommager, indemniser.*
Entschädigung, f. . . .	*dédommagement, m., indemnité, f.*
†Entscheiden, v. a. . .	*décider, terminer.*
Entscheidend, adj. . . .	*décisif, définitif, péremptoire.*
Entscheidung, f.	*décision, f.*
†Entschlafen, v. n. . .	*s'endormir; mourir.*
†sich Entschlagen, v. rec. (eines Dinges) — der Sorgen.	*se défaire, se débarrasser, se décharger. — bannir, fuir.*
†Entschleichen, v. n. .	*se dérober secrètement.*
Entschleiern, v. a. . . .	*dévoiler.*
†sich Entschliessen, v. rec.	*se résoudre, se déterminer.*
Entschliessung, f., Entschluss, m.	*résolution, détermination, f., parti, m.*
Entschlossen, adj. . . .	*résolu, déterminé.*
Entschlossenheit, f. . .	*résolution, f.*
Entschlummern, v. n. .	*s'assoupir.*
Entschlüpfen, v. n. . .	*échapper.*
Entschuldigen, v. a. . .	*excuser.*
Entschuldigung, f. . . .	*excuse, f.*
†Entschwinden, s. Verschwinden.	
Entseelt, adj.	*mort, défunt.*
sich †Entsehen, v. rec.	*n'avoir effronterie.*
Entsetzen, I) v. a. — II) [illegible]	*I) déposer, démettre, des-[illegible] d'horreur, s'épouvanter, s'effrayer.*
Entsetzen, n.	*horreur, f.*
Entsetzlich, adj. . . .	*horrible, terrible, épouvantable, effroyable, prodigieux.*
Entsetzung, f.	*déposition, destitution, f.; secours, m.*
Entsiegeln, v. a. . . .	*décacheter, lever le scellé.*
Entsiegelung, f.	*levée du scellé, f.*
†Entsinken, v. n. . . .	*tomber lentement de . .*
sich †Entsinnen, v. rec.	*se ressouvenir.*
sich †Entspinnen, v. rec.	*se préparer, naître.*
†Entsprechen, v. n. (einem Dinge.)	*correspondre, répondre à qc.*
†Entspriessen, v. n. . .	*naître; descendre, être issu.*
†Entspringen, v. n. . .	*se sauver, s'évader, échapper; prendre son origine, prendre la source, venir, provenir, profluer.*
Entsprossen, adj. . . .	*issu, descendu.*
†Entstehen, v. n. . . .	*naître, prendre naissance, venir, provenir, résulter, s'élever.*
Entstehung, f., Entstehen, n.	*commencement, m., origine, naissance, génération, f.*

Deutsch.	Französisch.
Entstellen, v. a.	*défigurer, difformer.*
Entstellung, f.	*action de déformer, f., état d'une chose défigurée, m.*
Entströmen, v. n. . . .	*couler copieusement.*
Entsündigen, v. a. . . .	*purger de péché.*
Entthronen, v. a. . . .	*détrôner.*
Entthronung, f.	*détrônisation, f., détrônement, m.*
Entübrigen, v. a. — einen eines Dinges . . .	*épargner. — dispenser qn. de qc.*
Entvölkern, v. a. . . .	*dépeupler.*
Entvölkerung, f. . . .	*dépeuplement, m., dépopulation, f.*
†Entwachsen, v. n. — der Ruthe entwachsen seyn.	*grandir de sorte que les habits deviennent trop courts etc. — avoir passé l'âge de la discipline.*
Entwaffnen, v. a. . . .	*désarmer.*
Entwaffnung, f.	*désarmement, m.*
Entweder, conj. . . . oder.	*ou . . . ou, soit . . . soit.*
Entwehren, s. Erwehren.	
†Entweichen, v. n. . .	*échapper, s'échapper, s'évader, s'enfuir, s'absenter.*
Entweichung, f.	*évasion, fuite, f.*
Entweihen, v. a. — einen Priester.	*profaner. — déprêtriser.*
Entweihung, f.	*profanation; déprêtrisation, f.*
Entwenden, v. a. . . .	*dérober, voler.*
Entwendung, f.	*vol, larcin, m.*
†Entwerfen, v. a. — (16 u. 97.)	*projecter, minuter. — ébaucher, esquisser, crayonner.*
Entwickeln, v. a. . . .	*développer, débrouiller; expliquer.*
Entwickelung, f. . . .	*développement, m.*
†Entwinden, v. a. . . .	*arracher des mains.*
Entwischen, v. n. . . .	*échapper.*
Entwöhnen, v. a. — ein Kind.	*désaccoutumer. — sevrer.*
Entwöhnt, adj. einer Sache . . seyn.	*n'être plus accoutumé à qc.*
Entwöhnung, f.	*désaccoutumance, f.; sevrage, m.*
Entwölken, v. a. . . .	*dissiper les nuages.*
Entwurf, m.	*projet, dessein, m., minute, esquisse, ébauche, f., canevas, m.*
Entwurzeln, v. a. . . .	*déraciner.*
Entwurzelung, f. . . .	*déracinement, m.*
Entzaubern, v. a. . . .	*décharmer, désenchanter, désensorceler.*
Entzauberung, f. . . .	*désenchantement, désensorcellement, m.*
†Entziehen, v. a. . . .	*soutraire, ôter, retrancher, priver, dérober.*
Entziehung, f.	*retranchement, m., soustraction, privation, f.*
Entziffern, v. a.	*déchiffrer.*
Entzifferung, f.	*déchiffrement, m.*
Entzücken, v. a. . . .	*ravir, charmer, enchanter, extasier.*
Entzückend, adj. . . .	*ravissant, extatique.*
Entzückt, adj.	*transporté, enthousiasmé, extasié.*
Entzückung, f.	*extase, f., ravissement, transport, m.*
Entzündbar, adj. . . .	*inflammable, phlogistique.*
Entzündbarkeit, f. . . .	*inflammabilité, f.*

Deutsch.	Französisch.
Entzünden, v. a.	*enflammer, embraser; échauffer, exciter.*
Entzündung, f.	*inflammation, f.*
Entzündungsfieber, n.	*fièvre inflammatoire, f.*
Entzwei, adv. — . . brechen, . . schlagen etc., s. Zerbrechen, Zerschlagen etc.	*mis en deux, brisé, cassé, rompu.*
Entzweien, v. a. — sich . . ., v. rec.	*brouiller, désunir. — se brouiller.*
Entzweiung, f.	*brouillerie, désunion, dissention, discorde, f.*
Enzian, m. (Pflanze).	*gentiane, f.*
Epheu, m.	*lierre, m.*
Epidemie, s. Seuche.	
Epidemisch, adj.	*épidémique.*
Epigramm, n.	*épigramme, f.*
Epilepsie, f.	*épilepsie, f.*
Epileptisch, adj.	*épileptique.*
Episch, adj.	*épique, héroïque.*
Episode, f.	*episode, m.*
Epistel, f.	*épître, f.*
Epoche, s. Zeitpunkt.	
Er, pron.	*il, lui.*
Erachten, v. a.	*estimer, croire, juger, penser.*
Erachten, n.	*avis, m., opinion, f.*
Erarbeiten, v. a.	*gagner par son travail.*
Erbadel, m.	*noblesse héréditaire, f.*
Erbamt, n.	*office héréditaire, m.*
Erbantheil, m.	*portion héréditaire, f.*
sich Erbarmen, v. rec.	*avoir pitié de . ., compatir à . .*
Erbarmen, n., Erbarmung, f.	*pitié, compassion, f.*
Erbärmlich, adj.	*pitoyable.*
Erbarmungsvoll, adj.	*compatissant.*
Erbarmungswürdig, adj.	*digne de compassion.*
Erbauen, v. a.	*bâtir, construire; gagner, recueillir; édifier.*
Erbaulich, adj.	*édifiant.*
Erbauung, f.	*construction; édification, f.*
Erbbegräbniss, n.	*sépulture héréditaire, f.*
Erbe, m. — n.	*héritier. — héritage, m., succession, f.*
Erbeben, v. n.	*trembler, frémir.*
Erbeigen, adj.	*héréditaire, allodial.*
†Erbeissen, v. a.	*tuer avec les dents; casser avec les dents.*
Erben, v. a. et n.	*hériter.*
Erbeten, v. a.	*obtenir par ses prières.*
Erbetteln, v. a.	*mendier.*
Erbeuten, v. a.	*prendre sur l'ennemi, gagner.*
Erbfähig, adj.	*successible, habile à succéder.*
Erbfähigkeit, f.	*habilité à succéder, successibilité, f.*
Erbfall, m.	*succession, dévolution, f.*
Erbfehler, m.	*défaut ou vice héréditaire, m.*
Erbfeind, m.	*ennemi héréditaire, ennemi juré, m.*
Erbfolge, f.	*succession, f.*
Erbfolgefähigkeit, s. Erbfähigkeit.	
Erbfürst, m.	*prince héréditaire, m.*

Deutsch.	Französisch.
Erbgenoss, m.	*cohéritier, m.*
Erbgerichtsherr, m.	*seigneur justicier par droit de succession, m.*
Erbgraf, m.	*comte héréditaire, m.*
Erbgrind, m.	*teigne maligne, f.*
Erbgut, n.	*bien héréditaire, patrimoine, héritage, m.*
Erbherr, m.	*héritier, possesseur héréditaire, m.*
sich †Erbieten, v. rec.	*s'offrir, promettre.*
Erbieten, n., Erbietung, f.	*offre, f.*
Erbin, f.	*héritière, f.*
†Erbitten, v. a.	*prier qc.; obtenir qc. de qn. par ses prières.*
Erbittern, v. a.	*aigrir, exaspérer.*
Erbitterung, f.	*aigreur, animosité, exaspération, f.*
Erbittlich, adj.	*exorable.*
Erbkönig, m.	*roi héréditaire, m.*
Erbkönigreich, n.	*royaume héréditaire, m.*
Erbland, n.	*pays héréditaire, m.*
Erblassen, v. n.	*pâlir; mourir.*
Erblasser, m.	*testateur, m.*
Erblassung, f.	*pâleur; mort, f.*
Erblehen, n.	*fief héréditaire, m.*
†Erbleichen, v. n.	*blêmir; mourir.*
Erblich, adj.	*héréditaire.*
Erblichkeit, f.	*hérédité, f.*
Erblicken, v. a.	*apercevoir, voir, découvrir.*
Erblicken, n., Erblickung, f.	*vue, f., aspect, m.*
Erblinden, v. n.	*devenir aveugle.*
Erblöden, s. Entblöden.	
Erblos, adj. — . . . machen.	*sans héritiers, sans enfans. — déshériter.*
Erbmann, m.	*propriétaire par droit de succession, m.*
Erbnehmer, m.	*héritier, m.*
Erborgen, v. a.	*emprunter.*
Erbosen, v. a. — sich . ., v. rec.	*irriter, fâcher. — s'irriter.*
Erbötig, adj.	*prêt.*
Erbpacht, m.	*emphytéose, f., bail emphytéotique, m.*
Erbpachter, m.	*emphytéote, m.*
Erbprinz, m.	*prince héréditaire, m.*
Erbprincessin, f.	*princesse héréditaire, f.*
†Erbrechen, v. a. — sich . . ., v. rec.	*forcer, rompre, ouvrir. — vomir.*
Erbrechen, n.	*vomissement, m.*
Erbrecht, n.	*droit de succession, m.*
Erbrechung, f.	*effraction, rupture, ouverture, f.*
Erbregister, Erbzinsregister, n.	*cadastre, papier terrier, m.*
Erbreich, n.	*empire héréditaire, m.*
Erbrichter, m.	*arbitre choisi par les héritiers; juge héréditaire, m.*
Erbschaden, m.	*mal héréditaire, m.*
Erbschaft, f.	*héritage, m., succession, f.*
Erbschicht, Erbschichtung, f.	*partage d'une succession, m.*
Erbschleicher, m.	*captateur, m.*
Erbschuld, f.	*dette héréditaire, f.*
Erbse, f.	*pois, m.*
Erbsenbrühe, f.	*purée, f.*

Deutsch.	Französisch.
Erbsenkette, f.	chaîne d'or etc. faits en grains de pois, f.
Erbsenstroh, n.	paille de pois, f.
Erbsensuppe, f.	potage à la purée, m.
Erbstück, n.	héritage, m.
Erbsünde, f.	péché originel, m.
Erbtheil, n.	portion d'une succession, f., partage, m.
Erbtheilung, s. Erbschicht	
Erbuhlen, v. a.	obtenir en cajolant qn.
Erbverbrüderung, f.	pacte de confraternité; pacte de succession réciproque, m.
Erbvereinigung, f.	union héréditaire, f.
Erbvergleich, Erbvertrag, m.	partage, m., convention d'érédité, f.
Erbvermächtniss, s. Vermächtniss.	
Erbzins, m.	redevance emphytéotique, f.
Erdachse, f.	axe de la terre, m.
Erdapfel, m.	pomme de terre, f.
Erdart, f.	terre, f.
Erdartig, adj.	terreux.
Erdbahn, f.	orbite de la terre, f.
Erdball, m.	globe terrestre, m.
Erdbeben, n.	tremblement de terre, m.
Erdbeerbaum, m.	arbousier, m.
Erdbeere, f.	fraise, f., capron, m.
Erdbeerpflanze, f.	fraisier, m.
Erdbeschreiber, m.	géographe, m.
Erdbeschreibung, f.	géographie, f.
Erdbirn, f.	topinambour, m.
Erdboden, m.	terre, f, terrain, sol; univers, m.
Erdbohrer, m.	tarière, f.
Erdbrand, m.	feu souterrain, m.
Erde, f.	terre, f.; monde, m.
Erdenge, f.	isthme, m.
†Erdenken, v. a.	imaginer; controuver, inventer.
Erdenklich, adj.	imaginable.
Erderschütterung, f.	tremblement de terre, m.
Erdfahl, adj.	terreux.
Erdfall, m.	affaissement, écroulement de la terre, m.
Erdfarbe, f.	couleur de terre, f.
Erdfarben, Erdfarbig, adj.	de couleur de terre.
Erdferne, f.	apogée, m.
Erdflachs, m.	amiante, m.
Erdfloh, m.	puce de terre, podure, f.
Erdgeist, m.	gnome, m.
Erdgelb, n.	ocre, f.
Erdgeschmack, m.	goût de terroir, m.
Erdgeschoss, n.	rez-de-chaussée, m.
Erdgrille, f.	grillon-taupe, taupe-grillon, m., courtillière, f.
Erdgürtel, m.	zône, f.
Erdhaltig, adj.	terrestre, terreux.
Erdharz, n.	poix minérale, f., pétrole, asphalte, bitume, m.
Erdicht, adj.	terrestre.
Erdichten, v. a.	feindre, inventer, controuver.
Erdichtet, adj.	feint, fictif, chimérique.
Erdichtung, f.	fiction, invention, f.
Erdig, adj.	terrestre, terreux.
Erdkloss, m.	motte de terre, f.
Erdkluft, f.	fente de terre, f.
Erdkohle, f.	charbon de terre, m.

Deutsch.	Französisch.
Erdkörper, m.	globe terrestre, m.
Erdkreis, m., Erdkugel, f.	globe de la terre, m.
Erdmessen, n., Erdmesskunst, f.	géométrie, f.
Erdmesser, m.	géomètre, m.
Erdmoos, n.	mousse terrestre, f.
Erdnähe, f.	périgée, m.
Erdnuss, f.	terre-noix, f.
Erdpech, n	poix de terre, f., bitume, m.
Erdrauch, m. (Pflanze)	fumeterre, f.
Erdreich, n.	terrain, terroir, m., terre, f.
sich Erdreisten, v. rec.	oser, avoir la hardiesse.
Erdrosseln, v. a.	étrangler.
Erdrücken, v. a.	étouffer, écraser.
Erdscholle, f.	motte, f.
Erdschwamm, m.	champignon, potiron, m.
Erdspinne, f.	araignée de campagne, f., faucheur, m.
Erdspitze, f.	cap, m., pointe de terre, f.
Erdstoss, s. Erderschütterung.	
Erdstrich, m.	zône, f.
Erdulden, v. a.	souffrir, essuyer, endurer, supporter.
Erduldung, f.	souffrance, f.
Erdwall, m.	terrasse, levée de terre, f.
Erdwurm, m.	ver de terre, m.
Erdzunge, f.	langue de terre, f.
sich Ereifern, v. rec.	s'emporter.
Ereiferung, f.	emportement, m.
sich Ereignen, v. rec.	arriver, se présenter.
Ereigniss, n., Ereignung, f.	événement, cas, m.
Ereilen, v. a.	atteindre, attraper.
Eremit, s. Einsiedler.	
Ererben, v. a.	hériter.
†Erfahren, v. a.	savoir, apprendre, éprouver, essuyer.
Erfahren, adj.	expérimenté, expert, versé.
Erfahrung, Erfahrenheit, f.	expérience, f.
Erfassen, v. a., s. Ergreifen.	
†Erfechten, v. a	gagner par un combat, remporter.
†Erfinden, v. a.	inventer.
Erfinder, m.	inventeur, m.
Erfindsam, Erfinderisch adj.	inventif, ingénieux.
Erfindsamkeit, f.	genie d'inventer, m.
Erfindung, f.	invention, fiction, f.
Erfindungskraft, f.	invention, f.
Erfindungsreich, adj.	fertile en inventions.
Erflehen, v. a.	obtenir par ses prières.
Erfolg, m.	suite; issue, f., succès, résultat, m.
Erfolgen, v. n.	s'ensuivre, résulter.
Erforderlich, adj.	requis, nécessaire.
Erfordern, v. a.	demander, requérir, exiger.
Erforderniss, n.	exigence, chose nécessaire, f.
Erforderung, f	exigence, f.

Deutsch.	Französisch.
Erforschen, v. a. . . .	rechercher, reconnaître, scruter, sonder.
Erforscher, m.	scrutateur, explorateur, m.
Erforschlich, adj. . . .	pénétrable.
Erforschung, f.	recherche, exploration, f.
Erfragen, v. a.	trouver à force de demander, s'informer.
sich Erfrechen, v. rec. .	oser, avoir l'effronterie de . .
Erfreien, s. Erheirathen.	
Erfreuen, v. a.	réjouir, faire plaisir, récréer.
Erfreulich, adj.	joyeux.
†Erfrieren, v. n. . . .	geler, mourir de froid.
Erfrischen, v. a. . . .	rafraîchir.
Erfrischend, adj. . . .	rafraîchissant, réfrigérant.
Erfrischung, f.	rafraîchissement, m.
Erfroren, adj.	gelé, transi.
Erfüllen, v. a.	remplir, accomplir.
Erfüllung, f. — in . . gehen.	accomplissement, m. — s'accomplir.
Ergänzen, v. a.	réparer, parfaire, restituer, suppléer, compléter.
Ergänzend, adj.	supplémentaire.
Ergänzung, f.	réparation, restitution, f., supplément, complètement, m.
Ergänzungsstück, n. . .	complètement, m.
Ergattern, v. a.	attraper.
sich †Ergeben, v. rec. — sich darein . . .	se rendre, se soumettre; s'adonner, s'attacher, se dévouer, s'appliquer; s'abandonner, se livrer; s'ensuivre; arriver, se passer, se faire. — s'y soumettre, y acquiescer, y consentir.
Ergeben, adj.	donné, attaché, devoué, appliqué, adonné, sujet.
Ergebenheit, f.	dévouement, attachement, m.
Ergebenst, adj.	tout-acquis, très-humble.
Ergebniss, n.	résultat, m.
Ergebung, f.	soumission, résignation, f.
†Ergehen, I) v. n. — ergehen lassen. — Recht . . . lassen. — etwas über sich . . . lassen. — II) sich . . ., v. rec. — III) v. imp. (einem wohl oder übel . . .)	I) arriver; être publié. — publier, émettre. — rendre la justice. — souffrir, endurer qc. — II) se promener. — III) être, se trouver bien ou mal.
Ergeizen, v. a.	amasser par avarice.
Ergiebig, adj.	riche, abondant.
Ergiebigkeit, f.	richesse, f.
†Ergiessen, I) v. a. — II) sich . . ., v. rec.	I) épandre, répandre. — II) se déborder, se répandre, se décharger, se dégorger.
Ergiessung, f.	débordement, dégorgement, m.
Ergötzen, I) v. a. — II) sich . . ., v. rec.	I) récréer, divertir, délecter, réjouir. — II) se récréer, prendre plaisir à qc., se délecter

Deutsch.	Französisch.
Ergötzend, Ergötzlich, adj.	récréatif, réjouissant, divertissant, agréable.
Ergötzlichkeit, f. . . .	récréation, réjouissance, f., divertissement, m.
Ergrauen, v. n.	grisonner, blanchir.
†Ergreifen, v. a. . . .	prendre, saisir, attraper, appréhender; embrasser.
Ergreifung, f.	saisie, prise, appréhension, f.
Ergrimmen, v. n. . . .	entrer en furie, se courroucer.
Ergrübeln, v. a.	découvrir à force de raffiner.
Ergründen, v. a. . . .	sonder; approfondir, pénétrer.
Ergründung, f.	approfondissement, m.
Erhaben, adj.	haut, élévé; relevé, sublime; en relief.
Erhabenheit, f.	élévation; sublimité, f.; relief, m.
†Erhalten, I) v. a. — II) sich . . ., v. rec.	I) recevoir, avoir, obtenir, impétrer; emporter, remporter; conserver, maintenir; sustenter, nourrir, entretenir. — II) se conserver, se maintenir, se soutenir, se sustenter.
Erhalter, m.	conservateur, m.
Erhaltung, f.	obtention, impétration, conservation, f., maintien, entretien, m.
Erhandeln, v. a. . . .	acheter, acquérir en marchandant.
Erhängen, s. Erhenken.	
Erharten, v. n.	s'endurcir.
Erhärten, v. a.	prouver, affirmer.
Erhaschen, v. a. . . .	saisir, attraper.
†Erheben, I) v. a. — ein Geschrei . . . — einen Streit . . . — II) sich . . ., v. rec. — sich wider einen . . .	I) lever en haut; élever; toucher, recevoir; louer, exalter; promouvoir. — pousser des cris. — pousser une querelle. — II) se relever, s'élever. — s'élever, se soulever contre qn. — s'enorgueillir.
Erheblich, adj.	important, considérable.
Erheblichkeit, f. . . .	importance, f.
Erhebung, f.	élévation, levée, érection, f.
Erheirathen, v. a. . . .	obtenir par mariage.
Erheischen, s. Erfordern.	
Erheitern, v. a.	éclaircir, rasséréner.
Erheiterung, f.	éclaircissement, m.
Erheitzen, v. a.	chauffer à suffisance.
Erhellen, I) v. a. — II) v. n.	I) éclaircir, rendre clair, illuminer. — II) paraître.
Erhenken, v. a.	pendre.
Erheucheln, v. a. . . .	obtenir par hypocrisie.
Erhitzen, v. a.	échauffer; irriter.
Erhitzung, f.	échauffement, m., échauffaison, f.
Erhöhen, v. a.	élever, relever, hausser, exhausser, rehausser, exalter.
Erhöhung, f.	élévation, f., haussement, exhaussement, m., hausse, exaltation, f.
sich Erholen, v. rec. —	se remettre; revenir à soi, se rétablir, se refaire, se délasser. — se recom-

Deutsch.	Französisch.
sich eines Schadens . . . — sich Raths . . .	penser de q. perte, se dédommager de qc. — consulter qn., prendre avis de qn.
Erholung, f.	rétablissement, délassement, dédommagement, recours, m.
Erholungsstunde, f. . .	heure de récréation, f.
Erhören, v. a.	exaucer.
Erhörlich, adj.	digne d'être exaucé.
Erhörung, f.	exaucement, m.
Erhuren, v. a.	gagner par la débauche.
Erinnerer, m.	moniteur, m.
Erinnerlich, adj. . . .	dont on se souvient.
Erinnern, I) v. a. — II) sich . . ., v. rec.	I) faire souvenir qn. de qc., mentionner qc., avertir de qc. — II) se souvenir, se ressouvenir de qc., se rappeler, se remettre.
Erinnerung, f.	souvenir, m., admonition, f., avertissement, m.
Erinnerungskraft, f. . .	mémoire, f.
Erjagen, v. a.	attraper, atteindre en chassant; acquérir par ses soins, remporter.
Erkalten, v. n.	se refroidir.
sich Erkälten, v. rec. .	se morfondre, gagner du froid.
Erkaltung, f.	refroidissement, m,
Erkältung, f.	froid, refroidissement, m.
Erkämpfen, v. a. . . .	conquérir, gagner par les armes.
Erkannt, adj.	connu, reconnu.
Erkargen, v. a.	épargner, amasser par lésine.
Erkaufen, v. a.	acheter; corrompre.
Erkennbar, adj.	connaissable.
†Erkennen, v. a. . . .	connaître, reconnaître, avouer pour, confesser; décider.
Erkenntlich, adj. . . .	reconnaissant.
Erkenntlichkeit, f. . . .	reconnaissance, f.
Erkenntniss, f.	connaissance; décision, f.
Erkenntnissvermögen, n.	entendement, m., intelligence, f.
Erkennung, f.	reconnaissance, connaissance, f.
Erker, m.	cabinet saillant, balcon, m.
Erkiesen, v. a.	choisir, élire.
Erklärbar, adj.	explicable.
Erklären, I) v. a. — gerichtlich . . — II) sich . ., v. rec.	I) expliquer, définir, déclarer. — prononcer. — II) s'expliquer, se déclarer, se prononcer.
Erklärend, adj.	explicatif, déclaratoire.
Erklärung, f.	explication, f., éclaircissement, m., définition, déclaration, f.
Erklecken, v. n. (veraltet).	suffire.
Ersklecklich, adj. . . .	suffisant.
Erklettern, †Erklimmen, v. a.	grimper au haut de . ., gravir.
†Erklingen, v. n. . . .	sonner, résonner.
Erklopfen, v. a.	éveiller ou faire sortir en heurtant.
Erklügeln, v. a.	inventer a force de subtiliser.

Deutsch.	Französisch.
Erkoren, adj.	choisi, élu.
Erkranken, v. n. . .	tomber malade.
†Erkriechen, v. a. . .	obtenir en rampant devant.
Erkriegen, v. a.	conquérir, gagner par les armes.
sich Erkühnen, v. rec. .	oser, s'enhardir.
Erkühnen, n.	audace, hardiesse, f.
sich Erkundigen, v. rec.	s'informer, s'enquêter, s'enquérir de qc.
Erkundigung, f. . . .	information, recherche, enquête, f.
Erkünsteln, v. a. . . .	inventer, rechercher.
Erkünstelt, adj. . . .	artificiel.
Erlahmen, v. n.	devenir perclus.
Erlangbar, adj. . . .	impétrable.
Erlangen, v. a. . . .	atteindre; obtenir, impétrer.
Erlangung, f.	obtention, impétration, f.
Erlass, m.	remise, rémission, f.
†Erlassen, v. a.	envoyer; émettre; remettre; dispenser, exempter; pardonner, absoudre.
Erlassjahr, n.	jubilé, m.
Erlasslich, Erlässlich, adj	rémissible, véniel.
Erlassung, f.	remise, rémission, absolution, relaxation, exemption, dispense, f.
Erlauben, v. a.	permettre, comporter, accorder.
Erlaubniss, f.	permission, f.
Erlaubnissschein, m. . .	permis, m., lettre de permission, f.
Erlaubt, adj.	permis, licite.
Erlaucht, adj.	illustrissime.
Erlauern, v. a.	attraper ou obtenir en épiant, en attendant.
†Erlaufen, v. a.	atteindre, attraper.
Erläutern, v. a.	éclaircir, expliquer.
Erläuterung, f.	éclaircissement, m.
Erle, f., Erlenbaum, m.	aune, m.
Erleben, v. a.	vivre jusqu'à ce que . ., parvenir à . ., éprouver, essuyer.
Erledigen, v. a. (einen einer Sache).	délivrer, décharger qn. de qc.
Erledigt, adj.	vacant.
Erledigung, f.	délivrance; vacance, f.
Erlegen, v. a.	tuer, payer.
Erlegung, f.	défaite, f.; paiement, m.
Erleichtern, v. a. . . .	alléger, soulager, faciliter.
Erleichterung, f. . . .	allégement, soulagement, m.
Erleiden, s. Leiden; Erleidlich, s. Leidlich.	
Erlen, adj.	d'aune.
Erlenwald, m.	aunaie, f.
Erlernen, v. a.	apprendre.
Erlernung, f.	étude, f.
†Erlesen, v. a.	choisir, élire.
Erleuchten, v. a. . . .	éclairer, illuminer.
Erleuchtet, adj.	illuminé.
Erleuchtung, f.	illumination, f.
†Erliegen, v. n.	succomber.

Deutsch.	Französisch.
Erlogen, adj.	*faux, controuvé.*
Erlös, m.	*montant, produit, m.*
†Erlöschen, v. n.	*s'éteindre.*
Erlöschung, f.	*extinction, f.*
Erlösen, v. a.	*racheter, délivrer.*
Erlöser, m.	*rédempteur, sauveur, m.*
Erlösung, f.	*délivrance, rédemption, f.*
Erlügen, v. a.	*inventer, controuver.*
Erlustigen, s. Belustigen, Ergötzen.	
Ermächtigen, v. a. (eines Dinges). — v. rec.	*autoriser. — s'emparer de qc., s'arroger qc.; oser.*
Ermächtigung, f.	*usurpation, f.*
Ermahnen, v. a.	*exhorter, admonéter.*
Ermahnung, f.	*exhortation, admonition, f.*
Ermangeln, v. n.	*manquer, avoir faute de ..*
Ermangelung, f. — in Ermangelung ..	*manque, défaut, m. — faute, au défaut de ..*
sich Ermannen, v. rec.	*s'évertuer.*
Ermässigen, v. a.	*modérer.*
Ermatten, I) v. a. — II) v. n.	*I) lasser, fatiguer. — II) s'affaiblir, se lasser.*
Ermattung, f.	*épuisement, m., lassitude, f.*
Ermel, s. Aermel.	
†Ermessen, v. a.	*mesurer; juger, estimer, présumer, croire, conjecturer.*
Ermessen, n.	*jugement, avis, m.*
Ermesslich, adj.	*mesurable; probable.*
Ermorden, v. a.	*assassiner, tuer, massacrer.*
Ermordung, f.	*meurtre, homicide, assassinat, m.*
Ermüden, I) v. a. — II) v. n.	*I) lasser, fatiguer. — II) se lasser.*
Ermüdung, f.	*fatigue, lassitude, f.*
Ermuntern, v. a.	*éveiller; animer, exciter, encourager.*
Ermunterung, f.	*réveil; encouragement, m.*
Ernähren, v. a. — sich .., v. rec.	*nourrir, entretenir, alimenter. — se nourrir, vivre de qc.*
Ernährer, m.	*nourricier, m.*
Ernährung, f.	*entretien, m., sustentation, f.*
†Ernennen, v. a.	*nominer, désigner, déclarer.*
Ernennung, f.	*nomination, désignation, f.*
Erneuen, Erneuern, v. a.	*renouveler.*
Erneuerung, f.	*renouvellement, m., rénovation, f.*
Erniedrigen, v. a.	*abaisser; humilier.*
Erniedrigung, f.	*abaissement, m., humiliation, f.*
Ernst, m., Ernsthaftigkeit, f.	*sérieux, m., gravité, sévérité, f.*
Ernst, Ernsthaft, Ernstlich, adj.	*sérieux, grave, sevère.*
Ernte, f.	*moisson, récolte, cueillette, dépouille, f.*
Erntebier, n.	*bière pour la moisson, f.*
Erntefest, n.	*fête de la moisson, f.*

Deutsch.	Französisch.
Erntekranz, m.	*couronne d'épis et de fleurs, f.*
Erntemonat, m.	*mois d'Août, m.*
Ernten, v. a.	*moissonner, récolter, faire la récolte.*
Erntewetter, n.	*temps favorable à la moisson, m.*
Erntezeit, f.	*temps de la moisson, m., moisson, f.*
Eroberer, m.	*conquérant, m.*
Erobern, v. a.	*conquérir.*
Eroberung, f.	*conquête, prise, f.*
Eröffnen, v. a.	*ouvrir; déclarer.*
Eröffnend, adj. (8)	*apéritif, désopilatif.*
Eröffnung, f.	*ouverture; déclaration, f.*
Erörtern, v. a.	*discuter, résoudre, décider.*
Erörterung, f.	*résolution, discussion, décision, f.*
Erpicht, adj. (auf etwas)	*avide de qc., passionné pour qc., acharné à qc.*
Erpressen, v. a.	*extorquer.*
Erpresser, m.	*concussionnaire, exacteur, m.*
Erpressung, f.	*extorsion, exaction, concussion, f.*
Erproben, v. a.	*éprouver.*
Erprobt, adj.	*éprouvé, à l'épreuve.*
Erquicken, v. a.	*récréer, restaurer, soulager.*
Erquickend, adj.	*récréatif, restaurant.*
Erquickung, f.	*récréation, f., soulagement, m.*
†Errathen, v. a.	*deviner.*
Erregbar, adj.	*excitable.*
Erregbarkeit, f.	*irritabilité, f.*
Erregen, v. a.	*émouvoir, exciter, agiter, faire naître.*
Erregung, f.	*émotion, agitation, excitation, f.*
Erreichbar, adj.	*ce qu'on peut atteindre.*
Erreichen, v. a.	*atteindre, joindre, attraper; gagner, arriver, parvenir à .., obtenir.*
Erreichung, f.	*obtention, f.*
Erretten, v. a.	*délivrer, sauver.*
Erretter, m.	*libérateur, sauveur, m.*
Errettung, f.	*délivrance, f.*
Errichten, v. a.	*ériger, élever; établir, créer, instituer.*
Errichtung, f.	*érection; création, institution, f., établissement, m.*
†Erringen, v. a.	*emporter, remporter en luttant contre; gagner avec peines, obtenir par ses efforts, parvenir enfin ..*
Erröthen, v. n.	*rougir.*
Erröthung, f.	*rougeur, f.*
†Errufen, v. a.	*crier tant qu'un autre nous entend.*
Ersättigen, v. a.	*assouvir, rassasier.*
Ersättigung, f.	*assouvissement, m.*
Ersättlich, adj.	*rassasiable.*
Ersättlichkeit, f.	*rassasiabilité, f.*
Ersatz, m.	*compensation, f., équivalent, m.*
†Ersaufen, v. n.	*se noyer.*
Ersäufen, v. a. — sich .., v. rec.	*noyer. — se noyer.*
†Erschaffen, v. a.	*créer.*

Deutsch.	Französisch.
Erschaffung, f.	création, f.
†Erschallen, v. n. . . .	résonner, retentir, se répandre.
Erscharren, v. a. . . .	amasser avec peine.
†Erscheinen, v. n. . . .	paraître, apparaître, comparaître.
Erscheinung, f.— Fest der . . Christi.	apparition, comparition; vision, f.; phénomène, m. — épiphanie, f.
†Erschiessen, v. a. . .	tuer d'un coup d'arme à feu, fusiller, arquebuser.
†Erschinden, v. a. fig. .	amasser en lésinant.
Erschlaffen, v. n. . . .	se relâcher.
Erschlaffung, f.	relâchement, m., rélaxation, f.
†Erschlagen, v. a. . . .	tuer, assommer.
†Erschleichen, v. a. . .	surprendre; obtenir par artifice, capter.
Erschleichung, f. . .	surprise, subreption, obreption, captation, f.
Erschlichen, adj. . . .	subreptice, obreptice.
Erschmeicheln, v. a. . .	obtenir par flatterie.
Erschnappen, v. a. . .	happer; attraper.
Erschöpfen, v. a. . . .	épuiser.
Erschöpflich, adj. . . .	épuisable.
Erschöpfung, f.	épuisement, m.
Erschrecken, v. a. — II) † v. n.	I) épouvanter, effrayer. — II) s'effrayer, s'épouvanter, se saisir.
Erschrecken, n.	effroi, m., épouvante, terreur, f.
Erschrecklich, adj. . .	épouvantable, effroyable, affreux, horrible, terrible.
†Erschreiben, v. a. . .	gagner en écrivant.
†Erschreien, v. a., s. Errufen.	
†Erschreiten, v. a. . .	atteindre en faisant un pas.
Erschrocken, adj. . . .	effrayé, saisi.
Erschrockenheit, f. . .	effroi, m., frayeur, f.
Erschüttern, I) v. a. — II) v. n.	I) ébranler, étonner. — II) trembler, être agité, s'ébranler.
Erschütterung, f. . . .	secousse, f., ébranlement, m., commotion, f.
Erschweren, v. a. . . .	aggraver, rendre plus pénible.
Erschwerung, f.	surcharge, f.
†Erschwingen, v. a. . .	gagner.
Erschwinglich, adj. . .	ce qui se fait, ce qui se trouve.
†Ersehen, v. a. — seine Zeit . .	voir; remarquer, observer; choisir, destiner. — prendre son temps.
Ersetzen, v. a.	réparer, restituer, suppléer, compenser, remplacer.
Ersetzlich, adj.	réparable.
Ersetzung, f.	réparation, f., dédommagement, m., restauration, compensation, f., remplacement, m.
Erseufzen, v. a.— s. auch Seufzen.	obtenir par ses soupirs.
Ersichtlich, adj.	évident.
†Ersingen, v. a. . . .	gagner en chantant.

Deutsch.	Französisch.
†Ersinnen, v. a.	imaginer, inventer, controuver.
Ersinnlich, adj.	imaginable.
†Ersitzen, v. a. (130) — auf etwas ersessen, s. erpicht	acquérir par préscription, par une longue possession.
Ersparen, v. a.	épargner.
Ersparung, Ersparniss, f.	épargne, f.
Erspielen, v. a.	acquérir par le jeu.
†Erspinnen, v. a. .	gagner en filant.
†Erspriessen, v. n. . .	être utile, profiter.
Erspriesslich, adj. . . .	profitable, avantageux, utile.
Erspriesslichkeit, f. . .	avantage, m., utilité, f.
Erst, adv.	premièrement, en premier lieu; d'abord; ne . . que, seulement.
Erstarren, v. n.	roidir, transir, se roidir, s'engourdir.
Erstarrt, adj.	roide, transi.
Erstarrung, f.	engourdissement, transissement, m.
Erstatten, v. a. — Bericht . .	restituer, rendre, faire. — faire un rapport, un référé.
Erstattung, f. — . . eines Berichtes.	restitution, f. — rapport, m.
Erstaunen, v. n. . . .	s'étonner, être surpris.
Erstaunen, n.	étonnement, m., surprise, f.
Erstaunlich, Erstaunungswürdig, adj.	étonnant, surprenant.
Erstaunt, adj.	surpris, éperdu, interdit
Erste, adj.	premier.
†Erstechen, v. a. . . .	tuer d'un coup d'épée etc., poignarder.
†Erstehen, I) v. n.— II) v a.	I) ressusciter. — II) acheter à l'encan, à l'enchère.
Erstehung, f.	résurrection, f.; achat qui se fait à l'enchère, m.
†Ersteigen, v. a. . . .	gagner la hauteur de . ., monter.
Erstens, adv.	premiérement, en premier lieu.
†Ersterben, v. n. . . .	mourir, expirer; s'engourdir.
Erstgeboren, adj. . . .	premier né, aîné.
Erstgeburt, f.	primogéniture, aînesse, f.; premier fruit, m.
Erstgeburtsrecht, n. . .	droit d'aînesse, m.
Ersticken, I) v. a. — II) v. n.	I) étouffer, suffoquer. — II) étouffer, être suffoqué.
Erstickung, f.	étouffement, m., suffocation, f.
Erstlich, adv., s. Erstens.	
Erstling, m.	premier fruit, m., prémices, f. pl.
Erstrecken, v. a. — sich . . ., v. rec.	étendre. — s'étendre, monter, aller à . .
†Erstreiten, s. Erkämpfen.	
Erstummen, s. Verstummen.	
Erstürmen, v. a. . . .	emporter d'assault.
Ersuchen, v. a. (um etwas.)	requérir, prier de qc.
Ersuchen, n., Ersuchung, f.	réquisition, prière, f.
Ertanzen, v. a.	gagner en dansant.

Deutsch.	Französisch.
Ertappen, v. a.	*surprendre, attraper.*
Ertappung, f.	*surprise, f.*
Ertheilen, v. a.	*conférer, donner.*
Ertheilung, f.	*collation, f.*
Ertödten, v. a.	*tuer, mortifier, amortir.*
Ertönen, v. n.	*sonner, résonner, retentir*
Ertönung, f.	*retentissement, bruit, son, m.*
Ertrag, m.	*rapport, revenu, m.*
†Ertragen, v. a.	*porter; supporter, tolérer.*
Erträglich, adj.	*supportable, tolérable.*
Erträglichkeit, f.	*tolérabilité, f.*
Ertragsam, adj., s. Einträglich.	
Ertränken, v. a.	*noyer.*
Ertreten, v. a.	*écraser.*
†Ertrinken, v. n.	*se noyer.*
Ertrotzen, v. a.	*obtenir par obstination.*
Erübrigen, v. a.	*épargner, mettre à part, avoir de reste.*
Erübrigung, f.	*épargne, f.*
Erve, f. (Pflanze).	*ers, m., orobe, f.*
Erwachen, I) v. n. — II) n	*I) s'éveiller, se réveiller. — II) réveil, m.*
†Erwachsen, v. n.	*croître; grandir, accroître, naître, résulter.*
Erwachsen, adj.	*adulte, en âge; nubile.*
†Erwägen, v. a.	*peser, examiner, considérer.*
Erwägung, f. — in … ziehen, s. Erwägen.	*réflexion, considération, f.*
Erwählen, v. a.	*choisir, élire.*
Erwählung, f.	*choix, m., élection, f.*
Erwähnen, v. a.	*mentionner, faire mention.*
Erwähnt, adj.	*mentionné, susdit.*
Erwähnung, f.	*mention, f.*
Erwärmen, v. a.	*chauffer, échauffer, dégourdir.*
Erwärmung, f.	*caléfaction, f.*
Erwarten, v. a.	*attendre, s'attendre à qc.*
Erwartung, f.	*attente, f.*
Erwecken, v. a. — vom Tode …	*éveiller, réveiller; exciter, inciter, causer. — ressusciter.*
Erwecklich, adj.	*édifiant.*
Erweckung, f.	*réveil, m.; résurrection; excitation; édification, f.*
sich Erwehren, v. rec. (eines Dinges).	*se défendre de qc.*
Erweichen, v. a.	*amollir, mollifier; attendrir, fléchir.*
Erweichend, adj.	*émollient.*
Erweichung, f.	*amollissement; attendrissement, m.*
Erweinen, v. a.	*obtenir par des pleurs.*
Erweis, m.	*preuve, f.*
†Erweisen, v. a.	*prouver, démontrer, avérer, faire voir; marquer, témoigner, faire, rendre.*
Erweislich, adj.	*démontrable.*
Erweisung, f.	*preuve, démonstration, f., témoignage, m.*
Erweitern, v. a.	*élarger, évaser, dilater, ébraser, étendre, amplifier.*

Deutsch.	Französisch.
Erweiterung, f.	*élargissement, m., dilatation, extension, amplification, f.*
Erwerb, m.	*acquêt, profit, m., acquisition, f.*
†Erwerben, v. a.	*acquérir, gagner, mériter, acquêter.*
Erwerber, m.	*acquéreur, m.*
Erwerbsam, adj.	*industriel.*
Erwerbsamkeit, f., Erwerbfleiss, m.	*industrie, f.*
Erwerbung, f.	*acquisition, f.*
Erwiedern, v. a.	*réciproquer, rendre; répondre, répliquer, repartir, reprendre.*
Erwiederung, f.	*réciproque, m., pareille; réponse, réplique, repartie, f.*
Erwischen, v. a.	*attraper, prendre.*
Erwuchern, v. a.	*gagner ou amasser par usure.*
Erwünscht, adj.	*favorable, avantageux.*
Erwürgen, v. a.	*étrangler, égorger.*
Erwürgung, f.	*étranglement, m.*
Erz, n.	*mine, f., minérai; airain, bronze, m.*
Erzader, f.	*veine métallique, f.*
Erzählen, v. a.	*conter, raconter, réciter, narrer.*
Erzähler, m.	*raconteur, conteur, narrateur, m.*
Erzählung, f.	*narration, exposition, f., récit, conte, narré, m.*
Erzamt, n.	*charge de l'Empire administré par un électeur, etc.*
Erzart, f.	*minérai, m., mine, f.*
Erzartig, adj.	*minéral, métallique.*
Erzasche, f.	*tutie, spode, f.*
Erzbetrieger, m.	*maître-fripon, archifourbe, m.*
Erzbischof, m.	*archevêque, métropolitain, m.*
Erzbischöflich, adj.	*archiépiscopal, métropolitain.*
Erzbisthum, n.	*archevêché, archiépiscopat, m.*
Erzbösewicht, m.	*scélérat achevé, m.*
Erzbruch, s. Erzgrube.	
Erzdieb, m.	*maître-larron, m.*
Erzdumm, adj.	*extrêmement stupide, bête.*
Erzeigen, v. a.	*montrer, marquer, témoigner.*
Erzeigung, f.	*témoignage, m.*
Erzengel, m.	*archange, m.*
Erzeugen, v. a.	*engendrer, procréer; produire.*
Erzeuger, m.	*qui engendre, père, m.*
Erzeugniss, n.	*production, f.*
Erzeugung, f.	*génération, procréation; production, f.*
Erzfarbe, f.	*couleur de bronze, f.*
Erzgang, m.	*filon, m., veine métallique, f.*
Erzgebirge, n.	*montagnes des mines, f. pl.*
Erzgrube, f.	*mine, minière, f.*
Erzhaltig, adj.	*qui contient de la mine.*
Erzherzog, m.	*archiduc, m.*
Erzherzogin, f.	*archiduchesse, f.*
Erzherzoglich, adj.	*archiducal.*
Erzherzogthum, n.	*archiduché, m.*
†Erziehen, v. a.	*élever, nourrir.*
Erzieher, m.	*pédagogue, gouverneur, m.*
Erziehung, f.	*éducation, pédagogie, f.*

Deutsch.	Französisch.
Erziehungsanstalt, f.	*institut d'éducation, m., pension, f.*
Erziehungskunst, f.	*pédagogie, f.*
Erzielen, v. a.	*viser, avoir en vue; atteindre.*
Erzittern, v. n.	*trembler.*
Erzkämmerer, m.	*archichambellan, m.*
Erzkanzler, m.	*archichancelier, m.*
Erzketzer, m.	*hérésiarque, m.*
Erzknauser, Erzknicker, m.	*avare fieffé, pince-maille, m.*
Erzlügner, m.	*grand menteur, m.*
Erzmarschall, m.	*archimaréchal, m.*
Erznarr, m.	*fou fieffé, m.*
Erzprahler, m.	*grand fanfaron, rodomont, m.*
Erzpriester, m.	*archiprêtre, m.*
Erzpriesterlich, adj.	*archipresbytérial.*
Erzpriesterthum, n.	*archiprêtrise, f., archiprêtré, m.*
Erzprior, m.	*archiprieur, m.*
Erzpriorei, f.	*archiprieuré, m.*
Erzsäufer, m.	*ivrogne fieffé, m.*
Erzschalk, m.	*fin rusé, m.*
Erzschatzmeister, m.	*architrésorier, m.*
Erzschelm, m.	*grand fripon, m.*
Erzschenk, m.	*archiéchanson, m.*
Erzspieler, m.	*joueur déterminé, m.*
Erzspitzbub, s. Erzdieb.	
Erzstift, n.	*archevêché, m.*
Erzstufe, f.	*mine, f., minérai, m.*
Erztruchsess, m.	*grand écuyer tranchant, m.*
Erzürnen, v. a.	*fâcher, irriter.*
Erzürnt, adj.	*en colère, fâché, irrité.*
Erzvater, m.	*patriarche, m.*
†Erzwingen, v. a.	*forcer, extorquer.*
Erzwucherer, m.	*insigne usurier, m.*
Es, pron.	*il, ce, le.*
Esche, f., Eschenbaum, m.	*frêne, m.*
Eschen, adj.	*de frêne.*
Esel, m.	*âne, m.*
Eselei, f.	*ânerie, bêtise, f.*
Eselfüllen, n.	*ânon, m.*
Eselgrau, adj.	*gris d'âne.*
Eselhaft, adj.	*nigaud, lourdaud.*
Eselin, f.	*ânesse, bourrique, f.*
Eselsbrücke, f.	*pont aux ânes, m.*
Eselsgeschrei, n.	*braiment, braire, m.*
Eselshaut, f.	*peau d'âne, f.*
Eselskopf, m.	*tête d'âne, f.; âne, m.*
Eselsmilch, f.	*lait d'ânesse, m.*
Eselsohr, n.	*oreille d'âne; oreille (dans un livre), feuille racornie, f.*
Eseltreiber, m.	*ânier, m.*
Esparcette, f.	*éparcet, m.*
Espe, f., Espenbaum, m.	*peuplier, tremble, m.*
Espen, adj.	*de peuplier.*
Espenwald, m.	*tremblaie, f.*
Essbar, adj.	*mangeable, comestible.*
Esse, f.	*cheminée, chaufferie, forge, f.*
†Essen, v. a. et n. — zum Frühstück. — zu Mittag. zu Abend.	*manger. — déjeûner. — dîner. — souper.*
Essen, n.	*manger, plat, mets, repas, m., viande, f.*
Essenkehrer, m.	*ramoneur, m.*
Essenszeit, Esszeit, f.	*temps du repas, m., heure du dîner etc., f.*
Essenz, f.	*essence, f.*
Esser, m.	*mangeur, m.*

Deutsch.	Französisch.
Essig, m.	*vinaigre, m.*
Essigbrauer, Essighändler m.	*vinaigrier, m.*
Essigbrauerei, f.	*vinaigrerie, f.*
Essigbrühe, f.	*vinaigrette, f.*
Essigflasche, f., Essigkrug, m.	*vinaigrier, m.*
Essiggurke, f.	*concombre confit, cornichon, m.*
Essigsauer, adj.	*aigre, acétique.*
Esskorb, m.	*panier, m.*
Esslöffel, m.	*cuiller, f.*
Esslust, f.	*appétit, m.*
Esstisch, m.	*table à manger, f.*
Esswaare, f.	*victuailles, denrées, f. pl., vivres, comestibles, m. pl.*
Estrich, n.	*plancher carrelé, m., aire de repous, f.*
Etage, s. Stockwerk.	
Etiquette, f.	*étiquette, f.*
Etliche, pron. pl.	*quelques, quelques-uns, quelques-unes, plusieurs.*
Etui, n.	*étui, m.*
Etymologie, f.	*étymologie, f.*
Etwa, Etwan, adv.	*peut-être, par hasard, environ, à peu près, en quelque façon.*
Etwas, pron.	*quelque chose, un peu, rien.*
Euer, pron.	*votre, de vous.*
Eule, f.	*hibou, m., chouette, f.*
Eulenspiegel, m.	*espiègle, m.*
Eulenspiegelstreich, m.	*espièglerie, f.*
Eurethalben, Euretwegen, um Euretwillen, adv.	*pour l'amour de vous, à cause de vous, à votre égard, par rapport de vous.*
Eurige, pron.	*le, la vôtre.*
Euter, n.	*pis, m., tetine, f.*
Evangelisch, adj.	*évangélique.*
Evangelist, m.	*évangéliste, m.*
Evangelium, n.	*évangile, m.*
Ewig, adj.	*éternel, perpétuel.*
Ewigkeit, f.	*éternité, f.*
Examen, n.	*examen, m.*
Excellenz, f. (Titel)	*excellence, f.*
Exempel, n.	*exemple, m., règle, f.*
Exemplar, n.	*exemplaire, m., copie, f.*
Exemplarisch, adj.	*exemplaire.*
Exequien, pl.	*obsèques, funérailles, f. pl.*
Exerciren, v. n.	*faire l'exercice.*
Exercitium, n.	*exercice, thème, m.*
Exil, n., s. Verbannung.	
Existenz, f.	*existence, f.*
Existiren, v. n.	*exister.*
Expediren, v. a.	*expédier.*
Expedit, adj.	*expéditif.*
Experiment, n.	*expérience, épreuve, f.*
Experimentalphysik, f.	*physique expérimentale, f.*
Expresser, m.	*exprès, m.*
Extemporiren, v. a.	*parler (faire des vers) sur le champ.*
Extract, n.	*extrait, m.*
Extrapost, f.	*poste extraordinaire, f.*
Extrem, n.	*extrême, m.*
Ey, s. Ei.	

F.

Deutsch.	Französisch.
Fabel, f.	*fable, f.*
Fabeldichter, m.	*fabuliste, m.*
Fabeler, Fabelhans, m.	*conteur de fables, m.*
Fabelhaft, adj.	*fabuleux.*

Deutsch.	Französisch.
Fabellehre, f.	*mythologie, f.*
Fabeln, v. a.	*radoter.*
Fabriciren, s. Verfertigen.	
Fabrik, f.	*fabrique, f.*
Fabrikant, m.	*fabricant, fabricateur, m.*
Fach, n.	*séparation, tablette, f., rayon, compartiment, m., cellule, f., panneau, m., cassette, f.; fort, métier, ressort, m., partie, branche, f.*
Fachbaum, m. (108)	*arbre hydromètre, m.*
Fächeln, Fächern, v. a.	*éventer, faire du vent avec un éventail.*
Fächer, m.	*éventail, m.*
Fächser, m.	*provin, plant, m., marcotte, f.*
Fachweise, adv.	*par compartiment, par étages.*
Fachwerk, n.	*charpente, f.; panneaux, m. pl.*
Facit, n.	*somme totale, f., montant, m.*
Fackel, f.	*flambeau, m., torche, f., brandon, m.*
Fackeljagd, f.	*fouée, f.*
Fackeln, v. n.	*flamber.*
Fackelstuhl, m.	*torchère, f.*
Fackeltanz, m.	*danse où chaque danseur porte un flambeau, m.*
Fackelträger, m.	*porte-flambeau, m.*
Facsimile, n.	*fac simile, m.*
Factor, m.	*facteur, commissionnaire, prote, m.*
Factorei, f.	*factorerie, f., comptoir, m.*
Factur, f. (64)	*facture, f.*
Facturbuch, n.	*livre de factures, m.*
Facultät, f.	*faculté, f.*
Facultist, m.	*membre de la faculté, m.*
Fade, s. Geschmacklos.	
Faden, m.	*fil, m., corde, f.; morfil, m.; brasse, corde, f.; brasse, f.*
Fadennackend, adj.	*tout nu, nu comme la main.*
Fadennudeln, f. pl.	*vermicelle, m.*
Fadenrecht, adj.	*de droit fil.*
Fadenscheinig, adj.	*qui montre la corde.*
Fadenweise, adj.	*fil à fil, par aiguillée; par corde.*
Fadenwurm, m.	*dracuncule, m.*
Fadicht, s. Faserig.	
Fagott, n.	*basson, m.*
Fähig, adj.	*capable, habile, propre.*
Fähigkeit, f.	*capacité, habileté, portée, f.*
Fahl, adj.	*blême, pâle, éteint, fauve.*
Fahlgrau, adj.	*gris tanné.*
Fahne, f.	*drapeau, étandard, gonfalon, m., enseigne, bannière; girouette, f.*
Fahnenmarsch, m.	*batterie du drapeau, f.*
Fahnenschuh, m.	*talon du fût d'un étandard, m.*
Fahnenstange, f., Fahnenstock, m.	*fût d'étendard, m.*
Fahnenträger, m.	*gonfalonier, m.*
Fahnenwache, f.	*garde du camp, f.*
Fahnjunker, m.	*porte-enseigne, m.*
Fahnschmid, m.	*maréchal ferrant d'un escadron, m.*
Fahrbar, adj.	*praticable; navigable.*
Fähre, f.	*bac, m., traille, f.*
†Fahren, I) v. a. — II) v. n. — aus etwas . . — in etwas . . — . . lassen.	*I) charier, voiturer, mener. — II) aller (en voiture, en bateau), passer. — sortir de . ., échap-*

Deutsch.	Französisch.
— wohl oder übel mit (bei) etwas fahren.	*per de . . — entrer, descendre. — laisser charrier; laisser passer; laisser échapper; quitter, abandonner. — se trouver bien ou mal de (avec) qc., trouver, ne pas trouver son compte à qc.*
Fahren, n.	*chariage, m., voiture, f.*
Fahrend, adj.	*en voiture.*
Fahrgeld, Fährgeld, n.	*bachotage, naulage, m.*
Fahrlässig, adj.	*nonchalant, négligent.*
Fahrlässigkeit, f.	*nonchalance, négligence, f.*
Fährmann, m.	*bachoteur, passeur, m.*
Fahrniss, fahrende Habe, f.	*biens meubles, m. pl.*
Fahrt, f. — (15)	*voyage, m., route, vogue, f.; trajet; détroit, pas, m. — échelle, f.*
Fährte, f. (69)	*piste, voie, passe, f., pied, m.*
Fahrwasser, n.	*eau navigable, passe, f., chenal, m.*
Fahrweg, m.	*grand-chemin, m.*
Fahrwind, m.	*vent frais, m.*
Fahrzeug, n.	*bâtiment, vaisseau, bateau, m.*
Falb, adj.	*pâle, blême, fauve.*
Falbe, f.	*cheval aubère, m.*
Falbel, f.	*falbala, m., pretintailles, f. pl.*
Falbicht, adj.	*tirant sur le fauve.*
Falkaune, f.	*faucon, m.*
Falke, m. — das Männchen.	*faucon, oiseau. — tiercelet, m.*
Falkenbeize, Falkenjagd, f.	*fauconnerie, chasse à l'oiseau, f.*
Falkenhaube, Falkenkappe, f.	*chaperon, m.*
Falkenier, Falkner, m.	*fauconnier, m.*
Falkeniertasche, f.	*fauconnière, f.*
Falkenmeister, m.	*maître-fauconnier, m.*
Falknerei, Falkenierkunst, f.	*fauconnerie, f.*
Falkonett, n.	*fauconneau, m.*
Fall, m. — im Fall, auf den Fall.	*chute, pente, f.; cas, accident, évènement, m. — au cas que, en cas que (de).*
Fallbaum, m.	*orgue, m.*
Fallbrücke, f.	*pont-levis, m.*
Falle, f.	*piége, m., trappe, f.; piége, embûche, f.*
†Fallen, v. n. — sich wund fallen. — sich zu Tode . . — in Ohnmacht . . — auf die Knie . . — einem ins Wort oder in die Rede . . — in die Augen . . — ins Rothe, Grüne etc. . . — auf etwas (einen Gedanken etc.) fallen. — schwer fallen.	*tomber, déchoir; baisser, diminuer. — se blesser en tombant. — mourir d'une chute. — s'évanouir. — se mettre à genoux. — interrompre qn. — sauter aux yeux. — tirer sur le rouge etc. — se mettre qc. en tête, venir en pensée. — être difficile.*
Fallen, n.	*chute, diminution, baisse, f., abaissement, m.*
Fällen, v. a. — ein Urtheil. — (25). — Bajonet, Lanzen etc.	*abattre, couper; tuer. — prononcer une sentence, juger. — précipiter. — baisser.*
Fallend, adj. — die fallende Sucht.	*qui tombe, qui baisse etc. — mal caduc, haut mal, m., épilepsie, f.*
Fallfenster, n.	*fenêtre coulante, trappe, f.*

Deutsch.	Französisch.
Fallgatter, n.	*herse, f.*
Fallholz, n.	*chablis, m.*
Fallhut, m.	*bourrelet d'enfant, m.*
Fällig, adj.	*échu.*
Falliment, n.	*faillite, f.*
Falliren, v. n.	*faire faillite.*
Fallklinke, f., Fallriegel, m.	*loqueteau, m.*
Fallladen, m.	*abatant, m.*
Falls, adv.	*en cas que.*
Fallschirm, m.	*parachute, m.*
Fallstrick, m.	*piége, m., embûches, f. pl*
Fallsucht, s. Fallende Sucht.	
Fallsüchtig, adj.	*épileptique.*
Fallthür, f.	*trappe, f.*
Falltisch, m.	*table pliante, f.*
Fällung, f.	*abatage, m., coupe; prononciation (d'une sentence), f.*
Falsch, adj.	*faux, postiche; traître, double, faux; dissonant.*
Falschgläubig, s. Irrgläubig.	
Falschheit, f.	*fausseté, duplicité, f.*
Fälschlich, adv.	*faussement, à faux.*
Falset, n.	*fausset, m.*
Falte, f.	*pli, plissure, f., froncis, repli, m., pince; ride, f.*
Fälteln, v. a.	*plisser, froncer.*
Falten, v. a. — die Stirn. — die Hände.	*plier, plisser, froncer. — froncer, rider le front. — joindre les mains.*
Faltenmagen, s. Blättermagen.	
Faltenweise, adv.	*par plis.*
Faltig, adj.	*plissé, qui a des plis.*
Falz, m. — (179). — (19). — an den Säulen.	*feuillure. — rainure, entaille, f. — jable, m. — cannelure, f.*
Falzbank, f., Falzbock, m.	*chevalet, m.*
Falzbein, n.	*plioir, m.*
Falzbret, n.	*ais à pliage, m.*
Falzeisen, n. (195), Falzmesser, n.	*écharnoir, m., dragoire, f.*
Falzen, v. a. — (179). (19). — (195).	*plier. — entailler. — jabler. — drayer, écharner.*
Falzhobel, m.	*jabloire, f.*
Falzung, f.	*pliage, m.*
Familär, s. Vertraulich, Vertraut.	
Familie, f.	*famille, f.*
Familiengut, n.	*fidéicommis, m.*
Familienfehler, s. Erbfehler.	
Fanatiker, m.	*fanatique, m.*
Fanatisch, adj.	*fanatique.*
Fang, m. — (69).	*capture, prise, f. — coup, m.*
Fangball, m.	*éteuf, m.*
Fangeisen, n.	*épieu, m.*
†Fangen, v. a.	*prendre, saisir, attraper.*
Fangmesser, n.	*couteau de chasse, m*
Fangnetz, Fanggarn, n.	*filet, m.*
Fangzähne, Fänge, m. pl.	*défenses, f. pl,*

Deutsch.	Französisch.
Fantasie, f.	*fantaisie, imagination, f.*
Fantasiren, v. n.	*rêver, extravaguer; jouer une fantaisie.*
Fantast, m.	*homme fantasque, m.*
Fantastisch, adj.	*fantasque, fantastique.*
Farbe, f. — (160). — (33). — . . oder Färbehaus. — fig.	*couleur, f., coloris, teint, m., teinture, f.; teint, m. — couleur. — encre, f. — atelier du teinturier. — prétexte, m., couleur, f.*
Färbeholz, n.	*bois de teinture, brésil, m.*
Färbekunst, f.	*teinture, f., art de teindre, m.*
Färben, v. a.	*teindre, colorer.*
Farbebrechung, f.	*rupture des teintes, f., mélange des teintes, m.*
Farbenbret, n.	*palette, f.*
Farbengebung, f.	*coloris, m.*
Farbenkasten, m.	*cassette pour les couleurs, f.*
Farbenkörper, m.	*couleur, f.*
Farbenkundiger, m.	*coloriste, m.*
Farbenleiter, f.	*échelle des couleurs, f.*
Farbenlos, adj.	*sans couleur, achromatique.*
Farbenmischung, f.	*mélange des couleurs; coloris, m.*
Farbenmuschel, f.	*coquille à couleurs, f.*
Farbenreiber, m.	*broyeur, m.*
Farbenspatel, m.	*amassette, f.*
Farbenstein, m.	*pierre à broyer, f., marbre, m.*
Farbenstift, m.	*pastel, m.*
Färber, m.	*teinturier, m.*
Färberbaum, m.	*sumac vulgaire, m.*
Färberei, f.	*teinture, f., métier du teinturier, m., teinturerie, f.*
Färberflechte, f. (einMoos).	*orseille, f.*
Färberkessel, m.	*chaudière de teinturier, f.*
Färberknecht, m.	*garçon teinturier, m.*
Färberröthe, f.	*garance, f.*
Farbig, adj.	*de couleur, coloré.*
Farinzucker, m.	*cassonade, f.*
Farn, m., Farnkraut, n.	*fougère, f.*
Farren, m. (veraltet)	*taureau, m.*
Färse, f.	*génisse, f.*
Farzen, v. n. (gemein)	*peter, lâcher un pet.*
Fasan, m.	*faisan, m.*
Fasanenbeize, f.	*chasse des faisans, f., vol pour les faisans, m.*
Fasanenjäger, Fasanenwärter, m.	*faisandier, m.*
Fasanerie, f.	*faisanderie, f.*
Fasanenhahn, m.	*coq faisan, m.*
Fasanenhenne, f.	*poule faisane, f.*
Faschine, f.	*fascine, f.*
Faschinenwerk, n.	*fascinage, m.*
Fasching, s. Carneval.	
Faselei, f.	*badinerie, folâtrerie, étourderie, radoterie, f.*
Faselhaft, Faselig, adj.	*folâtre, badin.*
Faselhans, Faseler, m.	*étourdi, homme volage, radoteur, m.*
Faseln, v. n.	*folâtrer, être volage, extravaguer, rêver, radoter*
Faselvieh, n.	*bétail à faire race, m.*
Fasen, m.	*fil, filet, filament, m,*
Fasen, Fasern, v. a. — sich . ., v. rec.	*effiler. — s'effiler.*

Deutsch.	Französisch.
Fasennackend, adj.	*tout nu.*
Faser, f.	*fil, filament, m., fibre, f.*
Fäserchen, n. (5)	*fibrille, f.*
Faserig, adj.	*filamenteux, fibreux, filandreux; effilé.*
Fasicht, Fasericht, adj.	*fibreux, cotonneux.*
Fass, n.	*vaisseau, tonneau, fût, m., futaille, pièce, f., muid, m.*
Fässchen, n.	*baril, m.*
Fassbinder, s. Böttcher.	
Fassboden, m.	*fond, m., enfonçure, f.*
Fassbohrer, m.	*perçoir, m.*
Fassdaube, Fassgebinde, Fassspund, s. Daube, Gebinde, Spund.	
Fassdaubenholz, n.	*douvain, m.*
Fassen, I) v. a. — in sich . . — mit dem Verstande . . — einen Vorsatz . . — etwas in die Augen . . — kurz . . — Muth, Herz . . II) sich fassen, v. rec.	*I) prendre, saisir, empoigner; entonner; ensacher; sertir, enchâsser, monter. — contenir, renfermer, comprendre. — concevoir, comprendre, entendre, saisir. — former le dessein de . ., se proposer. — fixer ses regards sur qc. — dire en peu de mots, abréger. — prendre courage. — II) se remettre, reprendre ses sens.*
Fassfaul, adj.	*qui sent le fût.*
Fasslich, adj.	*concevable, facile à comprendre.*
Fasslichkeit, f.	*compréhensibilité, f.*
Fassreif, m.	*cerceau, m.*
Fassung, f.	*enchâssure, monture, sertissure, f.; entonnement, m.; disposition, contenance, f.*
Fassungskraft, f.	*conception, compréhension, f.*
Fasswerk, n.	*futaille, f.*
Fast, adv.	*presque, à peu près.*
Fasten, v. n.	*jeûner, faire maigre.*
Fasten, n.	*jeûne, m.*
Fasten, f.	*carême, m.*
Fastenbrezel, f.	*échaudé, m., craquelin, m.*
Fastenprediger, m.	*prédicateur pour le carême, m.*
Fastenpredigt, f.	*sermon de carême, m.*
Fastenspeise, f.	*maigre, m., viande de carême, f.*
Fastnacht, f.	*veille de carême, f., jour de carême-prenant, mardis gras; carnaval, m.*
Fastnachtslustbarkeiten, f. pl.	*divertissemens du carnaval, m. pl.*
Fastnachtsnarr, m.	*carême-prenant, m.*
Fasttag, m.	*jour de jeûne, jour maigre, m.*
Faul, adj.	*pourri, corrompu, gâté, carié, putride; paresseux, fainéant.*
Faulbaum, m.	*bourdaine, f.*
Faulbett, n.	*lit de repos, m., couchette, f.*
Fäule, Fäulniss, f.	*pourriture, putréfaction, f.*
Faulen, v. n.	*pourrir, se pourrir, se corrompre, se putréfier, se carier.*
Faulenzen, v. n.	*fainéanter.*
Faulenzer, m.	*fainéant, m.*

Deutsch.	Französisch.
Faulenzerei, f.	*paresse, fainéantise, f.*
Faulfieber, n.	*fièvre putride, f.*
Faulfleckig, adj.	*qui a des marques de pourriture.*
Faulheit, f.	*paresse, f.*
Faulthier, n.	*paresseux, aï, m.*
Faust, f. — ins Fäustchen lachen.	*poing, m., main, f. — rire sous cape, rire dans sa barbe.*
Faustdick, adj.	*gros comme le poing.*
Fäustel, Fausthammer, m.	*marteau de main, m., masse, f.*
Fausthandschuh, m.	*mitaine, f.*
Faustkampf, m.	*combat à coups de poing, m.*
Faustrecht, n.	*droit du plus fort, m.*
Faustschlag, Faustreich, m.	*gourmade, f., coup de poing, m.*
Februar, m.	*Février, m.*
Fechtboden, m.	*salle d'armes, f.*
Fechtdegen, m.	*fleuret, m.*
†Fechten, v. n.	*faire des armes, escrimer, se battre avec des fleurets, combattre; disputer; mendier.*
Fechter, m.	*escrimeur, celui qui fait des armes, gladiateur, m.*
Fechterstreich, m.	*coup de maître, coup de main, m.*
Fechthandschuh, m.	*gant bourré, m.*
Fechtkunst, f.	*escrime, f.*
Fechtmeister, m.	*maître d'armes, m.*
Fechtplatz, m.	*carrière, lice, f.*
Fechtschule, f.	*salle d'armes, f.*
Fechtstunde, f.	*leçon à la salle d'armes, f.*
Feder, f. — Hutfeder. — Schreibfeder. — Stahlfeder. — (69).	*plume, f. — plumet, m. — plume, f. — ressort, m. — soie, f.; épieu, m.*
Federball, m.	*volant, m.*
Federbesen, m.	*plumart, plumail, m.*
Federbett, n.	*lit de plumes, m.*
Federbüchse, f.	*étui à plumes, m.*
Federbusch, m.	*huppe; touffe de plumes, f., panache, m.*
Federfechter, m.	*plumitif, m.*
Federhändler, m.	*marchand de plumes, marchand plumassier, m.*
Federhart, adj.	*écroui, élastique.*
Federharz, n.	*résine élastique, f.*
Federhaus, Federgehäuse, n. (184).	*barillet, m.*
Federhut, m.	*chapeau à plumet, plumet, m.*
Federicht, adj.	*plumeux.*
Federig, adj.	*plein de plumes, couvert de plumes.*
Federkiel, m.	*tuyau de plume, m.*
Federkissen, n.	*coussin de plumes, m.*
Federkraft, f.	*élasticité, f., ressort, m.*
Federkrieg, m.	*guerre littéraire, f.*
Federleicht, adj.	*léger comme une plume.*
Federlos, adj.	*sans plumes, déplumé, désempenné.*
Federmesser, n.	*canif, m.*
Federmuff, m.	*manchon de plumes, m.*
Federn, v. n. — sich . ., v. rec.	*perdre les plumes. — muer.*
Federnelke, f.	*oeillet frangé, m., mignardise, f.*
Federschmücker, m.	*plumassier, m.*
Federspiel, n., s. auch Vogelscheuche, Falkenbeitze u. Geflügel.	*jeu de plumes, m.*
Federspitze, f.	*bec de plume, m.*

Deutsch.	Französisch.
Federspule, s. Federkiel.	
Federstaub, m.	*duvet, m.*
Federstäuber, m.	*marchand de plumes; plumail, m.*
Federstrich, m.	*trait de plume, m.*
Federvieh, n.	*volaille, f.*
Federwage, f.	*peson à ressort, m.*
Federwildpret, n.	*menu gibier, m., volatile, f.*
Federzeichnung, f.	*dessein à la plume, m.*
Federzug, s. Federstrich.	
Fee, f.	*fée, f.*
Feenmärchen, n.	*conte de fées, m.*
Fege, f.	*crible, m.*
Fegen, v. a. — die Esse. — einen Brunnen etc. — Stahl (von Rost). — Getraide.	*balayer. — ramoner. — curer. — fourbir. — cribler.*
Fegfeuer, n.	*purgatoire, m.*
Fehde, f. (alt)	*démêlé, m., guerre, hostilité, f.*
Fehdebrief, m.	*cartel, m., déclaration de guerre, f.*
Fehe, f.	*écureil de Sibérie, m.*
Fehe, f., Fehwamme (191).	*vair, m.*
Fehl, adv.	*vainement, en vain; faux, à faux, mal.*
Fehl, m. (alt), s. Fehler.	
Fehlbar, adj.	*faillible.*
Fehlbarkeit, f.	*faillibilité, f.*
Fehlbitte, f.	*prière (demande) faite en vain, f., refus, m.*
Fehlen, v. n. — weit gefehlt.	*faillir; manquer. — bien loin de là, tant s'en faut.*
Fehler, m.	*défaut, vice, m., imperfection; faute, bévue, erreur, incongruité, f.*
Fehlerfrei, adj.	*sans fautes, parfait, correct.*
Fehlerhaft, adj.	*vicieux, défectueux, fautif, incorrect, incongru.*
Fehlgang, m.	*égarement, m.*
Fehlgeburt, f.	*fausse-couche, f., avortement, m.*
†Fehlgehen, — reiten, — fahren u. s. w., v. n. — einem . .	*s'égarer, manquer son chemin. — aller à faux.*
†Fehlgreifen, v. n. — (33).	*se méprendre. — faire une bévue.*
Fehlgriff, m.	*méprise, f.*
Fehlhauen, v. n.	*manquer son coup.*
Fehllaufen, s. Fehlgehen.	
Fehlkarte, f., Fehlblatt, n.	*fausse carte, f.*
†Fehlschiessen, v. n.	*manquer en tirant; manquer son coup.*
Fehlschlag, m.	*coup manqué, faux coup; insuccès, m.*
†Fehlschlagen, v. n.	*porter un faux coup; ne pas réussir, mésarriver, manquer.*
Fehlschliessen, v. n.	*mal argumenter.*
Fehlschluss, s. Trugschluss.	
†Fehlsehen, v. n.	*voir faux (mal).*
†Fehltreten, v. n.	*faire un faux pas.*
Fehltritt, m.	*faux pas, m.*
†Fehlwerfen, v. n.	*manquer en jetant.*
Fehlwurf, m.	*jet à faux, m.*
Fehlzielen, v. n.	*mal viser.*
Fehme, f., Fehmgericht, n. (veraltet).	*jurisdiction (justice) criminelle, f.*

Deutsch.	Französisch.
Fehm, s. Eichelmast.	
Feier, f.	*repos, m.; célébration, fête, f.*
Feierabend, m. — . . machen.	*cessation du travail, f. — cesser de travailler, chômer.*
Feierkleid, Feiertagskleid, n.	*habit de fête, de cérémonie, de gala, m.*
Feierlich, adj.	*solennel.*
Feierlichkeit, f.	*solennité, f.*
Feiern, I) v. n. — II) v. a.	*I) chômer, se reposer, ne pas travailler. — II) fêter, solenniser, célébrer.*
Feierstunde, f.	*heure de loisir, de repos, de relâche, f.*
Feiertag, m.	*jour de fête, m., fête, f.; vacances, f. pl.*
Feiertäglich, adj.	*de fête.*
Feierung, f.	*solennisation, célébration, f.*
Feifel, f.	*avives, f. pl.*
Feigbohne, f.	*lupin, m.*
Feige, adj.	*lâche, poltron, timide, craintif.*
Feige, f.	*figue, f.*
Feigenbaum, m.	*figuier, m.*
Feigenblatt, n. — (69).	*feuille de figuier. — nature d'une biche, f.*
Feigendrossel, Feigenschnepfe, f.	*bec-figue, m.*
Feigengarten, m.	*figuerie, f.*
Feigheit, f.	*lâcheté, poltronerie, f.*
Feigherzig, adj.	*lâche, timide, peureux.*
Feigherzigkeit, f.	*lâcheté, timidité, f.*
Feigwarze, f.	*fic, condylome, m.*
Feigwarzenkraut, n.	*scrofulaire, f.*
Feil, adj. — . . haben, . . bieten.	*mis en vente, vénal, à vendre. — mettre, exposer en vente.*
Feilbietung, f.	*offre de vendre, f.*
Feile, f.	*lime, f.*
Feilen, I) v. a. — II) n.	*I) limer. — II) limure, f.*
Feilenhauer, m.	*faiseur ou tailleur de limes.*
Feilicht, n., Feilspäne, m. pl.	*limaille, f.*
Feilkloben, m.	*étau à main, m., mordache, f.*
Feilschen, v. a. (um etwas.)	*marchander, barguigner.*
Fein, adj.	*fin, délié, menu; subtil, délicat; joli, beau; fin, rusé, adroit.*
Feind, adj., einem . . seyn. — einem . . werden.	*vouloir du mal à qn, avoir de l'inimitié contre qn. — concevoir de l'inimitié contre qn.*
Feind, m.	*ennemi, m.*
Feindlich, adj.	*ennemi, hostile.*
Feindschaft, f.	*inimitié, f.*
Feindschaftlich, adj.	*ennemi.*
Feindselig, adj.	*ennemi, hostile, haineux.*
Feindseligkeit, f.	*inimitié, hostilité, f.*
Feine, Feinheit, f.	*finesse, subtilité, délicatesse, finesse, f.*
Feinkörnig adj.	*en petits grains.*
Feist, adj.	*gras.*
Feiste, Feistzeit, f. (69).	*venaison, cervaison, porchaison, f.*
Feistigkeit, f.	*graisse, obésité, f.*
Felbel, m.	*panne, f.*

Deutsch.	Französisch.
Feld, n. — auf dem Damenbret. — einer Thüre etc. — im Wappen. — zwischen zwei Balken.	champ, m., campagne. — case, f. — panneau. — quartier. — entre-deux, vide, m.
Feldapotheke, f. . . .	apothicairerie de campagne, f.
Feldapotheker, m. . . .	apothicaire de campagne, m.
Feldarbeit, f.	labourage, m.
Feldbäcker, m.	boulanger de l'armée, m.
Feldbäckerei, f.	boulangerie de l'armée, f.
Feldbau, m.	agriculture, f., labourage, m.
Feldbett, n.	lit de camp, lit brisé, m.
Feldbinde, f.	écharpe, f.
Feldblume, f.	fleur des champs, f.
Feldbrustwehr, f. (86). .	glacis, m.
Felderdecke. f. (14). . .	soffite, f.
Feldflasche, f.	cantine, f.
Feldfrüchte, f. pl. . . .	fruits de la campagne, m. pl.
Feldgehäge, n.	enclos pour la chasse, m.
Feldgeräthe, f.	outils de labourage, m. pl.; attirail de campagne, équipage de guerre, m.
Feldgeschrei, n. . . .	mot de ralliement, m.
Feldhase, m.	lièvre des champs, m.
Feldherr, m.	général en chef; capitaine, m.
Feldherrnwürde, f. . .	généralat, m.
Feldhospital, n.	hôpital ambulant, m.
Feldhuhn, n.	perdrix, f.
Feldhüter, m.	messier, m.
Feldhütte, f.	baraque, f.
Feldjäger, m.	chasseur du menu gibier; chasseur, m.
Feldkeller, m.	cave dans le camp; cantine, f.
Feldkirche, f.	église champêtre, f.
Feldkoch, s. Marketender.	
Feldkümmel, m. . . .	carvi, cumin sauvage, m.
Feldlager, n.	camp, m.
Feldlazareth, n., s Feldhospital.	
Feldlerche, f.	farlouse, f.
Feldmark, f.	finage, m.
Feldmarschall, m. . . .	maréchal de camp, feld-maréchal, m.
Feldmaus, f.	souris champêtre, f., mulot, m.
Feldmeister, m., s. Abdecker.	
Feldmessen, n.	arpentage, m.
Feldmesser, m.	arpenteur, géomètre, m.
Feldmesskunst, f. . . .	géométrie, f., arpentage, m.
Feldpost, f.	poste de l'armée, f.
Feldpostamt, m. . . .	bureau des postes de l'armée, m.
Feldprediger, m. . . .	aumônier d'un régiment, m.
Feldregiment, n. . . .	régiment de campagne, m.
Feldrose, f.	rose sauvage, f.
Feldröschen, n.	anémone sauvage, f.
Feldrübe, f.	navet, m.
Feldsalat, m.	mâche, f.
Feldscherer, m.	chirurgien d'une compagnie, m.
Feldschlange, f. (eine Art Kanone.)	coulevrine, f.
Feldschmiede, f. . . .	forge de campagne, f.

Deutsch.	Französisch.
Feldschön, adj.	beau de loin.
Feldsoldat, m.	soldat en campagne, m.
Feldstück, n.	pièce de campagne, f.
Feldstuhl, m.	pliant, m.
Feldtaube, f.	pigeon fuyard, m.
Feldteufel, m.	faune, m.
Feldtheilungskunst, f. .	géodésie, f.
Feldwache, f.	grand' garde, vélette, f.
Feldwachtmeister, m. .	major, m.
Feldwasser, n.	eaux de la campagne, f. pl.
Feldwebel, m.	sergent-major, m.
Feldweg, m.	chemin de traverse, chemin vicinal, m.
Feldwegs, n. (veraltet.) .	stade, m.
Feldwiese, f.	champ changé en pré, m.
Feldzeichen, n.	signal militaire, m., écharpe, cocarde, f.
Feldzeugmeister, m. . .	général de l'artillerie, m.
Feldzug, m.	campagne, expédition militaire, f.
Felge, f.	jante, f.
Felgen, v. a., ein Rad. — im Acker.	janter. — recasser.
Fell, n. — auf dem Auge.	peau, f., cuir, m., robe, f. — ongle, m.
Fellbereiter, s. Gerber und Kürschner.	
Felleisen, n.	valise, malle, f.
Felleisenmacher, m. . .	malletier, m.
Felleisenpferd, n. . . .	mallier, m.
Fels, Felsen, m. . . .	roc, rocher, m., roche, f.
Felsenherz, n. (fig.) . .	coeur de roche, m.
Felsenkluft, f.	fente de rocher, f.
Felsenrose, f.	ciste, m.
Felsenwand, f.	pente d'un rocher, f.
Felsicht, adj.	pétreux.
Felsig, adj.	plein de rochers.
Felsstein, m.	pierre de rocher, f.
Felucke, (kleines Ruderschiff.)	félouque, f.
Fenchel, m.	fenouil, m.
Fenchelapfel, m. . . .	fenouillet, m., fenouillette, f.
Fenchelbranntwein, m. .	fenouillette, f.
Fenchelholz, n.	sassafras, m.
Fenster, n.	fenêtre, vitre, f.
Fensterband, n.	penture, f., couplet, m.
Fensterbeschläge, n. . .	ferrure d'une fenêtre, f.
Fensterblei, n.	plomb de vitrier, m.
Fensterbogen, m. . . .	décharge, remenée, f.
Fenstereisen, n.	tringle, m.
Fensterfach, Fensterfeld, n.	panneau de verre, m.
Fensterflügel, m. . . .	battant de fenêtre, m.
Fensterfutter, n. . . .	plate-bande, f.
Fenstergeld, n.	fenêtrage, m., taxe sur les fenêtres, f.
Fenstergiebel, m. . . .	fronton, m.
Fenstergitter, n. . . .	treillis d'une fenêtre, m., jalousie, f.
Fensterglas, n.	verre à vitres, m., vitre, f.
Fensterkissen, n. . . .	coussinet, accoudoir, m.
Fensterkreuz, n. . . .	croissée, f., meneau, m.
Fensterladen, m. . . .	contrevent, volet, m.
Fensterlehne, f.	accottoir, appui de fenêtre, m
Fenstern, v. a., einen, s. Ausfenstern.	
Fensterpfeiler, m., Fenstersäule, f.	trumeau, pied-droit, m.
Fensterpfosten, Fensterstock, m.	pied-droit de la fenêtre, jambage, m.

Deutsch.	Französisch.
Fensterrahmen, m.	châssis, m.
Fensterreiber, Fensterriegel, m.	targette, f.
Fensterscheibe, f.	vitre, f., carreau de vitre, m.
Fensterschirm, m.	jalousie, marquise, f.
Fenstersturz, m.	linteau d'une fenêtre, m.
Fensterwerk, n.	fenêtrage, vitrage, m.
Ferien, pl.	vacances, féries, vacations, f. pl.
Ferkel, n.	cochon de lait, m.
Ferkeln, v. n.	cochonner.
Fern, I) adj. — II) adv.	I) éloigné, lontain. — II) loin.
Fernambuk, m.	fernambouc, vernimbock, bois du Brésil, m.
Ferne, f. — (97)	distance, f., éloignement. — lointain, m.
Fernen, v. n. (veraltet)	paraître de loin.
Ferner, I) adj. — II) adv.	I) ultérieur.— II) ultérieurement, plus loin, de plus, en outre, plus.
Fernerhin, adv.	à l'avenir.
Fernerweitig, adj.	ultérieur.
Fernglas, n.	lorgnette, lunette, f.
Fernrohr, n.	télescope, m.
Fernschreibemaschine, f. (neu.)	télégraphe, m.
Ferse, f.	talon, m.
Fersengeld, n., .. geben.	lâcher le pied, s'enfuir.
Fersenleder, n.	quartier, m.
Fersenpunkt, m. (170)	nadir, m.
Fertig, adj.	prêt, achevé, fait; prompt, adroit, habile.
Fertigen, v. a.	achever, finir.
Fertigkeit, f.	prestesse, habitude, dextérité, adresse, facilité, f.
Fessel, f. — beim Pferde	chaîne, f., fers, m. pl. — paturon, m.
Fesseln, v. a.	enchaîner, entraver; captiver, enchaîner.
Fesselwund, adj.	blessé au paturon.
Fest, n.	fête, f., festin, m.
Fest, adj.	ferme, fixe, compacte, solide, forte, serré; ferme, assuré, profond.
Festabend, m.	veille d'une fête, f.
Feste, s. Festung. — die .. des Himmels.	firmament, m.
Festgesang, m.	hymne, m. et f.
†Festhalten, v.a.	tenir ferme; observer fidèlement.
Festigkeit, f.	fermeté, solidité, stabilité, constance, assurance, f.
Festkleid, n.	habit de fête, m.
Festlich, adj.	solennel, pompeux.
Festlichkeit, f.	solennité, pompe, f.
Festmachen, I) v. a. — II) sich .., v. rec.	I) affermir, assujettir, attacher, rendre dur, fortifier; emprisonner. — II) user de charmes.
Festsetzen, v. a. — sich .., v. rec.	fixer; arrêter; établir. — s'établir dans un endroit.
Festsetzung, f.	établissement, m.
Festtag, m.	jour de fête, m.
Festtäglich, adj.	de fête.

Deutsch.	Französisch.
Festung, f.	place forte, place, forteresse, f., fort, m.
Festungsbau, m.	fortification, f.
Festungsbaukunst, f.	fortification, f.
Festungswerk, n.	ouvrage de fortification, m.
Fett, adj.	gras, sali, adipeux; riche, lucratif.
Fett, n.	graisse, f., gras, m.
Fettader, f.	veine adipeuse, f.
Fettammer, f.	ortolan, m.
Fettbruch, m.	stéatocèle, m.
Fettdarm, m.	gras-double, m.
Fettflecken, m.	tache de graisse, f.
Fetticht, adj.	graisseux.
Fettig, adj.	gras, sali.
Fettigkeit, f.	obésité, onctuosité, f.
Fettkram, m.	boutique de charcutier, f.
Fettkrämer, m.	charcutier, m
Fettmagen, m.	abomasus, m.
Fettschmelzen, n. (eine Krankheit der Pferde.)	gras-fondure, f.
Fettwaare, f.	marchandise de charcutier, f.
Fetzen, m.	loque, f., lambeau, haillon, chiffon, morceau, m.
Feucht, adj.	moite, humide, mouillé.
Feuchten, I) v. a. — II) v. n. — (69).	I) humecter, tremper, mouiller. — II) suinter. — pisser.
Feuchtigkeit, f.	humidité, moiteur, f., humide, m., humeur, f.
Feuchtigkeitsmesser, m.	hygromètre, m.
Feuer, n.	feu, incendie; feu, m., ardeur, chaleur, f.; éclat, brillant, m.
Feueranbeter, m.	ignicole, m.
Feueranstalt, f.	arrangement pour les incendies, m.
Feuerarbeit, f.	travail au feu, m.
Feuerartig, adj.	ignée.
Feuerbecken, n.	réchaud, m.
Feuerbeständig, adj. (25)	fixe.
Feuerbeständigkeit, f. (25)	fixité, f.
Feuerblech, n.	couvre-feu, m.
Feuerbock, m.	chenet, landier, m.
Feuerbrand, m.	tison, m.
Feuereifer, m.	courroux, m.
Feuereimer, m.	sceau à feu, m.
Feueresse, f.	cheminée, f.
Feuerfächer, m.	éventoir, m.
Feuerfarbe, f.	couleur de feu, flamète, f.
Feuerfarben, ... farbig, adj.	couleur de feu.
Feuerfest, adj.	apyre, massif.
Feuergewehr, n.	arme à feu, f.
Feuerglocke, s. Sturmglocke.	
Feuerhaken, m.	cremaillère, f.; croc à feu; attisonoire, m.
Feuerheerd, m.	foyer, âtre, m.
Feuerhimmel, m.	empyrée, f.
Feuerkieke, f., Feuerstübchen, n.	chaufferette, f.
Feuerkrücke, f.	râble, m.
Feuerkugel, f.	balle à feu, f., boulet rouge, m.
Feuerkunst, f.	pyrotechnie, f.

Deutsch.	Französisch.
Feuerlärm, m.— . . schlagen.	*cri au feu, m.— battre au feu.*
Feuerleiter, f.	*échelle à feu, f.*
Feuerloch, n.	*chauffière, f.*
Feuermaal, n.	*brûlure; marque de feu, f.*
Feuermauer, s. Brandmauer u. Schornstein.	
Feuermesser, m. . . .	*pyromètre, m.*
Feuermörser, m. . . .	*mortier, m.*
Feuern, I) v. a.— II) v. n.	*I) faire feu, brûler; tirer. — II) donner des étincelles; être tout en feu.*
Feuerofen, m.	*fournaise, f.*
Feuerordnung, f. . . .	*règlement pour les incendies, m.*
Feuerpfanne, f.	*réchaud, brasier, m.*
Feuerplatte, f.	*plaque de feu, f.*
Feuerprobe, f.	*épreuve du (par le) feu, ordalie, f.*
Feuerpunkt, m. (118) . .	*foyer, m.*
Feuerrad, n.	*roue à feu, girandole, f., tourniquet, m.*
Feuerregen, m.	*pluie de feu, f.*
Feuerrohr, n.	*arme à feu, arquebuse, f., fusil, m.*
Feuerroth, adj.— . . werden.	*rouge comme le feu.—rougir.*
Feuersäule, f.	*colonne de feu, f., trabe, météore, m.*
Feuersbrunst, f. . . .	*incendie, feu, embrasement, m.*
Feuerschaden, m. . . .	*dommage causé par le feu, m.*
Feuerschaufel, f. . . .	*pelle, f.*
Feuerscheu, adj. . . .	*pyrophobe.*
Feuerschirm, m. . . .	*écran, garde-feu, m.*
Feuerschwamm, m. . .	*amadou, m.*
Feuersgefahr, f.	*danger d'être incendié, incendie, m.*
Feuerspeiend, adj. — ein . . . der Berg.	*jetant des flammes.— volcan, m.*
Feuerspritze, f.	*pompe à feu, f.*
Feuerstahl, m.	*fusil, briquet, m.*
Feuerstätte, f.	*feu, m.; place où il y a eu un incendie; maison, f.*
Feuerstein, m.	*pierre à fusil, f.*
Feuerstrahl, m.	*rayon de feu, éclair, m.*
Feuerung, f.	*feu, chauffage, m.*
Feuerwächter, m., Feuerwache, f.	*garde pour empêcher les incendies, f.*
Feuerwerk, n.	*feu d'artifice, m.*
Feuerwerker, m. . . .	*artificier, artilleur, m.*
Feuerwerkskunst, f. . .	*pyrotechnie, artillerie, f.*
Feuerzange, f.	*pincettes, f. pl.*
Feuerzeichen, n. . . .	*météore enflammé; signe de feu, fanal, m.*
Feuerzeug, n.	*fusil, m.*
Feurig, adj.	*igné, ardent, enflammé; vif, ardent.*
Fibel, f.	*abécé, m.*
Fiber, f.	*fibre, f.*
Fichte, f., Fichtenbaum, m.	*pin, pinastre, m.*
Fichten, adj.	*de pin.*
Fichtenapfel, m., . . nuss, f., . . zapfen, m.	*pomme de pin, f.*
Fichtenholz, n.	*bois de pin, m.*
Fichtenwald, m. . . .	*forêt de pins, f.*
Ficke, f., s. Tasche.	

Deutsch.	Französisch.
Fidibus, m.	*fidibus, m.*
Fieber, n.	*fièvre, f.*
Fieberhaft, Fieberisch, adj.	*fébrile, fiévreux.*
Fieberhitze, f.	*paroxisme, m.*
Fieberlehre, f.	*pyrétologie, f.*
Fiebermaterie, f. . . .	*matière peccante, f.*
Fiebermittel, n.	*fébrifuge, m.*
Fieberpatient, m. . . .	*fébricitant, m.*
Fieberrinde, f.	*quinquina, m.*
Fieberschauer, m. . . .	*frisson, m.*
Fiebertag, m.	*jour de paroxisme, m.*
Fiedel, f.	*violon; ais à trois ouvertures par où on passe le cou et les mains d'un criminel, m.*
Fiedelbogen, m. . . .	*archet, m.*
Fiedeln, v. n.	*jouer du violon.*
Fiedern, v. a.	*emplumer, empenner.*
Fiedler, m.	*ménétrier, m.*
Figur, f.	*figure, f.*
Figuriren, s. Abbilden u. Vorstellen.	
Figürlich, adj.	*figuré.*
Filet, n.	*filet, m.*
Filial, n., s. Tochterkirche.	
Filtriren, v. a.	*filtrer.*
Filtrirsack, m.	*sac à filtrer, filtre, m.*
Filtrirtuch, n.	*étamine, f.*
Filz, m. — (33). — fig. (Geizhals).	*feutre. — blanchet. — avare, chiche, ladre, taquin, m.*
Filzen, v. a.	*feutrer, bastir; chapitrer, réprimander.*
Filzhut, m.	*chapeau de feutre, m.*
Filzig, adj. fig.	*ladre, chiche, taquin.*
Filzigkeit, f.	*taquinerie, mesquinerie, f.*
Filzlaus, f.	*morpion, m.*
Filzmacher, m.	*feutrier, m.*
Filzmantel, m.	*manteau de feutre, m.*
Filzschuhe, m. pl. . .	*souliers feutrés, chaussons de feutre, m. pl.*
Filzsohle, f.	*semelle de feutre, f.*
Filzwerk, n.	*feutre, ouvrage de feutre, m.*
Fimmel, m. (1). — (15) .	*chanvre femelle, f. — coin de fer, m.*
Finalstock, m. (33) . . .	*cul-de-lampe, m.*
Finanzen, pl.	*finances, f. pl.*
Finanzkammer, f. . . .	*chambre des finances, f.*
Finanzminister, m. . .	*ministre des finances, m.*
Finanzpachter, m. . .	*fermier des finances, partisan, m.*
Finanzrath, m. . . .	*conseiller des finances, m.*
Finanzwesen, n. . . .	*finances, f. pl.*
Finanzwissenschaft, f. .	*finances, f. pl.*
Findelhaus, n.	*maison des enfans trouvés, f.*
Findelkind, n.	*enfant trouvé, m.*
†**Finden**, v. a. — sich in etwas . .	*trouver, rencontrer; trouver, découvrir. — comprendre qc., s'accommoder de qc.*
Finder, m.	*celui qui trouve qc.*
Findling, m., s. Findelkind.	
Finger, m.	*doigt, m.*
Fingerhandschuh, m. .	*gant à doigts, m.*
Fingerhut, m.	*dé, m.*
Fingerhutblume, f. . .	*digitale, f.*
Fingerling, m.	*doigtier, m.*
Fingern, v. n.	*doigter, toucher, jouer des doigts.*
Fingernagel, m.	*ongle, m.*

Deutsch.	Französisch.
Fingerring, m.	*anneau, m., bague, f.*
Fingersatz, m.	*doigter, m.*
Fingerspitze, Fingerkoppe, f.	*bout du doigt, m.*
Fingersprache, f.	*chirologie, f.*
Fingerzeig, m.	*avis, m.*
Finke, m.	*pinson, m.*
Finkenhabicht, m.	*épervier, m.*
Finne, f. — der Schweine. — der Fische.	*bouton, bourgeon, m., tanne, f. — grains de ladrerie, m. pl. — nageoires, f. pl.*
Finnig, adj.	*bourgeonné; ladré.*
Finster, adj.	*obscur, sombre, ténébreux; sombre, morne, mélancolique, triste.*
Finsterniss, f.	*ténèbres, f. pl., obscurité, f.*
Finte, f.	*feinte, finesse, f.*
Firma, f. (64)	*raison, f.*
Firmament, n.	*firmament, m.*
Firmeln, v. a.	*confirmer.*
Firmelung, f.	*confirmation, f.*
Firniss, m.	*vernis, m.*
Firnissen, v. a.	*vernir, vernisser.*
Firste, f.	*faîte, comble, sommet, m.*
Firstziegel, m.	*faîtière, f., enfaîteau, m.*
Fiscal, m.	*procureur fiscal, m.*
Fisch, m.	*poisson, m.*
Fischaar, Fischadler, m.	*aigle de mer, huard, m.*
Fischangel, f.	*hameçon, m.*
Fischband, n., Fische, f. (148).	*fiche, f.*
Fischbar, adj.	*où l'on peut pêcher.*
Fischbehälter, Fischhälter, m.	*réservoir, m.*
Fischbein, n.	*baleine, f.*
Fischbeinern, adj.	*de baleine.*
Fischbeschreibung, f.	*ichtyologie, f.*
Fischblase, f.	*vessie de poisson, f.*
Fischbret, n.	*ais à éventrer, à écailler les poissons, m.*
Fischbrut, f.	*alevin, nourrain, fretin, peuple, m.*
Fischen, v. a.	*pêcher.*
Fischenzeln, Fischeln, v.n.	*sentir le poisson.*
Fischer, m.	*pêcheur, m.*
Fischerei, f.	*pêche, pêcherie, f.*
Fischergarn, Fischernetz, n.	*filet, m.*
Fischerhütte, f.	*cabane de pêcheur, f.*
Fischerin, f.	*femme de pêcheur, f.*
Fischerkahn, m.	*nacelle, f.*
Fischerring, m.	*anneau du pêcheur, cachet du pape, m.*
Fischerstechen, n.	*joute sur l'eau, f., combat de pêcheurs, m.*
Fischfang, m.	*pêche, f.*
Fischfeder, Fischflosse, s. Flossfeder.	
Fischgeier, m.	*vautour pêcheur, m.*
Fischgräte, f.	*arête, f.*
Fischhamen, m.	*truble, f.*
Fischhandel, m.	*commerce de poissons, m.*
Fischhändler, m.	*poissonnier, m.*
Fischhaut, f.	*peau de poisson, f.*
Fischkasten, s. Fischbehälter.	
Fischkessel, m.	*poissonnière, f.*
Fischköder, m.	*amorce, f.*
Fischkopf, m.	*hure, tête d'un poisson, f.*
Fischkorb, m.	*mannequin de marée, m.*
Fischlaich, s. Laich. Fischleim, s. Hausenblase.	
Fischmarkt, m.	*marché aux poissons, m., poissonnerie, f.*

Deutsch.	Französisch.
Fischmilch, f.	*laite, laitance, f.*
Fischohren, pl.	*ouïes, branchies, f. pl.*
Fischotter, f.	*loutre, f.*
Fischreich, adj.	*poissonneux.*
Fischreiher, m.	*héron cendré, m.*
Fischreuse, f.	*nasse, f.*
Fischrogen, s. Rogen; Fischschuppe, s. Schuppe.	
Fischschwanz, m.	*bat, m., queue de poisson, f.*
Fischtag, m.	*jour de pêche; jour maigre, m.*
Fischteich Fischweiher, m.	*vivier, m.*
Fischthran, m.	*huile de baleine, f.*
Fischtrampe, f.	*trouble-eau, rabot, m.*
Fischwehr, n	*gord, m.*
Fischweib, n.	*poissarde, f.*
Fischwerk, n.	*poissons, m. pl.*
Fischzeug, n.	*appareil de la pêche, m.*
Fischzug, m.	*coup de filet, m., pêche, f.*
Fiscus, m.	*fisc, m.*
Fispern, s. Flistern.	
Fist, m.	*vesse, f.*
Fisten, v. n.	*vesser.*
Fistel, f. — durch die singen.	*fistule, f.; fausset, m. — chanter en fausset.*
Fistelartig, adj.	*fistuleux.*
Fistelmesser, n. (198)	*syringotome, m.*
Fitscheln, v. a.	*frotter, écorcher.*
Fittich, m.	*aile, f.*
Fitze, f.	*écheveau, m.; ride, f., pli, m.*
Fitzen, v. a.	*coudre mal; rider, froncer; mêler, embrouiller.*
Fix, adj.	*fixe, ferme; prompt, adroit.*
Fixstern, m.	*étoile fixe, f.*
Flach, adj.	*plat, plain, plan.*
Fläche, f.	*plaine, surface, f., plat, plan, m.*
Flacheisen, n. (58)	*enclume, f.*
Flächeninhalt, m. (50)	*aire, f.*
Flächenmaas, n.	*mesure carrée, f.*
Flächenmesskunst, f.	*planimétrie, f.*
Flächenzahl, f. (131)	*nombre plan, m.*
Flachs, m.	*lin, m., filasse, f.*
Flachsbart, m.	*menton cotonné, m.*
Flachsbreche, f.	*brisoir, m., broie, masque, f.*
Flachsbrecher, m.	*briseur, m.*
Flachsdarre, f.	*routoir, rouissage, m.*
Flachsen, adj.	*de lin.*
Flachsfeld, Flachsland, n.	*linière, f.*
Flachsfink, s. Hänfling.	
Flachshaar, n.	*cheveux blonds, m. pl.*
Flachshechel, f.	*affinoir, m.*
Flachskopf, m.	*qui a les cheveux blonds.*
Flachsraufe, Flachsriffel, f.	*drége, f.*
Flachsröste, f., s. Flachsdarre.	
Flachssamen, m.	*linette, f.*
Flachsschwinge, f.	*échanvroir, m.*
Flachziegel, m.	*tuile plate, f.*
Flackern, v. n.	*flammer.*
Fladen, m.	*flan, m.*
Flagge, f.	*pavillon, m., bannière, f.*
Flaggenofficier, m.	*officier de marine qui porte le pavillon, m.*
Flaggenschiff, n.	*vaisseau-pavillon (commandant), m.*
Flaggenstock, m., Flaggenstange, f.	*épars, m.*
Flämmchen, n.	*flammèche, f.*

Deutsch.	Französisch.
Flamme, f.	*flamme, f.*
Flammen, I) v. n.—II) v.a.	*I) flamber.— II) façonner en ondes.*
Flammicht, adj.	*flambant, ondé, flamboyant.*
Flanell, m.	*flanelle, f.*
Flanellen, adj.	*de flanelle.*
Flanke, f., Flanken, f. pl.	*flanc, m.*
Flankiren, v.n. (herum..)	*courir les rues, rôder.*
Fläschchen, n.	*carafe, fiole, f., petit flacon, m.*
Flasche, f.	*bouteille, f., flacon, m.*
Flaschenbürste, f.	*goupillon, m.*
Flaschenfutter, n., Flaschenkeller, m.	*cantine, f.*
Flaschenhals, m.	*goulot, m.*
Flaschenkessel, m.	*coquemar, m.*
Flaschenkürbis, m.	*calebasse, f.*
Flaschenzug, m.	*moufle, polyspaste, m.*
Flaschinett, n.	*flageolet, m.*
Flaschner, m.	*ferblantier, m.*
Flattergeist, m.	*homme volage, papillon, m.*
Flatterhaft, Flatterig, adj.	*léger, volage, inconstant.*
Flatterhaftigkeit, f.	*légèreté, inconstance, f.*
Flattermine, f.	*fougade, fougasse, f., camouflet, m.*
Flattern, v. n.	*voltiger, voleter, ondoyer, trémousser.*
Flaum, m., Flaumfeder, f.	*duvet, m.*
Flausch, m.	*touffe, f.*
Flause, f.	*finasserie, illusion, f.*
Flechse, f.	*tendon, m.*
Flechsig, adj.	*tendineux.*
Flechte, f. — Hürde. — Wagenkorb. — Zittermaal. — (127).	*tresse. — claie. — banne. — dartre, f. — lichen, m.*
†Flechten, v. a.	*tresser, natter, enlacer, entrelacer, faire.*
Flechtweide, f.	*osier, m.*
Flechtwerk, n.	*entrelacs, m. pl.*
Fleck, m.	*lieu, m., place; pièce, f., lambeau, morceau; bout, m., hausse, f.*
Fleckausmacher, m.	*dégraisseur, m.*
Flecken, m.	*bourg, m.; tache, souillure, maille, paille, f.*
Flecken, I) v. a. — II) v. n. — (im gem. Leben).	*I) tacheter, taveler, moucheter. — II) tacher, faire des taches, être salissant, salir. — avancer.*
Fleckfieber, n.	*fièvre pourprée; fièvre pétéchiale, f.*
Fleckig, adj.	*taché, tacheté, moucheté, tavelé.*
Fleckkugel, f.	*savonnette, f.*
Fledermaus, f.	*chauve-souris, f.*
Flederwisch, m.	*plumail, houssoir de plumes, m.*
Flegel, m.	*fléau; lourdaud, rustre, m.*
Flegelei, f.	*rusticité, impertinence, f.*
Flegelhaft, adj.	*lourdaud, impertinent.*
Flehen, v. n. (um etwas).	*implorer, supplier.*
Flehen, n.	*prière, instance, supplication, f.*
Flehentlich, adj.	*instant.*
Fleisch, n.	*charnure, viande, chair, f.*

Deutsch.	Französisch.
Fleischbank, f. — Fleischbänke, f. pl.	*étal, m. — boucherie, f.*
Fleischbruch, m.	*sarcocèle, m.*
Fleischbrühe, f.	*bouillon, m.*
Fleischen, v. a.	*écharner.*
Fleischer, Fleischhauer, m.	*boucher, m.*
Fleischergewicht, n.	*poids du boucher, m.*
Fleischerhandwerk, n.	*métier de boucher, m.*
Fleischerhund, m.	*mâtin, m.*
Fleischerknecht, m.	*compagnon boucher, étalier, m.*
Fleischern, adj.	*de chair.*
Fleischeslust, f.	*concupiscence, f., plaisir de la chair, m.*
Fleischfarbe, f. — (97)	*couleur de chair, f., incarnadin, m. — carnation, f.*
Fleischfarben, adj.	*(de) couleur de chair.*
Fleischfass, n.	*saloir, m.*
Fleischfressend, adj.	*carnassier, carnivore.*
Fleischgabel, f.	*forchette de cuisine, f.*
Fleischgewächs, n.	*sarcome, polype, m.*
Fleischhaken, m.	*croc, m., tringle, f.*
Fleischicht, adj.	*charneux.*
Fleischig, adj.	*charnu, potelé.*
Fleischkammer, f.	*charnier, m.*
Fleischklöschen, n., Fleischklos, m.	*boulette, f.*
Fleischleim, m.	*sarcocolle, f.*
Fleischlich, adj.	*charnel.*
Fleischmade, f.	*ver qui croît dans la chair, m.*
Fleischmarkt, m.	*marché aux viandes, m.*
Fleischmesser, n.	*tranche-lard, couteau de cuisine, m.*
Fleischpastete, f.	*pâté de viande, m.*
Fleischpastetchen, n.	*rissole, f.*
Fleischspeise, f.	*viande, f.*
Fleischsuppe, f.	*potage à la viande, m.*
Fleischtag, m.	*jour gras, charnage, m.*
Fleischtheile, m. pl.	*charnure, f.*
Fleischtopf, m.	*marmite, f.*
Fleischwage, f.	*balance pour la viande, f.*
Fleischwarze, f.	*caroncule, f.*
Fleischwerdung, f.	*incarnation, f.*
Fleischwunde, f.	*blessure ou plaie dans les chairs, f.*
Fleischwurst, f.	*andouille, andouillette, f.*
Fleischzehent, m.	*dîme de carnage, m.*
Fleischzeit, f.	*charnage, m.*
Fleiss, m. — mit	*diligence, assiduité, application, étude, f. — exprès, à dessein.*
Fleissig, adj.	*diligent, assidu, appliqué, studieux.*
Fletschen, v. a. — die Zähne	*étendre, aplatir en martelant. — grincer les dents.*
Flicken, v. a.	*rapiécer, rapiéceter, rapetasser, ravauder, raccommoder, refaire.*
Flicker, m.	*ravaudeur, raccommodeur, m.*
Flickerei, f.	*rapiécetage, ravaudage, raccommodage, m.*
Flickfleck, m.	*pièce, f., morceau, m.*
Flickwerk, n.	*rapiécetage, ravaudage, m.*
Flickwort, n.	*mot explétif, m., cheville, f.*
Flieder, m.	*sureau, m.*
Fliedermus, n.	*rob de sureau, m.*
Fliege, f. — die spanische.	*mouche. — cantharide, f.*
†Fliegen, v. n.	*voler; flotter, être déployé, voler.*
Fliegend, adj.	*volant, flottant, déployé,*

Deutsch.	Französisch.
Fliegendreck, m.	chiûre, chiasse de mouche, f.
Fliegengarn, Fliegennetz, n.	émouchette, f.
Fliegengift, n.	poudre aux mouches, f.
Fliegenklatsche, f.	tue-mouches, m.
Fliegenschnäpper, m.	moucherolle, f., gobe-mouches, m.
Fliegenschrank, m.	garde-manger, m.
Fliegenschwamm, m.	agaric, champignon de mouches, m.
Fliegenschwarm, m.	essaim de mouches, m.
Fliegenwedel, m.	émouchoir, chassemouches, m.
†Fliehen, I) v. n. — zu einem. — II) v. a.	I) fuir, s'enfuir. — se réfugier auprès de qn. — II) fuir, éviter.
Fliehkraft, f. (117)	force centrifuge, f.
Fliese, f.	carreau, m.
Fliess, n. das goldene	toison d'or, m.
†Fliessen, v. n. — Papier.	couler, fluer; se fondre, venir, provenir, s'ensuivre. — boire.
Fliessend, adj.	coulant, courant.
Fliesspapier, n., s. Löschpapier.	
Fliesswasser, n.	eau coulante, eau vive, f.
Fliete, f.	lancette, flamme, f.
Flimmer, s. Flitter und Glimmer.	
Flimmern, v. n.	briller, papilloter.
Flink, adj.	alerte, prompt.
Flinte, f.	fusil, m.
Flintenier, Flintenschüzze, m.	fusilier, m.
Flintenkolbe, f., ..kolben, m.	crosse de fusil, f.
Flintenkrätzer, m.	tire-bourre, m.
Flintenkugel, f.	balle, f.
Flintenlauf, m.	canon, m.
Flintenschaft, m.	fût, m.
Flintenschloss, n.	batterie, f.
Flintenschlossblech, n.	platine, f.
Flintenschuh, m.	porte-mousquet, m.
Flintenschuss, m.	coup de fusil, m.
Flintenstein, m.	pierre à fusil, f.
Flispern, Flistern, v. a.	chuchoter.
Flitter, f., Flitterchen, n.	paillette, f.
Flittergold, n.	oripeau, clinquant, m.
Flitterhaube, f.	coiffe clinquantée, f.
Flitterkram, m.	clinquant, colifichet, m.
Flittersand, m.	sable brillant, m.
Flitterschläger, m.	batteur de paillettes, m.
Flitterstaat, m.	fanfreluche, f., clinquant, m., vaine parure, f.
Flitterwerk, n.	clinquant, m.
Flitterwoche, f.	semaine de plaisir, f.
Flitzbogen, m.	arc, m.
Flitzpfeil, m.	flèche, f.
Flocke, f., Flocken, m.	flocon, m.
Flocken, I) v. a. (selten). — II) v. n.	I) boucler. — II) tomber par flocons.
Flockenblume, f., ...kraut, n.	jacee, f.
Flockicht, adj.	qui ressemble aux flocons.
Flockig, adj.	en flocons.

Deutsch.	Französisch.
Flockseide, f.	capiton, m., bourre de soie, f.
Flockwolle, f.	bourre-laine, bourre-lanice, f.
Floh, m.	puce, f.
Flöhen, v. a.	épucer.
Flohfarbe, f.	couleur de puce, f.
Flohfarben, Flohfarbig, adj.	(de) couleur de puce.
Flöhkraut, n.	herbe aux puces, f.
Flöhpfeffer, m.	curage, m.
Flohstich, Flohbiss, m.	piqûre, morsure de puce, f.
Flor, m.	fleuraison, fleur, f.; état florissant, m.
Flor, m.	crêpe, m., gaze, f.
Florband, n.	ruban de crêpe, m.
Florbinde, f.	cordon de crêpe, m.
Floren, m. (Gulden).	florin, m.
Floret, n.	fleuret, m.
Floretband, n.	fleuret, m.
Florseide, f.	filoselle, f., fleuret, m.
Floriren, v. n.	fleurir.
Florkappe, Florhaube, f.	coiffe de crêpe, f.
Florschleier, m.	voile de crêpe, m.
Florweber, m.	faiseur de crêpe, m.
Floss, n., Flösse, f.	radeau, train, flottage, m.
Flossbauholz, n.	brelle, f.
Flossbeamte, Flossbediente, m.	officier du flottage, m.
Flössen, v. a.	faire flotter, flotter.
Flossfeder, Flosse, f.	nageoire, f.
Flossholz, n.	bois flotté, m.
Flossmeister, m.	intendant du flottage, des radeaux, m.
Flossplatz, m.	place pour le bois flotté, f.
Flosswasser, n.	eau flottable, f.
Flosswehr, n.	batardeau, m.
Flosswesen, n.	flottage, m.
Flöte, f.	flûte, f.
Flöten, v. n.	jouer de la flûte, flûter.
Flötenspieler, m.	joueur de flûte, flûteur, m.
Flötenzug, m. (in Orgeln).	jeu de flûtes, m.
Flott, adv. .. werden. — .. machen. — .. leben.	être à flot, flotter. — mettre à flot. — vivre à gogo, dans l'abondance.
Flotte, f. — eine kleine..	flotte. — flotille, f.
Flötz, n. (15)	mine ou couche horizontale, f.
Flötzweise, adv.	par couches.
Fluch, m.	imprécation, exécration, malédiction, f.; jurement m.
Fluchen, v. n. -- einem..	jurer, pester. — maudire qn.
Flucher, m.	jureur, m.
Flucht, f. — (14 und 101).	fuite, f. — jeu, m., jouée, f.
Flüchten, I) v. a. — II) v. n. et v. rec.	I) sauver, mettre en sûreté. — II) se sauver se réfugier, s'échapper.
Flüchtig, adj. — (25). — .. werden.	fugitif, fugard. — volatile; volage, passager, léger, vîte. — s'enfuir.

Deutsch.	Französisch.
Flüchtigkeit, f. — (25)	vitesse. — volatilité; légèreté, f.
Flüchtling, m.	fugitif, fuyard; réfugié, m.
Flück, adj. — (im gem. Leben.)	dru. — nubile.
Flug, m.	vol, m.; volée, f.
Flugbiene, f.	abeille ouvrière, f.
Flügel, m. — eines Gebäudes, einer Armee. — einer Thür, eines Fensters. — Musik. Instrument.	aile, f., aileron, m. — aile, f. — battant. — clavecin, m.
Flügeladjutant, m.	aide-de-camp, m.
Flügelförmig, adj.	en forme d'aile.
Flügelkleid, n.	habit à manches pendantes, m.
Flügelmann, m.	chef de file, m.
Flügelpferd, n.	cheval ailé, Pégase, m.
Flügelwerk, n.	volaille, f.
Flügge, s. Flücke.	
Flugloch, n.	entrée de volière, entrée sur le devant des ruches etc., f.
Flugmehl, n.	folle farine, f.
Flugs, adv. (veraltet)	d'abord, sur le champ.
Flugsand, m.	sable mouvant, m.
Flugschrift, f.	pièce fugitive, f.
Fluhme, f.	panne, f.
Flur, f.	plaine, campagne, f., champs, m. pl.; district, territoire; vestibule, pavé, m.
Flurbuch, n.	cadastre, m.
Flurschütze, m.	messier, forestier, m.
Flurstein, m.	borne, f.
Fluss, m.	fleuve, m., rivière, f.; flux coulement, m.; fonte, fusion; fluxion, f., catarrhe, rhumatisme; fluor, cristal, m.
Flussbett, n., s. Fluthbett.	
Flussfieber, n.	fièvre humorale, fièvre catarrhale, f.
Flussfisch, m.	poisson de rivière, d'eau douce, m.
Flussgalle, f. (186)	vessigon, ergot, m.
Flüssig, adj.	fluide, liquide; sujet aux fluxions, fluxionnaire, catarreux; fusible, soluble.
Flüssigkeit, f.	fluidité, liquidité; liqueur, f., fluide, m.
Flussnymphe, f.	naïade, f.
Flusspferd, n.	hippopotame, m.
Flussschiff, n.	bateau, m.
Flussspath, m.	spath fusible, m., cartine, f.
Flussteufel, m., Flussteufelchen, n.	diable de mer, m.
Flusswasser, n.	eau de rivière, f.
Fluth, f.	flot, flux, m., marée, f.; courant, m.; inondation, f.
Fluthbett, n.	lit d'une rivière, m.; auge d'un moulin, f.
Fluthen, v. n.	monter (la marée).
Fluthzeit, f.	marée, f.
Focke, f., Focksegel, n. (158)	misaine, voile de misaine, f.
Fockmast, m. (158)	mât de misaine, bourcet, m.
Fockraa, f. (158)	vergue de misaine, f.
Fockwand, f. (158)	haubans du mât de misaine, m. pl.
Fohlen, v. n.	pouliner

Deutsch.	Französisch.
Fohlen, s. Füllen.	
Folge, f. — (130). — (160). — in der Folge.	suite, série; conséquence; conclusion, induction, déduction; succession, f.; effet, fruit, résultat, m.; obéissance. — main-forte. — séquence, f. — dans la suite (du temps), ensuite; selon, en conséquence, en vertu de.
Folgen, v. n. — aus etwas	suivre, succéder; obéir; — s'ensuivre.
Folgend, adj.	suivant.
Folgern, v. a.	conclure, inférer, induire.
Folgerung, f.	conclusion, conséquence, induction, f.
Folgezeit, f.	temps futur, m.
Folglich, adv.	par conséquence, conséquemment.
Folgsam, adj.	obéissant, docile.
Folgsamkeit, f.	obéissance, docilité, f.
Foliant, m.	un in-folio, livre in-folio, m.
Folie, f.	tain; paillon, m.
Folter, f.	torture, question, gêne, f.; tourment, m.
Folterbank, f.	chevalet, m.
Folterer, m.	questionnaire, m.
Folterkammer, f.	chambre de la torture, f.
Foltern, v. a.	appliquer à la torture, à la question; tourmenter.
Fontaine, f., s. Springbrunnen.	
Fontanell, n.	cautère, fonticule, m.
Fontanellsetzung, f.	cautérisation, f.
Foppen, v. a.	se gausser (de qn.), railler, plaisanter, turlupiner, se moquer de qn.
Fopperei, f.	gausserie, raillerie, moquerie, f.
Förder, (alt) s., Ferner, Weiter.	
Förderlich, adj.	utile, profitable.
Fordern, v. a. — einen zu (vor) sich. — vor Gericht.	demander, exiger, prétendre. — mander, faire venir qn. — assigner, citer qn.
Fördern, I) v. a. — (15). — II) sich ..., v. rec.	I) dépêcher, expédier, hâter, avancer. — exploiter. — II) se hâter, se dépêcher.
Fördersamst, adv.	au plutôt.
Förderschacht, m. (15)	fosse d'extraction, f.
Forderung, f.	demande; prétention; dette; assignation, citation, f.
Förderung, f.	avancement, m., hâte, diligence; exploitation, f.
Forelle, f.	truite, f.
Forellenbach, m.	ruisseau qui nourrit des truites, m.
Form, f.	forme, figure, façon, f.; modèle, patron, moule, m.
Formalien, pl., Formalität, f.	forme, formalité, f.
Format, n.	format, m.
Formdraht, m. (121)	vergeûre, f.
Formel, f.	formule, f.
Formen, v. a.	former, figurer, façonner; mouler.

Deutsch.	Französisch.
Formenschneider, m. . .	faiseur de formes, de moules de bois, graveur en bois, m.
Formerde, f.	potée, f.
Formiren, v. a.	former, façonner, ranger.
Förmlich, adj.	formel.
Förmlichkeit, f.	formalité, f.
Formrahmen, m. (33).	châssis, m.
Formsteg, m. (33) . . .	garniture, f.
Formstempel, m. (22). .	bouquet, m.
Formular, n.	formule, f., formulaire, m.
Forschen, v. a. (nach etwas). — n.	rechercher, s'informer, sonder. — recherche, f.
Forscher, m.	examinateur, scrutateur, m.
Forst, m., s. Firste. . .	
Forst, m.	forêt, f., bois, m., verderie, f.
Forstamt, n.	grairie, gruerie, f.
Forstaufseher, m. . . .	garde-bois, m.
Forstbeamte, m. . . .	agent de l'administration forestière, m.
Forstbediente, m. . . .	forestier, officier des forêts, m.
Forstdiener, m.	sergeant des forêts, m.
Forstdienst, m.	charge forestière, f.
Forsteilich, Forstlich, adj.	forestier.
Förster, m.	forestier, garde-forêt, gruyer, verdier, m.
Försterei, f.	verderie; maison du forestier, f.
Forstgerechtigkeit, f. . .	droit domanial d'une forêt, m.
Forstgesetz, n.	loi forestière, f.
Forsthaus, n.	maison de forestier, f.
Forstherr, m.	seigneur gruyer, propriétaire d'une forêt, m.
Forstlehen, n.	forêt possédée en fief, f.
Forstmann, m.	verdier, m.
Forstmeister, m. . . .	maître des forêts, forestier, m.
Forstrath, m.	conseiller aux forêts, m.
Forstrecht, n.	droit forestier, m.
Forstrichter, m.	gruyer, m.
Forstschreiber, m. . . .	greffier des forêts, m.
Forstverwalter, m. . . .	forestier, m.
Forstwesen, n.	ce qui regarde les forêts.
Forstwirthschaft, f. . .	économie forestière, f.
Forstwissenschaft, f. . .	science forestière, f.
Fort, n.	fort, m.
Fort, I) adv. — II) interj.	I) parti; perdu; plus loin, outre, de plus. — II) ça! dépêchez-vous! allons! retirez-vous!
Fortan, adv.	depuis ce temps, désormais.
Fortarbeiten, Fortbauen etc., v. a.	continuer de travailler, de bâtir.
Fortbewegen, v. a. . .	mouvoir en avant.
†Fortbringen, I) v. a. — II) sich . ., v. rec. . .	I) transporter, emporter; faire croître. — II) se nourrir, gagner sa vie.
Fortbringung, f.	transport, m.

Deutsch.	Französisch.
Fortdauer, f.	continuation, durée, f.
Fortdauern, v. n. . . .	continuer d'exister, durer
Fortdauernd, adj. . . .	continuel.
Forteilen, v. n.	se hâter, se presser de partir, s'en aller avec précipitation.
Fortepiano, s. Pianoforte.	
†Fortfahren, I) v. n. — II) v. a.	I) partir, passer outre; continuer, poursuivre. — II) voiturer, transporter.
†Fortfliegen, v. n. . . .	s'envoler.
†Fortfliessen, v. n. . .	s'écouler.
Fortführen, v. a. . . .	emmener, emporter; continuer, poursuivre.
Fortgang, m.	train, avancement, succès, m.
†Fortgehen, v. n. . . .	s'en aller, partir, se retirer; continuer, avancer, réussir.
Fortgehend, adj. . . .	progressif.
†Forthelfen, I) v. a. (einem). — II) sich . ., v. rec.	I) aider, secourir; aider qn. dans sa fuite. — II) se pousser.
Forthelfung, f.	secours, m., assistance, f.
Fortjagen, v. a.	chasser, mettre dehors.
†Fortkommen, v. n. . .	avancer, s'en aller; échapper, s'enfuir; prendre, venir; avancer, réussir, faire des progrès, s'avancer dans le monde.
Fortkommen, n.	avancement, progrès, m., réussite, f.
†Fortkönnen, v. n. . .	pouvoir marcher ou avancer; pouvoir faire.
†Fortkriechen, v. n. . .	se traîner, ramper.
†Fortlassen, v. a. . . .	laisser aller, laisser échapper.
†Fortlaufen, v. n. . . .	s'enfuir, couler; continuer de courir.
†Fortlesen, v. n. . .	continuer de lire.
Fortmachen, I) v. a. — II) sich . ., v. rec.	I) continuer de faire; faire vite, se dépêcher, se hâter. — II) s'enfuir, s'évader, se sauver.
†Fortmüssen, v. n. . .	être contraint de s'en aller, de partir.
sich Fortpacken, v. rec.	s'en aller, décamper.
Fortpflanzen, v. a. — auf einen . .	transplanter; propager, multiplier. — transmettre à qn.
Fortpflanzung, f. . . .	propagation, multiplication, f.
Fortreisen, v. n. . . .	continuer son voyage; partir.
†Fortreissen, v. a. . .	emporter, entraîner.
†Fortreiten, v. n. . . .	continuer son chemin à cheval; partir à cheval.
Fortrollen, v. n. . . .	rouler.
Fortrücken, I) v. a. — II) v. n.	I) avancer, remuer qc. de sa place. — II) avancer, se mouvoir de sa place, monter.
Fortsatz, m. (5)	apophyse, éminence, f., appendice, m.
Fortschaffen, v. a. . . .	emporter, emmener, transporter, ôter, faire en aller, se défaire de qc.
Fortschicken, v. a. . .	envoyer, renvoyer.

Deutsch.	Französisch.
†Fortschieben, v. a. . .	pousser en avant.
†Fortschleichen, v. n. oder sich . ., v. rec.	se retirer en cachette, se dérober.
Fortschleppen, v. a. . .	traîner, emporter en traînant.
†Fortschreiben, v. n. .	continuer d'écrire.
†Fortschreiten, v. n. .	avancer, marcher; procéder, faire des progrès.
Fortschritt, m.	progrès, m.
Fortschwemmen, v. a. .	emporter, empiéter sur . .
†Fortschwimmen, v. n. .	être emporté par le torrent de l'eau.
Fortsegeln, v. n. . . .	faire voile; continuer sa route.
Fortsetzen, v. a. fig. . .	continuer, poursuivre.
Fortsetzung, f.	continuation, suite, f.
†Fortsingen, v. n. . .	continuer de chanter.
Fortspielen, v. n. . . .	continuer de jouer, continuer son jeu.
†Fortspringen, v. n. . .	s'en aller en sautant; se sauver.
†Fortstossen, v. a. . .	pousser en avant, repousser.
†Forttragen, v. a. . . .	emporter.
†Forttreiben, v. a. . .	pousser, piquer, chasser; continuer.
†Fortwachsen, v. n. . .	croître, pousser bien, grandir.
Fortwähren, v. n. . . .	durer, continuer.
Fortwährend, adj. . . .	continuel.
Fortwälzen, v. a. . . .	rouler, avancer.
Fortwandeln, v. n. . .	poursuivre son chemin.
Fortwandern, v. n. . .	s'en aller, marcher; poursuivre son chemin.
†Fortweisen, v. a. . . .	rebuter, renvoyer.
†Fortwollen, v. n. . . .	vouloir partir; avancer.
Fortwurzeln, v. n. . .	prendre racine, pousser plus avant ses racines; continuer de jeter des racines.
†Fortziehen, I) v. a.— II) v. n.	I) tirer, traîner.— II) partir, s'en aller, continuer son chemin; changer de pays, de logis.
Fossil, n.	fossile, m.
Fourage, f.	fourrage, m.
Fracht, f. — eines Schiffes. — Fuhrlohn.	voiture, charge. — cargaison, f., chargement, m. — voiture, f., port, m.
Frachtbrief, m. — zur See.	lettre de voiture, f. — connaissement, m.
Frachtschiff, n.	vaisseau marchand, m.
Frachtwagen, m. . . .	chariot, m.
Frack, m.	fraque, frac, volant, m.
Fractur, Fracturschrift, f. — (33).	écriture en grosses lettres, f. — caractère romain, m.
Frage, f.	question, demande, interrogation, f.
(†)Fragen, v. a. (einen etwas, nach oder um etwas). — um Rath fragen.	demander, interroger, questionner; faire cas, se soucier de qc. — consulter qn.
Fragepunkt, m., Fragestück, n.	interrogat, m., article d'interrogatoire, m.
Frager, m.	questionneur, m.
Frageweise, adv. . . .	par demande et par réponse; par demande.
Fragezeichen, n. . . .	point interrogant, m.
Fragment, s. Bruchstück.	
Franziscaner, m. . . .	Franciscain, religieux cordelier, m.

Deutsch.	Französisch.
Franziscanernonne, f.	cordelière, f.
Franco, adv., s. Postfrei.	
Frank u. frei, adj. et adv. (im gem. Leben.)	franc et libre.
Frankenwein, m. . . .	vin de Franconie, m.
Frankiren, v. a. . . .	affranchir.
Franse, f.	frange, f., mollet, m.
Fransenmacher, m. . .	franger, frangier, m.
Fransig, adj.	frangé.
Franzband, m.	reliûre en veau, f.
Franzbaum, m.	arbre nain, m.
Franzbranntwein, m. .	eau-de-vie de France, f.
Franzbrod, n. . . .	pain de France, m.
Franzgeld, n.	monnaie de France, f.
Franzgold, n.	or de relieur, m.
Franzgulden, m. . . .	florin de France, m.
Franzobst, n. . .	pommes et poires d'arbres nains, f. pl.
Franzosen, pl.	vérole, maladie vénérienne, f., mal de Naples, m.
Franzosenholz, n. . . .	bois de gaïac, m.
Französig, adj.	vérolé.
Franzperle, f.	perle fausse, perle de Venise, perle du Temple, f.
Franzthaler, m.	écu blanc, m.
Franzwein, m.	vin de France, m.
Frass, m.	pâture, mangeaille, mangerie, f.
Frässig, s. Gefrässig.	
Fratze, f.	baliverne, sornette, f., conte bleu, m.; grimace, f.
Fratzengesicht, n. — u. Fratzenkopf (14). . . .	visage de marmouset. — mascaron, m.
Frau, f.	femme, épouse, mariée; maîtresse; dame, madame, f.
Frauenader, f. (5) . . .	saphène, f.
Frauenbruder, m. . . .	beau-frère, m.
Frauendistel, f.	chardon Notre-Dame, m.
Frauenhaar, n. (Pflanze.)	capillaire, adiante, m.
Frauenhemd, n.	chemise de femme, f.
Frauenkleid, n.	habit de femme, m.
Frauenkloster, n. . . .	couvent de filles, m.
Frauenschneider, m. . .	tailleur pour femmes, m.
Frauenschuster, m. . .	cordonnier pour femmes, m.
Frauensleute, pl. . . .	femmes, f. pl.
Frauentag, m.	fête de Notre-Dame, f.
Frauenzimmer, n., Frauensperson, f.	femme, fille, dame, demoiselle, f.; beau sexe, m., femmes, f. pl.
Fräulein, n. — (veraltet)	demoiselle noble, frêle, mademoiselle. — femelle, f.
Frech, adj.	téméraire, insolent, hardi, effronté, impudent, effréné.
Frechheit, f.	témérité, effronterie, insolence, audace, impudence, f., front, m.
Fregatte, f.	frégate, f.
Frei, adj.	libre, franc; ouvert, plein; exempt, licencieux; indiscret.
Freibataillon, n. . . .	bataillon de compagnies franches, m.
Freibeuter, m.	flibustier, pirate, corsaire, capre, forban, m.
Freibeuterei, f.	pillage, m.
Freibrief, m.	lettre de franchise, f.; privilége, m.
Freidenker, m.	libertin, m.
Freidenkerei, f.	libertinage, m.

Deutsch.	Französisch.
Freidenkerisch, adj.	*libertin.*
Freie, n.	*grand air, m., pleine campagne, f.*
Freieigen, adj. (130)	*allodial.*
Freien, I) v. a. — II) um ein Mädchen . ., v. n.	*I) épouser.— II) rechercher une fille en mariage.*
Freier, m.	*galant, m.*
Freierei, Freithe, f.	*recherche en mariage, f.*
Freiersmann, m., s. Freiwerber.	
Freifrau, f.	*baronne, f.*
Freigebig, adj.	*libéral, généreux.*
Freigebigkeit, f.	*libéralité, générosité, f.*
Freigeboren, adj.	*né libre.*
Freigeist, m.	*esprit fort, m.*
Freigeisterei, f.	*libertinage, m.*
Freigelassene, m.	*affranchi, émancipé, m.*
Freigerinne, n. (108)	*lancière, f.*
Freigut, n.	*biens privilégiés, m. pl.; terre franche, f.*
Freihafen, m.	*port franc, m.*
†Freihalten, v. a.	*défrayer.*
Freihaltung, f.	*défrai, m.*
Freiheit, f.	*liberté; licence; franchise, immunité, exemption, f.; privilége, m.*
Freiheitsbrief, s. Freibrief.	
Freiherr, m.	*baron, m.*
Freiherrlich, adj.	*de baron, en baron.*
Freiherrschaft, f.	*baronie, f.*
†Freilassen, v. a.	*affranchir, mettre en liberté, émanciper.*
Freilassung, f.	*mise en liberté, f., affranchissement, m., manumission, émancipation, f.*
Freilehn, n.	*franc fief, m.*
Freilich, adv.	*sans doute, oui, certes, assurement, à la verité.*
Freimachen, v. a.	*affranchir; délivrer, dispenser.*
Freimachung, f.	*affranchissement, m., délivrance, dispense, f.*
Freimaurer, m.	*franc-maçon, m.*
Freimaurerei, f.	*franche-maçonnerie, f.*
Freimüthig, adj.	*franc, libre, ouvert, ingénu, candide, sincère.*
Freimüthigkeit, f.	*franchise, ingénuité, f.*
Freipartie, f., Freicorps, n.	*corps de volontaires, m.*
Freischein, s. Freizettel.	
Freischule, f.	*école franche, f.*
Freischuss, m. — (69)	*coup franc. — coup sûr, m.*
Freischütz, m.	*franc-archer, m.*
†Freisprechen, v. a.	*absoudre; décharger émanciper.*
Freisprechung, f.	*absolution, f.*
Freistaat, m.	*république, f.*
Freistadt, f.	*ville libre, f.*
Freistätte, f.	*franchise, f., asile, m.*
†Freistehen, v. n.	*être isolé; être le maître, être à même de . .*
Freistellen, v. a.— einem etwas . .	*isoler. — laisser qc. à la disposition de qn., laisser à qn. la liberté (le choix).*
Freistunde, f.	*heure de loisir, f.*
Freitag, m.— der stille ..	*vendredi.—vendredi saint, m.*
Freitisch, m.	*table franche, pension, f.*
Freitreppe, f.	*perron, m.*

Deutsch.	Französisch.
Freiung, f., s. Freistätte.	
Freiwerber, m.	*courtier de mariage, m.*
Freiwillig, I) adj. — II) adv.	*I) volontaire, gratuit, spontané. — II) volontairement, spontanément, de bon gré.*
Freiwilligkeit, f.	*bonne volonté, spontanéité, f.*
Freizettel, m.	*billet de franchise, f., passavant, passe-port, m.*
Fremd, adj.	*étranger, forain, exotique.*
Fremdartig, adj.	*hétérogène.*
Fremdartigkeit, f.	*hétérogénéité, f.*
Fremde, f.	*pays étranger, m.*
Fremde, m.	*étranger; hôte, m.*
Fremdling, m.	*étranger, aubain, passager, m.*
Fresco, n., Frescomalerei, f.	*fresque, f.*
Frescomaler, m.	*peintre à fresque, m.*
Fressbegierde, f.	*gloutonnerie, f.*
Fresse, f. (gem.)	*gueule, f.*
†Fressen, I) v. a. — II) n.	*I) manger, dévorer, avaler, ronger. — II) mangerie, mangeaille, f.*
Fresser, m.	*glouton, gourmand, mâcheur, m.*
Fresserei, f.	*ripaille, goinfrerie, f.*
Fressfieber, n.	*boulimie, faim canine, male faim, f.*
Fressgierig, adj.	*goulu, glouton.*
Fressrehe, f. (Krankheit der Pferde).	*cardialgie, f.*
Fresssucht, f.	*boulimie, faim-valle, f.*
Fresstrog, m.	*auge, f.*
Frett, Frettchen, n.	*furet, m.*
Freude, f.	*joie, aise, f., plaisir, m.*
Freudenbezeigung, f.	*démonstration de joie, réjouissance, f.*
Freudenfest, n.	*fête de réjouissance, f., régal, festin, m.*
Freudenfeuer, n.	*feu de joie, m.*
Freudengeschrei, n.	*cris de joie, de réjouissance, d'alégresse, m. pl.*
Freudenleer, Freudenlos, adj.	*sans joie, triste.*
Freudenmädchen, n.	*fille de joie, f.*
Freudenmahl, n.	*banquet, festin de réjouissance, m.*
Freudenreich, adj.	*joyeux, enjoué.*
Freudenstörer, m.	*rabat-joie, trouble-fête, m*
Freudentag, m.	*jour de joie, d'alégresse, de réjouissance, m.*
Freudenthränen, f. pl.	*larmes de joie, f. pl.*
Freudig, adj.	*gai, joyeux, rempli de joie.*
Freudigkeit, f.	*gaieté, joie, alégresse, f.*
sich Freuen, v. rec. (über etwas.)	*se réjouir, être bien aise, avoir de la joie.*
Freund, m.	*ami; parent, allié, m.*
Freundin, f.	*amie, f.*
Freundlich, adj.	*riant, gracieux, doux, affable.*
Freundlichkeit, f.	*douceur, affabilité, civilité, f.*
Freundschaft, f.	*amitié; parenté, f.*

Deutsch	Französisch
Freundschaftlich, adj.	*amical, ami.*
Freundschaftsdienst, m., . . stück, n.	*office, plaisir, tour d'ami, m.*
Frevel, m.	*crime, délit, forfait, m., méchanceté, malice, f., attentat, outrage, affront, m.*
Frevelhaft, Freventlich, adj.	*insolent, méchant, téméraire, malicieux.*
Freveln, v. n.	*transgresser la loi, faire une malice (une injure, une offense), commettre un délit.*
Frevelthat, f.	*forfait, délit, acte de violence, m.*
Frevler, m.	*contrevenant, offenseur, malicieux, téméraire, criminel, m.*
Frey, s. Frei.	
Fricassee, n.	*fricassée, f.*
Fricassiren, v. a.	*fricasser.*
Friede, Frieden, m.	*paix, f.*
Friedensbote, m.	*messager de paix, m.*
Friedensbruch, m.	*rupture (violation) de la paix, f.*
Friedensfest, n.	*solennité pour la paix, fête de la paix, f.*
Friedensfürst, m.	*prince de paix, m.*
Friedensgeschäft, n., Friedensunterhandlung, f.	*négotiation de paix, f.*
Friedenspräliminarien, pl.	*préliminaires de la paix, m. pl.*
Friedensrichter, m.	*juge de paix, m.*
Friedensschluss, m.	*conclusion de la paix, f.*
Friedensstifter, m.	*pacificateur, m.*
Friedensstiftung, f.	*pacification, f.*
Friedensstörer, m.	*perturbateur de la paix; trouble-fête, m.*
Friedenstractat, m.	*traité de paix, m.*
Friedensvorschläge, m. pl.	*propositions de paix, f. pl.*
Friedfertig, adj.	*pacifique.*
Friedfertigkeit, f.	*humeur pacifique, inclination à la paix, f.*
Friedlich, Friedliebend, Friedsam, adj.	*pacifique, paisible.*
+Frieren, v. n.	*prendre, avoir froid; geler, se geler.*
Fries, m. — (14). — (87).	*frise. — frise, f., colarin, m. — platebande et moulure, f.*
Friesel, m. et n.	*pourpre, m.*
Frisch, adj.	*frais, fraiche; nouveau, récent.*
Frische, f.	*fraicheur, f.*
Frischen, I) v. a. (104). — (69) die Hunde . . — II) v. n. (69).	*I) affiner; refondre, réduire. — purger. — II) mettre bas.*
Frischherd, m. (104).	*affinerie, f.*
Frischling, m. (69).	*marcassin, m.*
Frischofen, s. Frischherd.	
Frischung, f., s. Erfrischung. — der Hunde (69).	*purgation, f.*
Friseur, m.	*coiffeur, m.*
Frisireisen, m.	*fer à friser, m.*
Frisiren, v. a.	*friser.*
Frisirkamm, m.	*peigne à friser, m.*
Frisirnadel, f.	*frisoir, m.*
Frist, f.	*temps, terme; délais, répit, m., surséance, f.*
Fristen, v. a.	*prolonger, proroger.*
Fristung, f.	*prolongation, f.*
Frisur, f.	*frisure, f.; falbala, m.*
Frittbohrer, m.	*vrille, f.*

Deutsch	Französisch
Froh, adj.	*aise, bien-aise, gai, de bonne humeur.*
Fröhlich, adj.	*gai, joyeux, gaillard, enjoué.*
Fröhlichkeit, f.	*gaieté, gaillardise, belle humeur, f., enjouement, m.*
Frohlocken, I) v. n. — II) n.	*I) pousser des cris d'alégresse, triompher de qc. — II) réjouissance, f., cris d'alégresse, m. pl.*
Frohn, m.	*archer, huissier, m.*
Frohnbar, Frohnpflichtig, adj.	*corvéable, sujet à des corvées.*
Frohnbarkeit, Frohnpflichtigkeit, f.	*sujétion aux corvées, f.*
Frohnbauer, m.	*corvéable, m.*
Frohne, f., Frohndienst, m.	*corvée, f.*
Fröhnen, v. n. — einem.	*faire corvée, travailler à la corvée. — travailler pour qn. sans en être payé.*
Fröhner, m.	*corvéable, celui qui fait corvée, m.*
Frohnfasten, f.	*ieûne de quatre temps, m.*
Frohnfeste, f.	*geole, conciergerie, f.*
Frohnfrei, adj.	*exempt de corvées.*
Frohnfuhre, f.	*charroi par corvées, m.*
Frohngeld, n., Frohnzins, m.	*droit de corvées, m.*
Frohngut, n.	*terre sujette à corvée, f.*
Frohnherr, m.	*seigneur qui a droit d'exiger des corvées, m.*
Frohnleichnam, m.	*corps du Seigneur, m.*
Frohnleichnamsfest, n.	*fête-Dieu, f.*
Frohntag, m.	*iour de corvée, m.*
Frohnvogt, m.	*officier qui commande les corvées, m.*
Frohsinn, m.	*gaieté de coeur, f., enjouement, m.*
Fromm, adj.	*pieux, religieux, droit, bon, sage, doux.*
Frömmelei, f.	*piété affectée, f.*
Frömmeln, v. n.	*affecter de paraître pieux.*
Frommen, v. n.	*profiter, être utile.*
Frömmigkeit, f.	*piété, f.*
Frömmler, Frömmling, m.	*faux dévot, béat, m.*
Fronte, f.	*front, m.*
Frosch, m. — (186). — (40). — am Violinbogen.	*grenouille, f. — lampas, m., fève, barbe, f. — pétard, m. — hausse, f.*
Froschlache, Froschpfütze, f.	*grenouillère, f.*
Froschlaich, m.	*frai de grenouilles, m.*
Froschlaichpflaster, n.	*emplâtre de frai de grenouilles, m.*
Fröschleingeschwulst, f.	*ranule, f., batrachus, m.*
Froschwurm, m.	*têtard, m.*
Frost, m.	*gelée, f., froid, frisson, m.*
Frostbeule, f.	*engelure, f.*
Frösteln, v. imp.	*frissonner, geler un peu.*
Frostig, adj.	*frileux, froidureux, froid.*
Fröstling, m.	*homme frileux, m.*
Frucht, f.	*fruit, blé, m., grains, m. pl.*
Fruchtbalg, m.	*follicule, m.*
Fruchtbar, adj.	*fécond, fertile, productif.*

Deutsch.	Französisch.
Fruchtbarkeit, f. . .	fertilité, fécondité, f.
Fruchtbaum, m.	arbre fruitier, m.
Fruchtboden, m. . . .	grenier, m.
Fruchtbringend, Fruchttragend, adj.	fructifiant, fructifère.
Fruchten, v. n.	fructifier, profiter.
Fruchtgehänge, s. Fruchtschnur.	
Fruchtgehäuse, n. . . .	péricarpe, m.
Fruchtgöttin, f.	Cérès, f.
Fruchthandel, m. . . .	greneterie, f.
Fruchthändler, m. . . .	grenetier, blatier, m.
Fruchtknoten, m. . . .	germe, m.
Fruchtkorb, m.	panier de fleurs et de fruits m.
Fruchtlos, adj.	infructueux, inutile.
Fruchtlosigkeit, f. . . .	inutilité, f.
Fruchtmangel, m. . . .	disette de grains, f.
Fruchtniessung, s. Niessbrauch.	
Fruchtschnur, f.	feston, m.
Fruchtsperre, f.	interdiction de la greneterie, défense d'exporter ou d'importer des grains, f
Fruchtstück, n.	fruit, m.
Fruchtwolle, f.	aigrette, f.
Fruchtzins, m., Fruchtgülte, f.	terrage, m.
Früh, adv. et adj. . . .	de bonne heure, matin précoce, prematuré, hâtif.
Frühapfel, m.	pomme hâtive, f.
Früharbeit, f.	travail du matin, m.
Frühbirn, f.	hâtiveau, m.
Frühe, f.	matin, m.
Früherbse, f.	pois hâtif, m.
Frühgebet, s. Morgengebet.	
Frühjahr, n., Frühling, m	printemps, m.
Frühkirsche, f.	cerise hâtive, f.
Frühlingsluft, f.	air de printemps, m.
Frühlingszeit, f.	saison printanière, f.
Frühmette, f.	matines, f. pl.
Frühmorgens, adv. . . .	du matin.
Frühobst, n.	fruits précoces, m. pl.
Frühpredigt, f.	prêche du matin, f.
Frühregen, m.	pluie du matin, f.
Frühsaat, f.	premières semailles, f. pl.
Frühstück, n.	déjeûné, m.
Frühstücken, v. n. . . .	déjeûner.
Frühstunde, f.	heur du matin, matinée, f.
Frühzeitig, adj.	précoce, hâtif, prématuré.
Fuchs, m.	renard; alezan, cheval alezan; homme rusé, fin merle. — ducat; jeune étudiant nouvellement débarqué, m.
Fuchsbalg, m.	peau du renard, f.
Fuchsbau, m.	terrier du renard, m.
Fuchseisen, n.	chausse-trape, f.
Fuchsjagd, f.	chasse aux renards, f.
Fuchsjäger, m.	renardier, m.
Fuchsicht, adj.	roux; qui a l'odeur de renard.
Fuchsloch, Fuchshöhle, Fuchsgrube, f., s. Fuchsbau.	
Fuchspelz, m.	peau de renard, f.
Fuchsroth, adj.	roux, roussâtre.
Fuchsschwanz, m. — den streichen, s. Fuchsschwänzen.	queue de renard, f.
Fuchsschwänzen, v. n. .	flagorner, flatter, cajoler.
Fuchsschwänzer, m. . .	flagorneur, m.
Fuchsschwänzerei, f.	flagornerie, f.

Deutsch.	Französisch.
Fuchtel, f.	épée (à lame plate et large), flamberge, f.
Fuchteln, v. a.	donner des coups de plat d'épée, frapper.
Fuder, n.	voie, charge, voiture, f.; foudre, m.
Fug, m.	autorité, f., droit, m., permission, f., pouvoir, m.
Fuge, f. — (110)	joint, m., emboiture, jointure, mortaise, rainure, feuillure. — fugue, f.
Fügebank, f.	colombe, f.
Fügehobel, m.	bouvet, m., galère, f.
Fügen, I) v. a. — II) sich . ., v. rec. — sich in etwas . .	I) joindre, emboîter, embruncher, emmortaiser; régler, disposer. — II) convenir; arriver. — s'accommoder à qc.
Füglich, adj. — adv. . .	commode, propre, convenable. — commodement, bien.
Füglichkeit, f. (selten). .	convenance, f.
Fuglos, adj.	illégitime, injuste.
Fuglosigkeit, f.	illégitimite, f.
Fügung, f.	emboîtement, m., emboiture, liaison, jonction; disposition, providence; construction, f.
Fühlbar, adj.	palpable; sensible.
Fühlbarkeit, f.	sensibilité, f.
Fühlen, I) v. a. — II) n.	I) tâter, toucher, manier; sentir, se sentir, ressentir, être sensible à . . . — II) toucher, m., taction, f.
Fühlhorn, n.	antenne, f.
Fühllos, adj.	insensible.
Fühllosigkeit, f. . . .	insensibilité, f.
Fühlspitze, f.	barbillon, m.
Führband, s. Laufband.	
Fuhre, f.	chariage, m., voiture, voie, charge, f., charroi, port, m.
Führen, v. a. — fig. a) eine Handlung . . — b) Krieg . . — c) d. Feder . . — d) Reden . . — e) Klagen . . — f) einen Prozess . . — g) das Wort . . — h) einen Namen . . — i) einen guten Tisch . . — k) in Versuchung . . — l) zu Gemüthe . . — m) hinter das Licht . .	mener, voiturer, conduire, charier. — a) faire un trafic, faire négoce de . . — b) faire la guerre. — c) manier la plume. — d) tenir un language, des discours. — e) faire des plaintes. — f) plaider une cause. — g) porter la parole. — h) porter un nom. — i) faire bonne chère. — k) induire en tentation, tenter. — l) donner à réfléchir. — m) tromper, duper.
Führer, m.	meneur, conducteur, m.
Führerin, f.	conductrice, f.
Fuhrlohn, n.	voiture, f., port, chariage, m.
Fuhrmann, m.	charretier, voiturier, roulier, m.
Fuhrmannskittel, m. . .	blaude, souquenille, f., sarrau, m.
Führung, f.	conduite, direction, f.
Fuhrweg, m., s. Fahrweg.	
Fuhrwerk, n.	voiture, f., chariot, m.
Fuhrwesen, n.	tout ce qui appartient au chariage.
Fülle, f.	abondance, plénitude; farce, f., farcis, m.

Deutsch.	Französisch.
Füllen, n.	*poulain, poulin, m.*
Füllen, Fohlen, v. n.	*pouliner, ânonner.*
Füllen, v. a.	*emplir, remplir, charger; farcir.*
Füllerde, Füllererde, f.	*terre de remplage, f.*
Füllhaar, n.	*bourre, f.*
Füllhorn, n.	*corne d'abondance, f.*
Füllmund, m. (14)	*fondement d'un bâtiment, m.*
Füllsel, n.	*farce, f., farcis, m.*
Füllung, f.	*remplissage, remplage, panneau, m.*
Füllwein, m.	*vin de remplage, m.*
Füllwort, s. Flickwort.	
Fund, m.	*trouvaille, découverte, f.*
Fundament, n.	*fondement, fond, m.*
Fundgrube, f.	*mine, minière, f.*
Fünf, adj.	*cinq.*
Fünfe, f., Fünfer, m.	*cinq, m.*
Fünfeck, n.	*pentagone, m.*
Fünfeckig, adj.	*pentagone.*
Fünferlei, adj.	*de cinq sortes.*
Fünffach, Fünffältig, adj.	*de cinq, cinq fois, quintuple.*
Fünffingerkraut, n.	*quinte-feuille, f.*
Fünfjährig, adj.	*de cinq ans, d'un lustre.*
Fünfmal, adv.	*cinq fois.*
Fünfmalig, adj.	*ce qui se fait cinq fois.*
Fünfmonatlich, adj.	*de cinq mois.*
Fünfpfündig, adj.	*pesant cinq livres, de cinq livres de balle.*
Fünfruderig, adj.	*quinquerème.*
Fünftägig, adj.	*de cinq jours.*
Fünfte, adj.	*cinquième.*
Fünftehalb, adj.	*quatre et demi.*
Fünftel, n.	*cinquième, quint, m.*
Fünftens, adv.	*cinquièmement, en cinquième lieu.*
Funfzehn, adj.	*quinze.*
Funfzehneck, n.	*quindécagone, m.*
Funfzehnte, adj.	*quinzième.*
Funfzig, adj.	*cinquante.*
Funfzigerlei, adj.	*de cinquante sortes.*
Funfziger, m.	*quinquagénaire, m.*
Funfzigjährig, adj.	*quinquagénaire.*
Funfzigste, adj.	*cinquantième.*
Funke, m.	*étincelle, f.*
Funkeln, I) v. n. — II) n.	*I) étinceler, briller. — II) étincellement, m., scintillation, f.*
Funkelnagelneu, adj.	*tout battant neuf.*
Funken, v. n.	*jeter des étincelles.*
Für, I) praep. — II) für u. für (veraltet).	*I) pour, par, en, de, contre. — II) perpétuellement.*
Fürbitte, f. — eine ... einlegen.	*intercession, f. — intercéder.*
Furche, f.	*sillon, rayon, m.*
Furchen, v. a.	*sillonner.*
Furcht, f.	*crainte, peur, f.*
Furchtbar, adj.	*formidable, redoutable.*
Furchtbarkeit, f.	*terreur, f.*
Fürchten, v. a. — sich .. v. rec.	*craindre, redouter, appréhender. — avoir peur, craindre.*
Fürchterlich, adj.	*effrayant, effroyable, terrible, épouvantable, horrible.*

Deutsch.	Französisch.
Furchtlos, adj.	*sans peur, intrépide.*
Furchtlosigkeit, f.	*intrépidité, f.*
Furchtsam, adj.	*craintif, peureux, timide.*
Furchtsamkeit, f.	*timidité, crainte, f.*
Furie, f.	*furie, f.*
Furier, m.	*fourrier, m.*
Furierschütz, m.	*aide à fourrier, m.*
Fürlieb, adv. mit etwas .. nehmen.	*agréer qc., se contenter de qc., avoir pour agréable.*
Furnier, n.	*plaque, feuille, f.*
Furniren, v. a.	*plaquer.*
Fürsorge, s. Vorsorge.	
Fürsprache, f.	*intercession, f.*
Fürsprecher, m.	*intercesseur, m.*
Fürst, m. — Fürstin, f.	*prince, m. — princesse, f.*
Fürstenbank, f.	*banc des princes, m.*
Fürstenbrief, m.	*brevet de prince, m.*
Fürstenhut, m.	*chapeau ducal, m.*
Fürstenkrone, f.	*couronne ducale, f.*
Fürstenmässig, adj.	*convenable à un prince, en prince.*
Fürstenschule, f.	*collége illustre, m.*
Fürstenstand, m.	*principauté, dignité de prince, f., rang de prince, m.*
Fürstentag, m.	*assemblée, convocation des princes, f.*
Fürstenthum, n.	*principauté, f.*
Fürstlich, adj.	*de (du, en) prince.*
Furt, f.	*gué, m.*
Fürwahr, adv.	*en vérité.*
Fürwort, n.	*intercession, f. — pronom, m.*
Furz, m.	*pet, vent, m.*
Fusel, m.	*mauvais brandevin, m.*
Füsilier, m.	*fusilier, m.*
Fuss, m.	*pied, m., jambe, patte, base, f., pied, m.*
Fussangel, f.	*chausse-trape, f.*
Fussbad, n.	*bain des pieds, m.*
Fussballen, m.	*élévation charneuse sous le grand doigt du pied, m.*
Fussbiege, f.	*coude-pied, m.*
Fussblatt, n.	*devant du pied, m.*
Fussboden, m.	*plancher, pavé, m.*
Fussbret, n.	*pied de lit, m.*
Fussdecke, f.	*couvre-pied, m.*
Fusseisen, n.	*chausse-trape, f.; fers, m.*
Fussen, v. n. — auf etwas.	*trouver fond, prendre pied. — faire fond, reposer sur qc.*
Fussfall, m. — einen ... thun.	*prosternement, m. — se prosterner.*
Fussfällig, adj. et adv.	*prosterné, à genoux.*
Fussflasche, f., Fusswärmer, m.	*chauffe-pied, m.*
Fussgänger, m.	*piéton, marcheur, m.*
Fussgestell, n.	*piédestal, piédouche, m.*
Fussgicht, f.	*goutte aux pieds, f.*
Fussknecht, m.	*garde-forêt; fantassin, m.*
Fusskuss, m.	*baisement des pieds, m.*
Fussling, m.	*pied d'un bas, m.*
Fusspfad, Fusssteig, m.	*sentier, m.*
Fusspunkt, m. (170).	*nadir, m.*
Fusssack, m.	*sac à pieds, m.*
Fussschemel, m.	*marchepied, escabeau, m.*
Fussohle, f.	*plante du pied, f.*

Deutsch.	Französisch.
Fusstapfe, f.	*trace, f., vestige, m.*
Fusstritt, m. — s. auch Fusstapfe.	*coup de pied; marchepied; tréteau, m.*
Fussvolk, n.	*infanterie, f.*
Fusswaschen, n.	*lavement des pieds, m.*
Fusswerk, n.	*chaussure, f.*
Fusswurzel, f. (5).	*tarse, m.*
Fusszehe, f.	*doigt du pied, m.*
Futter, n., in Kleidern etc. — für das Vieh. — s. auch Futteral.	*doublure, fourrure. — nourriture, pâture, mangeaille, f., fourage, m.*
Futteral, n.	*étui, fourreau, m., gaîne, f.*
Futteralmacher, m.	*gaînier, m.*
Futterbank, f.	*hachoir, m.*
Futterbarchent, m.	*boucassin, m.*
Futterboden, m.	*grenier au fourrage, m.*
Futterdiele, f. (144).	*vaigre, f.*
Futterer, m.	*regrattier-foinier, m.*
Futtergeld, n.	*affourragement, m.*
Futtergras, n.	*fourrage, m.*
Futterhemd, n.	*camisole, f.*
Futterkasten, m.	*coffre à l'avoine, m.*
Futterklinge, f.	*lame du hachoir, f.*
Futterknecht, m.	*fourrageur, m.*
Futterleinwand, f.	*toile à doublure, f.*
Futtermauer, f.	*muraille de revêtement, f.*
Futtermetze, f.	*provende, f.*
Füttern, v. a.	*doubler, fourrer; revêtir, garnir; nourrir, faire repaître, donner à manger.*
Futternetz, n.	*moreau, m.*
Futtersack, m.	*sac à l'avoine, havresac, m.*
Futterschneider, m.	*hacheur, m.*
Futterschwinge, f.	*vannette, f.*
Futterstroh, n.	*gerbée, f., feurre, m.*
Fütterung, f. — s. Futter	*affourragement, fourrage, m.*
Futterzeug, n.	*doublure, f.*
G.	
Gabe, f.	*don, présent, m.; aumône, f.; talent, don, m.; dose, prise; taille, f.*
Gabel, f.	*fourche, fourchette; limonière, f., limon, m.*
Gabelanker, m.	*ancre d'affourche, m.*
Gäbelchen, n. (am Weinstocke.)	*vrille, main, nille, f.*
Gabeldeichsel, f.	*limons, m. pl.*
Gabelförmig, Gabelicht, adj.	*fourchu.*
Gabelgehörn, n. (69).	*enfourchure, f.*
Gabelhirsch, m.	*cerf à tête enfourchée, m.*
Gabelholz, n. — s. auch Gabeldeichsel.	*bois fourchu, m.*
Gabelstiel, m.	*manche de fourche, m.*
Gabelwagen, m.	*fourgon, m.*
Gabelzinke, f.	*fourchon, m.*
Gackern, v. n.	*crier comme une oie, crételer.*
Gaffen, v. n.	*bayer.*
Gagat, m.	*jais, m.*
Gage, f.	*gages, m. pl.*
Gäh, s. Jäh.	
Gähnen, I) v. n. — II) n.	*I) bâiller. — II) bâillement, m.*

Gahre — Ganass.

Deutsch.	Französisch.
Gahre, f.	*fermentation, f.; ferment, m.*
†Gähren, v. n.	*fermenter.*
Gährung, f.	*fermentation; émotion, f.*
Gährungsmittel, n.	*ferment, m.*
Gala, f.	*gala, habit de gala, m.*
Galakleid, n.	*habit de gala, m.*
Galan, m.	*galant, amoureux, m.*
Galant, adj.	*galant.*
Galanterie, f.	*galanterie, f.*
Galanteriedegen, m.	*épée courte, f.*
Galanteriehändler, m.	*bijoutier, marchand de nippes, m.*
Galanteriekrankheit, f.	*mal vénérien, m.*
Galanterieschwester, f.	*coquette, fille de joie, f.*
Galanteriewaare, f.	*bijouterie, f., nippes, f. pl.*
Galatag, m.	*jour de gala, m.*
Galeasse, f.	*galéace, f.*
Galeere, f.	*galère, f.*
Galeerenhauptmann, m.	*triérarque, capitaine de galère, m.*
Galeerensclav, m.	*galérien, forçat, m.*
Galeerenvogt, m.	*comite, m.*
Galgant, m., Galgantwurzel, f.	*galanga, m.*
Galgen, m.	*potence, f., gibet, chevalet, m.*
Galgendieb, Galgenschwengel, Galgenvogel, Galgenstrick, m.	*pendard, m.*
Galgenförmig, adj.	*potencé.*
Galgenfrist, f.	*délai fort court, m.*
Galgenmässig, adj.	*patibulaire, pendable.*
Galgenphysiognomie, f.	*mine patibulaire, f.*
Galimatias, m.	*galimatias, m.*
Gallapfel, m.	*noix de galle, f.*
Galle, f. — (69)	*bile, f., fiel, amer; capelet, m., barbillons, m. pl., molette. — queue d'une bête fauve, f.*
Gallen, I) v. a. (46). — (83). — II) v. n. (69).	*I) préparer avec des noix de galle. — ôter l'amer. — II) pisser.*
Gällen, v. n.	*retentir, corner.*
Gallenbitter, adj.	*amer comme fiel.*
Gallenblase, f.	*vésicule du fiel, f.*
Gallenfieber, n.	*fièvre bilieuse, f.*
Gallengang, m.	*conduit biliaire, m.*
Gallengefäss, n.	*vaisseau biliaire, m.*
Gallensucht, f.	*choléra morbus, m.*
Gallensüchtig, Gallsüchtig, adj.	*bilieux; atrabilaire.*
Gallerie, f.	*galerie, f.*
Gallertartig, adj.	*gélatineux.*
Gallerte, f.	*gelée, f.*
Gallicht, Gallig, adj.	*bilieux.*
Gallinsekt, n.	*gallinsecte, m.*
Gallion, n. (158)	*poulaine, f., cap, m.*
Gallione, f.	*galion, m.*
Galliote, f.	*galiote, f.*
Galmei, m.	*calamine, f.*
Galloschen, f. pl.	*galoches, f. pl.*
Galone, f., s. Borde, Tresse.	
Galopp, m.	*galop, m.*
Galoppiren, v. n. — n.	*galoper. — galopade, f.*
Galvanisch, adj.	*galvanique.*
Galvanismus, m.	*galvanisme, m.*
Gamasche, f.	*guêtre, f.*
Ganasse, f.	*ganache, f.*

Deutsch.	Französisch.
Gang, m. — a) des Arztes. — b) der Pferde. — c) Allee. — d) in Häusern, Schiffen etc. — e) im Körper. — f) beim Fechten. — g) in der Mühle. — h) in Bergwerken. — i) von Speisen.	*tour, pas, marcher, m., démarche, f.; cours, m., vogue, f. — a) visite, f. — b) train, m., allure, f. — c) allée, f. — d) corridor, m., galerie, f. — e) conduit, canal. — f) assaut, m. — g) meule, f. — h) filon, m., mine, f. — i) service, m., portée, f.*
Gangart, f., Gangstein, m.	*gangue, f.*
Gangbar, adj.	*fréquenté, passant; courant.*
Gangbarkeit, f.	*cours, débit, m.*
Gänge, adj., und gebe	*qui est de mise, qui a cours.*
Gängelband, n.	*lisière, f.*
Gängeln, v. a.	*conduire par la lisière; discipliner.*
Gans, f. — (34)	*oie. — gueuse, f.*
Gänschen, n.	*oison, m.*
Gänseaugen, pl. (33)	*guillemets, m. pl.*
Gänseblume, f.	*paquerette, petite marguerite, f.*
Gänsebraten, m.	*rôti d'oie, m.*
Gänsefett, n.	*graisse d'oie, f.*
Gänsegekröse, Gänseklein, n.	*petite-oie, f.*
Gänsehaut, f.	*peau d'oie; peau de poule, f.*
Gänsehirt, m.	*pâtre d'oies, m.*
Gänseschwarz, n.	*petite-oie préparée avec le sang de l'oie.*
Gänserich, Gänsert, m.	*jars, m.*
Gänsespiel, n.	*jeu de l'oie, m.*
Gänsestall, m.	*étable aux oies, épinette, f.*
Gänsewein, m. (fig.)	*eau, f.*
Gant, s. Versteigerung.	
Ganz, Gänzlich, I) adj. — II) adv.	*I) tout, total, entier, complet. — II) tout, tout-à-fait, entièrement, totalement.*
Ganze, n.	*tout, total, m., totalité, f. ensemble, m.*
Gar, I) adj. — II) adv. — gar viel. — . . wenig. — . . zu. — . . nicht. — . . nichts. — so gar.	*I) assez cuit, rôti, tendre, achevé; corroyé, tanné; purgé, purifié. — II) fort, très, assez, entièrement, tout-à-fait. — beaucoup. — bien peu. — trop. — point du tout, point, nullement. — rien du tout. — même.*
Garantie, f.	*garantie, f.*
Garantiren, v. a.	*garantir.*
Gararbeit, f.	*affinage, m.*
Garaus, n., das . . machen oder spielen.	*finir, achever, ruiner.*
Garbe, f. — s. auch Schafgarbe.	*gerbe, f.*
Gärben, v. a.	*passer les cuirs, tanner corroyer; polir.*
Garbenbinder, m.	*lieur, m.*
Garbenzehent, m.	*champart, m.*
Gärber, m.	*corroyeur, tanneur, m.*
Gärberei, f.	*tannerie, f.*
Gärbergrube, f.	*tannerie, f.*
Gärberkalk, m.	*plamée, f.*
Gärberlohe, f.	*tan, m.*
Garde, f.	*garde, f.*
Garderobe, f.	*garderobe, f.*
Gardian, Guardian, m.	*gardien, m.*
Gardine, f.	*rideau, m.*
Gardinenstange, f	*tringle, f.*

Deutsch.	Französisch.
Gare, f.	*état, m. et qualité d'une peau corroyée, f.*
Garkoch, m.	*gargotier, m.*
Garküche, f.	*gargote, f.*
Garn, n.	*fil, filage, m., filure, f., filet, rets, panneau, m.*
Garnele, f.	*squille, f.*
Garnhaspel, f.	*dévidoir, m.*
Garnison, f.	*garnison, f.*
Garnitur, f.	*garniture, f.*
Garnknauel, m.	*peloton de fil, m.*
Garnreuse, f., Garnsack, m.	*verveux, m.*
Garnwinde, f.	*tournette, f.*
Garstig, adj.	*laid, sale, villain.*
Garstigkeit, f.	*saleté, laideur, f.*
Gärtchen, n.	*jardinet, m.*
Garten, m.	*jardin, m.*
Gartenarbeit, f.	*jardinage, m.*
Gartenbau, m.	*jardinage, m.*
Gartenbaukunst, f.	*jardinage, m.*
Gartenbeet, n.	*planche, couche, f.*
Gartenerde, f.	*terreau, m.*
Gartengeräthe, n.	*ustensiles de jardinage, m. pl.*
Gartengewächs, n.	*herbe potagère, f.*
Gartenhaus, n.	*maison de jardin, f., pavillon, cabinet, m.*
Gartenkresse, f.	*cresson des jardins, cresson alénois, m.*
Gartenlaube, f.	*berceau, m., tonnelle, f.*
Gartenleiter, m.	*échelle double, f.*
Gartenmesser, n.	*serpette, f., faucillon, m.*
Gartenscheere, f.	*ciseaux de jardinier, m. pl.*
Gartenthüre, f.	*porte de jardin, f.*
Gartenwalze, f.	*rouleau des jardins, m.*
Gärtner, m.	*jardinier, m.*
Gärtnerei, f.	*jardinage, m.*
Gas, n.	*gaz, gas, m.*
Gäschen, v. n.	*bouillir, mousser, écumer.*
Gäscht, m.	*levure, écume, mousse, f.*
Gäspe, f.	*jointée, f.*
Gässchen, n.	*ruelle, petite rue, f.*
Gasse, f.	*rue, f.*
Gassenbettler, m.	*gueux, gueux gueusant, m.*
Gassenbube, Gassenjunge, m.	*polisson, m.*
Gassenhauer, m., Gassenlied, n.	*vaudeville, f.*
Gassenhure, f.	*raccrocheuse, coureuse, f.*
Gassenkehrer, m.	*boueur, m.*
Gassenkoth, m.	*boue, f.*
Gassenlaufen, n.	*peine de passer par les baguettes, f.*
Gassenrinne, f.	*ruisseau, m.*
Gassentreter, s. Pflastertreter. — Gassenvogt, s. Bettelvogt.	
Gast, m.	*hôte, convié, convive; étranger, m.*
Gastbett, n.	*lit pour des étrangers, m.*
Gasterei, f., Gastgebot, n.	*repas, banquet, festin, régal, m.*
Gastfrei, adj.	*hospitalier.*
Gastfreiheit, f.	*hospitalité, f.*
Gastfreund, m.	*hôte, m.*

Deutsch.	Französisch.
Gastfreundschaft, f.	*hospitalité, f.*
Gastgeber, Gasthalter, m	*hôte, cabaretier, aubergiste, traiteur, m.*
Gatshaus, n., Gasthof, m.	*auberge, hôtellerie, f., hôtel, m.*
Gastherr, m.	*hôte, m.*
Gastiren, v. n.	*régaler, traiter.*
Gastmahl, n.	*repas, festin, m.*
Gastpredigt, f.	*sermon d'un étranger, m.*
Gastrecht, n.	*droit d'hospitalité, m.*
Gastrolle, f.	*rôle que joue un acteur étranger, f.*
Gaststube, f., Gastzimmer, n.	*salle à manger, chambre pour les étrangers, f.*
Gasttisch, m.	*table d'hôte, f.*
Gastwirth, m.	*hôtellier, aubergiste, hôte, m.*
Gastwirthschaft, f.	*profession d'aubergiste, f.*
Gäten, v. a.	*sarcler, éherber.*
Gäter, m.	*sarcleur, m.*
Gäthacke, Gäthaue, f.	*sarcloir, m.*
Gatte, m.	*époux, mari, compagnon, m.*
Gatten, v. a. — sich .., v. rec.	*unir, assembler, assortir, apparier, accoupler. — s'accoupler, s'apparier.*
Gatter, n.	*treillis, châssis, m.*
Gatterthor, n., Gatterthüre, f.	*porte treillissée, f.*
Gatterwerk, n.	*treillage, m.*
Gattin, f.	*épouse, compagne, f.*
Gattung, f.	*genre, m., espèce, sorte, f.*
Gattungsname, m.	*nom appellatif, m.*
Gau, m.	*contrée, campagne, f.*
Gauche, f.	*eau de fumier, f.*
Gaudieb, m.	*filou, escroc, m.*
Gaukelei, f., Gaukelspiel, Gaukelwerk, n., Gaukelpossen, f. pl.	*prestige, tour de passe-passe, tour de souplesse, m., bouffonnerie, matassinade, f.*
Gaukelhaft, Gaukelicht, adj.	*bouffon.*
Gaukelmännchen, n.	*bilboquet, m.*
Gaukeln, v. n.	*gesticuler, bouffonner, faire des tours de passe-passe.*
Gaukeltanz, m.	*matassins, m. pl.*
Gaukeltasche, f.	*gibecière, f.*
Gaukler, m.	*jongleur, prestigiateur, bateleur, bouffon, m.*
Gauklerisch, adj.	*bouffon.*
Gaul, m.	*cheval, m.*
Gaumen, m.	*palais, m.*
Gaumenbein, n.	*os palatin, m.*
Gaumenbuchstabe, m.	*lettre palatale, f.*
Gauner, m.	*escroc, filou, fourbe, m.*
Gaunerei, f.	*escroquerie, filouterie, f.*
Gaunern, v. n.	*filouter, piper au jeu.*
Gaze, f.	*gaze, f.*
Gazelle, f.	*gazelle, f.*
Geäder, n.	*veines, f. pl.*
Geartet, adj.	*fait, bâti.*
Geässe, n. (69).	*viandis, gagnage, m.*
Gebäck, n.	*fournée, f.*
Gebackene, n.	*pâtisserie, f.*
Gebälk, n.	*solives, f. pl., entablement, m.*
†Gebären, I) v. a. — II) n.	*I) enfanter, accoucher, mettre au monde; faire naître, produire. — II) enfantement, accouchement, m.*
Gebärerin, f.	*mère, f.*

Deutsch.	Französisch.
Gebärmutter, f., s. Bärmutter.	
Gebärstuhl, m.	*chaise à accoucher, f.*
Gebäude, n.	*bâtiment, édifice, m., construction, structure, f.*
Gebe, s. Gäng.	
Gebein, n.	*os, m., ossemens, m. pl.; corps, m.*
Gebelfer, Gebell, n.	*aboiement, glapissement, m.*
†Geben, I) v. a. — II) v. n. — III) v. imp. — es giebt. — IV) sich .., v. imp.	*I) donner, rendre, remettre, livrer, offrir, présenter. — II) donner, rapporter, fournir. — III) arriver, se passer, y avoir. — il y a. — IV) se rendre, s'arranger, s'accommoder, aller bien.*
Geber, m.	*donneur, m.*
Geberde, f.	*contenance, f., maintien, air, port, geste, m.*
sich Geberden, v. rec.	*faire des gestes, avoir ou faire une mine, prendre un air, avoir la contenance; se démener.*
Geberdenkunst, f.	*mimique, f.*
Geberdenspiel, n.	*pantomime, f., mime, m.*
Geberdenspieler, m.	*pantomime, mime, m.*
Gebet, n.	*prière, oraison, f.*
Gebetbuch, n.	*livre de prières, m.*
Gebett, n.	*lit complet, m.*
Gebettel, n.	*gueuserie, f.*
Gebiet, n.	*domination, jurisdiction, f., ressort, territoire, m.*
†Gebieten, v. a. — Stillschweigen ...	*ordonner, commander; dominer. — imposer silence.*
Gebietend, adj.	*souverain, impératif.*
Gebieter, m.	*maître, commandant, souverain, m.*
Gebieterisch, adj.	*impérieux.*
Gebinde, n. (162). — (19).	*écheveau. — futaille, m.; cerceaux, m. pl.*
Gebirge, n. — (15).	*monts, m. pl., montagnes, f. pl. — gague, f.*
Gebirgig, adj.	*montagneux.*
Gebirgisch, adj.	*montagnard.*
Gebiss, n.	*râtelier, m., denture, f.; mors, frein, m.*
Geblase, n.	*action de sonner, de corner, f.*
Gebläse, n.	*soufflets, m. pl.*
Geblöke, n.	*bêlement, beuglement, m.*
Geblümt, adj.	*à fleurs, façonné, ouvré.*
Geblüt, n.	*sang, m.; race, famille, f.*
Gebogen, adj.	*courbe, crochu.*
Geboren, adj. — ... werden.	*né; de nation. — naître.*
Geborgen, adj.	*sauvé, à couvert, à l'abri.*
Gebot, n.	*ordre, commandement; précepte, m.; offre, mise, f.*
Gebräme, n.	*bordure, chamarrure, f.*
Gebratene, n.	*rôt, rôti, m.*
Gebrauch, m.	*usage, m., coutume, f.*
Gebrauchen, v. a. — s. auch Brauchen.	*user, faire usage, employer, se servir.*
Gebräuchlich, adj.	*usité, en usage, usuel.*
Gebräude, n.	*brassin, m.*

Deutsch.	Französisch.
Gebrause, n.	*bruissement, m.*
Gebrechen, n.	*manque, défaut, vice, m.*
†Gebrechen, v. imp. . .	*manquer, faillir.*
Gebrechlich, adj. . . .	*impotent, infirme, faible, fragile.*
Gebrechlichkeit, f. . .	*infirmité, faiblesse, fragilité, f.*
Gebröckel, n.	*égrugeüre, f., miettes, f. pl.*
Gebrüder, pl.	*frères, m. pl.*
Gebrüll, n.	*mugissement, rugissement, m.*
Gebrumme, n.	*bourdonnement, m., gronderie, f.*
Gebühr, f. — Gebühren, pl.	*devoir, dû, m.; convenance, f.; droit, m. — droits, impots, m. pl., taxes, f. pl.*
Gebühren, v. n.	*convenir, être dû, être convenable.*
Gebührend, Gebührlich, adj.	*convenable; dû.*
Gebührlichkeit, f. . . .	*convenance, f.*
Gebund, n.	*trousse, f., trousseau, m., botte, f.*
Geburt, f.	*enfantement, accouchement; fruit, enfant, m.; naissance; extraction, origine, f.*
Gebürtig, adj.	*natif.*
Geburtsadel, m. . . .	*noblesse de naissance, f.*
Geburtsarbeit, f. . . .	*travail d'enfant, m.*
Geburtsbrief, s. Geburtsschein.	
Geburtsfest, n. .	*fête à l'occasion de l'anniversaire de la naissance, f.*
Geburtsglied, n. . . .	*partie génitale, nature, partie naturelle, f.*
Geburtshelfer, m. . . .	*accoucheur, m.*
Geburtshülfe, f.	*accouchement, m., art d'accoucher, m.*
Geburtsjahr, n.	*an de naissance, m.*
Geburtsort, m.	*lieu natal, m.*
Geburtsregister, n. . .	*généalogie, f.*
Geburtsschein, m. . . .	*extrait baptistère, m.*
Geburtsschmerzen, m. pl.	*douleurs de l'enfantement, f. pl.*
Geburtsstadt, f.	*ville natale, f.*
Geburtsstunde, f. . . .	*heur de la naissance, f.*
Geburtsstuhl, s. Gebärstuhl.	
Geburtstag, m.	*anniversaire (jour) de la naissance, m.*
Gebüsch, n.	*bocage, m., broussailles, f. pl.*
Geck, m.	*fou, fat, sot, m.*
Geckhaft, Geckenhaft, adj.	*badin, folâtre.*
Gedacht, adj.	*susdit, mentionné.*
Gedächtniss, n.	*mémoire, f.; souvenir, m.*
Gedächtnissfest, n. . .	*jubilé, m.*
Gedächtnisskraft, f. . .	*mémoire, f.*
Gedächtnisskunst, f. . .	*mnémonique, f.*
Gedächtnissmünze, f. .	*médaille, f.*
Gedächtnisstag, m. . .	*anniversaire, m.*
Gedämpft, adj. (83) . .	*à la daube, à l'étuvée.*
Gedanke, m.	*pensée, idée, f.*
Gedankenleer, Gedankenlos, adj.	*sans pensées.*
Gedankenlosigkeit, f. .	*inadvertance, f.*
Gedankenreich, adj. . .	*fecond en pensées, riche en idées.*
Gedankenstrich, m. . .	*barre, f., trait de plume, m.*
Gedärm, n.	*boyaux, intestins, m. pl., tripaille, f.*

Deutsch.	Französisch.
Gedeck, n.	*couverture, f., couvert, m.*
†Gedeihen, I) v. n. — dahin . . — II) n.	*I) profiter, prospérer, venir, réussir. — venir là. — II) prospérité, réussite, f., succès, m.*
Gedeihlich, adj. . . .	*profitable, utile, salubre.*
†Gedenken, v. n. — einer Sache . . — nicht . . — einem etwas . .	*penser; avoir dessein. — — faire mention de qc. — passer qc. sous silence. — la garder bonne à qn.*
Gedicht, n.	*fiction, fable, f.; poême, m.*
Gediegen, adj.	*natif, vierge, massif, pur, solide.*
Gedinge, n.	*contrat, accord, m.*
Gedoppelt, adj.	*double.*
Gedränge, n.	*foule, presse, f.; embarras, m.*
Gedränge, adj.	*pressé, serré.*
Gedrängt, adj.	*serré; concis.*
Gedritt, adj.	*ternaire.*
Geduckt, adj.	*baissé.*
Geduld, f.	*patience, f.*
sich Gedulden, v. rec. .	*avoir (prendre) patience, patienter.*
Geduldig, adj.	*patient.*
Gedunsen, adj.	*bouffi, boursoufflé.*
Geeignet, adj. (zu etwas).	*propre.*
Geest, f., Geestland, n. .	*terre haute et stérile, f.*
Gefahr, f.	*danger, péril, risque, m.*
Gefährde, f.	*préjudice, m., fraude, f.*
Gefährden, v. a. . . .	*frauder; risquer.*
Gefährlich, adj.	*dangereux, périlleux.*
Gefährlichkeit, f. . . .	*danger, péril, m.*
Gefährte, m. — Gefährtin, f.	*compagnon, camarade, m. — compagne, f.*
Gefälle, n. (108)	*pente, chute de l'eau, f.*
Gefälle, pl.	*rente, f., revenu, m.; droits, impôts, m. pl.*
†Gefallen, v. n. — sich etwas . . lassen.	*plaire. — agréer qc., y consentir.*
Gefallen, m.	*plaisir, m., joie, f.*
Gefällig, adj.	*agréable, complaisant, prévenant. — échu.*
Gefälligkeit, f.	*plaisir, m., complaisance, f.*
Gefallsüchtig, adj. . . .	*coquet.*
Gefangen, adj.	*pris, captif.*
Gefangene, m.	*prisonnier, m.*
Gefangennehmung, f. . .	*emprisonnement, m., capture, prise de corps, f.*
Gefangenschaft, f. . . .	*captivité, f.*
Gefangenwärter, m. . .	*geolier, m.*
Gefänglich, adj. — einen . . einziehen. — gefängliche Haft.	*prisonnier. — mener qn. prisonnier. — prise de corps, f.*
Gefängniss, n.	*prison, f.*
Gefängnissstrafe, f. . .	*peine de prison, f.*
Gefäss, n.	*vaisseau, vase, m.; poignée, f.*
Gefasst, adj.	*préparé, prêt, résolu.*
Gefecht, n.	*combat, engagement, m.*

Deutsch.	Französisch.
Gefieder, n.	*plumage, pennage, plumasseau, m.; volaille, f.*
Gefiedert, adj.	*empenné, emplumé.*
Gefilde, n.	*champs, m. pl., campagne, f.*
Geflammt, adj.	*ondé.*
Geflecht, n.	*entrelacs, m. pl.*
Gefleckt, adj.	*tacheté, moucheté.*
Geflissen, s. Beflissen.	
Geflissentlich, adv.	*à dessein, exprès.*
Geflister, n.	*chuchoterie, f.*
Gefluche, n.	*juremens, blasphèmes continuels, m. pl.*
Geflügel, n.	*volaille, volatille, f.*
Geflügelt, adj.	*ailé.*
Gefolge, n.	*suite, f., train, cortége, m.*
Gefrage, n.	*questions, interrogations importunes et continuelles, f. pl.*
Gefranset, adj.	*frangé, à franges.*
Gefräss, n.	*mangeaille; gueule, f.*
Gefrässig, adj.	*glouton, goulu, gourmand, vorace.*
Gefrässigkeit, f.	*voracité, gourmandise, gloutonnerie, f.*
Gefreite, m.	*exempt de gardes, m.*
Gefreundet, adj.	*allié, parenté.*
†Gefrieren, v. n.	*geler, se geler, se glacer.*
Gefrierpunkt, m.	*terme de la congélation, m.*
Gefrorene, n.	*glaces, f. pl.*
Gefüge, n.	*rainure, couche, f.*
Gefüge, Gefügig, adj.	*pliable, flexible.*
Gefügigkeit, f.	*flexibilité, f.*
Gefühl, n.	*tact, toucher, attouchement; sentiment, m.*
Gefühllos, adj.	*insensible, impassible.*
Gefühllosigkeit, f.	*insensibilité, impassibilité, f.*
Gefühlvoll, adj.	*sensible, touchant.*
Gefüllt, adj.	*plein, rempli; double.*
Gefünft, adj.	*quintil.*
Gefürstet, adj.	*élevé à la dignité de prince, érigé en principauté, princière.*
Gegen, I) praep. — . . über, — II) adv.	*I) vers, à, sur; envers, à l'égard de, pour; contre. — vis-à-vis, à l'opposite. — II) environ, à peu près.*
Gegenabdruck, m.	*contre-épreuve, f.*
Gegenabsicht, f.	*vue, intention opposée, f.*
Gegenanstalt, f.	*contre-batterie, contre-mine, f.*
Gegenantwort, f.	*réplique, repartie, f.*
Gegenanzeige, f.	*contre-indication, f.*
Gegenbatterie, f.	*contre-batterie, f.*
Gegenbedingung, f.	*condition réciproque, f.*
Gegenbefehl, m.	*contre-ordre, m.*
Gegenbeklagte, m.	*récriminé, m.*
Gegenbeleidigung, f.	*revanche, f.*
Gegenbericht, m.	*rapport contraire, m.*
Gegenbescheinigung, f.	*acte réversal, m., réversaux, m. pl.*
Gegenbeschuldigung, f.	*récrimination, f.*
Gegenbesichtigung, f.	*contre-visite, f.*
Gegenbesuch, m.	*visite réciproque, f.*
Gegenbeweis, m.	*preuve du contraire, f.*

Deutsch.	Französisch.
Gegenbild, n.	*antitype; contraste, m.*
Gegenblick, m.	*regard réciproque, m.*
Gegenböschung, f. (86)	*contre-fruit, m.*
Gegenbuch, n.	*contrôle, m.*
Gegenbürge, m.	*arrière-garant, m.*
Gegenbürgschaft, f.	*arrière-caution, f.*
Gegend, f. — die umliegende	*région, contrée, plage, f. — environs, m. pl.*
Gegendienst, m.	*service réciproque, m.*
Gegendruck, m. s. auch Gegenabdruck.	*retiration, réaction, f.*
Gegeneinander, adv. — . . halten.	*opposé, l'un contre l'autre, vis-à-vis, à l'opposite, réciproquement. — comparer, confronter.*
Gegeneinanderhaltung, f.	*comparaison, f., parallèle, m., confrontation, f.*
Gegenerbieten, n.	*offre réciproque, f.*
Gegenerkenntlichkeit, f.	*retour de reconnaissance, m.*
Gegenerklärung, f.	*déclaration réciproque, f., désaveu, m.*
Gegenfenster, n.	*contre-châssis, volet, m.*
Gegenfinte, f.	*contre-appel, m.*
Gegenfluth, f.	*contre-marée, f.*
Gegenforderung, f.	*prétention réciproque, f.*
Gegenfreundschaft, f.	*retour d'amitié, m.*
Gegenfuge, f. (110)	*contre-fugue, f.*
Gegenfüssler, m.	*antipode, m.*
Gegengeschenk, n.	*présent réciproque, m.*
Gegengewalt, f.	*représaille, f.*
Gegengewicht, n.	*contre-poids, m., contre-balance, f.*
Gegengewogenheit, f.	*affection mutuelle, f.*
Gegengift, n.	*contre-poison, antidote, m.*
Gegengrund, m.	*raison contraire, f.*
Gegengruss, m.	*contre-salut, salut rendu, m.*
Gegengunst, f.	*faveur réciproque, f.*
Gegenhall, m., s. Wiederhall.	
Gegenhandschrift, f.	*contre-billet, m.*
Gegenhieb, m.	*contre-coup, m.*
Gegenkaiser, m.	*anti-césar, m.*
Gegenklage, f.	*reconvention, f.*
Gegenkläger, m.	*reconvenant, m.*
Gegenlicht, n. (91).	*contre-jour, m.*
Gegenliebe, f.	*amour réciproque, retour d'amour, m.*
Gegenlist, f.	*contre-ruse, contre-finesse, f.*
Gegenmacht, f.	*puissance opposée, f.*
Gegenmarsch, m.	*contre-marche, f.*
Gegenmauer, f.	*contre-mur, m.*
Gegenmeinung, f.	*opinion contraire, f., contre-sens, m.*
Gegenmine, f.	*contre-mine, f.*
Gegenminiren, v. a.	*contre-miner.*
Gegenmittel, n.	*remède, m.*
Gegenpapst, m.	*antipape, m.*
Gegenpart, m.	*parti opposé ou contraire, opposant, adversaire, antagoniste, m.*
Gegenpartei, f.	*partie adverse ou contraire, f.*
Gegenpfand, n.	*contre-gage, m.*
Gegenrechnung, f.	*décompte; contrôle, m.*
Gegenrede, f.	*réplique, exception, f.*
Gegenregister, n.	*contrôle, m.*
Gegenrevolution, f.	*contre-révolution, f.*
Gegensatz, m.	*opposition; antithèse, f.*

Deutsch.	Französisch.
Gegenschein, m. — (97). — (170). — (130).	*resplendissement. — reflet, m. — opposition. — contre-lettre, décharge réciproque, f.*
Gegenschenkung, f.	*donation mutuelle, f.*
Gegenschraffiren, v. a. (90).	*contre-hacher, contre-tailler.*
Gegenschraffirung, f.	*contre-hachure, f., contre-tailles, f. pl.*
Gegenschreiber, m.	*contrôleur, m.*
Gegenschrift, f.	*réplique par écrit, f., contre-écrit, m.; défense, f.*
Gegenschuld, f.	*dette réciproque, f.; décompte, m.*
Gegenseite, f.	*côté opposé, m.*
Gegenseitig, adj.	*mutuel, réciproque, respectif.*
Gegensicherheit, f.	*contre-gage, m., sûreté réciproque, f.*
Gegensiegel, n.	*contre-scel, contre-seing, m.*
Gegensinn, m.	*contre-sens, m., antiphrase, f.*
Gegenspalt, m. (198).	*contre-fissure, f.*
Gegenspiel, s. Widerspiel.	
Gegenstand, m. — s. auch Widerstand.	*objet, sujet, m.*
Gegenstimme, f. (110).	*contre-partie, f.*
Gegenstimmig, adj.	*discordant, dissonant.*
Gegenstoss, m. — (46).	*contre-coup. — coup fourré, m., riposte, f.*
Gegenstreich, m.	*revanche, pareille, f.*
Gegenstrich, m.	*rebours, contre-poil, m.*
Gegenstück, n. (97).	*pendant, compagnon, m.*
Gegenstütze, f.	*contre-boutant, contre-fort, m.*
Gegentausch, Gegenwechsel, m.	*contre-échange, m.*
Gegentheil, m. — n. — im . . .	*parti opposé. — contraire, opposé, m. — au contraire.*
Gegenunterschrift, f.	*contre-seing, m.*
Gegenuntersuchung, f.	*contre-enquête, f.*
Gegenvermächtniss, n.	*legs réciproque, m., donation réciproque, f.*
Gegenverpflichtung, f.	*obligation réciproque, f.*
Gegenverschanzung, f.	*contrevallation, f.*
Gegenverschreibung, f.	*contre-lettre, f.*
Gegenversprechen, n.	*promesse réciproque, f.*
Gegenverweis, m.	*contre-reproche, m.*
Gegenvorstellung, f.	*remontrance, f.*
Gegenwall, m.	*contr'escarpe, f.*
Gegenwart, f.	*présence, f.*
Gegenwärtig, adj.	*présent, assistant, actuel.*
Gegenwehr, f.	*défense, résistance, f.*
Gegenwerth, m.	*équivalent, m.*
Gegenwind, m.	*vent contraire, m.*
Gegenwirkung, f.	*réaction, f.*
Gegenzeichen, n.	*contre-marque, f., signal pour répondre au signal donné, m.*
Gegenzeuge, m.	*témoin contraire, m.*
Gegitter, n., s. Gitter.	
Gegittert, adj.	*treillissé, grillé, fretté.*
Gegner, m.	*adversaire, antagoniste, m.*
Gegründet, adj.	*fondu.*
sich Gehaben, v. rec. (selten.)	*se porter, se conduire.*
Gehäge, n. — einem ins Gehäge gehen oder kommen.	*enclos, m., enceinte; varenne, f. — aller sur les brisées de qn.*
Gehalt, m.	*contenance, capacité; aloi, titre, m.; valeur; pension, f., salaire, appointement, m., gages, m. pl.*
Gehalten, adj.	*obligé, tenu.*
Gehaltlos, adj.	*sans valeur, de nulle valeur, frivole.*

Deutsch.	Französisch.
Gehänge, n. — (69).	*pente, f. — oreilles, f. pl.*
Geharnischt, adj.	*cuirassé.*
Gehässig, adj.	*odieux, haineux.*
Gehässigkeit, f.	*haine, f.*
Gehau, n.	*taillis, m.*
Gehäuft, adj.	*comblé.*
Gehäuse, n.	*boîte, cage, châsse, f., étui, m.*
Gehecke, n.	*couvée, volée, f.*
Geheim, adj. — in . . . — . . . halten. — geheimer Rath.	*secret. — en secret, secrètement, sous main, en cachette. — cacher, tenir secret. — conseiller privé ou intime, m.*
Geheimhaltung, f.	*secret, m.*
Geheimniss, n.	*secret, mystère, arcane, m.*
Geheimnissvoll, adj.	*mystérieux, mystique.*
Geheimschreibekunst, f.	*stéganographie, cryptographie, f.*
Geheimschreiber, m.	*secrétaire, m.*
Geheimschrift, f.	*chiffre, m.*
Geheiss, n.	*ordre, m.*
†Gehen, v. n. — an etwas gehen. — einem an die Hand . . . — verloren gehen. — zu Herzen . . . — zu geschwind . .; zu spät gehen (die Uhr.)	*aller, marcher, passer, cheminer. — entreprendre. — assister. — se perdre. — toucher au coeur. — avancer; retarder.*
Gehenk, n.	*pendant, ceinturon, m., anse, f.*
Gehenkte, m.	*pendu, m.*
Geheul, n.	*hurlement, m.*
Gehirn, n.	*cerveau, m., cervelle, f.*
Gehöfte, n.	*cour, courtil, m.*
Gehöhne, n.	*moquerie, raillerie, f.*
Gehölz, n.	*bois, m.*
Gehör, n. — . . . geben.	*ouïe, oreille; audience, f. — écouter qn., donner audience à qn.*
Gehorchen, v. n. (einem).	*obéir.*
Gehören, v. n. — es gehört sich.	*appartenir. — il faut, il convient.*
Gehörgang, m.	*conduit auditif, m.*
Gehörig, adj.	*appartenant; dû, convenable, congru.*
Gehörlos s. Taub.	
Gehörn, n.	*cornes, f. pl., bois, m., ramure, tête, f.*
Gehörnerve, m.	*nerf acoustique ou auditif, m.*
Gehörnt, adj.	*cornu.*
Gehörrohr, s. Höhrrohr.	
Gehorsam, I) m. — II) adj.	*I) obéissance, f. — II) obéissant.*
Gehorsamen, (veraltet), v. n., s. Gehorchen.	
Gehorsamst, adj. et adv.	*très-obéissant en toute obéissance.*
Gehre, f., Gehren, m.	*chanteau; rayon de miel; coin, m.; diagonale, f.*
Gehülfe, m. — Gehülfin, f.	*aide, compagnon, collègue, m. — compagne, f.*
Gehwerk, n. (in einer Uhr).	*mouvement d'une montre, rouage, m.*
Geier, m.	*vautour, m.*
Geierfalke, m.	*gerfaut, m.*
Geifer, m.	*bave, écume, f.*
Geiferer, m.	*baveur, m.*
Geiferícht, Geiferig, adj.	*baveux.*

Deutsch.	Französisch.
Geifern, v. n.	*baver.*
Geifertuch, Geiferlätzchen, Geiferläppchen, n.	*bavette, f.*
Geige, f.	*violon, m.*
Geigen, v. n.	*jouer du violon.*
Geigenbogen, m.	*archet du violon, m.*
Geigenfutteral, n.	*étui de violon, m.*
Geigenhals, m.	*manche de violon, m.*
Geigenharz, n.	*colophane, f.*
Geigenmacher, m.	*faiseur de violons, luthier, m.*
Geigensteg, m.	*chevalet, m.*
Geiger, m.	*violon, joueur de violon, m.*
Geil, adj.	*lascif, lubrique; trop gras.*
Geilen, f. pl.	*testicules, daintiers, m. pl.*
Geilheit, f.	*lascivité, lubricité, f. — le trop de graisse du champ.*
Geissblatt, n.	*chèvre-feuille, m.*
Geissbock, m.	*bouc, m.*
Geisse, f.	*chèvre, f.*
Geissel, I) m. — II) f.	*I) ôtage, m. — II) escourgée, f., fouet, m.*
Geisseln, v. a.	*fouetter, flageller; discipliner.*
Geisselung, f.	*fouet, m., flagellation; discipline, f.*
Geist, m.	*esprit; spectre, m.*
Geisterbanner, m.	*exorciste, m.*
Geisterbeschwörung, f.	*conjuration des esprits, négromance, f.*
Geisterlehre, f.	*pneumatologie, f.*
Geisterseher, m.	*visionnaire, m.*
Geisterwelt, f.	*monde intellectuel, m.*
Geistesabwesenheit, f.	*absence de l'esprit, f.*
Geistesbildung, f.	*culture de l'esprit, f.*
Geistesgegenwart, f.	*présence d'esprit, f.*
Geisteskraft, f.	*faculté de l'ame, f.*
Geistesstärke, f.	*force d'esprit, f.*
Geistig, adj.	*spirituel; intellectuel; spiritueux.*
Geistigkeit, f.	*spiritualité, f.*
Geistlich, adj.	*spirituel, incorporel; ecclésiastique, clérical, religieux.*
Geistliche, m.	*ecclésiastique, religieux, clerc, prêtre, églisier, m.*
Geistlichkeit, f.	*ecclésiastiques, m. pl., clergé, m.*
Geistlos, adj.	*privé d'esprit.*
Geistreich, adj.	*spirituel, spiriteux.*
Geitau, n.	*cargue, f.*
Geiz, m.	*avarice, f. — rejetons, tendrons, m. pl.*
Geizen, I) v. n. — II) v. a., den Tabak. — den Wein.	*I) être avare de qc., être avide de qc. — II) rejetonner, — ôter les tendrons, ébourgeonner.*
Geizhals, m.	*avare, m.*
Geizig, adj.	*avare, avaricieux.*
Gejauchze, n.	*cris de joie, m. pl.*
Gekeife, n.	*criérie, f., carillon, m.*
Gekettelt, adj.	*fait à chaînette.*
Gekitzel, n.	*chatouillement, m.*
Gekläffe, n.	*aboiement, m.*
Geklapper, n.	*tintamarre, cliquetis, m.*

Deutsch.	Französisch.
Geklatsche, n.	*claquement, m.; redite, f., caquet, babil, m.*
Geklimper, Geklingel, n	*tintement, m., sonnerie, f.*
Geklirre, n.	*cliquetis, m.*
Geklopfe, n.	*bruit qui se fait en frappant, m.*
Geknaster, Geknister, n.	*pétillement, m.*
Geknirsche, n.	*grincement, m.*
Geköpert, adj.	*à grains d'orge, croisé.*
Gekrache, n.	*fracas, m.*
Gekrätz, n. (15)	*faisil, arcot, m., pailles, lavures, f. pl.*
Gekreische, n.	*criaillerie, f.*
Gekritzel, n.	*griffonnage, m.*
Gekröse, n.	*mésentère, m., fraise, f.*
Gekünstelt, adj.	*artificiel, affecté, factice.*
Gelächel, Gelache, n.	*sourire, souris, m.*
Gelächter, n.	*ris, rire, m., risée, f.*
Gelag, n. — ins . . hinein.	*écot, festin, repas, m. — à tort et à travers.*
Gelähmt, adj.	*estropié, paralytique*
Gelahrtheit, s. Gelehrsamkeit.	
Geländer, n.	*garde-fou, m., balustrade, f., espalier, m., treille, f.*
Geländerdocke, f.	*balustre, m.*
Gelangen, v. n.	*arriver, parvenir à.*
Gelärme, n.	*bruit, vacarme, m.*
Gelass, m.	*capacité, commodité, f.*
Gelassen, adj.	*patient, tranquille, modéré, résigné.*
Gelassenheit, f.	*tranquillité, résignation, f.*
Gelaufe, n.	*course, f.*
Geläufig, adj.	*familier, versé dans qc.*
Geläufigkeit, f.	*facilité, volubilité, f.*
Geläut, n.	*sonnerie, f., grelots, m. pl.*
Gelb, adj. — n.	*jaune. — jaune, m., couleur jaune, f.*
Gelbbraun, adj.	*saure.*
Gelben, v. a. et v. n.	*jaunir.*
Gelbgiesser, m.	*fondeur en cuivre, m.*
Gelbgrün, adj.	*merde d'oie.*
Gelbholz, n.	*fustet, m.*
Gelblich, adj.	*jaunâtre.*
Gelbreif, adj.	*jaune de maturité.*
Gelbroth, adj.	*rouge jaunâtre.*
Gelbschecke, f.	*cheval aubère, m.*
Gelbschnabel, m.	*béjaune; blanc-bec, béjaune, m.*
Gelbsucht, f.	*jaunisse, f.*
Gelbsüchtig, adj.	*ictérique.*
Gelbwurz, f.	*curcuma, souchet, m.*
Geld, n.	*argent, m., monnaie, f., deniers, m. pl., espèces, f. pl.*
Geldarm, adj.	*dénué d'argent, sans argent.*
Geldausgabe, f.	*dépense, f.*
Geldbeutel, Geldsack, m., Geldbörse, f.	*bourse, f.*
Geldbuse, Geldstrafe, f.	*amende, peine pécuniaire, f.*

Deutsch.	Französisch.
Geldeswerth, m.	*qui vaut de l'argent.*
Geldgeiz, m.	*avidité pour l'argent, f.*
Geldgierig, adj.	*avide d'argent.*
Geldkasten, Geldschrank, m., Geldkiste, f.	*coffre-fort, m.*
Geldkatze, f.	*gibecière, f.*
Geldklemme, f., Geldmangel, m.	*rareté ou disette d'argent, f.*
Geldmäkler, m.	*courtier de change, agent de change, m.*
Geldnoth, f.	*disette d'argent, f.*
Geldsache, f.	*affaire qui concerne l'argent, f.*
Geldschneiderei, f.	*rançonnement, m.*
Geldsorte, f.	*espèce d'argent, f.*
Geldsplitternd, adj.	*expendieux.*
Geldsumme, f., Geldposten, m.	*somme d'argent, f.*
Geldstrafe, s. Geldbuse.	
Geldwechsel, m.	*change, m., banque, f.*
Geldwechsler, m.	*banquier, m.*
Geldwucher, m.	*agiotage, m.*
Geldwucherer, m.	*agioteur, m.*
Gelegen, I) adj. — II) adv.	*I) situé, assis; commode; important.— II) à propos, à point.*
Gelegenheit, f.	*occasion, occurrence, voie, commodité, f.*
Gelegenheitsdichter, m.	*poëte cyclique, m.*
Gelegenheitsgedicht, n.	*poëme cyclique, m.*
Gelegenheitsmacher, m.	*entremetteur, maquereau, m.*
Gelegenheitsmacherin, f.	*entremetteuse, maquerelle, f.*
Gelegentlich, I) adj. — II) adv.	*I) occasionnel. — II) par occasion, occasionnellement, dans les occurrences, avec commodité.*
Gelehrig, adj.	*docile, disciplinable.*
Gelehrigkeit, f.	*docilité, f.*
Gelehrsamkeit, f.	*érudition, littérature, f., savoir, m., doctrine, f.*
Gelehrt, adj.	*savant, docte, littéraire, lettré, scientifique, doctrinal.*
Gelehrte, m.	*savant, homme de lettres, m.*
Geleise, n.	*ornière, voie, f.*
Geleit, n. — sicheres …	*conduite, escorte, f., convoi; droit d'escorte; — sauf-conduit, m.*
Geleiten, v. a.	*conduire, escorter, convoyer.*
Geleitsamt, n., Geleitseinnahme, f.	*bureau d'escorte, m.*
Geleitsbrief, m.	*sauf-conduit, passe-port, m.*
Geleitseinnehmer, m.	*receveur des droits d'escorte, m.*
Geleitsfrei, adj.	*exempt des droits d'escorte.*
Geleitsmann, m.	*guide, conducteur, m.*
Geleitsreiter, m.	*employé à cheval de la régie de l'escorte, m.*
Geleitssäule, f.	*poteau, m.*
Geleitsschiff, n.	*vaisseau de convoi, convoi m.*
Geleitstafel, f.	*table où sont marqués les droits d'escorte, f.*

Deutsch.	Französisch.
Geleitszettel, m., Geleitszeichen, n.	*billet d'acquit, m., marque qu'on a payé les droits d'escorte, f.*
Gelenk, n. — an einer Kette. — an Gewächsen.	*article, m., jointure, f., joint, m., articulation, f. — chaînon. — noeud, m.*
Gelenk, Gelenkig, Gelenksam, adj.	*souple, flexible; docile.*
Gelenkigkeit, Gelenksamkeit, f.	*souplesse, flexibilité; docilité, f.*
Gelfern, v. n. (selten).	*glapir.*
Gelichter, n. (verächtlich).	*clique, volée, f.*
Gelieben, v. imp. (selten).	*plaire.*
Geliebte, m. — f.	*galant, amant, m. — amante, maîtresse, f.*
Geliefern, s. Gerinnen.	
Geliehene, n.	*prêt, m.*
Gelinde, adj.	*doux; indulgent.*
Gelindigkeit, f.	*douceur, indulgence, f.*
†Gelingen, v. n. et imp.	*réussir, prospérer, succéder.*
Gelispel, n.	*chuchoterie, f., grasseyement, doux murmure, m.*
Gellen, s. Gällen.	
Geloben, v. a.	*promettre, vouer.*
Gelobung, f., Gelöbniss, n.	*voeu, m.*
Gelt, interj. (gemein).	*n'est-ce pas vrai? n'est-il pas vrai?*
Gelt, adj.	*bréhaigne.*
Gelte, f.	*baquet, broc, m.*
†Gelten, I) v. n. — … lassen. — II) v. imp., es gilt mir. — es gilt mir gleich.	*I) valoir, coûter, être valable. — approuver. — II) cela me touche, me regarde. — cela m'est tout un, tout égal.*
Gelübde, n.	*voeu, m.*
Gelüsten, v. n. — sich … lassen.	*avoir ou prendre envie. — convoiter qc., s'aviser de faire qc.*
Gelzen, v. a. (selten).	*châtrer.*
Gemach, n. — das heimliche …	*appartement, m., chambre, f. — commodités, f. pl., privé, m.*
Gemach, adj. — adv.	*lent, commode. — doucement, tout beau!*
Gemächlich, adj.	*commode, aisé.*
Gemächlichkeit, f.	*commodité, aise, f.*
Gemächt, n.	*ouvrage, travail, m., façon, f. — parties honteuses (de l'homme), f. pl.*
Gemahl, m.	*époux, mari, m.*
Gemahlin, f.	*épouse, f.*
Gemahnen, v. a. (selten). — v. imp. (selten) es gemahnt mich.	*faire souvenir. — il me semble, je m'imagine.*
Gemälde, n.	*tableau, m., peinture, f., portrait, m.*
Gemansch, n.	*patrouillage, m.*
Gemäss, n.	*mesure, f.*
Gemäss, adj. — adv.	*conforme. — conformément.*
Gemässheit, f.	*conformité, f.*
Gemässigte, m.	*modéré, m.*
Gemäuer, n. — altes …	*murailles, f. pl., mur, m. — vieille masure, f.*
Gemein, adj. — das gemeine Wesen. — sich … machen.	*commun, ordinaire, public, populaire, familier, vulgaire, trivial. — république, chose publique, f. — se familiariser.*

Deutsch.	Französisch.
Gemeinde, Gemeine, f.	commune, communauté; communion; paroisse, f.
Gemeindegut, n.	communaux, m. pl. perpètres communes, f. pl.
Gemeindehaus, n	commune, f.
Gemeinderath, m.	municipalité, f.
Gemeinderathspräsident, m. — dessen Amt.	maire, m. — mairerie, f.
Gemeingeist, m.	esprit public, m.
Gemeinheit, f.	communité, communauté; bassesse, f.
Gemeiniglich, adv.	communément, ordinairement.
Gemeinnützig, adj.	d'une utilité publique, populaire.
Gemeinnützigkeit, f.	popularité, f.
Gemeinochs, m.	taureau banal, m.
Gemeinplatz, m.	lieu commun, m.
Gemeinschaft, f.	communauté, société, f., commerce, m., communication, affinité, f.
Gemeinschaftlich, adj. — adv.	commun. — en commun.
Gemeintag, m.	diète, f.
Gemeintrift, Gemeinweide, f.	communes, f. pl., communaux, m. pl.
Gemeinwald, m.	ségrairie, f.
Gemenge, Gemengsel, Gemisch, n.	mélange, m., mixtion, f.
Gemessen, adj.	mesuré; précis, limité.
Gemetzel, n.	massacre, m., tuerie, f.
Gemme, f.	gemme, f.
Gemodelt, adj.	figuré, ouvré, façonné, gaufré.
Gemohrt, adj.	tabisé, moiré, ondé.
Gemsbock, m.	chamois mâle, m.
Gemse, f.	chamois, m.
Gemsenkugel, f., Gemsenballen, m.	égagropile, f.
Gemsenleder, n.	chamois, m.
Gemsziege, Gemsthier, s. Gemse.	
Gemüll, n. (selten).	décombres, m. pl.
Gemurmel, n.	murmure, m.
Gemurre, n.	gronderie, f., murmure, m.
Gemüse, n.	légumes, m. pl.
Gemüssiget, adj. (selten).	obligé, contraint.
Gemüth, n.	ame, f., esprit, coeur, m., humeur, f.
Gemüthlich, adj.	disposé, d'humeur.
Gemüthsart, f.	humeur, f., caractère, naturel, m.
Gemüthsbewegung, f.	émotion, altération, f.
Gemüthsfassung, s. Gemüthsverfassung.	
Gemüthskrankheit, f.	maladie de l'esprit, f.
Gemüthsneigung, f.	inclination, f.
Gemüthsregung, f.	émotion, f.
Gemüthsruhe, f.	tranquillité, paix de l'esprit, f.
Gemüthsunruhe, f.	inquiétude de l'esprit, f.
Gemüthsverfassung, f. Gemüthszustand, m.	disposition, assiette de l'esprit, f.
Gen, praep.	vers.
Genäschig, s. Näschig u. Naschhaft.	
Genau, I) adj. — II) adv.	I) étroit, serré; exact, ponctuel, précis; ménager. — II) étroitement; exactement, au juste, avec épargne.

Deutsch.	Französisch.
Genauigkeit, f.	exactitude, ponctualité; épargne, f.
Genealog, m.	généalogiste, m.
Genealogie, f.	généalogie, f.
Genealogisch, adj.	généalogique.
Genehm, adv., . . halten, s. Genehmigen.	
Genehmhaltung, Genehmigung, f.	approbation, f., agrément, m.
Genehmigen, v. a.	approuver, agréer, consentir.
Geneigt, adj. — einem . . seyn.	enclin, porté, sujet, adonné, disposé. — favoriser qn., vouloir du bien à qn.
Geneigtheit, f.	inclination, bienveillance, f.
General, m.	général, m.
General, adj.	général.
Generalaccise, f.	accise générale, f.
Generaladjutant, m.	adjudant-général, m.
Generalbass, m.	basse continue, f.
Generalfeldmarschall, m.	généralissime, m.
Generalfeldzeugmeister, m.	grand-maître de l'artillerie, m.
Generalgewaltige, m.	grand-prévôt, m.
Generalissimus, m.	généralissime, m.
Generallieutenant, m.	lieutenant-général, m.
Generalmajor, m.	major-général, m.
Generalmarsch, m.	générale, f.
Generalpachter, m.	fermier général, m.
Generalpardon, m.	amnistie générale, f.
Generalquartiermeister, m.	grand-maître des logis, maréchal général des logis, m.
Generalstaaten, pl.	états-généraux, m. pl.
Generalstab, m.	état-major, m.
Generalsuperintendent, m.	surintendant général des églises, m.
Generalswürde, f.	généralat, m.
†Genesen, v. n. — eines Kindes . . .	guérir, relever de maladie, se rétablir. — accoucher d'un enfant.
Genesende, m.	convalescent, m.
Genesung, f.	guérison, convalescence, f.
Genick, n.	nuque, f., chignon, cou, m.
Genickfang, m.	coup de couteau au défaut de l'épaule, m.
Genickfänger, m.	couteau de chasse, m.
Genie, n.	génie, m.
Geniestreich, m.	tour (trait) de génie, m.
Geniessbar, adj.	ce dont on peut jouir; mangeable.
†Geniessen, v. a.	jouir de . .; tirer du profit de qc.; recevoir, goûter de, prendre.
Geniste, n.	fatras, m., bûchettes, f. pl.
Geniste, f.	génet, m.
Genius, s. Schutzgeist u. Schutzengel.	
Genoss, m.	compagnon, m.
Genossenschaft, f.	compagnie, société, f.
Genossin, f.	compagne, f.
Genug, adj. et adv. — . . seyn. — . . thun.	assez, suffisamment. — suffire. — satisfaire, contenter.
Genüge, f. — zur . . — . . leisten, s. Genugthun.	suffisance, satisfaction, f. — suffisamment, à suffisance.
Genügen, v. imp. — sich . . lassen.	suffire. — se contenter de qc.
Genüglich (selten), s. Genug und Genügsam.	

Deutsch.	Französisch.
Genugsam, adj.	*suffisant.*
Genügsam, adj.	*frugal, content.*
Genugsamkeit, f.	*suffisance, f.*
Genügsamkeit, f.	*frugalité, f., contentement, m.*
Genugthuend, adj.	*satisfactoire.*
Genugthuung, f.	*satisfaction, raison, f.*
Genuss, m.	*jouissance, f., usage; manger, m.*
Geograph, s. Erdbeschreiber.	
Geographie, s. Erdbeschreibung.	
Geographisch, adj.	*géographique.*
Geometer, s. Messkünstler.	
Geometrie, s. Messkunst.	
Geometrisch, adj.	*géometrique.*
Gepäck, n.	*bagage, m.*
Gepfeife, n.	*sifflement, m.*
Geplapper, Geplauder, n.	*babil, caquet, m., jaserie, f.*
Geplärre, n.	*crierie, criaillerie, f.*
Gepolter, n.	*bruit, tintamarre, m.*
Gepräge, n.	*empreinte, frappe, f., coin, m.*
Gepränge, n.	*pompe, f., faste, m.*
Geprassel, n.	*fracas, pétillement, m.*
Gerade, adj. — adv. — .. heraus. — .. zu. — geraden Weges. — gerade machen, richten.	*droit, direct; plain; uni; droit, sincère. — droit, tout, juste, justement. — franchement, nettement. — tout droit, droitement. — en droiture, directement. — redresser.*
Geademachung, f.	*redressement, m.*
Geradheit, f.	*droiture, rectitude; sincérité, f.*
Geradlinig, adj.	*rectiligne.*
Gerassel, n.	*fracas, roulement, m.*
Geräth, n., Geräthschaft, f.	*meubles, m. pl., hardes, f. pl., bagage, trousseau, linge, m., ustensiles, m. pl., vaisselle, f., outils, m. pl.*
†Gerathen, v. n. — a) an einen .. — b) an einander .. — c) auf oder über etwas .. — d) in Zorn .. — e) in Brand ..	*réussir, prospérer, venir à souhait. — a) trouver qn., se rencontrer avec qn. — b) en venir aux mains, s'attaquer. — c) tomber sur qc. — d) s'emporter. — e) s'embraser.*
Gerathewohl, n., aufs ..	*à tout hazard, à tout risque.*
Geräthkammer, f.	*décharge, f.*
Geraufe, n.	*chamaillis, m., prise aux cheveux, f.*
Geraum, Geräumig, adj. — geraume Zeit.	*spacieux, au large. — long-temps.*
Geräumigkeit, f.	*espace, m.*
Geräusch, n.	*bruit, fracas, m.*
Geräusper, n.	*crachement, m.*
Gerben, s. Gärben.	
Gerecht, adj.	*juste.*
Gerechtigkeit, f.	*justice, f.; privilége, m.; servitude, f.*
Gerechtmachung, f.	*justification, f.*
Gerechtsame, f.	*droit, privilége, m.*

Deutsch.	Französisch.
Gerede, n.	*bruit public, raisonnement, m.*
Gereichen, v. n. (zu etwas).	*tourner à qc., produire.*
Gereisse, n.	*empressement, m., presse, f.*
Gereuen, v. imp.	*se repentir.*
Gerfalk, m., s. Geierfalk.	
Gergel, f. (19)	*jable, m.*
Gergelkamm, m. (19)	*jabloir, m.*
Gergeln, v. a. (19)	*jabler.*
Gericht, n.	*mets, plat, service, m.*
Gericht, n.	*justice, f., jugement, m., jurisdiction; cour de justice, f., siége, barreau, tribunal, m.*
Gerichtlich, adj.	*judiciaire, en justice.*
Gerichtsamt, n.	*tribunal, m.*
Gerichtsbarkeit, f.	*juridiction, justice, f., ressort, m.*
Gerichtsbeamte, m.	*justicier, m.*
Gerichtsbezirk, m.	*juridiction, f., district, m.*
Gerichtsbote, m.	*messager de justice, huissier, m.*
Gerichtsbrauch, m.	*coutume du barreau, f., usage de palais, m.*
Gerichtsbuch, n.	*registre, protocole, m.*
Gerichtsdiener, Gerichtsfrohn, m.	*sergent, archer, m.*
Gerichtsdirector, m.	*directeur de la justice, m.*
Gerichtsferien, pl.	*vacations, vacances, f. pl.*
Gerichtsfolge, f.	*main-forte, f.*
Gerichtsfrau, f.	*justicière, f.*
Gerichtsgebühren, f. pl.	*droits de justice, m. pl.*
Gerichtshalter, m.	*juge, justicier, m.*
Gerichtshandel, m.	*procès, m.*
Gerichtsherr, m.	*seigneur justicier, m.*
Gerichtshof, m.	*tribunal, m., cour de justice, f.*
Gerichtskosten, pl.	*frais de justice, dépens, m. pl.*
Gerichtsordnung, f.	*procédure, f.*
Gerichtsperson, f.	*homme de robe, m.*
Gerichtsschreiber, m.	*greffier de justice, m.*
Gerichtssprengel, m.	*finage, ressort, m.*
Gerichtsstand, m.	*obligation de comparaître devant un tribunal, f.; ressort, m.*
Gerichtsstatt, f.	*justice, f.*
Gerichtsstätte, f.	*supplice, m.*
Gerichtsstube, f.	*barreau, m., salle d'audience, f.*
Gerichtsstyl, m.	*style du barreau, m.*
Gerichtstag, m.	*jour d'audience, jour plaidoyable, m.*
Gerichtstermin, m.	*ajournement, m.*
Gerichtsunterthan, Gerichtssass, m.	*ressortissant, m.*
Gerichtsverwalter, m.	*justicier, juge, m.*
Gerichtszwang, m.	*juridiction, contrainte, f., ressort, m.*
Gerichtszwängig, adj.	*contraignable, justiciable.*
Gering, adj.	*petit, médiocre, mince, bas, léger, vil, de peu de valeur, de peu d'importance.*
Geringer, adj.	*moindre, inférieur.*
Geringfügig, adj.	*insignifiant.*
Geringfügigkeit, f.	*insignifiance, f.*

Deutsch.	Französisch.
Geringhaltig, adj.	*de bas aloi.*
Geringhaltigkeit, f.	*bas aloi, m.*
Geringheit, f. (selten).	*petitesse, f.*
Geringschätzen, v. a.	*faire peu de cas de qc., estimer peu.*
Geringschätzig, adj.	*vil, bas, méprisable.*
Geringschätzigkeit, f.	*bassesse, vileté, petitesse, f.*
Geringschätzung, f.	*dédain, mépris, m.*
Geringste, adj. — nicht im geringsten.	*le, la moindre. — point du tout, nullement.*
Gerinne, n. (108).	*auge de moulin, f.*
†Gerinnen, v. n. — n.	*se cailler, se coaguler, se tourner, se figer, se prendre. — caillement, m., coagulation, f.*
Gerippe, n.	*squelette, m., carcasse, f.*
Gerippt, adj.	*cannelé.*
Gern, adv.	*volontiers, de bon coeur, de bon gré, bien, à dessein, facilement.*
Geröhrig, Geröhricht, n.	*cannaie, f., roseaux, m. pl.*
Gerste, f.	*orge, f. et m.*
Gerstenbier, n.	*bière d'orge, f.*
Gerstenbrod, n.	*pain d'orge, m.*
Gerstengraupen, pl.	*orge mondé, m.*
Gerstenkorn, n.	*grain d'orge; orgueilleux, m.*
Gerstenmehl, n.	*farine d'orge, f.*
Gerstensaft, Gerstentrank, m.	*tisane; bière, f.*
Gerstenschleim, m.	*crême d'orge ou de tisane, f.*
Gerstenstroh, n.	*paille d'orge, f.*
Gerstenwasser, n.	*orgeat, m.*
Gerstenzucker, m.	*sucre d'orge, m.*
Gerte, f.	*verge, baguette, houssine, gaule, f.*
Geruch, m.	*odorat, nez, m., odeur, senteur, f., sentiment, m*
Geruchlos, adj.	*inodore, sans odeur.*
Geruchsnerve, m.	*nerf olfactoire, m.*
Gerücht, n.	*bruit, m.; renommée, f.*
Geruhen, v. n.	*vouloir bien, daigner.*
Geruhig, s. Ruhig.	
Gerülle, Gerümpel, n.	*vieux ustensiles ou meubles, m. pl.*
Gerumpel, n.	*bruit, tintamarre, cahotage, m.*
Gerüst, n.	*échafaud, échafaudage, m.*
Gerüttel, n.	*remuement, m.*
Gesäme, n.	*semences, semailles, f. pl., graine, f.*
Gesammt, adj.	*tout, tous ensemble; commun.*
Gesammtrath, m.	*conseil commun, m.*
Gesammtschaft, f.	*corps, m.*
Gesandte, m. — der päbstliche	*ambassadeur, envoyé. — nonce, légat, m.*
Gesandtschaft, f.	*ambassade; nonciature, légation, f.*
Gesandschaftssekretär, m.	*secrétaire de l'ambassade, m.*
Gesang, m.	*chant, air, m., chanson, f., cantique, ramage, m.*
Gesangbuch, n.	*livre de cantiques, m.*
Gesangvogel, m.	*oiseau de chant, m.*
Gesangweise, f.	*air, m., mélodie, f.*
Gesäss, n.	*derrière; siége, m.*
Gesause, n.	*bourdonnement, sifflement, m.*
Gesäusel, n.	*murmure, sifflement, m.*

Deutsch.	Französisch.
Geschäft, n.	*affaire, f.*
Geschäftig, adj.	*actif, agissant, empressé.*
Geschäftigkeit, f.	*activité, f., empressement, m.*
Geschäftslos, adj.	*désoccupé.*
Geschäftslosigkeit, f.	*désoccupation, f.*
Geschäftsführer, Geschäftsträger, m.	*chargé d'affaires, agent, fonctionnaire, m.*
Geschäftsmann, m.	*homme d'affaires, m.*
Geschäftsverrichter, s. Geschäftsführer.	
Geschändet, adj.	*déshonoré, éhonté.*
Gescheckt, s. Scheckig.	
†Geschehen, v. n. — lassen. — adj.	*se faire, arriver, se passer. — laisser faire, consentir. — fait, achevé.*
Gescheidt, adj.	*sensé, prudent.*
Gescheidtheit, f.	*prudence, f.*
Geschenk, n.	*don, présent, m.*
Geschichte, f.	*histoire, f., fait, événement, m.*
Geschichtlich, adj.	*historique.*
Geschichtsbuch, n.	*livre d'histoire, m.*
Geschichtskunde, f.	*histoire, f.*
Geschichtskundige, Geschichtsforscher, m.	*historien, m.*
Geschichtsmaler, m.	*peintre d'histoire, m.*
Geschichtsmässig, adj.	*historique.*
Geschichtsschreiber, m.	*historien, historiographe,* (m.
Geschick, n.	*aptitude, adresse; convenance, proportion, f., rapport; destin, m.*
Geschicklichkeit, f.	*adresse, habileté, capacité, dextérité, f.*
Geschickt, adj.	*propre, capable, habile, disposé, prêt, préparé.*
Geschieden, adj.	*séparé; démarié, divorcé.*
Geschirr, n.	*vase, vaisseau, m., vaisselle; batterie de cuisine, f., outils; harnais, m.*
Geschirrkammer, f.	*sellerie, f.*
Geschirrmacher, m.	*bourrelier, m.*
Geschirrmeister, s. Schirrmeister.	
Geschlecht, n.	*genre, sexe, m.; famille, race, lignée, génération, f.*
Geschlechtlos, adj.	*neutre.*
Geschlechtsalter, n.	*génération, f.*
Geschlechtsendung, f.	*génitif, m.*
Geschlechtsfolge, f.	*génération, f.*
Geschlechtskunde, f.	*généalogie, f.*
Geschlechtskundige, m.	*généalogiste, m.*
Geschlechtslinie, f.	*lignée, ligne de parenté, f.*
Geschlechtsname, m.	*nom de famille, m.*
Geschlechtsregister, n., Geschlechtstafel, f.	*généalogie, f.*
Geschlechtstrieb, m.	*désir de se multiplier, m.*
Geschlechtswappen, n.	*armes de famille, f. pl.*
Geschlechtswort, n.	*article, m.*
Geschlepp, n.	*train, attirail, m.*
Geschlinge, Geschlinke, n.	*fressure, f.*
Geschmack, m.	*goût, m., saveur, f.*
Geschmacklos, adj.	*insipide, fade.*

Deutsch.	Französisch.
Geschmacklosigkeit, f.	insipidité, fadeur, f.
Geschmacksnerve, m.	nerf gustatif, m.
Geschmackvoll, adj.	de bon goût, ragoûtant.
Geschmackwidrig, adj.	de mauvais goût, contre le goût.
Geschmause, n.	gogaille, ripaille, f.
Geschmeide, n.	joyaux, bijoux, m. pl.
Geschmeidehändler, m.	bijoutier, m.
Geschmeidekästchen, n.	écrin, baguier, m.
Geschmeidig, adj.	souple, flexible, maniable; docile, traitable.
Geschmeidigkeit, f.	souplesse, flexibilité, f.
Geschmeiss, n.	chiure; vermine, f., insectes, m. pl.; canaille, racaille, f.
Geschmiere, n.	barbouillage, griffonnage, m.
Geschnarche, n.	ronflement, m.
Geschnatter, n.	action de barboter; caqueterie, f., caquet, m.
Geschöpf, n.	créature, f.
Geschoss, n. s. auch Schoss.	arme à feu, f., trait, dard; étage, m.
Geschrei, n.	cri, bruit, m., clameur, f.
Geschröt, n.	bourses, f. pl.
Geschühe, n.	chaussure, f., chaussage, m.
Geschütz, n.	artillerie, f., canon, m.
Geschützkunst, f.	artillerie, f.
Geschwader, n.	escadron, m., escadre, f.
Geschwätz, n.	caquet, verbiage, babil, parlage, m., parlerie, f.
Geschwätzig, adj.	babillard, verbeux.
Geschwätzigkeit, f.	verbosité, loquacité, f.
Geschweigen, I) v. a. (selten). — II) v. n. — geschweige dass.	I) faire taire. — II) passer sous silence. — loin, bien loin de . ., bien moins.
Geschwind, adj.	vite, prompt.
Geschwindigkeit, f.	vitesse, promptitude, célérité, prestesse, f.
Geschwindkutsche, f., s. Schnellpost.	
Geschwindschreibekunst, f.	tachygraphie, f.
Geschwindschreiber, m.	tachygraphe, m.
Geschwindschuss, m.	coup tiré au plus vite, m.
Geschwister, n.	frères et soeurs, pl.
Geschwisterkind, n. — ander . .	cousin germain, m., cousine germaine, f. — issu de germain, m.
Geschwollen, adj.	enflé.
Geschworne, m.	juré, m.
Geschwulst, f.	enflure, tumeur, f.
Geschwür, n.	abcès, ulcère, apostème, m.
Gesechst, adj. (170)	sextil.
Gesegnen, s. Segnen.	
Gesell, m.	compagnon; garçon, m.
sich Gesellen, v. rec.	se joindre à qn., s'associer avec qn.
Gesellenstand, m., Gesellenjahre, pl.	compagnonnage, m.
Gesellig, adj.	sociable.
Geselligkeit, f.	humeur sociable, sociabilité, f.

Deutsch.	Französisch.
Gesellschaft, f	société, compagnie, assemblée, f.
Gesellschafter, m	compagnon, associé, m.
Gesellschaftlich, adj., Gesellschaftlichkeit, f., s. Gesellig u. Geselligkeit.	
Gesellschaftsglied, n.	membre d'une société, sociétaire, m.
Gesellschaftsrechnung, f.	règle de compagnie, f.
Gesellschaftswidrig, adj.	antisocial.
Gesenk, n. (196). — (15). — (42).	provin. — défoncement. — poids, m.
Gesetz, n. — s. auch Strophe.	loi, f.
Gesetzbuch, n.	code, m.
Gesetzgebend, adj.	législatif.
Gesetzgeber, m.	législateur, m.
Gesetzgebung, f.	législation, législature, f.
Gesetzlich, adj.	légal.
Gesetzlichkeit, f.	légalité, f.
Gesetzlos, adj.	anarchique, illégal.
Gesetzlosigkeit, f.	anarchie, illégalité, f.
Gesetzmässig, adj.	légal, légitime.
Gesetzmässigkeit, f.	légalité, légitimité, f.
Gesetzpredigt, f.	sermon sévère, m., réprimande, f.
Gesetzt, I) adj. — II) adv.	I) mis, placé; réglé, fixe; grave, posé. — II) posé, supposé, posons le cas que . .
Gesetztafel, f.	table de la loi, f.
Gesetztheit, f.	gravité, f., maintien composé, m.
Gesetzwidrig, adj.	illégal.
Gesetzwidrigkeit, f.	illégalité, f.
Gesichert, adj.	sûr, à couvert, à l'abri.
Gesicht, n.	vue, f., yeux, m. pl.; visage, m., face, figure, mine, f., air, m.; vision, f.
Gesichtsbildung, f.	air, m., physionomie, f.
Gesichtsfarbe, f.	teint, m.
Gesichtskreis, m.	horizon, m.; sphère, f.
Gesichtskunde, f.	physionomie, f.
Gesichtskundige, m.	physionomiste, m.
Gesichtslinie, f. — (86)	ligne visuelle, f.; linéament, m. — face d'un bastion, f.
Gesichtspunkt, m	point de vue, m.
Gesichtsverzerrung, f.	grimace, f.
Gesichtszug, m.	linéament, trait du visage, m.
Gesims, n.	moulure, f., chambranle, entablement, m., corniche, tablette, f.
Gesinde, n.	domestiques, m. pl., gens, m. et f. pl., commun, m.
Gesindebier, n.	bière du commun, f.
Gesindebrod, n.	pain du commun, m.
Gesindel, n.	canaille, racaille, f.
Gesindelohn, m.	paye, f., gages de domestiques, m. pl.
Gesindeordnung, f.	règlement pour les domestiques, m.
Gesindestube, f.	salle du commun, f.
Gesindewein, m.	piquette, f.
Gesinnt, adj.	intentionné.
Gesinnung, f.	intention, f., sentiment, m.

Deutsch.	Französisch.
Gesittet, adj.	*morigéné, civilisé, poli.*
Gesöff, s. Getränk.	
Gesonnen, adj.	*intentionné, résolu.*
Gesottene, n.	*bouilli, m.*
Gespann, n.	*attelage, m.*
Gespannschaft, f. — in Ungarn u. Polen.	*compagnie de charretiers qui voyagent ensemble, f. — palatinat, m.*
Gespenst, n.	*spectre, esprit, revenant, m.*
Gesperre, n. (14)	*charpente, enrayure, f.*
Gespiele, m.	*camarade, compagnon, m.*
Gespielin, f.	*camarade, compagne, f.*
Gespiene, n.	*dégobillis, m.*
Gespinnst, n.	*filure, f., filage, m.*
Gespött, n.	*dérision, moquerie, raillerie, f.*
Gespräch, n.	*entretien, discours, m., conversation, f., dialogue, m.*
Gesprächig, adj.	*disert, babillard, affable.*
Gesprächigkeit, f.	*affabilité, f.*
Gesprächsweise, adv.	*en forme de dialogue.*
Gesprenkelt, adj.	*tacheté, marqueté, moucheté.*
Gestade, n.	*rivage, bord, m., rive, côte, f.*
Gestalt, f.	*forme, figure, façon, mine, f., air, m., taille; situation, face, f.*
Gestalten, v. a.	*former, faire.*
Gestaltet, adj.	*formé, fait.*
Geständig, adj., einer Sache . . seyn.	*avouer qc.*
Geständniss, n.	*aveu, m., confession, f.*
Gestänge, n. (15). — (69).	*pieux et ais, m. pl. — ramure (d'un cerf).*
Gestank, m.	*puanteur, mauvaise odeur, f.*
Gestatten, v. a.	*permettre, consentir, souffrir, concéder.*
Gestattung, f.	*permission, concession, f., consentement, m.*
Gestäude, n.	*broussailles, f. pl., arbrisseaux, buissons, m. pl.*
Gesteck, s. Besteck.	
†Gestehen, I) v. a. — II) v. n.	*I) avouer, confesser. — II) se prendre, se figer, se cailler, se coaguler.*
Gestein, n. (15)	*roche, gangue, f.*
Gestell, n.	*tréteau; piédestal; pied, m.; monture, f.; train, m.*
Gestellmacher, s. Stellmacher.	
Gesteppe, n.	*ouvrage piqué, arrière-point, m.*
Gesterig, adj.	*d'hier.*
Gestern, adv.	*hier.*
Gestiefelt, adj.	*botté, en bottes.*
Gestielt, adj.	*emmanché.*
Gestift, n. (alt)	*fondation, f.*
Gestirn, n.	*astre, m., étoile; constellation, f.*
Gestirnt, adj.	*étoilé.*
Gestöber, n.	*poussière, f.*
Gestolper, n.	*bronchade, f.*
Gestotter, n.	*bégaiement, m.*

Deutsch.	Französisch.
Gesträuch, n.	*broussailles, f. pl., arbrisseaux, buissons, m. pl.*
Gestreift, adj.	*rayé.*
Gestrenge, adj.	*sévère.*
Gestrichen voll, adj.	*tout plein jusqu'au bord, ras.*
Gestrick, n.	*ouvrage tricoté, tricotage, réseau, m.*
Geströhde, n.	*feurre, m.*
Gestübe, n.	*poussier, m.*
Gestüte, n., s. Stuterei.	
Gesuch, n.	*demande, requête, f.*
Gesumme, Gesumse, n.	*bourdonnement, m.*
Gesund, adj.	*sain, bien portant; salubre.*
Gesundbrunnen, m.	*eaux minérales, eaux, f. pl.*
Gesundheit, f.	*santé; salubrité, f.*
Gesundheitslehre, f.	*hygiène, f.*
Gesundheitspass, m.	*billet de santé, m.*
Gesundheitsregel, f.	*diététique, f.*
Gesundmachung, f.	*guérison, f.*
Getäfel, n., s. Täfelwerk.	
Getheilt, adj.	*partagé, divisé, mi-parti.*
Getigert, adj.	*tigré.*
Getöne, n.	*son, résonnement, m.*
Getöse, n.	*bruit, tapage, m.*
Getränk, n.	*boisson, f.*
sich Getrauen, v. rec.	*se faire fort de . ., oser.*
Getreide, n.	*blé, m., grains, m. pl.*
Getreideart, f.	*espèce de blé, f.*
Getreidebau, m.	*culture du blé, agriculture, f.*
Getreideboden, m.	*grenier, m.*
Getreidehandel, m.	*greneterie, f.*
Getreidehändler, m.	*grenetier, m.*
Getreidemarkt, m.	*marché aux grains, m.*
Getreu, adj.	*fidèle, loyal.*
Getreulich, adv.	*fidèlement, loyalement.*
Getriebe, n. (101)	*pignon, m., lanterne, f., pignon de renvoi, tympan, m.*
Getrost, adj.	*courageux, rassuré, sûr.*
sich Getrösten, v. rec.	*espérer qc., s'attendre à qc.*
Getümmel, n.	*tumulte, vacarme, m.*
Getüpfelt, adj.	*pointillé.*
Geübt, adj.	*exercé, versé, expert.*
Gevatter, m. — Gevatterin, f.	*compère, m. — commère, f.*
Gevatterbrief, m.	*prière par écrit de tenir un enfant, f.*
Gevatterschaft, f.	*compérage, m.*
Geviert, adj.	*quadripartit, écartelé, quaternaire.*
Gevierte, n.	*carré, équarrissage, m.*
Gevollmächtigen, s. Bevollmächtigen.	
Gewächs, n.	*végétal, cru, m.; excroissance, f.*
Gewachsen, adj. — wohl oder schlecht . . . — einer Sache . . . seyn, v. n.	*cru, natif. — bien ou mal bâti, fait. — suffire à qc.*
Gewächshaus, n.	*serre, f.*
Gewächskunde, Gewächsreich, s. Pflanzenkunde, Pflanzenreich.	
Gewäff, n. (69)	*défenses, broches, f. pl.*

Deutsch.	Französisch.
Gewahr, adv., werden (etwas).	*apercevoir qc., s'apercevoir de qc.*
Gewähr, Gewährleistung, Gewährschaft, f.	*sûreté, caution, garantie, f.*
Gewähren, v. a.	*garantir, répondre, accorder, promettre.*
Gewähr(s)mann, m. . .	*garant, m., caution, f.*
Gewährsame, f., Gewahrsam, m.	*garde, f., lieu de sûreté, m.*
Gewährung, f.	*accomplissement, exaucement, m.*
Gewalt, f.	*force, violence, f.; pouvoir, m., puissance, autorité, f.*
Gewaltbrief, m.	*exécutoire, m.*
Gewaltig, adj.	*puissant; violent; grand, considérable.*
Gewaltige, m.	*prévôt, m.*
Gewaltsam, Gewaltthätig, adj.	*violent.*
Gewaltsam, adv. . . .	*forcément.*
Gewaltsamkeit, Gewaltthätigkeit, f.	*violence, voie de fait, f.*
Gewand, n. — (97) . . .	*drap, vêtement, habillement, m. — draperie, f.*
Gewandhaus, n.	*magasin de draperie, m.*
Gewandschneider, s. Tuchhändler.	
Gewandt, adj.	*tourné; agile, souple, expéditif.*
Gewandtheit, f.	*agilité, souplesse, f.*
Gewarten, Gewärtigen, v. a.	*s'attendre à, espérer.*
Gewärtig, adj., einer Sache . . . seyn.	*s'attendre à qc.*
Gewäsch, n.	*babil, verbiage, parlage, m.*
Gewäschig, adj., s. Geschwätzig.	
Gewässer, n.	*eaux, f. pl.*
Gewebe, n.	*tissu, m., tissure, contexture, f.*
Gewehr, n.	*arme, f., armes, f. pl.*
Gewehrfabrik, f.	*fabrique des armes, f.*
Gewehrhändler, m. . .	*armurier, m.*
Gewehrprobe, f. . . .	*épreuve des fusils, f.*
Geweih, n.	*bois, m., tête, ramure, f.*
Gewerbe, n.	*charnière, jointure, vertèbre; commission, f., message, métier, négoce, trafic, commerce, m.*
Gewerbsam, Gewerbthätig, adj.	*industrieux.*
Gewerbsamkeit, Gewerbthätigkeit, f.	*industrie, f.*
Gewerbsteuer, f. . . .	*taille industrielle, f.*
Gewerf, s. Gewäff.	
Gewerk, n. s. auch Innung, Zunft.	*corps de métier, m., maîtres de l'art, experts, m. pl.*
Gewerken, m. pl. . . .	*exploitans et consorts d'une mine, m. pl.*
Gewicht, n.	*poids, m.; importance, f.*
Gewichtkunst, f. . . .	*statique, f.*
Gewichtmacher, m. . .	*balancier, m.*
Gewichtstange, f. . . .	*contrepoids, m.*
Gewichtstein, m. . . .	*poids, m.*
Gewimmel, n.	*foule, f.*
Gewimmer, n.	*lamentation, f.*
Gewinde, n., an der Schraube. — an Dosen u. Gehäusen etc. — am Degengefässe.	*pas de la vis, m. — charnière. — poignée, f.*

Deutsch.	Französisch.
Gewinn, m.	*gain, profit, lucre, m.*
Gewinnbringend, adj. .	*lucratif, profitable.*
+Gewinnen, v. a. et n. — einen lieb . . . — Geschmack an etwas . . .	*gagner; obtenir. — prendre qn. en affection. — prendre goût à qc.*
Gewinner, m.	*gagnant, m.*
Gewinnst, m.	*gain, profit, prix, m.*
Gewinnsucht, f.	*avidité du gain, f., intérêt, m.*
Gewinnsüchtig, adj. . .	*intéressé, âpre au gain.*
Gewinsel, n.	*gémissement, m., lamentation, f.*
Gewirk, n.	*tissu, m., tissure; gaufre, f.*
Gewirre, n. — in einem Schlosse.	*brouillement, entortillement; embarras, m. — gardes d'une serrure, f. pl.*
Gewiss, I) adj. — II) adv.	*I) certain, sûre, assuré. — II) certes, vraiment, certainement, sûrement, assurément.*
Gewissheit, f.	*certitude, assurance, f.*
Gewisslich, adv., s. Gewiss II.	
Gewissen, n.	*conscience, f.*
Gewissenhaft, adj. . . .	*consciencieux, scrupuleux, religieux.*
Gewissenhaftigkeit, f. .	*conscience, délicatesse de conscience, f.*
Gewissenlos, adj. . . .	*sans conscience.*
Gewissenlosigkeit, f. . .	*manque de conscience, m.*
Gewissensangst, f. . .	*déchirement de conscience, m.*
Gewissensbiss, m. . . .	*remords, m.*
Gewissensfall, m. . . .	*cas de conscience, m.*
Gewissensfrage, f. . . .	*point de religion, m.*
Gewissensfreiheit, f. . .	*liberté de conscience, f.*
Gewissenslehrer, m. . .	*casuiste, m.*
Gewissensrath, m. . . .	*père spirituel, m.*
Gewissensruhe, f. . . .	*paix de conscience, f.*
Gewissenssache, s. Gewissensfall.	
Gewissensschlaf, m. . .	*sommeil de la conscience, m.*
Gewissensscrupel, m. .	*scrupule, m.*
Gewissenszwang, m. . .	*gêne de conscience, f.*
Gewitter, n.	*orage, m., tempête, f.*
Gewitterableiter, m., Gewitterstange, f., s. Blitzableiter.	
Gewitterluft, f.	*atmosphère chargée de matière électrique, f.*
Gewitternacht, f. . . .	*nuit orageuse, f.*
Gewitterregen, m. . . .	*pluie d'orage, f.*
Gewitterschaden, m. . .	*dommage causé par un orage, m.*
Gewitterwolke, f. . . .	*nuée orageuse, f.*
Gewitzigt, adj.	*expérimenté, sage.*
Gewogen, adj.	*favorable, affectionné.*
Gewogenheit, f.	*bienveillance, affection, f., bonnes grâces, f. pl.*
Gewohnen, Gewohnt werden, v. n.	*s'accoutumer, s'habituer à qc.*
Gewöhnen, v. a. (einen zu oder an etwas). — ein Kind.	*accoutumer, habituer qn. à qc. — sevrer un enfant.*

Deutsch.	Französisch.
Gewohnheit, f.	*coutume, habitude, f., ordinaire, m.*
Gewöhnlich, adj.	*commun, usuel, ordinaire.*
Gewöhnung, f. (eines Kindes), s. Entwöhnung.	
Gewölbe, n. — ein unter irdisches	*voûte; boutique, f., magasin. — souterrain, m.*
Gewölbstein, m.	*voussoir, m.*
Gewölbt, adj.	*voûté, en voûte, arqué.*
Gewölk, n.	*nuage, m.*
Gewühl, n.	*fouille, cohue, f.*
Gewürfelt, adj.	*fait à carreaux.*
Gewürm, n.	*vermine, f., vers, m. pl.*
Gewürz, n.	*épices, épiceries, f. pl., aromate, m.*
Gewürzartig, Gewürzhaft, adj.	*aromatique.*
Gewürzbrühe, f.	*sauce épicée, f.*
Gewürzhandel, m.	*commerce d'épiceries, m.*
Gewürzhändler, Gewürzkrämer, m.	*épicier, m.*
Gewürzkram, Gewürzladen, m.	*boutique d'épicier, f.*
Gewürznägelein, n., Gewürznelke, f.	*girofle, clou de girofle, m.*
Gewürzschachtel, f.	*boîte aux épices, f.*
Gewürzwaaren, f. pl.	*épiceries, f. pl.*
Gezähnt, adj.	*denté, dentelé.*
Gezänk, n.	*querelle, dispute, noise, f.*
Gezauder, n.	*lenteur, f.*
Gezelt. s. Zelt.	
Gezeug, n.	*outils, m. pl.*
Geziefer, s. Ungeziefer.	
Geziemen, v. n. et imp.	*convenir, être convenable, décent.*
Geziemend, adj.	*convenable, décent.*
Geziere, n.	*afféteries, f. pl.*
Geziert, adj.	*orné; affecté.*
Gezische, n.	*sifflement, m.*
Gezischel, n.	*chuchotement, m.*
Gezücht, n.	*engeance, f.*
Gezwitscher, n.	*gazouillement, m.*
Gezwungen, adj.	*forcé, obligé, contraint; affecté, gêné.*
Gicht, f.	*goutte; paralysie, f.*
Gichtartig, Gichtisch, adj.	*arthritique, goutteux.*
Gichtbrüchig, adj.	*paralytique.*
Gichtfluss, m.	*fluxion arthritique, f.*
Gichtkörner, pl.	*grains de pivoine, m. pl.*
Gichtrose, f.	*pivoine, f.*
Gichtrübe, s. Zaunrübe.	
Gichtschmerzen, m. pl.	*douleurs arthritiques, f. pl.*
Giebel, m.	*pignon; fronton, m.*
Giebeldach, n.	*comble à pignon, m.*
Giebelfeld, n.	*tympan, m.*
Giebelfenster, Giebelloch, n.	*lucarne faîtière, f.*
Giebelförmig, adj.	*poignoné.*
Giebelspiess, m.	*sous-faîte, m.*
Giebelspitze, f.	*poinçon, m.*
Giebsen, v. n.	*respirer avec peine.*
Gier, f., s. Begierde.	
Gieren, v. n. (selt n)	*désirer avec avidité.*

Deutsch.	Französisch.
Gierig, adj.	*avide, convoiteux.*
Gierigkeit, f.	*avidité, gloutonnerie, f.*
Giessbach, m.	*torrent, m.*
Giessbad, n.	*douche, f.*
Giessbecken, n.	*aiguière, f.*
†Giessen, v. a. — s. auch sich Ergiessen. — n.	*verser, répandre, arroser; fondre, mouler, jeter en moule. — fonte, f.*
Giesser, m.	*fondeur, m.*
Giesserei, f.	*fonderie, f.*
Giessform, f.	*moule, m.*
Giesskanne, f.	*arrosoir, m.*
Giesswerk, n.	*ouvrage de fonte, m.*
Gift, n.	*poison, venin, m.; colère, f.*
Giftbecher, m.	*coupe empoisonnée, f.*
Giftbissen, m.	*gobbe, f.*
Giftblase, f., Giftbläschen, n.	*bouteille de fiel, m., vessie de venin, f.*
Giftheil, n. (Pflanze)	*antora, m.*
Gifthütte, f.	*bâtiment pour la sublimation de l'arsenic, m.*
Giftig, adj.	*venimeux, vénéneux: envenimé, médisant, en colère.*
Giftmehl, n.	*arsenic blanc, m.*
Giftmischer, m.	*empoisonneur, m.*
Giftmischerei, f.	*empoisonnement, vénéfice, m.*
Giftpille, f., und Giftpulver, n.	*pilule et poudre contre le poison, f.*
Giftroche, m.	*raie venimeuse, f.*
Giftstein, m.	*pyrite blanche, f.; bézoard, m.*
Gifttrank, m.	*potion empoisonnée, f.*
Gilbig, s. Gelblich.	
Gilde, f.	*communauté, f., corps de métier, m.*
Gimpel, m.	*pivoine, bouvreuil; niais, gille, m.*
Gingang, m.	*guingans, m.*
Ginst, Ginster, m.	*genêt, m.*
Gipfel, m.	*cime, f., sommet, m.*
Gipfelreich, adj.	*couronné.*
Gips, m.	*plâtre, gypse, m.*
Gipsabguss, m.	*plâtre, m.*
Gipsarbeit, f	*plâtrage, m.*
Gipsarbeiter, m., s. Gipser	
Gipsartig, adj.	*gypseux.*
Gipsbruch, m.	*plâtrière, f.*
Gipsdecke, f.	*plafond de plâtre, m.*
Gipsen, v. a.	*plâtrer.*
Gipser, m.	*plâtrier, m.*
Gipsfigur, f.	*plâtre, m.*
Gipskalk, m.	*plâtre cuit, m.*
Gipsmalerei, f.	*peinture à fresque, f.*
Gipsmehl, n.	*plâtre en poudre, m.*
Gipssinter, m.	*grignard, m.*
Gipsspath, m.	*spath gypseux, m.*
Gipsstein, m.	*pierre de plâtre, f.*
Giriren, v a. (194).	*endosser.*
Girobank, f. (194).	*banque à virement, f.*
Girren, v. a.	*roucouler; gémir.*
Gitter, n.	*treillis, m., grille, f.*
Gitterbett, n.	*rhâlit treillissé, m.*

Deutsch.	Französisch.
Gitterfenster, n.	*fenêtre treillissée, jalousie, f.*
Gitterförmig, Gitterricht, adj.	*treillissé, à claire-voie.*
Gittern, v. a.	*treillisser.*
Gitterthür, f.	*porte à jour, f.*
Gitterwerk, n.	*treillage, m.*
Glacis, n. (86).	*glacis, m.*
Glanz, m. — s. auch Bleiglanz.	*lustre, éclat, brillant, luisant, poli, m., splendeur, f.*
Glanzbürste, f.	*brosse à lustrer, f.*
Glänzen, I) v. n. — II) v. a.	*I) luire, reluire, éclater, briller, rayonner, resplendir. — II) lustrer.*
Glänzend, adj.	*luisant, brillant, éclatant, poli.*
Glanzgeber, m.	*lustreur, m.*
Glanzleinwand, f.	*treillis, m.*
Glanzschetter, m.	*bougran, m.*
Glanztaffet, m.	*taffetas glacé, m.*
Glas, n.	*verre, m., glace, f.*
Glasachat, m.	*agate d'Islande, f.*
Glasarbeit, f.	*verrerie, f., vitrage, m.*
Glasartig, adj.	*vitreux.*
Glasasche, f.	*soude, f.*
Glasauge, n.	*oeil vairon; cheval vairon, m.*
Glasäugig, adj.	*vairon.*
Glasblasen, n.	*soufflage, m.*
Glasbläser, m.	*félatier, m.*
Glasbürste, f.	*brosse à verre, f., goupillon, m.*
Glasdeckel, m.	*couvercle de verre, m.*
Glasdiamant, m.	*véricle, f., stras, m.*
Glaser, m.	*vitrier, m.*
Gläsern, adj.	*de verre, vitreux.*
Glasfenster, n.	*vitre, glace, f.*
Glasfluss, m.	*fluor, fondant, m.*
Glasgalle, f.	*fiel, sel de verre, m.*
Glasgeschirr, n.	*vase de verre, m.*
Glasglocke, f.	*cloche de verre, f.*
Glasgrün, adj.	*de couleur de verre.*
Glashandel, m.	*trafic en verrerie, m.*
Glashändler, m.	*verrier, m.*
Glashaut, f. (im Auge).	*tunique hyaloïde, f.*
Glashonig, m.	*miel transparent, m.*
Glashütte, f.	*verrerie, f.*
Glasicht adj.	*vitreux.*
Glasiren, s. Glasuren.	
Glaskirsche, f.	*griotte, f.*
Glaskitt, m.	*colle à verre, f.*
Glaskoralle, f.	*grain de verre, m.*
Glaskorb, m.	*verrier, m.*
Glaskram, s. Glashandel.	
Glaskrug, m.	*pot de verre, m.*
Glaslaterne, f.	*lanterne à vitre, f.*
Glaslinse, f.	*lentille, f.*
Glasmacher, Glasmann, m.	*verrier, m.*
Glasmaler, m.	*peintre sur verre, appréteur; émailleur, m.*
Glasmalerei, f.	*peinture d'apprêt, f.; art de l'émailleur, m.*
Glasofen, m.	*four de verrerie, m.*
Glaspaste, f.	*verre coloré, m.*
Glaspech, n.	*poix sèche, f.*
Glasperle, f.	*fausse perle, f.*
Glasscheibe, f.	*vitre, f., carreau de verre, m.*
Glasschleifer, m.	*polisseur de glaces, m.*
Glasschmelzer, m.	*fondeur de verre, m.*
Glasschneider, m.	*tailleur de verre, m.*

Deutsch.	Französisch.
Glasschrank, m.	*armoire vitrée; armoire pour les verres, f.*
Glasstein, m.	*axinite, f.*
Glastafel, f.	*table de verre, f.; plat de verre, m.*
Glasthür, f.	*porte vitrée, f.*
Glastropfen, m.	*larme de verre, larme batavique, f.*
Glasur, f.	*vernis, m., couverte, f., émail, m.*
Glasuren, v. a.	*vernisser, glacer, plomber.*
Glasurerde, f.	*terre vitrifiable, f.*
Glaswand, f.	*vitrage, m.*
Glaswerk, n.	*verrerie, verroterie, f.*
Glatt, adj.	*lisse, uni, poli, lissé, plain; glissant.*
Glättbein, n.	*brunissoir, m.*
Glätte, f.	*lissure, f., poliment, poli, m.; litharge, glette, f.*
Glatteis, n.	*verglas, m.*
Glatteisen, v. imp.	*verglacer, faire du verglas.*
Glätten, v. a.	*lisser, polir, brunir.*
Glätter, m.	*lisseur, polisseur, brunisseur, m.*
Glättfeile, f.	*lime douce, f.*
Glätthobel, m.	*varlope, f.*
Glättholz, n.	*lissoir, brunissoir, m.*
Glättmaschine, f.	*lissoir, m.*
Glättstahl, m.	*lissoir, polissoir, m.*
Glättstein, m.	*lissoir, m., calandrine, f.*
Glättung, f.	*poliment, brunissage, m.*
Glättzahn, m.	*dent de loup, f.*
Glatze, f.	*tête chauve, f.*
Glatzig, f.	*chauve.*
Glatzkopf, m.	*tête chauve, f., pelé, m.*
Glaube, m.	*foi, croyance, f.*
Glauben, v. a. et n.	*croire.*
Glaubensartikel, m.	*article de foi, m.*
Glaubensbekenntniss, n.	*crédo, symbole de la foi, m., confession de foi, f.*
Glaubensgenoss, m.	*qui est de la même religion.*
Glaubenslehre, f.	*dogme, m.*
Glaubenssache, f.	*matière de foi, f., point de religion, m.*
Glaubhaft, Glaubwürdig, adj.	*croyable, digne de foi; authentique.*
Glaubhaftigkeit, Glaubwürdigkeit, f.	*crédibilité; authenticité, f.*
Gläubig, adj.	*fidèle.*
Gläubiger, m.	*créancier, m.*
Glaublich, adj.	*croyable, probable, vraisemblable.*
Glaublichkeit, f.	*crédibilité, probabilité, f.*
Gleich, I) adj. — II) .., sogleich, adv. — III) conj. — a) wenn gleich. — b) gleich als wenn, gleich als ob. — 1) gleichgelten. — 2) einem gleichkommen. — 3) gleichmachen. — 4) gleichsehen. — 5) sich einem gleichstellen. — 6) es einem gleichthun.	*I) droit, égal, uni, plat, plain; pareil, semblable, pair, même. — II) d'abord, aussitôt, tout de suite. — III) quoique. — a) quand même. — b) comme si — 1) valoir autant, être de la même valeur, équipoller, être égal. — 2) égaler qn. — 3) égaler, rendre uni, planer, égaliser, niveler; redresser, rendre la pareille. — 4) ressembler. — 5) s'égaler à qn. — 6) égaler qn.*

Deutsch.	Französisch.
Gleichartig, adj.	*homogène, similaire.*
Gleichartigkeit, f.	*homogénéité, f.*
Gleichbedeutend, adj.	*synonyme.*
Gleiche, f.	*égalité, f.*
Gleichen, I) v. a. — II) †v. n.	*I) égaler, unir, aplanir, égaliser. — II) ressembler à .., égaler qc.*
Gleichergestalt, Gleicherweise, adv.	*egalement, de même.*
Gleichewig, adj.	*coéternel.*
Gleichfalls, adv.	*pareillement, de même.*
Gleichförmig, adj.	*conforme, uniforme, égal.*
Gleichförmigkeit, f.	*conformité, uniformité, égalité, f., rapport, m.*
Gleichgeltend, adj.	*équivalent, équipollent, de la même valeur.*
Gleichgesinnt, adj.	*uni de sentimens.*
Gleichgewicht, n. — (158).	*équilibre, m. — estive, f.*
Gleichgewichtslehre, f.	*statique, f.*
Gleichgültig, adj.	*équivalent; indifférent, égal, indolent.*
Gleichgültigkeit, f.	*équivaleur; indifférence, indolence, f.*
Gleichheit, f.	*égalité, conformité; ressemblance, f.*
Gleichlaufend, adj.	*parallèle.*
Gleichlaut, m.	*consonance, f., unisson, m.*
Gleichlautend, adj.	*consonant, accordant; égal.*
Gleichmacher, m.	*niveleur, m.*
Gleichmachung, f.	*aplanissement, m., égalisation, f.; nivellement, m.*
Gleichmaas, n.	*proportion, symétrie, f.*
Gleichmässig, adj.	*de la même mesure; pareil.*
Gleichmuth, m.	*assiette d'esprit, égalité d'humeur; indifférence, f.*
Gleichmüthig, adj.	*d'une humeur égale; indifférent.*
Gleichnamig, adj.	*homologue, correspondant, homonyme.*
Gleichniss, n.	*comparaison, parabole, f.*
Gleichnissweise, adv.	*en parabole, paraboliquement, par comparaison.*
Gleichsam, adv.	*comme, comme si, presque, à peu près, pour ainsi dire.*
Gleichschenkelig, adj. (50).	*isocèle.*
Gleichseitig, adj.	*équilatéral, équilatère; réciproque.*
Gleichstimmig, adj.	*accordant; unanime.*
Gleichung, f. — (3)	*aplanissement, m.; ressemblance. — équation, f.*
Gleichviel, adv.	*tout autant, tout un, la même chose; indifférent.*
Gleichwie, adv.	*comme, de même que.*
Gleichwinkelig, adj.	*équiangle.*
Gleichwohl, adv.	*pourtant, cependant, néanmoins, toutefois.*
Gleichzeitig, adj.	*isochrone, synchrone, simultané, contemporain.*
Gleichzeitigkeit, f.	*synchronisme, m., simultanéité, contemporanéité, f.*
Gleichzu, adv.	*tout droit; sans façon.*
Gleis, s. Geleis.	

Deutsch.	Französisch.
Gleisen, v. n.	*luire, reluire, briller.*
Gleissner, m.	*dissimulé, homme double, hypocrite, m.*
Gleissnerei, f.	*hypocrisie, dissimulation, f.*
Gleissnerisch, adj.	*dissimulé, hypocrite.*
†Gleiten, v. n. — n.	*glisser. — glissade, f.*
Gletscher, m.	*glacier, m.*
Glied, n. — das männliche	*membre; article, m., jointure; éteule, f., noeud; chaînon; rang; degré; membre. — membre viril, m.*
Gliederbau, m.	*structure des membres, f.*
Gliedergeschwulst, f.	*boursouflement, m.*
Gliederkrankheit, f., Gliederweh, n.	*maladie articulaire, goutte, f.*
Gliederlahm, adj.	*perclus, paralytique.*
Gliederlähmung, f.	*paralysie, f.*
Gliedermann, m.	*mannequin, m.*
Gliedersalbe, f.	*onguent nervin, m.*
Glied(er)weise, adv.	*par articles, par jointures; par noeuds; par chaînons; par rangs.*
Gliedmaas, n.	*membre, m.*
Gliedschwamm, m.	*fongus, m.*
Gliedwasser, n.	*synovie, f.*
Glimmen, v. n.	*brûler sans flammes, couver sous les cendres; fumer.*
Glimmer, m.	*mica, m.*
Glimmererde, f.	*terre micacée, f.*
Glimmern, v. n.	*reluire, briller.*
Glimpf, m. (alt)	*douceur, modération, f.*
Glimpflich, adj.	*doux, modéré.*
Glitschen, s. Gleiten.	
Glöckchen, n.	*clochette, sonnette, f.*
Glocke, f.	*cloche; heure, horloge, f.*
Glockenbirn, f.	*cuisse-madame, f.*
Glockenblume, f.	*campanule, gantelée, f.*
Glockenförmig, adj.	*campaniforme, en forme de cloche.*
Glockengeläute, n.	*sonnerie, f.*
Glockengiesser, m.	*fondeur de cloches, m.*
Glockenklang, m.	*son de cloches, m.*
Glockenklöppel, Glockenschwengel, m.	*battant, m.*
Glockenring, m.	*bélière, f.*
Glockenschlag, m.	*son de la cloche, m., heure sonnante, f.*
Glockenseil, n.	*corde d'une cloche, f.*
Glockenspeise, f., Glockengut, n.	*bronze, airain, m.*
Glockenspiel, n.	*carillon, m.*
Glockenstuhl, m.	*beffroi, m.*
Glockentaufe, f.	*bénédiction d'une cloche, f.*
Glockenthurm, m.	*clocher, m., campanille, f.*
Glockentreter, Glockenzieher, m.	*sonneur, m.*
Glöckner, m.	*sonneur, marguillier, m.*
Glorie, f.	*gloire; auréole, f., nimbe, m.*
Glorreich, Glorwürdig, adj.	*glorieux.*
Glosse, f.	*glosse, f.*
Glossenmacher, m.	*glossateur, gloseur, m.*
Glotzauge, n.	*oeil de boeuf, m.*
Glotzen, v. n.	*écarquiller les yeux, ouvrir de grands yeux.*

Deutsch.	Französisch.
Glück, n. — einem . . wünschen.	fortune, f., bonheur, m. — féliciter qn.
Glucken, Glucksen, v. n.	glousser.
Glücken, v. n. (einem) .	réussir, succéder.
Gluckhenne, Glucke, f. .	poule qui glousse, couveuse, f.
Glücklich, adj.	fortuné, heureux.
Glücksball, m. (fig.) . .	jouet de la fortune, m.
Glücksbude, f.	bureau de loterie, m.
Glückselig, adj. . . .	heureux, bienheureux.
Glückseligkeit, f. . . .	félicité, f.
Glücksfall, m.	hasard, coup de hasard, m., chance, f.
Glücksgöttin, f.	Fortune, f.
Glücksgut, n.	bien de la fortune, m.
Glückskind, n.	homme fortuné, homme à bonne fortune, m.
Glücksrad, n.	roue de la fortune, f., tourniquet, m.
Glücksritter, m.	aventurier, m.
Glücksspiel, n.	jeu de hasard, m., loterie, f.
Glücksstand, m.	fortune, f., état heureux, m.
Glücksstern, m. . . .	étoile favorable, f., astre bénin, m.
Glückstopf, m.	blanque, f.
Glücksumstände, m. pl.	fortune, f.
Glückswurf, m.	chance, f.
Glückswürfel, m. . . .	tourniquet, toton, m.
Glückwunsch, m. . . .	félicitation, congratulation, f., compliment, m.
Glückwünschungsschreiben, n.	lettre de félicitation, f.
Glühe, Glühung, f. . .	chaude, ignition, f.
Glühen, I) v. n. — II) v. a.	I) être rouge, rougir. — II) faire rougir dans le feu.
Glühend, adj. — — glühender Wein.	rouge, ardent, brûlant. — vin brûlé, m.
Glühfeuer, n.	braise, f.
Glühofen, m.	four à faire rougir qc., m.
Gluth, f.	braise, f., brasier, feu, m., flamme; ardeur, chaleur, f.
Gluthdeckel, m., Gluthstürze, f.	couvre-feu, m.
Gluthpfanne, f.	réchaud, brasier, m., braisière, f.
Gnade, f. — Ew. Gnaden. (Titel).	grâce, faveur, clémence, f.; pardon, quartier, m. — Votre Grandeur, Votre Excellence, Monseigneur, Madame etc.
Gnaden, v. a. (nur in der Redensart gebr.: Gnade (dir, mir, euch etc.) Gott!)	Dieu vous etc. soit propice!
Gnadenbezeigung, f. . .	grâce, démonstration de grâce, f.
Gnadenbild, n.	image miraculeuse, f.
Gnadenblick, m. . . .	regard favorable, m.
Gnadenbrief, m.	lettres de grâce, f. pl.
Gnadenbrot, n.	pain précaire, m.
Gnadengehalt, m., Gnadengeld, n.	pension, f.
Gnadenjahr, n.	pension des veuves pour six mois ou pour un an, f.
Gnadenkraut, n. . . .	gratiole, f.
Gnadenlohn, m.	récompense gratuite, f.
Gnadenreich, n.	règne de grâce, m.
Gnadenreich, adj. . . .	gracieux, plein de grâce.

Deutsch.	Französisch.
Gnadenstoss, m. . . .	coup de grâce, m.
Gnadenstuhl, m. (153). .	propitiatoire, m.
Gnadenwahl, f.	prédestination, f.
Gnadenzeichen, n. . .	signe (marque, f.) de grâce, m.
Gnadenzeit, f.	temps de grâce, m.
Gnädig, adj.	gracieux, clément, propice.
Gold, n.	or, m.
Goldader, f.	veine d'or, f.
Goldammer, f.	loriot, bréant, m.
Goldamsel, f.	merle doré, m.
Goldarbeit, f.	ouvrage en or, m., orfévrerie, f.
Goldarbeiter, m. . . .	orfévre, m.
Goldbergwerk, n. . . .	mine d'or, f.
Goldblättchen, n. . . .	feuille d'or battu, f.
Goldblech, n.	or en lames, m.
Goldbrassen, m. . . .	dorade, f.
Goldbraun, adj.	bai châtin, bai doré.
Golddraht, m.	fil d'or m.
Golddrathzieher, m. . .	tireur d'or, m.
Golden, adj.	d'or, doré.
Goldfarben, Goldfarbig, adj.	de couleur d'or, blond.
Goldfinger, m.	doigt annulaire, m.
Goldfisch, m.	dorade, f.
Goldflimmer, Goldflitter, f.	paillette d'or, f.
Goldfuchs, m.	alezan doré, m.
Goldgelb, adj.	de couleur d'or, jaune doré.
Golgrube, f.	mine d'or, f.
Goldgrün, adj.	vert doré.
Goldgrund, m.	fond d'or, m., assiette d'or, f.
Goldgulden, m.	florin d'or, m.
Goldhaltig, adj.	tenant de l'or.
Goldkäfer, m.	scarabée doré, m., émeraudine, f.
Goldkind, n.	mignon, m., mignonne, f.
Goldklumpen, m. . . .	tas d'or, m.
Goldkorn, n.	grain d'or, m.
Goldlack, m.	cire jaune d'or; giroflée jaune, f.
Goldlahn, m.	lame d'or, f.
Goldmacher, m.	alchimiste, adepte, m.
Goldmacherei, f. . . .	alchimie, f.
Goldmünze, f.	monnaie d'or, f.
Goldpapier, n.	papier doré, m.
Goldsand, m.	sable d'or, sable doré, m.
Goldscheider, m. . . .	affineur d'or, m.
Goldschläger, m. . . .	batteur d'or, m.
Goldschmid, m.	orfèvre, m.
Goldschmidsarbeit, siehe Goldarbeit.	
Goldsohn, s. Goldkind.	
Goldspinner, m. . . .	fileur d'or, m.
Goldstange, f.	lingot d'or, m.
Goldstaub, m.	poudre d'or, f.
Goldsticker, m.	brodeur en or, m.
Goldstoff, m.	drap d'or, m.
Goldstück, n.	pièce d'or, f.
Goldtinctur, f.	teinture du soleil, f., or potable, m.
Goldtresse, f.	galon d'or, m.
Goldwage, f.	trébuchet, biquet, m.
Goldwäsche, f.	lavoir, m.
Goldwäscher, m. . . .	a(o)rpailleur, m.
Goldwasser, n.	eau de vie de Danzig, f.
Goldwurz, f.	éclaire, chélidoine, f.
Golf, m.	golfe, m.
Gondel, f.	gondole, f.
Gondelier, m.	gondolier, m.
Gönnen, v. a.	ne pas envier, souhaiter.
Gönner, m.	patron, protecteur, m.

Deutsch.	Französisch
Gönnerschaft, f.	*patronage, m.*
Göpel, m. (15).	*engin, m.*
Gosche, (gem.) s. Maul.	
Gosse, f.	*évier, ruisseau, m.*
Gossstein, m.	*pierre d'évier, f.*
Gott, m.	*Dieu, m.*
Götterbote, m.	*Mercure, m.*
Götterlehre, f.	*mythologie, f.*
Götterspeise, f.	*ambrosie, ambroisie, f.*
Götterspruch, m.	*oracle, m.*
Göttertrank, m.	*nectar, m.*
Gottesacker, m.	*cimetière, m.*
Gottesdienst, m.	*service (culte) divin, office, m.*
Gottesdienstlich, adj.	*religieux.*
Gottesfurcht, f.	*crainte de Dieu, piété, f.*
Gottesfürchtig, adj.	*craignant Dieu, pieux.*
Gottesgelahrtheit, Gottesgelehrsamkeit, f.	*théologie, f.*
Gottesgelehrte, m.	*théologien, m.*
Gotteshaus, n.	*temple, m., église, f.*
Gotteskasten, m.	*tronc, m.*
Gotteslästerer, m.	*blasphémateur, m.*
Gotteslästerlich, adj.	*blasphématoire.*
Gotteslästerung, f.	*blasphème, m.*
Gottesläugner, m.	*athée, m.*
Gottesläugnung, f.	*athéisme, m.*
Gotteslohn, m.	*récompense de Dieu, f.*
Gottespfennig, m., Gottesgeld, n.	*denier à Dieu, m.*
Gottestisch, m.	*sainte scène, communion, f.*
Gottesurtheil, n.	*ordalie, f.*
Gottesverächter, m.	*contempteur de Dieu, homme profane, m.*
Gottesvergessen, adj.	*impie.*
Gottesvergessenheit, f.	*impiété, f.*
Gotteswort, n.	*parole de Dieu, bible, f.*
Gottgefällig, adj.	*agréable à Dieu.*
Gottheit, f.	*divinité, déité, f.*
Göttin, f.	*déesse, f.*
Göttlich, adj.	*divin, de Dieu.*
Göttlichkeit, f.	*divinité, f.*
Gottlos, adj.	*impie, méchant, profane.*
Gottlosigkeit, f.	*impiété, méchanceté, f.*
Gottmensch, m.	*Dieu-homme, théanthrope, m.*
Gottselig, adj.	*pieux, religieux.*
Gottseligkeit, f.	*piété, f.*
Gottvergessen, s. Gottesvergessen.	
Götze, m.	*idole, f., faux dieu, m.*
Götzenbild, n.	*simulacre, m., idole, f.*
Götzendiener, m.	*idolâtre, m.*
Götzendienst, m.	*idolâtrie, f.*
Götzenopfer, n.	*sacrifice fait aux idols, m.*
Grab, n.	*tombeau, sépulcre, m., tombe, fosse, f.*
Grabbeln, s. Krabbeln.	
Grabekelle, f.	*truelle des jardiniers, f.*
Grabeland, n.	*terre en labour, f.*
Graben, m.	*fossé, m., tranchée, f., canal, m.*
†Graben, v. a.	*creuser, fouir, fouiller; graver, ciseler, buriner.*
Gräber, m.	*fossoyeur, m.*
Grabhügel, m.	*tertre, m., élévation de terre sur une fosse, f.*

Deutsch.	Französisch
Grablied, n.	*cantique funèbre, m.*
Grabmal, n.	*tombeau, mausolée, monument, m.*
Grabmeissel, m.	*ciselet, poinçon, m.*
Grabscheit, n.	*bêche, f., louchet, m.*
Grabschrift, f.	*épitaphe, f.*
Grabstätte, f.	*sépulture, f.*
Grabstein, m.	*tombe, f.*
Grabstichel, m.	*burin, poinçon, onglet, m.*
Grabtuch, n.	*poêle, drap mortuaire, m.*
Grad, m.	*degré, grade, m.*
Gradbogen, m.	*cercle divisé en 360 degrés, m.*
Gradbuch, n. (158)	*portulan, m.*
Gradireisen, n. (16)	*gradine, f.*
Gradiren, v. a. (58). — (139)	*affiner. — faire la graduation.*
Gradirhaus, n.	*graduation, chambre graduée, f.*
Gradirung, f. (139)	*graduation, f.*
Gradleiter, f.	*échelle, f.*
Graduirt, adj.	*gradué.*
Gradweise, adv.	*gradué, par degrés.*
Graf, m.	*comte, m.*
Grafenstand, m.	*dignité de comte, f.*
Gräfin, f.	*comtesse, f.*
Gräflich, adj.	*comtal, de comte, en comte.*
Grafschaft, f.	*comté, m.*
Gram, m.	*chagrin, m., peine, affliction, f.*
Gram, adj., einem ... seyn.	*haïr qn.*
sich Grämen, v. rec. (über etwas).	*s'affliger, se chagriner de qc.*
Grämlich, adj.	*chagrin, fâcheux, morose.*
Grämlichkeit, f.	*morosité, f.*
Grämling, m.	*personne chagrine, morose, f.*
Grammatik, f.	*grammaire, f.*
Grammatiker, m.	*grammairien, m.*
Grammatisch, adj.	*grammatical.*
Gran, Grän, m.	*grain, m.*
Granat, Granatstein, m.	*grenat, m.*
Granatapfel, m.	*grenade, f.*
Granatapfelbaum, Granatenbaum, m.	*grenadier, m.*
Granate, f.	*grenade, f.*
Granatier, m.	*grenadier, m.*
Granatiermütze, f.	*bonnet de grenadier, m.*
Granatiertasche, f.	*grenadière, f.*
Grand, m.	*grand; gravier, m.*
Grandig, adj.	*graveleux.*
Granit, m.	*granit, m.*
Granitartig, adj.	*granitelle.*
Granne, f.	*barbe, f.*
Granuliren, v. a.	*granuler.*
Granulation, f.	*granulation, f.*
Gränze, s. Grenze.	
Grapp, m.	*garance, f.*
Gras, n.	*herbe, f., herbage, m.*
Grasbank, f.	*banc de gazon, m.*
Grasblume, f.	*oeillet, m.*
Grasbutter, f.	*beurre de Mai, m.*
Grasen, v. a. et n.	*faucher, couper l'herbe; paître, brouter, herbeiller.*
Gräserei, f.	*fauchage; herbage, m., herbe, f.*
Grasgarten, m.	*jardin herbu, m.*
Grasgrün, adj.	*vert d'herbe.*
Grashalm, m.	*brin d'herbe, m.*

Deutsch.	Französisch.
Grashüpfer, m., Graspferd, n.	sauterelle, f.
Grasig, adj.	herbeux, herbu.
Graskeimig, adj. (20).	poussé.
Grasland, n.	herbage, m., pelouse, f.
Graslauch, m.	poireau, m.
Graslilie, f.	lis de St. Bruno, m.
Grasmagd, f.	vachère, f.
Grasmücke, f.	fauvette, f.
Grasplatz, m.	gazon, boulingrin, m., pelouse, f.
Grasreich, adj.	herbu.
Grassense, f.	faucille, f.
Grassiren, v. n.	régner, courir.
Grass, Grässlich, adj.	hideux, horrible.
Grässlichkeit, f.	horreur, f.
Graswachs, m.	herbage, m.
Gräte, f.	arête, f.
Grath, m.	tranchant, fil, m.
Gratial, n.	gratification, f.
Grätig, adj.	qui a des arêtes.
Grätschen, Grätscheln, v. n.	écarquiller les jambes.
Gratulation, f.	félicitation, f.
Gratuliren, v. n.	féliciter.
Grau, adj. — n.	gris, grison. — gris, m., couleur grise, f.
Graubart, m.	grison, barbon, m.
Graubärtig, adj.	grison.
Gräuel, m.	horreur, abomination, f.
Gräuelthat, f.	horreur, action horrible, f.
Grauen, I) v. n. — II) v imp. — III) n.	I) grisonner; poindre. — II) avoir peur (de l'horreur, de l'aversion, du dégoût). — III) horreur, aversion, f.
Grausen, s. Grauen II.	
Graukopf, m.	grison, m.
Graulich, adj.	grisâtre.
Gräulich, Grausend, adj.	horrible, peureux, exécrable, énorme.
Graupe, f.	mine bocardée, f.; orge et froment mondé, m.
Graupeln, v. imp.	grésiller.
Graupelwetter, n.	grésillement, m.
Graus, n. et m. — adj. (veraltet).	effroi, m. — effroyable.
Grausam, adj.	cruel.
Grausamkeit, f.	cruauté, f.
Grauscheckig, adj.	gris moucheté.
Grauschimmel, m.	cheval grison, cheval rouan, m.
Grauwerk, n.	petit gris, m.
Gravität, f.	fierté, gravité, f.
Gravitätisch, adj.	retenu, grave, fier.
Grazie, f.	grâce, f.
Greif, Greifgeier, m.	griffon, m.
†Greifen, I) v. a. — II) v. n. a) nach, zu etc. etwas greifen. — b) an den Puls . . — c) einem in sein Recht etc. . . — d) einem unter die Arme . . — e) um sich . .	I) prendre, se saisir. — II. a) prendre qc., porter la main sur qc., toucher à qc. — b) tâter le pouls. — c) empiéter sur les droits de qn. — d) soulager qn. — e) gagner de tous côtés, se répandre.
Greinen, s. Weinen.	
Greis, m.	vieillard, m.
Greisen, v. n. (selten)	grisonner.
Grell, adj.	aigu et perçant, cru.
Grenadier, s. Granatier.	
Grenze, f.	confins, m. pl., limites, bornes, f. pl., frontière, barrière, f.

Deutsch.	Französisch.
Grenzen, v. n. (an etwas)	confiner avec qc., avoisiner qc., approcher de qc.
Grenzenlos, adj.	sans bornes.
Grenzfestung, f.	place frontière, f.
Grenzmesser, Grenzscheider, m.	cerquemaneur, m.
Grenznachbar, m.	voisin, m.
Grenzscheidung, f.	cerquemanement, m.; limites, bornes, f. pl.
Grenzstadt, f.	ville frontière, f.
Grenzstein, m.	borne, f.
Greuel, s. Gräuel.	
Griebe, Griefe, f.	creton, m.
Griebs, s. Gröbs.	
Grieltrappe, f.	canepetière, f.
Gries, m. — (8)	gravier; gruau, m. — gravelle, f.
Grieseln, s. Graupeln u. Grausen	
Griesen, v. a.	faire du gruau.
Grieshuhn, n.	glaréole, f.
Griesicht, Grieslg, adj.	graveleux, grualeux.
Grieskleie, f.	fleurage, m.
Griesmehl, n.	farine de gruau, f.
Griff, m.	attouchement; manche, m., poignée, anse, touche; prise; finesse; griffe, f.
Griffbret, n.	manche, m., chapelle, touche, f.
Griffel, m.	crayon, burin, style, m., touche, f.
Grille, f.	grillon; caprice, m., fantaisie, boutade, quinte, rêverie, f.
Grillenfänger, m.	rêveur, quinteux, m.
Grillenfängerei, f.	fantaisies, f. pl.
Grillenhaft, Grillig, adj.	rêveux, quinteux.
Grillenwerk, n.	grotesques, m. pl.
Grimasse, f. — Grimassen machen.	grimace, f. — grimacer.
Grimassenmacher, . . . schneider, m.	grimacier, m.
Grimm, m.	fureur, furie, rage, f.
Grimmdarm, m.	colon, m.
Grimmen, I) n. — II) v. imp.	I) colique, f., tranchées, f. pl. — II) sentir des tranchées.
Grimmig, adj.	furieux, furibond, enragé; terrible, excessif.
Grind, m.	teigne, escarre, croûte, f.
Grindicht, Grindig, adj.	teigneux.
Grindkopf, m.	teigneux, m.
Grinsen, v. n. — s. auch Weinen.	ricaner.
Grob, adj.	gros; grossier, rude, incivil, impoli; rude.
Grobheit, f.	grossièreté, incivilité, impolitesse, f.
Grobian, m.	rustre, lourdaud, m.
Gröblich, adj. — adv.	un peu grossier. — grossièrement.
Gröbs, m.	trognon, m.
Grobschmid, s. Hufschmid.	
Groll, m.	rancune, haine, pique, aigreur, f.
Grollen, v. n. (einem).	garder rancune, avoir une rancune.
Groschen, m.	gros, m.
Gross, adj. — a) . . werden. — b) . . machen. —	grand, gros, majuscule. — a) grandir, croître. —

Deutsch.	Französisch.
c) sich . . machen. — d) . . sprechen. — e) . . thun. — f) . . ziehen. — g) grossen oder grössten Theils.	*b) exagérer, agrandir. — c) se vanter. — d) se vanter, faire le rodomont. — e) trancher du grand, se donner des airs. — f) élever, nourrir. — g) en grande partie, pour la plupart.*
Gross, n.	*grosse, f.*
Grossachtbar, adj. . . .	*très-honorable.*
Grossadmiral, m. . . .	*grand-amiral, m.*
Grossältern, pl.	*aïeuls, m. pl.*
Grossältervater, m. . .	*bisaïeul, m.*
Grossältermutter, f. . .	*bisaïeule, f.*
Grossäugig, adj.	*qui a des grands yeux.*
Grossbase, f.	*grand'-tante, f.*
Grossbrüstig, adj. . . .	*mamelu.*
Grösse, f.	*grandeur, quantité, f.*
Grossenkel, m.	*arrière-petit-fils, m.*
Grossenkelin, f.	*arrière-petite-fille, f.*
Grossfürst u. s. w., s. Grossherzog.	
Grossgliederig, adj. . .	*membru.*
Grosshandel, m.	*grosserie, f.*
Grosshändler, m. . . .	*marchant grossier, m.*
Grossherr, m.	*grand seigneur, m.*
Grossherzig, adj. . . .	*magnanime, généreux.*
Grossherzog, m. . . .	*grand duc, m.*
Grossherzogin, f. . . .	*grande duchesse, f.*
Grossherzoglich, adj. .	*de grand duc.*
Grossherzogthum, n. . .	*grand duché, m.*
Grosshofmeister, m. . .	*grand-maître de la cour, m.*
Grossjährig, s. Mündig.	
Grosskämmerer, m. . .	*grand-chambellan, m.*
Grosskanzler, m. . . .	*grand-chancelier, m.*
Grossknecht, m. . . .	*maître-valet, m.*
Grossmüthig, adj. . . .	*très-puissant.*
Grossmarschall, m. . .	*grand-maréchal, m.*
Grossmeister, m. . . .	*grand-maître, m.*
Grossmeisterthum, n. .	*grand'-maîtrise, f.*
Grossmuth, m.	*magnanimité, générosité, f.*
Grossmüthig, adj. . . .	*magnanime, généreux.*
Grossmutter, f.	*grand'mère, aïeule, f.*
Grossmütterlich, adj. .	*de la ou en grand'mère.*
Grossoctav, n.	*un grand in-octavo, m.*
Grossoheim, m.	*grand-oncle, m.*
Grossschatzmeister, m. .	*grand-trésorier, m.*
Grosssiegelbewahrer, m.	*garde des sceaux, m.*
Grosssprecher, Grossprahler, Grossthuer, m.	*rodomont, fanfaron, bravache, glorieux, m.*
Grosssprecherei, f. . . .	*rodomontade, fanfaronnade, bravade, f.*
Grosssprecherisch, adj.	*fanfaron, glorieux.*
Grosssultan, m.	*grand Sultan, m.*
Grossvater, m.	*grand-père, aïeul, m.*
Grossväterlich, adj. . .	*de grand-père.*
Grossvatersbruder, Grossvatersschwester, siehe Grossoheim u. Grossbase.	
Grossvaterstuhl, m. . .	*fauteuil, m.*
Grossvezier, m.	*grand-visir, m.*
Grotesk, adj.	*grotesque.*
Grotte, f.	*grotte, f.*
Grottenarbeit, f., Grottenwerk, n.	*rocaille, f.*
Grottenarbeiter, m. . .	*rocailleur, m.*
Grübchen, n.	*fossette, f.*
Grube, f.	*fosse, f., creux, m.; mine, minière, f.*

Deutsch.	Französisch.
Grübelei, f.	*raffinement, m., recherche, f.*
Grübelkopf, Grübler, m.	*qui raffine sur qc.*
Grübeln, v. n. (über etwas).	*raffiner sur qc.*
Grubenarbeit, f.	*exploitation d'une mine, f.*
Grubenarbeiter, m. . .	*mineur, m.*
Grubengebäude, n. . .	*puits, m.*
Grubenlicht, n.	*chandelle de mineur, f.*
Gruft, f.	*fosse, f., tombeau, caveau m.*
Grummet, n.	*regain, m.*
Grün, I) adj. — II) n. .	*I) vert. — II) vert, m., couleur verte, f.*
Grund, m. — (97). — a) zu Grunde gehen. — b) zu Grunde richten. — c) im Grunde. — d) aus dem Grunde. — e) von Grund aus.	*fond, fondement; terrain, sol, terroir, m., terre, vallée; base, f. — imprimure; impression, couche; raison, f., motif, principe, m. — a) périr, être ruiné, être coulé à fond. — b) couler qn. à fond, ruiner. — c) dans le fond, foncièrement. — d) à fond. — e) de fond en comble.*
Grundbalken, Grundbaum, m.	*racinal, m.*
Grundbau, m.	*fondement, m.*
Grundbegriff, m. . . .	*concept fondamental, m.*
Grundbesitzer, m. . . .	*propriétaire d'une terre, m.*
Grundbirn, f.	*pomme de terre, f.*
Grundböse, adj.	*très-mauvais.*
Grundehrlich, adj. . . .	*fort brave, très-honnête.*
Grundeis, n.	*glaçons que la rivière charie, m. pl.*
Grundeisen, n. (198) . .	*sonde, f.*
Gründen, I) v. a. — (97). — auf etwas. — II) sich . ., v. imp.	*I) fonder, poser les fondements, baser. — imprimer, donner la couche. — appuyer, fonder sur qc. — II) se fonder.*
Grundfalsch, adj. . . .	*faux de toute fausseté.*
Grundfarbe, f.	*couleur primitive, couleur matrice, f.*
Grundfeste, f.	*fondement, m., base, f.*
Grundfläche, f.	*base, f.*
Grundgelehrt, adj. . . .	*savant à fond, d'une profonde érudition.*
Grundgesetz, n.	*loi fondamentale, f.*
Grundherr, m.	*seigneur foncier, m.*
Grundlage, f.	*basement, m., base, f.*
Grundlegung, f.	*fondation, f.*
Gründlich, adj.	*solide, profond, foncier.*
Gründlichkeit, f. . . .	*solidité, f.*
Gründling, m. (Fisch) .	*goujon, m.*
Grundlinie, f.	*base, f.*
Grundlos, adj.	*sans fond, impraticable.*
Grundlosigkeit, f. . . .	*profondeur immense, f.*
Grundmauer, f.	*embasement, soubassement empatement, m.*
Grundpfahl, m.	*pilotis, m.*
Grundregel, f.	*règle fondamentale, maxime, f., principe, m.*
Grundriss, m.	*plan, m., ichnographie, f.*

Deutsch.	Französisch.
Grundsatz, m.	principe, axiome, m., maxime, f.
Grundsäule, f.	colonne fondamentale, f.; fondement, m.
Grundschwelle, f.	racinal, m.
Grundsprache, f.	langue originale, f., original, m.
Grundstein, m	pierre fondamentale, f., gîte, m.
Grundsteuer, f.	taille réelle, f.
Grundstoff, m.	matière première, f., élément, m.
Grundstrich, m.	jambage, m.
Grundstück, n.	bien-fonds, immeuble, m., terre, f.
Grundstütze, f.	base, f.
Grundsuppe, f.	fondrilles, f. pl., lie, f.
Grundtext, m.	original, m.
Grundtheil, m.	principe, m.
Grundton, m.	tonique, f.
Gründung, f.	fondation, f., établissement, m.; impression, imprimure, f.
Grundursache, f.	première cause, raison fondamentale, f.
Grundwasser, n.	eau souterraine, f.
Grundwesen, n.	essence, f., premier être, m.
Grundwissenschaft, f.	science fondamentale, f.
Grundwort, n.	mot primitif, m.
Grundzahl, f.	nombre cardinal, m.
Grundzehent, m.	dîme foncière, f.
Grundzins, m.	censive, redevance, f., cens, m.
Grundzinsherr, m.	censier, seigneur censier, m.
Grundzinsmann, m.	redevancier, m.
Grüne, n.	vert, m., verdure, f.; herbage, m.
Grünen, v. n.	verdir, verdoyer.
Grünend, adj.	verdoyant.
Grünfink, m.	verdier, bréant, m.
Grüngelb, adj.	jaune tirant sur le vert.
Grünkraut, n.	épinards, m. pl.
Grünlich, adj.	verdâtre.
Grünspan, m.	vert-de-gris, verdet, m.
Grünspecht, m.	pivert, m.
Grunzen, I) v. n. — II) n	I) grogner. — II) grognement, m.
Gruppe, f.	groupe, m.
Gruppiren, v. a.	grouper.
Gruss, m.	salut, m., salutation, f., compliment, m.
Grüssen, v. a.	saluer.
Grütze, f. — fig.	gruau; esprit, m.
Grützhändler, m.	grenetier, m.
Grützkopf, m.	tête écervelée, f., butor, m.
Grützwurst, f.	boudin de gruau, m.
Guardian, m.	père-gardien, m.
Gucken, v. n.	regarder, voir, guigner.
Guckkasten, m.	chambre obscure portative, f.
Guckloch, n.	vue dérobée, f.
Guckuck, s. Kuckuck.	
Guillotine, f.	guillotine, f.
Guinee, f.	guinée, f.
Guitarre, f.	guitarre, f.
Gulden, m.	florin, m.
Gülden, adj., s. Golden.	
Gültbar, Gültbauer, Gülte, s. Zinsbar, Zinsbauer, Zins.	
Gültig, adj.	valable, valide, courant, de mise, admissible; authentique.
Gültigkeit, f.	validité, f.

Deutsch.	Französisch.
Gummi, n. — . . . elasticum	gomme. — gomme élastique, f.
Gummibaum, m.	gommier, m.
Gummicht, adj.	gommeux.
Gummigutt, n.	gomme-goutte, f.
Gummiharz, n.	gomme-résine, f.
Gummiren, v. a.	gommer.
Gummiwasser, n.	eau à gommer, f.
Gundermann, m. (Pflanze).	véronique des prés, f.
Gunst, f.	faveur, bienveillance, affection, f., bonnes grâces, f. pl.
Gunstbezeigung, f.	faveur, f.
Günstig, adj. — . . seyn.	favorable, affectionné, propice. — affectionner, favoriser qn.
Günstling, m.	favori, m., favorite, f.
Gurgel, f.	gorge, f.
Gurgelbein, n.	noeud de la gorge, m.
sich Gurgeln, v. rec.	se gargariser.
Gurgelwasser, n.	gargarisme, m.
Gurke, f.	concombre, m.
Gurkenkern, m.	graine de concombre, f.
Gurkenmaler, m.	barbouilleur, m.
Gurkensalat, m.	salade de concombres, f.
Gurt, m.	sangle, ceinture, f.
Gurtbett, n.	lit de sangles, m.
Gürtel, m.	ceinture, f.
Gürtelthier, n.	armadille, tatou, m.
Gürten, v. a.	ceindre, sangler.
Gürtler, m.	ceinturier, crochetier, m.
Gurtriemen, m.	barre, f.
Guss, m.	jet, m., fonte, f.; évier, m.
Gusseisen, n.	fer de fonte, m.
Gussmutter, f.	matrice, f.
Gussregen, m.	giboulée, lavasse, f.
Gussstein, m.	évier, m., dalle, f.
Gusswerk, n.	ouvrage de fonte, m.
Gut, adj. — adv. — a) gutheissen. — b) für gut halten. — c) gutseyn (einem). — d) gut seyn od. gutsagen. — e) es gut haben. — f) zu Gute halten. — g) gutthun.	bon. — bien, bon. — a) trouver bon, approuver. — b) trouver bon, juger à propos. — c) aimer qn. — d) répondre de qc., garantir qc., répondre pour qn. — e) être fort bien. — f) pardonner. — g) obéir.
Gut, n.	bien, m.; terre, f.; marchandise, f.
Gutachten, n.	avis, sentiment, m.
Gutartig, adj.	de bonne qualité, bien né.
Gutartigkeit, f.	bonne qualité, f.
Gutbefinden, n.	agrément, avis, m., approbation, f.
Gutdünken, n.	avis, sentiment, m., opinion, f.
Güte, f. — in der Güte.	bonté, f. — à l'amiable.
Gutedel, m. (eine Art Wein).	chasselas blanc, m.
Güterbeschauer, m.	visiteur, m.
Güterbestäter, m.	pourvoyeur, m.
Guthaben, n.	crédit; revenant-bon, m.
Gutheissen, n.	approbation, f.
Gutheissend, adj.	approbatif.
Gutherzig, Gutmüthig, adj.	qui a le coeur bon, bénin.
Gutherzigkeit, Gutmüthigkeit.	bonté, bonté de coeur, f.
Gütig, adj.	bon, bénin, gracieux, débonnaire.

Deutsch.	Französisch.
Gütigkeit, f.	bonté, bienveillance, f.
Gütlich, adj. — adv. — sich . . thun.	amiable. — à l'amiable. — se donner du bon temps, prendre ses aises.
Gutsherr, m.	seigneur d'une terre, m.
Gutthat, f.	bienfait, m.
Gutthäter, m.	bienfaiteur, m.
Gutthätig, adj.	bienfaisant.
Gutthätigkeit, f.	bienfaisance, f.
Gutwillig, adj. — adv.	volontaire ; complaisant, facile. — volontairement.
Gutwilligkeit, f.	bonne volonté, complaisance, f.
Gymnasiast, m.	écolier, m.
Gymnasium, n.	gymnase, collège, m.
Gymnastik, f.	gymnastique, f.
Gymnastisch, adj.	gymnastique, gymnique.
Gyps, m. etc. s. Gips.	

H.

Deutsch.	Französisch.
Ha! interj.	ah! ha!
Haar, n.	cheveu, poil, m.; chevelure, f.
Haaraufsatz, m.	tour de cheveux, m.
Haarband, n.	cordonnet aux cheveux, ruban à tresse, m.
Haarbeize, f.	dépilatoire, m.
Haarbereiter, m.	crinier, m.
Haarbeutel, m. — fig.	bourse à cheveux. — ivresse, f.
Haarbürste, f.	brosse à tête, f.
Haarbüschel, m.	touffe de cheveux, f., toupet, m.
Haaren, I) v. a. — II) v. n. et v. rec.	I) dépiler, peler. — II) se dépiler, perdre le poil, muer.
Haarfein, adj.	mince, subtil comme un cheveu.
Haarflechte, f.	tresse de cheveux, f.
Haarflechter, m.	tresseur, m.
Haarflechterin, f.	tresseuse, friseuse, f.
Haarförmig, adj.	capillaire.
Haarhandel, m.	commerce de cheveux, m.
Haarhändler, m.	marchand de cheveux, m.
Haarhemd, n.	haire, f., cilice, m.
Haarig, adj.	chevelu, velu, pelu, poilu.
Haarkamm, m.	peigne, m.
Haarklein, adj., s. Haarfein. — adv.	jusqu'aux moindres détails, de fil en aiguille.
Haarkräusler, m.	perruquier, coiffeur, m.
Haarlocke, f.	boucle, f., anneau, m.
Haarlos, adj.	chauve, pelé.
Haarmantel, s. Pudermantel.	
Haarnadel, f.	aiguille de tête, épingle à cheveux, f.
Haarpuder, m.	poudre à poudrer, f.
Haarputz, Haarschmuck, m.	frisure, coiffure, f.
Haarröhrchen, n.	tuyau capillaire, m.
Haarsalbe, f.	pommade, f.
Haarscharf, adj. et adv.	très-tranchant; vivement.
Haarscheere, f.	ciseaux de perruquier, m. pl.
Haarschlächtig, s. Herzschlächtig.	
Haarseil, n.	séton, m.
Haarsieb, n.	sas, m., étamine de crine, f.
Haartour, s. Haaraufsatz.	
Haartuch, n.	haire, étamine, f.
Haarwachs, n.	tirant, tire-aux-dents, m.; pommade, f.

Deutsch.	Französisch.
Haarwickel, m.	papillote, f.
Haarwuchs, m.	crue de cheveux, f.
Haarwulst, f.	bourrelet de cheveux, tortillon, m.
Haarwurzel, f.	racine de cheveu, f.
Haarzängelchen, n.	pincettes, f. pl.
Haarzeug, n.	rapatelle, f.
Haarzopf, m.	tresse, queue, f.
Habe, f.	bien, m.
†Haben, v. n. — . . . wollen. — auf sich haben.	avoir; posséder, tenir. — vouloir. — être de conséquence.
Habenichts, m.	pauvre diable, m.
Haberecht, m.	disputeur, m.
Haber, Hafer, m.	avoine, f.
Habergrütze, f.	gruau d'avoine, m.
Haberpflaume, f.	prunelle hâtive, f.
Haberschleim, m.	crême d'avoine, f.
Haberstroh, n.	paille d'avoine, f.
Habgier, f.	avidité, f.
Habhaft, adv., . . . werden (eines Dinges).	avoir, saisir, attraper.
Habicht, m.	vautour, m.
Habichtsnase, f.	nez aquilin, m.
Habseligkeit, f.	moyens, biens, m. pl., facultés, f. pl.
Habsucht, f.	avidité, f.
Habsüchtig, adj.	avide.
Hachel, f.	barbe, f.
Hachelkraut, n.	bugrane épineuse, f.
Hackbank, f.	hachoir, m.
Hackbeil, n.	hachette, f.
Hackblock, Hackklotz, Hackstock, m.	tailloir, tronchet, billot, m.
Hackbret, n.	tailloir, tranchoir, hachoir; tympanon, m.
Hacke, f.	hoyau, m., houe, pioche, f; talon, m.
Hacken, v. a.	houer, piocher, hacher, fendre, becqueter.
Häckerling, Häcksel, m.	paille hachée, f.
Häckerlingsbank, f.	hachoir, m.
Häckerlingsschneider, m.	coupeur de paille, m.
Hackmesser, n.	couperet, hachoir, m.
Hacksch, m.	verrat, m.
Hader, m. — fig.	chiffon, m., guenille. — querelle, dispute, f.
Haderer, m.	querelleur, m.
Haderlump, Haderlumpensammler, m.	chiffonnier, m.
Hadern, v. n.	quereller, disputer.
Hafen, m.	pot; port, hâvre, m.
Hafer, s. Haber.	
Hafenanker, m.	ancre à demeure, f.
Hafendamm, m.	mole, m.
Hafengeld, n., Hafenzoll, m.	ancrage, m.
Hafenmeister, m.	intendant (maître) de port, m.
Haff, n.	baie, f.
Hafner, s. Töpfer.	
Haft, f.	arrêt, emprisonnement, m., prison, capture, f.
Haft, m.	fermoir, m., agrafe, f.
Haften, v. n. — an etwas . . — für etwas . . — auf etwas . .	tenir, être accroché. — être attaché à qc. — répondre de qc. — être chargé de qc.
Haftgeld, n.	arrhes, f. pl., étrenne, f.
Hag, m.	haie, f., enclos, m.
Hagapfel, m.	pomme sauvage, f.

Deutsch.	Französisch.
Hagapfelbaum, m.	pommier sauvage, m.
Hägebereiter, Hägereiter, m.	garde-bois, garde-chasse, m.
Hagebuche, f.	charme, m.
Hagebuchen, adj. — fig.	de charme. — grossier.
Hagebutte, f.	gratte-cu, m.
Hagebuttenstrauch, m. .	rosier sauvage, m.
Hagedorn, m.	aubépine, f.
Hagel, m.	grêle; dragée, f.
Hagelkorn, n.	grain de grêle, grêlon, m.
Hageln, v. imp.	grêler.
Hagelschaden, m., Hagelschlag, m.	dommage causé par la grêle, m.
Hagelwetter, n.	tempête ou pluie mêlée de grêle, f.
Hägen, v. a.	clorre; entretenir, conserver.
Hager, adj.	maigre, hâve, décharné.
Hagerkeit, f.	maigreur, f.
Hagerose, f.	églantine, rose sauvage, f.
Hagestolz, m.	célibataire, vieux garçon, m.
Hägung, f.	entretien, m., conservation, f.
Hägezeit, f.	temps où il est défendu de chasser, m.
Häher, m.	geai, m.
Hahn, m. — an Feuergewehren. — am Fasse. — am Springbrunnen.	coq. — chien. — robinet, m., fontaine, cavelle. — clef, f.
Hahnenbalken, m. . . .	tirant, m.
Hahnenfuss, m.	renoncule, f.
Hahnengefecht, n. . . .	combat des coqs, m.
Hahnengeschrei, n. . .	chant du coq, m.
Hahnenkamm, m. . . .	crête, f.
Hahnensporn, m. . . .	ergot, m.
Hahnrei, m.	cocu, cornard, m.
Hahnreischaft, f. . . .	cocuage, m.
Hain, m. — Freund Hain.	bois, bocage, m. — mort, f.
Häkchen, n.	agrafe, f., crochet, m.
Häkelig, Häklig, adj. .	pourvu de crochets; délicat, épineux.
Häkeln, v. a.	prendre avec des crochets.
Haken, m.	croc, crochet, m.
Haken, I) v. a. — II) v. n	I) prendre avec un croc; labourer avec le croc. — II) être accroché.
Hakenband, n.	penture, f., couplet, m.
Hakenbüchse, f. . . .	arquebuse à croc, f.
Hakenlachs, m.	saumon mâle, m.
Hakenpflug, m.	croc, m.
Hakenschlüssel, m. . .	crochet, m.
Hakenzahn, m.	croc, crochet, m.
Häckse, f.	jarret, m.
Halb, adj. et adv. — . . . erhabene Arbeit.	demi, semi . ., mi . ., moitié, à moitié, à demi. — demi-relief, bas-relief, m.
Halbärmel, m.	demi-manche, fausse manche f.
Halbbier, n.	petite bière, f.
Halbbild, n.	buste, m.
Halbbruder, m.	demi-frère, m.
Halbbürtig, adj. . . .	qui n'est pas né du même père ou de la même mère.
Halbedelstein, m. . .	agathe, f. etc.
Halben, Halber, praep.	pour, à cause de, par rapport à, eu égard à.
Hälberling, m.	bâtard, m.
Halbfenster, n.	fenêtre mezzanine, f.
Halbgelehrt, adj. . .	demi-savant.

Deutsch.	Französisch.
Halbgeschoss, n. . . .	entresol, m., mezzanine, f.
Halbgeschwister, n. . .	demi-frères, m. pl. et demi-soeurs, f. pl.
Halbgott, m.	demi-dieu, m.
Halbhemd, n.	chemisette, f.
Halbinsel, f.	péninsule, presqu'île, f.
Halbiren, v. a.	partager en deux.
Halbjahr, n.	six mois.
Halbjährig, adj.	de six mois.
Halbkugel, f.	hémisphère, m.
Halbmesser, m.	demi-diamètre, rayon, m.
Halbmetall, n.	demi-, semi-métal, m.
Halbpart, Halbtheil, m. .	moitié, f.
Halbrund, adj.	demi-rond.
Halbschatten, m. . . .	demi-teinte, pénombre, f.
Halbschwester, f. . . .	demi-soeur, f.
Halbseiden, adj. . . .	cafard.
Halbstiefel, m.	bottine, f., brodequin, m.
Halbstrumpf, m. . . .	chaussette, f., chausson, m.
Halbtuch, n.	demi-drap, m.
Halbvers, m.	hémistiche, m.
Halbwüchsig, adj. . . .	de la moitié de sa croissance.
Halbzirkel, m.	demi-cercle, hémicycle, m.
Halbzirkelförmig, adj. .	hémispheroïde.
Hälfte, f.	moitié, f.
Halfter, f.	licou, m.
Halftern, v. a.	mettre le licou à un cheval.
Halfterriemen, m. . . .	longe, f.
Hall, m.	son, m.
Halle, f.	halle, f., porche, portique, m.
Hallelujah, n.	alléluia, m.
Hallen, v. n.	résonner, retentir.
Halljahr, n.	an du jubilé, m.
Hallleute, pl.	sauniers, m. pl.
Hallor, m.	saunier, m.
Hallunk, s. Halunke.	
Halm, m.	tuyau, tige, m.
Hälmchen, n.	brin, m.
Hals, m. — an einem Hemde etc. — an einer Violine etc.	cou, col, m., gorge, f. — collet. — manche, m.
Halsband, n.	collier, m.
Halsbinde, f.	cravate, f.
Halsbräune, f.	esquinancie, f.
Halsbreche, f.	brise-cou, casse-cou, m.
Halsbrechend, adj. fig. .	dangereux.
Halseisen, n.	carcan, m.
Halsentzündung, f. . .	inflammation du cou, f.
Halsgericht, n. . . .	justice criminelle, f.
Halsgeschwulst, f. . .	enflure du cou, f.
Halsgeschwür, n. . . .	abcès au cou, m.
Halsgrübchen, n. . . .	creux de la nuque, m.
Halshaar, n.	crinière, f.
Halskappe, f.	capuchon, m.; crinière, f.
Halskette, f.	chaînette, chaîne, f.
Halskragen, m.	collet, tour de cou, rabat, m.
Halskrause, f.	fraise, cravate, f.
Halssache, f.	affaire criminelle ou capitale, f.
Halsschmuck, m., . . . schnur, f.	collier, m.
Halsstarrig, adj.	obstiné, opiniâtre.
Halsstarrigkeit, f. . . .	obstination, opiniâtreté, f.
Halsstück, n.	pièce du col, f., collier, collet, m.
Halstuch, n.	mouchoir de cou, fichu, m., colerette, cravate, f.
Halsweh, n.	mal de gorge, m.
Halt, m. — . . . machen.! interj.	fermeté, retenue, f., soutien, m. — faire halte. — arrête! halte!
Haltbar, adj.	tenable.
Haltbarkeit, f.	consistance, fermeté, f.

Deutsch.	Französisch.
†Halten, I) v. a. — a) dafür halten, — b) für etwas halten. — II) v. n. — a) schwer oder hart halten. — b) es mit einem halten. — c) an sich halten (fig.) — III) sich . . ., v. rec. — a) sich an etwas halten; sich wegen etwas an einen halten. — b) sich dazu halten.	*I) tenir, maintenir, entretenir, nourrir, retenir, arrêter, conserver, garder. — a) penser, croire, estimer. — b) tenir, prendre, croire. — II) tenir, être attaché à qc., tenir ferme, s'arrêter; contenir. — a) être difficile. — b) tenir pour qn. — c) se modérer, se contenir. — III) se tenir, se garder, se conserver, se défendre. — a) se tenir à qc.; s'en tenir, s'en prendre à qn. — b) se hâter.*
Haltung, f.	*tenue, f., soutien; clair-obscur, m.*
Halunke, m.	*coquin, m.*
Hamen, m.	*truble, étiquette, f.*
Hämisch, adj.	*malicieux, malin.*
Hammel, m.	*mouton, m.*
Hammelbraten, m. . .	*rôti de mouton, m.*
Hammelfleisch, n. . . .	*mouton, m.*
Hammelkeule, f. . . .	*gigot, m., éclanche de mouton, f.*
Hammeln, v. a.	*châtrer.*
Hammer, m.	*marteau, martinet, m.; forge, f.*
Hämmerchen, n. . . .	*martelet, m.*
Hammerbeil, n.	*hachette, tille, f.*
Hammerfisch, m. . . .	*pantouflier, marteau, m.*
Hammerherr, m. . . .	*propriétaire d'une forge, m.*
Hammermeister, m. . .	*maître (directeur) d'une forge, m.*
Hammermühle, s. Hammerwerk.	
Hämmern, v. a. . . .	*marteler.*
Hammerschlag, m. . .	*coup de marteau; mâchefer, m.*
Hammerschmid, m. . .	*forgeron, m.*
Hammerwerk, n. . . .	*forge, f.*
Hamster, m.	*hamster, m.*
Hand, f. — flache . . . — geballte . . . — Handvoll. — an der Hand. — unter der Hand. — vor der Hand.	*main; main, f. — paume, f. — poing fermé, m. — poignée, f. — à la main, à portée. — sous main. — présentement, maintenant.*
Handamboss, m. . . .	*enclumeau, m.*
Handanlegung, f. . . .	*saisie, f., arrêt, m.*
Handarbeit, f.	*travail des mains, ouvrage de la main, m.*
Handarbeiter, m. . . .	*manouvrier, manoeuvre, m.*
Handbecken, n.	*lavoir, m.*
Handbeil, n.	*hachette, f.*
Handbibel, f.	*bible portative, f.*
Handbreit, adj. et adv. .	*de la largeur de la main.*
Handbriefchen, n. . . .	*billet, m.*
Handbuch, n.	*manuel, m.*
Handdecke, f.	*caparaçon, m.*
Händedruck, m.	*serrement de main, m.*
Handeisen, n. pl., Handfesseln, f. pl.	*menottes, f. pl.*
Händeklatschen, n. . .	*claquement de mains, m.*
Handel, m. — zum . . . gehörig.	*affaire, f.; contente, f.; commerce, négoce, trafic, m. — commercial.*
Handeln, v. a. — von etwas . . — um etwas . .	*agir, en user, procéder; faire commerce, négocier, trafiquer, commercer. — traiter de qc. — marchander qc.*

Deutsch.	Französisch.
Handelsbrauch, m. . . .	*usage du commerce, m., usance de négoce, f.*
Handelsbrief, m. . . .	*lettre de commerce, f.*
Handelsbuch, n. . . .	*livre de marchand, m.*
Handelschaft, f. . . .	*négoce, commerce, m.*
Handelscollegium, n. .	*collége commercial, m.*
Handelsdiener, m. . . .	*commis, m.*
Handelsfrau, f.	*commerçante; marchande, f.*
Handelsfreiheit, f. . . .	*liberté du commerce, f.*
Handelsgeist, m. . . .	*esprit mercantil, m.*
Handelsgenoss, , . . . gesellschafter, m.	*associé, compagnon, m.*
Handelsgericht, n. . . .	*tribunal de commerce, m.*
Handelsgesellschaft, f. .	*société de commerce, compagnie, association, f.*
Handelshaus, n. . . .	*maison de commerce, f., comptoir, m.*
Handelsherr, m. . . .	*commerçant, trafiquant, m.*
Handelsleute, pl. . . .	*négociants, m. pl.*
Handelsmann, m. . . .	*négociant, marchand, m.*
Handelsplatz, m. . . .	*place marchande, f.*
Handelsrecht, n. . . .	*droit de commerce, m.; lois du commerce, f.*
Handelssache, f. . . .	*affaire mercantile, f.*
Handelsschiff, n. . . .	*vaisseau marchand, m.*
Handelsstadt, f.	*ville marchande, f.*
Handelszeichen, n. . .	*marque, f.*
Handfass, n.	*fontaine, f.*
Handfesseln, s. Handeisen.	
Handfest, adj. — einen . . . machen.	*fort de main, robuste. — arrêter qn.*
Handgeld, n.	*arrhes, f. pl., engagement, m., étrenne, f.*
Handgelenk, n.	*poignet, m.*
Handgemein, adv., . . werden.	*en venir aux mains.*
Handgemenge, n. . . .	*mêlée, f.*
Handgeschmeide, n. . .	*bijoux, bracelets, m. pl.*
Handgewehr, n.	*mousquet, m.*
Handgicht, f.	*goutte aux mains, chiragre, f.*
Handgranate, f.	*grenade à la main, f.*
Handgreiflich, adj. . . .	*palpable; manifeste, évident.*
Handgriff, m.	*anse, poignée, f., manche; maniement, m.; adresse, pratique, f., avantage, m.*
Handhabe, f.	*anse, poignee, f., manche, m.*
Handhaben, v. a. . . .	*manier; maintenir, administrer.*
Handhabung, f.	*maniement; maintien, m., administration, f.*
Handkauf, m.	*achat à la main; commerce en détail, m.; étrenne, f.*
Handkorb, m.	*panier à anse, mannequin, (m.*
Handkörbchen, n. . . .	*corbillon, m.*
Handkrause, f.	*manchette, f.*
Handkuss, m.	*baisemain, m.*
Handlangen, v. n. . . .	*être aide-à-maçon, être manoeuvre.*
Handlanger, m.	*manoeuvre, aide-à-maçon, m.*
Handlaterne, f.	*lanterne portative, f.*
Handleder, n.	*manique, f.*
Handleiter, m.	*conducteur, m.*
Handleiter, f.	*échelle portative, f.*
Handleitung, f.	*enseignement, m., manuduction, instruction, f.*
Händler, m.	*marchand, trafiquant, m.*

Deutsch.	Französisch.
Handleuchter, m.	*martinet, bougeoir, m.*
Handlig, adj.	*maniable; médiocre.*
Handlung, f.	*action, f.; acte; négoce, commerce, trafic, m.*
Handlungszweig, m.	*branche du commerce, f.*
Handmühle, f.	*moulin à bras, m.*
Handpferd, n.	*cheval de main, m.*
Handpresse, f.	*petite presse à main, f.*
Handprotzwagen, m.	*trique-bale, f.*
Handquehle, s. Handtuch.	
Handramme, f.	*demoiselle, hie, f.*
Handreichung, f.	*assistance, aide, f., secours, m.*
Handsäge, f.	*scie à main, f.*
Handschellen, f. pl.	*menottes, manicles, f. pl.*
Handschlag, m.	*coup de la main, m., promesse solenne, f.*
Handschreiben, n.	*lettre de la main d'un prince, f.*
Handschrift, f.	*main, écriture, f., caractère; manuscrit; billet, m.*
Handschriftlich, adj.	*par écrit.*
Handschuh, m.	*gant, m.*
Handschuhmacher, m.	*gantier, m.*
Handsieb, n.	*crible à main, m.*
Handspritze, f.	*seringue à main, f.*
Handthieren, v. n.	*manier, travailler; faire du bruit.*
Handthierung, f.	*métier, m., profession, f.*
Handtuch, n.	*essuie-main, m.*
Handwerk, n.	*métier, m., profession, f.; corps de métier, m.*
Handwerker, Handwerksmann, m.	*artisan, ouvrier, m.*
Handwerksbursch, Handwerksgesell, m.	*garçon de métier, m.*
Handwerksfrau, f.	*femme d'un artisan, f.*
Handwerksjunge, m.	*apprenti de métier, m.*
Handwerksleute, pl.	*gens de métier, m. pl.*
Handwerksmässig, adj.	*conforme à l'usage des gens de métier; mécanique.*
Handwerkszeug, n.	*outils, m. pl.*
Handwörterbuch, n.	*dictionnaire portatif, m.*
Handwurzel, f.	*carpe, poignet, m.*
Handzeichnung, f.	*dessein à la plume, au crayon, m.*
Handzünder, m.	*boutefeu, m.*
Hanf, m.	*chanvre, m.*
Hanfacker, m.	*chenevière, f.*
Hanfbau, m.	*culture du chanvre, f.*
Hanfbereiter, m.	*chanvrier, filassier, m.*
Hanfbreche, f.	*brisoir, m., macque, f.*
Hanfbrecher, m.	*briseur, teilleur, m.*
Hanfdarre, f.	*hâloir, m.*
Hänfen, adj.	*de chanvre.*
Hanfhändler, m.	*filassier, m.*
Hanfhechel, f.	*regayoir, séran, m.*
Hänfling, m.	*linotte, f.*
Hanföl, n.	*huile de chenevis, f.*
Hanfröste, f.	*routoir, m.*
Hanfsame, m.	*chenevis, m.*
Hanfschwinge, f.	*échanvroir, m.*
Hanfstengel, m.	*chevenotte, f.*
Hang, m.	*penchant, m., pente; pente, propension, f.*
Hängband, Hängeisen, n.	*chevêtre, m.*
Hängebauch, m.	*ventre avalé, m.*
Hängebrücke, f.	*pont en soupente, m.*
Hängegarn, n. (42).	*penthière, f.*
Ha(ä)ngematte, f.	*hamac, branle, m.*

Deutsch.	Französisch.
†Hangen, Hängen, v. n.	*pendre, pencher, être penchant, aller en pente; être suspendu, être attaché; tenir à qn.*
Hängen, v. a. — das Maul . . — an den Nagel hängen. — sein Herz an etwas . . — s. auch Henken u. Erhenken.	*pendre, suspendre. — bouder. — négliger. — s'attacher entièrement à qc.*
Hängeleuchter, s. Kronleuchter.	
Hängeriemen, m.	*soupente, f.*
Hanke, f. (beim Pferde)	*hanche, f.*
Hansa, Hanse, f.	*hanse, f.*
Hanseatisch, adj.	*anséatique, anséatiquois.*
Hansestadt, f.	*ville anséatique, f.*
Hänseln, v. a. — (158). —	*initier. — baptiser. — railler qn.*
Hanswurst, m.	*Jean-potage, arlequin, m.*
Hanthieren etc., s. Handthieren.	
Hapern, v. imp.	*s'arrêter, tenir à qc.*
Harem, m.	*harem, m.*
Hären, adj.	*de poil, de crin*
sich Hären, v. rec.	*perdre le poil.*
Harfe, f.	*harpe, f.*
Harfenett, n.	*consonnante, f.*
Harfenist, m.	*joueur de harpe, m.*
Harfenspiel, n.	*jeu de la harpe, m.*
Häring, m.	*hareng, m.*
Häringsbrühe, Häringslake, f.	*saumure de hareng, f.*
Häringsbude, f.	*harengerie, f.*
Häringsbüse, f.	*bûche, f.*
Häringsfang, m.	*harengaison, f.*
Häringsjäger, m.	*chasseur, m.*
Häringskrämerin, f., Häringsweib, n.	*harangère, f.*
Häringspacker, m.	*caqueur, m.*
Häringssalat, m.	*hareng en salade, m.*
Häringstonne, f.	*caque, f.*
Harke, f., Harken, m.	*râteau, m.*
Harken, v. a.	*râteler.*
Harlekin, m.	*arlequin, m.*
Harlekinspossen, f. pl.	*arlequinades, f. pl.*
Harm, m.	*chagrin, m., affliction, f.*
sich Härmen, v. rec.	*se chagriner, se ronger le coeur.*
Harmlos, adj.	*sans souci; innocent.*
Harmonie, f.	*harmonie, f., accord, m.*
Harmonika, f.	*harmonica, f.*
Harmoniren, v. n.	*s'accorder.*
Harmonisch, adj.	*harmonieux, harmonique.*
Harn, m.	*urine, f., pissat, m.*
Harnblase, f.	*vessie, f.*
Harnen, v. n.	*uriner, pisser.*
Harnfluss, m.	*flux d'urine, diabétès, m.*
Harngang, m.	*uretère, m.*
Harnglas, n.	*urinal, m.*
Harnhaft, adj.	*urineux.*
Harnisch, m.	*harnais, m., armure, f.*
Harnischmacher, m.	*armurier, m.*
Harnkraut, n.	*herniole, turquette, f.*
Harnröhre, f.	*urètre, m.*
Harnruhr, s. Harnfluss.	
Harnstrenge, f., Harnzwang, m.	*dysurie, f.*
Harntreibend, adj.	*diurétique.*
Harnverstopfung, f.	*ischurie, f.*
Harnwinde, f.	*strangurie, f.*

Deutsch.	Französisch.
Harpeggiren, v. n. — n.	*arpéger.— arpegement, m.*
Harpune, f.	*harpon, m.*
Harpuniren, v. a.	*harponner.*
Harpunirer, m.	*harponneur, m.*
Harren, v. n.	*attendre.*
Harsch, adj.	*dur.*
Hart, adj. — harter Leib. — harter Thaler.— harter Schlaf.	*dur, ferme, solide; rude, fort. — ventre constipe. — écu en espèce.— profond sommeil, m.*
Härte, f.	*dureté; rudesse; trempe, f.*
Härten, v. a.	*durcir, endurcir; tremper.*
Hartherzig, adj.	*dur, impitoyable, impassible.*
Hartherzigkeit, f.	*dureté, impassibilité, f.*
Harthörig, adj.	*qui a l'ouïe dure.*
Hartköpfig, adj.	*qui a la conception dure; têtu, opiniâtre.*
Hartleibig, adj.	*constipé.*
Hartleibigkeit, f.	*constipation, f.*
Härtlich, adj.	*duret, duriuscule.*
Hartmäulig, adj.	*fort en bouche, sans bouche.*
Hartmäuligkeit, f.	*dureté de bouche, f.*
Hartnäckig, adj.	*opiniâtre, obstiné.*
Hartnäckigkeit, f.	*opiniâtreté, obstination, f.*
Hartriegel, m.	*troéne, m.*
Härtung, f.	*trempe, f.*
Harz, n.	*résine, f.*
Harzbaum, m.	*arbre résineux, m.*
Harzen, v. n. — v. a.	*ramasser la résine. — enduire de résine.*
Harzicht, Harzig, adj.	*résineux.*
Hasardspiel, n.	*jeu de hasard, m.*
Haschen, v. a.	*attraper, prendre.*
Häscher, m.	*archer, m.*
Hase, m.	*lièvre; poltron, m.*
Haselbusch, m.	*coudraie, f.*
Haselhuhn, n.	*gélinotte de bois, f., francolin, m.*
Haseliren, v. n.	*plaisanter, folâtrer.*
Haselmaus, f.	*croque-noix, muscardin, m.*
Haselnuss, f.	*noisette, aveline, f.*
Haselöl, n.	*huile d'avelines, f.*
Haselruthe, f.	*baguette de coudrier, f.*
Haselstaude, Hasel, f.	*coudre, coudrier, noisetier, m.*
Hasenbalg, m.	*peau de lièvre, f.*
Hasenbraten, m.	*lièvre rôti, m.*
Hasenfuss, m.	*patte de lièvre, f.; badin, fou, m.*
Hasenherz, n.	*poltron, lâche, m.*
Hasenjagd, f.	*chasse de lièvre, f.*
Hasenklee, m.	*pied-de-lièvre, m.*
Hasenklein, Hasenschwarz, n., Hasenpfeffer, m.	*civet, m.*
Hasenpanier, n. — das .. ergreifen.	*fuite, f.— prendre la fuite.*
Hasenscharte, f.	*bec-de-lièvre, m.*
Hasenschrot, n.	*petite dragée f.*
Häsin, f.	*hase, f.*
Haspe, f., Haspen, m.	*gond, m., penture, f., crochet, m.*
Haspel, f.	*dévidoir, guindal; cabestan, tourniquet, bouriquet, m.*
Haspeln, v. a.	*dévider, guinder.*
Hass, m.	*haine, f.*
Hassen, v. a.	*haïr.*
Hasser, m.	*envieux, ennemi, m.*
Hässig, s. Gehässig.	

Deutsch.	Französisch.
Hässlich, adj.	*laid, difforme, défiguré; vilain.*
Hässlichkeit, f.	*laideur, difformité, f.*
Hast, f.	*hâte, vîtesse, f.*
Hastig, adj.	*hâté, vîte, prompt.*
Hastigkeit, f.	*grande hâte, promptitude, f.*
Hätscheln, v. a.	*caresser, dorloter, délicater.*
Hatschier, m.	*hallebardier, m.*
Hatz(e), f.	*chasse, f.*
Hau, m.	*coup; taillis, m.*
Haube, f. — auf dem Kopfe der Vögel. — (35). — (14).	*coiffe. — huppe, f. — chaperon. — dôme, f.*
Hauben, v. a. (selten). — (35).	*coiffer. — chaperonner.*
Haubenband, n.	*bride, f.*
Haubenfinke, m.	*pinçon hupé, m.*
Haubenflor, m.	*crépodaille, f.*
Haubenlerche, f.	*cochevis, m., alouette hupée, f.*
Haubenmacherin, f.	*coiffeuse, f.*
Haubenstock, m.	*tête de bois, poupée, f.*
Haubitze, f.	*obusier, m.*
Haubitze, Haubitzkugel, f.	*obus, m.*
Hauch, m.	*souffle, m.; aspiration, f.*
Hauchbuchstabe, m.	*lettre aspirée, f.*
Hauchen, v. n.	*souffler.*
Haudegen, m.	*espadon, m.*
Haue, f.	*houe, f., hoyau, m.*
Hauen, v. a. — sich herum ..	*couper, trancher, tailler, frapper; graver, sculpter. — se battre à coups d'épée.*
Hauer, m. — m. pl.	*coupeur; sanglier, m. — défenses, f. pl.*
Häufchen, n.	*petit monceau; petit nombre, m., petite troupe, f.*
Haufe, Haufen, m.	*monceau, tas, amas, m., pile; foule, quantité, troupe, bande, f.*
Häufeln, v. a.	*mettre en petits monceaux.*
Häufen, v. a. — sich .	*accumuler, amonceler, entasser, combler. — s'accumuler, augmenter, grossir.*
Haufenweise, adv.	*en foule, par troupes.*
Häufig, adj. — adv.	*copieux; fréquent. — souvent; en foule, par troupes.*
Häufung, f.	*accumulation, f.*
Haupt, n. — Haupt ... (in Zusammensetzungen).	*tête, f.; chef, m.— a) principal, capital. — b) céphalique.*
Hauptabsicht, f.	*vue principale, f.*
Hauptaltar, m.	*maître-autel, m.*
Hauptanker, m.	*grande-ancre, maîtresse-ancre, f.*
Hauptarmee, f.	*gros de l'armée, m.*
Hauptartikel, m.	*article principal, m.*
Hauptast, m.	*mère-branche, f.*
Hauptbalken, m	*tirant, m., architrave, f.*
Hauptbalsam, m.	*baume céphalique, m.*
Hauptbatterie, f.	*batterie ruinante, f.*
Hauptbegriff, m.	*idée fondamentale, f.*
Hauptbeschäftigung, f.	*occupation principale, f.*
Hauptbinde, f. — (198). — die königl. ...	*bandeau.— couvre-chef. — diadème, m.*
Hauptbuch, n.	*grand livre, m.*
Hauptbuchstabe, m.	*lettre capitale, f.*
sich Häupteln, v. rec.	*se pommer.*
Haupterbe, m.	*héretier universel, m.*
Hauptfarbe, f.	*couleur principale, matrice ou primitive, f.*
Hauptfehler, m.	*le plus grand défaut, m.*

Deutsch.	Französisch.
Hauptfestung, f.	*place capitale, f.*
Hauptgaleere, f.	*capitane, réale, f.*
Hauptgebäude, n.	*corps de logis, m.*
Hauptgrund, m.	*raison principale, f.*
Haupthaar, n.	*cheveux, m. pl., chevelure, f.*
Hauptinhalt, m.	*sommaire, m., substance, f.*
Hauptkirche, f.	*cathédrale, f.*
Hauptkissen, n.	*oreiller, m.*
Hauptlaster, n.	*vice prédominant, m.*
Hauptleute, pl.	*capitaines, chefs, m. pl.*
Häuptling, m.	*chef, m.*
Hauptmann, m.	*capitaine, m.*
Hauptmannschaft, f.	*charge du capitaine, capitainerie, f.*
Hauptmast, m.	*grand mât, mât de maître, m.*
Hauptnarr, m.	*fou fieffé, m.*
Hauptort, m.	*chef-lieu, m.*
Hauptperson, f.	*principal personnage, chef, m.*
Hauptpfeiler, m.	*maître-poteau, m.*
Hauptpunkt, m.	*point capital (principal), m.*
Hauptquartier, n.	*quartier général, m.*
Hauptregel, f.	*règle générale, f.*
Hauptregister, n.	*sommier; index, m.*
Hauptsache, f.	*principal, essentiel, m.*
Hauptsächlich, adj. — adv.	*principal, capital. — principalement, surtout.*
Hauptsatz, m. — (110)	*axiome. — sujet, m.*
Hauptschlacht, f.	*combat général, m., bataille décisive, f.*
Hauptschlüssel, m.	*passe-par-tout, m.*
Hauptschuld, f.	*capital, principal, m.*
Hauptschuldner, m.	*débiteur principal, m.*
Hauptsegel, n.	*grande voile, f.*
Hauptspass, m.	*divertissement extraordinaire, m.*
Hauptsprache, f.	*langue originale, f.*
Hauptstadt, f.	*capitale, f.*
Hauptstrasse, f.	*rue principale, f.; grand-chemin, m.*
Hauptstück, n.	*pièce principale, f.; point principal; article, m.*
Hauptsumme, f.	*somme totale, f.*
Hauptthüre, f.	*porte principale, f., portail, m.*
Hauptursache, f.	*cause principale, f.*
Hauptwache, f.	*grand' garde, f., corps de garde, m.*
Hauptwall, m.	*corps, m.*
Hauptweh, n.	*mal de tête, m.*
Hauptwind, m.	*vent cardinal, m.*
Hauptwort, n.	*substantif, m.*
Hauptzahl, f.	*nombre cardinal, m.*
Hauptzweck, m.	*principal but, grand but, m.*
Haus, n.	*maison, f., logis, domicile, m.; famille, race, f.*
Hausapotheke, f.	*apothicairerie domestique, f.*
Hausarbeit, f.	*ouvrage domestique, m.*
Hausarme, m.	*pauvre honteux, m.*
Hausarrest, m.	*prison domestique, f.*
Hausarzt, m.	*médecin de la famille, m.*
Hausbacken, adj.	*cuit à la maison.*
Hausbesitzer, m.	*propriétaire d'une maison, m.*
Hausbrod, n.	*pain de ménage, m.*
Hauscapelle, f.	*chapelle de la maison, f.*
Hausdieb, m.	*voleur domestique, m.*
Hausehre, f.	*honneur de la maison, m.; maîtresse du logis, f*

Deutsch.	Französisch.
Hausen, v. n.	*loger; faire ménage, se conduire; faire du dégât, faire du bruit.*
Hausen, m.	*grand esturgeon, m.*
Hausenblase, f.	*colle de poisson, ichtyocolle, f.*
Hausfliege, f.	*mouche domestique, f.*
Hausflur, f.	*vestibule, m.*
Hausfrau, f.	*maîtresse du logis, femme, épouse, f.*
Hausfreund, m.	*ami de la maison, m.*
Hausgenoss, m.	*celui qui habite avec nous dans la même maison, locataire, m.*
Hausgeräth, n.	*meubles, m. pl.*
Hausgesinde, n.	*domestiques, m. pl.*
Haushahn, m.	*coq domestique, m.*
Haushalt, m., s. Haushaltung.	
Haushalten, v. n.	*faire ménage, économiser.*
Haushälterin, f.	*ménagère, gouvernante de la maison, f.*
Haushältig, Haushälterisch, adj.	*ménager, économe.*
Haushältigkeit, f.	*économie, f.*
Haushaltung, f.	*ménage, m., économie; famille, maison, f.*
Hausherr, m.	*maître du logis ou de la maison; père de famille, m.*
Haushofmeister, m.	*maître d'hôtel, m.*
Haushund, m.	*chien du logis, mâtin, m.*
Hausiren, oder Hausiren gehen, v. n. — n.	*colporter. — colportage, m.*
Hausirer, m.	*colporteur, m.*
Hausjungfer, f.	*fille de la maison; demoiselle, servante, ménagère, f.*
Hauskleid, n.	*déshabillé, négligé, m.*
Hausknecht, m.	*valet de cabaret ou de la maison, m.*
Hauskost, f.	*ordinaire, m.*
Hauskreuz, n.	*chagrin domestique, m.*
Hauslaub, Hauslauch, n.	*joubarbe, f.*
Hauslehrer, m.	*précepteur domestique, m.*
Hausleinwand, f.	*toile de ménage, f.*
Häusler, m.	*villageois, manant locataire, m.*
Hausleute, pl.	*locataires, m. pl.*
Häuslich, adj.	*domestique; ménager.*
Häuslichkeit, f.	*esprit d'économie, ménage, m.*
Hausmagd, f.	*servante de la maison, f.*
Hausmann, m.	*locataire; garde de la maison, m.*
Hausmannskost, s. Hauskost.	
Hausmeister, m.	*concierge, m.*
Hausmiethe, f.	*loyer, m.*
Hausmittel, n.	*remède domestique (commun), m*
Hausmutter, f.	*mère de famille, f.*
Hausrath, s. Hausgeräth.	
Hausrecht, n.	*droit domestique, m.*
Hausschlachten, n	*abatis des bestiaux pour la provision du ménage, m.*
Hausschlüssel, m.	*clef de la maison, f.*
Haussuchung, f.	*visite domiciliaire, f.*

Deutsch.	Französisch.
Haustaube, f.	*pigeon domestique (de volière), f.*
Hausthier, n.	*animal domestique, m.*
Hausthür, f.	*porte de la maison, f.*
Haustrauer, f.	*deuil privé, m.*
Hausvater, m.	*père de famille, m.*
Hausverwalter, m. . . .	*maître d'hôtel; concierge, m.*
Hausvogt, m.	*prevôt de l'hôtel, m.*
Hausvogtei, f.	*prévôté de l'hôtel, f.*
Hauswesen, n.	*domestique, ménage, m., économie, f.*
Hauswirth, m.	*hôte, ménager, m.*
Hauswirthin, f.	*hôtesse, ménagère, f.*
Hauswirthschaft, s. Haushaltung.	
Hauszins, s. Hausmiethe.	
Haut, f.	*peau, f., cuir, m., dépouille, f.*
Hautausschlag, m. . . .	*exanthème, m.*
Hautbois, f.	*hautbois, m.*
Häutchen, n.	*pellicule, membrane, f., épiderme, m., tunique, f.*
Häuten, v. a. — sich . . v. rec.	*ôter la peau. — muer, se dépouiller.*
Hautfarbe, f.	*teint, m.*
Häutig, adj.	*qui a de la peau; membraneux.*
Hautkrankheit, f. . . .	*maladie cutanée, f.*
Häutung, f.	*mue, f.*
Hautwurm, m.	*dracuncule, m.*
Hauzähne, s. Hauer.	
Haverei, f.	*avarie, f.*
Hay, Hayfisch, m. . . .	*requin, m.*
He! Heda! interj. . . .	*hé! ah! hola!*
Hebamme, f.	*sage-femme, accoucheuse, f.*
Habammenkunst, f. . .	*art d'accoucher, m.*
Hebebaum, Hebel, m., Hebeeisen, n.	*lévier, m.*
Hebelade, f.	*engin, m.*
†Heben, v. a. — Wein aus dem Fasse .. — aus dem Sattel . .	*lever, hausser, élever, soulever. — tirer du vin avec un siphon. — désarçonner.*
Heber, m.	*siphon, larron, m.*
Hebewinde, f.	*cric, engin, m.*
Hebezeug, n.	*lévier, m., chèvre, f., pied-de-chèvre, m.*
Hebopfer, n.	*offrande, oblation, f.*
Hebung, f.	*levée, f.*
Hechel, f.	*séran, affinoir, m.*
Hechelbank, f.	*étaie de séran, f.*
Hechelfrau, f.	*sérancière, f.*
Hechelmacher, Hechelmann, m.	*sérancier, m.*
Hecheln, v. a.	*sérancer, affiner; censurer*
Hecht, m.	*brochet, m.*
Hechtgrau, adj. . . .	*gris de brochet.*
Hechtschimmel, m. . .	*cheval truité, m.*
Hecke, f.	*haie, f.; broussailles, f. pl.; ponte, f.; nichoir, m.*
Hecken, v. a.	*couver, faire des petits, mettre bas.*
Heckfeuer, n.	*feu de billebande, m.*
Heckicht, adj.	*couvert de broussailles.*
Heckthaler, Heckgroschen, m.	*pièce volante f.*
Heckzeit, f.	*ponte, f.*
Hederich, m.	*vélard, érysime, m.*
Heer, n. — das wilde (wüthende) . .	*armée; volée, troupe. — armée furieuse, f.*
Heerbann, m.	*ban et arrière-ban, m.*
Heerbiene, f.	*abeille rapace, f.*
Heerfahne, f	*bannière, f., drapeau, m.*

Deutsch.	Französisch.
Heerflucht, f.	*désertion, f.*
Herrflüchtig, adj. — . werden.	*qui déserte. — déserter.*
Heerflüchtige, m. . . .	*déserteur, m.*
Heerführer, m.	*général, chef de l'armée, m.*
Heergeräth, n.	*attirail de guerre, m.*
Heergewette, n. (alt) (132).	*préciput, m.*
Heermeister, m. . . .	*grand-maître, m.*
Heerpauke, f.	*timbale, f.*
Heerpauker, m.	*timbalier, m.*
Heerschaar, f. (alt).	*armée, f.*
Heerschau, f.	*revue, f.*
Heerstrasse, f.	*grand-chemin, m.*
Heerd, s. Herd.	
Hefen, pl.	*levure, lie, f., féces, f. pl.*
Hefficht, Hefig, adj. . .	*qui tient de la lie.*
Heft, n. und m.	*manche, m.; agrafe, f.; cahier, m.*
Heftchen, n., Heftel, m.	*agrafe, f.*
Hefteln, v. a.	*agrafer.*
Heften, v. a. — die Augen auf etwas . .	*attacher, coudre; brocher. — fixer ses regards sur qc.*
Heftfaden, m.	*bâti, m.*
Heftig, adj.	*fort, véhément, violent, impétueux, vif.*
Heftigkeit, f.	*violence, véhémence, impétuosité, f.*
Heftlade, f. (22). . . .	*cousoir, m.*
Heftnadel, f.	*aiguille, f., carrelet, m.*
Heftpflaster, n.	*emplâtre glutinatif, m.*
Hegen, etc. s. Hägen, .	
Hehler, m.	*recéleur, m.*
Hehr, adj. (alt).	*auguste, majestueux.*
Hehrrauch, m.	*brouillard sec, m., brume, f.*
Heide, f.	*bruyère, lande, f.*
Heide, m.	*païen, gentil, m.*
Heidegrütze, f.	*gruau de blé noir, m.*
Heidekorn, n.	*blé sarrasin, blé noir, m.*
Heidekraut, n.	*bruyère, f.*
Heidelbeerbusch, m. . .	*mirtille, airelle, f.*
Heidelbeere, f.	*airelle, baie de mirtille, f.*
Heidelerche, f.	*alouette des bois, f.*
Heidenbekehrer, m. . .	*missionnaire, m.*
Heidenthum, n.	*paganisme, m., gentilité, f.*
Heidereiter, s. Hägebereiter.	
Heidnisch, adj.	*païen, gentil.*
Heiduck, m.	*heiduque, m.*
Heil, n. — adj.	*salut, m., félicité, prospérité, — guéri.*
Heiland, m	*sauveur, m.*
Heilart, f.	*curation, cure, f.*
Heilbar, adj.	*curable, guérissable.*
Heilbarkeit, f.	*possibilité de guérir, guérison, f.*
Heilen, I) v. a. — II) v. n.	*I) guérir, traiter, rétablir. — guérir, se guérir.*
Heilig, adj.	*saint, sacré.*
Heilige, m.	*saint, m.*
Heiligen, v. a.	*sanctifier.*
Heiligkeit, f.	*sainteté, f.*
Heiligmachend, adj. . .	*sanctifiant.*
Heiligmacher, m. . . .	*sanctificateur, m.*
Heiligmachung, f. . . .	*sanctification, f.*
Heiligsprechung, f. . .	*canonisation, f.*
Heiligthum, n.	*sanctuaire, m.; relique, f.*
Heiligung, f.	*sanctification, consécration, f.*
Heilkraft, f.	*vertu, f.*
Heilkunde, f., Heilkunst, f.	*médecine, thérapeutique, f.*

Deutsch.	Französisch.
Heilkünstler, m. (selten).	médecin, m.
Heillos, adj.	impie, scélérat, méchant.
Heillosigkeit, f.	impiété, méchanceté, f.
Heilmittel, n.	remède, m.
Heilsam, adj.	salutaire, salubre.
Heilsamkeit, f.	salubrité, f.
Heilsordnung, f. . . .	ordre de salut, m.
Heilung, f.	guérison, cure, f.
Heim, adv.	au logis, à la maison, chez soi.
Heimath, f.	patrie, f.
Heimathlich, adj. . . .	natif.
Heimbürge, m.	maire de village, juge de village, sergent, m.
Heime, f., Heimchen, n.	grillon, m.
Heimfall, m.	dévolution, déshérence, f.
†Heimfallen, v. n. . . .	tomber en dévolu, en déshérence.
Heimkehren, v. n. . . .	retourner.
Heimkunft, f.	retour (à la maison), m.
Heimisch, adj.	natif.
Heimlich, adj. — adv. .	secret, clandestin, furtif, sourd. — secrètement, en cachette, à la dérobee.
Heimlichkeit, f.	secret, m.
Heimreise, f., Heimweg, m.	retour, m.
Heimsuchen, v. a. . . .	visiter; affliger.
Heimsuchung, f. — . . . Mariä.	visite; affliction. — visitation de la Vierge, f.
Heimtücke, f.	malice cachée, trigauderie, f.
Heimtückisch, adj. . . .	malicieux, trigaud, sournois.
Heimwärts, adv. . . .	du côté de sa patrie (logis), vers chez soi.
Heimweh, n.	mal du pays, heimwe, m.
Heirath, f.	mariage, m., alliance, f.
Heirathen, I) v. a. II) — v. n.	I) épouser. — II) se marier.
Heirathsgut, n.	dot, f., mariage, m.
Heischen, v. a.	demander, exiger.
Heischesatz, m.	postulat, m., demande, f.
Heiser, adj.	enroué.
Heiserkeit, f.	enrouement, m.
Heiss, adj.	chaud, brûlant, ardent.
†Heissen, I) v. a.—II) v. n	I) nommer, appeler; ordonner, commander. — II) s'appeler, se nommer; signifier, vouloir dire.
Heisshunger, m. . . .	faim canine, boulimie, f.
Heisshungerig, adj. . .	affamé, vorace.
Heiter, adj.	serein, clair.
Heiterkeit, f.	sérénité, f.
Heizen, v. a.	chauffer.
Heizung, f.	chauffage, m.
Hektik, f.	étisie, f.
Hektisch, adj.	étique.
Held, m	héros, m.
Heldenbrief, m.	héroïde, f.
Heldengedicht, n. . . .	poëme épique, m., épopée, f.
Heldengeschichte, f. . .	histoire des héros, f.
Heldenmässig, adj. . . .	héroïque, vaillant.
Heldenmuth, m. . . .	héroïsme, m.
Heldenmüthig, adj. . .	héroïque, courageux.
Heldenthat, f.	action héroïque, f., exploit, m., bravoure, f.
Heldenzeit, f.	temps des héros, m.
Heldin, f.	héroïne, f.

Deutsch.	Französisch.
†Helfen, v. n.	aider, secourir, assister; servir à qc., être bon pour qc.
Helfer, m.	aide, assistant; diacre, m.
Helfershelfer, m. . . .	suppôt, m.
Hell, adj.	clair.
Hellblau, adj. etc. . . .	bleu clair.
Helldunkel, n. (97) . . .	clair-obscur, m.
Helle, f.	clarté, f., jour, m.
Hellebarde, f.	hallebarde, f.
Hellebardirer, m. . . .	hallebardier, m.
Heller, m.	denier, m., maille, obole, f.
Helm, m. — (191). — (14). — an einer Abziehblase. — an einem Beile.	casque, heaume, armet. — timbre. — dôme, m. — chape, f. — manche, m.
Helmbinde, f.	volet, m.
Helmbusch, m.	panache, m.
Helmdach, n.	dôme, m.
Helmdecke, f. (191) . .	lambrequins, m. pl.
Helmschmuck, m. . . .	cimier, m.
Hemd, n.	chemise, f.
Hemdchen, n.	chemisette, f.
Hemdknopf, m.	bouton de poignet, m.
Hemdkragen, m. . . .	tour de cou, collet d'une chemise, m.
Hemmen, v. a. . . .	arrêter, retenir, retarder; enrayer.
Hemmend, adj.	répressif.
Hemmgabel, f.	fourchette, f.
Hemmkette, f.	enrayure, f.
Hemmschuh, m.	chien, m.
Hemmung, f.	arrêt, m., retardation; action d'enrayer, f.
Hengst, m	cheval entier, étalon, m.
Hengstfüllen, n.	poulain mâle, m.
Henkel, m.	anse, oreille, f.
Henkelkorb, m.	panier à anses, m.
Henkelkrug, m.	buire, f.
Henkeltopf, m.	pot à anses, m.
Henken, v. a. — n. . .	pendre. — pendaison, f.
Henkenswerth, adj. . .	pendable.
Henker, m.	bourreau, m.
Henkermahl, n. — . . mahlzeit, f.	denier repas d'un criminel, m.
Henne, f. — eine junge . .	poule. — poulette, f.
Her, adv. — von . . her. von dorther. — hin u. her. um etwas her. — hinter etwas (einem) her.	ici, çà, de ce côté. — depuis, dès. — de là. — çà et là. — autour de qc. — derrière, après qc.
Herab, adv.	de haut en bas, d'en haut, en bas.
†Herabfahren, — . . †gehen, . . †kommen, . . †steigen, v. n.	descendre.
Herabfahrt, f.	descente, f.
†Herabfliessen, v. n. . .	découler.
†Herabhangen, v. n. . .	pendre.
†Herablassen, v. a. — sich . ., v. rec.	descendre. — s'abaisser, descendre, condescendre.
Herablassend, adj. . .	condescendant, populaire.
Herablassung, f. . . .	condescendance, popularité, f.
†Herabreissen, v. a. . .	arracher, enlever.
†Herabsehen, v. n. . .	regarder d'en haut.
†Herabschiessen, v. a. — v. n.	tirer d'en haut. — tomber, se précipiter d'en haut.
Herabsetzen, v. a. . .	baisser, mettre bas. — dégrader, décrier, déprécier.
†Herabspringen, v. n. .	sauter en bas.
Herabstürzen, v. a. et n.	précipiter, se précipiter.
Herabwürdigen, v. a. .	dégrader, revaler.
Herabwürdigung, f. . .	dégradation, f.

Deutsch.	Französisch.
†Herabziehen, v. a. . .	tirer en bas, descendre.
Heraldik, s. Wappenkunst.	
Heran, I) adv. — II) interj.	I) près, auprès, proche. — II) avancez! approchez!
†Heranbrechen, v. n. .	paraître.
†Herankommen, v. n. .	avancer, approcher.
Herannahen, . . rücken, v. n.	approcher.
†Heranwachsen, v. n. .	croître, grandir.
Herauf, I) adv. — II) interj.	I) en haut. — II) montez! monte!
†Heraufbringen, v. a. .	faire monter.
†Heraufgehen, . . † kommen, . . †steigen etc., v. n.	monter.
Heraufwärts, adv. . . .	en haut.
Heraus, I) adv. — II) interj.	I) hors, dehors, en dehors. — II) sortez!
Herausackern, v. a. . .	tirer en labourant.
Herausarbeiten, v. a. — sich . ., v. rec.	arracher. — se tirer d'un embarras.
sich †Herausbegeben, v. rec	sortir.
†Herausbekommen, v. a.	avoir de retour; découvrir, déterrer.
†Herausbrechen, v. a. — v. n.	arracher. — lâcher le mot.
†Herausbringen, v. a. .	apporter, tirer dehors; ôter; découvrir, déchiffrer.
†Herausdringen, v. n. .	sortir impétueusement.
Herauseilen, v. n. . . .	se hâter de sortir.
†Herausfahren, v. n. . .	sortir; s'emporter, éclater.
sich †Herausfinden, v. rec.	trouver l'issue.
Herausfischen, v. a. . .	pêcher.
Herausfordern, v. a . .	provoquer, défier.
Herausforderung, f. . .	provocation, f., défi, cartel, m.
Herausgabe, f.	édition, f.
†Herausgeben, v. a . .	donner, délivrer; donner de retour; publier.
Herausgeber, m. . . .	éditeur, m.
†Herausgehen, v. n. . .	sortir.
†Heraushelfen, v. a. . .	tirer, retirer.
Herausjagen, v. a. . .	chasser.
Herausklauben, v. a. .	éplucher.
†Herauskommen, v. n. .	sortir, paraître; éclater divenir public.
†Herauslassen, v. a. . .	laisser sortir.
†Herauslaufen, v. n. . .	courir dehors, s'écouler.
Herauslocken, v. a. . .	tirer, attirer.
Herausmachen, v. a. . .	ôter, tirer dehors.
Herausmüssen, v. n. . .	être obligé de sortir.
†Herausnehmen, v. a. — sich etwas, zu viel . .	tirer, prendre. — s'émanciper, prendre trop de licence.
Herausplatzen, v. n. . .	trancher le mot.
Herauspressen, v. a. . .	exprimer; extorquer.
Herausputzen, v. a. . .	parer.
†Herausquellen, v. n. .	sourdre, jaillir.
Herausragen, v. n. . .	avancer.
sich Herausreden, v. rec.	se disculper.
Herausrücken, v. n. . .	avancer; tirer la bourse.
†Herausrufen, v. a. . .	crier à qn. de sortir.
Heraussagen, v. a. . .	dire, avouer.
†Herausschiessen, v. n.	jaillir, s'élancer.
†Herausschleichen, v. n.	sortir doucement, se glisser dehors.
†Herausschneiden, v. a.	couper, tailler, retrancher.
Herausschütteln, v. a. .	secouer.
†Heraussein, v. n. . .	être dehors (sorti, hors de).
†Herausspringen, v. n.	s'élancer, jaillir.

Deutsch.	Französisch.
Herausspritzen, v. n. .	jaillir, saillir.
†Herausstehen, v. n. . .	avancer.
†Heraussteigen, v. n. .	descendre, sortir.
†Herausstossen, v. a. .	pousser, jeter dehors.
Herausstottern, v. a. . .	bredouiller, balbutier.
†Herausstreichen, v. a. .	vanter, prôner.
Heraussuchen, v. a. . .	trier, choisir.
†Heraustragen, v. a. . .	porter dehors.
†Heraustreiben, v. a. .	chasser, expulser.
†Heraustreten, v. n. . .	quitter sa place, sortir.
†Herauswachsen, v. n. .	croître, surcroître.
sich Herauswagen, v. rec.	oser sortir.
†Herauswaschen, v. a. .	ôter en lavant.
Herauswärts, adv. . . .	vers le dehors.
†Herauswerfen, v. a. .	jeter dehors.
Herauswickeln, v. a. — sich . ., v. rec.	développer. — se tirer d'affaire.
Herauszahlen, v. a. . .	donner de retour.
†Herausziehen, v. a. .	tirer, retirer, extraire.
Herb, adj.	âpre, rude, âcre, acerbe.
Herbe, Herbigkeit, f. .	âpreté, âcreté, f.
Herbei, adv.	çà, ici, vers ici, auprès, proche.
†Herbeibringen, v. a. .	apporter, amener.
Herbeieilen, . . † laufen, . . †rennen, . . †springen.	accourir.
Herbeiführen, v. a. . .	amener.
Herbeiholen, v. a. . . .	aller chercher, apporter.
†Herbeikommen, . . † treten, v. n.	approcher.
Herbeilocken, v. a. . .	attirer.
†Herbeirufen, v. a. . .	appeler.
Herbeischaffen, v. a. . .	fournir, procurer, faire venir.
Herbeischleppen, v. a. .	contraindre à approcher, apporter.
†Herbeitragen, v. a. . .	apporter.
†Herbeiziehen, v. a. . .	attirer, appâter.
Herberge, f.	auberge, hôtellerie, f., gîte, m.
Herbergen, v. a. . . .	loger.
Herbestellen, v. a. . .	mander qn.
Herbeten, v. a.	réciter.
†Herbitten, v. a. . . .	inviter.
Herblich, adj.	un peu âpre.
†Herbringen, v. a. . . .	apporter, amener.
Herbst, m.	automne, m. et f.; vendange, f.
Herbstblume, f.	fleur automnale, f.
Herbsten, v. a.	vendanger.
Herbstlich, adj.	automnal.
Herbstluft, f.	air automnal, m.
Herbstmonat, m. . . .	mois de Septembre, m.
Herbstrose, f.	mauve rose, f.
Herbstwetter, n. . . .	temps automnal, m.
Herbstzeit, f.	arrière-saison, vendange, f.
Herd, m.	foyer, âtre, m.
Herde, f.	troupeau, m.
Herdenweise, adv. . . .	par troupeaux.
Herein, I) adv. — II) interj.	I) dedans, en dedans. — II) entrez!
†Hereinbrechen, v. n. .	faire irruption; s'approcher.
†Hereinbringen, v. a. .	porter (mener) dedans.
sich Hereindrängen, v. rec.	entrer en perçant la foule.
†Hereindringen, v. n. .	pénétrer, entrer par force.
Hereinführen, v. a. . .	introduire.
†Hereingehen, . . † kommen, . . † treten, . . † steigen, v. n.	entrer.
Hereinholen, v. a. . . .	amener, faire entrer
†Hereinlassen, v. a. . .	laisser entrer.
†Hereinnehmen, v. a. .	faire entrer, retirer
Hereinnöthigen, v. a. .	prier d'entrer.
†Hereinziehen, v. a. . .	faire entrer.
†Hereinzwingen, v. a. .	forcer d'entrer.

Deutsch.	Französisch.
Hererzählen, v. a.	*raconter en détail.*
†Herfahren, v. a.	*amener.*
†Herfliessen, v. n.	*couler; prendre son origine.*
Herfordern, v. a.	*mander, citer.*
Herführen, v. a.	*amener.*
Hergang, m.	*état, m.*
†Hergeben, v. a.	*donner, livrer, fournir.*
†Hergehen, v. n.	*venir; aller, se porter.*
Herhalten, v. a. — v. n., herhalten müssen.	*tendre. — endurer, être exposé à . .*
Herholen, v. a.	*aller chercher, amener; rechercher.*
Hering, s. Häring.	
†Herkommen, v. n. — n.	*venir; dériver, procéder, provenir. — extraction, naissance; coutume, f.*
Herkömmlich, adj.	*qui est passé en coutume.*
Herkunft, f.	*extraction, famille, f.*
Herlallen, v. a.	*dire en bégayant.*
Herlangen, v. a.	*apporter, donner.*
†Herlassen, v. a.	*permettre de venir.*
Herlegen, v. a.	*mettre, poser en ce lieu-ci.*
Herleiten, v. a.	*conduire vers; déduire, dériver.*
Herleitung, f.	*dérivation, f.*
†Herlesen, v. a.	*lire.*
Herling, m.	*raisin vert, m.*
Herlocken, v. a.	*attirer, amorcer.*
sich Hermachen, v. rec. (über etwas).	*se jeter sur qc.*
Hermelin, m.	*hermine, f.*
Hermurmeln, v. a.	*marmotter.*
†Hermüssen, v. n.	*être obliger de venir.*
Hernach, adv.	*puis, après, ensuite.*
†Hernehmen, v. a. — einen . . .	*prendre, trouver. — railler, reprendre qn.; châtier qn.*
†Hernennen, v. a.	*nommer de suite.*
Hernieder, adv. s. auch Nieder, Herab u. Herunter.	*en bas, à bas.*
Heroisch, adj.	*héroïque.*
Herold, m.	*héraut, m.*
Heroldsstab, m.	*caducée, m.*
Herplappern, v. a.	*dire en courant.*
Herr, m.	*maître; Seigneur, Sieur, Monsieur, m.*
Herrechnen, v. a.	*compter, faire l'énumération de qc.*
Herrechnung, f.	*énumération, f.*
Herrecken, v. a.	*tendre, présenter.*
Herreichen, v. a.	*donner, tendre, présenter.*
Herreise, f.	*voyage vers ce lieu-ci, retour, m.*
Herreisen, v. n.	*venir, retourner.*
Herrendienst, m.	*service, m., corvée, f.*
Herrenhaus, n.	*maison seigneuriale, f.*
Herrenhuter, m.	*Hernhoutois, m.*
Herrenleben, n.	*bonne chère, f.*
Herrenlos, adj.	*sans maître, hors de service.*
Herrisch, adj.	*de maître, en seigneur, impérieux.*
Herrlich, adj.	*magnifique, pompeux, splendide, excellent, délicieux.*
Herrlichkeit, f.	*magnificence, splendeur, excellence, gloire; seigneurie, f.*
Herrschaft, f.	*domination, f., empire, m., seigneurie, f.; maître, m., maîtresse, f.*

Deutsch.	Französisch.
Herrschaftlich, adj.	*seigneurial.*
Herrschen, v. n. (über etwas).	*régner, dominer (sur).*
Herrscher, m.	*dominateur, souverain, m.*
Herrschsucht, f.	*envie de régner, f., esprit dominateur, m.*
Herrschsüchtig, adj.	*impérieux.*
Herrücken, v. a. — v. n.	*approcher. — s'approcher.*
†Herrufen, v. a.	*appeler.*
Herrühren, v. n.	*provenir, procéder, dériver, venir.*
Hersagen, v. a.	*réciter.*
Hersagung, f.	*récitation, f.*
Herschaffen, v. a.	*faire venir, fournir.*
Herschicken, †Hersenden, v. a.	*envoyer ici.*
†Herschieben, v. a.	*pousser vers ici.*
†Herschiessen, v. a. — v. n.	*tirer vers ici; avancer. — s'élancer.*
Herschiffen, v. n.	*venir ici par eau.*
†Herschlagen, v. n.	*battre, porter un coup.*
sich †Herschleichen, v. rec.	*se traîner vers ici.*
Herschleifen, v. a.	*traîner vers ici.*
†Herschreiben, v. a. — sich . ., v. rec.	*écrire ici. — venir de . .*
†Hersehen, v. n.	*regarder ici.*
Hersetzen, v. a.	*placer, mettre ici.*
†Herseyn, v. n. — hinter einem . .	*être de . . — être aux trousses de qn., presser qn.*
Herstammeln, v. a.	*balbutier.*
Herstammen, v. n.	*descendre, dériver.*
Herstammend, adj.	*issu, déscendant.*
Herstammung, f.	*descendance; étymologie, f.*
Herstellen, v. a.	*placer, mettre, poser ici; rétablir, remettre, restaurer.*
Herstellung, f.	*rétablissement, m., restauration, f.*
†Hertragen, v. a.	*apporter.*
†Hertreten, v. n.	*s'approcher.*
Herüber, adv.	*en deçà, de ce côté-ci.*
Herum, adv. — da herum.	*autour, à l'entour. — aux environs de . .*
sich Herumbalgen, v. rec.	*se chamailler.*
†Herumbiegen, v. a.	*courber de côté.*
Herumdrehen, v. a.	*tourner.*
†Herumfahren, v. n.	*faire un tour.*
Herumflattern, v. n., †Herumfliegen, v. n.	*voltiger, papilloner.*
Herumfragen, v. n.	*demander à l'entour.*
Herumführen, v. a.	*promener.*
Herumgaffen, v. n.	*bayer de tous côtés.*
†Herumgeben, v. a.	*donner à la ronde.*
†Herumgehen, v. n.	*se promener, tourner, courir.*
Herumholen, v. a.	*ramener; censurer, bourrer.*
Herumhüpfen, v. n.	*sautiller.*
Herumirren, v. n.	*errer, aller errant.*
Herumjagen, v. a. — v. n	*faire courir çà et là. — courir, galoper çà et là.*
†Herumkommen, v. n.	*faire le tour.*
†Herumkriechen, v. n.	*ramper çà et là.*
†Herumlaufen, v. n. — n.	*courir çà et là, tournoyer, rôder, tourner. — course, f., tournoiement, m.*
Herumläufer, m.	*coureur, rôdeur, vagabond, m.*
Herumlegen, v. a.	*mettre autour.*

Deutsch.	Französisch.
†Herumliegen, v. n. . .	être placé autour; traîner, être dispersé.
†Herumnehmen, v. a. fig.	berner, railler, chapitrer qn.
Herumprügeln, v. a. . .	rosser.
Herumreichen, v. a. — v. n.	donner de main en main. — suffire.
Herumreisen, v. n. . .	faire des tours de voyage, courir le monde.
Herumreiten, †v. n. . .	faire un tour à cheval.
Herumrücken, v. a. . .	tirer, pousser d'un autre côté.
Herumschauen, . . †sehen, v. n.	regarder autour.
Herumschicken, . . †senden, v. n.	envoyer de côté et d'autre.
sich† Herumschlagen, v. rec.	se battre.
†Herumschleichen, v. n.	se glisser autour, se traîner.
Herumschlendern, v. n.	se promener lentement.
Herumschleppen, v. a. .	traîner çà et là.
†Herumschlingen, v. a. .	entortiller.
Herumschwärmen, . . . schweifen, . . . streifen, . . †streichen, v. n.	voler autour, rôder, courir çà et là, vagabonder.
Herumschwenken, v. n. — sich mit dem Pferde . .	tourner en rond. — caracoler.
Herumsetzen, . . stellen, s. Herumlegen.	
†Herumsitzen, v. n. . .	être assis autour de . .
Herumspatzieren, v. n.	se promener.
†Herumspringen, v. n. .	sauter autour.
Herumspritzen, v. n. .	jaillir autour.
†Herumstehen, v. n. . .	être placé autour, entourer.
Herumstören, v. n. . .	fouiller, fureter.
Herumstreuen, v. a. . .	épandre, éparpiller.
Herumsuchen, v. n. . .	chercher partout.
†Herumtragen, v. a. . .	porter çà et là; colporter.
Herumträger, m. . . .	colporteur, m.
†Herumtreiben, s. Herumjagen.	
†Herumtreten, v. n. . .	se ranger autour de . .
†Herumtrinken, v. n. .	boire à la ronde.
Herumtummeln, v. a. (ein Pferd).	travailler.
Herumwälzen, v. a. — sich . ., v. rec.	rouler. — se rouler, se vautrer.
Herumwandern, v. n. .	se promener, marcher çà et là.
†Herumwenden, v. a. .	tourner.
†Herumwerfen, v. a. . .	jeter autour ou çà et là.
Herumwickeln, v. a. . .	envelopper.
†Herumwinden, v. a. .	entortiller.
Herumwühlen, v. a. . .	fouiller, farfouiller.
sich Herumzanken, v. rec.	batailler, s'entre-quereller.
Herumzausen, v. a. . .	houspiller.
Herumzerren, v. a. . .	tirailler.
†Herumziehen, v. a. — v. n.	tirer autour de . . — rôder le pays; changer souvent de logis.
Herunter, adv.	en bas, à bas, à terre, d'en haut, de haut en bas.
†Herunterbringen, v. a.	porter en bas; ruiner, appauvrir.
†Herunterfahren, . . †gehen, v. n.	descendre.
†Herunterfallen, v. n. .	tomber en bas.
†Herunterfliegen, v. n. .	voler en bas.
†Herunterfliessen, v. n.	découler.
Herunterführen, v. a. .	conduire en bas.
†Heruntergiessen, v. a.	verser de haut en bas.
Herunterhangen, v. n. .	pendre, descendre.

Deutsch.	Französisch
†Herunterhauen, v. a. .	couper, abattre.
†Herunterheben, v. a. .	descendre.
†Herunterhelfen, v. n. .	aider qn. à descendre.
Herunterjagen, v. a. . .	chasser de haut en bas.
†Herunterkommen, v. n.	descendre, venir en bas; déchoir, perdre son crédit, son bien.
†Herunterkriechen v. n.	ramper en bas.
†Herunterlassen, v. a. .	descendre, abaisser, baisser.
†Herunterlaufen, v. n. . .	courir en bas, découler.
Heruntermachen, v. a. .	ôter; injurier, gourmander, réprimander.
†Heruntermüssen, v. n.	être obligé de descendre.
†Herunternehmen, v. a.	ôter, descendre.
†Herunterreissen, v. a. .	arracher; réprimander.
Herunterrücken, v. a. — v. n.	pousser plus bas. — se mettre plus bas.
†Herunterschiessen, v. a. — v. n.	abattre. — fondre sur, se précipiter.
†Herunterschlagen, v. a. — v. n.	abattre. — tomber de haut en bas.
†Heruntersehen, v. n. .	regarder en bas.
Heruntersetzen, v. a. .	descendre, baisser; abaisser.
†Heruntersinken, v. n. .	tomber, couler à fond.
†Heruntersteigen, v. n. .	descendre.
†Herunterstossen, v. a. .	pousser en bas.
Herunterstürzen, v. a. — v. n.	précipiter. — se précipiter.
†Heruntertragen, v. a. .	porter en bas.
Herunterwärts, adv. . .	vers le bas, en descendant.
†Herunterwerfen, v. a. .	jeter en bas, abattre.
†Herunterziehen, v. a. .	tirer en bas, ôter.
Hervor, adv.	dehors, en avant.
Hervorblicken, v. n. . .	paraître, se montrer.
†Hervorbrechen, v. n. .	éclater, paraître.
†Hervorbringen, v. a. .	produire, faire naître, proposer, avancer, proférer.
sich Hervordrängen, v. rec.	avancer en fendant la presse.
†Hervordringen, v. n. .	sortir, percer.
†Hervorgehen, v. n. . .	passer, sortir.
†Hervorkommen, v. n. .	sortir, se faire voir, naître.
†Hervorkriechen, v. n. .	sortir en rampant.
Hervorlangen, v. a. . .	tirer.
Hervorleuchten, . . †scheinen, v. n.	reluire.
Hervorlocken, v. a. . .	attirer.
†Hervormüssen, v. n. .	être obligé de sortir.
Hervorragen, v. n. . . .	avancer, passer, déborder.
Hervorrecken, v. a. . .	avancer.
Hervorrücken, v. a. — v. n.	avancer. — s'avancer, déboucher.
†Hervorrufen, v. a. . .	appeler.
Hervorschimmern, v. n.	briller.
†Hervorspringen, v. n. .	sauter en avant, saillir.
Hervorsprossen, v. n. .	sortir, naître.
†Hervorstechen, v. n. .	sortir, paraître, briller, dominer.
†Hervorstehen, v. n. . .	avancer, saillir.
Hervorsuchen, v. a. .	chercher, rechercher.
sich †Hervorthun, v. rec.	se distinguer.
†Hervortreten, v. n. . .	se présenter, sortir.
†Hervorwachsen, v. n. .	croître, sortir de la terre.
†Hervorziehen, v. a. . .	tirer, faire sortir.
Herwärts, adv.	en deçà, de ce côté.
Herweg, m.	venir, retour, m.
†Herweisen, v. a. . . .	montrer vers ici.
†Herwerfen, v. a. . . .	jeter vers ici.

Deutsch.	Französisch
Herz, n.	*coeur; courage, m.*
Herzählen, v. a. . . .	*compter, dénombrer*
Herzählung, f.	*dénombrement, m.*
Herzbalsam, m.	*baume cordial, m.*
Herzbeklemmung, f. . .	*saisissement de coeur, m.*
Herzbeutel, m.	*péricarde, m.*
Herzblatt, n.	*brechet, sternom. — favori, m.*
Herzblut, n.	*sang de coeur, m.*
Herzbrechend, adj. . .	*touchant, attendrissant.*
Herzdrücken, n. . . .	*resserrement de coeur, m.*
Herzeleid, n.	*crève-coeur, m., douleur, f.*
Herzen, v. a.	*baiser, embrasser.*
Herzensangst, f. . . .	*angoisse, f., saisissement de coeur, m.*
Herzensergiessung, f. .	*épanchement de coeur, m.*
Herzensfreude, ... lust, f.	*grande joie, f., plaisir extrême, m.*
Herzenskündiger, m. . .	*scrutateur des coeurs, m.*
Herzerhebend, adj. . .	*qui élève le coeur.*
Herzgespann, n. — .. oder Herzkraut, n.	*cardialgie. — agripaume, f.*
Herzgrube, f.	*creux de l'estomac, m.*
Herzhaft, adj.	*courageux, hardi.*
Herzhaftigkeit, f. . . .	*courage, m., hardiesse, f.*
†Herziehen, v. a. — v. n.	*attirer. — venir s'établir ici.*
Herzig, adj.	*charmant, mignon.*
Herzkammer, f.	*ventricule du coeur, m.*
Herzkirsche, f.	*bigarreau, m.*
Herzkirschenbaum, m. .	*bigarreautier, m.*
Herzklopfen, n.	*palpitation de coeur, f.*
Herzlich, adj. — gern, adv.	*cordial. — très-volontiers.*
Herzlichkeit, f.	*cordialité, f.*
Herznagend, adj. . . .	*navrant.*
Herzog, m.	*duc, m.*
Herzogin, f.	*duchesse, f.*
Herzoglich, adj. . . .	*ducal.*
Herzogthum, n. . . .	*duché, m.*
Herzschlächtig, adj. . .	*poussif.*
Herzschlächtigkeit, f. .	*pousse, f.*
Herzschlag, m.	*pulsation de coeur, f.*
Herzstärkend, adj. . . .	*cordial, cordiaque.*
Herzstärkung, f. . . .	*cordial, cordiaque, m.*
Herzstoss, m.	*coup de grâce, m.*
Herzu, adv. s. auch Herbei.	*ici, auprès.*
Herzunahen, ... † treten, v. n.	*approcher.*
†Herzuthun, v. a. . . .	*ajouter.*
Herzweh, n.	*mal de coeur, m.*
Herzwurm, m.	*ver péricardiaire, m.*
Herzwurz, f.	*hermodacte, hermodate, m.*
Herzwurzel, f.	*pivot, m.*
Hetze, f.	*chasse avec des chiens, f.*
Hetzen, v. a. — einen Hasen. — die Hunde. — an einander . . (fig.)	*vener, chasser, chasser avec des chiens. — courir un lièvre. — haler les chiens. — acharnér, animer l'un contre l'autre.*
Hetzer, m.	*piqueur, m.*
Hetzhund, m.	*chien courant, m.*
Hetzpeitsche, f.	*fouet de chasseur, m.*
Heu, n. — . . . machen.	*foin, m. — faner.*
Heubaum, m.	*arbre, m.*
Heubinder, m.	*botteleur, m.*
Heuboden, m.	*fenil, grenier à foin, m.*
Heubund, n.	*botte de foin, f.*
Heuchelei, f.	*hypocrisie, f.*
Heucheln, v. n. et a. .	*feindre, faire l'hypocrite.*
Heuchler, m.	*hypocrite, m.*
Heuchlerisch, adj. . . .	*hypocrite, cafard.*
Heuer, adv.	*cette année.*

Deutsch.	Französisch.
Heuerig, adj.	*de cette année.*
Heuern, s. Miethen.	
Heuernte, f.	*fenaison, f.*
Heugabel, f.	*fourche à faner, f.*
Heulen, v. n. — n. . .	*hurler, se lamenter, pleurer. — hurlement, m.*
Heumachen, n.	*fanage, m.*
Heumacher, m.	*faneur, m.*
Heumonat, m.	*mois de Juillet, m.*
Heupferd, n.	*demoiselle, sauterelle, f.*
Heusame, m.	*semence des foins, f.*
Heuschober, m.	*meule, f.*
Heuschrecke, f.	*sauterelle, f.*
Heute, adv.	*aujourd'hui.*
Heutig, adj.	*d'aujourd'hui, moderne.*
Heuwage, f.	*balance à foin, f.*
Heuwagen, m.	*chariot à ou de foin, m.*
Hexameter, m.	*hexamètre, m.*
Hexe, f.	*sorcière, f.*
Hexen, v. n.	*faire le sorcier (ou la sorcière), user de sortilège.*
Hexenbuch, n.	*grimoire, m.*
Hexenfest, n., ... tanz, m.	*sabbat des sorcières, m.*
Hexengeschichte, f. . .	*conte des fées, m.*
Hexenglaube, m. . . .	*croyance aux sorcières, f.*
Hexenkreis, m.	*cercle magique, m.*
Hexenmehl, n.	*soufre végétal, m.*
Hexenmeister, m. . . .	*sorcier, m.*
Hexenprocess, m. . . .	*procès contre les sorcières, m.*
Hexerei, f.	*sorcellerie, f., ensorcellement, m.*
Hiacinthe, s. Hyacinthe.	
Hiäne, s. Hyäne.	
Hie, Hiebei, s. Hier, Hierbei.	
Hieb, m.	*coup, m.*
Hief, Hiefstoss, m. . . .	*cri de chasse, m.*
Hiefhorn, n.	*cornet de chasse, m.*
Hiefriemen, m.	*porte-cornet, m.*
Hier, adv. — . . . oben. — . . unten.	*ici, ci, en ce lieu, voici. — ici haut. — ici bas, ci-dessous.*
Hieran, adv.	*par-là, à cela, en cela, à ceci, ceci, y, en.*
Hierarchie, f.	*hiérarchie, f.*
Hierauf, adv.	*là-dessus, à cela, après cela, sur cela, en, y.*
Hieraus, adv.	*de cela, par là, en.*
Hierbei, adv	*à ceci, à cela, ci-joint.*
Hierdurch, adv.	*par ici, par-là, par ce moyen, en, y.*
Hierin, adv.	*ici dedans, en cela, y.*
Hiergegen, adv.	*à ceci, à cela, contre cela, y.*
Hierher, adv.	*çà, ici, de ce côté.*
Hierherwärts, adv. . . .	*vers ici, de ce côté-ci.*
Hierhin, adv.	*vers ici, vers ce côté-ci.*
Hierin, adv.	*ici dedans, ci-dedans, en ce lieu, en cela.*
Hiermit, adv.	*par-là, par ceci, en, de cela, ainsi.*
Hiernach, adv.	*après cela, en.*
Hiernächst, adv. . . .	*tout près, outre cela, de plus.*
Hierneben, adv. . . .	*ici auprès.*
Hiernieden, adv. . . .	*ici bas.*
Hieroglyphe, f.	*hiéroglyphe, m.*
Hieroglyphisch, adj. . .	*hiéroglyphique.*
Hierseyn, n.	*présence, f., séjour en ce lieu-ci, m.*
Hierüber, adv.	*de ce côté-ci, là-dessus, outre cela.*

Deutsch.	Französisch.
Hierunter, adv.	*ci-dessous, là-dessous.*
Hiervon, adv.	*en, de cela.*
Hierwider, adv.	*contre cela, y, à cela.*
Hierzu, adv.	*à cela, pour cela, y.*
Hierzwischen, adv.	*entre cela.*
Hiesig, adj.	*d'ici, de ce pays.*
Hifthorn, s. Hiefhorn.	
Himbeere, f.	*framboise, f.*
Himbeerstrauch, m.	*framboisier, m.*
Himmel, m.	*ciel; paradis, m.*
Himmelan, Himmelwärts, adv.	*vers le ciel.*
Himmelbett, n.	*lit à baldaquin, m.*
Himmelblau, adj.	*bleu céleste.*
Himmelfahrt, f.	*ascension, f.*
Himmelhoch, adj. et adv. . . . bitten.	*élevé jusqu'au ciel.— conjurer.*
Himmelreich, n.	*royaume des cieux, m.*
Himmelschreiend, adj.	*criant.*
Himmelsgegend, f.	*région du ciel, zône, f.*
Himmelskörper, m.	*corps (globe) céleste, m.*
Himmelskreis, m.	*sphère céleste, f., orbe, m.*
Himmelskugel f.	*globe céleste, m.*
Himmelsluft, f.	*éther, m.*
Himmelsschlüsselchen, n.	*primevère, f.*
Himmelsstrich, m.	*climat, m.*
Himmelweit, adj.	*très-éloigné, très-grand.*
Himmlisch, adj.	*céleste.*
Hin, adv. — hin u. her, hin und wieder.	*là, en ce lieu-là, y; perdu, passé, usé, cassé. — çà et là, par-ci par-là.*
Hinab, etc. s. Hinunter.	
Hinabwärts, adv.	*vers en bas, en descendant.*
Hinan, Hinauf, adv.	*en haut, en montant.*
†Hinauffahren, . . †gehen, . . †kommen, . . †steigen, †ziehen, v. a. et n.	*monter.*
Hinaufklettern, . . †kriechen, v. n.	*grimper.*
Hinaufwärts, adv.	*vers le haut.*
Hinaus, adv.	*dehors, en dehors, hors d'ici.*
Hinausbauen, v. a.	*avancer sur la rue en bâtissant.*
sich †Hinausbegeben, v. rec., †Hinausgehen, v. n.	*sortir.*
†Hinausdenken, v. n.	*penser à l'avenir.*
Hinausführen, v. a.	*mener hors d'ici; finir.*
†Hinausheben, . . holen, v. a.	*tirer dehors, faire sortir.*
Hinausjagen, v. a.	*chasser, mettre dehors.*
Hinauslangen, v. a.	*tendre en dehors.*
†Hinauslassen, v. a.	*laisser sortir.*
Hinauslegen, v. a.	*mettre dehors, étaler.*
†Hinausmüssen, v. n.	*être obligé de sortir.*
Hinausprügeln, v. a.	*chasser à coups de bâton.*
Hinausrücken, v. a.	*avancer en dehors.*
Hinausschaffen, v. a.	*mettre dehors, ôter, faire sortir.*
†Hinausschieben, v. a.	*pousser dehors; différer.*
†Hinausschleichen, v. n. sich, v. rec.	*disparaître, s'éclipser.*
Hinausstellen, v. a.	*mettre dehors, exposer.*
†Hinausthun, v. a.	*ôter, emporter, faire sortir.*
†Hinauswerfen, v. a.	*expulser, jeter dehors.*

Deutsch.	Französisch.
Hinauswärts, adv.	*vers le dehors.*
†Hinauswollen, v. n.	*tâcher de sortir; aboutir.*
sich †Hinbegeben, v. rec.	*se rendre en un lieu.*
†Hinbringen, v. a.	*porter, mettre; passer.*
†Hindenken, v. n.	*penser à . .*
Hinderlich, adj.	*embarrassant, qui empêche, contraire.*
Hindern, v. a.	*empêcher, embarrasser, contrarier, contrecarrer, traverser.*
Hinderniss, n., Hinderung, f.	*empêchement, obstacle, m.*
Hindin, f.	*biche, f.*
Hindläufte, f. (Pflanze).	*chicorée sauvage, f.*
Hindurch, adv.— die ganze Zeit . .	*au travers de . . à travers. — pendant tout ce temps.*
Hinein, adv. — in den Tag . ., ins Gelag . .	*dedans, dans qc.— à tort et à travers.*
sich †Hineinbegeben, . . †fahren, . . †gehen, . . †kommen, . . †steigen, v. n.	*entrer.*
†Hineinbringen, v. a.	*porter, mener dedans.*
†Hineindringen, v. n.	*pénétrer.*
Hineindrücken, v. a.	*faire entrer en pressant.*
†Hineindürfen, v. n.	*avoir la permission d'entrer.*
Hineineilen, v. n.	*se hâter d'entrer.*
†Hineinflechten, v. a.	*enlacer; impliquer.*
†Hineinfressen, v. a.	*avaler, dévorer.*
Hineinführen, v. a.	*introduire.*
†Hineingreifen, v. n.	*mettre la main dedans.*
†Hineinhelfen, v. n.	*aider qn. à entrer.*
Hineinholen, v. a.	*faire entrer.*
Hineinjagen, v. a.	*forcer d'entrer.*
†Hineinkriechen, v. n.	*entrer en rampant.*
†Hineinlassen, v. a.	*laisser entrer.*
Hineinlocken, v. a.	*attirer dans . .*
Hineinmischen, v. a.	*mêler dedans.*
†Hineinmüssen, v. n.	*être obligé d'entrer.*
†Hineinnehmen, v. a.	*mettre dedans, admettre.*
Hineinnöthigen, v. a.	*prier, forcer d'entrer.*
†Hineinreiben, v. a.	*faire entrer par friction.*
†Hineinrufen, v. a.	*appeler pour faire entrer.*
Hineinschaffen, v. a.	*faire entrer.*
†Hineinschieben, v. a.	*pousser, fourrer dedans.*
†Hineinschlagen, v. a.	*enfoncer, ficher.*
†Hineinschleichen, v. n.	*se glisser dans.*
Hineinschlürfen, v. a.	*humer.*
Hineinschrauben, v. a.	*faire entrer à vis.*
Hineinschütten, v. a.	*verser dedans.*
Hineinsenken, v. a.	*enfoncer, descendre.*
†Hineinsinken, v. n.	*enfoncer.*
†Hineinstechen, v. n.	*piquer, percer.*
Hineinstecken, v. a.	*mettre dedans, enfoncer.*
Hineinstopfen, v. a.	*faire entrer, fourrer dans.*
†Hineinstossen, v. a.	*pousser dans, enfoncer.*
Hineinstürzen, v. n.	*précipiter, se précipiter dans.*
†Hineinthun, v. a.	*mettre dedans.*
†Hineintragen, v. a.	*porter dedans.*
†Hineintreiben, v. a.	*pousser dans, faire entrer.*
†Hineintreten, v. n.	*entrer.*
Hineinwärts, adv.	*vers le dedans.*
sich Hineinwagen, v. rec.	*oser entrer.*
†Hineinwerfen, v. a.	*jeter dedans.*
Hineinwirken, v. a.	*entretisser.*
†Hineinwollen, v. n.	*vouloir entrer.*

Deutsch.	Französisch.
†Hineinziehen, v. a. . .	attirer; impliquer.
†Hineinzwingen, v. a. .	faire entrer par force.
†Hinfahren, v. a. — v. n.	charier, mener à . . — partir, s'en aller, passer; mourir.
Hinfahrt, f.	départ; décès, m.
†Hinfallen, v. n. . . .	tomber; périr.
Hinfällig, adj.	périssable, caduc, faible.
Hinfälligkeit, f.	caducité, faiblesse, f.
†Hinfliegen, v. n. . . .	voler vers . .
†Hinfliehen, v. n. . . .	se sauver dans un lieu; se passer.
†Hinfliessen, v. n . . .	couler, s'écouler.
Hinfort, Hinfüro, adv. .	désormais.
Hinführen, v. a.	mener, emmener à . .
Hingang, m.	aller, départ; décès, m.
†Hingeben, v. a. . . .	donner, abandonner.
Hingegen, conj.	au contraire, par contre.
†Hingehen, v. n. — . . lassen.	aller, s'en aller; passer, se passer; aboutir à, tendre à qc. — laisser passer.
Hingelangen, v. n. . .	parvenir, arriver à . .
†Hingerathen, v. n. . .	tomber en, parvenir à . .
†Hingiessen, v. a. . . .	répandre.
†Hinhalten, v. a. . . .	tendre, présenter. — amuser, traîner qn.
Hinhängen, v. a. . . .	pendre à . .
†Hinhelfen, v. n. — sich . . ., v. rec.	aider qn. pour . .; perdre qn. — vivre.
Hinholen, v. a.	aller quérir, venir prendre.
Hinjagen, v. a.	chasser vers . .
Hinken, v. n. — n. . .	boiter, clocher. — claudication, f., clochement, m.
Hinkend, adj.	boiteux.
Hinknien, v. n.	se mettre à genoux.
†Hinkommen, v. n. . .	venir, arriver, parvenir à . .
†Hinkriechen, v. n. . .	ramper vers . .
Hinkunft, s. Ankunft.	
Hinlangen, v. a. — v. n.	tendre, donner. — atteindre jusqu'à; suffire.
Hinlänglich, adj. . . .	suffisant.
Hinlänglichkeit, f. . . .	suffisance, f.
†Hinlassen, v. a. . . .	permettre d'y aller.
†Hinlaufen, v. n. . . .	courir en un lieu.
†Hinlegen, v. a. — sich . . ., v. rec.	mettre, poser à . . — se mettre, se coucher.
Hinlehnen, v. a. . . .	appuyer, adosser.
Hinleiten, v. a.	conduire vers . .
Hinlenken, v. a. . . .	tourner, conduire vers . .
sich Hinmachen, s. Hinbegeben.	
†Hinmüssen, v. n. . . .	être obligé d'y aller.
†Hinnehmen, v. a. .	prendre.
Hinnen, von . ., adv. .	d'ici.
Hinraffen, v. a.	enlever, emporter.
Hinrecken, v. a. . .	tendre, présenter.
Hinreichen, Hinreichend, s. Hinlangen, Hinlänglich.	
Hinreise, f.	aller, depart, m.
Hinreisen, v. n. . . .	partir pour . .

Deutsch.	Französisch.
†Hinreissen, v. a. . . .	entraîner, emporter· ravir.
Hinreissend, adj. . . .	ravissant, charmant.
Hinrichten, v. a. . . .	diriger vers . .; exécuter, supplicier.
Hinrichtung, f.	exécution, f.
Hinrücken, v. a. et v. n.	approcher, s'approcher.
Hinschaffen, v. a. . . .	transporter.
Hinschauen, †Hinsehen, v. n.	regarder, porter la vue vers . .
Hinschicken, †Hinsenden, v. a.	envoyer, députer.
†Hinschieben, v. a. . .	pousser vers . .
†Hinschiessen, v. a. — v. n.	tirer vers . . — s'élancer, couler rapidement vers . .
Hinschiffen, Hinsegeln, v. n. — am Ufer . . .	naviguer vers . . — côtoyer le rivage.
†Hinschlagen, v. a. — v. n.	pousser vers . . — tomber par terre.
†Hinschleichen, v. n. .	couler, se glisser vers . .
Hinschleifen, Hinschleppen, v. a.	traîner vers . .
Hinschmieren, v. a. . .	barbouiller.
†Hinschreiben, v. a. . .	écrire à . .
Hinschütten, v. a. . . .	répandre, jeter sur . .
†Hinschwimmen, v. n. .	nager vers . .
†Hinsehen, v. n. . .	regarder vers . ., jeter les yeux sur . .
Hinsetzen, v. a. . . .	mettre, placer à . .
Hinsicht, f.	regard, rapport, m.
†Hinsinken, v. n. . . .	se laisser tomber.
†Hinspringen, v. n. . .	sauter vers . .
Hinstellen, v. a. . .	mettre, poser en q. l.
†Hinsterben, v. n . . .	mourir.
sich Hinstrecken, v. rec.	s'étendre.
†Hinstreichen, v. a. — v. n.	étendre. — passer.
Hinstürzen, v. n. . . .	tomber avec précipitation.
Hinsudeln, v. a. . . .	bousiller, barbouiller.
Hintan, adv.	derrière, en arrière.
Hintansetzen, v. a. fig. .	négliger, mépriser.
Hintansetzung, f. . . .	négligence, f., mépris, m.
Hinten, adv. — . . an. — . . aus. — . . drein, . . her. — . . durch, her, weg. — . . nach.	derrière. — à la suite, derrière, à la fin. — sur le derrière, par (au) derrière. — en arrière, après, après coup. — par derrière; après, trop tard.
Hinter, adv. — . . einander. — . . sich.	derrière, après. — l'un après l'autre. — en arrière.
Hinter, Hinderst, adj. .	dernier, postérieur, de derrière.
Hinterachse, f.	essieu de derrière, m.
Hinterbacke, f.	fesse, f.
†Hinterbleiben, v. n. s. auch Unterbleiben.	rester derrière.
Hinterbliebene, m. . .	survivant, m.
†Hinterbringen, v. a. .	avertir, rapporter.
Hinterbringung, f. . . .	rapport, m.
Hindercastell, n. (158) .	gaillard d'arrière, m.
Hintere, m.	derrière, cul, m.
†Hinteressen, v. a. . .	avaler.
Hinterflügel, m.	aile de derriere, f.
Hinterfuss, m.	pied de derrière, m.
Hintergebäude, n. . . .	arrière-corps, m.

Deutsch.	Französisch.
†Hintergehen, v. a. . .	tromper, décevoir, duper, circonvenir.
Hintergehung, f. . . .	tromperie, duperie, circonvention, f.
Hintergrund, m. . . .	fond, enfoncement, m.
Hinterhaar, n.	tignon, m.
Hinterhalt, m.	embuscade, embûche, f.; corps de réserve, m.
†Hinterhalten, v. a. . .	retenir.
Hinterhand, f. — im Spiele.	métacarpe, m. — arrière-main, f.
Hinterhaupt, n.	occiput, m.
Hinterhaus, n.	arrière-corps, m.
Hinterlage, f.	dépôt, m.
†Hinterlassen, v. a. . .	laisser; faire dire.
Hinterlassene, Hinterlassenschaft, s. Hinterbliebene u. Verlassenschaft.	
Hinterlauf, m.	pied de derrière, m.
Hinterleder, Hinterquartier, n.	quartier, m.
Hinterlegen, v. a. . . .	déposer, consigner.
Hinterlist, f.	circonvention, ruse, finesse, supercherie, f.
Hinterlistig, adj. . . .	cauteleux, fin, insidieux.
Hintermann, m.	serre-file, m.
Hinterrücks, Hinterwärts, adv.	par derrière, en arrière, à reculons.
Hintersass, m.	manant, m.
Hintersatz, m.	conséquent, m., conclusion, f.
Hinterschlucken, v. a. .	avaler.
Hinterstube, f.	chambre de derrière, f.
Hinterstück, n.	derrière, m., queue, f.
Hintertheil, n.	derrière, quartier, m.
Hinterthür, f.	porte de derrière, f.
Hitertreffen, n.	arrière-garde, f.
†Hintertreiben, v. a. . .	rompre, empêcher.
Hintertreibung, f. . . .	empêchement, m.
Hinterviertel, n. . . .	quartier de derrière; gigot, m.; cuisse, f.
†Hinthun, v. a.	mettre dans un endroit.
†Hintragen, v. a. . . .	porter vers . .
†Hintreiben, v. a. . . .	pousser vers . ., mener.
†Hintreten, v. n. . . .	se présenter, s'avancer mettre le pied à . .
Hintritt, m. fig.	mort, f., décès, m.
Hinüber, adv.	au-delà, par-delà, outre.
†Hinüberbringen, v. a. .	transporter.
†Hinüberfahren, v. a. — v. n.	transporter. — passer.
†Hinübergehen, v. n.	passer de l'autre côté, traverser.
†Hinüberhelfen, v. n. .	aider qn. à passer.
†Hinüberkommen, v. n. .	passer.
†Hinüberlassen, v. a. .	laisser passer.
Hinüberreichen, v. n. .	atteindre par-delà.
†Hinüberschwimmen, v. n.	passer à la nage.
†Hinüberspringen, v. n.	sauter par-dessus.
†Hinübersteigen, v. n. .	monter par-dessus.
†Hinüberwerfen, v. a. .	jeter outre (par-dessus).
†Hinüberwollen, v. n. .	vouloir passer.
†Hinüberziehen, v. a. .	tirer, traîner de l'autre côté.
Hinunter, s. Hinab.	
Hinwärts, adv. . . .	vers un lieu.
Hinweg, m.	chemin vers un lieu, aller, m.
Hinweg, adv. — interj. .	loin, arrière, de là. — ôtez-vous de là!
†Hinwegbringen, etc., s. Wegbringen etc.	
†Hinweisen, v. a. . . .	montrer, renvoyer.
†Hinwenden, v. a. . .	tourner d'un côté.
†Hinwerfen, v. a. . .	jeter à . .

Deutsch.	Französisch.
Hinwieder, Hinwiederum, s. Wieder.	
†Hinwollen, v. n. . . .	penser aller en un endroit; tendre à qc.
Hinzählen, v. a. . . .	compter.
†Hinziehen, v. a. — v. n.	tirer vers . . — s'en aller, aller demeurer en q. l.
Hinzielen, v. n.	mirer, viser.
Hinzu, adv.	vers.
Hinzubauen, v. a. . . .	ajouter à un bâtiment.
†Hinzudenken, v. a. . .	ajouter dans ses pensées.
Hinzudichten, v. a. . .	commenter.
sich Hinzudrängen, v. rec., †Hinzudringen, v. n.	se presser d'approcher.
Hinzueilen, v. n. . . .	se hâter d'accourir.
Hinzufügen, v. a. . . .	ajouter, joindre.
Hinzufügung, f.	addition, f.
Hinzuführen, v. a. . .	amener.
Hinzug, m.	marche vers un endroit, f.
Hinzugang, m.	approche, f.
†Hinzugehen, v. n. . .	s'approcher, s'avancer.
Hinzugehören, v. n. . .	faire partie de qc.
†Hinzukommen, v. n. .	survenir; être ajouté.
†Hinzukriechen, v. n. .	s'approcher en rampant.
†Hinzulassen, v. a. . .	admettre, laisser approcher.
†Hinzulaufen, v. n. . .	accourir.
Hinzulegen, v. a. . . .	ajouter, joindre.
Hinzulocken, v. a. . .	attirer.
Hinzunahen, v. n. . . .	s'approcher.
†Hinzureiten, v. n. . .	s'approcher à cheval.
Hinzurucken, v. a. — v. n.	approcher. — s'approcher.
†Hinzuschleichen, v. n.	s'approcher doucement.
†Hinzuschreiben, v. a. .	ajouter en écrivant.
†Hinzuschwimmen, v. n.	nager vers, approcher en nageant.
Hinzusetzen, v. a. . . .	ajouter, joindre, apposer, mettre auprès.
Hinzusetzung, f. . . .	addition, apposition, f.
†Hinzuspringen, v. n. .	s'approcher en sautant.
†Hinzuthun, v. a. . . .	ajouter, joindre.
Hinzuthuung, f.	addition, participation, f.
†Hinzutragen, v. a. . .	apporter.
†Hinzutreiben, v. a. . .	pousser, faire avancer vers.
Hinzuwälzen, v. a. . .	rouler vers.
†Hinzuwerfen, v. . . .	ajouter, jeter là avec le reste.
Hinzuzählen, v. a. . .	ajouter en comptant, compter avec.
Hiobspost, f. . . .	nouvelle fâcheuse, f.
Hippe, f.	serpe, serpette. — oublie, f
Hippenbäcker, m. . . .	oublieur, m.
Hippokras, m.	hippocras, m.
Hirn, n.	cerveau, m.
Hirnbohrer, m.	trépan, m.
Hirnentzündung, s. Gehirnentzündung.	
Hirngespinst, n.	chimère, f.
Hirnhäutchen, n. . . .	méninge, f.
Hirnlos, adj.	écervelé.
Hirnmark, n.	moëlle, f.
Hirnschädel, m., Hirnschale, f.	crâne, m.
Hirnwurst, f.	cervelas, m.
Hirnwuth, f.	frénésie, f.
Hirnwüthig, adj. . . .	frénétique.
Hirsch, m.	cerf, m.
Hirschbock, m.	cerf mâle, m.
Hirschbrunst, f.	rut du cerf, m.
Hirschbrust, f.	hampe, f.
Hirschfänger, m. . . .	couteau de chasse, m.
Hirschfarbig, adj. . . .	fauve.
Hirschgeweih, n. . . .	bois, m., ramure, f.

Deutsch.	Französisch.
Hirschhorn, n.	*corne de cerf, m.*
Hirschjagd, f.	*chasse du cerf, f.*
Hirchkäfer, m.	*cerf-volant, m.*
Hirschkalb, n.	*faon, m.*
Hirschkeule, f.	*cuissot de cerf, m.*
Hirschkolben, m.	*bosse, f.*
Hirschkoth, m., Hirschgelös, n.	*fumées, f. pl.*
Hirschkrankheit, f.	*mal de cerf, m.*
Hirschkuh, f.	*biche, f.*
Hirschleder, n.	*peau de cerf, f.*
Hirschledern, adj.	*de peau de cerf.*
Hirschruf, m. (69).	*cor à contrefaire le cri du cerf, m.*
Hirschschwaden, m.	*queue du cerf, f.*
Hirschwildpret, n.	*cerf, m.*
Hirschziemer, m.	*cimier de cerf, m.*
Hirse, m.	*millet, mil, m.*
Hirsebrei, m.	*bouillie de millet, f.*
Hirseförmig, adj.	*miliaire.*
Hirsegras, n.	*mil, m.*
Hirsekorn, n.	*grain de mil, m., tanne, f.*
Hirsenfieber, n.	*fièvre miliaire, f.*
Hirt, m,	*pasteur, pâtre, berger m.*
Hirtenbrief, m.	*instruction pastorale, f.*
Hirtenflöte, f.	*chalumeau, m.*
Hirtengedicht, n.	*églogue, idylle, f.*
Hirtenhaus, m.	*cabane, hutte de pâtre, f.*
Hirtenhund, m.	*mâtin, m.*
Hirtenjunge, m.	*garçon pâtre, m.*
Hirtenknecht, m.	*valet de pâtre, m.*
Hirtenleben, n.	*vie pastorale, f.*
Hirtenmässig, adj.	*pastoral.*
Hirtenspiel, n.	*pastorale, f.*
Hirtenstab, m.	*bâton pastoral, m.; crosse, f.*
Hirtentasche, f.	*panetière, f.*
Hirtin, f.	*bergère, bouvière, vachère, f.*
Hisse, f. (158)	*guindeau, guindal, palan, m.*
Hissen, v. a. (158).	*hisser, palanquer.*
Hisstau, n. (158).	*câble, m., drisse, f.*
Histörchen, n.	*historiette, f.*
Historie, f.	*histoire, f.*
Historienschreiber, m.	*historien, m.*
Historiograph, m.	*historiographe, m.*
Historisch, adj.	*historique, historial.*
Hitzblatter, Hitzblase, f.	*échauboulure, échauffure, f., bouton, m.*
Hitze, f.	*chaleur, ardeur, f., feu, hâle, m.*
Hitzen, v. n.	*chauffer.*
Hitzig, adj.	*chaud, ardent, brûlant; chaud, prompt, emporté.*
Hobel, m.	*rabot, m.*
Hobelbank, f.	*établi, m.*
Hobeleisen, n.	*mèche, doloire, f.*
Hobeln, v. a.	*raboter.*
Hobelspäne, m. pl.	*copeaux, m. pl., planure, f.*
Hoboe, f.	*hautbois, m.*
Hoboist, m.	*hautbois, m.*
Hoch, adj. — hohe Schule. — hohes Fest. — hohe Jagd.	*haut, élevé, grand. — université, f. — grande fête, f. — chasse à la grande bête, f.*
Hochachten, †Hochhalten, Hochschätzen, v. a.	*estimer.*
Hoch, Höchlich, adv.	*haut, hautement, fort, très, bien.*
Hochachtbar, adj.	*très-honorable.*
Hochachtung, Hochschätzung, f.	*estime, considération, f.*
Hochaltar, m.	*maître-autel, m.*
Hochamt, n.	*grand' messe, f.*
Hochbeinig, adj.	*haut enjambé, haut monté.*

Deutsch.	Französisch
Hochbetagt, adj.	*très-âgé, décrépit.*
Hochblau, adj.	*azuré.*
Hochbootsmann, m.	*contre-maître, m.*
Hochbrüstig, adj.	*qui a la poitrine haute.*
Hochdeutsch, adj.	*haut-allemand.*
Hochedel, Hochedelgeboren, adj.	*très-noble.*
Hochehrwürdig, adj.	*vénérable, très-révérend.*
Hocherfreut, adj.	*fort réjoui.*
Hocherhaben, adj.	*très-élevé, sublime.*
Hochfürstlich, adj.	*Sérénissime.*
Hochgebietend, adj.	*haut et puissant.*
Hochgeboren, adj.	*illustre.*
Hochgeehrt, adj.	*très-honoré.*
Hochgelahrt, Hochgelehrt, adj.	*très-savant.*
Hochgelobt, adj.	*béni.*
Hochgericht, n.	*gibet, m., justice, f*
Hochland, n.	*pays haut, m.*
Hochländer, m.	*montagnard, m.*
Hochmeister, m.	*Grand-Maître, m.*
Hochmeisterthum, n.	*Grand'-Maîtrise, f.*
Hochmögend, adj.	*très-puissant.*
Hochmuth, m.	*orgueil, m., arrogance, f.*
Hochmüthig, adj.	*orgueilleux, hautain.*
Hochroth, adj	*ponceau.*
Hochschätzen, Hochschätzung, s. Hochachten u. Hochachtung.	
Hochschwanger, adj.	*proche de son terme.*
Hochschule, s. Universität.	
Hochselig, adj.	*feu, défunt.*
Höchst, adv.	*très, souverainement.*
Hochstämmig, adj.	*de haute futaie.*
Höchste, adj.	*le plus haut, suprême, souverain, dernier.*
Höchstens, adv.	*tout au plus.*
Hochstift, n.	*grand chapitre, m., église cathédrale, f.*
Hochtrabend, adj.	*fastueux, ampoulé.*
Hochverrath, m.	*crime de haute-trahison (de lèse-majesté), m.*
Hochverräther, m.	*qui est coupable du crime de haute-trahison.*
Hochverrätherisch, adj.	*criminel de haute-trahison.*
Hochweise, adj.	*très-sage.*
Hochwohledel, Hochwohledelgeboren, adj.	*noble.*
Hochwohlehrwürdig, adj.	*très-révérend.*
Hochwohlgeboren, adj.	*très-noble.*
Hochwürdig, adj. — das Hochwürdige, n.	*très-vénérable. — le saint sacrement, m.*
Hochzeit, f.	*noce, f., noces, f. pl., mariage, m.*
Hochzeitbett, s. Brautbett.	
Hochzeitbitter, m.	*celui qui convie à la noce.*
Hochzeitbrief, m.	*lettre d'invitation à la noce, f.*
Hochzeiter, m.	*futur époux, marié, r*
Hochzeiterin, f.	*mariée, épouse, f.*
Hochzeitfest, n.	*fête nuptiale, f., fest. noces, m.*
Hochzeitgast, m.	*convié aux noces, m.*
Hochzeitgedicht, n.	*épithalame, m.*
Hochzeitgeschenk, n.	*présent de noces, m.*
Hochzeithaus, n.	*maison nuptiale, f.*

Deutsch.	Französisch
Hochzeitkleid, n.	*habit nuptial, m.*
Hochzeitleute, pl.	*noce, f.*
Hochzeitlich, adj.	*nuptial, de noces.*
Hochzeitmutter, f.	*mère de l'épouse, f.*
Hochzeittag, m.	*jour de noces, m.*
Hochzeitvater, m.	*père de l'épouse, m.*
Hochzuehrend, Hochzuverehrend, s. Hochgeehrt.	
Hocke, f. s. Bündel.	*gerbe, f.*
Hocken, I) v. a. — II) v. n.	*I) assembler les gerbes; charger sur son dos. — II) monter sur le dos de qn.; s'accroupir, se bottir.*
Höcker, m.	*bosse, f.*
Höckerig, Höckericht, adj.	*bossu, raboteux, gibbeux.*
Hode, m.	*testicule, m.*
Hodenbruch, m.	*oschéocèle, f.*
Hodensack, m.	*bourses, f. pl., scroton, m.*
Hof, m. — um den Mond, die Sonne.	*cour; ferme, métairie, f. — halo, m.*
Hofadvocat, m.	*avocat de la cour, m.*
Hofagent, m.	*agent de la cour, m.*
Hofamt, n.	*charge à la cour, f.*
Hofbäcker, m.	*boulanger de la cour, m.*
Hofbauer, m.	*manant, m.*
Hofbrauch, m.	*étiquette de la cour, f.*
Hofcapelle, f.	*chapelle du château, f.*
Hofdame, f.	*dame de la cour, dame d'honneur, f.*
Hofdienst, m.	*service à la cour, m.; corvée, f.*
Hoffart, f.	*orgueil, m.*
Hoffärtig, adj.	*orgueilleux, glorieux.*
Hoffen, v. a. et n.	*espérer.*
Hoffentlich, adv.	*comme on espère, on espère que.*
Hoffnung, f.	*espérance, f., espoir, m.*
Hoffnungslos, adj.	*sans espérance.*
Hoffnungsvoll, adj.	*plein d'espérance.*
Hoffräulein, n.	*fille d'honneur, f.*
Hofgericht, n.	*cour de justice, f.*
Hofgut, n.	*domaine, f.*
†Hofhalten, v. n.	*tenir cour, résider.*
Hofhaltung, f.	*cour, résidence, f.*
Hofhund, m.	*chien de chasse du prince; mâtin, m.*
Hofjäger, m.	*chasseur de la cour, m.*
Hofiren, v. a. (alt).	*faire la cour. — faire ses nécessités.*
Hofjude, m.	*juif de la cour, m.*
Hofjunker, m.	*page, m.*
Hofkanzellei, f.	*chancellerie de la cour, f.*
Hofkanzler, m.	*chancelier de la cour, m.*
Hofküche, f.	*cuisine de la cour, f.*
Hofküchenamt, n.	*intendance de la cuisine de la cour, f.*
Hoflager, n.	*résidence, f.*
Hofleben, n.	*vie de gens de la cour, cour, f.*
Hofleute, pl.	*gens de la cour, courtisans; gens corvéables, pl.*
Höflich, adj.	*civil, courtois, poli, galant, obligeant, honnête.*
Höflichkeit, f.	*civilité, politesse, honnêteté, urbanité, f.*
Höfling, Hofmann, m.	*courtisan, homme de la cour, m.*

Deutsch.	Französisch
Hofluft, f.	*air de la cour, m.*
Hofmanier, f.	*manière de la cour, f.*
Hofmarschall, m.	*maréchal de la cour, m.*
Hofmeister, m.	*gouverneur, m.*
Hofmeisterin, f.	*gouvernante, f.*
Hofmeisterlich, adj.	*de (en) gouverneur.*
Hofmeistern, v. a.	*faire le pédagogue, censurer.*
Hofnarr, m.	*buffon de la cour, m.*
Hofprediger, m.	*prédicateur de la cour, m.*
Hofrath, m.	*conseiller aulique (de la cour); conseil aulique, m.*
Hofrecht, n.	*droit des gens corvéables; recueil de décisions féodales; droit de la cour, m.*
Hofreithe, Hofstätte, f.	*cour (f.) et tous les bâtimens d'une métairie.*
Hofrichter, m.	*juge de la cour, m.*
Hofschranz, m.	*courtisan, m.*
Hofsprache, f. — fig.	*langage de la cour, m. — eau bénite de cour, f.*
Hofstaat, m.	*cour, f.*
Hoftag, m., s. Frohntag.	
Hofthor, n.	*porte-cochère, f.*
Hoftrauer, f.	*deuil de la cour, m.*
Höhe, f. — (158).	*hauteur, f., haut, m., élévation, éminence, f. — largue, large, m.*
Hoheit, f. — (Titel).	*grandeur, élévation. — Altesse, f.*
Hoheitsrecht, n.	*régale, f., droit régalien, m.*
Hohelied, n.	*cantique des cantiques, m.*
Hohepriester, m.	*pontife, m.*
Hohepriesterthum, ..amt, n.	*pontificat, m.*
Hohepriesterlich, adj.	*pontifical.*
Hohl, adj. — hohle Stimme.	*creux, concave, vide. — voix sourde, f.*
Hohläugig, adj.	*qui a les yeux creux.*
Hohlbäckig, adj.	*qui a des joues creuses.*
Hohlbeil, n.	*erminette, f.*
Hohlbohrer, m.	*tarière, f.*
Höhle, f.	*creux, antre, m., cavité, caverne, f.*
Höhlen, s. Aushöhlen.	
Hohlgeschliffen, adj.	*concave.*
Hohlhobel, m.	*doucine, f.*
Hohlkehle, f.	*gorge, cannelure, cimaise, f.*
Hohlklinge, f.	*lame vidée, f.*
Hohlmeissel, m.	*gouge, f.*
Hohlrund, s. Hohlgeschliffen.	
Hohlspatel, m. (48).	*déplantoir, m.*
Hohlspiegel, m.	*miroir concave, m.*
Hohllunder, s. Hollunder.	
Höhlung, f.	*creux, m., concavité, f.*
Hohlweg, m.	*cavée, f.*
Hohlziegel, m.	*tuile creuse, noue, f.*
Hohlzirkel, m.	*compas sphérique, m.*
Hohn, m.	*moquerie, f.*
Höhnen, v. a.	*se moquer, se railler de.*
Höhnerei, f.	*moquerie, f.*
Hohngelächter, Hohnlächeln, n.	*ris moqueur, m.*
Höhnisch, adj.	*moqueur, dédaigneux.*
Hohnlachen, Hohnlächeln v. n.	*ricaner.*

Deutsch.	Französisch.
Hohnlacher, m.	ricaneur, m.
Hohnnecken, v. a.	berner, railler.
Hohnneckerei, f.	moquerie, f.
Hohnrede, f.	discours injurieux, m.
Hohnsprecher, m.	railleur, m.
Höke, Höker, m.	revendeur, regrattier, m.
Höken, v. n.	vendre à petit, à mesure, à petit poids.
Hökin, f.	revendeuse, regrattière, f.
Hökerei, f.	métier de revendeur, m.
Hökerkram, m., Hökerwaare, f.	regrat, m.
Hold, adj.	affectionné, ami, favorable; gracieux.
Holdselig, adj.	gracieux, doux.
Holdseligkeit, f.	gracieuseté, grâce, douceur, f.
Holen, v. a. — holen lassen. — Athem holen.	aller quérir, aller chercher, aller prendre, venir quérir (chercher, prendre).— envoyer chercher. — respirer, prendre haleine.
Holfter, f.	fourreau, m.
Holla! interj.	holà! hé!
Holländerei, f.	métairie, vâcherie, laiterie, f.
Hölle, f.	enfer, m., enfers, m. pl.
Höllenangst, f.	angoisse mortelle, f.
Höllenbrand, m.	tison d'enfer, scélérat, m.
Höllenfahrt, f.	descente aux enfers, f.
Höllenfürst, m.	prince des enfers, m.
Höllengeist, m.	esprit infernal, m.
Höllenhund, m.	chien infernal, Cerbère, m.
Höllenstein, m.	pierre infernale, f.
Höllisch, adj.	infernal, d'enfer.
Hollunder, m. — spanischer . .	sureau. — lilas, m.
Hollunderblüte, f.	fleur de sureau, f.
Hollundersaft, m.	rob (jus) de sureau, m.
Holper, m. (f.)	bosse, inégalité, f., heurt, m.
Holperig, Holpericht, adj.	raboteux, rude, âpre.
Holz, n.	bois, m.
Holzamt, s. Forstamt.	
Holzapfel, m.	pomme sauvage, f.
Holzapfelbaum, m.	pommier sauvage, m.
Holzarbeiter, m.	ouvrier en bois, m.
Holzartig, adj.	ligneux, boiseux.
Holzaxt, f.	cognée, f.
Holzbauer, m.	bûcheron, m.
Holzbirn, f.	poire sauvage, f.
Holzbirnbaum, m.	poirier sauvage, m.
Holzbock, m.	chevalet, chenet, m.; tique, f.
Holzboden, . . schoppen, . . stall, m., . . kammer, f.	bûcher, grenier au bois, m.
Holzbund, Holzbündel, n.	fagot, m., falourde, f.
Hölzchen, n.	brin de bois; bocage, m.
Holzdieb, m.	voleur de bois, m.
Holzen, v. n. — v. a.	couper de bois. — fournir de bois.
Holzerde, f.	terre de bois pourri, f.
Hölzern, adj.	de bois; froid, sec.
Holzfällen, n.	abatage, m.
Holzflösse, f.	radeau de bois, flot, m.
Holzflösser, m.	batelier, m.
Holzfrevel, m.	délit forestier, m.
Holzgeld, n.	argent pour le chauffage, m.

Deutsch.	Französisch
Holzhacker, Holzhauer, m.	fendeur de bois, bûcheron, m.
Holzhandel, m.	trafic de bois, m.
Holzhändler, m.	marchand de bois, ventier m.
Holzhaufen, m.	pile de bois, f.
Holzhof, m.	chantier, m.
Holzicht, adj.	boiseux, ligneux.
Holzkäfer, m.	scarabée des arbres, m.
Holzkirschbaum, m.	mérisier, m.
Holzkirsche, f.	mérise, f.
Holzleger, Holzmesser, m.	mouleur de bois, m.
Holzmangel, m.	disette de bois, f.
Holzmarkt, m.	marché au bois, m.
Holzmessen, n.	cordage, m.
Holzschlag, m.	abatage, m.
Holzschneider, m.	graveur en bois, m.
Holzschnitt, m.	gravure en bois, f.
Holzschuh, m.	sabot, m.
Holzschuhmacher, m.	sabotier, m.
Holzspan, m.	bûchette, f.
Holzsplitter, m.	chicot, m., écharde, f.
Holztaube, f.	ramier, m., palombe, f., biset, m.
Holztrank, m.	décoction de bois ou de racines, f.
Holzung, f.	abatage; bois, m.
Holzwaare, f.	ustensiles de bois, m. pl.
Holzweg, m.	chemin du bois, m.
Holzwerk, n.	bois, m.; charpente; boiserie, f.
Holzwurm, m.	artison, perce-bois, m.
Homiletik, f.	homiletique, f.
Homogen, adj.	homogène.
Homonyme, f.	homonymie, f.
Honig, m.	miel, m.
Honigapfel, m.	pomme de paradis, f.
Honigbehältniss, n.	nectaire, m.
Honigbaum, m., Honigblume, f.	mélianthe, m.
Honigbirn, f.	sucre-vert, m.
Honiggeschwulst, f.	méliceris, m.
Honigkuchen, m.	pain d'épices, m.
Honigpflaster, n.	emmiellure, f.
Honigreich, adj.	mielleux.
Honigsaft, m.	oxymel, m.
Honigscheibe, . . wabe, . . tafel, f.	rayon de miel, m., gaufre de miel, f.
Honigseim, m.	miel vierge, m.
Honigsüss, adj.	doux comme miel; mielleux.
Honigthau, m.	miélat, m.
Honigzelle, f.	cellule, f.
Honorar, n.	honoraire, m.
Hopfen, m.	houblon, m.
Hopfen, v. a.	houblonner.
Hopfenbau, m.	culture du houblon, f.
Hopfenfeld, n., Hopfengarten, m.	houblonnière, f.
Hopfenkeim, m.	pousse de houblon, f.
Hopfenstange, f.	perche de houblon, f.
Hopp! Hop! Hopsa! interj.	eh! da! hop, hop! ah ça!
Hörbar, adj.	ce qu'on peut entendre.
Horchen, v. n.	écouter, être aux écoutes.
Horcher, m.	écouteur, m.
Horchwinkel, m.	écoute, f.
Horde, f.	claie, clisse, horde, troupe, f.
Hören, v. a. — sich auf einem Instrumente hören lassen. — das läst sich hören.	ouïr, entendre, écouter. — jouer d'un instrument de musique. — c'est qc. que cela.

Deutsch.	Französisch.
Hörensagen, n.	ouï-dire, m.
Hörer, m.	auditeur, m.
Hörige, pl.	serfs, mortaillables, m.
Horizont, m.	horizon, m.
Horizontal, adj.	horizontal.
Horn, n.	corne, f.; cor, cornet, m.
Hornamboss, m. (148) .	bigorne, f., bigorneau, m.
Hornarbeiter, m. . . .	ouvrier en corne, cornetier, m.
Hornartig, adj.	corneux.
Hornband, m.	reliûre en parchemin relavée, f.
Hornbläser, m.	corneur, sonneur de cor, m.
Hornblende, f.	roche de corne striée, f.
Horndrechsler, . . dreher, m.	tourneur en corne, m.
Hörnern, adj.	de corne.
Hörnerträger, m. fig. . .	cornard, m.
Horneule, f.	hibou cornu, m.
Hornerz, n.	mine d'argent cornée, f.
Hornfisch, m.	orphie, f.
Hornhaut, f.	cornée, f.; durillon, m.
Hornicht, adj.	corne, corneux.
Hörnig, adj.	cornu.
Horniss, f.	frelon, m.
Hornist, s. Hornbläser.	
Hornkirsche, s. Kornelkirsche.	
Hornkluft, f.	seime, f.
Hornsalbe, f.	rémolade, f.
Hornsatz, m. (an einem Jagdhorne).	enjoviture, f.
Hornschlange, f. . . .	céraste, m.
Hornstein, m.	roche (pierre) cornée, f.
Hornung, m.	Février, m.
Hornvieh, n.	bêtes à cornes, f. pl.
Hornwerk, n. (86) . . .	ouvrage à corne, m.
Horoscop, n.	horoscope, m.
Hörrohr, n.	cornet acoustique, m.
Hörsaal, m.	auditoire, m.
Horst, m. et f.	touffe d'arbres, f.; buisson, m.; aire, f.; tas de sable, m.
Horsten, v. n.	airer.
Hort, m.	rocher, appui, m., retraite, f.
Höschen, n. (an den Bienen).	patelle, f.
Hose, f. — Hosen, pl. .	tinette; trombe, f. — culotte, f., chausses, f. pl., haut de chausses, m.
Hosenband, n. — der Orden des Hosenbandes.	aiguillette, jarretière, f. — ordre de la jarretière, m.
Hosenbund, Hosengurt, m.	ceinture de haut de chausses, f.
Hosenbutter, f.	beurre de tinette, m.
Hosenhebe, f., Hosenträger, m.	bretelle, f.
Hosenlatz, m. . . .	patte, f.
Hosenlose, m.	sansculotte, m.
Hosennestel, f.	aiguillette, f.
Hosenschlitz, m. . . .	brayette, f.
Hosentasche, f.	gousset, m.
Hospital, n.	hôpital, m.
Hostie, f.	hostie, f.
Hott! interj.	hurtaut!
Hub, m.	action de lever; élite, f.
Hübel, m., Hübelchen, n.	bosse, élevure, f.
Hübsch, adj.	joli, gentil, élégant.

Deutsch.	Französisch.
Hudelei, f.	bousillage, m.; peine, tracasserie, f.
Hudeln, v. a.	bousiller; tourmenter, railler.
Hudler, m.	bousilleur; tracassier, m.
Huf, m.	corne du pied, f., sabot, pied de cheval, m.
Hufe, f.	arpent, m.
Hufeisen, n.	fer de cheval, m.
Huflattich, m.	tussillage, m.
Hufnagel, m.	clou à ferrer, m.
Hüfner, m.	manant qui possède un arpent, m.
Hufschlag, m.	ferrure; piste, f.
Hufschmid, m.	maréchal ferrant, m.
Hüftbein, n.	os de la hanche, m.
Hüfte, f.	hanche, f.
Hüftenlahm, adj. . . .	déhanché.
Hüftweh, n.	sciatique, f.
Hufzwang, m.	encastelure, f.
Hufzwängig, adj. . . .	encastelé.
Hügel, m.	colline, f., coteau, m.
Hügelicht, adj.	semblable à des collines.
Hügelig, adj.	montueux, inégal.
Hugenott, m.	Huguenot, m.
Huhn, n. — junges . .	poule, f. — poulet, m.
Hühnerartig, adj. . . .	gallinace.
Hühnerauge, n. (an den Füssen.)	cor au pied, m.
Hühnerbiss, Hühnerdarm, (ein Kraut) m.	morgeline, alsine, f., anagallis, m.
Hühnerei, n.	oeuf de poule, m.
Hühnergeier, Hühnerweih, m.	écoufle, fau-perdrieu, m.
Hühnergeschrei, n. . .	cri des poules, m.
Hühnerhändler, Hühnermann, m.	poulailler, m.
Hühnerhaus, n., Hühnerstall, m.	poulailler, m.
Hühnerhof, m.	basse-cour, f.
Hühnerhund, m. . . .	chien couchant, m.
Hühnerkorb, m.	couvre-poule, m., corbeille à la volaille, f.
Hühnerlaus, f.	pou de poule, m.
Hühnermarkt, m. . . .	marché à la volaille, m.
Hühnernest, n.	nid de poule, m.
Hühnerpastete, f. . . .	pâté de poulets, m.
Hühnerstange, f. . . .	juchoir, m.
Hühnersteige, f.	échelle de poulailler, f.
Hühnerweh, n.	coqueluche, quinte, f.
Hühnerzucht, f.	entretien des poules, m.
Hui, interj. — in einem Hui.	he! ouf! ça! vite! — dans un instant.
Huld, f.	grâce, faveur, f.
Huldgöttinnen, f. pl. . .	Grâces, f. pl.
Huldigen, v. n.	rendre l'hommage; prêter le serment de fidélité.
Huldigung, f.	hommage, m.
Huldigungseid, m. . . .	serment de fidélité, m.
Huldreich, adj.	gracieux, clément.
Hülfe, f. — gerichtliche . .	secours, m., aide, assistance, ressource. — mainforte, exécution, f.
Hülfleistung, f.	bons offices, services, m. pl., aide, f.
Hülflos, adj.	délaissé, abandonné.
Hülflosigkeit, f.	délaissement, m.
Hülfreich, adj.	secourable.
Hülfsbedürftig, adj. . .	nécessiteux.
Hülfsgelder, pl.	subsides, m. pl.
Hülfsmittel, n.	remède, moyen, m., ressource, f.

Deutsch.	Französisch.
Hülfsquelle, f.	*ressource, f.*
Hülfsteuer, f.	*subside, m.*
Hülfstruppen, Hülfsvölker, pl.	*troupes auxiliaires, f. pl., secours, m.*
Hülfswissenschaft, f.	*science auxiliaire, f.*
Hülfswort, n.	*verbe auxiliaire, m.*
Hülfszwang, m.	*exécution, main forte, f.*
Hülle, f.	*couverture, enveloppe, f.*
Hüllen, s. Einhüllen.	
Hülse, f.	*gousse, cosse, écale, f.*
Hülsen, v. a.	*écosser, écaler.*
Hülsenartig, adj.	*légumineux.*
Hülsenfrucht, f.	*légume, m.*
Hülsig, adj.	*cossu.*
Hum! interj.	*hm!*
Hummel, f.	*bourdon, faux-bourdon, m.*
Hummeln, Hummen, v. n.	*bourdonner.*
Hummer, m.	*homard, m.*
Humor, m.	*humeur, f.*
Humoristisch, adj.	*humoriste, capricieux.*
Humpe, f., Humpen, m.	*hanap, m.*
Hund, m.	*chien, m.*
Hundefett, n.	*axonge de chien, f.*
Hundehaus, n., ... hütte, f., ... stall, m.	*chenil, m.*
Hundeloch, n.	*loge de chien, f.; cachot, m.*
Hundert, adj. — n.	*cent. — centaine, f., cent, m.*
Hunderterlei, adj. et adv.	*cent et cent choses.*
Hundertfältig, adj.	*centuple.*
Hundertjährig, adj.	*centinaire, séculaire.*
Hundertmal, adv.	*cent fois.*
Hundertpfündig, adj.	*du poids de 100 livres.*
Hundertste, adj.	*centième.*
Hundertweise, adv.	*au cent, per centaines.*
Hundeschlag, m.	*tuerie des chiens, f.*
Hundesteuer, f.	*impôt des chiens, m.*
Hündin, f.	*chienne, lice, f.*
Hündisch, adj.	*de chien, canin.*
Hundsblume, f.	*dent de lion, f., pissenlit, m.*
Hundsdreck, m.	*étron de chien, m.*
Hundsfott, m.	*coquin, maraud, m.*
Hundsfötterei, f.	*coquinerie, f.*
Hundsföttisch, adj.	*coquin, m.*
Hundshunger, m.	*faim canine, boulimie, f.*
Hundsrose, f.	*rose sauvage, f.*
Hundsstern, m.	*canicule, f., Sirius, m.*
Hundstage, m. pl.	*jours caniculaires, m. pl., canicule, f.*
Hundswuth, f.	*hydrophobie, f.*
Hunger, m.	*faim, f.*
Hungerig, adj.	*qui a faim, affamé, famélique.*
Hungerleider, m.	*pauvre gueux, taquin, m.*
Hungern, v. n. et v. imp.	*avoir faim, endurer la faim.*
Hungerquelle, f.	*source qui tarit, f.*
Hungersnoth, f.	*famine, f.*
Hungertod, m.	*mort de faim, f.*
Hüpfen, v. n. — n.	*sautiller, sauter, frétiller. — sautillement, m.*
Hürde, f.	*claie, clisse, f., parc, m.*
Hürden, v. a.	*mettre des claies.*
Hürdenschlag, m.	*parcage, m.*
Hürdung, Hürdenwand, f.	*clayonnage, m*

Deutsch.	Französisch.
Hure, f.	*putain, garce, paillarde, fornicatrice, fille de joie, courtisane, f.*
Huren, v. n.	*paillarder, se prostituer.*
Hurenbalg, m.	*garce, ribaude, f.*
Hurenhaus, n.	*bordel, m.*
Hurenhengst, m.	*ribaud, putassier, m.*
Hurenleben, n.	*vie impudique, f., putanisme, m.*
Hurenwirth, m.	*maquereau, m.*
Hurenwirthin, f.	*maquerelle, f.*
Hurenwirthschaft, f.	*maquerellage, m.*
Hurer, m.	*paillard, ribaud, fornicateur, m.*
Hurerei, f.	*fornication, paillardise, f.*
Hu(re)risch, adj.	*paillard, impudique, lascif.*
Hurkind, n.	*bâtard, m., bâtarde, f.*
Hurtig adj.	*vite, prompt, expéditif.*
Hurtigkeit, f.	*vitesse, promptitude, f.*
Husar, m.	*houssard, husard, m.*
Husch! interj.	*vite!*
Huschen, v. n.	*glisser.*
Husten, I) m. — II) v. n.	*I) toux, f. — II) tousser.*
Hut, I) m. — II) f. — auf seiner Hut seyn.	*I) chapeau, m. — II) garde, f. — être ou se tenir sur ses gardes.*
Hutband, n.	*ruban de chapeau, m., bourdaloue, f.*
Hüten, v. a. — sich .., v. rec.	*garder. — se garder*
Hüter, m.	*garde, gardeur, gardien, m.*
Hutfabrik, f.	*fabrique de chapeaux, f.*
Hutfeder, f.	*plumet, m.*
Hutfutter, n.	*coiffe de chapeau, f.*
Hutfutteral, n.	*étui de chapeau, m.*
Huthandel, m.	*commerce de chapeaux, m.*
Huthändler, m.	*marchand chapelier, m.*
Hutkopf, m.	*cul de chapeau, m.*
Hutkrämpe, f.	*retroussis, m.*
Hutmacher, m.	*chapelier, m.*
Hütsche, f.	*marchepied, escabeau, m.*
Hutschnur, f.	*cordon de chapeau, m., laisse, f.*
Hutstaffirer, m.	*garnisseur de chapeaux, m.*
Hütte, f.	*hutte, cabane, baraque, chaumière. — forge, fonderie, f.*
Hüttenamt, n.	*collége des officiers de fonderie, m.*
Hüttenarbeiter, m.	*mineur, m.*
Hüttenmeister, m.	*inspecteur de fonderie, m.*
Hüttenrauch, m.	*arsenic blanc, m.*
Hüttenschreiber, m.	*greffier de fonderie, m.*
Hüttenwerk, n.	*fonderie, forge, f.*
Hutung, f.	*pacage, pâturage, m.*
Hutzucker, m.	*sucre en pain, m.*
Huzel, f.	*pomme ou poire sèche, f.*
Hyacinth, m.	*hyacinthe, f.*
Hyacinthe, f.	*jacinthe, f.*
Hyäne, f.	*hiène, f.*
Hydraulik, f.	*hydraulique, f.*
Hydrogen, n. (25)	*hydrogène, m.*
Hydrographie, f.	*hydrographie, f.*
Hydrostatik, f.	*hydrostatique, f.*
Hygrometer, m.	*hygromètre, m.*
Hymen, m.	*hymen, hyménée, m.*
Hymne, f.	*hymne, m. et f.*

Deutsch.	Französisch
Hyperbel, f.	*hyperbole, f.*
Hypochondrie, f.	*maladie hypochondriaque f.*
Hypochondrisch, adj.	*hypochondriaque.*
Hypochondrist, m.	*hypocondre, hypochondriaque, m.*
Hypothek, f.	*hypothèque, f.*
Hypothekarisch, adj.	*hypothécaire.*
Hypothenuse, f. (99)	*hypothénuse, f.*
Hypothese, f.	*hypothèse, f.*
Hypothetisch, adj.	*hypothétique.*
Hysterie, f.	*hystérique, f.*
Hysterisch, adj.	*hystérique.*

I.

(Vocal.)

Deutsch.	Französisch
Iambe, m.	*ïambe, m.*
Iambisch, adj.	*ïambique.*
Ibisch, s. Eibisch.	
Ibis, m. (Vogel).	*ibis, m.*
Ich, pron.	*je, moi.*
Ideal, n.	*idée, image, f.*
Idealisch, adj.	*idéal.*
Idealisiren, v. a.	*idéaliser.*
Idee, f.	*idée, f.*
Identisch, adj.	*identique.*
Identicität, f.	*identité, f.*
Idiom, n.	*idiome, m.*
Idiosyncrasie, f.	*idiosyncrasie, idiocrase, f.*
Idiot, m.	*idiot, m.*
Idol, s. Götzenbild.	
Idylle, f.	*idylle, f.*
Igel, m.	*hérisson, porc-épic, m.*
Ignorant, m.	*ignorant, m.*
Ignoriren, v. a.	*ignorer.*
Ihrethalben, Ihretwegen um Ihretwillen, adv.	*pour l'amour d'elle, d'eux, d'elles, de vous.*
Ihrige, pron. — n.	*le sien, la sienne (leur, vôtre); son (leur, votre) bien.*
Ihrzen, v. a.	*appeler vous.*
Illuminat, m.	*illuminé, m.*
Illumination, f.	*illumination, f.*
Illuminiren, v. a.	*enluminer; illuminer.*
Ilme, s Ulme.	
Iltis, m.	*furet, putois, m.*
Iltisfalle, f.	*traquenard, traquet, m.*
Im (in dem).	*en, au, dans le, dans la, à l', à la.*
Imbiss, m.	*goûter, repas, m.*
Immassen, conj. (alt)	*vu que, parce que.*
Immatriculiren, v. a.	*inscrire, immatriculer.*
Immer, Immerdar, Immerfort, Immerzu, adv.	*toujours.*
Immergrün, n.	*pervenche, f.*
Immerhin, adv.	*toujours, encore; à la bonne heure! soit!*
Immermehr, adv.	*de plus en plus.*
Immerwährend, adj.	*perpétuel, permanent.*
Immittelst, conj.	*cependant.*
Imperativ, m. (60)	*impératif, m.*
Imperfectum, n. (60)	*imparfait, m.*
Impfen, v. a.	*enter, greffer, inoculer.*
Impost, m.	*impôt, m.*
In, praep.	*en, dans, par, sur, à, au, à l', à la.*
Inbegriff, m. — mit	*contenu, abrégé, m. — inclusivement.*
Inbrunst, f.	*ferveur, f.*
Inbrünstig, adj.	*fervent.*
Incarnat, adj.	*incarnat.*
Incognito, n.	*incognito, m.*
Inconsequenz, f.	*inconséquence, f.*
Indelt, n.	*[illegible]outaine pour le lit, f.*

Deutsch.	Französisch.
Indem, conj. — adv.	*comme, quand, lorsque, tandis que. — d'abord, tout à l'heure.*
Indess, Indessen, conj.	*pendant que, tandis que, cependant, en attendant.*
Indicativ, m. (60)	*indicatif, m.*
Indig, Indigo, m.	*indigo, m.*
Indigoblau, adj.	*de couleur d'indigo.*
Individuum, n.	*individu, m.*
Indossent, m. (64)	*endosseur, m.*
Indossiren, v. a. (64)	*endosser.*
Industrie, f.	*industrie, f.*
Industriös, adj.	*industriel, industrieux.*
Infallibel, adj.	*infaillible.*
Infallibilität, f.	*infaillibilité, f.*
Infam, adj.	*infame.*
Infamie, f.	*infamie, f.*
Infant, m.	*infant, m.*
Infanterie, f.	*infanterie, f.*
Infantin, f.	*infante, f.*
Infel, Inful, f.	*mitre, f.*
Infinitesimalrechnung, f.	*calcul infinitésimal, m.*
Infinitiv, m. (60)	*infinitif, m.*
Ingenieur, m.	*ingénieur, m.*
Ingleichen, adv.	*pareillement, de même, aussi.*
Ingredienz, n.	*ingrédient, m.*
Ingrimm, m.	*cholère secrète, f., dépit, m.*
Ingwer, Ingber, m.	*gingembre, m.*
Inhaber, m.	*possesseur, détenteur, porteur, m.*
Inhaftiren, s. Verhaften.	
Inhalt, m.	*contenu, m., teneur, capacité, f.; index, m.*
Injurie, f.	*injure, f.*
Injurienklage, f.	*action en réparation d'injures, f.*
Inlage, f.	*incluse, f.*
Inland, n.	*patrie, f., pays natal, m.*
Inländer, m.	*naturel, natif du pays, m.*
Inländisch, adj.	*du pays.*
Inliegend, adj.	*inclus.*
Inne, adv., mitten inne.	*au milieu.*
†Innebehalten, v. a.	*garder, retenir.*
†Innehaben, v. a.	*tenir, posséder.*
†Innehalten, v. n.	*réprimer, cesser.*
Innen, adv., von innen.	*du dedans, par dedans.*
†Innestehen, v. n.	*être en équilibre.*
Innere, Innerste, Inwendig, adj. — n.	*intérieur, interne, intrinsèque. — intérieur, m.*
Innerhalb, adv.	*en (au) dedans, dans.*
Innerlich, adv.	*intérieur, interne, intrinsèque.*
†Innewerden, v. n.	*apercevoir.*
Innig, adj.	*intime, cordial.*
Innigkeit, f.	*intimité, f.*
Inniglich, adv.	*intimément.*
Innung, f.	*corps de métier, m., communauté, f.*
Inquiriren, v. a.	*informer.*
Inquisit, m.	*criminel, m.*
Inquisition, f.	*inquisition, f.*
Insass, m.	*habitant, manant, m.*
Insbesondere, s. Besonders.	
Inschrift, f.	*inscription, épigraphe, f.*
Insect n.	*insect, m.*
Insel, f.	*île, isle, f.*
Inselmeer, n.	*archipel, m.*
Inselt, s. Unschlitt.	
Insgeheim, s. Geheim.	
Insgemein, adv.	*généralement, en général, communément.*
Insgesammt, adv.	*tous ensemble.*
Insiegel, n.	*cachet, sceau, scel, m.*

Deutsch.	Französisch.
Insignien, pl.	*marques d'honneur, f. pl*
Inskünftige, s. Künftig.	
Insolvent, adj.	*insolvable.*
Insolvenz, f.	*insolvabilité, f.*
Insonderheit, adv.	*surtout, notamment, particulièrement, spécialement.*
Inständig, adj.	*instant.*
Instanz, f.	*instance, f.*
Instehend, adj.	*prochain.*
Inster, n.	*gros boyau, m., fraise, f.*
Instinct, m.	*instinct, m.*
Institut, s. Anstalt.	
Instrument, n.	*instrument; outil, m.*
Instrumentenmacher, m.	*faiseur d'instrumens, m.*
Insulaner, m.	*insulaire, m.*
Insurgent, m.	*insurgent, m.*
Integralrechnung, f.	*calcul intégral, m.*
Intendant, s. Aufseher, Vorsteher.	
Interessant, adj.	*intéressant.*
Interesse, n. — Interessen, pl.	*intérêt, m. — intérêts, m. pl.*
Interessent, m.	*intéressé, m.*
Interessiren, v. n.	*intéresser.*
Interessirt, adj.	*intéressé.*
Interjection, f. (60).	*interjection, f.*
Intermezzo, n., s. Zwischenspiel.	
Internuncius, m.	*internonce, m.*
Interpunction, f. (60).	*ponctuation, f.*
Intolerant, adj.	*intolérant.*
Intoleranz, f.	*intolérance, f.*
Intrigue, f.	*intrigue, f.*
Invalide, m.	*invalide, m.*
Invalidenhaus, n.	*hôtel des invalides, m.*
Inventarium, n., Inventur, f.	*inventaire, m.*
Investitur, f.	*investiture, f.*
Inwendig, adj.	*intérieur, en dedans.*
Inzwischen, adv. et conj.	*cependant; néanmoins.*
Irden, adj.	*de terre.*
Irdisch, adj.	*terrestre.*
Irgend, adv. — irgend einer. — .. etwas. — .. wo. — .. wohin. — .. woher.	*peut-être, par hazard, à peu près. — quelque, quelqu'un, aucun. — quelque chose. — quelque part. — quelque part. — de quelque part.*
Ironie, f.	*ironie, f.*
Ironisch, adj.	*ironique.*
Irre, adj. (selten). — a) Irreführen, .. leiten. — b) ... gehen. — c) ... machen. — d) ... reden. — e) .. werden. — f) ... seyn.	*égaré, erroné. — a) fourvoyer, égarer. — b) s'égarer. — c) désorienter, dérouter. — d) rêver, être en délire. — e) se brouiller, s'embarrasser. — f) se tromper.*
Irre, f. — m.	*faux chemin. — frénétique, m.*
Irren, I) v. n. — II) v. a. — III) sich .., v. rec.	*I) errer. — II) embarrasser, dérouter, désorienter. — III) errer, se tromper.*
Irregehen, n.	*égarement, m.*
Irrereden, n.	*délire, m.*
Irrgang, m.	*détour, faux chemin, labyrinthe, m.*
Irrgarten, m.	*labyrinthe, m.*
Irrgeist, m.	*fanatique; hétérodoxe, m*
Irrglaube, m.	*hétérodoxie, f.*
Irrgläubig, adj.	*hétérodoxe.*
Irrig, adj.	*erroné, faux.*
Irrlehre, f.	*doctrine erronée, f.*
Irrlehrer, m.	*dogmatiseur, m.*

Deutsch.	Französisch.
Irrlicht, n., Irrwisch, m.	*feu follet, ardent, m.*
Irrstern, m.	*planète, f.*
Irrthum, m	*erreur, méprise, f., égarement, m.*
Irrung, f.	*méprise, f.; différent, m*
Irrwahn, m.	*erreur, f.; préjugé, m.*
Irrweg, m.	*faux chemin, m.*
Isabellfarbe, f.	*couleur isabelle, f.*
Isabellfarben, Isabellfarbig, adj.	*isabelle.*
Isegrimm, m. — fig.	*loup. — grondeur, m.*
Isop, m.	*hysope, f.*
Itzt, s. Jetzt.	

J.

(Consonant).

Deutsch.	Französisch.
Ja, adv. — Ja oder Jawort, n.	***oui, si, si fait, même. — oui, m.***
Jach, s. Jähe.	
Jacht, f., Jachtschiff, n.	*yacht, m.*
Jacke, f.	*jaque, f., corset, m.*
Jacobiner, m.	*Jacobin, m.*
Jacobinergesellschaft, f.	*Jacobinerie, f.*
Jacobinisch, adj.	*jacobin.*
Jacobinismus, m.	*jacobinisme, m.*
Jagd, f.	*chasse, vénerie, f.*
Jagdbar, adj.	*courable.*
Jagdbediente, m.	*officier de la vénerie (chasse), m.*
Jagdflinte, f.	*fusil de chasse, m.*
Jagdgerechtigkeit, f.	*droit de la chasse, m.*
Jagdgeschrei, n.	*cri de chasse, m.*
Jagdhorn, s. Jägerhorn.	
Jagdhund, m.	*chien de chasse, m.*
Jagdkleid, n.	*habit de chasse, m.*
Jagdlust, f.	*divertissement de la chasse, m.*
Jagdpage, m.	*page de la vénerie, m.*
Jagdrevier, n.	*varenne, f.*
Jagdspiess, m.	*épieu, m.*
Jagdtasche, f.	*gibecière, carnassière, f.*
Jagdwesen, n.	*vénerie, f.*
Jagdzeug, n.	*équipage de chasse, m.*
Jagen, v. a. — v. n. — n.	*chasser, faire courir. — courir, galoper. — chasse, f.*
Jäger, m.	*chasseur, véneur, m.*
Jägerbursch, m.	*garçon-chasseur, m.*
Jägerei, f.	*chasse, vénerie, f.*
Jägergarn, n.	*rets, filet, m., toiles, f. pl.*
Jägerhaus, n.	*maison de chasseur, muette, f.*
Jägerhof, m.	*vénerie, f.*
Jägerhorn, n.	*cor (cornet) de chasse, m.*
Jägerrecht, n.	*droit de chasseur, m.; menus droits de chasseur, m. pl.; amende pour avoir péché contre le langage des chasseurs, f.*
Jähe, adj. — f.	*escarpé, roide; prompt, subit. — pente escarpée; promptitude, f.*
Jaherr, m.	*homme qui opine du bonnet, m.*
Jähling, adj. — adv.	*prompt, subit, soudain. — subitement, soudainement.*

Deutsch.	Französisch.
Jahr, n.	an, m., année, f.
'ahrbuch, n.	annales, f. pl., chronique, f.
Jahrgang, m.	cours de l'an, m., année, f.
Jahrgedächtniss, n.	anniversaire, m.
Jahrgeld, n.	pension, f.
Jahrhundert, n.	siècle, m.
Jährig, adj.	d'un an, annuel, annal.
Jährlich, adj. — adv.	annuel, anniversaire. — annuellement, par an, tous les ans.
Jährling, m.	agneau etc. d'un an, m.
Jahrlohn, m.	gages annuels, m. pl.
Jahrmarkt, m.	foire, f.
Jahrrechnung, f.	compte annuel, m.; ère, f.
Jahrstag, m.	jour anniversaire, m.
Jahrszeit, f.	saison, f.
Jahrtausend, n.	millenaire, m.
Jahrwechsel, m.	renouvellement de l'année, m.
Jahrweise, adv.	annuellement, par an.
Jahrzahl, f.	année, f., millesime, m.
Jähzorn, m.	fougue, f., emportement, m.
Jähzornig, adj.	fougueux.
Jalousie, f.	jalousie, persienne, f.
Jammer, m.	calamité, misère; plainte, lamentation; épilepsie, f.
Jämmerlich, adj.	calamiteux, misérable, lamentable, pitoyable.
Jammern, v. n. — v. imp	se lamenter. — compatir, avoir pitié.
Jammervoll, adj.	misérable, calamiteux.
Janitschar, m.	Janissaire, m.
Janitscharenmusik, f.	musique des Janissaires, f.
Januar, Jä(e)nner, m.	Janvier, m.
Jasmin, m.	jasmin, m.
Jaspis, m.	jaspe, m.
Jäten, Jauche, s. Gäten u. Gauche.	
Jauchart, Jauchert, m.	juchart, arpent, m.
Jauchzen, I) v. n. — II) n.	I) jeter des cris de joie, faire des acclamations. — II) cri de joie, m., jubilation, f.
Jawort, n.	consentement, m., promesse, f.
Je, part. — a) .. nun. — b) .. zwei u. zwei. — c) .. mehr. — d) .. weniger. — e) .. zuweilen. — f) .. eher je lieber. — g) .. nachdem, conj. — h) von jeher, adv.	jamais. — a) or, or ça, eh bien, donc. — b) deux à deux. — c) plus. — d) moins. — e) quelquefois. — f) le plutôt sera le mieux. — g) selon que, à mesure que. — h) de tout temps.
Jedenfalls, adv.	en tout cas.
Jedennoch, s. Dennoch.	
Jeder, Jede, Jedes, pron.	chaque, chacun, chacune, tout, toute.
Jedermann, pron.	chacun, tout le monde.
Jederzeit, adv.	toujours, de tout temps.
Jedesmal, adv.	chaque fois, toutes les fois.
Jedesmalig, adj.	chaque, qui se fait chaque fois.
Jedoch, adv.	toutefois, pourtant, cependant.
Jedweder, Jeglicher, s. Jeder.	
Jelängerjelieber, n.	chèvre-feuille, m.
Jemals, adv.	jamais.
Jemand, pron.	quelqu'un, personne.

Deutsch.	Französisch.
Jener, Jene, Jenes, pron.	celui-là, celle-là, cela, ce. cette, autre.
Jenseit, Jenseits, adv.	delà, au-delà, par delà, de l'autre côté.
Jenseitig, adj.	de l'autre côté, ultérieur.
Jesuit, m.	Jésuite, m.
Jetzig, adj.	actuel, présent, moderne.
Jetzt, adv.	à présent, maintenant, actuellement.
Joch, n. — (einer Brücke)	joug, m.; couple. — palée, f.
Jochbein, n. (5)	os zygomatique, m.
Jochochs, m.	boeuf de labour, m.
Jochträger, m.	quille, f., travon, m.
Johannisapfel, m.	passe-pomme, f.
Johannisbeere, f.	groseille, f.
Johannisbeerstrauch, m.	groseillier, m.
Johannisbrod, n.	caroube, carouge, m.
Johannisbrodbaum, m.	caroubier, m.
Johannisfest, n.	la St. Jean, f.
Johanniswürmchen, n.	ver-luisant, m.
Johanniter, Johanniterritter, m.	chevalier de l'ordre de St. Jean, m.
Journal, n.	journal, m.
Journalist, m.	journaliste, m.
Jubel, m.	jubilation, f.
Jubelbraut, f.	épouse jubilaire, f.
Jubelbräutigam, m.	époux jubilaire, m.
Jubelfest, n.	jubilé, m.
Jubelgesang, m.	hymne jubilaire, m.
Jubelgeschrei, n.	jubilation, f., cri d'alégresse, m.
Jubelhochzeit, f.	noces jubilaires, f. pl.
Jubeljahr, n.	jubilé, m.
Jubelpriester, m.	jubilé, m.
Jubiläum, s. Jubelfest und Jubeljahr.	
Jubiliren, v. n.	faire des cris d'alégresse, triompher.
Juch! Juchhe! Juchhei!	hé çà! çà!
Juchten, m., Juchtenleder, n.	roussi, cuir de roussi, m.
Jucken, v. n. — n.	démanger. — démangeaison, f.
Judasbaum, m.	arbre de Judas, gaînier, m.
Judaskuss, m.	baiser d'un traître, m.
Jude, m.	Juif, m.
Judengasse, f.	juiverie, f.
Judengenoss, m.	Juif prosélyte, m.
Judenkirsche, f.	coqueret, alkékengi, m.
Judenpech, Judenharz, n., Judenleim, m.	asphalte, m.
Judenschaft, f.	corps des Juifs, m.
Judenschule, f.	synagogue, f.
Judenthum, n.	judaïsme, m.
Jüdin, f.	Juive, f.
Jüdisch, adj.	juif, judaïque.
Jugend, f.	jeunesse, f.
Jugendalter, n.	jeunesse, f.
Jugendblüte, f.	fleur de l'âge, f.
Jugendfehler, m.	jeunesse, f.
Jugendjahre, pl., Jugendzeit, f.	jeunesse, f.
Jugendlich, adj.	jeune.
Jugendstreich, m.	trait (tour) de jeunesse, m.
Julep, m.	julep, m.
Juli, m.	Juillet, mois de Juillet, m.
Jung, adj. — .. werden — wieder .. werden.	jeune. — naître. — rajeunir.

Deutsch.	Französisch.
Junge, m.	*garçon; apprenti, m.*
Junge, n.	*petit, m.*
Jungemagd, f.	*fille de chambre, f.*
Jünger, m.	*disciple, m.*
Jungfer, Jungfrau, f.	*vierge, pucelle, fille; demoiselle; demoiselle, f.*
Jüngferlich, Jungfräulich, adj.	*de fille, virginal.*
Jungfernglas, s. Marienglas.	
Jungfernhäutchen, n.	*hymen, m.*
Jungfernhonig, m.	*miel vierge, m.*
Jungfernkind, n.	*bâtard, m.*
Jungfernkloster, n.	*couvent de filles, m.*
Jungfernknecht, m.	*dameret, damoiseau, m.*
Jungfernkrankheit, f.	*pâles couleurs, f. pl., chlorose, f.*
Jungfernkranz, m. (fig.)	*virginité, f.*
Jnngfernnelke, f.	*oeillet de Virginie, m.*
Jungfernöl, n.	*huile vierge, f.*
Jungfernpergament, n.	*parchemin vierge, m.*
Jungfernraub, m.	*rapt, enlèvement, m.*
Jungfernstand, m.	*virginité, f., état de fille, m.*
Jungfernwachs, n.	*cire vierge, f.*
Jungferschaft, Jungfrauschaft, f.	*virginité, f., pucelage, m.*
Junggesell, m.	*garçon, puceau, m.*
Junggesellenschaft, f.	*pucelage, m.*
Junggesellenstand, m.	*état de garçon, m.*
Jüngling, m.	*adolescent, jeune homme, m.*
Jünglingsalter, n., Jünglingsjahre, pl.	*adolescence, f.*
Jungmeister, m.	*culot, m.*
Jüngst, adv.	*nouvellement, dernièrement, l'autre jour.*
Juni, m.	*Juin, mois de Juin, m.*
Junker, m.	*gentilhomme, fils de gentilhomme, m.*
Jupe, f.	*jaquette, f., corset, m.*
Jurisprudenz, f.	*jurisprudence, f.*
Jurist, m.	*juriste, jurisconsulte, m.*
Juristisch, adj.	*appartenant à la jurisprudence, juridique.*
Just, adv.	*justement.*
Justiren, v. a. (154). — (111). — n.	*justifier. — ajuster. — justification, f.; ajustement, m.*
Justiz, f.	*justice, f.*
Justizrath, m.	*conseiller de justice, m.*
Juwel, m., n., Juwele, f.	*joyau, bijou, m.*
Juwelenhandel, m.	*joaillerie, bijouterie, f.*
Juwelenkästchen, n.	*écrin, baguier, m.*
Juwelier, Juwelenhändler, m.	*joaillier, bijoutier, m.*
Juwelierkunst, f.	*joaillerie, f.*

K.

Deutsch.	Französisch.
Kabel, f., Kabeltau, n. (158).	*câble, m.*
Kabelgat, n. (158).	*fosse aux câbles, f.*
Kabeljau, m.	*cabillaud, m.*
Kabeln, s. Loosen.	
Kachel, f.	*carreau, m.*
Kachelofen, m.	*fourneau de poterie, m.*
Kacke, f.	*caca, m.*
Kacken, v. n.	*faire caca.*
Kackerlack, m.	*kakerlac, kakerlaque, m.*
Käfer, m.	*scarabée, escarbot, m.*
Kaffee, m.	*café, m.*

Deutsch.	Französisch.
Kaffeebaum, m.	*cafier, m.*
Kaffeebohne, f.	*café, m., graine de café, f.*
Kaffeebraun, adj.	*de couleur de café.*
Kaffeebret, n.	*cabaret, m.*
Kaffeegeräth, ... geschirr ... zeug, n.	*service pour le café, m.*
Kaffeehaus, n.	*café, m.*
Kaffeekanne, f.	*cafétière, f.*
Kaffeemühle, f.	*moulin à café, m.*
Kaffeesatz, m.	*marc de café m.*
Kaffeeschenk, m.	*cafétier, m.*
Kaffeetasse, f.	*tasse à café, f.*
Kaffeetisch, m.	*table à café, f.*
Kaffeetrommel, f.	*tambour à rôtir le café, m.*
Käfig, m.	*cage, f.*
Kafiller, m.	*bourreau, m.*
Kahl, adj.	*chauve, pelé, nu.*
Kahlheit, f.	*chauveté, calvitié, f.*
Kahlkopf, m.	*tête chauve, f., pelé, m.*
Kahm, Kahn, m.	*fleurs, f. pl.*
Kahmig, Kahnig, adj.	*couvert de fleurs.*
Kahn, m.	*nacelle, f., esquif, m.*
Kai, m.	*quai, m.*
Kaigeld, n.	*quayage, m.*
Kaiman, m.	*caïman, m.*
Kaimeister, m.	*maître du quai, m.*
Kaiser, m.	*empereur, m.*
Kaisergeld, n.	*monnaie impériale, f.*
Kaiserin, f.	*impératrice, f.*
Kaiserkrone, f.	*couronne impériale. — couronne impériale, f.*
Kaiserlich, adj.	*impérial.*
Kaiserschnitt, m.	*opération impériale, f.*
Kaiserthee, m.	*thé impérial, m.*
Kaiserthum, n.	*empire, m.*
Kaiserwahl, f.	*élection d'un empereur, f.*
Kaiserwürde, f.	*dignité impériale, f.*
Kajüte, f.	*cajute, f.*
Kalb, n.	*veau, m.*
Kalbe, f.	*génisse, taure, f.*
Kalben, v. n.	*vêler.*
Kälberbraten, m., s. Kalbsbraten.	
Kälbergekröse, n.	*fraise de veau, f.*
Kälberhaft, adj. fig.	*badin, folâtre.*
Kälbern, v. n. fig.	*folâtrer, badiner.*
Kälberstoss, m. Kalbskeule, f.	*longe de veau, f.*
Kalbfell, n.	*peau de veau, f.*
Kalbfleisch, n.	*du veau.*
Kalbfleischklöschen, n. pl.	*andouillettes, f. pl.*
Kalbleder, n.	*veau, m.*
Kalbledern, adj.	*du veau.*
Kalbsbraten, Kälberbraten, m.	*du veau rôti.*
Kalbsmilch, f.	*ris de veau, m.*
Kaldaunen, f. pl.	*tripes, f. pl.*
Kaldaunenhändler, m.	*tripier, m.*
Kaldaunenmarkt, m.	*triperie, f.*
Kalender, m.	*calendrier, almanac, m.*
Kalendermacher, m.	*faiseur des almanacs, m.*
Kalesche, f.	*calèche, chaise roulante, f.*
Kalfaterer, m. (158).	*calfat, calfateur, m.*
Kalfatern, v. a. — n. (158).	*calfater. — calfatage, m.*
Kalk, m.	*chaux, f.*
Kalkartig, adj.	*calcaire.*
Kalkbrennen, n.	*cuite de la chaux, f.*
Kalkbrenner, m.	*chaufournier, m.*
Kalkbruch, m.	*carrière de pierres à chaux, f.*
Kalken, v. a.	*mettre en chaux.*
Kalkerde, f.	*terre calcaire, f.*
Kalkfass, n.	*baquet à chaux, m.*
Kalkgrube, f.	*bassin à chaux, plein, m.*

Deutsch.	Französisch.
Kalkhütte, f., Kalkofen, m.	four à chaux, chaufour, m.
Kalkicht, adj.	qui tient de la chaux.
Kalkig, adj.	barbouillé de chaux.
Kalkkrücke, f.	bouloir, rabot, m.
Kalkstein, m.	pierre à chaux, f.
Kalkwasser, n.	eau calcaire, eau de chaux, f.
Kalmank, m.	calmande, f.
Kalmäuser, m.	rêveur, solitaire, homme chiche, m.
Kalmäusern, v. n.	rêver à l'écart, lésiner.
Kalmus, m.	acore, m.
Kalt, adj. — adv.	froid. — à froid, froidement.
Kaltblütig, adj.	flegmatique, froid.
Kaltblütigkeit, f.	sang-froid, flègme, m.
Kälte, f.	froid, m., froideur, f.
Kälten, v. a.	causer du froid, geler.
Kältlich, adj.	un peu froid.
Kaltschmid, m.	chaudronnier, m.
Kaltsinn, m., Kaltsinnigkeit, f.	froideur, f.
Kaltsinnig, adj.	froid, insensible.
Kamasche, f.	guêtre, f.
Kamel, n. — (158).	chameau. — chameau, m.
Kamelhaar, n.	poil de chameau, m.
Kamelhären, adj.	de poil de chameau.
Kamelparder, m.	caméléopard, m., girafe, f.
Kameltreiber, m.	chamelier, m.
Kamelot, m.	camelot, m.
Kamelziege, f.	chèvre d'Angora, f.
Kamille, f.	camomille, f.
Kamin, n.	cheminée, f.
Kaminfeger, m.	ramoneur de cheminée, m.
Kamisol, n.	camisole, veste, f.
Kamm, m. — eines Hahnes. — eines Pferdes. — einer Weintraube. — einer Laute, Geige etc.	peigne, m. — crête. — crinière. — râfle, f. — sillet, m.
Kämmen, v. a.	peigner.
Kammer, f.	chambre, f.
Kammeramt, n.	charge à la chambre, m.; chambre, f.
Kammerbecken, n.	pot de chambre, m.
Kammercollegium, n.	chambre, f.
Kammercommissair, m.	commissaire de la chambre, m.
Kammerdame, f.	dame d'atour, f.
Kammerdiener, m.	valet du chambre, attaché, m.
Kämmerer, m.	chambellan; trésorier, m.
Kämmerei, f.	chambre, trésorerie, f.
Kammerfrau, f.	femme de chambre, f.
Kammerfräulein, n.	fille d'honneur, f.
Kammergericht, n.	chambre de justice, f.
Kammergut, n.	domaine, f., bien domanial, m.
Kammerherr, m.	chambellan, m.
Kammerjungfer, f.	fille de chambre, f.
Kammerjunker, m.	gentilhomme de la chambre, m.
Kammermädchen, n.	fille de chambre, soubrette, f.
Kammermagd, f.	chambrière, f.
Kammermusik, f.	musique de la chapelle, f.
Kammerrath, m.	conseiller de la chambre, m.
Kammerstuhl, s. Nachtstuhl.	
Kammerton, m.	petit ton, m.
Kammertrauer, f.	petit deuil, m.
Kammertuch, n.	toile de Cambray, f.
Kammerwagen, m.	coche de la chambre, m.
Kammfett, n.	gras de la crinière, m.
Kammfutter, n.	étui à peignes, m.
Kammmacher, m.	peignier, m.

Deutsch.	Französisch.
Kammrad, n.	roue à dents, f.
Kammstrich, m.	coup de peigne, m.
Kammwolle, f.	étaim, m.
Kampf, m.	combat, m., lutte, joûte, f.
Kämpfen, v. n.	combattre, lutter, joûter.
Kämpfer, m.	combattant, lutteur, joûteur, gladiateur, champion, m.
Kampfplatz, m.	lice, arène, f.; champ de bataille, m.
Kanaster, s. Knaster.	
Kaninchen, n.	lapin, m., lapine, f.
Kaninchenbau, m.	terrier de lapin, m.
Kaninchenbehältniss, n.	clapier, m.
Kaninchengehäge, n.	garenne, f.
Kaninchenwärter, m.	garennier, m.
Kanker, s. Spinne.	
Kanne, f.	pot, m.
Kannenbürste, f.	goupillon, m.
Kannengiesser, m.	potier d'étain, m. — politique, m.
Kannenkraut, n.	queue de cheval, prêle, f.
Kannenmaass, n.	mesure d'un pot, f.
Kannenweise, adj.	à pot, par pot.
Kanone, f.	canon, m.
Kanonenkugel, f.	boulet de canon, m.
Kanonenschuss, m.	coup de canon, m.
Kanoniren, v. a. — n.	canonner. — canonnade, f.
Kanonirer, m.	canonnier, m.
Kante, f.	carne, arête, f., bord, m., dentelle, f.
Kanten, v. a.	mettre sur la carne.
Kanthaken, m.	renard, grapin, m.
Kantig, adj.	qui a des carnes.
Kanzel, f.	chaire, f.
Kanzelberedsamkeit, f.	éloquence de la chaire, f.
Kanzellei, f.	chancellerie, f.
Kanzelleibote, m.	messager de la chancellerie, m.
Kanzelleidiener, m.	officier de la chancellerie, m.
Kanzelleischreiber, Kanzellist, m.	greffier ou copiste de la chancellerie, m.
Kanzelleischrift, f.	caractère de chancellerie, m.
Kanzelleistyl, m.	style du palais, m.
Kanzelredner, m.	prédicateur, m.
Kanzler, m.	chancelier, m.
Kapaun, m.	chapon, chaponneau, m.
Kapaunen, v. a.	chaponner.
Kaper, m., s. Caper.	
Kaper, f.	câpre, f.
Kaperstrauch, m.	câprier, m.
Kappe, f.	cape, f., bonnet, capuchon, m., calotte, f., chaperon; pâton, m.; jaquette, f.
Kappen, v. a.	chaperonner; étêter, écimer, couper; chaponner, châtrer; cocher.
Kappfenster, Kapploch, n.	lucarne, f.
Kapphahn, s. Kapaun.	
Kappzaum, m.	cavesson, m.
Kapsel, f.	étui, m., boîte, capsule, f.
Karat, m.	carat, m.
Karausche, f.	corassin, m.
Karavane, f.	caravane, f.
Karbatsche, f.	fouet de cuir, m.
Karbatschen, v. a.	fouetter, étriller.
Kärcher, m.	haquetier, tombelier, m.
Kardätsche, f.	carde; brosse pour les chevaux, f.
Kardätschen, v. a.	carder; nettoyer les chevaux avec la brosse.
Karde, Kardendistel, f.	chardon à carder, m.
Karfunkel, s. Carbunkel.	

Deutsch.	Französisch.
Karg, adj.	*chiche, mesquin.*
Kargen, v. n.	*lésiner.*
Kargheit, f.	*lésine, f.*
Kärglich, adj. — adv.	*mesquin. — chichement.*
Karniess, n.	*corniche, f.*
Karniesshobel, m.	*bouvet, m., doucine, f.*
Karpfen, m.	*carpe, f.*
Karpfenteich, m.	*étang aux carpes, m.*
Karre, f., Karren, m. — (33). — ein ... voll.	*brouette, charrette, f., haquet, tombereau. — coffre, train (de la presse), m. — charretée, f.*
Karren, v. a. — v. n.	*brouetter. — être mis à la brouette.*
Karrengaul, m.	*cheval de charrette, m.*
Karrenschieber, m.	*brouettier, m.*
Kärrner, m.	*charrettier, m.*
Karst, m.	*hoyau, m.*
Karsten, v. a.	*labourer avec le hoyau.*
Kartätsche, f.	*cartouche, f.*
Karte, f.	*carte, f.*
Karten, v. n. — v. a.	*jouer aux cartes. — concerter qc.*
Kartenblatt, n.	*carte, f.*
Kartengeld, n.	*donne, f., cartes, f. pl.*
Kartenhaus, n.	*château de cartes, m.*
Kartenkünste, f. pl.	*tours de cartes, m. pl.*
Kartenmacher, m.	*cartier, m.*
Kartenpapier, n.	*carton, cartier, m.*
Kartenspiel, n.	*jeu de cartes, m.*
Kartenspieler, m.	*joueur aux cartes, m.*
Karthaune, f.	*gros canon, m.*
Kartoffel, f	*pomme de terre, patate, f.*
Käse, m.	*lait caillé, fromage, m.*
Käseform, f.	*caserette, f.*
Käsehorde, f.	*clisse, f.*
Käsehütte, f.	*châlet, m.*
Käsekorb, m.	*clayon, m.*
Käsekram, m.	*fromagerie, f.*
Käsekrämer, m.	*fromager, m.*
Käsekuchen, m.	*talmouse, f., raton, m.*
Käsemade, f.	*ver de fromage, m.*
Käsemarkt, m.	*fromagerie, f.*
Käsemilbe, f.	*mite, f.*
Käsemutter, f.	*fromagère, f.*
Käsen, v. a. — v. n.	*faire du fromage. — se cailler.*
Käsig, adj.	*caseux, fromageux.*
Kastanie, f.	*châtaigne, f., marron, m.*
Kastanienbaum, m.	*châtaignier, marronnier, m.*
Kastanienbraun, adj.	*châtain.*
Kastanienwald, m.	*châtaigneraie, f.*
Kästchen, n.	*petite caisse, cassette, f., coffret, m.*
Kasteien, v. a.	*macérer, mortifier.*
Kasteiung, f.	*macération, mortification, f.*
Kasten, m.	*caisse, f., coffre, m.*
Kastenmacher, m.	*coffretier, layetier, m.*
Kastroll, s. Casserolle.	
Katalog, m.	*catalogue, m.*
Katarrh, m.	*catarre, rhume, m.*
Katarrhalisch, adj.	*catarreux.*
Katarrhalfieber, n.	*fièvre de rhume, f.*
Katechet, m.	*catéchiste, m.*
Katechisiren, v. a.	*catéchiser.*
Katechismus, m.	*catéchisme, m.*
Katechismusschüler, m.	*catéchumène, m.*
Kater, m.	*chat mâle, matou, m.*
Katheder, n.	*chaire, f.*
Kathedrale, f.	*cathédrale, f.*
Katheter, m. (198).	*cathéter, m.*

Deutsch.	Französisch
Katholik, m.	*catholique, m.*
Katholisch, adj.	*catholique.*
Katoptrik, f.	*catoptrique, f.*
Kattun, m.	*toile de coton, toile peinte, indienne, f.*
Kattundruckerei, f.	*fabrique de toile peinte, f.*
Kattunfabrik, f.	*fabrique de toile peinte, f.*
sich Katzbalgen, v. rec.	*se chamailler, se quereller.*
Katze, f. — (86)	*chat, m., chatte, f. — cavalier, m.*
Katzenauge, n.	*oeil d'un chat, m. — chatoyante, f.*
Katzengeschrei, n	*miaulement, m.*
Katzengold, n.	*mica jaune, m.*
Katzenkraut, n.	*herbe-au-chat, calaire, f.*
Katzenloch, n.	*chatière, f.*
Katzensilber, n.	*mica blanc, m.*
Katzensprung, m. — fig.	*saut de chat, m. — quelques pas, m. pl.*
Kauderwälsch, n.	*baragouin, patois, m.*
Kauen, Käuen, v. a. — n.	*mâcher. — mastication, f.*
sich Kauern, v. rec.	*se blottir, s'accroupir.*
Kauf, m.	*achat, marché, m.*
Kaufanschlag, m.	*évaluation, f.*
Kaufbrief, m.	*lettre d'achat, f.; titre de possession; contrat de vente, m.*
Kaufen, v.a. — im Spiele.	*acheter. — prendre.*
Käufer, m.	*acheteur, m.*
Kauffahrer, m.	*vaisseau marchand, m.*
Kauffahrteiflotte, f.	*flotte marchande, f.*
Kauffahrteischiff, n.	*vaisseau marchand, m.*
Kaufgeld, n.	*prix de chose achetée, m.*
Kaufhandel, m.	*commerce, trafic, m.*
Kaufhaus, n.	*magasin public, m.; douane, f.*
Kauf- u. Handelsherr, m.	*marchand, m.*
Kaufladen, m.	*boutique de marchand, f.*
Kaufleute, pl.	*négocians, acheteurs, m.pl.*
Käuflich, adv. — ... an sich bringen.	*par achat. — acheter.*
Kaufmann, m.	*marchand, négociant. — acheteur, chaland, m.*
Kaufmännisch, adj.	*marchand, mercantile.*
Kaufmannschaft, f.	*commerce; corps des marchands, m.*
Kaufmannsdiener, m.	*commis de marchand, m.*
Kaufmannsgewölbe, n., s. Kaufladen.	
Kaufmannsgut, n., Kaufmannswaare, f.	*marchandise, f.*
Kaufschilling, m.	*prix, m.; arrhes, f. pl.*
Kaulbars, m.	*petite perche, f.*
Kaum, adv.	*à peine.*
Kauz, m., Käuzlein, n.	*chouette, f.*
Kebsehe, f.	*concubinage, m.*
Kebsmann, m.	*mari clandestin, concubinaire, m.*
Kebsweib, n.	*concubine, f.*
Keck, adj.	*hardi, osé, effronté.*
Keckheit, f.	*hardiesse, effronterie, f.*
Kecklich, adv.	*hardiment.*
Kegel, m. — (99). — (24). — (184). — (135).	*quille, f. — cône — cliquet, m. — fusée, f. — os du bras (d'un cheval).*
Kegelbahn, f., ... platz, m.	*quillier, m.*
Kegelförmig, adj.	*conique.*
Kegeln, v. n.	*jouer aux quilles.*

Deutsch.	Französisch.
Kegelschnitt, m. (99).	section conique, f.
Kegelschub, m., s. Kegelbahn.	
Kegelspiel, n.	jeu de quilles, m.
Kehlbohrer, m. (179).	fraisoir, m.
Kehldeckel, m. (5).	épiglotte, f.
Kehle, f.	gorge, f., gosier, m.
Kehlhobel, m. (179).	mouchette, f., grain d'orge, m.
Kehlleiste, f. (14).	talon, m.
Kehlriemen, m.	sougorge, f.
Kehlsucht, f.	esquinancie, f., étranguillon, m.
Kehlziegel, m. (14).	noue, f.
Kehrbesen, m.	balai, houssoir, m.
Kehrbürste, f.	brosse, f., vergettes, f. pl.
Kehren, v. a. — sich an etwas kehren.	balayer, brosser, vergeter; tourner. — faire attention à qc., se soucier de qc.
Kehricht, m.	balayures, f. pl.
Kehrichthaufen, m.	tas d'ordures, m.
Kehrichtwinkel, m.	décharge, f.
Kehrmann, m.	balayeur, m.
Kehrseite, f.	revers, m., pile, f.
Kehrwisch, m.	houssoir, m., époussette, f.
Kehrzehent, m.	champart, m.
Keichen, v. n. — n.	haleter, souffler. — difficulté de respirer, f.
Keichend, adj.	haletant.
Keichhusten, m.	coqueluche, quinte, f.
†Keifen, v. n. — n.	gronder, quereller. — gronderie, f.
Keil, m.	coin, m.
Keilbein, n. (5).	sphénoïde, m., basilaire, f.
Keilen, v. a.	cogner; affermir avec un coin.
Keiler, m. (69).	sanglier mâle, m.
Keilförmig, adj.	en forme de coin, cunéiforme.
Keilhacke, Keilhaue, f.	pic, m., pioche, f.
Keim, m.	germe, m., plume, f.
Keimen, v. n. — n.	germer. — germination, f.
Kein, Keiner, Keine, Keines, pron.	nul, aucun, pas un, personne, point.
Keinerlei, adj.	aucun, nul.
Keinerseits, adv.	de (par) personne.
Keinesweges, adv.	aucunement, nullement.
Keinmal, adv.	jamais.
Kelch, m.	coupe, f.; calice, m.
Kelchdeckel, m.	patène, pale, f.
Kelchglas, n.	coupe de verre, f.
Kelle, f.	cuiller; truelle, f.
Keller, m.	cave, f., caveau, m.
Kellerei, f.	sommellerie; échansonnerie, f.
Kelleresel, m., Kellerlaus, f., Kellerwurm, m.	cloporte, m.
Kellerfenster, n.	abat-jour de cave, m.
Kellergeschoss, n.	étage souterrain, m.
Kellerhals, m. (Pflanze).	garon, bois gentil, m.
Kellerloch, n.	soupirail, m.
Kellermeister, Keller, Kellner, m.	sommelier, m.
Kelter, f.	pressoir, m.
Kelterfass, n.	cave, f.
Kelterhaus, n.	pressoir, m.
Kelterlohn, m.	pressurage, m.
Keltern, v. a. — n.	pressurer. — pressurage, m.
Keltertreter, Kelterer, m.	pressureur, m.
Kennbar, Kenntbar, Kenntlich, adj.	connaissable, reconnaissable.
†Kennen, v. a.	connaître.
Kenner, m.	connaisseur, m.
Kenntniss, f.	connaissance, science, f. savoir, m.

Deutsch.	Französisch.
Kennung, f. (135).	fève, f., germe de fève, m.
Kennzeichen, n.	marque, f., signe, caractère, m.
Kennzug, m.	trait caractéristique, m.
Kerbe, f. — an einer Armbrust etc.	coche, entaille, entaillure, f. — cran, m.
Kerbel, m. (Pflanze).	cerfeuil, m.
Kerben, v. a.	faire une coche, entailler, créneler.
Kerbholz, n.	taille, f.
Kerker, m.	geole, prison, f., cachot, m.
Kerkermeister, m.	geolier, m.
Kerkern, v. a. (selten).	emprisonner.
Kerl, m.	homme, garçon; valet, domestique, m.
Kern, m., in Aepfeln, Birnen. — in Kirschen etc. — in Gurken, Citronen etc. — im Getreide. — in Bäumen. — fig.	pepin. — noyau, m. — graine, f. — grain. — coeur, m. — élite, fleur; substance, f.
Kernbeisser, m.	grosbec, m.
Kerngehäuse, n.	coeur des fruits, trognon, m.
Kernhaft, adj.	fort, robuste.
Kernholz, n.	coeur d'un arbre, m.
Kernig, adj.	plein de pepins; ferme.
Kernmehl, n.	fleur de farine, f.
Kernobst, n.	fruit à pepins, m.
Kernspruch, m.	sentence exquise, f.
Kerze, f.	cierge, m., chandelle, bougie, f.
Kerzengerade, adj.	droit comme un cierge.
Kerzenmacher, m.	ciergier, chandelier, m.
Kerzenstiel, m.	souche, f.
Kerzenträger, m.	porte-cierge, m.
Kessel, m.	chaudron, m., chaudière, f.; bassin, m.
Kesselbraun, adj.	cuivré.
Kesseler, Kesselschläger, m.	chaudronnier, m.
Kesselflicker, m.	drouineur, m.
Kesselgewölbe, n.	voûte en demi-globe, f.
Kesselhaken, m.	cremaillère, f.
Kesselpauke, f.	timbale, f.
Kettchen, n.	chaînette, f.
Kette, f.	chaîne, f.
Kettel, f.	chaînette, f.
Ketteln, v. a.	attacher, arrêter avec une chaînette.
Ketten, v. a.	attacher, enchaîner.
Kettenfeier, f.	fête de St. Pierre aux liens, f.
Kettenförmig, adj.	en forme de chaîne.
Kettenglied, n., Kettenring, m.	chaînon, m.
Kettenhund, m.	chien d'attache, m.
Kettenkugel, f.	ange, boulet ramé, boulet à deux têtes, m.
Kettennaht, f. (151).	point de chaînette, m.
Kettenrechnung, f.	arithmétique conjointe, f.
Kettenschluss, m. (128).	sorite, m.
Kettenwerk, n. (129).	chaînette, f.
Kettenzug, m. (14).	entrelacs, m.
Ketzer, m.	hérétique, m.
Ketzerei, f.	hérésie, f.
Ketzergericht, n.	inquisition, f.
Ketzerin, f.	femme hérétique, f.
Ketzerisch, adj.	hérétique.
Keuchen, s. Keichen.	
Keule, f.	massue, f.; pilon, m.; cuisse, f., cuissot, gigot, m.
Keuler, s. Keiler.	
Keusch, adj.	chaste.
Keuschheit, f.	chasteté, f.

Deutsch.	Französisch
Kibitz, m. (Vogel).	*vanneau, m.*
Kibitzblume, f.	*fritillaire, f.*
Kicher, Kichererbse, f.	*pois chiche, m.*
Kichern, v. a.	*ricaner.*
Kicks, m.	*coup manqué, faux coup, m.*
Kiefer, m. — eines Fisches.	*mâchoire, f. — ouïes, f. pl.*
Kiefer, f.	*pinastre, m.*
Kieke, f.	*chaufferette, f.*
Kiel, m. — (158).	*tuyau, m., tige, f.; plume. — quille, f.*
Kielen, v. a. — n. (158).	*emplumer; caréner; donner la cale. — cale, f.*
Kielschwein, n., Kielschwinne, f. (158).	*carlingue, f.*
Kieme, f.	*branchies, ouïes, f. pl.*
Kien, m., Kienholz, n.	*pin, bois résineux, m.*
Kienapfel, m.	*pomme de pin, f.*
Kienbaum, m.	*pin, m.*
Kienfackel, f.	*torche de pin, f.*
Kienig, adj.	*résineux.*
Kienöl, n.	*huile de pin, f.*
Kienruss, m.	*noir de fumée, m.*
Kies, Kiessand, m. — (106).	*gravier, m.; pyrite, f.*
Kiesartig, adj.	*qui tient du gravier.*
Kiesel, Kieselstein, m.	*caillou, m.*
Kiesen, v. a.	*choisir.*
Kiesig, adj.	*graveleux; piriteux.*
Kietze, f.	*chatte, f.*
Kimme, f. (19).	*neille, entaillure, f.*
Kimmen, v. a. (19).	*entailler.*
Kind, n.	*enfant, m. et f.*
Kindbett, n.	*couche, f, couches, f. pl.*
Kindbetterin, f.	*accouchée, f.*
Kinderalter, n.	*enfance, f.*
Kinderblattern, f. pl.	*petite vérole, f.*
Kinderei, f., Kinderpossen, f. pl.	*enfantillage, m., puérilités, f. pl.*
Kinderfrau, Kindermagd, f.	*femme ou fille chargée du soin d'un enfant, f.*
Kinderfreund, m.	*ami des enfans, m.*
Kindergeschrei, n.	*criaillerie des enfans, f.*
Kinderhaube, ...mütze, f.	*béguin, m.*
Kinderklapper, f.	*hochet, m.*
Kinderlehre, f.	*catéchèse, f., catéchisme, m.*
Kinderlehrer, m.	*catéchiste, m.*
Kinderleicht, adj.	*bien aisé.*
Kinderlos, adj.	*sans enfans, sans lignée.*
Kindermuhme, f.	*mie, f.*
Kindermutter, f. fig.	*sage-femme, f.*
Kindern, v. n. (gemein).	*accoucher.*
Kindernarr, m.	*qui aime excessivement les enfans.*
Kinderrock, m.	*jaquette, f.*
Kinderschuhe, m. pl. fig.	*enfance, f.*
Kinderschule, f.	*petite école, f.*
Kinderspiel, n.	*jeu d'enfant, badinage, m.*
Kinderstube, f.	*chambre des enfans, f.*
Kinderstühlchen, n.	*siège pour les enfans, m.*
Kindertrommel, f.	*tambour d'enfant, m.*
Kinderwagen, m.	*chariot d'enfant, m.*
Kinderwerk, n.	*bagatelle, f.*
Kinderzeug, n.	*layette, f.*
Kinderzucht, f.	*éducation, discipline des enfans, f.*
Kindesbeinen, von ... an.	*dès la plus tendre enfance.*
Kindeskind, n.	*petit fils, m., petite fille, f.*
Kindesmord, m.	*infanticide, m.*
Kindesmörder, m.	*infanticide, m.*
Kindesmörderin, f.	*infanticide, f.*
Kindesnöthen, f. pl.	*travail d'enfant, m.*

Deutsch.	Französisch.
Kindesstatt, f., an ... annehmen.	*adopter.*
Kindestheil, m.	*partage (portion f.) d'enfant, m.*
Kindheit, f.	*enfance, f.*
Kindisch, adj.	*enfantin, puéril.*
Kindlich, adj.	*filial, en fils.*
Kindschaft, f.	*filiation, f.*
Kindtaufe, f.	*baptême, m.*
Kinkhorn, n. — (109).	*cornet à bouquin. — buccin, m.*
Kinn, n.	*menton, m.*
Kinnbacken, m., Kinnlade, f.	*mâchoire, mandibule, f.*
Kinnkette, f.	*gourmette, f.*
Kippe, f. — auf der ... stehen.	*état d'une chose prête à tomber; bord, m. — être prêt à tomber; être sur le point d'être ruiné.*
Kippen, v. n. — v. a. — ... u. wippen (selten).	*faire la bascule. — soulever. — billonner, rogner.*
Kipper und Wipper, m.	*billonneur, m.*
Kipperei, f.	*billonnage, m.*
Kirchdorf, n.	*village qui a une église, m.*
Kirche, f.	*église, f., temple, m.*
Kirchenagende, f.	*liturgie, f., rituel, m.*
Kirchenälteste, m.	*ancien de l'église, m.*
Kirchenamt, n.	*office, ministère ecclesiastique, m.*
Kirchenbann, m.	*excommunication, f.*
Kirchenbuch, n.	*registre de la paroisse, m.*
Kirchenbusse, f.	*amende ou pénitence publique, f.*
Kirchendieb, s. Kirchenräuber.	
Kirchendiener, m.	*ministre de l'église, m.*
Kirchendienst, m.	*service divin, m.*
Kirchenfenster, n.	*vitraux, m. pl., vitre d'une église, f.*
Kirchengänger, m.	*qui fréquente l'église.*
Kirchengebet, n.	*prière publique, f.*
Kirchengebrauch, m.	*rit, m.*
Kirchengeräth, n.	*ornemens, vases sacres d'une église, m. pl.*
Kirchengesang, m.	*chant, plein-chant, cantique, m.*
Kirchengeschichte, f.	*histoire ecclésiastique, f.*
Kirchengut, n.	*bien ecclésiastique (ou de l'église), m.*
Kirchenjahr, n.	*année ecclésiastique, f.*
Kirchenkalender, m.	*almanach de l'église, directoire, bref, m.*
Kirchenlehrer, s. Kirchenvater.	
Kirchenlied, n.	*cantique, m.*
Kirchenmusik, f.	*musique d'église, f.*
Kirchenordnung, f.	*liturgie, f., rituel, m.*
Kirchenpatron, m.	*patron d'une église, m.*
Kirchenrath, m.	*conseil ecclésiastique, consistoire, m.; conseiller ecclésiastique, m.*
Kirchenpfleger, s. Kirchenvorsteher.	
Kirchenraub, m.	*sacrilége, m.*
Kirchenräuber, m.	*sacrilége, m.*
Kirchenrecht, n.	*droit canon, droit ecclésiastique, m.*
Kirchensachen, f. pl.	*affaires ecclésiastiques, f. pl.*
Kirchenschatz, m.	*trésor de l'eglise, m.*

Deutsch.	Französisch.
Kirchenschmuck, m.	parement d'une église, m.
Kirchenstaat, m.	état ecclésiastique; patrimoine de St. Pierre, m.
Kirchenstuhl, m.	place, loge, f.
Kirchenvater, m.	saint père, père de l'église, m.
Kirchenversammlung, f.	concile, m., synode, m.
Kirchenvorsteher, m.	marguillier, m.
Kirchfahrt, f.	procession; paroisse, f.
Kirchgang, m. — einer Sechswöchnerin.	chemin de l'église, m.; relevailles, f. pl.
Kirchhof, m.	cimetière, m.
Kirchlich, adj.	ecclésiastique.
Kirchmesse, (Kirmse) Kirchweihe, f., Kirchweihfest, n.	anniversaire de la dédicace d'une église, m., fête de l'église; fête du village, f.
Kirchner, m.	sacristain, m.
Kirchspiel, n.	paroisse, f.; paroissiens, m. pl.
Kirchsprengel, m.	diocèse, m.
Kirchthurm, m.	clocher, m.
Kirchvater, m.	curateur d'une église, m.
Kireh, m.	manteau fourré, m.
Kirre, adj.	privé, apprivoisé; souple, doux.
Kirren, v. a.	apprivoiser; appâter.
Kirschbaum, m.	cerisier, m.
Kirschbeisser, Kirschfink, m.	gros-bec, m.
Kirschbranntwein, m.	eau-de-vie de cerises, f., ratafia de cerises, m.
Kirsche, f.	cerise, f.
Kirschgarten, m.	cerisaie, f.
Kirschkern, m.	noyau de cerise, m.
Kirschlorbeer, m.	laurier-cerise, m.
Kirschsaft, m.	jus de cerises, m.
Kirschwein, m.	vin de cerises, m.
Kirsei, m. (n).	carisel, créseau, m.
Kiste, f.	caisse, f., bahut, m.
Kistenmacher, m.	coffretier, bahutier, m.
Kitt, m.	ciment, lut, m.
Kittel, m.	souquenille, f., jupon, m.
Kitten, v. a.	cimenter, mastiquer, luter.
Kitzel, m.	chatouillement, m.; démangeaison, envie, f.
Kitzelig, adj.	chatouilleux; épineux.
Kitzeln, v. a.	chatouiller.
Kladde, f.	brouillon, m.
Klaffen, v. n.	bâiller, s'entr'ouvrir.
Kläffen, v. n. — n.	glapir, japper, clabauder. — glapissement, jappement, m.
Kläffer, m.	clabaud, m.
Klafter, f.	brasse, toise; corde, f.
Klafterholz, n.	bois de moule, de corde, m.
Klaftermass, n.	toise, membrure, f.
Klaftern, v. a.	entoiser, corder, mouler, toiser.
Klafterschnur, f.	ficelle, f.
Klagbar, adj.	accusable.
Klage, f.	plainte; action, complainte, instance, demande, f.
Klagefrau, f., Klageweib, n.	pleureuse, f.
Klaggedicht, n.	élégie, f.
Klagegeschrei, n.	lamentation, f., cri lamentable, m.
Klagelied, n.	chant, m. ou chanson lugubre, lamentation, f.
Klagen, I) v. n. — II) v. a. (einem etwas). — III) sich .., v. rec.	I) se plaindre; intenter une action. — II) découvrir qc. à qn. — III) se trouver mal.
Klagepunkt, m.	chef d'accusation, f.
Kläger, m.	demandeur, complaignant, accusateur, m.

Deutsch.	Französisch.
Klagesache, f.	procès, m.
Klageschrift, f.	plainte, demande judiciaire, f.
Klageton, m.	ton plaintif, m.
Kläglich, adj.	plaintif, pitoyable, lamentable, déplorable, tragique.
Klamm, adj.	étroit; rare.
Klammer, f.	crampon; crochet; fichoir, m.
Klammern, v. a.	cramponner.
Klang, m.	son, m.
Klappe, f. — an einer Flöte etc. — am Taubenschlage. — an einer Pumpe. — in den Adern. — am Kleide.	clapet, m. — languette, cuivrette. — trappe. — soupape. — valvule, f. — rabat, rebord, m.
Klappen, v. n.	claquer, cliqueter.
Klapper, f.	claquet, hochet, m., cliquette f.
Klappermühle, f.	moulinet, m.
Klappern, v. n. — mit den Zähnen. — n., der Zähne.	faire du bruit, cliqueter. — claquer des dents. — claquement des dents, m.
Klappernuss, f.	pistache sauvage, f.
Klapperrose, f.	coquelicot, m.
Klapperschlange, f.	serpent à sonnettes, m.
Klapperstorch, s. Storch.	
Klapphandschuh, m.	mitaine, f.
Klapps, m. (gemein).	claque, f.
Klappsen, v. a.	tapoter.
Klapptisch, m.	table brisée, f.
Klar, adj.	clair.
Kläre, f.	subtilité, f.
Klären, v. a. — sich .., v. rec.	clarifier. — devenir clair.
Klarheit, f.	clarté, f.
Klarin, n.	clairon, m.
Klärlich, adv.	clair, clairement.
Klatsch, m. (gemein).	claque, f., bruit, m.
Klatschbüchse, f.	canonnière, f.
Klatsche, f.	rapporteuse, f.
Klatschen, v. n. — mit der Peitsche. — in die Hände. — v. n. et a. — n.	claquer. — faire claquer un fouet. — battre des mains, applaudir. — bavarder, redire, rapporter. — battement des mains, m.; bavarderie, f.
Klatscherei, f.	jaserie, f., babil, rapport, m.
Klatschhaft, adj.	babillard.
Klatschrose, s. Klapperrose.	
Klauben, v. a. — an etwas.	éplucher. — rogner.
Klaue, f.	griffe, serre, f, ongle, m.
Klause, f.	reclusion, f., ermitage, m.
Klausner, m.	reclus, hermite, m.
Klebekraut, n.	gratteron, rièble, m.
Kleben, v. n. — v. a.	tenir, s'attacher, rester. — coller.
Kleberig, adj.	gluant, visqueux, glutineux.
Kleberigkeit, f.	ténacité, f.
Kleck, Klecks, m.	tache, f., pâté, m.
Klecken, v. n. — (gemein).	tacher, barbouiller. — suffire.
Kleckerei, f.	barbouillage, m.
Klee, m.	trèfle, m.
Kleeblatt, n.	feuille de trèfle, f.
Kleiben, v. a.	bousiller, coller.
Kleiber, m.	bousilleur, m.
Kleiberlehm, m.	bauge, f., torchis, m.
Kleiberwerk, n.	bousillage, m.
Kleid, n.	habit, vêtement, m., robe, f
Kleiden, v. a. — sich .., v. rec.	habiller, vêtir. — s'habiller.
Kleiderbesen, m.	vergettes, f. pl.
Kleiderbürste, f.	brosse, f.

Deutsch.	Französisch.
Kleiderhändler, m.	fripier, m.
Kleiderkammer, f.	garderobe, f.
Kleidermacher, m.	tailleur, m.
Kleidermarkt, m.	friperie, f.
Kleidermotte, f.	teigne, gerce, f.
Kleiderordnung, f.	règlement pour les habits, m.
Kleiderpracht, f.	luxe des habits, m.
Kleiderschrank, m.	armoire, f.
Kleidertracht, f.	vêtement, m., mode, façon, f.
Kleidung, f.	habillement, vêtement, m.; draperie, f.
Kleidungsstück, n.	pièce d'habillement, f.
Kleie, f., Kleien, pl.	son, m.
Kleienbrod, n.	pain de recoupe, m.
Kleienmehl, n.	recoupe, recoupette, f.
Kleiicht, Kleiig, adj.	qui contient du son.
Klein, adj. — adv. — ein . . . wenig.	petit, menu, exigu. — petitement, menu. — tant soit peu.
Kleinern, v. a. (131).	diminuer.
Kleinfügig, s. Geringfügig	
Kleingläubig, adj.	de petite foi, de peu de foi.
Kleingläubigkeit, f.	petite foi, f.
Kleinhändler, m.	détailleur, m.
Kleinheit, f.	petitesse, f.
Kleinigkeit, f. (fig.)	bagatelle, minutie, f.
Kleinlaut, adj.	abattu, découragé.
Kleinlich, adj.	petit, mince, mesquin.
Kleinmuth, m., Kleinmüthigkeit, f.	pusillanimité, f.
Kleinmüthig, adj.	pusillanime, découragé, abattu.
Kleinod, n.	joyau, bijou, m.
Kleinschmid, m.	taillandier, larmier, m.
Kleinschmidswaare, f.	taillanderie, f., ouvrages de larmerie, m. pl.
Kleinstädtisch, adj.	qui sent le petit bourgeois, commun.
Kleister, m.	colle d'amidon ou de farine, f.
Kleistern, v. a.	coller.
Klemm, s. Klamm.	
Klemme, f. — fig. in der . . seyn.	serre, f., mordant, m. — être à la gêne, en presse.
Klemmen v. a.	serrer, presser.
Klempner, m.	ferblantier, m.
Klepper, m.	bidet, genet, m.
Klette, f.	gluteron, m., bardane, f.
Klettern, v. n.	grimper, gravir.
Klima, n.	climat, m.
†Klimmen, s. Klettern.	
Klimpern, v. n. — n.	faire un cliquetis, faire sonner. — cliquetis, m.
Klinge, f.	lame; épée, f.
Klingel, f.	clochette, sonnette, f.
Klingelbeutel, . . sack, m.	sachet de l'église, m.
Klingelbeutelträger, m.	aumônier, quêteur, m.
Klingeln, v. n. — v. a.	sonner. — tirer la sonnette.
†Klingen, v. n. — (die Ohren) klingen. — n. — der Ohren.	sonner, tinter. — (les oreilles) tinter, corner. — son. — tintement, m.
Klinggedicht, n.	sonnet, m.
Klinke, f.	loquet, m.
Klinse, f. s. auch Ritze, Spalte.	fente, crevasse, f.
Klippe, f.	écueil, roc, m.
Klipper, s. Klempner.	
Klippern, v. n.	faire du bruit.
Klippfisch, m.	echarpe, f.
Klippig, adj.	plein d'écueils.
Klippkram, m.	quincaillerie, f.
Klippkrämer, m.	quincailleur, m.
Klippschenke, f.	cabaret borgne, m.

Deutsch.	Französisch.
Klippschule, f., s. Kinderschule.	
Klippwerk, n. — (111)	quincaillerie, f. — engins de monnayage au marteau, m. pl.
Klirren, v. n. — n.	rendre un son aigu, faire un cliquetis. — cliquetis, m.
Klitsch, m.	claque, tape, f.
Klitschen, v. a.	claquer, taper.
Klitschig, adj.	pâteux.
Kloben, m. (101). — (148). — (184). — einer Wage.	poulie, f., palan. — crampon, m. — potence. — chasse, f.
Klobenseil, n.	étrope, herse de poulie, f.
Klopfe, f. (114)	réglet, m.
Klöpfel, Klöppel, m. — einer Glocke. — zur Trommel. — zu Spitzen.	maillet, battoir; billot, tricot. — battant, m. — baguette, f. — fuseau, m.
Klopfen, v. n. et a. — (33).	heurter, frapper, battre, palpiter. — taquer.
Klopfer, m.	heurtoir, marteau, m.
Klopffechter, m.	bretteur, gladiateur, m.
Klopfhengst, m.	cheval bistourné, m.
Klopfholz, n. — (33)	battoir. — taquoir, m.
Klopfjagen, n. (69)	battue, f.
Klopfkeule, f.	battoir, m.
Klöppelkissen, n.	coussin à dentelle, m.
Klöppellade, f.	coffret à dentelle, m.
Klöppeln, v. a. Spitzen etc.	faire un tissu avec des fuseaux.
Klöpplerin, f.	faiseuse de dentelles, f.
Kloss, m.	motte de terre; boule de pâte, f.
Klossig, adj.	pâteux.
Kloster, n.	cloître, couvent, monastère, m.
Klosterbruder, m.	frère lai, frère convers, m.
Klosterfrau, . . jungfrau, . . schwester, f.	religieuse, soeur, f.
Klostergeistliche, m.	religieux, m.
Klostergelübde, n.	profession, f.
Klostergemeine, f.	communauté, conventualité, f.
Klosterkirche, f.	église d'un couvent, f.
Klosterleben, n.	vie claustrale ou monacale, f.
Klösterlich, adj.	claustral, monacal, monastique, conventuel.
Klosterordnung, . . zucht, f.	discipline claustrale, f.
Klotz, m.	bloc, billot, m.; souche, f.
Kluft, f.	creux, m., cavité; fente, crevasse, f.
Klüftig, adj.	qui a des fentes.
Klug, adj.	prudent, sage, sensé, avisé; politique, fin, rusé.
Klügeln, v. n. — n.	subtiliser, raffiner. — raffinement, m.
Klugheit, f.	prudence, sagesse, f.
Klügler, m.	raffineur, m.
Klüglich, adv.	prudemment, sagement.
Klump, Klumpen, m.	masse, f., tas, monceau, m.
Klümpchen, n.	petite masse, f., grumeau, m.
Klümper, m.	grumeau, m.
Klümperig, adj.	grumeleux.
sich Klümpern, v. rec.	se grumeler.
Klunker, f.	crotte, gringuenaude, f.

Deutsch.	Französisch.
Kirchenschmuck, m.	*parement d'une église, m.*
Kirchenstaat, m.	*état ecclésiastique; patrimoine de St. Pierre, m.*
Kirchenstuhl, m.	*place, loge, f.*
Kirchenvater, m.	*saint père, père de l'église, m.*
Kirchenversammlung, f.	*concile, m., synode, m.*
Kirchenvorsteher, m.	*marguillier, m.*
Kirchfahrt, f.	*procession; paroisse, f.*
Kirchgang, m. — einer Sechswöchnerin.	*chemin de l'église, m.; relevailles, f. pl.*
Kirchhof, m.	*cimetière, m.*
Kirchlich, adj.	*ecclésiastique.*
Kirchmesse, (Kirmse) Kirchweihe, f., Kirchweihfest, n.	*anniversaire de la dédicace d'une église, m., fête de l'église; fête du village, f.*
Kirchner, m.	*sacristain, m.*
Kirchspiel, n.	*paroisse, f.; paroissiens, m. pl.*
Kirchsprengel, m.	*diocèse, m.*
Kirchthurm, m.	*clocher, m.*
Kirchvater, m.	*curateur d'une église, m.*
Kireh, m.	*manteau fourré, m.*
Kirre, adj.	*privé, apprivoisé; souple, doux.*
Kirren, v. a.	*apprivoiser; appâter.*
Kirschbaum, m.	*cerisier, m.*
Kirschbeisser, Kirschfink, m.	*gros-bec, m.*
Kirschbranntwein, m.	*eau-de-vie de cerises, f., ratafia de cerises, m.*
Kirsche, f.	*cerise, f.*
Kirschgarten, m.	*cerisaie, f.*
Kirschkern, m.	*noyau de cerise, m.*
Kirschlorbeer, m.	*laurier-cerise, m.*
Kirschsaft, m.	*jus de cerises, m.*
Kirschwein, m.	*vin de cerises, m.*
Kirsei, m. (n).	*carisel, créseau, m.*
Kiste, f.	*caisse, f., bahut, m.*
Kistenmacher, m.	*coffretier, bahutier, m.*
Kitt, m.	*ciment, lut, m.*
Kittel, m.	*souquenille, f., jupon, m.*
Kitten, v. a.	*cimenter, mastiquer, luter.*
Kitzel, m.	*chatouillement, m.; démangeaison, envie, f.*
Kitzelig, adj.	*chatouilleux; épineux.*
Kitzeln, v. a.	*chatouiller.*
Kladde, f.	*brouillon, m.*
Klaffen, v. n.	*bâiller, s'entr'ouvrir.*
Kläffen, v. n. — n.	*glapir, japper, clabauder. — glapissement, jappement, m.*
Kläffer, m.	*clabaud, m.*
Klafter, f.	*brasse, toise; corde, f.*
Klafterholz, n.	*bois de moule, de corde, m.*
Klaftermass, n.	*toise, membrure, f.*
Klaftern, v. a.	*entoiser, corder, mouler, toiser.*
Klafterschnur, f.	*ficelle, f.*
Klagbar, adj.	*accusable.*
Klage, f.	*plainte; action, complainte, instance, demande, f.*
Klagefrau, f., Klageweib, n.	*pleureuse, f.*
Klaggedicht, n.	*élégie, f.*
Klagegeschrei, n.	*lamentation, f., cri lamentable, m.*
Klagelied, n.	*chant, m. ou chanson lugubre, lamentation, f.*
Klagen, I) v. n. — II) v. a. (einem etwas). — III) sich . ., v. rec.	*I) se plaindre; intenter une action. — II) découvrir qc. à qn. — III) se trouver mal.*
Klagepunkt, m.	*chef d'accusation, f.*
Kläger, m.	*demandeur, complaignant, accusateur, m.*

Deutsch.	Französisch.
Klagesache, f.	*procès, m.*
Klageschrift, f.	*plainte, demande judiciaire, f.*
Klageton, m.	*ton plaintif, m.*
Kläglich, adj.	*plaintif, pitoyable, lamentable, déplorable, tragique.*
Klamm, adj.	*étroit; rare.*
Klammer, f.	*crampon; crochet; fichoir, m.*
Klammern, v. a.	*cramponner.*
Klang, m.	*son, m.*
Klappe, f. — an einer Flöte etc. — am Taubenschlage. — an einer Pumpe. — in den Adern. — am Kleide.	*clapet, m. — languette, cuivrette. — trappe. — soupape. — valvule, f. — rabat, rebord, m.*
Klappen, v. n.	*claquer, cliqueter.*
Klapper, f.	*claquet, hochet, m., cliquette f.*
Klappermühle, f.	*moulinet, m.*
Klappern, v. n. — mit den Zähnen. — n., der Zähne.	*faire du bruit, cliqueter. — claquer des dents. — claquement des dents, m.*
Klappernuss, f.	*pistache sauvage, f.*
Klapperrose, f.	*coquelicot, m.*
Klapperschlange, f.	*serpent à sonnettes, m.*
Klapperstorch, s. Storch.	
Klapphandschuh, m.	*mitaine, f.*
Klapps, m. (gemein).	*claque, f.*
Klappsen, v. a.	*tapoter.*
Klapptisch, m.	*table brisée, f.*
Klar, adj.	*clair.*
Kläre, f.	*subtilité, f.*
Klären, v. a. — sich . ., v. rec.	*clarifier. — devenir clair.*
Klarheit, f.	*clarté, f.*
Klarin, n.	*clairon, m.*
Klärlich, adv.	*clair, clairement.*
Klatsch, m. (gemein).	*claque, f., bruit, m.*
Klatschbüchse, f.	*canonnière, f.*
Klatsche, f.	*rapporteuse, f.*
Klatschen, v. n. — mit der Peitsche. — in die Hände. — v. n. et a. — n.	*claquer. — faire claquer un fouet. — battre des mains, applaudir. — bavarder, redire, rapporter. — battement des mains, m.; bavarderie, f.*
Klatscherei, f.	*jaserie, f., babil, rapport, m.*
Klatschhaft, adj.	*babillard.*
Klatschrose, s. Klapperrose.	
Klauben, v. a. — an etwas.	*éplucher. — rogner.*
Klaue, f.	*griffe, serre, f., ongle, m.*
Klause, f.	*reclusion, f., ermitage, m.*
Klausner, m.	*reclus, hermite, m.*
Klebekraut, n.	*gratteron, rièble, m.*
Kleben, v. n. — v. a.	*tenir, s'attacher, rester. — coller.*
Kleberig, adj.	*gluant, visqueux, glutineux.*
Kleberigkeit, f.	*ténacité, f.*
Kleck, Klecks, m.	*tache, f., pâté, m.*
Klecken, v. n. — (gemein).	*tacher, barbouiller. — suffire.*
Kleckerei, f.	*barbouillage, m.*
Klee, m.	*trèfle, m.*
Kleeblatt, n.	*feuille de trèfle, f.*
Kleiben, v. a.	*bousiller, coller.*
Kleiber, m.	*bousilleur, m.*
Kleiberlehm, m.	*bauge, f., torchis, m.*
Kleiberwerk, n.	*bousillage, m.*
Kleid, n.	*habit, vêtement, m., robe, f*
Kleiden, v. a. — sich . ., v. rec.	*habiller, vêtir. — s'habiller.*
Kleiderbesen, m.	*vergettes, f. pl.*
Kleiderbürste, f.	*brosse, f.*

Deutsch.	Französisch.
Kleiderhändler, m.	*fripier, m.*
Kleiderkammer, f.	*garderobe, f.*
Kleidermacher, m.	*tailleur, m.*
Kleidermarkt, m.	*friperie, f.*
Kleidermotte, f.	*teigne, gerce, f.*
Kleiderordnung, f.	*règlement pour les habits, m.*
Kleiderpracht, f.	*luxe des habits, m.*
Kleiderschrank, m.	*armoire, f.*
Kleidertracht, f.	*vêtement, m., mode, façon, f.*
Kleidung, f.	*habillement, vêtement, m.; draperie, f.*
Kleidungsstück, n.	*pièce d'habillement, f.*
Kleie, f., Kleien, pl.	*son, m.*
Kleienbrod, n.	*pain de recoupe, m.*
Kleienmehl, n.	*recoupe, recoupette, f.*
Kleiicht, Kleiig, adj.	*qui contient du son.*
Klein, adj. — adv. — ein ... wenig.	*petit, menu, exigu. — petitement, menu. — tant soit peu.*
Kleinern, v. a. (131).	*diminuer.*
Kleinfügig, s. Geringfügig	
Kleingläubig, adj.	*de petite foi, de peu de foi.*
Kleingläubigkeit, f.	*petite foi, f.*
Kleinhändler, m.	*détailleur, m.*
Kleinheit, f.	*petitesse, f.*
Kleinigkeit, f. (fig.)	*bagatelle, minutie, f.*
Kleinlaut, adj.	*abattu, découragé.*
Kleinlich, adj.	*petit, mince, mesquin.*
Kleinmuth, m., Kleinmüthigkeit, f.	*pusillanimité, f.*
Kleinmüthig, adj.	*pusillanime, découragé, abattu.*
Kleinod, n.	*joyau, bijou, m.*
Kleinschmid, m.	*taillandier, larmier, m.*
Kleinschmidswaare, f.	*taillanderie, f., ouvrages de larmerie, m. pl.*
Kleinstädtisch, adj.	*qui sent le petit bourgeois, commun.*
Kleister, m.	*colle d'amidon ou de farine, f.*
Kleistern, v. a.	*coller.*
Klemm, s. Klamm.	
Klemme, f. — fig. in der .. seyn.	*serre, f., mordant, m. — être à la gêne, en presse.*
Klemmen v. a.	*serrer, presser.*
Klempner, m.	*ferblantier, m.*
Klepper, m.	*bidet, genet, m.*
Klette, f.	*gluteron, m., bardane, f.*
Klettern, v. n.	*grimper, gravir.*
Klima, n.	*climat, m.*
†Klimmen, s. Klettern.	
Klimpern, v. n. — n.	*faire un cliquetis, faire sonner. — cliquetis, m.*
Klinge, f.	*lame; épée, f.*
Klingel, f.	*clochette, sonnette, f.*
Klingelbeutel, .. sack, m.	*sachet de l'église, m.*
Klingelbeutelträger, m.	*aumônier, quêteur, m.*
Klingeln, v. n. — v. a.	*sonner. — tirer la sonnette.*
†Klingen, v. n. — (die Ohren) klingen. — n. — der Ohren.	*sonner, tinter. — (les oreilles) tinter, corner. — son. — tintement, m.*
Klinggedicht, n.	*sonnet, m.*
Klinke, f.	*loquet, m.*
Klinse, f. s. auch Ritze, Spalte.	*fente, crevasse, f.*
Klippe, f.	*écueil, roc, m.*
Klipper, s. Klempner.	
Klippern, v. n.	*faire du bruit.*
Klippfisch, m.	*echarpe, f.*
Klippig, adj.	*plein d'écueils.*
Klippkram, m.	*quincaillerie, f.*
Klippkrämer, m.	*quincailleur, m.*
Klippschenke, f.	*cabaret borgne, m.*

Deutsch.	Französisch.
Klippschule, f., s. Kinderschule.	
Klippwerk, n. — (111)	*quincaillerie, f. — engins de monnayage au marteau, m. pl.*
Klirren, v. n. — n.	*rendre un son aigu, faire un cliquetis. — cliquetis, m.*
Klitsch, m.	*claque, tape, f.*
Klitschen, v. a.	*claquer, taper.*
Klitschig, adj.	*pâteux.*
Kloben, m. (101). — (148). — (184). — einer Wage.	*poulie, f., palan. — crampon, m. — potence. — chasse, f.*
Klobenseil, n.	*étrope, herse de poulie, f.*
Klopfe, f. (114)	*réglet, m.*
Klöpfel, Klöppel, m. — einer Glocke. — zur Trommel. — zu Spitzen.	*maillet, battoir; billot, tricot. — battant, m. — baguette, f. — fuseau, m.*
Klopfen, v. n. et a. — (33).	*heurter, frapper, battre, palpiter. — taquer.*
Klopfer, m.	*heurtoir, marteau, m.*
Klopffechter, m.	*bretteur, gladiateur, m.*
Klopfhengst, m.	*cheval bistourné, m.*
Klopfholz, n. — (33)	*battoir. — taquoir, m.*
Klopfjagen, n. (69)	*battue, f.*
Klopfkeule, f.	*battoir, m.*
Klöppelkissen, n.	*coussin à dentelle, m.*
Klöppellade, f.	*coffret à dentelle, m.*
Klöppeln, v. a. Spitzen etc.	*faire un tissu avec des fuseaux.*
Klöpplerin, f.	*faiseuse de dentelles, f.*
Kloss, m.	*motte de terre; boule de pâte, f.*
Klossig, adj.	*pâteux.*
Kloster, n.	*cloître, couvent, monastère, m.*
Klosterbruder, m.	*frère lai, frère convers, m.*
Klosterfrau, .. jungfrau, .. schwester, f.	*religieuse, soeur, f.*
Klostergeistliche, m.	*religieux, m.*
Klostergelübde, n.	*profession, f.*
Klostergemeine, f.	*communauté, conventualité, f.*
Klosterkirche, f.	*église d'un couvent, f.*
Klosterleben, n.	*vie claustrale ou monacale, f.*
Klösterlich, adj.	*claustral, monacal, monastique, conventuel.*
Klosterordnung, .. zucht, f.	*discipline claustrale, f.*
Klotz, m.	*bloc, billot, m.; souche, f.*
Kluft, f.	*creux, m., cavité; fente, crevasse, f.*
Klüftig, adj.	*qui a des fentes.*
Klug, adj.	*prudent, sage, sensé, avisé; politique, fin, rusé.*
Klügeln, v. n. — n.	*subtiliser, raffiner. — raffinement, m.*
Klugheit, f.	*prudence, sagesse, f.*
Klügler, m.	*raffineur, m.*
Klüglich, adv.	*prudemment, sagement.*
Klump, Klumpen, m.	*masse, f., tas, monceau, m.*
Klümpchen, n.	*petite masse, f., grumeau, m.*
Klümper, m.	*grumeau, m.*
Klümperig, adj.	*grumeleux.*
sich Klümpern, v. rec.	*se grumeler.*
Klunker, f.	*crotte, gringuenaude, f.*

Deutsch.	Französisch.
Klunse, s. Klinse.	
Kluppe, f.	*mordache, f.; morailles, f. pl.*
Klüse, f. (158)	*écubier, m.*
Klystier, n.	*clystère, lavement, m.*
Klystiren, v. a.	*donner un lavement.*
Klystierspritze, f.	*seringue à lavement, f.*
Knabe, m.	*garçon, m.*
Knabenkraut, n.	*orchis, satyrion, orpin, m.*
Knabenschänder, m.	*pédéraste, m.*
Knabenschänderei, f.	*pédérastie, f.*
Knack, Knacks, m.	*craquement, crac, m.*
Knacken, v. a. — v. n.	*casser. — craquer.*
Knackwurst, f.	*saucisson fumé, m.*
Knall, m.	*fracas, éclat, bruit, m.*
Knallbüchse, f.	*canonnière de sureau, f.*
Knallen, v. n. — mit der Peitsche.	*faire du bruit. — faire claquer un fouet.*
Knallgold, n.	*or fulminant, m.*
Knallpulver, n.	*poudre fulminante, f.*
Knallsilber, n.	*argent fulminant, m.*
Knapp, adj. — adv.	*étroit, juste; modique, rare. — juste; serrement, à peine.*
Knappe, m.	*garçon; écuyer, m.*
Knappen, s. Hinken.	
Knarpeln, v. n. — an einem Knochen.	*croquer. — ronger un os.*
Knarre, f.	*crécelle, f.*
Knarren, v. n. — n.	*craquer, crier. — craquement, cri, m.*
Knaster, m.	*canastre, m.*
Knastern, s. Knistern.	
Knauel, Knäuel, m.	*peloton, m., pelote, f.*
Knauer, m. (15)	*roche dure, f.*
Knauf, m. (14)	*chapiteau, m.*
Knaupeln, v. n.	*grignoter, ronger.*
Knauser, m.	*pince-maille, taquin, ladre, m.*
Knauserei, f.	*ladrerie, lésine, mesquinerie, f.*
Knauserig, adj.	*mesquin, chiche, ladre.*
Knausern, v. n.	*lésiner.*
Knebel, m.	*garrot; bâillon, m., poire d'angoisse, f.*
Knebelbart, m.	*moustache, f.*
Knebeln, v. a.	*garrotter; bâillonner.*
Knebelspiess, m. (69)	*épieu, m.*
Knecht, m.	*valet, serf; garçon, m.*
Knechtisch, adj.	*servile.*
Knechtschaft, f.	*servitude, f.*
Knechtsdienst, m.	*valétage, m.*
Kneif, m.	*couteau, tranchet, m., serpe, f.*
Kneifen, Kneipen, v. a. — n. — im Leibe.	*pincer. — action de pincer, f. — tranchées, f. pl.*
Kneipe, Kneipschenke, f.	*cabaret borgne, m., taverne, f.*
Kneipzange, f.	*pince, f.*
Kneten, v. a.	*pétrir.*
Knetscheit, n. (10)	*palette, f.*
Knettrog, s. Backtrog.	
Knick, m.	*fêlure, froissure, f.*
Knicken, v. a. — v. n. — im Gehen.	*fêler, briser. — se fêler, éclater. — fléchir le genou.*
Knicker, m.	*pince-maille, ladre, m.*
Knickerei, f.	*lésine, ladrerie, f.*
Knickerig, adj.	*mesquin, ladre, chiche.*
Knickern, v. n.	*lésiner.*

Deutsch.	Französisch.
Knicks, m.	*inclination, révérence, f.*
Knie, n.	*genou, m.*
Knieband, n.	*jarretière, f.*
Kniebeuge, f., Kniebug, m., Kniekehle, f.	*jarret, m.*
Kniebeugung, f.	*génuflexion, f.*
Kniebügel, m., Kniekoppe, f.	*genouillère, f.*
Kniegeige, f.	*viole de gambe, f.*
Knien, v. n.	*être à genoux, s'agenouiller.*
Kniepolster, n.	*agenouilloir, m.*
Knieriemen, m.	*genouillère, f., tire-pied, m.*
Kniescheibe, f.	*rotule, f.*
Kniestück, n.	*genouillère, f.; tableau qui ne représente une personne que jusqu'aux genoux, m.*
Kniff, m.	*pinçon, m., pinçure; manigance, mauvaise ruse, f.*
Knippchen, s. Schnippchen.	
Knipps, Knirps, m.	*nabot, bout d'homme, mirmidon, m.*
Knirren, s. Knarren.	
Knirschen, v. n. — mit den Zähnen . . — n.	*craquer. — grincer les dents. — craquement, grincement, m.*
Knistergold, n.	*clinquant, m.*
Knistern, Knittern, v. n. — n.	*craqueter, petiller. — petillement, m.*
Knoblauch, m	*ail, m.*
Knoblauchsbrühe, f.	*aillade, f.*
Knöchel, m.	*noeud, article, m.; cheville, f.*
Knöchelchen, n.	*petit os, osselet, m.*
Knochen, m.	*os, m.*
Knochenartig, Knochigt, adj.	*osseux.*
Knochenfrass, s. Beinfrass.	
Knochendürre, adj.	*décharné, extrêmement maigre.*
Knochenlehre, f.	*ostéologie, f.*
Knochenmann, m.	*squelette, m.; mort, f.*
Knochenspalt, m.	*fissure, f.*
Knochensplitter, m.	*esquille, f.*
Knöchern, adj.	*d'os.*
Knochig, adj.	*ossu.*
Knödel, s. Kloss.	
Knollen, m.	*masse, tubérosité, f., tubercule, m.*
Knollig, adj.	*tubéreux.*
Knopf, m.	*bouton; pommeau, m.; pomme; tête, f.*
Knöpfen, v. a. (selten).	*boutonner.*
Knopfform, f.	*moule de boutons, f.*
Knopfgiesser, m.	*fondeur de boutons, m.*
Knopfholz, n.	*planchette, f.*
Knöpfig, s. Knorrig.	
Knopfloch, n.	*boutonnière, f.*
Knopfmacher, m.	*boutonnier, m.*
Knopfmacherwaare, f.	*boutonnerie, f.*
Knopper, s. Gallapfel.	
Knorpel, m.	*cartilage, tendron, m.*
Knorpelhaut, f.	*péricondre, m.*
Knorpelig, adj.	*cartilagineux.*
Knorpeln, s. Knarpeln.	
Knorren, m. — s. auch Knöchel.	*noeud, m.*
Knorrig, adj.	*noueux.*
Knospe, f.	*bouton, bourgeon, drageon, m.*
Knospen, v. n.	*boutonner, bourgeonner.*
Knospig, adj.	*qui a des boutons.*
Knöteln, v. a.	*faire de petits noeuds.*

Deutsch.	Französisch.
Knoten, m.	noeud, m.
Knotenstock, m.	bâton noueux, m.
Knotig, adj.	noueux, genouillé.
Knüllen, v. a.	chiffonner, mettre en tapon.
Knüpfen, v. a.	nouer.
Knurren, v. n. — n., im Leibe.	gronder, murmurer. — gargouillement, m.
Knute, f.	knout, m.
Knüttel, Knüppel, m.	rondin, gourdin, tricot, billot, m.
Knüttelholz, n.	rondins, m. pl.
Knüttelverse, m. pl.	rimaille, f., vers burlesques, m. pl.
Koaxen, s. Quaken.	
Kobalt, m.	cobalt, m.
Koben, m.	toit à cochons, m.
Kober, m.	panier, m.
Kobold, m.	farfadet, m.
Koch, m.	cuisinier, m.
Kochbuch, n.	livre qui enseigne à faire la cuisine, m.
Kochen, v. a. — v. n. — n.	cuire. — bouillir, cuire. — cuisson, cuisine, f.
Köcher, m.	carquois, m.
Köchin, f.	cuisinière, f.
Kochkunst, f.	cuisine, f.
Kochlöffel, m.	cuiller à pot, f.
Kochmaschine, f.	digesteur, m.
Kochsalz, n.	sel commun, m.
Kochtopf, m.	pot, m., marmite, f.
Köder, m.	amorce, f., appât, m.
Ködern, v. a.	amorcer, appâter.
Kofent, m.	petite bière, f.
Koffer, m.	coffre, m.
Koffermacher, m.	coffretier, m.
Kohl, m.	chou, m.
Kohle, f.	charbon, m.
Kohlen, v. a.	passer en charbon.
Kohlenbecken, n.	brasier, réchaud, m.
Kohlenbergwerk, n.	mine de charbon de terre, f.
Kohlenbrenner, Köhler, m.	charbonnier, m.
Kohlenbrennerei, Kohlenbrennerhütte, f.	charbonnière, f.
Kohlendampf, m.	fumée de charbons, f.
Kohlendeckel, m.	couvre-feu, m.
Kohlenerde, f.	houille, f.
Kohlenfeuer, n.	réchaud, m.
Kohlenhaus, n., Kohlenkammer, f.	charbonnier, m.
Kohlenkorb, m.	banne, f.
Kohlenmesser, m.	mesureur de charbons, m.
Kohlenschaufel, f.	pelle à charbons, f.
Kohlenschwarz, adj.	noir comme du jais.
Kohlenstaub, m.	poussier, aigremore, m.
Kohlentopf, m.	pot à charbons, réchaud, m.
Kohlenträger, m.	charbonnier, m.
Köhler, m.	charbonnier, m.
Köhlerglaube, m.	foi du charbonnier, foi implicite, f.
Kohlgarten, m.	jardin potager, m.
Kohlgärtner, m.	jardinier potager, m.
Kohlkopf, m.	pomme de chou, f.
Kohlmarkt, m.	marché aux herbes, m.
Kohlmeise, f.	charbonnière, f.
Kohlrabi, m.	chou-rave, chou de Siam, m.
Kohlrübe, f.	chou-navet, m.
Kohlsprosse, f.	tendron de chou, m.
Kolbe, f., Kolben, m. — (25). — (69).	masse, massue; crosse; tête, f.; panicule, m. — cucurbite. — bosse, f.
Kolben, v. a., die Bäume. — v. n.	étêter. — crosser.
Kolbenhirsch, m.	haire, m.
Kolbenrecht, s. Faustrecht.	

Deutsch.	Französisch.
Kolbenspiel, n.	jeu de mail ou à la crosse, f.
Kolbig, adj.	en forme de bosse, noueux.
Kolik, f.	colique, f.
Koller, m.	gorgerette, f.; collet de bouffle; vertigo, m.
Kollerig, adj.	qui a le vertigo.
Kollern, v. n. — v. a. et n.	avoir le vertigo; être en rage. — rouler.
Kolon, n.	deux points, m. pl.
Koloss, m.	colosse, m.
Komet, m.	comète, f.
Komiker, m.	acteur (auteur) comique.
Komisch, adj.	comique.
Komma, n.	virgule, f.
†Kommen, v. n. — a) kommen oder zu stehen kommen. — b) an einen — c) an sich kommen lassen. — d) auf etwas kommen. — e) in etwas kommen; in Gefahr kommen. — f) aus etwas kommen. — g) über etwas kommen. — h) davon kommen. — i) hinter etwas kommen. — k) um etwas kommen. — l) vor einen kommen. — m) zu einem kommen. — n) zu etwas kommen. — o) kommen lassen.	venir, arriver. — a) coûter. — b) trouver, rencontrer. — c) attendre tranquillement. — d) s'aviser de qc., tomber sur qc. — e) entrer; tomber en danger. — f) sortir. — g) passer, traverser; tomber sur qc. — h) se sauver, en réchapper. — i) découvrir. — k) perdre qc. — l) se présenter, avoir audience. — m) venir voir. — n) venir, parvenir à qc. — o) mander qc.
Kommend, adj.	venant, qui vient.
Komödiant, m.	comédien, acteur, m.
Komödiantin, f.	comédienne, actrice, f.
Komödie, f.	comédie, f.
Komödienhaus, n.	comédie, f., théâtre, m.
Komödienzettel, m.	affiche, f.
Kompass, s. Compass.	
Komst, m.	lait caillé, m.
Komstkraut, n.	chou cabus confit, m.
König, m. — (25).	roi. — régule, m.
Königin, f.	reine, f.
Königisch, adj. (selten)	royaliste.
Königlich, adj.	royal, réal.
Königlichgesinnte, m.	royaliste, m.
Königreich, n.	royaume, m.
Königsblau, n.	bleu de roi, m.
Königskerze, f.	bouillon blanc, molène, m.
Königskrone, f.	couronne royale, f., diadème, m.
Königsmörder, m.	régicide, m.
Königswürde, f.	royauté, f.
Königthum, n.	royalisme, m.
†Können, v. n.	pouvoir, savoir.
Kopal, m.	copal, m.
Kopeke, f.	copec, m.
Köper, m.	grain, grain d'orge, m.
Köpern, v. a.	donner le grain à une étoffe.
Kopf, m.	tête, f.; génie, m.
Kopfarbeit, f.	travail de la tête, m.
Kopfbinde, f.	frontal, bandeau, m.
Kopfbrechen, n.	casse-tête, m.
Kopfbrechend, adj.	difficile, pénible.
Köpfen, v. a. — die Bäume	décapiter, decoller, guillotiner. — étêter.
Kopfgeld, n., Kopfsteuer, f.	capitation, f.
Kopfhänger, m.	torticolis, bigot, cagot, m.
Kopfkissen, n.	chevet, oreiller, m.
Kopfkohl, m.	chou pommé, chou cabus, m.

Deutsch.	Französisch.
Köpfmaschine, f.	guillotine, f.
Kopfnuss, f.	chinfreneau, m.
Kopfputz, m.	ornement de tête, m., coiffure, f.
Kopfsalat, m.	laitue pommée, f.
Kopfschmerz, m., Kopfweh, n.	mal de tête, m.
Kopfstück, n.	morceau de tête, m.
Kopftuch, n.	mouchoir de tête, m.
Kopfwassersucht, f.	hydrocéphale, m.
Kopfwunde, f.	blessure à la tête, f.
Kopfzeug, n.	coiffure, f.
Koppe, f.	cime, f., sommet, m.; tête, huppe, f.
Koppel, f.	couple; harde, f.; lieu de la chasse (pêche etc.) commune; parc, m., clôture, f.
Koppelhut, ... trift, ... weide, f.	communes, f. pl.
Koppeljagd, f.	chasse commune, f.
Koppeln, v. a.	coupler, lier ensemble.
Koppelriemen, m.	couple, harde, f.
Koppen, v. a. — v. n.	écimer, étêter. — tiquer.
Koralle, f.	corail, m.
Korallenachat, m.	pierre de corail, f.
Korallenbaum, m.	corail en arbre, corallodendron, m.
Korallenfarbig, ... roth adj.	corallin.
Korallenfischer, m.	coraïlleur, m.
Korallenfischerei, f.	pêche du corail, f.
Korallenmoos, n.	coralline, f.
Korallennetz, n.	farais, m.
Korallenschwamm, m.	fongite, f.
Koran, m.	alcoran, m.
Korb, m.	panier, mannequin, m., corbeille, manne, f.; refus, m.
Korbarbeit, f.	vannerie, f.
Korbflasche, f.	dame-jeanne, f.
Korbmacher, m.	vannier, m.
Korbwagen, m.	chariot à banne, m.
Korinthe, f.	raisin de Corinthe, m.
Kork, Korkbaum, m., Korkholz, n.	liège, m.
Korkstöpsel, m.	bouchon de liège, m.
Korkzieher, m.	tire-bouchon, m.
Korn, n. — etwas auf dem Korne haben.	grain; blé, seigle; bouton, m., mire, f.; aloi, m. — coucher qc. en joue.
Kornacker, m., Kornfeld, n.	champ semé de seigle, m.
Kornähre, f.	épi de blé, m.
Kornblume, f.	bluet, aubifoin, m.
Kornboden, m.	grenier; terroir à blé, m.
Kornbrand, m.	nielle, f.
Kornbranntwein, m.	eau-de-vie de grains, f.
Kornelbaum, m.	cornouiller, m.
Kornelkirsche, f.	cornouille, f.
Körnen, v. a. — v. n. und sich ..., v. rec. — n.	granuler, grenailler, grener, greneler; appâter. — grener, se grener. — granulation, f., grenage, m.
Kornernte, f.	moisson des blés, f.
Kornhandel, m.	greneterie, f.
Kornhändler, m.	blatier, grenetier, m.
Kornhaus, Kornmagazin, n.	magasin aux blés, m.
Körnicht, adj.	qui ressemble à de petits grains.
Körnig, adj.	grenu; énergique, nerveux.

Deutsch.	Französisch.
Kornjahr, n.	année fertile en grains, f.
Kornjude, m.	accapareur, m.
Kornmarkt, m.	marché aux grains, m.
Kornmaass, n. — (109).	mesure pour les grains, f. — calibre, m.
Kornmühle, f.	moulin à blé, m.
Kornraden, m.	gerzeau, m.
Kornreich, adj.	fromenteux.
Kornsieb, n.	crible, m.
Körnung, f.	granulation, f.; appât, leurre, m.
Kornwerfer, m.	remueur, m.
Kornwucher, m.	accaparement, m.
Kornwurm, m.	charançon, m., calandre, f.
Kornzehent, m.	dîme des blés, f.
Körper, m.	corps, m.
Körperbau, m.	conformation du corps, f.
Körperlich, adj.	corporel, matériel.
Körperlichkeit, f.	corporéité, matérialité, f.
Körpermessung, f. (50).	stéréométrie, f.
Körperwelt, f.	monde matériel, m.
Kosen, v. n.	jaser, causer.
Kost, f.	aliment, m., nourriture, pension, table, f.
Kostbar, adj.	coûteux, cher; précieux; magnifique.
Kostbarkeit, f.	prix, m.; chose précieuse, f.
Kosten, v. a. — n.	goûter, essayer. — essai, m.
Kosten, v. n.	coûter, revenir à . .
Kosten, pl.	frais, dépens, m. pl.
Kostenfrei, adj.	franc, exempt de tous frais.
Kostfrei, adj.	défrayé, qui a la table franche.
Kostgänger, m.	pensionnaire, m.
Kostgeld, n.	pension, f.
Kosthaus, n.	pension, f.
Köstlich, adj.	coûteux; précieux, excellent; délicieux; magnifique.
Kostschüler, m.	pensionnaire, m.
Kostspielig, adj.	coûteux, dispendieux.
Kostverächter, m.	qui est difficile.
Koth, m.	boue, crotte, fange, bourbe, f.
Koth, n., Kothe, f.	hutte, f.
Kothbürste, f.	décrottoire, f.
Köthe, f.	armoire, f.; boulet, m.
Kothig, adj.	boueux, fangeux, crotté, sale.
Kothkäfer, m.	fouille-merde, m.
Kothlache, f.	bourbier, m.
Kothschaufel, f.	pelle à boue, f.
Kotzen, v. n.	vomir.
Krabbe, f. — eine kleine Krabbe, fig.	crabe, cancre, m., squille, f. — un petit marmouset.
Krabbeln, I) v. a. — II) v. n.	I) gratter, chatouiller légèrement. — II) se traîner.
Krach, m.	bruit, crac, m.
Krachen, v. n. — n.	craquer, éclater, petiller. — craquement, fracas, petillement, m.
Krachmandel, f.	amande cassante, f.
Krächzen, v. n. — n.	croasser, gémir. — croassement, gémissement, m.
Kracke, f.	criquet, m., mazette, f.
Kraft, f.	force, vigueur, vertu, énergie, substance, f.
Kraftbrühe, f.	consommé, m.
Kraftgenie, n.	génie vigoureux, m.
Kräftig, adj.	vigoureux, fort, puissant, efficace, énergique, valide.

Deutsch.	Französisch.
Kräftigen, v. a.	fortifier.
Kraftlos, adj.	faible, débile, épuisé, affaibli, inefficace, invalide.
Kraftlosigkeit, f.	faiblesse, langueur, f., épuisement, affaiblissement, m., inefficacité, f.
Kraftmehl, n.	amidon, m.
Kraftsuppe, f.	bisque, f.
Kraftvoll, adj., s. Kräftig	
Kraftwasser, n.	eau cordiale, f.
Kragen, m.	collet, rabat, m.
Kragstein, m. (14)	console, f.
Krähe, f.	corneille, f.
Krähen, v. n. — n.	chanter, coqueliner.—chant du coq, m.
Krähenauge, n. — fig. s. Brechnuss und Hühnerauge.	oeil de corneille, m.
Krahn, m. (101)	grue, f., crone, m.
Krahnbalken, m.	rancher, m., écoperche, f.
Krakeel, m. (gem.)	querelle, noise, f.
Kralle, f.	griffe, serre, f.
Krällen, v. a.	blesser avec les griffes, égratigner.
Kram, m.	trafic, commerce, m., mercerie; chose, affaire, f.
Krambude, f., Kramladen, m.	boutique, f.
Kramen, v. n.	arranger les choses; remuer; faire le métier du mercier.
Krämer, m.	mercier, détailleur, m.
Krämerei, f.	mercantille, f.
Krämergewicht, n.	poids des marchands, m.
Kramerhaus, n.	maison marchande, f.
Kramerinnung, f.	corps des merciers, m.
Kramermeister, m.	maître du corps des merciers, m.
Krammetsvogel, m.	grive, f.
Krampe, f.	crampon; fermoir, m.
Krämpe, f.	retroussis, m.
Krämpel, f.	carde, droussette, f.
Krämpelmacher, m.	cardeur, m.
Krämpeln, v. a.	carder.
Krämpen, v. a.	retrousser.
Krämpenschnur, f.	audace, f.
Krampf, m.	crampe, f., spasme, m.
Krampfader, f.	varice, f.
Krampfartig, adj.	spasmodique.
Krampffisch, m.	torpille, f.
Krämpfig, adj.	convulsif.
Krampfstillend, adj.	antispasmodique.
Kramwaare, f.	mercerie, f.
Kranich, m.	grue, f.
Krank, adj.	malade.
Kranke, m.	malade, m.
Kränkeln, v. n.	traîner, être maladif.
Kränken, v. a. — eines Ehre	affliger, mortifier. — flétrir l'honneur de qn.
Krankenbesuch, m.	visite qu'on fait à un malade, f.
Krankenbett, n.	lit de malade, m.
Krankenhaus, n.	hôpital, m., infirmerie, f.
Krankenstube, f., .. zimmer, n.	appartement du malade, m., infirmerie, f.
Krankenwärter, m.	garde-malade, infirmier, m.
Krankheit, f.	maladie, f.
Kränklich, adj.	maladif, valitudinaire.
Kränkung, f.	chagrin, m., mortification, f.
Kranz, m. — (14)	couronne, guirlande, f. — corniche, f.
Kränzchen, n. fig.	coterie, f., cercle, m.
Kränzen, v. a.	couronner.

aa 9

Deutsch.	Französisch.
Kranzleiste, f. (14)	larmier, m.
Krapf, Krapfen, m., Kräppel, n.	beignet, m.
Krapp, s. Grapp.	
Kratzbeere, s. Brombeere.	
Kratzbürste, f.	gratte-boësse, saie, f.
Kratze, f., Kratzeisen, n.	grattoir, m., ratissoire; carde; ripe, f.
Krätze, f.	gale, rogne, gratelle, f.; déchet, m.
Kratzen, v. a.	gratter, égratigner, ratisser, carder, racler.
Krätzer, m. — fig.	grattoir; tire-bourre. — racle-boyau, m.
Kratzfuss, m.	révérence gauche, f.
Krätzig, adj.	galeux, gratteleux.
Kratzwolle, f.	bourre-lanice, f.
Kraus, adj.	crépu, crêpé, frisé.
Krausbeere, s. Stachelbeere.	
Krause, f.	frisure, fraise, cravate, f.
Kräuseln, v. a. — sich v. rec.	fraiser, crêper. — moutonner.
Krausemünze, f.	menthe crêpue, f.
Krauskohl, m.	choux frisés, m. pl.
Krauskopf, m.	tête moutonnée, f.
Kraut, n. — (69). — Kräuter, pl.	herbe, f.; chou, m. — poudre à canon, f. — herbes, f. pl., herbage, m., simples, m. pl.
Krautartig, adj.	herbacée.
Kräuterarzt, m.	simpliciste, m.
Kräuterbad, n.	bain d'herbes, m.
Kräuterbier, n.	cervoise, f.
Kräuterbrühe, f.	bouillon aux herbes, m.
Kräuterbuch, n.	herbier, m.
Kräuterfrau, f.	herbière, f.
Kräuterkäse, m.	fromage vert, m.
Kräuterkenner, .. kundige, m.	herboriste, botaniste, m.
Kräutermann, m.	herboriste, m.
Kräutersäckchen, n.	nouet de fines herbes, sachet, m.
Kräutertrank, m.	infusion médicale, f.
Kräuterwein, m.	vin d'herbes, m.
Kräuterwerk, n.	herbage, m.
Kräuterwissenschaft, f.	botanique, f.
Kräuterzucker, m.	conserve, f.
Krautgarten, s. Küchengarten.	
Krauthacke, f.	houe, f.
Krauthaupt, n.	pomme de chou, f.
Krautjunker, m.	planteur de choux, m.
Krautland, n.	champ planté de choux, m.
Krautsalat, m.	salade de choux, f.
Krautstrunk, m.	trognon de chou, m.
Kreatur, f.	créature, f.
Krebs, m.	écrevisse, f. — chancre, carcinome, m.
Krebsartig, adj.	chancreux, carcinomateux.
Krebsauge, n.	oeil d'écrevisse, m.
Krebsbutter, f.	beurre aux écrevisses, m.
Krebsen, v. a.	prendre des écrevisses.
Krebsgang, m., den ... gehen.	aller à reculons.
Krebsgängig, adj.	qui va à reculons.
Krebsgeschwür, n.	ulcère chancreux, m.
Krebsschaden, m.	carcinome, cancer, m.
Krebsschale, f.	écaille d'écrevisse, f.
Krebsscheere, f.	patte d'écrevisse, pince, f.
Kreide, f.	craie, f.
Kreiden, v. a.	crayonner.

aa 10

Deutsch.	Französisch.
Kreidenartig, Kreidicht, adj.	*crayonneux, crétacé.*
Kreidig, adj.	*crayonneux.*
Kreis, m.	*cercle, rond; département, m.*
Kreisamt, n.	*charge directoriale d'un cercle, f.; bailliage d'un cercle, m.*
Kreisamtmann, m.	*bailli d'un cercle, m.*
Kreisausschreibend, adj.	*qui convoque un cercle.*
Kreischen, v. n.	*criailler.*
Kreisel, m.	*sabot, m., toupie, f.*
Kreiseln, v. n.	*saboter, toupiller.*
Kreisförmig, adj.	*circulaire.*
Kreishauptmann, m.	*preposé d'un cercle, m.*
Kreislauf, m.	*circulation, f.*
Kreissen, v. n.	*être en travail d'enfant.*
Kreisstadt, f.	*capitale d'un cercle, f.*
Krempe, Krempel, s. Krämpe, Krämpel.	
Krepiren, v. n. (gem.)	*crever, mourir.*
Krepp, Kreppflor, m.	*crêpe, m.*
Kresse, f.	*goujon; cresson, m.*
Kreuz, n. — fig.	*croix; croupe, f., reins, m. pl., croupion, m. — calamité, croix, dièse, f.*
Kreuzbeere, f.	*baie de nerprun, f.*
Kreuzbrav, adj.	*très-honnête.*
Kreuzbruder, Kreuzfahrer, m.	*croisé, m.*
Kreuzdorn, m.	*nerprun, m.*
Kreuzen, v. a. — v. n. — sich .., v. rec. — n.	*croiser. — croiser. — se croiser, faire le signe de la croix. — course en mer, f.*
Kreuzer, m.	*kreuzer. — croiseur, m.*
Kreuzfuss, m.	*pied croisé, m.*
Kreuzgang, m.	*cloître, m.*
Kreuzgewölbe, n.	*voûte d'arrête, f.*
Kreuzhieb, m.	*coup porté en croix, m.*
Kreuzigen, v. a.	*crucifier.*
Kreuzigung, f.	*crucifiement, m.*
Kreuzlahm, adj.	*éreinté, dehanché, épointé.*
Kreuzriemen, m.	*surdos, m.*
Kreuzritter, m.	*chevalier de la croix, m.*
Kreuzspinne, f.	*araignée porte-croix, f.*
Kreuzstenge, f. (158).	*mât de perroquet d'artimon, m.*
Kreuzstich, m.	*point en croix, m.*
Kreuzstock, m.	*croisée, f.*
Kreuzstrasse, ... gasse, f	*carrefour, m.*
Kreuzträger, m.	*porte-croix, m.*
Kreuzweg, m.	*chemin croisé, carrefour, m.*
Kreuzweise, adv.	*en croix, croisé.*
Kreuzzug, m.	*croisade, f.*
Kriebelkrankheit, f.	*maladie de St. Guy, f.*
Kriebeln, v. n.	*fourmiller, picoter.*
†Kriechen, v. n. — n.	*ramper. — rampement, m.*
Kriechend, adj.	*rampant, reptile.*
Kriechente, f.	*cercelle, f.*
Krieg, m.	*guerre; dispute, f.*
Kriegen, v. n. — v. a.	*faire la guerre. — prendre, recevoir, gagner, obtenir.*
Kriegend, Kriegführend, adj.	*belligérant.*
Krieger, m.	*guerrier, m.*
Kriegerisch, adj.	*guerrier, belliqueux, martial.*
Kriegsbaukunst, f.	*architecture militaire, fortification, f.*
Kriegsbaumeister, m.	*ingénieur, m.*
Kriegskamerad, m.	*camarade de guerre, m.*
Kriegskasse, f.	*casse militaire, f.*
Kriegsdienst, m.	*service, service militaire, m.*
Kriegserklärung, f.	*déclaration de guerre, f.*

aa 11 aa 11

Deutsch.	Französisch.
Kriegsflotte, f.	*armée navale, f.*
Kriegsgebrauch, m.	*raison de guerre, f.*
Kriegsgefangene, m.	*prisonnier de guerre, m.*
Kriegsgeräth, n.	*munitions de guerre, f. pl.*
Kriegsgericht, n.	*tribunal de guerre, m., cour martiale, f.*
Kriegsglück, n.	*fortune de la guerre, f., sort de la guerre, m.*
Kriegsgott, m.	*Mars, m.*
Kriegsgöttin, f.	*Bellone, f.*
Kriegsheer, n.	*armée, f.*
Kriegsknecht, m. (alt).	*soldat, m.*
Kriegskosten, pl.	*frais de la guerre, m. pl.*
Kriegskunst, f.	*art militaire, m., tactique, f.*
Kriegslist, f.	*stratagème, m.*
Kriegsmacht, f.	*forces, f. pl., armée, f.*
Kriegsminister, m.	*ministre de la guerre, m.*
Kriegsrath, m.	*conseil de guerre; conseiller de guerre, m.*
Kriegsrecht, n.	*droit militaire, conseil de guerre, m., justice militaire, f.*
Kriegsschiff, n.	*vaisseau de guerre, m.*
Kriegsschule, f.	*école militaire, f.*
Kriegstand, m.	*état militaire, m.*
Kriegssteuer, f.	*contribution, f., impôt militaire, m.*
Kriegsvolk, n.	*soldats, m. pl., troupes, f. pl.*
Kriegswesen, n.	*guerre, f.*
Kriegswissenschaft, f.	*art militaire, m.*
Kriegszahlmeister, m.	*trésorier de l'armée, m.*
Kriegszeit, f.	*temps de guerre, m.*
Kriegszucht, f.	*discipline militaire, f.*
Kriegszug, m.	*expédition, f.*
Krimpen, v. a., das Tuch — sich .., v. rec.	*mouiller. — se retirer, se rétrécir.*
Krinne, f.	*rainure, f.*
Krippe, f.	*mangeoire, crèche, f.*
Krippen, (in die Krippe beissen) v. n.	*tiquer.*
Krippenbeissen, n.	*tic, m.*
Krippenbeisser, Krippensetzer, m.	*cheval tiqueur, m.*
Krispeln, v. a. (93).	*crépir, corrompre.*
Kritik, f.	*critique, censure, f.*
Kritiker, m.	*critique, censeur, m.*
Kritisch, adj.	*critique; délicat.*
Kritisiren, v. a.	*critiquer, censurer.*
Krittler, m.	*gloseur, m.*
Krittlich, adj.	*pointilleux; vétilleux.*
Kritzeln, v. n. — n.	*griffonner.—griffonnage, m.*
Kröbs, s. Gröbs.	
Krokodill, n.	*crocodile, m.*
Krone, f.	*couronne, f.*
Krönen, v. a.	*couronner.*
Kronenglas, n.	*verre de couronne, m.*
Kronengold, n.	*bas or, m.*
Kronenthaler, m.	*écu de six livres, m., couronne, f.*
Kronerbe, m.	*héritier de la couronne, m.*
Krongut, n.	*domaine de la couronne, m.*
Kronleuchter, m.	*lustre, m.*
Kronnaht, f. (5).	*suture coronale, f.*
Kronprinz, m.	*prince royal, m.*
Kronprinzessin, f.	*princesse royale, f.*
Kronrad, n. — siehe auch Kammrad.	*roue de champ, f.*
Krönung, f.	*couronnement, m.*
Kronwerk, n. (86).	*ouvrage couronné ou à couronne, m.*
Kropf, m.	*jabot, gosier, m., poche, f.; goître, m., écrouelles, f. pl.*
Kröpfen, v. a. (179).	*couder, plier.*

aa 12 aa 12

Deutsch.	Französisch.
Kropfgans, f.	pélican, grand gosier, m.
Kropfig, adj.	goîtreux,
Kropftaube, f.	pigeon grand gosier, m., gorge, f.
Kröschen, v. n. — v. a.	crier. — rissoler.
Kröte, f.	crapaud, m.
Krötenstein, m.	crapaudine, f.
Krücke, f.	râble, rabot, m., béquille, potence, f.
Krücken, v. a.	remuer avec un râble.
Krug, m.	cruche, f.; cabaret, m.
Krume, f.	mie, f.
Krümelig, adj.	qui s'émie.
Krümeln, v. a.	émier, émietter.
Krumm, adj.	courbe, tortu, tortueux, sinueux, croche; anfractueux.
Krummbein, n.	jambe tortue, jambe cambrée, f.
Krummbeinig, adj.	qui a les jambes tortues, cagneux.
Krummdarm, m. (5).	iléum.
Krümme, Krümmung, f.	courbure, courvité, sinuosité, tortuosité; anfractuosité, f.
Krümmen, v. a. — sich v. rec.	courber, recourber, tortuer. — se courber, se tortuer, se recoquiller.
Krummholzbaum, m.	pin de montagne, m.
Krummholzöl, n.	huile de pin de montagne, f.
Krummlinig, adj.	curviligne.
Krummschnabel, m. (Vogel.)	bec crochu, bec courbé, m.
Krummstab, m.	crosse, f.
Krummstroh, n.	petite paille, f.
Krüppel, m.	homme estropié, m.
Krüppelig, adj.	estropié, impotent.
Kruste, f.	croûte, f.
Krustig, adj.	qui a une croûte.
Krystall, m.	cristal, m.
Krystallen, adj.	de cristal.
Krystallglas, n.	cristal, verre de cristal, m.
Krystallhell, Krystallinisch, adj.	cristallin.
Krystallisiren, v. n.	se cristalliser.
Krystalllinse, f. (5)	cristallin, m.
Kübel, m.	baquet, m.
Kubikfuss, m.	pied cube, m.
Kubiklinie, f.	ligne cube, f.
Kubikmeile, f.	lieue cube (cubique), f.
Kubikwurzel, f.	racine cube (cubique), f.
Kubisch, adj.	cube, cubique, carré.
Küche, f. — kalte	cuisine, f. — viandes froides, f. pl.
Kuchen, m.	gâteau, m.
Kuchenbäcker, m.	pâtissier, m.
Küchengarten, m.	jardin potager, m.
Küchengeschirr, n.	utensile, m., ou batterie de cuisine, f.
Küchengewächs, n.	herbe potagère, f.
Küchenheerd, m.	foyer de cuisine, m.
Küchenjunge, m.	marmiton, m.
Küchenlatein, n.	latin de cuisine, m.
Küchenmesser, n.	couteau de cuisine, m.
Küchensalz, s. Kochsalz.	
Küchenschrank, m.	garde-manger, m.
Küchentisch, m.	table de cuisine, f.
Küchenzettel, m.	menu, m.
Küchlein, n.	poussin, m.
Kuckuck, m.	coucou, m.
Kufe, f.	cuve, f.
Küfer, s. Böttcher.	
Kugel, f.	boule, balle, bille; sphère, f., globe, m.; ballotte, f.
Kugelbahn, f.	mail, m.
Kugelbüchse, f.	arquebuse rayée, f.
Kugelform, f.	moule à jeter des balles, f.

Deutsch.	Französisch.
Kugelförmig, . . rund, adj.	rond, sphérique.
Kugellack, m.	laque en boules, f.
Kugellehre, f., . . . mass, n.	passe-balle, passe-boulet, m., vigorte, f.
Kugeln, v. a. et n.	jouer à la boule, rouler.
Kugelring, m.	jonc, m.
Kugelzieher, m.	tire-balle, m.
Kuh, f.	vache, f.
Kuheuter, n.	pis de vache, m.
Kuhfladen, m.	bouse, bouze, f.
Kuhhaut, f., Kuhleder, n.	vache, f.
Kuhhirt, m.	vacher, m.
Kuhkäse, m.	fromage de lait de vache, m.
Kühl, adj.	frais.
Kühle, f. et n.	fraîcheur, f., frais, m.
Kühlen, v. a. — sein Müthchen an Jemandem kühlen.	rafraîchir. — décharger sa colère sur qn.
Kühlfass, n. Kühleimer, m.	réfrigérant, carafou, m.
Kühlkessel, m. (209).	rafraîchissoir, m.
Kühlmittel, n.	réfrigérant, réfrigératif, m.
Kühlofen, m. (53).	fourneau à recouir, m.
Kühltrank, m.	rafraîchissant, julep, m., tisane, f.
Kühltrog, m.	auge, f.
Kühlung, f.	rafraîchissement, m., fraîcheur, f.
Kuhmist, m.	fiente (fumier, m.) de vache, f.
Kühn, adj.	hardi, courageux, osé.
Kühnheit, f.	hardiesse, f.
Kühnlich, adv.	hardiment.
Kuhpocken, s. Schutzblattern.	
Kuhschelle, f.	sonnaille, f.
Kuhstall, m.	étable à vaches, f.
Kümmel, m.	cumin, m.
Kummer, m. — (130).	chagrin, souci, m., peine. — saisie, f.
Kümmerlich, adj.	soucieux; misérable.
Kummerlos, adj.	sans souci, sans chagrin.
Kümmern, v. n. und v. rec. (sich).	se chagriner, s'affliger; se soucier.
Kümmerniss, f., s. Kummer.	
Kummervoll, adj.	plein de chagrin.
Kummet, n.	collier, m.
Kummethorn, n.	attelle, f.
Kummetkette, f.	mancelle, f.
Kummetmacher, m.	bourrelier, m.
Kumpf, Kumpfen, m.	jatte, f.
Kund, adj. — . . machen, v. a. — . . werden, v. n.	connu, public. — publier. — éclater.
Kundbar, adj.	connu, notoire, public.
Kundbarkeit, f.	notoriété, f.
Kunde, f.	connaissance, f.
Kunde, Kundmann, m.	chaland, m., pratique, f.
Kundig, adj.	expert.
Kundmachung, f.	publication, f.
Kundschaft, f.	connaissance; information; chalandise, pratique, f. — certificat, m.
Kundschaften, s. Auskundschaften.	
Kundschafter, m.	émissaire, espion, m.
Künftig, adj.	futur, prochain.
Künftig, Künftighin, ins Künftige, adv.	à l'avenir, désormais.
Kunkel, f.	quenouille, f.
Kunst, f. — (193). — die	art, m.; adresse, f.; métier, m. — machine, ma-

Deutsch.	Französisch.
schwarze . . — Künste, pl.	chine hydraulique. — magie noire, nécromancie; gravure en manière noire, f. — arts, tours d'adresse, tours de main, m. pl.
Kunstbeflissen, adj.	appliqué aux arts.
Kunstbuch, n.	livre de secrets, m.
Kunstdrechsler, m.	tabletier, m.
Künstelei, f.	ouvrage fait avec art; raffinement, m.
Künsteln, v. n.	travailler avec art; raffiner sur qc.
Kunstfeuer, n.	feu d'artifice, m.
Kunstfeuerwerker, m.	artificier, m.
Kunstfleiss, m	industrie, f.
Kunstgärtner, m.	maître jardinier, m.
Kunstgriff, m.	adresse, f., savoir-faire; artifice, m.
Kunsthandel, m.	trafic d' estampes etc., m.
Kunsthändler, m.	marchand d'estampes etc., m.
Kunstkammer, f.	cabinet de curiosités, m.
Künstler, m.	artiste, m.
Künstlich, adj.	artificiel, ingénieux, factice.
Kunstliebhaber, m.	amateur des arts, m.
Kunstlos, adj.	sans art, simple.
Kunstmässig, adj.	technique, suivant les règles de l'art.
Kunstmeister, m.	machiniste; fontainier, m.
Kunstpfeifer, m.	musicien de la ville, m.
Kunstrad, n.	roue d'une machine hydraulique, f.
Kunstreich, adj.	ingénieux.
Kunstrichter, m.	critique, m.
Kunstsprache, f.	langage technique, f.
Kunststück, n.	ouvrage fait avec art; tour d'adresse; secret, m
Kunsttischler, m.	ébéniste, tabletier, m.
Kunstverständige, m.	maître de l'art, m.
Kunstverwandte, m.	confrère d'un art, m.
Kunstwerk, n.	ouvrage de l'art, m. — machine, f.
Kunstwort, n.	terme de l'art, terme technique, m.
Küpe, f.	cuve, f.
Kupfer, n.	cuivre, m. — estampe, f.
Kupferbergwerk, n.	minière de cuivre, f.
Kupferblatt, s. Kupferstich.	
Kupferblau, n.	chrysocolle, f.
Kupferdraht, m.	fil d'archal, m.
Kupferdrucker, m.	imprimeur en taille-douce, m.
Kupferdruckerfarbe, f.	noir d'Allemagne, m.
Kupferfarbig, adj.	de couleur de cuivre.
Kupfergeld, n.	monnaie de cuivre, f.
Kupfergeschirr, n.	vaisselle de cuivre, f.
Kupfergesicht, n.	visage couperosé, m.
Kupfergrün, adj — n.	érugineux. — verdet, vert-de-gris, m.
Kupferhaltig, adj.	cuivreux.
Kupferhammer, m.	forge à cuivre, f.
Kupferig, adj.	cuivreux; couperosé.
Kupfern, adj.	de cuivre.
Kupferplatte, f.	plat de cuivre, m., planche de cuivre, f.
Kupferpresse, f.	presse d'imprimeur en taille-douce, f.
Kupferrauch, m	fumée cuivreuse, f.

Deutsch.	Französisch.
Kupferroth, adj.	de couleur de cuivre.
Kupferschmid, m.	chaudronnier, m.
Kupferstecher, m.	graveur, m.
Kupferstecherkunst, f.	gravure, f.
Kupferstich, m.	estampe, gravure, taille-douce, f.
Kupferwaare, f.	chaudronnerie, f.
Kupferwasser, n.	couperose, f.
Kuppe, s. Koppe.	
Kuppel, f. — s. auch Koppel.	coupole, f., dôme, m.
Kuppelei, f.	maquerellage, m.
Kuppeln, v. a. — s. Koppeln, v. a.	faire le maquereau ou la maquerelle.
Kuppelpelz, m.	paraguante, f.
Kuppler, m.	maquereau, m.
Kürass, m.	cuirasse, f.
Kürassier, m.	cuirassier, m.
Kurbe, Kurbel, f.	manivelle, f.
Kürbis, m.	citrouille, courge, calebasse, f.
Kürbisflasche, f.	calebasse, f.
Kürschner, m.	pelletier, fourreur, m.
Kürschnerwaare, f.	pelleterie, f.
Kurz, adj. — kurze Waare. — adv. — vor Kurzem, seit Kurzem. — über kurz oder lang. — kurz um. — sich kurz fassen. — zu kurz kommen.	court, bref, brief, court, succinct, concis, précis. — quincaillerie, f. — bref, brièvement, succinctement. — depuis peu, tantôt. — tôt ou tard. — en un mot, bref. — être bref, succinct. — avoir du pire, perdre.
Kürze, f.	brièveté, f.
Kürzen, v. a.	accourcir, raccourcir.
Kurzgewehr, n.	hallebarde, f.
Kurzköpfig, adj.	emporté, prompt.
Kürzlich, adv.	brièvement, en peu de mots, depuis peu.
Kurzsichtig, adj.	qui a la vue courte.
Kurzsichtige, m.	myope, m.
Kurzsichtigkeit, f.	myopie, vue courte, f.
Kurzstämmig, adj.	rabougri.
Kurzweile, f.	plaisanterie, facétie, f., passe-temps, m.
Kurzweilen, v. n.	plaisanter.
Kurzweilig, adj.	plaisant, facétieux.
Kuss, m.	baiser, m.
Küssen, v. a. — n.	baiser, donner un baiser. — baisement, m.
Küssen, n.	coussin, oreiller, m.
Küssenzieche, f.	taie d'oreiller, f.
Kussmaal, n.	suçon, m.
Küste, f.	côte, plage, f., bord, m.
Küstenbewahrer, m.	garde-côte, m.
Küstenbewohner, m.	riverain, m.
Küstenfahrer, m.	cabotier; pilote-côtier, m.
Küstenwache, f.	garde de la côte, f.
Küster, m.	sacristain, m.
Kutsche, f.	carrosse, m.
Kutschenbaum, m.	flèche de carrosse, f.
Kutschenbock, m.	siège du cocher, m.
Kutschenfenster, n.	glace, vitre, f.
Kutschengestell, n.	train de carrosse, m.
Kutschenhimmel, m.	impériale, m.
Kutschenkasten, m.	corps de carrosse, m.
Kutschenmacher, m.	carrossier, m.
Kutschenquast, m.	main de carrosse, f.
Kutschenriemen, m.	soupente, f.
Kutschenschlag, m.	portière, f.
Kutschenthor, n.	porte cochère, f.
Kutschentritt, m.	marche-pied, m.
Kutscher, m.	cocher, m.
Kutschersitz, m.	siège du cocher, m.
Kutschiren, v. n.	mener une carrosse.

Deutsch.	Französisch.
Kutschpferd, n.	*cheval de carrosse, carrossier, m.*
Kütt, Küttel, s. Kitt, Kittel.	
Kutte, f.	*froc, m., jupe, f.*
Kuttel, f.	*tripe, tripaille, f.*
Kuttelflecke, m. pl.	*tripes, f. pl.*
Kutter, m.	*côtre, cutter, m.*
Kuttler, m.	*tripier, m.*
Kux, m.	*portion d'une mine, f.*
Kuxkränzler, m.	*négociateur des mines, m.*

L.

Deutsch.	Französisch.
Lab, n.	*présure, f.*
Labberdan, m.	*morue salée, f.*
Laben, v. a. — sich .., v rec.	*faire cailler; rafraîchir, récréer, soulager. — se cailler; se rafraîchir.*
Labend, adj.	*récréatif, rafraîchissant.*
Labet, n. — . . . werden.	*bête, f. — faire la bête.*
Labkraut, n.	*caille-lait, m.*
Laborant, m.	*chimiste, alchimiste, m.*
Laboratorium, n.	*laboratoire, m.*
Laboriren, v. n.	*faire des opérations chimiques.*
Labsal, n., Labung, f.	*rafraîchissement, soulagement, m.*
Labyrinth, n.	*labyrinthe, m.*
Lachbaum, m. (44).	*paroi, m.*
Lache, f. — (44) .	*bourbier, m., mare. — marque, f.*
Lache, f.	*rire, ris, m.*
Lächeln, v. n. — n.	*sourire. — sourire, souris, m.*
Lachen, v. n. — v. a. (44).	*rire. — marquer, écorcer.*
Lachend, adj. — adv.	*riant. — en riant.*
Lacher, m.	*rieur, m.*
Lächerlich, adj.	*ridicule, risible.*
Lächerlichkeit, f.	*ridiculité, f.*
Lachig, adj.	*bourbeux.*
Lachs, m.	*saumon, m.*
Lachsfang, m.	*pêche du saumon, f.*
Lachsforelle, f.	*truite saumonée, f.*
Lachtaube, f.	*tourterelle des Indes, f.*
Lachter, m. (15).	*toise, f.*
Lack, m.	*laque, f., vernis, m.; cire d'Espagne. — giroflée jaune, f.*
Lackel, m.	*laquais, m.*
Lackiren, v. a. — n.	*vernir. — vernissure, f.*
Lackirer, m.	*vernisseur, m.*
Lackmuss, n.	*tournesol, m.*
Lackstock, m.	*giroflier jaune, m.*
Lade, f.	*caisse, f., coffre, m.*
Laden, m.	*volet, contrevent, m. — boutique, f., magasin, m.*
†Laden, v. a. — einladen. — vor Gericht.	*charger. — prier, inviter, conviter. — citer, assigner, ajourner.*
Ladendiener, m.	*garçon de boutique, m.*
Ladenfenster, n.	*abat-jour, m.*
Ladenflügel, m.	*battant de volet, m.*
Ladenhüter, m.	*garde-boutique, m.*
Ladentisch, m.	*table de montre ou de boutique, f.*
Ladenzins, m.	*loyer de boutique, m.*
Lader, m. (alt).	*chargeur, m.*
Ladeschaufel, f. (87)	*chargeoir, m.*
Ladestock, m.	*baguette, f., refouloir, m*

Deutsch.	Französisch.
Ladung, f.	*charge, voiture; cargaison. — invitation. — assignation, citation, f.*
Ladungsschein, m.	*chargement, m.*
Laffe, m.	*sot, béjaune, badaud, benêt, m.*
Läffelei, f.	*caresses, f. pl., cajolerie, f.*
Läffeln, v. n. et a. (selten)	*faire l'amoureux, caresser, cajoler.*
Laffette, f.	*affût, m.*
Laffettenstange, f.	*boulon, m.*
Laffettenwand, f.	*flasque, m.*
Lage, f.	*situation, assiette, position, attitude, f.; site, m.; couche, assise, f., cahier, m.; garde; bordée, décharge. — situation, disposition, f., état, m.*
Lägel, n.	*baril, m.*
Lager, n. — (36).	*couche, f., coucher, lit; magasin; camp, m. — garde, f.*
Lagerbaum, m., -hölzer, pl	*chantier, m.*
Lagerbier, n.	*bière de garde, f.*
Lagerbuch, n.	*catastre, livre des assortissements, m.*
Lagerfieber, n.	*fièvre de camp, fièvre de Hongrie, f.*
Lagergeld, n.	*cellérage, gîte, m.*
Lagerhaus, n.	*magasin, dépôt, m.*
Lagerkunst, f.	*art de camper, m., castramétation, f.*
Lagern, v. a. — sich .., v. rec. — n.	*verser, coucher; camper. — se coucher; se camper. — campement, m.*
Lagerobst, n.	*fruits de garde, m. pl.*
Lagerstätte, f.	*lit, gîte, m., couche, f.*
Lagerzins, m.	*loyer de magasin, gîte, m.*
Lahm, adj. — . . . gehen	*perclus, paralytique, boiteux, lâche, qui cloche. — boiter, clocher.*
Lähmen, v. a.	*entreprendre, paralyser.*
Lähmung, f.	*paralysie, f*
Lahn, m.	*lame, f.*
Lahnmacher, m.	*lamier, m.*
Laib, m. (selten).	*miche, f.*
Laich, m.	*frai, m.*
Laichen, v. n.	*frayer.*
Laie, m.	*lai, laïque, m.*
Laienbruder, m.	*frère lai, m.*
Laienschwester, f.	*soeur laie, f.*
Lake, f.	*saumure, f.*
Laken, m.	*drap, m., toile, f.*
Lakritze, f.	*réglisse, f.*
Lakritzenholz, n.	*réglisse, f.*
Lakritzensaft, m.	*jus de réglisse, m.*
Lallen, v. n. — n.	*bégayer. — bégaiement, m.*
Lambertsnuss, f.	*noisette de Lombardie, f.*
Lamm, n.	*agneau, m.*
Lammen, v. n.	*agneler.*
Lämmergeier, m.	*aigle des Alpes, m.*
Lammfleisch, n.	*de l'agneau, m.*
Lammsbraten, m.	*de l'agneau rôti, m.*
Lammwolle, f.	*laine agneline, f.*
Lammzeit, f.	*temps auquel les brebis agnèlent, m.*
Lampe, f.	*lampe, f.*
Lampenmann, ... putzer, m.	*lanternier, m.*

Deutsch.	Französisch.
Lampenröhre, f.	lamperon, bec de lampe, m.
Lampenschwarz, n.	noir de fumée de lampe, m.
Lampenträger, m.	lampadoire, m.
Lamprete, f.	lamproie, f.
Land, n. — festes	terre, f., pays, terroir, sol, champ, m.; campagne, province, f. — continent, m.
Landaccise, f.	accise, f.
Landadel, m.	noblesse de la province (de campagne), f.
Landanbauer, m.	cultivateur, m.
Landbau, m.	labourage, m., agriculture, f.
Landbaumeister, m.	architecte provincial, m.
Landbesitzer, m.	propriétaire d'une terre, m.
Landedelmann, m.	gentilhomme de campagne, m.
Landen, v. n.	aborder, descendre, débarquer, attérir.
Landenge, f.	isthme, m.
Ländereien, f. pl.	terres, f. pl.
Landesart, f.	coutume d'un pays, f.
Landesfürst, m.	prince régnant, m.
Landesfürstlich, adj.	souverain.
Landeshauptmann, m.	sénéchal d'une province, m.
Landesherr, m.	souverain, m.
Landesherrlich, adj.	de prince, de souverain.
Landesherrlichkeit, f.	droits seigneuriaux, m. pl.
Landesherrschaft, f.	souveraineté, f.
Landeshoheit, f.	souveraineté, f.
Landesmutter, f.	mère de la patrie, f.
Landesregierung, f.	gouvernement d'un pays, m., régence, f.
Landessprache, f.	langue du pays, f.
Landesvater, m.	père du peuple, m.
Landesverweisung, f.	bannissement, m.
Landesverwiesen, adj.	banni.
Landflüchtig, adj.	fugitif.
Landfracht, ... fuhre, f.	voiture par chariot, f., chariage, m.
Landfriede, m.	paix publique, f.
Landgeistliche, m.	ecclésiastique de campagne, m.
Landgericht, n.	siège provincial, m.
Landgraf, m.	landgrave, m.
Landgrafschaft, f.	landgraviat, m.
Landgut, n.	terre, f.
Landhandel, m.	commerce par terre, m.
Landhaus, n.	maison de campagne, f.
Landjunker, m.	gentilhomme campagnard, m.
Landcharte, f.	carte géographique, f.
Landkrämer, m.	mercier villageois, m.
Landkundig, adj.	connu, notoire.
Landkutsche, f.	coche, m.
Landläufer, s. Landstreicher.	
Landleben, n	vie champêtre, f.
Landleute, pl.	gens de la campagne, paysans, m. pl.
Ländlich, adj.	à la manière du pays, champêtre.
Landluft, f.	air de la campagne, m.
Landmacht, f.	forces de terre, f. pl.
Landmädchen, n.	fille campagnarde, f.
Landmann, m.	campagnard, paysan, villageois, m.
Landmesser, m.	arpenteur, m.
Landmesskunst, f.	arpentage, m.
Landmiliz, f.	milice, f.
Landmünze, f.	monnaie du pays, f.

Deutsch.	Französisch.
Landpfarre, f.	paroisse de village, f.
Landpfarrer, m.	curé de village, m.
Landpfleger, m.	préfet, gouverneur d'une province, m.
Landplage, f.	fléau public, m.
Landrath, m.	couseiller provincial, m.
Landrecht, n.	droit provincial, coutumier, m.
Landregen, m.	pluie universelle, f.
Landreise, f.	voyage par terre; tour à la campagne, m.
Landrichter, m.	juge provincial; sénéchal, m.
Landsass, m.	landsass, m.
Landsässig, adj.	qui appartient à un landsass.
Landschaft, f.	province, f.; paysage, m.
Landschaftlich, adj.	provincial.
Landschaftmaler, m.	paysagiste, m.
Landscheide, f.	bornes, limites, f. pl.
Landschildkröte, f.	tortue terrestre, f.
Landschreiber, m.	greffier provincial, bailli, m.
Landschreiberei, f.	greffe provincial, m.
Landschule, f.	école de campagne, f.
Landsee, m.	lac, m.
Landseuche, f.	épidémie, f.
Landsitz, m.	maison de campagne, terre, f.
Landskind, n.	naturel du pays, m.
Landsknecht, m. (alt).	lansquenet, m.
Landsleute, pl.	compatriotes, m. pl.
Landsmann, m.	compatriote, m.
Landsmannschaft, f.	nation, f.
Landspitze, f.	cap, m., pointe de terre, f.
Landstadt, f.	ville municipale, f.
Landstand, m. — Landstände, pl.	membre des états d'une province, m. — états, m. pl.
Landständisch, adj.	qui appartient aux états.
Landsterben, n.	mortalité générale, f.
Landstrasse, f.	grand-chemin, m.
Landstreicher, m.	vagabond, m.
Landstrich, m.	contrée, f., district, m.
Landstube, f.	tribunal provincial, m.
Landsturm, m.	ban général, m.
Landtag, m.	diète, f.
Landtrauer, f.	deuil général, m.
Landtruppen, pl., s. Landmacht.	
Landüblich, adj	reçu, introduit.
Landung, f.	abord, arrivage, m., descente, f.
Landverderblich, adj.	ruineux.
Landvogt, m.	gouverneur, sénéchal, m.
Landvogtei, f.	gouvernement, m., sénéchaussée, f.
Landvolk, n.	gens de village, m. et f. pl
Landwärts, adv.	vers la terre.
Landwehr, f.	barrière, f.; milice, f.
Landwein, m.	vin du pays, m.
Landwind, m.	terral, m.
Landwirth, m.	économe, agriculteur, m.
Landwirthschaft, f.	économie rurale, f.
Landwirthschaftlich, adj.	aratoire.
Lang, adj. — lange Weile — .. Weile haben.	long; grand, haut. — ennui, m. — s'ennuyer.
Langbeinig, adj.	haut-enjambé.
Lange, adv.	longuement, long temps.
Länge, f. — (49 und 170.)	longueur. — longitude, f.
Langen, v. a. — v. n.	donner, chercher, apporter. — atteindre; suffire.
Längenmass, n.	mesure de longueur, f.
Längenmessung, f.	longimétrie, f.

Deutsch.	Französisch.
Länglich, adj.	un peu long, oblong.
Länglichrund, adj.	ovale.
Langmuth, Langmüthigkeit, f.	longanimité, longue indulgence, f.
Langmüthig, adj.	indulgent, doux.
Langohr, n. (fig.)	âne, m.
Langöhrig, adj.	oreillard.
Langriemen, m.	plate longe, longe, f.
Längs, Längshin, praep.	le long de.
Langsam, adj.	lent, long, tardif.
Langsamkeit, f.	lenteur, longueur, f.
Langschläfer, m.	dormeur, m.
Langschub, s. Kegelschub	
Längst, adv.	depuis long-temps.
Längstens, adv.	au plus tard.
Langweilen, v. a.	ennuyer.
Langweilig, adj.	long, ennuyeux.
Langwierig, adj.	long, de longue durée.
Langwierigkeit, f.	longueur, longue durée, f.
Lanze, f.	lance, f.
Lanzenreiter, Lanzenträger, m.	lancier, m.
Lanzette, f.	lancette, f.
Lapp, Lappicht, s. Schlaff.	
Lappen, m. — (5).	lampeau, m., pièce, f., guenille, f., drapeau, m. — lobe, m.
Lapperei, Lappalie, f.	bagatelle, vétille, fadaise, f.
Läppern, v. n.	buvotter.
Läpperschuld, f.	dette criarde, f.
Läpperweise, adv.	chiquet à chiquet.
Lappig, adj.	déchiré, déguenillé.
Läppisch, adj.	fade, sot, puéril.
Lärche, f., Lärchenbaum, m.	mélèze, larix, m.
Lärchenschwamm, m.	agaric, m.
Lärm, m.	bruit, fracas, tapage, vacarme, tumulte, m., alarme, f.
Lärmbläser, m.	alarmiste, m.
Lärmen, v. n.	faire du bruit.
Lärmglocke, f.	beffroi, tocsin, m.
Larve, f.	masque, m. — larve, f.
Lasche, f. (der Schuhe) — (205).	oreille. — entaille, f.
Lase, f.	cruche, f.
Lass, adj.	las, fatigué, paresseux.
Lassdünkel, m.	présomption, f.
Lasseisen, n.	lancette, flamme, f.
†Lassen, I) v. a. et n. — sein Leben ... — sein Wasser ... — Blut ... — einen vor sich ... — II) v. n. et imp.	I) laisser; quitter, abandonner; permettre, souffrir; faire, commander. — donner sa vie. — faire de l'eau, uriner, pisser. — se faire saigner. — admettre, recevoir qn. — II) avoir l'air, sembler, seoir.
Lassheit, f.	lassitude, paresse, f.
Lässig, adj.	las, nonchalant, négligent.
Lässigkeit, f.	nonchalance, négligence, f.
Lassreiss, n. (44).	lais, m.
Last, f. — (158).	charge, f., fardeau, faix, poids. — laste, m.
Lastbar, adj.	qui porte (qui peut porter) une charge.
Lasten, v. n.	peser.
Laster, n.	vice, m.
Lästerer, m.	calomniateur, diffamateur, médisant, m.
Lasterhaft, adj.	vicieux.
Lasterhaftigkeit, f.	habitude au vice, f.

Deutsch.	Französisch.
Lasterleben, n.	débauche, f.
Lästerlich, adj.	calomnieux, infame.
Lästermaul, n., Lästerzunge, f.	calomniateur, médisant, m.
Lästern, v. a. — Gott ...	calomnier, diffamer, injurier, sacrer. — blasphémer.
Lästerrede, f.	calomnie, f.; blasphème, m.
Lästerschrift, f.	libelle, m.
Lästerung, f.	calomnie, injure, f.
Lästig, adj.	onereux, pesant, incommode, accablant, à charge.
Lästigkeit, f.	incommodité, f.
Lastpferd, n.	sommier, m.
Lastschiff, n.	vaisseau de transport, m.
Lastthier, n.	bête de somme, f.
Lastträger, m.	porte-faix, m.
Lastvieh, n. s. Lastthier.	
Lastwagen, m., s. Frachtwagen.	
Lasur, Lasurstein, m.	azur, m.
Lasurblau, adj.	azuré.
Lasurfarbe, f.	azur, outremer, m.
Latein, n.	latin, m.
Lateinisch, adj.	latin.
Laterne, f.	lanterne, f., reverbère, falot, m.
Laternenmacher, m.	lanternier, m.
Laternenmann, Laternenputzer, m.	lanternier, m.
Laternenpfahl, m.	pal, pieu de lanterne, m.
Laternenträger, m.	porte-lanterne, porte-falot, m.
Latte, f.	latte, f.
Latten, v. a.	latter.
Lattenwerk, n.	lattis, m.
Lattich, m.	laitue, f.
Latwerge, f.	électuaire, m., confection, f.
Latz, m.	pièce, f.; pourpoint, m.; patte, f.
Lau, adj.	tiède.
Laub, n.	feuillage, m.
Laube, f.	feuillée, f., berceau, m.
Lauberhütte, f.	feuillée, f.
Lauberhüttenfest, n.	fête des tabernacles, f.
Laubfall, m.	chûte des feuilles, f.
Laubfrosch, m.	graisset, m.
Laubholz, n.	arbres à feuilles, m. pl.
Laubig, adj.	feuillu, touffu.
Laubthaler, m.	écu de six francs, m.
Laubwerk, n.	feuillage, rinceau, m.
Lauch, m.	poireau, porreau, m.
Lauchgrün, adj.	vert de poireau.
Lauer, m.	piquette, f.
Lauer, f.	aguets, m. pl., écoute, f.
Lauern, v. n.	épier, guetter, écouter secrètement, attendre.
Lauerer, m.	guetteur, m.
Lauf, m — (110). — (69).	course, f., cours; canon. — roulement, m., roulade, f. — pied, m.
Laufbahn, f.	lice, carrière, f.
Laufband, n., . . zaum, m.	lisière, f.
Laufbank, f.	roulette, f.
Laufbursche, m.	gallopin, trottin, m.
Laufen, v. n. — davon ... — Gefahr ... — auf Eins hinauslaufen. — n.	courir, couler. — s'enfuir, s'échapper. — courir risque, courir fortune. — revenir à un. — course, fuite, f.
Läufer, m. — (97) — (33). — (108). — (110). — im Schach.	coureur, m. — molette, f. — brayon, m. — meule courante. — roulade, f. — fou, m.

Deutsch.	Französisch.
Lauffeuer, n. — (159).	*traînée de poudre, f. — feu courant, m.*
Laufgraben, m.	*tranchée, f., approches, f. pl.*
Laufhund, m.	*baud, m.*
Läufig, adj.	*chaude, en chaleur.*
Laufzeit, f.	*temps de chaleur, m.*
Laufzettel, m.	*congé, m.; lettre circulaire, f.*
Läugbar, adj.	*déniable.*
Lauge, f.	*lessive, f.*
Laugen, v. a.	*lessiver.*
Laugenartig, adj.	*alkalin.*
Laugenasche, f.	*charrée, f.*
Laugenfass, n., . . . zuber, m.	*cuvier, rapuroir, m.*
Laugenkorb, m.	*couloir, m., passoire, f.*
Laugensalz, n.	*alkali, sel lixiviel, m.*
Laugentuch, n.	*charrier, m.*
Läugnen, v. a — n.	*nier, désavouer. — désaveu, m., dénégation, f.*
Lauigkeit, Laulichkeit, f.	*tiédeur, f., attiédissement, m.*
Laulich, adj.	*un peu tiède, tiède.*
Laune, f.	*humeur, fantaisie, f., caprice, m., quinte, f.*
Launig, adj.	*de bonne humeur, gaillard, humoriste.*
Launisch, adj.	*humoriste.*
Laus, f.	*pou, m.*
Lauschen, v. n.	*être aux écoutes, épier.*
Lausekamm, m.	*peigne à petites dents, m.*
Lausen, v. a.	*épouiller.*
Lausenest, n. (fig.)	*pouillier, pouillis, m.*
Lauser, m.	*musard, vilain, gredin, mesquin, m.*
Lauserei, f.	*bagatelle, vétille; lésine, f.*
Läusesucht, f.	*maladie pédiculaire, f.*
Lausewenzel, m.	*pétun, mauvais tabac, m.*
Läusig, adj.	*pouilleux.*
Laut, m.	*son, ton, m.*
Laut, adj. — adv. — prep.	*haut. — haut, hautement. — selon, suivant qc., conformément à, en vertu de . .*
Lautbar, adj.	*public, notoire.*
Laute, f.	*luth, m.*
Lauten, v. n.	*sonner, être, s'appeler.*
Läuten, v. a. et v. n. — n.	*sonner. — sonnerie, f.*
Lautenist, Lautenschläger, Lautenspieler, m.	*joueur de luth, m.*
Lautenmacher, m.	*luthier, m.*
Lautensteg, m.	*barre, f.*
Lauter, adj. — adv.	*pur, épuré. — tout, pur, ne . . que.*
Lauterkeit, f.	*pureté, f.*
Läutern, v. a.	*purifier, clarifier, épurer, affiner, raffiner.*
Läuterung, f.	*clarification, f., épurement, affinage, raffinage, m.*
Lauwarm, s. Lau.	
Lauwine, Lawine, f.	*lavange, avalange, f.*
Lava, f.	*lave, f.*
Lavendel, m.	*lavande, f.*
Laviren, v. n. (158)	*louvoyer.*
Laxiren, v. a. — v. n.	*purger. — avoir le dévoiement, se purger.*
Laxirmittel, n.	*remède laxatif, m., purgation, f.*
Lazareth, n.	*hôpital, m.*
Lazur, s. Lasur.	
Leben, n.	*vie, f.; vif, m., vivacité, f.; entretien, m., nourriture, subsistance, f.*

Deutsch.	Französisch.
Leben, v. n.	*vivre, être en vie; se conduire, se comporter.*
Lebend, Lebendig, adj.	*vivant, vif.*
Lebendigkeit, f.	*vivacité, f.*
Lebendigmachung, f.	*vivification, f.*
Lebensart, f.	*genre de vie, m.; conduite, f., usage, m.*
Lebensbalsam, m.	*baume de vie, m.*
Lebensbaum, m.	*arbre de vie, m.*
Lebensbeschreibung, f.	*vie, biographie, f.*
Lebensfaden, m.	*fil de la vie, m., trame des jours, f.*
Lebensgefahr, f.	*danger de la vie, m.*
Lebensgeister, m. pl.	*esprits vitaux ou animaux, m. pl.*
Lebensgeschichte, f.	*histoire de la vie, f.*
Lebensgrösse, f.	*grandeur naturelle, f.*
Lebenskraft, f.	*force vitale, f.*
Lebenslang, adv.	*toute sa vie, jusqu'à la mort.*
Lebenslänglich, adj.	*à vie, viager.*
Lebenslauf, m.	*carrière, vie, histoire de la vie, f.*
Lebenslinie, f.	*ligne de vie, f.*
Lebensmittel, n. pl.	*vivres, m. pl., victuailles, f. pl.*
Lebensordnung, f.	*régime, m.*
Lebensregel, f.	*règle de conduite, f.*
Lebenssatt, adj.	*las de vivre.*
Lebensstrafe, f.	*peine capitale, f., supplice, m.*
Lebensunterhalt, m.	*vie, f., entretien, m.*
Lebenswandel, m.	*vie, conduite, f.*
Lebenswasser, n.	*eau-de-vie, f.*
Lebenszeichen, n.	*signe de vie, m.*
Lebenszeit, f. — auf . . .	*temps de la vie, m. — pour toujours, à vie.*
Leber, f.	*foie, m.*
Leberbraun, Leberfarbig, adj.	*clair brun, de couleur de musc.*
Leberentzündung, f.	*inflammation de foie, hépatite, f.*
Leberfarbe, f.	*couleur de musc, f.*
Leberflecken, m. pl.	*lentilles, éphélides, f. pl.*
Leberfuchs, m.	*cheval bai clair, m.*
Leberreim, m.	*vers badins, m. pl.*
Leberstein, m.	*hépatite, f.*
Lebersucht, f.	*hépatite, f.*
Lebersüchtig, adj.	*hépatique.*
Leberwurst, f.	*boudin de foie, boudin blanc, m.*
Lebewohl, n.	*adieu, m.*
Lebhaft, adj.	*vif.*
Lebhaftigkeit, f.	*vivacité, f.*
Lebkuchen, s. Pfefferkuchen.	
Leblos, adj.	*inanimé.*
Leblosigkeit, f.	*manque de vie, m.*
Lebtage, pl. (gemein), mein Lebtage.	*toute ma vie.*
Lebzeiten, pl., bei Lebzeiten.	*du vivant de.*
Lechzen, v. n., vor Durst. — die Erde.	*brûler de soif. — se crevasser.*
Lechzend, adj.	*altéré, ardent.*
Leck, adj. et adv., Leck seyn.	*couler, faire eau.*
Leck, m.	*fente, voie d'eau, f.*
Lecken, v. a. — v. n.	*lécher, lapper, bagotter. — s'écouler, s'enfuir, couler, faire eau.*
Lecker, m. — ein junger . . .	*qui lèche, friand. — béjaune, damoiseau, m.*
Lecker, Leckerhaft, adj.	*friand, délicieux.*
Leckerbissen, m., Leckerei, f.	*morceau friand, m., friandise, f.*

Deutsch.	Französisch.
Leckerhaftigkeit, f.	*friandise, f.*
Leckermaul, n.	*friand, m.*
Leckwein, m.	*baquetures, f. p.*
Lection, f.	*leçon, f.*
Lectüre, f.	*lecture, f.*
Leder, n.	*cuir, m., peau, f.*
Lederband, m.	*reliure en veau ou en basane, f.*
Lederbereiter, m.	*corroyeur, habilleur, peaussier, m.*
Lederbereitung, f.	*corroi, m.*
Lederhandel, m.	*négoce en cuir, m., peausserie, f.*
Lederhändler, m.	*marchand de cuir, marchand peaussier, m.*
Ledern, adj. — v. a.	*de cuir, de peau. — garnir de cuir.*
Lederwaare, f.	*peausserie, f.*
Lederwerk, n.	*ouvrage de cuir, m., peausserie, f.*
Ledig, adj.	*vide; qui n'est pas chargé; vacant; libre, non-marié.*
Ledigkeit, f.	*vacance, f.; célibat, m.*
Lediglich, adv.	*seulement, purement, absolument.*
Lee, f. (158), ein Schiff auf die Lee legen.	*abattre un vaisseau à la bande.*
Leebord, n. (158) (die linke Seite des Schiffes)	*babord, m.*
Leede, s. Lehde.	
Leer, adj.	*vide, vacant, vain.*
Leerdarm, m. (5)	*jéjunum, m.*
Leere, f. — (117)	*vide, m. — vacuité, f.*
Leeren, v. a.	*vider.*
Lefze, f.	*lèvre, babine, f.*
Legat, n. — m.	*legs, m. — légat, m.*
Legationsrath, m.	*conseiller d'ambassade, m.*
Legationssecretair, m.	*secrétaire d'ambassade, m.*
Leghenne, f.	*pondeuse, f.*
Legen, I) v. a. — a) Eier . . . — b) (158) an Bord . . ., s. auch Entern. — c) ein Schiff vor Anker . . . — II) sich . ., v. rec. — a) sich auf etwas . . . — b) sich in etwas . . . — c) sich ins Mittel . . . — n.	*I) mettre, placer, poser, coucher. — a) pondre. — b) venir à bord. — c) mouiller l'ancre. — II) se mettre, se coucher; se camper; cesser, diminuer, se calmer, s'abaiser, s'abattre. — a) s'appliquer à qc. — b) se mêler de qc. — c) s'interposer. — posage, m., pose, ponte, f.*
Legende, f.	*légende, f.*
Legendenschreiber, m.	*légendaire, m.*
Legezeit, f.	*ponte, f.*
Legion, f.	*légion, f.*
Legiren, v. a. (111) — n.	*allier. — alliage, m.*
Legislatur, f.	*législature, f.*
Lehde, f.	*terre inculte, f.*
Lehen, Lehn, Lehngut, n.	*fief, m.*
Lehenbar, adj.	*mouvant, féodal.*
Lehenbarkeit, f.	*mouvance, féodalité, tenure, f.*
Lehendienst, m.	*service de vassal, m.*
Lehenrecht, n.	*droit féodal, droit d'investiture, m.*
Lehenrichter, m.	*juge féodal, juge d'une cour féodale, m.*
Lehensbefreiung, f.	*amortissement, m.*
Lehensbrief, m.	*lettres d'investiture, f. pl.*
Lehenscontract, m.	*féage, m.*
Lehenseid, m.	*la foi et hommage.*
Lehenserrichtung, f.	*inféodation, f.*

Deutsch.	Französisch.
Lehensfähig, adj.	*habile à être possesseur d'un fief.*
Lehensfall, m.	*ouverture d'un fief, f.*
Lehensfolge, f.	*succession féodale, f.*
Lehensfolger, . . erbe, m.	*successeur féodal, m.*
Lehensfrau, f.	*dame ou femme fieffée, f.*
Lehensgebühr, f.	*relief, m.*
Lehensherr, m.	*seigneur féodal, m.*
Lehensherrlichkeit, f.	*directe, f.*
Lehenshof, m.	*cour féodale; terre tenue en fief, f.*
Lehensmann, m.	*vassal, hommager, feudataire, homme-lige, m.*
Lehenspferd, Lehnpferd, n.	*cheval de vassalage, m.*
Lehenspflicht, f.	*hommage, m., féodalité, f., foi et hommage.*
Lehensverbindlichkeit, f.	*tenure, f.*
Lehenträger, m.	*procureur, m.*
Lehenwaare, s. Lehensgebühr.	
Lehenwesen, n.	*féodalité, f.*
Lehenzins, m.	*cens, m.*
Lehenzinsfrei, adj.	*allodial.*
Lehenzinsfreiheit, f.	*allodialité, f.*
Lehm, m.	*terre grasse, f.*
Lehmartig, Lehmicht, adj.	*argileux.*
Lehmgrube, f.	*fosse d'où l'on tire la terre grasse, f.*
Lehmig, adj.	*mêlé de terre grasse.*
Lehmwand, f.	*mur de bauge, de torchis, m.*
Lehmwerk, n.	*bousillage, m.*
Lehnbank, f.	*banc à dos, m.*
Lehne, f.	*appui, m.*
Lehne, f. — adj.	*penchant, m. — penchant.*
Lehnen, v. a. — v. n.	*appuyer, adosser. — être appuyé, adossé.*
Lehnen, v. a. — v. n. (94).	*emprunter. — prêter, relever de qn.*
Lehnkutsche, . . lakei, s. Lohnkutsche u. Lohnbediener.	
Lehnpferd, s. Miethpferd.	
Lehnstuhl, m.	*fauteuil, m.*
Lehramt, n.	*ministère d'église, m., chaire, f.*
Lehrart, f.	*méthode, f.*
Lehrbegierde, f.	*désir d'apprendre, m.*
Lehrbegierig, adj.	*désireux d'apprendre, studieux.*
Lehrbegriff, m.	*système, m.*
Lehrbrief, m.	*lettre d'apprentissage, f.*
Lehrbuch, n.	*livre d'instruction, de science etc., m.*
Lehrbursche, . . junge, m.	*apprenti, m.*
Lehrcontract, m.	*obligé, m.*
Lehre, f.	*doctrine, f., dogme, m., instruction, leçon, f.; apprentissage; patron, modèle, m.*
Lehren, v. a.	*enseigner, instruire, apprendre; professer.*
Lehrer, m.	*précepteur, instituteur, maître; professeur, m.*
Lehrgang, m.	*cours de leçons, m.*
Lehrgebäude, n.	*système, m.*
Lehrgedicht, n.	*poëme didactique, m.*
Lehrgeld, n.	*apprentissage, m.*
Lehrgrund, m.	*principe, m.*
Lehrherr, m.	*maître, m.*
Lehrjahre, n. pl.	*apprentissage, m.*
Lehrling, m.	*écolier, commençant, apprenti, m.*
Lehrmädchen, n.	*apprentie, f.*

Deutsch.	Französisch.
Lehrmeister, m.	maître, précepteur, m.
Lehrpunkt, m.	point de doctrine, m.
Lehrreich, adj.	instructif.
Lehrsaal, m.	auditoire, m.
Lehrsatz, m.	thèse, f., théorème, aphorisme, m., doctrine, f., dogme, m.
Lehrspruch, m.	sentence, f., apophthègme, m.
Lehrstand, m.	état ecclésiastique ou d'instructeur, m.
Lehrstuhl, m	chaire, f.
Lehrstunde, f.	leçon; classe, f.
Lehrstyl, m.	style didactique, m.
Leib, m.	corps; ventre, m.
Leibarzt, m.	médecin ordinaire, m.
Leibbinde, f.	sangle, ceinture, f.
Leibchen, n.	corset, m.
Leibchirurgus, m.	chirurgien ordinaire, m.
Leibcompagnie, f.	colonelle, compagnie colonelle, f.
Leibeigen, adj.	serf, mortaillable.
Leibeigenschaft, f.	servitude, mortaille, f.
Leibesbeschaffenheit, f.	constitution du corps, complexion, f., tempérament, m.
Leibesbeschwerung, f.	infirmité, f.
Leibesbewegung, f.	mouvement, m.
Leibesbürde, f.	fruit, m., grossesse, f.
Leibesdicke, f.	corpulence, f.
Leibeserbe, m. — Leibes erben, pl.	héritier naturel. — enfans, m. pl., lignée, f.
Leibesfrucht, f.	fétus, fruit, m.
Leibesgaben, f. pl.	dons corporels, m. pl.
Leibesgebrechen, n., schaden, m.	mal, défaut du corps, m.
Leibesgestalt, f.	figure du corps, taille, f., corsage, m.
Leibesgrösse, f.	stature, f.
Leibessen, n.	manger favori, m.
Leibesstrafe, f.	punition corporelle, f.
Leibesübung, f.	exercice du corps, m.
Leibfarbe, f.	incarnadin, m.; couleur favorite, f.
Leibfarben, adj.	incarnadin.
Leibgarde, f.	garde du corps, f.
Leibgedinge, n.	douaire, m.
Leibgürtel, s. Leibbinde.	
Leibhaft, Leibhaftig, adj	corporel, en propre personne; au vif, au naturel.
Leibjäger, m.	porte-arquebuse, m.
Leibkoch, m.	cuisinier de la bouche, m.
Leibkutscher, m.	maître-cocher, cocher ordinaire, m.
Leiblich, adj. — leiblicher Bruder.	corporel. — frère germain, m.
Leiblied, n.	chanson favorite, f.
Leibpage, m.	page ordinaire, m.
Leibregiment, n.	régiment du roi etc., m.
Leibrente, f.	rente viagère, f.
Leibrock, m. — der Geistlichen.	justaucorps, m. — soutane, f.
Leibschmerzen, pl.	mal de ventre, m.
Leibschneiden, n.	tranchées, f. pl.
Leibschneider, m.	tailleur ordinaire, m.
Leibschuster, m.	cordonnier ordinaire, m.
Leibschwadrone, f.	premier escadron d'un régiment, m.
Leibspeise, Leibspruch, s. Leibessen u. Wahlspruch.	
Leibstückchen, n.	air favori, m.
Leibstuhl, s. Nachtstuhl.	
Leibtrabant, m.	garde du corps, m.
Leibwache, s. Leibgarde, f.	
Leibzucht, f.	douaire, apanage, m.

Deutsch.	Französisch.
Leichdorn, m.	cor, m.
Leiche, f.	corps mort, cadavre; enterrement, m.
Leichenbegängniss, n.	funérailles, f. pl.
Leichenbegleitung, f.	convoi funèbre, m.
Leichenbitter, m.	celui qui invite aux funérailles.
Leichenblass, adj.	cadavéreux.
Leichenbuch, n.	registre mortuaire, m.
Leichencasse, f.	caisse mortuaire, f.
Leichenessen, n.	repas funèbre, m.
Leichenfarben, adj.	cadavéreux.
Leichengedicht, n.	poëme funèbre, m.
Leichengepränge, n.	pompe funèbre, f.
Leichengeruch, m.	odeur cadavéreuse, f.
Leichengerüst, n.	catafalque, m., chapelle ardente, f.
Leichenhaus, n.	maison du deuil, f.
Leichenmusik, f.	musique funèbre, f.
Leichenpredigt, f.	oraison funèbre, f.
Leichenstein, m.	tombe, f.
Leichentext, m.	texte d'oraison funèbre, m.
Leichenträger, m.	porteur d'un corps mort, m.
Leichentuch, n.	drap mortuaire, poêle, m
Leichenwagen, m.	char funèbre, m.
Leichenzug, m.	deuil, convoi funèbre, m.
Leichnam, m.	corps mort, cadavre, m.
Leicht, adj.	léger, facile, aisé, agile.
Leichtfertig, adj.	folâtre, frivole, trop libre.
Leichtfertigkeit, f.	frivolité, f.
Leichtgläubig, adj.	crédule.
Leichtgläubigkeit, f.	crédulité, f.
Leichtigkeit, f.	légèreté, agilité, facilité, f.
Leichtsinn, m.	légèreté, frivolité, inconsidération, f.
Leichtsinnig, adj.	léger, frivole.
Leid, n.	douleur, peine, plainte, doléance, f.; mal, tort; deuil, m.
Leid, adv., .. seyn, .. thun.	être fâché, fâcher.
†Leiden, v. a. — n.	souffrir, endurer, supporter, tolérer; permettre. — souffrance, peine, passion, f.
Leidend, adj.	souffrant, patient, passif.
Leidendlich, adj.	passable; passif.
Leidenfrei, adj.	impassible.
Leidenschaft, f.	passion, f.
Leidenschaftlich, adj.	passionné.
Leidensgeschichte, f.	passion, f.
Leider! interj.	hélas! malheureusement.
Leidig, adj.	triste, funeste, misérable, fâcheux.
Leidlich, adj.	tolérable, supportable, passable.
Leidtragend, adj.	affligé, qui est en deuil.
Leidwesen, n.	affliction, tristesse, f., deuil, regret, m.
Leier, f.	vielle, lyre, f.
Leiermann, m.	vielleur, m.
Leiern, v. a. et n.	vieller.
Leihbibliothek, f.	cabinet de lecture, m.
Leihcasse, f.	caisse des emprunts, f.
†Leihen, v. a. — n.	prêter, emprunter. — prêt, m.
Leihhaus, n.	lombard, mont de piété, m.
Leihkauf, m. — s. auch Lehensgebühr.	vin du marché, m.; arrhes, f. pl.
Leim, m.	colle, glue, f.
Leimen, v. a.	coller, enduire de colle.
Leimfarbe, f.	couleur en détrempe, f.
Leimruthe, f.	gluau, m.
Leimstange, f.	perche à gluaux, f.

Deutsch.	Französisch.
Leimtiegel, m.	poêle à colle, f.
Leimwasser, n.	eau de colle, f.
Lein, m.	lin, m.
Leinacker, m., . . feld, n.	linière, f.
Leine, f.	corde, f., cordeau, m., longe, f.
Leinen, adj.	de lin, de toile.
Leinenwaare, f.	toilerie, f.
Leinfink, m.	linotte, f.
Leinkraut, n.	linaire, f.
Leinkuchen, m.	pain de lin, m.
Leinöl, n.	huile de lin, f.
Leinsamen, m.	linette, graine de lin, f.
Leinwand, f.	toile, f., linge, m.
Leinwanden, adj.	de toile.
Leinwandhandel, m.	lingerie, toilerie, f.
Leinwandhändler, m.	linger, marchand de toile, m.
Leinweber, m.	tisserand, m.
Leinweberhandwerk, n.	tisseranderie, f.
Leise, adj.	bas, doux, léger.
Leisegel, n. (158)	bonnette, f., coutelas, m.
Leisetreter, m.	mouchard, espion, surnois, m.
Leiste, f. (14). — (22). — (98). — (5).	listel, filet, m., bandelette. — bordure. — lisière. — aine, f.
Leisten, m. (155)	forme, f.
Leisten, v. a. — einem Gnüge . . — einem Gesellschaft . . — einen Eid . .	faire, effectuer, accomplir; rendre. — satisfaire, contenter qn. — tenir compagnie à qn. — prêter serment.
Leistenbeule, f.	poulain, bubon, m.
Leistenbruch, m.	bubonocèle, m., hernie inguinale, f.
Leistenhobel, m.	bouvet, m.
Leistenschneider, m.	formier, m.
Leistung, f. — eines Eides.	accomplissement, m. — prestation de serment, f.
Leitband, n.	lisière, f.
Leite, f. (selten)	coteau, m., pente, f.
Leiten, v. a.	conduire, mener, guider; diriger, gouverner.
Leiter, m. (117) — s. auch Führer.	conducteur, m.
Leiter, f.	échelle; ridelle, f.
Leiterbaum, m.	arbre d'une échelle, m.
Leitersprosse, f.	échelon, m.
Leiterwagen, m.	chariot à ridelles, m.
Leitfaden, m.	guide, m.
Leitfeuer, n. (40 und 15).	porte-feu, m.
Leithammel, m.	mouton porte-clochette, clocheman, m.
Leithund, m.	limier, m.
Leitriemen, m. (69).	laisse, f., trait, m.
Leitseil, n.	guide, retraite, f.
Leitstern, m.	étoile polaire, f.
Leitung, f.	conduite, f.
Lenden, f. pl.	lombes, reins, m. pl., esquine, f.
Lendenbraten, m.	longe de veau, f., aloyau, m.
Lendenlahm, adj.	déhanché, éreinté.
Lendenstück, n.	filet, m.
Lendenweh, n.	sciatique, f.
Lenken, v. a. — ein Schiff.	tourner, braquer. — gouverner, virer.
Lenkriemen, m., Lenkseil, n.	rêne, f.
Lenksam, adj.	docile, flexible.
Lenksamkeit, f.	docilité, flexibilité, f.
Lenkscheit, n. (45).	sassoire, f.
Lenkseil, n.	écharpe, f., verboquet, m.

Deutsch.	Französisch.
Lenkung, f.	braquement, revirement, gouvernement, m.
Lenz, m.	printemps, m.
Lenzmonat, m.	mois de Mars, m.
Leopard, m.	léopard, m.
Lerche, f.	alouette, f.
Lerchenbaum, s. Lärche.	
Lerchenfalk, m.	émérillon, m.
Lerchenfang, m.	chasse aux alouettes, f.
Lerchengarn, n.	filet aux alouettes, m.
Lerchenschwamm, m.	agaric femelle, m.
Lerchenstreichen, n., Lerchenstrich, m.	chasse des alouettes à la tirasse, f.
Lerchenzeit, f.	saison des alouettes, f.
Lerm, s. Lärm.	
Lernbegierde, f.	désir d'apprendre, m.
Lernen, v. a. et n.	apprendre, étudier.
Lernende, m.	écolier, disciple, apprenti, m.
Lernzeit, f.	apprentissage, m.
Lesart, f.	leçon, variante, f.
Lesbar, adj.	lisible.
Lese, f. — (160).	cueillette, vendange. — main, levée, f.
Lesebuch, n.	livre amusant, compendium, m.
†Lesen, v. a. et v. n. — n.	ramasser, cueillir, vendanger, glaner, éplucher. — lire. — lecture, f.
Lesenswerth, adj.	digne de lecture.
Lesepult, n.	pupitre, m.
Leser, m.	lecteur, liseur; coupeur, vendangeur, m.
Leserlich, adj.	lisible.
Leseschule, f.	petite école, f.
Lesestunde, f.	leçon pour apprendre ou pour enseigner à lire, f.
Lesewelt, f.	public des lecteurs, m.
Lesezeit, f.	vendanges, f. pl.
Letten, m.	glaise, argile, f.
Letticht, Lettig, adj.	glaiseux, argileux.
Letzen, v. a. — sich . ., v. rec.	récréer. — se réjouir.
Letzt, adj. — auf die Letzt.	dernier, extrême. — enfin, à la fin.
Letztens, Letzthin, Letztlich, adv.	dernièrement.
Leuchte, f.	lanterne, f., falot, m.
Leuchten, I) v. n. — II) v. n. et a. — III) n.	I) luire, resplendir, briller, reluire. — II) éclairer. — III) lueur, f., éclairs, m. pl.
Leuchter, m.	chandelier, m.
Leuchterstuhl, m.	guéridon, m.
Leuchtfeuer, n.	fanal, m.
Leuchtkugel, f. (40).	balle luisante, f.
Leuchtthurm, m.	phare, m.
Leumund, m. (alt).	renommée, f., renom, m.
Leute, pl.	gens, m. et f. pl., personnes, f. pl., monde, m.
Leutebetrüger, m.	redresseur, grand fourbe, m.
Leutescheu, adj.	farouche.
Leuteschinder, m.	écorcheur, m.
Leutselig, adj.	affable, humain, aimant.
Leutseligkeit, f.	affabilité, humanité, f.
Levit, m.	lévite, m.
Levkoje, f.	giroflée, f.
Levkojenstock, m.	giroflée, f., pied de giroflée, m.
Lexikon, s. Wörterbuch.	
Licentiat, m.	licencié, m.
Licht, n.	lumière, clarté, f., jour, m.; chandelle, f.
Licht, Lichte, adj.	clair.

Deutsch.	Französisch.
Lichtarbeit, f.	*travail de veille, m., veilles, f. pl.*
Lichtbraun, adj.	*brun clair, bai clair.*
Lichten, v. a., die Anker .. — ein Schiff .. — einen Wald.	*lever l'ancre. — alléger. — éclaircir.*
Lichter, m. (158).	*allége, f.*
Lichterloh, adj.	*tout en feu.*
Lichtfarben, adj.	*blond.*
Lichtform, f.	*moule à chandelle, m.*
Lichtfuchs, m.	*alézan clair, m.*
Lichtgelb, adj.	*jaune clair.*
Lichtgiesser, Lichtzieher, m.	*chandelier, m.*
Lichtgrau, adj.	*gris blanc.*
Lichthut, m.	*éteignoir, m.*
Lichtkerze, f.	*cierge, m.*
Lichtknecht, m.	*binet, m.*
Lichtkorb, m.	*panier à chandelles, m.*
Lichtmesse, f.	*la chandeleur.*
Lichtputze, Lichtscheere, f.	*mouchettes, f. pl.*
Lichtputzer, m.	*moucheur de chandelles, m.*
Lichtrose, f., Lichtröschen, n	*lychnis, m.*
Lichtroth, adj.	*rouge clair.*
Lichtscheu, adj.	*qui craint le jour.*
Lichtschirm, m.	*garde-vue, f.*
Lichtschnuppe, f.	*mouchure, f.*
Lichtstock, s. Leuchter.	
Lichtstrahl, m.	*rayon de lumière, m.*
Lichtvoll, adj.	*lumineux.*
Lieb, adj. — einen lieb haben. — lieb gewinnen. — es ist mir lieb.	*cher, aimé, agréable. — aimer, chérir. — prendre qn. en affection. — j'en suis bien aise.*
Liebäugeln, v. n.	*faire les yeux doux.*
Liebchen, n.	*amante, f., m'amour, m'amie.*
Liebden, (Titel). — Euer.	*Votre dilection, f.*
Liebe, f.	*amour, m., inclination, affection, passion; charité; popularité, f.*
Liebelei, f.	*amourette, coquetterie, f.*
Liebeln, v. n.	*coqueter, caresser.*
Lieben, v. a.	*aimer, chérir.*
Liebenswürdig, adj.	*aimable.*
Liebenswürdigkeit, f.	*amabilité, f.*
Lieber, adv.	*mieux, plutôt.*
Liebesangelegenheit, f.	*intrigue d'amour, f.*
Liebesblick, m.	*regard amoureux, m.*
Liebesbrief, m.	*lettre amoureuse, f.*
Liebesbriefchen, n.	*billet doux, m.*
Liebesdienst, m.	*charité, f., bon office, m.*
Liebeserklärung, f.	*déclaration d'amour, f.*
Liebesfieber, n.	*fièvre amoureuse, f.*
Liebesgedanken, pl.	*pensées amoureuses, f. pl.*
Liebesgeschichte, f.	*histoire amoureuse, nouvelle galante, f.*
Liebesgespräch, n.	*fleurettes, f. pl.*
Liebesgott, m.	*Amour, Cupidon, m.*
Liebesgöttin, f.	*Vénus, f.*
Liebeshandel, m.	*galanterie, amourette, f.*
Liebeskrankheit, f.	*mal érotique, m.*
Liebesmahl, n.	*repas de charité, m.; sainte cène, f.*
Liebestrank, m.	*philtre, m.*
Liebeswerk, n.	*oeuvre de charité, m.*
Liebevoll, adj.	*plein d'amour, gracieux.*

Deutsch.	Französisch.
Liebhaber, m.	*amant, amoureux, amateur, curieux, m.*
Liebhaberei, f.	*curiosité, passion, f., amour, m.*
Liebkosen, v. a.	*caresser, cajoler, amadouer.*
Liebkosend, adj.	*caressant.*
Liebkosung, f.	*caresse, f.*
Lieblich, adj.	*doux, agréable, délicieux, suave.*
Lieblichkeit, f.	*douceur, suavité, délicatesse, f.*
Liebl'ng, m.	*favori, m., favorite, f., mignon, m.*
Lieblingsidee, f.	*idée favorite, f.*
Lieblingssünde, f.	*péché mignon, m.*
Lieblos, adj.	*dur, impitoyable.*
Lieblosigkeit, f.	*dureté de coeur, f.*
Liebreich, adj.	*gracieux, doux, charitable.*
Liebreiz, m.	*attraits, charmes, m. pl.*
Liebreizend, adj.	*charmant, attrayant.*
Liebschaft, f.	*amourette, f., amours, m. pl.*
Liebste, m. et f.	*amant, m., amante, maîtresse, inclination, f.*
Liebwerth, adj.	*très-cher, bien-aimé.*
Lied, n.	*chanson, f., air, chant, cantique, m.*
Liederbuch, n.	*libre de chansons, m.*
Liederdichter, m.	*chansonnier, m.*
Liederlich, adj.	*négligent; bas, léger; dissolu, débauché, débordé, libertin.*
Liederlichkeit, f.	*négligence; débauche, dissolution, f.*
Liedersammlung, f.	*chansonnier, m.*
Lieferant, m.	*fournisseur, m.*
Liefern, v. a. — eine Schlacht.	*livrer, fournir, donner. — livrer, donner bataille.*
Lieferung, f.	*livraison, fourniture, prestation, f.*
Lieferungsschein, m.	*décharge, f.*
†Liegen, v. n. — v. imp., es liegt mir daran. — es liegt mir am Herzen. — es liegt mir auf der Brust.	*coucher, être couché (étendu, placé, situé.) — il m'importe. — cela me tient au coeur. — j'ai la poitrine oppressée, engagée.*
Liegend, adj. — liegende Güter.	*couché, situé. — biens immeubles, m. pl.*
Liespfund, n.	*lysipondt, m.*
Lieutenant, m.	*lieutenant, m.*
Lieutenantsstelle, f.	*lieutenance, f.*
Lilie, f. — (191).	*lis, m. — fleur de lis, f.*
Lilienbaum, m.	*tulipier à fleurs de lis, m.*
Limonade, f.	*limonade, f.*
Limone, Limonie, f.	*limon, m.*
Limonienbaum, m.	*limonier, m.*
Linde, f., Lindenbaum, m.	*tilleul, m.*
Lindenbast, m.	*tille, f.*
Lindenblüte, f.	*fleur de tilleul, f.*
Lindern, v. a.	*adoucir, soulager, alléger, mitiger, lénifier.*
Linderung, f.	*adoucissement, soulagement, m.*
Linderungsmittel, n.	*lénitif, liniment, m.*
Lindwurm, m.	*dragon, m.*
Lineal, n.	*règle, f.*
Lineamente, pl.	*traits du visage, m. pl.*
Linie, f. — (62). — (49)	*ligne. — ligne, branche. — ligne, f.*
Linienblatt, n.	*transparent, m.*

Deutsch.	Französisch.
Linienschiff, n.	vaisseau de ligne, m.
Linientruppen, pl. . . .	troupes de ligne, f. pl.
Linienzieher, m. . . .	tire-ligne, régleur, m.
Liniren, v. a.	régler.
Link, adj. — linke Seite.	gauche. — côté gauche, envers, m.
Linkisch, adj.	gauche.
Links, adv. — links seyn.	à gauche, à l'envers. — être gaucher.
Linse, f.	lentille, f.
Linsenförmig, adj. . . .	lenticulaire.
Linsenglas, n., Linse, f.	lentille, loupe, f.
Lippfisch, m.	labre, m.
Lippe, f.	lèvre, babine, f.
Lippenbuchstab, m. . .	lettre labiale, f.
Lispeln, v. n. — n. . .	siffler, chuchoter. — sifflement, m., chuchoterie, f.
List, f.	ruse, finesse, f., artifice, m.
Liste, f.	liste, f., rôle, m.
Listig, adj.	rusé, fin, artificieux.
Litanei, f.	litanies, f. pl.
Literarisch, adj.	littéraire.
Literatur, f.	littérature, f.
Literator, m.	littérateur, homme de lettres, m.
Liturgie, f.	liturgie, f.
Litze, f.	cordon, cordonnet, m.
Livree, f.	livrée, f., couleurs, f. pl.
Livreebediente, m. . .	laquais, m.
Lob, n.	louange, f., éloge, m., gloire, f.
Lobbegierde, f.	ambition, f.
Lobbegierig, adj. . . .	avide de louanges.
Loben, v. a.	louer, faire l'éloge de qc.
Lobenswürdig, adj. . .	louable.
Lobeserhebung, f. . . .	éloge, m.
Lobgedicht, n.	éloge, panégyrique en vers, m.
Lobgesang, m., Loblied, n.	hymne, cantique, m.
Löblich, adj.	louable.
†Lobpreisen, v. a. . . .	prôner, vanter.
Lobpsalm, m.	psaume de louange, m.
Lobrede, f.	éloge, panégyrique, m.
Lobredner, m.	panégyriste, prôneur, louangeur, m.
Lobrednerisch, adj. . .	louangeur.
†Lobsingen, v. a. . . .	chanter les louanges de qn.
Lobspruch, m. . . .	éloge, m.
Loch, n.	trou, m., ouverture, f.; cachot; taudis, m.
Lochbohrer, m., s. Bohrer.	
Locheisen, n.	cale, estampe, f.
Lochen, v. a.	trouer.
Löcherig, adj.	troué, percé, poreux.
Lochsäge, f.	égohine, f.
Locke, f. — (69)	boucle, f., anneau, m. — pipée, f.
Löckeln, v. a.	anneler.
Locken, v. a. — sich . . v. rec.	boucler, appeler, piper, appâter, amorcer, leurrer, allécher, attirer. — tomber en boucles, être bouclé, se crêper.
Locker, adj.	lâche, meuble, mouvant, léger; débauché.
Lockig, adj.	bouclé, annelé.
Lockpfeife, f.	appeau, m.
Lockspeise, f., Lockaas, n.	appât, leurre, m., amorce, f.
Lockstimme, f.	voix de l'appelant, voix séduisante, f.

Deutsch.	Französisch.
Lockvogel, m.	appeau, appelant, m.
Loderasche, f.	cendre chaude, f.
Lodern, v. n.	flamber.
Löffel, m. — eines Hasen, (69).	cuiller. — oreille, f.
Löffelblech, n.	passe-cuiller, m.
Löffelente, f.	souchet, m.
Löffelei, s. Läffelei.	
Löffelgans, f.	cuillier, m., spatule, f.
Löffelkraut, n.	cochléaria, m., herbe aux cuillers, f.
Löffeln, v. n.	manger avec la cuiller.
Logarithmus, m. . . .	logarithme, m.
Loge, f.	loge, f.
Logik, f.	logique, dialectique, f.
Logiker, m.	logicien, m.
Logisch, adj.	selon les règles de la logique.
Logogryph, m.	logogryphe, m.
Lohballen, Lohkuchen, m.	motte à brûler, f.
Lohbrühe, f.	eaux, f. pl., jus d'écorce, m.
Lohe, f. — (96)	flamme, f. — tan, m.
Lohen, v. a. — v. n. . .	tanner. — flamber.
Lohfarben, adj.	tanné.
Lohgar, adj.	tanné.
Lohgärber, m.	tanneur, m.
Lohgärberei, f.	tannerie, f.
Lohgrube, f.	fosse à tan, f.
Lohmühle, f.	moulin à tan, m.
Lohn, m.	gages, m. pl., salaire, m., paie; récompense, rétribution, f., prix, m.
Lohnarbeit, f.	travail mercénaire, m.
Lohnarbeiter, m. . . .	mercénaire, m.
Lohnbediente, m. . . .	valet de louage, m.
Lohnen, v. a. — es lohnt sich der Mühe.	payer, gager, récompenser. — il vaut la peine.
Lohnkutsche, f.	carrosse de louage, fiacre, m.
Lohnkutscher, m. . . .	cocher de fiacre, m.
Löhnung, f.	prêt, m., paie, solde, f.
Löhnungstag, m. . . .	jour du prêt, m.
Lolch, m.	ivraie, f.
Lomberspiel, n.	jeu de l'hombre, m.
Loos, n.	lot; billet à une loterie; sort, m.
Loosen, v. n.	tirer au sort, au billet.
Looskugel, f.	ballotte, f.
Lorbeer, Lorbeerbaum, m	laurier, m.
Lorbeere, f.	baie de laurier, f.
Lorbeerkranz, m. . . .	couronne de laurier, f.
Lorbeeröl, n.	huile de laurier, f.
Lorbeerrose, f.	laurier-rose, oléandre, m., rosagine, f.
Lorbeerwald, m. . . .	forêt de lauriers, f.
Lorbeerzweig, m. . . .	branche de laurier, f.
Los, adj.	lâche, détaché, relâché, défait, dénoué; libre, franc, délivré, dégagé.
Losarbeiten, v. a. . . .	dégager, détacher.
†Losbinden, v. a. . . .	délier, défaire, détacher.
†Losbitten, v. a. . . .	délivrer par ses prières.
†Losbrechen, v. a. — v. n.	rompre. — débonder.
†Losbrennen, v. a. . .	tirer, décharger.
†Losbringen, v. a. . . .	détacher, défaire.
Löschblatt, n. . . .	feuillet de papier brouillard, m.
Löschbrand, m.	tison éteint, m.

Deutsch.	Französisch.
Löschen, v. a. — Kalk. — den Durst. — ein Schiff. — die Waaren . .	éteindre, effacer. — éteindre de la chaux. — étancher la soif. — décharger un vaisseau. — débarquer les marchandises.
Löschhorn, n.	éteignoir, m.
Löschpapier, n.	papier brouillard, m.
Losdrehen, v. a.	détordre, décorder.
Losdrücken, v. a.	tirer, débander, décocher.
Lose, adj.	folâtre, malicieux, méchant.
Lösegeld, n.	rançon, f.
Lösen, v. a. — das Geschütz . . — Geld . .	délier, dénouer, défaire, racheter. — tirer, décharger le canon. — faire ou tirer de l'argent.
†Losgeben, v. a.	délivrer, élargir, affranchir, relâcher, congédier, passer.
Losgebung, f.	délivrance, f., élargissement, m.
†Losgehen, v. n. — auf etwas . .	se détacher, se dépoindre, se dénouer, se défaire, se rompre; commencer. — se jeter sur qc., attaquer.
Loshäkeln, v. a.	dégraffer.
Loshaken, v. a.	décrocher.
†Loshelfen, v. a.	délivrer, dégager qn.
Loskaufen, v. a.	racheter.
Loskaufung, f.	rachat, m.
Losketten, v. a.	déchaîner.
Losknüpfen, v. a., s. Losbinden.	
†Loskommen, v. n.	se dégager, être délivré, élargi.
Loskoppeln, v. a.	découpler, désaccoupler.
†Loslassen, v. a.	lâcher, relâcher, démordre, relaxer, élargir, découpler.
Loslassung, f.	élargissement, découplement, m.
Losmachen, v. a.	détacher, dégager, desserrer, déprendre, affranchir, délivrer.
†Losreissen, v. a.	arracher.
sich Lossagen, v. rec.	se dédire, se désister, se déporter de qc., renoncer à qc.
Lossagung, f.	désistement, m., renonciation, f.
†Losschiessen, v. a. — v. n.	tirer, décharger. — s'élancer sur qn.
†Losschlagen, v. a. — fig.	détacher en frappant. — vendre à tout prix.
Losschnallen, v. a.	déboucler.
†Losschneiden, v. a.	défaire en coupant.
Losschnüren, v. a.	délacer.
Losschrauben, v. a.	dévisser.
sich †Losschwören, v. rec.	se délivrer par un serment.
†Losseyn, v. n.	être libre, défait, dégagé.
Losspannen, v. a.	débander, dételer.
†Lossprechen, v. a. — einen Lehrjungen.	absoudre, décharger. — déclarer un apprenti sorti d'apprentissage.
Lossprechung, f.	absolution, décharge, f.
†Losspringen, v. n. — auf einen.	se déjoindre. — s'élancer sur qn.
Lostrennen, v. a.	découdre.

Deutsch.	Französisch.
Losung, f. — (69)	signal, mot, m.; recette. — fiente, f.
Lösung, f.	solution; décharge, f.
Losweichen, v. a.	détacher en laissant détremper.
†Loswerden, v. n.	se défaire.
Loswickeln, v. a. — sich . ., v. rec.	développer, désentortiller, défaire. — se dégager.
†Losziehen, v. a. — auf einen . .	détacher en tirant. — se déchaîner contre qn.
Loth, n.	demi-once; soudure, f.; plomb, m.
Löthe, Löthung, f.	soudure, f.
Löthen, v. a.	souder.
Löthig, adj. — (111)	d'une demi-once. — fin.
Löthkolben, m.	soudoir, m.
Lothrecht, adj.	à plomb.
Löthrohr, n.	tuyau à souder, chalumeau, m.
Lothse, Lothsmann, m.	lamaneur, pilote-côtier, m.
Lothsgeld, n.	lamanage, m.
Lotterbube, m.	fripon, coquin, m.
Lotterie, f.	loterie, f.
Lotterieloos, n.	lot, billet à une loterie, m.
Lotto, Lottospiel, n.	lotto, m.
Löwe, m.	lion, m.
Löwengrube, f.	fosse aux lions, f.
Löwenhaut, f.	peau de lion, f.
Löwenhündchen, n.	chien-lion, m.
Löwenmaul, n. (Pflanze)	mufle de lion, m.
Löwenzahn, m. (Pflanze)	dent-de-lion, f., pissenlit, m.
Löwin, f.	lionne, f.
Luchs, m.	lynx, loup-cervier, m.
Luchsaugen, n. pl.	yeux de lynx, m. pl., vue perçante, f.
Luchsstein, m.	bélemnite, f.
Lucifer, m.	lucifer. — lucifer, m.
Lücke, f.	vide, m., fente, ouverture, brèche, lacune, f.
Lückenbüsser, m.	cheville, f., remplissage; pis-aller, m.
Lückig, adj.	plein de fentes, de brèches.
Luder, n. — (gemein)	charogne, f., carnage, m. — carogne, f.
Luderleben, n.	vie dissolue, f.
Lüderlich, s. Liederlich.	
Ludern, v. a. — v. n.	faire une traînée avec des morceaux de charogne. — vivre dans la débauche.
Luft, f.	air, vent, m.
Luftball, m.	ballon aérostatique, aérostat, m.
Luftblase, f.	bulle d'air, f.
Lüftchen, n.	souffle de vent, m.
Lüften, v. a.	aérer, évanter, exposer à l'air; soulever un peu.
Lufterscheinung, f.	météore, phénomène, m.
Luftfest, Luftdicht, adj.	ferme à l'air, hermétique.
Luftgeist, m.	sylphe, m, sylphide, f.
Lufthimmel, m.	éther, m.
Luftig, adj.	aéré, aérien; volage.
Luftklappe, f.	soupape, f.
Luftkreis, . . . raum, m.	atmosphère, f.
Luftkugel, f.	eolipyle, m.
Luftkunde, f.	aérométrie, f.
Luftleer, adj.	vide.
Luftloch, n.	soupirail, évent, m., ventouse, f.
Luftmalz, m.	malt séché à l'air, m.
Luftmesser, m.	aéromètre, m.

Deutsch.	Französisch.
Luftpumpe, f.	*machine pneumatique, f.*
Luftröhre, f.	*trachée-artère, f., sifflet, m.*
Luftsäule, f.	*colonne d'air, f.*
Luftscheu, adj.	*qui craint l'air.*
Luftschiff, n.	*aérostat, m.*
Luftschifffahrt, f.	*aérostation, f.*
Luftschiffer, m.	*aéronaute, aérostatier, m.*
Luftschloss, n.	*château en Espagne, m., chimère, f.*
Luftspringer, m.	*sauteur, cabrioleur, m.*
Luftsprung, m.	*cabriole, balotade, f.*
Luftstreich, m.	*coup porté en l'air, coup vain, m.*
Luftwage, f.	*baromètre, m.*
Luftzeichen, s. Lufterscheinung.	
Luftzieher, m.	*ventilateur, m.*
Lug, m. (alt)	*illusion, f.*
Lüge, f.	*mensonge, m., menterie, f.*
†Lügen, v. n.	*mentir.*
Lügenhaft, adj.	*menteur, mensonger.*
Lügenmaul, n.	*franc menteur, m.*
Lügner, m.	*menteur, m.*
Luke, f.	*lucarne, écoutille, f.*
Lullen, v. a.	*caresser, endormir.*
Lümmel, m.	*lourdaud, homme grossier, m.*
Lump, m.	*gueux, gredin, grigou, m.*
Lumpen, m.	*lampeau, chiffon, drapeau, haillon, m., guenille, f.*
Lumpengeld, n.	*mauvaise monnaie, f.; vil prix, m.*
Lumpengesindel, Lumpenvolk, n.	*canaille, racaille, f.*
Lumpenhund, m.	*galefretier, gueux, vaurien, m.*
Lumpensammler, m.	*chiffonnier, m.*
Lumpenwaare, f.	*drogue, mauvaise marchandise; racaille, f.*
Lumpenzucker, m.	*sucre noir, m.*
Lumperei, f.	*vétille, gueuserie, f.*
Lumpicht, adj.	*gredin, mesquin, misérable, chétif.*
Lumpig, adj.	*déguenillé, déchiré, chétif.*
Lunge, f.	*poumon, m.*
Lungenentzündung, f.	*péripneumonie, f.*
Lungenfaul, adj.	*qui a les poumons putréfaits.*
Lungenfieber, n.	*fièvre produite par une maladie des poumons, f.*
Lungengeschwür, n.	*vomique, f.*
Lungenhieb, m.	*coup de patte, m.*
Lungenkraut, n.	*pulmonaire, f.*
Lungenmittel, n.	*remède pneumonique, m.*
Lungenmuss, n.	*hachis de mou de veau, m*
Lungenprobe, f.	*épreuve des poumons, f.*
Lungensucht, f.	*pulmonie, phthisie, f.*
Lungensüchtig, adj.	*pulmonique, phthisique.*
Lünse, f. (158)	*esse, f.*
Lunte, f.	*mèche, f.*
Lust, f.	*plaisir, m., délectation, f. divertissement; désir, m. envie, concupiscence, f.*
Lustbarkeit, f.	*divertissement, m., réjouissance, fête, partie de plaisir, f.*
Lustdirne, f.	*fille de joie, f.*
Lüsten, Lüstern, v. imp.	*avoir envie, appéter.*
Lüstern, adj.	*convoiteux, cupide.*
Lüsternheit, f.	*convoitise, cupidité, f.*

Deutsch.	Französisch.
Lusterweckend, adj.	*appétissant.*
Lustfahrt, f.	*promenade en voiture ou par eau, f.*
Lustfeuer, n.	*feu de réjouissance, m.*
Lustgarten, m.	*jardin de plaisance, m.*
Lustgärtner, m.	*jardinier d'un jardin de plaisance.*
Lusthaus, n.	*maison de plaisance, f.*
Lustig, adj.	*plaisant, divertissant, enjoué, joyeux, gai, gaillard, jovial, agréable.*
Lustigkeit, f.	*gaieté, gaillardise, f.*
Lustigmacher, m.	*plaisant, bouffon, m.*
Lustreise, f.	*voyage de plaisir, m.*
Lustschiff, n.	*bateau pour les promenades par eau, m.*
Lustschloss, n.	*château de plaisance, m.*
Lustseuche, f.	*vérole, maladie vénérienne, f.*
Lustspiel, n.	*comédie, f.*
Luststück, n.	*parterre, m.*
Lustwald, m.	*bois de plaisance, m.*
Lustwäldchen, n.	*bocage, bosquet, m.*
Lustwandeln, v. n.	*se promener.*
Lutheraner, m.	*luthérien, m.*
Lutherisch, adj.	*luthérien.*
Lutherthum, n.	*luthéranisme, m.*
Luxus, m.	*luxe, m.*
Lyceum, n.	*lycée, m.*
Lyncur, s. Luchsstein.	
Lymphatisch, adj.	*lymphatique.*
Lymphe, f. (5)	*lymphe, f.*
Lyriker, m.	*poète lyrique, m.*
Lyrisch, adj.	*lyrique.*

M.

Deutsch.	Französisch.
Maal, n. (Zeichen).—(Muttermaal). — (Ziel) — (Grenzzeichen.)	*marque. — envie, f. — but. — terme, m.*
Maalbaum, m.	*arbre de lisière, de paroi, m.*
Maalstein, s. Grenzstein.	
Maalzeichen, n.	*marque, f.*
Mache, f.	*travail, m., façon, f.*
Machen, I) v. a. — II) sich .., v. rec. — sich an etwas machen. — sich an einen .. — sich nichts daraus ..	*I) faire, produire, former, apprêter, rendre. — II) se faire, se rendre. — se mettre à faire qc., se mettre après qc. — entreprendre qn. — être fort égal.*
Macherei, f., Machwerk, n.	*ouvrage, m., façon, f.*
Macherlohn, n.	*façon, f.*
Macht, f.	*force, puissance, f.; pouvoir, m., autorité, f.; forces, troupes, f. pl.*
Machthaber, m.	*plénipotentiaire, m.*
Mächtig, adj. — (15) — einer Sache .. seyn.	*fort, puissant. — large, épais. — posséder.*
Mächtigkeit, f. (15).	*largeur, épaisseur, f.*
Machtlos, adj.	*impuissant, faible, sans pouvoir.*
Machtspruch, m.	*décision faite par autorité, f.*
Machtwort, n.	*parole emphatique, f.*
Mack, Hack und Mack.	*canaille, racaille, f.*
Maculatur, n., f.	*maculature, f.*
Mädchen, n.	*fille, f.*
Made, f.	*ver, m.*
Madig, adj.	*plein de vers, véreux.*
Madrigal, n.	*madrigal, m.*

Deutsch.	Französisch.
Magazin, n.	magasin, m.
Magazinverwalter, m.	magasinier, m.
Magd, f.	servante, f.
Magen, m.	estomac, m.
Magenarznei, f.	stomachique, stomacal, m.
Magendrücken, n.	cardialgie, f.
Magendrüse, f. (5).	pancreas, m.
Magenentzündung, f.	inflammation d'estomac, f.
Magenessenz, f.	essence stomachique, f.
Magenkrampf, m.	spasme d'estomac, m.
Magenkrankheit, f.	mal d'estomac, m.
Magenmund, m.	orifice d'estomac, m.
Magenpflaster, n.	emplâtre stomacal, m.
Magensaft, m. (5).	suc gastrique, m.
Magenstärkend, adj.	stomacal, stomachique.
Magenstärkung, f.	remède stomacal, m.
Magentropfen, m. pl.	gouttes stomacales, f. pl.
Magenwasser, n.	eau stomacale, f.
Magenweh, n.	mal d'estomac, m.
Magenwurst, f.	andouille à la couenne, f., ventre de porc farci, m.
Mager, adj.	maigre, décharné.
Magerkeit, f.	maigreur, f.
Magie, f.	magie, f.
Magisch, adj.	magique.
Magister, m.	maître-ès-arts, m.
Magistrat, m.	magistrat, m.
Magistratsperson, f.	membre du magistrat, m.
Magnat, m.	magnat, m.
Magnet, m.	aimant, m.
Magnetisch, adj.	magnétique.
Magnetisiren, v. a.	magnétiser.
Magnetisirer, m.	magnétiseur, m.
Magnetismus, m.	magnétisme, m.
Magnetnadel, f.	aiguille aimantée, f.
Magnificenz, f. (Titel).	magnificence, f.
Magsamen, s. Mohnsamen.	
Mahagoniholz, n.	bois d'acajou, m.
Mahd, f. (1).	andain, m., fauchée f.
Mähen, v. a.	faucher.
Mäher, m.	faucheur, m.
Mäherlohn, m.	fauchage, m.
Mähezeit, f.	fauche, fauchaison, f.
Mahl, n.	repas, festin, m.
†Mahlen, v. a.	moudre.
Mahlgang, m.	tournant, m.
Mahlgast, m.	chaland, m.
Mahlgeld, n.	mouture, f.
Mahlmetze, f.	mouture, f.
Mahlmühle, f.	moulin à blé, m.
Mahlschatz, m.	dot, f.
Mahlstrom, m.	tournant, m.
Mahlzahn, m.	dent molaire, f.
Mahlzeit, f.	repas, m., chère, f.
Mahnbar, adj.	exigible.
Mahnbrief, m.	lettre pour exiger une dette, f.
Mähne, f.	crinière, f.
Mahnen, v. a. — n.	demander, exiger, sommer de payer. — demande, sommation, f.
Mahner, m.	demandeur, m.
Mahomedaner, m.	mahométan, m.
Mahomedanisch, adj.	mahométan.
Mährchen, n.	fable, f., conte, m.
Mährchenhaft, adj.	fabuleux.
Mähr, f. (alt).	nouvelle, f.
Mähre, f.	baridelle, rosse, f.
Mährte, f.	birambrot, m.
Mai, m.	Mai, mois de Mai, m.
Maiblümchen, n.	muguet, m.

Deutsch.	Französisch
Maie, f., Maibaum, m.	bouleau, mai, m.
Maifisch, m.	alose, f.
Maikäfer, m.	hanneton, m.
Mailbahn, s. Kolbenspiel.	
Mais, m.	maïs, blé de Turquie, m.
Maitresse, f.	maîtresse, concubine, f.
Majestät, f.	majesté, f.
Majestätisch, adj.	majestueux.
Majestätsverbrechen, n.	crime de lèse-majesté, m.
Major, m.	major, m.
Majoran, m.	marjolaine, f.
Majorat, n.	majorat, m.
Mojorenn, s. Mündig.	
Makel, m.	tache, f., défaut, m.
Mäkelei, f.	courtage, m.
Mäkeln, v. n.	faire le courtier.
Mäkler, m.	courtier, agioteur, entremetteur, m.
Mäklerlohn, m.	courtage, m., senserie, f
Makrele, f.	maquereau, m.
Makrone, f.	macaron, m.
Mal, n.	fois, reprise, f., coup, m.
Malaga, Malagawein, m.	malaga, vin de Malaga, m.
Malen, v. a.	peindre.
Maler, m.	peintre, m.
Malerakademie, f.	académie de peinture, f.
Malerei, f.	peinture, f.; tableau, m.
Malerisch, adj.	pittoresque.
Malerpinsel, m.	pinceau des peintres, m.
Malerstock, m.	appuie-main, m.
Malter, m.	maldre, m.
Maltheser, Maltheserritter, m.	chevalier de Malte, m.
Malvasier, m.	malvoisie, f
Malve, f.	mauve, f.
Malz, n.	malt, m., drèche, f.
Malzdarre, f.	four à sécher le malt, m.
Malzen, v. n.	faire du malt.
Malztenne, f.	germoir, m.
Mamma, f.	maman, f.
Mammeluck, m.	mameluc, rénégat, m.
Mammon, m.	richesse, f., trésors du monde, m. pl.
Man, pron.	on, l'on.
Mancher, adj.	tel, maint, beaucoup de, plusieurs, plus d'un.
Mancherlei, adj.	divers, différent, plusieurs.
Manchmal, adv.	quelquefois.
Mandat, n.	mandement, mandat, m.
Mandatarius, m.	mandataire, m.
Mandel, f.	amande; quinzaine; amygdale, f.
Mandelbaum, m.	amandier, m.
Mandelbrei, m.	bouillie d'amandes, f.
Mandelbrezel, f.	craquelin d'amandes, m.
Mandelholz n.	rouleau, m.
Mandelkrähe, f.	corneille bleue, f.
Mandelkuchen, m.	gâteau d'amandes, nougat, m.
Mandelmilch, f.	lait d'amandes, amandé, m.
Mandeln, v. a.	calandrer; entasser par quinzaine.
Mandelöl, n.	huile d'amandes, f.
Mandelseife, f.	savon d'amandes, m.
Mandelsuppe, f.	blanc-manger, m.
Mandelteig, m.	pâte d'amandes, f.

Deutsch.	Französisch.
Mandeltorte, f.	*tarte d'amandes, f.*
Mange, Mangel, Mandel, f.	*calandre, f.*
Mangel, m.	*manque, défaut, m., disette, f.*
Mangelhaft, adj.	*défectueux, imparfait, vicieux, défectif.*
Mangelhaftigkeit, f.	*défectuosité, f.*
Mangeln, v. imp.	*manquer, défaillir, faillir.*
Mangen, Mangeln, s. Mandeln.	
Mangkorn, n.	*méteil, m., mouture, f.*
Mangold, m.	*bette, poirée, f.*
Manichäer, m. fig.	*créancier, m.*
Manier, f.	*manière, façon, grâce, f.*
Manierlich, adj.	*poli, honnête, de bon air.*
Manierlichkeit, f.	*bonne grâce, politesse, f.*
Manifest, n.	*manifeste, m.*
Mann, m.	*homme; mari, époux; soldat, m.*
Manna, n.	*manne, f.*
Mannbar, adj.	*nubile, pubère, viril.*
Mannbarkeit, f.	*âge nubile, m., puberté, virilité, f.*
Männchen, n.	*petit homme, bout d'homme; mâle, m.*
Männerscheu, adj.	*androphobe.*
Männervolk, n.	*hommes, m. pl.*
Mannhaft, adj.	*courageux, vaillant.*
Mannhaftigkeit, f.	*courage mâle, m., vaillance, f.*
Mannheit, f.	*masculinité, virilité, f.*
Mannigfaltig, adj.	*divers, varié.*
Mannigfaltigkeit, f.	*variété, diversité, f.*
Männin, f. (alt)	*femme, femelle, f.*
Mannlehen, n.	*fief masculin, m.*
Männlich, adj.	*viril, mâle, masculin, martial.*
Männlichkeit, f.	*masculinité, virilité, f.*
Mannsbild, n.	*homme, garçon, m.*
Mannschaft, f. — (158)	*hommes, gens, pl., troupes, f. pl. — équipage, m.*
Mannsscheu, s. Männerscheu.	
Mannskleid, n.	*habit d'homme, m.*
Mannskloster, n.	*couvent d'hommes, m.*
Mannslänge, f.	*stature, hauteur d'un homme, f.*
Mannsleute, pl.	*hommes, m. pl.*
Mannsname, m.	*nom d'homme, m.*
Mannsperson, f.	*homme, m.*
Mannsrock, m.	*justaucorps, m.*
Mannsschneider, m.	*tailleur pour hommes, m.*
Mannsschuster, m.	*cordonnier pour hommes, m.*
Mannsstamm, m.	*souche mâle, race mâle, f.*
Mannstief, adj.	*de la profondeur d'une toise.*
Mannstreu, f. (Pflanze)	*éryngé, panicant, m.*
Mannsucht, f.	*désir d'être mariée, m.*
Mannsüchtig, adj.	*celle qui désire d'être mariée.*
Mannszucht, f.	*discipline, f.*
Manntoll, adj.	*âpre au mariage.*
Manntollheit, f.	*hystéromanie, fureur utérine, f.*
Mannweib, n.	*androgyne, hermaphrodite, m.*
Mansarddach, n. (14)	*mansarde, f.*
Manschen, v. n.	*patrouiller.*
Manscherei, f.	*patrouillage, m.*
Manschester, m.	*manchestre, m.*

Deutsch.	Französisch
Manschette, f.	*manchette, f.*
Mantel, m.	*manteau, m.*
Mantelkind, n.	*bâtard légitimé par (ou sous) le mariage, m.*
Mantelsack, m.	*porte-manteau, m.*
Manufactur, f.	*manufacture, f.*
Manuscript, n.	*manuscript, m., copie, f.*
Mappe, f.	*portefeuille, f.*
Marder, m.	*martre, fouine, f.*
Marderfalle, f.	*traquenard, m.*
Märgel, s. Mergel.	
Marienbild, n.	*image de Notre-Dame, m.*
Marienblume, f.	*marguérite, f.*
Mariendistel, f.	*chardon Notre-Dame, m.*
Marienglas, n.	*pierre spéculaire, f.*
Marienröschen, n.	*paquerette, f.*
Marientag, m.	*jour de fête de la St. Vierge, m.*
Marionette, f.	*poupée, marionnette, f.*
Mark, n.	*moëlle; pulpe, f.*
Mark, f.	*marche, f.; limites, f. pl., finage; marc, m.*
Markasit, m.	*marcassite, f.*
Marke, f. — (160)	*marque. — fiche, f.*
Marken, v. a. (selten)	*marquer; marchander.*
Marketender, m.	*vivandier, m.*
Marketenderei, f.	*métier de vivandier, m.*
Markgraf, m.	*margrave, m.*
Markgräfin, f.	*margrave, f.*
Markgräflich, adj.	*de ou en margrave.*
Markgrafschaft, f.	*margraviat, m.*
Markicht, adj.	*médullaire.*
Markig, adj.	*moëlleux.*
Marksbein, n., Marksknochen, m.	*os moëlleux, m.*
Markscheide, f.	*bornes, f. pl.*
Markscheidekunst, f.	*art de mesurer les mines, m., géométrie souterraine, f.*
Markscheiden, n.	*établissement des bornes, m.*
Markscheider, m.	*celui qui mesure les mines.*
Markklöschen, n.	*boulette de moëlle, f.*
Markstein, m.	*borne, f.*
Markstorte, f.	*tourte de moëlle, f.*
Markt, m.	*marché, m.; foire, f.*
Marktbude, f.	*boutique, f.*
Marktflecken, m.	*bourg, m.*
Marktfreiheit, f.	*privilége d'avoir un marché, m.*
Marktgeld, n.	*argent pour faire ses provisions au marché; argent qu'on a tiré de la vente de ses denrées, m.*
Markthelfer, m.	*emballeur, m.*
Marktkorb, m.	*mannequin, m.*
Marktleute, pl.	*gens qui viennent vendre ou acheter au marché, pl.*
Marktmeister, m.	*préposé pour la police du marché, m.*
Marktplatz, m.	*marché, m., place, f.*
Marktpreis, m.	*cours du marché, prix courant, m.*
Marktrecht, n.	*privilége d'avoir un marché, m.*
Marktschiff, n.	*coche d'eau, m.*
Marktschreier, m.	*charlatan, m.*
Marktschreierei, f.	*charlatanerie, f.*
Marktschreierisch, adj.	*en charlatan.*
Markttag, m.	*jour de marché, m.*

Deutsch.	Französisch.
Marktzoll, m.	*droit de marché, m.*
Markung, f.	*bordes, f. pl.*
Markzieher, m.	*tire-moëlle, m.*
Marmelade, f.	*marmelade, f.*
Marmor, m.	*marbre, m.*
Marmorarbeit, f.	*marbrure, f., ouvrage de marbre, m.*
Marmorart, f.	*sorte de marbre, f.*
Marmorband, m.	*reliûre marbrée, f.*
Marmorblock, m.	*billot de marbre, m.*
Marmorbruch, m.	*marbrière, f.*
Marmoriren, v. a.	*marbrer.*
Marmorn, adj.	*de marbre.*
Marmorplatte, f.	*carreau de marbre, m.*
Marmorstein, m.	*marbre, m.*
Marode, adj. (gemein)	*las, fatigué, harassé.*
Marodiren, v. n.	*marauder.*
Marone, f.	*macron, m.*
Marqueur, m.	*marqueur, m.*
Marquis, m.	*marquis, m.*
Marquisat, n	*marquisat, m.*
Marsch, m.	*marche, f.*
Marschal, m.	*maréchal, m.*
Marschallamt, n.	*charge de maréchal, f.; tribunal de maréchal, m.*
Marschallsstab, m.	*bâton de maréchal, m.*
Marschfertig, adj.	*prêt à marcher.*
Marschiren, v. n.	*marcher.*
Marschland, n.	*pays de marais, m.*
Marschländer, m.	*habitant d'un pays de marais, m.*
Marschlinie, Marschroute, f.	*route, f.*
Marssegel, n. (158)	*hunier, m.*
Marstall, m.	*écurie d'un prince etc., f.*
Marter, f.	*tourment, m., torture, gêne, question, f.*
Marterbank, f.	*chevalet, m.*
Marterholz, n. (fig.)	*souffre-douleur, m.*
Marterkammer, f.	*chambre où l'on donne la torture, f.*
Martern, v. a.	*tourmenter, donner la torture.*
Marterwoche, f.	*semaine sainte, f.*
Martialisch, adj.	*martial.*
Martinsfest, n.	*la Saint-Martin.*
Märtyrer, m.	*martyr, m.*
Märtyrerbuch, n.	*martyrologe, m.*
Märtyrkrone, f.	*couronne de martyre, f.*
Märtyrthum, n.	*martyre, f.*
Märtyrtod, m.	*mort des martyrs, f.*
Marunke, f.	*sorte de grosses prunes, f.*
März, m.	*Mars, mois de Mars, m.*
Marzipan, m.	*massepain, m.*
Masche, f.	*maille, f.; noeud, m.; cocarde, f.*
Maschine, f.	*machine, f.*
Maschinenmässig, adj.	*machinal.*
Maschinenmeister, m.	*machiniste, m.*
Maser, m.	*madrure, f.; bois madré, m.*
Maser, f.	*tache, f.*
Masericht, adj.	*madré.*
Masern, adj.	*de bois madré.*
Masern, f. pl.	*rougeole, f.*
Masholder, m., Maserle, f.	*petit érable, m.*
Maske, f.	*masque, m.*
Maskenball, m.	*bal masqué, m.*
Maskerade, f.	*mascarade, f.*
Maskiren, v. a.	*masquer.*

Deutsch.	Französisch.
Maskopei, f.	*société de marchands; cabale, f.*
Mass, n.	*mesure, f.; pot, m.*
Masse, f. — über die oder Massen. — gewisser Massen.	*mesure, façon, manière, f. — outre mesure, excessivement. — en quelque façon.*
Massen, conj.	*vu que.*
Massgabe, Massgebung, f., nach Massgabe. — ohne Massgebung.	*à mesure, suivant, à proportion. — sans rien prescrire.*
Mässig, adj.	*modéré, sobre, abstinent, tempérant; modique, médiocre, moyen; d'un pot.*
Mässigen, v. a. — v. rec., sich	*modérer, adoucir, tempérer. — se modérer, se contentir.*
Mässigkeit, f.	*tempérance, sobriété, f.*
Mässigung, f.	*modération, f., modératisme, m.*
Massiv, adj.	*massif.*
Masslade, f. (155)	*compas, m.*
Massliebe, f.	*marguérite, paquerette, f.*
Massregel, f.	*mesure, f.*
Massstab, m.	*bâton etc., qui sert de mesure, m., échelle, f.*
Massweise, adv.	*à pot, à pinte.*
Masse, f.	*masse, f.*
Mast, Mastbaum, m.	*mât, m.*
Mast, Mästung, f.	*engrais, m.*
Mastdarm, m.	*boyau culier, m.*
Mästen, v. a.	*engraisser.*
Mastfeder, f.	*plume grasse, f.*
Mastgeld, n.	*panage, m.*
Mastix, m.	*mastic, m.*
Mastixbaum, m.	*lentisque, m.*
Mastixkörner, pl.	*mastic en larmes, m.*
Mastkorb, m.	*hune, f.*
Mastlos, adj.	*démâté.*
Mastmeister, m.	*maître mâteur, m.*
Mastochs, m.	*boeuf gras ou engraissé, m.*
Mastschwein, n.	*cochon gras ou engraissé, m.*
Mastsegel, n. (158)	*voile de mât, f.*
Maststange, f. (158)	*aiguille, f.*
Maststenge, f. (158)	*mât de hune, m.*
Mästung, f.	*engraissement, m.*
Mastvieh, n.	*bétail gras ou engraissé, m.*
Mastwächter, m. (158)	*gabier, m.*
Mastwand, f. (158)	*hauban, m.*
Mastwangen, pl. (158)	*jumelles, f. pl.*
Matador, m. (160)	*matador; homme considérable, m.*
Mater, s. Schraubenmutter.	
Materialien, pl.	*matériaux, m. pl.*
Materialismus, m.	*matérialisme, m.*
Materialist, m.	*droguiste; matérialiste, m.*
Materialwaare, f.	*drogues, f. pl., droguerie, f.*
Materie, f.	*matière, f., sujet, m.*
Materiell, adj.	*matériel.*
Mathematik, f.	*mathématiques, f. pl.*
Mathematiker, m.	*mathématicien, m.*
Mathematisch, adj.	*mathématique.*
Matratze, f.	*matelas, m.*
Matratzenmacher, m.	*matelassier, m.*
Matrikel, f.	*matricule, f.*
Matritze, f. (154)	*matrice, f.*
Matrone, f.	*matrone, f.*
Matrose, m.	*matelot, m.*
Matrosenhosen, pl.	*chausses à la matelote, pl.*
Matrosensold, m.	*matelotage, m.*
Matsch, m. (160)	*capot, m., dévole, f.*

Deutsch.	Französisch.
Matschen, v. n.	aire capot.
Matt, adj.	languissant, las, abattu, affaibli, recru, épuisé; mat; mat.
Matte, f.	natte, f.; pré, m.
Matten, Matt machen, v a	mater.
Mattenmacher, m.	nattier, m.
Mattigkeit, f.	langueur, faiblesse, f.
Matz, m.	caillebotte, f. — homme de rien, poltron, m.
Mauen, v. n. — n	miauler. — miaulement, m.
Mauer, f.	mur, m., muraille, f.
Mauerabsatz, m.	ressaut, m
Mauerbrecher, m.	bélier, passe-mur, m.
Mauerbruch, m.	brèche, f.
Mauerfalk, m.	crécerelle, f.
Mauerfrass, m.	carie des murailles, f.
Mauerhammer, m.	hachette, f.
Mauerkelle, f.	truelle, f.
Mauerkrone, f.	couronne murale, f.
Mauermeister, m.	maître-maçon, m.
Mauern, v. a.	maçonner.
Mauerpfeffer, m.	petite joubarbe, tripe-madame, m.
Mauerraute, f.	andiante blanc, m.
Mauersalz, n.	sel mural, m.
Mauerschwalbe, f.	hirondelle des murailles, f., apode, m.
Mauerstein, m.	brique, f.
Mauerwerk, n.	maçonnerie, f.
Mauerwurm, . . esel, m.	cloporte, m.
Mauke, f.	arêtes, malandres, f. pl.
Maul, n.	bouche, f., mufle, m., gueule; langue, f.
Maulaffe, m. — Maulaffen feil haben.	badaud, m. — badauder.
Maulbeerbaum, m.	mûrier, m.
Maulbeere, f.	mûre, f.
Maulbeersaft, m.	jus de mûres, m.
Mäulchen, n. fig.	baiser, coup de bec, m.
Maulchrist, m.	faux Chrétien, hypocrite, m.
Maulen, das Maul hängen, v. n.	bouder, faire la moue.
Maulese., m., Maulthier, n	mulet, m.
Mauleseltreiber, m.	muletier, m.
Maulfaul adj.	qui ne desserre pas les dents, taciturne.
Maulfreund, m.	faux ami, m.
Maulhänger, m.	boudeur, m.
Maulklemme, Maulsperre, f.	contraction spasmodique de la bouche, f.
Maulkorb, m.	muselière, f.
Maulschelle, f.	soufflet, m.
Maulschelliren, v. a.	colaphiser, souffletter.
Maultrommel, f.	trompe, guimbarde, f.
Maultuch, n.	mentonnière, f.
Maulwerk, n.	don de parler, m.
Maulwurf, m.	taupe, f.
Maulwurfsfalle, f.	taupière, f.
Maulwurfsfänger, m.	taupier, m.
Maulwurfshaufen, m.	taupinée, taupinière, f.
Maurer, m.	maçon, m.
Maurerkunst, f.	maçonnerie, f.
Maus, f.	souris, f.
Mause, f.	mue, f.
Mäusedarm, m. (Pflanze).	morgeline, f.
Mäusedreck, m.	crotte de souris, f.
Mausefalle, f.	souricière, f.
Mäusefarben, Mäusefahl, adj.	de couleur de souris.

Deutsch.	Französisch.
Mäusefras, m.	mangeures de souris, f. pl.
Mäusegift, n.	mort aux rats, f.
Mausekatze, f.	chat bon aux souris, m.
Mauseloch, n.	trou de souris, m.
Mausen, I) v. n. — II) v. a. — III) sich . ., v. rec.	I) prendre des souris. — II) escamoter, voler. — III) muer.
Mäusenest, n.	nid de souris, m.
Mäuseohr, n. (Pflanze)	myosotis, m., oreille-de-souris, f.
Mausestill, Mäuschenstill, adj.	tout coi.
Mausetodt, adj.	roide mort.
Mausig, adj., sich . . machen.	faire le fendant, lever la crête.
Mauth, f.	péage, m., douane, f.
Mauthfrei, adj.	exempt de péage.
Mauthner, m.	douanier, péager, m.
Maxime, f.	maxime, f.
Mechanik, f.	mécanique, f.
Mechaniker, m.	mécanicien, m.
Mechanisch, adj.	mécanique.
Mechanismus, m.	mécanisme, m.
Meckern, v. n.	crier, chevroter.
Medaille, f.	médaille, f.
Medaillon, m.	médaillon, m.
Medianfolio. — Medianoctav, n.	grand in-folio. — grand in-octavo, m.
Medianpapier, n.	grand papier, m.
Medicin, f.	médecine, f.
Mediciner, m.	médecin, m.
Mediciniren, v. n.	médeciner, être dans les remèdes.
Medicinisch, adj.	médical.
Meer, n.	mer, f., océan, m.
Meeral, m.	congre, m.
Meeradler, m.	aigle de mer, m.
Meerbusen, m.	golfe, m.
Meerenge, f.	détroit, canal, m.
Meeresfluth, f.	marée, haute marée, f.
Meeresstille, f.	calme de la mer, bonace, f.
Meereswelle, . . woge, f.	flot, m., vague, f.
Meerfenchel, m.	bacile, fenouil marin, m.
Meergott, m.	dieu marin, m.
Meergöttin, f.	déesse de la mer, f.
Meergras, n.	algue, f.
Meergrün, adj.	céladon, vert de mer.
Meerhafen, m.	port de mer, m.
Meerkalb, n.	veau marin, m.
Meerkatze, f.	marmot, m.
Meerlinsen, f. pl.	lentilles d'eau, f. pl.
Meerrettig, m.	raifort sauvage, m.
Meerschaum, m.	écume de mer, pierre à calumet, f.
Meerschwein, n.	marsouin, m.
Meerschweinchen, n.	lapin des Indes, m.
Meerstrudel, m.	remole, f.
Meerträubchen, n.	raisins de caisse, m. pl.
Meerufer, n.	bord, rivage, m.
Meerweib, n.	sirène, f.
Meerwolf, m.	loup marin, m.
Meerwunder, n.	monstre marin; miracle, m.
Meerzwiebel, f.	scille, f.
Mehl, n.	farine, f.
Mehlbahn, f. (108)	tambour, m.
Mehlbeutel, m.	bluteau, m.
Mehlbrei, m.	bouillie, f.
Mehlfass, n.	tonneau à farine, m.
Mehlhändler, m.	farinier, m.
Mehlicht, Mehlig, adj.	farineux.
Mehlkasten, m.	farinière, huche de moulin, f.
Mehlkleister, m.	colle de farine, f.
Mehlklos, m.	boule de pâte, f.

Deutsch	Französisch
Mehlpulver, n.	pulverin, m.
Mehlsack, m.	sac à farine, m.
Mehlspeise, f.	mets de farine, m.
Mehlstaub, m.	poussière de farine, f.
Mehlsuppe, f.	soupe à la farine, f.
Mehlthau, m.	nielle, f.
Mehlwurm, m.	ver de la farine, m.
Mehr, adv. — adj. — Mehrere. — die Mehrsten (Meisten).	plus, de plus, davantage. — plus, plus de. — plusieurs. — la plupart.
Mehrbieter, m.	enchérisseur, m.
Mehrbraten, m., s. Lendenbraten.	
Mehren, v. a. — sich .., v. rec.	augmenter, accroître, multiplier. — croître, s'augmenter.
Mehrentheils, adv.	le plus souvent, ordinairement.
Mehrer, m. — allzeit Mehrer des Reichs.	qui augmente. — toujours Auguste.
Mehrheit, f.	pluralité, multiplicité, f.
Mehrmalig, adj.	fréquent.
Mehrmals, adv.	souvent, plusieurs fois.
Mehrung, s. Vermehrung.	
Mehrzahl, f.	pluralité, f.
†Meiden, v. a.	éviter, fuir, s'abstenir de qc.
Meier, m.	métayer, m.
Meierei, f., Meiergut, n., Meierhof, m.	métairie, f.
Meierzins, m.	fermage, m.
Meile, f.	lieue, f., mille, m.
Meilenmass, n.	mesure d'une lieue; échelle, f.
Meilensäule, f.	colonne milliaire, f.
Meilenstein, m.	pierre milliaire, f.
Meilenzeiger, m. (49)	colonne milliaire. — carte milliaire. — échelle, f.
Meiler, m. (84)	fourneau, m.
Meilerholz, n. (84)	bois pour faire du charbon, m.
Meilerstatt, Meilerstelle, f.	fauldes, f. pl.
Mein, pron.	mon, ma.
Meine, Meinige, (der, die, das) pron. — die Meinigen.	le mien, la mienne. — les miens.
Meineid, m.	parjure, m.
Meineidig adj.	parjure.
Meinen, v. n.	penser, croire.
Meinerseits, adv.	de ma part, de mon côté.
Meinethalben, Meinetwegen, um Meinetwillen, adv. — interj.	pour moi, à cause de moi. — à la bonne heure, je n'ai rien contre.
Meinung, f.	opinion, f., sentiment, but, m., intention, f.
Meisch, m. (20)	trempe, f.
Meischen, v. a. (20)	rompre la trempe.
Meischfass, n., Meischkufe, f. (20).	couve-guilloire, f.
Meischkrücke, f. (20)	fourquet, m.
Meise, f.	mésange, f.
Meisenkasten, m.	trébuchet, m.
Meissel, m. — (198)	ciseau. — bourdonnet, m., tente, f.
Meisseln, v. a.	travailler avec le ciseau.
Meist, adj. und adv. — die Meisten, pl.	le plus. — la plupart.
Meist, Meistens, Meistentheils, adv.	pour la plupart, le plus souvent.
Meistbietende, m.	le plus offrant, m.

Deutsch	Französisch
Meister, m.	maître, m.
Meisterei, s. Abdeckerei.	
Meisterarbeit, f.	travail de maître, m.
Meistergesang, m.	chant d'un troubadour, m.
Meistergesell, m.	maître-garçon, m.
Meisterhaft, Meisterlich, adj.	de maître, parfait, achevé.
Meisterhand, f.	main de maître, f.
Meisterin, f.	maîtresse, f.
Meistern, v. a.	maîtriser, censurer, critiquer.
Meisterrecht, n.	maîtrise, f.
Meistersänger, m.	troubadour, m.
Meisterschaft, f.	maîtrise, f.; corps de métier, m.
Meisterstreich, m.	coup de maître, m.
Meisterstück, n.	chef d'oeuvre, m.
Meisterwurz, f. (Pflanze).	impératoire, f.
Melancholie, s. Schwermuth.	
Melde, f. (Pflanze).	arroche, bonne-dame, f.
Melden, I) v. a. — II) sich .., v. rec. — sich .. lassen.	I) annoncer, avertir, mentionner; rapporter, faire rapport. — II) se présenter. — se faire annoncer.
Meldung, f.	mention, f.
Melilote, f.	mélilot, m.
Melisse, f.	mélisse, f.
Meliszucker, m.	sucre de Malte, m.
Melk, adj.	à lait.
†Melken, v. a.	traire.
Melker, m.	vacher, m.
Melkerei, f.	vacherie, laiterie, f.
Melkfass, n., Melkkübel, m	baquet à traire, m.
Melkkuh, f.	vache à lait, f.
Melodie, f.	mélodie, f., air, m.
Melodisch, adj.	mélodieux.
Melone, f.	melon, m.
Melonenbeet, n.	melonnière, f.
Melonenkern, m.	graine de melon, f.
Memme, f.	poltron, lâche, m.
Memorial, n.	mémoire, mémorial, placet, m.
Menagerie, f.	ménagerie, f.
Menge, f.	quantité, multitude, abondance; foule, f.
Mengen, I) v. a. — II) sich in etwas ..	I) mêler, mélanger, entremêler. — II) se mêler, s'ingérer de qc.
Mengen, n., Mengung, Mengerei, f.	mélange, m., mixtion, f.
Mengsel, n.	mélange, m.
Mennige, f.	minium, m.
Mensch, m. — n. (gem.).	homme, personnage, m. — garce, servante, f.
Menschenalter, n.	âge d'homme, m.
Menschenblut, n.	sang humain, m.
Menschenfeind, m.	misanthrope, m.
Menschenfeindlich, adj.	misanthrope.
Menschenfett, n.	axonge humain, m.
Menschenfleisch, n.	chair humaine, f.
Menschenfresser, m.	anthropophage, m.
Menschenfreund, m.	philanthrope, m.
Menschenfreundlich, adj.	humain, aimant.
Menschenfreundlichkeit, f.	humanité, f.
Menschenfurcht, f.	crainte des hommes, f.
Menschengedenken, n.	mémoire d'homme, f.
Menschengeschlecht, n.	genre humain, m.
Menschenhaar, n.	poil d'homme, m., cheveux, m. pl.
Menschenhass, m.	misanthropie, f.
Menschenkoth, m.	merde, f., excrément, m.
Menschenliebe, f.	humanité, philanthropie, f.

Deutsch.	Französisch.
Menschenmöglich, adj.	*possible.*
Menschenmord, m.	*homicide, m.*
Menschenmörder, m.	*homicide, m.*
Menschenraub, m.	*rapt, m.*
Menschenräuber, m.	*ravisseur d'hommes, m.*
Menschensatzung, f.	*institution humaine, f.*
Menschenscheu, adj.	*farouche, anthropophobe.*
Menschensohn, m. (153).	*fils de l'homme, m.*
Menschenstimme, f.	*voix humaine, f.*
Menschenverstand, m. — der gemeine oder gesunde . .	*entendement humain, m. — sens commun, bon sens, m.*
Menschenwerk, n.	*ouvrage d'hommes, m.*
Menschheit, f.	*humanité, f.*
Menschlich, adj. — adv.	*humain. — humainement.*
Menschlichkeit, f.	*humanité, f.*
Menschwerdung, f. (178).	*incarnation, f.*
Mensur, f. (110).	*mesure, f.*
Menuett, f.	*menuet, m.*
Mergel, m.	*marne, f.*
Mergelartig, adj.	*marneux.*
Mergelgrube, f.	*marnière, f.*
Mergeln, v. a.	*marner.*
Meridian, m., s. Mittagslinie.	
Merkbar, adj.	*perceptible, apercevable, sensible.*
Merken, v. a. — auf etwas . . — sich etwas . . — sich etwas . . lassen.	*marquer; remarquer, sentir, reconnaître. — faire attention à qc. — garder qc. en sa mémoire. — faire sentir, donner à connaître.*
Merklich, adj.	*apercevable, perceptible, sensible.*
Merkmal, n.	*marque, f., signe, caractère, m.*
Merkur, m.	*mercure, vif-argent, m*
Merkurialisch, adj.	*mercuriel.*
Merkwürdig, adj.	*remarquable.*
Merkwürdigkeit, f.	*chose remarquable, f.*
Merkzeichen, n.	*marque, enseigne, f.*
Merle, f.	*merle, m.*
Messamt, n.	*office, m.*
Messbar, adj.	*mesurable.*
Messbuch, n.	*missal, m.*
Messe, f. — . . . lesen.	*foire; messe, f. — dire la messe, messer.*
†Messen, I) v. a. — II) v. n. — n.	*I) mesurer, niveler, toiser, arpenter. — II) tenir, contenir. — mesurage, arpentage, m.*
Messer, m.	*mesureur, arpenteur, m.*
Messer, n.	*couteau, m.*
Messerbesteck, n.	*coutelière, f., étui de couteaux, m.*
Messerheft, n.	*manche de couteau, m.*
Messerklinge, f.	*lame de couteau, f.*
Messerrücken, m.	*dos, fort de couteau, m.*
Messerschmid, m.	*coutelier, m.*
Messerschneide, f.	*tranchant (taillant) de couteau, m.*
Messerspitze, f.	*pointe de couteau, f.*
Messfreiheit, f.	*franchise de la foire, f.*
Messgeld, n.	*rétribution d'une messe, f.*
Messgeschenk, n., Messe, f.	*foire, f.*
Messgewand, n.	*chasuble, f.*
Messhelfer, m.	*emballeur, m.*
Messhemd, n.	*aube, f.*
Messias, m.	*Messie, m.*
Messing, n.	*laiton, cuivre jaune, m.*
Messingblech, n.	*laiton en lame, m.*
Messingdraht, m.	*fil de laiton, m.*
Messingen, adj.	*de laiton.*
Messinghammer, m.	*forge de laiton, f.*
Messingschläger, m.	*dinandier, m.*
Messingwaare, f.	*dinanderie, f.*
Messkette, f.	*chaîne d'arpenteur, f.*

Deutsch.	Französisch.
Messkrämer, Messmann, m.	*marchand forain, m.*
Messkunst, f.	*géométrie, f.*
Messkünstler, m.	*géomètre, m.*
Messlade, s. Masslade.	
Messner, m.	*sacristain, m.*
Messruthe, f., Messstab, m.	*verge, perche, toise, f.*
Messschnur, f.	*corde d'arpenteur, f.*
Messtisch, m.	*planchette, f.*
Messtuch, n.	*corporal, m.*
Messwaare, f.	*marchandises destinées pour la foire, f. pl.*
Messwoche, f.	*semaine de la foire, f.*
Messzeit, f.	*temps de la foire, m.*
Metall, n.	*métal, bronze, m.*
Metallarbeiter, m.	*ouvrier en métal, m.*
Metallartig, Metallisch, adj.	*métallique.*
Metallasche, f.	*cendre métallique, f.*
Metallen, adj.	*de métal, de bronze, de fonte.*
Metallfarbe, f.	*couleur minérale, f.*
Metallisiren, v. a. (25)	*métalliser.*
Metallmutter, f.	*matrice de métaux, f.*
Metallschaum, m.	*chiasse, f.*
Metallstufe, s. Erzstufe.	
Metallteig, m.	*purpurine, f.*
Metallurg, m.	*métallurgiste, m.*
Metallurgie, f.	*métallurgie, métallique, f.*
Metapher, f.	*métaphore, f.*
Metaphorisch, adj.	*méthaphorique.*
Metaphysik, f.	*métaphysique, f.*
Metaphysiker, m.	*métaphysicien, m.*
Metaphysisch, adj.	*métaphysique.*
Meteorologie, f.	*météorologie, f.*
Meteor, n.	*météore, f.*
Meteorstein, m.	*pierre météorique, f.*
Meth, m.	*hydromel, m.*
Methode, f.	*méthode, f.*
Methodisch, adj.	*méthodique.*
Metonymie, f.	*métonymie, f.*
Metrisch, adj.	*métrique.*
Metrum, s. Sylbenmass.	
Mette, f.	*matines, f. pl., messe du matin, f.*
Metze, f.	*minot, m.; mouture; putain, garce, concubine, f.*
Metzelei, f.	*massacre, m., boucherie, f.*
Metzeln, v. a.	*massacrer, égorger.*
Metzen, v. n. (108)	*prendre la mouture ou le minage.*
Metzger, m.	*boucher, m.*
Metzkorn, n.	*mouture, f., minage, m.*
Metzner, m.	*garçon meunier qui prend la mouture, m.*
Meuchelmord, m.	*assassinat, m.*
Meuchelmorden, v. a.	*assassiner.*
Meuchelmörder, m.	*assassin, m.*
Meuchelmörderisch, adj. — adv.	*assassin. — en assassin, de guet-apens.*
Meuchlings, adv.	*de guet-apens.*
Meute, f. (69)	*meute, f.*
Meuterei, f.	*mutinerie, sédition, f.*
Mewe, f.	*mouette, f.*
Miauen, v. n.	*miauler.*
Michaelisfest, n.	*la Saint-Michel.*
Microscop, n.	*microscope, m.*
Mieder, n.	*corset, corps de jupe, m.*
Miene, f. — . . machen.	*mine, f., air, m. — faire mine de . .*
Miethcontract, m.	*bail, contrat de louage, m.*
Miethe, f.	*louage, loyer, m.*
Miethen, v. a.	*louer, prendre à louage, retenir, arrêter, affréter.*
Miethgeld, n.	*loyer, m.*
Miethkutsche, s. Lohnkutsche.	

Deutsch.	Französisch.
Miethleute, pl.	*locataires, m. pl.*
Miethling, m.	*mercénaire, m.*
Miethmann, m.	*locataire, m.*
Miethpferd, n.	*cheval de louage, m.*
Miethweise, adv.	*à louage.*
Miethzeit, f.	*temps de louage, m.*
Miethzins, m., s. Miethgeld.	
Milbe, f.	*mite, f., ciron, m.*
Milbig, adj.	*plein de mites.*
Milch, f. — der Fische	*lait, m. — laite, laitance, f.*
Milchader, f.	*veine lactée, f.*
Milchartig, Milchicht, adj.	*lacteux.*
Milchasch, m.	*terrine au lait, f.*
Milchbart, m.	*poil follet, duvet, m.*
Milchbrei, m.	*bouillie au lait, f.*
Milchbrod, ..bröd chen, n.	*pain mollet, pain à la reine, m.*
Milchbruder, m.	*frère de lait, m.*
Milchcur, f.	*lait, m.*
Milchdrüse, f.	*thyme, m.*
Milchfieber, n.	*fièvre de lait, f.*
Milchfrau, f., Milchmädchen, n.	*laitière, f.*
Milchgang, m.	*conduit lacteux, m.*
Milchgefäss, n.	*vaisseau au lait; vaisseau chylifère, m.*
Milchgeld, n.	*argent pour le lait, m.*
Milchgelte, f.	*baquet au lait, m.*
Milchhaar, n.	*poil follet, duvet, m.*
Milchig, adj.	*laité, laiteux.*
Milchkalb, n.	*veau de lait, m.*
Milchkammer, f.	*chambre au lait, laiterie, f.*
Milchkanne, f.	*pot au lait, m.*
Milchkeller, m.	*cave au lait, laiterie, f.*
Milchlamm, n.	*agneau de lait, m.*
Milchmährte, f.	*pain trempé dans du lait, m.*
Milchnapf, m.	*écuelle au lait, f.*
Milchner, Milcher, m.	*poisson laité, m.*
Milchrahm, m.	*crême, f.*
Milchsaft, m.	*chyle, m.*
Milchschwein, s. Spanferkel.	
Milchschwester, f.	*soeur de lait, f.*
Milchspeise, f.	*laitage, m.*
Milchstein, m.	*pierre de lait, galactite, f.*
Milchstrasse, f. (176)	*voie lactée, galaxie, f.*
Milchsuppe, f.	*soupe au lait, f.*
Milchtopf, m.	*pot au lait, m.*
Milchtuch, n.	*couloir, m.*
Milchwarm, adj.	*tiède.*
Milchweiss, adj.	*blanc comme du lait.*
Milchzahn, m.	*dent de lait, f.*
Milchzucker, m.	*sucre de lait, m.*
Milde, adj. — .. Stiftungen.	*tendre, doux, bénin, charitable, libéral, pie. — oeuvres pies, m. pl.*
Milde, Mildigkeit, f.	*tendreté, douceur, bénignité, charité, libéralité, f.*
Mildern, v. a.	*adoucir, modifier, mitiger, modérer, apaiser.*
Milderung, f.	*adoucissement, m., modification, mitigation, modération, f.*
Mildherzig, adj.	*bénin, charitable.*
Mildherzigkeit, f.	*tendresse, bénignité, charité, f.*
Mildreich, adj.	*bénin, charitable.*
Mildthätig, adj.	*charitable.*
Mildthätigkeit, f.	*charité, f.*
Militairisch, adj.	*militaire.*
Miliz, f.	*milice, f.*
Million, f.	*million, m.*
Millionair, m.	*millionnaire, f.*
Milz, f.	*rate, f.*

Deutsch.	Französisch.
Milzader, f.	*salvatelle, veine splénique, f.*
Milzbruch, m.	*hernie de la rate, splénocèle, f.*
Milzkrankheit, Milzsucht, f.	*mal de rate, m., maladie hypocondriaque, f.*
Milzkraut, n.	*cétérach, m., doradille, f.*
Milzsüchtig, adj.	*hypocondriaque.*
Minder, adj. — adv.	*moindre, plus petit, mineur. — moins.*
Minderjährig, adj.	*mineur.*
Minderjährigkeit, f.	*minorité, f.*
Mindern, v. a. — sich ., v. rec.	*diminuer, amoindrir; mitiger, modérer. — diminuer.*
Minderung, f.	*diminution; modération, f.*
Mindeste, (der, die, das..) adj. — nicht im mindesten.	*le, la moindre, le plus petit, la plus petite. — point du tout, nullement.*
Mindestens, adv.	*au moins, pour le moins.*
Mine, f.	*mine, minière, f.*
Minenkammer, f.	*chambre de la mine, f.*
Mineral, n.	*minéral, m.*
Mineralog, m.	*minéralogiste, m.*
Mineralogie, f.	*minéralogie, f.*
Mineralogisch, adj.	*minéralogique.*
Mineralreich, n.	*règne minéral, m.*
Miniatur, f.	*miniature, f.*
Miniaturmaler, m.	*peintre en miniature, miniaturiste, m.*
Miniren, v. n.	*miner.*
Minirer, m.	*mineur, m.*
Minister, m.	*ministre, m.*
Ministerium, n.	*ministère, m.*
Minne, (alt), f. s. Liebe.	
Minnesänger, m.	*poëte qui faisait des poésies galantes, m.*
Minute, f.	*minute, f.*
Minutenrad, n.	*roue à minutes, f.*
Minutenuhr, f.	*montre à minutes, f.*
Minutenzeiger, m.	*aiguille des minutes, f.*
Mischbar, adj.	*miscible.*
Mischbarkeit, f.	*miscibilité, f.*
Mischen, v. a. — sich .. (in etwas), v. rec.	*mêler, mélanger, mixtionner, confondre. — se mêler, s'ingérer de qc., se fourrer dans qc.*
Mischmasch, m.	*mélange, ambigu, galimathias, m.*
Mischung, f.	*mélange, m., mixtion, f.*
Mispel, f.	*nèfle, f.*
Mispelbaum, m.	*néflier, m.*
Missal, n. (33).	*canon, m.*
Missen, v. n.	*se passer de qc., être privé de qc.*
Missethat, f.	*crime, délit, péché, m.*
Missethäter, m.	*criminel, malfaiteur, m.*
Missachten, v. a.	*mépriser.*
Missbehagen, n.	*déplaisir, m., déplaisance, f.*
†Missbieten, v. a.	*mésoffrir.*
Missbilligen, v. a.	*désapprouver, improuver.*
Missbilligend, adj.	*improbateur.*
Missbilligung, f.	*désapprobation, improbation, f.*
Missbrauch, m.	*abus, m.*
Missbrauchen, v. a.	*abuser, mésuser.*
Missbräuchlich, adj.	*abusif.*
Misscredit, m. — in .. bringen.	*discrédit, m., défaveur, f. — discréditer.*
Missdeuten, v. a.	*interpréter (expliquer) mal, donner un sens contraire.*
Missdeutung, f.	*fausse interprétation (explication), f.*

Deutsch.	Französisch.
Missfall, m.	*accident fâcheux, m.; fausse-couche, f.*
†Missfallen, v. n.	*déplaire, désagréer, choquer.*
Missfallen, n.	*déplaisir, mécontentement, m.*
Missfällig, adj.	*désagréable.*
†Missgebären, v. n.	*faire une fausse-couche, avorter.*
Missgebot, n.	*mésoffre, f.*
Missgeburt, f.	*monstre; avortement, m.*
Missgeschick, n.	*mauvaise fortune, fatalité, f.*
Missgeschöpf, n.	*monstre, m.*
Missgestalt, f.	*difformité, f.*
Missgewächs, n.	*production difforme, f.*
Missglücken, v. n.	*manquer, mésarriver.*
Missgönnen, v. a.	*envier, porter envie, être jaloux de . .*
†Missgreifen, v. n.	*se méprendre.*
Missgriff, m.	*méprise, f.*
Missgunst, f.	*envie, jalousie, f.*
Missgünstig, adj.	*envieux, jaloux.*
Misshällig, Misshellig, adj.	*en dissention (discord), qui n'est pas d'accord.*
Misshelligkeit, f.	*désordre, m., dissention, f.*
Misshandeln, I) v. a. — II) v. n.	*I) maltraiter. — II) pécher, faire une faute.*
Misshandlung, f.	*mauvais traitement, m.; péché, m., faute, f.*
Missheirath, f.	*mésalliance, f.*
Missjahr, n.	*année stérile, f.*
†Miskennen, v. a.	*méconnaître.*
Missklang, Misslaut, m.	*dissonance, f.*
Misslaunisch, adj.	*de mauvaise humeur.*
Misslautend, adj.	*dissonant.*
Missleiten, v. a.	*méconduire, fourvoyer.*
Misslich, adj.	*douteux, incertain; périlleux, dangereux, hasardeux, épineux.*
Misslichkeit, f.	*incertitude, f.; danger, hasard, m.*
†Misslingen, v. n.	*manquer, ne pas réussir.*
Missmuth, m.	*chagrin, m., mélancolie, f.*
Missmüthig, adj.	*chagrin, mélancolique.*
†Missrathen, I) v. a. — II) v. n.	*I) dissuader, déconseiller. — II) manquer, ne pas réussir.*
Missrathung, f.	*dissuasion, f.*
Missrechnen, v. n.	*se mécompter.*
Missrechnung, f.	*mécompte, m.*
Missstand, m.	*messéance, f.*
Misston, m.	*dissonance, f., faux ton, m.*
Misstönen, v. n.	*sonner mal, être dissonant.*
Misstrauen, v. n.	*se méfier, se défier de qc.*
Misstrauen, n.	*méfiance, défiance, f.*
Misstrauisch, adj.	*méfiant, défiant.*
Missvergnügen, n.	*mécontentement, déplaisir m.*
Missvergnügt, adj.	*mécontent, mal-content.*
Missverhältniss, n.	*disproportion, f.*
Missverstand, m., Missverständniss, n.	*mal-entendu, m., mésintelligence, f.*
†Missverstehen, v. a.	*entendre mal.*
Misswachs, m.	*stérilité, année stérile, f.*
Mist, m.	*fumier, engrais, m., fiente, f.*
Mistbeet, n.	*couche, f.*

Deutsch.	Französisch.
Mistel, f.	*gui, m.*
Misten, I) v. a. — II) v. n.	*I) fumer. — II) fienter.*
Mistfink, m.	*souillon, crasseux, m.*
Mistgabel, f.	*fourche à fumier, f.*
Mistgauche, f.	*eau de fumier, f.*
Mistgrube, f.	*fosse à fumier, f., cloaque, f.*
Misthaken, m.	*croc à fumier, m.*
Misthaufen, m.	*fumier, tas de fumier, m.*
Mistig, adj.	*plein de fumier.*
Mistiker, s. Mystiker.	
Mistkäfer, m.	*fouille-merde, m.*
Mistpfütze, f.	*margouillis, m., mare, f.*
Mistwagen, m.	*chariot à fumier, m.*
Mit, praep.	*avec, par, de, à, au, en, sous, sur etc.*
Mitälteste, m.	*ancien, m.*
Mitarbeiten v. a. et n.	*partager le travail, coopérer.*
Mitarbeiter, m.	*collaborateur, coopérateur, m.*
Mitbegriffen, adj.	*y compris, inclusivement.*
Mitbeklagte, m.	*coaccusé, m.*
Mitbelehnschaft, f.	*investiture simultanée, f.*
Mitbelehnte, m.	*parageau, parageur, m.*
Mitbelehnung, f.	*parage, m.*
Mitbesitz, m.	*possession commune, f.*
Mitbesitzer, m.	*copropriétaire, m.*
Mitbeten, v. n.	*joindre ses prières à celles d'autrui.*
Mitbevollmächtigte, m.	*concommissaire, m.*
Mitbewerber, m.	*concurrent, m.*
Mitbezahlen, v. a.	*payer sa part, concourir au payement.*
†Mitbringen, v. a.	*apporter, amener.*
Mitbruder, m.	*confrère, m.*
Mitbürge, m.	*aide de cautionnement, m.*
Mitbürger, m.	*concitoyen, m.*
Mitchrist, m.	*frère, m., soeur en Jésus-Christ, f.*
Miteinander, adv.	*ensemble.*
† Miteinfliessen † lassen, v. a.	*insérer.*
†Mitempfinden, v. a.	*sentir, ressentir par sympathie.*
Mitempfindung, f.	*sympathie, f.*
Miterbe, m.	*cohéritier, m.*
†Mitessen, I) v. a. — II) v. n.	*I) avaler qc. avec ce qu'on mange. — II) manger avec . .*
Mitesser, m. — die ..., pl.	*compagnon de table, m. — crinons, m. pl.*
†Mitfahren, v n.	*aller de compagnie en voiture ou en bateau.*
Mitfeiern, v. a.	*concélébrer.*
Mitführen, v. a.	*mener avec soi, emmener.*
Mitgabe, Mitgift, f.	*dot, f.*
Mitgast, m.	*convive, m.*
†Mitgeben, v. a.	*donner, donner pour aide.*
Mitgefangene, m.	*compagnon de prison, m.*
Mitgefühl, n.	*sympathie, f.*
†Mitgehen, v. n.	*aller avec, accompagner.*
Mitgehülfe, m.	*aide, complice, m.*
†Mitgeniessen, v. a.	*participer à qc.*
Mitgenoss, m.	*compagnon, associé, camarade, consort, m.*
Mitgenossenschaft, f.	*société, f.*
Mitgesell, m.	*compagnon, camarade, m.*
Mitgift, s. Mitgabe.	
Mitglied, n.	*membre, m.*

Deutsch.	Französisch
†Mithalten, v. a.	*tenir qc. avec un autre; être de la partie.*
†Mithelfen, v. n.	*aider, concourir à qc.*
Mithin, conj.	*par conséquent, conséquemment.*
Mithridat, m.	*mithridate, m.*
Mithülfe, f.	*aide, f., secours, concours, m.*
Mitkauf, m.	*coemption, f.*
Mitkäufer, m.	*compagnon d'achat, m.*
Mitklagen, v. n.	*se plaindre avec . .*
Mitkläger, m.	*complaignant, m.*
†Mitkommen, v. n.	*venir avec . .*
Mitlachen, v. n.	*rire de compagnie.*
†Mitlassen, v. a.	*laisser aller avec . .*
†Mitlaufen, v. n.	*courir avec . .*
Mitlaut, Mitlauter, m.	*consonne, f.*
Mitleid, Mitleiden, n. — . . . mit einem haben.	*compassion, pitié, f., apitoiement, m. — avoir pitié (compassion) de qn., compatir à qn.*
†Mitleiden, v. n.	*souffrir avec . .*
Mitleidenheit, f.	*sympathie, f.*
Mitleidenswürdig, adj.	*pitoyable, digne de compassion.*
Mitleider, m. — besser Neider, als Mitleider.	*qui a pitié. — il vaut mieux faire envie que pitié.*
Mitleidig, adj.	*compatissant.*
Mitleidigkeit, f.	*inclination compatissante, f.*
Mitleidsbezeigung, f.	*condoléance, f.*
Mitlernen, v. a.	*apprendre avec . .*
Mitmachen, v. a. et n.	*faire comme les autres, être de la partie. — être galante.*
Mitmacherin, f.	*fille (femme) galante, f.*
Mitmeister, m.	*confrère de métier, m.*
Mitmensch, m.	*prochain, m.*
†Mitnehmen, v. a.	*prendre avec (sur) soi; affaiblir, épuiser; désoler, dévaster, ravager.*
Mitnichten, adv.	*point du tout.*
Mitrechnen, v. a.	*comprendre dans le compte.*
Mitregent, m.	*corrégent, m.*
Mitregentschaft, f.	*corrégence, f.*
Mitreisen, v. n.	*voyager avec qn.*
†Mitreiten, v. n.	*accompagner qn. à cheval.*
Mitschicken, v. a.	*envoyer avec.*
Mitschuldige, m.	*complice, m.*
Mitschuldner, m.	*condébiteur, m.*
Mitschüler, m.	*condisciple, m.*
†Mitsingen, v. n. et a.	*chanter avec qn.*
Mitspielen, v. n. — einem . . .	*jouer avec qn. — maltraiter.*
Mitspieler, m.	*compagnon de jeu, m.*
Mitstimmen, s. Einstimmen.	
Mitstreiter, m.	*frère d'armes, m.*
Mittag, m.	*midi; sud, m.*
Mittägig, Mittäglich, adj.	*méridional, austral.*
Mittags, adv.	*à midi.*
Mittagsbrod, Mittagsessen, n., . . mahlzeit, f., . . tisch, m.	*dîner, dîné, m., dînée, f.*
Mittagsgegend, f.	*région du midi, région méridionale, f.*
Mittagshitze, f.	*grandes chaleurs, f. pl.*
Mittagshöhe, f.	*hauteur méridienne, f.*

Deutsch.	Französisch.
Mittagskreis, . . zirkel, m.	*méridien, m.*
Mittagslinie, f.	*méridienne, f.*
Mittagspredigt, f.	*sermon de midi, m.*
Mittagsruhe, f.	*méridienne, f.*
Mittagsseite, f.	*côté du midi, côté méridional, m.*
Mittagssonne, f.	*soleil du midi, m.*
Mittagsstunde, f.	*heure de midi, f.; heure du dîner, f.*
Mittagswind, m.	*vent du midi (sud), m.*
Mittagszeit, f.	*heure de midi, f.*
Mittagwärts, adv.	*vers le midi, du côté du midi.*
Mitte, f.	*milieu, centre, m.*
Mittel, n. — Mittel, pl.	*moyen, expédient, milieu, remède, m. — moyens, biens, m. pl., facultés, f. pl.*
Mittelalter, n.	*moyen âge, m.*
Mittelantiqua, f. (33)	*saint augustin, m.*
Mittelart, f.	*moyenne sorte, f.*
Mittelbar, adj.	*médiat.*
Mittelbarkeit, f.	*qualité de ce qui est médiat.*
Mittelbegriff, m.	*idée intermédiaire, f.*
Mittelcicero, f. (33)	*passe-cicéro, m.*
Mittelding, n.	*milieu, m.*
Mittelfarbe, f.	*couleur moyenne, demi-teinte, f.*
Mittelfell, n. (5)	*médiastin, m.*
Mittelfinger, m.	*doigt du milieu, m.*
Mittelfuss, m. (5)	*pied du milieu, métatarse, m.*
Mittelgalopp, m. (135)	*aubin, m.*
Mittelgattung, f.	*moyenne sorte, f.; genre neutre, m.*
Mittelglied, n. (128)	*moyen, terme moyen, m.*
Mittelhand, f.	*métacarpe, m.*
Mittelholz, n.	*bois de moyen cru, m.*
Mitteljagd, f.	*chasse moyenne, f.*
Mittelländisch, adj. — das . . . e Meer.	*méditerrané. — la méditerranée, f.*
Mittelmass, n.	*milieu, m., médiocrité, f.*
Mittelmässig, adj.	*moyen, médiocre.*
Mittelmässigkeit, f.	*médiocrité, f.*
Mittelmast, m.	*mât de maître, grand mât, m.*
Mittelmauer, f.	*mur mitoyen, mur de refend, m.*
Mittelmeer, s. mittelländisches Meer.	
Mittelmehl, n.	*seconde farine, f.*
Mittelpass, m. (135)	*entrepas, m.*
Mittelpfeiler, m.	*pilier du milieu, trumeau, m.*
Mittelpunkt, m.	*centre, m.*
Mittelsalz, n.	*sel neutre, m.*
Mittelsatz, m.	*terme de milieu, m.*
Mittelschlag, m.	*sorte moyenne, f.*
Mittelsmann, m., . . person, f.	*médiateur, m., médiatrice, f.*
Mittelst, präp.	*moyennant, au moyen de.*
Mittelstand, m.	*moyen état, m., médiocrité, f.*
Mittelste, adj.	*moyen, du milieu.*
Mittelstelle, f.	*milieu, m., place du milieu, f.*
Mittelstimme, f.	*remplissage, accompagnement, m., haute-contre, f.*
Mittelstrasse, f.	*milieu, chemin du milieu, m., médiocrité, f.*
Mittelstrich, m.	*tiret, m., division, f.*
Mittelstück, n.	*pièce du milieu, f., entre-deux, m.; surlonge d'un boeuf, f.*

Deutsch.	Französisch.
Mittelton, m. (110)	*médiante, f.*
Mitteltreffen, n. (159)	*corps de bataille, m.*
Mitteltuch, n.	*drap moyen, m.*
Mittelwort, n. (60)	*participe, m.*
Mitten, adv., .. in, .. auf. — .. inne. — .. durch.	*au milieu de — tout au milieu. — par le milieu, tout à travers de .*
Mitternacht, f.	*minuit; septentrion, nord, m.*
Mitternächtig, .. nächtlich, adj.	*de minuit; septentrional.*
Mitternachtwärts, adv.	*vers le nord, du côté du nord.*
Mittheilbar, adj.	*communicable.*
Mittheilen, v. a.	*communiquer.*
Mittheilend, adj.	*communicatif.*
Mittheilung, f.	*communication, f.*
Mittler, m.	*mediateur, m.*
Mittlere, adj.	*moyen, du milieu.*
Mittlerweile, Mittlerzeit, adv. — conj.	*en attendant, cependant. — pendant que.*
†Mittragen, v. a.	*porter conjointement.*
†Mittrinken, v. a. et n.	*avaler qc. avec ce qu'on boit; boire avec les autres.*
Mittwoche, f.	*mercredi, m.*
Mitunter, adv.	*de temps en temps.*
Mitursache, f.	*cause coopérante, f.*
Mitverbrecher, m.	*complice, m.*
Mitverschworene, m.	*l'un des conjurés.*
Mitvormund, m.	*cotuteur, protuteur, m.*
Mitwandern, v. n.	*aller, marcher avec les autres.*
Mitweinen, v. n.	*pleurer aussi.*
†Mitwerben, v. n.	*concourir pour qc.*
Mitwerber, m.	*compétiteur, concurrent, rival, m.*
Mitwerbung, f.	*concurrence, f.*
Mitwirken, v. a.	*coopérer, concourir.*
Mitwirkung, f.	*coopération, f., concours, m.*
Mitwissen, n.—ohne mein ..	*connaissance, f. — à mon insçu.*
Mitzählen, v. a.	*compter avec, comprendre dans le compte (nombre).*
†Mitziehen, I) v. a. — II) v. n.	*I) tirer avec .., entraîner. — II) aller, marcher avec ..*
Mixtur, f.	*mélange, m., mixtion, f.*
Mobiliarnachlass, m.	*mobilier, m.*
Mobiliarvermögen, n.	*propriété mobilière, f., biens mobiliers, m. pl.*
Mobilien, pl.	*meubles, m. pl.*
Mode, f.	*mode, façon, manière, f.*
Modehändler, m.	*marchand de modes, m.*
Modekleid, n.	*habit à la mode, m.*
Model, m.	*module, moule, patron, modèle, m., matrice, gaufrure, f.*
Modell, n.	*modèle, patron, m.*
Modelliren, v. a.	*modéler.*
Modellirer, m.	*qui modèle, gaufreur, m.*
Modeln, v. a.	*façonner, figurer, gaufrer.*
Modeltuch, n.	*modèle, m.*
Modenarr, m.	*modiste, m.*
Moder, m.	*limon, m., bourbe, pourriture, f.*
Modericht, adj.	*limoneux, bourbeux, pourri.*
Modern, v. n.	*pourrir, se pourrir.*
Modern, adj.	*moderne, à la mode.*
Modesucht, f.	*passion de la mode, f.*

Deutsch.	Französisch.
Modisch, adj.	*à la mode.*
†Mögen, v. n.	*pouvoir; être en droit, avoir le droit; vouloir, désirer.*
Möglich, adj.	*possible.*
Möglichkeit, f.	*possibilité, f.*
Mohn, m.	*pavot, m.*
Mohnhaupt, n., .. kopf, m.	*tête de pavot, f.*
Mohnöl, n.	*huile de pavot, f.*
Mohnsaft, m.	*suc de pavot, opium, m.*
Mohnsame, m.	*graine de pavot, f.*
Mohr, m.	*more, nègre, éthiopien, m. — moire, f.*
Mohr, n. s. Moor.	
Möhre, Mohrrübe, f.	*carotte, f.*
Mohrenfarbig, adj.	*moricaud, moreau.*
Mohrenkopf, m.	*cap de more, m., tête de more, f.*
Mohrentanz, m.	*moresque, f.*
Molch, m.	*salamandre, f., mouron, sourd, m.*
Molken, m.	*petit-lait, m.*
Molkencur, f.	*petit-lait, m.*
Molkendieb, m.	*papillon, m.*
Molkig, adj.	*séreux.*
Monade, f.	*monade, f.*
Monarch, m.	*monarque, m.*
Monarchie, f.	*monarchie, f.*
Monarchisch, adj.	*monarchique.*
Monat, m.	*mois, m.*
Monatlich, adj.	*par le mois, tous les mois.*
Monatsfluss, m.	*mois, m. pl., règles, f. pl.*
Monatsfrist, f.	*espace d'un mois, m., usance, f.*
Monatsgeld, n.	*mois, m.*
Monatsrose, f.	*rose qui fleurit tous les mois, f.*
Monatsschrift, f.	*journal, m.*
Monatstag, m.	*jour du mois, quantième, m.*
Monatsuhr, f.	*montre qui va un mois entier; montre à quantième, f.*
Mönch, m.	*moine, religieux, m.*
Möncherei, f.	*moinerie, f.*
Mönchisch, adj.	*monacal, monastique.*
Mönchsbogen, m. (33).	*teinte, f.*
Mönchskappe, f.	*capuchon, m.*
Mönchskloster, n.	*monastère, m.*
Mönchskutte, f.	*froc, m.*
Mönchsleben, n.	*vie monacale ou monastique, f.*
Mönchsorden, m.	*ordre monacal, m.*
Mönchsplatte, f.	*tonsure monacale, f*
Mönschsschrift, f.	*caractère gothique, m.*
Mönchswesen, n.	*moinerie, f., monachisme, m.*
Mond, m. — der neue .. — der zunehmende .. — der abnehmende .. — der volle .. — der halbe ..; (86).	*lune, f. — nouvelle lune. — lune en son croissant. — lune en son décours. — pleine lune, f. — croissant m.; demi-lune, f.*
Mondauge, n.	*oeil lunatique, m.*
Mondäugig, Mondblind, adj.	*lunatique.*
Mondbeschreibung, f.	*sélénographie, f.*
Mondenhell, adj.	*clair de lune.*
Mondenjahr, n.	*année lunaire, f.*
Mondenmonat, m.	*mois lunaire, m.*
Mondfinsterniss, f.	*éclipse de la lune, f.*
Mondkarte, f.	*carte (table) sélénographique, f.*
Mondkraut, n., Mondraute, f.	*lunaire, f.*
Mondlauf, m.	*cours de la lune, m.*

Deutsch.	Französisch.
Mondmilch, f. (15).	lait de lune, m.
Mondscheibe, f.	disque de la lune, m.
Mondschein, m.	clair de lune, m.
Mondsgestalten, f. pl., Mondsbrüche, m. pl. (170).	lunaison, f., phases de la lune, f. pl.
Mondstein, m.	sélénite, f.
Mondsucht, f.	mal de lune, m.
Mondsüchtig, adj.	lunatique.
Monduhr, f.	cadran lunaire, m.
Mondwandlung, f.	lunaison, f.
Mondviertel, n.	quartier de la lune, m.
Mondzirkel, m.	cycle lunaire, m.
Monkalb, n.	môle, f., faux-germe, m.
Monolog, m.	monologue, m.
Monopol, n.	monopole, m.
Monstranz, f.	soleil, ostensoir, m.
Monstrum, n.	monstre, m.
Montag, m. — blauer . .	lundi, m. — journée blanche, f.
Montur, f.	uniforme, m.; livrée, f.
Moor, n.	marais, marécage, m.
Moorgrund, m.	sol marécageux, m.
Moorig, adj.	marécageux.
Moos, n.	mousse, f.
Moosflechte, f.	lichen, m.
Moosig, adj.	moussu.
Moosrose, f.	rose moussue, f.
Moosschwamm, m.	musseron, m.
Mops, m.	mopse, m.
Mopsgesicht, n.	visage de contrebande, m
Mopsnase, f.	nez camus, m.
Moral, f.	morale, f.
Moralisch, adj.	moral.
Moralisiren, v. n.	moraliser.
Moralist, m.	moraliste, m.
Moralität, f.	moralité, f.
Morast, m.	marais, marécage, bourbier, m., fange, f.
Morastig, adj.	marécageux, bourbeux.
Morchel, f.	morille, f.
Mord, m.	meurtre, homicide, m.
Mordbrenner, m.	incendiaire, m. et f.
Morden, I) v. n. — II) v. a.	I) faire un meurtre. — II) tuer, massacrer, assassiner.
Mörder, m.	meurtrier, homicide, assassin, égorgeur, m.
Mördergrube, f.	coupe-gorge, m.
Mörderisch, adj.	meurtrier.
Mörderlich, adj. et adv.	excessif; à tue-tête.
Mordgeschichte, f.	histoire d'un meurtre, histoire tragique, f.
Mordgeschrei, n.	cri au meurtre, m.
Mordgewehr, n.	armes meurtrières, f. pl.
Mordio, s. Zeter.	
Mordkeller, m., Mordgrube, f. (86).	casemate, f.
Mordloch, n., s. Mördergrube.	
Mordlust, f.	avidité de sangue, f.
Mordmesser, n.	poignard, couteau d'assassin, m.
Mordschwerdt, n.	épée meurtrière, f., glaive exterminateur, m.
Mordsucht, s. Mordlust.	
Mordthat, f.	meurtre, homicide, assassinat, m.
Mordweg, m.	chemin rompu, m.
Morgen, m.	matin, m., matinée, f.; est, levant, orient; arpent, m., acre, f.
Morgen, adv. — . . früh. — . . Mittag. — . . Abend.	demain. — demain matin. demain à midi. — demain au soir.

Deutsch.	Französisch.
Morgenandacht, f.	exercices de dévotion au matin, m. pl.
Morgenbesuch, m.	visite du matin, f.
Morgenbrod, n., s. Frühstück.	
Morgend, adj., der . . . e Tag.	demain, le lendemain.
Morgendämmerung, f.	aube, f., point du jour, m.
Morgendlich, adj.	matinal.
Morgengabe, f.	dot, f; présent que le marié fait à son épouse le lendemain de la noce, m.
Morgengebet, n., Morgensegen, m.	prière du matin, f.
Morgenland, n.	Orient, Levant, m.
Morgenländer, m.	levantin, oriental, m.
Morgenländisch, adj.	oriental.
Morgenlied, n.	cantique du matin, m.
Morgenluft, f.	air (frais) du matin, m.
Morgenregen, m.	pluie du matin, f.
Morgenroth, n., . . röthe, f.	aurore, f.
Morgens, adv.	le matin.
Morgenschlaf, m.	sommeil du matin, m.
Morgensegen, s. Morgengebet.	
Morgenseite, f.	côté de l'orient, côté oriental, m.
Morgensonne, f.	soleil levant ou de la matinée, m.
Morgenständchen, n.	aubade, f.
Morgenstern, m.	étoile du matin, f.
Morgenstillstand, m. (170)	station matinale, f.
Morgenstunde, f. — hat Gold im Munde.	heure du matin, f. — l'aurore est l'amie des Muses.
Morgenthau, m.	rosée du matin, f.
Morgentraum, m.	songe du matin, m.
Morgenuhr, f.	cadran oriental, m.
Morgenwache, f. (159)	diane, f.
Morgenwärts, adv.	vers l'Orient.
Morgenweite, f. (170)	amplitude orientale, f.
Morgenwind, m.	vent du matin; vent d'est (d'amont), m.
Morgenzeit, f.	matinée, f.
Morgig, s. Morgend.	
Morsch, adj.	mou, molle, frêle.
Morselle, f.	tablette, f.
Mörser, Mörsel, m.	mortier, m.
Mörserkeule, f.	pilon, m.
Mörtel, m.	mortier, m.
Mörtelkelle, f.	truelle, f.
Mörtelkübel, m.	oiseau, m.
Mosaische Arbeit, s. Musivarbeit.	
Mosche, f., s. Kuh.	
Moschee, f.	mosquée, f.
Moschus, m., s. Bisam.	
Most, m.	moût, m.
Mosteln, Mosten, I) v. a. — II) v. n.	I) pressurer. — II) sentir du moût.
Mostig, adj.	comme le moût.
Mostrich, m.	moutarde, f.
Motette, f.	motet, m.
Motion, f. (gem.)	mouvement, exercice, m.
Motte, f.	teigne, gerce, mite, f.
Mottenfrass, m.	mangeures de teignes, f. pl.
Mottenfrässig, adj.	rongé de teignes.
Mottenkraut, n.	herbe aux mites, f.
Motto, n.	mot, m., dévise, f.
Möwe, s. Mewe.	
Mücheln, s. Muffen, Müffen.	
Muck, Mucks, m., einen . . . thun, s. Mucken, Mucksen.	
Mucke, f. (gem.)	caprice, m., bizarrerie, mauvaise humeur, f.

Deutsch.	Französisch.
Mücke, f.	mouche, f., cousin, m.
Mückenflor, m.	cousinière, f.
Mückengarn, Mückenwedel, s. Fliegengarn und Fliegenwedel.	
Mucken, Mucksen, v. n. (gem.), nicht . .	ne dire pas un mot, ne souffler pas.
Muckisch, adj. (gem.)	sournois.
Müde, adj.	las, fatigué.
Müdigkeit, f.	lassitude, f.
Muff, m.	manchon, m.
Müffchen, n.	mitaine, f.
Muffel, f. (25)	moufle, m.
Muffel, m., Muffelgesicht, n.	moufle, mouflard, m.
Muffeln, v. n.	marmotter, mâchonner.
Muffelthier, n.	mouflon, m.
Muffen, v. n. s. Maulen.	
Muffen, Müffen, v. n.	corner, sentir le relent, le remugle, le faguenas.
Müffig, Müffend, adj.	qui corne.
Mufti, m.	moufti, mufti, m.
Mühe, f.	peine, f.
Muhen, v. n. (gem.)	beugler.
sich Mühen, v. rec.	se peiner, se donner de la peine.
Mühlarzt, m. (108)	constructeur de moulins, m.
Mühlbach, m.	ruisseau qui fait aller un moulin, m.
Mühlbeutel, m.	bluteau, blutoir, m.
Mühlbursch, Mühlknappe, m.	garçon meunier, m.
Mühle, f.	moulin, m.
Mühleisen, n.	poilier, m.
Mühlenbau, m.	art de construire un moulin, m.
Mühlenordnung, f.	ordonnance pour les moulins, f.
Mühlenspiel, n.	mérelle, marelle f.
Mühlenzwang, m.	ban de moulin, m.
Mühlgang, m.	meule, f., tournant, m.
Mühlgraben, m.	canal, m.
Mühlkasten, Mühlrumpf, m.	trémie, f.
Mühlklapper, f.	claquet, traquet de moulin, m.
Mühlknappe, s. Mühlbursche.	
Mühlrad, n.	roue de moulin, f.
Mühlstein, m.	meule, meulière, f.
Mühlsteinbruch, m.	meulière, f.
Mühlwasser, n.	eau de moulin, f.
Mühlwehr, n.	batardeau, m.
Mühlwerk, n.	moulin, m.
Muhme, f.	cousine, tante, parente, f.
Mühsam, adj.	pénible, peiné, difficulteux, difficile.
Mühsamkeit, f.	difficultés, f. pl.
Mühselig, adj.	pénible, fatigant, difficile.
Mühseligkeit, f.	peine, f.
Mühwaltung, f.	peine, f.
Mulatte, m.	mulâtre, m. et f.
Mulde, f.	mai, jatte, f.
Mull, m. (selten)	gravois, m., balayures, f. pl.
Müller, m.	meunier, m.
Mulm, m. — mulmige Erde.	menu gravois, m. — terre legère, effleurie, décomposée.
Multiplication, f.	multiplication, f.
Multipliciren, v. a.	multiplier.
Multon, Multum, m.	molleton, m.
Mumie, f.	momie, f.
Mummel, m. (gem.)	goblin, m.

Deutsch.	Französisch.
Mummeln, Mumpeln, Mumpfen, v. n. (gem.)	mâchonner.
Mummerei, f.	momerie, mascarade, f.
Münch, m. (alt) s. Mönch.	
Mund, m. — ein .. voll. — reinen . . halten.	bouche. — bouchée, f. — garder le secret.
Mundart, f.	dialecte, idiome, m.
Mundbäcker, m. (an Höfen).	boulanger-bouche, boulanger de la bouche, m.
Mundbissen, m., s. Bissen	
Mündel, m. et f.	pupille, m. et f.
Mundfäule, f.	scorbut, aphte, m.
Mündig, adj.	majeur.
Mündigkeit, f.	majorité, f.
Mündigsprechung, f.	émancipation, f.
Mundiren, v. a.	mettre au net, grossoyer.
Mundklemme, f.	trisme, m., contraction spasmodique de la bouche, f.
Mundkoch, m.	cuisinier de la bouche, m.
Mundleim, m.	colle à bouche, f.
Mündlich, adj. et adv.	verbal, oral, de bouche.
Mundloch, n.	embouchure, bouche, entrée, f., orifice, m.
Mundpomade, f.	pommade pour les lèvres, f.
Mundportion, f. (87)	ration, f.
Mundschenk, m.	échanson, m.
Mundschenkenamt, n.	échansonnerie, f.
Mundspiegel, m. (198)	dilatatoire, m.
Mundstück, n. — (87). — am Pferdegebiss.	embouchure, f., embouchoir, m. — volée. — embouchure, f.
Mündung, f.	bouche, embouchure, f.; orifice, m.
Mundvoll, s. Mund.	
Mundvorrath, m	munition de la bouche, provision, f.
Mundwein, m.	vin de la bouche, m.
Mundwerk, n. — ein gutes . . haben.	flux de bouche, m. — avoir la langue bien pendue.
Munition, f.	munition, f.
Munitionswagen, m.	caisson, m.
Munkeln, v. n. (gem.)	parler sourdement de qc.
Münster, m.	dôme, m., cathédrale, f.
Munter, adj.	éveillé; gai, vif, alègre, alerte; vigilant.
Munterkeit, f	vivacité, alégresse; vigilance, f.
Münzamt, n.	chambre des monnaies, f.
Münzbeamte, m.	employé à la cour des monnaies, m.
Münzbeschreibung, f.	numismatographie, f.
Münzcabinet, n.	cabinet des médailles, m.
Münzdirector, m	directeur de la monnaie, m.
Münze, f. — die Pflanze.	monnaie, f., espèces, f. pl.; menue monnaie, f. — menthe, f.
Münze, Münzstatt, Münzstätte, f.	monnaie, f.
Münzen, v. a. — auf etwas gemünzt seyn. — n.	monnayer, battre monnaie. — regarder qc., vouloir à . . — monnayage, m.
Münzer, m.	monnayeur, m.
Münzfälscher, m. s. Falschmünzer.	billanneur, rogneur des monnaies, m.
Münzfeile, f.	écouane, f.
Münzfuss, m.	titre des monnaies, m.
Münzgepräge, s. Gepräge.	
Münzgerechtigkeit, f.	droit de monnayage, m.

Deutsch.	Französisch.
Münzgewicht, n.	*taille, f.*
Münzhammer, m.	*flatoir, m.*
Münzherr, m.	*seigneur qui a le droit de monnayage; intendant des monnaies, m.*
Münzjustirer, m.	*ajusteur, m.*
Münzkenner, m.	*connaisseur de médailles, m.*
Münzknecht, m.	*barrier, m.*
Münzkosten, pl.	*brassage, m.*
Münzkrätze, f.	*déchet de la monnaie, m.*
Münzkunde, f.	*science numismatique, f.*
Münzmeister, m.	*monnayeur, m.*
Münzordnung, f.	*règlement des monnaies, m.*
Münzort, m.	*monnaierie, f.*
Münzplatte, .. schiene, f.	*carreau, m.*
Münzpresse, f.	*jument, balancier, m.*
Münzprobe, f.	*essai des monnaies, m.*
Münzprobirer, m.	*essayeur, m.*
Münzsammlung, f.	*collection de médailles, f.*
Münzschlag, m.	*coin, m., empreinte, f.*
Münzschrift, f.	*légende, f.*
Münzsorte, f.	*espèce, f.*
Münzstadt, f.	*ville où il y a une monnaie; ville qui a le droit de monnayage, f.*
Münzstämpel, m.	*coin, poinçon, m.*
Münzstand, m.	*état qui a droit de battre monnaie, m.*
Münzwage, f.	*ajustoir, m.*
Münzwardein, m.	*essayeur, m.*
Münzwesen, n.	*monnayage, m.*
Münzwissenschaft, siehe Münzkunde.	
Münzzeichen, n.	*déférent, m.*
Muräne, f.	*murène, f.*
Mürbe, adj.	*tendre, mou, frêle, fragile.*
Mürbigkeit, f.	*trendreté, fragilité, f.*
Murksen, v. n. (gem.)	*grogner.*
Murmeln, v. a. et n. — n.	*marmotter, murmurer, gronder. — murmure, bruit sourd, m.*
Murmelthier, n.	*marmotte, f., loir, m.*
Murren, v. n. — n.	*murmurer, gronder. — murmure, m.*
Mürrisch, adj.	*grondeur, grogneur, bouron.*
Murrkopf, m.	*grogneur, grondeur, m.*
Musche, s. Schönpflästerchen.	
Muschel, f.	*coquillage, m., moule, coquille, conque, f.*
Muschelcabinet, s. Muschelsammlung.	
Muschelfang, m.	*pêche des moules, f.*
Muschelförmig, adj.	*en forme de coquille.*
Muschelgold, n.	*or de coquille, m.*
Muschellehre, f.	*conchyliologie, f.*
Muschellinie, f. (50)	*conchoïde, f.*
Muschelmarmor, m.	*marbre à coquilles, m.*
Muschelsammlung, f.	*coquillier, m.*
Muschelschale, f.	*coquille, conque, f.*
Muschelsilber, n.	*argent de coquille, m.*
Muschelstein, m. (versteinerte Muschel).	*conchite, f.*
Muschelwerk, n.	*coquillage, m.*
Muse, f.	*Muse, f.*
Muselmann, m.	*Musulman, Mahometan, m.*
Musenalmanach, m.	*almanac des Muses, m.*

Deutsch.	Französisch.
Musenberg, m.	*Parnasse, Pinde, Hélicon, m.*
Musengott, m.	*Apollon, m.*
Musenpferd, n.	*Pégase, m.*
Musenquell, m.	*hippocrène, f.*
Musensohn, m.	*elève d'Apollon; étudiant, m.*
Musentempel, m.	*temple des Muses, m.*
Museum, n.	*musée, m.*
Musiciren, v. n.	*faire de la musique.*
Musicus, m.	*musicien, m.*
Musik, f.	*musique, f., concert, m.*
Musikalisch, adj.	*musical, de musique.*
Musikant, m.	*ménétrier, m.*
Musikmeister, m.	*maître de musique, m.*
Musivarbeit, f.	*mosaïque, f.*
Musivgold, n.	*or de mosaïque, m.*
Musivmalerei, f.	*peinture de (en) mosaïque, f.*
Muskate, f.	*muscade, f.*
Muskateller, Muskatwein, m.	*muscat, muscadel, vin muscat, m.*
Muskatellerapfel, m.	*pomme musquée, f.*
Muskatellerbirn, f.	*muscadelle, f.*
Muskatellerkraut, n.	*orvale, toute-bonne, f.*
Muskatellertraube, f.	*raisin muscat, m.*
Muskatenbaum, m.	*muscadier, m.*
Muskatenblume, ... blüte, f.	*macis, m.*
Muskatennuss, f.	*muscade, noix muscade, f.*
Muskel, m.	*muscle, m.*
Muskelig, Muskulös, adj.	*musculeux.*
Muskellehre, f.	*myologie, f.*
Muskete, f.	*mousquet, m.*
Musketenfeuer, n.	*mousqueterie, f.*
Musketenhahn, m.	*serpentin, m.*
Musketenkugel, f.	*balle à mousquet, f.*
Musketenschuss, m.	*coup de mousquet, m.*
Musketier, m.	*mousquetaire, m.*
Muss, n.	*bouillie, marmelade, f.*
Muss, m.	*contrainte, nécessité, f.*
Musse, f. — mit .. (gemächlich).	*loisir, m., oisiveté, f. — à loisir.*
Musselin, m.	*mousseline, f.*
Mussig, adj.	*comme de la bouillie.*
†Müssen, v. n.	*falloir, devoir, être obligé, contraint, forcé.*
Müssig, adj. — adv., .. gehen.	*oisif, oiseux. — être fainéant, vivre oisivement.*
sich Müssigen, v. rec., sich zu einer Sache gemüssiget sehen (alt).	*être forcé.*
Müssiggang, m.	*oisiveté, fainéantise, f.*
Müssiggänger, m.	*fainéant, m.*
Mussiren, v. n.	*mouler.*
Muster, n.	*modèle, exemplaire, patron, échantillon, original, m.*
Musterbuch, n.	*montre, carte à échantillons, f.*
Musterer, m.	*commissaire, inspecteur, m.*
Musterhaft, adj.	*exemplaire.*
Musterkarte, f., s. Musterbuch.	
Mustern v. a.	*faire la revue, passer en revue.*
Musterplatz, m.	*rendez-vous (des troupes), m.*
Musterrolle, f.	*rôle, m.*
Musterschreiber, m. (einer Compagnie).	*contrôleur, m.*
Musterung, f.	*revue, f.*
Muten, Mutern, v. n. (von Krebsen).	*muer.*
Muter, Muterkrebs, m.	*écrevisse qui mue, f.*

Deutsch.	Französisch.
Muth, m.	*courage, coeur, m., humeur, f.*
Muthen, I) v. a. (öffentlich um etwas nachsuchen — alt.) — II) v. n., gemuthet seyn. (alt)	*I) désirer, demander, rechercher, aspirer. — II) être en . . humeur.*
Muthig, adj.	*courageux.*
Muthlos, adj.	*découragé, intimidé.*
Muthlosigkeit, f.	*découragement, m., timidité, f.*
Muthmassen, v. a.	*présumer, conjecturer, soupçonner qc., se douter de qc.*
Muthmasslich, adj.	*conjectural, probable, présumable.*
Muthmassung, f.	*conjecture, présomption, f.*
Muthschein, Muthzettel, m. (94)	*créant, m.*
Muthvoll, adj.	*plein de courage.*
Muthwille, m.	*folâtrerie, espièglerie, méchanceté, f.*
Muthwillig, I) adj. — II. adv.	*I) folâtre, mièvre, espiègle, méchant. — II) à dessein, de propos.*
Mutter, f. — Gebärmutter. — Schraubenmutter. — Dille. — am Ladestocke. — Bodensatz.	*mère. — matrice, f. — écrou, m. — douille, f. — porte-baguette, m. — lie, f.*
Mutterallein, Mutterseelenallein, adj.	*tout seul.*
Mutterbalsam, m.	*baume antihystérique, m.*
Mutterbeschwerde, Mutterbeschwerung, f.	*mal de mère, mal hystérique, m.*
Mutterbiene, f.	*mère-abeille, f.*
Mutterbruch, m.	*hystérocèle, f.*
Mutterbruder, m.	*oncle maternel, m.*
Mutterbrust, f.	*sein maternel, m.*
Mütterchen, n.	*bonne vieille, f.*
Mutterfieber, n.	*fièvre hystérique, f.*
Mutterfluss, m.	*flux de la matrice, m.*
Mutterfüllen, n.	*pouliche, f.*
Mutterhals, m.	*col de la matrice, m.*
Mutterharz, n.	*galbanum, m.*
Mutterherz, n.	*coeur maternel, m., affection maternelle, f.*
Mutterkalb, n.	*veau femelle, m.*
Mutterkirche, f.	*église mère, f.*
Mutterkorn, n.	*ergot, seigle ergoté, blé cornu, m.*
Mutterkraut, n.	*matricaire, f.*
Mutterkuchen, m. (5)	*placenta, f.*
Mutterlamm, n.	*agneau femelle, m.*
Mutterland, n.	*mère patrie, f.*
Mutterlauge, f.	*eau-mère, f.*
Mutterleib, m.	*ventre de la mère, m.; naissance, f.*
Mütterlich, adj.	*maternel.*
Mutterliebe, f.	*amour maternel, m.*
Mutterlos, adj.	*sans mère.*
Muttermal, n.	*envie, f.*
Muttermilch, f.	*lait de la mère, m.*
Muttermord, m.	*parricide, m.*
Muttermörder, m.	*parricide, m. et f.*
Muttermund, m. (5)	*orifice de la matrice, m.*
Mutternackend, adj.	*tout nu.*
Mutterpfennige, p..	*argent que la mère donne secrètement à son fils, m.*
Mutterpferd, n.	*cavalle poulinière, f.*
Mutterrecht, n.	*maternité, f.*
Mutterschaf, n.	*mère-brebis, f.*

Deutsch.	Französisch.
Mutterschaft, f.	*maternité, f.*
Mutterscheide, f. (5)	*vagine, f.*
Mutterschwein, n.	*truie, laie, f.*
Mutterschwester, f.	*tante maternelle, f.*
Muttersegen, m.	*bénédiction maternelle, f.*
Muttersöhnchen, n.	*enfant gâté, enfant mignon, m.*
Mutterspiegel, m. (198)	*dilatatoire, dioptre, m.*
Muttersprache, f.	*langue maternelle, langue-mère, f.*
Mutterstein, m.	*hystérolite, f.*
Mutterstock, m.	*ruche-mère, f.*
Muttertheil, m.	*patrimoine maternel, m.*
Muttertrompeten, pl. (5)	*trompes de Fallope, f. pl.*
Mutterveilchen, n.	*julienne, f.*
Mutterweh, s. Mutterbeschwerde.	
Mutterwitz, m.	*esprit naturel, bon sens, m.*
Mutterwuth, f.	*fureur utérine, f.*
Mutterzäpfchen, n.	*pessaire, m.*
Mutterzimmet, m.	*casse en bois, m.*
Mutz, m.	*courtaud, m.*
Mütze, f.	*bonnet, m., coiffe, f.*
Mutzen, s. Stutzen.	
Mützenmacher, m.	*bonnetier, m.*
Myriade, f.	*myriade, f.*
Myrrhe, f.	*myrrhe, f.*
Myrrhenkerbel, m.	*cerfeuil musqué, m.*
Myrthe, f.	*myrte, f.*
Myrthenkranz, m.	*couronne de myrte, f.*
Myrthenwald, m.	*bois de myrtes, m.*
Mysterien, pl.	*mystères, m. pl.*
Mysticismus, m.	*mysticité, f.*
Mystiker, m.	*mystique, m.*
Mystisch, adj.	*mystique.*
Mytholog, m.	*mythologiste, m.*
Mythologie, f.	*mythologie, f.*
Mythologisch, adj.	*mythologique.*

N.

Deutsch.	Französisch.
Nabab oder Nabob, m.	*nabab, m.*
Nabe, f.	*moyeu, m.*
Nabel, m.	*nombril, ombilic, m.*
Nabelbinde, f.	*bandage ombilical, m.*
Nabelbruch, m.	*hernie ombilicale, f.*
Nabelgeschwulst, f.	*exomphale, omphalocèle, f.*
Nabelkraut, n.	*cotyledon, nombril de Vénus, m.*
Nabelschnur, f.	*cordon ombilical, m.*
Nabelwindbruch, m.	*pneumatomphale, f.*
Nabenring, m.	*frette, f.*
Nacaratfarben, adj.	*nacarat.*
Nach, I) praep. — II) nach wie vor, vor wie nach. — nach und nach.	*après, d'après, vers, à, au, selon, sur, suivant. — toujours. — peu à peu, petit à petit, successivement.*
Nachäffen, v. a.	*contrefaire, singer.*
Nachäffung, f.	*imitation ridicule, f.*
Nachahmen, v. a.	*imiter.*
Nachahmend, adj.	*imitatif, imitateur.*
Nachahmer, m.	*imitateur, m.*
Nachahmlich, adj.	*imitable.*
Nachahmung, f.	*imitation, f.*
Nachähren, v. n.	*glaner après.*
Nacharbeit, f.	*travail après . ., supplément au travail du . .*
Nacharbeiten, v. n.	*travailler après . ., suppléer au travail du . .*
Nacharten, v.n., einem...	*tenir de qn., ressembler à qn.*

Deutsch.	Französisch.
Nachartung, f.	*ressemblance, m.*
Nachbar, m.	*voisin, m.*
Nachbarlich, adj.	*de voisin, en voisin.*
Nachbarschaft, f.	*voisinage, m., proximité, f.*
†Nachbellen, v.n., einem...	*aboyer après qn.*
Nachbeten, v. a.	*répéter une prière après un autre; répéter.*
Nachbeter, m.	*répétiteur, marminotier, m.*
Nachbetung, f.	*répétition, f.*
Nachbezahlen, v. a.	*payer après (ensuite), payer le reste.*
Nachbier, n.	*petite bière, f.*
Nachbild, n.	*copie, f.*
Nachbilden, v. a.	*copier, imiter.*
†Nachbleiben, v. n., s. Zurückbleiben.	
†Nachbringen, v. a.	*porter qc. à qn.; réparer ce qu'on a négligé.*
Nachdem, I) conj. — II) adv.	*I) après que, selon que, suivant que, à mesure que. — II) après, ensuite.*
Nachdenken, I) v. n. — II) n.	*I) réfléchir sur .., penser à .., méditer qc., spéculer sur .., raffiner. — II) réflexion, méditation, f.*
Nachdenkend, adj.	*méditatif, pensif.*
Nachdenklich, adj.	*méditatif.*
Nachdruck, m.	*second pressurage, m.; contrefaction, contrefaçon, f.; poids, m., force, énergie, emphase, f.*
Nachdrucken, v. a.	*contrefaire.*
Nachdrücken, v. n	*presser une seconde fois.*
Nachdrucker, m.	*contrefacteur, m.*
Nachdrücklich, adj.	*fort, énergique, vigoureux emphatique.*
Nacheifer, m., Nacheiferung, f.	*émulation, f.*
Nacheiferer, m.	*émule, émulateur, m.*
Nacheifern, v. n.	*tâcher d'égaler qn.*
Nacheilen, v. n.	*courir après, poursuivre.*
Nacheinander, adv.	*de suite, l'un après l'autre.*
Nachempfängniss, f., siehe Ueberschwängerung.	
Nachen, m.	*nacelle, barque, f.*
Nacherbe, m.	*héritier substitué, m.*
Nachernte, f.	*arrière-moisson, f.*
Nachessen, n.	*dessert, m.*
†Nachfahren, v. n.	*suivre qn. en voiture etc., poursuivre.*
†Nachfallen, v. n.	*tomber après.*
Nachfärben, v. a.	*reteindre.*
†Nachfliegen, v. n.	*voler après.*
Nachfolge, f.	*succession; imitation, f.*
Nachfolgen, v. n.	*suivre qn., succéder à qn.; imiter.*
Nachfolger, m.	*successeur, m.*
Nachfordern, v. a.	*demander par subrécot.*
Nachforderung, f.	*subrécot, m., demande en sus, f.*
Nachforschen, v. n.	*s'enquérir, rechercher, s'informer.*
Nachforschung, f.	*enquête, recherche, perquisition, f.*
Nachfrage, f. — . . halten (thun).	*recherche, enquête. — s'enquérir, s'informer.*
Nachfragen, v. n.	*s'informer, s'enquérir.*
Nachführen, v. a.	*faire suivre.*
Nachfüllen, v. a.	*remplir.*
†Nachgeben, I) v. a. — II) v. n. — einem nichts . .	*I) ajouter. — II) se relâcher, se détendre; céder, consentir, condescendre. — ne pas céder à qn. en..*
Nachgeben, n., Nachgebung, f.	*condescence, déférence, f.*
Nachgebend, s. Nachgiebig.	
Nachgeboren, adj.	*posthume.*

Deutsch.	Französisch.
Nachgeburt, f.	*arrière-faix, m., secondines, f. pl.*
Nachgefühl, n.	*arrière-sentiment, ressentiment, m.*
†Nachgehen, v. n. — seinen Geschäften . . .	*marcher après, suivre; céder le pas à qn. — s'adonner, vaquer à ses affaires.*
Nachgehends, adv. (selten).	*après, puis, ensuite.*
Nachgemacht, adj.	*factice, imité.*
Nachgeschmack, m.	*arrière-goût, déboire, m.*
Nachgiebig, adj.	*déférant, condescendant.*
Nachgiebigkeit, f.	*déférence, condescendance, f.*
†Nachgiessen, v. a.	*remplir, ajouter; copier.*
†Nachgraben, v. n.	*fouiller, fouiller après.*
Nachgras, s. Grummet.	
Nachgrübeln, v. n. — n.	*subtiliser, raffiner sur qc. — raffinement, m.*
Nachguss, m.	*remplage, m.; copie, f.*
Nachhall, m.	*retentissement, écho, m.*
Nachhallen, v. n.	*résonner, retentir.*
†Nachhängen, v. n. — seinen Gedanken . . .	*se livrer, s'adonner à qc. — entretenir ses pensées.*
†Nachhelfen, v. n.	*aider à avancer, faire avancer qc.*
Nachher, adv.	*après, puis, après celà, ensuite.*
Nachherbst, m.	*arrière-saison, f.*
Nachherig, adj.	*postérieur, suivant.*
Nachhieb, m.	*second (nouveau) coup, m.*
Nachhinken, v. n.	*clocher après, suivre en boitant.*
Nachhochzeit, f.	*lendemain des noces, m.*
Nachholen, v. a.	*aller reprendre; réparer, ratteindre.*
Nachhut, f.	*arrière-pâture, f.*
Nachjagen, v. n. (einem)	*poursuivre qc., courir après, rechercher.*
Nachklang, m.	*résonnement, retentissement, m.*
Nachklettern, v. n.	*grimper après.*
†Nachklingen, v. n.	*résonner, retentir.*
Nachkomme, m. — die . . n, m. pl.	*descendant, m. — descendans, m. pl., postérité, f.*
†Nachkommen, v. n. — einer Sache . .	*venir après, suivre. — exécuter qc., s'acquitter de qc., observer.*
Nachkommenschaft, f.	*descendans, m. pl., postérité, f.*
Nachkömmling, m.	*rejeton, m.*
†Nachkriechen, v. n.	*suivre en rampant.*
Nachkünsteln, v. a.	*contrefaire artificiellement.*
Nachlass, m. — (8).	*succession, dépouille, f.; rabais, m., remise; rémission; cessation, discontinuation. — intermittance, f.*
†Nachlassen, I) v. a. — II) v. n. — III) n.	*I) laisser; lâcher, relâcher; rabattre, se relâcher de .., remettre qc. à qn. — II) se relâcher, cesser, diminuer. — III) relâchement, m., diminution, f.*
Nachlässig, adj.	*négligent, nonchalant.*
Nachlässigkeit, f.	*négligence, nonchalance, f.*
†Nachlaufen, v. n.	*courir après, suivre.*
Nachleben, v. n. (einer Sache).	*se conformer à qc., exécuter.*
Nachlebende, m.	*survivant, m.*
Nachlegen, v. a.	*ajouter, mettre.*
Nachlese, f.	*glanage, m., glanure, f., grappillage, m.*
†Nachlesen, v. a.	*lire, rechercher; lire aussi; glaner, grappiller.*
Nachleser, m.	*glaneur, grappilleur, m.*

Deutsch.	Französisch.
Nachlesung, f.	*lecture, f.*
Nachliefern, v. a.	*parfournir, fournir encore.*
Nachmachen, v. a.	*faire encore, imiter, contrefaire, copier, singer.*
Nachmachung, f.	*contrefaçon, f.*
Nachmalen, v. a.	*copier ; contrefaire, imiter.*
Nachmalig, adj.	*suivant, postérieur.*
Nachmals, adv.	*après, puis, ensuite.*
†Nachmessen, v. a.	*remesurer.*
Nachmittag, m.	*après-midi, m., après-dînée, f.*
Nachmittägig, adj.	*d'après-midi.*
Nachmittags, adv.	*après-midi, après-dînée.*
Nachmittagsruhe, f., schläfchen, n.	*méridienne, sieste, f.*
Nachordnen, v. a.	*substituer, subdéléguer.*
†Nachpfeifen, I) v. n. — II) v. a.	*I) siffler après qn. — II) répéter en sifflant.*
†Nachquellen, v. n.	*sourdre après.*
Nachraum, s. Abraum.	
Nachräumen, v. a. (einem).	*arranger encore.*
Nachrechnen, v. a.	*recompter, examiner un compte.*
Nachrede, f. — üble	*épilogue, m.; redite. — diffamation, mauvaise réputation, f.*
Nachreden, v. n.	*redire; médire, parler de qn.*
Nachreise, f.	*voyage après, m.; poursuite, f.*
Nachreisen, v. n.	*suivre qn. en voyage, poursuivre.*
†Nachreissen, I) v. a. — II) v. n.	*I) copier un dessein. — II) se déchirer, se rompre davantage.*
†Nachreiten, v. n.	*suivre (poursuivre) à cheval.*
†Nachrennen, s. Nachlaufen.	
Nachreue, f.	*repentir tardif, m.*
Nachricht, f.	*avis, avertissement, m., nouvelle, relation, f.*
Nachrichter, m.	*exécuteur, bourreau, m.*
Nachrichterei, s. Abdeckerei.	
Nachrichtlich, adv.	*pour avis.*
Nachrücken, v. n.	*avancer après, suivre.*
Nachruf, m.	*action d'appeler qn., f.*
†Nachrufen, v. n.	*appeler, crier après qn.*
Nachruhm, m.	*renom, m., renommée, f.*
Nachrühmen, v. a. (einem).	*dire à la louange de qn.*
Nachsagen, v. a. — einem etwas.	*redire, répéter. — dire qc. de qn.*
Nachsatz, m.	*mineure, conclusion, f.*
Nachschall, s. Nachhall, Nachklang.	
Nachschauen, v. n.	*suivre qn. des yeux.*
Nachschicken, v. a.	*envoyer après qn.*
†Nachschieben, v. a.	*pousser, faire avancer en poussant.*
†Nachschiessen, I) v. n. — II) v. a.	*I) tomber après; tirer après. — II) suppléer à la somme; compter par jets.*
Nachschiffen, v. n.	*suivre (poursuivre) par eau.*
Nachschlag, m. — (110).	*fausse monnaie. — note de complément, f.*
†Nachschlagen, v. a. — v. n., s. Nacharten.	*chercher, feuilleter, consulter; contrefaire.*
†Nachschleichen, v. n.	*suivre secrètement.*
Nachschleppen, v. a.	*traîner après.*
Nachschlüssel, m.	*fausse clef, f.*
Nachschmecken, v. n.	*avoir un arrière-goût, laisser du déboire.*
†Nachschneiden, v. a.	*couper d'après un modèle.*
Nachschnitt, m.	*copie, f.*

Deutsch.	Französisch.
†Nachschreiben, v. a.	*copier, transcrire; écrire (sous la dictée de qn.)*
Nachschreiber, m.	*copiste; sténographiste, m.*
†Nachschreien, v. n.	*crier après qn.*
Nachschrift, f.	*postscriptum, m., apostille, f.*
Nachschuss, m.	*coup tiré après . .; complément, surplus, m., surpaie, f.*
Nachschütten, v. a.	*verser davantage.*
Nachschwarm, m.	*second essaim (couvain), m.*
†Nachschwimmen, v. n.	*suivre à la nage.*
Nachsegeln, s. Nachschiffen.	
†Nachsehen, I) v. a., einem . . — etwas . . — II) v. n. einem etwas . . III) n.	*I) suivre qn. des yeux. — faire la revue (révision) de qc., voir. — II) pardonner, avoir de l'indulgence pour qn. — III) révision; indulgence, f.*
†Nachsenden, siehe Nachschicken.	
Nachsetzen, I) v. a. — II) v. n.	*I) mettre après; estimer moins, déprécier. — II) poursuivre.*
Nachsetzung, f.	*poursuite, f.*
Nachsicht, f.	*indulgence, connivence, f.; délai, m.*
Nachsichtig, adj.	*indulgent.*
Nachsichtigkeit, s. Nachsicht.	
†Nachsingen, v. a.	*chanter après; répéter en chantant.*
†Nachsinken, v. n.	*s'écrouler après qc.*
†Nachsinnen, v. n. (über etwas). — n.	*méditer qc., rêver, réfléchir sur qc. — méditation, f.*
Nachsommer, m.	*été St. Denis (St. Martin), m.*
Nachspähen, v. n. (einer Sache).	*épier qc.*
Nachspiel, n.	*petite pièce, farce, f.*
Nachspotten, v. n.	*contrefaire qn.*
†Nachsprechen, v. a.	*répéter.*
†Nachspringen, v. n.	*sauter après, suivre qn. avec vitesse.*
Nachspüren, v. n.	*quêter, rechercher, scruter, épier.*
Nachspürung, f.	*recherche, perquisition, f.*
Nächst, adv. — praep.	*tout près (auprès, proche); dernièrement. — après.*
Nächstdem, adv.	*immédiatement après.*
Nächste, adj.	*le, la plus proche, prochain.*
Nächste, m.	*prochain, m.*
†Nachstechen, v. a.	*contrefaire.*
†Nachstehen, v. n. — einem, fig.	*avoir place après, suivre. — être inférieur, céder à qn.*
†Nachsteigen, v. n.	*monter après.*
†Nachstellen, I) v. a. — II) v. n.	*I) placer après. — II) tendre des piéges, dresser des embûches.*
Nachstellung, f.	*piége, m., embûche, f.*
Nächstens, adv.	*au premier jour, bientôt, dans peu.*
Nachsteuer, f.	*surtaxe, f., taillon, m.*
Nachsteuern, v. n. — s. auch Nachzahlen.	*payer une seconde taille.*
Nachstich, m.	*gravure contrefaite, f.*
Nachstoppeln, v. n.	*glaner.*
Nachstoppelung, f.	*glanure, f.*
†Nachstossen, v. a.	*pousser encore ou après.*
Nachstreben, v. n.	*aspirer à qc., rechercher qc.*
Nachstrebung, f.	*recherche, f.*

Deutsch.	Französisch.
Nachstürzen, v. n.	s'écrouler, s'abbattre après.
Nachsuchen, v. n. — (etwas, um etwas).	rechercher, faire des perquisitions. — solliciter, demander.
Nachsuchung, f.	perquisition, f.
Nacht, f.	nuit, f.
Nachtanker, m. (158)	ancre de veille, f.
Nachtarbeit, f.	veilles, f. pl.
Nachtarbeiter, m.	qui travaille de nuit; vidangeur, gadouard, m.
Nachtbecken, n.	pot de chambre, m.
Nachtblindheit, f.	héméralopie, f.
Nachtblume, f.	nyctanthe, f.
Nachten, v. imp. (selten).	se faire nuit.
Nächten, adv.	la nuit passée.
Nachtessen, n.	souper, soupé, m.
Nachteule, f.	hibou, m.
Nachtfalter, m.	phalène, m.
Nachtfrost, m.	gelée de nuit, f.
Nachtgeschirr, s. Nachtbecken.	
Nachtgleiche, f.	équinoxe, m.
Nachthaube, f.	cornette de nuit, dormeuse, f.
Nachtheil, m.	désavantage, détriment, préjudice, m.
Nachtheilig, adj.	désavantageux, préjudiciable.
Nachtheiligkeit, f.	désavantage, m.
Nachthemd, n.	chemise de nuit, f.
Nachtherberge, f.	gîte, m., couchée, f.
†Nachthun, v. a.	imiter, contrefaire.
Nachtigall, f.	rossignol, m.
Nachtisch, m.	dessert, m.
Nachtkappe, f.	jaquette de nuit, f.
Nachtkleid, n.	déshabillé, m.
Nachtlager, n.	couchée, f., coucher, gîte, m.
Nachtlampe, f.	lampe de veille, veilleuse, f.
Nachtleuchter, m.	mortier de veille, m.
Nächtlich, adj.	nocturne.
Nachtlicht, n.	chandelle de veille, f.
Nachtluft, f.	air de nuit, f.
Nachtmahl, n.	la sainte cène, f.
Nachtmännchen, n.	incube, m.
Nachtmantel, m.	manteau de nuit (lit), m.
Nachtmette, f.	nocturne, m.
Nachtmusik, f.	sérénade, f.
Nachtmütze, f.	bonnet de nuit, m.
Nachtquartier, s. Nachtlager.	
Nachtrab, m.	arrière-garde, f.
Nachtrabe, m.	roupeau, bihorneau, m.
Nachtraben, v. n.	trotter après.
Nachtrachten, s. Nachstreben u. Nachstellen.	
Nachtrag, m.	paiement du restant; supplément, m.
†Nachtragen, v. a. — einem etwas.	porter après; suppléer, payer le restant. — la garder à qn.
†Nachtreiben, v. a.	chasser après.
†Nachtreten, v. n.	suivre qn.
Nachtreter, m. fig.	imitateur, m.
Nachtriegel, m.	pêne, m.
†Nachtrinken, v. n.	boire après.
Nachts, adv.	de nuit, nuitamment.
Nachtschatten, m.	solanum, m., morelle, f.
Nachtschwärmer, m.	coureur de nuit, m.
Nachtschweiss, m.	sueur de nuit, f.
Nachtsitzen, n.	veilles, f. pl.
Nachtstück, n. (97)	nuit, f.
Nachtstuhl, m.	chaise percée, garderobe, selle, f.

Deutsch.	Französisch.
Nachtstunde, f.	heure de la nuit, f.
Nachttisch, m.	table de nuit, toilette, f.
Nachttopf, m.	pot de chambre, m.
Nachtuhr, f.	horloge de nuit, f.
Nachtviole, f.	julienne, f.
Nachtvogel, m.	oiseau de nuit; phalène, m.
Nachtwache, f.	guet, m., veille, f.
Nachtwächter, m.	garde de nuit, crieur, m.
Nachtwandler, m.	noctambule, m. et f.
Nachtweiser, m.	nocturlabe, m.
Nachtzeit, f.	temps de la nuit, m., nuitée, f.
Nachtzeug, n.	hardes de nuit, f. pl., déshabillé, m.
Nachverlangen, s. Nachfordern.	
†Nachwachsen, v. n.	revenir, repousser.
sich Nachwagen, v. rec.	se hasarder de suivre.
†Nachwägen, †Nachwiegen, v. a.	repeser.
Nachwaise, f.	posthume, m.
Nachweh, n., Nachwehen, pl.	douleurs après l'enfantement, f. pl.; repentir après le fait, m.
Nachwein, m.	vin du pressurage, m.
†Nachweisen, v. a.	montrer, renvoyer, indiquer.
Nachweiser, m.	index, m.
Nachweisung, f.	renvoi, m., direction, f.
Nachwelt, f.	postérité, f.
†Nachwerfen, v. a.	jeter après.
Nachwinter, m.	hiver tardif, m.
Nachwuchs, m.	recru, m., revenue; jeunesse, f.
Nachzahlen, v. a.	payer le restant.
Nachzählen, v. a.	compter de nouveau.
Nachzeichnen, v. a.	dessiner d'après un modèle, copier.
Nachzeichnung, f.	copie, f.
†Nachziehen, I) v. a. — II) v. n.	I) tirer après. — II) suivre.
Nachzins, m.	surcens, m.
Nachzug, m.	arrière-garde, suite, queue, f.
Nacken, m.	chignon, m., nuque, f.
Nackend, Nacket, Nackt, Nackig, adj.	nu.
Nacktheit, f.	nudité, f.
Nadel, f.	aiguille, épingle, f.
Nadelbüchse, f.	aiguillier, étui à épingles, m.
Nadelförmig, adj.	aciculaire.
Nadelgeld, n.	épingles, f. pl.
Nadelhalter, m. (198)	porte-aiguillette, m.
Nadelholz, n.	arbres à feuilles aciculaires, m. pl.
Nadelkissen, n.	pelote, f., peloton, m.
Nadelknopf, . . kopf, m.	tête d'épingle, f.
Nadelöhr, n.	trou d'aiguille, chas, m.
Nadelstich, m.	point d'aiguille, m.
Nadir, m. (170)	nadir, m.
Nadler, m.	aiguillier, épinglier, m.
Nagekäfer, m.	myrhe, m.
Nagel, m. — hölzerner	ongle; clou, m. — cheville, f.
Nagelamboss, m.	enclume de cloutier, m.
Nagelbein, n.	os unguis, m.
Nagelblüte, f.	mensonges, f. pl.
Nagelbohrer, m.	foret, perçoir, laceret, m.
Nägelchen, n.	petit clou, m., broquette, f.
Nägelein, s. Gewürznägelein.	

Deutsch.	Französisch.
Nageleisen, n.	cloutière, clouvière, f.
Nagelfest, adj.	cloué, fermé à clous.
Nagelgeschwür, n. . . .	panaris, m.
Nagelkopf, m., .. kuppe, f.	tête d'un clou, f.
Nagelkraut, n.	herbe au panaris, renouée, f.
Nägelmal, n.	marque de clou, f.
Nageln, v. a.	clouer.
Nagelneu, adj.	tout battant neuf.
Nagelprobe, f.	rubis sur l'ongle, supernacle, m.
Nagelschmid, m. . . .	cloutier, m.
Nagelschmidsarbeit, f. .	clouterie, f.
Nagelschmiede, f. . . .	clouterie, f.
Nagelzieher, m.	tire-clou, m.
Nagen, v. a. et n. . . .	ronger.
Nagend, adj.	rongeant; rongeur, cuisant.
Nahe, adj. et adv. — zu . . treten (einem).	proche, près, voisin, contigu, attenant. — gréver, offenser qn.
Nähe, f.	voisinage, m., proximité, f.
Nahen, v. n. et sich .., v. rec.	approcher, s'approcher.
Nähen, v. a.	coudre.
Näher, adj. — das Nähere, n.	plus proche, plus près. — le détail.
Näherin, f.	couturière, f.
Näherrecht, n.	droit de retrait, m.
Nähern, v. a. — sich . ., v. rec.	approcher, avancer. — s'approcher.
Näherung, f.	approche, approximation, f.
Nähkästchen, Nähpult, n	cassette de couturière, f.
Nähkissen, n.	carreau, m.
Nahme, s. Name.	
Nähnadel, f.	aiguille (à coudre), f.
Nährahmen, m.	métier, m.
Nähren, v. a. — sich . ., v. rec.	nourrir, alimenter, entretenir. — se nourrir, vivre, subsister de . . .
Nährend, adj.	nutritif, alimenteux.
Nahrhaft, adj.	nourrissant, alimenteux, substantiel; lucratif.
Nahrhaftigkeit, f. . . .	qualité de ce qui est nourrissant, f.
Nähring, m.	poucier, dé sans fond, m.
Nährlich, adj.	ménager, maigre.
Nahrlos, adj.	peu nourrissant; difficile, fâcheux.
Nahrlosigkeit, f. . . .	manque de ressources, m., difficilité, f.
Nährstand, m.	classe ouvrière, f., tiers-état, m.
Nahrung, f.	nourriture, f., aliment; métier, m., profession, industrie, f.
Nahrungsmittel, n. . .	aliment, m., nourriture, f.
Nahrungssaft, m. . . .	suc nourricier, m.
Nahrungssorge, f. . . .	soin de la vie, m.
Nahrungssteuer, f. . . .	impôt sur les consommations, f.
Nähschule, Nähstunde, f.	école à coudre, f.
Nähseide, f.	soie torse, f.
Naht, f.	couture, suture, f.
Nähterei, f.	couture, f., point, m.
Nähterin, s. Näherin.	
Nähzeug, n.	attirail de couturière, m.
Name, m.	nom, m.; renommée, f., renom, nom, m., réputation, f.
Namenbuch, n.	liste de noms, nomenclature, f.
Namengedicht, n. . . .	acrostiche, m.
Namenlos, adj.	sans nom, anonyme; indicible.

Deutsch.	Französisch.
Namenregister, n. . . .	rôle, m., liste, nomenclature, f.
Namenstag, m.	fête, f.
Namensvetter, m. . . .	qui porte le même nom.
Namenszug, m.	chiffre, monogramme, m.
Namentlich, adv. . . .	nommément.
Namenwechsel, m. . .	métonymie, f.
Namhaft, adj. — . . machen.	considérable, renommé. — nommer, dénommer.
Nämlich, adv. . . .	c'est-à-dire, savoir, à savoir.
Nämliche, adj.	le (la) même.
Nanking, m.	nanquin, m.
Napf, m.	écuelle, terrine, jatte, f.
Naphtha, f.	naphte, f.
Narbe, f.	cicatrice, couture, marque, f.
Narben, I) v. n. et sich.., v. rec. — II) v. a. (das Leder).	I) se cicatriser. — II) greneler le cuir.
Narbig, adj.	cicatrisé.
Narcisse, s. Narzisse.	
Narde, f., Narden, m. .	nard, m.
Narkotisch, adj.	narcotique.
Narr, m.	fou, sot, bouffon, m.
Närrchen, n.	petit fou, badin, m.
Narren, I) v. a.—II) .. oder Narriren, v. n.	I) se jouer de qn., turlupiner qn. — II) faire le fou, badiner.
Narrenhaft, Narrenmässig, adj.	fou, badin.
Narrenhaus, n.	hôpital des fous, m., petites-maisons, f. pl.
Narrenkappe, f.	bonnet de fou, m., marotte, f.
Narrenkolbe, f.	masse de bouffon, f.
Narrenposse, f., .. streich, m., Narretei, f.	folie, sottise, bouffonnerie, badinerie, f.
Narrenseil, n., einen am . . . führen.	mener qn. par le nez, tenir qn. le bec dans l'eau.
Narrenspiel, n.	trou-madame, m.
Narrentheidung, f. . .	paroles folles, f. pl.
Narrheit, f.	folie, démence, manie, f.
Närrin, f.	folle, sotte, f.
Närrisch, adj.	fou, fol; plaisant.
Narwall, m.	narval, m.
Narzisse, f.	narcisse, f.
Naschen, v. n.	goûter par friandise, être friand.
Näscher, m.	friand, m.
Näscherei, f.	friandise, f.
Naschhaft, Näschig, adj.	friand.
Naschhaftigkeit, f. . . .	friandise, f.
Naschmarkt, m.	marché au fruit, m.
Naschwerk, n.	friandises, f. pl.
Nase, f. — eine .. bekommen.	nez, m. — avoir un pied de nez.
Näseln, v. n.	nasiller, nasonner.
Nasenband, n., Nasenriemen, m.	muserolle, f.
Nasenbein, n. . . .	vomèr, m.
Nasenbluten, n.	saignement de nez, m.
Nasenbuchstab, m. . .	lettre nasale, f.
Nasenflügel, m.	aile du nez, f.
Nasengeschwür, n. . .	ozène, m.
Nasengewächs, n. . .	polype du nez, m.
Nasenhöhle, f.	fond du nez, m.
Nasenknorpel, m. . . .	cartilage du nez, m.
Nasenloch, n.	narine (de l'homme), f., naseau (de l'animal), m.
Nasenring, m.	anneau du nez, m.
Nasenrümpfen, n. . . .	ricanement, m.
Nasenspitze, . . kuppe, f.	bout du nez, m.
Nasenstüber, m.	nasarde, chiquenaude, f.
Nasentuch, s. Schnupftuch	

Deutsch.	Französisch.
Naseweiss, I) adj. — II) m.	*I) impertinent. — II) présomptueux, m.*
Naseweisheit, f.	*curiosité impertinente, f.*
Nashorn, n.	*rhinocéros, m.*
Nass, adj.	*humide, mouillé.*
Nässe, f.	*humidité, f.*
Nässen, v. n.	*suinter.*
Nässlich, adj.	*un peu humide (mouillé).*
Nation, f.	*nation, f.*
National, adj.	*national.*
Nationalcharacter, m.	*charactère national, m.*
Nationalversammlung, f.	*assemblée nationale, f.*
Nativität, f. — einem die . . . stellen.	*nativité, f. — dresser (faire) la nativité, tirer l'horoscope de qn.*
Natron, Natrum, n.	*natron, m.*
Natter, f.	*aspic, m., vipère, f.*
Natterkraut, n.	*vipérine, f.*
Natterwurz, f.	*bistorte, f.*
Natterzunge, f. (Pflanze)	*ophioglosse, f.*
Natur, f.	*nature, f.; naturel, tempérament, m., complexion, f.*
Naturalien, pl.	*productions de la nature, curiosités naturelles, f. pl.*
Naturaliencabinet, n.	*cabinet d'histoire naturelle, m.*
Naturalisiren, v. a.	*naturaliser.*
Naturalisirung, f.	*naturalisation, f.*
Naturalismus, m.	*naturalisme, m.*
Naturalist, m.	*naturaliste, m.*
Naturbegebenheit, f.	*phénomène, m.*
Naturell, n.	*naturel, tempérament, m.*
Naturforscher, m.	*naturaliste, physicien, m.*
Naturgabe, f.	*naturel, m.*
Naturgeschichte, f.	*histoire naturelle, f.*
Naturgesetz, n.	*loi de la nature, f.*
Naturkraft, f.	*force naturelle, f.*
Naturkunde, . . kenntniss, f.	*connaissance des choses naturelles, f.*
Naturkundige, . . kenner, m.	*physicien, naturaliste, m.*
Naturlehre, f.	*physique, f.*
Natürlich, adj.	*naturel, physic.*
Natürlichkeit, f.	*naturalisme, m.*
Naturmensch, m.	*homme naturel, m.*
Naturrecht, n.	*droit de nature, droit naturel, m.*
Naturreich, n.	*règne de la nature, m.*
Naturreligion, f.	*religion naturelle, f., naturalisme, m.*
Naturscene, f.	*théâtre de la nature, m.*
Naturspiel, n.	*jeu de la nature, m.*
Naturtrieb, m.	*instinct, m.*
Naturwissenschaft, s. Naturkunde.	
Nebel, m.	*brouillard, nuage, m., brume, f.*
Nebelicht, Nebelig, adj.	*nébuleux.*
Nebelkappe, f.	*béguine, coiffe, f.*
Nebelkrähe, f.	*corneille emmantelée, f.*
Nebeln, v. imp.	*faire du brouillard.*
Neben, präp. — . . an, . . her, . . hin. — . . einander.	*auprès, près, proche, à côté de. — à côté, de côté. — ensemble, l'un après l'autre.*
Nebenabsicht, f.	*vue secondaire, f.*
Nebenallee, f.	*contre-allée, f.*
Nebenaltar, m.	*autel secondaire, m.*
Nebenarbeit, f.	*ouvrage qu'on fait à loisir, m.*
Nebenartikel, m.	*article séparé, m.*

Deutsch.	Französisch.
Nebenausgabe, f.	*extraordinaire, m.*
Nebenausgang, m.	*dégagement, m.*
Nebenbegriff, m.	*idée accessoire, f.*
Nebenbruder, m.	*prochain, m.*
Nebenbuhler, m.	*rival, concurrent, m.*
Nebenbuhlerei, f.	*rivalité, f.*
Nebenbuhlerin, f.	*rivale, f.*
Nebending, n., s. Nebensache.	
Nebeneinkünfte, pl.	*casuel, m., émolumens, m. pl.*
Nebenessen, Nebengericht, n.	*hors-d'oeuvre, m.*
Nebenfrage, f.	*question incidente, f.*
Nebengang, m.	*contre-allée, f., petit filon, m.*
Nebengasse, f.	*rue voisine, f.*
Nebengebäude, n.	*aile, f., pavillon; bâtiment voisin, m.*
Nebengeschäft, n.	*occupation extraordinaire, f.*
Nebengeschmack, s. Beigeschmack.	
Nebengesell, m.	*compagnon, camarade, m.*
Nebengewächs, n.	*excroissance, f.*
Nebengewinn, m.	*gain accidentel, prix accessoire, m.*
Nebenhandlung, f.	*épisode, m.*
Nebenhaus, n.	*maison voisine, f.*
Nebenkammer, f.	*chambre d'à côté, décharge, f.*
Nebenkind, n.	*bâtard, m.*
Nebenkirche, s. Beikirche.	
Nebenlinie, f.	*ligne collatérale, f.*
Nebenmagd, f.	*servante en second, f.*
Nebenmann, m.	*homme qui est à côté d'un autre; galant, m.*
Nebenmensch, m.	*prochain, m.*
Nebenmittel, n.	*moyen secondaire, remède accessoire, m.*
Nebenmond, m.	*parasélène, f.*
Nebenpfeiler, m.	*pied-droit, m.*
Nebenpfennige, s. Schwänzelpfennige.	
Nebenpunkt, m.	*incident, point secondaire, m.*
Nebenrechnung, f.	*compte particulier, m.*
Nebenrolle, f.	*rôle subordiné, m.*
Nebensache, f.	*accessoire, m., chose indifférente, f.*
Nebensatz, m.	*proposition particulière, f.*
Nebensonne, f.	*parélie, m.*
Nebenstube, f.	*chambre contiguë, f.*
Nebenstunde, f.	*heure de loisir, f.*
Nebenthür, f.	*porte à côté d'une autre, fausse porte, f.*
Nebentisch, m.	*seconde table, f.*
Nebentreppe, f.	*escalier de dégagement, m*
Nebenumstand, m.	*circonstance accessoire, f., incident, m.*
Nebenursache, f.	*raison secondaire, f.*
Nebenvortheil, m.	*avantage indirect, m.*
Nebenweg, m.	*chemin à côté d'un autre, chemin détourné, détour, m.*
Nebenwind, m. (158).	*demi-vent, m.*
Nebenwort, n. (60)	*adverbe, m.*
Nebenzimmer, n.	*chambre à côté (voisine), f*
Nebenzweck, m.	*but secondaire, m.*
Nebst, praep.	*avec, et.*
Necken, v. a.	*agacer, harceler.*
Necker, m.	*harceleur, m.*
Neckerei, f.	*agacerie, picoterie, f.*
Neckisch, adj.	*facétieux, drôle, plaisant.*
Nectar, m.	*nectar, m.*

Deutsch.	Französisch.
Neffe, m.	*neveu, m.*
Neger, m	*nègre, m.*
Negerhandel, m. . . .	*traite des nègres, f.*
Negerschiff, n.	*vaisseau négrier, m.*
†Nehmen, v a. — a) einen Anfang . . — b) ein Ende . . — c) Schaden . . — d) etwas übel . . — e) etwas auf sich . .	*prendre, saisir. — a) commencer. — b) prendre fin, finir. — c) avoir du dommage, être blessé. — d) prendre à rebours (en mauvaise part). — e) prendre qc. sur soi, se charger de qc.*
Nehmer, m.	*preneur, épouseur, m.*
Nehmlich, s. Nämlich.	
Neid, m.	*envie, jalousie, f.*
Neiden, s. Beneiden.	
Neider, m.	*envieux, m.*
Neidhammel, m. . . .	*envieux, m.*
Neidisch, adj.	*envieux, jaloux.*
Neidnagel, s. Nietnagel.	
Neige, f.	*déclin, m.; baissière, f.; reste, m.*
Neigen, I) v. a. — II) sich . ., v. rec.; zu etwas . .	*I) pencher, incliner, baisser. — II) se pencher, s'incliner ; pencher à (vers) qc.*
Neigung, f.	*penchement; penchant, m., inclination, f.*
Nein, adv.	*non, non pas, nenni.*
Nelke, f. — Gewürznelke.	*oeillet. — girofle (clou de girofle), m.*
Nelkenbeet, n.	*oeilleterie, f.*
Nelkenbraun, adj. . . .	*brun de girofle.*
Nelkenflor, m.	*assortiment d'oeillets en fleur, m.*
Nelkenöl, n.	*essence de girofle, f.*
Nelkenstock, m.	*pied d'oeillet, m.*
Nennbar, adj.	*exprimable.*
†Nennen, v. a.	*nommer, appeler.*
Nenner, m. (131). . . .	*dénominateur, m.*
Nennung, f.	*dénomination, f.*
Nennwort, n. (60). . . .	*nom, m.*
Nerve, m., (alt Nerve, f.)	*nerf, m.*
Nervenbau, m.	*contexture des nerfs, f.*
Nervenfieber, n.	*fièvre nerveuse, f.*
Nervengeist, m.	*fluide nerveux, m.*
Nervenknoten, m. . . .	*ganglion, m.*
Nervenlehre, f.	*névrologie, f.*
Nervensaft, m.	*suc nerveux, m.*
Nervenstärkend, adj. . .	*nervin, névritique.*
Nervensystem, n. . . .	*genre nerveux, m.*
Nervig, adj.	*nerveux.*
Nessel, f.	*ortie, f.*
Nesselfieber, n., . . krankheit, . . sucht, f.	*fièvre ortiée, f.*
Nesseltuch, n.	*mousseline, f.*
Nest, n. — ein . . voll. .	*nid, m.; aire; couche, f., lit, m.; bicoque. — nichée, f.*
Nestei, n.	*nichet, m.*
Nestel, f.	*aiguillette, f., lacet, m.*
Nestelloch, n.	*oeillet, m.*
Nestelstift, m.	*ferret, m.*
Nesteln, v a.	*aiguilletter, lacer.*
Nestler, m.	*aiguillettier, m.*
Nestküchlein, . . häkchen, n.	*culot, m.*
Nestling, m.	*oiseau niais, m.*
Nett, adj.	*net, propre, élégant, mignon.*
Nettigkeit, f.	*netteté, propreté, élégance, f.*
Netto, adv.	*net, justement.*
Nettogewicht, n. . . .	*poids net, m.*
Netz, n. — (5). — (50 u. 200).	*filet, nets, réseau, panneau. — épiploon. — châssis, m.*

Deutsch.	Französisch.
Netzader, f.	*veine épiploïque, f.*
Netzbruch, m.	*épiplocèle, f.*
Netzen, s. Benetzen.	
Netzförmig, adj. . . .	*rétiforme, réticulaire.*
Netzhaut, f. — im Auge.	*épiploon, m. — rétine, f.*
Netzmelone, f.	*melon brodé, m.*
Netzstricker, m.	*tricoteur de filets, m.*
Netzweise, adv.	*en forme de réseau.*
Netzwurst, f.	*fricandeau, m.*
Neu, adj. — adv. . . .	*nouveau, neuf; frais; récent, moderne. — de (à) neuf, récemment.*
Neuaufgelegt, adj. . . .	*réimprimé.*
Neubacken, adj. . . .	*frais, tendre.*
Neubekehrte, m. . . .	*néophyte, prosélyte, m.*
Neubruch, m.	*novale, f.*
Neue, n.	*nouveauté, f., nouveau, m.*
Neuerdings, adv. . . .	*de nouveau, nouvellement.*
Neuerfunden, adj. . . .	*de nouvelle invention.*
Neuerlich, adv.	*nouvellement, depuis peu.*
Neuerung, f. — . . en machen.	*innovation, nouveauté, f. — innover.*
Neuerungssucht, f. . .	*manie d'innover, f.*
Neugeboren, adj. . .	*nouveau-né.*
Neugemacht, adj. . . .	*nouvellement fait.*
Neugier, Neugierde, f. .	*curiosité, f.*
Neugierig, adj.	*curieux.*
Neuheit, f.	*nouveauté, f.*
Neuigkeit, f.	*nouvelle, nouveauté, f.*
Neujahr, n.	*nouvel an, m.*
Neujahrsgedicht, n. . .	*poème pour le nouvel an, m.*
Neujahrsgeschenk, n. .	*étrennes, f. pl.*
Neujahrstag, m.	*jour de l'an, m.*
Neujahrswunsch, m . .	*souhait de bonne année, m.*
Neulich, adj. — adv. . .	*dernier. — dernièrement, récemment.*
Neuling, m.	*novice, m. et f.*
Neumodisch, adj. . . .	*nouveau, de (à) la mode.*
Neumond, m.	*nouvelle lune, f.*
Neun, adj.	*neuf.*
Neunauge, n.	*lamproie, f.*
Neune, f., Neuner, m. .	*neuf, m.*
Neuneck, n.	*ennéagone, m.*
Neunerlei, adj.	*de neuf sortes.*
Neunfach, Neunfältig, adj.	*neuf fois autant.*
Neunjährig, adj.	*(âgé) de neuf ans.*
Neunmal, adv.	*neuf fois.*
Neunmalig, adj.	*qui se fait neuf fois.*
Neunstündig, adj. . . .	*qui dure neuf heures.*
Neunsylbig, adj. . . .	*de neuf syllabes.*
Neuntägig, adj.	*de neuf jours.*
Neunte, adj.	*neuvième.*
Neuntehalb, adj. . . .	*huit et demi.*
Neuntel, n.	*neuvième, m.*
Neuntens, adv.	*neuvièmement.*
Neuntödter, m. (Vogel).	*laneret, lanier, m.*
Neunzehn, adj.	*dix-neuf.*
Neunzehnte, adj. . . .	*dix-neuvième.*
Neunzig, adj.	*quatre-vingt-dix, nonante.*
Neunziger, m. — im Piquet.	*nonagénaire, m. — repic, m.*
Neunzigjährig, adj. . .	*nonagénaire.*
Neunzigste, adj. . . .	*quatre-vingt-dixième, nonantième.*
Neustadt, f.	*ville neuve, f.*
Neutral, adj.	*neutre.*
Neutralität, f.	*neutralité, f.*
Neutrum, n. (60)	*nom neutre, m.*
Neuvermählt, adj. . . .	*nouveau-marié.*
Nicht, n. (25)	*spode, tutie, f.*
Nicht, adv.	*ne, ne pas (point), non pas, pas, point.*
Nichtachtung, f.	*manque de respect, m., mésestime, f.*
Nichtannahme, f. . . .	*non-acceptance, f.*
Nichtbefolgung, f. . . .	*inobservation, f.*
Nichtdaseyn, n.	*non-existence, f.*

Deutsch.	Französisch.
Nichtduldung, f.	*intolérance, f.*
Nichte, f.	*nièce, f.*
Nichterkennung, f.	*désaveu, m.*
Nichterscheinung, f.	*défaut, m., contumace, f.*
Nichtgebrauch, m.	*non-usage, m.*
Nichtig, adj.	*nul, vain, frivole.*
Nichtigkeit, f.	*nullité, f., néant, m.*
Nichts, adv. — nichts desto weniger. — n.	*rien. — néanmoins. — rien, néant, m.*
Nichtsbedeutend, adj.	*insignificant.*
Nichtseyn, n.	*non-être, m.*
Nichtsnützig, adj.	*inutile.*
Nichtsnützigkeit, f.	*inutilité, f.*
Nichtswürdig, adj.	*de rien, de néant, futile, vile.*
Nichtswürdigkeit, f.	*néant, m., vileté, futilité, f.*
Nichtvollziehung, f.	*inexécution, f.*
Nick, m., Nicken, n.	*signe (branlement) de la tête, m.*
Nickel, m. — (gem.)	*nickel, m. — garce, f.*
Nicken, v. n.	*cligner des yeux; faire signe de la tête; branler la tête en sommeillant.*
Nickfang, s. Genickfang.	
Nie, Niemals, adv.	*jamais.*
Nieder, adj. — adv.	*bas, inférieur. — à bas.*
Niederbeugen, †Niederbiegen, v. a.	*baisser, abaisser, courber.*
†Niederbrechen, v. a.	*abattre, démolir.*
†Niederbrennen, v.a. etn.	*réduire en cendres.*
†Niederbringen, v. a.	*mettre à bas, abattre.*
sich Niederbücken, v. rec.	*se baisser.*
Niederbügeln, v. a.	*rabattre.*
Niederdonnern, v. a.	*foudroyer.*
Niederdrücken, v. a.	*fouler; déprimer.*
†Niederfahren, I) v. n. — II) v. a.	*I) descendre. — II) renverser.*
Niederfahrt, f.	*descente, f.*
†Niederfallen, v. n. — vor einem	*tomber. — se prosterner devant qn.*
†Niederfliegen, v. n.	*voler en bas.*
Niedergang, m.	*couchant, m.*
†Niedergehen, s. Untergehen, Sinken.	
Niedergericht, n.	*basse justice, f.*
Niedergeschlagen, adj.	*abattu, triste.*
Niedergeschlagenheit, f.	*abattement, m., tristesse, f*
†Niederhangen, v. n.	*pencher vers le bas.*
†Niederhauen, v. a.	*abattre, massacrer.*
Niederhocken, Niederkauern, v. n.	*s'accroupir.*
Niederklappen, v. a.	*abattre, baisser.*
Niederknieen, v. n.	*s'agenouiller, se mettre à genoux.*
†Niederkommen, v. n.	*accoucher.*
Niederkunft, f.	*accouchement, m.*
Niederlage, f.	*défaite, déroute, f.; dépôt, magasin, entrepôt, m.*
†Niederlassen, I) v. a. — II) sich .., v. rec. — häuslich ..	*I) baisser, abattre. — II) s'asseoir, prendre place. — s'établir; se domicilier.*
Niederlassung, f.	*descente, f.; établissement, m.*
Niederlegen, I) v. a. — II) sich .., v. rec.	*I) mettre bas, coucher; déposer, consigner; se démettre, se défaire, renoncer, abdiquer. — II) se coucher.*

Deutsch.	Französisch.
Niederlegung, f.	*action de mettre bas; démission, abdication, f.*
Niedermachen, v. a.	*abattre, baisser; faire main basse, tuer, assommer, massacrer.*
Niedermetzeln, v. a.	*massacrer, tuer, assommer.*
Niedermetzelung, f.	*massacre, m., tuerie, f.*
†Niederreissen, v. a.	*abattre, démolir, renverser.*
Niederreissung, f.	*démolition, f., renversement, m.*
†Niederreiten, v. a.	*renverser avec un cheval.*
†Niederrennen, v. a.	*renverser en courant.*
Niedersäbeln, v. a.	*sabrer.*
†Niedersaufen, † .. trinken, v. a.	*mettre qn. sous la table.*
†Niederschiessen, I) v. a. — II) v. n.	*I) abattre, fusiller, tuer. — II) s'abattre, couler (tomber) en bas.*
Niederschlag, m. (25).	*précipitation, f., précipité, m.*
†Niederschlagen, I) v. a. — (25). — II) v. n.	*I) assommer, abattre, baisser; décourager. — précipiter. — II) tomber rudement.*
Niederschlagung, f.	*précipitation, f.; découragement, m.*
Niederschlucken, s. Verschlucken.	
†Niederschreiben, v. a.	*mettre (coucher) par écrit.*
Niedersenken, v. a.	*abaisser, enfoncer.*
Niedersetzen, I) v. a. — II) sich .., v. rec.	*I) mettre à terre (bas), asseoir. — II) s'asseoir.*
†Niedersinken, v. n.	*s'affaisser, tomber.*
†Niedersitzen, I) v. a. — II) v. n. (selten).	*I) fouler. — II) s'asseoir.*
†Niederstechen, v. a.	*poignarder, tuer.*
†Niedersteigen, v. n.	*descendre.*
†Niederstossen, v. a.	*renverser; tuer, poignarder.*
Niederstürzen, I) v. a. — II) v. n.	*I) précipiter. — II) s'abattre, tomber.*
Niederträchtig, adj.	*bas, vil, lâche.*
Niederträchtigkeit, f.	*bassesse, lâcheté, f.*
†Niedertreten, v. a.	*fouler, rabattre.*
Niederung, f.	*lieu bas, m., partie basse, f.*
Niederwärts, adv.	*vers le bas, en descendant.*
†Niederwerfen, v. a.	*jeter à terre, terrasser, abattre, renverser.*
†Niederziehen, v. a.	*tirer en bas (par terre).*
Niedlich, adj.	*mignon, joli, élégant, délicat.*
Niedlichkeit, f.	*élégance, délicatesse, f.*
Niedrig, adj.	*bas; vil, lâche.*
Niedrigkeit, f.	*bassesse; vileté, f*
Niemals, s. Nie.	
Niemand, pron.	*personne, nul.*
Niere, f.	*rein, rognon, m.*
Nierenbraten, m.	*longe de veau, f.*
Nierengries, m.	*gravelle, f.*
Nierenstein, m.	*pierre dans les reins, f.*
Nierenstück, n.	*rognon, m.*
Nierenweh, n.	*maladie des reins, néphrétique, f.*
Nieseln, v. n.	*nasiller.*
Niesemittel, n.	*sternutatoire, m.*
Niesen, v. n. — n.	*éternuer. — éternuement, m.*
Niesewurz, f.	*ellébore, m.*
Niessbar, s. Geniessbar.	
Niessbrauch, m.	*usufruit, m.*
Niet, n.	*rivet, m.*

Deutsch	Französisch.
Niete, f.	*blanc, billet blanc, m.*
Nieteisen, n.	*fer à river, m.*
Nieten, v. a.	*river.*
Nietnagel, m.	*rivet, m.; envie, f.*
Nilpferd, n.	*hippopotame, m.*
Nimmer, Nimmermehr, adv.	*jamais.*
Nimmersatt, m.	*insatiable, m.*
Nippen, v. n.	*buvoter, siroter.*
Nirgend, Nirgends, adv.	*nulle part, en aucun lieu.*
Nische, f.	*niche, f.*
Niss, f.	*lente, f.*
Nisten, v. n.	*nicher, airer.*
Nix, m. — Nixe, f. . . .	*ondin, m. — ondine, f.*
Noch, adv. — weder . . noch.	*encore. — ni . . ni.*
Nochmalig, adj.	*répété, réitéré, itératif.*
Nochmals, adv.	*encore une fois, de nouveau.*
Nomade, m.	*nomade, m.*
Nomadisch, adj.	*nomade.*
Nominativ, m. (60). . .	*nominatif, m.*
Nonne, f.	*religieuse, f.*
Nonnenkloster, n. . . .	*couvent de filles, m.*
Noppen, v. a. (183). . .	*noper, éplucher, épinceler.*
Nord, Norden, m. . . .	*nord, septentrion, m.*
Nordkaper m. (Fisch) .	*épaulard, m.*
Nördlich, Nordisch, adj.	*du nord, boréal, septentrional.*
Nordlicht, n.	*aurore boréale, f.*
Nordost, Nordosten, m.	*nord-est, m.*
Nordostwind, m. . . .	*bise, f., nord-est, m.*
Nordpol, m.	*pôle arctique, m.*
Nordsee, f.	*mer du nord, f.*
Nordstern, m.	*étoile polaire, tramontane, f.*
Nordwest, Nordwesten, m.	*nord-ouest, m.*
Nordwestwind, m. . . .	*nord-ouest, maëstral, m.*
Nordwind, m.	*vent du nord, nord, m., borée, bise, f.*
Nössel, n.	*chopine, f.*
Notabene, n.	*nota, m., marque, f.*
Notar, m.	*notaire, m.*
Notariat, n.	*notariat, m.*
Note, f.	*note; remarque, note, f.*
Notenbuch, n.	*livre de musique, m.*
Notenpapier, n.	*papier de musique, m.*
Notenpult, n.	*pupitre pour y placer les cahiers de musique, m.*
Notenschreiber, m. . .	*noteur, m.*
Noth, adv.	*nécessaire.*
Noth, f. — die schwere . .	*nécessité, indigence, f., besoin, m.; péril, danger, m.; peine. — épilepsie, f., mal caduc, m.*
Nothanker, m.	*ancre de la cale, f.*
Nothbau, m.	*bâtiment de nécessité, m.*
Nothbrunnen, m. . . .	*réservoir pour les incendies, m.*
Nothdringend, adj. . .	*urgent, impérieux.*
Nothdurft, f.	*nécessité, f., besoin; nécessaire, m.*
Nothdürftig, adj. . . .	*nécessiteux, indigent, à peine suffisant.*
Nothdürftigkeit, f. . . .	*nécessité, indigence, f.*
Nothfall, m.	*cas de nécessité, m.*
Nothhelfer, m.	*aide au besoin, m.*
Nothhülfe, f.	*aide au besoin, f.*
Nöthig, adj. — . . haben.	*nécessaire. — avoir besoin (affaire) de qc.*
Nöthige, n.	*nécessaire, m.*
Nöthigen, v. a.	*nécessiter, contraindre, obliger; prier.*

Deutsch.	Französisch.
Nöthigung, f.	*contrainte, f.*
Nothleidend, adj. . . .	*nécessiteux, qui souffre.*
Nothlüge, f.	*mensonge officieux, m.*
Nothmast, m.	*mât de rechanche, m.*
Nothnagel, m. fig. . . .	*pis-aller, m.*
Nothpeinlich, adj. . . .	*criminel.*
Nothpfennig, m. . . .	*argent de réserve, m.*
Nothschuss, m.	*coup de détresse, m.*
Nothstall, m.	*travail, m.*
Nothtaufe, f.	*ondoiement, m.*
Nothwehr, f.	*défense forcée, f.*
Nothwendig, adj. . . .	*nécessaire.*
Nothwendigkeit, f. . . .	*nécessité, chose nécessaire, f.*
Nothwerk, n.	*oeuvre de nécessité, m.*
Nothzucht, Nothzüchtigung, f.	*viol, violement, m.*
Nothzüchtigen, v. a. . .	*violer.*
Notiren, v. a.	*noter, marquer.*
Notiz, f.	*notice, connaissance, f.*
Notorisch, adj.	*notoire.*
Novelle, f.	*nouvelle, f.*
November, m.	*Novembre, m.*
Nu, in einem	*dans un moment, en un clin-d'oil.*
Nüchtern, adj.	*à jeun; désenivré; sobre.*
Nüchternheit, f.	*état à jeun, m., sobriété, f.*
Nudel, f.	*vermicelle, macaroni; pâton, m., pâtée, f.*
Nudelbret, n.	*tailloir aux macaronis, m*
Nudelholz, n.	*rouleau, m.*
Nudeln, v. a.	*donner des pâtons.*
Nudelsuppe, f.	*soupe aux vermicelles, f.*
Null, adj. . . . und nichtig.	*nul.*
Null, f.	*zéro, m.*
Numeriren, v. a. . . .	*numéroter, nombrer*
Nummer, f.	*numéro, m.*
Nun, adv. — von . . an. — interj.	*à présent, maintenant. — dès à présent, désormais. — or! hé bien!*
Nunmehr, adv.	*à présent, maintenant.*
Nunmehrig, adj. . . .	*d'à présent, actuel.*
Nuntius, m.	*nonce, m.*
Nur, I) conj. — II) adv. .	*I) seulement, ne . . que, simplement. — II) il n'y a qu'un moment.*
Nuss, f.	*noix, noisette, f.; genou, m.*
Nussband, n.	*couplet, m.*
Nussbaum, m.	*noyer, m.*
Nussbäumen, adj. . . .	*de noyer, de bois de noyer.*
Nussbraun, adj.	*couleur de bois de noyer.*
Nussgrau, adj.	*gris-noisette.*
Nusshacker, m. (Vogel) .	*casse-noix, m.*
Nusskern, m.	*cerneau, m., amande d'une noisette, f.*
Nussknacker, m. . . .	*casse-noisette, m.*
Nussöl, n.	*huile de noix, f.*
Nusssattel, m.	*zeste de noix, m.*
Nussschale, f.	*coque de noix, f., brou, m.*
Nuth, f.	*rainure, f.*
Nuthhobel, m.	*bouvet, m.*
Nutschen, v. n. (gem.) .	*sucer.*
Nutschkännchen, n. . .	*biberon, m.*
Nutz, Nütze, adj. . . .	*utile.*
Nutzanwendung, f. . .	*application, utilisation, morale, f.*
Nutzbar, adj.	*utile, avantageux.*
Nutzbarkeit, f.	*utilité, f.*
Nutzen m. — . . ziehen.	*usage, m., utilité, f., avantage, profit, intérêt, fruit, m. — profiter de qc.*

Deutsch.	Französisch.
Nutzen, Nützen, I) v. a. — II) v. n. — zu etwas.	I) profiter, faire valoir, user, faire usage. — II) être utile. — servir à qc.
Nutzholz, n.	bois à bâtir etc., m.
Nützlich, adj.	utile.
Nützlichkeit, s. Nutzbarkeit.	
Nutzlos, adj.	inutile, infructueux.
Nutzniesser, m.	usufruitier, m.
Nutzniessung, s. Niessbrauch.	
Nutzung, f.	usage, usufruit, m., jouissance, f.
Nymphe, f.	nymphe, f.

O.

Deutsch.	Französisch.
O, interj.	ô! oh! ah!
Ob, conj. — praep., s. Wegen.	si, que.
Obacht, f.	soin, m., garde, f.
Obbesagt, Obbemeldet, adj.	susdit, ci-dessus mentionné.
Obdach, n.	couvert, logement, m.
Obelisk, m.	obélisque, m.
Oben, adv. — a) . . an. — b) . . auf. — c) . . aus. — d) . . darauf. — e) . . drein. — f) . . her. — g) . . hin.	en (au) haut, par le haut, dessus, au dessus. — a) en haut, au haut bout. — b) dessus, par-dessus. — c) par en haut. — d) dessus. — e) par-dessus. — f) en haut, au-dessus. — g) par-dessus; superficiellement.
Ober (Oberste), adj. . .	haut, de dessus, d'en haut; supérieur.
Oberadmiral, m. . . .	amiral général, m.
Oberälteste, m.	ancien, m.
Oberamt, n.	grand-bailliage, m.
Oberamtmann, m. . . .	grand-bailli, m.
Oberappellationsgericht, n.	cour souveraine, f.
Oberärmel, m.	fausse manche, f.
Oberauditeur, m. . . .	auditeur en chef, m.
Oberaufseher, m. . . .	surintendant, m.
Oberaufsicht, f.	surintendance, f.
Oberbalken, m.	solive supérieure, f.
Oberbau, m.	bâtiment au-dessus de la terre, m.
Oberbauamt, n.	surintendance des bâtimens, f.
Oberbaumeister, m. . .	premier architecte, m.
Oberbefehl, m., Obercommando, n.	commandement en chef, m.
Oberbefehlshaber, m. .	commandant en chef, m.
Oberbein, s. Ueberbein.	
Oberbergamt, n. . . .	tribunal supérieur des mines, m.
Oberberghauptmann, m.	surintendant des mines, m.
Oberbett, n.	lit de dessus, m.
Oberblinde, f. (158) . .	contre-civadière, f.
Oberboden, m.	grenier, haut de logis, m.
Obercaplan, m.	archidiacre, m.
Oberconsistorium, n. . .	consistoire supérieur, m.
Oberconsul, m.	premier consul, m.
Oberdeutsch, adj. . . .	haut allemand.
Obere, m.	supérieur, m.
Obereigenthum, n. . .	domaine direct, m.

Deutsch.	Französisch.
Obereigenthumsherr, m.	seigneur direct, m.
Obereinnehmer, m. . .	receveur général, m.
Oberfeldherr, m. . . .	général en chef, m.
Oberfläche, f.	superficie, surface, face, f.
Oberflächlich, adj. . . .	superficiel.
Oberforstamt, n. . . .	gruerie, grairie, f.
Oberförster, m.	grand-forestier, m.
Oberforstmeister, m. . .	grand-maître des forêts, m.
Oberfuss, m.	coude-pied, tarse, m.
Obergericht, n.	cour supérieure, haute justice, f.
Obergerichtsherr, m. . .	haut-justicier, m.
Obergesell, m.	maître-garçon, m.
Obergewalt, f. . . .	pouvoir suprême, m., suprematie, f.
Obergewehr, n.	hautes armes, f. pl.
Oberhalb, adv. et praep.	au-dessus (de), par-de là.
Oberhand, f. — die . . haben. — die . . behalten.	dessus de la main; carpe; dessus, m., main, préférence, f. — avoir le dessus. — prendre, gagner le dessus.
Oberhaupt, n.	chef, m.
Oberhaus, n. (in England).	chambre haute, f.
Oberhaut, f.	surpeau, f., épiderme, m.
Oberhemd, n.	chemise de dessus, f.
Oberherr, m.	supérieur, souverain, m.
Oberherrlich, adj. . . .	souverain.
Oberherrschaft, f. . . .	souveraineté, f.
Oberhimmel, m. . . .	empyrée, m.
Oberhofgericht, n. . .	cour supérieure de justice, f.
Oberhofmarschall, m. .	grand-maréchal de la cour, m.
Oberhofmeister, m. . .	grand-maître d'hôtel, m.
Oberhofprediger, m. . .	premier prédicateur de la cour, m.
Oberhofrichter, m. . .	juge de la cour supérieure de justice, m.
Oberholz, n.	bois de haute futaie; branchage, m.
Oberhüttenamt, n. . . .	tribunal des forges (fonderies), m.
Oberjäger, m.	premier veneur, m.
Oberjägermeister, m. . .	grand-maître des chasses, grand veneur, m.
Oberkammerherr, m. . .	archichambellan, grand-chambellan, m.
Oberkellner, m.	premier sommelier, m.
Oberkiefer, m. . . .	mâchoire supérieure, f.
Oberkirchenrath, m. . .	consistoire supérieur; conseiller du consistoire supérieur, m.
Oberkleid, n.	justaucorps, surtout, m.
Oberkoch, m.	premier cuisinier, m.
Oberküchenmeister, m. .	chef de cuisine, grand-maître de la cuisine, m.
Oberland, n.	haut-pays, m.
Oberländer, m.	celui qui est du haut pays.
Oberländisch, adj. . . .	du haut pays.
Oberlauf, Oberlof, m. (158)	tillac, pont, m.
Oberleder, n.	empeigne, f., avant-pied, m.
Oberlehen, n.	fief dominant, m.
Oberlehnsherr, m. . . .	seigneur suzerain, m.
Oberleib, m.	haut du corps, m.
Oberlippe, . . lefze, f. .	lèvre de dessus, f.
Oberluft, f.	haute région de l'air, f.
Obermann, m.	supérieur, m.

Deutsch.	Französisch.
Obermeister, m.	*maître d'un corps de métier, m.*
Obermundschenk, m. .	*chef de gobelet, m.*
Oberofficier, m. . . .	*haut-officier, m.*
Oberpfarrer, m.	*premier pasteur, m.*
Oberpostamt, n. . . .	*premier bureau des postes, m.*
Oberpostmeister, m. . .	*grand-maître des postes, m.*
Oberpriester, m. . . .	*archiprêtre, m.*
Oberrang, m.	*premier rang, m., primauté, f.*
Oberrichter, m.	*juge supérieur, m.*
Oberrinde, f.	*croûte de dessus, f.*
Oberrock, m.	*justaucorps, surtout, m.*
Obersatz, m.	*majeure, f.*
Oberschatzmeister, m. .	*grand-trésorier, m.*
Oberschenk, m.	*grand-échanson, m.*
Oberschenkel, m. . . .	*haut de la cuisse, m.*
Oberschlächtig, adj. (108)	*à auge.*
Oberschreiber, m. . . .	*maître-clerc, m.*
Oberschwelle, f. . . .	*linteau, m.*
Oberst, adj. — zu . . .	*le plus haut, suprême. premier. — du plus haut, au sommet.*
Oberstallmeister, m. . .	*grand-écuyer, m.*
Oberste, m.	*supérieur, chef; colonel, m.*
Obersteiger, m.	*premier mineur, m.*
Oberstelle, f.	*première place, f.*
Oberstemme, f. (155) . .	*ailette, f.*
Oberstenge, f. (158) . .	*perroquet (en bannière), m.*
Oberstlieutenant, m. . .	*lieutenant-colonel, m.*
Obertasse, f. . . .	*coupe, f.*
Obertheil, m.	*partie supérieure, f., haut, m.*
Obervogt, m.	*grand prévôt, m.*
Obervormund, m. . . .	*premier tuteur, m.*
Obervormundschaft, f. .	*tutèle supérieure, f.*
Obervorsteher, m. . . .	*sur-intendant, chef, m.*
Oberwärts, adv.	*au-dessus, par-dessus.*
Oberwelt, f.	*terre, f., monde sublunaire, m.*
Oberzahn, m.	*dent de dessus, f.*
Oberzeug, n.	*étoffe, f.*
Oberzimmermann, m. .	*premier charpentier, m.*
Obgleich, conj.	*quoique, bien que, encore que.*
Obhanden, adj.	*imminent.*
Obhut, f.	*garde, protection, f.*
Obig, adj.	*susdit, ci-dessus mentionné.*
Oblate, f.	*oublie, f., pain à cacheter, m.*
Oblatenbäcker, m. . . .	*oublieur, m.*
Oblatenschachtel, f. . .	*boîte à oublies, f.*
†Obliegen, v. n. — v. imp. es liegt mir ob.	*s'occuper, s'attacher à qc. — il est de mon devoir, il m'appartient.*
Obliegenheit, f.	*obligation, f., devoir, m.*
Obligat, adj. (110) . . .	*obligé.*
Obligation, s. Schuldverschreibung.	
Obmann, m.	*inspecteur, directeur, m.*
Oboe, s. Hautbois.	
Obrigkeit, f.	*supérieurs, m. pl., autorité, f., magistrat, m.*
Obrigkeitlich, adj. . . .	*de magistrat.*
Obrist, s. Oberste. — Obschon, s. Obgleich. — Obschweben, s. Bevorstehen. — Observanz, s. Herkommen. — Obsicht, s. Aufsicht. — Obsiegen, s Siegen.	
Obst, n.	*fruit, fruitage, m.*

Deutsch.	Französisch.
Obstand, s. Widerstand.	
Obstbaum, m.	*arbre fruitier, m.*
Obstbrecher, m. . . .	*cueilloir, m.*
Obstdarre, f.	*four pour sécher les fruits, m.*
Obstessig, m.	*vinaigre de cidre, m.*
Obstflecken, m.	*tache de suc de quelque fruit, f.*
Obstgarten, m.	*fruitier, verger, m.*
Obsthandel, m.	*trafic en fruitage, m.*
Obsthändler, . . höker, .. mann, m.	*fruitier, m.*
Obsthüter, m.	*messier, m.*
Obstjahr, n.	*année riche en fruitage, f.*
Obstkammer, f.	*fruiterie, f.*
Obstkorb, m.	*cueilloir, mannequin à fruits, m.*
Obstlese, f.	*cueillette des fruits, f.*
Obstmarkt, m.	*marché au fruit, m.*
Obstwein, m.	*cidre (poiré) vineux, m.*
Obstwerk, n.	*fruitage, m.*
Obstzeit, f.	*saison de fruits, f.*
Obwalten, v. n.	*se trouver, être imminent, menacer.*
Obwohl, conj.	*quoique, bien que, encore que.*
Ocean, m.	*océan, m.*
Ocher, m.	*ocre, f.*
Ochs, m.	*boeuf; butor, m., bête, f.*
Ochsenauge, n. — (Fisch) — (4)	*oeil de boeuf. — bogue. — oeil-de-boeuf, m.*
Ochsenbauer, m. . . .	*paysant qui laboure avec des boeufs, m.*
Ochsenbremse, f. . . .	*taon, m.*
Ochsenfleisch, n. . . .	*du boeuf, m.*
Ochsenhaft, . . mässig, Ochsig, adj. (gem.)	*(lourd) comme un boeuf.*
Ochsenhandel, m. . . .	*trafic de boeufs, m.*
Ochsenhändler, m. . .	*marchand de boeufs, m.*
Ochsenhaut, f.	*peau de boeuf, f.*
Ochsenhirt, m.	*bouvier, m.*
Ochsenkalb, n.	*veau mâle, m.*
Ochsenkopf, m.	*tête de boeuf, f.; boeuf, m.*
Ochsenmarkt, m. . . .	*marché aux boeufs, m.*
Ochsenstall, m.	*bouverie, étable aux boeufs, f.*
Ochsentreiber, m. . . .	*pique-boeuf, m.*
Ochsenwamme, f. . . .	*fanon, m.*
Ochsenziemer, m. . . .	*nerf de boeuf, m.*
Ochsenzunge, f. — (Pflanze)	*langue de boeuf. — buglose, f.*
Octav, n., Octavband, m.	*in-octavo, m.*
Octave, f. (110)	*octave, f.*
Octavflöte, f.	*flageolet, m.*
October, m.	*Octobre, mois d'O., m.*
Octroirt, adj.	*octroyé.*
Oculiren, v. a.	*inoculer.*
Oculist, s. Augenarzt.	
Ode, f.	*ode, f.*
Oede, f. — adj.	*désert, m. — désert, inculte, désolé, vide.*
Odem (alt), s. Athem.	
Oder, conj.	*ou, ou bien, autrement, si non.*
Odermennig, m., f. . .	*aigremoine, f.*
Oel, n. — in . . malen. .	*huile, f. — peindre à l'huile.*
Oelbaum, m.	*olivier, m.*
Oelbäumen, adj. . . .	*d'olivier.*
Oelbaumharz, n. . . .	*élémi, m.*
Oelbeere, f.	*olive, f.*
Oelberg, m.	*mont des olives, m.*
Oelbild, n.	*peinture à l'huile, f.*
Oelblatt, n.	*feuille d'olivier, f.*
Oeldrusen, f. pl. . . .	*fèces d'huile, f. pl*
Oelen, v. a.	*huiler.*
Oelfarbe, f. — mit . . malen.	*huile, couleur détrempée avec de l'huile, f. — peindre à l'huile.*

Deutsch.	Französisch.
Oelfass, n.	*baril à l'huile, m.*
Oelfirniss, m.	*vernis gras, m.*
Oelflasche, f.	*huilier, m.*
Oelflecken, m.	*tache d'huile, f.*
Oelgarten, m.	*jardin des olives, m.*
Oelgemälde, s. Oelbild.	
Oelgeschmack, m . . .	*goût oléagineux, m.*
Oelgötze, m.	*câlin, dadais, m.*
Oelhandel, m.	*trafic en huile, m.*
Oelhändler, m.	*marchand d'huile, m.*
Oelicht, Oelig, adj. . .	*huileux, oléagineux.*
Oelkelter, Oelpresse, f.	*pressoir aux olives, m.*
Oelkuchen, m.	*gâteau d'olives; pain de colza, m.*
Oellampe, f.	*lampe, f.*
Oelmalerei, f.	*peinture à l'huile, f.*
Oelmühle, f.	*moulin à huile, m.*
Oelmüller, ..schläger, m.	*huilier, m.*
Oelstein, m.	*queux à l'huile, m.*
Oelung, f. — die letzte .	*action d'huiler. — extrême onction, f.*
Oelzucker, m.	*oléosaccharum, m.*
Oelzweig, m.	*rameau d'olivier, m.*
Ofen, m.	*four, fourneau, poêle, m.*
Ofenbank, f.	*banquette du poêle, f.*
Ofenbruch, m.	*spode, tutie, f.*
Ofengabel, f.	*fourgon, m.*
Ofenkrücke, f.	*râble, m.*
Ofenloch, n.	*bouche (gueule) du fourneau, f.*
Ofenplatte, f.	*plaque à fourneau, f*
Ofenröhre, f.	*tuyau de fourneau, m.*
Ofenruss, m.	*suie de fourneau, f.*
Ofenschaufel, f.	*pelle, f.*
Ofenschirm, m.	*ecran, m.*
Ofenthür, f.	*porte de fourneau, f., bouchoir, m.*
Ofenwisch, m.	*écouvillon, m.*
Offen, adj. — fig. — ..e Strasse. — ..er Kopf. — ..er Wechsel.	*ouvert, déclos, découvert; ouvert, franc, sincère. — pleine rue, f. — esprit ouvert, m. — lettre de change illimitée, f.*
Offenbar, adj.	*manifeste, evident, notoire, public.*
Offenbaren, v. a. — sich .. (sein Herz)	*manifester, révéler, découvrir, publier. — s'ouvrir (se découvrir), ouvrir son coeur.*
Offenbarung, f.	*manifestation; révélation, f.*
Offenheit, f.	*franchise, sincérité, f.*
Offenherzig, adj.	*ouvert, ingénu, franc, sincère.*
Offenherzigkeit, f.	*franchise, ingénuité, f.*
Offensiv, adj.	*offensif.*
Oeffentlich, adj. — adv.	*public. — publiquement, en public.*
Oeffentlichkeit, f. . . .	*publicité, f.*
Offenkundig, adj.	*notoire.*
Official, m.	*official, m.*
Officialat, n.	*officialité, f.*
Officiant, m.	*officier, fonctionnaire, m.*
Officier, m.	*officier, m.*
Officin, f.	*apothicairerie, imprimerie, f.*
Officinel, adj.	*officinal.*
Oeffnen, v. a. — einen Leichnam . .	*ouvrir, déboucher. — disséquer.*
Oeffnung, f. — .. des Leibes.	*ouverture. — évacuation, f.*
Oft, Oefters, Oftmals, adv.	*souvent, fréquemment.*
Oefter, Oftmalig, adj. .	*fréquent, réitéré.*
Oeftesten, adv., am . .	*le plus souvent.*
Oheim, m.	*oncle, m.*
Ohm, m., Ohme, f. . . .	*muid, m*
Ohne, praep. et adv. . .	*sans, excepté, outre.*

Deutsch.	Französisch.
Ohngeachtet, Ohngefähr, Ohnlängst, s. Un . .	
Ohnmacht, f. — in .. fallen.	*faiblesse, impuissance; défaillance, pâmoison, f., évanouissement, m. — s'évanouir, se pâmer.*
Ohnmächtig, adj. — . . . werden.	*impuissant, faible; évanoui, pâmé. — s'évanouir, se pâmer.*
Ohr, n. — in einem Buche.	*oreille. — oreille, f.*
Oehr, n.; in der Nadel.	*anse, oreille, f., orillon; trou, chas, m.*
Ohrband, s. Ortband.	
Oehren, v. a.	*faire des anses, percer (les aiguilles).*
Ohrenbeichte, f. . . .	*confession auriculaire, f.*
Ohrenbläser, m. . . .	*rapporteur, m.*
Ohrenbrausen, .. sausen, n.	*bourdonnement d'oreille, m.*
Ohrendrüse, f.	*parotide, f.*
Ohrengehenk, n. . . .	*pendant d'oreille, m., oreillette, f.*
Ohrenhöhle, f.	*cavité d'oreille, alvéole, f.*
Ohrenklingen, n. . . .	*tintement d'oreille, m.*
Ohrenknorpel, m. . . .	*cartilage de l'oreille, m.*
Ohrenschmalz, n. . . .	*cire des oreilles, f., cérumen, m.*
Ohrenschmerz, m. . . .	*mal d'oreille, m.*
Ohrenzeuge, m.	*témoin auriculaire, m.*
Ohrenzwang, m. . . .	*otalgie, f., mal d'oreille, m.*
Ohreule, f.	*hibou, duc, m.*
Ohrfeige, f.	*soufflet, m.*
Ohrfinger, m.	*doigt auriculaire, m.*
Ohrkissen, n.	*oreiller, m., custode, f.*
Ohrläppchen, n. . . .	*lobe (bout) d'oreille, m.*
Ohrlöffel, m.	*cure-oreille, m.*
Ohrmuschel, f.	*coquille (conque) de l'oreille, f.*
Ohrring, m.	*boucle d'oreille, f.*
Ohrspritze, f.	*otenchyte, m.*
Ohrtrommel, s. Trommelfell.	
Ohrwurm, Oehrling, m.	*perce-oreille, m.*
Oehse, f., s. Oehr.	
Oekonom, m.	*économe, m.*
Oekonomie, f.	*économie, f.*
Oekonomisch, adj. . . .	*économe, économique.*
Oleander, m.	*oléandre, rosage, m.*
Oleaster, m.	*olivier sauvage.*
Oligarchie, f.	*oligarchie, f.*
Olive, f.	*olive, f.*
Olivenbaum, s. Oelbaum.	
Olivenernte, f.	*olivaison, f.*
Olivenfarbe, f.	*couleur d'olive, f.*
Olivenfarbig, .. grün, adj.	*de couleur d'olive, olivâtre.*
Olivenförmig, adj. . . .	*en forme d'olive, olivaire.*
Olivenöl, n.	*huile d'olives, f.*
Oliventanz, m.	*olivettes, f. pl.*
Olympiade, f.	*olympiade, f.*
Omen, s. Vorbedeutung.	
Onanie, f.	*onanisme, m.*
Onkel, m.	*oncle, m.*
Onyx, Onichstein, m. .	*onyx, m.*
Opal, m.	*opale, f.*
Oper, f.	*opéra, f.*
Operngucker, m. . . .	*lorgnette d'opéra, f.*
Opernhaus, n.	*opéra, f.*
Opernsänger, Operist, m.	*chanteur de l'opéra, m.*
Operation, f.	*opération, f.*
Operette, f.	*opérette, f.*
Operment, n.	*orpiment, orpin, m.*
Opfer, n.	*offrande, oblation, f., sacrifice, m., victime, f.*
Opferaltar, m.	*autel des holocaustes, m.*
Opferbecher, m.	*coupe sacrée, f.*

Deutsch.	Französisch.
Opferbecken, n.	*bassin d'aumône, m.*
Opferbinde, f.	*bandelette, f.*
Opferbrod, n.	*pain d'oblation, m.*
Opferdienst, m.	*sacrificature, f.*
Opferfleisch, n.	*viande sacrée, f.*
Opfergebet, n.	*offertoire, m.*
Opfergefäss, n.	*vase sacré, m.*
Opfergeld, n.	*offrande, f.*
Opferkasten, m.	*tronc, m.*
Opferknecht, m.	*victimaire, m.*
Opferkuchen, m.	*gâteau d'oblation, m.*
Opfermesser, n.	*couteau sacré, m.*
Opfern, v. a., v. n.	*sacrifier, immoler, offrir, victimer.*
Opferpriester, m.	*sacrificateur, m.*
Opferschale, f.	*patère, f.*
Opferthier, n.	*victime, f., holocauste, m.*
Opferung, f.	*sacrifice, m., immolation, libation, offerte, f.*
Ophit, m. (Stein).	*marbre ophite, m.*
Opiat, n.	*opiat, m.*
Opium, n.	*opium, m.*
Opodeldok, m.	*opodeldoc, m.*
Opponent, m.	*argumentant, m.*
Opposition, f.	*opposition, f.*
Optativ, m. (60)	*optatif, m.*
Optik, f.	*optique, f.*
Optikus, m.	*opticien, m.*
Optisch, adj.	*optique.*
Orakel, n., . . spruch, m.	*oracle, m.*
Orakelmässig, adj.	*obscur, ambigue.*
Orange, f.	*orange, f.*
Orangenbaum, m.	*oranger, m.*
Orangenblüte, f.	*fleur d'orange, f.*
Orangenfarben, . . gelb, adj.	*orangé.*
Orangengärtner, m.	*orangiste, m.*
Orangerie, f.	*orangerie, f., orangers, m. pl.*
Oratorium, n.	*oratoire, m.*
Orchester, n.	*orchestre, f., m.*
Orden, m.	*ordre, m.*
Ordensband, n.	*ordre, cordon, ruban, m.*
Ordensbruder, m.	*frère religieux, m.*
Ordensgeistliche, m.	*religieux, m.*
Ordensgeistlichkeit, f.	*clergé régulier, m.*
Ordensgelübde, n.	*voeu, m., profession, f.*
Ordensgesellschaft, f.	*congrégation, f.*
Ordenshaus, n.	*maison religieuse, f.*
Ordenskette, f.	*collier, m.*
Ordenskleid, n.	*habit de l'ordre; habit religieux, m.*
Ordenskreuz, n.	*croix, f.*
Ordensregel, f.	*règle (d'un ordre), f.*
Ordensritter, m.	*chevalier de l'ordre, m.*
Ordensschwester, f.	*soeur religieuse, f.*
Ordenszeichen, n.	*ordre, m.*
Ordentlich, adj.	*régulier, réglé, rangé, arrangé, ordinaire.*
Order, f.	*ordre, m.*
Ordi(o)nanz, f.	*ordonnance, f.*
Ordination, f.	*ordination, f.*
Ordiniren, v. a.	*ordonner.*
Ordnen, v. a.	*régler, ordonner, ranger, arranger, disposer*
Ordnung, f.	*arrangement, ordre, m., disposition, ordonnance; règle, classe, f., rang, m.*
Ordnungszahl, f.	*nombre cardinal, m.*
Organ, n.	*organe, m.*
Organisch, adj.	*organique.*
Organisiren, v. a.	*organiser.*
Organist, m.	*organiste, m.*
Organsinseide, f.	*organsin, m.*
Orgel, f.	*orgue, m., orgues, f. pl*
Orgelbälge, pl.	*soufflets d'orgues, m. pl.*

Deutsch.	Französisch.
Orgelbauer, m.	*facteur d'orgues, m.*
Orgelchor, n.	*orgues, f. pl.*
Orgeln, v. n.	*jouer de l'orgue.*
Orgelpfeife, f.	*tuyau d'orgues, m.*
Orgelregister, n., . . zug, m.	*jeu d'orgues, m.*
Orgeltreter, m.	*souffleur d'orgues, m.*
Orgelwerk, n.	*orgues, f. pl.*
Orient, m.	*orient, m.*
Orientalisch, adj.	*oriental.*
sich Orientiren, v. rec.	*s'orienter.*
Original, n.	*original, m.*
Originell, adj.	*original.*
Orkan, m.	*ouragan, m.*
Orlogschiff, n.	*vaisseau de guerre, m.*
Ornat, m.	*ornemens, m. pl.*
Ort, m.	*lieu, endroit, m., place, f.*
Ort, m., n.	*alène, f.; pic; quart, m.*
Ortband, n.	*bouterolle, f.*
Ortbeschreibung, f.	*topographie, f.*
Oertchen, n.	*petite place, f.*
Ortfeder, f.	*bout d'aile, m.*
Orthodox, adj.	*orthodoxe.*
Orthographie, f.	*orthographie, f.*
Orthographisch, adj.	*orthographique.*
Oertlich, adj.	*local, topique.*
Ortsbeschaffenheit, f.	*localité, f., local, m.*
Ortschaft, f.	*canton, district, village, m.*
Ortscheit, n.	*palonnier, m.*
Ortsthaler, m.	*quart d'écu, m.*
Ost, Osten, m.	*est, levant, orient, m.*
Osterabend, m.	*veille de pâques, f.*
Osterei, n.	*oeuf de pâques, m.*
Osterfest, n.	*pâque, fête de pâques, f.*
Osterlamm, n.	*agneau pascal, m., pâque, f.*
Oesterlich, adj.	*pascal, de pâques.*
Ostermesse, f.	*foire de pâques, f.*
Ostern, pl. — der Juden.	*pâques, f. pl. — pâque, f*
Ostertag, m.	*jour de pâques, m.*
Osterwoche, f.	*semaine de pâques, f.*
Osterzeit, f.	*temps de pâques, m.*
Oestlich, adj.	*d'est, du côté d'orient, amontal.*
Ostwärts, adv.	*vers l'est.*
Ostwind, m.	*vent d'est, vent d'amont, m.*
Otter, f.	*vipère, f.*
Ottergezücht, n.	*engeance de vipère, f.*
Ouverture, f.	*ouverture, f.*
Oval, s. Eirund.	
Oxhoft, n.	*oxhoft, m.*
Oxhoftstäbe, m. pl.	*bois à barriques, m. pl.*
Oxyd, n.	*oxyde, m.*
Oxydiren, v. n.	*s'oxyder.*
Oxygen, n.	*oxygène, m.*

P.

Deutsch.	Französisch.
Paar, n. — zu Paaren treiben.	*paire, couple, f., couple, m. — réduire à la raison, faire chanter.*
Paaren, v. a. — sich . ., v. rec.	*apparier, accoupler. — s'apparier, s'accoupler.*
Paarung, f.	*appariement, accouplement, m.*
Paarweise, adv.	*deux à deux, par paires.*
Paarzeit, f	*temps où les oiseaux s'apparient, m.*
Pabst, s. Papst.	
Pacht, m.	*bail, m., ferme, f.; fermage, m.*
Pachtbauer, m.	*fermier d'un bien roturier, métayer, m.*
Pachtbrief, . . contract, m.	*bail, m.*

Deutsch.	Französisch.
Pachten, v. a.	prendre à ferme, affermer, amodier.
Pachter, Pächter, m.	fermier, censier, m.
Pachtgeld, n.	fermage, m.
Pachtgut, n.	ferme, cense, f.
Pachtherr, m.	bailleur, m.
Pachtleute, pl.	censiers, m. pl.
Pachtmühle, f.	moulin à bail, m.
Pachtung, f.	ferme, f., bail, m.
Pachtweise, adv.	à ferme, à bail.
Pack, m. — n. (gemein.)	paquet, ballot, trousseau, m. — canaille, racaille, f.
Päckchen, n.	petit paquet, m.
Packen, v. a. — sich .., v. rec.	prendre, saisir, empoigner, gueuler; embaqueter, emballer. — s'en aller, détaler.
Packer, m.	emballeur, m.
Packerlohn, m.	emballage, m.
Packesel, m.	âne de bât, bardot, m.
Packet, n.	paquet, m.
Packetboot, n.	paquebot, m.
Packhaus, n., . . hof, m.	douane, f., magasin, m.
Packknecht, m.	goujat, m.
Packleinwand, f.	serpillière, toile d'emballage, f.
Packnadel, f.	carrelet, m.
Packpapier, n.	papier vanant, m., maculature, f.
Packpferd, n.	cheval de bât (somme), m.
Packraum, m.	magasin, m.
Packriemen, m.	courroie d'emballage, f.
Packsattel, m.	bât, m.
Packstrick, m.	seizaine, f.
Packtuch, n.	baline, f., carpettes, f. pl.
Packwagen, m.	chariot de bagage, m.
Pact, s. Vertrag.	
Pädagog, m.	pédagogue, m.
Pädagogik, f.	pédagogie, f.
Pädagogisch, adj.	pédagogique.
Pädagogium, n.	pédagogie, f.
Page, m.	page, m.
Pagina, f.	page, f.
Paginiren, v. a.	numéroter les pages.
Pagode, f.	pagode, f.
Pah! interj.	bas! vous plaisantez!
Paille, adj.	paille.
Paladin, m.	paladin, m.
Pallasch, m.	sabre, m.
Pallast, m.	palais, m.
Palisade, f.	palissade, f.
Pallium, n.	manteau, m.
Palmbaum, m.	palmier, m.
Palme, f.	palmier, m.; bouton, m.
Palmkohl, m.	chou palmiste, m.
Palmöl, n.	huile de palme, f.
Palmsect, m.	vin des Canaries, m.
Palmsonntag, m.	dimanche des rameaux, m., pâques fleuries, f. pl.
Palmwein, m.	vin de palme, m.
Palmzweig, m.	palme, f.
Palmzucker, m.	sucre de palme, m.
Pamphlet, n.	pièce fugitive, f.
Panacee, f.	panacée, f.
Pandekten, pl.	pandectes, f. pl.
Panier, n.	bannière, f.
Panisch, adj., . . er Schrecken,	terreur panique, f.
Panster, Pansterrad, n.	grande roue à volets, f.
Pansterkette, f.	chaîne de grande roue, f.
Pantalons, pl.	pantalons, m. pl.
Panther, m., . . thier, n.	panthère, f.
Pantoffel, m. — unter dem . . stehen.	pantoufle, f. — être maîtrisé par sa femme.

Deutsch	Französisch.
Pantoffelholz, n.	liége, m.
Pantoffelmacher, m.	pantouflier, m.
Pantomime, f.	pantomime, f.
Pantomimisch, adj.	pantomime.
Pantomimenspieler, m.	pantomime, m.
Panzer, m.	jaque de mailles, cuirasse, f.
Panzerhandschuh, m.	gantelet, m.
Panzerhemd, n.	cotte de mailles, f.
Panzerkette, f.	chaîne à maille, f.
Panzerklinge, f.	lame pointue, f.
Panzern, v. a.	cuirasser, armer d'une cuirasse.
Panzerthier, n.	armadille, tatou, encoubert, m.
Päonie, f.	pivoine, f.
Papa, m.	papa, père, m.
Papagei, m. — kleiner .., Papchen, n.	perroquet, m. — perrique, perruche, f.
Papern, s. Plappern.	
Papier, n.	papier, m.
Papieradel, s. Briefadel.	
Papierblume, f.	fleur artificielle, f.
Papieren, adj.	de papier.
Papierfenster, n.	châssis de papier, m.
Papiergeld, n.	papier-monnaie, m.
Papierhandel, m.	papeterie, f.
Papierhändler, m.	marchand papetier, m.
Papierlaus, f.	pou pulsateur, m.
Papierlumpen, pl.	peilles, f. pl., drille, f.
Papiermacher, . . müller, m.	papetier, m.
Papiermühle, f.	moulin à papier, m., papeterie, f.
Papieröl, n.	huile de papier, f.
Papierschere, f.	ciseaux à papier, m. pl.
Papierspäne, pl.	rognures de papier, f. pl.
Papierstaude, f.	papyrus, m.
Papiertapete, f.	tapisserie de papier, f.
Papist, m.	papiste, m.
Papisterei, f.	papisme, m.
Papistisch, adj.	papistique, papal.
Pappe, f.	colle de farine, f.; carton, m.
Pappel, f., Pappelbaum, m.	mauve, f.; peuplier, m.
Pappelweide, f.	peuplier noir, m.
Pappen, I) v. a. — II) adj.	I) cartonner, coller. — II) de carton.
Pappendeckel, m.	carton, m.
Pappen(deckel)macher, m.	cartonnier, m.
Pappenstiel, m. (gem.) fig.	bagatelle, f.
Pappig, adj.	pâteux.
Papst, m.	pape, saint père, m.
Päpstlich, adj.	papal, du pape.
Papstthum, n.	dignité papale, papauté, f., papisme, m.
Papstwahl, f.	élection (création) d'un pape, f.
Parabel, f.	parabole, f.
Parabolisch, adj.	parabolique.
Parade, f.	parade, f.
Paradebett, n.	lit de parade, m.
Paradepferd, n.	cheval de parade, m.
Paradeplatz, m.	place d'armes, m.
Paradies, n.	paradis, m.
Paradiesapfel, m.	pomme de paradis, f.
Paradiesholz, n.	bois d'aloès, m.
Paradiesisch, adj.	délicieux, très-beau.
Paradieskörner, pl.	graines de paradis, f. pl., grand cardamome de Madagascar, m.
Paradiesvogel, m.	oiseau de paradis, esprit, m.
Paradiren, v. n.	faire parade.

Deutsch	Französisch
Paradox, adj.	*paradoxe, paradoxal.*
Paragraph, m.	*paragraphe, m.*
Parallel, adj.	*parallèle.*
Parallelogramm, n.	*parallélogramme, m.*
Paraphrase, f.	*paraphrase, f.*
Paraplüe, Parasol. s. Regenschirm, Sonnenschirm.	
Parat, s. Fertig, Bereit.	
Parchent, m.	*futaine, f.*
Pardon, m.	*pardon, quartier, m., grâce, f.*
Parenthese, f.	*parenthèse, f.*
Parforcejagd, f.	*grande chasse, f.*
Parfümiren, v. a.	*parfumer.*
Pari, n. — adv.	*pair, m. — au pair.*
Pariren, I) v. a. — II) v. n., s. Wetten u. Gehorchen.	*I) parer (à).*
Park, m.	*parc, m.*
Parket, n.	*parquet, m.*
Parla(e)ment, n.	*parlement, m.*
Parmesankäse, m.	*parmésan, m.*
Parodie, f.	*parodie, f.*
Parole, f. (159)	*mot du guet, mot, ordre, m.*
Paroli, n. (160)	*paroli, m.*
Part, m., s. Theil.	
Partie, f.	*parti, m., partie, f.*
Parteigänger, m.	*partisan, m.*
Parteigeist, m.	*esprit de parti, m.*
Parteilich, Parteiisch, adj.	*partial.*
Parteilichkeit, f.	*partialité, f.*
Parteilos, adj.	*impartial.*
Parteilosigkeit, f.	*impartialité, f.*
Parterre, n.	*parterre, m.*
Particip, n.	*participe, m.*
Partie, f.	*partie, f.; parti, m.*
Partiegeld, n.	*frais, m. pl.*
Partikel, f. (60).	*particule, f.*
Partirer, m.	*intrigant, m.*
Partisane, f.	*partisane, f.*
Partitur, f. (110)	*partition, f.*
Parze, f.	*Parque, f.*
Pasch, m. (160)	*doublet, m., rafle, f.*
Paschen, I) v. a. — II) v. n.	*I) jouer aux dés. — II) faire la contrebande, frauder l'accise.*
Pascher, m.	*contrebandier, m.*
Pasquil, n.	*pasquinade, f., libelle, placard, m.*
Pasquillant, m.	*libelliste, m.*
Pass, m., Weg; enger . .; der Pferde; Passport.	*pas, passage; défilé, détroit; amble; passe-port, m.*
Pass, adv. (selten). — zu Pass kommen.	*juste. — venir à propos.*
Passage, f.	*passage, m.*
Passagier, m.	*passager, m.*
Passatwind, m.	*mousson, m.*
Pässeln, v. n.	*faire la petite besogne du ménage.*
Passen, I) v. a. — II) v. n. — (160). — auf etwas.	*I) ajuster. — II) être juste, s'ajuster, convenir. — passer. — attendre, épier qc.*
Passend, adj.	*juste, convenable, assortissant.*
Passgänger, m. (selten)	*cheval qui va l'amble, m., haquenée, f.*
Passion, f.	*passion, f.*
Passionsblume, f.	*fleur de la passion, gra(é)nadille, f.*
Passiren, v. n.	*passer; arriver.*
Passirzettel, m.	*passavant, passe-avant, m.*
Passivschuld, f.	*dette passive, f.*
Paste, f.	*pierre artificielle, f.*

Deutsch	Französisch
Pastell, m.	*pastel, m.*
Pastellmaler, m.	*peintre en pastel, m.*
Pastellmalerei, f.	*pastel, m.*
Pastete, f.	*pâté, m.*
Pastetenbäcker, m.	*pâtissier, m.*
Pastetenbecken, n.	*tourtière, f.*
Pastetenboden, m.	*abaisse, f.*
Pastetenbret, n.	*rondeau, m.*
Pastetenwerk, n.	*pâtisserie, f.*
Pastinake, f.	*panais, m.*
Pastor, m.	*pasteur, m.*
Patate, f.	*patate, batate, f.*
Patent, n.	*patente, f., lettres patentes, f. pl., brevet, m.*
Pater, m.	*père, m.*
Paternoster, n.	*patenôtre, f., pater; chapelet, m.*
Paternosterwerk, n. (101)	*chapelet, m.*
Pathe, m.; f. — m.	*parrain, m.; marraine, f — filleul, m., filleule, f.*
Pathenbrief, m.	*billet de baptême, m.*
Pathengeld, . . geschenk, n.	*présent de baptême, m.*
Pathetisch, adj.	*pathétique.*
Pathologie, f.	*pathologie, f.*
Pathologisch, adj.	*pathologique.*
Pathos, m.	*pathos, m.*
Patient, m.	*malade, m. et f.*
Patriarch, m	*patriarche, m.*
Patriarchalisch, adj.	*patriarcal.*
Patriarchat, m.	*patriarcat, m.*
Patricier, m.	*patricien, m.*
Patriot, m.	*patriote, m. et f.*
Patriotisch, adj.	*patriotique.*
Patriotismus, m.	*patriotisme, m.*
Patrize, f. (33)	*poinçon, m.*
Patrolle, Patrulle, f.	*patrouille, f.*
Patrolliren, Patrulliren, v. n.	*patrouiller, faire la patrouille.*
Patron, m.	*patron, protecteur, m.*
Patronat, n.	*patronage, m.*
Patrone, f.	*patron, m.; cartouche, gargousse, f.*
Patronentasche, f.	*giberne, f., cartouchier, m.*
Patronentaschenriemen, m.	*bandoulière, f.*
Patsch, I) interj. — II) m.	*I) crac! — II) claque, f.*
Patsche, Patschhand, f.	*main, f.*
Patschen, I) v. a. — II) v. n.	*I) donner une claque. — II) patauger.*
Patschfuss, m.	*oiseau palmipède, m.*
Patzig, adj.	*fier, hautain.*
Pauke, f.	*timbale, f.*
Pauken, v. a. et n. — (gem.)	*battre des timbales. — rosser.*
Paukenklöpfel, m.	*baguette, f.*
Paukenschläger, Pauker, m.	*timbalier, m.*
Pausback, Pausch, s. Bausback, Bausch.	
Päuschel, m.	*masse, f.*
Pause, f.	*pause, f., soupir, m.*
Pausiren, v. n.	*pauser, faire une pause.*
Pavian, m.	*babouin, m.*
Pavillon, m	*pavillon, m.*
Pech, n.	*poix, f.*
Pechartig, Pechicht, adj.	*bitumineux.*
Pechbaum, m.	*pin, m.*
Pechbrenner, m.	*poisseur, m.*
Pechdraht, Pechfaden, m.	*ligneul, m.*
Pechen, v. a.	*faire de la poix.*
Pechfackel, f.	*torche, f.*

Deutsch.	Französisch.
Pechhaube, . . kappe, . . mütze, f.	*calotte poissée, f.*
Pechhütte, f.	*poisserie, f.*
Pechig, adj.	*poissé, qui contient de la poix.*
Pechkelle, f.	*cuiller à brai, f.*
Pechkranz, m.	*cercle goudronné, m.*
Pechnelke, f.	*attrape-mouche, f.*
Pechöl, n.	*huile de poix, f.*
Pechpfanne, f.	*chaudière à poix, f., falot, m.*
Pechpflaster, n.	*dropax, m.*
Pechschwarz, adj.	*noir comme du jais.*
Pechtanne, f.	*sapin rouge, m.*
Pechtorf, m.	*tourbe bitumineuse, f.*
Pedal, n.	*pédale, f., pédales, f. pl.*
Pedant, m.	*pédant, m.*
Pedanterei, f.	*pédanterie, f.*
Pedantisch, adj.	*pédantesque.*
Pedell, m.	*bedeau, appariteur, porte-verge, m.*
Pegasus, s. Flügelpferd.	
Pein, f.	*tourment, m., douleur, peine, f.*
Peinigen, v. a.	*tourmenter, bourreler.*
Peiniger, m.	*bourreau, m.*
Peinigung, f.	*tourment, m., souffrance, f.*
Peinlich, adj.	*tourmentant, gênant; criminel.*
Peitsche, f.	*fouet, m.*
Peitschen, v. a.	*fouetter, fustiger.*
Peitschenhieb, m.	*coup de fouet, m.*
Peitschenriemen, m.	*lanière de fouet, f.*
Pelikan, m.	*pélican, m.*
Pelz, m.	*fourrure, pelisse, f.*
Pelzen, v. a.	*enter, greffer, inoculer.*
Pelzfutter, n.	*fourrure, f.*
Pelzhandel, m.	*pelleterie, f.*
Pelzhändler, m.	*marchand pelletier, fourreur, m.*
Pelzhandschuh, m.	*gant fourré, m.*
Pelzicht, adj.	*cotonneux, cordé.*
Pelzkragen, m.	*collet de fourrure, m.*
Pelzmantel, m.	*manteau fourré, m., pelisse, f.*
Pelzmütze, f.	*bonnet fourré, m.*
Pelzstiefel, m.	*botte fourrée, f.*
Pelzwaare, f., . . werk, n.	*pelleterie, f., fourrures, f. pl.*
Pendel, Pendul, m.	*pendule, m.*
Pendeluhr, f.	*pendule, f.*
Pennal, n.	*étui à plumes, m.*
Pension, f.	*pension, f.*
Pensionair, m.	*pensionné, m.*
Pensum, n.	*tâche, f., pensum, m.*
Pentameter, m.	*pentamètre, m.*
Perennirend, adj.	*vivace.*
Perfectibilität, f.	*perfectibilité, f.*
Pergament, n.	*parchemin, vélin, m.*
Pergamentband, m.	*reliûre en parchemin, f.*
Pergamenten, adj.	*de parchemin.*
Pergamentmacher, m.	*parcheminier, m.*
Pergamentrolle, f.	*rouleau de parchemin, m.*
Periode, f.	*période, m., f.*
Periodisch, adj.	*périodique.*
Peripatetiker, m.	*péripatéticien, m.*
Perle, f.	*perle, f.*
Perlen, v. n.	*pétiller.*
Perlenauster, f.	*huître de perle, f.*
Perlenbank, f.	*banc de perles, m.*
Perlenfang, m., . . fischerei, f.	*pêche de perles, f.*
Perlenfarbe, Perlfarbe, f.	*gris de perle, m.*
Perlenfarbig, Perlfarben, adj.	*gris de perle.*
Perlenfischer, m.	*pêcheur de perles, m.*
Perlenkrone, f.	*couronne de perles, f.*

Deutsch.	Französisch.
Perlenküste, f.	*côte des perles, f.*
Perlenmuschel, f.	*coquille de perles, mère-perle, f.*
Perlenmutter, f.	*nacre (de perle), m.*
Perlenschmuck, m	*garniture de perles, f.*
Perlenschnur, f.	*fil (collier) de perles, m.; patenôtre, f., chapelet, m.*
Perlgerste, Perlgraupe, f.	*orge perlé, m.*
Perlgras, m.	*mélica, m.*
Perlhirse, m.	*grémil, m.*
Perlhuhn, n.	*pintade, f.*
Perlicht, adj.	*en forme de perles.*
Perlschrift, f. (33).	*perle, parisienne, sédanoise, f.*
Peroriren, v. a.	*haranguer, pérorer, réciter.*
Perpendikel, m.	*pendule, perpendicule, m.*
Perpendikeluhr, s. Pendeluhr.	
Perpendikular, adj.	*perpendiculaire.*
Perrücke, f.	*perruque, f.*
Perrückenfutter, . . netz, n.	*coiffe de perruque, f.*
Perrückenmacher, m.	*perruquier, m.*
Perückenschachtel, f.	*boîte à perruque, f.*
Perrückenstock, m.	*tête à perruque, f.*
Persiko, m.	*persicot, m.*
Person, f.	*personne, f., personnage, m.; taille, f.*
Personalien, pl.	*personnalités, f. pl.*
Personificiren, v. a.	*personnifier.*
Personensteuer, s. Kopfgeld.	
Persönlich, adj.	*personnel.*
Persönlichkeit, f.	*personnalité, f.*
Perspectiv, n.	*lunette d'approche, f.*
Perspective, f.	*perspective, f.*
Perspectivisch, adj. — adv.	*perspectif. — en perspective.*
Pest, f.	*peste, contagion, f.*
Pestartig, adj.	*pestilentiel, contagieux.*
Pestbeule, . . blatter, . . blase, f.	*charbon, bubon pestilentiel, m.*
Pestessig, m.	*vinaigre des quatre voleurs, m.*
Pesthaus, n.	*maison de santé, f., hôpital pour les pestiférés, m.*
Pestilenz, f.	*pestilence, peste, f.*
Pestilenzialisch, adj.	*pestilentiel, pestiféré.*
Pestilenzkraut, n., . . wurz, f.	*pétasite, m., cacalia, f.*
Pestzeit, f.	*temps de peste, m.*
Petarde, f. (87).	*pétard, m.*
Petersfisch, m.	*vive, f.*
Petersilie, f.	*persil, m.*
Peterskraut, n.	*helxine, f.*
Peterspfennig, m.	*denier St. Pierre, romescot, m.*
Petschaft, (Petschier), n.	*cachet, m.*
Petschaftstecher, m.	*graveur de cachets, m.*
Petschiren, v. a.	*cacheter.*
Petschierring, m.	*anneau à cacheter, m.*
Petz, m., s. Bär.	
Pfad, m.	*sentier, m.*
Pfadlos, adj.	*sans sentier.*
Pfaffe, m.	*prêtre, m.*
Pfaffenbaum, m.	*fusain, m.*
Pfaffengeschmeiss, n.	*monacaille, f.*
Pfaffenholz, . . hütchen, n.	*fusain, m.*
Pfaffenknecht, m.	*homme entièrement dévoué aux prêtres, m.*
Pfaffenmässig, Pfäffisch, adj.	*de (en) prêtre, monacal.*
Pfafferei, f.	*moinerie, f.*
Pfahl, m.	*pieu, poteau, pilotis, échalas, m.; palissade, f.*
Pfahlbau, m.	*pilotage, m.*

Deutsch.	Französisch.
Pfahleisen, n.	*avant-pieu, fer de pieu, m.*
Pfählen, v. a.	*garnir de pieux; échalasser; palissader.*
Pfahlhecke, f.	*haie garnie de palissades, f.*
Pfahlmühle, f.	*moulin bâti sur pilotis, m.*
Pfahlwerk, n.	*pilotage, m., palée, f.*
Pfahlwurzel, f.	*pivot, m.*
Pfalz, Pfalzgrafschaft, f.	*palatinat, m.*
Pfalzgraf, m.	*comte palatin, m.*
Pfalzgräflich, adj.	*palatin.*
Pfand, n.	*gage, m., hypothèque, f., mortgage, m.*
Pfandbrief, m.	*hypothèque, f.*
Pfändegeld, n.	*droit de saisie, m.*
Pfänden, v. a.	*exécuter qn., saisir, mettre en fourrière.*
Pfänder, Pfändemann, m.	*messier, m.*
Pfänderspiel, n.	*jeu au gage touché, m.*
Pfandgläubiger, m.	*créancier hypothécaire, m.*
Pfandgut, n.	*engagement, m.*
Pfandhaus, n.	*lombard, mont de piété, m.*
Pfandinhaber, m.	*engagiste, m.*
Pfandrecht, n.	*droit d'hypothèque, m.*
Pfandrechtlich, adj.	*hypothécaire.*
Pfandschilling, m.	*prêt qu'on fait sur gages, m.*
Pfandschuld, f.	*dette hypothécaire, f.*
Pfandschuldner, m.	*débiteur hypothécaire, m.*
Pfändung, f.	*exécution, saisie-gagerie, f.*
Pfandweise, f.	*hypothécairement.*
Pfanne, f. — an einer Flinte. — an der Presse. — an Knochen.	*poêle, f. — bassinet, m. — grenouille. — glène, cavité glénoïdale, f., cotyle, m.*
Pfannendeckel, m.	*couvercle d'une poêle, m.; batterie, f.*
Pfannenschmid, m.	*poêlier, m.*
Pfannenstiel, m.	*queue de poêle, f.*
Pfänner, m.	*propriétaire d'une saline, m.*
Pfannkuchen, m.	*omelette, f., beignet, m.*
Pfarracker, m.	*champ paroissial, m.*
Pfarrdienst, m.	*cure, f.*
Pfarre, Pfarrei, f.	*cure, paroisse, f.*
Pfarren, v. n.	*être de la paroisse.*
Pfarrer, Pfarrherr, m.	*curé, ministre, pasteur, m.*
Pfarrfrau, f.	*femme de pasteur, f.*
Pfarrgebühren, pl.	*droit curial, m., rétribution, f.*
Pfarrgemeinde, f.	*paroisse, f.*
Pfarrgenoss, m.	*paroissien, m.*
Pfarrhaus, n.	*cure, maison curiale, f., presbytère, m.*
Pfarrkind, n.	*paroissien, m.*
Pfarrkirche, f.	*paroisse, église paroissiale, f.*
Pfarrleute, f.	*paroissiens, m. pl.*
Pfarrzehent, m.	*dîme paroissiale, f.*
Pfau, m.	*paon, m.*
Pfauenauge, n.	*oeil-de-paon; marbre tacheté, m.*
Pfauenfeder, f.	*plume de paon, f.*
Pfauenschwanz, m.	*queue de paon, f.*
Pfauhenne, f.	*paonne, f.*
Pfautaube, f.	*pigeon-paon, m.*
Pfebe, f., Pfebenkürbiss, m.	*pepon, m.*
Pfeffer, m.	*poivre, m.*
Pfefferbaum, m.	*poivrier, m.*
Pfefferbüchse, f.	*poivrier, m.*
Pfefferfrass, ..vogel, m.	*toucan, m.*
Pfeffergurke, f.	*cornichon, m.*
Pfefferig, adj.	*poivré.*
Pfefferkern, m.	*grain de poivre, m.*
Pfefferkraut, n.	*passe-rage, sarriette, f.*
Pfefferkuchen, m.	*pain d'épice, m.*
Pfeffermühle, f.	*moulin à poivre m.*
Pfeffermünze, f.	*menthe poivrée, f.*

gg 1 gg 1

Deutsch.	Französisch.
Pfeffern, v. a.	*poivrer*
Pfeffernüsschen, n.	*petit pain d'épice en forme de noisette, m.*
Pfefferschwamm, s. Pfifferling.	
Pfeife, f. — Tabakspfeife.	*sifflet, fifre, m., flûte, f., tuyau, chalumeau, m. — pipe, f.*
†Pfeifen, v. n. et a.	*siffler, jouer du fifre etc.*
Pfeifenbohrer, m.	*perce, f.*
Pfeifenbret, n. (119).	*tamis d'orgue, m.*
Pfeifendeckel, m.	*couvercle de la pipe, m.*
Pfeifenfutter, n.	*étui de pipes, m.*
Pfeifenkopf, m.	*tête (forneau, m.) de pipe, f.*
Pfeifenmacher, m.	*faiseur de pipes, m.*
Pfeifenmundstück, ..röhrchen, n.	*anche, m.*
Pfeifenräumer, m.	*cure-pipe, m.*
Pfeifenrohr, n.	*tuyau de pipe, m.*
Pfeifenstopfer, m.	*tampon, m.*
Pfeifenthon, m.	*terre à pipes, f.*
Pfeifer, m.	*fifre, siffleur, m.*
Pfeil, m.	*flèche, f., trait, dard, m.*
Pfeiler, m.	*pilier, pilastre, jambage, trumeau, m.*
Pfeilerspiegel, m.	*trumeau, m.*
Pfeilfisch, m	*orphie, f.*
Pfeilförmig, adj.	*en forme de flèche.*
Pfeilkraut, n.	*sagette, flèche d'eau, f.*
Pfeilmuschel, f.	*pholade, f.*
Pfeilnaht, f.	*suture sagittale, f.*
Pfeilschlange, f.	*javelot, dard, m.*
Pfeilschnell, adj. et adv.	*vîte comme un dard.*
Pfeilschuss, m.	*coup de flèche, m.*
Pfeilschütze, m.	*archer, m.*
Pfeilwurzel, s. Pfahlwurzel.	
Pfennig, m.	*fenin, denier, m.*
Pfennigfuchser, m. (gem.)	*pince-maille, m.*
Pfenniggewicht, n.	*quart de drachme, m.*
Pfennigkraut, n.	*nummulaire, f.*
Pferch, m.	*fiente, f., fumier, engrais, m.*
Pferche, f., Pferch, m.	*parc, m.*
Pferchen, I) v. n. — II) v. a.	*I) fienter. — II) faire barquer, serrer; fumer, engraisser,*
Pferchen, n., Pferchschlag, m.	*parcage, m.*
Pferchhütte, f.	*loge (charrette) du berger, m.*
Pferchrecht, n.	*droit de parcage, m.*
Pferd, n.	*cheval, m.*
Pferdeapfel, m.	*crotin de cheval, m.*
Pferdearbeit, f.	*travail de cheval; travail pénible, m.*
Pferdearzt, m.	*maréchal ferrant, vétérinaire, m.*
Pferdebauer, m.	*paysan qui laboure avec des chevaux, m.*
Pferdebohne, f.	*grosse fève, f.*
Pferdebremse, f.	*taon, m.*
Pferdebürste, f.	*brosse pour le cheveaux, f.*
Pferdedecke, f.	*caparaçon, m., housse, f.*
Pferdedieb, m.	*voleur de chevaux, m.*
Pferdefuss, m.	*pied de cheval, m.*
Pferdefutter, n.	*fourrage, m.*
Pferdegeschirr, n.	*harnais, m.*
Pferdegurt, m.	*sangle, m.*
Pferdehaar, n.	*crin de cheval, m.*
Pferdehals, m.	*encolure, f.*
Pferdehandel, m.	*commerce de cheveaux, maquignonnage, m.*
Pferdehändler, m.	*marchand des chevaux, maquignon, m.*
Pferdehaut, f.	*peau de cheval, f.*
Pferdehuf, m.	*sabot, m.*

gg 2 gg 2

Deutsch.	Französisch.
Pferdekenner, m.	connaisseur en chevaux, m.
Pferdeknecht, m.	palefrenier, m.
Pferdekrippe, f.	mangeoire, f.
Pferdemäkler, m.	courtier de chevaux, m.
Pferdemarkt, m.	marché aux chevaux, m.
Pferdemässig, adj. — fig.	de (en) cheval, comme un cheval. — excessif.
Pferdemilch, f.	lait de jument, m.
Pferdemist, m.	fumier de cheval, m.
Pferderennen, n.	course de chevaux, f.
Pferdeschwemme, f.	gué, m.
Pferdestall, m.	écurie, f.
Pferdestriegel, f.	étrille, f.
Pferdetränke, f.	abreuvoir, m.
Pferdeverleiher, m.	loueur de chevaux, m.
Pferdezeug, s. Pferdegeschirr.	
Pferdezucht, f.	haras, m.
Pferdner, s. Pferdebauer.	
Pfiff, m.; fig.	coup de sifflet, m.; finesse ruse, f.
Pfifferling, m. — es ist keinen . . werth.	amanite poivrée, f. — cela ne vaut pas un zest.
Pfiffig, adj.	finaud, fin, rusé.
Pfiffigkeit, f.	finesse, ruse, f.
Pfingstabend, m.	veille de la pentecôte, f.
Pfingsten, Pfingstfest, n.	pentecôte, fête de la pentecôte, f.
Pfingstblume, . . rose, f.	pivoine, f.
Pfingstfeiertag, m.	fête de la pentecôte, f.
Pfingstvogel, m.	merle doré, m.
Pfingstwoche, f.	semaine de la pentecôte, f.
Pfipps, m.	pépie, f.
Pfirsiche, Pfirsche, f.	pêche, f.
Pfirsichbaum, m.	pêcher, m.
Pfirsichblüte, f.	fleur de pêcher, f.
Pfirsichkern, m.	amande de pêche, f.
Pfirsichbranntwein, m.	persicot, m.
Pflanze, f.	plante, f.
Pflanzen, v. a.	planter.
Pflanzenbeschreibung, f.	phytographie, f.
Pflanzenkenner, m.	botaniste, m.
Pflanzenleben, n.	vie végétale, f.
Pflanzenlehre, f.	botanique, f.
Pflanzenreich, n.	règne végétal, m.
Pflanzer, m.	planteur, m.
Pflanzholz, n.	plantoir, m.
Pflanzschule, f.	pépinière, f., séminaire, m.
Pflanzstadt, f.	colonie, f.
Pflanzung, f.	plantation; colonie, f., plantage, m.
Pflaster, n.	emplâtre; pavé, m.
Pflasterer, m.	paveur, m.
Pflastergeld, n.	droit de pavage, barrage, m.
Pflasterhammer, m.	marteau d'assiette, m.
Pflasterkasten, m.	emplâtrier, m.
Pflasterlohn, m.	salaire de paveur, m.
Pflastern, v. a. — n.	paver, carreler; appliquer des emplâtres. — pavage, carrelage, m.
Pflasterramme, f., . . stössel, m.	demoiselle, f.
Pflasterstein, m.	pavé, m.
Pflastertreter, m. fig.	batteur de pavé, m.
Pflaum, s. Flaum.	
Pflaume, f.	prune, f.
Pflaumenbaum, m.	prunier, m.
Pflaumengarten, m.	prunelaie, f.
Pflaumenmuss, n.	marmelade de prunes, f.

Deutsch.	Französisch.
Pflege, f.	soin, entretien, m.; administration, curatelle, f.; district, m.
Pflegebefohlene, Pflegling, m., Pflegkind, n., Pflegsohn, m., . . tochter, f.	pupille, m. et f., nourisson, m.
Pflegemutter, f.	mère nourricière, f.
Pflegen, I) v. a. — a) seines Leibes . ., sich . . — b) der Ruhe . . — c) der Liebe . . — II) v. a. a) der Gerechtigkeit . . — b) seines Amtes . . — c) Rathes mit einem . . — d) Umgang, Freundschaft mit einem . . — e) Unterhandlungen . . — f) der Güte . . — III) v. n.	I) avoir soin de, soigner q. — a) se choyer, avoir soin de sa personne. — b) prendre ses aises (son repos). — c) s'adonner à l'amour. — II) a) rendre (administrer) la justice. — b) exercer sa charge. — c) délibérer. — d) entretenir l'amitié (commerce) avec qn. — e) traiter. — f) s'accommoder à l'amiable. — III) avoir coutume, accoutumé de qc., être accoutumé à qc.
Pfleger, m.	administrateur, curateur, tuteur, m.
Pflegevater, m.	père nourricier, m.
Pfleglich, adj.	économique.
Pflegung, f. — . . der Güte.	soin, traitement. — accommodement à l'amiable.
Pflicht, f.	devoir, m., obligation, f.; serment de fidélité, m.
Pflichtanker, m.	maîtresse-ancre, f.
Pflichtbar, Pflichtig, adj.	obligé à qc.
Pflichtbrüchig, adj.	perfide.
Pflichtlos, adj.	contraire à son devoir.
Pflichtmässig, adj.	conforme à son devoir.
Pflichttheil, m.	ligitime, f.
Pflichtvergessen, adj.	qui oublie son devoir.
Pflichtvergessenheit, f.	prévarication, f.
Pflichtwidrig, adj.	contre le devoir.
Pflock, m.	piquet, m., cheville, f.
Pflöcken, v. a.	ficher des chevilles.
Pflücken, v. a.	cueillir; plumer.
Pflug, m.	charrue, f.
Pflugart, f.	façon de charrue, f.
Pflügbar, adj.	labourable.
Pflugbeil, n.	hachette, f.
Pflugeisen, n., . . messer, n.	coutre, m.
Pflügen, v. a. — n.	labourer. — labourage, m
Pflüger, m.	laboureur, m.
Pflugholz, . . stöckchen, n.	sellette, f.
Pflugland, n.	terre labourable, f.
Pflugmacher, m.	charron, m.
Pflugochs, m.	boeuf de labour, m.
Pflugreute, f.	curoir, m.
Pflugschar, f.	soc, m.
Pflugsterze, f.	versoir, m.
Pflugwage, f.	volée de la charrue, f.
Pforte, f.	porte, f.
Pförtner, m.	portier, m.
Pfoste, f.	poteau, m.
Pfote, f.	patte, f.
Pfriem, m., Pfrieme, f.	poinçon, f.
Pfriemenkraut, n.	genêt, m.
Propf, Pfropfen, m.	bouchon, tampon, m.; bourre, f
Pfropfen, v. a. — n.	boucher; remplir; enter, greffer. — entement, m., greffe, f.
Propfenzieher, m.	tire-bouchon, m.
Propfmesser, n.	greffoir, entoir, écussonnoir, m.
Propfreis, n.	greffe, ente, f.
Pfründe, f.	prébende, f., bénéfice, m.

Deutsch.	Französisch.
Pfründner, m.	*prébendé, bénéficier, m.*
Pfuhl, m.	*mare, f., marais, m.*
Pfühl, m.	*coussin, m.*
Pfuhlicht, adj.	*marécageux.*
Pfui! interj.	*fi! fi donc!*
Pfund, n.	*livre, f.; talent, m.*
Pfundbirn, f.	*poire de livre, f.*
Pfundgewicht, n.	*poids de livre, m.*
Pfündig, adj.	*d'une livre.*
Pfundleder, n.	*cuir fort, m.*
Pfundweise, adv.	*à la livre.*
Pfuschen, v. a., v. n. — in etwas . .	*bousiller. — se mêler de qc.*
Pfuscher, m.	*bousilleur, chambrelan, massacre, gâte-pâte, m.*
Pfuscherei, f.	*bousillage, m.*
Pfütze, f.	*flaque, f., bourbier, m.*
Pfützig, adj.	*bourbeux.*
Pharao, . . spiel, n.	*pharaon, m.*
Pharisäer, m.	*Pharisien, m.*
Pharisäisch, adj.	*pharisaïque*
Philister, m.	*philistin; petit bourgeois.*
Philolog, m.	*philologue, m.*
Philologie, f.	*philologie, f.*
Philologisch, adj.	*philologique.*
Philosoph, m.	*philosophe, m.*
Philosophie, f.	*philosophie, f.*
Philosophiren, v. n.	*philosopher.*
Phlegma, n.	*flegme, m.*
Phlegmatisch, adj.	*flegmatique.*
Phönix, m.	*phénix, m.*
Phosphor, m.	*phosphore, m.*
Physik, f.	*physique, f.*
Physikalisch, Physisch, adj.	*physique.*
Physiker, m.	*physicien, m.*
Physikus, m.	*médecin ordinaire d'une ville (province).*
Physiognomie, f.	*physiognomie, f.*
Physiologie, f.	*physiologie, f.*
Pianoforte, n.	*pianoforte, m.*
Pichen, v. a.	*poisser, empoisser.*
Picke, Pickel, s. Bickel.	
Pickelhäring, m.	*bouffon, arlequin, m.*
Pickenick, n.	*pique-nique, m.*
Picket, n. (87). — Picketspiel, n.	*piquet. — jeu de piquet, m.*
Pickling, s. Bückling.	
Piek, n. (60).	*pique, m.*
Piepen, Piepsen, v. n.	*pioler, piauler.*
Pietist, m.	*faux dévot, béat, m.*
Pietismus, m., Pietisterei, f.	*fausse dévotion, f.*
Pike, f.	*pique, f.*
Pikenier, m.	*piquier, m.*
Pilger, Pilgrimm, m.	*pèlerin, m.*
Pilgerflasche, f.	*calebasse, f.*
Pilgerschaft, Pilgerfahrt, f.	*pèlerinage, m.*
Pilgerstab, m.	*bourdon, m.*
Pilgertasche, f.	*panetière, f.*
Pille, f.	*pilule, f*
Pilz, s. Bilz.	
Pimpelmeise, f.	*mésange bleue, f.*
Pimpernuss, f.	*pistache sauvage, f.*
Pimpernussbaum, m.	*pistachier sauvage, m.*
Pimpinelle, f.	*pimprenelle, f.*
Pinie, f.	*pignon, m.*
Pinne, f.	*ferret, m.; broquette, f.*
Pinsel, m. — fig.	*pinceau, m., brosse, f. — dandin, nigaud, m.*
Pinseln, v. a. — v. n. fig.	*peindre, barbouiller. — se plaindre.*
Pinselstiel, m.	*hampe, f.*

Deutsch.	Französisch.
Pinseltrog, m.	*pincelier, m.*
Pinte, f.	*pinte, f.*
Pipe, f.	*pipe, f.*
Pipen, s. Piepen.	
Pipps, s. Pfipps.	
Pisse, f.	*pissat, m., urine, f.*
Pissen, v. n.	*pisser, uriner.*
Pisser, m.	*pisseur, m.*
Pisstopf, m	*pot de chambre, m.*
Pisswinkel, m.	*pissoir, m., pissotière, f.*
Pistazie, f.	*pistache, f.*
Pistazienbaum, m.	*pistachier, m.*
Pistole, f.	*pistolet, m.; pistole, f.*
Pistolenhölfter, f.	*fourreau de pistolet, m.*
Pistolenkappe, f.	*chaperon, m.*
Pistolenschuss, m.	*coup (portée, f.) de pistolet, m.*
Pistolenschütze, m.	*pistolier, m.*
Placat, n.	*placard, m., affiche, f.*
Placken, I) v. a. — II) sich . ., v. rec.	*I) plaquer; tourmenter. — II) se peiner.*
Placker, m.	*maltôtier; coup à contretemps, m.*
Plackerei, f.	*tourment, tracas, m., maltôte, f.*
Plage, f.	*peine, f., tourment; fléau, m.*
Plagegeist, . . teufel, m.	*importun, fléau, m.*
Plagen, v. a.	*tourmenter, importuner.*
Plan, m.	*plan, dessein; plan, m.*
Plan, adj.	*plain, uni, plat; clair.*
Plane, f.	*banne, bâche, f.*
Planet, m.	*planète, f.*
Planetenlesen, n.	*horoscope, m.*
Planetenleser, . . steller, m.	*faiseur d'horoscope, m.*
Planiren, v. a.; (22) — n.	*planer; coller, laver. — lavure, f.*
Planirwasser, n.	*eau de colle, f.*
Planke, f.	*planche; cloison de planches, f.*
Plapperei, f.	*babil, caquet, bavardage, m.*
Plapperhaft, adj.	*babillard.*
Plapperhaftigkeit, f.	*bavarderie, f.*
Plappermaul, n., . . tasche, f.	*babillard, caqueteur, m.*
Plappern, v. n.	*babiller, caqueter, jaser.*
Plärren, v. n.	*criailler.*
Platina, f.	*platine, f.*
Plätschen, Plätschern, v. n.	*battre l'eau.*
Platt, adj.	*plat.*
Plattdeutsch, adj.	*bas allemand.*
Platte, f.	*plaque, lame, f.; plat, m.; dessus d'une table; carreau, m., cadette; tête chauve, f.*
Platte, f., Platteisen, n.	*fer à repasser, carreau, m.*
Platteisse, f., Plattfisch, m.	*carrelet, m., plie, f.*
Platten, Plätten, v. a. — n.	*aplatir; laminer, carreler; repasser avec le fer. — aplatissement; laminage, m.; action de repasser, f.*
Platterbse, f.	*gesse, f.*
Platterdings, adv.	*absolument.*
Plattfrau, f.	*repasseuse, f.*
Platthammer, m.	*flatoir, m.*
Plattheit, f.	*platitude, f.*

Deutsch.	Französisch.
Plattlaus, s. Filzlaus.	
Plattmühle, f.	*laminoir, m.*
Plattmütze, f.	*calotte, f.*
Plattnase, f.	*nez plat, m.*
Plattwäsche, f.	*linge à repasser, m.*
Platz, m.	*éclat, bruit, m., claque, f.*
Platz, m.	*place, assiette, f., emplacement, m.; galette, f.*
Platzbüchse, f.	*canonnière, f.*
Platzen, v. n.	*crever, éclater, claquer*
Plätzen, v. n.	*tirailler; fesser.*
Plätzer, m.	*claque, f.*
Platzhalter, m.	*tenant, m.*
Platzmajor, m.	*major de la place, m.*
Platzregen, m.	*giboulée, ondée, lavasse, f.*
Plauderer, m.	*jaseur, causeur, m.*
Plauderei, f.	*causerie, f., babil, m.*
Plauderhaft, adj.	*causeur, babillard.*
Plauderhaftigkeit, f.	*envie de jaser, f.*
Plaudern, v. n. — v. a.	*causer, babiller, jaser. — redire, rapporter.*
Plaudertasche, f.	*jaseur, m., jaseuse, f.*
Plautz, m.	*fracas, bruit, m.*
Plinse, f.	*omelette fort mince, f.*
Plötze, f. (Fisch).	*gardon, m.*
Plötzlich, adj.	*soudain, subit.*
Pluderhosen, pl.	*haut-de chausses fort large, m.*
Plump, adj.	*grossier, matériel, lourd.*
Plump, interj.	*crac!*
Plumpe, s. Pumpe.	
Plumpen, v. n.	*tomber.*
Plumpheit, f.	*grossièreté, lourderie, f.*
Plunder, m.	*vétille, guenille, bagatelle, f.*
Plünderer, m.	*pilleur, déprédateur, m.*
Plunderkammer, f.	*décharge, f.*
Plündern, v. a.	*piller, saccager, dépouiller, dévaliser.*
Plünderung, f.	*pillage, sac, m., pillerie, f.*
Plural, m. (60)	*pluriel, m.*
Plüsch, m.	*peluche, f.*
Pöbel, m.	*menu peuple, m., populace, f.*
Pöbelhaft, . . mässig, adj.	*populaire, bas.*
Pöbelsprache, f.	*jargon, patois, m.*
Pöbelvolk, n.	*racaille, canaille, f.*
Pöbelwort, n.	*mot bas, m.*
Pochbret, Pochspiel, n.	*poque, m.*
Pochen, v. a. et n. — auf etwas	*casser, frapper, heurter, battre; bocarder. — se vanter, se targuer de qc.*
Pocher, m.	*bocardeur, m.*
Pocherz, n.	*mine à bocarder, f.*
Pochmühle, f.	*bocard, m.*
Pocke, s. Blatter.	
Podagra, n.	*goutte, f.*
Podagrist, m.	*podagre, goutteux, m.*
Poet, s. Dichter.	
Pokal, m.	*bocal, m.*
Pökel, m.	*saumure, f.*
Pökelfass, n.	*saloir, m.*
Pökelfleisch, n.	*salé, m.*
Pökeln, v. a.	*saler, mettre dans la saumure.*
Pokuliren, v. n.	*boire à l'excès.*
Pol, m.	*pôle, m.*
Polarstern, m.	*étoile polaire, f.*
Polarzirkel, m.	*cercle polaire, m.*
Polei, m.	*pouliot, m.*
Polhöhe, f.	*hauteur du pôle, f.*
Polirbürste, f.	*polissoire, f.*

Deutsch.	Französisch.
Polireisen, n.	*polissoir, m.*
Poliren, v. a. — n.	*polir, lisser, fourbir. — polissure, f.*
Polirer, m.	*polisseur, m.*
Polirfeile, f.	*carrelette, f.*
Polirfilz, m.	*lustroir, m.*
Polirmühle, f.	*moulin à polir, m.*
Polirstahl, . . stein, m.	*polissoir, m.*
Polirzahn, m.	*polissoir, m.*
Politiker, m.	*politique, m.*
Politik, f.	*politique, f.*
Politisch, adj.	*politique.*
Politur, f.	*poli, m., polissure, f.*
Polizei, f.	*police, f.*
Polizeibeamte, m.	*agent de la police, m.*
Polizeibediente, m.	*officier de la police, m.*
Polizeiordnung, f.	*règlement de la police, m.*
Poll, Pollmehl, s. Aftermehl.	
Polonaise, f.	*polonaise, f.*
Polster, n.	*coussin, carreau, matelas, m.*
Polstermacher, m.	*matelassier, m.*
Polstern, v. a.	*matelasser, rembourrer.*
Polsterstuhl, m.	*chaise rembourrée, f.*
Polterabend, m.	*veille de noces, f.*
Polterer, m.	*grondeur, criailleur, m.*
Poltergeist, m.	*lutin, m.*
Poltern, v. n. — n.	*faire du bruit, tempêter. — bruit, fracas, m.*
Polyhistor, m.	*polymathe, m.*
Polyp, m.	*polype, m.*
Pomade, f.	*pommade, f.*
Pomeranze, f.	*orange, f.*
Pomeranzenbaum, m.	*oranger, m.*
Pomeranzenfarbig, adj.	*orangé.*
Pomeranzengarten, m.	*orangerie, f.*
Pomeranzensaft, m.	*orangeade, f.*
Pomeranzenschale, f.	*écorce d'orange, f.*
Pomp, m.	*pompe, magnificence, f.*
Pomphaft, s. Prächtig.	
Pontak, m.	*pontac, m.*
Popanz, m.	*épouvantail de (chenevière), moine bourru, m.*
Populair, adj.	*populaire.*
Popularität, f.	*popularité, f.*
Porkirche, s. Emporkirche.	
Porphyr, m.	*porphyre, m.*
Porree, m.	*poireau, porreau, m.*
Portal, n.	*portail, m.*
Porto, s. Briefgeld.	
Portofrei, s. Postfrei.	
Portrait, n.	*portrait, m.*
Portraitmaler, m.	*peintre de portraits, m.*
Portulak, m.	*pourpier, m.*
Porzellan, n.	*porcelaine, faïence, f.*
Porzellanen, adj.	*de porcelaine.*
Porzellanerde, f.	*terre à porcelaine, f.*
Porzellanmacher, m.	*faïencier, m.*
Porzellanschecke, f.	*cheval porcelaine, m.*
Posament, n., Posamentirarbeit, f.	*passement, m.*
Posamentirer, m.	*passementier, m.*
Posaune, f.	*saquebute, f.*
Posaunen, v. n.	*sonner de la saquebute.*
Posaunenregister, n.	*cromorne, m.*
Posaunenschnecke, f.	*buccin, m.*
Pose, s. Federkiel.	
Positiv, n.	*positif, m.*
Positur, f.	*posture, f.*
Posse, f.	*facétie, bouffonnerie, badinerie, drôlerie; farce, f*
Possen, m.	*tour, m., pièce, niche, frasque, f.*
Possenhaft, adj.	*bouffon, plaisant, facétieux.*

Deutsch.	Französisch.
Possenmacher, .. reisser, m.	farceur, bouffon, homme facétieux, goguenard, m.
Possenspiel, n.	farce, f.
Possierlich, adj.	drôle, burlesque, facétieux.
Possierlichkeit, f.	burlesque, m.
Post, f. — fahrende .. — reitende. — die ordinaire. — fig.	poste, f.; bureau des postes. — chariot de poste. — courrier. — ordinaire. — article, m., partie, f.
Postament, n.	base, f., piédestal, m.
Postamt, n.	bureau des postes, m.
Postbeamte, m.	officier (commis) de poste, m.
Postbote, m.	messager, m.
Postbuch, n.	livre des postes, m.
Posten, m.	poste; article, m., partie, f.
Postfrei, adj.	franc de port.
Postgeld, n.	port de lettres, m., frais de poste, m. pl.
Posthaus, n.	poste, f.
Posthorn, n.	cornet de postillon, m.
Postille, f.	sermonnaire, m.
Postiren, v. a.	poser, poster, ranger.
Postkarte, f.	liste des lettres; carte des postes, f.
Postklepper, m.	bidet, m.
Postknecht, m.	postillon, m.
Postkutsche, f.	diligence, f.
Postmeister, .. halter, m.	maître de poste, m.
Posto, adv., .. fassen.	prendre poste.
Postordnung, f.	règlement pour les postes, m.
Postpapier, n.	papier de poste, papier fin, m.
Postpferd, n.	cheval de poste, m.
Postrecht, n.	droit d'entretenir des postes, m.
Postreiter, m.	courrier, m.
Postsäule, f.	colonne itinéraire, f.
Postschein, m.	quittance, f.
Postschiff, n.	coche d'eau, paquebot, m.
Postschreiber, m.	secrétaire de poste, m.
Postscript, s. Nachschrift.	
Poststation, f.	relais, m., poste, f.
Poststrasse, f.	grande route, f.
Posttag, m.	jour de poste, m.
Postulat, n.	postulat, m.
Postuliren, v. a.	postuler.
Postverwalter, m.	administrateur de poste, m.
Postwagen, m.	chariot de poste, m.
Postwesen, n.	affaires concernant les postes, f. pl.
Postzeichen, n.	timbre, m.
Postzug, m.	attelage de coureurs, m.
Potentat, m.	potentat, souverain, m.
Pottasche, f.	potasse, f.
Pottfisch, m.	cachalot, m.
Potz! Potztausend! interj.	dame! parbleu!
Präbende, s. Pfründe.	
Präceptor, m.	précepteur, m.
Pracht, f.	pompe, magnificence, splendeur, parade, somptuosité, f., luxe, m.
Prachtbett, s. Paradebett.	
Prachtgesetz, n.	loi somptuaire, f.
Prachthimmel, m.	dais, m.
Prächtig, adj.	pompeux, magnifique, splendide, somptueux, fastueux.
Prachtkegel, s. Obelisk.	
Practiciren, v. n.	pratiquer.
Practicus, m.	praticien, m.
Practike, f.	finesse, intrigue, menée, f.

Deutsch.	Französisch
Practikenmacher, m.	intrigant, faiseur de pratiques, m.
Prädikat, n.	attribut, m.
Präfect, m.	préfet, m.
Prägen, v. a. — n.	empreindre, frapper; imprimer. — monnayage, m.
Prägestock, m.	matrice, f.
Prahlen, v. n.	faire gloire (parade), se targuer, faire des rodomontades.
Prahlen, n., Prahlerei, f.	ostentation, jactance, rodomontade, f.
Prahler, m.	glorieux, rodomont, m.
Prahlerisch, adj.	glorieux, fanfaron.
Prahlhans, m., s. Prahler.	
Prahlsucht, f.	ostentation, f.
Prahm, m.	prame, f.
Prälat, m.	prélat, m.
Prälatur, f.	prélature, f.
Präliminarien, pl.	préliminaires, m. pl.
Prall, adj. — m.	fort tendu, bondé. — bond, m.
Prallen, v. n. — n.	rebondir, réfléchir. — rebondissement, m.
Prämie, f.	prime, f.
Prämonstratenser, m.	premontré, m.
Prangen, v. n.	briller, faire parade, paraître.
Pranger, m.	carcan, poteau, m.
Pränumerant, m.	souscripteur, m.
Pränumeration, f	paiement d'avance, m., souscription, f.
Pränumeriren, v. a., v. n.	payer d'avance, souscrire.
Präsent, n.	présent, don, m.
Praser, m.	prime, f.
Präsident, m.	président, m.
Präsidentenstelle, f.	présidence, f.
Präsidiren, v. n.	présider.
Prasseln, v. n. — n.	craqueter, petiller. — fracas, petillement, m.
Prassen, v. n. — n.	faire la débauche, crapuler. — débauche, f.
Prasser, m.	débauché, m.
Prästiren, v. a. (gem.)	effectuer, satisfaire.
Praxis, f.	pratique, f.
Predigen, v. a., v. n.	prêcher, sermonner.
Prediger, m	predicateur, prêcheur, m.
Predigt, f.	sermon, m., prêche, f., prédication, f.
Predigtamt, n.	ministère ecclésiastique, m.
Predigtbuch, n.	sermonnaire, m.
Pregeln, v. n.	frire, fricasser.
Preis, m. — .. geben.	prix, m., valeur; louange, f. — laisser à l'abandon.
Preis, m., Preise, f., Preischen, n.	poignée, f.
Preisaufgabe, f.	question proposée pour le prix, f.
Preiscourant, m.	prix courant, m.
Preiselbeere, f.	airelle rouge, f.
†Preisen, v. a.	priser, estimer, louer.
Preislich, Preiswürdig, adj.	estimable, louable.
Preisschrift, f.	pièce qui a remporté le prix, f.
Preisverderber, m.	gâte-métier, m.
Preiswürdigkeit, f.	estime, gloire, f.
Prelle, f.	berne; toile à berner, f.
Prellen, v. a. — n.	berner; duper, tromper. — bernement, m.
Preller, m.	bricole, f.
Prellschuss, m.	ricochet, m.
Pressbengel, m.	barreau, varinet, m.
Pressdeckel, m.	tympan, m.
Presse, f.	presse, f., pressoir; lustre, apprêt, m.

Deutsch.	Französisch.
Pressen, v. a.— Matrosen . . — n.	presser, pressurer, fouler. — presser. — pressurage, m.
Presser, m.	presseur, m.
Pressfreiheit, f.	liberté de la presse, f.
Pressglanz, m.	cati, lustre, m.
Presskopf, m.	tête d'un porc etc. désossée et comprimée dans la presse, f.
Pressspan, m.	carton, m.
Presswind, m.	vent de bouline, m.
Prickeln, v. n. — n.	pointer, piquer, picoter. — picotement, m.
Priester, m.	prêtre, m.
Priesteramt, n.	sacerdoce, m., prêtrise, f.
Priesterkragen, m.	collet de prêtre, m.
Priesterlich, adj.	sacerdotal.
Priesterrock, m.	habit sacerdotal, m., soutane, f.
Priesterschaft, f.	clergé, m.
Priesterstand, m., ..thum, n.	prêtrise, f.
Priesterweihe, f.	ordination, f.
Primaner, m.	écolier de la première, m.
Primas, m.	primat, m.
Primat, n.	primatie, f.
Prime, f.	première; prime, f.
Principal, m.	principal; maître, m.
Prinz, m.	prince, m.
Prinzessin, f.	princesse, f.
Prinzlich, adj.	de (en) prince.
Prinzmetall, n.	similor, m.
Prior, m.	prieur, m.
Priorat, n.	priorat, m.
Priorei, f.	prieuré, m.
Priorin, f.	prieure, f.
Prise, f.	prise; prise, f.
Prisma, n.	prisme, m.
Prismatisch, adj.	prismatique.
Pritsche, f.	batte, f.; battoir; siège sur le derrière d'un traîneau; grabat, m.
Pritschen, v. a.	frapper avec la batte; fouetter.
Privat (in Zusammensezzungen).	privé, particulier.
Privet, n.	privé, m., commodités, f. pl.
Privilegiren, v. a.	privilégier.
Privilegium, n.	privilége, m.
Probat, adj.	éprouvé.
Probe, f.	épreuve, f., essai; échantillon, m., montre; répétition, f.
Probebogen, m.	épreuve, f.
Probedruck, m., s. Probebogen.	
Probegewicht, n.	poids échantillonné, m.
Probegold, n.	or d'essai, m.
Probehaltig, adj.	à l'épreuve.
Probejahr, n.	noviciat, m.
Proben, v. a.	éprouver, essayer.
Probeplatte, f. (111)	déneral, m.
Probepredigt, f.	sermon d'épreuve, m.
Proberitt, m.	course d'essai, montre, f.
Probeschiessen, n.	épreuve, f.
Probeschlag, m. (111)	pied-fort, m.
Probeschuss, m.	coup d'épreuve, m.
Probesilber, n.	argent d'essai, m.
Probestein, m.	pierre de touche, f.
Probestück, n.	échantillon; coup d'essai, m.
Probezeit, f.	probation, f., noviciat, m.
Probiren, v. a. — n.	éprouver; essayer; répéter. — essai, m.; répétition, f.
Probirer, m.	essayeur, m.

Deutsch.	Französisch.
Probirgewicht, n.	poids pour l'essai, m.
Probirlöffel, m. (202)	éprouvette, f.
Probirnadel, f. (58)	aiguille d'essai, f., touchau, m.
Probirstein, m.	pierre de touche, f.
Probirtiegel, m. (25)	coupelle, f.
Probirwage, f.	balance d'essai, f.
Problem, n.	problème, m.
Problematisch, adj.	problématique.
Probst, m.	prévôt, m.
Probstei, f.	prévôté, f.
Procent, n.	pour cent, m.
Procession, f.	procession, f.
Procurator, m.	procureur, m.
Product, n.	production, f., produit, m
Profan, adj.	profane.
Profess, m.	profession, f.
Professhaus, n.	maison professe, f.
Profession, f.	profession, f., métier, m
Professionist, m.	artisan, m.
Professor, m.	professeur, m.
Professur, f.	chaire de professeur, f.
Profil, n.	profil, m.
Profoss, m.	prévôt, sergent à baguette m.
Programm, n.	programme, m.
Projekt, n.	projet, dessein, m.
Projektmacher, m.	faiseur de projets, m.
Prolog, m.	prologue, m.
Prolongiren, v. a.	atermoyer.
Promoviren, I) v. a. — II) v. n.	I) promouvoir, avancer — II) prendre ses degrés.
Prophet, m.	prophète, m.
Prophetisch, adj.	prophétique.
Prophezeien, v. a.	prophétiser.
Prophezeiung, f.	prophétie, f.
Prosa, Prose, f.	prose, f.
Prosaisch, adj.	prosaïque, en prose.
Prosaist, m.	prosateur, m.
Proselyt, m.	prosélyte, m.
Prospect, m.	vue, f., coup d'oeil, m.
Protest, m.	protêt, m.
Protestant, m.	protestant, m.
Protestantisch, adj.	protestant.
Protestiren, v. n.	protester.
Protokoll, n.	procès verbal, m.
Protokolliren, v. n.	enregistrer.
Protzen, I) v. a.— II) v. n.	I) affûter, monter. — I bouder.
Protzig, s. Trotzig.	
Protzkette, f.	chaîne de l'avant-train,
Protzwagen, m.	avant-train, m.
Proviant, m.	vivres, m. pl., provisions f. pl.
Provianthaus, n.	magasin de vivres, m étape, f.
Proviantmeister, m.	munitionnaire, avitailleur avictuailleur, m.
Proviantschiff, n.	vaisseau avictuailleur, m.
Proviantverwalter, m.	inspecteur des vivres, étapier, m.
Proviantwagen, m.	caisson, m.
Provinz, f.	province, f.
Provinciell, adj.	provincial.
Provisor, m.	maître-garçon; proviseur m.
Prozess, m.	procès, litige, m., cause, f.; procédé, m.
Prozessacten, pl.	procédure, f., procès, m.
Prozessführer, m.	plaideur, m.
Prozessiren, v. n.	plaider (contre qn.)
Prozesskosten, pl.	frais de procès, dépens, m. pl.
Prozessordnung, f.	procédure, f.
Prozesssüchtig, adj.	processif.
Prüfen, v. a.	éprouver, essayer, examiner.

Deutsch.	Französisch.
Prüfung, f.	*épreuve, f., examen, m.*
Prüfungszeit, f.	*probation, f.*
Prügel, m. — pl.	*rondin, gourdin, bâton, m. — coups de bâton, m. pl.*
Prügelei, s. Schlägerei.	
Prügeln, v. a.	*battre, rosser, bâtonner.*
Prunk, m.	*faste, m., parade, pompe, f.*
Prunken, s. Prangen.	
Prunkvoll, adj.	*fastueux.*
Psalm, m.	*psaume, m.*
Psalmbuch, n.	*psautier, m.*
Psalmgesang, m.	*psalmodie, f.*
Psalmist, m.	*psalmiste, m.*
Psalter, m.	*psautier; psaltérion, m.*
Publiciren, v. a.	*publier.*
Publicum, n.	*public, m.*
Pudel, m. — fig.	*barbet, m. — faute, bévue, f.*
Pudelmütze, f.	*bonnet fourré, m.*
Pudeln, v. n.	*faire une faute (bévue).*
Pudelnärrisch, adj.	*fou comme un jeune chien.*
Puder, m.	*poudre, f.*
Puderbeutel, m.	*sac à poudre, m.*
Pudermantel, m.	*peignoir, m.*
Pudern, v. a.	*poudrer.*
Puff! interj. — m.	*pouf! — coup; coup de poignet, m., gourmade, f.*
Puff, m., Puffspiel, n.	*reverquier, m.*
Puffbohne, s. Saubohne.	
Puffen, I) v. a. — II) v. n.	*I) gourmer, battre. — II) bouffer.*
Puffer, m.	*pistolet de poche, m.*
Puls, m.	*pouls, m.*
Pulsader, f.	*artère, f.*
Pulsschlag, m.	*pulsation, f., battement du pouls, m.*
Pult, n.	*pupitre, m.*
Pulver, n.	*poudre, poudre à canon, f.*
Pulverhorn, n.	*pulverin, m., poire à poudre, f.*
Pulverkammer, f.	*chambre à poudre, f., fourneau, m.*
Pulverkarren, . . wagen, m.	*caisson à poudre, m.*
Pulvermagazin, n.	*magasin de poudre, m.*
Pulverthurm, m.	*magasin de poudre, m.*
Pulvermühle, f.	*moulin à poudre, m.*
Pulvermüller, m.	*poudrier, m.*
Pulvern, Pulverisiren, v. a.	*pulvériser.*
Pulversack, m.	*flasque, poire à poudre, f.*
Pulvertonne, f.	*baril de (à) poudre, m.*
Pumpe, f.	*pompe, f.*
Pumpen, v. a.	*pomper.*
Pumpenbohrer, m.	*tarière, f.*
Pumpendeckel, m.	*chape de pompe, f.*
Pumpenmacher, m.	*fontenier, m.*
Pumpenschwengel, m.	*bascule, brimbale, f.*
Pumpenstange, f.	*verge de pompe, f.*
Pumpenstiefel, m.	*barillet, m.*
Pumpenstock, m.	*piston, m.*
Pumpenwerk, n.	*machine hydraulique, f.*
Pumpernikel, m.	*pompernickel, m.*
Pumphosen, s. Pluderhosen.	
Punkt, m. — auf dem . . stehen.	*point, article, degré; point, m. — être sur le point de . .*
Punktirbuch, n.	*livre de géomance, m.*
Punktiren, v. a.	*ponctuer; découvrir par la géomance.*
Punktirer, m.	*géomancien, m.*
Punktirkunst, f.	*géomance, f.*
Pünktlich, adj.	*ponctuel, exact, précis.*
Pünktlichkeit, f.	*ponctualité, exactitude, f.*
Punktur, f.	*pointure, f.*
Punsch, m.	*ponche, m.*

Deutsch.	Französisch.
Punschlöffel, m.	*cuiller à ponche, f.*
Punschterrine, f.	*jatte à ponche, f.*
Pupill, s. Mündel.	
Pupille, f., s. Augapfel.	
Puppe, f.	*nymphe, chrysalide; poupée, marionette, f.*
Puppen, v. n.	*jouer avec la poupée.*
Puppenkram, m.	*commerce de poupées, m.*
Puppenspiel, n.	*marionettes, f. pl.*
Puppenspieler, m.	*joueur de marionettes, m.*
Purganz, f.	*purgatif, m., purgation, f.*
Purgiren, I) v. a. — II) v. n.	*I) purger. — II) se purger.*
Purgirend, s. Abführend.	
Purgirkörner, pl.	*grains de l'épurge, m. pl.*
Purgirmittel, n.	*purgatif, m.*
Purgirkraut, n., . . . winde, f.	*épurge, scammonée, f.*
Purpur, m.	*pourpre, m.*
Purpurfarbe, f.	*pourpre, m.*
Purpurfarben, adj.	*pourpré.*
Purpurlippen, pl.	*lèvres vermeilles, f. pl.*
Purpurmantel, m.	*manteau de pourpre, m.*
Purpurroth, adj.	*rouge pourpré.*
Purpurschnecke, f.	*pourpre, f.*
Putz, m.	*parure, nippe, f., atour, ajustement, m.*
Putzen, v. a. — das Licht. — die Nase.	*parer, orner, atourner, embellir. — moucher la chandelle. — moucher le nez, se moucher.*
Putzhändlerin, f.	*marchande de modes, f.*
Putzkram, m.	*affiquets, m. pl.*
Putzmacherin, f.	*coiffeuse, f.*
Putzschere, s. Lichtputze.	
Putztisch, m.	*toilette, f.*
Putzzimmer, n., . . stube, f.	*cabinet de toilette, m. chambre de parade, f.*
Pyramide, f.	*pyramide, f.*
Pyramidenförmig, adj.	*pyramidal.*

Q.

Deutsch.	Französisch.
Quabbelig, adj.	*dodu, potelé.*
Quabbeln, v. n.	*trembler.*
Quacksalber, m.	*charlatan, m.*
Quacksalberei, f.	*charlatanerie, f.*
Quacksalbern, v. n.	*faire le charlatan, se droguer.*
Quader, Quaderstein, m.	*pierre de taille, f., carreau, m.*
Quadrant, m.	*cadran, m.*
Quadrat, n.	*carré, quadrat, m.*
Quadratmeile, f.	*lieue carrée, f.*
Quadratschein, m.	*aspect quadrat, m., quadrature, f.*
Quadratwurzel, f.	*racine carrée, f.*
Quadratzahl, f.	*nombre carré, m.*
Quadrupel, m.	*quadruple, m.*
Quaken, v. n.	*coasser.*
Quäken, v. n.	*glapir.*
Quäker, m.	*quaker, trembleur, m.*
Qual, f.	*tourment, martyre, m., peine, f.*
Quälen, v. a.	*tourmenter, bourreler, donner de la peine.*
Quäler, Quälgeist, m.	*celui qui tourmente.*
Qualität, f.	*qualité, f.*
Qualm, m.	*fumée (vapeur) épaisse, f.*
Qualmen, v. n.	*fumer, exhaler.*
Qualster, m.	*flegme, m.*
Quantität, f.	*quantité, f.*
Quantum, n.	*quantité, portion, f.*
Quappe, f.	*lotte, barbote, f.*

Deutsch.	Französisch.
Quarantäne, f.	*quarantaine, f.*
Quark, m.	*caillé épuré; boue, bourbe; vétille, f.*
Quarkkäse, m.	*fromage à la pie, m.*
Quarksack, m.	*chausse, f.*
Quarre, f.	*piailleur, m.*
Quarren, v. n.	*piailler, grogner.*
Quart, n.	*quart, m., quarte, f.; in-quarto, m.*
Quartal, n.	*quartier, m.*
Quartant, Quartband, m.	*livre in-quarto, m.*
Quarte, f.	*quart, m., quarte, f.*
Quartett, n.	*quatuor, m.*
Quartier, n.	*quartier, logement, logis, m.*
Quartiren, v. a.	*loger.*
Quartiermeister, m.	*maréchal des logis, m.*
Quartierzettel, m.	*bulletin, m.*
Quarz, m.	*quartz, m.*
Quarzig, adj.	*quartzeux.*
Quassia, f.	*(bois de) quassia, m.*
Quast, m., Quaste, f.	*houppe, banderole, f.*
Quatember, m.	*quartier, premier jour d'un quartier, m.*
Quatembergeld, n.	*quartier, m.*
Quatschlicht, adj.	*grassouillet.*
Quecke, f., Queckengras, n	*chiendent, m.*
Quecksilber, n.	*vif argent, mercure, m.*
Quecksilberig, adj.	*mercuriel.*
Quehle, f.	*essuie-main, f.*
Quellader, f.	*veine d'une source, f.*
Quelle, f., Quell, m.	*source, fontaine, f.*
†Quellen, v. n.	*sourdre, renfler, jaillir.*
Quellgrund, m.	*terrain plein de sources, m.*
Quellicht, Quellreich, adj.	*plein de sources.*
Quellsalz, n.	*sel de puits, m.*
Quellsand, m.	*sable de fontaine, m.*
Quellwasser, n.	*eau de source (fontaine), eau vive, f.*
Quendel, m.	*serpolet, m.*
Quentchen, n.	*drachme, m.*
Quer, adj.— adv.— .. durch. — .. über. — .. Feldein.	*transversal. — de (à) travers. — transversalement. — vis-à-vis. — à travers champs.*
Queraxt, f.	*besaiguë, f.*
Querbalken, m.	*traverse, poutre à travers, f.*
Querband, n.	*lierne, f.*
Querbank, f.	*banc à travers, m.*
Querbaum, m.	*barre, f.*
Quere, f. — einem in die .. kommen. — die .., der ..	*travers. — survenir un contre-temps. — en (de, à) travers.*
Querflöte, f.	*flûte traversière, f.*
Querfrage, f.	*question captieuse, f.*
Quergang, m.	*allée de traverse, f.*
Quergasse, f.	*rue de traverse, f.*
Querhieb, m.	*coup qui va en écharpe, m.*
Querholz, n.	*traverse, f., traversin, m.*
Querkopf, m.	*esprit de travers, m.*
Querköpfig, adj.	*pleu de travers.*
Querl, m.	*moulinet, m.*
Querlen, v. a.	*remuer avec le moulinet.*
Querlinie, f.	*ligne traversale, f.*
Querpfeife, f.	*fifre, m.*
Querriegel, m.	*traverse, entretoise, bride, f.*
Quersack, m.	*besace, f., bissac, m.*
Quersattel, m.	*selle pour femme, f.*
Querschnitt, m.	*incision transversale, f.*
Querstrich, m.	*ligne transversale, f.*
Querstück, n.	*traverse, f.*
Quetsche, s. Zwetschge, Pflaume.	
Quetsche, f.	*broie, braie, f.*
Quetschen, v. a.	*écacher, froisser.*
Quetschung, f.	*froissure, contusion, f.*
Quickbrei, m	*amalgame, m.*
Quickerz, n.	*mine de vif argent, f.*

Deutsch.	Französisch.
Quicksand, s. Triebsand.	
Quieken, v. n.	*piailler.*
Quinte, f.	*quinte, chanterelle, f.*
Quinterne, f.	*quine, m.*
Quintessenz, f.	*quintessence, f.*
Quintett, n.	*pièce de cinq parties, f.*
Quitt, adv.	*quitte.*
Quitte, f.	*coin, m.*
Quittenapfel, m.	*pomme de coin, f.*
Quittenbaum, m.	*cognassier, m.*
Quittenbrod, n.	*cotignac, m.*
Quittengelb, adj.	*jaune comme un coin.*
Quittenwein, m.	*vin de coin, m.*
Quittiren, v. a.	*quittancer, donner quittance.*
Quittung, f.	*quittance, décharge, f., acquit, reçu, m.*
Quodlibet, n.	*coq-à-l'âne, quolibet, m.*
Quotient, m.	*quotient, m.*

R.

Deutsch.	Französisch.
Raa, f. (158).	*vergue, f.*
Raaband, n. (158).	*ruban, m.*
Raasegel, n. (158).	*voile carrée, f.*
Rabatt, m. (64).	*rabais, m.*
Rabatte, f. (152) — (48)	*revers, rabat, m. — platebande, f.*
Rabattiren, v. a. (64).	*rabattre, déduire.*
Rabbiner, m.	*rabbin, m.*
Rabbinisch, adj.	*rabbinique.*
Rabe, m.	*corbeau, m.*
Rabenaas, n. fig.	*carogne, f.*
Rabenältern, pl.	*parens dénaturés, m. pl.*
Rabenart, f.	*race de corbeaux, f.*
Rabenfeder, f.	*plume de corbeau, f.*
Rabenkrähe, f.	*corneille noire, f.*
Rabenmutter, f.	*mère dénaturée, marâtre, f.*
Rabenschnabel, m. — (198)	*bec d'un corbeau. — bec-de-corbin, m.*
Rabenschwarz, adj.	*noir comme un corbeau.*
Rabenstein, m.	*lieu de supplice, m.*
Rabenvater, m.	*père dénaturé, m.*
Rabulist, m.	*chicaneur, m.*
Rabulisterei, f.	*chicanerie, chicane, f.*
Rache, f.	*vengeance, f.*
Rachen, m.	*gueule, f.*
Rächen, v. a. — sich .., v. rec.	*venger, tirer vengeance. — se venger.*
Rächer, m.	*vengeur, m.*
Rachgier, Rachsucht, f.	*désir de se venger, esprit de vengeance, m.*
Rachgierig, Rachsüchtig, adj.	*vindicatif.*
Rachschwerdt, n.	*glaive vengeur, m.*
Racker, m.	*écorcheur; infame, m.*
Racket, n.	*raquette, f.*
Rakete, f.	*fusée, f.*
Raketenmacher, m.	*raquetier, m.*
Raketenstock, m.	*baguette de fusée, f.*
Rad, n.	*roue, f., rouet, m.*
Radbärge, f.	*brouette, f.*
†Radbrechen, v. a. — eine Sprache, ein Wort etc.	*rouer. — écorcher.*
Radehacke, Radehaue, f.	*hoyau, m.*
Rädel, Räder, m.	*crible, m.*
Rädeln, Rädern, v. a.	*cribler, sasser.*
Rädelsführer, m.	*chef, auteur, boute-feu, m*
Rademacher, m.	*charron, m.*
Raden, m.	*ivraie, f.*
Rädern, v. a.	*rouer, rompre.*
Räderwerk, n.	*rouage, m.*
Radfelge, f.	*jante, f.*
Radgeleise, n., Radspur, f.	*ornière, f.*
Radiess, m., Radisschen, n.	*radis, m.*
Radireisen, n. (90)	*matoir, m.*

Deutsch.	Französisch.
Radiren, v. a. — (90). . .	gratter. — graver à l'eau forte.
Radirkunst, s. Aetzkunst.	
Radirmesser, n. . . .	grattoir, m.
Radirnadel, f.	pointe, échoppe, f.
Radirwasser, n.	eau forte, f.
Radlinie, f. (50).	cycloïde, roulette, f.
Radnabe, f.	moyeu, m.
Radnagel, m.	clou à bande, m.
Radschaufel, f.	aileron, m.
Radschiene, f. . . .	bande de roue, f.
Radspeiche, f.	rais, m.
Radsperre, f.	enrayure, f.
Radwelle, f.	arbre de roue, m.
Radzapfen, m.	tourillon de roue, m.
Raff, m.	nageoires du flétan salées et séchées, f. pl.
Raffel, s. Riffel.	
Raffen, v. a.	rafler.
Raffinade, f.	raffinage, sucre raffiné, m.
Raffiniren, v. a. — n. .	raffiner. — raffinage, m.
Raffzahn, m.	crochet, m.
Rahm, m.	crême, f.
Rähmchen, n. — (33). .	petit cadre, m. — frisquette, f.
Rahmeisen, n. (33). . .	ramette, f.
Rahmen, m. — (171). — (182). — (155). — (52).	cadre. — métier, m. — rame, f. — trépoint, m., trépointe, f. — châssis, m.
Rahmen, I) v. a. — (69). — (182). — II) v. n.	I) écrêmer. — bourrer. — aramer. — II) crêmer.
Rahmenhobel, m. . . .	rabot à bordures, m.
Rahmkäse, m.	fromage à la crême, m.
Rahmkelle, f., Rahmlöffel, m.	cuiller à écrêmer, f.
Rahmnähterei, f. . . .	point, ouvrage fait au métier, m.
Rahmstück, n. (179). . .	emboîture, f.
Rahn, adj. (selten) . .	grêle, délié, effilé, élancé.
Rain, m.	raie, lisière, f., pacage, m.
Rainblume, f.	immortelle, f.
Rainen, v. n. (selten). .	confiner.
Rainfarn, m.	tanaisie, f.
Rainweide, f.	troëne, m.
Ramme, Rammel, f., Rammblock, Rammklotz, m.	déclic, mouton, m., hie, demoiselle, f.
Rammel, Rammelbock, m.	bélier, m.
Rammeln, v. n.	bouquiner; être en amour.
Rammelzeit, f.	temps où les lièvres etc. sont en chaleur, m.
Rammen, v. a.	enfoncer avec le mouton, piloter.
Rammler, m.	bouquin, rouquet, matou, m.
Rammskopf, m.	cheval à tête de bélier, m.
Rand, m. — eines Buches. — einer Münze. — so viel als Saum. — einer Pastete etc. — einer Wunde.	bord, m. — marge, f. — cordon, grènetis, m., tranche. — bordure, f., orle, m. — bande de tour. — lèvre, f., bord, m.
Randdukaten, m. . . .	ducat cordonné, m.
Rändern, Rändeln, Rända, v. a.	faire un bord, creneler.
Randglosse, f.	apostille, glose marginale, f.
Randleiste, f.	languette, f., rebord, m.
Randschrift, f. — einer Münze.	note marginale. — legende, f.
Ranft, m.	bord; chanteau, m.
Ränftchen, n.	grignon de pain, m.
Rang, m.	rang, m., rangée, f.; rang, lieu, m., dignité, f.
Range, f. — (gem.) . . .	truie, f. — garnement, m.

Deutsch.	Französisch
Rangordnung, f.	règlement des rangs, m.
Rangstreit, m.	prétention de préséance, f.
Rangsucht, f.	ambition de tenir un rang élevé, f.
Rangsüchtig, adj. . . .	avide de dignités.
Rank, m. — Ränke, pl. — . . machen.	ruse, f., artifice, tour, m. — intrigues, f. pl. — intriguer, intrigailler.
Ränkemacher, m. . . .	intrigant, m.
Ranken, m., Ranke, f. .	branche, main, f., bras; ramage, m.
Ranken, v. n. oder sich Ranken, v. rec.	se tortiller, se filer, grimper, ramper.
Ränkevoll, adj.	intrigant.
Ranunkel, f.	renoncule, f.
Ranzen, m. — (gem.) . .	bougette, f., havresac, m. — panse, f.
Ranzen, v. n. — (69). .	se trémousser. — être en amour.
Ränzel, n.	havre-sac, m.
Ranzig, adj.	rance.
Ranzion, f.	rançon, f.
Ranzioniren, v. a. . . .	racheter.
Rappe, I) m. — II) f. — so viel als Raspe (eine Krankheit der Pferde).	I) cheval moreau, m. — II) râpe, f. — râpes, f. pl.
Rappee, m.	tabac râpé, m.
Rappelköpfisch, adj. . .	revêche, têtu.
Rappeln, v. n.	avoir un coup de hache.
Rappier, n.	fleuret, m.
Rappuse, f. (gem.) . . .	pillage, m., gribouillette, f.
Räps, Raps, m.	colzat, m., ravette, f.
Rapunzel, f.	raiponce, f.
Rar, s. Selten.	
Rarität, f.	rareté, curiosité, f.
Rasch, m. (ein Zeug). .	ras, m.
Rasch, adj.	vîte, prompt, vif.
Raschheit, f.	vîtesse, promptitude, f.
Rasen, m.	gazon, m.
Rasen, v. n.	être en fureur, être enragé, être hors de son sens, en délire, faire rage.
Rasenbank, f.	banc de gazon, m.
Rasend, adj.	enragé, furieux, furibond.
Rasenplatz, m.	parterre de gazon, boulingrin, m.
Rasenweg, m.	gazon, m.
Raserei, f.	rage, fureur, demence, f.
Rasiren, v. a.	raser.
Raspel, f.	râpe, f., carreau, m.
Raspeler, m.	ouvrier qui racle, m.
Raspelfeile, f.	rifloir, m.
Raspelhaus, n. . . .	maison de force, f.
Raspeln, v. a.	racler.
Raspelspäne, pl. . . .	raclure, f.
Rassel, f.	crecelle, f.
Rasseln, v. n. — n. . .	faire du bruit. — bruit, fracas, m.
Rast, f.	cesse, f., repos, m.
Rasten, v. n.	reposer, se reposer.
Rastlos, adj.	sans repos.
Rastlosigkeit, f. . . .	activité, agitation continuelle, f.
Rasttag, m. . . .	jour de repos ou de séjour, m.
Ratafia, m.	ratafia, f.

Deutsch.	Französisch.
Rath, m. — . . schaffen. — zu . . e halten.	*conseil, avis, m; délibération, consultation, f.; moyen, remède, m. — trouver des moyens. — ménager.*
Rath, m. a) Rathscollegium, n. — b) Rathsglied, n.	*a) conseil, sénat, collége. — b) conseiller, sénateur, m.*
†Rathen, v. a — sich nicht gut zu . . wissen.	*conseiller; deviner. — ne savoir quel parti prendre.*
Rathgeber, m.	*conseiller, m.*
Rathhaus, n.	*maison de ville, f., hôtel de ville, m.*
Räthlich, adj.	*ménager, économe,; utile, convenable.*
Rathlos, adj.	*sans conseil.*
Rathmann, m.	*sénateur, m.*
Rathsam, adj., s. Räthlich.	
Rathsamkeit, f.	*ménage, m., économie; utilité, f.*
Rathsbote, m.	*messager du conseil, m.*
Rathschlag, m.	*conseil, avis, m.*
+ Rathschlagen, v. n., über etwas . .	*consulter, délibérer.*
Rathschlagung, f. . . .	*consultation, délibération, f.*
Rathschluss, m. . . .	*décret, m.*
Rathsdiener, m.	*huissier, sergent, m.*
Räthsel, n.	*énigme, m.*
Räthselhaft, adj. . . .	*énigmatique.*
Rathsfähig, adj.	*sénatorien.*
Rathsglied, n.	*membre du conseil, du sénat, m.*
Rathsherr, m.	*sénateur, m.*
Rathsherrlich, adj. . .	*sénatorial.*
Rathskeller, m.	*cave de la ville, f.*
Rathsknecht, m., s. Rathsdiener.	
Rathsperson, s. Rathsglied.	
Rathsschluss, m. . . .	*arrêt du sénat, sénatus-consulte, m.*
Rathsschreiber, m. . .	*greffier de la ville, m.*
Rathsschreiberei, f. . .	*greffe, m.*
Rathssitz, m.	*conseil, m., audience, f.*
Rathsstube, f.	*chambre du conseil, f.*
Rathstag, m.	*jour d'audience, m.*
Rathsversammlung, f. .	*conseil, m., audience, f.*
Rathswage, f.	*balance publique, f.*
Rathswahl, f.	*élection des magistrats, f.*
Ratification, f.	*ratification, f.*
Ratificiren, v. a. . . .	*ratifier.*
Ratin, m. (ein Zeug) . .	*ratine, f.*
Ration, f.	*ration, f.*
Ratsche, f.	*crécelle, f.*
Ratschen, v. n.	*faire du fracas.*
Ratte, Ratze, f.	*rat, m.*
Rattenfalle, f.	*ratière, f.*
Rattenfänger, m. . . .	*prenneur de rats, m.*
Rattengift, Rattenpulver, n.	*mort aux rats, f.*
Rattennest, n.	*nid de rats, m.*
Ratz, m., s. Iltiss u. Murmelthier.	
Raub, m.	*rapine, proie, f., butin, rapt, ravissement, m.*
Raubbegier, Raubgierde, f.	*rapacité, f.*
Raubbegierig, adj. . . .	*rapace.*
Raubbiene, f.	*abeille rapace, f.*
Rauben, v. a.	*ravir, voler, enlever, brigander, ôter.*

Deutsch.	Französisch.
Rauben, n., Räuberei, f.	*rapine, f., brigandage, m.*
Räuber, m. — am Lichte — an Bäumen.	*ravisseur, voleur, larron, brigand. — larron, m. — branche gourmande, f.*
Räuberbande, f. . . .	*troupe de brigands, f.*
Räuberhöhle, s. Raubnest.	
Räuberin, f.	*voleuse, larronnesse, f.*
Räuberisch, adj. . . .	*rapace, adonné au brigandage.*
Raubfisch, m.	*poisson vorace, m.*
Raubgesindel, n. . . .	*brigands, voleurs, m. pl.*
Raubgier, s. Raubbegier.	
Raubgut, n.	*rapine, f.*
Raubnest, n.	*repaire de brigands, m.*
Raubschiff, n.	*corsaire, m.*
Raubschloss, n.	*château de brigands, m.*
Raubschütz, m., s. Wilddieb.	
Raubsucht, s. Raubbegier.	
Raubthier, n.	*animal rapace, m.*
Raubvogel, m.	*oiseau de proie, m.*
Rauch, adj.	*velu, pelu.*
Rauch, m.	*fumée, f.*
Rauchaltar, m.	*autel des parfums, m.*
Rauchapfel, m.	*dature, f.*
Rauchbeere, s. Stachelbeere.	
Rauchen, v. a. et v. n. .	*fumer.*
Raucher, m. (Tabaksraucher).	*fumeur (de tabac), m.*
Räucherer, m.	*parfumeur, encenseur, m.*
Räucherig, adj.	*qui sent la fumée, enfumé.*
Räucherkammer, f. . .	*chambre à fumer, f.*
Räucherkerzchen, n. .	*pastille, f.*
Räuchern, I) v. a. — II) n.	*I) fumer; parfumer, encenser. — II) action de fumer (de la viande), fumigation, f.; encensement, m.*
Räucherpfanne, f. . . .	*cassolette, f.*
Räucherpulver, n. . . .	*poudre à parfumer, f.*
Räucherwerk, Rauchwerk, n.	*parfum, encens, m.*
Rauchfang, m.	*cheminée; hotte de cheminee, f.*
Rauchfangkehrer, s. Essenkehrer.	
Rauchfärber, m. . . .	*teinturier-fourreur, m.*
Rauchfass, n.	*encensoir, m., navette, f.*
Rauchfassträger, m. . .	*turiféraire, m.*
Rauchfüssig, adj. . . .	*pattu.*
Rauchgar, adj. (195) . .	*passé à poil.*
Rauchhaber, m.	*taveron, m.*
Rauchhandel, m. . . .	*trafic en pelleterie, m.*
Rauchhändler, m. . . .	*fourreur, marchand pelletier, m.*
Rauchig, adj.	*qui fume, enfumé.*
Rauchkohle, f.	*fumeron, m.*
Rauchleder, n.	*cuir bronzé, m.*
Rauchloch, n.	*trou à fumée, m.*
Rauchopfer, n.	*oblation de parfums, f.*
Rauchtabak, m.	*tabac à fumer, m.*
Rauchtopas, m.	*topaze enfumée, f.*
Rauchwerk, n. — s. auch Räucherwerk.	*fourrure, pelleterie, f.*
Raude, f.	*croûte (d'une plaie), f.*
Räude, Raude, f. . . .	*gale, rogne, f., tac, m., teigne, f.*
Räudig, adj.	*galeux, rogneux.*

Deutsch.	Französisch.
Raufbold, m.	*spadassin, bretteur, m.*
Raufdegen, m.	*brette, f.*
Raufe, f.	*râtelier, m.; drége, f.*
Räufeln, Raufen, v. a.	*dréger.*
Raufen, I) v. a. — II) v rec., sich ..	*I) tirer, arracher, plumer. — II) se prendre aux cheveux, se chamailler.*
Raufer, m.	*bretteur, spadassin, m.*
Rauferei, f.	*batterie, f.*
Raufwolle, f.	*pelure, bourre lanice, f.*
Raufzange, f.	*grosse ténaille, f.*
Raugraf, m.	*Raugrave, m.*
Rauh, adj. — adv.	*rude, âpre; rauque. — rudement.*
Rauhen, v. a. (182)	*lainer.*
Rauhfrost, Raureif, m.	*givre, m.*
Rauhheit, Rauhigkeit, f.	*rudesse, âpreté; raucité, f., enrouement, m.*
Rauhhobel, m.	*riflard, m.*
Rauke, f. (Pflanze)	*roquette, f.*
Raum, m.	*espace, lieu, m., place; capacité, f.; fond de cale; lieu, m., occasion, f.*
Räumen, v. a. — das Feld .. — einen aus dem Wege .. — ein Hinderniss aus dem Wege ..	*ôter, faire place, déloger; vider, quitter; curer, nettoyer; évacuer. — quitter le champ de bataille. — se défaire de qn. — lever un obstacle.*
Räumer, m.	*cureur; rifloir, m.*
Räumig, Räumlich, s. Geräumig.	
Raumnadel, f. (87)	*dégorgeoir, m.*
Räumung, f.	*action d'ôter, f., nettoiement, m.; évacuation, f.*
Raunen, v. a. (einem etwas in das Ohr ..) — (69)	*chuchoter qc. à qn. à l'oreille. — ruser.*
Raupe, f.	*chenille, f.*
Raupeisen, n., Raupenscharre, f.	*échenilloir, m.*
Raupen, v. a.	*écheniller.*
Raupennest, n.	*paquet de chenilles, m.*
Rausch, m. — ein Räuschchen haben. — sich einen Rausch trinken. — den Rausch ausschlafen, s. Ausschlafen.	*ivresse, f. — être en pointe de vin (un peu gris). — se griser, s'énivrer.*
Rauschen, I) v. n. — II) n.	*I) faire du bruit, bruire, gazouiller. — II) bruit, gazouillement, cri, m.*
Rauschgelb, n.	*réalgal, m.*
Rauschgold, n.	*clinquant, m.*
Rauschgrün, n.	*vert de vessie, m.*
Räuspern, v. n. et rec.	*tousser légèrement en crachant.*
Raute, f. — eine längliche .. — (Pflanze). — in der Karte.	*carreau, m.; losange, f; rhombe, m. — rhomboïde. — rue, f. — carreau, m.*
Rautenfeld, n. (191)	*carreau, m., losange, f.*
Rautenförmig, adj. et adv.	*en rhombe, losangé, en losange.*
Rautenglas, n.	*polyèdre, m.*
Rautenkranz, m.	*couronne de rue, f.*
Rautenkreuz, n. (191)	*croix losangée, f.*
Rautenring, m.	*bague à facettes, m.*
Rautenstein, m.	*pierre taillée à facettes, f.*
Rautenvierung, f.	*rhombe, m.*

Deutsch.	Französisch.
Ravelin, n. (86)	*ravelin, m., demi-lune, f.*
Raygrass, s. Rechgrass.	
Real, m. (Münze).	*real, m., reale, f.*
Rebe, f. — Reben, pl.	*cep de vigne, sarment, m. — vigne, f.*
Rebell, m.	*rebelle, m.*
Rebellion, f.	*rebellion, révolte, f.*
Rebelliren, v. n.	*se rebeller, se révolter.*
Rebellisch, adj.	*rebelle.*
Rebenauge, n.	*bouton (bourgeon) de vigne, m.*
Rebenblatt, n.	*feuille de vigne, f.*
Rebendolde, f. (Pflanze).	*oenanthé, f.*
Rebenholz, Rebholz, n.	*sarment, m.*
Rebenmesser, Rebmesser, n.	*serpette, f.*
Rebenpfahl, m., s. Weinpfahl.	
Rebensaft, m.	*sève de la vigne, f.; vin, jus de la treille, m.*
Rebensenker, m.	*provin, m.*
Rebenstecher, Rebwurm, m.	*ver-coquin, m.*
Rebhahn, m.	*garbon, m.*
Rebhuhn, n.	*perdrix, f.*
Rebhühnerfänger, m.	*tonneleur, m.*
Rebhühnergarn, n.	*tonnelle, f.*
Rebhühnerhund, Hühnerhund, m.	*chien couchant, m.*
Rebschoss, m.	*burgeon de vigne, m.*
Rebstock, m., s. Weinstock	
Recensent, m.	*critique, censeur, m.*
Recension, f.	*critique, analyse critique, f.*
Recensiren, v. a.	*critiquer, censurer.*
Recept, n.	*recette, ordonnance, f., récipe, m.*
Recess, m.	*recez, plaidoyer; reste, réliquat, m,*
Rechen, m.	*râteau; égrilloir, m., grille, f.*
Rechen, v. a.	*râteler.*
Rechenbuch, n.	*livre d'arithmétique, m.*
Rechenfehler, m.	*mécompte, m.*
Rechenkunst, f.	*arithmétique, f.*
Rechenmeister, m.	*arithméticien, m.*
Rechenpfennig, m.	*jeton, m.*
Rechenschaft, f.	*compte, m., raison, f.*
Rechenschule, f.	*école d'arithmétique, f.*
Rechenstift, m.	*crayon, m.*
Rechenstunde, f.	*leçon d'arithméthique, f.*
Rechentafel, f.	*table à calculer, ardoise en table, f.*
Rechentisch, m.	*table à calculer, f., abacot, m.*
Rechgras, n.	*chiendent, m.*
Rechnen, v. a. et n. — auf etwas, auf Einen ..	*chiffrer, compter; calculer, supputer; compter, estimer. — compter, faire fond sur qc. ou qn.*
Rechner, m.	*chiffreur, calculateur, m.*
Rechnung, f. — die .. ohne den Wirth machen.	*compte, calcul, m.; supputation, f.; mémoire, m. — compter sans son hôte.*
Rechnungsabschluss, m.	*clotûre (arrête) d'un compte, f.*
Rechnungsbuch, n.	*livre des comptes, m.*
Rechnungsfehler, s. Rechenfehler.	
Rechnungsführer, m.	*teneur de livres, comptable, m.*
Rechnungskammer, f.	*chambre des comptes, f.*
Rechnungsmünze, f.	*monnaie de compte, f.*
Rechnungsrevisor, m	*réviseur des comptes, m.*
Rechnungswesen, n.	*affaires de compte, f. pl.*
Recht, n.	*droit, titre, m.; raison, justice; loi, f.*

Deutsch.	Französisch.
Recht, adj. — adv. — .. so.	*droit, juste, vrai, bon; légitime, véritable. — juste, justement. — fort bien.*
Rechteck, n.	*rectangle, m.*
Rechten, v. n.	*plaider, être en procès; disputer.*
Rechtfertigen, I) v. a. — II) v. rec., sich . .	*I) justifier, disculper. — II) se justifier, se disculper, s'innocenter.*
Rechtfertigung, f. . . .	*justification, f.*
Rechtgläubig, adj. . . .	*orthodoxe.*
Rechtgläubigkeit, f. . .	*orthodoxie, f.*
Rechthaber, m.	*ergoteur, m.*
Rechthaberei, f.	*ergoterie, f.*
Rechtlich, adj.	*juridique, judiciaire, loyal; honnête, probe.*
Rechtlichkeit, f. . . .	*loyauté, probité, honnêteté, f.*
Rechtlinig, adj. . . .	*rectiligne.*
Rechtlos, adj.	*illégal.*
Rechtlosigkeit, f. . . .	*illégalité, f.*
Rechtmässig, adj. . . .	*légitime, juste, équitable.*
Rechtmässigkeit, f. . .	*légitimité, f.*
Rechts, adv.	*à droite, sur la droite.*
Rechtsbehelf, m. . . .	*bénéfice, m.*
Rechtsbeistand, m. . .	*avocat, procurateur, m.*
Rechtsbeständig, adj. .	*valide, authentique.*
Rechtschaffen, adj. . .	*véritable, vrai, intègre, honnête, loyal, probe.*
Rechtschaffenheit, f. . .	*intégrité, probité, droiture, f.*
Rechtschreiber, m. . .	*orthographiste, m.*
Rechtschreibung, f. . .	*orthographe, f.*
Rechtserfahren, adj. . .	*versé dans le droit.*
Rechtsfall, m.	*cas de droit, fait de justice, m.*
Rechtsform, f.	*forme judiciaire, f., formes, f. pl.*
Rechtsfrage, f.	*question de droit, f.*
Rechtsgang, m.	*procédure, f.*
Rechtsgelehrsamkeit, Rechtsgelahrtheit, f.	*jurisprudence, f.*
Rechtsgelehrte, m. . . .	*jurisconsulte, juriste, m.*
Rechtsgültig, adj. . . .	*authentique, valide, valable.*
Rechtsgültigkeit, f. . . .	*authenticité, validité, f.*
Rechtshandel, m., Rechtssache, f.	*procès, m., cause, affaire, f.*
Rechtskraft, f.	*force de loi, f.*
Rechtskräftig, adj. . . .	*qui a force de loi.*
Rechtsmittel, n.	*remède de droit, m.*
Rechtspflege, f.	*administration de la justice, f.*
Rechtssache, f., s. Rechtshandel.	
Rechtsspruch, m. . . .	*sentence, f., arrêt, décret, jugement, m.*
Rechtsstand, m.	*compétence, f.*
Rechtsständig, adj. . .	*justiciable.*
Rechtsstreit, m., s. Rechtshandel.	
Rechtsverdreher, m. . .	*chicaneur, m.*
Rechtsverdrehung, f. . .	*chicane, chicanerie, f.*
Rechtswissenschaft, f. .	*jurisprudence, f.*
Rechtswidrig, adj. . . .	*illégal.*
Rechtswohlthat, f. . . .	*bénéfice (de droit), m.*
Rechtszwang, m. . . .	*juridiction, f.*
Rechtwinklig, adj. . . .	*rectangle, rectangulaire.*
Recidiv, s. Rückfall.	
Recipient, m.	*récipient, m.*
Recitativ, n. (110) . . .	*récitatif, récit, m.*
Recitiren, s. Hersagen.	
Reckbank, f.	*chevalet, tréteau, m.*

Deutsch.	Französisch.
Recken, v. a.	*étendre, tendre, alonger, détirer, tirer.*
Recognosciren, v. a. . .	*reconnaître, aller à la découverte.*
Reconvalescent, m., s. Genesende.	
Recrut, m.	*homme de recrue, m.*
Recrutiren, v. a. . . .	*recruter, faire des recrues.*
Recrutirung, f.	*recrue, f.*
Rectificiren, v. a. . . .	*rectifier.*
Rectificirung, f.	*rectification, f.*
Rector, m.	*recteur, m.*
Rectorat, n.	*rectorat, m.*
Redart, f.	*dialecte, idiome; style, m.; façon de parler, f.*
Rede, f. — zur Rede stellen. — Rede stehen.	*parole, f., paroles, f. pl., discours, propos, m., harangue, déclamation, peroraison, oraison, f. — demander raison. — répondre à une question, rendre raison.*
Redekunst, f.	*rhétorique, f.*
Reden, v. a. et n. — n.	*parler, discourir, dire. — parler, discours, langage, m.*
Redensart, f.	*phrase, expression, locution, f.*
Rederei, f.	*parlerie, f., parlage, m.*
Redesatz, m.	*période, f.*
Redescheu, adj.	*qui n'ose pas parler par timidité.*
Redetheil, m.	*partie d oraison, f.*
Redeübung, f.	*acte oratoire, m., déclamation, f.*
Redlich, adj.	*droit, intègre, honnête, probe, loyal.*
Redlichkeit, f.	*droiture, probité, loyauté, intégrité, f.*
Redner, m.	*orateur, harangueur, rhéteur, m.*
Rednerbühne, f.	*tribune, f.*
Rednerin, f.	*femme orateur, f.*
Rednerisch, adj. . . .	*oratoire.*
Rednerkunst, f.	*art oratoire, f.*
Rednerstuhl, m. . . .	*chaire, f.*
Redoute, f. — (86) . . .	*redoute, f. — redoute, f.*
Redselig, adj.	*disert, babillard, verbeux.*
Redseligkeit, f. . . .	*loquacité, f.*
Ree, s. Raa.	
Reede, s. Rhede.	
Reel, s. Wirklich.	
Refektorium, n.	*réfectoire, m.*
Referendar, m.	*référendaire, m.*
Referent, m.	*rapporteur, m.*
Referiren, v. a.	*référer, rapporter.*
Reff, n. — (158)	*crochets, m. pl. — bonnette, f., coutelas, m.*
Reffbänder, pl.	*bretelles de crochets, f. pl.*
Reffträger, m.	*porte-faix, crocheteur, m.*
Reffen, s. Einreffen.	
Reformation, f.	*réforme, réformation, f.*
Reformator, m.	*réformateur, m.*
Reformiren, v. a. . . .	*réformer.*
Reformirte, m.	*réformé, m.*
Regal, n. — . . oder Regalzug (119 u. 120).	*tablettes, f. pl. — régale, m.*
Regale, n., Regalien, pl.	*regale, f.*
Regalfolio, n.	*grand in-folio, m.*
Regalpapier, n.	*papier royal, m.*
Rege, adj. — . . machen. — . . werden.	*en mouvement, agile. — mouvoir, mettre en mouvement, exciter. — s'émouvoir.*

Deutsch.	Französisch.
Regel, f. — die Regel de tri. — die umgekehrte.. de tri.	*règle, f., statut, m. — règle de trois. — règle de trois inverse, f.*
Regellos, adj.	*irrégulier.*
Regellosigkeit, f.	*irrégularité, f.*
Regelmässig, adj.	*régulier, réglé.*
Regelmässigkeit, f.	*régularité, f.*
Regeln, v. a.	*régler.*
Regelrecht, s. Regelmässig.	
Regen, I) v. a. — II) sich .., v. rec.	*I) mouvoir, remuer. — II) se remuer, se mouvoir, se faire sentir.*
Regen, m.	*pluie, f.*
Regenbach, m.	*torrent, m., ravine, f.*
Regenbogen, m.	*arc-en-ciel, iris, m.*
Regendach, n.	*sévéronde, subgronde, f.*
Regenfang, m.	*citerne, f.*
Regengestöber, n.	*pluie menue, f.*
Regenguss, m.	*giboulée, ondée, f.*
Regenhaft, adj.	*pluvieux.*
Regenhut, m.	*tapabor, m.*
Regenkappe, f.	*redingote, f., capot, m.*
Regenluft, f.	*air pluvieux, m.*
Regenmantel, m.	*manteau pour la pluie, m.*
Regenmesser, m.	*hyétomètre, m.*
Regenpfütze, f.	*bourbier, m.*
Regenschauer, m.	*guilée, f.*
Regenschirm, m.	*parapluie, m.*
Regent, m.	*régent, souverain, m.*
Regentag, m.	*jour pluvieux, m.*
Regentschaft, f.	*régence, f.*
Regentropfen, m.	*goutte de pluie, f.*
Regentuch, n.	*capote, f., couvre-chef, m.*
Regenvogel, m.	*pluvier, m.*
Regenwasser, n.	*eau de pluie, f.*
Regenwetter, n.	*temps pluvieux, m.*
Regenwind, m.	*vent pluvieux, m.*
Regenwolke, f.	*nuée pluvieuse, f.*
Regenwurm, m.	*ver de terre, m.*
Regieren, v. a. et n.	*governer, régir, régner; gouverner (un vaisseau); manier (un cheval).*
Regierend, adj.	*régnant.*
Regierer, m., s. Herrscher, Beherrscher.	
Regierung, f.	*règne, gouvernement, empire, m., domination, régence, f.*
Regierungssystem, .. verfassung, f.	*forme du gouvernement, f.*
Regierungskunst, f.	*art de gouverner, m.*
Regierungsrath, m.	*conseiller de la régence, m.*
Regierungssecretair, m.	*secrétaire de la régence, m.*
Regiment, n.	*gouvernement; régiment, m.*
Regimentsfeldscherer, m.	*chirurgien-major, m.*
Regimentsquartiermeister m.	*maréchal des logis, m.*
Regimentsstab, m.	*état-major d'un régiment, m.*
Regimentstambour, m.	*tambour-major, m.*
Regimentsunkosten, pl., auf . . . leben.	*vivre sur le commun.*
Register, n. — an einem Buche. — an einer Orgel.	*registre, rôle, m. — table, f., index. — registre, m.*
Registerpapier, n.	*papier des comptes, m.*
Registerschiff, n.	*vaisseau de registre, m.*
Registrator, m.	*registraire, registrateur, greffier, m.*
Registratur, f.	*greffe, m.*
Registriren, v. a.	*enregistrer.*
Regnen, v. imp.	*pleuvoir.*
Regnerisch, adj.	*pluvieux.*
Regress, m.	*recours, m.*
Regsam, adj.	*actif.*

Deutsch.	Französisch
Regsamkeit, f.	*activité, f.*
Regulär, s. Regelmässig.	
Reguliren, v. a.	*régler.*
Regung, f.	*mouvement, m., émotion, f.*
Reh, n., Rehbock, m.	*chevreuil, m.*
Rehbraten, m.	*rôti de chevreuil, m.*
Rehe, adj. — f. (186)	*fourbu. — fourbure, m.*
Rehfarben, adj.	*fauve.*
Rehfell, n.	*peau de chevreuil, f.*
Rehfuss, m.	*pied de chevreuil, m.*
Rehhaar, n.	*bourre, f.*
Rehjagd, f.	*chasse aux chevreuils, f.*
Rehkalb, n.	*chevrillard, m.*
Rehkeule, f.	*cuissot de chevreuil, m.*
Rehrücken, Rehziemer, m.	*cimier de chevreuil, m.*
Rehschrot, n.	*chevrotine, f.*
Rehwildpret, n.	*chevreuils, m. pl.; viande de chevreuil, f.*
Rehziege, f.	*chevrette, f.*
Reibe, f., Reibeisen, n.	*râpe, f.*
Reibekeule, f.	*pilon, m.*
Reibelappen, m.	*frottoir, m.*
†Reiben, v. a. — sich an einem . . — n.	*frotter, broyer, râper. — se frotter à qn., entreprendre qn. — frottement, frottage, broiement, m., friction, f.*
Reiber, m.	*frotteur, broyeur, m.*
Reibestein, m.	*marbre, m., molette, f.*
Reibung, f.	*friction, f.*
Reich, n.	*empire, royaume, règne, m.*
Reich, adj.	*riche, opulent, abondant.*
Reichen, I) v. a. — II) v. n.	*I) présenter, donner, tendre, fournir. — II) aller jusqu'à. ., toucher à, s'étendre, porter, suffire.*
Reichhaltig, adj.	*riche.*
Reichlich, adj. — adv.	*abondant, suffisant. — richement, largement.*
Reichsabschied, m.	*recez de l'empire, m.*
Reichsacht, f.	*ban de l'empire, m.*
Reichsadel, m.	*noblesse de l'empire, f.*
Reichsadler, m.	*aigle impérial, m.*
Reichsamt, n.	*office de l'empire, m.*
Reichsapfel, m.	*globe impérial, m.*
Reichsarchiv, n.	*archives de l'empire, m. pl.*
Reichsarmee, f.	*armée de l'empire, f.*
Reichsbürger, m.	*citoyen d'une ville impériale, m.*
Reichscontingent, n.	*contingent de l'empire, m.*
Reichsdorf, n.	*village impérial, m.*
Reichseinwohner, m.	*régnicole, m.*
Reichserbamt, n.	*office héréditaire de l'empire, m.*
Reichserbe, s. Kronerbe.	
Reichsfolge, f.	*succession à la couronne, f.*
Reichsfrei, adj.	*immédiat.*
Reichsfreiherr, m.	*baron de l'empire, m.*
Reichsfürst, m.	*prince de l'empire, m.*
Reichsfürstin, f.	*princesse de l'empire, f.*
Reichsgeld, n	*monnaie de l'empire, f.*
Reichsgeschichte, f.	*histoire de l'empire, f.*
Reichsgesetz, Reichsgrundgesetz, n.	*loi fondamentale de l'empire, f.*
Reichsgraf, m.	*comte de l'empire, m.*
Reichsgräfin, f.	*comtesse de l'empire, f.*
Reichshofrath, m.	*conseil aulique de l'empire; conseiller aulique de l'empire, m.*
Reichshülfe, f.	*subsides de l'empire, m. pl.*
Reichsinsignien, Reichskleinodien, pl.	*ornemens de l'empire, m. pl.*
Reichskrieg, m.	*guerre de l'empire, f.*
Reichskrone, f.	*couronne impériale, f.*

Deutsch.	Französisch.
Reichsmünze, s. Reichsgeld.	
Reichspost, f.	poste impériale, poste de l'empire, f.
Reichspostamt, n. . . .	direction des postes de l'empire, f.
Reichspostmeister, m. .	maître des postes impériales, m.
Reichsritter, m.	noble immédiat de l'empire, m.
Reichsschluss, m. . . .	décision de la diète de l'empire, f.
Reichsstadt, f.	ville impériale, f.
Reichsstand, m. . . .	état de l'empire, m.
Reichstag, m.	diète de l'empire (royaume), f.
Reichsthaler, m. . . .	rixdaler, risdale, m.
Reichstruppen, pl. . .	troupes de l'empire, f. pl.
Reichsverweser, m. . .	vicaire de l'empire, régent, m.
Reichsverweseramt, n. .	vicariat de l'empire, m., régence, f.
Reichswappen, n. . . .	armes de l'empire, f. pl.
Reichszepter, n. . . .	sceptre de l'empire, m.
Reichthum, m.	richesse, opulence, f.
Reif, m. — (Fassreif). .	gelée blanche, f., frimas, m. — cerceau, cercle, m.
Reif, adj.	mûr.
Reife, f.	maturité, f.
Reifen, Reifeln, v. a. .	canneller, rayer.
Reifen, I) v. n. — II) v. a — III) v. imp.	I) mûrir. — II) faire mûrir. — III) faire de la gelée blanche (du frimas).
Reiflich, adj. — adv. . .	mûr. — mûrement.
Reifmacher, m.	cerclier, m.
Reifmesser, m. (19) . .	ciseau, m.
Reifrock, m.	panier, m.
Reifzange, f. (19) . . .	davier, chien, tirant, m.
Reigen, s. Reihen.	
Reiger, s. Reiher.	
Reihe, f. — nach der Reihe.	rang, m., rangée, file, suite, enfilade, série, f. — par rang, par file, tour à tour.
Reihen, Reihentanz, m.	branle, m.
Reihen, I) v. a. — (151). II) v. n. (69); von Füchsen; von wilden Enten.	I) ranger, enfiler. — faufiler, bâtir. — II) glapir; s'apparier.
Reiher, m.	héron, m.
Reiherbeize, f.	chasse des hérons, f.
Reiherbusch, m. . . .	masse de héron, f.
Reiherfalke, m.	faucon héronnier, m.
Reiherfeder, f.	plume de héron, f.
Reiherstand, m. . . hütte, f., . . gehäge, n.	héronnière, f.
Reim, m.	rime, f.
Reimen, I) v. a. — II) sich . ., v. rec.	I) rimer. — II) rimer; s'accorder.
Reimer, Reimschmid, m.	rimeur, rimailleur, m.
Reimfall, m.	cadence, f.
Reimfrei, Reimlos, adj. .	non-rimé, blanc.
Reimgedicht, n. . .	poëme rimé, m.
Reimgesetz, n. (alt) . .	couplet, m., strophe, stance, f.
Reimkunst, f.	art de rimer, m.
Reimsucht, f.	métromanie, f.
Reimsylbe, f.	rime, f.
Reimwort, n.	rime, f.
Rein, adj.	pur, net, propre, clair; innocent.
Reinheit, f.	netteté, pureté, f.
Reinigen, v. a.	purifier, nettoyer, dépurer, affiner, purger, mondifier, rectifier.

Deutsch.	Französisch.
Reinigend, adj.	purgatif, détersif.
Reinigkeit, f.	pureté, netteté, f.
Reinigung, f. — die monatliche . . .	purification, f., nettoiement, m, dépuration, f., affinage, m., rectification, f. — purgations, menstrues, règles, f. pl.
Reinigungseid, m. . . .	purgation canonique, f.
Reinigungsopfer, n. . .	lustration, f.
Reinigungswasser, n. .	eau lustrale, f.
Reinlich, adj.	propre, net.
Reinlichkeit, f.	propreté, netteté, f.
Reis, I) m. — II) n. . .	I) riz, ris. — II) scion, m.
Reisbrei, m.	bouillie de riz, f.
Reisbund, n.	fagot, cotret, m., bourrée, f.
Reise, f.	voyage, tour, m.
Reiseapotheke, f. . . .	droguier, m.
Reisebeschreiber, m. . .	relationnaire, voyagiste, m.
Reisebeschreibung, f. .	relation d'un voyage, f., voyage, m.
Reisebett, n.	lit de voyage, m.
Reisebuch, n.	itinéraire, guide des voyageurs, m.
Reisefertig, adj. — sich . . . machen.	prêt à partir. — se préparer au voyage.
Reisegefährte, m. . . .	compagnon de voyage, m.
Reisegeld, n.	argent nécessaire pour un voyage, viatique, m.
Reisegeräth, n.	bagage de voyage, m.
Reisegesellschaft, f. . .	compagnie de voyage, f.
Reisehut, m.	chapeau de voyage, m.
Reisekarte, f.	carte itinéraire, f.
Reisekästchen, n. . . .	nécessaire, m.
Reisekleid, n.	habit de voyage, m.
Reisekosten, pl.	frais de voyage, m. pl.
Reisekutsche, f.	carrosse de voyage, m.
Reisemantel, m.	manteau de voyage, m.
Reisen, v. n. — n. . .	voyager, faire voyage, aller, partir. — voyages, m. pl.
Reisende, m.	voyageur, passageur, m.
Reisepass, m.	passe-port, m.
Reisepfennig, s. Zehrpfennig.	
Reiserock, m.	surtout, m.
Reisesack, m.	sac de voyage, m.
Reisewagen, m.	voiture de voyage, f.
Reisfeld, n.	rizière, f.
Reisig, Reisholz, n. . .	ramilles, f. pl.
Reisige, m. (alt) . . .	cavalier, m.
Reissuppe, f.	potage au ris, m.
Reissblei, n.	crayon de mine, m.
Reissaus, n., . . nehmen.	prendre la fuite.
Reissbret, n.	table à dessiner, f.
†Reissen, I) v. a. — a) Federn. — b) einen Hengst. — c) zeichnen. — d) einen aus der Gefahr. — e) Zoten. — f) Possen. — g) sich an etwas; sich um etwas. — II) v. n. — es reisst mich im Leibe. — es reisst mich in allen Gliedern. — III) n. im Leibe. — in den Gliedern.	I) déchirer, rompre, fendre, arracher, emporter. — a) ébarber des plumes. — b) châtrer, hongrer un cheval. — c) dessiner, crayonner. — d) tirer qn. du danger. — e) dire des saletés. — f) bouffonner. — g) se blesser, s'écorcher à qc.; s'empresser pour qc. — II) rompre, se déchirer, se fendre, se fêler, se crevasser, se gercer, s'user. — j'ai des tranchées. — je sens un tiraillement dans tout le corps. — III) tranchées, f. pl. — tiraillement, m.

Deutsch.	Französisch.
Reissend, adj. — ein ..er Strom; ein ..es Thier; die .. Gicht.	*un courant, torrent rapide; une bête féroce; la goutte volante.*
Reisser, m.	*dessinateur, m.*
Reissfeder, f.	*plume à dessiner, f.; porte-crayon, m.*
Reisskohle, f.	*crayon de charbon, charbon de saule, m.*
Reissschiene, s. Lineal.	
Reisszeug, n.	*étui de mathématique, m.*
Reisszirkel, m.	*compas à pointes changeantes, m.*
Reiste, f.	*tortis de filasse, m.*
Reitbahn, f.	*manége, m.*
Reitbar, adj.	*dressé, praticable à cheval.*
Reitel, m.	*garrot, m., bille, f.*
Reiteln, v. a.	*garrotter.*
†Reiten, I) v. a. — II) v. n. — III) n.	*I) monter (un cheval). — II) chevaucher, être à cheval, aller à cheval. — III) équitation, course à cheval, f.*
Reitend, adj.	*monté, à cheval.*
Reiter, m. — spanischer Reiter. — ein leichter ..	*cavalier, homme à cheval. — cheval de frise. — — chevau-léger, m.*
Reiterei, f. — leichte ... — schwere ...	*cavalerie. — cavalerie légère, f., les chevau-légers, m. pl. — cavalerie, f.*
Reitergar, adj.	*demi-cuit.*
Reiterpferd, n.	*cheval de service, m.*
Reitersalbe, f.	*onguent gris, m.*
Reiterwache, f.	*garde de cavalerie; vedette, f.*
Reitgerte, f.	*gaule, houssine, f.*
Reitgurt, m.	*large ceinture, sangle, f.*
Reithaus, n.	*manége, m.*
Reitkissen, n.	*bardelle, f.*
Reitknecht, m.	*palefrenier, piqueur, m.*
Reitkunst, f.	*équitation, f.*
Reitlaus, s. Filzlaus.	
Reitlings, Rittlings, adv.	*à chevauchons, à califourchon, jambe deçà, jambe delà.*
Reitpage, m.	*page de l'écurie, m.*
Reitpferd, n.	*cheval de selle, m.*
Reitrock, m.	*casaque, devantière, f.*
Reitschule, f.	*manége, m.*
Reitstall, m.	*écurie pour les chevaux de manége, f.*
Reitstiefeln, m. pl.	*bottes de cavalier, bottes fortes, f. pl.*
Reitstrümpfe, m. pl.	*bas à étrier, m. pl.*
Reitwurm, m.	*courtilière, f.*
Reitzeug, n.	*harnais, m.*
Reiz, m.	*irritation, f.; charme, appas, attrait, m.*
Reizbar, adj.	*irritable.*
Reizbarkeit, f.	*irritabilité, f.*
Reizen, v. a.	*irriter, émouvoir; provoquer, exciter, inciter, animer, pousser; charmer.*
Reizend, adj.	*charmant, attrayant, séduisant.*
Reizlos, adj.	*sans charmes.*
Reizung, f.	*irritation, f.; charme, m.*
Reizvoll, adj.	*plein d'attraits.*
Rekel, m.	*palot, rustre, m.*
Relegiren, s. Verweisen.	
Religion, f.	*religion, f.*

Deutsch.	Französisch.
Religionsduldung, f.	*tolérance, f.*
Religionsedict, n.	*édit de religion, m.*
Religionseifer, m. — der blinde ..	*zèle pour la religion. — fanatisme, m.*
Religionsfreiheit, f.	*exercice libre de la religion, m.*
Religionsfriede, m.	*paix de religion, f.*
Religionskrieg, m.	*guerre de religion, f.*
Religionslehrer, m.	*prédicateur, m.*
Religionsschwärmer, m.	*fanatique, m.*
Religionsschwärmerei, f.	*fanatisme, m.*
Religionsspötter, m.	*libertin, esprit fort, m.*
Religionsstreit, m.	*controverse, f.*
Religionstrennung, f.	*schisme, m.*
Religionsübung, f.	*exercice de la religion, m.*
Religionsverbesserung, f.	*réformation, f.*
Religionsvereinigung, f.	*syncrétisme, m.*
Religionszwang, m.	*contrainte dans l'exercice de la religion, f.*
Religiös, adj.	*religieux, pieux.*
Religiose, m.	*religieux, m.*
Religiosität, f.	*piété, f.*
Reliquie, f.	*relique, f.*
Reliquienkästchen, n.	*reliquaire, ostensoir, m.*
Remesse, f. (64)	*remise, f.*
Remittiren, v. a. (64)	*remettre.*
Remonte, f.	*remonte, f.*
Renegat, m.	*rénégat, m.*
Renette, f. (Apfel)	*reinette, f.*
Rennbahn, f.	*carrière, lice, f.*
†Rennen, I) v. n. — in sein Verderben .. — II) v. a., einen zu Boden .. — III) n.	*I) courir. — courir à sa perte. — II) renverser qn. en courant. — III) course, f.*
Renner, m.	*coursier, m.*
Rennjagen, n.	*chasse à course, f.*
Rennschiff, n.	*yacht, m.*
Rennschlitten, m.	*traîneau de course, m.*
Rennspiel, n.	*course, f.*
Rennthier, n.	*renne, f., m.*
Rennwagen, m.	*phaëton, m.*
Renommist, m.	*bretteur, bretailleur, m.*
Renommee, n., s. Ruf.	
Renoviren, s. Erneuern.	
Rentamt, n., Rentkammer, f.	*bureau des finances, m.*
Rente, f.	*rente, f.*
Renten, v. n.	*rendre, rapporter.*
Rentenierer, Rentner, m.	*rentier, m.*
Rentmeister, m.	*trésorier, m.*
Rentschreiber, m.	*greffier du bureau des finances, m.*
Repertorium, n.	*répertoire, m.*
Repetent, m.	*répétiteur, m.*
Repetiruhr, f.	*montre à répétition, f.*
Replik, f.	*réplique, f.*
Repositorium, n.	*tablettes, f. pl.*
Repräsentant, m.	*représentant, m.*
Repräsentation, f.	*représentation, f.*
Repressalien, pl.	*représailles, f. pl.*
Republik, f.	*république, f.*
Republikaner, m.	*républicain, m.*
Republikanisch, adj.	*républicain.*
Repuls, m.	*refus, m.*
Reputation, f.	*réputation, renommée, f.*
Reputirlich, adj.	*honnête.*
Rescript, n.	*rescrit, m.*
Resede, f.	*réséda, m.*
Reserve, f., Reservecorps, n.	*corps de réserve, m.*
Resident, m.	*résident, m.*
Residenz, Residenzstadt, f.	*résidence, f.*
Residiren, v. n.	*résider.*
Resigniren, v. n.	*résigner.*
Resonanz, f.	*résonnance, f.*

Deutsch.	Französisch.
Resonanzboden, m.	*table, f.*
Resonanzloch, n.	*ouïe, f.*
Respect, m.	*respect, m.*
Respecttag, m.	*jour de grâce, jour de faveur, m.*
Respondent, m.	*répondant, m.*
Rest, m.	*reste, restant, résidu, coupon, reliquat, arrérage, m.*
Restant, m.	*reliquataire, m.*
Restiren, v. n.	*rester, être en reste.*
Resultat, n.	*résultat, m.*
Retirade, f.	*retraite, f.*
Retorte, f. (25)	*retorte, cornue, f.*
Rette, f.	*chien, m.*
Retten, v. a.	*sauver, délivrer.*
Retter, m.	*sauveur, delibérateur, m.*
Rettgebühren, f. pl. (158)	*droit de salvage, m.*
Rettig, m.	*raifort, m.*
Rettung, f. — (158). — ohne . .	*déliverance, f. — sauvetage, m.— sans ressource.*
Reue, f.	*repentir, regret, m., repentance, f.*
Reuen, v. imp.	*se repentir, avoir regret, regretter.*
Reuig, adj.	*repentant.*
Reukauf, m.	*dédit, m., folle enchère, f.*
Reuse, f.	*nasse, f.*
Reute, Reuthacke, Reuthaue, f.	*houe, f.*
Reuten, v. a.	*déraciner, extirper.*
Reuvoll, adj.	*plein de repentir.*
Reverberirofen, m. (25)	*fourneau de réverbère, m.*
Reverenz, m.	*réverence, f.*
Revers, m.	*revers, m.; contre-lettre, contre-promesse, f.*
Reversalien, pl.	*réversaux, m. pl.*
Revidiren, v. a.	*revoir.*
Revier, n.	*contrée, f., quartier, district, m.*
Revieren, v. n. (69)	*fureter, fouler.*
Revision, f.	*révision, tierce, f.*
Revisor, m.	*réviseur, m.*
Revolution, f.	*révolution, f.*
Revue, s. Musterung.	
Rhabarber, m.	*rhubarbe, f.*
Rhapontika, f.	*rapontic, m.*
Rhede, f.	*rade, f.*
Rhedelos, adj.	*dégrée.*
Rheder, m.	*agréeur, fréteur, m.*
Rhederei, f.	*équipement, m.; associés fréteurs, m.*
Rhetorik, s. Redekunst, f.	
Rheumatisch, adj.	*rhumatique.*
Rheumatismus, m.	*rhumatisme, m.*
Rhinoceros, n.	*rhinocéros, m.*
Rheinwein, m.	*vin du Rhin, m.*
Rhythmisch, adj.	*rhythmique.*
Rhythmus, m.	*rhythme, m.*
Ribbe, s. Rippe.	
Richtbeil, n.	*hache du bourreau, f.*
Richtblei, n.	*plomb, m.*
Richtbühne, f.	*échafaud, m.*
Richten, v. a. — a) die Kanonen . . — b) ein Haus . . — c) ins Werk . . — d) zu Grunde . . — e) sich nach Jemandem . . — f) sich nach etwas . . — g) hinrichten. — h) die Leute . . — i) verurtheilen.	*dresser, élever, ériger, tourner, diriger, ajuster, régler, accommoder. — a) braquer, affûter.—b) dresser, assembler la charpente d'une maison. — c) mettre à exécution, à effet. — d) ruiner, abîmer. — e) se régler sur qn., s'accommoder à l'humeur de qn. — f) prendre ses mesures là-dessus. — g) justicier, sup-*

Deutsch.	Französisch.
	plicier, exécuter. — h) censurer, critiquer. — i) juger.
Richter, m.	*juge, m.*
Richteramt, n.	*judicature, f.*
Richterin, f.	*femme juge, f.*
Richterlich, adj.	*judiciaire, de juge.*
Richtern, v. a.	*critiquer, censurer.*
Richterstube, f.	*salle d'audience, f.*
Richterstuhl, m.	*siége; tribunal, m.*
Richthaus, n.	*prétoire, m.*
Richtig, adj. — nicht . im Kopfe. — . . machen.	*droit, juste, réglé, ajusté, accordé, exact, correct. — un peu fou, avoir le timbre félé. — arranger, finir.*
Richtigkeit, f. — in . . bringen. — mit Jemandem . . machen.	*justesse, exactitude, précision, f. — arranger, régler, finir. — s'arranger, s'accorder avec qn.*
Richtkegel, m., Richtvisir, n. (87).	*fronteau de mire, m.*
Richtkeil, m. (87)	*chevet, coin de mire, m.*
Richtmass, n.	*étalon, m., jauge, f.*
Richtpfennig, m. (111)	*grain de poids de marc, m.*
Richtplatz, m.	*lieu de supplice, m.*
Richtscheit, n.	*règle, f.*
Richtschnur, f.	*cordeau, m.; règle, f., modèle, m.*
Richtschwert, n.	*glaive de la justice, m.*
Richtstuhl, s. Richterstuhl.	
Richtung, f.	*direction, f., détermination, f.*
Richtwage, f.	*niveau à plomb, m.*
Ricke, f. (69)	*chevrette, f.*
Riechbüchschen, n.	*boîte de senteur, cassolette, f.*
†Riechen, I) v. n. — II) v. a.	*I) sentir, fleurer. — II) sentir, flairer.*
Riecher, (gem.), s. Nase.	
Riechfläschchen, n.	*flacon, m.*
Riechwasser, n.	*eau de senteur, f.*
Riegel, m.; (205); (151); (148).	*verrou, m., barre, targette; entretoise; bride; pêne, f.*
Riegelblech, n.	*platine de verrou, f.*
Riegelhaken, m.	*vertevelle, f., picolet, m.*
Riegelholz, n. (205).	*bois d'entretoise, m., entretoise, f.*
Riegelloch, n.	*gâche, f.*
Riegeln, v. a.	*verrouiller, barrer.*
Riegelschloss, n.	*serrure à pêne, f.*
Riegelwerk, n.	*assemblage d'entretoises, m.*
Riemen, m.	*courroie, f.*
Riemenlöcher, pl.	*points, m. pl.*
Riemenpferd, n.	*cheval de volée, m.*
Riemenwerk, n. — einer Kutsche.	*courroies, f. pl.; soupente, f.*
Riemer, m.	*ceinturier, m.*
Ries, n.	*rame, m.*
Riese, m.	*géant, m.*
Rieseln, v. n.	*grésiller, ruisseler, gazouiller.*
Riesenbett, n.	*lit de géants, m.*
Riesenförmig, Riesenhaft, Riesenmässig, adj.	*gigantesque, colossal.*
Riesengeschlecht, n.	*race de geants, f.*
Riesenschlange, f.	*boa, m.*
Riesenschritte, m. pl., . . machen.	*aller a pas de géant.*
Riesenstärke, f.	*force de géant, force extraordinaire, f.*

Deutsch.	Französisch.
Riesweise, adv.	par rames, à la rame.
Rieth, n.	roseau de marais, m., canne, f.; marais, m.
Riethgrass, n.	laîche, f., carex, m.
Riethschnepfe, f.	bécassine, bécasse de marais, f.
Riff, n. (158).	banc, m.
Riffel, f., Riffelkamm, m.	drége, f.
Riffeln, Riffen, v. a. — einen.	dréger. — dresser, déniaiser, dépayser qn.
Rind, n.	bête à cornes, f., boeuf, m.
Rindchen, n.	croûtelette, f.
Rinde, f.	écorce; croûte, f.
Rinderbraten, m.	du boeuf rôti, m.
Rindern, v. n.	être en chaleur.
Rindfleisch, n.	du boeuf.
Rindig, adj.	qui a de l'écorce; qui a de la croûte.
Rindsleder, n.	cuir de boeuf, m.
Rindvieh, n. — (Schimpf).	gros bétail. — gros butor, lourdaud, m.
Ring, m. — um Sonne und Mond. — um die Brustwarze. — Zwinge.	anneau, cercle, m., bague, boucle, anse. — aréole, f., halo, m. — aréole. — virole, f.
Ringel, m., Ringelchen, n.	petit anneau, m., petite bague, f., annelet, m.
Ringelblume, f.	souci, m.
Ringelgedicht, n., Ringelreim, m.	rondeau, m.
Ringeln, v. a.	pourvoir d'anneaux; boucler, infibuler.
Ringelraupe, f.	chenille annulaire, f.
Ringelrennen, n.	course de bague, f.
Ringelschlange, f.	amphisbène, serpent annulaire, m.
Ringeltanz, m., s. Reihen.	
Ringeltaube, f.	pigeon à collier, ramier, m.
†Ringen, I) v. a. — II) v. n.. — nach etwas .. — mit dem Tode .. — III) n.	I) tordre, arracher. — II) lutter. — aspirer à. — lutter contre la mort, agoniser, être à l'agonie. — III) lutte, f., combat, m.
Ringeplatz, m.	palestre, f.
Ringer, m.	lutteur, m.
Ringfinger, m.	doigt annulaire, m.
Ringförmig, adj.	annulaire, orbiculaire.
Ringkästchen, n.	baguier, m.
Ringkragen, m.	hausse-col, m.
Ringmauer, f.	mur de clôture, m.
Ringrennen, s. Ringelrennen.	
Rings, adv., .. um, .. herum, .. umher.	à l'entour, tout autour, autour de, à la ronde.
Ringuhr, f.	anneau solaire, m.
Rinken, m.	grand anneau, m.
Rinnäugig, s. Triefäugig.	
Rinne, f.	rigole, f., égout, m., chantepleure, goulotte; cannelure, f.
†Rinnen, v. n.	couler, s'enfuir, ruisseler.
Rinnleiste, f. (14)	cymaise, f.
Rinnstein, m.	culière, f.
Riolen, v. a. (1).	effondrer.
Rippe, f.	côte, f., flanc, m.
sich Rippeln, v. rec. (gem.)	branler.
Rippen, v. a.	canneler.
Rippenfell, n., Rippenhaut, f. (5).	plèvre, f.
Rippenstoss, m.	coup dans le flanc, m., bourrade, f.
Rippenstück, n.	haut côté, m.
Rispe, f. (127)	panicule, m.

Deutsch.	Französisch.
Riss, m. — (200).	déchirure, fente, crevasse, félure, gerçure, f. — plan, dessin, m.
Rissbank, f. (86).	risban, m.
Rissig, adj.	fêlé, crevassé, déchiré, gercé, éraillé.
Rist, m.	garrot (du cheval); coude-pied (de l'homme), m.
Riste, f., s. Reiste.	
Ritt, m. — in einem ..	tour à cheval, m., cavalcade, f. — d'un seul trait (coup).
Ritter, m. — arme .. (83).	chevalier, m. — beignets, m. pl.
Ritteracademie, Ritterschule, f.	école militaire, académie, f.
Ritterdienst, m.	service des chevaliers, m.
Rittergeschichte, f.	histoire de la chevalerie, f.
Rittergut, n.	terre noble, f.
Ritterhof, m.	maison noble, f., château de seigneur, m.
Ritterlehen, n.	fief noble, m.
Ritterlich, adj.	de chevalier, chevaleresque; vaillant, brave.
Rittermässig, adj.	en chevalier.
Ritterorden, m.	ordre de chevalerie, m.
Ritterpferd, n.	cheval de chevalier, m.
Ritterroman, m.	roman de chevalerie, m.
Rittersaal, m.	salle de chevaliers; salle de cérémonie, f.
Ritterschaft, f.	chevalerie, f., chevaliers, m. pl., noblesse, f.
Ritterschlag, m.	réception d'un chevalier, f.
Rittersitz, m., s. Ritterhof.	
Ritterspiel, n.	tournoi, m.
Rittersporn, m. (Pflanze).	pied d'alouette, m.
Ritterwesen, n.	chevalerie, f.
Ritterzug, m.	croisade, f.
Rittlings, s. Reitlings.	
Rittmeister, m.	capitaine de cavalerie, m.
Ritual, n.	rituel, m.
Ritz, m., Ritze, f.	fente, fêlure; érafiure, égratignure, f.
Ritzen, v. a.	érafler, entamer, ouvrir un peu.
Ritzig, adj.	fêlé, éraflé.
Robbe, s. Seehund.	
Roche, m. (Fisch) — (im Schachspiele).	raie, f. — roc, tour, m.
Röcheln, v. n. — n.	râler. — râle, râlement, m.
Rochen, v. a.	roquer.
Rock, m. — Röckchen, n.	robe, f., justaucorps, m.; jupe, f. — petit justaucorps, m., petite jupe, jaquette, f.
Rocken, m. (Spinnrocken).	quenouille, f.
Rockenband, Rockenblatt, n., Rockenbrief, m.	chambrière, f.
Rockenphilosophie, f.	philosophie des vieilles femmes, f.
Rodeland, n.	terre défrichée, f.
Roden, v. a. — s. auch Reuten.	défricher.
Rogen, m.	oeufs de poisson, m. pl.
Rogener, m.	poisson oeuvé, m.
Roggen, m.	seigle, m.
Roggenbrod, n.	pain de seigle, m.
Roggenmehl, n.	farine de seigle, f.
Roggenstroh, n.	paille de seigle, f.
Roh, adj.	cru, écru, brut; en blanc (en feuilles); rude, grossier.
Rohheit, f.	crudité; rudesse, inculture, f.

Deutsch.	Französisch.
Rudermeister, m.	*comite, m.*
Rudern, v. n.	*ramer, voguer, nager.*
Ruderschiff, n.	*vaisseau à rames, m.*
Ruderschlag, m.	*palade, f.*
Ruderstange, f.	*aviron, m.*
Ruderwerk, n.	*palamente, palemente, f.*
Ruf, m.	*cri, m.; vocation; réputation, renommée, f.; renom, bruit, m.*
†Rufen, I) v. n. — II) v. a. — rufen lassen.	*I) crier. — II) appeler. — appeler, faire venir à.*
Rüge, f.	*accusation, dénonciation; inquisition, information; punition, f.; ressentiment, m.*
Rügen, v. a., v. n.	*accuser, blâmer; punir; relever; faire mention de qc.*
Ruhe, f.	*repos, m., relâche, f.; tranquillité, quiétude, f.; sommeil, repos, m.; mort, f.*
Ruhebank, f.	*banc à reposer, m.*
Ruhebett, n.	*lit de repos, m.*
Ruhelos, adj.	*sans repos, toujour agité.*
Ruhen, v. n.	*reposer, cesser, se reposer; reposer, dormir.*
Ruheplatz, m.	*lieu de repos, m.*
Ruhepunkt, m.	*appui, point d'appui, m.*
Ruhestand, m.	*repos, m.*
Ruhestätte, f.	*lieu de repos; tombeau, m.*
Ruhestörer, m.	*querelleur, perturbateur de repos, m.*
Ruhestunde, f.	*heure de repos, f.*
Ruhetag, m.	*jour de repos, m.*
Ruhig, adj.	*tranquille, paisible, calme.*
Ruhm, m.	*gloire, f., honneur, m.*
Ruhmbegierde, f.	*désir de gloire, m., ambition, f.*
Ruhmbegierig adj.	*désireux de gloire, ambitieux.*
Rühmen, I) v. a. — II) sich (einer Sache) .., v. rec.	*I) vanter, louer, prôner. — II) se vanter, se glorifier de qc.*
Rühmlich, Ruhmwürdig, adj.	*glorieux, digne de gloire.*
Rühmlichkeit, Ruhmwürdigkeit, f.	*gloire, f., honneur, m.*
Ruhmlos, adj.	*sans gloire, peu glorieux.*
Ruhmredig, adj.	*glorieux, vain.*
Ruhmredigkeit, f.	*vanterie, jactance, f.*
Ruhmsucht, f.	*gloire, ambition, f.*
Ruhmsüchtig, adj.	*avide de gloire, ambitieux.*
Ruhmvoll, adj.	*glorieux.*
Ruhr, f.	*dyssenterie, f.*
Rühren, I) v. a. — die Trommel. — vom Schlage, Blitze gerührt werden. — II) v. rec., sich .. — III) v. n. s. Herrühren.	*I) remuer, mouvoir; toucher, émouvoir, affecter, — battre le tambour. — être frappé de la foudre, d'apoplexie. — II) se remuer, se mouvoir.*
Rührei, n.	*oeuf brouillé, m.*
Rührend, adj.	*touchant.*
Rührfass, s. Butterfass.	
Rührig, adj.	*agile, alert.*
Rührkelle, f., Rührlöffel, m.	*cuiller à pot, f.*
Rührkrücke, f., Rührstock, m., Rührstange, f.	*bouloir, crochet, rabot, m., gâche, palette, f.*
Rührung, f.	*émotion, f., attendrissement, m.*
Ruin, m. — Ruinen, pl.	*ruine, f. — ruines, f. pl.*

Deutsch.	Französisch.
Ruiniren, v. a.	*ruiner, abîmer.*
Rülps, m. (gem.)	*rot, m.*
Rülpsen, v. n. (gem.)	*roter.*
Rum, m.	*rum, m.*
Rummel, m. — im Piquetspiele.	*ramas, m., vétille, affaire, f. — point, m.*
Rummelei, s. Gerümpel.	
Rumor, m.	*rumeur, f., tapage, bruit, m.*
Rumoren, v. n.	*faire du bruit.*
Rumpelkammer, f.	*décharge, f.*
Rumpelkasten, m.	*coffre aux vieux ustensiles; vieux carrosse, m.*
Rumpeln, v. n. — n. — im Leibe.	*faire du bruit, du fracas. — bruit, fracas. — gargouillement, m.*
Rumpf, m. — (108).	*tronc, corps, torse, carcasse, m. — trémie, f.*
Rümpfen, v. a. (die Nase.)	*rechigner, faire la moue.*
Rund, adj. — rund herum,	*rond. — à la ronde, tout autour.*
Rund, n.	*rond, m.*
Runda, n.	*fanfare, f.*
Runde, f. — in die ...	*rond, m., ronde, f. — en rond, à la ronde.*
Ründe, Rundheit, f.	*rondeur, f.*
Runden, v. a.	*arrondir.*
Rundgesang, m.	*chanson à la ronde, f.*
Rundlich, adj.	*rondelet.*
Rundsäule, f.	*cylindre, m.*
Rundschnur, f.	*ganse, f.*
Ründung, Rundung, f.	*arrondissement, m., rondeur, f.*
Rune, f.	*rune, f.*
Runenschrift, f.	*caractères runiques, m. pl.*
Runge, f.	*enrayoir, m.*
Runken, m.	*bribe, f., chanteau, m.*
Runzel, f.	*ride, f., pli, sillon, m.*
Runzelig, adj.	*ridé, sillonné.*
Runzeln, v. a. — die Stirn .. — sich .., v. rec.	*rider, froncer, sillonner. — froncer le sourcil. — se rider, goder.*
Rupfen, v. a.	*tirer, arracher, plumer.*
Ruppig, adj.	*déguenillé, pauvre, chétif.*
Ruscheln, v. n.	*sabrenauder.*
Rüssel, m. — des Elephanten.	*groin, boutoir, m. — trompe, f.*
Rüsselkäfer, m.	*scarabée à trompe, m.*
Russ, m.	*suie, f.*
Russartig, adj.	*fuligineux.*
Russbutte, f.	*boîte de noir de fumée, f.*
Russhütte, f.	*fabrique de noir de fumée, f.*
Russig, adj.	*plein de suie.*
Russschwarz, n.	*noir de fumée, m.*
Rüstbaum, m.	*échasse d'échafaud, f.*
Rüstbock, m.	*chevalet, triquet, m.*
Rüstbret, n.	*planche d'échafaudage, f.*
Rüste, f., die Sonne geht zu ..	*le soleil se couche.*
Rüsten, I) v. a. — II) sich .., v. rec. — zum Kriege. — III) v. n.	*I) préparer, apprêter, accommoder. — II) se préparer. — armer, s'armer. — III) échafauder.*
Rüster, f.	*orme, m.*
Rüstern, adj.	*de bois d'orme.*
Rüsthaus, n.	*arsenal, m.*
Rüstig, adj.	*vigoureux, alerte, agile, vif.*
Rüstigkeit, f.	*vigueur, activité, f.*

Deutsch	Französisch
Rüstkammer, f. — (156)	magasin d'armes, m. — sainte-barbe, f.
Rüstloch, n.	trou de boulin, m.
Rüstplatz, m., s. Waffenplatz.	
Rüstseile, pl.	chabots, m. pl.
Rüststangen, pl.	boulins, m. pl.
Rüsttag, m. (alt)	veille d'une fête, f.
Rüstung, f.	préparatif, armement, m.; armure; arbalète, f.
Rüstwagen, m.	chariot de bagage, m.
Rüstzeug, n.	machine, f., engin, m.
Ruthe, f. — (69)	verge, baguette, f., fouet, m.; perche. — queue, f.
Rutschen, v. n.	couler, glisser, s'échapper.
Rütteln, v. a. — n.	remuer, secouer, cahoter. — remuage, secouement, cahotage, m.
Rüttstroh, n., s. Wirrstroh.	

S.

Deutsch	Französisch
Sa! interj.	çà!
Saal, m.	salle, f., salon, m.
Saat, f.	semailles, f. pl., semence, f.
Saatbohne, f.	fève à semer, f.
Saatfeld, n.	champ ensemencé, m.
Saatgurke, f.	concombre de semence, m.
Saatkorn, n.	semence, f., blé de semence, m.
Saatkrähe, f.	freux, m., corneille moissonneuse, f.
Saatzeit, f.	semailles, f. pl.
Sabbath, m.	sabbat, m.
Sabbathjahr, n.	année sabbatique, f.
Sabbathschänder, m.	profanateur du sabbat, m.
Sabber, m. (gem.), s. Geifer.	
Säbel, m.	sabre, m.
Säbelhieb, m.	coup de sabre, m.
Säbelklinge, s. Degenklinge.	
Säbeln, s. Absäbeln und Niedersäbeln.	
Säbenbaum, m.	sabine, f., sabinier, m.
Sache, f. — Sachen, pl.	chose; affaire, cause, f., fait, m. — hardes, f. pl.
Sacherklärung, f.	définition des choses, f.
Sachfällig, adj.	qui perd sa cause.
Sachkundig, adj.	qui est au fait, expert.
Sächlich, adj.	positif; neutre.
Sachregister, n.	table des matières, f.
Sacht, adj. — adv. — interj.	bas, lent. — doucement, lentement. — doucement!
Sachverständige, m.	connaisseur, m.
Sachwalter, m.	avocat, procureur, avoué, m.
Sack, m.	sac, cul-de-sac, m., poche, f.
Sackband, n.	cordelette, f.
Säckel, m.	bourse, f.
Sacken, v. a. — sich .., v. rec.	mettre dans un sac, ensacher. — faire des poches.
Säcken, v. a.	mettre dans un sac et noyer.
Sackgarn, n.	tonnelle, pochette, f.
Sackgeige, f.	poche, f.
Sackgeschwulst, f.	kyste, m., tumeur enkystée, f.

Deutsch	Französisch
Sackleinwand, f.	grosse toile, f.
Säckler, m.	boursier, m.
Sackpfeife, f.	cornemuse, musette, f.
Sackpfeifer, m.	joueur de cornemuse, m.
Sackpistol, n., Sackpuffer, m.	pistolet de poche, m.
Sackträger, m.	porteur de sacs, m.
Sacktuch, n.	toile à sacs, f.; mouchoir, m.
Sackuhr, f., s. Taschenuhr.	
Sackzwillich, m.	treillis, m.
Sacrament, n.	sacrament, m.
Sacramentiren, v. n.	sacrer, jurer, pester.
Sacramentlich, adj.	sacramenta(e)l.
Sacristan, m.	sacristain, m.
Sacristei, f.	sacristie, f.
Säcularisation, f.	sécularisation, f.
Säcularisiren, v. a.	séculariser.
Sadebaum, m., s. Säbenbaum.	
Säemann, m.	semeur, m.
Säemaschine, f.	semoir, m.
Säen, v. a. — n.	semer, ensemencer. — ensemencement, m.
Säetuch, n.	semoir, m.
Säezeit, f.	semailles, f. pl.
Saffian, m.	marroquin, m.
Saffianfabrik, f.	marroquinerie, f.
Saffianmacher, m.	marroquinier, m.
Safflor, m.	safre, safran bâtard, m.
Saffran, m.	safran, crocus, m.
Saffrangelb, adj.	jaune comme safran, safrané.
Saffranpflanzung, f.	safranière, f.
Saffranpflaster, n.	oxycrocéum, m.
Saft, m. — (7)	suc, jus, m.; eau, sève; humeur; quintessence, f. — sirop, m.
Saftbirn, f.	mouille-bouche, f.
Saftblau, n.	bleu de tournesol, m.
Saftfarbe, f.	couleur verte, f.
Saftgrün, n.	vert de vessie, vert d'iris, m.
Saftig, adj.	succulent, sale, gras.
Saftigkeit, f.	abondance de suc, f.
Sage, f.	dire, bruit, m.; tradition, f.
Säge, f.	scie, f.
Sägeblatt, n.	feuille d'une scie, f.
Sägebock, m.	tréteau de scieur, m.
Sägefisch, m., s. Schwertfisch.	
Sägegestelle, n.	châsse de scie, f.
Sägelohn, m.	sciage, m.
Sägemühle, f.	moulin à scie, m.
Sagen, v. a. — etwas zu .. haben. — es hat nichts zu sagen.	dire. — avoir du crédit, de l'autorité. — n'importe, cela n'y fait rien.
Sägen, v. a. — n.	scier. — sciage, m.
Sägeschmid, m.	faiseur de scies, taillandier, m.
Säger, m.	scieur, m.
Sägespäne, m. pl.	sciure, f.
Sägewerk, n. (86)	redent, redan, m.
Sägezahn, m.	dent de scie, f.
Sago, m.	sagou, m.
Sahne, f.	crême, f.
Sahnenbretzel, f.	craquelin à la crême, m.
Sahnenfrau, f.	crémière, f.
Sahnenkäse, m.	fromage à la crême, m.
Saite, f.	corde, f.
Saitenbret, n.	table, f.
Saiteninstrument, n.	instrument à cordes, m.
Saitenmacher, m.	boyaudier, m.

Deutsch.	Französisch.
Saitenspiel, n. (alt)	*instrument à cordes; jeu, m.*
Sakerfalke, m.	*sacre, sacret, m.*
Salamander, m.	*salamandre, f., sourd, mouron, m.*
Salariren, s. Besolden.	
Salat, m.	*salade, f.*
Salatschüssel, f.	*saladier, m.*
Salbader, m.	*ravaudeur, hableur; charlatan, m.*
Salbaderei, f.	*bavardise, ravauderie; charlatanerie, f.*
Salbadern, v. n.	*ravauder.*
Salband, Salende, n., Salleiste, f.	*lisière, f., entrebandes, f. pl.*
Salbe, f.	*onguent, m.*
Salbei, f.	*sauge, f.*
Salben, v. a. — einen König.	*oindre; embaumer. — sacrer.*
Salbenbüchse, f.	*boîte à onguent, f., boîtier, m.*
Salböl, n.	*les saintes huiles, f. pl.*
Salbung, f.	*onction, f., sacre, m.*
Saldiren, v. a. (64)	*solder.*
Saldirung, f.	*soute, f.*
Saldo, m. (64)	*solde, f.*
Salep, m.	*salep, m.*
Salme, f., s. Salzwerk.	
Salm, m.	*saumon, m.*
Salmiak, m.	*sel ammoniac, m.*
Salpeter, m.	*salpêtre, nitre, m.*
Salpeterartig, Salpeterricht, adj.	*nitreux.*
Salpetererde, f.	*terre nitreuse, f.*
Salpeterfrost, m.	*carie de murailles, f.*
Salpetergeist, m.	*esprit de nitre, m.*
Salpeterhütte, f.	*salpêtrière, f.*
Salpetrig, adj.	*nitreux.*
Salpeterlauge, f.	*mère (eau-mère) de salpêtre, f.*
Salpetersäure, f.	*acide nitreux, m.*
Salpetersieder, m.	*salpêtrier, m.*
Salpetersiederei, f.	*salpêtrière, f.*
Salutiren, v. a.	*saluer.*
Salve, f.	*salve, décharge, f.*
Salvegarde, f.	*sauvegarde, f.*
Salweide, f.	*petit saule, m.*
Salz, n. — . . sieden.	*sel, m. — faire du sel, sauner.*
Salzader, f.	*veine du sel, veine d'eau salée, f.*
Salzamt, n.	*bureau du sel, f.*
Salzarbeiter, m.	*saunier, m.*
Salzartig, Salzicht, adj.	*salin.*
Salzbeamte, m.	*commis du bureau de sel, m.*
Salzbergwerk, n.	*mine de sel, m.*
Salzbrunnen, m.	*puits salé, puits salant, m.*
Salzen, v. a. — n.	*saler. — salaison, f.*
Salzfactor, m.	*inspecteur des salines, grenetier, m.*
Salzfass, n.	*baril à sel, saloir, m., salière, f.*
Salzfisch, m.	*poisson salé, m.*
Salzfleisch, n.	*viande salée, f.*
Salzfluss, m.	*fluxion sanieuse, f.*
Salzgeist, m.	*esprit de sel, m.*
Salzgeschmack, m.	*goût du sel, m.*
Salzgewerke, pl.	*propriétaires d'une saline, m. pl.*
Salzgrube, f.	*saline, f.*
Salzhandel, m.	*sounage, m.*
Salzhändler, m.	*saunier, m.*
Salzhaus, n.	*magasin au sel, m.*
Salzhöke, m.	*regrattier de sel, m.*

Deutsch	Französisch.
Salzig, adj.	*salé, salin, salant.*
Salzigkeit, f.	*salure, f.*
Salzkasten, m.	*saunière, f.*
Salzknecht, m.	*aide de saunier, m.*
Salzkorn, n.	*grain de sel, m.*
Salzkothe, f.	*saline, saunerie, f.*
Salzkraut, n.	*kali, m., soude, f.*
Salzkrystalle, pl.	*cristaux de sel, m. pl.*
Salzlache, f.	*marais salant, m.*
Salzlake, f.	*saumure, f.*
Salzmagazin, n.	*magasin à sel, galorge, m.*
Salzmesser, m.	*mesureur de sel, m.*
Salzmeste, f.	*salière, f., saloir, m.*
Salzniederlage, f., s. Salzmagazin.	
Salzpfanne, f.	*chaudière de saline, f.*
Salzprobe, f.	*essai d'eau saline, m.*
Salzquelle, f.	*source salée, f.*
Salzsauer, adj. (15)	*muriatique.*
Salzsäule, f.	*statue de sel, f.*
Salzsäure, f.	*acide du sel, acide muriatique, m.*
Salzschank, m.	*regrat de sel, m.*
Salzschenk, s. Salzhöke.	
Salzschreiber, m.	*greffier de saline, m.*
Salzsee, m.	*lac salant, m.*
Salzsieder, m.	*saunier, m.*
Salzsiederei, f.	*saunerie, f.*
Salzspeicher, m., s. Salzmagazin.	
Salzsteuer, f.	*gabelle, f., droit de salage, m.*
Salzverwalter, m.	*administrateur d'une saline, m.*
Salzwage, f.	*pèse-liqueur, m.*
Salzwasser, n.	*eau salée, saumure, f.*
Salzwerk, n.	*saline, saunerie, f.*
Salzwesen, n.	*saunerie, f.*
Same, Samen, m. — Fischbrut. — Nachkommenschaft.	*semence, graine, f.; sperme. — nourrain, alevin, m. — postérité, f.*
Samenader, f.	*veine spermatique, f.*
Samenbaum, m. (44)	*baliveau, étalon, m.*
Samenbruch, m. (198)	*spermatocèle, f.*
Samenergiessung, f.	*pollution, f.*
Samenfluss, m.	*gonorrhée, f.*
Samengefässe, pl. (5)	*vaisseaux spermatiques m. pl.*
Samengehäuse, n. (127)	*péricarde, m.*
Samenhandel, m.	*greneterie, f.*
Samenhändler, m.	*grenetier, m.*
Samenhülse, f.	*gousse, f.*
Samenkapsel, f. (127)	*capsule, f.*
Samenkohl, m.	*chou monté en graine, m.*
Samenkorn, n., s. Saatkorn.	
Samenmilch, f.	*émulsion, f.*
Samenstängel, m. (127)	*péduncule, m.*
Samenstaub, m. (127)	*poussière, f.*
Samenthierchen, n.	*animalcule spermatique, m.*
Sämerei, f.	*semences, f. pl.*
Sämisch, adj. — . . Leder. — . . machen.	*à la chamois. — peau à la chamois, f. — ramailler.*
Sämischgerber, m.	*chamoiseur, m.*
Sammelkasten, m.	*réservoir, m.*
Sammeln, v. a. — sich . ., v. rec.	*recueillir, rassembler, amasser; quêter, faire la collecte; compiler. — se recueillir.*
Sammelplatz, m.	*rendez-vous, m., place, f.*
Sammelwort, n. (60)	*nom collectif, m.*
Sammet, m.	*velours, m.*

Deutsch.	Französisch
Sammetartig, adj.	*velouté.*
Sammetband, n.	*ruban velouté, m.*
Sammetblume, f.	*fleur veloutée, amaranthe, f., passe-velours, m.*
Sammetbürste, f.	*brosse à velours, f.*
Sammeten, adj.	*de velours.*
Sammetweber, m.	*tisserand en velours, m.*
Sammler, m.	*quêteur, collecteur; compilateur, m.*
Sammlung, f.	*recueil, ramas, m., collection, quête; compilation, f.*
Sammt, praep.	*avec.*
Sämmtlich, adj.	*tout, tous, tous ensemble.*
Samstag, s. Sonnabend.	
Sanct, adj.	*saint.*
Sand, m.	*sable, sablon, m., arène, f.*
Sandaal, Sander, m.	*ammodyte, m.*
Sandbank, f.	*banc de sable, banc, faraillon, m.*
Sandberg, m.	*montagne de sable, f.*
Sandboden, m.	*terrain (sol) sablonneux, m.*
Sandbüchse, f.	*sablier, poudrier, m.*
Sandel, m., Sandelholz, n.	*sandal, m.*
Sanden, v. a.	*sabler.*
Sandform, f.	*moule de sable, m.*
Sandfrau, f.	*femme qui vend du sablon, f.*
Sandgegend, f.	*contrée sablonneuse, f.*
Sandgrube, f.	*sablière, sablonnière, f.*
Sandgrund, m.	*terrain sablonneux, m.*
Sandhase, m.	*lièvre blanc, m.*
Sandhaufen, m.	*tas de sable, ensablement, m.*
Sandhügel, m.	*colline de sable, dune, f.*
Sandig, adj.	*sablonneux, sableux, graveleux.*
Sandinsel, f.	*javeau, m.*
Sandkarren, m.	*tombereau à sable, m.*
Sandkärrner, m.	*tombelier, m.*
Sandkorn, n.	*grain de sable, m.*
Sandkraut, n.	*sablonnière, f.*
Sandläufer, m. (Vogel)	*garéole, m.*
Sandmann, m.	*sablonnier, m.*
Sandschimmel, m.	*cheval blanc sale, m.*
Sandstein, m.	*grès, m.*
Sandtorte, f.	*tarte fondante, f.*
Sanduhr, f.	*sablier, sable, m., ampoulette, f.*
Sandweg, m.	*chemin sablonneux, m.*
Sandwüste, f.	*désert sablonneux, m.*
Sanft, adj.	*doux, mou, bénin.*
Sänfte, f.	*chaise, litière, f.*
Sänftenträger, m.	*porteur de chaise, m.*
Sanftheit, Sanftmuth, Sanftmüthigkeit, f.	*douceur, f.*
Sanftmüthig, adj.	*doux, débonnaire, bénin.*
Sang, s. Gesang.	
Sänger, m.	*chanteur, m.*
Sanguinisch, adj.	*sanguin.*
Saphir, m.	*saphir, m.*
Sapperlot! Sapperment! interj.	*parbleu!*
Sapphisch, adj.	*saphique.*
Sappiren, v. a.	*saper.*
Sappirer, m.	*sapeur, m.*
Sarkasmus, m.	*sarcasme, m.*
Sarkastisch, adj.	*caustique.*
Sardelle, f.	*sardine, f., anchois, m.*
Sardonier, Sardonyx, m.	*sardoine, f.*
Sarg, m.	*cercueil, m.*
Sarrass, m.	*brette, f., sabre, m.*
Sarsaparille, f.	*salsepareille, f.*
Sarsche, f.	*serge, f.*
Sarscheweber, m.	*serger, sergier, m.*
Sarter, m.	*gabari, gabarit, m.*

Deutsch.	Französisch.
Sassafrass, m.	*sassafras, m.*
Satan, m.	*satan, diable, m.*
Satanisch, adj.	*diabolique.*
Satt, adj.	*rassasié, repu, soûl.*
Sattel, m. — aus dem heben (fig.)	*selle, f., chevalet, m. — culbuter, supplanter, débusquer qn.*
Sattelband, n.	*bande, f.*
Sattelbaum, Sattelbogen, m.	*arçon, garrot, m.*
Satteldach, n.	*comble à pignon, m.*
Satteldecke, f.	*housse, f.*
Sattelgurt, m	*sangle, f.*
Sattelkissen, n.	*panneau, coussinet de selle, m.*
Sattelknecht, m.	*palefrenier.*
Sattelknopf, m.	*pommeau de la selle, m.*
Satteln, v. a.	*seller.*
Sattelpausch, m.	*trousse-quin, m.*
Sattelpferd, n.	*cheval de selle, porteur, m.*
Satteltasche, f.	*bougette, f.*
Sattelzeug, n.	*selle et tout ce qui en dépend.*
Sattelzwecke, f.	*broquette à selle, f.*
Sattheit, f.	*rassasiement, m., satiété, f.*
Sättigen, v. a.	*rassasier, assouvir; saturer.*
Sättigung, f.	*rassasiement, assouvissement, m., saturation, f.*
Sattler, m.	*sellier, m.*
Sattsam, adj.	*suffisant.*
Sattsamkeit, f.	*suffisance, f.*
Saturei, f. (Pflanze)	*sarriette, f.*
Satyr, m.	*satyre, m.*
Satyre, f.	*satire, f.*
Satyrenschreiber, Satyriker, m.	*celui qui écrit des satires, homme satirique, m.*
Satyrisch, adj.	*satirique.*
Satyrisiren, v. a.	*satiriser.*
Satz, m., Sprung; Bodensatz; Einsatz; Fischbrut; Stelle (in einem Buche); in der Logik; beim Schriftsteller und in der Musik; ein Satz von Dingen, die zusammen gehören.	*élan, saut; sédiment, marc; jeu, enjeu, m., vade, couche, mise, poule, f.; nourrain, alevin; passage; point, m., thèse, proposition; composition; assise, f., plant, m.*
Satzbaum, m., Satzweide, f., s. Setzling.	
Satzung, f.	*constitution, loi, f., statut, m.*
Sau, f.	*porc, cochon, m., truie, laie, f.; pâté, m., tâche d'encre; salope, f.*
Saubeller, m.	*alan, aboyeur, m.*
Sauber, Säuberlich, adj.	*net, propre, doux, beau, joli, bon.*
Sauberkeit, f.	*netteté, propreté, f.*
Säubern, v. a.	*nettoyer.*
Säuberung, f.	*nettoiement, m.*
Saublume, f.	*pissenlit, m.*
Saubohne, f.	*fève de marais, f.*
Sauborste, f.	*soie de cochon, f.*
Saudistel, f.	*palais de lièvre, laiteron, m.*
Saudreck, m.	*fiente de cochon, f.*
Sauen, v. n.	*faire des cochonneries, dire des saletés.*
Sauer, adj.	*aigre, sur, acide; pénible, fatigant, dur, fâcheux.*
Sauerampfer, m.	*oseille, f.*
Sauerbraten, m.	*rôti vinaigré, m.*
Sauerbrunnen, m.	*eaux minérales acidules, f. pl.*
Sauerdorn, s. Berberitze.	
Sauerei, f.	*cochonnerie, saleté, f.*

Deutsch.	Französisch.
Sauerhonig, m.	*oxymel, m.*
Sauerklee, m.	*petite oseille, f., trèfle aigre, m.*
Sauerkleesalz, n.	*sel d'oseille, m.*
Sauerkraut, n.	*choux surs, choux confits au sel, m. pl.*
Säuerlich, adj.	*aigret, besaigre, acidule.*
Sauern, v. n.	*s'aigrir, devenir aigre.*
Säuern, v. a.	*aigrir, rendre aigre; mettre du levain dans. . .*
Sauersalz, n.	*sel acide, m.*
Sauersichtig, adj.	*rechigné, refrogné.*
Sauerstoff, m.	*oxygène, m.*
Sauersüss, adj.	*aigre-doux.*
Sauerteig, m.	*levain, m.*
Sauertopf, m. (fig.)	*boudeur, rêveur, m.*
Sauertöpfisch, adj.	*sombre, morne, boudeur.*
Sauerwasser, s. Sauerbrunnen.	
Saufang, m.	*chasse du sanglier, f.*
Saufänger, m., s. Saubeller.	
Saufaus, Saufbruder, m.	*ivrogne, m.*
†Saufen, v. a., v. n.	*boire, ivrogner.*
Saufen, n., Sauferei, f.	*ivrognerie, f.*
Säufer, m.	*buveur, biberon, ivrogne, m.*
Saufgesellschaft, f.	*compagnie de buveurs, f.*
Sauflied, n.	*chanson bacchique, f.*
Saugader, f.	*vaisseau absorbant, m.*
Säugamme, f.	*nourrice, f.*
†Saugen, v. a., v. n. — n.	*sucer, téter. — succion, f.*
Säugen, v. a.	*allaiter.*
Saugeröhre, f.	*tuyau d'aspiration, m.*
Saugerüssel, m.	*trompe, f.*
Säugethier, n.	*animal à mamelles (vivipare), m.*
Saugwerk, n.	*pompe aspirante, f.*
Säugling, m.	*enfant à la mamelle, nourrisson, m.*
Sauhatz, Saujagd, f.	*chasse du sanglier, f.*
Sauhirt, s. Schweinhirt.	
Sauhund, s. Saubeller.	
Säuisch, adj.	*sale, salope, mal-propre.*
Saukoben, m.	*toit à cochons, m.*
Saulache, f.	*souil, m., souille, f.*
Säule, f.	*colonne, f.*
Sauleben, n. (gem.)	*vie de cochon, f.*
Säulenförmig, adj.	*en forme de colonne.*
Säulenfuss, m.	*base de la colonne, f.*
Säulengang, m.	*colonnade, f., péristile, m.*
Säulengesims, n., ..knauf, m.	*chapiteau d'une colonne, m.*
Säulenlaube, f.	*portique, m.*
Säulenordnung, f.	*ordre d'architecture, m.*
Säulenschaft, m.	*fût de la colonne, m.*
Säulenstellung, f.	*colonnade, f.*
Säulenstuhl, m.	*piedestal, stylobate, m.*
Säulenweite, f.	*entre-colonnes, entre-colonnement, eustyle, m.*
Säulenwerk, n.	*colonnade, f.*
Saum, m. — ein Maas.	*ourlet, bord, orle, limbe, m., lisière. — somme, f.*
Säumen, I) v. a. — II) v. n. — III) n.	*I) ourler, border. — II) tarder, s'arrêter, être négligent. — III) retard, retardement, m.*
Säumig, adj.	*lent, négligent.*

Deutsch.	Französisch.
Saumpferd, ..ross, n.	*cheval de somme, sommier m.*
Saumsattel, m.	*bât, m.*
Saumselig, adj., s. Säumig.	
Saumseligkeit, f.	*lenteur, négligence, f.*
Saumtaue, pl. (158).	*ralingues, f. pl.*
Saumthier, n.	*bête de somme, f., sommier, m.*
Saumutter, siehe Mutterschwein.	
Saunest, n. fig.	*lieu sale, m.*
Saurach, m.	*vinetier, m.*
Saure, n.	*aigre, acide, m.*
Säure, f.	*acidité, aigreur, f., acide, m.*
Saurüssel, m.	*groin, boutoir, m.*
Saus, m., Saus u. Braus.	*débauche, gogaille, f.*
Sausack, m.	*panse, f.*
Sauschneider, m.	*châtreur de cochons, m.*
Sauschwemme, f.	*souille, f.*
Säuseln, v. n. — n.	*murmurer. — doux murmure, frémissement, m.*
Sausen, v. n. — n.	*bruire, bourdonner. — bruissement, sifflement, bourdonnement, m.*
Sausewind, m. — fig.	*vent qui siffle. — brailleur, m.*
Sauspiess, m.	*épieu, m.*
Sautrog, m.	*auge, f.*
Scale, f. — (110).	*échelle. — gamme, f.*
Scandiren, v. a.	*scander.*
Scapulier, n.	*scapulaire, m.*
Scene, s. Auftritt.	
Schabe, f.	*racloir, m.; gale; teigne, f.*
Schaar etc. s. Schar.	
Schabebock, ..baum, m. (93, 96).	*chevalet, m.*
Schabeeisen, n.	*racloir, m., ratissoire, ripe, f.*
Schabemesser, n.	*couteau à racler, m., drayoire, f.*
Schaben, v. a. — einem ein Rübchen . .	*racler, ratisser. — se moquer de qn. en passant un doigt sur l'autre.*
Schabernack, m. (gem.)	*frasque, méchanceté, f.*
Schabernacken, v. a. (gem.)	*faire une méchanceté à qn.*
Schabewolle, f.	*écharnure, f.*
Schäbig, adj.	*teigneux, galeux, tout usé.*
Schablone, f. (174).	*calibre, m.*
Schabracke, f.	*housse, f.*
Schabsel, n.	*raclure, ratissure, parure, f., charpie, f.*
Schach, n. — . . spielen.	*échecs, m. pl. — jouer aux échecs.*
Schachbret, n.	*échiquier, m.*
Schächer, m. (alt). — ein armer . .	*larron, m. — un pauvre hère, m.*
Schacher, m., Schacherei, f.	*petit trafic, m.*
Schachern, v. n., v. a.	*faire un petit trafic, marchander.*
Schachmatt, adj. — fig. (gem.)	*échec et mat. — faible, épuisé, excédé de fatigue.*
Schachspiel, n.	*échecs, m. pl., jeu des échecs, m.*
Schachstein, m.	*une des pièces.*
Schacht, m.	*puits, m., bure, fosse, f.*
Schachtel, f.	*boîte, f.*
Schachteldeckel, m.	*couvercle de boîte, m.*
Schachtelhalm, m., ..heu, n.	*prêle, queue-de-cheval, f.*
Schachtelmacher, m.	*faiseur de boîtes, m.*
Schachteln, v. a.	*frotter, polir avec de la prêle.*
Schachtelsaft, m.	*marmelade en boîte, f.*

Deutsch.	Französisch.
Schächten, v. a.	tuer.
Schäcke, s. Schecke.	
Schade, m.	perte, f., dommage, détriment, préjudice, m., détérioration; plaie, blessure, f., mal, m.
Schädel, m.	crane, m.
Schaden, v. n. — es schadet nichts.	nuire, faire tort, porter dommage, faire du mal. — n'importe, il n'y a pas de mal.
Schadenfreude, f. . . .	joie maligne, f.
Schadenfroh, adj. — m.	qui se réjouit du mal d'autrui. — songe-malice, m., f.
Schadhaft, adj.	endommagé, ruineux.
Schadhaftigkeit, f. . . .	qualité d'une chose endommagée, f.
Schädlich, adj.	nuisible, dommageable, pernicieux, malin, préjudiciable, désavantageux.
Schädlichkeit, f. . . .	malignité, f.
Schadlos, adj. — . . halten.	indemnisé, dédommagé. — indemniser, dedommager.
Schadloshaltung, f. . .	dedommagement, m., indemnité, f.
Schadlosigkeit, f. . . .	état de celui qui a été dédommagé, m.
Schaf, n. — fig.	brebis, f. — mouton, niais, m.
Schafblattern, pl. . . .	clavelée, f., claveau, m.
Schafbock, m.	bélier, m.
Schafbutter, f.	beurre de lait de brebis, m.
Schäfchen, n. — an Bäumen. — sein . . insTrockne bringen.	petite brebis, f. — chatons, m. pl. — pondre sur ses oeufs.
Schäfer, m.	berger, m.
Schäferei, f.	bergerie, f.
Schäfergedicht, n. . . .	idylle, églogue, m., poésie pastorale, f.
Schäferhund, m. . . .	mâtin, m.
Schäferhütte, Schafhütte, f.	cabane de berger, f.
Schäferlied, n.	chant pastoral, m.
Schäferpfeife, f., . . rohr, n.	chalumeau, m.
Schäferspiel, n.	pastorale, f.
Schäferstab, m.	houlette, f.
Schäferstunde, f. fig. . .	heure du berger, f.
Schäfertasche, f. . . .	panetière, f.
†Schaffen, v. a., v. n — a) zu schaffen machen. — b) sich zu schaffen machen. — c) einen (etwas) aus dem Wege schaffen. — d) sich schaffen.	créer; procurer, faire avoir, pourvoir, fournir; commander; travailler. faire. — a) causer de l'embarras, donner de la besogne. — b) s'occuper, se faire des affaires. — c) éloigner, écarter qc., se défaire de qc. — d) se pourvoir de qc.
Schaffleisch, n.	chair de brebis, f.
Schaffner, m.	pourvoyeur, administrateur, économe, dépensier, sommelier, m.
Schaffnerei, f.	charge de pourvoyeur etc, f.
Schaffnerin, f.	femme de charge, ménagère, dispensière, sommelière, f.
Schaffot, n.	échafaud, m.
Schafgarbe, f. (Pflanze).	achillée, mille-feuille, f.
Schafhaut, f., . . fell, n.	peau de brebis, f.
Schafhäutchen, n. (5). .	amnios, m.
Schafhirt, s. Schäfer.	
Schafhürde, f.	parc des brebis, m.
Schafhusten, m. . . .	toux sèche, f.

Deutsch.	Französisch.
Schafkamel, n.	pacos, vigogne, alpagne, m.
Schafkäse, m.	fromage de lait de brebis, m.
Schafknecht, m.	garçon berger, m.
Schaflamm, n.	agneau femelle, f.
Schaflaus, s. Schafzäcke.	
Schafleder, n.	basane, f.
Schaflinse, f.	baguenaude, f.
Schaflinsenbaum, m. . .	baguenaudier, m.
Schaflorber, m.	crottin (crotte, f.) de brebis, m.
Schafmilch, f.	lait de brebis, m.
Schafmist, m.	fumier (crottin) de brebis, m.
Schafmutter, s. Mutterschaf.	
Schafpelz, m.	fourrure de peau de mouton, f.
Schafschere, f.	forces, f. pl.
Schafscherer, m. . . .	tondeur de brebis, m.
Schafschur, f.	tonte, f.
Schafskopf, m. fig. . . .	niais, benêt, innocent, m.
Schafstall, m.	bergerie, f., bercail, m.
Schaft, m.	fût, m., monture, hampe, tige, hange, branche, f., corps, m.
Schäften, v. a.	monter.
Schafthalm, s. Schachtelhalm.	
Schaftring, m.	torchon de prêle, m.
Schaftspiegel, s. Pfeilerspiegel.	
Schafvieh, n.	bêtes à laine, f. pl.
Schafweide, f.	pacage pour les brebis, m.
Schafwolle, f.	laine, f.
Schafzäcke, f.	tique, f.
Schafzucht, f.	entretien des brebis, m.
Schakal, m.	chacal, adive, m.
Schahl, m.	châle, m.
Schäker, m.	badin, plaisant, folâtre, m.
Schäkerei, f.	badinage, m., folâtrerie, f.
Schäkern, v. n.	badiner, folâtrer.
Schal, adj.	fade, insipide.
Schalbret, n.	flache, dosse, f.
Schälchen, n.	tasse, f.
Schale, f. — fig.	coupe, tasse; écuelle, f., bassin, plat, m.; écorce, pelure, peau, écale, écaille; couverture, f.; manche, m. — superficie, écorce, f.
Schälen, I) v. a. — II) sich . ., v. rec.	I) écorcer, peler, écaler, monder. — II) s'écaler.
Schalk, m.	rusé (rusée, f.), fripon, m.
Schalkhaft, adj.	fripon, fourbe.
Schalkhaftigkeit, Schalkheit, f.	friponnerie, malice, ruse, finesse, f.
Schalksknecht, m. (alt) .	méchant serviteur, m.
Schalksnarr, m.	bouffon, m.
Schall, m.	son, m.
Schallen, v. n.	sonner, résonner, retentir.
Schallloch, n.	ouie, f.
Schallstück, n.	pavillon, m.
Schalmeie, f.	chalumeau, m.
Schalmen, v. a., s. Anschalmen.	
Schalotte, f.	échalotte, f.
Schalten, v. n. (mit etwas).	disposer de qc.

Deutsch.	Französisch.
Schalthier, n.	animal à écaille (coquille), m.
Schaltjahr, n.	année bissextile, f.
Schalttag, m.	bissexte, jour intercalaire, m.
Schaluppe, f.	chaloupe, f.
Scham, f. — Schamtheile, Schamglieder, pl. — die männlichen. — die weiblichen.	honte, pudeur, f. — parties honteuses, f. pl., nudité. — verge, f., membre viril, m. — parties naturelles, f. pl., vulve, f.
Schamade, f.	chamade, f.
Schambein, n.	os pubis, m.
sich Schämen, v. rec. .	avoir honte, être honteux, rougir de qc.
Schamhaft, adj.	honteux, pudique.
Schamhaftigkeit, f. . .	pudeur, honte, f.
Schamlefze, f.	aile, lèvre, f.
Schamleiste, f.	aine, f.
Schamlos, adj.	sans honte (pudeur), impudent, déhonté.
Schamlosigkeit, f. . . .	impudence, f.
Schamroth, adj. — . . machen. — . . werden.	rouge de honte, m. — faire rougir. — rougir de honte.
Schamröthe, f.	rougeur, pudeur, f.
Schamzüngelchen, n. . .	clitoris, m.
Schandbalg, m., . . hure, f.	vilaine, prostituée, f.
Schandbar, adj.	honteux, infame.
Schandbarkeit, f. . . .	infamie, f.
Schandbube, m.	infame, scélérat, lâche, m.
Schanddeckel, m. . . .	chapeau, mauvais prétexte, m.
Schande, f. — zu Schanden machen.	honte, turpitude, infamie, déshonneur, ignominie, f. — gâter, ruiner.
Schänden, v. a.	déshonorer, diffamer, injurier, prostituer; violer; défigurer.
Schandfleck, m.	tache, f., opprobre, m.
Schandgebot, n.	offre fort au-dessous de la juste valeur, f.
Schandgeld, n.	vil prix, m.
Schändlich, adj.	honteux, ignominieux, déshonnête, infame.
Schändlichkeit, f. . . .	turpitude, infamie, f.
Schandmaul, n.	langue de serpent, f.
Schandname, m. . . .	nom infame, m.
Schandpfahl, m., . . säule, f.	poteau, carcan, m.
Schandschrift, f.	libelle diffamatoire, m.
Schandthat, f.	infamie, f.
Schändung, f.	violation, f.
Schandworte, pl. . . .	obscénités, f. pl.
Schank, m.	vente à pot et à pinte, f.
Schanker, m.	chancre vénérien, m.
Schanzarbeit, f.	travail à un fort, m.
Schanzarbeiter, m. . .	travailleur, pionnier, m.
Schanze, f. — etwas in die . . schlagen.	fort, retranchement, m., redoute, f. — hasarder, risquer.
Schanzen, v. n. — fig. .	travailler aux fortifications. — travailler avec effort.
Schanzgräber, m. . . .	pionnier, m.
Schanzkleid, n. (158) . .	bastingue, pavesade, f.
Schanzkorb, m.	gabion, m.
Schanzpfahl, m	palissade, f.

Deutsch.	Französisch
Schanzzeug, n.	instrumens des pionniers m. pl.
Schar, f.	troupe, bande, multitude, f.
Scharben, Schärben, v. a.	tailler, couper.
Scharbbret, n.	tailloir, m.
Scharbmesser, n. . . .	couperet, m.
Scharbock, m.	scorbut, m.
Scharf, adj. — . . laden.	tranchant, aigu; âcre, âpre, piquant; rude, étroit, rigoureux, sévère, rigide. — charger à balle.
Schärfe, f.	tranchant, taillant, fil, m.; âcreté, acrimonie; sévérité, rigueur, rigidité, f.
Scharfeckig, . . winkelig, adj.	acutangle.
Schärfen, v. a. — den Verstand. — die Strafe.	aiguiser, affiler. — aiguiser l'esprit. — aggraver (augmenter) la peine.
Scharfrichter, m. . . .	bourreau, maître des hautes oeuvres, exécuteur, m.
Scharfrichterei, f. . . .	maison du bourreau, f.
Scharfschütze, m. . . .	chasseur au vol et à la course, tireur, m.
Scharfsichtig, adj. . . .	qui a la vue perçante; clairvoyant.
Scharfsinn, m., Scharfsinnigkeit, f.	sagacité, perspicacité, subtilité, f.
Scharfsinnig, adj. . . .	ingénieux, pénétrant.
Schärfung, f.	aiguisement, m.
Scharlach, m.	écarlate, f.
Scharlachbaum, m. . .	chêne vert sur lequel on trouve le kermès, m.
Scharlachbeere, f. . . .	graine de cochenille ou de kermès, f.
Scharlachen, adj. . . .	d'écarlate.
Scharlachfarbe, f. . . .	écarlate, f.
Scharlachfärber, m. . .	teinturier du grand teint, m.
Scharlachfieber, n. . .	fièvre scarlatine, f.
Scharlachroth, adj. . .	rouge d'écarlate, rouge comme écarlate.
Scharlei, m.	ormin, m.
Scharmützel, n.	escarmouche, f.
Scharmützeln, Scharmuzziren, v. n.	escarmoucher.
Scharnier, n.	charnière, f.
Schärpe, f.	écharpe, f.
Scharpie, f.	charpie, f.
Scharre, f.	ratissoire, f., racloir, gratin, m.
Scharren, v. a. et n. — fig.	gratter, ratisser. — grappiller, amasser.
Scharschmid, m. . . .	taillandier, m.
Scharte, f.	dent, brèche, f.; sarrette, serrette, f.
Scharteke, f.	méchante brochure, f., chétif bouquin, m.
Schartig, adj.	ébréché.
Scharwache, f.	guet, m., patrouille, f.
Scharwächter, m. . . .	guet, archer du guet, m.
Scharweise, adj. . . .	par troupes, par bandes, en foule.
Schatten, m.	ombre, f., ombrage, m., ombres, f. pl., ombre, f.
Schattenbild, n. . . .	fantôme, m.
Schattenriss, n. . . .	silhouette, f.
Schattenspiel, n. . . .	ombres chinoises, f. pl.
Schattenuhr, f.	cadran sciatérique, m.

Deutsch.	Französisch.
Schattenwerk, n.	*ombres, f. pl.*
Schattenzeiger, m.	*sciatère, m.*
Schattig, adj.	*ombragé.*
Schattiren, v. a.	*ombrer, nuancer, nuer.*
Schattirung, f.	*nuance, f.*
Schatulle, f.	*cassette, f.*
Schatz, m.	*trésor, m.; amant, m. amante, f.*
Schätzbar, Schätzenswerth, adj.	*estimable.*
Schätzbarkeit, f.	*prix, m., valeur, f.*
Schätzen, v. a.	*estimer, priser, taxer, évaluer, apprécier, arbitrer; croire, penser.*
Schätzer, m.	*taxateur, priseur, estimateur, m.*
Schatzgeld, n.	*argent mignon, m.*
Schatzgräber, m.	*chercheur de trésors cachés, m.*
Schatzkammer, f.	*trésor, m., chambre du trésor, f.*
Schatzmeister, m.	*trésorier, m.*
Schatzmeisteramt, n.	*trésorerie, f.*
Schatzung, f.	*impôt, m., contribution, f.*
Schätzung, f.	*estimation, évaluation, appréciation, taxe, prisée, arbitration, estime, f.*
Schau, f.	*vue, inspection, montre, f.*
Schaubhut, m.	*chapeau de paille, m.*
Schaubrod, n.	*pain de proposition, m.*
Schaubühne, f.	*théâtre, m., scène, f.*
Schauder, m.	*frisson, frissonnement, frémissement, m.; horreur, f.*
Schauderhaft, adj.	*horrible.*
Schaudern, v. n.	*frissonner, frémir, tressaillir.*
Schauen, v. a., v. n.	*voir, regarder, contempler.*
Schauer, m.	*tressaillement, frémissement, m.; guilée, f.*
Schauerig, Schauerlich, adj.	*qui frissonne un peu, qui fait frissonner, horrible.*
Schauern, v. n.	*frissonner, tressaillir.*
Schauervoll, adj.	*effroyable, horrible, affreux.*
Schauessen, n.	*plat de parade, m.*
Schaufel, f.	*pelle, pale, aube, f., aileron, volet, m.*
Schaufelgehörn, n.	*paumure, f.*
Schaufeln, v. a.	*travailler avec la pelle.*
Schaufelrad, n.	*roue à volets, f.*
Schaufelzähne, m. pl.	*dents incisives, f. pl*
Schaukel, f.	*brandilloire, escarpolette, balangoire, branloire, bascule, f.*
Schaukeln, v. a., v. n. — n.	*brandiller, branler. — brandillement, m.*
Schaum, m.	*écume, mousse, f.*
Schäumen, v. a., v. n.	*écumer, mousser.*
Schaumig, adj.	*écumeux, mousseux.*
Schaumkelle, f., Schaumlöffel, m.	*écumoire, f.*
Schaumünze, f.	*médaille, f., médaillon, m.*
Schauplatz, m.	*scène, f., théâtre, m.*
Schauspiel, n.	*spectacle, drame, m., pièce de théâtre, f.*
Schauspieler, m.	*comédien, acteur, artiste, m.*
Schauspielerin, f.	*comédienne, actrice, f.*
Schauspielkunst, f.	*art dramatique, m.*
Schaustück, n.	*médaille, f.*
Schebecke, f.	*chébeck, m.*

Deutsch.	Französisch.
Schecke, f.	*cheval pie, m., pie, f.*
Scheckig, adj.	*bariolé, bigarré.*
Scheffel, m.	*boisseau, m.*
Scheffeln, v. n. (1)	*foisonner, rendre.*
Scheffelweise, adv.	*par boisseau.*
Scheibe, f.	*rond, disque, blanc, but, tour; carreau, m.; vitre, f.*
Scheibchen, n.	*rouelle, tranche, f.*
Scheibenbohrer, m.	*tire-fond, m.*
Scheibenförmig, adj.	*orbiculaire.*
Scheibenglas, n.	*plats de verre, m. pl.*
Scheibenhonig, m.	*miel en rayon, m.*
Scheibennagel, m.	*broche du blanc, f.*
Scheibenrohr, n.	*buttière, f.*
Scheibenschiessen, n.	*exercice de tirer au bout, jeu de l'arquebuse, m.*
Scheibenschütze, m.	*chevalier de l'arquebuse, m.*
Scheibig, adj.	*en rouelles, par rouelles.*
Scheide, f.	*fourreau d'épée, m., gaîne, f.*
Scheidebrief, m.	*lettre de divorce, f.*
Scheidekunst, f.	*chimie, f.*
Scheidekünstler, m.	*chimiste, m.*
Scheidelinie, f.	*ligne de séparation, f.*
Scheidemauer, f.	*mur de refend, mur mitoyen, m.*
Scheidemünze, f.	*monnaie, petite monnaie, f., billon, m.*
†Scheiden, I) v. a. — von Tisch u. Bett. — II) v. n. — aus der Welt — — III) n.	*I) séparer; démarier. — séparer de corps. — II) se séparer, se quitter. — mourir. — III) séparation, f., départ, m.*
Scheider, m.	*celui qui sépare; affineur, m.*
Scheidewand, f.	*mur de séparation, m., cloison, f.*
Scheidewasser, n.	*eau forte, f.*
Scheideweg, m.	*chemin fourchu, m.*
Scheidung, f.	*séparation, f., divorce, départ, m., dissolution, f.*
Schein, m.	*lueur, clarté; apparence, f., prétexte; reçu, récépissé, acquit, m., quittance, attestation, f.*
Scheinbar, adj.	*apparent, spécieux, plausible.*
Scheinbarkeit, f.	*apparence, f.*
Scheinbehelf, m.	*faux-fuyant, m., défaite, f.*
Scheinbeweis, m.	*preuve spécieuse, f.*
Scheinchrist, m.	*faux chrétien, hypocrite, m.*
†Scheinen, v. n.	*luire, éclairer; paraître, sembler, avoir l'air (apparence).*
Scheinfreude, f.	*joie apparente ou feinte, f.*
Scheinfreund, m.	*faux ami, m.*
Scheinfriede, m.	*paix simulée, paix plâtree, f.*
Scheingrund, m.	*raison spécieuse (plausible), f.*
Scheingut, n.	*bien imaginaire, m.*
Scheinheilig, adj.	*hypocrite, bigot, faux dévot, tartufe.*
Scheinheilige, m.	*hypocrite, tartufe, m.*
Scheinheiligkeit, f.	*hypocrisie, tartuferie, f.*
Scheinkauf, m.	*achat simulé, m.*
Scheinkrank, adj.	*qui feint d'être malade.*
Scheinliebe, f.	*amour simulé, m.*
Scheinmittel, n.	*remède palliatif, m.*
Scheintod, m.	*mort apparente, f.*
Scheinübel, n.	*mal apparent, m.*
Scheisse, f. (gem.)	*merde, chiûre, foire, f.*

Deutsch.	Französisch.
†Scheissen, v.a.et n.(gem.)	chier, peter, vesser.
Scheit, n.	bûche, f.
Scheitel, m.	sommet de la tête, m., raie, f.
Scheiteln, v. a.	séparer, coiffer en raie.
Scheitelpunkt, m.	point vertical, m.
Scheitelrecht, adj.	vertical.
Scheiterhaufen, m.	bûcher, m.
Scheitern, v. n.	briser, se briser, faire naufrage; échouer.
Scheitholz, n.	bois de quartier, m.
Schel, adj. — . . ansehen.	louche, bigle. — faire mauvaise mine à qc.
Schelfe, f.	pelure, écosse, f.
Schelfen, v. a. — sich, v. rec.	peler, écosser, écaler. — se peler, s'écaler, s'écailler.
Schelle, f. — s. auch Maulschelle.	sonnette, clochette, sonaille, f., grelot, m.
Schellen, v. a.	sonner, tirer la sonnette.
Schellengeläut, n.	sonnettes, f. pl., harnais à grelots, m.
Schellenkappe, f.	marotte, f.
Schellenschlitten, m.	traîneau à grelots, m.
Schellfisch, m.	aigrefin, m.
Schellkraut, n.	chélidoine, éclaire, f.
Schelllack, m.	gomme-laque en tablettes, f.
Schelm, m. — der arme Schelm!	fripon, coquin, fourbé, m. — le pauvre homme (garcon)!
Schelmerei, f., Schelmstück, n., Schelmstreich, m.	friponnerie, fourberie, malice, f.
Schelmisch, adj.	fripon, fourbe, méchant.
Schelsucht, f.	envie, jalousie, f.
Schelsüchtig, adj.	envieux, jaloux.
†Schelten, v. a., v. n. — n.	injurier, réprimander, reprendre, gronder. — blâme, m., réprimande, f.
Scheltwort, n.	invective, injure, parole injurieuse, f.
Schema, n.	modèle, plan, m.
Schemel, m.	escabeau, m., escabelle, f., marchepied, m,
Schenk, m.	cabaretier, tavernier; échanson, m.
Schenke, f.	cabaret, m., taverne, f.
Schenkel, m.	cuisse, jambe, f.
Schenkelader, f.	veine crurale, f.
Schenkelbein, n., . . knochen, m.	os crural (de la cuisse), m.
Schenkelbruch, m.	rupture crurale, f.
Schenken, v. a., v. n. — einem Kinde. — fig.	verser; rendre vin etc. à petite mesure. — allaiter. — faire présent de qc., gratifier; remettre, pardonner.
Schenker, m.	donateur, m.
Schenkfass, n.	cuvette, f.
Schenkgerechtigkeit, f.	droit de tenir cabaret, m.
Schenkkanne, f.	buire, cruche, f.
Schenkteller, m.	soucoupe, f.
Schenktisch, m.	buffet, m.
Schenkung, f.	donation, f., présent, m.
Schenkwirth, m.	cabaretier, tavernier, m.
Scherbe, f., Scherben, Scherbel, m.	pot, têt, tesson, m.
Scherbengericht, n.	ostracisme, m.
Scherbeutel, m.	trousse de barbier, f.
Schere, f.	ciseau, m., ciseaux, m. pl.
†Scheren, v. a., v. n. — einen. — einen mit etwas. — n.	tondre, raser. — vexer, tourmenter, importuner. — railler qn. de qc. — tonte, rasure, tonsure, f.

Deutsch.	Französisch.
Scherenschleifer, m.	émouleur, gagne-petit, m.
Scherer, m.	tondeur, m.
Schererei, f. fig.	vexation, tracasserie, f.
Scherf, m., Scherflein, n.	obole, maille, f.
Scherge, m.	archer, sergent, m.
Schermesser, n.	rasoir, m.
Scherwenzel, m.	valet; Jean qui fait tout, m.
Scherwolle, f.	bourre tontice, tonture, f.
Scherz, m.	badinage, jeu, m, plaisanterie, raillerie, f.
Scherzeit, f.	tonte, f.
Scherzen, v. n.	plaisanter, railler, badiner.
Scherzeug, n.	trousse de barbier, f.
Scherzgedicht, n.	poëme comique, m.
Scherzhaft, adj.	badin, plaisant.
Scherzhaftigkeit, f.	plaisanterie, f.
Scherzliebend, adj.	enjoué, jovial.
Scherzname, m.	sobriquet, m.
Scherzrede, f.	mot pour rire, m.
Scherzweise, adv.	pour plaisanter, par raillerie.
Schetter, m.	bougran, m.
Scheu, adj. — (ein scheues Pferd).	timide, craintif, peureux; farouche. — ombrageux.
Scheu, f.	peur, timidité, crainte, f.
Scheuche, f.	épouvantail, m.
Scheuchen, v. a.	épouvanter.
Scheuen, v. a. — sich . ., v. rec.	avoir peur, craindre, appréhender. — avoir peur de qc., avoir en aversion (en horreur).
Scheuer, Scheune, f.	grange, f.
Scheuerfass, n.	lavoir, m.
Scheuerfrau, Scheuermagd, f.	écureuse, f.
Scheuerkraut, n.	prêle, f.
Scheuerlappen, m.	lavette, f.
Scheuern, v. a. — n.	écurer, laver, frotter. — écurage, frottage, m.
Scheuersand, m.	sablon, m.
Scheuerwisch, m.	torchon, m.
Scheuleder, n.	oeillère, f., lunettes f. pl.
Scheune, s. Scheuer.	
Scheusal, n.	épouvantail, m.; horreur, f., monstre, m.
Scheusslich, adj.	hideux, affreux, horrible.
Scheusslichkeit, f.	horreur, laideur, f.
Schicht, f. — (15). — . . machen.	couche, f., lit; rang, m., rangée. — tâche; part, f. — cesser de travailler.
Schichten, v. a. — n.	ranger, mettre par couches, liter, empiler, arranger. — empilement, arrangement, m.
Schichtmeister, m. (15)	conducteur des mines, m.
Schichtschreiber, m. (15)	écrivain des mines, m.
Schichtsemmel, f.	petit pain blanc par rangée, m.
Schichtweise, adv.	par lits, par couches.
Schicken, I) v. a. — nach einem . . — II) v. rec., sich . . — a) sich in einen . . — b) sich in die Zeit, in die Umstände . .	I) envoyer; disposer. — envoyer chercher qn. — II) se préparer, s'apprêter à qc.; s'accorder, cadrer, convenir. — a) s'accommoder à l'humeur de qn. — b) s'accommoder au temps.

Deutsch.	Französisch.
Schicklich, adj.	*convenable, sortable, propre.*
Schicklichkeit, f.	*convenance, f.*
Schicksal, n.	*sort, destin, m., destinée, f.*
Schickung, f.	*envoi, m.; providence, destinée, f.*
†Schieben, v. a., v. n. — a) Kegel . . — b) Brod in den Ofen . . — c) die Schuld auf einen . . — d) einem etwas ins Gewissen . . — e) etwas auf die lange Bank . . — f) das Pferd hat geschoben . . — g) von sich . . — h) sich . ., v. rec.	*pousser, mener. — a) jouer aux quilles. — b) enfourner le pain. — c) rejeter la faute sur qn. — d) en appeler à la conscience de qn. — e) traîner en longueur. — f) le cheval a mis bas ses dents de lait. — g) s'excuser de qc. — h) se déranger.*
Schieber, m.	*pousseur, m.; targette, coulisse; pelle, f.*
Schiebfenster, n.	*coulisse, f.*
Schiebkarren, s. Schubkarren.	
Schiedsmann, Schiedsrichter, m.	*arbitre, arbitrateur, m.*
Schiedsrichterlich, adj.	*arbitral.*
Schiedsspruch, m.	*arbitrage, m.*
Schief, adj. — adv.	*oblique, devers, gauche, mal tourné, tortu, biscornu. — obliquement, de biais, de guingois.*
Schiefe, f.	*obliquité, f.*
Schiefer, Schieferstein, m., (Splitter).	*ardoise; esquille, f.*
Schieferblau, Schieferfarbig, adj.	*bleu d'ardoise.*
Schieferbruch, m.	*ardoisière, f.*
Schieferdach, n.	*couverture d'ardoise, f.*
Schieferdecker, m.	*couvreur en ardoise, m.*
Schieferdeckergerüst, n.	*triquet, m.*
Schiefergebirge, n.	*montagne d'ardoise, f.*
Schiefergrün, adj.	*vert obscur.*
Schieferig, adj.	*composé de feuilles (comme l'ardoise).*
sich Schiefern, v. rec.	*se séparer par feuilles, s'écailler, s'exfolier.*
Schiefernagel, m.	*clou à ardoise, m.*
Schieferplatte, f.	*table d'ardoise, f.*
Schieferschwarz, n.	*noir de schiste, m.*
Schieferspath, m.	*spath feuilleté, m.*
Schieferstift, m.	*crayon d'ardoise, m.*
Schiefertafel, f.	*feuille d'ardoise, ardoise en table, f.*
Schiefertisch, m.	*table d'ardoise, f.*
Schieferweiss, n.	*blanc de plomb, m.*
Schieferzahn, m.	*dent écaillée, f.*
Schiefbeinig, adj.	*cagneux.*
Schiefhalsig, adj.	*torticolis.*
Schiefmäulig, adj.	*qui a la bouche de travers.*
Schielen, v. n. — nach etwas . . — n.	*loucher, bigler. — guigner, lorgner. — strabisme, m.*
Schielend, adj. — . . Farbe.	*louche, bigle; changeant.*
Schiemann, m. (158).	*quartier-maître, m.*
Schienbein, n.	*os de la jambe, tibia, péroné, m.*
Schiene, f.	*bande; éclisse, f.*
Schienen, v. a.	*embattre; éclisser.*
Schiennagel, m.	*clou à bande, m.*
Schier, adv. (alt).	*presque, à peu près.*
Schierling, m.	*ciguë, f.*
Schiessbret, n. (33).	*composoir, m.*
Schiesse, f. (10).	*pelle, f.*

Deutsch.	Französisch.
†Schiessen, v. a., v. n. — a) todt . . — b) Brod in den Ofen . . — c) Geld . . — d) in Columnen . . (33). — e) schiessen lassen. — f) auf einen losoder zuschiessen. — g) in Samen schiessen.	*tirer, décharger; lançer, darder; atteindre, porter. — a) tuer d'un coup de fusil etc. — b) enfourner le pain. — c) compter l'argent par jet. — d) arranger les pages dans le châssis. — e) lâcher. — f) s'élancer sur qn. — g) monter en graine.*
Schiessgeld, n.	*droit du chasseur, m.*
Schiessgewehr, n.	*arme à feu, f.*
Schiesshaus, n., . . graben, . . platz, m.	*maison, place de tireurs, f.*
Schiessloch, n.	*canonnière, f., sabord, m.*
Schiessmaal, n.	*butte, f.*
Schiesspulver, n.	*poudre, poudre à canon, f.*
Schiessscharte, f.	*meurtrière, embrasure, f.*
Schiessscheibe, f.	*but, blanc, m.*
Schiessspuhle, f. (208).	*navette, f.*
Schiesstasche, s. Jagdtasche.	
Schiff, n. — der Kirche. — (33). — (208).	*vaisseau, navire, bâtiment, bateau, m. — nef. — galée. — navette, f.*
Schiffbar, adj.	*navigable.*
Schiffbau, m.	*construction des vaisseaux, f.*
Schiffbauer, m.	*constructeur des vaisseaux, m.*
Schiffbaukunst, f.	*architecture navale, f.*
Schiffbein, n. (5).	*naviculaire, m.*
Schiffbett, n.	*lit de vaisseau, m.*
Schiffbruch, m. — . . leiden.	*naufrage, m. — faire naufrage.*
Schiffbrüchig, adj.	*naufragé.*
Schiffbrücke, f.	*pont de bateaux, m.*
Schiffchen, n. — (208).	*petit bateau, m. — navette, f.*
Schiffen, v. a., v. n. — n.	*naviguer, transporter par eau. — navigation, f.*
Schiffer, m.	*navigateur, marinier, batelier, maître d'un vaisseau, m.*
Schifferkunst, s. Schiffkunst.	
Schifferlohn, m.	*batelage, naulage, m.*
Schiffermütze, f.	*bonnet de matelot (batelier), m.*
Schifffahrer, m.	*marinier, navigateur, m.*
Schifffahrt, f.	*navigation, f.*
Schifffracht, f.	*fret, m.*
Schifffrachtbrief, m.	*connaissement, m.*
Schiffgeräth, n.	*apparaux, agrès, m. pl.*
Schiffgerippe, n.	*rouche, carcasse, f.*
Schiffgrund, m.	*sentine, f.*
Schiffhaken, m.	*grappin, m.*
Schiffhalter, m. (Fisch)	*rémora, sucet, arrête-nef, m.*
Schiffjunge, m.	*mousse, m.*
Schiffkleid, n.	*habit de bord, m.*
Schiffknecht, m.	*garçon batelier, m.*
Schiffkoch, m.	*cuissinier de vaisseau, m.*
Schiffkorb, m.	*hune, f.*
Schiffküche, f.	*fougon, m.*
Schiffkunst, f.	*art de naviguer, m., histriodomie, f.*
Schiffkuttel, m.	*nautile, m.*
Schiffladung, f., s. Schifffracht.	
Schifflände, f.	*abord, attérage, m.*
Schifflast, f.	*laste, m.*
Schifflaterne, f.	*fanal, m.*
Schiffleine, f.	*amarre, f.*

Deutsch.	Französisch.
Schiffleute, pl.	*bateliers, marins, matelots m. pl., équipage, m.*
Schiffmann, s. Schiffer.	
Schiffmodel, n.	*gabarit, calibre, m.*
Schiffmühle, f.	*moulin à nef, moulin sur bateau, m.*
Schiffnagel, m.	*cheville à tête ronde, f.*
Schiffpech, n.	*rase, f.*
Schiffpfund, n.	*schippond, m.*
Schiffreich, adj.	*qui abonde en navires.*
Schiffrippen, f. pl.	*poutres de vaisseau, m. pl.*
Schiffrose, f.	*rose des vents, f.*
Schiffrüstung, f.	*équipement, m.*
Schiffsand, m.	*lest, m.*
Schiffsbekleidung, f.	*bordage, m.*
Schiffsboden, m.	*fond d'un vaisseau, m.*
Schiffscapitain, m.	*capitaine d'un vaisseau, m.*
Schiffseil, n.	*câble, m.*
Schiffsflotte, s. Flotte.	
Schiffsgebäude, n.	*carcasse, charpente d'un vaisseau, f.*
Schiffsherr, m.	*maître, patron de vaisseau, m.*
Schiffshintertheil, n.	*poupe, f.*
Schiffsholm, m., ..werft, n.	*chantier, parc, m.*
Schiffskrone, f.	*couronne navale, f.*
Schiffsladung, f.	*cargaison, f.*
Schiffsmiethe, f.	*fret, m.*
Schiffsofficier, s. Seeofficier.	
Schiffspartner, m.	*combourgeois, m.*
Schiffspatron, s. Schiffsherr.	
Schiffsrath, m.	*conseil de vaisseau, m.*
Schiffsration, f.	*ration, f.*
Schiffsraum, m.	*fond de cale, m.*
Schiffsrheder, m., s. Rheder.	
Schiffsschnabel, m.	*poulaine, f., éperon, m.*
Schiffssoldat, m.	*soldat de la marine, ou d'un vaisseau, m.*
Schiffsspur, f.	*sillage, ouaiche, m.*
Schiffsvermiether, m.	*fréteur, m.*
Schiffsvolk, n.	*équipage, m.*
Schiffsvordertheil, n.	*proue, f.*
Schiffswand, f.	*hauban, m.*
Schiffszimmermann, m.	*maître de hache, charpentier de vaisseau, m.*
Schiffszoll, m.	*péage, m.*
Schiffszunge, f. (33).	*coulisse de galée, f.*
Schiffszwieback, m.	*biscuit de mer, m.*
Schifftheer, m.	*goudron, brai, m.*
Schifftreppe, f.	*écoutille, f.*
Schiffzug, m.	*expédition navale, f.*
Schild, m.	*bouclier, écu; écu, écusson, m.*
Schild, n.	*enseigne, f.*
Schildbauer, m.	*paysan franc, m.*
Schilddrüse, f. (5)	*glande scutiforme (thyroïde), f.*
Schilderhaus, n.	*guérite, f.*
Schildern, I) v. a. — II) v. n.	*I) peindre, figurer; dépeindre. — II) faire sentinelle.*
Schilderung, f.	*peinture, déscription, f.*
Schildförmig, adj.	*scutiforme.*
Schildhalter, m.	*support, m.*
Schildknapp, m.	*écuyer, m.*
Schildkraut, n.	*hedisarum, m.*
Schildkröte, f.	*tortue, f.*

Deutsch.	Französisch.
Schildkrötenschale, f., Schildkrot, n.	*écaille, f.*
Schildkröten, adj.	*d'écaille.*
Schildlaus, f.	*coccus, kermès, m.*
Schildlehen, n.	*fief de haubert, m.*
Schildmauer, f.	*mur de retenue, m.*
Schildträger, s. Schildknapp.	
Schildwache, f. — . . stehen.	*sentinelle, faction, f. — faire sentinelle, être en sentinelle (faction).*
Schilf, m., n.	*jonc, roseau de marais, m.*
Schilfdach, n.	*couverture de roseaux, f.*
Schilfdecke, f.	*natte de jonc, estère, f.*
Schilfgras, n.	*laîche, f.*
Schilfhütte, f.	*cabane de roseaux, f.*
Schilfklinge, f.	*lame évidée, f.*
Schilfig, Schilfreich, adj.	*couvert de jonc.*
Schilfmeer, n.	*mer rouge, f.*
Schillern, v. n.	*chatoyer.*
Schillertaffet, m.	*taffetas changeant, m.*
Schilling, m.	*schelling; fouet, m., fessée, f.*
Schimmel, m.	*cheval blanc; moisi, m., moisissure, chancissure, f.*
Schimmelig, adj.	*moisi, chanci.*
Schimmeln, v. n.	*(se) moisir, (se) chancir.*
Schimmer, m.	*lueur, splendeur, f., éclat, m.*
Schimmern, v. n.	*luire, reluire, briller.*
Schimpf, m.	*affront, outrage, m., injure, f.; ignominie, honte, f.*
Schimpfen, v. a., v. n.	*injurier, outrager de paroles, invectiver.*
Schimpflich, adj.	*injurieux, outrageant; ignominieux, honteux.*
Schimpfname, m.	*nom injurieux, sobriquet, m.*
Schimpfrede, f.	*discours injurieux, m.*
Schimpfwort, n.	*mot injurieux, m., injure, f.*
Schindaas, n.	*carogne, f.*
Schindanger, m.	*voirie, écorcherie, f.*
Schindel, f.	*bardeau, m., échandole; éclisse, f.*
Schindeldach, n.	*toit de bardeaux, m.*
Schindeldecker, m.	*couvreur en bardeaux, m.*
Schindeln, v. a.	*couvrir de bardeaux; éclisser.*
Schindelnagel, m.	*clou à bardeau, m.*
†Schinden, v. a.	*écorcher; écorcher.*
Schinder, m.	*écorcheur, bourreau; concussionnaire, m.*
Schinderei, f.	*écorcherie; maison de bourreau; extorsion, concussion, f.*
Schinderkarren, m.	*charrette de bourreau, f.*
Schinderknecht, m.	*valet de bourreau, m.*
Schindgrube, f.	*voirie, écorcherie, f.*
Schindmähre, f.	*rosse, haridelle, mazette, f.*
Schindermässig, adj. (fig.)	*en concussionnaire, dur.*
Schinken, m.	*jambon, m.*
Schippe, s. Schaufel.	
Schirm, m.	*paravent, écran, garde-vue, m.; protection, f.*
Schirmbreter, pl. (158)	*fargues, f. pl.*
Schirmdach, n.	*auvent, avant-toit, mantelet, m.*
Schirmen, s. Beschirmen.	
Schirmhut, s. Fallhut.	
Schirmleder, n.	*mantelet, m.*
Schirmlos, s. Schutzlos.	

Deutsch.	Französisch.
Schirmpflanze, f. . . .	*plante ombellifère, f.*
Schirmvogt, m.	*avou m.*
Schirmwache, s. Schutzwache.	
Schirmwand, f.	*paravent, m.*
Schirmwerke, pl. . . .	*défenses, f. pl.*
Schirpen, s. Zwitschern.	
Schirrholz, n.	*bois de construction, m.*
Schirrkammer, s. Geschirrkammer.	
Schirrmeister, m. . . .	*maître de harnais; conducteur des chariots de bagage, m.*
Schiss, m. (gem.) . . .	*cacade, décharge de ventre, f.*
Schlacht, f.	*bataille, affaire, action, f., combat, m.*
Schlachtbank, f. . . .	*boucherie, tuerie, f.*
Schlachtbar, adj. . . .	*propre pour être tué.*
Schlachten, v. a. . . .	*tuer, assommer, égorger.*
Schlachtenmaler, m. . .	*peintre de batailles, m.*
Schlächter, m.	*boucher, m.*
Schlachtfeld, n.	*champ de bataille, m.*
Schlachtfertig, adj. . .	*prêt au combat.*
Schlachtgesang, m. . .	*chant du combat, m.*
Schlachthaus, n., ..hof, m.	*tuerie, f.*
Schlachtmesser, n. . .	*couteau de boucher, m.*
Schlachtopfer, n. . . .	*victime, f.*
Schlachtordnung, f. . .	*ordre de bataille, m.*
Schlachtpferd, n. . . .	*cheval de bataille, m.*
Schlachtschwerd, n. . .	*espadon, m.*
Schlachttag, m.	*jour de bataille; jour de tuerie, m.*
Schlachtvieh, n. . . .	*bêtes de boucherie, f. pl.*
Schlachtzeug, n. . . .	*outils de boucher, m. pl.*
Schlack, m.	*sédiment, dépôt, m.*
Schlacke, f.	*scorie, crasse, f.*
Schlacken, v. n. . . .	*se scorifier.*
Schlackenbad, n. . . .	*bain de scories, m.*
Schlackenerz, n. . . .	*mine d'argent vitreux, f.*
Schlackig, adj.	*crasseux, impure.*
Schlackwurst, f.	*saucisson, m.*
Schlaf, m. — am Kopfe.	*sommeil, somme, repos, m. — tempe, f.*
Schlafader, f.	*artère temporale, f.*
Schlafbalsam, m. . . .	*baume soporatif, m.*
Schlafbringend, adj. . .	*somnifère.*
†Schlafen, v. n. — gehen, sich . . legen. — bei jemandem schlafen.	*dormir, coucher, reposer. — se coucher, se mettre au lit. — coucher avec.*
Schläfer, m.	*dormeur, m.*
Schläferig, Schläfrig, adj. — . . seyn.	*assoupi. — avoir sommeil.*
Schläferigkeit, f. . . .	*assoupissement, m.*
Schläfern, v. imp. . . .	*avoir sommeil.*
Schlaff, adj.	*lâche, relâché, flasque.*
Schlaffheit, f.	*relâchement, m.*
Schlafgeld, n.	*gîte, m.*
Schlafgemach, n., ..kammer, f.	*chambre à coucher, f.; dortoir, m.*
Schlafgesell, m. . . .	*coucheur, compagnon de lit, m.*
Schlafhaube, f.	*coiffe de nuit, f.*
Schlafhosen, pl.	*caleçons, m. pl.*
Schlafkrankheit, f., s. Schlafsucht.	
Schlaflos, adj.	*privé de sommeil, sans dormir.*
Schlaflosigkeit, f. . . .	*insomnie, f.*
Schlafmachend, s. Schlafbringend.	
Schlafmittel, n.	*soporatif, somnifère, m.*
Schlafmütze, f.	*bonnet de nuit, m.; lendore, m. et f.*
Schlafpelz, m.	*robe de chambre fourrée, f.*
Schlafratz, m.	*loir, m.*
Schlafrock, m.	*robe de chambre, f.*

Deutsch.	Französisch.
Schlafstelle, f.	*couche, f., gîte, m.*
Schlafsucht, f.	*léthargie, f., carus, m.*
Schlafsüchtig, adj. . . .	*léthargique.*
Schlaftrank, m.	*potion somnifère, f.*
Schlaftrunk, m.	*vin du coucher, m.*
Schlaftrunken, adj. . .	*assoupi.*
Schlafzeit, f.	*temps de dormir, m.*
Schlafzimmer, s. Schlafgemach.	
Schlag, m. — fig. — (158)	*coup, m.; ruade, f.; battement, m.; palpitation; explosion; frappe, marque, empreinte; mesure, f., temps, m.; portière, f.; clos, enclos; taillis; chant. — calibre, m., sorte, espèce.— bordée, f.*
Schlag, Schlagfluss, m. .	*apoplexie, f.*
Schlag, Schlagbaum, m.	*barrière, f.*
Schlagader, f.	*artère, f.*
Schlagaderbruch, m. . .	*anévrisme, m.*
Schlagbalken, m. . .	*bascule d'un pont-levis, f.*
Schlagbalsam, m. . . .	*beaume antiapoplectique, m.*
Schlagbar, adj. (44) . . .	*exploitable.*
Schlagbrücke, s. Zugbrücke.	
Schläge, pl.	*coups, m. pl.*
Schlägefaul, adj. . . .	*endurci aux coups.*
Schlägel, m. — s. auch Keule.	*marteau, fer à layer, rebattoir, m.*
Schlägeln, v. n. (69) — fig.	*traîner la cuisse. — faire une bévue.*
†Schlagen, I) v. a. — a) einen hinter die Ohren . . — b) den Feind . . — c) in die Flucht . . — d) einen Nagel in die Wand . . — e) den Ball . . — f) Holz . . — g) Geld . . — h) die Orgel . . — i) den Tact . . — k) einen Triller . . — l) einen Stein (im Brete) . . — m) einem eine Ader . . — n) Oel . . — o) eine Brücke . . p) aus der Art . . — q) einen zum Ritter . . — r) in ein Tuch . ., ein Tuch etc. um etwas . . — s) mit Blindheit . . — t) einen Schuh über den Leisten . . — u) die Unkosten auf die Waare . . — II) v. n. — in etwas . . — dazu . . — III) sich . ., v. rec. — a) sich zu einem . . — b) sich mit Sorgen . . — c) sich mit seinen eigenen Worten . . — d) sich etwas aus dem Sinne . . — e) sich ins Mittel . . — IV) n. — a) des Pferdes. — b) der Uhr. — c) der Singvögel. — d) des Herzens. — e) des Pulses. — f) einer Ader.	*I) frapper, battre, heurter, ruer. — a) donner sur les oreilles à qn. — b) battre (défaire, vaincre) l'ennemi. — c) mettre en fuite. — d) ficher un clou dans la muraille. — e) jouer à la paume. — f) abbattre du bois. — g) battre monnaie. — h) jouer des orgues, toucher l'orgue. — i) battre la mesure. — k) fredonner. — l) battre une dame. — m) saigner qn. — n) faire, pressurer de l'huile. o) dresser un pont. — p) dégénérer. — q) créer qn. chevalier. — r) envelopper dans un mouchoir. — s) frapper d'aveuglement. — t) monter un soulier sur la forme. — u) se prévaloir de ses frais sur la marchandise. — II) heurter, donner; ruer; palpiter; chanter; sonner. — appartenir à . . — y survenir. — III) se battre, se frapper. — a) embrasser le parti de qn. — b) être rongé de chagrin, rêver, songer creux. — c) se contredire, se couper. — d) chasser de son esprit. — e) s'entremettre, s'interposer. — IV) battement, m. — a) ruade, f. — b) son. — c) chant, m. — d) palpitation. — e) pulsation. — f) saignée, f.*

Deutsch.	Französisch.
Schläger, m	*batteur; bretteur, duelliste, m.*
Schlägerei, f.	*batterie, mêlée, f.*
Schlagfass, n.	*baril, m.*
Schlagfeder, f.	*penne, f.; ressort, m.*
Schlagfluss, s. Schlag.	
Schlaggold, n.	*or fulminant, m.*
Schlagholz, n.	*(bois) taillis, m.*
Schlaglinie, f. (187)	*tirant, m.*
Schlaglicht, n. (97)	*coup de jour, m.*
Schlagloth, n.	*soudure forte, f., paillon de soudure, m.*
Schlagregen, m.	*ondée, lavasse, f.*
Schlagschatten, m. (97)	*ombrage, m.*
Schlagschatz, m.	*seigneuriage, rendage; brassage, m*
Schlagtaube, f.	*pigeon de volière, m.*
Schlaguhr, f.	*horloge sonnante, f.*
Schlagwasser, n.	*eau antiapoplectique, f.*
Schlagwerk, n.	*sonnerie, f.*
Schlamm, m.	*limon, m., bourbe, f.*
Schlammbeisser, m. (Fisch)	*loche d'étang, f.*
Schlämmen, I) v. a. — II) v. n. fig.	*I) débourber, curer; laver. — II) crapuler, goinfrer.*
Schlämmer, m. — fig.	*cureur; laveur. — débauché, goinfre, m.*
Schlämmerei, f. fig.	*crapule, goinfrerie, débauche, f.*
Schlammfisch, m.	*poisson de limon, m.*
Schlammgrube, ..pfütze, f.	*bourbier, m.*
Schlammig, adj.	*limoneux, bourbeux, gadcheux.*
Schlampampe, f.	*salope, gaupe, f.*
Schlampampen, v. n.	*goinfrer, crapuler.*
Schlampe, s. Schlampampe.	
Schlampig, adj.	*gaupe, salope.*
Schlange, f.	*serpent, m., couleuvre, hydre, f.*
sich Schlängeln, v. rec.	*serpenter, s'entortiller.*
Schlangenartig, adj.	*qui tient du serpent.*
Schlangenauge, n. (Stein)	*oeil-de-serpent, m.*
Schlangenbalg, m., ..haut, f.	*peau (dépouille) de serpent, f.*
Schlangenbiss, m.	*morsure de serpent, f.*
Schlangenförmig, adj.	*en forme de serpent.*
Schlangenfresser, m.	*ophiophage, m.*
Schlangengift, n.	*venin de serpent, m.*
Schlangengras, n.	*serpentine, f.*
Schlangenholz, n.	*bois de couleuvre, m.*
Schlangenkopf, m.	*tête de serpent, f.*
Schlangenkraut, n., ..wurz, f.	*serpentaire, f.*
Schlangenlinie, f.	*ligne sinueuse, f.*
Schlangenmord, m. (Pflanze)	*scorsonère, f.*
Schlangenrohr, n.	*serpent, m.*
Schlangenspritze, f.	*serpent, m.*
Schlangenstein, m.	*marbre ophite, m., pierre de serpent, f.*
Schlangenträger, ..mann, m. (170).	*serpentaire, m.*
Schlangenzunge, f.	*langue serpentine (de serpent), f.*
Schlank, adj.	*délié, grêle, menu.*
Schlankheit, f.	*taille déliée, f.*
Schlapp, s. Schlaff.	
Schlappe, f. (gem.)	*échec, dommage, tort, m., perte, f.*
Schlappen, v. n. (gem.)	*pendiller, laper.*
Schlaraffe, m.	*cagnard, fainéant, m.*

Deutsch.	Französisch.
Schlaraffengesicht, n.	*visage de contrebande, m.*
Schlaraffenland, n.	*Utopie, f., pays de cocagne, m.*
Schlarfe, f. (gem.)	*pantoufle, f.*
Schlarfen, v. n. (gem.)	*marcher en traînant les pieds.*
Schlau, adj.	*fin, rusé, adroit, renardin.*
Schlauch, m.	*outre, f., tuyau, m., manche, f.*
Schlaudern, v. n. (gem.)	*être négligent.*
Schlauheit, Schlauigkeit, f.	*ruse, finesse, f.*
Schlaukopf, m.	*fin matois, m.*
Schlecht, adj. — ..und recht (alt.)	*mauvais, chétif, méchant, bas, vil. — droit, intègre.*
Schlechterdings, adv.	*absolument.*
Schlechtheit, Schlechtigkeit, f.	*vileté, bassesse, f.*
Schlechthin, adv.	*simplement; absolument.*
Schlechtweg, adv.	*tout court, sans façon.*
Schlecken, Schlecker etc. s. Lecken, Lecker. etc.	
Schlehe, f.	*prunelle, f.*
Schlehenbaum, ..dorn, Schlehdorn, m.	*prunellier, m.*
Schlehenwein, m.	*vin de prunelles, m.*
Schlehenweiss, adj.	*blanc comme les fleurs de prunellier, très-blanc.*
Schleichdrucker, s. Winkeldrucker.	
†Schleichen, v. n., sich.., v. rec. — sich davon..	*marcher doucement, (se) couler, se glisser (traîner). — se couler.*
Schleichend, adj.	*rampant, traînant, lent.*
Schleicher, m.	*chattemite, surnois, m.*
Schleichgut, n.	*contrebande, f.*
Schleichhandel, m.	*contrebande, f.*
Schleichhändler, m.	*contrebandier, m.*
Schleichweg, m.	*chemin détourné, m., voie indirecte, f.*
Schleier, m.	*voile, m.*
Schleierfrau, f.	*faiseuse de voiles, f.*
Schleierkappe, f.	*couvre-chef, m.*
Schleiern, v. a.	*voiler.*
Schleiertuch, n.	*voile, linon, m.*
Schleifbahn, f	*glissoire, f.*
Schleifbank, f.	*banc à émoudre, m.*
Schleife, f. — (Schlinge). — (Schlitten).	*noeud, m., ganse, f., agrément. — lacs. — traîneau, m.*
Schleifen, v. a. — eine Festung.. — eine Note.	*traîner. — raser, démolir. — couler.*
†Schleifen, I) v. a. — II) v. n. — III) n.	*I) émoudre, aiguiser; polir. — II) glisser. — III) aiguisement, m.*
Schleifer, m. — (115). — (110).	*émouleur; polisseur. — coulé. — coulé, m.*
Schleifkanne, f.	*broc, m.*
Schleifmühle, f.	*moulin à émoudre, m.*
Schleifrad, n., ..scheibe, f	*polissoir, m.*
Schleifsand, m.	*sablon, m.*
Schleifschale, f.	*bassin, m.*
Schleifschuhe, s. Schlittschuhe.	
Schleifsel, n.	*moulée, f.*
Schleifstein, m.	*queux, m., meule de grès, f.*
Scheifstock, m.	*chaise de roue, f.*
Schleiftrog, m.	*auget, m.*
Schleifung, f.	*action de traîner; démolition, f., rasement; coulé, m.*
Schleifweg, s. Schleichweg.	
Schleihe, f. (Fisch).	*tanche, f.*

Deutsch.	Französisch.
Schleim, m.	*flègme, m., pituite, glaire, viscosité, f.*
Schleimabführend, adj.	*flegmagogue.*
Scheimdrüse, f.	*glande pituitaire, f.*
Schleimen, I) v. a. — II) v. n.	*I) ôter le flègme; écumer. — II) causer du flègme.*
Schleimfieber, n.	*fièvre pituiteuse, f.*
Schleimhaut, f. (5)	*membrane pituitaire, f.*
Schleimig, adj.	*pituiteux, glaireux, muqueux, mucilagineux.*
Schleimigkeit, f.	*viscosité, f.*
Schleisse, f.	*éclisse, f., copeau, m.*
†Schleissen, v. a. — Federn . .	*fendre. — ébarber des plumes.*
Schlemmen etc. s. Schlämmen etc.	
Schlendergang, m.	*allure négligente; routine, f.*
Schlendern, v. n. (gem.)	*marcher à pas lents.*
Schlendrian, Schlender, m.	*trantan, m., routine, f.*
Schlenkern, v. a.; v. n.	*lancer, secouer; brandiller.*
Schleppe, f.	*queue, f.*
Schleppen, v. a. — ein Schiff, Boot.	*traîner. — remorquer un vaisseau.*
Schleppenträger, m.	*porte-queue, m.*
Schleppkleid, n.	*robe traînante, f.*
Schleppnetz, . . garn, n.	*traîneau, m.*
Schleppsack, m. (42).	*drague, f.*
Schleppseil, . . tau, n. (145).	*traîne, hansière, f.*
Schleuder, f.	*fronde, f.*
Schleuderer, m.	*frondeur, m.*
Schleudern, I) v. a. — II) v. n.	*I) fronder, lancer, ruer. — II) mévendre.*
Schleuderstein, m.	*pierre propre à être frondée, f.*
Schleunig, adj.	*soudain, subit, précipité, prompt.*
Schleuse, f.	*écluse, f.*
Schleusenbett, n.	*radier, m.*
Schleusengeld, n.	*droit d'écluse, m.*
Schleusenmeister, m.	*garde-écluse, m.*
Schleusenräumer, m.	*cureur d'écluse, m.*
Schlich, m. -e, pl.	*chemin secret, m. — détours, m. pl., menées, intrigues, f. pl.*
Schlicht, adj. — der schlichte Menschenverstand.	*uni, lisse, plat. — sens commun, m.*
Schichtaxt, f., . . beil, n.	*épaule de mouton, f.*
Schichte, f. (208).	*chas, m.*
Schlichten, v. a. — (179). — (208). — einen Streit.	*unir, égaler, planer, lisser; arranger. — recaler. — coller. — terminer (vider, accommoder) un différend (t).*
Schlichtfeile, f.	*lime douce, f.*
Schlichthobel, m.	*varlope, f., guillaume à recaler, m.*
Schlichtmond, m. (96).	*quiosse, f.*
Schlichtung f.	*action d'unir, f.; accommodement, m.*
Schlick, m.	*limon tenace, m.*
Schlief, m. (10)	*colle, f.*
Schliefig, adj.	*pâteux.*
Schliefen, v. n.	*se glisser, se fourrer.*
Schliesse, f.	*clavette, f.*
Schliesseisen, n. (158).	*auberonière, f.*
†Schliessen, I) v. a. — fig. — a) in sich . . — b) einen Kreis . . — c) einen Vertrag, Handel, Frieden etc. . . — d) eine Rechnung . . — II) v. n. — III) sich . ., v. rec.	*I) fermer, clorre; enchaîner. — finir, terminer; conclure, inférer, argumenter, juger, induire. — a) renfermer, enfermer. — b) faire un cercle. — c) conclure, faire, contracter un marché etc.*

Deutsch.	Französisch.
	— d) clorre un compte. — II) fermer, joindre, embrasser. — III) (se) fermer, se resserrer.
Schliesser, m. — Schliesserin, f.	*portier; geolier. — tourière, f.*
Schliessgeld, n. — s. auch Thorgeld.	*geolage, m.*
Schliesshaken, m.	*auberon, moraillon, mantonnet, m.*
Schliesslich, adj. — adv.	*final; définitif. — finalement, pour conclusion, enfin.*
Schliessmuskel, m. (5).	*sphincter, constricteur, m.*
Schliessnagel, m. — (33).	*cheville ouvrière, f. — barreau, m.*
Schliessquadrätchen, n. (33).	*quadratin, m.*
Schliessung, f. — des Kaufs; der Rechnung. — s. auch Schluss.	*fermeture. — conclusion; clôture, f.*
Schlimm, adj.	*mauvais, méchant.*
Schlimmer, adj.	*pire.*
Schlimmste, adj. — n. — auf das . ., im schlimmsten Falle.	*le (la) pire. — pis, m. — au pis aller.*
Schlingbaum, m.	*viorne, f.*
Schlinge, f. — den Kopf aus der . . ziehen.	*lacet, lacs, collet, m. — tirer son épingle du jeu.*
Schlingel, m. — ein fauler . .	*maroufle, polisson. — fainéant, m.*
Schlingelei, f.	*ânerie, polissonnerie; fainéantise, f.*
Schlingelhaft, adj.	*rustre, grossier.*
†Schlingen, v. a. — die Arme in einander . . — sich um etwas . .	*entrelacer. — tenir les bras croisés. — s'entortiller autour de qc.*
†Schlingen, v. a. (Schlucken).	*avaler, engloutir.*
Schlippe, f.	*espace entre deux murs, m.*
Schlitten, m. — auf dem . . fahren.	*traîneau, m. — aller en traîneau.*
Schittenbahn, f.	*chemin de traîneaux, m.*
Schlittenfahrt, f.	*course de (partie en) traîneaux, f.*
Schlittenkufe, f.	*arbre du traîneau, m.*
Schlittenzeug, n.	*harnais pour un cheval de traîneau, m.*
Schittschuh, m. — . . laufen (fahren.)	*patin, m. — patiner.*
Schlittschuhfahrer, m.	*patineur, m.*
Schlitz, m. — am Hemde.	*taillade, fente. — fente, f.*
Schlitzen, I) v. a. — II) v. n.	*I) taillader, fenter. — II) se fendre, se déchirer, s'érailler.*
Schlohweiss, s. Schlossweiss.	
Schloss, n. — einer Flinte. — eines Buchs. —	*serrure, bénarde. — platine, f., ressort. — fermoir. — château, palais, m.*
Schlossbeamte, m.	*officier du château, m.*
Schlossblech, n.	*platine, f.*
Schlosse, f.	*grêle, f., grêlon, m.*
Schlossen, v. imp.	*grêler.*
Schlossenwetter, n.	*orage mêlée de grêle, m.*
Schlosser (Schlösser), m.	*serrurier, m.*
Schlosserarbeit, f.	*serrurerie, f.*
Schlosserhandwerk, n.	*serrurerie, f.*
Schlossfeder, f.	*ressort de serrure, m.*
Schlossgarten, m.	*jardin du château, m.*
Schlossgraben, m.	*fossé du château, m.*
Schlosshauptmann, m.	*capitaine du château, m.*
Schlosskirche, f.	*église du château, f.*
Schlossnagel, m.	*clou à serrure, cheville ouvrière, f.*

Deutsch	Französisch
Schlossriegel, m.	pêne, m.
Schlossthurm, m.	tour du château, f.
Schlossvogt, m.	concierge du château, m.
Schlossweiss, adj.	tout blanc.
Schlot, s. Schornstein.	
Schlotterapfel, m.	calville, f.
Schlotterig, adj.	lâche, branlant; négligent.
Schlottermilch, f.	lait caillé et écrémé, m.
Schlottern, v. n.	branler, pendiller.
Schlucht, f.	fondrière, f., gour, ravin, m.
Schluchzen, v. n. — n.	sangloter, avoir le hoquet. — sanglot, m.
Schluchzen (Schlucken), m.	sanglot, hoquet, m.
Schluck, m.	gorgée, f., coup, trait, m.
Schlucken, v. a., v. n.	avaler.
Schlucker (ein armer), m.	pauvre diable, m.
Schluderig, adj.	léger, négligent.
Schluft, s. Schlucht.	
Schlummer, m.	sommeil léger, assoupissement, m.
Schlummern, v. n.	sommeiller.
Schlumpe, s. Schlampe.	
Schlumpen, v. n.	traîner.
Schlumper, s. Schleppkleid.	
Schlumpig, s. Schlampig, Schluderig.	
Schlund, m. — fig.	gosier, pharynx. — gouffre, abîme, m.
Schlupfen, Schlüpfen, v. n. — über etwas hin	(se) glisser, se couler, se fourrer. — passer légèrement sur.
Schlüpferig, adj. — fig.	glissant. — épineux; obscène.
Schlüpfrigkeit, f. — fig.	qualité de ce qui est glissant; obscénité, f.
Schlupfwinkel, m., ..loch, n.	trou, m., cache, cachette, f., repaire, m.
Schlurfen, Schlürfen, v. a. — s. auch Schlarfen.	humer.
Schluss, m.	clôture, fermeture; conclusion, fin; tenue; résolution; délibération, f.; décret, arrêté, m.; conclusion, conséquence, f.; syllogisme, argument, m.
Schlussart, f.	argumentation, f.
Schlüssel, m.	clef, clef à bout, f.
Schlüsselbart, m.	panneton, m.
Schlüsselbein, n. (5)	clavicule, f.
Schlüsselblech, s. Schlossblech.	
Schlüsselblume, f.	primevère, f.
Schlüsselbüchse, f.	clef à tirer, f.
Schlüsselbund, m.	trousseau de clefs, m.
Schlüsselgeld, n.	épingles, f. pl.
Schlüsselloch, n.	trou de la serrure; pertuis de la clef, m.
Schlüsselring, m.	anneau de clef, clavier, m.
Schlüsselrohr, n.	tige de la clef, f.
Schlüsselschild, n.	écusson, m.
Schlussfall, m.	cadence finale, f.
Schlussfolge, f.	conséquence, f., syllogisme, m.
Schlüssig, adj.	résolu.
Schlüsslich, s. Schliesslich.	
Schlussnagel, m.	cheville ouvrière, f.
Schlusspunkt, m.	point final, m.
Schlussrechnung, f.	compte final, m.
Schlussrede, f.	syllogisme; épilogue, m.
Schlussreim, m.	refrain, m.

Deutsch	Französisch
Schlusssatz, m.	conclusion, proposition finale, f.
Schlussstein, m.	clausoir, m., clef, f.
Schlusszierath, m. (33)	cul-de-lampe, m.
Schmach, f.	affront, outrage, m., ignominie, injure, f.
Schmachten, v. n.	languir.
Schmachtend, adj.	languissant, langoureux.
Schmächtig, adj.	grêle, menu, effilé.
Schmächtigkeit, f.	taille grêle, f.
Schmachvoll, adj.	ignominieux.
Schmack, s. Geschmack.	
Schmacke, f. (Fahrzeug)	sémaque, f.
Schmackhaft, adj.	savoureux, de bon goût.
Schmackhaftigkeit, f.	bon goût, m., saveur, f.
Schmacklos, s. Geschmacklos.	
Schmaddern, v. n. (gem.)	barbouiller.
Schmähen, v. a. — auf einen.	injurier, invectiver. — invectiver, déclamer contre qn.
Schmählich, adj.	ignominieux, injurieux.
Schmähschrift, f.	libelle, m., pasquinade, f.
Schmähsucht, f.	causticité, médisance, f.
Schmähsüchtig, adj.	médisant.
Schmähung, Schmährede, f., Schmähwort, n.	injure, invective, f.
Schmal, adj. — schmale Bissen essen.	étroit; menu, grêle, effilé; mince, maigre, petit, pauvre. — faire petite chère, vivre à l'étroit.
Schmalbäckig, adj.	qui a les joues décharnées.
Schmälen, v. a., v. n., auf einen. — n.	gronder, quereller q., déclamer contre qn. — gronderie, criaillerie, f.
Schmälern, v. a. — die Ehre.	amoindrir, diminuer, écorner, retrancher. — blesser l'honneur de qn.
Schmälerung, f.	diminution, atteinte, f., amoindrissement, préjudice, m.
Schmalhans, m. (gem.)	grigou, m.
Schmalleder, n.	cuir à oeuvre, m., basane, f.
Schmalleibig, adj.	effilé, élancé.
Schmalte, f.	smalt, m.
Schmalthier, n.	faon de biche ou de chevrette d'un an, m.
Schmalvieh, n.	menu bétail, m.
Schmalz, n.	graisse fondue, f., saindoux, m.
Schmalzbirn, f.	beurré, m.
Schmalzbutter, f.	beurre fondu, m.
Schmalzen, v. a.	rendre gras.
Schmant, m. — (15)	crême, f. — sédiment du vitriol, m.
Smaragd, m.	émeraude, f.
Smaragden, adj.	d'émeraude, émeraudin.
Smaragdfarbig, .. grün, adj.	smaragdin.
Smaragdfluss, m.	cristal vert, m., pâte d'émeraude, f.
Schmarotzen, v. n.	écornifler.
Schmarotzer, m.	écornifleur, m.
Schmarotzerei, f.	écornifierie, parasitique, f.
Schmarre, f.	balafre, estafilade, cicatrice, f.
Schmarrig, adj.	balafré, cicatrisé.
Schmasche, f. (91)	agnelin, m.
Schmatz, m., Schmätzchen, n. (gem.)	baiser, m.
Schmatzen, I) v. a. (gem.) — II) v. n.	I) baiser. — II) faire du bruit avec la bouche en mangeant.

Deutsch.	Französisch.
Schmauch, m.	fumée (fumée épaisse), f.
Schmauchen, v. a., v. n.	fumer.
Schmäuchen, v. a.	fumer, enfumer.
Schmaucher, m.	fumeur, m.
Schmauchfeuer, n.	feu qui ne fait que fumer, m.
Schmaus, m.	banquet, festin, régal, repas, m.
Schmäuschen, n.	petit banquet (repas etc.), m.
Schmausen, v. n.	faire bonne chère, faire gogaille, banqueter.
Schmauserei, f.	gogaille, ripaille, f.
Schmecken, I) v. a. — II) v. n. — nach etwas .. — sich etwas .. lassen.	I) goûter. — II) avoir du goût (de la saveur). — avoir le goût de qc., sentir qc. — manger de bon appétit.
Schmeer, m.	panne, f.
Schmeerbauch, m.	abdomen, m.
Schmeichelei, f.	flatterie, cajolerie, f.
Schmeichelhaft, Schmeichelnd, Schmeichlerisch, adj.	flatteur, caressant.
Schmeicheln, v. a.	flatter, caresser, cajoler.
Schmeichler, m.	flatteur, cajoleur, adulateur, m.
Schmeidig, s. Geschmeidig.	
†Schmeissen, I) v. a. (gem.) — II) v. n. (gem.)	I) battre, frapper; jeter; ruer. — II) chier.
Schmeissfliege, f.	mouche à vers, f.
Schmelz, m.	émail, jais (artificiel), m.
Schmelzarbeit, f.	émaillure, fonte, f.
Schmelzarbeiter, m.	émailleur, m.
Schmelzbar, adj.	fusible.
Schmelzbarkeit, f.	fusibilité, f.
Schmelzbutter, f.	beurre fondu, m.
Schmelze, f.	fonderie, f.
Schmelzen, I) v. a. — II) †v. n.	I) fondre, liquéfier; émailler. — II) se fondre, se liquéfier; fondre, diminuer, dépérir, s'en aller, se perdre.
Schmelzer, m.	fondeur, m.
Schmelzerei, f.	fondoir, m., fonderie, f.
Schmelzfarbe, f.	couleur d'émail, f.
Schmelzglas, s. Schmelz.	
Schmelzhütte, f.	fonderie, f.
Schmelzkunst, f.	art de fondre; art d'émailler, m.
Schmelzlöffel, m.	cuiller à fondre, f.
Schmelzmaler, m.	peintre en émail, m.
Schmelzmalerei, f.	peinture en émail, f.
Schmelzofen, m.	fournaise, f.
Schmelzröhrchen, n.	chalumeau, m.
Schmelztiegel, m.	creuset, m.
Schmelzung, f.	fonte, f.
Schmelzwerk, n.	émail, ouvrage d'émail, m., émaillure, f.
Schmergel, m.	émeri, m.
Schmerl, m. (Falke)	émerillon, m.
Schmerle, f. (Fisch)	loche, lotte-franche, f.
Schmerz, m.	douleur, f., mal, m.; douleur, affliction, peine, f., chagrin, m.
Schmerzen, v. n. — fig.	causer de la douleur, faire mal, cuire. — affliger, chagriner, faire de la peine.
Schmerzengeld, n.	amende payée à celui qu'on a blessé, f.
Schmerzhaft, Schmerzlich, adj.	douloureux, cuisant, affligeant.

Deutsch.	Französisch.
Schmerzlindernd, .. stillend, adj.	anodin, lénitif.
Schmerzlos, adj.	sans douleur.
Schmetterling, m.	papillon, m.
Schmettern, I) v. n. — II) v. a. (selten).	I) rendre un son aigu et très-éclatant. — II) jeter, fracasser, casser.
Schmid (Schmied), m.	forgeron, maréchal, forgeur, m.
Schmiedbar, adj.	malléable.
Schmiede, f.	forge, f.
Schmiedeamboss, m.	enclume, f.
Schmiedearbeit, f.	ouvrage du forgeron, m.
Schmiedebalg, m.	soufflet de forge, m.
Schmiedeesse, f.	chaufferie, f.
Schmiedehammer, m.	marteau de forge, ferretier, m.
Schmiedehandwerk, n.	métier du maréchal (forgeron), m.
Schmiedeknecht, m.	compagnon de maréchal, m.
Schmiedekohle, f.	charbon de forge, m.
Schmieden, v. a. — fig.	forger. — forger, inventer.
Schmiedeschlacke, f.	mâchefer, m.
Schmiedezange, f.	tenailles de forgeron, f. pl.
Schmiege, f.	biais, m., sauterelle, équerre pliante, f.
Schmiegen, I) v. a. — II) sich .., v. rec. — an einen ..	I) plier, courber. — II) se plier, plier, s'humilier, se soumettre. — se serrer contre qn.
Schmiele, f. — s. auch Schwiele.	jonc, m.
Schmieralien, pl.	barbouillage, m., paperasses, f. pl. — présens qu'on fait pour corrompre, m. pl.
Schmierbuch, n.	brouillon, m.
Schmierbüchse, f.	boîte à graisse, f.
Schmiere, f.	graisse, f.
Schmieren, v. a. — fig. — a) einen .. — b) den Wein .. — c) einem das Maul ..	oindre, graisser, frotter de la graisse. — barbouiller. — a) graisser la patte à qn., corrompre, financer. — b) frelater le vin. — c) passer à qn. la plume par le bec.
Schmierer, m. fig.	barbouilleur, écrivailleur, m.
Schmiererei, f.	action de graisser, f.; barbouillage, m.
Schmierig, adj.	gras, sale, crasseux.
Schmierkäse, m.	mou, fromage mou (à la pie), m.
Schmierschaf, n.	brebis galeuse, f.
Schmierseife, f.	savon mou, m.
Schminkbohne, f.	faséole, f.
Schminkbüchse, f.	boîte au fard, f.
Schminke, f.	fard, m.
Schminken, v. a.	farder.
Schminkfleckchen, n.	crépon rouge, m.
Schminkmittel, n.	cosmétique, m.
Schminkpflästerchen, n.	mouche, f.
Schminkwasser, n.	eau cosmétique, f.
Schmiss, m. (gem.)	coup, m.
Schmitz, m.	coup de fouet, m.
Schmitze, f.	touche, f., fouet, m.
Schmollen, v. n. — n.	bouder. — bouderie, f.
Schmollwinkel, m.	boudoir, m.
Schmorbraten, m.	daube, étuvée, f.
Schmoren, v. a., v. n.	cuire à la daube (à l'étuvée).
Schmu, m. (gem.)	grimelinage, m.
Schmuck, m. — adj.	ornement, m.; joyaux, bijoux, m. pl. — joli, joliet.

Deutsch	Französisch
Schmücken, v. a. — sich .., v. rec. — n.	*orner, parer, embellir, décorer, atourner. — se parer. — embellissement, m.*
Schmuckkästchen, n.	*écrin, baguier, m.*
Schmucklos, adj.	*sans ornement.*
Schmucknadel, f.	*poinçon, m.*
Schmuggelei, f.	*contrebande, f.*
Schmuggeln, v. n.	*contrebandier, frauder la douane.*
Schmuggler, m.	*contrebandier, m.*
Schmunzeln, v. n.	*sourire.*
Schmutz, m.	*saleté, salissure, ordure, souillure, crasse, f.*
Schmutzärmel, m.	*garde-manche, m.*
Schmutzbartel, m. (gem.)	*souillon, m.*
Schmutzen, v. n.	*salir, maculer.*
Schmutzend, adj.	*salissant.*
Schmutzfleck, m.	*salissure, souillie, f.*
Schmutzig, adj.	*sale, grasseux, mal-propre.*
Schmutzkittel, m.	*sarrau, m.*
Schmutzkoch, m.	*gargotier, m.*
Schmutztitel, m.	*avant-titre, m., fausse-page, f.*
Schnabel, m. — des Schiffs.	*bec. — nez, avantage, cap, m., poulaine, f.*
Schnabeleisen, n.	*fer à toupet, m.*
Schnabeliren, v. a. (gem.)	*manger, jouer de la mâchoire.*
sich Schnäbeln, v. rec.	*se becqueter, se baisotter.*
Schnake, f. — fig. (gem.)	*cousin, moucheron, m., tipule. — plaisanterie, drôlerie, facétie, f.*
Schnakisch, adj. (gem.)	*plaisant, drôle.*
Schnalle, f.	*boucle, f.*
Schnallen, I) v. a. — II) (Schnalzen), v. n.	*I) boucler. — II) claquer.*
Schnallenbügel, m.	*chape, f.*
Schnallenbürste, f.	*brosse à boucle, f.*
Schnallendorn, m.	*ardillon, m.*
Schnapp! Schnapps! interj.	*crac! tout d'un coup.*
Schnappen, v. n. — nach Luft ..	*happer qc. — respirer difficilement.*
Schnäpper, m.; (198)	*arbalète à jalet (flèche); flamme, f.*
Schnappfeder, f.	*ressort, m.*
Schnappgalgen, s. Schnellgalgen.	
Schnapphahn, m.	*chenapan, bandit, m.*
Schnäppisch, s. Schnippisch.	
Schnappmesser, n.	*couteau à ressort, m.*
Schnapps, m. (gem.)	*brandevin, m.*
Schnappsack, m.	*canapsa, m.*
Schnappsen, v. n. (gem.)	*boire du brandevin.*
Schnappsflasche, f.	*bouteille de brandevin, f.*
Schnarchen, v. n. — n.	*ronfler. — ronflement, m.*
Schnarcher, m.	*ronfleur, m.*
Schnarre, f. — .., Schnarrdrossel.	*crécelle. — grande grive, f.*
Schnarren, v. n. — n.	*sonner la crécelle; grasseyer, ronfler. — grasseyement, ronflement, m.*
Schnarrente, f.	*espèce de canard sauvage, f.*
Schnarrwerk, n. (119)	*bourdon, m.*
Schnatterhaft, Schnatterig, adj.	*babillard.*
Schnattern, v. n. (gem.) — n.	*barboter; babiller, caqueter. — babil, caquet, m.*
Schnauben, v. a., v. n. — vor Wuth, Zorn.. — Rache .. — sich, oder die Nase.. — n.	*souffler, haleter, respirer. — bouffer de colère. — respirer vengeance. — se moucher, moucher le nez. — souffle, ronflement, m.*

Deutsch	Französisch
Schnaue, f. (145)	*senau, m.*
Schnaufen, s. Schnauben.	
Schnauzbart, m.	*moustache, f.*
Schnauze, f.	*museau, mufle, groin; bec, m.; gargouille, f.*
Schnauzen, v. n.	*rudoyer, rabrouer.*
Schnäuzen, v. a., das Licht .. — die Nase ..	*moucher la chandelle. — moucher le nez.*
Schnecke, f. — (5) — (184) — (14)	*limaçon, limas, escargot, m., limace, f. — limaçon d'oreille, m. — fusée. — volute, f.*
Schneckenauge, n. (14)	*oeil de la volute, m.*
Schneckenberg, m.	*réservoir à escargots, m.*
Schneckenbohrer, m.	*foret à mèche spirale, m.*
Schneckenförmig, adj.	*spiral.*
Schneckengang, m. — fig.	*allée en spirale, f. — pas de tortue, m.*
Schneckengewölbe, n. (14)	*voûte en limaçon, f.*
Schneckenhaus, n.	*coquille de limaçon, f.*
Schneckenhorn, n.	*antennule de limaçon, f.*
Schneckenkegel, m. (184)	*fusée, f.*
Schneckenklee, m.	*médicage, m., herbe au limaçon, f.*
Schneckenlinie, f.	*conchoïde, spire, spirale, f.*
Schneckenmarmor, m.	*marbre à coquilles, m.*
Schneckenpost, f. fig.	*voiture très-lente, f.*
Schneckenrad, n. (184)	*roue de fusée, f.*
Schneckenschale, f.	*coquille de limaçon, f.*
Schneckentreppe, s. Wendeltreppe.	
Schneckenwindung, f. (50)	*spire, f.*
Schneckenzug, m. (15)	*poste, m.*
Schnee, m.	*neige, f.*
Schneeammer, f.	*embérise d'hiver, f.*
Schneebahn, f.	*chemin battu sur la neige, m.*
Schneeball, m.	*pelote de neige, f.*
Schneeblind, adj.	*ébloui par la neige.*
Schneebruch, m.	*bris d'arbres causé par le poids de la neige, m.*
Schneeflocke, f.	*flacon de neige, m.*
Schneegans, f.	*onocrotale, m., oie sauvage, f.*
Schneegebirge, n.	*montagne couverte de neige, f.*
Schneegestöber, n.	*neige menue, f.*
Schneeglöckchen, n. (Blume).	*perce-neige, f.*
Schneehaufen, m.	*tas de neige, m.*
Schneehuhn, n.	*poule de neige, gélinotte blanche, f.*
Schneeig, adj.	*neigeux.*
Schneekuppe, f.	*sommet d'une montagne couverte de neige, m.*
Schneelawine, f.	*lavange, avalange, f.*
Schneeluft, f.	*air neigeux, m.*
Schneemann, m.	*homme de neige, m.*
Schneeschuh, m.	*raquette, f.*
Schneewasser, n.	*eau de neige, f.*
Schneeweiss, adj.	*blanc comme neige.*
Schneewetter, n.	*temps neigeux, m.*
Schneewind, m.	*vent qui amène de la neige, m.*
Schneewolke, f.	*nuage chargé de neige, m.*
Schneide, f.	*tranchant, taillant, m.*
Schneidebank, f.	*bec d'âne, m., selle à tailler, f.*
Schneidebret, n.	*tailloir, tranchoir, m.*
Schneideeisen, n.	*filière, doloire, f.*
Schneideholz, n.	*bois de sciage, m.*
Schneidelohn, n.	*sciage, m.*
Schneidemesser, n.	*plane, doloire, gouge, f., dépeçoir, épluchoir, m.*
Schneidemühle, f.	*moulin à scie, m.*
†Schneiden, I) v. a. — a) sich in den Finger .. —	*I) couper, trancher, tailler, inciser. — a) se cou-*

Deutsch.	Französisch.
b) Holz.. — c) das Korn.. — d) eine Feder .. — e) ein Thier.. — f) Gesichter .. — g) Capriolen .. — h) Geld .. — II) v. n. — es schneidet mich im Leibe. — III) n. — im Leibe.	per au doigt. — b) scier du bois. — c) couper les blés. — d) tailler une plume. — e) châtrer. — f) faire des grimaces, grimacer. — g) faire des cabrioles, cabrioler. — h) faire du profit, émolumenter. — II) couper, trancher. — j'ai des tranchées. — III) coupe, taille, f. — tranchées, f. pl.
Schneidend, adj. — schneidende Farben.	tranchant, perçant, cuisant. — couleurs tranchantes, f. pl.
Schneider, m. — zum .. machen (160).	tailleur, m. — faire capot.
Schneiderarbeit, f.	ouvrage de tailleur, m.
Schneiderei, f., Schneiderhandwerk, n.	métier de tailleur, m.
Schneidergesell, m.	compagnon tailleur, m.
Schneidermeister, m.	maître tailleur, m.
Schneidern, v. n.	faire le métier de tailleur.
Schneiderrechnung, f.	parties de tailleur, f. pl.
Schneidertisch, m.	établi, m.
Schneidervogel, m.	oiseau tailleur, m.
Schneidezahn, m.	dent incisive, f.
Schneidezeug, n.	instrument à couper (tailler), m.
Schneien, v. imp.	neiger.
Schneiteln, v. a.	élaguer, émonder, ébrancher.
Schnell, adj. — adv.	vite, prompt, rapide, roide, subit, soudain. — vitement, rapidement, soudainement.
Schnellen, I) v. a. — fig. einen .. — II) v. n.	I) lancer. — tromper, frauder, friponner, surfaire qn. — II) faire ressort, trébucher, rebondir.
Schneller, m.	chiquenaude, croquignole, f.; déclin, m.
Schnellfalle, f.	trappe, f., traquenard, m.
Schnellfüssig, adj.	léger à la course.
Schnellgalgen, m.	estrapade, f.
Schnelligkeit, f.	vitesse, promptitude, rapidité, vélocité, f.
Schnellkäulchen, n.	chique, f.
Schnellkraft, f.	élasticité, f., ressort, m.
Schnellloth, n. (52).	soudure fondante, f.
Schnellpost, f.	diligence, f.
Schnellschreibekunst, f.	tachygraphie, f.
Schnellschreiber, m.	tachygraphe, m.
Schnellwage, f.	peson, crochet, m., romaine, f.
Schnellzüngig, adj.	qui a une grande volubilité de langue.
Schnellzüngigkeit, f.	volubilité de langue, f.
Schnepfe, f.	bécasse, f.
Schnepfendreck, m.	merde de bécasse, f.
Schnepfenjagd, f.	chasse des bécasses, f.
Schnepfenzug, m.	passage des bécasses, m.
Schneppe, f.	pointe, gueule, f., bec, m.
Schneuse, f. (44)	laie, f.
Schnickschnack, m. (gem.)	verbiage, galimatias, m.
†Schnieben, s. Schnauben.	
Schniegeln, v. a.	atinter.
Schniffeln, s. Schnüffeln.	
Schnipfeln, Schnippeln, Schnippern, v. a.	dépecer, couper en petits morceaux.
Schnippchen, n.	claquement des doigts, m.
Schnippen, v. a. — v. n.	I) lancer. — II) claquer des doigts.
Schnippisch, adj.	prompt et piquant, brusque.
Schnirkel, s. Schnörkel.	
Schnitt, m. — an einem Buche. — seinen .. machen.	coupe, taille, coupure, taillade, incision; tranche, f., morceau, m. — tranche, f. — faire ses orges, émolumenter.

Deutsch.	Französisch.
Schnittchen, n.	lèche, f.
Schnitte, f.	tranche, f.
Schnitter, m.	moissonneur, m.
Schnitthandel, m.	mercerie, f.
Schnitthändler, m.	mercier, m.
Schnitthobel, m. (22).	couteau à rogner, m.
Schnittlauch, m.	cive, civette, f.
Schnittmesser, n.	doloire, serpette, f.
Schnittwaare, f.	mercerie, f.
Schnittweise, adv.	en (par) tranches.
Schnitz, m.	tranche, rouelle, f.
Schnitzbank, s. Schneidebank.	
Schnitzbret, s. Schneidebret.	
Schnitzel, m.	rognure, f.
Schnitzeln, v. n.	couper, tailler, découper.
Schnitzen, v. a.	couper, tailler, sculpter.
Schnitzer, m. — fig.	sculpteur, m. — faute, bévue, f.
Schnitzern, v. n.	faire une faute, pécher contre les règles de la grammaire.
Schnitzmesser, n.	plane, f., couteau à tailler, m.
Schnitzwerk, n.	sculpture, f.
Schnöde, adj.	dédaigneux, outrageant, impertinent, frivole.
Schnödigkeit, f.	indignité, vileté, f.
Schnoppern, Schnuppern, v. n.	flairer.
Schnörkel, m. — fig.	encoulement, m., volute. — plaisanterie, f.
Schnüffeln, Schnuffeln, v. n. — n.	renifler. — reniflerie, f.
Schnüffler, m.	renifleur, m.
Schnupfen, m. — den .. bekommen. — der russische ..	rhume, m. — s'enrhumer. — influence, cholérine, f.
Schnupfen, v. a., v. n.	prendre par le nez, prendre du tabac.
Schnupfer, m.	preneur de tabac, m.
Schnupftabak, m.	tabac en poudre, m.
Schnupftabaksdose, f.	tabatière, f.
Schnupftuch, n	mouchoir, m.
Schnuppe, f.	lumignon, moucheron, m.
Schnur (alt), s. Schwiegertochter.	
Schnur, f.	cordon, m., corde, f., lacs, m., ficelle, ligne, f., cordeau, m.
Schnürband, n.	lacet, m., aiguillette, f.
Schnürbrust, f.	corps de jupe, m.
Schnürchen, n.	cordonnet, m., cordellette, f.
Schnüren, v. a.	lacer, corder, lier.
Schnurfeuer, n.	courantin, m.
Schnurgerade, .. gleich, adj.	aligné, tout droit, au niveau.
Schnürlatz, m.	pièce de corps, f.
Schnürleib, m.	corps de jupe, corset, m.
Schnürloch, n.	oeillet, m.
Schnurmacher, m.	tissutier-rubanier, passementier, m.
Schnürnadel, f.	aiguillette, f.
Schurrbart, m.	moustache, f.
Schnurrbärtig, adj.	qui a une moustache.
Schnurre, f. — fig. (gem.)	crécelle. — plaisanterie, f., conte à rire, m.
Schnurren, I) v. n. — II) v. a. (gem.)	I) faire un bruit aigre, rouer. — II) mendier.
Schnurrig, adj.	drôle, plaisant, croustilleux.
Schnurrpfeife, Schnurrpfeiferei, f. (gem.)	plaisanterie, baliverne, f.

Deutsch.	Französisch.
Schnürsenkel, m., siehe Schnürband.	
Schnürstiefel, m.	*brodequin, m.*
Schnürstift, s. Schnürnadel.	
Schnurstracks, adv. . .	*tout droit, directement.*
Schob, m., Schobe, f. .	*botte de paille, f.*
Schober, m.	*tas, monceau, m., meule, f.*
Schobern, v. a.	*mettre en meules, entasser.*
Schock, n. — ein alt . . .	*soixantaine, f., soixante; impôt, m. — vingt bons gros.*
Schocken, I) v. a. — II) v. n.	*I) réduire en soixantaines; compter par soixantaines. — II) rendre.*
Schockfrei, adj.	*exempt d'impôt.*
Schockweise, adv.	*par soixante.*
Schofel, m. (gem.) . . .	*rebut, fretin, m.*
Schofelig, adj. (gem.) .	*mauvais, chétif, misérable, de rebut.*
Schöffe, s. Schöppe.	
Schokolate, s. Chocolate.	
Scholar, m.	*écolier, m.*
Scholarch, m.	*inspecteur d'une école, m.*
Scholaster, m.	*écolâtre, m.*
Scholastik, f.	*scolastique, f.*
Scholastiker, m. . . .	*scolastique, m.*
Scholastisch, adj. . . .	*scolastique.*
Scholiast, m.	*scoliaste, commentateur, m.*
Scholie, f.	*scolie, f.*
Scholle, f. — (ein Fisch).	*motte, f.; glaçon, m. — sole, f.*
Schöllkraut, n.	*chélidoine, f.*
Schon, adv. — conj. . .	*déjà. — bien.*
Schön, adj.	*beau, bel, joli, élégant, net.*
Schöndruck, m. (33) . .	*prime, f.*
Schöne, f. — n.	*belle, f. — beau, m.*
Schonen, v. a.	*ménager, épargner.*
Schönen, v. a. (den Wein)	*clarifier.*
Schönfahrsegel, n. (145)	*cope, f.*
Schönfärber, m. . . .	*teinturier du grand teint, m.*
Schöngeist, m.	*bel esprit, m.*
Schöngeisterei, f. . . .	*ce qui est du ressort des belles lettres, affectation de bel esprit, f.*
Schönheit, f.	*beauté, f.*
Schönpflästerchen, n. .	*mouche, f.*
Schönschreibekunst, f. .	*calligraphie, f.*
Schönschreiber, m. . .	*calligraphe, m.*
Schonung, f.	*ménagement, m.*
Schonungslos, adj. . .	*sans ménagement.*
Schoos, m. — am Rocke. — die Hände in den . . legen.	*giron, sein, m. — basque, f. — se tenir les bras croisés, demeurer sans rien faire.*
Schooshündchen, n. . .	*babiche, bichonne, f., babichon, m.*
Schoossjünger, m. . . .	*disciple favori, m.*
Schoosskind, n.	*mignon, m., mignonne, f.*
Schoosssünde, f. . . .	*péché mignon, m.*
Schosstuch, n.	*grémial, m.*
Schopf, m.	*toupet, m., touffe de cheveux; huppe; cime, f., sommet, m.*
Schöpfbret, n. (108) . . .	*jantille, f.*
Schöpfbrunnen, m. . .	*puits à seau, f.*
Schöpfe, f.	*source, fontaine, f.*
Schöpfeimer, m.	*seau à puiser, m.*
Schöpfen, v. a. — a) Athem. — b) frische Luft . . — c) Muth . . — d) Argwohn, Verdacht . .	*puiser, tirer. — a) prendre haleine, respirer. — b) prendre l'air. — c) prendre courage, se rassurer. — d) concevoir du soupçon.*

Deutsch.	Französisch.
Schöpfer, m.	*vaisseau à puiser. — créateur, m.*
Schöpferisch, adj. . . .	*créateur, formatrice.*
Schöpfgelte, f	*baquet à puiser, m.*
Schöpfrad, n.	*roue à godets, roue pour tirer l'eau, f.*
Schöpftopf, m.	*pot à puiser, bassin, m.*
Schöpfung, f.	*création; nature, f., univers, m.*
Schöpfwerk, n.	*machine hydraulique, f.*
Schöppe, m.	*échevin, m.*
Schoppen, m.	*hangar, m., remise; chopine, f*
Schöppenamt, n. . . .	*échevinage, m.*
Schöppenstuhl, m. . .	*conseil des jurisconsultes, m.*
Schöps, m.	*mouton; niais, dadais, nigaud, m.*
Schöpsenbraten, m. . .	*mouton rôti, m.*
Schöpsenfleisch, n. . .	*du mouton.*
Schöpsengeschlinke, n. .	*fressure de mouton, f.*
Schöpskeule, f.	*gigot, m.*
Schorf, m.	*escarre, croûte, f.*
Schorfig, adj.	*galeux, teigneux.*
Schornstein, Schorstein, m.	*cheminée, f.*
Schornsteinfeger, m. . .	*ramoneur, m.*
Schoss, m. — n. . . .	*rejeton; impot, m., taille, f. — étage, m.*
Schösschen, n.	*coulisse, f.*
Schossen, v. n.	*pousser, épier, monter en épi.*
Schösser, m.	*receveur d'impôts, m.*
Schosskelle, f.	*panier, m.*
Schössling, m., Schossreiss, n.	*rejet, drageon, pétreau, m.*
Schossrebe, f.	*provin, m.*
Schote, f. — Schoten (Schotenerbsen).	*cosse, silique, gousse, f. — pois en cosse, pois verts, m. pl.*
Schotendorn, m. . . .	*acacia, m.*
Schraffiren, v. a. . . .	*hacher.*
Schraffirung, f.	*hachure, f.*
Schräge, adj.	*oblique, diagonal.*
Schräge, f.	*obliquité, f.*
Schrägemass, n.	*sauterelle, équerre pliante, f.*
Schragen, m.	*tréteau, m. — trois cordes de bois, f. pl.*
Schramme, f.	*éraflure, égratignure, écorchure, raie, f.*
Schrammen, v. a. . . .	*érafler, écorcher.*
Schrank, m.	*armoire, f., buffet, m.*
Schranke, f., Schranken m. — Schranken, pl.	*barrière, f. — barrières, f. pl., lice, f., bornes, limites, f. pl.*
Schränken, v. a. . . .	*mettre de travers (en croix), croiser.*
Schrankenlos, adj. . . .	*sans barrières (limites, bornes).*
Schrankenlosigkeit, f. .	*qualité de ce qui n'a point de bornes.*
Schrapen, v. a.	*racler.*
Schraube, f.	*vis, clef, mèche, f.*
Schrauben, v. a. — fig.	*tourner la vis, visser, fermer à vis. — berner railler.*
Schraubenbaum, m. . .	*hélictère, m.*
Schraubenbohrer, m. .	*taraud, m.*
Scraubenförmig, adj. . .	*en forme de vis, hélicoïde.*
Schraubengang, m., Schraubengewinde, n.	*pas de la vis, m.*
Schraubenkloben, m.	*mordant, m., mordache, f.*
Schraubenlinie, f. .	*hélice, f.*

Deutsch.	Französisch.
Schraubenmutter, f.	*écrou, m.*
Schraubennagel, m.	*clou à vis, m.*
Schraubenpresse, f.	*pressoir à vis, m.*
Schraubenschlüssel, m.	*clef à vis, f., tournevis, m.*
Schraubenwinde, f.	*verrin, bâtissoir, m.*
Schraubenzange, f.	*tenailles à écrou, f. pl.*
Schraubenzieher, m.	*tournevis, m.*
Schraubenzwinge, f.	*maître-sergent, m.*
Schrauberei, f., fig.	*raillerie, moquerie, f.*
Schraubstock, m.	*étau, m.*
Schreck, m.	*effroi, m., frayeur, f.*
Schreckbild, n.	*épouvantail, m.*
Schrecken, m., n.	*effroi, m., frayeur, épouvante, terreur, f.*
Schrecken, v. a.	*effrayer, épouvanter, intimider, terrifier, terroriser.*
Schreckensmann, m.	*terroriste, m.*
Schreckenssystem, n.	*terrorisme, m.*
Schreckhaft, adj.	*timide, peureux, craintif.*
Schreckhaftigkeit, f.	*timidité, f.*
Schrecklich, adj.	*terrible, horrible, épouvantable, effroyable, affreux.*
Schrecklichkeit, f.	*horreur, enormité, f.*
Schreckniss, n.	*effroi, m., frayeur, f.*
Schreckpulver, n.	*poudre antispasmodique, f.*
Schreckschuss, m.	*coup tiré en l'air pour faire peur, m.*
Schreckstein, m.	*malachite, f.*
Schreckwort, n.	*parole ménaçante, f.*
Schrei, m.	*cri, m.*
Schreibart, f.	*manière d'écrire, écriture, f., style, m.*
Schreibebuch, n.	*cahier, m.*
Schreibegebühr, f.	*salaire de copiste, m.*
Schreibekunst, f.	*art d'écrire, m.*
Schreibemeister, m.	*maître à écrire, écrivain, m.*
†Schreiben, v. a., v. n. — über etwas .. — um etwas. — sich .., v. rec. n.	*écrire (à qn.) — écrire sur qc. — écrire pour faire venir qc. — se nommer, se qualifier. — écriture, f.*
Schreibepult, n.	*pupitre, m.*
Schreiber, m.	*écrivain, copiste, clerc, scribe, m.*
Schreiberei, f.	*écriture, f.*
Schreibeschrank, m.	*bureau, secrétaire, serre-papiers, m.*
Schreibesucht, f.	*démangeaison (rage) d'écrire, f.*
Schreibesüchtig, adj.	*qui a la rage d'écrire.*
Schreibfeder, f.	*plume à écrire, f.*
Schreibfehler, m.	*faute orthographe (de copiste, d'écrivain), f.*
Schreibkästchen, Schreibschränkchen, n.	*étudiole, f.*
Schreibpapier, n.	*papier à écrire, m.*
Schreibpergament, n.	*vélin, m.*
Schreibschule, f.	*école à écrire, f*
Schreibstube, f.	*étude, f., bureau, greffe, comptoir, m.*
Schreibstunde, f.	*heure (leçon) à écrire, f.*
Schreibtafel, f.	*tablettes, f. pl.*
Schreibtisch, m.	*table à écrire, f.*
Schreibzeug, n.	*écritoire, f.*
†Schreien, v. n. — n.	*crier, s'écrier, brailler. — cris, m. pl., criaillerie, f.*
Schreiend, adj.	*criant.*
Schreier, m.	*crieur, criand, criailleur, brailleur, m.*
Schreihals, m.	*criailleur, braillard, m.*

Deutsch.	Französisch.
Schrein, s. Schrank.	
Schreiner, s. Tischler.	
†Schreiten, v. n. — zu etwas. — zur Sache, zum Werke ..	*faire des pas, marcher. — en venir, passer à qc. — entrer en matière, venir au fait.*
Schrift, f. — (33).	*caractère, m., lettres, f. pl.; écriture, f., écrit, m. — types, m. pl.*
Schriftgelehrte, m.	*scribe, m.*
Schriftgewölbe, n.	*archives, f. pl.*
Schriftgiesser, m.	*fondeur de lettres, m.*
Schriftgiesserei, f.	*fonderie de caractères, f.*
Schriftkasten, m. (33)	*casse, f.*
Schriftkegel, m. (33)	*corps de lettres, m.*
Schriftlich, adj.	*par écrit, par lettres.*
Schriftmässig, adj.	*conforme à la sainte écriture.*
Schriftmässigkeit, f.	*conformité à la sainte écriture, f.*
Schriftprobe, f.	*épreuve de caractères d'imprimerie, f.*
Schriftsass, m.	*personne ressortissante directement à son seigneur, f.*
Schriftsässig, adj.	*immédiatement sujet au prince, m.*
Schriftsässigkeit, f.	*état d'une personne (d'un fonds) immédiatement sujet au prince, m.*
Schriftschneider, m.	*graveur en caractères, m.*
Schriftsetzer, m.	*compositeur, m.*
Schriftsprache, f.	*langage des livres, m.*
Schriftstelle, f.	*passage de l'écriture sainte, m.*
Schriftsteller, m.	*auteur, écrivain, m.*
Schriftstellerei, f.	*profession d'auteur, f.*
Schriftstellerisch, adj.	*littéraire, d'auteur, en auteur.*
Schriftstämpel, s. Patrize.	
Schriftverfälscher, m.	*faussaire, m.*
Schriftzeichen, n.	*caractère, point de distinction, m.*
Schriftzug, m.	*trait, m.*
Schritt, m. — .. vor ..	*pas, m., démarche, f. — pas à pas.*
Schrittschuh etc. s. Schlittschuh.	
Schrittzähler, .. messer, m.	*comptepas, m.*
Schroff, adj.	*escarpé, rude.*
Schroffheit, f.	*rudesse, f.*
Schröpfe, f. (1).	*action d'effaner, f.*
Schröpfeisen, n.	*scarificateur, m.*
Schröpfen, v. a. — fig. — n.	*scarifier, ventouser; effaner, effioler. — surfaire. — scarification, f.*
Schröpfhorn, n., .. kopf, m.	*ventouse, f.*
Schröpfschnepper, m.	*flammette, f.*
Schrot, n. (108). — (69). — (183) — (44). — (111). — fig.	*blé égrugé, m. — dragée, cendrée. — lisière, f. — tronc, bloc. — juste poids, m.; cisaille. — roche, f., caractère, m.*
Schrotaxt, f.	*cognée de bûcheron, m.*
Schrotbeutel, m.	*sachet à dragée, m.*
Schrotbüchse, f.	*arquebuse de chasse, f.*
Schrote, siehe Anschrote, Schrot (183).	
Schroteisen, n.	*ébarboir, ébauchoir, m.*
Schroten, v. a. (108). -	*égruger. — couper. — ébar-*

Deutsch	Französisch
(205). — (111). — ein Fass in den Keller etc. — n.	ber, rogner, tailler. — encaver, descendre à la cave. — encavement, m.; action d'égruger; taille, f.
Schröter, m. — (Käfer).	encaveur. — cerf-volant, m.
Schröterlohn, m. . . .	encavement, m.
Schrothobel, m. (208). .	rifiard, m,
Schrotkorn, n.	blé égrugé, m.
Schrotleiter, f.	poulin, chemin, m.
Schrötling, m. (111). . .	flan, m.
Schrotmehl, n.	gruau, m.
Schrotmeisel, s. Schroteisen.	
Schrotmesser, n. . . .	couperet, m.
Schrotmühle, f.	moulin à égruger, m.
Schrotsäge, f.	grande scie, f.
Schrotscheere, f. (111). .	cisailles, f. pl.
Schrotseil, n.	grosse corde, f., câble d'encaveur, m.
Schrotspeck, m.	petit-lard, m.
Schrotwage, f.	niveau, m.
Schrotzeug. n. (111). . .	outils à ébarber, à tailler, m. pl.
Schrubben, v. a. (158). .	fauberter, goreter.
Schrubber, m. (158). . .	faubert, goret, m.
Schrumpel, f.	ride, f., pli, m.
Schrumpelig, Schrumpfig, adj.	ride.
Schrumpfen, s. Einschrumpfen.	
Schrunde, f. (selten, gem.)	gerçure, crevasse, f.
Schrunden, v. n. . . .	gercer, se gercer.
Schub m. — ein .. Kegel.	poussée, f., coup, m.; fournée, f. — jeu de quilles, m.
Schubfenster, n.	coulisse, f.
Schubkarren, m. . . .	brouette, f.
Schubkärrner, m. . . .	brouettier, m.
Schubkasten, m., Schublade f.	tiroir, m., layette, f.
Schubriegel, m. . . .	verrou, m, largette, f.
Schubsack, m.	poche, f.
Schüchtern, adj. . . .	timide, craintif, peureux.
Schüchternheit, f. . . .	timidité, f.
Schuft, m.	galefretier, gueux, m.
Schuh, m. — (108) . . .	soulier; talon; pied. — auget, m.
Schuhabsatz, m. . . .	talon, m.
Schuhahle, f.	alène, f.
Schuhanzieher, m. . .	chausse-pied, m.
Schuhband, n.	cordon de soulier, m.
Schuhblatt, n.	empeigne de soulier, m.
Schuhbürste, f.	décrottoire, f.
Schuhdraht, m.	ligneul, m.
Schuhen, v. a. (selten).	chausser.
Schuhflicker, m. . . .	savetier, m.
Schuhflickerkram, Schuhtrödel, m.	savaterie, f.
Schuhknecht, m. . . .	garçon cordonnier, m.
Schuhladen, m.	cordonnerie, f.
Schuhlasche, f.	oreille de soulier, f.
Schuhleisten, m. . . .	forme de soulier, f.
Schuhmacher, m.	cordonnier, m.
Schuhmacherhandwerk, n.	cordonnerie, f.
Schuhmarkt, m.	cordonnerie, f.
Schuhmass, n.	compas de cordonnier, m.
Schuhnagel, m.	clou à soulier, m.
Schuhpech, n.	pois de cordonnier, f.
Schuhpfriemen, s. Schuhahle.	
Schuhputzer, m. . . .	décrotteur, m.

Deutsch	Französisch
Schuhriemen, m. . . .	courroie de soulier, f.
Schuhschmiere, f. . . .	graisse à souliers, f.
Schuhschnalle, f. . . .	boucle de soulier, f.
Schuhschwärze, f. . . .	noir de cordonnier, m.
Schuhsohle, f.	semelle, f.
Schuhwachs, n., ..wichse, f.	cirage, m.
Schuhzwecke, f. . . .	broche, f.
Schulamt, n., Schuldienst, m.	emploi de précepteur, m.
Schulanstalt, f.	collége, m.
Schulbuch, n.	livre d'école (de classe), m.
Schuld, f.	dette; faute; coulpe, offence, f., péché, m.
Schuldbrief, m., .. verschreibung, f.	obligation, f.
Schuldbuch, n.	cornet, livre de compte, m.
Schuldenfrei, adj. . . .	franc de dettes.
Schuldenlast, f.	dettes immenses, f. pl.
Schuldforderung, f. . .	dû, m., dette active, f.
Schuldherr, m.	créancier, m.
Schuldig, adj.	coupable; obligé, tenu; endetté.
Schuldige, m.	coupable, m.
Schuldigkeit, f.	devoir, m., obligation, f.
Schuldleute, pl.	débiteurs, m. pl., débitrices, f. pl.
Schuldlos, adj.	innocent.
Schuldlosigkeit, f. . . .	innocence, f.
Schuldmann, Schuldner, m	débiteur, m.
Schuldpost, f.	dette, partie, f.
Schuldregister, n. . . .	état de dettes, m.
Schuldschein, .. zettel, m.	billet de reconnaissance d'une dette, m.
Schuldthurm, m. . .	prison pour les débiteurs insolvables, f.
Schule, f. — hohe . . .	école, leçon, classe, f., collége; manége, m. — université, f.
Schüler, m	écolier, disciple, m.
Schülerhaft, adj. . . .	d'écolier, en écolier.
Schulferien, pl.	vacances, f. pl.
Schulfreund, m.	ami (camarade) d'école, m.
Schulfreundschaft, f. .	amitié d'école, f.
Schulfuchs, m.	pédant, m.
Schulfuchserei, f. . . .	pédanterie, f.
Schulfuchsisch, adj. . .	pédantesque.
Schulgebäude, n. . . .	collége, m.
Schulgeld, n.	salaire, honoraire du maître d'école, m.
Schulgelehrsamkeit, f.	doctrine scolastique, f., humanités, f. pl.
Schulgelehrte, m. . . .	humaniste, m.
Schulgerecht, adj. . . .	selon les règles de l'école.
Schulhalter, m.	maître d'une petite école, m.
Schulherr, m.	recteur (régent) d'un collége, m.
Schuljahr, n.	année de collége, f.
Schuljunge, .. knabe, m., .. kind, n.	écolier, m.
Schulkrankheit, f. . . .	maladie de commande, f.
Schullehrer, Schulmann, m.	régent (maître) d'école, m.
Schulmädchen, n. . . .	écolière, f.
Schulmässig, adj. — ein ..es Pferd.	scolastique, conforme à la doctrine (à la discipline) de l'école. — cheval qui a de l'école, m.
Schulmeister, m. . . .	maître d'école, m.
Schulmeisterisch, adj. .	magistral.
Schulmeisterton, m. . .	ton magistral, m.

Deutsch.	Französisch.
Schulordnung, f.	règlement pour les écoles, m.
Schulpferd, n.	cheval de manége, m.
Schulphilosophie, f.	philosophie scolastique, f.
Schulrede, f.	déclamation, f.
Schulsache, f.	matière scolastique, f.
Schulsprache, f.	langage de l'école, m.
Schulstaub, m.	poudre (poussière) de l'école, f.
Schulstube, f.	classe, f.
Schulstunde, f.	heure de l'école, f.
Schulter, f.	épaule, f.
Schulterbein, n., knochen, m.	os humeral, os de l'épaule, m.
Schulterblatt, n.	omoplate, f., paleron, m.
Schulterblech, n.	épaulière, f.
Schulterbreite, f.	carrure, f.
Schultergehenk, n.	baudrier, m.
Schulterküssen, n.	traversin, m.
Schultern, v. a.	porter (les armes).
Schulternaht, f.	épaulette, f.
Schulterwehr, f.	epaulement, m.
Schultheiss, Schulze, m.	maire, préteur, m.
Schulübung, f.	exercice, m.
Schulverwalter, m.	économe d'un collége, m.
Schulwesen, n.	affaires scolastiques, f. pl.
Schulwissenschaften, pl.	lettres humaines, humanités, f. pl.
Schulwitz, m.	esprit formé dans l'école, m.
Schulze, s. Schultheiss.	
Schulzucht, f.	discipline de l'école, f.
Schund, m. (gem.)	gadoue, merde; vétille, f.
Schundgrube, f.	cloaque, m., fosse d'aisance, f.
Schundkönig, m. (gem.)	gadouard, vidangeur, m.
Schupp, m. (gem.)	coup, choc, m.
Schuppe, f.	écaille; croûte, f.
Schüppe, s. Schaufel.	
Schuppen, pl. (im Kartenspiel).	piques, m. pl.
Schuppen, s. Schoppen.	
Schuppen, I) v. a. — II) sich . ., v. rec.	I) écailler. — II) s'écailler.
Schuppen, v. a. (gem.)	pousser, heurter qn.
Schuppenfisch, m.	poisson à écailles, m.
Schuppennaht, f.	suture squammeuse, f.
Schuppenweise, adv.	par écailles.
Schuppicht, Schuppenartig, adj.	écailleux.
Schuppig, adj.	écaillé, à écailles, écailleux.
Schur, f. — m. (gem.)	tonte, tonture, f. — tour m., pièce, f.
Schüreisen, n.	fourgon, tisonnier, m.
Schüren, v. a.	attiser, tisonner, fourgonner.
Schurf, m. — (15). — s. auch Schorf.	taillade, coupure; croûte. — ouverture, f.
Schürfen, v. a.	ratisser, peler, érafler.
Schürhaken, m.	tisonnier, m.
Schürfhobel, m.	galère, f.
Schurigeln, v. a. (gem.)	tracasser, chicaner, vexer.
Schurke, m.	coquin, faquin, m.
Schurkenstreich, m., Schurkerei, f.	coquinerie, f.
Schurkisch, adj.	de coquin.
Schürloch, n.	trou à feu, tisard, m
Schurz, m.	tablier; manteau, m.
Schürze, f. — fig.	tablier, devantier, m. — femme, f.
Schürzen, v. a., einen Knoten. — in die Höhe. — sich . .	nouer. — trousser. — se trousser

Deutsch.	Französisch.
Schurzfell, n.	tablier, m.
Schuss, m. — fig.	coup, m., charge, portée, f.; mouvement rapide, m.; pousse, f. jet, m.; fournée, f. — coup de hache, m.
Schüssel, f.	plat, m.
Schüsselbret, n.	tablettes à vaisselle, f. pl.
Schüsselmuschel, f.	lépas, m., patelle, f.
Schüsselring, m.	porte-assiette, garde-nappe, m.
Schüsselwäscherin, f.	écureuse, f.
Schüsselwasser, s. Aufwaschwasser.	
Schusser, s. Schnellkäulchen.	
Schussfrei, adj.	à l'épreuve du mousquet.
Schusslinie, f.	tir, m.
Schusswasser, n.	eau d'arquebusade, f.
Schussweise, adv.	par boutades.
Schussweite, f.	portée, f.
Schusswunde, f.	coup de feu, m.
Schuster, s. Schuhmacher.	
Schusterarbeit, f.	ouvrage de cordonnier, m.
Schustern, v. n. (gem)	faire ou raccommoder des souliers.
Schusterkneif, m.	tranchet, m.
Schusterwerktisch, m.	veilloir, m.
Schusterzeug, n.	calebotin, m.
Schusterzwecke, s. Schuhzwecke.	
Schüte, s. Treckschüte.	
Schutt, m.	décombres, m. pl., gravois, m.
Schütte, f.	monceau, m., botte, f.
Schütteln, v. a. — n.	secouer, branler, hocher. — secouement, branlement, m.
Schütten, I) v. a. — (69). II) v. n. (1).	I) verser, épancher, répandre, jeter. — mettre bas. — II) rendre.
Schüttenstroh, n.	grande paille, f.
Schüttern, v. n.	trembler, branler, s'ébranler.
Schüttgelb, n.	stil de grain, m.
Schuttkarren, m.	tombereau, m.
Schutz, m.	protection, garde, défense, f., appui, secours; asile, m.; digue, levée, chaussée, f.
Schutz, m., Schutzbret, n.	vanne, pale, f.
Schutzblattern, pl. — die . . . einimpfen.	vaccine, f. — vacciner.
Schutzbrief, m.	sauvegarde, f.
Schutzbündniss, n.	alliance défensive, f.
Schütze, m. — (170) — (208).	tireur, arquebusier, arbalétrier. — sagittaire, m. — navette, f.
Schützen, v. a. — das Wasser . .	protéger, défendre, garantir, préserver, mettre à couvert. — arrêter l'eau.
Schützenbruder, m.	chevalier de l'arquebuse, m.
Schutzengel, m.	ange tutélaire, m.
Schützengesellschaft, f.	compagnie des chevaliers de l'arquebuse, f.
Schützenhaus, s. Schiesshaus.	
Schützenkönig, m.	roi des arquebusiers, m.
Schützenmeister, m.	maître-chevalier de l'arquebuse, m.
Schützenplatz, m.	jeu d'arquebuse, m.
Schutzgatter, n.	herse, barrière, f.
Schutzgeist, . . gott, m.	génie, dieu tutélaire, m.

Deutsch.	Französisch.
Schutzgeld, n.	*tribut, octroi, m.*
Schutzheilige, m.	*patron, m.*
Schutzherr, m.	*patron, protecteur, m.*
Schutzjude, m.	*juif à octroi, m.*
Schutzlos, adj.	*sans défense (protection).*
Schutzmauer, f.	*rempart, m.*
Schutzrede, Schutzschrift, f.	*apologie, f.*
Schutzredner, m.	*apologiste, m.*
Schutzverwandte, m.	*habitant reçu par octroi, m.*
Schutzwache, f.	*sauvegarde, f.*
Schutzwaffen, pl.	*armes défensives, f. pl.*
Schutzwand, f.	*brise-vent, m.*
Schutzwehr, f.	*défense, f.; rempart, m.*
Schutzzettel, m.	*billet de protection, m.*
Schwabe, f. (Insect)	*blatte, f.*
Schwach, adj.	*faible, débile, infirme, languissant, fragile.*
Schwäche, f.	*faiblesse, débilité, f., faible, m.*
Schwächen, v. a. — ein Mädchen ..	*affaiblir, débiliter, atténuer. — déflorer, abuser.*
Schwächend, adj.	*affaiblissant.*
Schwachgläubig, adj.	*infirme dans la foi.*
Schwachheit, f.	*faiblesse, débilité, infirmité, défaillance, fragilité, f.*
Schwachheitssünde, f.	*péché de fragilité, m.*
Schwachherzig, adj.	*faible.*
Schwachherzigkeit, f.	*faiblesse, f.*
Schwachkopf, m.	*esprit faible, imbécille, m.*
Schwachköpfig, adj.	*imbécille, qui a la tête légère.*
Schwächlich, adj.	*débile, infirme, languissant, délicat.*
Schwächlichkeit, f.	*faiblesse, infirmité, délicatesse, f.*
Schwächling, m.	*personne débile, f.*
Schwachsinn, m.	*faiblesse d'esprit, imbécillité, f.*
Schwachsinnig, adj.	*imbécille.*
Schwächung, f.	*affaiblissement, m.; défloration, f.*
Schwade, f. (gem.)	*grand flux de bouche, m.*
Schwaden, m. — (1) — (69)	*vapeur, moufette, f. — andain, m. — queue de cerf, f.*
Schwadengras, n.	*fétuque flottante, f.*
Schwadrone, f.	*escadron, m.*
Schwadroniren, v.n.(gem.)	*hâbler.*
Schwager, m.	*beau-frère, m.*
Schwägerin, f.	*belle-soeur, f.*
Schwägerlich, adj.	*de (en) beau-frère (belle-soeur).*
Schwägerschaft, f.	*affinité, f., cousinage, m.*
Schwäher (alt), s. Schwiegervater.	
Schwalbe, f.	*hirondelle, f.*
Schwalbenkraut, n.	*chélidoine, éclaire, f.*
Schwalbennest, n.	*nid d'hirondelle, m.*
Schwalbenschwanz, m.	*queue d'hirondelle; queue d'aronde, f.*
Schwalbenstein, m.	*chélinote, f.*
Schwall, m.	*quantité, f., torrent, déluge, débordement, m.*
Schwamm, m.; Feuerschwamm; Gliedschwamm. — Schwämme, pl. (Mundfäule) der Kinder.	*éponge, f., champignon; amadou; fungus, m. — aphte, m.*

Deutsch.	Französisch.
Schwammicht, adj.	*spongieux, fongueux, poreux.*
Schwammig, adj.	*rempli de champignons.*
Schwammigkeit, f.	*porosité, f.*
Schwammstein, m.	*spongite, f.*
Schwan, m.	*cygne, m.*
Schwanen, v. imp. — s. Ahnen.	
Schwanenbett, n.	*lit de plumes de cygne, m.*
Schwanenboy, m.	*revêche fine, f.*
Schwanenbrust, f.	*sein de la blancheur du cigne, m.*
Schwanenfeder, f.	*plume de cygne, f.*
Schwanengesang, m.; fig	*chant de cygne, m.; dernières poésies de qn., f. pl.*
Schwanenhals, m.	*cou de cygne, m.; encolure de cygne, f.; arc de carrosse, m.*
Schwanenschnabel, ..hals, m. (198).	*bec de cygne, m.*
Schwanenzucht, f.	*entretien des cygnes, m.*
Schwang, m. — im .. gehen (seyn.)	*branle, m., — être en vogue.*
Schwangbaum, m.	*brancard, m.*
Schwangbett, n.	*branle, m.*
Schwängel, m.	*battant, m.; bascule; manivelle, f.; barreau; balancier, m.*
Schwängelriemen, m.	*brayer du battant de cloche, m.*
Schwanger, adj. — mit etwas .. gehen (fig.)	*enceinte, grosse. — méditer qc., couver, machiner un dessein.*
Schwängern, v. a.	*engrosser, imprégner.*
Schwangerschaft, f.	*grossesse, f.*
Schwängerung, f.	*action d'engrosser, imprégnation, f.*
Schwank, adj. — m.	*flexible, pliable; indéterminé, vague. — drôlerie, plaisanterie, facétie, f., bon mot, m.*
Schwänkbürste, s. Flaschenbürste.	
Schwanken, v. n. — (158). — fig. — n.	*chanceler, vaciller, branler. — tanguer. — vaciller, flotter, fluctuer, balancer. — vacillation, fluctuation, f.*
Schwänken, v.a. — s. auch Schwanken.	*remuer; rincer.*
Schwankend, adj.; (fig)	*vacillant, chancellant; fluctuant, vague.*
Schwänkkessel, m., ..fass, n.	*cuvette, f.*
Schwänkwasser, s. Spülwasser	
Schwanz, m. — etwas auf den .. schlagen.	*queue, queue; croche; queue, f., balai, m. — ferrer la mule.*
Schwänzeln, v. n.	*frétiller de la queue.*
Schwänzelpfennige, pl. — .. machen.	*petit profit illicite. — ferrer la mule, faire valoir l'anse du panier, rapiner sur qc*
Schwänzen, v. a. — fig.	*faire une queue; trousser la queue. — brûler, négliger.*
Schwanzfeder, f.	*plume de la queue, f.*
Schwanzmeise, f.	*mésange à longue queue, f.*
Schwanzperücke, f.	*perruque à queue, f.*
Schwanzriegel, m. (87).	*barre à queue, f.*
Schwanzriemen, m.	*croupière, avaloire, f.*
Schwanzschraube, f.	*culasse, f.*
Schwanzstern, m., s. Komet.	
Schwanzstück, n.	*queue, f.*
Schwappen, v. n. (gem.)	*répandre.*
Schwären, m.	*ulcère, abcès, m.*

Deutsch	Französisch
†Schwären, v. n. — n.	abcéder, apostumer, s'ulcérer, suppurer. — suppuration, ulcération, f.
Schwarm, m.	essaim, m., volée, f.; foule, tourbe, multitude, f.; tabage, vacarme, m.
Schwärmen, v. n. — n.	essaimer, jeter; extravaguer, rêver; faire la débauche (gogaille). — tapage, m., débauche, f.
Schwärmer, m. (40) — fig.	serpenteau, m. — rodeur; fanatique, visionnaire, enthousiaste, m.
Schwärmerei, f.	tapage, m., débauche, f.; fanatisme, enthousiasme, m., extravagance, f.
Schwärmerisch, adj.	fanatique, enthousiaste.
Schwarte, f.	couenne, f.
Schwartenmagen, m.	panse, f.
Schwartenwurst, m.	boudin à la couenne, m.
Schwartig, adj.	couenneux.
Schwarz, adj. — fig. — schwarze Kunst; (90).—n.	noir; bis; sale. — noir, triste, sombre. — magie noire, négromancie; gravure en manière noire, f. — noir, m., couleur noire, f.
Schwarzamsel, f.	merle noir, m.
Schwarzäugig, adj.	qui a les yeux noirs.
Schwarzbeere, f.	airelle, f.
Schwarzblau, adj.	bleu noir.
Schwarzbraun, adj.	bai foncé, basané.
Schwarzdorn, m.	épine noire, f., prunellier, m.
Schwarze, m.	noir, nègre, m.
Schwärze, f.	noirceur, f., noir, m.
Schwärzen, I) v. a. — II) v. n.	I) noircir, rendre noir. — II) faire la contrebande.
Schwarzfärber, m.	teinturier en noir, m.
Schwarzfärberei, f.	art de teindre en noir, m.
Schwarzfleckig, adj.	tacheté de noir, tisonné.
Schwarzfleisch, n.	viande noire, f.
Schwarzfuchs, m.	alezan moreau, m.
Schwarzgelb, adj.	olivâtre, livide.
Schwarzgrau, adj.	gris tourdille.
Schwarzgrün, adj.	vert obscur (foncé).
Schwarzholz, n.	bois noir, bois résineux, m.
Schwarzkehlchen, n. (Vogel).	rouge-queue à gosier noir, m.
Schwarzkopf, m.	tête noire, f.
Schwarzköpfchen, n. (Vogel)	mésange de Canada à tête noire, f.
Schwarzköpfig, adj.	à tête noire, qui a les cheveux noirs.
Schwarzkümmel, m.	herbe aux épices, nielle, f.
Schwarzkünstler, m.	nécromancien, magicien, m.
Schwärzlich, adj.	noirâtre, basané.
Schwarzrock, m. fig.	ecclésiastique, curé, m.
Schwarzroth, adj.	noir rougeâtre.
Schwarzschecke, f.	pie noire, f.
Schwarzschimmel, m.	cheval gris tisonné (tourdille), m.
Schwarzstreifig, adj.	rayé de noir.
Schwarzwald, m.	forêt noire, f.
Schwarzwild, n.	bêtes noires, f. pl.
Schwarzwurz, f.	grande consoude, f.
Schwatzen, v. n.	parler, causer, jaser, babiller, bavarder, verbiager.
Schwätzer, m.	babillard, causeur, jaseur, discoureur, verbiageur, m.
Schwätzerei, f.	caquet, babil, verbiage, m.
Schwatzhaft, adj.	babillard, verbeux, indiscret.
Schwatzhaftigkeit, f.	loquacité, indiscrétion, f.
Schwebe, f.	suppendu.

Deutsch	Französisch
Schweben, v. n. — a) in dem Gedächtnisse — b) vor Augen — c) auf der Zunge — d) in Gefahr	planer, flotter, être suspendu en l'air. — a) être présent à la mémoire. — b) être devant les yeux. c) avoir sur le bout de la langue. — d) être en danger.
Schwefel, m.	soufre, m.
Schwefelabdruck, m.	empreinte en soufre, f.
Schwefelader, f., ..gang, m.	veine de soufre, f.
Schwefelartig, adj.	sulfureux.
Schwefelblumen, pl.	fleurs de soufre, f. pl.
Schwefeldampf, m.	vapeur sulfureuse, f.
Schwefelerde, f.	terre sulfureuse, f.
Schwefelfaden, m.	fil soufré, m.
Schwefelgeist, m.	esprit de soufre, m.
Schwefelgelb, adj.	jaune pâle, de couleur de soufre.
Schwefelgeruch, m.	odeur de soufre, f.
Schwefelgrube, f.	minière de soufre, f.
Schwefelhölzchen, n.	allumette, f.
Schwefelhütte, f.	fonderie de soufre, f.
Schwefelicht, Schwefelig, adj.	sulfureux.
Schwefelleber, f.	sulfure de potasse, m.
Schwefelmilch, f.	lait de soufre, m.
Schwefeln, v. a. — ein Fass.	soufrer, ensoufrer. — mécher un tonneau.
Schwefelöl, n.	huile de soufre, f.
Schwefelregen, m.	pluie de soufre, f.
Schwefelsauer, adj.	sulfureux.
Schwefelsäure, f.	acide sulfureux, m.
Schwefelwurz, f.	queue-de-pourceau, f.
Schweif, m.	queue, tête de la veine, f., ringard, m.
Schweifbret, n. (129)	porte-époulins, m.
Schweifen, I) v. a. — II) v. n. s. Herumschweifen.	I) échancrer, évider.
Schweifrahmen, m. (129)	tringle qui embrasse les fils de la chaîne, f.
Schweifsäge, f.	scie à échancrer, f.
Schweifstern, s. Komet.	
Schweifung, f.	échancrure, f.
†Schweigen, I) v. n. — II) v. a. (selten). — III) n.	I) se taire. — II) faire taire qn. — III) silence, m.
Schweimel, Schweimelig, s. Schwindel, Schwindelig.	
Schwein, n. — ein wildes — fig.	cochon, porc, pourceau. — sanglier. — porc, cochon, m.; tache, f.
Schweinbeschauer, Schweinschauer, m.	langueyeur, m.
Schweinbruch, m., ..swuhle, f. (69).	fouge, f.
Schweinebraten, m.	rôti de porc, m., du porc rôti.
Schweinefett, n.	graisse de porc, f.
Schweinefleisch, n.	du porc.
Schweinemarkt, m.	marché aux cochons, m.
Schweinerei, f.	cochonnerie, saleté, f.
Schweineschmeer, m.	panne, f., sain-doux, m.
Schweinhändler, m.	marchand de cochons, m.
Schweinhatz, f.	chasse de sangliers, f.
Schweinhirt, m.	porcher, m.
Schweinhund, m. s. Saubeller. — fig. (gem.)	cochon, m.
Schweinigel, m. — fig. (gem.)	porc-épic, hérisson. — cochon, m.
Schweinigelei, f. (gem.)	saletés, ordures, f. pl.
Schweinisch, adj.	salope, sale, mal-propre.
Schweinkoben, s. Saukoben.	

Deutsch.	Französisch.
Schweinleder, n., Schweinshaut, f.	*peau de porc (cochon), f.*
Schweinmast, f.	*glandée, f.*
Schweinsauge, n.	*oeil de cochon, m.*
Schweinsblase, f.	*vessie de cochon, f.*
Schweinsborste, s. Sauborste.	
Schweinsbrod, n. (Pflanze).	*pain de pourceau, ciclamen, m.*
Schweinschneider, m.	*châtreur de cochons, m.*
Schweinsfeder, f. (69)	*épieu, m.*
Schweinshals, m.	*cou d'un cochon, m.*
Schweinsjagd, f.	*chasse de sangliers, f.*
Schweinskeule, f.	*cuisse de cochon, f.; cuissot de sanglier, m.*
Schweinskopf, m.	*tête de porc, chure de sanglier, m.*
Schweinsmagen, m.	*panse de porc, f.*
Schweinsmutter, s. Mutterschwein.	
Schweinstall, m.	*étable à cochons, f.*
Schweinszunge, f.	*langue d'un porc, f.*
Schweinwildpret, n.	*venaison de sanglier, f., du sanglier.*
Schweiss, m. — (69)	*sueur, f. — sang, m.*
Schweissbad, n.	*étuve, f.*
Schweissen, v, n. — (69). — II) v. a. (66).	*I) suinter. — saigner. — II) corroyer, souder, braser.*
Schweissfieber, n.	*suette, f.*
Schweissfuchs, m.	*alezan brûlé, m.*
Schweisshund, m.	*braque, m., f.*
Schweissig, adj. — (69).	*suant. — saignant.*
Schweissloch, n.	*pore, m.*
Schweissmittel, n.	*sudorifique, m.*
Schweisstreibend, adj.	*sudorifique, hydropique.*
Schweisstropfen, m.	*goutte de sueur, f.*
Schweisstuch, n.	*suaire, m.*
Schweisswurst, f.	*boudin, m.*
Schweizer, m. fig.	*Suisse, m., portier, m.*
Schweizerbund, m.	*ligue suisse, f., corps helvétique, m.*
Schweizerei, f.	*vacherie, f.*
Schweizerkäse, m.	*fromage de Suisse, m.*
Schwelgen, v. n. — n., s. Schwelgerei.	*faire la débauche, crapuler, goinfrer.*
Schwelger, m.	*goinfre, débauché, m.*
Schwelgerei, f.	*débauche, crapule, f.*
Schwelgerisch, adj.	*crapuleux, luxurieux.*
Schwelle, f.	*seuil, poitrail, m., sablière, f.*
Schwellen, I) v. a. — II) † v. n. — III) n.	*I) enfler, gonfler, tuméfier. — II) enfler, s'enfler, bouffir, gonfler, se tuméfier. — III) gonflement, m., enflure, tuméfaction, f.*
Schwemme, f.	*gué, m.*
Schwemmen, v. a.	*guéer, aiguyer, baigner, apporter.*
Schwengel, s. Schwängel.	
Schwenken, v. a. — die Fahne.. — sich.., v. rec.	*brandiller, remuer. — manier le (jouer du) drapeau. — se tourner, tournoyer, faire une conversion.*
Schwenkung, f.	*brandillement, tournoiement, m., conversion, f.*
Schweppe, s. Schwippe.	
Schwer, adj.	*pesant, lourd, grave; pesant, fâcheux, pénible, difficile; grief; grand, énorme.*

Deutsch.	Französisch.
Schwere, f.	*pesanteur, f., poids, m., gravité; griéveté, f.*
Schwerfällig, adj.	*lourd, pesant.*
Schwerfälligkeit, f.	*pesanteur, f., appesantissement, m.*
Schwerkraft, f. (117).	*gravitation, f.*
Schwerlich, adv.	*avec peine, difficilement.*
Schwermuth, f., Schwermüthigkeit, f.	*tristesse, mélancolie, f.*
Schwermüthig, adj.	*mélancolique, morne, sombre, triste.*
Schwerpunkt, m. (117).	*centre de gravité, m.*
Schwert (Schwerdt), n.	*épée, f., glaive, sabre, m.*
Schwertbohne, f.	*haricot en forme de sabre, m.*
Schwertel, m., Schwertlilie, f.	*glaïeul, iris, m., flambe, f.*
Schwertfeger, m.	*forbisseur, m.*
Schwertfisch, m.	*espadon, m., épée de mer, f.*
Schwertförmig adj.	*ensiforme, xiphoïde.*
Schwertmage, m. (alt).	*agnat, m.*
Schwertstreich, m. — ohne ..	*coup d'épée, m. — sans férir.*
Schwertträger, m.	*porte-glaive, m.*
Schwester, f	*soeur, f.*
Schwesterkind, n.	*neveu, m., nièce, f.*
Schwesterlich, adj.	*de (en) soeur.*
Schwestermann, s. Schwager.	
Schwesterschaft, f.	*qualité de soeur, f.*
Schwestersohn, m.	*neveu, m.*
Schwestertochter, f.	*nièce, f.*
Schwibbogen, m.	*arc, m., voûte; arche; sépulture voûtée, f.*
Schwiegerältern, pl.	*le beau-père et la belle-mère.*
Schwiegerkinder, pl.	*le mari de la fille et la femme du fils.*
Schwiegermutter, f.	*belle-mère, f.*
Schwiegersohn, m.	*gendre, beau-fils, m.*
Schwiegertochter, f.	*belle-fille, f.*
Schwiegervater, m.	*beau-père, m.*
Schwiele, f.	*cal, durillon, m.*
Schwielig, adj.	*calleux.*
Schwierig, adj.	*difficile, malaisé, difficulteux; mécontent.*
Schwierigkeit, f.	*difficulté, f., inconvénient, m.*
Schwimmblase, f.	*vessie, f.*
†Schwimmen, v. n. — in Thränen. — n.	*nager, flotter. — fondre en l'armes. — nage, f.*
Schwimmend, adj	*flottant.*
Schwimmer, m.	*nageur, m.*
Schwimmfuss, m.	*pied propre à nager, m.*
Schwimmgürtel, m	*ceinture à nager, f.*
Schwimmhaut, f.	*membrane entre les doits des oiseaux aquatiques, f.*
Schwimmkunst, f.	*natation, f. art de nager, m.*
Schwimmplatz, m.	*nageoir, m.*
Schwinde, Schwindflechte, f.	*dartre, f., feu volage, m.*
Schwindel, m.	*vertige, m., vertigo, m.*
Schwindelei, f. fig.	*vertigo, m., projets fous, m. pl.*
Schwindelgeist, Schwindeler, m.	*esprit de vertige, m.*
Schwindelhafer, .. lolch, m.	*ivraie, f.*
Schwindelig, adj.	*pris d'un vertige, vertigineux.*
Schwindelkopf, m.	*tête évaporée, f.*
Schwindelkörner, pl.	*coriandre, f., crébèbes, m. pl.*

Deutsch.	Französisch.
Schwindelkraut, n.	*doronic, m.*
Schwindeln, v. imp.	*avoir, des vertiges, être pris d'un vertige.*
†Schwinden, v. n. — n. (eines Gliedes.)	*disparaître; décroître, amoindrir; dépérir, maigrir, se retirer, dessécher. — dessèchement, m.*
Schwindgrube, f.	*puisard, m., fosse d'aisance, f.*
Schwindsucht, f.	*phthisie, f., marasme, m.*
Schwindsüchtig, adj.	*phthisique, étique.*
Schwinge, f.	*van, m.; vannette; aile, f.*
Schwingen, I) v. a. — a) die Flügel. — b) Getreide. — c) Flachs. — II) sich .., v. rec. — a) sich in die Luft (empor) .. — b) sich in den Sattel .. — c) sich auf das Pferd .. — d) sich auf den Thron ..	*I) branler, brandiller, secouer. — a) battre les ailes. — b) vanner les blés. — c) daguer le lin. — II) se brandiller, vibrer, osciller. — a) s'élever, s'élever en l'air. — b) sauter en selle. — c) s'élancer sur le cheval. — d) monter sur le trône.*
Schwingfeder, f.	*penne, f.*
Schwingmesser, n.	*dague, espade, f.*
Schwingstock, m.	*échanvroir, m.*
Schwingung, f.	*vibration, oscillation, f.*
Schwippe, f.	*fouet, m., petite baguette, f.*
Schwirren, v. n.	*faire un bruit aigu, gazouiller, chanter.*
Schwitzbad, s. Schweissbad.	
Schwitzen, v. n., v. a. — über und über .. — n.	*suer; pousser, jeter (de la résine etc.) — être tout en sueur (eau). — ressuage, m.*
Schwitzig, s. Schweissig.	
Schwitzkasten, m.	*archet, m., étuve, f.*
Schwitzpulver, n.	*poudre sudorifique, f.*
Schwitzstube, f.	*étuve, f.*
†Schwören, v. n., v. a. — bei etwas ..	*jurer, faire (prêter) serment. — jurer par qc.*
Schwörer, m.	*jureur, m.*
Schwül, adj.	*étouffant, vain.*
Schwüle, f.	*temps vain, m., chaleur étouffante, f.*
Schwulst, f. — fig.	*enflure, tumeur, f — phébus, m., bouffissure du style, f.*
Schwülstig, adj. fig.	*guindé, ampoulé.*
Schwülstigkeit, f.	*phébus, m., bouffissure, f.*
Schwung, m.	*branle, m., vibration, f.; élan, essor, tour, m.*
Schwungfeder, s. Schwingfeder.	
Schwungkraft, f. (117)	*force centrifuge, f.*
Schwungrad, n. (101).	*balancier, m.*
Schwungriemen, m.	*soupente, f.*
Schwur, m.	*serment, jurement, m.*
Sclave, m.	*esclave, m., f.*
Sclavenarbeit, f.	*travail d'esclave, m.*
Sclavendienst, m.	*servitude, f., esclavage, m.*
Sclavenhandel, m.	*traite des nègres, f.*
Sclavenhändler, m.	*marchand d'esclaves, m.*
Sclaverei, f.	*esclavage, m., servitude, f.*
Sclavisch, adj	*servile.*
Scontriren, s. Ausgleichen, Berechnen.	
Scorbut, s. Scharbock.	
Scorbutisch, adj.	*scorbutique.*
Scorpion, m.	*scorpion, m.*
Scorpionöl, n	*scorpiojelle, f.*
Scorzonere, f.	*scorsonère, f.*
Scribent, s. Schriftsteller.	
Scribler, m.	*écrivailleur, m.*

Deutsch.	Französisch.
Scripturen, pl.	*écritures, f. pl., papiers m. pl.*
Scrupel, m. — (Gewicht).	*scrupule. — scrupule, m.*
Sebenbaum, s. Säbenbaum.	
Sech, n.	*coutre, soc, m.*
Sechs, adj. — Sechse, f.	*six. — six, m.*
Sechsachteltact, m.	*mesure de six croches, f.*
Sechsblätterig, adj.	*hexapétale.*
Sechseck, n.	*hexagone, m.*
Sechseckig, adj.	*hexagone.*
Sechser, m.	*pièce de six fenins, f.*
Sechserlei, adj.	*de six sortes (manières).*
Sechsfach, adj.	*sextuple.*
Sechsfüssig, adj.	*à six pieds.*
Sechshundert, adj.	*six cent.*
Sechsjährig, adj.	*de six ans.*
Sechsmal, adv.	*six fois.*
Sechsmalig, adj.	*repété six fois.*
Sechsmonatlich, adj.	*à six mois.*
Sechspfünder, m.	*pièce de six livres de balle, f.*
Sechsruderig, adj.	*à six rangs de rames.*
Sechssaitig, adj.	*à six cordes.*
Sechssäulig, adj.	*hexastyle.*
Sechsseitig, adj.	*hexaèdre, cube.*
Sechsspännig, adj.	*à six chevaux, attelé de six chevaux.*
Sechsstündig, adj.	*de six heures.*
Sechssylbig, adj.	*composé de six syllabes.*
Sechstägig, adj.	*de six jours.*
Sechste, adj.	*sixième.*
Sechstehalb, adj.	*cinq et demi.*
Sechstel, n.	*sixième, m.*
Sechstens, adv.	*sixièmement, en sixième lieu.*
Sechstheilig, adj.	*composé de six parties, divisé en six.*
Sechswinkelig, adj.	*de (à) six angles.*
Sechswochen, pl.	*couches, f. pl.*
Sechswöchnerin, f.	*accouchée, f.*
Sechszeilig, adj.	*composé de six lignes.*
Sechszehn, adj.	*seize.*
Sechszehnerlei, adj.	*de seize différentes sortes.*
Sechszehnfach, adj.	*seize fois autant.*
Sechszehnjährig, adj.	*de seize ans.*
Sechszehnte, adj.	*seizième.*
Sechszehntel, Sechszehntheil, n.	*seizième, m.*
Sechszehntens, adv.	*seizièmement.*
Sechszig, adj.	*soixante.*
Sechziger, m.	*(homme) sexagénaire, m.*
Sechszigjährig, adj.	*sexagénaire*
Sechzigste, adj.	*soixantième*
Seciren, s. Oeffnen.	
Seckel, m.	*bourse, f.; sicle, m.*
Seckelmeister, m.	*trésorier, boursier, m.*
Secret, n., s. Abtritt	
Secretair, m.	*secrétaire, m.*
Secretariat, n.	*secrétariat, m.*
Sect, m.	*vin des Canaries, m.*
Secte, f.	*secte, f.*
Sectirer, m.	*sectaire, m.*
Secularisiren, v. a.	*séculariser.*
Secularisation, f.	*sécularisation, f.*
Seculum, s. Jahrhundert.	
Secundaner, m.	*écolier de seconde, m.*
Secundant, m.	*second, assistant.*
Secunde, f.	*seconde, f.*
Secundiren, v. a., v. n.	*seconder, servir de second*
Sedez, n.	*in-seize.*
Sedezband, m.	*livre (un) in-seize, m.*
See, f. — m. — zur See gehen.	*mer, f., océan. — lac, m — aller sur mer.*
Seeaal, m.	*congre, m.*
Seebär, m.	*ours marin, m.*
Seebarbe, f.	*mulet, m.*
Seebaum, m.	*barrière d'un port, f.*
Seebeschreibung, f.	*hydrographie, f.*
Seeblume, f.	*nymphée, f., nénuphar, m.*

Deutsch.	Französisch.
Seebrief, m.	*lettres de mer, f. pl.*
Seecadett, m.	*officier du tillac, m.*
Seedienst, m.	*service de mer, m.*
Seeeinhorn, n.	*licorne de mer,f.,narval,m.*
Seeelephant, m.	*morse, m.*
Seeerz, n.	*mine de fer limoneuse, f.*
Seefahrer, m.	*navigateur, marin, voyageur sur mer, m.*
Seefahrt, f.	*navigation, marine, f.*
Seefalk, m.	*faucon pêcheur, m.*
Seefasan, m.	*faisan d'eau, turbot, m.*
Seefeder, f.	*plume de mer, f.*
Seefisch, m.	*poisson de mer, m., marée, f.*
Seefischerei, f.	*pêche-marine, f.*
Seeflotte, f.	*flotte, f.*
Seegebrauch, m. . . .	*les us et coutumes sur mer.*
Seegefecht, n.	*combat naval, m.*
Seegericht, n.	*amirauté, f.*
Seegeschrei, n.	*cri des marins, m.*
Seegesetz, n.	*ordonnance de la marine, f.*
Seegewächs, n.	*plante de mer, f.*
Seegott, Seegras etc., s. Meergott, Meergras etc.	
Seehafen, m.	*port de mer, hâvre, m.*
Seehahn, m.	*poisson coq, m.*
Seehandel, m.	*commerce maritime, m.*
Seehase, m.	*lièvre de mer, m.*
Seeheld, m.	*héros naval, m.*
Seehuhn, n.	*poule de mer, macreuse, f*
Seehund, m.	*chien de mer, m.*
Seehundfell, n.	*peau de chien de mer, f.*
Seeigel, m.	*hérisson de mer, m.*
Seejungfer, s. Meermädchen.	
Seekalb, n.	*veau marin, m.*
Seekarte, f.	*carte marine (hydrographique), f.*
Seekrankheit, f.	*mal de mer, m.*
Seekrebs, m.	*homard, m., écrevisse de mer, f.*
Seekrieg, m.	*guerre navale, f.*
Seekuh, f.	*vache marine,f., lamentin, m.*
Seekunde, f.	*science navale, f.*
Seeküste, f.	*côte marine, f.*
Seele, f. — das Fest aller Seelen.	*ame, f. — fête des trépassés, f.*
Seelenamt, n.	*office pour les morts, m.*
Seelenangst, f.	*angoisse, détresse, f., trouble de l'ame, m.*
Seelenfreund, m. . . .	*ami intime, m.*
Seelenhirt, m.	*pasteur (des ames), père spirituel, m.*
Seelenkampf, m. . . .	*combat spirituel, m.*
Seelenlehre, f. . . .	*psychologie, f.*
Seelenlos, adj.	*sans ame, sans vie.*
Seelenmesse, Seelmesse, f.	*messe des morts (de requiem), f., obit, m.*
Seelenruhe, f.	*tranquillité (paix) de l'ame, f.*
Seelenverkäufer, m. . .	*racoleur, m.*
Seelenwanderung, f. .	*métempsycose, f.*
Seelenweide, f.	*pâture de l'ame, f.*
Seelerche, f.	*alouette de mer, f.*
Seeleuchte, f.	*fanal, phare, m.*
Seeleute, pl.	*gens de mer, marins, m. pl.*
Seelöwe, m.	*lion marin, m.*
Seelsorger, m.	*pasteur, père spirituel, m.*
Seeluft, f.	*air de la mer, m.*
Seemacht, f.	*forces navales, f. pl., marine, f.*
Seemann, m.	*marin, m.*

Deutsch.	Französisch.
Seemännisch, adj. . . .	*en marinier, de marin.*
Seemeile, f.	*lieue marine, f.*
Seemeve, f.	*mouette de mer, f.*
Seeminister, m.	*ministre de la marine, m.*
Seemuschel, f.	*coquille de mer, f.*
Seenadel, f.	*aiguille de mer, f.*
Seenessel, f.	*ortie marine (de mer), f.*
Seeofficier, m.	*officier de la marine, m.*
Seeohr, n.	*oreille de Vénus, f.*
Seeotter, f.	*loutre de mer, f.*
Seepass, m.	*lettre de mer, f.*
Seepferd, n.	*cheval marin, m.*
Seepflanze, f.	*plante marine, f.*
Seerabe, m.	*cormoran, corbeau de mer, m.*
Seeräuber, m.	*pirate, corsaire, m.*
Seeräuberei, f. — . . treiben.	*piraterie, f. — pirater.*
Seerecht, n.	*droit de la marine, m.*
Seereise, f.	*voyage sur mer, m.*
Seerichter, m.	*juge de la marine, m.*
Seerüstung, f.	*armement (appareil) de guerre navale, m.*
Seesache, f.	*affaire de la marine, f.*
Seesalz, n.	*sel marin (de mer), m.*
Seeschaden, m.	*avarie, f.*
Seeschiff, n.	*vaisseau, navire, m.*
Seeschildkröte, f. . . .	*tortue de mer, f.*
Seeschlacht, f.	*combat naval, m.*
Seeschlange, f.	*hydre,f., serpent marin, m.*
Seeschwalbe, f.	*hirondelle de mer, f.*
Seesoldat, m.	*soldat de marine, m.*
Seespiegel, m.	*routier, m.*
Seestadt, f.	*ville maritime, f.*
Seestern, m.	*étoile de mer, astérie, f.*
Seestrich, m.	*parcage, m.*
Seestück, n.	*marine, f.*
Seesturm, m.	*tourmente, tempête, f., orage, m.*
Seethier, n.	*animal de mer, m.*
Seetraube, s. Meertraube.	
Seetreffen, s. Seeschlacht.	
Seetrift, f.	*varech, m.*
Seetruppen, pl. . . .	*troupes de marine, f. pl.*
Seeuhr, f.	*horloge marine, f.*
Seeungeheuer, n. . . .	*monstre marin, m.*
Seevogel, m.	*oiseau de mer, m.*
Seevolk, s. Seeleute.	
Seewärts, adv.	*vers la mer, du côté de la mer.*
Seewasser, n.	*eau de mer, eau salée, f.*
Seewesen, n.	*marine, f.*
Seewind, m.	*vent de mer, m.*
Seewolf, s. Meerwolf.	
Seezug, m.	*expédition navale, f.*
Segel, n.— unter . . gehen.	*voile, f. — mettre à la voile.*
Segelbaum, m.	*mât, m.*
Segelfabrik, f.	*voilerie, f.*
Segelfertig, adj. — sich . . . machen.	*appareillé, prêt à faire voile. — appareiller.*
Segelmacher, m. . . .	*faiseur de voiles, m.*
Segelmeister, m. . . .	*trévier, m.*
Segeln, v. n.	*faire voile, voguer.*
Segelnadel, f.	*aiguille à voile, f.*
Segelstange, f.	*vergue, antenne, f.*
Segeltau, n.	*câble, m.*
Segeltuch, n.	*toile à voiles, f.*
Segelwerk, n.	*voilure, f., voiles, f. pl.*
Segen, m.	*bénédiction; prospérité, f.*
Segenswunsch, m. . . .	*bénédiction, f.*
Segler, m.	*voilier; nautile, m.*
Segnen, v. a.	*bénir, consacrer.*

Deutsch.	Französisch.
Segnung, f.	*bénédiction, f.*
Sehbar, s. Sichtbar.	
Sehachse, f.	*axe optique, f.*
Sehe, f. (gem.)	*cristallin, m., prunelle d'oeil, pupille, f.*
Sehekunst, f.	*optique, f.*
†Sehen, v. a., v. n. — a) gern . . — b) auf etwas . . — c) nach etwas . . — d) durch die Finger . . — e) auf die Finger . . — f) gut . . — g) ähnlich, gleich etc. . . — h) blass etc. . . (aussehen) — i) . . lassen. — k) sich . . lassen; fig. — n.	*voir, regarder, s'apercevoir, apercevoir. — a) voir de bon oeil. — b) faire attention, prendre garde, regarder à qc. — c) oeiller, avoir l'oeil sur qc. — d) fermer les yeux à, être indulgent pour . . — e) avoir l'oeil sur qc. — f) avoir la vue bonne. — g) ressembler à, avoir l'air de . . — h) être (paraître) pâle. — i) faire voir, montrer. — k) se faire voir, se montrer, paraître; se distinguer. — vue, vision, f., aspect, m.*
Sehnerv, m.	*nerf visuel (optique), m.*
Sehenswerth, ..würdig, adj.	*qui mérite d'être vu.*
Sehenswürdigkeit, f.	*chose digne d'être vue, f.*
Sehepunkt, m.	*point de vue, m.*
Seher, m.	*voyant, prophète, m.*
Seherohr, s. Fernrohr.	
Sehewinkel, m.	*angle visuel, m.*
Sehkraft, f.	*faculté de voir, f.*
Sehne, f.	*tendon, nerf, m.; corde, f.*
sich Sehnen, v. rec. (nach etwas).	*désirer ardemment qc., soupirer après qc.*
Sehnig, Sehnicht, adj.	*tendineux, plein de tendons.*
Sehnlich, adj.	*ardent, passionné.*
Sehnsucht, f.	*désir ardent, m.*
Sehnsüchtig, Sehnsuchtsvoll, adj.	*désireux, langoureux, languissant.*
Sehr, adv. — so . . — wie . .	*très, fort, beaucoup, bien. — tant, tellement, à un tel point. — combien, à quel point.*
Seiche, f. (gem.)	*pissat, m., urine, f.*
Seichen, v. n. (gem.)	*pisser, uriner.*
Seicher, m. (gem.)	*pisseur, m.*
Seicht, adj.; fig.	*bas; sec, aride, maigre, superficiel.*
Seichtheit, f.; fig.	*état d'une eau basse, m.; aridité, sécheresse, f.*
Seichtopf, s. Nachttopf; Seichwinkel, s. Pisswinkel.	
Seide, f. — rohe . .; gewirkte . .	*soie. — soie crue (grège), grège. — soie apprêtée, f.*
Seidel, n.	*chopine, f.*
Seidelbast, n.	*garou, bois-gentil, m.*
Seiden, adj.	*de soie, soyeux.*
Seidenarbeit, f.	*ouvrage en soie, m.*
Seidenarbeiter, m.	*ouvrier en soie, m.*
Seidenartig, adj.	*soyeux.*
Seidenband, n.	*ruban de soie, m.*
Seidenbau, m., ..zucht, f.	*nourriture des vers à soie, f.*
Seidenei, n.	*cocon, m.*
Seidendrucker, m.	*gaufreur d'étoffes de soie, m.*
Seidenernte, f.	*récolte des soies, f.*
Seidenfabrik, f.	*soierie, f.*
Seidenfaden, m.	*fil de soie, m.*
Seidenfärber, m.	*teinturier en soie, m.*
Seidenfärberei, f.	*teinture en soie, f.*
Seidengehäuse, s. Seidenei.	
Seidenhandel, m.	*commerce de soie, (de soieries), m.*

Deutsch.	Französisch.
Seidenhändler, m.	*marchand de soie (de soieries), m.*
Seidenhase, m.	*lapin d'Angore, m.*
Seidenhaspel, f.	*dévidoir, m.*
Seidenladen, m.	*boutique de soieries, f.*
Seidenmanufactur, f.	*soierie, f.*
Seidenmühle, f.	*moulin à soie, m.*
Seidenpflanze, f.	*soie d'Orient, f.*
Seidenreich, adj.	*soyeux.*
Seidenrolle, f., ..röllchen, n.	*canette à soie, f.*
Seidenschmetterling, m.	*ver à soie phalène, m.*
Seidenschwanz, m. (Vogel)	*jaseur, geai de Bohême, m.*
Seidenspinner, m.	*fileur de soie, m.*
Seidenspinnerei, f.	*filature de soie, f.*
Seidenspuhle, f.	*brodoir, m.*
Seidensticker, m.	*brodeur en soie, m.*
Seidenstickerei, f.	*broderie en soie, f.*
Seidenwaare, f.	*soierie, f.*
Seidenweber, . . wirker, m.	*tisserand en soie, m.*
Seidenweberei, f.	*métier de tisserand en soie, m.*
Seidenwurm, m.	*ver à soie, m.*
Seidenzeug, n.	*étoffe de soie, soierie, f.*
Seife, f. — (15) — . . sieden.	*savon. — lavoir, m. — faire du savon.*
Seifenapfel, m.	*pomme de savon, f.*
Seifenartig, adj.	*savonneux.*
Seifenasche, f.	*cendre de savonnerie, f*
Seifen(beer)baum, m.	*savonnier, arbre aux savonnettes, m.*
Seifenbeere, f.	*savonnette, f.*
Seifenblase, f.	*bouteille de savon, f.*
Seifenerde, f.	*terre savonneuse, marne, f.*
Seifengeist, ..spiritus, m.	*esprit de savon, m.*
Seifenkraut, n.	*saponaire, f.*
Seifenkugel, f.	*savonnette, f.*
Seifenlauge, f.	*lessive de savon, f.*
Seifenschaum, m.	*écume de savon, f.*
Seifensieder, m.	*savonnier, m.*
Seifensiederei, f.	*savonnerie, f.*
Seifensiederlauge, f.	*capitel, m.*
Seifenstein, s. Speckstein.	
Seifenwäsche, f.	*savonnage, m.*
Seifenwasser, n.	*savonnage, m., eau de savon, f.*
Seifenzäpfchen, n.	*suppositoire, m.*
Seifig, adj.	*savonneux, savonné.*
Seige, Seigen, s. Seiche, Seichen.	
Seiger, Seigerrecht, adj. (15)	*perpendiculaire, à plomb.*
Seiger, m.	*horloge, f.*
Seigerabtreiber, m. (104)	*affineur, m.*
Seigerherd, m. (104)	*âtre du fourneau de liquation, m.*
Seigerhütte, f. (104)	*lieu où se fait la liquation, m.*
Seigerlinie, f. (15)	*ligne perpendiculaire, f.*
Seigern, v. a. (104) — (15)	*faire la liquation. — creuser perpendiculairement.*
Seigerofen, m. (104)	*fourneau de liquation, m.*
Seigertiefe, f. (15)	*profondeur perpendiculaire, f.*
Seigerung, f. (104)	*liquation, f.*
Seihe, Seiher, m.	*couloire, passoire, f., couloir, m.*
Seihen, v. a.	*couler, filtrer.*
Seihkasten, m.	*arquet, couloir, m., civière, f.*
Seihkorb, m.	*couloir, m.*

Deutsch.	Französisch.
Seihsack, m.	*filtre, m., chausse, f.*
Seihtrichter, m.	*chantepleure, f.*
Seihtuch, n.	*étamine, f., filtre, charrier, m.*
Seihung, f.	*filtration, colature, f.*
Seil, n.	*corde, f., cordage; câble, m.*
Seiler, m.	*cordier, m.*
Seilerarbeit, f.	*ouvrage de cordier, m.*
Seilerbahn, f.	*corderie, f.*
Seilergarn, n.	*cordon, m.*
Seilerhaken, m.	*molette, f.*
Seilerrad, n.	*rouet, m.*
Seiltänzer, m.	*danseur de corde, m.*
Seiltänzerstange, f.	*contre-poids, m.*
Seilwerk, n. — (158)	*cordage. — ceintrage, m.*
Seim, m.	*fluide mucilagineux, m.*
Seimen, v. a. (den Honig etc.)	*épurer le miel.*
Seimhonig, s. Honigseim.	
Seimicht, adj.	*mucilagineux.*
Sein, pron.	*son, sa.*
Seinerseits, adv.	*pour sa part, de sa part, de son côté.*
Seinige (Seine), pron. — das . . — die . . n.	*le sien, la sienne. — le sien, son bien; son devoir. — les siens.*
Seinethalben, . . wegen, um Seinetwillen, adv.	*pour lui, pour l'amour de lui.*
Seising, m. (158)	*garcette, f.*
Seit, praep.	*depuis, dès.*
Seitdem, Seither, adv.	*depuis, depuis ce temps-là.*
Seite, f. — a) . . eines Buchs. — b) die rechte . . eines Zeugs. — c) die linke . . eines Zeugs. — d) die rechte . . einer Münze. — e) die linke . . einer Münze. — f) bei . ., auf die . . — g) fig.	*côté, flanc, sens, m., face. — a) page, f. — b) endroit, m. — c) envers, m. — d) croix, f. — e) revers, m. — f) à part, à l'écart, à (de) côté. — g) parti, côté, m.*
Seitenabriss, m.	*profil, m.*
Seitenader, f.	*veine latérale, f.*
Seitenast, m.	*branche de côté, f.*
Seitenblick, m.	*regard de côté (travers), m.*
Seitenbret, n.	*planche, f., pan, m.*
Seitenerbe, m.	*héritier collatéral, m.*
Seitenfenster, n.	*fenêtre de côté, f.*
Seitenfläche, f.	*face de côté, surface collatérale, f.*
Seitenflügel, m., . . gebäude, n.	*aile, f., pavillon, m.*
Seitengewehr, n.	*épée, f.*
Seitengiebel, m.	*pignon traversier, m.*
Seitenhieb, m.	*coup au (sur le) côté, m.*
Seitenkissen, n.	*matelas, m.*
Seitenleder, n.	*ailette, f.*
Seitenlehne, f.	*accotoir, bras, m., rampe, f.*
Seitenlinie, f.	*ligne collatérale, f.*
Seitenschmerz, m., . . weh, n.	*mal au côté, m.*
Seitenschnitt, m.	*incision latérale, f.*
Seitensprung, m.	*écart, soubresaut, m.*
Seitenstechen, n.	*point de côté, m., pleurésie, f.*
Seitenstoss, m.	*coup dans le flanc, m.*
Seitenstück, n.	*pièce latérale, f., flanchet, m.*
Seitentheil, m.	*partie latérale, f.*
Seitenthür, f.	*porte latérale (de côté), f.*
Seitenverwandte, m.	*parent collatéral, m.*
Seitenverwandtschaft, f.	*parenté collatérale, f.*
Seitenwand, f.	*pan latéral, m., coulisse, f.*
Seitenweg, m.	*chemin écarté (de travers), m.*
Seitenwendung, f.	*écart, m.*
Seitenwerk, n.	*hors d'oeuvre, m.*

Deutsch.	Französisch.
Seitenwind, m.	*vent de côté, vent large (de bouline), m.*
Seitenzahl, f.	*nombre de la page, m.*
Seitenzweig, m.	*rameau latéral, m.*
Seither, s. Seitdem.	
Seitwärts, adv.	*de côté, à côté.*
Seladongrün, adj.	*céladon.*
Selbander, Selbdritt, pron. (alt).	*moi, toi, lui etc. deuxième. troisième etc.*
Selber, s. Selbst.	
Selbiger, (Selbige, Selbiges), s. Derselbe.	
Selbst, adv.	*même; même.*
Selbstachtung, f.	*estime de soi-même.*
Selbstbefleckung, f.	*pollution, f., onanisme, m.*
Selbstbeliebig, adj.	*à son gré, à son bon plaisir.*
Selbstbetrug, m., Selbsttäuschung, f.	*illusion de soi-même, f.*
Selbstbeurtheilung, f.	*jugement de soi-même, m.*
Selbstbewunderung, f.	*admiration de soi-même, f.*
Selbstbewusstseyn, n.	*apperception, f.*
Selbstdenker, m.	*penseur, m.*
Selbsteigen, adj.	*à soi-même, propre.*
Selbsteigenmächtig, s. Eigenmächtig.	
Selbstentsagung, f.	*renonciation volontaire, f.*
Selbsterhaltung, f.	*conservation de soi-même, f.*
Selbsterkenntniss, f.	*connaissance de soi-même, f.*
Selbsterniedrigung, f.	*humiliation volontaire, f.*
Selbsterwählt, adj.	*qu'on a choisi soi-même.*
Selbstgefällig, adj.	*qui se complaît en lui-même.*
Selbstgefälligkeit, f.	*amour-propre, m.*
Selbstgefühl, n.	*sentiment de soi-même, m.*
Selbstgenügsam, adj.	*suffisant, présomptueux.*
Selbstgenügsamkeit, f.	*suffisance, présomption, f.*
Selbstgespräch, n.	*monologue, soliloque, m.*
Selbsthass, m.	*haine de soi-même, f.*
Selbstherrscher, m.	*autocrate, m.*
Selbsthülfe, f.	*secours qu'on se procure à soi-même, m.*
Selbstisch, s. Selbstsüchtig.	
Selbstklug, adj.	*suffisant, présomptueux.*
Selbstklugheit, f.	*suffisance, présomption, f.*
Selbstlaut, Selbstlauter, m.	*voyelle, f.*
Selbstliebe, f.	*amour-propre, m.*
Selbstlob, n.	*louange de soi-même, f.*
Selbstmord, m.	*suicide, m.*
Selbstmörder, m.	*suicide, m.*
Selbstprüfung, f.	*examen de soi-même, m.*
Selbstrache, f.	*vengeance privée, f.*
Selbstruhm, m.	*vaine gloire, f.*
Selbstständig, adj. — (60). — fig.	*qui subsiste par soi même. — substantif. — indépendant.*
Selbstständigkeit, f.	*essence, indépendance, f.*
Selbstsucht, f.	*égoïsme, m.*
Selbstsüchtig, adj.	*qui a de l'égoïsme.*
Selbstsüchtige, m.	*égoïste, m.*
Selbsttäuschung, s. Selbstbetrug.	
Selbstthätig, adj.	*spontané.*
Selbstüberwindung, f.	*renoncement à soi-même, m.*
Selbstverachtung, f.	*mépris de soi-même, m.*
Selbstverläugnung, f.	*abnégation de soi-même, f.*
Selbstvertheidigung, f.	*défense de soi-même, f.*
Selbstvertrauen, n.	*confiance en soi même, f.*
Selbstzufriedenheit, f.	*suffisance, f., contentement de soi-même, m.*
Selenit, m.	*sélénite, m.*
Selenographie, f.	*sélénographie, f.*

Deutsch.	Französisch
Selig, adj. — .. sprechen. — . . machen.	*bienheureux; feu, défunt. — béatifier. — sauver.*
Seligkeit, f.	*félicité éternelle, béatitude, f., salut, m.*
Seligmachend, adj.	*béatifique.*
Seligmacher, m.	*sauveur, m.*
Seligmachung, f.	*opération du salut, f.*
Seligsprechung, f.	*béatification, f.*
Sellerie, m.	*céleri, m.*
Selleriesalat, m.	*céleri en salade, m., salade de céleri, f.*
Selleriewurzel, f.	*racine de céleri, f.*
Selten, adj. — adv.	*rare, singulier, extraordinaire. — rarement.*
Seltenheit, f. — . . en, pl.	*rareté, f. — raretés, curiosités, f. pl.*
Seltsam, adj.	*étrange, baroque, bizarre.*
Seltsamkeit, f.	*rareté, singularité, f.*
Semikolon, n.	*point avec la virgule, m.*
Seminar, n.	*séminaire, m.*
Semmel, f.	*pain blanc, m.*
Semmelmehl, n.	*fleur de farine, f.*
Senat, m.	*sénat, m.*
Senator, m.	*sénateur, m.*
Send, f., Sendgericht, n. (alt).	*synode, m., justice synodale, f.*
Sendel, s. Zindel, Zendel.	
†Senden, v. a.	*envoyer, dépêcher, expédier.*
Sendschreiben, n.	*missive, épître, f.*
Sendung, f.	*mission, f., envoi, m.*
Senesblätter, pl.	*séné, m.*
Senf, m. — ein langer . ., fig.	*moutarde, f. — longue kyrielle, f.*
Senfbrühe, f.	*sauce à la moutarde, f.*
Senfbüchse, . . dose, f., . . topf, m.	*boîte à la moutarde, f.*
Senfhändler, m.	*moutardier, m.*
Senfkorn, n.	*graine de sénevé, f.*
Senfkraut, n.	*sénevé, m.*
Senfmehl, n.	*moutarde en poudre, f.*
Senfmühle, f.	*moulin à broyer les grains de sénevé, m.*
Senfpflaster, n., . . teig, . . umschlag, m.	*sinapisme, m.*
Sengen, v.a. — . . und brennen.	*flamber. — mettre tout en feu.*
Senior, m.	*sénieur, doyen, m.*
Senkblei, n.	*sonde, f., plomb, m.*
Senke, f., Senkgarn, . . netz, n.	*ableret, m.*
Senkel, m.; Senkelstift, m.	*lacet, cordon; ferret, m.*
Senkelnadel, f.	*aiguillette, f.*
Senken, v. a. — Reben etc. — sich . ., v. rec.	*abaisser, descendre. — provigner. — s'affaisser, s'abaisser.*
Senker, m.	*marcotte, f., provin, m.*
Senkgrube, f., s. Schwindgrube.	
Senkhamen, m.	*épervier, m.*
Senkholz, n.	*bois canard, m.*
Senkknecht, m. (196).	*crochet, m.*
Senkkolben, m. (148, 24).	*fraise, broche, f.*
Senkler, Senkelmacher, m.	*aiguilletier, m.*
Senkloch, n.	*puisard, m.*
Senkrecht, adj.	*perpendiculaire, à plomb, vertical.*
Senkreuse, s. Senkgarn.	

Deutsch.	Französisch.
Senkschlacht, f., . . werk, n.	*digue de fascinage, f.*
Senkschnur, f.	*ligne de sonde, f.*
Senkstock, m. (196).	*cep à provins, m.*
Senne, s. Sehne.	
Senner, m.	*vacher, m.*
Sennhütte, f.	*chalet, m., vacherie, f.*
Sensal, m.	*courtier, m.*
Sense, f.	*faux, f.*
Sensenbaum, . . stiel, m.	*manche de faux, m.*
Sensenmann, . . träger, m. — fig.	*porteur de faux, m. — mort, f.*
Sensenschmid, m.	*taillandier, m.*
Sensenstein, m.	*dalle, pierre à faux, f.*
Sentenz, f.	*sentence, f.*
Sentimental, adj.	*sentimental.*
September, m.	*Septembre.*
Septembrisiren, v. a. (neu).	*septembriser.*
Sequester, m.	*séquestre, m.*
Sequestration, f.	*séquestration, f.*
Sequestriren, v. a.	*séquestrer.*
Serail, n.	*sérail, m.*
Seraph, m.	*séraphin, m.*
Seraphisch, adj.	*séraphique.*
Serenade, f.	*sérénade, f.*
Sergent, m.	*sergent, m.*
Serpentin(stein), m.	*serpentine, f.*
Servelatwurst, siehe Hirnwurst.	
Serviette, f.	*serviette, f.*
Servis, n.	*service, m., vaisselle, f.*
Servitut, n.	*servitude, f.*
Sesam, m., Sesamkraut, n.	*sésame, m.*
Sessel, m.	*chaise, f., siége, tabouret, m.*
Session, s. Sitzung.	
Sesshaft, adj.	*domicilié.*
Setzbret, n. (33).	*composoir, m.*
Setzen, I) v. a. — (33 und 110). — (69). — a) Bäume . . — b) ein Denkmal . . — c) ein Klystier . . — d) ein Fontanell . . — e) einen über etwas . . — f) eine Zeit . . — g) in das Gefängniss . . — h) in Freiheit . . — i) in Furcht (Schrecken) . . — k) in Verlegenheit . . — l) in Verwunderung (Erstaunen) . . — m) den Fall . . — n) zur Rede . . — o) ins Geld . . — II) v. n. — a) über einen Graben . . — b) über einen Fluss . . — c) an das Land . . — d) an die Feinde . . — III) v. imp. (es setzt). — IV) sich . . v. rec. — a) sich zu Pferde . . — b) sich in Gefahr . . — c) sich zu Tische . . — d) sich zur Wehre . . — e) sich wider etwas . . — f) sich mit seinen Gläubigern . . — g) sich zur Ruhe . . — V) n. — (33).	*I) mettre, placer, poser; ranger, arranger; fixer, statuer, ordiner. — composer. — faire des petits. — a) planter des arbres. — b) ériger un monument. — c) donner un lavement. — d) appliquer un cautère. — e) préposer. — f) fixer un temps, g) mettre en prison, emprisonner. — h) mettre en liberté, relâcher. — i) donner de la terreur à . . — k) embarrasser. — l) étonner. — m) poser le cas. — n) demander à qn. raison de qc. — o) convertir en argent, vendre. — II) s'élancer. — a) franchir un fossé. — b) passer une rivière. — c) debarquer, aborder — d) donner sur (attaquer) l'ennemi. — III) il y a. — IV) prendre place, se placer, s'asseoir; s'affaisser; se rasseoir, s'éclaircir, se reposer; se percher; diminuer, baisser; s'établir, se domicilier. — a) monter à cheval. — b) s'exposer au danger. — c) se mettre (s'asseoir) à table. — d) se mettre en défense. — e) s'opposer à qc. — f) composer (s'accommoder) avec ses creanciers.*

Deutsch.	Französisch.
	— g) se retirer. — V) action de mettre etc. — composition, f.
Setzer, m. (33)	compositeur, m.
Setzerlohn, m. (33)	composition, f.
Setzfehler, m.	faute du compositeur, f.
Setzhamen, m.	ableret, m.
Setzhammer, m. (66)	coupoir, m.
Setzhase, m.	hase, f.
Setzkarpfen, m.	carpillon, m.
Setzkolben, m. (87)	refouloir, m.
Setzkunst, f. (33)	composition, f.
Setzling, m.	plant, plançon, m.
Setzlinie, f. (33)	réglette, f.
Setzrebe, f.	provin, m.
Setzreis, n.	bouture, f.
Setzwage, f.	niveau, m.
Setzweide, f.	plantard, plançon, m.
Seuche, f.	maladie contagieuse, épidémie, contagion, f.
Seufzen, v. n. — n.	soupirer, gémir. — gémissement, m.
Seufzer, m.	soupir, gémissement, m.
Sevenbaum, s. Sebenbaum.	
Sextant, m.	sextant, m.
Seyn, v. n., v. aux. — .. lassen. — es ist — n.	être, exister; appartenir, être à. — laisser. — il y a, il est, il fait, il vaut. — être, m., existence, f.
Sichel, f.	faucille, faux, f.
Sichelförmig, adj.	en forme de faucille, en faux.
Sicher, adj.	sûr, certain, vrai.
Sicherheit, f.	sûreté, sécurité, assurance, f.
Sicherlich, adv.	sûrement, à coup sûr.
Sichern, v. a.	assurer, mettre en sûreté.
Sicht, f. (194) — auf ..	vue, f. — à vue.
Sichtbar, Sichtlich, adj.	visible; évident.
Sichtbarkeit, f.	visibilité, évidence, f.
Sichten, v. a.	cribler, bluter.
Sickern, v. n.	suinter.
Sie, f.	femelle, f.
Sieb, n.	crible, tamis, sas, m.
Sieben, v. a. — n.	cribler, tamiser, sasser. — cribration, f.
Sieben, adj.	sept.
Sieben, f. — eine böse ..	sept, m. — une mégère, méchante femme.
Siebenblatt, .. fingerkraut, n.	tormentille, f.
Siebeneck, n.	heptagone, m.
Siebeneckig, adj.	heptagone.
Siebenerlei, adj.	de sept sortes (façons).
Siebenfach, .. fältig, adj.	septuple, sept fois autant.
Siebengestirn, n.	pléiades, f. pl.
Siebenhundert, adj.	sept cent.
Siebenjährig, adj.	de sept ans.
Siebenmal, adj.	sept fois.
Siebenmalig, adj.	réitéré (répété) sept fois.
Siebenmonatlich, adj.	de sept mois.
Siebenschläfer, m. pl. — m. fig.	les septs dormans. — dormeur, m.
Siebenstündig, adj.	de sept heures.
Siebentägig, adj.	de sept jours.
Siebente, adj.	(le, la) septième.
Siebentehalb, adj.	six et demi.
Siebentel, n.	septième, m.

Deutsch.	Französisch.
Siebentens, adv.	septièmement, en septième lieu.
Siebenzehn, s. Siebzehn.	
Siebenzig, s. Siebzig.	
Siebmacher, m.	faiseur de cribles, m.
Siebmehl, n.	recoupe, recoupette, f.
Siebstaub, m.	criblure, f.
Siebtuch, n.	étamine, f.
Siebzehn, adj.	dix-sept.
Siebzehnte, adj.	(le la) dix-septième.
Siebzehntel, n.	dix-septième, m.
Siebzehntens, adv.	dix-septièmement.
Siebzig, adj.	soixante et dix, septante.
Siebziger, m.	septuagénaire, m.
Siebzigjährig, adj.	septuagénaire.
Siebzigste, adj.	soixante-dixième, septantième.
Siech, adj.	maladif, infirme, valétudinaire.
Siechbett, n.	lit de malade, m.
Siechen, v. n.	être maladif, traîner, languir.
Siechhaus, s. Krankenhaus.	
Siechheit, f.	infirmité, langueur, f.
Siechling, m.	personne qui languit, f.
Siedegrad, .. punkt, m.	terme d'ébullition, m.
†Sieden, I) v. a. — II) v. n. — III) n.	I) faire bouillir, cuire. — II) bouillir, bouillonner. — III) ébullition, f., bouillonnement, m.
Siedend, adj. — .. heiss.	bouillant. — tout bouillant.
Siederei, s. Salpeter-, Seifen-, Zuckersiederei.	
Sieg, m.	victoire, f., triomphe, m.
Siegel, n.	cachet, sceau, m.
Siegelbewahrer, m.	garde des sceaux, m.
Siegelerde, f.	terre sigillée, f.
Siegelkenntniss, .. kunde, f.	connaissance des anciens sceaux, f.
Siegellack, m.	cire d'Espagne (à cacheter), f.
Siegeln, v. a.	cacheter, sceller, apposer le scellé.
Siegelring, m.	anneau à cacheter, m.
Siegelstecher, m., s. Petschaftstecher.	
Siegelwachs, n.	cire à sceller, f.
Siegen, v. n.	vaincre, remporter la victoire, triompher.
Siegend, adj.	triomphant, victorieux.
Sieger, m.	vainqueur, m.
Siegesbogen, m., .. pforte, f.	arc triomphal, m.
Siegesgepränge, n.	pompe triomphale, f., triomphe, m.
Siegesgesang, m.	chant triomphal, m.
Siegesgeschrei, n.	cri de victoire, m.
Siegesgöttin, f.	Victoire, f.
Siegeskrone, f.	couronne triomphale, f.
Siegeslied, n.	chant de victoire, hymne triomphal, m.
Siegeswagen, m.	char triomphal, m.
Siegeszeichen, n.	trophée, f.
Sieggewohnt, adj.	accoutumé à vaincre.
Sieghaft, adj.	victorieux.
Siegmarwurz, f.	alcée, f.
Siegprangend, adj.	triomphant, en triomphe.
Siegreich, adj.	victorieux.
Sieh! Siehe da! Siehe einmal! interj.	voyez! tenez! voici, voilà!
Siehle, f.	trait de cheval, m.
Siekern, s. Sickern.	
Signal, n.	signal, m.
Signatur, f. — (33)	signature, f., seing, m. — signature, f.
Signet, s. Siegel.	

Deutsch.	Französisch.
Silber, n.	argent, m.
Silber, Silbergeräth, ..geschirr, n.	argenterie, f.
Silberader, f.	veine d'argent, f.
Silberarbeit, f.	argenterie, f.
Silberarbeiter, m.	ouvrier en argenterie, m.
Silberartig, adj.	qui tient de l'argent.
Silberbarre, f., ..barren, m.	lingot d'argent, m.
Silberbergwerk, n.	mine d'argent, f.
Silberblatt, n.	feuille d'argent, f., argent en feuilles, m.
Silberblende, f.	galène d'argent, f.
Silberblick, m.	éclair, m.
Silberblume, f.	fleur d'argent, f.
Silberbrenner, m.	raffineur, m.
Silberdiener, m.	argentier, garde-vaisselle, m.
Silberdraht, m.	fil d'argent, argent trait, m.
Silberdrahtzieher, m.	tireur d'argent, m.
Silberdruck, m.	impression avec des lettres d'argent, f.
Silbererz, n.	mine d'argent, f.
Silberfaden, m.	fil (filet) d'argent, m.
Silberfarbe, f.	couleur d'argent, f.
Silberfarben, ..farbig, adj.	argentin.
Silberflitter, m.	paillette d'argent, f.
Silberflotte, f.	flotille d'argent, f.
Silbergahre, f.	affinage de l'argent, m.
Silbergang, s. Silberader.	
Silbergehalt, m.	contenu en argent, m.
Silbergeld, n.	argent blanc, m.
Silbergeräth, ..geschirr, s. Silber.	
Silberglanz, m.	brillant (éclat) de l'argent, m.
Silberglätte, f.	litharge d'argent, f.
Silbergrau, adj.	gris argentin.
Silbergrube, f.	minière d'argent, f.
Silberhaltig, adj.	qui contient de l'argent.
Silberhell, adj.	argentin.
Silberkammer, f.	chambre de l'argenterie, f.
Silberkies, m.	pyrite blanche arsénicale, f.
Silberklang, m.	son argentin, m.
Silberkorn, n.	grain d'argent, m.
Silberkraut, n.	argentine, f.
Silberlahn, m.	lame d'argent, f.
Silberling, m.	pièce d'argent, f.
Silbermünze, f.	argent, m.
Silbern, adj.	d'argent, argentin.
Silberpappel, f.	peuplier blanc, m.
Silberplatte, f.	plaque d'argent, f.
Silberprobe, f.	essai d'argent, m., touche, f.
Silberreich, adj.	riche en argent.
Silbersand, m.	limaille d'argent, f.
Silberschaum, m.	chiasse d'argent, f.; argent battu en feuilles, m.
Silberschimmel, m.	cheval gris argenté, m.
Silberschmid, m.	ouvrier en argenterie, m.
Silberschrank, m.	buffet, m.
Silberspinner, m.	fileur d'argent, m.
Silberstange, s. Silberbarre.	
Silberstein, s. Höllenstein.	
Silberstimme, f.	voix argentine, f.
Silberstoff, m.	drap d'argent, m.
Silberstück, n.	pièce d'argent, f.; drap d'argent, m.
Silberstufe, f.	morceau de mine d'argent, m.
Silberthaler, m.	écu blanc, m.
Silberton, m.	son argentin, m.
Silbertresse, f.	galon d'argent, m.
Silberwäscher, m.	écureur de la vaisselle d'argent, m.
Silberweiss, adj.	blanc comme de l'argent.

Deutsch.	Französisch.
Silberwerk, Silberzeug, n.	argenterie, f., argent ouvré, m.
Silge, f.	persil des marais, m.
Silhouette, s. Schattenriss.	
Similor, n.	similor, m.
Simonie, f.	simonie, f.
Simpel, adj.	simple, uni.
Sims, m. — s. auch Gesims.	chambranle, m., corniche, tablette; moulure, f.
Sinau, m. (Pflanze).	alchimille, f.
Sinecure, f.	sinecure, f.
Singbar, adj.	chantant.
Singechor, n.	choeur, m.
Singekunst, f.	art de chanter, m.
Singemeister, m.	maître à chanter, m.
†Singen, v. a., v. n. — n.	chanter. — chant, m.
Singeschule, f.	école de chant, psallette, f.
Singespiel, n.	opéra, m.
Singestimme, f.	voix chantante, partie qui se chante, f.
Singestück, n.	air, m., partie à chanter, f
Singestunde, f.	leçon de chanter, f.
Singetanz, m.	dance accompagnée de chant, f.
Singevogel, s. Gesangvogel.	
Singeweise, s. Gesangweise.	
Singular, m.	singulier, m.
†Sinken, I) v. n. — a) zu Boden (zur Erde) .. — b) in Ohnmacht .. — c) .. lassen. — d) den Kopf .. lassen. — e) die Stimme .. lassen. — f) den Muth .. lassen. — II) n.	I) enfoncer, s'enfoncer, couler à fond, s'affaisser, s'abaisser, tomber. — a) se laisser tomber à terre. — b) tomber en défaillance, s'évanouir. — c) laisser tomber. — d) baisser la tête. — e) baisser, abaisser la voix. — f) perdre courage, se décourager. — II) chute, f., affaissement, abaissement, m.
Sinn, m.	sens; sentiment, sens, avis, m.; volonté, f., dessein; esprit, m.
Sinnbild, n.	emblème, symbole, m., devise, f.
Sinnbildlich, adj.	emblématique.
†Sinnen, v. n., auf etwas ..; über etwas .. — n.	penser, méditer; machiner, méditer qc. — méditation, f.
Sinnesänderung, f.	changement d'opinion, m., résipiscence, f.
Sinngedicht, n.	épigramme, m.
Sinngrün, n.	pervenche, f.
Sinnlich, adj.	sensuel, sensitif.
Sinnlichkeit, f.	sensualité, f.
Sinnlos, adj.	privé de sentiment, sans connaissance; insensé.
Sinnlosigkeit, f.	privation de sentiment; aliénation d'esprit, folie, f.
Sinnpflanze, f.	sensitive, f.
Sinnreich, adj.	ingénieux, spirituel.
Sinnspruch, m.	sentence, f.
Sinnverwandt, adj.	synonyme.
Sintemal, conj. (alt)	vu que, parce que.
Sinter, m.	mâchefer, m.; stalactite, f.
Sintern, v. n.	suinter; se durcir, se congeler.
Sippschaft, f. (alt)	parenté, consanguinité, f.
Sirop, s. Syrop.	
Sitte, f. — Sitten, pl.	coutume, f., usage, m. — moeurs, f. pl.
Sittenbuch, n.	livre de morale, m.
Sittengesetz, n.	morale, f.
Sittenlehre, f.	morale, éthique, f.
Sittenlehrer, m.	moraliste, m.

Deutsch.	Französisch.
Sittenlos, adj. . . .	immoral.
Sittenlosigkeit, f. . .	immoralité, f.
Sittenrichter, m. . . .	censeur, m.
Sittenspruch, m. . . .	maxime de morale, f.
Sittenverbesserung, ..verfeinerung, f.	réforme des moeurs, civilisation, f.
Sittenverderbniss, n., f. .	corruption des moeurs, f.
Sittig, adj.	morigéré, doux, modeste, sage.
Sittlich, adj.	moral.
Sittlichkeit, f.	moralité, f.
Sittsam, adj.	modeste.
Sittsamkeit, f.	modestie, f.
Situation, f.	situation, f.
Sitz, m. — fig. — . . und Stimme haben.	assiette, situation; séance, f.; siége, m., place.— demeure, résidence, f. — avoir voix et séance.
Sitzarbeit, f.	ouvrage sédentaire, m.
†Sitzen, v. n. — a) gut . .; . . (von Kleidern). — b) auf einem Pferde . . — c) gefangen (im Gefängnisse) . . — d) . . lassen; einen Schimpf . . lassen. — e) . . bleiben.	être assis, seoir; être; resider. — a) être à son aise; seoir (aller) bien. — b) être monté sur un cheval. — c) être en prison. — d) abandonner; boire un affront. — e) rester fille.
Sitzend, adj. — ein sitzendes Leben.	assis, séant, sédentaire.— vie sédentaire, f.
Sitzfleisch, n., . . haben.	être sédentaire, pouvoir demeurer long-temps assis.
Sitzgeld, n.	geolage, m.
Sitzung, f.	séance, session, f.
Skelett, s. Gerippe.	
Skizze, f.	esquisse, ébauche, f.
Skizziren, v. a	esquisser, ébaucher.
Smaragd, s. Schmaragd.	
So, pron. — adv., conj. — s. auch also	qui, que, lequel (laquelle). — ainsi, de la sorte, tellement, de même, autant, si, aussi, quand.
Sobald, adv. — . . als. .	d'abord, tantôt.— aussitôt que, dès que.
Socke, f.	chausson, m.
Sod, m., Sodbrennen, n.	cardiagme, fer-chaud, m., ardeur de l'estomac, f.
Soda, Sode, f.	soude, f.
Sodann, conj.	lors, alors.
Sodass, conj.	de (en) sorte, de manière que.
Sodomit, m.	sodomite, m.
Sodomiterei, f.	sodomie, f.
Sodomitisch, adj. . . .	en sodomite.
Soeben, adv.	à l'instant, tout à l'heure.
Sofa, n.	sofa, m.
Soff, m. (gem.)	ivrognerie, f.; trait, m.; boisson, f.
Sofern, conj.	en tant que, à condition que.
Sogar, adv.	au point, même.
Sogleich, adv.	d'abord, aussitôt, tout à l'heure.
Sohin, adv.	passablement, telle quelle.
Sohle, f. — (Fisch) . .	plante (du pied); semelle. — sole, f.
Sohlen, s. Besohlen. . .	
Sohlenleder, n.	cuir fort, m.
Sohn, m.	fils, m.
Sohnschaft, f.	filiation, f.
Sohnsfrau, f.	bru, belle-fille, f.
Solawechsel, m. . . .	seule lettre de change, f.
Solange (als), conj. . .	tant que.
Solcher, Solche, Solches, pron.	tel (telle), ce (cette), pareil, semblable.
Solchemnach, adv. . .	ainsi, donc.
Solchergestalt, adv. . .	tellement.
Solcherlei, adj.	tel.

Deutsch.	Französisch.
Sold, m.	solde, paye, f.
Soldat, m.	soldat, m.
Soldatenbett, n.	lit de soldat, m.
Soldatenbrod, n. . . .	pain de munition, m.
Soldatenfieber, n. fig. .	fièvre militaire (des poltrons), f.
Soldatenhaus, n. . . .	caserne, f.
Soldatenhure, f.	coureuse de rempart, f.
Soldatenhütte, f. . . .	baraque, f.
Soldatenleben, n. . . .	vie militaire, vie de soldat, m.
Soldatenstand, m. . . .	état militaire, m.
Soldatenwesen, n. . . .	affaires militaires, f. pl.
Soldateska, f.	soldatesque, f., troupes, f. pl.
Soldatisch, adj.	soldat, militaire, soldatesque.
Sölde, f. (selten) — s. auch Salzkothe.	hutte, cabane, f.
Söldner, m.	mercénaire, m.
Sole, f.	eau salée, f.
Solei, n.	oeuf cuit dans l'eau salée m.
Solfeggiren, v. n. (110) .	solfier, solmifier.
Solitär, n.	solitaire, m.
Sollen, v. n.	devoir, être obligé, falloir; devoir.
Söller, m.	galetas, grenier, m.
Solo, n. (110)	solo, m.
Solmisiren, s. Solfeggiren.	
Sommer, m.	été, m.
Sommerabend, m. . . .	soir d'été, m., soirée d'été, f.
Sommerarbeit, f. . . .	travail d'été, m.
Sommeraufenthalt, m. .	séjour d'été, m.
Sommerbirn, f.	poire d'été, f.
Sommerfäden, . . flocken, pl.	filandres, f. pl.
Sommerflecken, pl. . .	taches de rousseur, rousseurs, lentilles, f. pl.
Sommerfleckig, adj. . .	lentilleux.
Sommerflur, f.	campagne semée de mars, f.
Sommerfrucht, f. . . .	fruit d'été, m.
Sommergerste, f. . . .	orge d'été, marsèche, f.
Sommergetraide, n., . . saat, f.	mars, m. pl.
Sommergewächs, n. . .	plante annuelle, f.
Sommerhaft, Sommerlich, adj.	d'été, comme en été.
Sommerhaus, n. . . .	maison d'été, f.
Sommerhitze, f.	chaleurs d'été, f. pl., hâle, m.
Sommerhosen, pl. . . .	culotte d'été, f.
Sommerhut, m.	capeline, f., chapeau d'été, m.
Sommerkleid, n. . . .	habit d'été, m.
Sommerladen, s. Jalousie.	
Sommerlatte, f. (48) . .	revenue, f., tendron, m.
Sommerluft, f.	air d'été, m.
Sommerlust, f.	divertissement d'été, m.
Sommermonat, m. . . .	mois d'été, m.
Sommermorgen, m. . .	matinée d'été, f.
Sommern, v. imp. . . .	commencer, venir (l'été).
Sömmern, v. a.	exposer (mettre) au soleil.
Sommernacht, f. . . .	nuit d'été, f.
Sommerroggen, m. . .	seigle d'été, m.
Sommersaat, f.	semaille d'été, f.
Sommerseite, f.	côté du midi, m.
Sommersprossen, s. Sommerflecken.	
Sommertag, m.	jour d'été, m.
Sömmerung, f.	exposition au soleil, f.
Sommervogel, m. . . .	papillon, m.
Sommerweizen, m. . . .	froment d'été, m.
Sommerwende, f. . . .	solstice d'été, m.
Sommerwetter, n. . . .	temps d'été, m.

Deutsch.	Französisch.
Sommerzeichen, n. (170)	*signe d'été, m.*
Sommerzeit, f.	*temps d'été, été, m.*
Somnabule, s. Nachtwandler.	
Sonach, s. Folglich.	
Sonate, f. (110)	*sonate, f.*
Sonde, f. (198)	*sonde, f.*
Sonder(alt), praep. s. Ohne.	
Sonderbar, adj. — adv.	*singulier, étrange. — singulièrement.*
Sonderbarkeit, f.	*singularité, f.*
Sonderlich, adj. — adv.	*particulier, singulier, grand. — particulièrement, beaucoup.*
Sonderling, m.	*homme singulier (hétéroclite, dyscole), original, m.*
Sondern, v. a.	*séparer.*
Sondern, conj.	*mais.*
Sonders, adv., Sammt und ...	*tous, tous ensemble, tous tant qu'ils sont.*
Sonderung, f.	*séparation, f.*
Sondiren, v. a. (198)	*sonder.*
Sonnabend, m.	*samedi, m.*
Sonne, f.	*soleil, m.*
Sonnen, v. a.	*exposer (mettre) au soleil.*
Sonnenaufgang, m.	*lever du soleil, m.*
Sonnenbahn, f. (170)	*écliptique, f.*
Sonnenblick, m.	*rayon du soleil, m.*
Sonnenblume, f.	*tournesol, héliotrope, m.*
Sonnenbrand, m.	*hâle, m.*
Sonnenfächer, m.	*éventail, m.*
Sonnenferne, f. (170)	*aphélie, m.*
Sonnenfinsterniss, f.	*éclipse de soleil, f.*
Sonnenfleck, m.	*tache dans le soleil, f.*
Sonnengeier, m.	*vautour-moine, m.*
Sonnenglanz, m.	*clarté (splendeur) du soleil, f.*
Sonnenglas, n.	*hélioscope, m.*
Sennenhitze, .. wärme, f.	*ardeur (chaleur) du soleil, f.*
Sonnenhöhe, f. (170)	*hauteur du soleil, f.*
Sonnenjahr, n.	*année solaire, f.*
Sonnenklar, adj.	*clair comme le jour.*
Sonnenkoller, m.	*vertigo, m.*
Sonnenkreis, m.	*grande orbe solaire, m.*
Sonnenlauf, m.	*cours du soleil, m., route du soleil, f.*
Sonnenlicht, n.	*lumière du soleil, f., soleil, m.*
Sonnenmesser, m. (170)	*héliomètre, m.*
Sonnenmikroskop, n.	*microscope solaire, m.*
Sonnenmonat, m.	*mois solaire, m.*
Sonnennähe, f. (170)	*périhélie, m.*
Sonnenpferd, n. (113)	*cheval du soleil, m.*
Sonnenrauch, m.	*brouillard sec, m., brume, f.*
Sonnenregen, m.	*pluie accompagnée de soleil, f.*
Sonnenreich, s. Sonnig.	
Sonnenring, m.	*anneau solaire, m.*
Sonnenscheibe, f.	*disque du soleil, m.*
Sonnenschein, m.	*clarté (lumière) du soleil, f.*
Sonnenschirm, m.	*parasol, m.*
Sonnenschuss, s. Sonnenkoller.	
Sonnenstandpunkt, .. wendepunkt, m.	*point solsticial, m.*
Sonnenstäubchen, n.	*atome, m.*
Sonnenstein, m.	*girasol, m.*
Sonnenstich, m.	*coup de soleil, m.*
Sonnenstillstand, s. Sonnenwende.	
Sonnenstrahl, m.	*rayon du soleil, m.*
Sonnenstrasse, s. Sonnenbahn	
Sonnensystem, n.	*système solaire, m.*
Sonnenthau, m. (Pflanze)	*rosée du soleil, rorelle, f.*
Sonnenuhr, f.	*cadran solaire, m.*

Deutsch.	Französisch.
Sonnenuhrkunst, f.	*gnomonique, f.*
Sonnenuntergang, m.	*coucher du soleil, m.*
Sonnenwagen, m. (113)	*char du soleil, m.*
Sonnenweiser, .. zeiger, m.	*cadran solaire, m.*
Sonnenwende, f. (170)	*solstice, m.*
Sonnenwurz, f.	*orobanche, f.*
Sonnenzirkel, m.	*cycle solaire, m.*
Sonnett, n.	*sonnet, m.*
Sonnig, adj.	*exposé au soleil, soleillé.*
Sonntag, m.	*dimanche, m.*
Sonntägig, adj.	*de (du) dimanche.*
Sonntagsarbeit, f.	*travail du dimanche, m.*
Sonntagsbuchstab, m. (170)	*lettre dominicale, f.*
Sonntagskind, n ; fig.	*qui est né le dimanche; fils aîné de la fortune, m.*
Sonntagskleid, n.	*habit des dimanches (de fête), m.*
Sonntagsprediger, m.	*prédicateur des dominicales, m.*
Sonntagsschule, f.	*école du dimanche, f.*
Sonst, adv. — .. wo. — .. überall. — .. etwas. .. nichts.	*autrement, si non, au reste, d'ailleurs, sans cela; autrefois, jadis. — autre-part, ailleurs. — partout ailleurs. — quelque autre chose. — pas autre chose.*
Sonstig, adj. (selten)	*autre.*
Sopha, s. Sofa.	
Sophist, m.	*sophiste, m.*
Sophisterei, f.	*sophistiquerie, f.*
Sophistisch, adj.	*sophistique.*
Sorge, f. .. tragen für etwas.	*soin, souci, m., sollicitude; peine, inquiétude, f. — avoir (prendre) soin de qc.*
Sorgen, v. n. — für etwas.	*avoir (prendre) soin de qc., soigner, se soucier de qc.; craindre, appréhender. — se soucier de qc.*
Sorgenfrei, .. los, adj.	*sans souci.*
Sorgenstuhl, m.	*fauteuil, m.*
Sorgenvoll, adj.	*plein de souci, soucieux.*
Sorgfalt, f.	*soin, m., attention, f.*
Sorgfältig, adj.	*soigneux, exact.*
Sorgfältigkeit, f.	*soin, m., attention, f.*
Sorglich, adj.	*soucieux.*
Sorglichkeit, f.	*sollicitude, f.*
Sorglos, adj.	*sans souci, insouciant.*
Sorglosigkeit, f.	*incurie, insouciance, f.*
Sorgsam, adj.	*soigneux, attentif.*
Sorgsamkeit. f.	*soin, m., attention, f.*
Sortau, n. (158)	*ride, f.*
Sorte, f.	*sorte, espèce, f.*
Sorte(i)ment, m., Sortirung, f.	*sortiment, m.*
Sortiren, v. a.	*assortir.*
Sosehr, adv.	*tant, autant.*
Sothan, Sothanig, s. Solcher.	
Sowie, adj.	*tel que.*
Sowohl, adv.	*tant que.*
Souverain, m.	*souverain, m.*
Souverainität, f.	*souveraineté, f.*
Spadille, f. (160).	*spadille, f.*
Spähen, v. a., v. n.	*épier, s'enquérir, guetter.*
Späher, m.	*espion, m.*
Spalier, n.	*espalier, m.*
Spalierbaum, m.	*arbre en espalier, m.*
Spaliren, v. a.	*mettre en espalier.*
Spalt, m., Spalte, f.	*fente, crevasse, fissure, f.*
Spaltbar, adj.	*scissible.*

Deutsch.	Französisch.
Spalte, f. (33) — s. auch Spalt.	*colonne, f.*
Spalten, I) v. a. — II) v. n., sich . ., v. rec.	*I) fendre, couper en long. — II) se fendre, se crevasser, se fêler.*
Spalter, m.	*fendeur, m.*
Spaltholz, n.	*bois de fente, m.*
Spaltig, adj.	*qui a des fentes; scissible.*
Spaltkeil, m.	*coin à fendre, ébuard, m.*
Spaltmesser, n.	*couteau à fendre, m.*
Spaltung, f. fig.	*scission, f.*
Span, m.	*copeau, m., bûchette, planure, f.*
Spanbett, n.	*bois de lit, m.*
Spänen, v. a., v. n.(selten)	*sevrer.*
Spanferkel, n.	*cochon de lait, m.*
Spange, f.	*agrafe, f., fermail, m.*
Spängler, m.	*ferblantier, m.*
Spangrün, n.	*vert-de-gris, verdet, m.*
Spaniol, m.	*tabac d'Espagne, m.*
Spanisch, adj. fig. — . . Fliege. — . . Reiter. — . . Wand.	*étrange. — cantharide, f. — cheval de Frise. — paravent, m.*
Spann, m. — s. auch Gespann.	*coude-pied, m.*
Spannader, f. . . .	*tendon, nerf, m.*
Spanndienst, ...	*corvée en journées de cheval, f.*
Spanne, f.	*empan, palme, m.*
Spannen, I) v. a. — die Pferde . . — (ausmessen). — fig. — II) v. n., auf etwas . .	*I) tendre, tirer, bander. — atteler les chevaux. — mesurer par empan. — serrer, gêner. — II) écouter avec attention, être très-attentif à qc.*
Spanner, m.	*clef (d'arquebuse), f.*
Spannhaken, m. . . .	*crochet pour tendre qc., m.*
Spannkette, f. (45) . . .	*enrayure, f.*
Spannkraft, f.	*élasticité, f., ressort, m.*
Spannnagel, m.	*clavette, f.*
Spannriemen, m. (155) .	*tire-pied, m.*
Spannseil, n.	*corde à bander (tirer), f.*
Spannung, f. — fig. . .	*tension. — scission; attente, f.*
Sparbüchse, f.	*tire-lire, cache-maille, f.*
Sparcasse, f.	*caisse d'épargnes, f.*
Sparen, v. a.	*épargner, ménager; réserver; différer.*
Sparer, m.	*ménager, économe, m.*
Sparfisch, m.	*mendole, f., cagarel, m.*
Spargel, m.	*asperge, f.*
Spargelbeet, n.	*planche d'asperges, f.*
Spargelbrühe, f.	*sauce aux asperges, f.*
Spargelkohl, m.	*brocoli, m.*
Spargelsalat, m. . . .	*asperges en salade, f.*
Spargelzeit, f.	*saison des asperges, f.*
Sparkalk, m.	*plâtre cuit, m.*
Spärlich, adj.	*frugal, maigre.*
Sparpfennig, m. . . .	*argent de réserve, argent mignon, m.*
Sparren, m. — einen . . zu viel haben.	*chevron, m. — avoir un coup de hache.*
Sparrenkopf, m. . . .	*modillon, m., motule, f.*
Sparrwerk, n.	*chevrons, m. pl.*
Sparsam, adj.	*ménager, épargnant, économe.*
Sparsamkeit, f.	*épargne, parsimonie, économie, f., ménage, m.*
Spass, m.	*plaisanterie, raillerie, f., badinage, m.*
Spassen, v. n.	*plaisanter, badiner, railler.*
Spasshaft, adj.	*plaisant, railleur, badin, facétieux, bouffon.*

Deutsch.	Französisch.
Spasshaftigkeit, f. . . .	*bouffonerie, plaisanterie, f.*
Spassmacher, . . vogel, m.	*plaisant, m.*
Spät, adj. — adv. . . .	*tardif. — tard.*
Spatel, m.	*spatule, amassette, f.*
Spaten, m.	*bêche, f.*
Späterbse, f.	*pois tardif, m.*
Spätgerste, f.	*orges tardives, f. pl.*
Spath, m.; (15)	*éparvin, épervin; spath, m.*
Spathig, adj.	*qui a l'éparvin.*
Spätjahr, n.	*arrière-saison, f.*
Spätling, m.	*agneau, veau etc. tardif, m.*
Spätobst, n.	*fruits tardifs, m. pl.*
Spatz, s. Sperling.	
Spatzieren, v. n., . . gehen. — . . fahren. — . . reiten.	*se promener, faire une promenade (un tour de promenade). — se promener en carrosse. — se promener à cheval.*
Spatzierfahrt, f.	*promenade en carrosse ou en bateau.*
Spatziergang, m. . . .	*promenade, f.*
Spatziergänger, m. . .	*personne qui se promène, f.*
Spatzierort, . . platz, m.	*promenade, f., promenoir, m.*
Spatzierreise, f.	*voyage de plaisir, m.*
Spatzierritt, m.	*promenade à cheval, f.*
Spatzierstock, m. . . .	*badine, f.*
Specht, m. (Vogel) . . .	*pic, m.*
Species, f. — (7). — die vier . . (131).	*espèce, f. — drogues simples, espèces. — les quatre premières règles, f. pl.*
Species, Speciesthaler, m.	*écu en espèce, m.*
Specification, s. Verzeichniss.	
Specifisch, adj. (117) . .	*spécifique.*
Speck, m.	*lard, m.*
Speckbauch, m. . . .	*panse, f.*
Speckbeule, f.	*lipome, m.*
Speckfett, adj.	*gras à lard.*
Speckgeschwulst, f. . .	*stéatôme, m.*
Speckhals, m.	*cou très-gras, m.*
Speckhändler, m. . . .	*charcutier, m.*
Speckhaut, f.	*couenne, f.*
Speckig, adj.	*qui a du lard.*
Speckkäfer, . . wurm, m.	*dermeste de lard, m.*
Speckschwarte, f. . . .	*couenne de lard, f.*
Speckseite, f.	*flèche de lard, f.*
Speckstein, m.	*stéatite, f.*
Speckthran, s. Fischthran.	
Spectakel, m.	*spectacle; vacarme, tapage, m.*
Speculation, f.	*spéculation, f.*
Speculativ, adj.	*spéculatif.*
Speculiren, v. n. . . .	*spéculer.*
Spediren, v. a.	*expédier, envoyer.*
Spediteur, m.	*expéditeur, commissionnaire, m.*
Spedition, f.	*expédition, f., envoi, m.*
Speer, m.	*lance, f.*
Speerkraut, n., . . wurz, f.	*grenouillette, f.*
Speerreiter, m.	*lancier, m.*
Speiche, f.	*rais, m.*
Speichel, m.	*salive, f.*
Speichelcur, f.	*salivation, f.*
Speicheldrüse, f. . . .	*glande salivaire, f.*
Speichelfluss, m. . . .	*salivation, f., flux de bouche, m.*
Speichelgang, m. . . .	*conduit salivaire, m.*
Speichelkraut, n. . . .	*staphisaigre, f., pyrèthre, m.*

Deutsch.	Französisch.
Speichellecker, m. (fig.)	adulateur, m.
Speicheln, v. n.	saliver.
Speicher, m.	grenier, galetas, m.
†Speien, v. a., v. n. — Feuer und Flammen . . — Gift und Galle . . — n.	vomir, rendre gorge; cracher. — jeter feu et flamme. — vomir des injures. — crachement; vomissement, m.
Speierbaum, Speierlingsbaum etc., s. Sperberbaum.	
Speigat, n. (145)	dalot, m.
Speinapf, m., . . becken, n.	crachoir, m.
Speiler, m.	brochette, f.
Speilern, v. a.	brochetter.
Speise, f.	nourriture, f., aliment, manger, mets, plat, m.
Speisebier, n.	petite bière, f.
Speisegewölbe, n.	garde-manger, m.
Speisehaus, n.	auberge, f.
Speisekammer, f.	dépense, f., garde-manger, m.
Speisekorb, m.	panier de provisions, m.
Speisemeister, m.	pourvoyeur, dépensier, architriclin, m.
Speisen, I) v. n. — zu Mittag . . — zu Abend . . — II) v. a.	I) manger, être à table. — dîner. — souper. — II) manger, donner à manger, traiter, distribuer.
Speiseopfer, n.	oblation, f.
Speiseröhre, f. (5)	oesophage, conduit alimentaire, m.
Speisesaal, m. — in Klöstern.	salle à manger, f. — réfectoire, m., communauté, f.
Speisesaft, m.	chyle, m.
Speiseschrank, m.	garde-manger, m.
Speisewein, m.	vin de table, vin ordinaire, m.
Speisewirth, m.	traiteur, restaurateur, m.
Speisung, f.	traitement, m.
Spellen, s. Spalten.	
Spelz, m.	épeautre, m.
Spelze, f.	balle, barbe, paille, f.
Spelzig, adj.	plein des pailles.
Spende, f.	distribution, f.
Spenden, v. a.	distribuer.
Spendiren, v. a. (gem.)	faire des présents, donner.
Spengler, s. Spängler.	
Sperber, m. (Vogel).	épervier, m.
Sperberbaum, m.	sorbier, cormier, m.
Sperberbeere, f.	sorbe, f., corme, m.
Sperberkraut, n.	herbe à l'épervier, f.
Sperling, m.	passereau, moineau, m.
Sperlingschrot, n.	cendrée, f.
Sperrbaum, m.	barrière, f.
Sperre, f. — fig.	action de fermer, etc.; enrayure. — interdiction, f.
Sperreisen, n.	dilatatoire, arrêt, m.
Sperren, v. a. — a) die Strassen. — b) einen Hafen. — c) auseinander. — d) in das Gefängniss. — e) die Handlung . . fig. — sich . ., v. rec.	fermer, clorre, boucher. — a) bacler, barricader. — b) bacler, boucler. — c) écarter; écarquiller. — d) emprisonner qn. — e) empêcher (entraver) le commerce. — résister, se défendre.
Sperrgeld, n.	argent pour entrer après que les portes ont été fermées, m.
Sperrglocke, f.	beffroi, m.
Sperrhaken, m.	crochet de l'enrayure; bec-de-cane, m.
Sperrig, adj.	étendu, diffus.
Sperrkegel, m. (184)	arrêt, sautoir, m.
Sperrkette, f.	enrayure, f.

Deutsch.	Französisch.
Sperrleiste, f.	tréseille, f.
Sperrmaul, n. (gem.)	gueule béante, f.
Sperrrad, n. (184)	roue à rochet, f.
Sperrriegel, m.	barre, f., verrou, m.
Sperrung, f.	fermeture, f., baclage, m.
Sperrweit, adj. (gem.)	tout ouvert.
Sperrzeit, f.	temps de fermer les portes, m.
Spesen, pl. (64)	frais, dépens, m. pl.
Spezerei, f.	épicerie, f.
Spezereihändler, m.	épicier, droguiste, m.
Spezereiladen, m.	boutique d'épicier, f.
Spezereiwaaren, pl.	épiceries, drogues, f. pl.
Sphäre, f.	sphère, f.
Sphärisch, adj.	sphérique.
Spiauter, s. Zink.	
Spicken, v. a. — den Beutel.	larder, piquer. — garnir (remplir) la bourse.
Spicknadel, f.	lardoire, f.
Spickspeck, m.	lard à larder, lardon, m.
Spiegel, m. — fig.	miroir, m., glace, f. — exemple, m.
Spiegelbecken, s. Barbierbecken.	
Spiegelblank, adj.	poli comme la glace.
Spiegelbraun, adj.	bai miroité.
Spiegeldecke, f.	plafond d'un seul pan, m.
Spiegelfabrik, . . hütte, f.	manufacture de glaces, f.
Spiegelfechten, n., . . fechterei, f.	sciomachie; feinte, grimace, f.
Spiegelfechter, m.	dissimulateur, m.
Spiegelfenster, n.	fenêtre de glace, vitre fine, f.
Spiegelfernrohr, n.	télescope catoptrique (de réflexion), m.
Spiegelfolie, f.	tain, m.
Spiegelglas, n.	glace du miroir, f.; verre fin, m.
Spiegelglatt, adj.	uni (poli) comme la glace.
Spiegelhandel, m.	miroiterie, f., commerce de miroirs, m.
Spiegelhändler, m.	miroitier, marchand de miroirs, m.
Spiegelharz, s. Geigenharz.	
Spiegelhell, adj.	clair (luisant) comme une glace.
Spiegelicht, Spiegelig, adj.	spéculaire; réflectif, miraillé.
Spiegelkarpfen, m.	carpe miroitée, f.
Spiegellehre, f.	catoptrique, f.
Spiegelmacher, m.	miroitier, m.
Spiegelmass, n. (69)	mesure des mailles d'un rets, f.
Spiegeln, I) v. n. — II) sich . ., v. rec. — an einem (etwas).	I) briller, luire, reluire. — II) se mirer. — prendre exemple sur qn. (qc.)
Spiegelrahmen, m.	bordure (cadre, m.) de miroir, f.
Spiegelrand, m.	biseau, m.
Spiegelscheibe, f.	plat de verre, m.; glace de miroir, f.
Spiegelschiff, n. (145)	vaisseau avec un miroir (fronton), m.
Spiegelschimmel, m.	cheval bai miroité, m.
Spiegelschleifer, m.	adoucisseur, m.
Spiegelstein, m.	pierre spéculaire, f.
Spiegelzimmer, n.	appartement (cabinet) de glaces, m.
Spieke, f.	aspic, spicanard, m.
Spieköl, n.	huile d'aspic, f.
Spiel, n. — das . . rühren (159).	jeu, m.; partie, f.; divertissement, jeu, m. — battre le tambour.

Deutsch.	Französisch.
Spielart, f.	manière de jouer; variété, f.
Spielball, m.	balle, f., éteuf, m.
Spielbret, s. Dambret.	
Spielen, v. a., v. n; (von Diamanten) — a) auf einem musikalischen Instrumente . . — b) Billard . . — c) Karten . . — d) hoch . . — e) falsch . . — f) fig. mit etwas . . — g) mit den Worten . . — h) den Herrn etc. . . — i) einem einen Possen . . — k) ins Grünliche etc. . . — n.	jouer; briller. — a) jouer d'un instrument. — b) jouer au billard. — c) jouer aux cartes. — d) jouer gros jeu. — e) tricher, duper au jeu. — f) se jouer de qc. — g) jouer sur les mots. — h) faire le maître. — i) jouer une pièce (un tour) à qn. — k) tirer sur le vert. — jeu, m.
Spielend, adj.	en jouant.
Spieler, m. — ein falscher . .	joueur. — tricheur, piqueur, m.
Spielerei, f.	jeu; badinage, m.
Spielgeld, n.	argent du jeu, m.
Spielgenoss, . . gesell, m.	compagnon (compagne, f.) de jeu, m.
Spielgesellschaft, f.	écot, jeu, m.
Spielglück, n.	chance, f., bonheur du jeu, m.
Spielhaus, n.	jeu, tripot, brelan, m.
Spielkarte, f.	carte à jouer, f.
Spielleute, pl.	violons, m. pl.
Spielmann, m.	violon; ménétrier, m.
Spielmarke, f.	fiche, f.
Spielraum, m.	jeu, m., jouée, f., évent, m.
Spielsachen, pl., . . werk, . . zeug, n.	jouet, joujou, jeu, m., bimbeloterie, f., babioles, f. pl.
Spielschuld, f.	dette de jeu, f.
Spielstunde, f.	heure de jeu; heure de récréation, f.
Spielsucht, f.	passion pour le jeu, f.
Spieltag, m.	jour de jeu, jour de récréation, m.
Spieltasche, f.	gibecière, f.
Spielteller, m.	assiette des enjeux, f.
Spieltisch, m.	table à jouer, f.
Spieluhr, f.	horloge à carrillon, f.
Spielverderber, m. fig.	jouereau; trouble-fête, m.
Spielwerk, Spielzeug, s. Spielsachen.	
Spiere, f. (145)	arc-boutant, m.
Spierlingsbaum etc., s. Sperberbaum.	
Spiess, m. — Bratspiess. — (33). — Spiessen (69).	épui, m., hallebarde, pique. — broche. — cheville, f. — dagues, f. pl.
Spiessbock, m.	broquart, m.
Spiessbürger, m. (alt). — fig.	piquier. — simple bourgeois, m.
Spiessen, v. a. — n.	enferrer, empaler. — empalement, m.
Spiesser, Spiesshirsch, m. (69).	daguet, m.
Spiessgesell, m.	camarade, complice, m.
Spiessglas, n., . . glanz, m.	antimoine, m.
Spiessig, adj.	pointu.
Spiesslerche, s. Heidelerche.	
Spiessruthe, f. — . . en laufen.	verge, baguette, houssine, f. — passer par les baguettes (verges).
Spiessträger, m.	piquier, m.

Deutsch.	Französisch.
Spiesswurzel, f., s. Pfahlwurzel.	
Spille, f. — (145)	fuseau. — cabestan, m.
Spilling, m.	mirabelle, f.
Spillmage, m. (alt)	parent de côté de la femme ou de la mère, m.
Spinat, m.	épinards, m. pl.
Spind (selten), s. Schrank.	
Spindel, f. — an einer Uhr. — an einer Wendeltreppe. — an einer Maschine.	fuseau, m. — fusée, f. — noyau. — arbre, m.
Spindelbaum, m.	fusain, m.
Spindelbeinig, adj.	qui a des jambes de fuseau.
Spindelförmig, adj.	fuselé, en forme de fuseau.
Spindelgewölbe, n. (14)	voûte sur le noyau, f.
Spinell, m.	rubis spinelle, m.
Spinett, n.	épinette, f.
Spinnbar, adj.	textile.
Spinne, f.	araignée, f.
Spinnefeind, adj., einem . . seyn (gem.)	haïr qn. mortellement.
†Spinnen, v. a., v. n.	filer, corder.
Spinne(nge)webe, f., n.	toile d'araignée, f.
Spinner, m.	fileur, m.
Spinnerei, f.	filure, f., filage, f.; filerie, f.
Spinnerlohn, m.	prix du filage, m.
Spinnhaus, n.	maison de correction, f.
Spinnmaschine, f.	machine à filer, f.
Spinnmühle, f.	moulin à filer, m.
Spinnrad, n.	rouet, m.
Spinnrocken, m.	grenouille, f.
Spinnstube, f.	chambre aux (compagnie des) fileuses, f.
Spint, m. (Maass)	spint, m.
Spion, m.	espion, m.
Spioniren, v. n. (gem.)	espionner, épier.
Spiralfeder, f.	ressort spiral, m.
Spirallinie, f., s. Schneckenlinie.	
Spiritus, m.	esprit, m.
Spital (Spittel, m. gem.), n.	hôpital, m.
Spitalkirche, f.	église de l'hôpital, f.
Spitalsuppe, f. fig.	mauvaise soupe, f.
Spitalvater, m.	ménager de l'hôpital, m.
Spitz, s. Spitzig.	
Spitz, m. — fig.	roquet, m. — pointe de vin, f.
Spitzamboss, s. Hornamboss.	
Spitzbart, m.	barbe en pointe, barbe de bouc, f.
Spitzblattern, . . pocken, pl.	petite vérole volante, f.
Spitzbohrer, m.	allésoir, boutereau, m.
Spitzbube, m.	filou, voleur, trompeur, fripon, fourbe, m.
Spitzbubensprache, f.	narquois, argot, m.
Spitzbubenstreich, m.	tour (trait) de filou, m.
Spitzbüberei, f.	filouterie, fourberie, friponnerie, f.
Spitzbübisch, adj.	de filou.
Spitze, f.	pointe, f., bout, m.; dentelle, f., point, m.; tête, f.
Spitzen, v. a. — die Ohren . . — das Maul . . — sich auf etwas . .	aiguiser, rendre pointu. — dresser les oreilles. — faire la petite bouche. — s'attendre à qc.
Spitzenarbeit, f.	ouvrage de point, m.
Spitzengarn, n., . . zwirn, m.	fil à dentelles, m.
Spitzengrund, m.	toilé (de la dentelle), m., tulle, m.

Deutsch.	Französisch.
Spitzenhalstuch, n.	*mouchoir à dentelles; cravate à dentelles, f.*
Spitzenhandel, m.	*trafic de dentelles, m.*
Spitzenhändler, m.	*marchand de dentelles, m.*
Spitzenhaube, f.	*bonnet de dentelles, m.*
Spitzenklöppel, m.	*fuseau, m.*
Spitzenklöpplerin, f.	*faiseuse de dentelles, f.*
Spitzenmuster, n.	*patron à dentelle, m.*
Spitzenstich, m.	*pointe de dentelle, f.*
Spitzenwaare, f.	*ouvrage de point (dentelle), m.*
Spitzfindig, adj.	*subtil, fin, raffiné, piquant, argutieux.*
Spitzfindigkeit, f.	*subtilité, argutie, picoterie, f.*
Spitzglas, n.	*verre à patte, m.*
Spitzhacke, .. haue, f.	*meigle, pioche, f., pic, m.*
Spitzhammer, m.	*marteline, f., grelet, m.*
Spitzharfe, f.	*petite harpe à cordes de laiton, f.*
Spitzig, adj.	*pointu, aigu, piquant.*
Spitzkopf, m. — fig.	*tête pointue, f. — homme fin, m.*
Spitzköpfig, adj.	*qui a la tête pointue.*
Spitzmaus, f.	*musaraigne, f.*
Spitzname, m.	*sobriquet, m.*
Spitzpocken, s. Spitzblattern.	
Spitzsäule, f.	*pyramide, f.; obélisque, m.*
Spitzwinkelig, adj.	*acutangle.*
Spitzzahn, m.	*dent oeillère, dent canine, f.*
Spleisse, f.	*éclat, m., clavette, f.*
†Spleissen, I) v. a. — II) v. n.	*I) fendre. — II) se fendre.*
Splint, m.	*aubier, aubours, f.*
Splitter, m.	*éclat, chicot, m., écharde, f.*
Splitterig, adj.	*qui s'éclate, plein d'éclats.*
Splittern, I) v. a. — II) v. n.	*I) fendre, couper par éclats. — II) s'éclater.*
Splitternackt, adj.	*nu comme la main.*
Splitterrichten, v. a.	*reprendre, censurer.*
Splitterrichter, m.	*critique fâcheux, m.*
Spondäus, m.	*spondée, m.*
Sponton, m.	*esponton, m.*
Sporer, m.	*éperonnier, m.*
Sporn, m. — der Hähne .. — (fig.) einen .. im Kopfe haben.	*éperon, — ergot, m. — avoir un coup de hache.*
Spornen, v. a.	*donner de l'eperon, piquer.*
Spornleder, n.	*garniture de l'eperon, f.*
Spornrädchen, n.	*molette, f.*
Spornriemen, m.	*soupied, m.*
Spornstreichs, adv.	*à toute bride.*
Sporntråger, m.	*porte-éperon, m.*
Sporteln, pl.	*émolumens, menus suffrages, m. pl., épices, f. pl.*
Sporteltaxe, f.	*règlement des menus suffrages m.*
Spott, m.	*moquerie, risée, dérision, f.*
Spöttelei, f.	*raillerie, petite moquerie, f.*
Spötteln, v. n.	*se moquer un peu.*
Spotten, v. a., v. n. — über etwas .. — eines (einen) ..	*railler, se railler. — se moquer de qc. — insulter à qn.*
Spötter, m.	*moqueur, railleur, m.*
Spötterei, f.	*moquerie, raillèrie, f., persiflage, m., ironie, f.*
Spottgebot, n., s. Schandgebot.	
Spottgedicht, n.,..schrift, f.	*satire, f.*

Deutsch.	Französisch.
Spottgeld, n.	*vil prix, m.*
Spöttisch, adj.	*moqueur, dédaigneux, ironique.*
Spöttler, m.	*petit moqueur, berneur, m.*
Spottname, s. Spitzname.	
Spottrede, f.	*ironie, f., discours satirique, m.*
Spottvogel, m.	*moqueur; moqueur, railleur, m.*
Spottweise, adv.	*par moquerie, par ironie.*
Spottwohlfeil, adj.	*à très-bas prix, à très-bon marché.*
Sprachähnlichkeit, f.	*analogie de langues, f.*
Sprache, f.	*parole, f., langage, parler, m., langue; voix, parole, f.*
Spracheigenheit, f.	*idiotisme, m.*
Sprachfehler, m.	*faute contre la grammaire, f., solécisme, m.*
Sprachfenster, .. gitter, n.	*grille, f.*
Sprachforscher, .. gelehrte, m.	*philologue, grammairien, m.*
Sprachgebrauch, m.	*usage d'une langue, m.*
Sprachkenner, .. kundige, m.	*connaisseur d'une langue; grammairien, philologue, m.*
Sprachkenntniss, .. kunde, f.	*connaissance d'une langue; philologie, f.*
Sprachkundig, adj.	*qui entend fort bien une ou plusieurs langues.*
Sprachlehre, f.	*grammaire, f.*
Sprachlehrer, m.	*grammairien; maître de langage, m.*
Sprachlos, adj.	*qui a perdu la parole, muet.*
Sprachlosigkeit, f.	*manque de parole, m., aphonie, f.*
Sprachmeister, m.	*maître de langue, m.*
Sprachregel, f.	*règle grammaticale, f.*
Sprachreinheit, f.	*pureté de la langue, f.*
Sprachreiniger, m.	*puriste, m.*
Sprachreinigungseifer, m	*purisme, m.*
Sprachrichtig, adj.	*correct, congru.*
Srachrohr, n.	*porte-voix, m, trompette parlante, f.*
Sprachübung, f.	*exercice dans une langue, m.*
Sprachverbesserer, m.	*réformateur de langue, m.*
Sprachverbesserung, f.	*réformation de langue, f.*
Sprachverderber, m.	*écorcheur d'une langue, m.*
Sprachwerkzeug, n.	*organe de la voix, m.*
Sprachwidrig, adj.	*contraire aux règles de la grammaire.*
Sprachzimmer, n.	*parloir, m.*
Sprachart, s. Mundart.	
†Sprechen, v. a., v. n. — ein Urtheil .. — in einer Sache .. — den Segen ..., s. Segnen.	*parler, discourir, dire. — prononcer une sentence. — juger, décider une affaire.*
Sprecher, m.	*parleur, orateur, m.*
Spreissfeder, f. (184)	*ressort d'attache, m.*
Spreiten, s. Breiten, Ausbreiten.	
Spreitze, f.	*traverse, f., étrésillon, m.*
Spreitzen, v. a. — die Füsse auseinander .. — sich .., v. rec.; fig.	*écarter, étendre, étrésillonner. — écarquiller les jambes. — résister, s'opposer; se carrer, se pavaner.*
Sprengel, m.	*goupillon, aspersoir; ressort, diocèse, m.*
Sprengen, v. a., v. n.	*épandre; jeter, asperger, arroser; moucheter; faire crever, rompre; faire sauter; enfoncer, casser.*

Deutsch.	Französisch.
Sprengkanne, f.	*arrosoir, m.*
Sprengkessel, m.	*bénitier, m.*
Sprengkugel, f.	*bombe foudroyante, f.*
Sprengwedel, — .. wisch, m.	*goupillon, aspersoir, m.*
Sprenkel, m.	*cerceau, lacs, m.*
Sprenkeln, v. a.	*marqueter, moucheter.*
Sprencklig, adj.	*moucheté.*
Spreu, f.	*balle, f.*
Spreusack, m.	*sac à balle, m.; balasse, f*
Sprichwort, n.	*proverbe, m.*
Sprichwörtlich, adj.	*proverbial.*
Spriegel, m.	*archet, m.*
Spriegeln, v. a.	*couvrir d'archets.*
†Spriessen, v. n.	*pousser, sortir.*
Spriet, n. (145)	*baleston, m., livarde, f.*
Sprietsegel, n. (145)	*voile à livarde, f.*
Springbret, n., .. bank, f.	*tremplin, m.*
Springbrunnen, m.	*fontaine (jaillissante), f.*
†Springen, v. n. — s. auch Entspringen. — über die Klinge . . lassen. — n.; des Hengstes etc.	*sauter, voltiger, bondir; se fêler, crever, se fendre, (se) rompre; saillir, jaillir; saillir, faire la monte. — faire passer au fil de l'épée. — saut, saillissement, m.; monte, f.*
Springer, m. — (160)	*sauteur, voltigeur. — chevalier, m.*
Springfeder, f.	*ressort, m.*
Springfluth, f. (145).	*haute marée.*
Springglas, n.	*larme de verre, larme batavique, f.*
Springhengst, m. s. Beschäler.	
Springinsfeld, *m. fig.	*vert galant, éveillé, m.*
Springkäfer, m.	*taupin, escarbot sauterelle, m.*
Springkörner, pl.	*grains des Moluques (de l'épurge), m. pl.*
Springkraft, s. Elasticität.	
Springstange, f.	*contre-poids, m.*
Springstock, m.	*brin d'estoc, m.*
Springzeit, f. — (145)	*monte, f. — temps de la haute marée, m.*
Spritzbüchse, f.	*seringue de sureau, f.*
Spritze, f.; (Feuerspritze).	*seringue; pompe à feu, f.*
Spritzen, I) v. a. — II) v. n.	*I) jeter, seringuer, faire jaillir. — II) jaillir, saillir.*
Spritzenhaus, n.	*maison à garder les pompes à feu, f.*
Spritzenleute, pl.	*pompiers, m. pl.*
Spritzenmeister, m.	*commis aux pompes à feu, m.*
Spritzenröhre, f.	*canon d'une pompe à feu, m.*
Spritzenstock, m.	*piston, m.*
Spritzkuchen, m.	*espèce de pâtisserie injectée, f.*
Spritzregen, s. Sprühregen.	
Spröde, adj. — ein . . . s Mädchen.	*rude, aigre; cassant, rouverin; dédaigneux. — une précieuse, f.*
Sprödigkeit, f.	*aigreur, f.; manières dédaigneuses, f. pl.*
Sprosse, f. — s auch Schössling.	*échelon, m.*
Sprossen, v. n.	*pousser, bourgeonner.*

Deutsch.	Französisch.
Sprosser, m.	*rossignol qui chante pendant la nuit, m.*
Spruch, m.	*arbitrage, m.; sentence, décision; sentence, f., passage, m.*
Spruchbuch, n.	*livre de sentences, m.*
Spruchreich, adj.	*sentencieux.*
Sprüchwort, s. Sprichwort.	
Sprudeln, v. n.	*jaillir, bouillonner, saillir.*
Sprühen, v. n.	*jeter, pousser, bruiner.*
Sprühregen, s. Staubregen.	
Sprung, m. — auf dem . . stehen. — auf die Sprünge helfen.	*saut, élan, bond, m.; fente, crevasse, fêlure, f. — être sur le point. — mettre qn. en train.*
Sprungriemen, m.	*martingale, f.*
Spucke, f. (gem.), s. Speichel.	
Spucken, v. n.	*cracher.*
sich Spuden, v. rec. (gem.)	*se dépêcher, se hâter.*
Spuk, m.	*spectre, revenant, fantôme; bruit, fracas, m.*
Spuken, v. n.	*lutiner, y avoir des revenans.*
Spukerei, f.	*apparition de spectres, f.*
Spukstunde, f.	*heure des revenans, f.*
Spule, f. — s. auch Federkiel.	*bobine, sepoule, canelle, f., époullin, m.*
Spulen, v. a.	*bobiner.*
Spülen, v. a	*laver, écurer, rincer, dégorger.*
Spuler, m. — Spulmädchen, n.	*bobineur, m. — bobineuse, f.*
Spülfass, n., . . gelte, f.	*cuvette, f.*
Spülicht, Spülig, n. (m.)	*lavure, rinçure, f.*
Spülnapf, m.	*jatte, f.*
Spülmagd, f.	*ecureuse, laveuse, f.*
Spulrad, n.	*rouet à bobiner, m.*
Spülwasser, s. Spülicht.	
Spulwurm, m.	*strongle, ascaride, m.*
Spund, m.	*bondon, m., bonde, f.*
Spundbohrer, m.	*bondonnière, f.*
Spundbret, n.	*table, f.*
Spunden, v. a.	*bondonner; parqueter, planchéier.*
Spünder, m.	*encaveur, m.*
Spundgeld, n.	*pertuisage, forage, m.*
Spundhefen, pl.	*levure, f.*
Spundloch, n.	*bondon, trou de bondon, m.*
Spundtiefe, f.	*profondeur du milieu du tonneau, f.*
Spur, f. — (69) — fig.	*trace, piste; voie. — trace, voie, piste, foulure, f., foulées, erres, f. pl. — trace, f., vestige, indice, m.*
Spüren, I) v. a. — II) v. n. (nach etwas)	*I) sentir, appercevoir, s'appercevoir de qc., remarquer qc. — II) quêter, chercher.*
Spürhund, m. — fig.	*chien de quête. — fureteur, m.*
Spurlos, adj.	*sans traces.*
Spurschnee, m. (69)	*neige nouvellement tombée, f.*
St! interj.	*st! chut! silence!*
Staar, m. (Vogel). — (Augenkrankheit), der graue. — der schwarze. — der grüne. — den Staar stechen.	*sansonnet, étourneau, m. — cataracte. — goutte sereine, f. — glaucome, m. — abattre la cataracte.*
Staat, m. — . . machen.	*état, m.; parade, f., atours, m. pl. — faire figure, vivre avec éclat.*

Deutsch.	Französisch.
Staatenbund, m. . . .	*conféderation, f.*
Staatenkunde, f. . . .	*statistique, f.*
Staatengeschichte, Staatsgeschichte, f.	*histoire des états, f.*
Staatsangelegenheit, Staatssache, f.	*affaire d'état, f.*
Staatsbeamte, Staatsbediente, s. Staatsdiener.	
Staatsbedürfnisse, pl. .	*nécessités de l'état, f. pl.*
Staatsbürger, m. . . .	*citoyen, m.*
Staatsdame, f.	*dame d'honneur, f.*
Staatsdegen, m.	*épée de parade, f.*
Staatsdiener, m. . . .	*officier d'état, m.*
Staatseinkünfte, pl. . .	*revenus de l'état, m. pl.*
Staatsfräulein, n. . . .	*fille d'honneur, f.*
Staatsgebäude, n. (neu).	*vaisseau de l'état, m.*
Staatsgefangene, m. . .	*prisonnier d'état, m.*
Staatsgefängniss, n. . .	*prison d'état, f.*
Staatsgeheimniss, n. . .	*mystère d'état, m.*
Staatsgeschäft, n. . . .	*affaire d'état, f.*
Staatsgesetz, n.	*loi d'état, f.*
Staatsgläubiger, m. . .	*créditeur d'état, m.*
Staatsgut, n.	*bien de l'état, m.*
Staatshaushalt, s. Staatswirthschaft.	
Staatsinteresse, n. . . .	*intérêt politique, m.*
Staatskalender, m. . .	*almanac d'état, m.*
Staatskanzelei, f. . . .	*chancellerie d'état, f.*
Staatskleid, n.	*habit de cérémonie, m.*
Staatsklug, adj.	*politique.*
Staatsklugheit, f. . . .	*politique, f.*
Staatsklügler, m. . . .	*politique, m.*
Staatskörper, m. . . .	*corps public, état, m.*
Staatskunde, . . kunst, . . lehre, f.	*politique, f.*
Staatskutsche, f. . . .	*carrosse de parade, m.*
Staatsmann, m.	*homme d'état, politique, m.*
Staatsminister, m. . . .	*ministre d'état, m.*
Staatsrath, m.	*conseil d'état; conseiller d'état, m.*
Staatsrecht, n.	*droit public, m.*
Staatsregel, f.	*règle (maxime) politique, f.*
Staatsruder, n. . . .	*gouvernail d'état, m.*
Staatsschatz, m. . . .	*trésor public, m.*
Staatsschrift, f.	*ecrit politique, m.*
Staatsschuld, f.	*dette de l'état, f.*
Staatssecretair, m. . .	*secrétaire d'état, m.*
Staatsstreich, m. . . .	*coup d'état (de politique), m.*
Staatsumwälzung, . . veränderung, f.	*révolution, f.*
Staatsunterhändler, s. Diplomat.	
Staatsverbrechen, n. . .	*crime d'état (contre l'état), m.*
Staatsverbrecher, m. . .	*criminel d'état, m.*
Staatsverfassung, f. . .	*gouvernement, m., constitution, f.*
Staatsversammlung, f. .	*assemblée constitutionnelle, f.*
Staatsverwaltung, f. . .	*administration, f.; ministère, m.*
Staatswagen, s. . . kutsche.	
Staatswirthschaft, f. . .	*économie politique, f.*
Staatswissenschaft, s. Staatskunde.	
Staatszimmer, n. . . .	*chambre de parade, f.*
Stab, m. — (64). — (14). — (159).	*bâton, m., verge; barre. — aune. — rudenture, f. — état major, m.*
Stabeisen, n.	*fer en barres, m.*
Stabeln, v. a.	*ramer.*
Stabhobel, m.	*mouchette, f.*
Stabholz, n.	*douvain, merrain, m.*
Stablehen, n.	*fief épiscopal, m.*

Deutsch.	Französisch.
Stabsofficier, m. . . .	*officier de l'état major, épaulelier, m.*
Stabsquartier, n. . . .	*quartier général, m.*
Stabträger, m.	*porte-verge, messier, bâtonnier, m.*
Stabwurz, f.	*aurone mâle, f.*
Stabzange, f.	*tenailles pour le fer en barres, f. pl.*
Stachel, m.	*aiguillon, piquant, m., écharde, pointe, f.*
Stachelapfel, s. Stechapfel.	
Stachelbeere, f.	*groseille verte, gadèle, f.*
Stachelbeerstrauch, m. .	*groseillier épineux, gadélier, m.*
Stachelig, adj.	*piquant, épineux; piquant.*
Stacheln, v. a., v. n. . .	*piquer.*
Stachelnuss, f. — s. auch Stechapfel.	*mâcle, châtaigne d'eau, f.*
Stachelrede, f.	*parole piquante, f.*
Stachelroche, m. (Fisch.)	*raie hérissée, f.*
Stachelschnecke, f. . .	*murex, hérisson pourpre, m.*
Stachelschrift, f. . . .	*écrit piquant, m., satire, f.*
Stachelschwein, n. . .	*porc-épic, m.*
Stacket, n.	*pieu, palis, m., estacade, palissade, f.*
Stadt, f.	*ville, cité, f.*
Stadtadel, m.	*noblesse de la ville, f.*
Stadtamt, n.	*office municipal, m.*
Stadtarzt, m.	*médecin de la ville, m.*
Stadtbesatzung, f. . . .	*garnison de la ville, m.*
Stadtbuch, n.	*registre de l'hôtel de ville, m.*
Städter, m.	*bourgeois, citadin, m.*
Stadtflur, f.	*banlieue, f.*
Stadtgebäude, n. . . .	*bâtiment public, m.*
Stadtgemeinde, f. . . .	*communauté de la ville. f.*
Stadtgerechtigkeit, f. .	*privilèges de la ville, m. pl.*
Stadtgericht, n.	*justice de la ville, f.*
Stadtgeschwätz, n. . .	*nouvelle de la ville, f.*
Stadtgraben, m.	*fossé d'une ville, m.*
Stadthauptmann, m. . .	*capitaine de la bourgeoisie, m.*
Stadthaus, s. Rathhaus.	
Städtisch, adj.	*de ville, de bourgeois.*
Stadtkind, n.	*enfant de la ville, m.*
Stadtkirche, f.	*église de la ville, f.*
Stadtklatsche, f. . . .	*trompette de la ville, gazette du quartier, f.*
Stadtknecht, m.	*archer de la ville, m.*
Stadtkundig, adj. . . .	*notoire, public.*
Stadtleben, n.	*vie de la ville, f.*
Stadtleute, f., . . volk, n.	*gens de la ville, m. pl., f pl.*
Stadtmass, n.	*étalon, m., matrice, f.*
Stadtmauer, f.	*muraille de la ville, f.*
Stadtneuigkeit, f. . . .	*nouvelle de la ville, f.*
Stadtpfarre, f.	*paroisse (cure) dans une ville, f.*
Stadtpfarrer, . . prediger, m.	*curé (pasteur, ministre) de la ville, m.*
Stadtpfeifer, m.	*musicien de la ville, f.*
Stadtpfleger, m.	*préteur, m.*
Stadtrath, m.	*magistrat; membre du magistrat, m.*
Stadtrecht, n.	*droit municipal, m.*
Stadtrichter, m.	*juge de ville, m.*
Stadtschreiber, m. . . .	*greffier, m.*
Stadtschreiberei, f. . .	*greffe, m.*
Stadtschule, f.	*école de la ville, f.*
Stadtsiegel, n.	*sceau de la ville, m.*
Stadtsoldat, m.	*soldat de ville, m.*

Deutsch.	Französisch.
Stadtthor, n.	*porte de la ville, f.*
Stadtuhr, f.	*horloge de la ville, f.*
Stadtwage, f.	*balance publique, f.*
Stadtwappen, n.	*armes (armoiries) d'une ville, f. pl.*
Staffel, f.	*degré, m., marche, f.; degré, m.*
Staffelei, f.	*chevalet, m.*
Staffette, f.	*estaffette, f.*
Staffiren, v. a.	*garnir.*
Staffirer, m.	*garnisseur, m.*
Staffirung, f.	*garniture, f.*
Stag, m. (145).	*etai, m.*
Stagauge, n. (145). . . .	*collet d'étai, m.*
Stagnol, m..	*tain, m.*
Stahl, m.	*acier, m.*
Stahlarbeit, f.	*ouvrage d'acier, m.*
Stahlarbeiter, m. . . .	*ouvrier en acier, m.*
Stahlartig, adj.	*acerain.*
Stahlbad, n.	*bain chalibé, m.*
Stahlblau, adj.	*de couleur d'eau.*
Stahlbrunnen, m. . . .	*eaux ferrugineuses (martiales), f. pl.*
Stählen, v. a.	*acérer.*
Stählern, adj.	*d'acier.*
Stahlfabrik, f., . . hammer, m.	*aciérie, f.*
Stahlfeder, f.	*ressort d'acier, m.*
Stahlgrün, adj.	*vert obscur (malequin).*
Stahlknopf, m.	*bouton d'acier, m.*
Stahlkugel, f.	*boule de mars, f.*
Stahlmittel, n.	*médicament chalibé, m.*
Stahlschnalle, f. . . .	*boucle d'acier, f.*
Stahlschneider, m. . . .	*graveur en acier, m.*
Stahlspiegel, m.	*miroir d'acier, m.*
Stahlwasser, n.	*eau martiale (chalibée), f.*
Stahr, s. Staar.	
Stähr, s. Schafbock.	
Stähren, v. n.	*couvrir; entrer en chaleur.*
Staket, s. Stacket.	
Stall, m.	*étable, écurie, f.*
Stallbaum, m.	*barre, f.*
Stallbediente, m. . . .	*officier d'écurie, m.*
Stalldecke, s. Pferdedecke.	
Stallen, I) v. a. — II) v. n. — fig. (gem.) mit einander . .	*I) établer. — II) faire de eau, pisser. — s'accorder.*
Stallfütterung, f. . . .	*nourriture du bétail dans les étables, f.*
Stallgeld, n.	*établage, m.*
Stalljunge, m.	*garçon d'écurie, m.*
Stallkittel, m.	*souquenille, f.*
Stallknecht, m.	*palefrenier, m.*
Stallmeister, m.	*écuyer, m.*
Stallraum, m., Stallung, f.	*écuries, étableries, f. pl.*
Stallthür, f.	*porte de l'étable, f.*
Stamm, m. — (160). . .	*tronc, m.; tige, souche; tige, souche, race, f., estoc, m.; tribu. — talon, m.*
Stammältern, pl. . . .	*premiers parens, m. pl.*
Stammbaum, m. . . .	*arbre généalogique, m.*
Stammbuch, n.	*livre de généalogie; album, m.*
Stammbuchstab, m. . .	*lettre radicale, f.*
Stämmeisen, n.	*fermoir, m.*
Stammeln, v. a., v. n. — n.	*bégayer, balbutier, bredouiller. — bégaiement, balbutiement, m.*
Stammen, s. Ab-, Herstammen.	

Deutsch.	Französisch.
Stämmen, v a. — (44). — sich . . fig.	*appuyer; arrêter. — abattre. — s'appuyer; résister.*
Stammende, n.	*souche, f.*
Stammerbe, m.	*héritier d'une tige (race), m.*
Stammgeld, n.	*capital, principal, m.*
Stammgut, n.	*terre qui vient de son estoc, f.*
Stammhaft, adj.	*gros, fort, massif, robuste, ramassé.*
Stammhaftigkeit, f. . .	*épaisseur, vigueur, f.*
Stammhalter, m. . . .	*soutien d'une famille, m.*
Stammhaus, n.	*maison (ligne) principale d'une famille, f., tronc, m.*
Stammholz, n.	*bois de brin (en état), m.*
Stämmig, adj.	*qui a une tige; robuste.*
Stammlehen, n.	*fief de famille, m.*
Stämmleiste, f.	*corne de ranche, f.*
Stammler, m.	*bègue, m., f., bredouilleur m.*
Stammlinie, f.	*ligne, f., tronc, m.*
Stammregister, n. . . .	*généalogie, f.*
Stammsprache, f. . . .	*langue matrice (mère), f.*
Stammsylbe, f.	*syllabe radicale, f.*
Stammtafel, f.	*table généalogique, f.*
Stammvater, m.	*souche, tige, f.*
Stammwappen, n. . . .	*armes de famille, f. pl.*
Stammwort, n.	*mot primitif, m.*
Stämpel etc., s. Stempel etc.	
Stampfe, f.	*pilon, martinet, m., pile, batte, f.*
Stampfen, I) v. a. — II) v. n. (mit dem Fusse). — n.	*I) piler, broyer, affermir avec la batte. — II) piétiner, trépigner, taper du pied. — broiement; trépignement, m.*
Stampfer, m. — s. auch Stampfe.	*pileur, m.*
Stampfmühle, f.	*moulin à pilons, m.*
Stampftrog, m.	*auge, pile-drapeaux, f.*
Stampfwerk, s. Stampfmühle.	
Stand, m. — fig., . . halten. — die Stände (Landstände), pl.	*assiette, position, situation, place, f., siége, m.; boutique, f.; état, m., condition, profession; qualité, f., rang, m. — tenir ferme, tenir. — états, m. pl.*
Standarte, f.	*étendard, guidon, m.*
Standartenjunker, m. . .	*porte-étendard, guidon, m.*
Standartenschuh, m. . .	*porte-étendard, m.*
Standbaum, m.	*barre, f.*
Standbild, n.	*statue, f.*
Ständchen, n.	*sérénade, f.*
Ständer, m.	*poteau, pilier; vivier, m.; tinette, f.*
Standesgebühr, f., nach . .	*selon le rang (la qualité).*
Standesmässig, adj. . .	*convenable à l'état (à la qualité).*
Standesperson, f. . . .	*personne de qualité, f.*
Standeswidrig, adj. . .	*dérogeant à son état.*
Ständeversammlung, f. .	*assemblée des états, f.*
Standgeld, n.	*etalage, hallage, m.*
Standhaft, . . haftig, adj.	*constant, ferme, persévérant.*
Standhaftigkeit, f. . . .	*constance, fermeté, f.*
Ständig, adj. (selten) . .	*fixe, déterminé, stationnaire.*
Ständisch, adj.	*appartenant aux états.*
Standlehre, f.	*statique, f*
Standort, m.	*lieu, m., place, f.*
Standpferd, n.	*cheval de relais, m.*

Deutsch.	Französisch.
Standpunkt, m.	*point de vue, m.; station, f.*
Standquartier, n.	*quartier, m.*
Standrecht, n.	*conseil de guerre, m.*
Standrede, f.	*harangue, f.*
Stange, f. — eines Hirsches. — eines Fuchses. — im Pferdegebisse.	*perche, gaule, f., bâton, m.; barre. — branche. — queue. — branche, f.*
Stängel, m.	*tige, queue, f.*
Stängeln, I) v. a. — II) v. n.	*I) ramer, échalasser. — II) monter en tiges.*
Stangeneisen, n.	*fer en barres, m.*
Stangengebiss, n.	*mors à branches, m.*
Stangengold, n.	*or en lingots (barres), m.*
Stangenkugel, f.	*boulet à deux têtes, m.*
Stangenkunst, f. (15)	*machine hydraulique à perches, f.*
Stangenleinwand, f.	*toile ouvrée, f.*
Stangenpferd, n.	*timonnier, limonier, m.*
Stangensalpeter, m.	*nitre en baguettes, m.*
Stangenschwefel, m.	*soufre en canons, m.*
Stangensilber, n.	*argent en barres (lingots), m.*
Stangenstahl, m.	*acier en carrottes (cordes), m.*
Stangenzaum, m.	*bride à branches, f.*
Stangenzinn, n.	*étain en verges, m.*
Stangenzirkel, m.	*compas à verge (trusquin), m.*
Staniol, s. Stagnol.	
Stank, s. Gestank.	
Stänker, m.; fig.	*puant; fureteur; quereileur, m.*
Stänkerei, f.; fig.	*puanteur; querelle, f.*
Stänkern, v. n.; fig.	*puer; fureter, fouiller; quereller.*
Stanze, f.	*stance, f.*
Stapel, m. — (ein Schiff) von . . laufen lassen.	*amas, monceau, tas, m., pile; étape, f.; chantier, m. — lancer un vaisseau à l'eau.*
Stapelbar, adj.	*sujet au droit d'étape.*
Stapelgerechtigkeit, f., -recht, n.	*droit d'étape, m.*
Stapelgut, n.	*marchandises sujettes au droit d'étape, f. pl.*
Stapeln, v. a.	*empiler.*
Stapelort, . . platz, m.	*lieu d'entrepôt, m.*
Stapelstadt, f.	*ville d'étape, f.*
Stapfe, s. Fusstapfe.	
Stark, adj.	*fort; grand; robuste, vigoureux.*
Stärke, f.	*force, vigueur, f., fort, m.*
Stärke, f.	*amidon, empois, m.*
Stärken, v. a.	*fortifier, conforter, corroborer; empeser.*
Stärkend, adj.	*fortifiant, confortatif.*
Stärkmacher, m.	*amidonier, m.*
Stärkmehl, n.	*amidon, m.*
Stärkung, f.	*confortation, f.; confortatif, m.*
Stärkungsmittel, n.	*confortatif, corroboratif, m*
Stärkwäsche, f.	*linge qu'on empese, m.*
Stärkwasser, n.	*eau d'empois, f.*
Starost, m.	*staroste, m.*
Starostei, f.	*starostie, f.*
Starr, adj.	*roide, transi (de froid), gourd, engourdi; fixe; rigide.*
Starrblind, s. Stockblind.	

Deutsch.	Französisch.
Starren, v. n. — auf etwas . . — n.	*(se) roidir, être tout roide, s'engourdir; se hérisser. — regarder fixement qc. — engourdissement, m.*
Starrheit, f.	*engourdissement, m., roideur, f.*
Starrkopf, m.	*tête de fer, f., homme têtu, m.*
Starrköpfig, adj.	*opiniâtre, têtu, entêté, revêche.*
Starrkrampf, m.	*spasme tonique, tétanos, m.*
Starrleinwand, s. Steifleinwand.	
Starrsinn, m.	*entêtement, m., obstination, opiniâtreté, f.*
Starrsinnig, adj.	*opiniâtre, entêté, têtu.*
Starrsucht, f.	*catalepsie, f.*
Stät, adj.	*fixe, ferme; continuel, perpétuel; constant, stable.*
Stätig, adj.	*rétif; continuel.*
Stätigkeit, f.	*vice d'une bête rétive, m.; stabilité; perpétuité, f.*
Statik, f.	*statique, f.*
Station, f.	*station, poste, f., relais; emploi, m., place, f.*
Statist, m. (177).	*personnage muet, m.*
Statistik, f.	*statistique, f.*
Statistiker, m.	*politique, m.*
Stativ, n. (einer Maschine).	*pied, m.*
Statt, f. — a) . . haben, . . finden. — b) . . finden lassen. — c) von Statten gehen. — d) zu Statten kommen.	*lieu, m., place, f. — a) avoir lieu, être reçu (admis), être valable, recevable. — b) admettre, accorder. — c) succéder, réussir. — d) venir à propos, favoriser.*
Stätte, f.	*place, f., lieu, endroit, m.*
Stättegeld, s. Standgeld.	
Statthaft, adj.	*admissible, recevable; valable, valide.*
Statthalter, m. — (früher in Holland).	*gouverneur, vicaire. — Stathouder, m.*
Stadthalterei, f.	*maison du gouverneur, f.*
Statthalterschaft, f.	*gouvernement, vicariat, m.*
Stattlich, adj.	*pompeux, magnifique, splendide; important, considérable.*
Stattlichkeit, f.	*magnificence, prestance, f.*
Statue, f.	*statue, f.*
Statuiren, v. a. — ein Beispiel. .	*soutenir, affermir. — faire un exemple de qc.*
Statur, f.	*stature, f.*
Statut, n.	*statut, m.*
Statutenbuch, n., Statutensammlung, f.	*coutumier, m.*
Staub, m. — sich aus dem . . machen.	*poussière, poudre, f. — s'éclipser, échapper, s'en aller.*
Staubbesen, m.	*houssoir, m.*
Staubbeutel, m. (127)	*anthère, f.*
Staubbürste, f.	*époussette, f.*
Stäubchen, n.	*atome, m.*
Stauben, v. n.	*faire de la poussière.*
Stäuben, v. a.	*faire de la poussière; épousseter, époudrer.*
Stäuber, m. (Hund, 69).	*charnaigre, m.*
Stäubern, s. Aufstöbern.	
Staubfäden, pl. (127)	*étamines, f. pl.*
Staubig, adj.	*poudreux.*
Staubmehl, n.	*folle farine, f.*
Staubregen, m.	*pluie menue, f.*
Staubsand, m.	*tablon, m.*
Staubsieb, n.	*amis, sas, m.*
Staubweg, m. (127)	*pistil, m.*
Staubwolke, f.	*nuage de poussière, m.*
Stauche, s. Bündel.	

Deutsch	Französisch
Stauchen, v. a. — das Wasser. — den Hanf, Flachs.	pousser, secouer fortement. — arrêter. — mettre en bottes.
Staucher, s. Muff.	
Staude, f.	arbuste, m., plante, f.
sich Stauden, v. rec.	venir en arbuste.
Staudensalat, m.	laitue pommée, f.
Staudig, adj.	pommé, touffu.
Staunen, v. n. — n.	s'étonner, être surpris (étonné.) — étonnement, m.
Staupbesen, m.	fouet, m.
Staupe, f. (alt) — fig.	fouet, m. — maladie épidémique, f.
Stäupen, v. a.	fouetter.
Stechapfel, m.	pomme épineuse, f., stramonium, m.
Stechbahn, f.	lice, f.
Stechbaum, m.	genévier, genièvre, m.
Stechbuch, n.	blanque, f.
Stechdorn, m.	porte-chapeau, m., épine de Christ, f.
Stecheisen, n.	poinçon, m.
†Stechen, v. a., v. n. — a) ein Schwein . . — b) in Kupfer . . — c) nach dem Ringe . . — d) Rasen, Torf . . — e) im Spiele. — f) in die See. — g) es sticht ihn in die Augen. — h) es sticht mich in der Seite. — i) die Milz sticht mich. — k) die Sonne sticht. — l) den Staar stechen, s. Staar. — n.	piquer, percer, pointer; graver. — a) saigner un porc. — b) graver sur le cuivre. — c) courir la bague. — d) couper des gazons, bêcher des tourbes. — e) couper. — f) prendre le largue, alarguer. — g) cela lui donne dans la vue. — h) le côté m'élance. — i) j'ai des douleurs de rate. — k) le soleil brûle. — point, picotement, m., piqûre; gravure, f.
Stecher, m.	poinçon, m.; détente, f.
Stechfliege, f.	mouche piqueuse, f.
Stechpalme, f.	houx, m.
Steckamboss, m.	tasseau, m.
Steckbrief, m.	signalement, m., lettre de réquisition, f.
Stecken, m.	bâton, m., baguette, perche, f.
Stecken, I) v. a. — a) in Brand . . — b) einem etwas . . — c) sich in etwas . . — d) sich in Schulden . . — e) sich in Kosten . . — f) Geld in etwas . . — g) sich hinter einen . . — II) v. n. — a) . . bleiben; in der Rede . . bleiben. — b) . . lassen. — c) tief in Schulden . .	I) mettre, fourrer, ficher, passer; planter, attacher. — a) mettre le feu à . . — b) donner avis à qn. sous main. — c) se mêler de qc. — d) s'endetter. — e) se mettre en frais. — f) mettre de l'argent à qc. — g) s'adresser à qn. — II) tenir, être attaché (enfoncé); être, se trouver. — a) rester; demeurer court. — b) abandonner, laisser. — c) être endetté par-dessus la tête, être accablé de dettes.
Steckenknecht, m.	sergent à baguette, m.
Steckenpferd, n. — jeder hat sein . .	dada, m. — chacun a sa marotte (son fouet).
Steckfluss, s. Stickfluss.	
Steckgarn, Stecknetz, n.	allier, m.
Stecknadel, f.	épingle, f.
Steckrübe, f.	navet, m.
Steg, m. — einer Geige. — (33).	planche, f.; sentier. — chevalet, m. — garniture, f.
Stegreif, m. (Steigbügel, alt). — fig., aus dem . . — aus dem . . reden.	étrier. — sur le champ. — improviser.

Deutsch	Französisch
Stehaufchen, Stehmännchen, n.	bilboquet, m.
†Stehen, I) v. n. — a) wohl, übel . . — b) für etwas . . — c) nach eines Leben . . — d) unter einem . . — e) Gevatter . . — f) zu . . kommen. — g) . . bleiben. — h) . . lassen. — II) v. imp. a) wie steht's? — b) es steht bei mir. — c) das steht dir wohl an. — es steht dahin.	I) être debout, se tenir debout; être, se trouver. — a) être en bon, en mauvais état. — b) répondre de qc., en être garant. — c) attenter à la vie de qn. — d) être sous les ordres de qn. — e) tenir un enfant. — f) coûter. — g) s'arrêter. — h) laisser. — II) a) comment vous va? comment va cette affaire? — b) il tient à moi, il dépend de moi. — c) cela te sied ou va bien. — d) c'est à savoir.
Stehend, adj.	debout; dormant.
†Stehlen, v. a., v. n. — n.	voler, dérober. — vol, m.
Stehler, s. Dieb.	
Steif, adj.	roide; ferme, fixe; empesé; gauche.
Steife, f.	roideur, f.; empois; étançon, m.
Steifen, v. a. — sich auf etwas . . (fig.)	roidir; apprêter, empeser. — s'appuyer sur qc.
Steifleinwand, f.	bougran, m.
Steig (alt), s. Steg, Weg, Fussteig.	
Steigbügel, m.	étrier, m.
Steigbügelriemen, m.	étrière, f.
Steige, f.	montée, f.
†Steigen, v. n. — in den Kopf . . (Wein). — n.	monter, s'élever, ascendre, hausser. — donner dans la tête. — montée, crue, f., enchérissement, m.
Steiger, m. (15).	officier d'une mine, m.
Steigern, v. a.	enchérir, surhausser.
Steigerung, f.	enchérissement, m., gradation, f.
Steigrad, n. (184).	roue de rencontre, f.
Steigriemen, m.	étrivière, f.
Steil, adj.	roide, escarpé.
Steilheit, f.	roideur, f.
Stein, m. — (Kern). — (ein Gewicht). — (im Damenspiele etc.) — (Krankheit).	pierre, f — noyau, m. — poids de 22 livres, m. — pièce, dame. — pierre, f., calcul, m.
Steinader, f.	veine de roche, f.
Steinadler, m.	ossifrague, m.
Steinalt, adj.	fort vieux, décrépit.
Steinart, f.	espèce de pierres; gangue, f.
Steinartig, adj.	pierreux, pétreux.
Steinbeere, s. Heidelbeere.	
Steinbeschreiber, m.	lithographe, m.
Steinbeschreibung, f.	lithographie, f.
Steinbeschwerung, f.	incommodité de la pierre, f.
Steinbild, n.	statue di pierre, f.
Steinbilz, m.	potiron, m.
Steinblatter, f.	vérole volante, f.
Steinbock, m.; (170).	bouquetin; capricorne, m.
Steinbohrer, m.	aiguille, f.
Steinbrech, m. (Pflanze).	saxifrage, f.
Steinbrecher, m.	carrier, m.
Steinbruch, m.	carrière, f.
Steinbuche, s. Hagebuche.	
Steinbutte, f.	turbot, m.
Steincabinet, n.	cabinet de pierres rares, m.
Steindamm, m.	digue (chaussée) de pierres, f.

Deutsch.	Französisch.
Steindruck, m.	*lithographie, f.*
Steindrucker, m.	*lithographe, m.*
Steineiche, f.	*chêne vert, m., yeuse, f.*
Steineppich, m.	*sison, m.*
Steinern, adj.	*de pierre, de grès.*
Steineule, f.	*grande chouette, f.*
Steinflachs, m.	*amiante, m.*
Steinfuchs, m.	*isatis, renard blanc, m.*
Steingalle, f. (186)	*molette, f.*
Steingrube, s. Steinbruch.	
Steingrund, m.	*fond pierreux, m., blanche, f.*
Steingut, n.	*gresserie, f., vaisseaux de grès, m. pl.*
Steinhändler, m.	*carrier; joaillier, m.*
Steinhart, adj.	*dur comme une pierre.*
Steinhauer, m.	*tailleur de pierres, m.*
Steinhaufen, m.	*tas de pierres, m., ruines f. pl.*
Steinhirse, m.	*gremil, m.*
Steinhonig, m.	*vieux miel condensé, m.*
Steinicht, adj.	*pierreux.*
Steinig, adj.	*pierreux, lapidifique, pétré.*
Steinigen, v. a.	*lapider.*
Steinigung, f.	*lapidation, f.*
Steinkalk, m.	*chaux de pierres, f.*
Steinkarren, m.	*charrette à pierres, f.*
Steinkenner, m.	*lithologue, m.*
Steinkenntniss, . kunde, f.	*lithologie, f.*
Steinkitt, m.	*lithocolle, f.*
Steinklee, m.	*mélilot, mirlirot, m.*
Steinklippe, f.	*écueil, m., brisans, m. pl.*
Steinkluft, f.	*fente (crevasse) d'un rocher, f.*
Steinkohle, f.	*houille, f.*
Steinkohlenbergwerk, n., .. grube, f.	*houillère, f.*
Steinkohlengräber, m.	*houilleur, m.*
Steinkolik, f.	*colique graveleuse (néphrétique), f.*
Steinkresse, f.	*cresson de rocher, m.*
Steinlinde, f.	*phillyrée, f.*
Steinmarder, m.	*fouine, f.*
Steinmark, n.	*moëlle de pierre, f., agaric minéral, m.*
Steinmeissel, m.	*repoussoir, m.*
Steinmesser, n. (198)	*lithotome, m.*
Steinmetz, s. Steinhauer.	
Steinmörtel, m.	*repous, badigeon, m.*
Steinnuss, f.	*noix angleuse, f.*
Steinobst, n.	*fruit à noyau, m.*
Steinöl, n.	*pétrole, m.*
Steinpech, s. Bergpech.	
Steinpfeffer, s. Mauerpfeffer.	
Steinpflanze, f.	*lithophyte, m., plante saxatile, f.*
Steinpflaster, n.	*pavé, carrelage, m.*
Steinplatte, f.	*table de pierre, cadette, dalle, f., carreau, m.*
Steinpulver, n.	*lithontribon, m.*
Steinrabe, m.	*huppe de montagne, f.*
Steinraute, f.	*sauve-vie, f.*
Steinreich, adj.	*extrêmement riche.*
Steinreich, adj.	*riche en pierres, pierreux.*
Steinreich, n.	*règne minéral, m.*
Steinsäge, f.	*scie à scier de la pierre, f.*
Steinsalz, n.	*selle gemme, m.*
Steinsalzbergwerk, n., . grube, f.	*mine de sel, f.*
Steinsame, s. Steinhirse.	
Steinschleifer, m.	*polisseur, m.*
Steinschmerz, m., . schmerzen, pl.	*douleurs de la pierre, m. pl.*

Deutsch.	Französisch.
Steinschnalle, f.	*boucle de pierres, f.*
Steinschneiden, n.	*gravure en pierre, taille des pierreries, f.*
Steinschneider, m.; (198)	*lapidaire, graveur en pierres; lithotomiste, m.*
Steinschnitt, m. (198)	*lithotomie, f.*
Steinschrift, f.	*inscription sur la pierre, f., style lapidaire, m.; lettres onciales, f. pl.*
Steinschwalbe, f.	*apode, m.*
Steinsetzer, m.	*paveur, carreleur, m.*
Steinsetzerhammer, m.	*épinçoir, m.*
Steinsinter, s. Tropfstein.	
Steinstück, n. (87)	*pierrier, m.*
Steintreibend, adj.	*antinéfrétique.*
Steinwalze, f.	*boule, f.*
Steinwand, f.	*muraille (paroi) de pierre, f.*
Steinweg, m.	*chemin pavé, m.*
Steinwein, m.	*vin de Stein (près de Würzbourg).*
Steinwerk, n.	*rocaille, f.*
Steinwurf, m.	*jet (coup) de pierre, m.*
Steinwurz, f.	*polypode, m.*
Steinzange, f.	*louve, f.*
Steiss, m.	*cul, derrière, croupion, m.*
Steissbein, n.	*coccyx, m.*
Stellage, f. (gem.) s. Gestell.	
Stelldichein, n.	*rendez-vous, m.*
Stelle, f. — auf der ..	*place, f., lieu, endroit; emploi, m., charge, f.; passage, m. — sur le champ.*
Stellen, I) v. a. — a) Zeugen .. — b) Bürgschaft .. — c) vor Augen .. — d) an das Licht .. — e) auf die Probe .. — f) einen zufrieden. — g) einem ein Bein. — h) eine Uhr .. — i) in Jemandes Belieben .. — II) sich .., v. rec. — fig	*I) mettre, placer, poser; ranger. — a) produire des témoins. — b) donner caution. — c) représenter, exposer à la vue. — d) mettre au jour. — e) mettre à l'épreuve. — f) contenter, satisfaire qn. — g) donner le croc en jambe à qn. — h) régler une horloge. — i) remettre qc. à la disposition de qn. — II) se placer, se mettre, se poser, se ranger; se trouver, se rendre en q. l., comparaître. — faire mine (semblant), affecter, feindre.*
Stellfeder, f. (184)	*ressort d'arrêt, m.*
Stellholz, n. (187)	*soupente, f.*
Stellmacher, s. Wagner.	
Stellrad, n. (184)	*roue à régler (la montre), f.*
Stellscheibe, f. (184)	*rosette, f.*
Stellung, f.	*arrangement, m.; position, posture, attitude, f.*
Stellvertreter, m.	*représentant, substitut, suppléant, m.*
Stellzeiger, m. (184)	*aiguille de la rosette, f.*
Stelze, f.	*échasse, f.*
Stelzfuss, m.	*jambe de bois, f.*
Stempel, m.	*timbre, m., estampille, f.; coin, poinçon; pilon; piston, m.*
Stempelamt, n.	*bureau de timbre, m.*
Stempelbogen, m.	*feuille de papier timbré, f.*
Stempeler, m.	*timbreur, marqueur, m.*
Stempelgeld, n.	*timbre, m.*
Stempeln, v. a.	*estampiller, timbrer, plomber, douaner.*
Stempelpapier, n.	*papier timbré, m.*

Deutsch.	Französisch.
Stempelschneider, m.	*graveur de poinçons, m.*
Stendelkraut, n., .. wurz, f.	*orchis, limodore, satyrion, m.*
Stenge, f. (145)	*mât de hune, hunier, m.*
Stengel, s. Stängel.	
Stentorstimme, f.	*voix de tonnerre, voix tonnante, f.*
Steppe, f.	*lande, f., step, m.*
Steppen, v. a.	*piquer, contre-pointer.*
Stepperei, f.	*piqûre, f., arrière-point, m.*
Steppnadel, f.	*aiguille à piquer, f.*
Steppnaht, f., .. stich, m.	*arrière-point, m.*
Steppseide, f.	*soie à piquer, m.*
Sterbebett, n.	*lit de mort, m.*
Sterbecasse, s. Leichencasse.	
Sterbefall, s. Todesfall.	
Sterbehaus, n.	*maison où il y a un mort, m.*
Sterbehemd, n.	*chemise qu'on met à un mort, f.*
Sterbejahr, n.	*an de la mort de qn., m.*
Sterbekleid, n.	*habillement dont on revêt un corps mort, m.*
Sterbelied, n.	*cantique sur la mort, m.*
Sterbeliste, f.	*registre mortuaire, m.*
†Sterben, v. n. — an etwas .. — n.	*mourir, décéder, expirer. — mourir de .. — mourir, m., mort, mortalité, f.*
Sterbend, adj. — ein .. der.	*mourant, expirant. — un moribond, m.*
Sterbenskrank, adj.	*malade à la mort, moribond.*
Sterblich, adj. — .. verliebt.	*mortel. — éperdument amoureux.*
Sterbestunde, Sterbetag, s. Todesstunde, Todestag.	
Sterblichkeit, f.	*mortalité, f.*
Sterbling, m.	*brebis morte, f.*
Sterblingswolle, f.	*moraine, f.*
Stereometrie, f.	*stéréométrie, f.*
Stereotypen, pl.	*caractères stéréotypes, m. pl.*
Stereotypie, f.	*stéréotypie, f.*
Stereotypisch, adj.	*stéréotype.*
Sterling, ein Pfund	*une livre sterling.*
Stern, m. — im Auge. — (145) — (33)	*étoile, f., astre, m. — prunelle. — poupe. — étoile, f., astérisque, m.*
Sternanis, m.	*anis de la Chine, m., badiane, f.*
Sternbild, n.	*constellation, f., astérisme, m.*
Sternblume, f.	*aster, m., étoilée, f.*
Sternchen, n. (33)	*astérisque, m.*
Sterndeuter, m.	*astrologue, m.*
Sterndeutung, .. deuterkunst, f.	*astrologie, f.*
Sterndistel, f.	*chausse-trape, f.*
Sterneidechse, f.	*stellion, m.*
Sternfigur, f.	*astérisme, m., étoile, f.*
Sternfisch, s. Seestern.	
Sternförmig, adj.	*en forme d'étoile, étoilé.*
Sterngebäude, n.	*système solaire; firmament, m.*
Sterngruppe, f.	*groupe d'étoiles, f.*
Sternenheer, n.	*l'armée des étoiles, f., les étoiles, f. pl.*
Stern(en)hell, adj.	*clair, étoilé.*
Sternenhimmel, m.	*ciel étoilé, firmament, m.*
Sternicht, adj.	*en forme d'étoile, étoilé.*
Sternkegel, m.	*coniglobe, m.*
Sternkunde, Sternwissenschaft, f.	*astronomie, f.*
Sternkundige, m.	*astronome, m.*
Stern(en)licht, n.	*lueur des étoiles, f.*
Sternmolch, s. Sterneidechse.	

Deutsch.	Französisch.
Sternmoos, n.	*mousse étoilée, f., brion, m.*
Sternputze, .. schnäuze, .. schnuppe, f.	*étoile tombante, f.*
Sternschanze, f.	*étoile, f., fort à étoile, m.*
Sternseher, s. Sternkundige.	
Sternwarte, f.	*observatoire, m.*
Sterz, m., Sterze, f.	*queue, f., croupion, m.*
Stet, Stetig, s. Stät, Stätig.	
Stets, adv.	*toujours, continuellement.*
Stetswährend, adj.	*perpétuel.*
Steuer, s. Steuerruder.	
Steuer, f. — zur .. der Wahrheit.	*taille, taxe, charge, contribution, f., impôt, m., aides, f. pl. — pour rendre hommage à la vérité.*
Steueramt, n.	*bureau des tailles, m., cour des aides, f.*
Steueranlage, f.	*taux, m., finance, f.*
Steueranschlag, m.	*assiette de la taille, f.*
Steuerbar, adj.	*taillable, contribuable.*
Steuerbarkeit, f.	*taillabilité, f.*
Steuerbeamte, m.	*officier du bureau des tailles, m.*
Steuerbefehl, m.	*édit bursal, m.*
Steuerbord, n. (145)	*(s)tribord, m.*
Steuerbrücke, f. (145)	*travon, marche-pied, m.*
Steuerbuch, .. register, n.	*rôle de taxes, livre des tailles, cadastre, m.*
Steuercasse, f. — in Sachsen.	*caisse des tailles. — banque, f.*
Steuereinnehmer, m.	*receveur des tailles, m.*
Steuerfrei, adj.	*franc (exempt) d'impôts.*
Steuermann, m. (145)	*pilote, m.*
Steuermannskunst, f.	*pilotage, m.*
Steuern, I) v. a. — ein Schiff. — II) v. n. (einer Sache). — sich an (auf) etwas .. (selten).	*I) payer l'impôt (la taille), contribuer. — gouverner. conduire. — II) obvier à .., prévenir, réprimer, détourner. — s'appuyer contre (sur) qc.*
Steuerpflichtig, adj.	*taillable.*
Steuerrad, n. (145)	*roue du gouvernail, f.*
Steuerrath, m.	*conseiller à la cour des aides, m.*
Steuerreep, n. (145)	*drosse du gouvernail, f.*
Steuerruder, n.	*gouvernail, m.*
Steuerschein, m. — in Sachsen.	*quittance de la taille, f. — billet de la banque, m.*
Steven, m., Vordersteven, m. — Hintersteven, m. (145).	*étrave, f. — étambord, (étambot), m.*
Stich, m. — im Kartenspiele. — (64). — (90). — fig. — im .. lassen. — — .. halten.	*piqûre, f.; coup; point, m. — main, levée, f. — troc, m. — gravure, f. — coup de langue, mot piquant, m. — planter là qn., abandonner qn. — être à l'épreuve, être valable.*
Stichaxt, f.	*besaiguë, f.*
Stichbalken, m. (205)	*chevêtre, m.*
Stichblatt, n. — fig.	*garde d'épée, f. — plastron, m.*
Stichbohrer, m.	*tarière, f.*
Stichelei, f.	*picoterie, pointillerie, f., brocard, m.*
Stichelhärig, adj.	*rubican.*
Sticheln, v. n.; fig. — n.	*pointer, piquer; brocarder, piquer de paroles, pincer. — picoterie, f., brocard, m.*
Stichelname, m.	*sobriquet, m.*
Stichelrede, s. Stichelei.	
Stichelschimmel, m.	*cheval rubican, m.*
Stichelwort, n.	*mot piquant, m.*

Deutsch.	Französisch.
Stichfrei, adj.	*à l'épreuve de l'épée, invulnérable.*
Stichsäge, s. Lochsäge.	
Sticken, v. a., v. n.	*broder, recamer.*
Sticker, m.; Stickerin, f.	*brodeur, m.; brodeuse, f.*
Stickerarbeit, Stickerei, f.	*broderie, f., point, m.*
Stickfluss, m.	*suffocation, f.*
Stickgold, n.	*or trait à broder, m.*
Stickhusten, m.	*toux suffocante, f.*
Stickluft, f.	*méphite, f.*
Sticknadel, f.	*aiguille à broder, f.*
Stickrahmen, m.	*métier, m.*
Stickseide, f.	*soie à broder, f.*
Stickwurz, f.	*brioine, couleuvrée, f.*
†Stieben, I) v. a. — s. auch Stauben. — II) (aus einander -), v. n.	*I) disperser. — II) se dissiper, se disperser.*
Stiefältern, pl.	*le beau-père et la belle-mère.*
Stiefbruder, m.	*beau-frère, m.*
Stiefel, m. — . . einer Pumpe.	*botte, f. — barillet, m.*
Stiefel(an)zieher, m.	*tire-botte, m.*
Stiefelband, n.	*tirant, m.*
Stiefelbret, n.	*clef d'embouchoir, f.*
Stiefelette, s. Gamasche.	
Stiefelhaken, s. Stiefelanzieher.	
Stiefelholz, n.	*embouchoir, m.*
Stiefelkappe, . . stulpe, f.	*genouillère, f.*
Stiefelknecht, m.	*tire-botte, m.*
Stiefelmacher, m.	*bottier, m.*
Stiefelmanschette, f.	*canon de linge, m.*
sich Stiefeln, v. rec.	*se botter.*
Stiefelputzer, m.	*décrotteur, m.*
Stiefelschaft, m.	*tige de botte, f.*
Stiefelwichse, f.	*cirage des bottes, m.*
Stiefgeschwister, n.	*frères et soeurs de plusieurs lits, pl.*
Stiefkind, n.	*enfant d'un autre lit, m.*
Stiefmutter, f.; fig.	*belle-mère; marâtre, f.*
Stiefmütterchen, n.	*pensée, f.*
Stiefmütterlich, adj.	*de belle-mère (marâtre).*
Stiefschwester, f.	*belle-soeur, demi-soeur, f.*
Stiefsohn, m.	*beau-fils, m.*
Stieftochter, f.	*belle-fille, f.*
Stiefvater, m.	*beau-père, m.*
Stiefväterlich, adj.	*de (en) beau-père.*
Stiege, f.	*montée, f., degré, escalier, m.; vingtaine, f.*
Stieglitz, m.	*chardonneret, m.*
Stiel, m.	*manche, m., queue, hampe, f., pédicule, m.*
Stielen, v. a.	*emmancher.*
Stier, s. Starr.	
Stier, m. — ein junger . .	*taureau. — bouvillon, m.*
Stieren, I) v. a. — II) v. n.	*I) saillir la vache. — II) être en chaleur; regarder fixement.*
Stiergefecht, n.	*combat de taureaux, m.*
Stift, m. — s. auch Bleistift, Zeichenstift.	*ferret, m., goupille, pointe, f.*
Stift, n.	*fondation, f.; évêché; monastère; chapitre, m.; église collégiale, cathédrale, f.*
Stiften, v. a.; fig. — Frieden . . — Feindschaft, Händel . .	*fonder, établir, instituer; causer, exciter. — rétablir la paix. — susciter des inimitiés (des querelles).*

Deutsch.	Französisch.
Stifter, m.	*fondateur, auteur, m.*
Stiftisch, adj.	*capitulaire.*
Stiftsfrau, f., . . fräulein, n.	*chanoinesse, dame, f.*
Stiftshauptmann, m.	*vidame, m.*
Stiftsherr, m.	*chanoine, m.*
Stiftshütte, f.	*tabernacle, m.*
Stiftsjungfer, f.	*religieuse, f.*
Stiftskanzler, m.	*chancelier du chapitre, m.*
Stiftskirche, f.	*église collégiale, cathédrale, f.*
Stiftsmässig, adj.	*qui a droit d'être reçu dans un chapitre.*
Stiftspfründe, f.	*canonicat, m.*
Stiftsprediger, m.	*prédicateur d'une église collégiale, m.*
Stiftstag, m.	*chapitre, m.*
Stiftsverwalter, m.	*administrateur du chapitre, m.*
Stiftung, f.	*fondation, institution, f., établissement, m.*
Stiftungstag, m.	*jour anniversaire, m.*
Stilet, n.	*stilet, m.*
Still. I) adj. — a) das . . Meer. — b) ein . . Mensch. — c) ein . . Gebet. — d) der . . Freitag. — e) die . . Woche. — f) das . . Wasser. — II) interj. — a) . . stehen, . . sitzen etc. b) . . halten. — c) . . schweigen.	*I) coi, paisible; calme, tranquille, pacifique; silencieux, taciturne. — a) la mer pacifique. — b) homme paisible (tranquille). — c) oraison mentale. — d) le vendredi saint. — e) la semaine sainte. — f) eau dormante, f. — II) silence! paix! tais-toi! chut! — a) se tenir coi. — b) s'arrêter, faire halte. — c) se taire.*
Stille, f. — in der . .	*calme, m., tranquillité, f., silence, m. — en cachette, secrètement.*
Stillen, v. a. — a) das Blut . . — b) den Durst . . — c) den Hunger . . — d) die Schmerzen . . — e) ein Kind . .	*calmer; apaiser, assoupir, pacifier. — a) arrêter le sang. — b) étancher la soif. — c) assouvir la faim. — d) adoucir les douleurs. — e) allaiter.*
Stillhalten, Stillstehen, n.	*cessation, halte, f.*
Stilllager, n.	*campement, m.*
Stillschweigen, n.	*silence, m.*
Stillschweigend, adj. — adv.	*tacite. — tacitement, silencieusement.*
Stillstand, m.	*cessation, discontinuation, intermission, f.*
Stillung, f.	*assoupissement, étanchement, assouvissement, allaitement, m.*
Stimme, f. — (110)	*voix; voix, opinion, f., souffrage, vote, m. — partie, f.*
Stimme, f., Stimmholz, n.	*ame, f.*
Stimmen, I) v. a. — II) v. n.	*I) accorder; disposer qn., prévenir qn. — II) être d'accord, s'accorder; opiner, voter.*
Stimmensammlung, f.	*scrutin, m.*
Stimmfähig, adj.	*qui peut voter.*
Stimmgabel, f. (110)	*fourchette tonique, f.*
Stimmhammer, m., . . horn, n.	*accordoir, m.*
Stimmpfeife, f.	*flûte pour entonner, f.*
Stimmritze, f. (5).	*glotte, f.*
Stimmung, f.	*action d'accorder; assiette, disposition, f.*
Stinkaas, n.	*carogne puante, f.*
Stinkbaum, m.	*anagiris, bois puant, m.*

Deutsch	Französisch
†Stinken, v. n. — n.	puer, sentir mauvais. — puanteur, f.
Stinkend, Stinkig, adj.	puant, fétide, infect.
Stinkkäfer, m.	bupreste, f.
Stinkstein, m.	pierrepuante, pierre-porc, f.
Stinkthier, n.	putois, m.
Stint, m. (Fisch)	chabot, éperlan, m.
Stipendiat, m.	boursier, m.
Stipendium, n.	bourse, f.
Stirn, f.	front, m.
Stirnader, f.	veine frontale, f.
Stirnband, n., . . binde, f.	frontal, fronteau, m.
Stirnbein, n.	os coronal (frontal), m.
Stirnblatt, n.	frontail, m.
Stirnhaar, n.	cheveux du front, m. pl., toupet, m.
Stirnmuskel, m	muscle frontal, m.
Stirnrad, n. (101)	hérisson, m.
Stirnriemen, m.	frontail, fronteau, m.
Stirnwunde, f.	blessure de front, f.
Stöber, s. Stäuber.	
Stöbern, I) v. a. s. Stäubern. — II) v. imp.	II) il fait de la neige menue.
Stöberwetter, n.	temps venteux (neigeux), m.
Stochern, v. a. — in den Zähnen.	piquer, remuer. — se curer les dents.
Stock, m.; eines Baumes; einer Pflanze; ein Bienenstock; eines Hauses; (33); eines Hutes. — fig.	bâton, m., canne; souche, f., tronc; pied, m.; ruche, f.; étage; fleuron, m.; forme, f. — fers, ceps, m. pl.
Stockaar, . . adler, m.	gerfaut, m.
Stockamboss, m.	enclume ronde, boule, f.
Stockband, n.	ruban de canne, m.
Stockblind, adj.	aveugle tout-à-fait.
Stockdumm, adj.	extrêmement stupide.
Stocken, I) v. a., den Wein. — die Tücher. — II) v. n.; das Blut; die Milch; die Säfte; im Reden; verderben (durch Feuchtigkeit). — III) sich . ., v. rec.	I) échalasser la vigne. — couler (bâtonner) les draps. — II) s'arrêter; ne pas circuler; se cailler; être stagnantes; hésiter, demeurer court; se gâter par l'humidité. — III) pousser plusieurs tiges.
Stöcken, v. a. (selten)	mettre aux fers.
Stockerbse, f.	pois sauvage, m.
Stockfeder, . . spule, f.	bout d'aile, m.
Stockfiedel, . . geige, f.	poche, f.
Stockfinster, adj.	tout noir (obscur).
Stockfisch, m. — fig.	stocfiche, m., merluche, f. — sot, m., bête f.
Stockfischfang, m.	pêche des morues, f.
Stockfleck, m.	tache d'humidité, f.
Stockfleckig, adj.	qui a des taches d'humidité.
Stockfremd, adj.	tout étranger.
Stockhaus, n.	geole, f.
Stockholz, n.	bois de chicots d'arbres, m.
Stockig, adj.	gâté par l'humidité.
Stöckisch, adj.	réchigné, obstiné, opiniâtre.
Stockknopf, m.	pomme de canne, f.
Stocklaterne, f.	falot, m.
Stockmeister, m.	geolier, concierge, m.
Stocknarr, m.	fou fieffé, m.
Stockpfeife, f.	flûte douce (à bec), f.
Stockprügel, pl.	coups de bâton, m. pl.
Stockschilling, m.	fouet, m., fessée, f.
Stockschläge, s. Stockprügel.	
Stockschnupfen, m.	enchifrenement, m.
Stockschraube, f.	vis d'étau, f.
Stockstill, adj.	fort tranquille, muet.

Deutsch	Französisch
Stockung, f.	cessation, interruption, stagnation, f.
Stockwache, f.	garde des prisonniers, f.
Stockwerk, n. — das unterste . .	étage. — rez-de-chaussée, m.
Stockzahn, s. Backzahn.	
Stoff, m. — fig.	étoffe. — matière, f., sujet, m.
Stoffen, adj.	d'étoffe.
Stöhnen, v. n. — n.	gémir, se plaindre. — gémissement, m.
Stoiker, m.	stoïcien, m.
Stoisch, adj.	stoïcien, stoïque.
Stola, Stole, f.	étole, f.
Stolle, f., Stollen, m. (Backwerk).	coin, m.
Stollen, m., des Bettes; eines Schlosses; eines Hufeisens; (15).	pied, m., colonne, f.; balustre; crampon, m.; galerie, f.
Stollenschacht, m.	bure, cheminée, f.
Stollenwagen, m.	binard, m.
Stolpern, v. n. — n.	broncher, trébucher. — bronchade, f.
Stolz, m.	orgueil, m., fierté, hauteur, arrogance, f.
Stolz, adj.	orgueilleux, fier, hautain, altier.
Stolziren, v. n. (gem.)	se panader, piaffer, se pavaner, s'enorgueillir.
Stopfen, v. a. — a) eine Pfeife. — b) Gänse. — c) Strümpfe; eine Naht . . — d) einem das Maul . . — e) sich voll . . — n.	boucher. — a) remplir, charger une pipe. — b) appâter. — c) ravauder, raccommoder; rentraire. — d) fermer la bouche à qn. — e) se piffrer, s'empiffrer. — action de boucher, f., ravaudage, m. etc.
Stopfer, m.	tampon, m.
Stopfend, adj.	obstructif, opilatif.
Stopfgarn, n.	fil à ravauder, m.
Stopfhaar, n.	bourre, f.
Stopflappen, m.	braie, f.
Stopfnadel, f.	aiguille à ravauder, f.
Stopfnaht, f.	rentraiture, f.
Stopfwachs, n.	propolis, f.
Stopfwerk, n.	vivelle, f.
Stoppel, f. — Stoppeln, pl. (von Federn). — vom Barte.	chaume, m., éteule, f. — tuyaux. — brins, m. pl.
Stoppelfeld, n.	chaume, m.
Stoppelgans, f.	oie d'Août, f.
Stoppelig, adj.	plein de chaumes.
Stoppeln, v. a.; fig. — n. fig.	chaumer, glaner; compiler. — compilation, f.
Stoppelrübe, f.	navet d'Août, m.
Stoppelsichel, f.	estrapoire, étrape, f.
Stoppelweide, f.	arrière-pacage, m.
Stoppine, f. (40)	étoupille, f.
Stoppler, m.	glaneur; compilateur, m.
Stöpsel, m.	bouchon, tampon, m.
Stör, m.	esturgeon, m.
Storax, m.	storax, styrax, m.
Storch, m.	cicogne, f.
Storchbeinicht, adj.	qui a des jambes de fuseau.
Storchblume, f.	coquelicot, m.
Storchnest, n.	nid de cicogne, m.
Storchschnabel, m. — (Pflanze). — (200 etc.)	bec de cicogne. — géranium. — bec-de-grue, pantographe, singe, m.
Stören, I) v.a. — II) v n.	I) troubler, distraire, déranger, interrompre. — II) fureter, farfouiller, fouiller.
Störenfried, m.	trouble-fête, brouillon, m.

Deutsch.	Französisch.
Störer, m.	*perturbateur, m.*
Störrig, adj.	*rétif, opiniâtre, revêche, rébarbatif, têtu.*
Störrigkeit, f.	*opiniâtreté, f., caprice, m.*
Störrogen, m.	*oeufs d'esturgeon, m. pl.; caviar, m.*
Störstange, f.	*trouble-eau, m., bouille, f.*
Störung, f.	*trouble, m., perturbation, f., désordre, dérangement, m.*
Stoss, m.	*coup, choc, heurt, m., percussion, f.; cahot, m.; secousse; botte, estocade; pile, f., tas, amas; échec, m., atteinte, f.*
Stossdegen, m.	*estoc, m.*
Stossbank, s. Fügebank.	
Stosseisen, n.	*pilon, poussoir, m.*
Stössel, m.	*pilon, m.*
†Stossen, I) v. a. — a) etwas in etwas .. — b) zu Pulver .. — c) den Degen in den Leib .. — d) über den Haufen .. — e) vom Throne .. — f) einen vor den Kopf .. — g) von sich stossen (seine Frau). — II) v. n. a) der Wagen. — b) die Flinte. — c) der Raubvogel. — d) das Bier. — e) an etwas, an einander .. — f) nach einem .. — g) auf einen .. — h) auf einander .. — i) zu einem .. — k) vom Lande .. — l) ins Horn .. — III) sich .., v. rec. — fig. sich an etwas ..	*I) pousser, heurter; piler, broyer, égruger, concasser; frapper. — a) enfoncer, plonger qc. dans qc. — b) pulvériser. — c) passer l'épée au travers du corps de qn. — d) renverser qn. — e) détrôner. — f) choquer, offenser qn. — g) chasser, rejeter, répudier. — II) a) cahoter. — b) repousser. — c) tomber sur .. — d) guiller. — e) toucher qc., se toucher, aboutir à qc., être contigu (joignant). — f) porter un coup à qn. — g) rencontrer qn. — h) s'entre-choquer, se choquer. — i) se joindre à qn. — k) quitter le rivage. — l) sonner du cor. — III) se choquer, se heurter, se blesser. — être scandalisé de qc., se formaliser de qc., s'accrocher (s'arrêter) à qc.*
Stösser, m. — s. auch Stossvogel.	*pileur, m.*
Stossfeile, f.	*lime à bouter, f.*
Stossgebet, n.	*oraison jaculatoire, f.*
Stössig, adj.	*qui frappe des cornes.*
Stossklinge, f.	*lame d'estoc, f.*
Stossnaht, f.	*rentraiture, f.*
Stosssäge, f.	*égohine, f.*
Stossseufzer, m.	*élancement, m.*
Stossvogel, m.	*oiseau de proie, m.*
Stossweise, adv.	*par chocs, par secousses.*
Stotterer, m.	*bredouilleur, bègue, m.*
Stottern, v. n. — n.	*bégayer, bredouiller, balbutier. — bégaiement, bredouillement, m.*
Strack (alt), s. Gerade.	
Stracks, adv.	*directement, d'abord.*
Strafamt, n.	*office de punir, m., censure, f.*
Strafbar, adj.	*coupable, punissable.*
Strafbarkeit, f.	*qualité par laquelle une personne etc. est punissable, f.*
Strafbuch, n.	*livre d'amendes, m.*
Strafbüchse, f.	*boîte aux amendes, f.*
Strafe, f. — bei.	*peine, punition, correction, f., châtiment, m.; amende, f. — à (sous) peine de ..*

Deutsch.	Französisch.
Strafen, v. a. — mit Geld .. — mit Worten ..	*punir, châtier. — mettre à l'amende. — reprendre.*
Straff, adj.	*roide, fort tendu.*
Straffällig, adj.	*punissable, coupable, amendable.*
Straffälligkeit, s. Strafbarkeit.	
Strafgeld, n.	*amende, f.*
Strafgerechtigkeit, f.	*justice vindicative, f.*
Strafgericht, n. — das göttliche ..	*punition, f., châtiment. — jugement de Dieu, m.*
Strafgesetz, n.	*loi pénale, f.*
Sträflich, adj.	*punissable, répréhensible, blâmable.*
Sträflichkeit, s. Strafbarkeit.	
Straflos, adj.	*impuni.*
Straflosigkeit, f.	*impunité, f.*
Strafprediger, m.	*prédicateur qui reprend sévèrement les vices; censeur, m.*
Strafpredigt, f.	*prêche contre les vices; réprimande, f.*
Strafurtheil, n.	*sentence pénale, f.*
Strafwürdig, s. Strafbar.	
Strahl, m. — (im Pferdehufe).	*rayon, m. — fourchette, f.*
Strahlader, f.	*veine de la fourchette, f.*
Strahlen, v. n.	*rayonner, darder des rayons; briller.*
Strahlenbrechung, f.	*réfraction, f.*
Strahlend, adj.	*rayonnant, radieux.*
Stahlenkrone, f.	*auréole, f., nimbe, m.*
Strahlicht, adj.	*semblable à des rayons.*
Strahlig, adj.	*radié, strié.*
Strähne, f.	*écheveau, m., cueillée, f.*
Stramm, s. Straff.	
Strampeln, v. n.	*gambiller, gigotter.*
Strampfen, v. n.	*trépigner, piétiner.*
Strand, m.	*rivage, m., rive, côte, f.*
Strandbauer, ..bewohner, m.	*riverain, m.*
Stranden, v. n. — n.	*échouer. — échouement, m.*
Strandgerechtigkeit, f.	*droit de rivage, droit de varech, m.*
Strandgut, n.	*varech, m., épave, f.*
Strandläufer, m. (Vogel).	*glaréole, m.*
Strandrecht, n.	*droit de rivage (varech), m.*
Strandwache, f.	*garde-côte, m.*
Strandung, s. Stranden.	
Strang, m.	*corde, hart, f., lacs; trait; écheveau, m.*
Stranguliren, v. a. — n.	*étrangler. — strangulation, f.*
Strangurie, f.	*strangurie, f.*
Strapaze, f.	*fatigue, f.*
Strapaziren, v. a.	*fatiguer, harasser.*
Strasse, f. — (145).	*chemin, grand chemin, passage, m., route, voie; rue, f. — détroit, m.*
Strassenaufseher, .. bereiter, m.	*voyer, m.*
Strassenlaterne, f.	*reverbère, m.*
Strassenmord, m.	*assassinat, m.*
Strassenraub, m., .. räuberei, f.	*brigandage, m.*
Strassenräuber, m.	*voleur de grands chemins, brigand, m.*
Strassenzoll, m.	*péage, barrage, m.*
Stratze, f. (64).	*brouillon, m.*

Deutsch.	Französisch.
Sträuben, I) v. a. — II) sich . ., v. rec. — fig.	*I) dresser, hérisser. — II) se hérisser. — s'opposer se roidir.*
Straubig, adj.	*hérissé.*
Strauch, m.	*arbrisseau, arbuste, buisson, m.*
Strauchdieb, m.	*chenapan, m.*
Straucheln, v. n. — fig. — n.	*trébucher, broncher. — faillir, manquer. — bronchade, f.*
Strauss, m. (Blumen . .) — (der Vögel). —	*bouquet, m. — huppe. — rencontre fâcheuse, f.*
Strauss, Straussvogel, m.	*autruche, f.*
Straussenei, n.	*oeuf d'autruche, m.*
Strauss(en)feder, f.	*plume d'autruche, f.*
Strebe, f. (205).	*étrésillon, m.*
Strebebalken, m.	*chevalet, m., guette, f., souillard, m.*
Strebeband, . . holz, n.	*contre-fiche, f.*
Streben, v. n. — nach etwas . . — n.	*tâcher, s'efforcer, faire des efforts. — tendre (aspirer) à qc., ambitionner qc. — effort, m., tendance, f.*
Strebepfahl, m.	*soutenement, m.*
Strebepfeiler, m.	*pilier boutant, contre-boutant, m.*
Streckbar, adj.	*extensible, ductile, malléable.*
Streckbarkeit, f.	*extensibilité, ductilité, malléabilité, f.*
Strecke, f.	*espace, m., étendue, traite, f.*
Strecken, v. a. — a) das Gewehr . . — b) alle seine Kräfte daran . . — c) sich nach der Decke . .	*étendre, étirer, alonger. — a) mettre bas les armes. — b) employer toutes ses forces. — c) régler sa dépense sur son revenue.*
Streckhammer, m.	*aplatissoires, f. pl.*
Streich, m.	*coup; coup, trait, tour, m.*
Streichbank, f. (183).	*banc à carder, m.*
Streichbret, n. (1).	*oreille (de charrue), f.*
Streichbürste, f.	*brosse (à étendre), f.*
Streiche, f.; (10); (183).	*spatule, f.; doroir, m.; carde, f.*
Streicheisen, n.; (182).	*fer à étendre, m.; rebrousse, f.*
Streicheln, v. a. — fig. — n. fig.	*passer doucement la main par-dessus qc. — caresser, flatter. — caresses, flatteries, f. pl.*
†**Streichen**, I) v. a. — a) ein Barbiermesser . . — b) Ziegel . . — c) Wolle . . — d) ein Maas . . — e) Lerchen . . — f) die Segel . . — g) die Flagge . . — h) mit Ruthen . . — i) den Bass . . — II) — (von Fischen). — einen . . lassen (sehr gem.)	*I) passer légèrement qc. sur qc.; frotter; étendre. a) passer un rasoir sur la pierre. — b) façonner des briques (toiles). — c) carder la laine. — d) racler une mesure. — e) tirasser des alouettes. — f) caler (amener) les voiles. — g) baisser le pavillon. — h) fouetter. — i) jouer de la basse. — II) passer; marcher, courir; s'étendre. — frayer. — lâcher une vesse, vesser.*
Streicher, m.	*cardeur etc., m.*
Streichgarn, . . netz, n.	*traîneau, m., tirasse, f.*
Streichholz, n.	*racloire, radoire, f.*
Streichlinie, f. (86).	*ligne de défense, f.*
Streichmaass, n.	*quilboquet, m.*
Streichmodell, n.	*trusquin, m.*
Streichnetz, s. Streichgarn.	
Streichriemen, m.	*cuir à rasoir, m.*
Streichstein, s. Probirstein.	
Streichvogel, s. Zugvogel.	

Deutsch.	Französisch.
Streichwinkel, m. (86).	*angle flanquant, m.*
Streichzeit, f., der Fische; der Vögel.	*frai; temps de passage, m.*
Streif, Streifen, m.	*bande, raie, ligne, f., tour, m.*
Streifen, I) v. a. — II) v. n.	*I) rayer; frôler, effleurer, friser. — II) raser, friser; faire des courses, battre l'estrade.*
Streiferei, f.	*course, incursion, f.*
Streifig, adj.	*rayé, madré.*
Streifjagen, s. Klopfjagen.	
Streifschuss, m.	*coup qui ne fait qu'effleurer la peau, m., atteinte, f.*
Streifwache, f.	*patrouille, f.*
Streifwunde, f.	*atteinte, f.*
Streifzug, m.	*courses, f. pl., incursion, f.*
Streit, m.	*combat, m.; querelle, dispute, contestation, contention, f., débat, différent, m.; litige, procès, m.; controverse, f.*
Streitaxt, f.	*hache d'armes, f.*
Streitbar, adj.	*guerrier.*
Streitbarkeit, f.	*qualité guerrière, f.*
†**Streiten**, v. n. — a) um (über) etwas . . — b) wider die Wahrheit . . — c) wider die gesunde Vernunft . . — d) mit sich selbst . . (im Streite seyn).	*combattre; disputer, se quereller. — a) contester, débattre, disputer qc. (sur qc.) — b) combattre la vérité. — c) répugner au bon sens. — d) combattre en soi-même, être irrésolu.*
Streiter, m.	*combattant; disputeur, querelleur, m.*
Streiterei, f.	*garbuge, m., querelle, f.*
Streitfrage, f.	*question controversée, f.*
Streithammel, s. Streiter.	
Streithammer, m.	*maillotin, marteau d'armes, m.*
Streithandschuh, m.	*ceste, m.*
Streithengst, m.	*cheval de bataille, m.*
Streitig, adj. — einem etwas . . machen.	*disputable, contestable, litigieux. — disputer qc. à qn.*
Streitigkeit, f.	*dispute, f., différent, m.*
Streitkolben, m.	*massue, masse d'armes, f.*
Streitpunkt, m.	*point disputable, m.*
Streitsache, f.	*chose disputée, controverse, f., différent, m.*
Streitschrift, f.	*ouvrage de controverse, écrit polémique, m.*
Streitsucht, f.	*manie de dispute, f.*
Streitsüchtig, adj.	*contentieux, litigieux.*
Streitwagen, m.	*chariot de guerre, m.*
Streng, adj.	*revêche, rude, âpre; austère, sévère, rigoureux, rigide; étroit.*
Strenge, f.	*sévérité, rigueur, rigidité, austérité, rudesse, f.*
Strengflüssig, adj.	*réfractaire.*
Streu, f.	*litière; paille, f.*
Streublau, n.	*azur à quatre feux, m.*
Streubüchse, f.	*poudrier, m.*
Streuen, v. a.	*épandre, jeter, repandre, joncher, poudrer, sabler.*
Streusand, m.	*poudre, f., sable, m.*
Streustroh, n.	*paille de litière, f.*
Strich, m. — a) mit der Feder. — b) mit dem Kamme, dem Fidelbogen. — c) auf dem Probirsteine. — d) der Vögel. — e) der Fische. —	*trait, m., raie, f. — a) trait de plume. — b) coup, m. — c) touche, f. — d) vol, passage. — e) frai. — f) trayon. — g) poil, m. — h) traite. — i) contrée,*

Deutsch.	Französisch.
f) am Euter. — g) des Tuches. — h) ein Strich Weges. — i) ein Strich Landes. — k) wider den .. — l) in einem Striche.	*région, f., district, m. — k) à contre-poil, à rebrousse-poil. — l) continuellement.*
Strichpunkt, s. Semicolon.	
Strichregen, m.	*pluie passagère, f.*
Strichvogel, s. Zugvogel.	
Strichweise, adv.	*par traits, par lignes; par-ci par-là.*
Strichzaun, m.	*fascinage, m.*
Strick, m.	*corde, hart, f.*
Strickbeutel, m.	*sac à ouvrage (tricoter), pompadour, m.*
Stricken, v. a., v. n.	*tricoter.*
Stricken, n., Strickerei, f.	*tricotage, tricot, m.*
Stricker, m., Strickerin, f.	*tricoteur, m., tricoteuse, f.*
Strickerlohn, m.	*tricotage, m.*
Strickgarn, n.	*fil à tricoter, m.*
Strickleiter, f.	*échelle de cordes, f., marche-pied, m.*
Stricknadel, f.	*aiguille à tricoter, f.*
Stricknaht, f.	*couture maillée, f.*
Strickschaukel, f.	*escarpolette, f.*
Strickscheide, f.	*affiquet, porte-aiguille, m.*
Strickschule, f.	*école où on enseigne à tricoter, f.*
Strickwerk, n. — s. auch Strickerei.	*cordage, m.*
Striefe, s. Streif.	
Striegel, f.	*étrille, f.*
Striegeln, v. a. — fig. einen ..	*étriller. — critiquer, censurer; vexer; étriller, rosser.*
Strieme, f.	*meurtrissure, ride, f., sillon, m.*
Striemig, adj.	*meurtri, rayé.*
Strippe, f.	*tirant, m.*
Stroh, n.	*paille, f.*
Stroharbeit, f.	*ouvrage de paille, m.*
Strohband, .. seil, n.	*lien de paille, m.*
Strohbett, n.	*lit de paille, m.*
Strohblume, f.	*xéranthémum, m., grande immortelle, f.*
Strohboden, m.	*pailler, m.*
Strohbückling, m.	*hareng saur empaillé, m.*
Strohbund, n.	*botte de paille, f.*
Strohbutter, f.	*beurre d'hiver, m.*
Strohdach, n.	*couverture de chaume, f.*
Strohdecke, f.	*paillasson, m.*
Strohdecker, m.	*couvreur en chaume, m.*
Strohern, adj.	*de paille (chaume).*
Strohfackel, f.	*brandon, m.*
Strohfarbe, f.	*couleur de paille, f.*
Strohfarben, .. gelb, adj.	*de couleur de paille.*
Strohfeuer, n.	*feu de paille, m.*
Strohfidel, f.	*claquebois, m.*
Strohhalm, m.	*tuyau de blé, m.*
Strohhändler, m.	*pailleur, m.*
Strohhut, m.	*chapeau de paille, m.*
Strohhütte, f.	*chaumière, f.*
Strohjunker, m.	*hobereau, m.*
Strohkopf, m. fig.	*homme stupide, m.*
Strohkorb, m.	*panier de paille, m.*
Strohkranz, m.	*couronne de paille, f.*
Strohlade, f.	*torches, f. pl., fanons, m. pl.*
Strohlager, n.	*couche de paille, f.*
Strohmann, m. — s. auch Strohhändler.	*épouvantail, m.*
Strohmatte, f.	*natte de paille, f., paillasson, m.*
Strohmist, m.	*fumier de paille, m.*
Strohpfeife, f.	*chalumeau, m.*
Strohsack, m.	*paillasse, f.*

Deutsch.	Französisch.
Strohstuhl, m.	*chaise de paille, f.*
Strohteller, m.	*porte-assiette de paille, m.*
Strohwisch, m.	*torchon de paille, m.*
Strohwittwe, f.	*femme sans mari pour quelque temps, f.*
Strohwittwer, m.	*mari sans femme pour quelque temps, m.*
Strom, m. — .. ab. — .. auf.	*fleuve, courant, torrent, m. — aval. — amont.*
Strömen, v. n.	*couler, passer rapidement.*
Stromweise, adv. — fig.	*par torrents. — en abondance.*
Strophe, f.	*strophe, f., couplet, m.*
Strotzen, v. n. — von Hochmuth.	*être enflé (gonflé) jusqu'à roidir. — être tout bouffi d'orgueil.*
Strotzend, adj.	*enflé, gonflé, bouffi.*
Strudel, m.	*tournant, m., remole, f.*
Strudeln, v. n. — n.	*bouillonner, tournoyer. — tournoiement, m.*
Strumpf, m.	*bas, m.*
Strumpfband, n.	*jarretière, f.*
Strumpfbret, n.	*forme de bas, f.*
Strumpffabrik, f.	*fabrique de bas, f.*
Strumpfflicker, m.	*ravaudeur de bas, m.*
Strumpfhändler, m.	*bonnetier, marchand de bas, m.*
Strumpfstricker, m.	*tricoteur, m.*
Strumpfweberei, s. ...fabrik.	
Strumpfwirker, m.	*faiseur de bas, bonnetier, chaussetier-bonnetier, m.*
Strumpfwirkerstuhl, m.	*métier, m.*
Strunk, m.	*trognon, m.*
Strunze, f. (gem.)	*gagui, grande femme, f.*
Struppe, s. Mauke, Strippe.	
Struppig, s. Straubig.	
Stübchen, n.	*chambrette; mesure de 4 pots, f.*
Stube, f.	*poêle, m., chambre, f.*
Stubenarrest, m. — .. haben.	*arrêts, m. pl. — avoir sa chambre pour prison.*
Stubenbursch, m.	*compagnon de chambre, m.*
Stubengelehrte, m.	*homme de cabinet, m.*
Stubenhocker, m. (gem.)	*casanier, sédentaire, m.*
Stubenkammer, f.	*chambre joignant le poêle, f.*
Stubenmädchen, n.	*chambrière, f.*
Stubenofen, m.	*poêle, m.*
Stubenschlüssel, m.	*clef de la chambre, f.*
Stubenthür, f.	*porte de la chambre, f.*
Stubenuhr, f.	*montre de la chambre, f.*
Stubenzins, m.	*loyer de la chambre, m.*
Stüber, m.	*stuvre, m.*
Stuck etc., s. Stuk.	
Stück, n.	*pièce, partie, f., morceau; canon, m., pièce d'artillerie, f.*
Stückbett, n., .. bettung, f.	*plate-forme, f.*
Stückbohrer, m.	*perceur des canons, allésoir, m.*
Stückchen, n. fig.	*tour; air, m.*
Stückeln, v. a.	*dépécer, morceler, tailler.*
Stücken, v. a.	*mettre en pièces, dépécer; rapiécer, rapiéceter, rapetasser.*
Stückfass, n.	*grande pièce, f.*
Stückgiesser, m.	*fondeur de canons, m.*
Stückgiesserei, f.	*fonderie de canons, f.*
Stückjunker, m.	*jeune officier d'artillerie, aide d'artillerie, m.*
Stückkammer, f.	*culasse de canon, f.*
Stückkeller, m.	*casemate, f.*
Stückknecht, m.	*valet d'artillerie, m.*

Deutsch.	Französisch.
Stückkugel, f.	*boulet de canon, m.*
Stückkugelform, f. . . .	*coquille à boulet, f.*
Stücklader, m.	*chargeur; refouloir, m.*
Stückladung, f.	*charge d'un canon, f.*
Stückpferd, n.	*cheval d'artillerie, m.*
Stückpforte, f.	*sabord, m.*
Stückseil, n.	*combleau, comblan, m.*
Stückweise, adv. . . .	*pièce par pièce; par pièces, en détail.*
Stückwerk, n. fig. . . .	*chose imparfaite, f.*
Stückwischer, m. . . .	*écouvillon, m.*
Student, m.	*étudiant, m.*
Studentengut, n. . . .	*hardes d'étudiant, f. pl.*
Studentenjahre, pl. . .	*années d'étude, f. pl.*
Studentenleben, n. . .	*vie d'étudiant, f.*
Studien, pl.	*études, f. pl.*
Studiren, v. a., v. n. — auf etwas. — n.	*étudier, faire ses études. — méditer qc. — études, f. pl.*
Studirlampe, f.	*lampe à étudier, f.*
Studirstube, f., . . zimmer, n.	*étude, f.*
Stufe, f.	*degré, m., marche; mine, f.*
Stufenerz, n.	*minérai en pièces, m.*
Stufenfolge, f., . . gang, m.	*gradation, f.*
Stufenjahr, n.	*année climactérique, f.*
Stufenweise, adv. . . .	*par degrés, graduellement, par gradation.*
Stuhl, m.	*chaise, f., siège; métier, m.*
Stuhl, Stuhlgang, m. . .	*excrémens, m. pl.*
Stuhlfeier, f. (Petri) . .	*fête de la chaîne de St. Pierre, f.*
Stuhlflechter, m. . . .	*empailleur, m.*
Stuhlkappe, f.	*housse de chaise, f.*
Stuhlkissen, n.	*coussin d'une chaise, m.*
Stuhllehne, f.	*dossier (dos) de chaise, m.*
Stuhlschlitten, m. . . .	*traîneau à glace, m.*
Stuhlzäpfchen, n. . . .	*suppositoire, m.*
Stuhlzwang, m.	*tenesme, m., épreinte, f.*
Stuk, m.	*stuc, m.*
Stukaturarbeit, f. . . .	*ouvrage de stuc, m.*
Stukaturarbeiter, m. . .	*stucateur, m.*
Stulpe, Stülpe, f. . . .	*rebord, retroussis; couvercle, m.; genouillère, f.*
Stülpnase, f.	*nez retroussé, m.*
Stumm, adj.	*muet.*
Stumme, m.	*muet, m.*
Stummheit, f.	*mutisme; silence, m.*
Stümmel, m.	*bout, chicot, moignon, m.*
Stümmeln, s. Verstümmeln.	
Stümpeln, Stümpern, v. n.	*bousiller, écorcher.*
Stümpelei, Stümperei, f.	*bousillage, m.*
Stümper, m.	*bousilleur, gâte-métier, m.*
Stumpf, Stumpfen, m. .	*bout, picot, chicot, moignon, m.*
Stumpf, adj. — fig. . .	*émoussé; agacé; obtus. — faible.*
Stumpfen, v. a. — n. . .	*émousser; agacer. — agacement, m.*
Stumpfnase, f.	*nez camus, m.*
Stumpfnasig, adj. . . .	*camus, camard.*
Stumpfschwanz, m. . .	*courtaud, m.*
Stumpfsinn, m.	*stupidité, f.*
Stumpfsinnig, adj. . . .	*stupide.*
Stumpfwinkelig, adj. . .	*obtusangle.*
Stunde, f.	*heure; lieue, f*
Stundenglas, n.	*sable, m.*
Stundenkreis, m. . . .	*cercle horaire, m.*

Deutsch.	Französisch.
Stundenlang, adj. . . .	*d'une heure, pendant des heures entières.*
Stundenrad, n.	*roue de cadran, f.*
Stundenrufer, m. . . .	*crieur de la nuit, m.*
Stundenschlag, m. . . .	*son de l'horloge, m.*
Stundenweise, adv. . .	*par heure, à l'heure.*
Stundenzeiger, m. . . .	*aiguille du cadran, f.*
Stündlich, adj.	*à toute heure.*
Sturm, m.	*orage, ouragan, m., tempête; alarme, f.; assaut; tocsin, m.*
Sturmdach, n. . . .	*tortue, f.*
Stürmen, I) v. a. — II) v. n. — III) v. imp.	*I) donner l'assaut, monter à l'assaut, assaillir; forcer. — II) faire du bruit; sonner l'alarme (le toscin). — III) faire un orage (une tempête).*
Stürmend, adj.	*par force d'assaut.*
Stürmer, m.	*assaillant; homme emporté, m.*
Sturmfass, n.	*cuve, f.*
Sturmglocke, f.	*tocsin, beffroi, m.*
Sturmhaube, f.	*casque, m.*
Stürmisch, adj.; fig. .	*orageux, tourmenteux; violent.*
Sturmkrone, f. . . .	*couronne murale, f.*
Sturmläufer, m.	*assaillant, m.*
Sturmleiter, f.	*échelle à feu; échelle pour escalader, f.*
Sturmpfahl, m.	*fraise, palissade, f.*
Sturmvogel, m.	*oiseau de tempête, m.*
Sturmwetter, n.	*tempête, f.*
Sturmwind, m.	*vent orageux, m., bourrasque, f.*
Sturz, m.	*chute, culbute; souche d'arbre, f., chicot, m.; ruine, f.*
Stürze, f.	*couvercle, m., chape, f.*
Sturzel, Stürzel, m. . .	*bout, chicot, m.*
Stürzen, I) v. a. — ein Brachfeld. — vom Throne. — II) v. n. — n.	*I) précipiter; remuer le blé; mettre un couvercle sur..; culbuter, perdre; plonger. — jachérer. — détrôner. — II) tomber avec précipitation, s'abbattre. — culbute, f.*
Stürzkarren, m. . . .	*tombereau, m.*
Sturzleder, n.	*trousse-queue, f.*
Stute, f.	*cavale, jument, f.*
Stutenfohlen, n.	*pouliche, f.*
Stutenmeister, m. . . .	*maître de haras, m.*
Stuterei, f.	*haras, m.*
Stutz, m.	*ce qui est tronqué, écourté, court.*
Stutzärmel, m.	*manchon court, m.*
Stutzbart, m.	*moustache retroussée, f.*
Stutzbüchse, f.	*escopette, f.*
Stütze, f.; fig.	*étaie, f., étançon, appui, soutien, support; appui, soutien, support, m.*
Stutzen, I) v. a. — a) eine Hecke. — b) einen Baum . . — c) einen Hut. — II) v. n. — über etwas..	*I) écourter, couper, courtauder, essoriller. — a) tondre une haie. — b) écimer (étêter) un arbre. — c) retrousser un chapeau. — II) se cosser, se doguer. — s'étonner, être surpris de qc.*
Stützen, v. a. — sich auf etwas . . — n.	*étayer, étançonner, chevaler, appuyer. — s'appuyer, se fonder sur qc. — étaiement, m.*
Stutzer, m.	*petit-maître, muscadin, m.*
Stutzglas, n.	*verre sans patte, m.*

Deutsch.	Französisch.
Stutzhandschuh, m. . .	*miton, m.*
Stutzig, adj. — . . werden.	*étonné, surpris, embarrassé. — s'étonner.*
Stutzohr, n.	*cheval essorillé, m.*
Stutzperücke, f. . . .	*perruque ronde, f.*
Stutzrohr, s. Stutzbüchse.	
Stutzschwanz, m. . . .	*courtaud, m.*
Stutzuhr, f.	*montre de toilette, f.*
Styl, m.	*style, m.*
Stylisiren, v. a.	*mettre dans un style correct.*
Stylist, m.	*qui a un beau style.*
Subaltern, adj.	*subalterne.*
Subject, n.	*sujet, m.*
Sublimat, m. (25) . .	*sublimé, m.*
Sublimiren, v. a. (25) — n.	*sublimer. — sublimation, f.*
Subordination, f. . . .	*subordination, f.*
Subscribent, m.	*subscripteur, abonné, m.*
Subscribiren, v. n. . .	*s'abonner, souscrire.*
Subsidien, s. Hülfsgelder.	
Substantiv, n.	*substantif, m.*
Substanz, f.	*substance, f.*
Substitut, m.	*substitut, m.*
Subtil, adj.	*subtil.*
Subtraction, f.	*soustraction, f.*
Subtrahiren, v. a. . . .	*soustraire.*
Succession, s. Folge, Erbfolge.	
Suche, f.; (69)	*quête, f.; nez, m.*
Sucheisen, n. (198) . .	*sonde, f.*
Suchen, v. a.	*chercher, rechercher, demander.*
Suchen, n., Suchung, f.	*recherche, f.*
Sucher, m. — (198) . . .	*chercheur, m. — sonde, f.; cathéter, m.*
Sucht, f. — die fallende.	*manie, passion, rage, démangeaison, f. — épilepsie, f.*
Süchtig, adj.	*qui cause des ulcères.*
Sud, m.	*bouillon, bouillonnement, m.*
Süd, Süden, m.	*midi, m.*
Sudelbuch, s. Stratze.	
Sudelei, f.	*saloperie, mal-propreté, f.; bousillage, barbouillage, m.*
Sudelig, adj.	*sale, mal-propre.*
Sudelkoch, m.	*gargotier, m.*
Sudeln, v. a.	*faire mal-proprement, bousiller, barbouiller.*
Sudelpapier, n.	*papier brouillard, m.*
Südland, n.	*terre australe, f.*
Südländer, m.	*habitant d'une terre australe, m.*
Sudler, m.	*bousilleur, barbouilleur, m.*
Südlich, adj.	*méridional, austral, du sud.*
Südost, m.	*sud-est, m.*
Südöstlich, adj.	*de sud-est.*
Südostwind, m.	*(vent de) sud-est, m.*
Südpol, m.	*pole antarctique, m.*
Südwärts, adv.	*vers le sud, au sud (midi).*
Südwest, m.	*sud-ouest, m.*
Südwestwind, m. . . .	*(vent de) sud-ouest, m.*
Südwind, m.	*vent du sud (midi), m.*
Sühnen, s. Versöhnen.	
Sühnopfer, n.	*sacrifice expiatoire, m.*
Sultan, m.	*Sultan, m.*
Sülze, Sulze, f.	*gelée; saumure, f.*
Summarisch, adj. . . .	*sommaire.*
Summe, f.	*somme, f.*
Summen, s. Summiren u. Aufsummen.	
Summen, Sumsen, v. n. — n.	*bourdonner. — bourdonnement, m.*

Deutsch.	Französisch.
Summiren, v. a. — n. .	*sommer, additionner. — sommation, addition, f.*
Sumpf, m.	*marais, marécage, bourbier, m.*
Sumpfig, adj.	*marécageux.*
Sumpfvogel, m.	*oiseau de marais, m.*
Sünde, f.	*péché, m.*
Sündenbock, Sühnbock, m.	*bouc émissaire, m.*
Sündenfall, m.	*chute du premier homme, f.*
Sündenschuld, f. . . .	*coulpe, f.*
Sündenvoll, adj. . . .	*plein de péchés, très-méchant.*
Sünder, m. — der arme . . (gem.)	*pécheur. — délinquant, m.*
Sündfluth, f.	*déluge, m.*
Sündhaft, Sündig, adj. .	*peccable, chargé de péchés.*
Sündigen, v. n.	*pécher.*
Sündlich, adj.	*criminel.*
Sündlichkeit, f.	*crime, m.*
Sündopfer, n.	*sacrifice expiatoire, m.*
Superintendent, m. . .	*surintendant, m.*
Superintendentur, f. . .	*surintendance, f.*
Superior, m.	*supérieur, m.*
Superlativ, m.	*superlatif, m.*
Suppe, f.	*soupe, f., potage, m.*
Suppenesser, m. . . .	*soupeur, m.*
Suppenlöffel, m.	*cuiller à soupe, f.*
Suppenschüssel, f. . . .	*soupière, terrine, f.*
Suppenteller, m. . . .	*assiette à soupe, f.*
Suppicht, adj.	*qui tient de la soupe, succulent.*
Suppliciren, v. n., v. a.	*supplier.*
Supplik, f., s. Bittschrift.	
Supplikant, m.	*suppliant, m.*
Süss, adj.	*doux, sucré.*
Süsse, Süssigkeit, f. . .	*douceur, f.*
Süssen, v. a.	*adoucir, dulcifier, édulcorer.*
Süssholz, n.	*réglisse, f.*
Süsskirsche, f.	*guigne, f.*
Süsskirschbaum, m. . .	*guignier, m.*
Süsslich, adj.	*doucereux, doucedtre.*
Süssling, m.	*doucereux, m.*
Sylbe, f.	*syllabe, f.*
Sylbenmass, n.	*quantité des syllabes, mesure, f., rhythme, m.*
Sylbenräthsel, n. . . .	*charade, f.*
Sylbenstecher, m. . . .	*éplucheur des phrases, m.*
Sylbenstecherei, f. . . .	*pointillerie, logomachie, f.*
Syllabisch, adj.	*syllabique.*
Sylphe, f.	*sylphe, f.*
Symbol, n.	*symbole, m.*
Symbolisch, adj. . . .	*symbolique.*
Symmetrie, f.	*symmétrie, f.*
Symmetrisch, adj. . . .	*symmétrique.*
Sympathetisch, adj. . .	*sympathique.*
Sympathie, f.	*sympathie, f.*
Sympathisiren, v. n. . .	*sympathiser.*
Symphonie, f.	*symphonie, f.*
Symptom, n.	*symptôme, m.*
Synagoge, f.	*synagogue, f.*
Syndicat, n.	*syndicat, m.*
Syndicus, m.	*syndic, m.*
Synonym, n.	*synonyme, m.*
Syntax, f.	*syntaxe, f.*
Syrup, Syrop, m. . . .	*sirop, m.*
System, n.	*système, m.*
Systematisch, adj. . . .	*systématique.*

T.

Deutsch.	Französisch.
Tabak, m.	*tabac, m.*
Tabaksbau, m.	*culture du tabac, f.*
Tabaksbeutel, m. . . .	*bourse à tabac, f.*
Tabaksbüchse, f. . . .	*boîte à tabac, f.*
Tabaksdose, f.	*tabatière, f.*

Deutsch.	Französisch.
Tabakscollegium, n., — . . gesellschaft, f.	*estaminet, m., tabagie, f.*
Tabaksfass, n.	*boucaut à tabac, m.*
Tabaksgeruch, m.	*odeur de tabac, f.*
Tabakshandel, m.	*trafic de tabac, m.*
Tabakshändler, m.	*marchand de tabac, m.*
Tabakskästchen, n.	*tabagie, f.*
Tabaksklystier, n.	*clystère de fumée de tabac, m.*
Tabaksladen, m.	*boutique d'un marchand de tabac, f.*
Tabakspfeife, f.	*pipe (à tabac), f.*
Tabaksrauch, m.	*fumée de tabac, f.*
Tabaksraucher, m.	*fumeur de tabac, m.*
Tabaksschnupfer, m.	*preneur de tabac, m.*
Tabaksspinner, m.	*fileur de tabac, m.*
Tabaksstange, f.	*carotte, f.*
Tabaksstube, f.	*tabagie, f.*
Tabellarisch, adj.	*en forme de table.*
Tabelle, f.	*table, f.*
Tabernakel, n.	*tabernacle, m.*
Tabulat, n.	*plancher, m.*
Tabulatur, f.	*tablature, f.*
Tabulett, Tablett, n.	*tablette, boutique portatile, f.*
Tabulettkrämer, m.	*porte-balle, m.*
Taburett, s. Sessel.	
Tact, m.	*mesure, cadence, f.*
Tactfest, adj.	*qui observe bien la mesure.*
Tactmässig, adj.	*de (en) mesure, en cadence.*
Tactstrich, m.	*barre, f.*
Tadel, m.	*défaut, vice; blâme, m., critique, censure, f.*
Tadelfrei, adj.	*exempt de blâme.*
Tadelhaft, adj.	*blâmable, censurable, répréhensible.*
Tadeln, v. a.	*blâmer, censurer, trouver à redire.*
Tadelnswerth, . . würdig, adj.	*blâmable.*
Tadelsucht, f.	*penchant à blâmer, m.*
Tadelsüchtig, adj.	*critique, enclin à blâmer.*
Tadler, m.	*critique, censeur, contrôleur, m.*
Tafel, f.	*table; tablette, f.; écriteau, m.; table, f.*
Tafelaufsatz, m.	*service de table, m.*
Tafelbier, n.	*bière pour la table, f.*
Tafeldecker, m.	*officier chargé de mettre le couvert, m.*
Tafelgelder, pl.	*somme allouée pour la table, f.*
Tafelgeschirr, n.	*vaisselle, f.*
Tafelglas, n.	*verre en tables, m.*
Tafelgut, n.	*domaine, m.*
Tafelmusik, f.	*musique pendant le repas, f.*
Tafeln, v. n.	*tenir table.*
Täfeln, v. a.	*lambrisser, parqueter.*
Tafelrunde, f.	*table ronde, f.*
Tafelschneider, m.	*maître-garçon tailleur, m.*
Tafelservice, n.	*service de table, m.*
Tafelstein, m.	*table, f., diamant taillé en tables, m.*
Tafeltuch, n.	*nappe, f.*
Täfelwerk, n.	*lambris, parquetage, m.*
Tafelzeug, n.	*linge de table, m.*
Tafelzimmer, n.	*salle à manger, f.*
Taffet, m.	*taffetas, m.*
Taffetband, n.	*ruban uni (simple, de taffetas), m.*
Taffetweber, m.	*tisserand en taffetas, m.*
Taften, adj.	*de taffetas.*
Tag, m. — (15) — Tag- und Nachtgleiche.	*jour, m., journée. — surface de la terre, f., jour. — équinoxe, m.*

Deutsch.	Französisch.
Tagearbeit, f.	*travail de jour, m.*
Tageblatt, n.	*journal, m.*
Tagebuch, n.	*livre journal, journal, m.*
Tagedieb, m.	*fainéant, m.*
Tagedienst, m.	*journée de corvée, f.*
Tagefalter, m.	*papillon de jour, m.*
Tageloch, n. (selten.)	*lucarne, f.*
Tagelohn, m.	*journée, f.*
Tagelöhner, m.	*journalier, m.*
Tagen, v. imp.	*se faire jour.*
Tagereise, f.	*journée, f.*
Tageschicht, f. (15)	*journée, f.*
Tagesanbruch, m.	*pointe du jour, f.*
Tageslänge, f.	*longueur du jour, journée, f.*
Tageslicht, n.	*jour, m.*
Tagesordnung, f.	*ordre du jour, m.*
Tageszeit, f.	*temps du jour, m.*
Tagewache, f.	*garde du jour, f.*
Tagewasser, n. (15)	*eaux externes, f. pl.*
Tageweise, adv.	*par jour, à la journée.*
Tagewerk, n.	*journée, hommée, f.*
Tagezirkel, m. (170)	*cercle diurne, m.*
Täglich, adj.	*journalier, diurne, quotidien.*
Taille, f.	*taille, f.*
Takel, Takelwerk, n. (158)	*funin, cordage, m., agrès, m. pl., manoeuvre, f.*
Takeln, v. a. (158)	*agréer.*
Takelmeister, m. (158)	*funeur, m.*
Takt, s. Tact.	
Taktik, f.	*tactique, f.*
Taktiker, m.	*tacticien, m.*
Talar, m.	*manteau de cérémonie, m.*
Talent, n.	*talent, m.*
Talentvoll, adj.	*plein de talents.*
Talg, m.	*suif, m.*
Talgbaum, m.	*sébifère, m.*
Talgen, v. n., v. a.	*rendre du suif.*
Talgicht, adj.	*de la nature du suif.*
Talgig, adj.	*gras de suif.*
Talglicht, f.	*chandelle de suif, f.*
Talisman, m.	*talisman, m.*
Talk, Talkstein, m.	*talc, m.*
Talkerde, f.	*magnésie, terre talqueuse, f.*
Talmud, m.	*talmud, m.*
Tamarinde, f.	*tamarin, m.*
Tamariske, f.	*tamaris, tamarisc, m.*
Tambour, m.	*tambour, m.*
Tand, m.	*bagatelle, babiole, frivolité, vanité, fadaise, f.*
Tändelei, f.	*badinerie, lanternerie, f.*
Tändelhaft, Tändelig, adj.	*badin, lent.*
Tändeln, v. n.	*badiner, lambiner, lanterner.*
Tändler, m.	*badineur, lambin, m.*
Tangelholz, s. Nadelholz.	
Tangent, m.	*sautereau, m.*
Tangente, f.	*tangente, f.*
Tanne, f., Tannenbaum, m.	*sapin, m.*
Tannen, adj.	*de sapin.*
Tannenhirsch, m.	*daim, m.*
Tannenholz, n.	*bois de sapin, m.*
Tannenwald, m.	*sapinière, f.*
Tannenzapfen, Tannenapfel, m.	*pomme de pin, f., cône du sapin, m.*
Tante, f.	*tante, f.*
Tanz, m.	*danse, f.*
Tanzbär, m.	*ours dressé, m.*
Tanzboden, . . platz, . . saal, m.	*salle à danser, f.*
Tanzen, v. n., v. a.	*danser.*
Tänzer, m.	*danseur, m.*
Tanzgesellschaft, f.	*bal, m.*
Tanzkunst, f.	*art de danser, m.*
Tanzmeister, m.	*maître de danse, m.*
Tanzschuh, m.	*escarpin, m.*

Deutsch.	Französisch.
Tapet, n., etwas auf das .. bringen.	mettre qc. sur le tapis.
Tapete, f.	tapisserie, tenture, f.
Tapetenfabrik, f.	fabrique de tapisserie, f.
Tapetenhändler, m.	marchand de tapisseries, m.
Tapetenwirker, ..macher, m.	tapissier, m.
Tapetenthür, f.	porte-tapisserie, m.
Tapeziren, v. a.	tapisser.
Tapezirer, m.	tapissier, m.
Tapezirung, f.	tenture, f.
Tapfer, adj.	brave, valeureux, vaillant, courageux.
Tapferkeit, f.	bravoure, valeur, vaillance, f.
Tappen, v. n.	tâtonner, aller à tâtons.
Täppisch, adj.	lourd, malitorne.
Tapps, m. (gem.)	malitorne, m.
Tara, f. (64)	tare, f.
Tarantel, f.	tarentule, f.
Tariff, m.	tarif, m.
Tariren, v. a. (64)	déduire la tare.
Tarok, ..spiel, n.	tarots, m. pl., jeu de tarots, m.
Tartane, f.	tartane, f.
Tartsche, f.	targe, f.
Tasche, f.	poche, gibecière, f.
Taschenbuch, n.	livre de poche; almanac, m.
Taschendieb, m.	coupeur de bourse, filou, m.
Taschenformat, n.	petit format, m.
Taschengeld, n.	argent pour les menus plaisirs, m.
Taschenguker, m.	lunette de poche, f.
Taschenkalender, m.	almanac de poche, m.
Taschenkrebs, m.	crabe, m., boursière, f.
Taschenmesser, n.	couteau de poche, m., jambette, f.
Taschenpuffer, m.	pistolet de poche, m.
Taschenspiegel, m.	miroir de poche, m.
Taschenspiel, n.	batelage, tour de passe-passe, m.
Taschenspieler, m.	bateleur, joueur de gobelets, m.
Taschenspielerei, f., ...künste, f. pl.	tours de passe-passe, m. pl., batelage, m.
Taschenuhr, f.	montre, f.
Taschenwörterbuch, n.	dictionnaire de poche ou portatif, m.
Täschner, m.	boursier, malletier, coffretier, m.
Tasse, f.	tasse, f.
Tastatur, f.	touches, f. pl., clavier, m.
Taste, f.	touche, f.
Tasten, v. a., v. n.	toucher, tâter.
Taster, Tasterzirkel, m.	compass de tourneur, m.
Tatze, f.	patte, f.
Tau, n.	câble, cordage, m.
Taub, adj. — eine taube Nuss; eine taube Nessel; taube Aehren; tauber Hafer; taube Blüten; taube Kohle.	sourd, engourdi. — une noix creuse (vide); une ortie morte; épis vides; folle avoine; fausses fleurs; un charbon éteint.
Täubchen, n. fig., mein ..	m'amie! ma mignonne!
Taube, f.	pigeon, m., colombe, f.
Taubenei, n.	oeuf de pigeon, m.
Taubenfarbe, f., Taubenhals, m., Taubenhalsfarbe, f.	gorge de pigeon, f.
Taubenhaus, n.	colombier, pigeonnier, m.
Taubenkropf, m.	jabot de pigeon, m.
Taubenmist, m.	colombine, f.
Taubennest, n.	nid de pigeon, m.

Deutsch.	Französisch.
Taubenschlag, m.	volet, m., volière, f.
Taubenzucht, f.	entretien des pigeons, m.
Tauber, Täuber, m.	pigeon mâle, m.
Taubheit, f.	surdité, f.
Taubstumm, adj.	sourd et muet.
Tauchen, v. a.	plonger.
Taucher, m. — (ein Vogel).	plongeur. — plongeon, m.
Taucherglocke, f.	cloche de ploncheur, f.
Tauchhuhn, n.	guillemot, m.
Taufbecken, n.	bassin des fonts de baptême, m.
Taufbuch, Taufregister, n.	registre baptistère, m.
Taufbund, m.	alliance baptismale, f.
Taufe, f.	baptême, m.
Taufen, v. a.	baptiser.
Taufhemd, n.	chemise baptismale, f.
Taufkleid, n.	robe baptismale, f.
Täufling, m.	enfant qu'on baptise, m.
Taufname, m.	nom de baptême, m.
Taufschein, m.	extrait baptistère, m.
Taufstein, m.	fonts de baptême (baptismaux), m. pl.
Tauftag, m.	jour de baptême, m.
Tauftuch, n.	drap baptismal, m.
Taufwasser, n.	eau baptismale, f.
Taufzeug, n.	langes de baptême, m. pl.
Taufzeuge, m.	parrain, m., marraine, f.
Taugen, v. n., zu etwas..	valoir, servir à, être bon, propre, utile.
Taugenichts, m.	vaurien, m.
Tauglich, adj.	bon, propre, utile, convenable.
Tauglichkeit, f.	utilité, f.
Taumel, m.	chancellement; vertige, m.; ivresse, f.
Taumelig, adj.	chancelant.
Taumeln, v. n. — n.	chanceler. — chancellement, m.
Tausch, m.	change, échange, troc, m.
Tauschen, v. a.	troquer, changer, échanger.
Täuschen, v. a. — sich.., v. rec.	tromper, duper, décevoir, frustrer. — se tromper, se faire illusion à soi-même.
Täuschend, adj.	trompeur, illusoire.
Tauscher, m.	troqueur, échangiste, m.
Tauschhandel, m.	troc, change, échange, m.
Täuschung, f.	duperie, tromperie, illusion, f.
Tauschweise, adv.	par troc, en échange.
Tausend, adj. — n. — der Tausend! interj.	mille, mil. — millier, m. — peste!
Tausenderlei, adv.	mille, de mille façons.
Tausendfach, Tausendfältig, adj.	mille fois autant.
Tausendgüldenkraut, n.	centaurée, f.
Tausendjährig, adj.	de mille ans, millénaire.
Tausendkünstler, m.	sorcier, magicien, m.
Tausendmal, adv.	mille fois.
Tausendpfündig, adj.	de mille livres pesant.
Tausendschönchen, n.	amaranthe, f., passe-velours, m.
Tausendste, adj.	millième.
Tauwerk, s. Takelwerk.	
Tax, Taxus, Taxusbaum, m.	if, m.
Taxator, m.	taxateur, m.
Taxe, f.	taxe, taux, f.
Taxiren, v. a.	taxer.
Taxirung, f.	taxation, f.
Tazette, f.	tazette, f.
Technisch, adj.	technique.
Technologie, f.	technologie, f.
Teich, m.	étang, m.
Teichel, m.	tuyau, canal, m.

Deutsch.	Französisch.
Teichfisch, m.	poisson d'étang, m.
Teichfischerei, f.	pêche d'étang, f.
Teichrechen, m.	drague, f.
Teichständer, m.	écluse d'un étang, f.
Teichzapfen, m.	bande d'un étang, f.
Teig, m.	pâte, f.
Teigig, Teigicht, adj.	pâteux.
Teigrädchen, n.	videlle, f,
Teigscharre, Teigkratze, f.	racloir, m.
Telegraph, m.	télégraphe, m.
Telescop, n.	télescope, m.
Teller, m. — ein hölzerner.	assiette, f. — tranchoir, tailloir, m.
Tellerförmig, adj.	en forme d'assiette.
Tellerkorb, m.	garde-nappe, m.
Tellerlecker, m.	lèche-plat, écornifleur, m.
Tellermütze, f.	bonnet à fond plat, m.
Tellertuch, n.	serviette, f.
Tempel, m.	temple, m.
Tempelbau, m.	construction d'un temple, f.
Tempelherr, m.	templier, m.
Tempelorden, m.	ordre des templiers, m.
Temperament, n.	tempérament, naturel, m.
Temperatur, f. — (110)	température, f. — tempérament, m.
Templer, s. Tempelherr.	
Tempo, n. (110)	temps, m.
Tenakel, m. (33)	visorion, m.
Tendenz, f.	tendence, f.
Tenne, f.	aire, f.
Tennenschlägel, m.	batte, f.
Tenor, m.	taille, f.
Tenorist, m.	taille, m.
Tenorgeige, f.	taille de violon, f.
Teorbe, f., s. Theorbe.	
Teppich, m.	tapis, m.
Teppichmacher, .. wirker, m.	tissutier, m.
Termin, m.	terme, ajournement, m.
Terminweise, adv.	à poste, par termes.
Terminologie, f.	terminologie, f.
Terpentin, m.	térébenthine, f.
Terpentinbaum, m.	térébinthe, m.
Terpentinfirniss, m.	vernis de térébenthine, m.
Terpentinöl, n.	huile de térébenthine, f.
Terrain, n.	terrain, m.
Terrasse, f.	terrasse, f.
Terrine, f.	terrine, f.
Territorialgerechtigkeit, f.	droit seigneurial, m.
Territorium, n.	territoire, m.
Tertianer, m.	troisième, m.
Tertianfieber, n.	fièvre tierce, f.
Tertie, Terz, f.	tierce, f.
Terzerol, n.	pistolet de poche, m.
Terzett, n.	trio, m.
Test, m.	crasse, f.
Testament, n.	testament, m.
Testamenterbe, m.	héritier testamentaire, m.
Testamentlich, adj.	testamentaire.
Testator, Testirer, m.	testateur, m.
Teufel, m.	diable, démon, m.
Teufelei, f.	diablerie, f.
Teufelisch, Teuflisch, adj.	diabolique.
Teufelsabbiss, m. (Pflanze)	mors du diable, m., scabieuse des bois, f.
Teufelsbanner, .. sbeschwörer, m.	exorciste, m.
Teufelsbannerei, f.	exorcisme, m.
Teufelsbraten, m.	diablotin, m.
Teufelsbrut, f.	engeance diabolique, f.
Teufelsdreck, m.	assa foetida, f.
Teufelskerl, m.	diable d'homme, m.

Deutsch.	Französisch.
Teufelskirsche, s. Tollkirsche.	
Teufen, v. a. (15)	exploiter la mine.
Text, m. — einem den .. lesen.	texte, m. — faire la leçon à qn., chapitrer qn.
Textbuch, n.	textuaire, m.
Textmässig, adj.	textuel.
Thal, n.	vallée, f., val, m.
Thalbewohner, m.	habitant d'une vallee, m.
Thaler, m.	ecu, risdale, m.
Thalgehänge, n.	penchant d'une montagne, m.
That, f. — in der That.	action, f., fait, cas, effet, exploit, m. — en effet, en verité.
Thäter, m.	celui qui fait, auteur, m.
Thathandlung, f., s. Gewaltthätigkeit.	
Thätig, adj.	actif, agissant; effectif.
Thätigkeit, f.	activité, f.
Thatkraft, f.	energie, f.
Thatkundig, adj.	notoire, manifeste.
Thätlich, adj., adv.	par voie de fait.
Thätlichkeit, f.	voie de fait, violence, f.
Thatsache, f.	fait, m.
Thau, m.	rosée, f.
Thauen, v. imp. — es thauet.	tomber (de la rosée). — il tombe de la rosée.
Thauen, v. imp. — es thauet.	(se) dégeler. — il dégèle.
Thauig, adj.	couvert de rosee.
Thautropfen, m.	goutte de rosée, f.
Thauwetter, n.	dégel, m.
Thauwind, m.	vent de dégel, m.
Theater, n.	théâtre, m.
Theaterdichter, m.	poëte dramatique, m.
Theaterstück, n.	pièce dramatique, f.
Theatiner, m.	théatin, m.
Theatralisch, adj.	théâtral.
Thee, m.	thé, m.
Theeblatt, n.	feuille de thé, f.
Theebret, n	cabaret, m.
Theebüchse, f.	boîte à thé, barse, f.
Theekanne, f.	théière, f.
Theekessel, m.	bouilloire à thé, f.
Theelöffel, m.	cuiller à thé, f.
Theer, m.	goudron, brai, m.
Theerbrenner, m.	celui qui fait du goudron.
Theerbrennerei, Theerhütte, f.	lieu où l'on fait du goudron, m.
Theeren, v. a.	goudronner, brayer.
Theerofen, m.	four à goudron, m.
Theerpinsel, m.	guispon, m.
Theerwasser, n.	eau de goudron, f.
Theetasse, f.	tasse à thé, f.
Theewasser, n.	eau pour le thé, f.
Theil, m. — .. an etwas haben. — zu .. werden.	partie, part, portion, f.; tome, m. — avoir part à qc., participer à qc. — tomber en partage.
Theilbar, adj.	divisible.
Theilbarkeit, f.	divisibilité, f.
Theilchen, n.	parcelle, particule, f.
Theilen, I) v. a. — II) sich .., v. rec.	I) partager, diviser, séparer. — II) se diviser, se séparer.
Theiler, m. — (131)	celui qui fait le partage. — diviseur, m.
Theilhaber, m.	intéressé, m.
Theilhaft, Theilhaftig, adj.	participant (de qc.).
Theilnehmend, adj.	qui marque de l'intérêt à qc., co-intéresse.
Theilnehmer, m.	intéressé, sociétaire, m.
Theilnehmung, Theilnahme, f.	intérêt, m., conjouissance, f.
Theils, adj.	partie, en partie.
Theilung, f.	partage, m., division, séparation, f.; démembrement, m.
Theilungszeichen, n. (33)	division, f.

Deutsch.	Französisch.
Theilweise, adv.	par divis.
Thema, n.	thème, m.
Theolog etc., s. Gottesgelehrte.	
Theologisch, adj.	théologique.
Theorbe, f.	tuorbe, téorbe, f.
Theoretisch, adj.	théorique.
Theorie, f.	théorie, f.
Theriak, m.	thériaque, f.
Thermometer, m.	thermomètre, m.
Theuer, adj. — . .e Zeit.	cher; précieux. — cherté, f.
Theuerung, f.	cherté, f.
Thier, n. — (69)	animal, m., bête. — biche, daine, f.
Thierart, f.	espèce d'animal, f.
Thierarzt, m.	vétérinaire, m.
Thierarzneikunst, f.	art vétérinaire, m.
Thierarzneischule, f.	école vétérinaire, f.
Thierbeschreibung, f.	zoographie, f.
Thiergarten, m.	parc, m.
Thiergefecht, n.	combat des bêtes, m.
Thiergeschichte, f.	zoologie, zoographie, f.
Thierhaus, n.	ménagerie, f.
Thierisch, adj.	animal; brutal, bestial.
Thierkreis, m.	zodiaque, m.
Thierkunde, f.	zoologie, f.
Thierpflanze, f.	zoophyte, m.
Thierreich, n.	règne animal, m.
Thierverehrung, f.	zoolâtrie, f.
Thierwärter, m.	garde de parc (ménagerie), m.
Thon, m.	argile, glaise, f.
Thonartig, Thonicht, adj.	argileux.
Thonerde, f.	terre argileuse, f.
Thönern, adj.	d'argile, de terre.
Thongrube, f.	glaisière, f.
Thor, m.	fou, sot, insensé, m.
Thor, n.	porte, f.
Thorangel, f.	gond, bourillon, m.
Thorband, n.	penture, f.
Thorbaum, m.	barre de porte, f.
Thorflügel, m.	vantail, m.
Thorgeld, n.	argent pour entrer, m.
Thorheit, f.	folie, f.
Thöricht, adj.	fou, fol.
Thorklappe, f.	guichet, m.
Thorschliesser, m.	portier, m.
Thorschlüssel, m.	clef de la porte, f.
Thorschluss, m.	fermeture des portes, f.
Thorschreiber, m.	commis de porte, m.
Thorstube, f.	porterie, f.
Thorwache, f.	garde de la porte, f.
Thorwärter, m.	garde de porte, portier, m.
Thorweg, m.	porte-cochère, f.
Thorzettel, m.	billet d'entrée, m.
Thran, m.	huile de baleine, f.
Thränauge, n.	épiphore, f.
Thräne, f.	larme, f.
Thränen, v. n.	pleurer, verser des larmes.
Thränenbach, m., . . fluth, f., . . strom, m. fig.	ruisseau (déluge, torrent) de larmes, m.
Thränendrüse, f.	glande lacrymale, f.
Thränenfistel, f.	fistule lacrymale, f.
Thränenfluss, m.	épiphore, f.
Thränengeschirr, n., . . urne, f.	urne lacrymale, f., lacrymatoire, m.
Thränenleer, . . los, adj	sans larmes, les yeux secs.
Thränenpunkt, m.	point lacrymal, m.
Thränensack, m.	sac lacrymal, m.
Thränenthal, n., fig.	vallée de misère, f.
Thränenvoll, adj.	plein de larmes, les yeux noyés de larmes.
Thränenweide, f.	saule du Levant, m.
Thranicht, adj.	qui est de nature de l'huile de baleine.
Thranig, adj.	qui contient de l'huile de baleine.

Deutsch.	Französisch.
Thrantonne, f.	baril à l'huile de baleine, m.
Thron, m.	trône, m.
Thronbesteigung, f.	avènement au trône, m.
Thronen, v. n.	être assis sur le trône, régner.
Thronerbe, m.	héritier du trône, m.
Thronfolge, f.	succession au trône, f.
Thronfolger, m.	successeur au trône, m.
Thronhimmel, m.	baldaquin, dais, m.
†Thun, v. a., v n. — a) zu . . haben. — b) mit einem zu . . haben. — c) es ist mir darum zu thun. — d) thun, als ob (als wenn).	faire, agir, opérer, exécuter, effectuer, mettre. — a) avoir d'affaires, (d'ouvrage), être occupé. — b) avoir affaire à (avec) qn. — c) je ne suis en peine que de cela. — d) faire semblant (mine) de, affecter.
Thun, n.	action, occupation, f.
Thunfisch, m.	thon, m.
Thunlich (Thulich), adj.	faisable, praticable.
Thunlichkeit, f.	praticabilité, f.
Thür, f.	porte, f.
Thürangel, f.	gond, m.
Thürband, n.	penture, f.
Thürfeld, n.	panneau de porte, m.
Thürflügel, m.	battant, vantail, m.
Thürfutter, n.	chambranle, m.
Thürgemälde, . . stück, n.	dessus-de-porte, superport, m.
Thürgerüst, . . gestell, n.	huisserie, f.
Thürgesims, n.	corniche de porte, f.
Thürhüter, m.	portier, huissier, m.
Thürklinke, f.	loquet, m.
Thürklopfer, m.	heurtoir, marteau de porte, m.
Thurm, m.	tour, f., clocher, m.; prison, f.
Thurmbau, m.	fabrique d'une tour, f.
Thürmen, v. a. — sich . ., v. rec.	élever. — s'élever en forme de tour.
Thürmer, m.	guet du clocher, m.
Thurmeule, f.	fresaie, f.
Thurmfalke, m.	crécerelle, f.
Thurmspitze, f.	flèche, aiguille, f.
Thurmuhr, f.	horloge d'un clocher, f.
Thürpfosten, m.	poteau de porte, m.
Thürschwelle, f.	seuil, m.
Thymian, m.	thym, m.
Tief, adj.	profond, creux, haut, bas.
Tiefdenkend, adj.	d'une grande pénétration d'esprit.
Tiefe, f.	profondeur, f., fond, m.
Tiefsinn, m., Tiefsinnigkeit, f.	rêverie, mélancolie; profondeur d'esprit, f.
Tiefsinnig, adj.	mélancolique; pensif, rêveur; pénétrant, profond.
Tiegel, m.	poêle, creuset, m.
Tiene, f.	tine, f.
Tiger, m.	tigre, m.
Tigerfell, n., . . haut, f.	peau de tigre, f.
Tigerhund, m.	chien tigre, m.
Tigerkatze, f.	chat sauvage tigré, m.
Tigerthier, n.	tigresse, f.
Tigerwolf, m.	guépard, m.
Tilgbar, adj.	amortissable.
Tilgen, v. a. — eine Schuld . .	annuller, abolir, éteindre. — amortir, payer une dette.
Tilgung, f.	abolissement, amortissement, m.
Tilgungsschein, m.	lettre d'amortissement, f.
Tinctur, f.	teinture, f.
Tinte, f. — (97)	encre. — teinte, f.
Tintenfass, n.	encrier, m.
Tintenfisch, m.	calmar, cornet, m.

Deutsch.	Französisch.
Tintenfleck, m.	*tache d'encre, f.*
Tintenklecks, m.	*pâté, m.*
Tintenpulver, n.	*poudre à faire de l'encre, f.*
Tintenstecher, m.	*cornet à encre, m.*
Tintenstöpsel, m.	*bouchon d'encrier, m.*
Tintenwein, m.	*tinto, m.*
Tippen, v. a.	*toucher légèrement.*
Tisch, m.	*table, f.*
Tischbier, n.	*bière ordinaire, f.*
Tischblatt, n.	*dessus de la table, m.*
Tischdecke, f.	*tapis de table, m.*
Tischen, s. Tafeln.	
Tischfreund, m.	*ami de table (bouteille), m.*
Tischgebet, n.	*prière avant (ou après) le repas, f.*
Tischgeld, s. Kostgeld.	
Tischgenoss, m.	*compagnon de table, commensal, m.*
Tischgeräth, n.	*vaisselle, f., service, m.*
Tischgesellschaft, f.	*compagnie de table, f.*
Tiscbgespräch, n.	*discours de table, m.*
Tischgestell, n.	*tréteau de table, m.*
Tischkorb, m.	*manne, f.*
Tischler, m.	*menuisier, m.*
Tischlerarbeit, f.	*ouvrage de menuiserie, m.*
Tischlerhandwerk, n.	*menuiserie, f.*
Tischlerkitt, m.	*futée, f.*
Tischlerleim, m.	*colle forte, f.*
Tischlerwerkzeug, n.	*affûtage, m.*
Tischmesser, n.	*couteau de table, m.*
Tischtrunk, m.	*boisson ordinaire, f.*
Tischtuch, n.	*nappe, f.*
Tischwein, m.	*vin de table, m.*
Tischzeit, f.	*heure du dîner, du souper, f.*
Tischzeug, n.	*linge de table, service, couvert, m., vaisselle, f.*
Titel, m.	*titre, m.*
Titelblatt, n.	*frontispice, m.*
Titelbogen, m.	*titre, m.*
Titelkupfer, n.	*taille-douce du frontispice, f.*
Titelsucht, f.	*manie d'avoir des titres, f.*
Titelsüchtig, adj.	*qui a la manie des titres.*
Titular, adj.	*titulaire, honoraire.*
Titulatur, f.	*titres, m. pl.*
Tituliren, v. a	*titrer, qualifier.*
Tobak, s. Tabak.	
Toben, v. n. — n.	*tempêter, faire un grand bruit; enrager, être furieux. — rage, furie, f.*
Tobend, adj.	*enragé, furieux.*
Tocht, s. Docht.	
Tochter, f.	*fille, f.*
Tochterkind, s. Enkel.	
Tochterkirche, f.	*église fille, succursale, f.*
Tochtermann, m.	*beau-fils, m.*
Tockiren, v. a.	*heurter, taper.*
Tod, m.	*mort, f., décès, trépas, m.*
Todbett, n.	*lit de mort, m.*
Todesangst, f.	*agonie, angoisse de la mort, f.*
Todesart, f.	*genre de mort, m.*
Todesfall, m.	*mort, f., décès, m.*
Todesgefahr, f.	*danger, péril de la vie, m.*
Todesjahr, n.	*année de la mort de.., f.*
Todeskampf, m.	*agonie, f.*
Todesschweiss, m.	*sueur de la mort, f.*
Todesstrafe, f.	*peine de mort, peine capitale, f.*
Todesstunde, f.	*heure de la mort, heure fatale, f.*
Todestag, m.	*jour de la mort, m.*

997

Deutsch.	Französisch.
Todesurtheil, n.	*arrêt (sentence, f.) de mort, m.*
Todfeind, m.	*ennemi mortel, m.*
Todfeindschaft, f.	*inimitié (haine) mortelle, f.*
Todkrank, adj.	*malade à la mort.*
Tödlich, adj.	*mortel, meurtrier, délétère.*
Tödlichkeit, f.	*qualité de ce qui cause la mort, f.*
Todsünde, f.	*péché mortel (capital), m.*
Todt, adj., adv.	*mort, défunt, décédé.*
Todte, m.	*mort, défunt, m.*
Tödten, v. a.; sein Fleisch .., fig.	*tuer, faire mourir; se mortifier.*
Todtenamt, n.	*office des morts, m.*
Todtenbahre, f.	*civière, bière, f.*
Todtenbeschwörer, m.	*nécromancien, m.*
Todtenbeschwörung, f.	*nécromance, f.*
Todtenblässe, f.	*pâleur mortelle, f.*
Todteneule, f.	*chat-huant, hibou, m.*
Todtenfarbe, f.	*couleur d'un mort, f., teint cadavéreux, m.*
Todtenfarbig, adj.	*de couleur de mort.*
Todtengebet, n.	*prières pour les morts, f. pl.*
Todtengeläut, n.	*glas, m.*
Todtengerippe, n.	*squelette, m.*
Todtengerüst, n.	*catafalque, m.*
Todtengesang, m., ..lied, n.	*cantique funèbre, m.*
Todtenglocke, f.	*glas, m.*
Todtengräber, m.	*fossoyeur, m.*
Todtengruft, f.	*fosse, f.*
Todtenhaft, adj.	*cadavéreux.*
Todtenknochen, m.	*os de mort, m.*
Todtenkopf, m. — (25).	*tête de mort. — tête-mort, f*
Todtenliste, f.	*registre mortuaire, m.*
Todtenopfer, n.	*sacrifice pour les trépassés, m.*
Todtenregister, n.	*obituaire, m.*
Todtenschein, m.	*extrait mortuaire, m.*
Todtenschlaf, m.	*carus, m.*
Todtentanz, m.	*danse des morts, f.*
Todtentopf, m.	*urne sépulcrale, f.*
Todtenuhr, f.	*artison, m.*
Todtgeboren, adj.	*mort-né.*
Todtschlag, m.	*meurtre, homicide, m.*
Todtschläger, m.	*meurtrier, homicide, m.*
Tödtung, f. — fig.	*action de tuer. — mortification, f.*
Tof, Tofstein, m.	*tuf, m.*
Tofsteinartig, adj.	*tufier.*
Toilette, f.	*toilette, f.*
Toleranz, s. Duldung.	
Toll, adj. — fig.	*fou, enragé, maniaque, insensé. — extravagant, bizarre.*
Tollapfel, m.	*mayenne, mélongène, f.*
Tollbeere, f.	*belladona, belle-dame, f.*
Tolle, m., f.	*fou, m., folle, f.*
Tollhaus, n.	*hôpital des fous, m., petites maisons, f. pl.*
Tollheit, f. — fig.	*rage, frénésie, fureur, folie, démence. — folie, extravagance, f.*
Tollkirsche, s. Tollbeere.	
Tollkopf, m.	*tête folle, f., enragé, m.*
Tollkraut, n.	*jusquiame, f.*
Tollkühn, adj.	*téméraire, audacieux.*
Tollkühnheit, f.	*témérité, audace, f.*
Tollwurm, m.	*muscle oblong sous la langue des chiens, m.*
Tolpatsch, m. (provinc.)	*lourdaud, m.*
Tölpel, m.	*lourdaud, balourd, m.*

998

Deutsch.	Französisch.
Tölpelei, f.	*lourderie, balourdise, f.*
Tölpelhaft, Tölpisch, adj.	*lourd, grossier, mal-adroit.*
Tomback, m.	*tombac, m.*
Ton, m. — den . . angegeben, fig.	*ton, son; accent, m. — donner le ton à . .*
Tonart, f.	*ton; mode, m.*
Tönen, v. n. — n.	*sonner, résonner, retentir. — résonnement, m.*
Tönend, adj.	*sonnant, résonnant.*
Tonfolge, f. (110)	*suite des tons, f.*
Tonisch, adj.	*tonique.*
Tonkunst, f.	*musique, f.*
Tonkünstler, m.	*musicien, m.*
Tonleiter, f. (110)	*échelle diatonique, gamme, f.*
Tonmesser, m. (110)	*tonomètre, m.*
Tonmessung, f.	*prosodie, f.*
Tonne, f. — (145)	*tonneau, m., tonne, f. — tonneau (2000 livres), m.*
Tonnengeld, n.	*tonnage, m.*
Tonnengewölbe, n. (14)	*voûte en berceau (plein ceintre), f.*
Tonnenstäbe, pl. (19)	*bois à quatre pieds, m.*
Tonnenweise, adv.	*par tonneaux.*
Tonsetzer, m.	*compositeur, m.*
Tonsetzung, f.	*composition, f.*
Tonsur, f.	*tonsure, couronne, f.*
Tonsylbe, f.	*syllabe qui a l'accent, f.*
Tontine, f.	*tontine, f.*
Tonzeichen, n.	*accent, m.*
Topas, m.	*topaze, f.*
Topasfluss, m.	*topaze factice, f.*
Topf, m.	*pot, m.*
Topfbret, n.	*dressoir, m., étagère, f.*
Töpfer, m.	*potier, m.*
Töpferarbeit, f.	*poterie, f.*
Töpfererde, f., . . thon, m.	*glaise, argile à potier, f.*
Töpfergeschirr, n., Töpferwaare, f., . . zeug, n.	*poterie, f.*
Töpferhandwerk, n.	*métier de potier, m.*
Töpfern, adj.	*de poterie, de terre (d'argile).*
Töpferscheibe, f.	*tour de potier, m.*
Topfgucker, . . lecker, m (fig. gem.)	*tâte-poule, tatillon, m.*
Topfmarkt, m.	*marché aux poteries, m.*
Topfstein, m.	*pierre ollaire, f.*
Topograph, m.	*topographe, m.*
Topographie, f.	*topographie, f.*
Topographisch, adj.	*topographique.*
Topp! interj. (gem.) — m. (145).	*tope! — tenon (d'un mât), m.*
Toppreif(Topreep), m. (145)	*palan, m.*
Toppsegel, n. (145)	*voile du perroquet, f.*
Torf, m.	*tourbe, f.*
Torfasche, f.	*cendre de tourbes, f.*
Torfboden, m.	*terrain (marais) tourbeux; grenier à tourbe, m.*
Torferde, f.	*terre tourbeuse, f.*
Torfgräber, m.	*celui qui bêche des tourbes.*
Torfgrube, f.	*tourbière, f.*
Torfhändler, m.	*marchand de tourbes, m.*
Torfland, . . moor, n.	*tourbière, f.*
Torkeln (gem.), s. Taumeln.	
Tornister, m.	*havre-sac, m.*
Tort, m., s. Schade, Unrecht, Verdruss.	
Torte, f.	*tarte, tourte, f.*
Tortenbäcker, m.	*pâtissier, m.*
Tortenpfanne, f.	*tourtière, f.*
Tortenteig, m.	*pâte de tourtes, f.*
Tortur, f.	*torture, question, gêne, f.*
Tourmalin, s. Aschenzieher.	

Deutsch.	Französisch.
Toxikologie, f.	*toxicologie, f.*
Trab, m.	*trot, m.*
Trabant, m. — (170)	*traban, m. — satellite, m.*
Traben, v. n. — n.	*trotter, aller au trot. — trot, m.*
Traber, m.	*trotteur, m.*
Träber, pl.	*drague, f., marc, m.*
Tracht, f. — fig. eine . . Schläge.	*charge, somme, voie, f.; service, m.; portée, ventrée; façon, mode, f., costume, habillement, m. — une volée de coups de bâton, f.*
Trachten, v. n. — nach etwas . . — n.	*tâcher, s'efforcer. — aspirer, prétendre à qc. — efforts, m. pl.*
Trächtig, adj.	*pleine.*
Trächtigkeit, f.	*portée, f.*
Tractament, n.	*traitement; régal, m.*
Tractat, m.	*traité; traité, m.*
Tractiren, v. a.	*traiter, régaler.*
Tradition, f.	*tradition, f.*
Tragaltar, m.	*autel portatif, m.*
Traganth, m.	*tragacante, adragant, m.*
Tragbar, adj.	*portatif, mettable; fruitier, fécond, fertile.*
Trage, Tragbahre, f.	*bar, bard, brancard, m., civière, f.*
Träge, adj.	*lâche, inerte, paresseux, nonchalant.*
Tragebalken, m.	*sommier, travon, support, m.*
Trageband, n.	*bretelle, sangle, suspensoire, f.*
Tragebaum, m.	*arbre, brancard, m.*
Tragebett, n.	*lit portatif, m.*
Tragehimmel, m.	*ciel, dais, baldaquin, m.*
Trageknospe, f.	*charge, f., bouton à fruit, m.*
Trag(e)korb, m.	*hotte, f.*
Tragelohn, m.	*port, m.*
†Tragen, v. a., v. n. — fig. — a) auf beiden Achseln . . — b) einen auf den Händen . . — c) die Nase hoch . . — d) Sorgen . . — e) Bedenken . . — f) in Rechnung . . — g) Verlangen . . — h) sich . . — n.	*porter. — produire, rapporter, rendre, valoir; supporter, souffrir; porter. — a) flatter les deux parties. — b) porter qn. sur les bras, choyer qn. — c) porter le nez au vent. — d) avoir (prendre) soin de. — e) faire difficulté, douter. — f) mettre qc. en ligne de compte. — g) avoir envie de qc. — h) s'habiller. — portage, m.*
Träger, m.	*porteur; sommier, travon, support, soutien, m.*
Tragereff, s. Reff.	
Trageriemen, m.; einer Kutsche.	*bricole, dossière; soupente, f.*
Tragering, m.	*bourlet; anneau de charge, m.*
Tragesessel, . . stuhl, m.	*brancard, palanquin, m.*
Tragezeit, f.	*temps de gestation, m.*
Trägheit, f.	*paresse, nonchalance, inertie, f.*
Tragisch, adj.	*tragique.*
Tragödie, s. Trauerspiel.	
Trällern, v. a., v. n.	*chanter à basse note.*
Trampe, s. Störstange.	

Deutsch.	Französisch.
Trampen, Trampeln, v. n. — n.	*trépigner, battre des pieds. — trépignement, m.*
Trampel, m. (gem.)	*personne très-lourde, f.*
Trampelthier, n.	*dromadaire, m.*
Tramseide, f.	*soie de la trame, f.*
Trändeln, v. n. (gem.)	*lanterner.*
Trank, m. — .. oder Tränkchen.	*boisson, f., breuvage, m. — potion, f.*
Tränke, f.	*abreuvoir, m.*
Tränken, v. a. — mit Oel ..	*donner à boire, abreuver — huiler, imbiber d'huile.*
Tränkfass, n.	*baquet, m.*
Tränkgebiss, n.	*mastigadour, m.*
Trankgeld, s. Trinkgeld.	
Trankopfer, n.	*libation, f.*
Tranksteuer, f.	*impôt sur la boisson, gambage, jalage, afforage, m.*
Transito, m.	*transit, m.*
Transparent, adj.	*transparent.*
Transport, m.	*transport, m.*
Transporteur, m. (99)	*rapporteur, m.*
Transportiren, v. a.	*transporter.*
Transportschiff, n.	*vaisseau de transport, m.*
Trappe, m. (Trappgans).	*outarde, f.*
Trappe, f., s. Tritt, Fusstritt, .. stapfe.	
Trappeln, s. Trampeln, Trippeln.	
Trappen, v. n. (gem.)	*marcher lourdement.*
Trassat, m. (194)	*accepteur, m.*
Trassent, m. (194)	*tireur, m.*
Trassiren, v. a. (194)	*tirer (sur qn.)*
Tratte, f. (194)	*traite, f.*
Traube, f.	*grappe, f.*
Träubel, s. Büschel.	
Traubenbeere, s. Weinbeere.	
Traubenblut, n.	*jus de la treille, vin, m.*
Traubenbohrer, m.	*vilebrequin, m.*
Traubenförmig, Träublich, adj.	*en forme de grappe, en grappes.*
Traubenhagel, m.	*cartouche en grappe de raisin, f.*
Traubenhülse, s. Weinhülse.	
Traubenkamm, m.	*râfle, râpe, f.*
Traubenkirsche, f.	*cerise à grappes, f.*
Traubenkraut, n.	*ambroisie, f.*
Traubenlese, s. Weinlese.	
Traubenmuss, n.	*raisiné, m.*
Traubennachleser, m.	*grappilleur, m.*
Traubensaft, m.	*jus de la treille, vin, m.*
Trauen, I) v. n., einem .. — einer Sache .. — II) v. a. — sich .. lassen. — III) sich .., v. rec. (Getrauen).	*I) se fier à (en) qn. — ajouter foi à qc. — II) marier. — épouser en face de l'église. — III) oser.*
Trauer, f.	*deuil m.; tristesse, f.*
Trauerbinde, f.	*ceinture funèbre, f., litre, m.*
Trauerbrief, m.	*lettre qui donne avis de la mort de qn., f.*
Trauerdecke, f.	*housse de deuil, f.*
Trauerfahne, f.	*bannière noire, f.*
Trauerfall, s. Todesfall.	
Trauerflor, m.	*crêpe de deuil, f.*
Trauergedicht, n.	*poëme funèbre, m., élégie, f.*
Trauergeläut, n.	*sonnerie de deuil, f.*
Trauergerüst, s. Leichengerüst.	
Trauergesang, m., .. lied, n.	*cantique funèbre, chant lugubre, m.*
Trauergeschichte, f.	*histoire tragique, f.*
Trauerhaube, f.	*coiffe de deuil, f.*
Trauerhaus, n.	*maison de deuil, f.*

Deutsch.	Französisch.
Trauerjahr, n.	*année de deuil, f.; an de viduité, m.*
Trauerkappe, f.	*cape de deuil, f.*
Trauerkleid, n.	*habit de deuil, m.*
Trauerkutsche, f.	*carrosse drapé, m.*
Trauermahl, s. Leichenessen.	
Trauermantel, m.	*manteau de deuil, m.*
Trauermarsch, m.	*marche funèbre, f.*
Trauermusik, f.	*musique funèbre, f.*
Trauern, v. n. — um (über) Jemanden ..	*porter le deuil, être en deuil; être triste, s'affliger. — porter le deuil de qn.*
Trauerpferd, n.	*cheval enharnaché de deuil, m.*
Trauerrede, f.	*oraison funèbre, f.*
Trauerschleier, m.	*voile de deuil, m., mante, f.*
Trauerschnallen, pl.	*boucles de deuil, f. pl.*
Trauerschuhe, pl.	*souliers de deuil, m. pl.*
Trauerspiel, n.	*tragédie, f.*
Trauerspieldichter, m.	*poëte tragique, m.*
Trauerton, m.	*ton lugubre, m.*
Trauertuch, n.	*drap noir, m.*
Trauerweide, f.	*saule du Levant, m.*
Trauerzeit, f.	*deuil, temps de deuil, m.*
Trauerzimmer, n.	*chambre tendue de deuil, f.*
Träufeln, v. n., v. a.	*découler, dégoutter, destiller.*
Traufe, f. — aus dem Regen in die .. kommen.	*égout, m., gouttière, f. — se cacher dans l'eau de peur de la pluie, tomber de la poêle au feu.*
Traufen, v. n., s. Tropfen.	
Trauffass, n.	*vaisseau qui reçoit les eaux d'une gouttière, m.*
Traufhaken, m.	*chanlatte, f., coyau, m.*
Taufrecht, n.	*égout, droit d'égout, m.*
Traufrinne, s. Dachrinne.	
Traufstein, m.	*culière, cuillière, f.*
Traulich, adj.	*familier.*
Traum, m.	*songe, rêve, m.*
Traumbuch, n.	*livre on(é)irocritique, m.*
Traumdeuter, m.	*interprète des songes, onitocritique, m.*
Traumdeutung, f.	*interprétation des songes, f.*
Träumen, v. a., v. n.	*songer, rêver.*
Träumer, m.	*songeur, rêveur; songe-reux, visionnaire, m.*
Träumerei, f.	*rêverie, f.*
Träumerisch, adj.	*rêveur, plongé dans la rêverie.*
Traumgesicht, n.	*vision en songe, f.*
Traumgott, m.	*dieu des songes, Morphée, m.*
Traun! interj. (alt).	*ma foi! certes! vraiment!*
Traurig, adj.	*triste, affligé, dolent, funeste.*
Traurigkeit, f.	*tristesse, f.*
Trauring, m.	*anneau nuptial, m., alliance, f.*
Trauschein, m.	*certificat de mariage, m.*
Trauschleier, m.	*poêle, m.*
Traut, adj.	*cher, intime, affidé.*
Trauung, f.	*cérémonie des épousailles, f., épousailles, f. pl.*
Trauungsrede, f.	*discours nuptial, m.*
Trauungsregister, n.	*registre des mariages, m.*
Trauungstag, m.	*jour des épousailles, m.*
Travestiren, v. a.	*travestir.*
Trecken (gem.), s. Ziehen.	
Treckschüte, f.	*bateau tiré, m.*
Treff. Treffel, n. (in der Karte).	*trèfle, m.*
Treff. s. Schlag.	
†Treffen, v. a., v. n. — (97). — (110). — a) auf	*atteindre, toucher à qc., donner sur qc., frapper.*

Deutsch.	Französisch
einen . . — b) nicht . . — c) eine Wahl, Anstalten etc. . . — d) die Reihe trifft mich; das Unglück trifft mich. — e) das Loos traf ihn. — f) Sie haben es getroffen.	*— attraper la ressemblance. — trouver le ton, chanter juste. — a) trouver, rencontrer. — b) manquer. — c) faire un choix (des préparatifs). — d) j'ai mon tour; j'ai le malheur. — e) le sort est tombé sur lui. — f) vous y êtes.*
Treffen, n.	*engagement, combat, m., bataille, f.*
Treffend, adj. fig.	*frappant.*
Treffer, m.	*billet noir (gagnant), m.*
Trefflich, adj.	*excellent.*
Trefflichkeit, f.	*excellence, f.*
Treibanker, m.	*ancre flottante, f.*
Treibebeet, s. Mistbeet.	
Treibehaus, n.	*serre chaude, f.*
Treibeholz, n.	*bois échappé (flotté), m.*
Treibejagen, n., . . jagd, f.	*battue, f.*
Treibeis, n.	*glace mouvante, f.*
Treibleute, f. (69)	*batteurs, m. pl.*
†Treiben, v. a. — (58 etc.) — (150). — a) das Wild . . — b) Pflanzen etc. . . — c) einen . . — d) Schweiss, Urin etc. . . — e) ein Gewerbe . . — f) etwas . . — g) etwas zu weit . . — h) einen auf's Aeusserste . . — II) v. n. — (145). — vor Anker . . — III) n.	*I) chasser, pousser, faire avancer, faire entrer, faire aller; conduire. — emboutir, ciseler, bosseler. — affiner. — a) rabattre le gibier. — b) faire pousser. — c) presser qn., encourager, inciter qn. — d) provoquer la sueur etc. — e) faire un métier, exercer une profession. — f) s'occuper de qc. — g) porter trop loin, outrer qc. — h) pousser qn. à bout. — II) pousser; flotter. — capéer. — chasser sur les ancres. — III) action de chasser etc., f.*
Treibend, adj. — s. auch Harn-, Schweisstreibend.	*impulsif; végétatif.*
Treibofen, m. (150).	*fourneau d'affinage, m.*
Treiber, m. — (69)	*celui qui pousse (chasse). — batteur, m.*
Treibereis, n.	*bourgeon, m.*
Treibkraut, n.	*épurge, f.*
Treil, s. Schleppseil.	
Tremulant, m. (119).	*tremblant, m.*
Trennbar, adj.	*séparable.*
Trennen, v. a. — sich . ., v. rec.	*séparer, désunir, déparier; découdre. — se séparer, se désunir.*
Trennpunkte, pl.	*tréma, m.*
Trennung, f.	*séparation, désunion, dissolution, f.*
Trense, f.	*bridon, filet, m.*
Trepan, m. (198)	*trépan, m.*
Trepaniren, v. a. (198)	*trépaner.*
Treppe, f.	*escalier, degré, m., montée, f.*
Treppenabsatz, m.	*palier, repos, m.*
Treppenbaum, m.	*vis d'escalier, f.*
Treppengeländer, n.	*rampe, balustrade, f.*
Treppenhaus, . . gehäuse, n., . . mantel, m.	*cage d'escalier, f.*
Treschack, n. (Spiel)	*brelan, m.*
Trespe, f.	*zizanie, ivraie, f., bromos, m.*
Tresse, f.	*galon, m., tresse, f.*
Tressenhut, m.	*chapeau bordé de galons, m.*
Tressenkleid, n.	*habit galonné, chamarré, m.*
Trester, pl.	*marc, m.*

Deutsch.	Französisch.
Tresterwein, m.	*piquette, f., vin de pressurage, m.*
†Treten, v. a., v. n. — a) in etwas . . — b) aus etwas . . — c) näher . . — d) an das Fenster . . — e) etwas mit Füssen . . — f) die Weintrauben . . — g) die Blasebälge . . — h) eine Glocke . . — i) der Hahn tritt die Henne. — k) der Saft tritt in die Bäume. — l) in Dienste, in den Ehestand etc. . . — m) auf eines Seite . . — n) in Jemandes Fussstapfen . . — o) zu nahe . . — p) sich einen Dorn etc. in den Fuss . .	*mettre le pied sur, marcher sur. — a) entrer. — b) sortir. — c) approcher, s'approcher. — d) se mettre à la fenêtre. — e) fouler qc. aux pieds. — f) fouler les raisins. — g) faire aller les soufflets, souffler l'orgue. — h) donner le branle à une cloche. — i) le coq coche la poule. — k) la sève monte aux arbres. — l) entrer au service, dans le mariage. — m) embrasser le parti de qn. — n) suivre les vestiges de qn. — o) choquer qn. — p) faire entrer une epine au pied.*
Tretrad, n.	*tympan de grue, m.*
Treu, adj.	*fidèle, loyal.*
Treue, f.	*fidélité, foi, loyauté, f.*
Treuherzig, adj.	*franc, ouvert, cordial, naïf.*
Treuherzigkeit, f.	*cordialité, ingénuité, f.*
Treulich, adj.	*fidèlement, loyalement.*
Treulos, adj.	*perfide, infidèle, traître, déloyal.*
Treulosigkeit, f.	*perfidie, infidélité, déloyauté, f.*
Triangel, s. Dreieck.	
Tribuliren, s. Plagen, Quälen.	
Tribunal, s. Gerichtshof.	
Tribune, f.	*tribune; tribune, f.*
Tribut, m.	*tribut, impôt, m.*
Trichter, m.	*entonnoir, m.; tremie, f.*
Trichterförmig, adj.	*en entonnoir; infundibuliforme.*
Trieb, m.	*mouvement; penchant, m., inclination, propension, f.; instinct, m.; pousse, f.; cours rapide, m.*
Triebel, m.	*chassoir, tournoir, cognoir, m.*
Triebfeder, f.; fig.	*ressort; motif, ressort, m.*
Triebrad, n.; fig.	*roue qui fait aller une machine, f.; motif, m.*
Triebsand, m.	*sable de ravine, m.*
Triebwerk, n.	*ressort, m.*
Triefauge, n.	*oeil chassieux, m.*
Triefäugig, adj.	*chassieux.*
Triefen, v. n.	*dégoutter.*
Triefnase, f.	*nez roupieux, m.*
Triefnasig, adj.	*roupieux.*
†Triegen, v. n.	*tromper; manquer.*
Trieglich, adj.	*trompeur, illusoir.*
Triester, s. Trester.	
Trift, f. — eine . . Ochsen etc.	*passage du bétail; pâturage, m. — bande de boeufs, f.*
Triftgeld, n.	*pâturage, m.*

Deutsch.	Französisch.
Triftgerechtigkeit, f.	*droit de pâturage ou de passage, m.*
Triftig, adj.	*concluant, valide, important, solide.*
Triftigkeit, f.	*importance, solidité, f.*
Trigonometrie, f.	*trigonométrie, f.*
Trtgonometrisch, adj.	*trigonométrique.*
Trillen, s. Drillen.	
Triller, m.	*tremblement, fredon, m.*
Trillern, v. n.	*faire un tremblement, fredonner.*
Trillich, s. Drillich.	
Trillion, f.	*mille fois mille billions.*
Trinität, f.	*trinité, f.*
Trinkbar, adj.	*potable, buvable.*
Trinkbarkeit, f.	*qualité de ce qui est potable, f.*
+Trinken, v. a., v. n.	*boire, teter.*
Trinker, m.	*buveur, m.*
Trinkgeld, n.	*(argent) pour boire, m.*
Trinkgesellschaft, f.	*compagnie de buveurs, f., écot, m.*
Trinkglas, n.	*verre à boire, m.*
Trinkgold, n.	*or potable, m.*
Trinklied, n.	*chanson à boire, f.*
Trinkschale, f.	*tasse à boire, f.*
Trinkstube, f.	*chambre de cabaret, f.*
Trio, n.	*trio, m.*
Triole, f.	*triole, f.*
Tripel, m.	*tripoli, m.*
Tripeltact, m.	*mesure triple, f.*
Tripliren, v. a.	*tripler.*
Triplirkarte, f.	*tarots, m.*
Trippeln, v. n.	*piétiner, marcher à petits pas.*
Tripper, m.	*gonorrhée, chaude-pisse, f.*
Tritt, m.	*pas, m., trace, marche, f.; coup de pied; marchepied, m., botte, estrade; marche, f.*
Triumph, m.	*triomphe, m.*
Triumphbogen, m.	*arc triomphal, m.*
Triumphiren, v. n.	*triompher.*
Triumphirend, adj.	*triomphant.*
Triumphlied, s. Siegeslied.	
Triumphwagen, m.	*char triomphal, m.*
Triumvirat, n.	*triumvirat, m.*
Trivial, adj.	*trivial.*
Trochäus, m.	*trochée, m.*
Trocken, adj.	*sec; aride.*
Trockenheit, f.	*sécheresse; aridité, f.*
Trockenkammer, ..stube, f.	*étuve, f.*
Trockenplatz, m.	*essui, m.*
Trocknen, I) v. a. — II) v. n.	*I) sécher, faire sécher, essorer; essuyer. — II) sécher.*
Troddel, f.	*houppe, campane, bouffette, f.*
Trödel, Trödelmarkt, m.	*friperie, f.*
Trödelei, f. — fig.	*friperie. — lanternerie, f.*
Trödelfrau, f., ..weib, n.	*fripière, f.*
Trödelmann, m.	*fripier, m.*
Trödeln, v. n. — fig.	*faire le métier de fripier, revendre. — lampiner, lanterner.*
Trödelwaare, f.	*friperie, f.*
Trödler, m. — fig.	*fripier. — lanternier, m.*
Trog, m.	*auge, huche, f.*
Trogscharre, f.	*racloir, m., ratissoire, f.*

Deutsch.	Französisch.
Trollen, I) v. n. — II) sich .., v. rec.	*I) trôler, trotter. — II) aller, se retirer.*
Trommel, f. — (184)	*tambour, m., caisse, f. — tympan, m.*
Trommelblech, n.	*laiton à tambour, m.*
Trommelfell, n. — (5)	*peau de tambour, f. — tympan, m.*
Trommelkasten, m.	*fût de tambour, m.*
Trommelklöppel, ..schlägel, m.	*baguette, f.*
Trommeln, v. n. — wie die Hasen (69). — wie die Tauben.	*battre la caisse (le tambour). — tambouriner. — roucouler, faire des roulades.*
Trommelschlag, m.	*coup (son) de tambour, m., batterie, f.*
Trommelschläger, m.	*tambour, m.*
Trommelschnuren, pl.	*gênes, f. pl.*
Trommelsucht, f.	*tympanite, f.*
Trommeltaube, f.	*pigeon-tambour, m.*
Trommler, s. Trommelschläger.	
Trompete, f.	*trompette, f.*
Trompeten, v. n.	*sonner de la trompette.*
Trompetenquaste, f.	*banderolle, f.*
Trompetenregister, n., ..zug, m. (119).	*cromorne, m., trompette, f.*
Trompetenschall, m.	*son de trompette, m.*
Trompetenschnecke, f.	*buccin, m.*
Trompetenschnur, f.	*bandereau, m.*
Trompetenstück, n.	*fanfare, f.*
Trompeter, m.	*trompette, m.*
Trompetermarsch, m.	*cavalquet, m.*
Trompeterstückchen, n.	*air de trompette, m.*
Tropf, m.	*sot, benêt, niais, innocent, m., bête, f.*
Tropfbad, n.	*embrocation, f.*
Tropfbret, n.	*égouttoir, m.*
Tröpfeln, I) v. n. — II) v. a.	*I) distiller, dégoutter, couler. — II) faire dégoutter.*
Tropfen, m.	*goutte, f.*
Tropfenweise, adv.	*goutte à goutte.*
Tropfnass, adj.	*tout mouillé.*
Tropfstein, m.	*stalactite, f.*
Tropfwein, m.	*bacquetures, f. pl.*
Trophee, s. Siegeszeichen.	
Tropisch, adj.	*tropique, tropologique.*
Tross, m.; fig.	*train, m., gros bagages d'une armée, m. pl.; séquelle, f.*
Trossbube, ..junge, m.	*goujat, m.*
Trosspferd, n.	*cheval de bagage, m.*
Trosswagen, s. Packwagen.	
Trost, m. — nicht wohl bei .. seyn.	*consolation, f. — être brouillé avec le bon sens.*
Tröstbar, adj.	*consolable.*
Trostbrief, m., ..schreiben, n.	*lettre de consolation, f.*
Trösten, I) v. a. — II) sich .., v. rec.	*I) consoler. — II) se consoler.*
Tröster, m.	*consolateur. — paraclet, m.*
Trostgrund, m.	*consolation, f.*
Tröstlich, Trostreich, adj.	*consolant.*
Trostlos, adj.	*désolé, inconsolable.*
Trostlosigkeit, f.	*désolation, f.*
Tröstung, f.	*consolation, f.*
Trostwort, n.	*parole consolante, f.*
Trotte, s. Kelter.	

Deutsch	Französisch
Trotz, m. — . . bieten. — . . dem. — zum . . — . . einem.	*bouderie, mutinerie. — braver, affronter qc. — malgré qc. — en dépit de. — aussi bien etc. que . .*
Trotzen, v.n. — einer Sache . . — mit einem . . — n.	*bouder. — braver, affronter. — bouder qn. — bravade, bouderie, f.*
Trotzig, adj.	*fier, hautain, obstiné, mutin.*
Trotzkopf, m.	*capricieux, boudeur, m., boudeuse, f.*
Trotzköpfig, adj.	*obstiné, mutin.*
Trotzmaul, n.	*moue, f.*
Trotzwinkel, s. Schmollwinkel.	
Trübäugig, adj.	*qui a la vue trouble.*
Trübe, adj.	*trouble, terne, nébuleux, couvert; sombre, obscur.*
Trubel, m. (gem.)	*trouble, désordre, m.*
Trüben, v. a.	*troubler.*
Trübsal, f.	*affliction, misère, calamité; tribulation, f.*
Trübselig, adj.	*calamiteux, affligeant, triste; lamentable.*
Trübseligkeit, f.	*calamité, misère, f.*
Trübsinn, m.	*mélancolie, f.*
Trübsinnig, adj.	*mélancolique, assombri.*
Truchsess, m.	*écuyer-tranchant, m.*
Trüffel, f.	*truffe, f.*
Trüffelhund, m.	*chien dressé à la quête des truffes, m.*
Trüffeljagd, f.	*quête des truffes, f.*
Trüffeljäger, m.	*chercheur de truffes, m.*
Trug, m.	*fraude, tromperie, fourberie, illusion, f.*
Trugbild, n.	*fantôme, m.*
Trugschluss, m.	*sophisme, paralogisme, m.*
Truhe, f.	*bahut, m.*
Trümmer, pl.	*bris, débris, m., ruines, f. pl.*
Trumpf, m.	*triomphe, m., tourne, f., tout, m.*
Trumpfen, v.a. — fig. (gem.)	*couper avec un à-tout. — rabrouer, relancer qn.*
Trunk, m.	*coup, trait, m.; boisson; ivrognerie, f.*
Trunken, adj.; fig.	*ivre, enivré, gris, soul; ivre.*
Trunkenbold, m.	*ivrogne, m.*
Trunkenheit, f.	*ivresse, ivrognerie, f., enivrement, m.*
Trupp, m., Truppe, f.	*troupe, bande, foule, compagnie, f.*
Truppen, pl.	*troupes, f. pl., gens de guerre, m. pl.*
Truppweise, adv.	*en troupe, par troupes (bandes).*
Truthahn, m.	*coq d'Inde, dindon, m.*
Truthenne, f.	*poule d'Inde, dinde, f.*
Trutz, s. Trotz.	
Trutz- und Schutzbündniss, n.	*alliance offensive et défensive, f.*
Tuberose, f.	*tubéreuse, f.*
Tubus, s. Seherohr.	
Tuch, n.	*drap, m.; toile, f., linge; mouchoir, m.*
Tuchartig, adj.	*drapé.*
Tuchbereiter, m.	*épaigneur, m.*

Deutsch	Französisch
Tuchbleiche, f.	*blancherie, blanchisserie, f.*
Tüchelchen, n.	*morceau de linge, petit mouchoir, m.*
Tuchen, adj.	*de drap.*
Tuchfabrik, f.	*fabrique de drap, f.*
Tuchfabrikant, m.	*fabricant de drap, m.*
Tuchfärber, m.	*teinturier en drap, m.*
Tuchhandel, m.	*commerce (trafic) de drap, m.*
Tuchhändler, m.	*marchand drapier, m.*
Tuchhandlung, f.	*négoce en drap; magasin de draperie, m.*
Tuchknappe, m.	*garçon drapier, m.*
Tuchladen, m.	*boutique de drapier, f.*
Tuchmacher, m.	*drapier, m.*
Tuchmanufactur, f.	*draperie, manufacture de drap, f.*
Tuchnadel, f.	*épingle de fichu, m.*
Tuchpresse, f.	*presse à presser les draps, f.*
Tuchrahmen, m.	*châssis, m.*
Tuchrasch, m.	*serge drapée, f.*
Tuchrauher, m.	*laineur, m.*
Tuchrock, m.	*justaucorps de drap, m.*
Tuchscheere, f.	*forces, f. pl.*
Tuchscherer, m.	*tondeur de drap, m.*
Tuchschragen, m.	*faudet, m.*
Tuchschrote, f.	*lisière du drap, f.*
Tüchtig, adj. — . . zu etwas.	*bon, solide, suffisant, gros, grand. — propre, habile à qc., capable de qc.*
Tüchtigkeit, f.	*habileté, disposition, capacité, f.*
Tuchwaaren, pl.	*draperie, f.*
Tuchweber, m.	*tisserand en drap, m.*
Tück, m., Tücke, f.	*malice, méchanceté, f.*
Tückisch, adj.	*malicieux, malin, surnois.*
Tuckmäusser, s. Duckmäusser.	
Tufstein, s. Tofstein.	
Tugend, f.	*vertu, f.*
Tugendhaft, . . sam, adj.	*vertueux.*
Tugendlehre, f.	*morale, f.*
Tugendlehrer, m.	*moraliste, m.*
Tugendreich, adj.	*très-vertueux.*
Tulpe, f.	*tulipe, f.*
Tulpenbaum, m.	*tulipier, m.*
Tulpenbeet, n.	*planche (carré, m.) de tulipes, f.*
Tulpenflor, f.	*fleuraison des tulipes, f.*
Tulpenzwiebel, f.	*oignon de tulipe, m.*
Tummel, m.; fig.	*vertige, turnoiement de tête, m.; ivresse, f.*
Tummelicht, Tummelig, adj.	*étourdi.*
Tummeln, I) v. n., s. Taumeln. — II) v. a., s. Herumtummeln. — sich . . v. rec.	*se trémousser, se dépêcher, se hâter.*
Tummelplatz, m.	*carrière, f., manége; rendez-vous; champ de bataille, m.*
Tumult, m.	*tumulte, m.*
Tumultuarisch, adj.	*tumultuaire, tumultueux.*
Tumultuiren, v. n.	*exciter un tumulte.*
Tünche, f.	*lait (enduit) de chaux, crépi, m., crépissure, f.*
Tünchen, v. a.	*enduire de chaux, crépir, blanchir.*
Tüncher, m.	*blanchisseur, m.*
Tünchwerk, n.	*crépissure, f.*
Tunke, f.	*sauce, f.*
Tunken, v. a.	*tremper, saucer, plonger.*
Tunknäpfchen, n.	*saucière, f.*
Tüpfel, m., Tüpfelchen, n.	*point, petit point, m.*
Tüpfelig, adj.	*pointillé, moucheté.*

Deutsch.	Französisch.
Tüpfeln, v. a.	pointiller, moucheter, tacheter.
Tüpfen, Tupfen, v. a., v. n.	toucher légèrement.
Turban, (Türkenbund) m.	turban, m.
Türkisch, adj., . . er Weizen. — . . e Bohnen. — . . es Papier.	blé de Turquie, maïs, m. — faséole, f., haricot d'Espagne, m. — papier marbré, m.
Türkiss, m.	turquoise, f.
Turmalin, s. Aschenzieher.	
Turner, m.	qui apprend la gymnastique.
Turnier, n.	tournoi, m.
Turnieren, v. n. — fig.	faire un tournoi, combattre au tournoi. — faire du vacarme.
Turnierplatz, m.	place du tournoi, lice, carrière, f.
Turnierschranken, pl.	barrières du champ du tournoi, f. pl.
Turteltäubchen, n.	tourtereau, m.
Turteltaube, f.	tourterelle, f.
Turteln, v. n.	roucouler.
Tusch, m.	fanfare, f.
Tusche, f.	encre de la Chine, f.
Tuschen, v. a.	laver.
Tüte, s. Düte.	
Tütsche, s. Tunke.	
Tutie, s. Ofenbruch.	
Tutti, n. (110)	tous ensemble.
Tyger, s. Tiger.	
Typograph, s. Schriftsetzer.	
Tyrann, m.	tyran, m.
Tyrannenmord, m.	tyrannicide, m.
Tyrannenmörder, m.	tyrannicide, m.
Tyrannei, f.	tyrannie, f.
Tyrannisch, adj.	tyrannique.
Tyrannisiren, v. a., v. n.	tyranniser.

U.

Deutsch.	Französisch.
Uebel, n.	mal (pl. maux), m.
Uebel, adj. — adv. — es ist (es wird) mir . . — a) . . angesehen. — b) . . anständig. — c) . . aussehen. — d) . . behandeln. — e) . . launig. — f) . . hören. — g) . . klingen, . . lautend. — h) einem . . wollen. — i) . . nehmen.	mauvais, méchant. — mal. — j'ai mal au coeur. — a) regardé de mauvais oeil. — b) mal-séant, indécent. — c) avoir mauvaise mine. — d) maltraiter, malmener. — e) de mauvaise humeur. — f) avoir l'ouie dure. — g) dissonant. — h) vouloir du mal à qn. — i) prendre en mal.
Uebelkeit, f.	mal (soulèvement) de coeur, m., nausée, f.
Uebelklang, Uebellaut, m.	cacophonie, dissonance, f.
Uebelstand, m.	mauvaise grâce, f.
Uebelthat, f.	mauvaise action, f., méfait, forfait, crime, m.
Uebelthäter, m.	malfaiteur, m.
Uebelthätig, adj.	mal-faisant, maléfique.
Uebelwollend, adj.	malveillant, malévole.
Ueben, v. a. — Rache	exercer, pratiquer. — se venger.
Ueber, praep. — . . und . ., adv.	sur, par-dessus, au-dessus, delà, au-delà, par-delà, outre, plus de, par, durant, pendant, dans, en, à, de. — par-tout, entièrement.

Deutsch.	Französisch.
Ueberackern, v. a.	labourer légèrement.
Ueberall, adv.	par-tout.
Ueberantworten, v. a.	rendre, délivrer, remettre.
Ueberantwortung, f.	délivraison, f.
Ueberarbeiten, I) v. a. — II) sich . ., v. rec.	I) retoucher, remanier. — II) s'excéder de travail.
Ueberärmel, m.	garde-manche, m.
Ueberaus, adv.	très, fort, bien, extrêmement, excessivement, à l'excès.
Ueberbau, m.	saillie, f.
Ueberbauen I) v. a. — II) sich . ., v. rec.	I) bâtir sur . . . — II) se ruiner en bâtimens.
Ueberbehalten, s. Uebrigbehalten.	
Ueberbein, n.	ganglion, suros, m.
Ueberbett, s. Deckbett.	
†Ueberbieten, v. a.	surfaire, enchérir sur, surenchérir.
†Ueberbinden, v. a.	lier, attacher sur; appliquer.
Ueberblättern, v. a.	feuilleter; passer en feuilletant.
†Ueberbleiben, s. Uebrigbleiben.	
Ueberbleibsel, n.	reste, résidu, restant, m., débris, m. pl.
Ueberblick, m.	coup d'oeil rapide, m.
Ueberblicken, v. a.	jeter un coup d'oeil sur.
sich Ueberblühen, v. rec.	fleurir trop.
Ueberbot, n.	surenchère, f.
Ueberbreiten, v. a.	étendre sur . . .
†Ueberbringen, v. a.	apporter, remettre, transporter.
Ueberbringer, m.	porteur, m.
Ueberbringung, f.	transport, m.
sich Ueberburzeln, v. rec.	faire la culbute.
Ueberdachen, v. a.	couvrir d'un toit.
Ueberdecke, f.	couverture, f.
Ueberdecken, v. a.	couvrir, mettre sur . .
Ueberdem, Ueberdies, adv.	outre cela, en outre, au surplus, d'ailleurs.
†Ueberdenken, v. a.	méditer qc., réfléchir sur qc.
Ueberdenkung, f.	méditation, réflexion, f.
†Ueberdreschen, v. a.	battre légèrement le blé.
Ueberdruss, m.	satiété, f., dégoût, m.
Ueberdrüssig, adj.	las, dégoûté de qc.
Ueberdüngen, v. a.	mettre trop d'engrais.
Uebereck, adv.	diagonalement.
Uebereilen, I) v. a. — II) sich . . ., v. rec.	I) précipiter, devancer, presser. — II) se presser trop, se précipiter.
Uebereilt, adj. — adv.	précipité. — avec précipitation.
Uebereilung, f.	précipitation, f.
Ueberein, adv.	conformément.
†Uebereinkommen, v. n.	convenir de qc., correspondre.
Uebereinander, adv. — . . . legen.	l'un sur (par-dessus, au-dessus de) l'autre. — mettre l'un sur l'autre, entasser.
Uebereinkunft, f.	accord, m., correspondance, convenance, f.
Uebereinstimmen, v. n.	s'accorder, être de concert; sympathiser.
Uebereinstimmend, adj.	accordant, correspondant.
Uebereinstimmung, f.	accord, m., convenance, correspondance; sympathie, f.

Deutsch	Französisch
†Uebereintreffen, v. n. .	s'accorder.
sich †Ueberessen, v. rec.	manger trop.
†Ueberfahren, v. n., v. a.	passer, transporter, passer la voiture sur . ., traverser.
Ueberfahrt, f.	passage, trajet, m., traversée, f.
Ueberfall, m.	surprise, attaque, f.
†Ueberfallen, v. a. . .	surprendre, saisir, attaquer.
Ueberfeilen, v. a. . . .	passer la lime sur . .
Ueberfein, adj.	superfin, très-fin.
Ueberfirnissen, v. a. . .	vernir, vernisser.
†Ueberflechten, v. a. .	garnir de clisses.
†Ueberfliegen, v. a., v. n.	voler par-dessus, surpasser.
†Ueberfliessen, v. n. . .	(se) déborder, se gorger, s'épandre.
Ueberflügeln, v. a. . .	déborder.
Ueberfluss, m.	abondance, superfluité, f., superflu, m., redondance, f.
Ueberflüssig, adj. . . .	abondant, superflu, redondant.
Ueberfracht, f.	surcharge, f.
sich †Ueberfressen, v. rec.	se crever de manger.
Ueberfrieren, v. n. . .	se geler à la superficie.
Ueberfuhre, s. Ueberfahrt.	
Ueberführen, v. a. — einen einer Sache.	transporter. — convaincre qn. de qc.
Ueberführend, adj. . . .	convaincant.
Ueberführung, f. . . .	conviction, f.
Ueberfüllen, v. a. . . .	remplir trop.
Ueberfüllung, f. (des Magens).	réplétion, f.
Ueberfüttern, v. a. . .	gorger de viandes.
Uebergabe, f.	tradition, délivrance; reddition, f.
sich †Uebergähren, v. rec.	fermenter trop.
Uebergang, m.	passage, m.; transition, f.; tour, m.
†Uebergeben, I) v. a. — II) sich . ., v. rec.	I) rendre, délivrer, donner; commettre, confier — II) se rendre; vomir, rendre gorge.
†Uebergehen, I) v. a. — II) v. n. — die Augen. — zum Feinde. — zu einer andern Religion. — in Fäulniss. — III) sich . . ., v. rec.	I) passer au-delà; parcourir; omettre, oublier. — II) traverser; se déborder; se rendre. — pleurer. — déserter (à l'ennemi). — changer de religion. — se putréfier. — III) se fatiguer trop à force de marcher.
Uebergehung, f.	révision; omission, f.
Uebergewicht, n.	surpoids; ascendant, m., supériorité, f.
†Uebergiessen, v. a. . .	verser par-dessus, enduire (couvrir) de . .
Uebergipsen, v. a. . . .	plâtrer.
Uebergittern, v. a. . .	griller, treillisser.
Uebergolden, s. Vergolden.	
Uebergross, adj. . . .	extrême, enorme, excessif.
Ueberguss, m.	enduit, m., couche, f.
†Ueberhalten, v. n. (45)	cartayer, quarter.
Ueberhand, adv., . . . nehmen.	croître, s'accroître, monter à l'excès, gagner le dessus.
Ueberhandnehmen, n. .	accroissement, excès, m.
Ueberhang, m.	dessus, m., avance, saillie, f.

rr5 rr5

Deutsch	Französisch
†Ueberhangen, v. n. . .	être suspendu sur, s'avancer, pencher.
Ueberhängen, v. a. . .	pendre (mettre) sur . ., couvrir de . .
Ueberharschen, v. n. .	gagner une croûte.
Ueberhäufen, v. a. . .	charger, surcharger, combler, accabler.
Ueberhäufung, f. . . .	surcharge, f., comble, accablement, m.
Ueberhaupt, adv. . . .	généralement, en général, surtout.
†Ueberheben, I) v. a. (einen eines Dinges). — II) sich . ., v. rec. — . . eines Dinges.	I) dispenser, exempter de qc., épargner qc. — II) s'enorgueillir; se prévaloir de qc.
Ueberhebung, f. . . .	dispense, f.; orgueil, m.
†Ueberhelfen, v. a.; fig.	aider à passer; défendre.
Ueberhin, adv.	par-dessus; superficiellement, légèrement, en passant.
Ueberhobeln, v. a. . .	raboter légèrement.
Ueberholen, v. a. . . .	devancer, primer qn.
Ueberhören, v. a. — einen (einem etwas).	ne pas comprendre (entendre). — faire réciter.
Ueberhosen, pl.	chausses à la matelot, f. pl.
Ueberhüpfen, I) v. n. — II) v. a.	I) sauter par-dessus. — II) sauter, omettre.
Ueberirdisch, adj. . . .	divin, céleste.
Ueberjagdbar, adj. (69).	gros, vieux.
Ueberjagen, v. a. . . .	forcer, excéder, outrer.
Ueberjährig, adj. . . .	âgé de plus d'un an.
sich Ueberkaufen, v. rec.	suracheter.
Ueberkehren, v. a. . .	passer dessus avec un balai.
Ueberkippen, I) v. n. — II) v. a.	I) faire la bascule. — II) faire trébucher.
Ueberkleiben, v. a. . .	enduire.
Ueberkleid, n.	vêtement de dessus, m.
Ueberkleiden, s. Bekleiden.	
Ueberkleistern, v. a. . .	enduire de colle de farine.
Ueberklug, adj.	suffisant, présomptueux.
Ueberklügeln, v. a. . .	tromper par finesse.
Ueberkochen, v. n. . .	s'enfuir en bouillant.
†Ueberkommen, I) v. a. — II) v. n.	I) recevoir. — II) passer à travers.
Ueberkunft, f.	arrivée, f.
†Ueberladen, v. a. — den Magen (sich) . .	surcharger, charger trop. — surcharger l'estomac, s'empiffrer.
Ueberladung, f. — des Magens.	surcharge. — réplétion, f.
Ueberlang, adj.	trop long.
Ueberlangen, v. n. . . .	atteindre au-delà.
†Ueberlassen, v. a. — sich . . (einer Sache). — sich selbst . . seyn.	laisser passer (traverser); céder, abandonner, laisser, transmettre qc. à qn. — s'abbandonner, (se livrer) à . . — être abandonné à soi-même.
Ueberlassung, f. . . .	abandonnement, m., cession, f.
Ueberlast, f.; fig. . . .	surcharge; importunité, f.
Ueberlasten, v. a. . . .	surcharger.
Ueberlästig, adj., fig. . .	accablant, importun, à charge.
Ueberlauf, m. fig. — s. auch Oberlof.	accablement de visites, m.; importunité, f.
†Ueberlaufen, I) v. n. — II) v. a. — einen . ., fig. — eine Rechnung etc. . . — es überläuft mich ein Schauer. — III) sich . ., v. rec. — IV) n.	I) déborder, regorger, s'enfuir; déserter à l'ennemi. — II) devancer à la course; renverser à la course. — assiéger qn., importuner par ses assiduités (vi-

rr6 rr6

Deutsch.	Französisch.
	sites). — parcourir un compte. — il me prend un frisson. — III) courir trop, se fatiguer en courant. — IV) débordement, m.; désertion; importunité, f.
Ueberläufer, m.	transfuge, rendu, déserteur, m.
Ueberlaut, adv.	à haute voix, hautement.
Ueberleben, v. a. . . .	survivre qn., à qn.
Ueberlebende, m. . . .	survivant, m.
Ueberlebung, f.	survie, f.
Ueberlegen, v. a. — fig. etwas.	placer (mettre) dessus; surcharger. — réfléchir sur qc., peser, considérer, examiner, délibérer.
Ueberlegen, adj. . . .	supérieur.
Ueberlegenheit, f. . . .	supériorité, f.
Ueberlegsam, adj. . . .	réfléchi, avisé.
Ueberlegung, f.	considération, délibération, réflexion, f.
Ueberlei, (gem.) s. Uebrig.	
Ueberlernen, v. a.	répéter, ruminer sa leçon.
†Ueberlesen, v. a. . . .	lire à la hâte, parcourir.
Ueberliefern, v. a. . .	délivrer, livrer.
Ueberlieferung, f.; fig.	délivrance; tradition, f.
Ueberlisten, v. a. . . .	duper, attraper.
Ueberlistung, f.	supercherie, surprise, f.
Uebermachen, v. a. . .	remettre, envoyer à qn.
Uebermacht, f.	supériorité, f., pouvoir supérieur, m.
Uebermächtig adj. . . .	supérieur, plus fort.
Uebermachung, f. . . .	remise, f., envoi, m.
Uebermalen, v. a. . . .	repeindre, retoucher.
Uebermannen, v. a. . .	vaincre, accabler.
Uebermaas, n.; fig. . .	surmesure, f., excédant; excès, m.
Uebermaasse, f.	excès, m., extrémité, f.
Uebermässig, adj. . .	démesuré, exorbitant, excessif, extrême, outré.
Uebermässigkeit, f. . .	immodération, f., excès, m.
Uebermauern, v. a. . .	revêtir de maçonnerie.
Uebermeistern, v. a. . .	maîtriser, se rendre maître de.
Uebermenschlich, adj. .	surhumain, plus qu'humain.
†Uebermessen, v. a. — sich . ., v. rec.	mesurer. — se tromper en mesurant.
†Uebermögen, v. a. . .	l'emporter sur qn., surpasser qn.
Uebermorgen, adv. . .	après-demain.
Uebermorgend, adj. . .	d'après-demain.
Uebermuth, m.	arrogance, insolence, f., orgueil, m.
Uebermüthig, adj. . . .	arrogant, insolent, orgueilleux, hautain, superbe.
Uebernachten, v. n. . .	passer (coucher) la nuit.
Uebernächtig, adj. . . .	assoupi; resté du soir.
Uebernähen, v. a. . . .	coudre légèrement.
Uebernahme, f. . . .	acceptation, adition, accession, prise de possession, f.
Uebernatürlich, adj. . .	surnaturel.
†Uebernehmen, I) v. a. — einen . . — s. auch Umnehmen. — II) sich . ., v. rec. — sich im Essen	I) prendre, recevoir, accepter, prendre possession; prendre sur soi, se charger de; entrepren-

Deutsch.	Französisch.
und Trinken . . — sich vom Zorne . . lassen.	dre. — surfaire, écorcher qn. — II) s'excéder de qc. — se surcharger d'alimens. — se laisser emporter à la colère.
Uebernehmer, m. . . .	entrepreneur, m.
Uebernehmung, s. Uebernahme.	
Ueberpfeffern v. a. . .	poivrer trop.
Ueberpflügen, v. a. . .	passer la charrue sur.
Ueberpichen, v. a. . . .	poisser.
Ueberragen, v. n. . . .	avancer, saillir sur . .
Ueberraschen, v. a. . .	surprendre.
Ueberraschung, f. . . .	surprise, f.
Ueberraspeln, v. a. . .	passer la râpe sur qc.
Ueberrechen, v. a. . .	râteler.
Ueberrechnen, v. a. . .	compter, calculer, supputer.
Ueberrechnung, f. . . .	supputation, f., calcul, m.
Ueberrechtgläubig, adj. .	hyperorthodoxe.
Ueberreden, v. a. . . .	persuader, faire croire.
Ueberredend, adj. . . .	persuasif.
Ueberredung, f.	persuasion, f.
†Ueberreiben, v. a. . .	frotter.
Ueberreich, adj.	extrêmement riche.
Ueberreichen, I) v. a. — II) v. n.	I) présenter, remettre, donner, rendre. — II) s'étendre par-dessus.
Ueberreichung, f. . . .	présentation, f.
Ueberreif, adj.	trop mûr.
Ueberreiten, I) v. n. — II) v. a. — ein Pferd . .	I) passer à cheval. — II) dévancer qn. allant à cheval; renverser qn. avec le cheval. — outrer (harasser) un cheval.
†Ueberrennen, v. a. . .	renverser en courant; devancer à la course.
Ueberrest, m.	reste, restant, résidu, m.
†Ueberrinnen, v. n. . .	s'écouler, couler par-dessus.
Ueberrock, m.	surtout, m., redingote; jupe de dessus, f.
Ueberrumpeln, v. a. . .	surprendre, attaquer à l'improviste.
Ueberrumpelung, f. . .	surprise, f.
Uebersäen, v. a. . . .	parsemer.
Uebersalzen, v. a. . . .	saler trop.
Uebersanden, v. a. . .	sabler, couvrir de sable.
Uebersatt, adj.	soûl.
Uebersättigen, v. a. . .	soûler.
Uebersatz, m. — (14). . .	ce qu'on met par-dessus (sur) qc. — attique, f.
sich †Uebersaufen, v. rec.	boire trop.
Ueberschallen, v. a. . .	résonner beaucoup plus que . .
Ueberschatten, v. a. — (153).	couvrir d'ombre (de son ombre), ombrager. — enombrer.
Ueberschattung, f. . . .	ombrage, m.
Ueberschätzen, v. a. . .	trop estimer, trop priser.
Ueberschauen, v. a. . .	examiner des yeux, jeter les yeux sur, voir.
Ueberscheide, f.	faux-fourreau, m.
†Ueberscheinen, v. a. .	éclairer.
Ueberschicken, v. a. . .	envoyer.
†Ueberschiessen, v. a., v. n. — sich . ., v. rec.	tirer par-dessus (au-dessus, trop haut); déborder; compter par jets. — culbuter.
Ueberschiffen, I) v. n. — II) v. a.	I) traverser, passer par eau, faire le trajet. — II) transporter par eau.
Ueberschiffung, f. . . .	transport; trajet, m.
Ueberschimmeln, v. n. .	se moisir, se chancir.
Ueberschlächtig, s. Oberschlächtig.	

Deutsch.	Französisch.
Ueberschlag, m.	trait; collet, rebord, rabat; cataplasme, m., fomentation; supputation, f., calcul, m.
†Ueberschlagen, I) v. a. — fig. — II) v. n. — III) sich . ., v. rec.	I) mettre sur, couvrir de, appliquer; (se) trousser, replier; omettre, passer. — calculer, supputer. — II) tomber à la renverse; trébucher; se moisir; s'attiédir. — III) se renverser, tomber à la renverse.
Ueberschlämmen, v. a.	couvrir de limon (bourbe.)
†Ueberschleichen, s. Beschleichen.	
Ueberschleiern, v. a. .	voiler; cacher, masquer.
†Ueberschlingen, v.a. (151).	surjeter.
Ueberschmieren, v. a. .	enduire.
Ueberschnappen, v. n. — fig.	sauter (passer) par-dessus le panneton; trébucher. — devenir fou.
†Ueberschneien, v. a. .	couvrir de neige.
Ueberschnellen, v.a. (gem.)	duper, filouter, fourber.
Ueberschnüren, v. a. .	couvrir de cordes (cordons).
†Ueberschreiben, v. a. — einem etwas . .	mettre le dessus, l'adresse, le titre sur qc., étiqueter, coter. — écrire qc. à qn.
†Ueberschreien, v. a. — sich . ., v. rec.	crier plus fort (haut) que . . — s'égosiller.
†Ueberschreiten, v. a., v. n. — fig.	enjamber (par-dessus). — outrepasser, excéder, franchir, transgresser.
Ueberschreitung, f. . .	enjambement, m.; transgression, f.
Ueberschrift, f.	épigraphe, f., titre, écriteau, m., inscription, rubrique, etiquette; adresse, f., dessus, m.
Ueberschuh, m.	galoche, claque, f.
Ueberschuss, m. — (99). — (14).	surplus, surcroît, excédant. — complément, m. — saillie, f.
Ueberschütten, v.a. — fig.	verser, répandre par-dessus; couvrir de qc. — combler.
Ueberschwängern, v. a.	rendre grosse de plus d'un fétus.
Ueberschwängerung, f. .	superfétation, f.
Ueberschwanken, v. n. .	trébucher.
Ueberschwänklich, adj. .	surabondant, immense.
Ueberschwänklichkeit, f.	immensité, f.
Ueberschwatzen, s. Ueberreden.	
Ueberschwemmen, v. a.	inonder, submerger.
Ueberschwemmung, f. .	inondation, submersion, f.
Ueberschwer, adj.; fig. .	très-lourd; très-difficile.
†Ueberschwimmen, v. a.	passer à la nage.
Ueberseeisch, adj. . . .	d'outre mer.
Uebersegeln, I) v. a. — ein Schiff . . — II) v. n.	I) traverser; devancer (dépasser) en navigant. — couler un vaisseau à fond. — II) passer.
†Uebersehen, v. a. — a) etwas (eine Gegend) . . — b) etwas . . sehen (nicht, oder nicht recht sehen). — c) einen . . — d) einem etwas . . — e) etwas noch einmal . .	voir, regarder. — a) parcourir des yeux, jeter un coup d'oeil sur . . — b) négliger, oublier, omettre qc. — c) surpasser qn. — d) conniver à, être indulgent à qn. — e) revoir qc.

Deutsch.	Französisch.
Uebersehen, n., Uebersehung, f.	révision, correction; négligence; connivence, indulgence, f.
†Uebersenden, v. a. . .	envoyer.
Uebersendung, m. . . .	envoi, m.
Uebersetzbar, adj. . . .	traduisible.
Uebersetzen, I) v. n. — II) v. a. — a) ein Haus . . — b) einen . . — c) eine Waare . . — d) ein Buch . ., fig.	I) sauter, franchir, passer. — II) traverser, trasporter, mettre à . . — a) mettre encore un étage à une maison. — b) surfaire qn. — c) surfaire les marchandises. — d) traduire.
Uebersetzer, m.	traducteur, m.
Uebersetzung, f.	trajet, m.; traduction, version, f.; surfaire, m.
Uebersicht, f.	inspection, f.; coup d'oeil, aperçu, m.
Uebersichtig, adj. . . .	myope.
Uebersichtigkeit, f. . .	myopie, f.
†Uebersieden, I) v. n. — II) v. a.	I) s'enfuir en bouillant. — II) cuire trop.
Uebersilbern, v. a. . . .	argenter, couvrir d'argent.
†Uebersingen, v. a. — einen . . — sich . ., v. rec.	essayer un air etc. — chanter plus haut (mieux) que . . — s'égosiller à force de chanter.
Uebersinnlich, adj. . .	transcendant.
Uebersintern, v. a. . .	incruster.
Uebersinterung, f. . . .	incrustation, f.
Uebersommern, v. a. . .	entretenir pendant l'éte.
Ueberspannen, v. a. — fig.	étendre sur; tendre (bander) trop; mesurer de l'empan. — outrer, guinder.
Ueberspannt, adj. fig. .	outré, guindé.
Ueberspannung, f. . . .	trop grande tension; exagération, f.
†Ueberspinnen, v. a.; (29)	couvrir de filure; guiper.
†Ueberspringen, I) v. n. — II) v. a. — sich . ., v. rec.	I) franchir, sauter par-dessus. — II) sauter, omettre. — se faire du mal à force de sauter.
Uebersprung, m. . . .	saut par-dessus qc., m.
†Ueberstechen, v. a. (151) — (160).	surjeter. — surcouper.
†Ueberstehen, v. a. . .	essuyer, endurer, supporter, surmonter.
†Uebersteigen, I) v. n. — II) v. a. — fig.	I) monter par-dessus. — II) surmonter, passer; escalader. — surmonter, vaincre, excéder, surpasser.
Uebersteigung, f. . . .	escalade, f.
Uebersteigern, v. a. . .	enchérir, renchérir beaucoup.
Uebersteigerung, f. . .	renchérissement, m.
Ueberstimmen, v. a. . .	monter trop haut; l'emporter à la pluralité des voix.
Ueberstimmung, f. . . .	action de monter trop haut; pluralité des voix, f.
†Ueberstossen, v.a. — (96)	pousser par-dessus. — ratisser.
Ueberstrahlen, v. a. . .	répandre ses rayons sur . .; surpasser en éclat.
†Ueberstreichen, v. a. .	enduire.
Ueberstreifen, v. a. . .	passer qc. sur qc.
Ueberstreuen, v. a. . .	parsemer, jeter (répandre) sur, poudrer.
Ueberstricken, v. a. . .	couvrir (garnir) de tricotage.
Ueberströmen, I) v. n. — II) v. a.	I) déborder. — II) inonder.

Deutsch.	Französisch.
Ueberströmung, f.	débordement, m., inondation, f.
sich Ueberstudiren, v. rec.	étudier trop.
Ueberstülpen, v. a.	retrousser; couvrir de . .
Ueberstürzen, I) v. a. — II) v. n., sich . ., v. rec.	I) couvrir de . ., mettre sur; renverser. — II) culbuter, se renverser.
Uebersüss, adj.	trop doux.
Uebertäfeln, v. a.	toiser.
Uebertäuben, v. a.	assourdir, étourdir.
Uebertäubung, f.	étourdissement, m.
Uebertheuer, adj.	trop cher.
Uebertheuern, v. a.	surfaire, enchérir.
Uebertheuerung, f.	enchérissement, m.
Uebertölpeln, v. a.	déniaiser qn.
Uebertönen, s. Ueberschallen.	
Uebertrag, m. (131)	transport, m.
†Uebertragen, v. a. — einem etwas . .	transporter; transférer, transmettre; traduire. — charger qn. de qc.
Uebertragung, f.	transmission, f.; transport, m.
†Uebertreffen, v. a.	surpasser, devancer, l'emporter sur . .
†Uebertreiben, v. a. — ein Pferd . . — etwas . . — einen . .	pousser (chasser, faire aller) par dessus (au travers). — forcer un cheval. — outrer, exagérer qc. — presser qn.
Uebertreibung, f. fig.	exagération, f.
†Uebertreten, I) v. n. — zu einem . . — von einer Religion zur andern . . — II) v. a. die Schuhe . . — ein Gesetz, ein Gebot etc. . .	I) mettre le pied au-delà (par-dessus), passer; (se) déborder. — se ranger du parti de qn. — changer de religion. — II) éculer les souliers. — transgresser, violer, enfreindre qc., contrevenir à qc.
Uebertreter, m.	transgresseur, contrevenant, m.
Uebertretung, f.	transgression, contravention, f.
Uebertrieben, adj. fig.	outré, exagéré, excessif.
sich †Uebertrinken, v. rec.	boire trop.
Uebertritt, m. fig. — . . zu einer andern Religion.	action d'embrasser un autre parti, f. — changement de religion, m.
Uebertrumpfen, s. Ueberstechen (160).	
Uebertünchen, v. a.; fig.	enduire du lait de chaux, crépir; farder.
Uebervölkern, v. a.	peupler trop.
Uebervoll, adj.	trop plein, trop rempli.
Uebervollzählig, adj.	surnuméraire.
Uebervortheilen, v. a.	tromper, duper, fourber, léser.
Uebervortheilung, f.	lésion, f.
†Ueberwachsen, v. n.; v. a.	croître par-dessus, couvrir en croissant; croître plus haut ou plus vite que.
†Ueberwägen, s. Ueberwiegen.	
Ueberwalken, v. a.	fouler trop.
Ueberwallen, v. n. — fig.	s'enfuir en bouillant. — surabonder de qc.
Ueberwältigen, v. a.	vaincre, assujettir, subjuguer, surmonter, accabler.

Deutsch.	Französisch.
Ueberwältigung, f.	assujettissement, m.
†Ueberweisen, v. a.	convaincre.
Ueberweisend, adj.	convaincant.
Ueberweisung, f.	conviction, f.
Ueberweissen, v. a.	blanchir.
Ueberwendlich, adj., . . Naht. — . . nähen (151).	surjet, m. — surjeter.
†Ueberwerfen, v. a. — einen Mantel. — sich mit einem . ., v. rec.	jeter dessus (par-dessus, au-delà). — mettre un manteau . . — se brouiller avec qn.
Ueberwiegend, Ueberwichtig, adj.	trébuchant; prépondérant.
Ueberwichtigkeit, f.	prépondérance, f.
Ueberwickeln, †Ueberwinden, v. a.	entortiller, envelopper, entrelacer tout autour.
Ueberwickelung, f.	entortillement, enveloppement, m.
†Ueberwiegen, v. a. — fig.	emporter la balance. — l'emporter sur, prévaloir.
†Ueberwinden, v. a. — sich . ., v. rec.	vaincre, surmonter. — se vaincre soi-même, prendre sur soi.
Ueberwinder, m.	vainqueur, m.
Ueberwindlich, adj.	surmontable, vincible.
Ueberwindlichkeit, f.	possibilité d'être vaincu, f.
Ueberwintern, I) v. a. — II) v. n.	I) entretenir (conserver) pendant l'hiver. — II) hiverner.
Ueberwitzig, adj.	trop spirituel.
Ueberwurf, m.	fourreau, m.
Ueberzahl, f.	nombre surnuméraire, m.
Ueberzählen, v. a. — noch einmal . .	compter. — recompter.
Ueberzählig, adj.	surnuméraire.
Ueberzahn, m.	surdent, f.
Ueberzeitig, adj.	trop mûr.
Ueberzeugen, v. a.	convaincre, persuader.
Ueberzeugend, adj.	convaincant.
Ueberzeugung, f.	conviction, persuasion, f.
†Ueberziehen, I) v. a. — a) ein Bett . . — b) mit Zucker . . — c) ein Land mit Krieg . . fig. — II) v. n. — III) sich . ., v. rec., mit Wolken.	I) mettre par-dessus, couvrir, garnir qc. de qc. — a) couvrir un lit de draps blancs. — b) sucrer. — c) porter la guerre dans un pays. — II) passer. — III) se couvrir de nuages.
Ueberziehhosen, s. Ueberhosen.	
Ueberzinnen, v. a.	étamer.
Ueberzinnung, f.	étamage, m.
Ueberzuckern, v. a.	sucrer.
Ueberzug, m. — eines Bettes.	couverture, housse, f., fourreau, dessus, m. — taie, f.
Ueberzwerch, adv.	de travers, de biais, de côté, obliquement, transversalement.
Ueblich, adj.	usité, en usage, usuel.
Uebliche, n.	costume, f.
Ueblichkeit, f. — s. auch Uebelkeit.	coutume, f.
Uebrig, adj., adv. — die . . en. — a) . . seyn, bleiben. — b) . . haben. — c) . . lassen, . . behalten.	restant, ce qui reste. — reste, m., les autres. — a) rester, être de reste. — b) avoir de reste. — c) laisser de reste.

Deutsch.	Französisch.
Uebrige, n. — im . . en. — ein Uebriges thun.	*reste, restant, m. — au (du) reste. — faire plus qu'il ne faut.*
Uebrigens, adv.	*au (du) reste.*
Uebung, f.	*exercice, m., pratique, routine, f.*
Ufer, n.	*bord, rivage, m., rive, berge, falaise, f.*
Uferbewohner, m.	*riverain, m.*
Uferschwalbe, f.	*hirondelle de rivage, f.*
Uhlane, m.	*uhlan, m.*
Uhr, f. — wie viel . . ist es? — es ist vier Uhr.	*horloge; montre; heure, f. — quelle heure est-il? — il est quatre heures.*
Uhrband, n.	*cordon de montre, m.*
Uhrbord, m. (145)	*renard, m.*
Uhrdeckel, m.	*lunette, f.*
Uhrfeder, f.	*arrêt, ressort, m.*
Uhrfutter, n.	*étui de montre, m.*
Uhrgehäuse, n.	*cage d'horloge, boîte de montre, f.*
Uhrgewicht, n.	*poids d'une horloge, m.*
Uhrglas, n.	*cristal de montre, m.*
Uhrhaken, m.	*crochet de montre, m.*
Uhrhammer, m.	*battant (marteau) d'horloge, m.*
Uhrkette, f.	*chaînette de montre, f.*
Uhrmacher, m.	*horloger, m.*
Uhrmacherkunst, f.	*horlogerie, f.*
Uhrschlüssel, m.	*clef de montre, f.*
Uhrtasche, f.	*bourson, gousset, m.*
Uhrwerk, n.	*horloge, f.*
Uhrzeiger, m.	*aiguille, f.*
Uhu, m.	*grand-duc, m.*
Ukase, f.	*ukase, m.*
Ulme, f., Ulmenbaum, m.	*orme, m.*
Ulmenwald, m.	*ormaie, f.*
Ultramarin, n.	*outremer, m.*
Um, I) praep. — II) adv. — um seyn. — um und um. — III) um zu, conj.	*I) autour; pour; vers, sur, à, de, que; pour l'amour de, à cause de. — II) autour. — être passé, fini, expiré, échu. — tout entour. — III) pour.*
Umackern, v. a.	*labourer, défricher, recasser.*
Umändern, v. a.	*refaire, changer, faire autrement.*
Umänderung, f.	*changement, m.*
Umarbeiten, v. a.	*refaire, donner une autre façon; remanier, refondre; remuer.*
Umarbeitung, f.	*remaniement, m.*
Umarmen, v. a.	*embrasser, accoler.*
Umarmung, f.	*embrassement, m., embrassade, f.*
†Umbehalten, v. a.	*retenir, garder.*
†Umbiegen, v. a. — sich . ., v. rec.	*recourber. — se recourber, se reboucher.*
Umbilden, v. a.	*réformer, transformer, changer.*
Umbildung, f.	*réforme, transformation, f.*
†Umbinden, v. a.	*lier autour, se ceindre, se mettre; relier de nouveau.*
†Umblasen, v. a.	*renverser de son souffle.*
Umblättern, v. a.	*tourner une feuille.*
Umbra, Umbraerde, f.	*ombre, f.*
†Umbrechen, v. a. — (1). — (33).	*rompre, renverser. — défricher, recasser. — remanier.*
Umbrechung, f. (1). — (33).	*défrichement. — remaniement, m.*
†Umbringen, v. a. — sich selbst . .	*tuer, faire mourir. — se tuer soi-même.*
Umburzeln, v. n.	*culbuter, faire la culbute.*

Deutsch.	Französisch.
Umdecken, v. a. — ein Dach . . .	*couvrir autrement. — remanier un toit.*
Umdeckung, f.	*remaniement, m.*
Umdrehen, v. a — (145) — einem den Hals . . — sich . ., v. rec.	*tourner, faire tourner. — revirer. — tordre le cou à qn. — se tourner, tournoyer.*
Umdrehung, f.	*tournoiement, m.; rotation, f.*
Umdrucken, v. a.	*imprimer autrement.*
Umduften, v. a.	*répandre du parfum autour de . .*
Umfahen, s. Umfangen.	
†Umfahren, I) v. a. — II) v. n.	*I) faire le tour de . .; renverser. — II) faire un détour.*
Umfahrt, f.	*détour, m.*
Umfahrung, f.	*tour, m.*
Umfall, m.	*chute, f.*
†Umfallen, v. n. — das Vieh (fig.) — n.	*tomber par (à) terre. — mourir. — renversement, m.; mortalité, f.*
Umfang, m. — (50). — (110). — fig.	*circuit, tour, m., enceinte, circonférence, périphérie, f. — périmètre. — diapason, m. — étendue, f.*
†Umfangen, v. a.	*embrasser; environner.*
Umfärben, v. a.	*reteindre, biser.*
Umfärbung, f.	*bisage, m.*
Umfassen, v. a.	*empoigner; embrasser; monter à neuf.*
Umfassung, f.	*embrassement, m.*
Umflattern, v. a.	*voltiger, voleter autour de . .*
†Umflechten, v. a.	*entrelacer tout autour.*
†Umfliegen, v. a.	*voler autour de . .*
†Umfliessen, v. a.	*couler autour de . .*
Umformen, v. a.	*réformer, transformer.*
Umformung, f.	*réforme, transformation, f.*
Umfrage, f. — . . halten.	*demande faite à la ronde. — demander à la ronde.*
Umfragen, v. n.	*demander à la ronde.*
Umführen, v. a.	*mener autour de . .; mener par un détour.*
Umfüllen, v. a.	*transvaser.*
sich Umgaffen, v. rec.	*regarder autour de soi.*
Umgang, m. — . . mit einem haben.	*tour, m.; procession; fréquentation, conversation, habitude, f, commerce, m. — entretenir (avoir) du commerce avec qn.*
Umgänglich, adj.	*sociable.*
Umgänglichkeit, f.	*sociabilité, f.*
Umgangssprache, f.	*language de conversation, m.*
Umgarnen, s. Bestricken.	
†Umgeben, v. a. — einem den Mantel etc. . .	*environner, entourer, cerner. — mettre le manteau à qn.*
Umgebung, f. — . . en, pl.	*enceinte, f. — les alentours, environs, m. pl.*
Umgegend, f.	*alentours, environs, m. pl.*
†Umgehen, I) v. n. — a) mit etwas . . — b) mit einem . . — c) auf etwas . . — II) v. a. — fig.	*I) tourner, tournoyer; aller çà et là; revenir (des esprits); faire un détour, se détourner. — a) manier qc.; faire profession de, s'occuper à qc.; traiter qc. (qn.) — b) converser avec qn., pra-*

Deutsch.	Französisch.
	tiquer, fréquenter, hanter qn., user qn. — c) méditer, machiner qc. — II) faire le tour de. — éviter qc., s'empêcher, se défendre de qc.
Umgehend, adj.; fig.	retournant; épidemique.
Umgekehrt, adj.	retourné; inverse.
Umgeld, s. Spundgeld, Wein-, Biersteuer.	
Umgestalten, s. Umformen.	
†Umgiessen, v. a.	verser à l'entour; transvaser; refondre.
†Umgraben, v. a.	fouir, remuer, bêcher; fouiller autour de . .
†Umgreifen, v. a. — Um sich greifen.	embrasser avec l'empan. — se répandre.
Umgrenzen, v. a.	circonscrire, borner, environner.
Umgrenzung, f.	circonscription, f.
sich Umgucken', s. sich Umsehen.	
Umgürten, v. a.	ceindre.
Umguss, m.	refonte, f.
†Umhaben, v. a.	être vêtu de . ., porter, avoir autour de soi.
Umhacken, v. a.	abattre.
Umhalsen, v. a.	accoler.
Umhalsung, f.	accolade, f.
Umhang, m.	voile; rideau, m.
Umhängen, v. a.	pendre autour, mettre; entourer de qc.; pendre autrement.
†Umhauen, v. a.	abattre.
Umhauung, f.	abatage, m.
Umher, adv., rund . ., rings . .	autour, tout autour, à l'entour.
Umherflattern, . . fliegen, . . gehen, . . liegen etc., s Herumflattern, . . fliegen etc.	
Umherliegend, s. Umliegend.	
Umherziehend, adj.	ambulant.
Umhin, adv. fig., nicht . . können.	ne pouvoir s'empêcher.
Umhüllen, v. a.	envelopper.
Umhüllung, f.	enveloppement, m.
Umkehr, f.	tour, retour, m.
Umkehren, I) v. a.; fig. — II) v. n. — III) n.	I) retourner, tourner; renverser, bouleverser. — II) (se) retourner. — III) retour, m.
Umkehrung, f.	bouleversement, reversement, m.; conversion, inversion, f.
Umkippen, I) v. a. — II) v. n.	I) faire perdre l'équilibre, renverser. — II) faire la bascule.
Umklaftern, v. a.	embrasser avec ses deux bras.
Umklammern, v. a.	embrasser avec ses bras, serrer.
Umkleiden, v. a. — sich . ., v. rec.	habiller autrement; revêtir de tous côtés. — changer d'habits.
Umkleidung, f.	changement d'habits, m.
†Umkommen, v. n.	périr, se perdre, dépérir.
Umkrämpen, v. a.	retrousser, recourber.
Umkränzen, v. a.	ceindre de, couronner.
Umkreis, m.	circuit, tour, m., circonférence, enceinte, périphérie, étendue, f.

Deutsch.	Französisch.
†Umladen, v. a.	charger autrement; mettre la charge d'un chariot sur un autre.
Umlagern, v. a.	assiéger, environner.
Umlauf, m.	tour, m.; circulation; rotation, période, f.
Umlaufschreiben, n.	lettre circulaire, f.
Umlaufen, I) v. a. — II) v. n.	I) renverser en courant; faire le tour de. — II) tourner; circuler; faire un détour.
Umlegen, v. a. — die Soldaten. — (145). — sich . ., v. rec.	tourner; mettre autour; garnir tout autour; renverser, abattre; appliquer. — déloger les soldats. — caréner. — se plier, se reboucher.
Umlegung, f. — des Schiffes.	abatage, m. — abatée, f.
Umleiten, v. a.	détourner.
Umlenken, v. a.	tourner, faire tourner.
Umleuchten, v. a.	environner de clarté.
Umliegend, adj.	circonvoisin, environnant.
Ummauern, v. a.	entourer d'une muraille.
†Ummessen, v. a.	mesurer de nouveau.
Ummünzen, v. a.	convertir les espèces.
Umnagen, v. a.	ronger autour.
Umnähen, v. a.	coudre autour.
Umnebeln, v a.	couvrir d'un brouillard.
†Umnehmen, v. a.	mettre autour de soi.
Umnieten, s. Vernieten.	
Umpacken, v. a.	emballer, embaqueter autrement.
Umpfählen, v. a.	palissader.
Umpflanzen, v. a.	transplanter; planter autour.
Umpflanzung, f.	transplantation, f.
Umpflügen, s. Umackern.	
Umprägen, v. a.	réformer les monnaies.
Umreisen, I) v. a. — II) v. n.	I) faire le tour de. — II) faire un détour en voyageant.
†Umreissen, v. a. — einen Acker.	abattre, renverser, démolir. — défricher.
Umreissung, f.	renversement, m., démolition, f.
†Umreiten, I) v. a. — II) v. n.	I) faire le tour à cheval; renverser avec le cheval. — II) faire un détour à cheval.
†Umrennen, v. a.	renverser en courant.
Umringen, v. a.	environner, entourer, enfermer.
Umriss, m.	contour, m.
Umritt, m.	chevauchée, f.
Umrühren, Umrütteln, v. a.	remuer.
Umrührung, f.	remuement, m.
Umsacken, v. a.	mettre dans un autre sac.
Umsägen, v. a.	abattre avec la scie.
Umsalzen, v. a.	saler de nouveau.
Umsatteln, v. a. — fig.	changer de selle. — changer de parti, de religion etc.
Umsattelung, f. — fig.	changement de selle. — changement de parti etc., m.
Umsatz, m.	change, échange, troc, m
†Umschaffen, v. a.	transformer, métamorphoser.
Umschaffung, f.	transformatton, f.
Umschanzen, v. a.	retrancher, environner d'un retranchement.
Umschanzung, f.	circonvallation, f.
Umschanzungslinie, f.	ligne de circonvallation.
Umscharren, v a.	tourner en grattant.

Deutsch.	Französisch.
Umschatten, v. a.	ombrager, couvrir d'ombre.
sich Umschauen, s. sich Umsehen.	
Umschaufeln, v. a.	remuer avec une pelle.
Umscheinen, s. ..leuchten.	
Umschicken, v. a.	envoyer à la ronde.
Umschiffen, I) v. a. — II) v. n.	I) faire le tour de; transporter d'un vaisseau dans un autre. — II) faire un détour sur mer.
Umschlag, m.	enveloppe, couverture, f.; repli, rebord, parement, rabat, collet, m.; fomentation, f., cataplasme; négoce, trafic, échange, m.; oreille; altération, f., changement, m.
†Umschlagen, I) v. n. — fig. — II) v. a. — Münzen .., s. Umprägen.	I) se renverser, verser. — changer, tourner, dégénérer, s'altérer, s'abâtardir. — II) abattre, renverser, terrasser; envelopper, mettre autour de; rabattre, river (un clou); retrousser, replier; appliquer; changer, troquer.
Umschlagetuch, s. Schahl.	
†Umschleichen, v. a.	se glisser autour de ..
Umschleiern, v. a.	voiler.
†Umschliessen, v. a.	environner, entourer, enceindre, enfermer.
†Umschlingen, v. a.; fig.	entortiller; embrasser.
Umschlingung, f.	entortillement, m.
†Umschmelzen, v. a.	refondre.
Umschmelzung, f.	refonte, f.
Umschmieden, v. a.	reforger.
Umschnallen, v. a.	boucler autrement; boucler, ceindre.
Umschnüren, v. a.	entourer de cordes, lacer tout autour; lacer autrement.
Umschränken, v. a.	entourer de barrières; border, limiter.
†Umschreiben, v. a.	récrire; écrire autour; circonscrire, périphraser.
Umschreibung, f.	périphrase, f.
Umschrift, f.; einer Münze.	inscription, devise; légende, f.
Umschütteln, v. a.	secouer.
Umschütten, v. a.	verser, répandre, renverser; couvrir tout autour.
Umschweif, m. fig.	détour, m.
Umschweifen, s. Herumschweifen.	
Umsegeln, s. Umschiffen.	
sich †Umsehen, v. rec. — in der Welt. — .. nach etwas.	regarder derrière soi; regarder autour de soi. — voir le monde. — chercher qc., tâcher de trouver.
Umsetzen, v. a.	changer la place de qc., placer autrement; transplanter; entourer, mettre tout autour; remanier; convertir, échanger.
Umsetzung, f.	transplantation, f.; remaniement, m.
Umseyn, s. Um.	
Umsicht, f.	circonspection, f.
Umsichtig, adj.	circonspect.
†Umsinken, v. n.	tomber, se laisser tomber.
Umsonst, adv.	gratis, gratuitement, pour rien; en vain, vainement, inutilement.

Deutsch.	Französisch.
Umspannen, v. a.	changer les chevaux; atteler autrement; embrasser avec l'empan.
†Umspinnen, s. Ueberspinnen.	
†Umspringen, I) v. a. — II) v. n. fig. mit etwas.	I) renverser en sautant. — II) manier, traiter qc.
Umstand, m. — Umstände, pl. — ohne Umstände — .. machen. — sie ist in andern Umständen, fig.	circonstance, condition; particularité. — situation, f.; façons, formalités, cérémonies, f. pl. — sans façons. — faire des cérémonies. — elle se trouve enceinte.
Umständlich, adj. — adv., .. erzählen.	circonstancié. — détailler, circonstancier.
Umständlichkeit, f.	détail, m.
Umstandswort, s. Nebenwort.	
†Umstechen, v. a.	remuer, bêcher.
Umstechung, f.	remuage, m.
Umstecken, v. a.	refaire; ficher autour.
†Umstehen, v. n.	se tenir autour, être présent.
Umstehend, adj. — die Umstehenden, pl.	assistant. — les assistans.
Umstellen, v. a.	placer autrement; entourer; traquer.
Umstimmen, v. a. — einen.	accorder sur un autre ton. — faire changer qn. de sentiment.
Umstören, v. a.	farfouiller.
†Umstossen, v. a. — fig.	renverser. — détruire, annuller, casser.
Umstossend, adj.	éversif.
Umstösslich, adj.	révocable.
Umstrahlen, v. a.	rayonner autour.
Umstreuen, v. a.	saupoudrer tout autour.
Umstricken, s. Ueberstricken.	
Umströmen, v. a.	baigner de tous côtés.
Umstülpen, v. a.	retourner, retrousser.
Umsturz, m.	renversement, m., chute; subversion, f.
Umstürzen, I) v. a. — fig. II) v. n.	I) renverser, bouleverser. — subvertir. — II) se renverser, verser.
Umstürzend, adj.	subversif.
Umstürzung, f.	renversement, m.
Umtaufen, v. a.	débaptister.
Umtauschen, v. a.	échanger, troquer.
†Umthun, v. a. — sich nach etwas ..	mettre. — rechercher qc.
†Umtreiben, s. Herumtreiben.	
†Umtreten, I) v. a. — II) v. n. fig.	I) renverser avec le pied. — II) changer de parti etc.
Umtrieb, m.	circulation; intrigue, f.
Umwachsen, †v. a. — adj.	croître autour. — couvert de.
Umwälzen, v. a.	rouler.
Umwälzung, f. fig.	révolution, f.
Umwechseln, I) v. n. — II) v. a.	I) alterner, aller, faire tour à tour. — II) changer
Umwechselnd, adj.	alternatif.
Umweg, m.	détour, m.
Umwehen, v. a.	renverser en soufflant.
†Umwenden, v. a. — einen .., fig.	tourner, retourner, remuer. — faire changer d'avis.

Deutsch.	Französisch.
†Umwerfen, v. a. — den Mantel etc.	*renverser, verser; renverser, détruire. — mettre le manteau.*
Umwerfung, f.	*renversement, m.*
Umwickeln, v. a.	*entortiller, envelopper.*
Umwickelung, f.	*enveloppement, m.*
†Umwinden, v. a.	*entortiller.*
Umwindung, f.	*entortillement, m.*
Umwölken, v. a. — fig.	*couvrir de nuages. — offusquer.*
Umwühlen, v. a.	*fouiller.*
Umzählen, v. a.	*compter de nouveau.*
Umzapfen, v. a.	*transvaser.*
Umzäunen, v. a.	*entourer d'une haie.*
Umzäunung, f.	*clôture, haie, f.*
Umzeichnen, v. a.	*marquer à l'entour; marquer (dessiner) de nouveau.*
†Umziehen, I) v. a. — II, v. n. — III) sich .., v. rec. — der Himmel hat sich umzogen.	*I) traîner contre terre; entourer de; faire le tour de. — II) changer de logis etc. — III) changer d'habits. — le ciel est couvert (de nuages).*
Umzingeln, v. a.	*environner, entourer, cerner.*
Umzug, m.	*procession, f.*
Unabänderlich, adj.	*irréformable, immuable; indéclinable.*
Unabänderlichkeit, f.	*irréformabilité, immutabilité, f.*
Unabbüsslich, adj.	*inexpiable.*
Unabhängig, adj.	*indépendant.*
Unabhängigkeit, f.	*indépendance, f.*
Unabhelflich, adj.	*irrémédiable.*
Unablässig, adj. — adv.	*continuel, perpétuel, assidu. — sans relâche (cesse).*
Unablässigkeit, f.	*assiduité, f.*
Unabsehbar, adj.	*à perte de vue.*
Unabsetzbar, adj.	*inamovible.*
Unabsichtlich, adj.	*sans dessein.*
Unabtretbar, adj.	*incessible.*
Unächt, adj.	*faux; bâtard, illégitime.*
Unachtsam, adj.	*inattentif, inappliqué.*
Unachtsamkeit, f.	*inattention, inadvertance, f.*
Unadelig, adj.	*roturier, qui n'est pas noble.*
Unähnlich, adj.	*dissemblable.*
Unähnlichkeit, f.	*dissemblance, f.*
Unandacht, f.	*indévotion, f.*
Unandächtig, adj.	*indévot.*
Unanfechtbar, adj.	*incontestable.*
Unangebaut, adj.	*inculte.*
Unangefochten, adj.	*sans être troublé (molesté).*
Unangeführt, adj.	*dont on ne fait pas mention.*
Unangekleidet, adj.	*en déshabillé.*
Unangemeldet, adj.	*sans se faire annoncer.*
Unangemessen, adj.	*inconvenant, non conforme.*
Unangenehm, adj.	*désagréable, déplaisant, fâcheux, disgracieux.*
Unangerührt, adj.	*intact.*
Unangesehen, adj. — adv.	*méprisé. — non obstant, malgré.*
Unangreifbar, adj.	*inattaquable.*
Unannehmlich, adj.	*non-acceptable, désagréable.*
Unannehmlichkeit, f.	*inconvénient, désagrément, m.*
Unansehnlich, adj. — (gem.)	*de mauvaise mine (apparence). — peu considérable, chétif.*

Deutsch.	Französisch.
Unansehnlichkeit, f.	*mauvaise mine (présence); inconsidérabilité, f.*
Unanständig, adj.	*indécent, malséant, malhonnête.*
Unanständigkeit, f.	*indécence, messéance, malhonnêteté, f.*
Unanstössig, adj.	*qui ne choque pas.*
Unanstössigkeit, f.	*non-indécence, f.*
Unanwendbar, adj.	*inapplicable.*
Unanwendbarkeit, f.	*inapplicabilité, f.*
Unappetitlich, adj.	*qui n'est pas appétissant, dégoûtant.*
Unart, f.	*mauvaise habitude (inclination, conduite), impolitesse, f.*
Unartig, adj.	*mal élevé (morigéné), impoli.*
Unartigkeit, f.	*méchanceté, impolitesse, f.*
Unaufgelegt, .. räumt, adj. (fig.)	*de mauvaise humeur.*
Unaufhaltbar, ..sam, adj.	*qu'on ne peut arrêter.*
Unaufhörlich, adj. — adv.	*continuel, perpétuel. — sans cesse (relâche).*
Unaufhörlichkeit, f.	*perpétuité, f.*
Unauflösbar, Unauflöslich, adj.	*indissoluble, insoluble, qu'on ne peut défaire.*
Unauflöslichkeit, f.	*indissolubilité, f.*
Unaufmerksam, adj.	*inattentif, inappliqué.*
Unaufmerksamkeit, f.	*inattention, inapplication, f.*
Unausbleiblich, adj.	*immanquable, infaillible.*
Unausbleiblichkeit, f.	*certitude, infaillibilité, f.*
Unausdenkbar, adj.	*inimaginable.*
Unausforschlich, s. Unerforschlich.	
Unausführbar, Unausführlich, adj.	*impraticable.*
Unausführbarkeit, f.	*impossibilité d'exécuter, f.*
Unausgearbeitet, adj.	*non pas achevé (fini), imparfait.*
Unausgebildet, adj.	*inculte.*
Unausgemacht, adj.	*indéterminé, indécis.*
Unausgenommen, adv.	*sans exception.*
Unausgesetzt, adj., adv.	*sans interruption (relâche), continuellement.*
Unauslöschlich, adj.	*inextinguible, ineffaçable, indélébile.*
Unauslöschlichkeit, f.	*inextinguibilité, indélébilité, f.*
Unaussöhnlich, adj.	*inexpiable.*
Unaussprechlich, adj.	*inexprimable, ineffable, indicible.*
Unaussprechlichkeit, f.	*ineffabilité, f.*
Unausstehlich, adj.	*insupportable.*
Unaustilglich, adj.	*indélébile.*
Unbändig, adj. — fig. — (gem.)	*indomptable. — indisciplinable, effréné, intraitable. — excessif, extrême.*
Unbändigkeit, f.	*naturel indompté, m.*
Unbarmherzig, adj.	*impitoyable, dur.*
Unbarmherzigkeit, f.	*dureté, f.*
Unbärtig, adj.	*imberbe, sans barbe.*
Unbärtigkeit, f.	*manque de barbe, m.*
Unbeachtet, adj.	*méprisé.*
Unbeantwortlich, adj.	*sans réplique.*
Unbebaut, adj.	*inculte.*
Unbedacht, Unbedächtig, Unbedachtsam, adj.	*inconsidéré, mal-avisé, indiscret.*
Unbedachtsamkeit, f.	*inconsidération, indiscrétion, f.*
Unbedeckt, adj.	*découvert, nu-tête.*
Unbedenklich, adj.	*sans danger.*
Unbedeutend, adj.	*insignifiant, de peu d'importance.*
Unbedingt, adj.	*non-conditionné, sans restriction, absolu.*
Unbeeidigt, adj.	*insermenté.*

Deutsch.	Französisch.
Unbeeinträchtigt, adj.	paisible.
Unbeerbt, adj.	sans ligne.
Unbefangen, adj.	naïf, qui n'est pas préoccupé (prévenu).
Unbefangenheit, f.	naïveté, f.
Unbefleckt, adj.	sans tache, pur, net; immaculé.
Unbefriedigt, adj.	mal content.
Unbefugt, adj.	incompétent.
Unbefugtheit, . . niss, f.	incompétence, f.
Unbegleitet, adj.	sans compagnie, seul.
Unbegnüglich, s. Ungenügsam.	
Unbegreiflich, adj.	inconcevable, incompréhensible.
Unbegreiflichkeit, f.	incompréhensibilité, f.
Unbegrenzt, adj.	illimité.
Unbegütert, adj.	sans biens-fonds.
Unbehaart, adj.	sans cheveux (poil).
Unbehagen, n.	mal-aise, m.
Unbehaglich, adj.	incommode, mal-aisé, désagréable.
Unbehaglichkeit, f.	incommodité, f., mal-aise, m.
Unbehauen, adj.	brut.
Unbeherzt, adj.	sans coeur (courage).
Unbehilflich, adj.	peu adroit, lourd; peu officieux.
Unbehilflichkeit, f.	maladresse, lourderie, f.
Unbehutsam, adj.	inconsidéré, sans circonspection.
Unbehutsamkeit, f.	inconsidération, f.
Unbekannt, adj. — ein . . er.	inconnu, obscur. — un inconnu.
Unbekehrbar, adj.	inconvertible, inconvertissable
Unbekehrt, adj.	qui n'est pas converti.
Unbekleidet, adj.	nu, déshabillé.
Unbekümmert, adj.	sans souci, insouciant.
Unbeladen, adj.	vide.
Unbelaubt, adj.	sans feuilles.
Unbelebt, adj.	inanimé.
Unbelesen, adj.	qui n'a point de lecture.
Unbelesenheit, f.	manque de lecture, m.
Unbeliebig, adj.	déplaisant.
Unbelohnt, adj.	sans récompense.
Unbemannt, adj.	non-emmariné.
Unbemerkt, adj., adv.	sans être aperçu, inaperçu.
Unbemittelt, adj.	sans biens (fortune).
Unbemüht, adj. — adv.	exempt de peine. — sans peine.
Unbenannt, adj.	anonyme, innomé; indéfini.
Unbeneidet, adj.	sans être envié.
Unbenommen, adj.	permis.
Unbenutzt, adj.	sans en profiter.
Unbequem, Unbequemlich, adj.	incommode, mal-aisé.
Unbequemlichkeit, f.	incommodité, f., mal-aise, m.
Unberathen, adj.	sans avoir pris conseil; qui n'est pas encore marié (établi).
Unberechenbar, adj.	incalculable.
Unberedsamkeit, f.	manque d'éloquence, m.
Unberedt, adj.	peu éloquent.
Unbereitet, adj.	sans être préparé, au dépourvu.
Unberitten, adj.	neuf; non monté, sans cheval.
Unberufen, adj.	sans être appelé (mandé).
Unberühmt, adj.	sans renommée, obscur.
Unberührt, adj. — etwas . . lassen (fig.)	intact. — passer qc. sous silence.

Deutsch.	Französisch.
Unbeschadet, praep.	sans préjudice de, sauf.
Unbeschädigt, adj.	sans être endommagé, sain et sauf.
Unbeschäftiget, adj.	inoccupé.
Unbeschattet, adj.	sans ombre.
Unbescheiden, adj.	immodeste, indiscret.
Unbescheidenheit, f.	immodestie, indiscrétion, f.
Unbeschlagen, adj. — fig.	non garni, non ferré; (bois) en grume. — non versé.
Unbeschnitten, adj.	incirconcis; non rogné.
Unbescholten, adj.	irréprochable.
Unbescholtenheit, f.	irrépréhensibilité, intégrité, f.
Unbeschoren, adj.	non tondu (rasé, tonsuré).
Unbeschränkt, adj.	illimité.
Unbeschreiblich, adj.	indicible, inexprimable.
Unbeschreiblichkeit, f.	ineffabilité, f.
Unbeschrieben, adj.	en blanc; non décrit.
Unbeschützt, adj.	sans défense.
Unbeschwert, adj.	sans charge, exempt, sans peine.
Unbeseelt, adj.	inanimé.
Unbesehen, adj. — etwas . . kaufen.	sans avoir vu. — acheter qc. sans l'avoir vu.
Unbesiegbar, adj.	invincible.
Unbesonnen, adj.	inconsidéré, étourdi, indiscret.
Unbesonnenheit, f.	inconsidération, étourderie, indiscrétion, f.
Unbesorgt, adj.	insouciant, sans peine
Unbesserlich, adj.	incorrigible.
Unbesserlichkeit, f.	incorrigibilité, f.
Unbestand, m.	inconstance, instabilité, f.
Unbeständig, adj.	inconstant, variable.
Unbeständigkeit, f.	inconstance, instabilité, f.
Unbestechbar, . . lich, adj.	incorruptible.
Unbestechbarkeit, . . lichkeit, f.	incorruptibilité, f.
Unbestellt, adj.	non commandé.
Unbestimmt, adj.	indéterminé, indéfini, irrésolu.
Unbestimmtheit, f.	manque de précision, m., irrésolution, f.
Unbestochen, adj.	intègre, non corrompu.
Unbestraft, s. Ungestraft.	
Unbestreitbar, adj.	incontestable.
Unbestritten, adj.	incontesté.
Unbesudelt, adj.	sans tache (souillure).
Unbetagt, adj.	non âgé.
Unbeträchtlich, adj.	peu considérable.
Unbetrüglich, adj.	qui n'est pas trompeur; infaillible.
Unbewacht, adj.	sans garde.
Unbewaffnet, adj.	sans armes, désarmé.
Unbewandert, adj. fig.	peu versé.
Unbeweglich, adj.	immobile, ferme, constant, inflexible.
Unbeweglichkeit, f.	immobilité, fermeté, f.
Unbewegt, adj.	sans mouvement, sans aucune émotion.
Unbewehrt, s. Unbewaffnet.	
Unbeweibt, adj.	sans femme.
Unbeweint, adj.	sans être pleuré.
Unbeweislich, adj.	improbable.
Unbewohnbar, adj.	inhabitable.
Unbewohnbarkeit, f.	qualité qui rend inhabitable, f.
Unbewohnt, adj.	inhabité.
Unbewusst, adj. — mir . . .	ignoré, inconnu, à l'insçu de. — à mon insçu.
Unbezahlbar, adj.	impayable.

Deutsch.	Französisch.
Unbezäunt, adj.	*sans haie, ouvert.*
Unbezogen, adj.	*démonté.*
Unbezweifelt, adj.	*indubitable.*
Unbezwinglich, adj.	*invincible, indomptable, insurmontable.*
Unbieder, adj.	*improbe.*
Unbiederkeit, f.	*improbité, f.*
Unbiegsam, adj.	*inflexible, indocile, roide.*
Unbiegsamkeit, f.	*inflexibilité, roideur, f.*
Unbilde, f.	*injurie, injustice, f.*
Unbillig, adj.	*injuste, inique, déraisonnable.*
Unbilligkeit, f.	*iniquité, injustice, f.*
Unblutig, adj.	*non sanglant.*
Unbrauchbar, adj.	*qui ne sert à aucun usage, inutile.*
Unbrauchbarkeit, f.	*inutilité, f.*
Unbrüderlich, adj.	*non (peu) fraternel.*
Unbussfertig, adj.	*impénitent.*
Unbussfertigkeit, f.	*impénitence, f.*
Unchrist, m.	*non-chrétien, m.*
Unchristlich, adj.	*peu chrétien, barbare.*
Und, conj.	*et.*
Undank, m., Undankbarkeit, f.	*ingratitude, f.*
Undankbar, adj.	*ingrat, méconnaissant.*
Undenkbar, adj.	*inimaginable, inconcevable.*
Undenklich, adj.	*immémorial.*
Undenklichkeit, f.	*incompréhensibilité, f.*
Undeutlich, adj.	*indistinct, confus, obscur.*
Undeutlichkeit, f.	*obscurité, f.*
Undeutsch, adj.	*mal allemand, confus.*
Undienlich, adj.	*qui ne sert à rien, peu convenable.*
Undienlichkeit, f.	*inconvenance, f.*
Undienstfertig, adj.	*peu officieux (serviable).*
Undienstfertigkeit, f.	*peu d'empressement à rendre service, m.*
Unding, n.	*être de raison, non-être, m., chimère, f.*
Unduldsam, adj.	*intolérable, intolérant.*
Unduldsamkeit, f.	*intolérance, f., intolérantisme.*
Undurchdringlich, adj.	*impénétrable, imperméable.*
Undurchdringlichkeit, f.	*impénétrabilité, imperméabilité, f.*
Undurchsichtig, adj.	*opaque.*
Undurchsichtigkeit, f.	*opacité, f.*
Uneben, adj.	*inégal.*
Unebene, f.	*inégalité, f.*
Unebenmass, n.	*asymétrie, f.*
Unecht, s. Unächt.	
Unedel, adj. — unedle Metalle.	*ignoble. — des metaux imparfaits.*
Unehe, f.	*concubinage, m.*
Unehelich, adj.	*non-marié; illégitimé, naturel.*
Unehrbar, adj.	*déshonnête, immodeste, mal-honnête.*
Unehrbarkeit, f.	*déshonnêteté, mal-honnêteté, f.*
Unehre, f.	*déshonneur, m.*
Unehrerbietig, adj.	*irrévérent, peu respectueux.*
Unehrerbietigkeit, f.	*irrévérence, f.*
Unehrlich, adj.	*infame, diffamé, noté.*
Unehrlichkeit, f.	*infamie, f.*
Uneigennützig, adj.	*désintéressé.*
Uneigennützigkeit, f.	*désintéressement, m.*
Uneigentlich, adj.	*impropre.*

Deutsch.	Französisch.
Uneingebunden, adj.	*en feuilles, en blanc.*
Uneingedenk, adj.	*sans se souvenir de ..*
Uneingesalzen, adj.	*frais.*
Uneingeschränkt, adj.	*illimité.*
Uneingezogen, adj.	*immodeste, déréglé.*
Uneinig, Uneins, adj. — .. werden.	*en discorde (dissention), brouillé. — se désunir.*
Uneinigkeit, f.	*désunion, dissention, discorde, f.*
Uneinträglich, adj.	*peu lucratif.*
Unempfänglich, adj.	*non-susceptible.*
Unempfindbar, adj.	*imperceptible.*
Unempfindlich, adj.	*insensible, indolent.*
Unempfindlichkeit, f.	*insensibilité, indolence, f.*
Unendlich, adj.	*infini.*
Unendlichkeit, f.	*infinité, éternité, f.*
Unentbehrlich, adj.	*absolument nécessaire.*
Unentbehrlichkeit, f.	*nécessité absolue, f.*
Unentgeltlich, adj., adv.	*gratis, pour rien, gratuitement.*
Unenthaltsam, adj.	*incontinent.*
Unenthaltsamkeit, f.	*incontinence, f.*
Unentschieden, adj.	*indécis.*
Unentschlossen, adj.	*irrésolu, indétermine.*
Unentschlossenheit, f.	*irrésolution, indécision, f.*
Unentsetzbar, adj.	*inamovible.*
Unentsetzbarkeit, f.	*inamovibilité, f.*
Unentwickelt, adj.	*qui n'est pas encore développé.*
Unentzifferlich, adj.	*indéchiffrable.*
Unerachtet, s. Ungeachtet.	
Unerbittlich, adj.	*inexorable, inflexible.*
Unerbittlichkeit, f.	*inflexibilité, f.*
Unerdacht, Unerdichtet, adj.	*vrai, véritable.*
Unerdenklich, s. Unersinnlich.	
Unerfahren, adj.	*inexpérimenté, sans expérience; neuf, novice.*
Unerfahrenheit, f.	*inexpérience, f.*
Unerforschlich, adj.	*inscrutable, impénétrable.*
Unerforschlichkeit, f.	*impénétrabilité, f.*
Unerfreulich, adj.	*peu joyeux, désagréable.*
Unerfüllt, adj.	*non accompli.*
Unergründlich, adj.	*insondable; inscrutable, impénétrable.*
Unergründlichkeit, f.	*impénétrabilité, f.*
Unerheblich, adj.	*peu considérable (important), de nulle importance.*
Unerheblichkeit, f.	*peu d'importance, m.*
Unerhört, adj.	*inouï.*
Unerinnerlich, adj.	*dont on a perdu le souvenir.*
Unerkannt, adj.	*incognito, non reconnu, méconnu.*
Unerkennbar, s. Unkenntlich.	
Unerkenntlich, adj.	*non reconnaissable; méconnaissant.*
Unerkenntlichkeit, f.	*méconnaissance, f.*
Unerklärbar, Unerklärlich, adj.	*inexplicable, indéchiffrable.*
Unerklärbarkeit, f.	*impossibilité d'expliquer, f.*
Unerlässlich, adj.	*irrémissible, indispensable.*
Unerlässlichkeit, f.	*impossibilité de dispenser, f.*
Unerlaubt, adj.	*illicite.*
Unermesslich, adj.	*incommensurable, immense.*

Deutsch.	Französisch.
Unermesslichkeit, f.	*immensité, f.*
Unermüdet, adj.	*non fatigué, assidu.*
Unermüdlich, adj.	*infatigable.*
Unermüdlichkeit, f.	*infatigabilité, f.*
Uneroberlich, adj.	*imprenable.*
Unerörtert, adj.	*indécis.*
Unerreichbar, adj.	*inaccessible.*
Unersättlich, adj.	*insatiable.*
Unersättlichkeit, f.	*insatiabilité, f.*
Unerschaffen, adj.	*increé.*
Unerschöpflich, adj.	*inépuisable.*
Unerschöpflichkeit, f.	*qualité inépuisable, f.*
Unerschrocken, adj.	*intrépide, courageux.*
Unerschrockenheit, f.	*intrépidité, f.*
Unerschütterlich, adj.	*inébranlable, imperturbable.*
Unerschütterlichkeit, f.	*imperturbabilité, f.*
Unerschwinglich, adj.	*qu'on ne peut fournir, exorbitant.*
Unersetzlich, adj.	*irréparable.*
Unersetzlichkeit, f.	*irréparabilité, f.*
Unersinnlich, adj.	*inimaginable.*
Unersteiglich, adj.	*inaccessible.*
Unerträglich, adj.	*intolérable, insupportable.*
Unerträglichkeit, f.	*impossibilité de supporter, f.*
Unerwachsen, adj.	*mineur, jeune.*
Unerwartet, adj. — adv.	*inattendu, inopiné. — à l'improviste.*
Unerwecklich, adj.	*difficile à éveiller; difficile à exciter à qc.*
Unerweichlich, adj.	*inflexible.*
Unerweislich, adj.	*improbable, qui n'est pas démonstrable.*
Unerweislichkeit, f.	*improbabilité, f.*
Unerwiesen, adj	*qui n'est pas prouvé.*
Unerwogen, adj. — praep	*indélibéré, qui n'est pas pesé. — malgré, néanmoins.*
Unerzählbar, adj.	*inénarrable.*
Unerzogen, adj.	*non élevé, encore en bas âge.*
Unfähig, adj.	*incapable, inhabile.*
Unfähigkeit, f.	*incapacité, inhabilité, f.*
Unfall, m.	*désastre, malheur, accident fâcheux, m., infortune, f.*
Unfehlbar, adj.	*infaillible, immanquable.*
Unfehlbarkeit, f.	*infaillibilité, f.*
Unfern, adv.	*pas loin, non loin.*
Unflath, m.	*ordure, saleté, f., immondices, f. pl.*
Unfläther, m.	*sagouin; qui dit des saletés.*
Unflätherei, f.	*saleté, f.; obscénités, f. pl.*
Unfläthig, adj.	*sale, mal-propre; obscène, sale.*
Unfläthigkeit, f.	*saleté, f.*
Unfleiss, m.	*inapplication, f.*
Unfleissig, adj.	*inappliqué.*
Unfolgsam, adj.	*indocile, inobéissant.*
Unfolgsamkeit, f.	*indocilité, inobéissance, f.*
Unförmlich, adj.	*informe, difforme, malfait.*
Unförmlichkeit, f.	*difformité, f.*
Unfrei, s. Leibeigen.	
Unfreigebig, adj.	*peu libéral.*
Unfreund, m. (gem.)	*qui n'est plus ami.*
Unfreundlich, adj.	*disgracieux, désagréable, sombre, morose.*
Unfreundlichkeit, f.	*morosité, f.*
Unfriede, m.	*discorde, dissention, f.*

Deutsch.	Französisch.
Unfriedlich, adj.	*querelleur, non pacifique.*
Unfruchtbar, adj.	*infructueux, infertile, infécond, stérile.*
Unfruchtbarkeit, f.	*infécondité, stérilité, f.*
Unfug, m.	*désordre, m.*
Unfüglich, adj.	*injuste.*
Unfühlbar, adj.	*impalpable.*
Ungangbar, adj.	*qui n'a point de cours; impraticable, peu fréquenté.*
Ungastfreundschaftlich, adj.	*inhospitalier.*
Ungeachtet, adj. — praep. — conj.	*peu estimé. — non obstant, malgré, néanmoins, toute fois. — quoique, non obstant que.*
Ungeackert, adj.	*en friche.*
Ungeahndet, adj.	*impuni.*
Ungearbeitet, adj.	*brut, cru.*
Ungebahnt, adj.	*rude, raboteux.*
Ungebändigt, adj.	*indompté.*
Ungebauet, adj.	*inculte.*
Ungeberdig, adj. — sich . . stellen.	*grimacier, revêche. — faire des grimaces, faire le méchant.*
Ungebeten, adj.	*sans être prié (invité).*
Ungebildet, adj.	*inculte, impoli.*
Ungebleicht, adj.	*cru, non blanchi.*
Ungeboren, adj.	*qui n'est pas né.*
Ungebrannt, adj.	*cru.*
Ungebraten, adj.	*cru.*
Ungebräuchlich, adj.	*inusité.*
Ungebraucht, adj.	*neuf.*
Ungebühr, f. — zur . . .	*inconvenance, f. — mal à propos, injustement.*
Ungebührlich, adj.	*indu, injuste, inconvenant, indécent, impertinent.*
Ungebührlichkeit, f.	*inconvenance, indécence, f.*
Ungebunden, adj. — . . Buch. — . .e Rede.	*qui n'est pas lié (attaché); libre, licencieux, libertin. — livre en blanc (feuilles), m. — prose, f.*
Ungebundenheit, f. fig.	*licence, f., libertinage, m.*
Ungeduld, f.	*impatience, f.*
Ungeduldig, adj. — . . werden.	*impatient. — s'impatienter.*
Ungeehrt, adj.	*qui n'est pas honoré (estimé).*
Ungefähr, I) n. — II) adj. — III) adv.	*I) hasard, m. — II) fortuit, casuel, accidentel. — III) fortuitement, par accident (hasard); environ, à peu près, près, approchant.*
Ungefällig, adj.	*déplaisant, désagréable; peu complaisant (obligeant).*
Ungefälligkeit, f.	*manque de complaisance, m.*
Ungefärbt, adj.; fig.	*en blanc; sans fard, sincère.*
Ungeflügelt, adj.	*sans ailes.*
Ungefordert, adj.	*de son gré, sans être mandé.*
Ungefüttert, adj.	*sans doublure.*
Ungegärbt, adj.	*non corroyé, cru.*
Ungegessen, adv.	*à jeun, sans avoir mangé.*
Ungegründet, adj.	*sans fondement, mal fondé.*
Ungehalten, adj- — . . seyn.	*fâché, indigné, dépité, piqué. — se fâcher (dépiter) de qc.*
Ungeheissen, adv.	*sans ordre, volontairement.*

Deutsch.	Französisch.
Ungehemmt, adj.	*libre.*
Ungeheuchelt, adj.	*sans hypocrisie (feinte), véritable.*
Ungeheuer, I) n. — II) adj.	*I) monstre, m. — II) monstreux; prodigieux, excessif, énorme.*
Ungeheuere, n.	*monstruosité, f.*
Ungehindert, adj.	*libre.*
Ungehobelt, adj. — fig.	*non raboté. — impoli, grossier.*
Ungehofft, adj. — adv.	*inespéré. — contre toute espérance.*
Ungehörig, adj.	*indu.*
Ungehorsam, m.	*désobéissance, f.; défaut, m.*
Ungehorsam, adj. — ... seyn.	*désobéissant. — désobéir.*
Ungehört, adj.	*sans être (avoir été) ouï.*
Ungeistlich, adj.	*mondain, profane.*
Ungekränkt, adj.	*en paix, tranquille.*
Ungekünstelt, adj.	*simple, naturel.*
Ungeläutert, adj.	*brut.*
Ungelegen, adj. — adv.	*mal situé; incommode, importun. — mal à propos, à contre-temps.*
Ungelegenheit, f. — einem ... machen.	*importunité, incommodité, f. — incommoder, importuner qn.*
Ungelehrig, adj.	*indocile.*
Ungelehrigkeit, f.	*indocilité, f.*
Ungelehrt, adj.	*non-lettré, illettré, ignorant.*
Ungelehrtheit, f.	*ignorance, f.*
Ungeleimt, adj.	*sans colle.*
Ungelenk (Ungelenksam), adj.	*roide; mal-adroit, gauche.*
Ungelenksamkeit, f.	*roideur; mal-adresse, f.*
Ungelöscht, adj. — ..er Kalk.	*sans être éteint. — chaux vive, f.*
Ungemach, n.	*mal, m., adversité, f.*
Ungemächlich, adj.	*incommode, mal-aisé.*
Ungemächlichkeit, f.	*incommodité, f.*
Ungemästet, adj.	*maigre.*
Ungemein, adj.	*peu commun, rare, extraordinaire.*
Ungemengt, ..mischt, adj.	*sans mélange, pur.*
Ungemessen, adj. — fig.	*sans avoir été mesuré. — illimité, indéterminé.*
Ungemünzt, adj.	*en barres.*
Ungenannt, adj.	*anonyme, innominé.*
Ungeneigt, adj.	*mal-affectionné, non porté (disposé) à qc.*
Ungeneigtheit, f.	*indisposition, f.*
Ungeniessbar, adj.	*dont on ne peut jouir.*
Ungeniessbarkeit, f.	*qualité de ce qui n'est ni mangeable ni potable, f.*
Ungenossen, adj. — das wird ihm nicht .. hingehen.	*dont on n'a pas joui. — il n'aura pas fait cela impunément.*
Ungenöthigt, adj.	*sans être pressé, de bon gré.*
Ungenügsam, adj.	*difficile à contenter; insatiable.*
Ungenügsamkeit, f.	*insatiabilité, f.*
Ungenützt, adj.	*dont on n'a pas fait usage.*
Ungeordnet, adj.	*en désordre.*
Ungepflügt, s. Ungeackert.	
Ungepresst, adj.	*sans apprêt.*
Ungerächt, s. Ungeahndet.	
Ungerade, adj.	*inégal, curve; impair, non-pair.*

Deutsch.	Französisch.
Ungerathen, adj., fig.	*mal-né, dépravé, dénaturé.*
Ungerechnet, adj.	*sans compter, non compris.*
Ungerecht, adj.	*injuste.*
Ungerechtigkeit, f.	*injustice, f.*
Ungereimt, adj. — fig.	*non rimé, blanc. — inepte, absurde, extravagant.*
Ungereimtheit, f.	*absurdité, extravagance, f.*
Ungern, adv.	*à regret, à contre-coeur, malgré.*
Ungerochen, adj., fig.	*impuni.*
Ungesalzen, adj.	*sans sel, frais.*
Ungesättigt, adj.	*qui n'est pas rassasié.*
Ungesattelt, adj.	*sans selle, à poil, à cru.*
Ungesäuert, adj.	*sans levain, azyme.*
Ungesäumt, adj. — adv.	*sans être ourlé. — incontinent, aussitôt, sur le champ.*
Ungeschält, adj.	*qui n'est pas pelé (écalé).*
Ungeschehen, adj.	*qui n'est pas arrivé, qui n'a pas été fait.*
Ungescheidt, adj.	*peu sensé, imprudent, absurde.*
Ungescheidtheit, f.	*imprudence, absurdité, f.*
Ungescheut, adj., adv.	*hardiment, sans crainte.*
Ungeschicklichkeit, f.	*mal-adresse, mal-habilité, f.*
Ungeschickt, Ungeschicklich, adj.	*mal-habile, mal-adroit, gauche.*
Ungeschlacht, adj.	*intraitable, rude.*
Ungeschlachtheit, f.	*brutalité, brusquerie, f.*
Ungeschliffen, adj.; fig.	*qui n'est pas affilé; impoli, grossier.*
Ungeschliffenheit, f., fig.	*impolitesse, grossièreté, f.*
Ungeschmälert, adj.	*entier, non amoindri, intact.*
Ungeschmeidig, adj.	*peu flexible.*
Ungeschmeidigkeit, f.	*manque de souplesse, m.*
Ungeschminkt, adj.; fig.	*sans fard; sans fard, sincère.*
Ungeschoren, adj. — einen ... lassen (fig.)	*qui n'est pas tondu (rasé), en haire, non coupé. — laisser qn. en repos.*
Ungeschworen, adj.	*insermenté, sans serment.*
Ungesehen, adj.	*sans voir, sans être vu.*
Ungesellig, adj.	*insociable, inaccostable.*
Ungeselligkeit, adj.	*insociabilité, f.*
Ungesellschaftlich, adj.	*antisocial.*
Ungesetzmässig, adj.	*illégal, illégitimé.*
Ungesetzmässigkeit, f.	*illégalité, non-sanction, f.*
Ungesittet, adj.	*mal morigéné, impoli.*
Ungesotten, adj.	*cru.*
Ungesprächig, adj.	*taciturne, peu affable.*
Ungesprächigkeit, f.	*taciturnité, f.*
Ungestalt(et), adj.	*difforme, défiguré, contrefait.*
Ungestaltheit, f.	*difformité, f.*
Ungestattet, adj., adv.	*sans permission.*
Ungestört, adj.	*tranquille.*
Ungestraft, adj.	*impuni.*
Ungestraftheit, f.	*impunité, f.*
Ungestüm, adj.; fig.	*orageux, impétueux; impétueux, importun, brusque.*
Ungestüm, m., n. — mit Ungestüm.	*impétuosité, brusquerie, f. — brusquement.*
Ungesund, adj.	*mal-sain, cacochyme.*
Ungesundheit, f.	*insalubrité, f.*
Ungetheilt, adj.	*indivis, entier.*
Ungethüm, n. (alt)	*spectre, m.*

Deutsch.	Französisch.
Ungetreu, adj.	*infidèle, perfide, déloyal.*
Ungeübt, adj.	*qui n'est pas exercé, peu habile.*
Ungewalkt, adj.	*qui n'est pas foulé.*
Ungewandt, s. .. schickt.	
Ungewaschen, adj. — ein .. es Maul.	*qui n'est pas lavé. — une méchante langue.*
Ungeweihet, adj.	*profane.*
Ungewiss, adj. — adv.	*incertain, douteux, indécis, mal-assuré, casuel, chancelant; neutre. — incertainement, en doute.*
Ungewissenhaft, adj.	*sans conscience.*
Ungewissenhaftigkeit, f.	*manque de conscience, m.*
Ungewissheit, f.	*incertitude, f.*
Ungewitter, n.	*tempête, f., orage, m.*
Ungewogen, adj.; fig.	*sans avoir été pesé; mal-affectionné.*
Ungewogenheit, f.	*malveillance, f.*
Ungewohntheit, f.	*inhabitude, f.*
Ungewöhnlich, adj.	*inusité, inaccoutumé, insolite, étrange, singulier, extraordinaire.*
Ungewöhnlichkeit, f.	*étrangeté, singularité, f.*
Ungewohnt, adj.	*inaccoutumé, non-accoutumé.*
Ungezähmt, adj.	*indompté, effréné.*
Ungezäumt, adj.	*débridé, sans bride.*
Ungeziefer, n.	*vermine, f.*
Ungeziemend, adj.	*peu convenant, mal-séant, indécent.*
Ungezogen, adj.	*mal discipliné, impoli, incivil.*
Ungezogenheit, f.	*impolitesse, impertinence, incivilité, f.*
Ungezweifelt, adj.	*indubitable, constant.*
Ungezwungen, adj.	*sans constrainte; libre, dégagé, svelte.*
Ungezwungenheit, f.	*liberté, aisance, f.*
Unglaube, m.	*incrédulité; infidélité, f.*
Ungläubig, adj.	*incrédule; infidèle.*
Unglaublich, adj.	*incroyable.*
Unglaublichkeit, f.	*incrédibilité, f.*
Ungleich, adj. — adv. — — .. grösser etc.	*inégal; disproportionné, différent, dissemblable; impair. — inégalement. — incomparablement plus grand.*
Ungleichartig, adj.	*hétérogène, dissimilaire.*
Ungleichartigkeit, f.	*hétérogénéité, f.*
Ungleichförmig, adj.	*qui n'est point conforme.*
Ungleichförmigkeit, f.	*manque de conformité, m.*
Ungleichheit, f.	*inégalité, disproportion, disparité, disconvenance, f.*
Ungleichseitig, adj.	*scalène.*
Unglimpf, m.	*dureté, f.*
Unglimpflich, adj.	*dur, désobligeant.*
Unglück, n. — zum ..	*malheur, m., infortune, disgrace, calamité, f. — par malheur, malheureusement.*
Unglücklich, adj.	*malheureux, infortuné, fatal, sinistre, funeste, désastreux.*
Unglücksbote, m.	*messager de malheur, porte-malheur, m.*
Unglückselig, adj.	*malheureux.*
Unglückseligkeit, f.	*malheur, m., calamité, f.*
Unglücksfall, m.	*revers (de fortune), m.*
Unglückskind, n.	*personne née sous une étoile funeste, f.*
Unglücksprophet, m.	*prophète de malheur, m.*

Deutsch.	Französisch
Unglücksstifter, m.	*porte-malheur, m.*
Unglücksvogel, m.	*oiseau de mauvais augure, m.*
Ungnade, f. — in .. fallen.	*disgrace, inclémence, f. — tomber en disgrace.*
Ungnädig, adj.	*qui n'est pas clément, indigné.*
Ungöttlich, adj.	*irréligieux, profane, impie*
Ungrund, m. — mit	*fausseté, f. — sans fondement.*
Ungültig, adj. — für .. erklären.	*invalide, nul, annullé, cassé. — invalider qc.*
Ungültigkeit, f.	*invalidité, nullité, f.*
Ungunst, f.	*malveillance, défaveur disgrace, f.*
Ungünstig, adj.	*malveillant, défavorable.*
Ungut, adv. (gem.), etwas für .. nehmen.	*prendre qc. en mal, trouver mauvais.*
Ungütig, adj. — .. nehmen.	*peu gracieux, peu charitable (bénin). — prendre en mauvaise part.*
Ungütigkeit, f.	*défaveur, disgrace, f.*
Unhaltbar, adj., fig.	*insoutenable.*
Unheil, n. — .. anrichten.	*mal, malheur, m. — causer du malheur.*
Unheilbar, adj.	*incurable.*
Unheilbarkeit, f.	*incurabilité, f.*
Unheilig, adj.	*profane, impie, irréligieux.*
Unheiligkeit, f.	*impiété, f.*
Unheilsam, adj.	*peu salutaire.*
Unheimlich, adj.	*peu agréable; où il y a des revenans.*
Unhöflich, adj.	*incivil, impoli, désobligeant.*
Unhöflichkeit, f.	*incivilité, impolitesse, f.*
Unhold, I) m. — II) adj.	*I) malin, diable; sorcier, m. — II) mal-affectionné.*
Unholdekraut, s. Königskerze.	
Uniform, f.	*uniforme, m.*
Universal, adj.	*universel.*
Universalerbe, m.	*héritier universel, m.*
Universität, f.	*université, académie, f.*
Universum, s. Weltall.	
Unke, f.	*petit serpent domestique, m., grenouille aquatique, f.*
Unkennbar, ..tlich, adj.	*méconnaissable.*
Unkennbarkeit, ..tlichkeit, f.	*état d'une chose méconnaissable, m.*
Unkeusch, adj.	*impudique.*
Unkeuschheit, f.	*impudicité, f.*
Unklug, adj.	*imprudent, fou.*
Unklugheit, f.	*imprudence, f.*
Unkörperlich, adj.	*incorporel, immatériel.*
Unkörperlichkeit, f.	*incorporalité, immatérialité, f.*
Unkosten, pl.	*frais, dépens, m. pl., dépense, f.*
Unkräftig, adj.	*inefficace, invalide.*
Unkräftigkeit, f.	*inefficacité, f.*
Unkraut, n.	*mauvaises herbes, f. pl. ivraie, f.*
Unkunde, f.	*ignorance, f.*
Unkundig, adj., einer Sache .. seyn.	*ignorer, ne pas savoir qc.*
Unlängst, adv.	*depuis peu, nouvellement, dernièrement.*
Unläugbar, adj.	*qu'on ne peut dénier, évident.*
Unläugbarkeit, f.	*évidence, certitude, f.*

Deutsch	Französisch
Unlauter, adj.	*impur.*
Unlauterkeit, f.	*impureté, f.*
Unleidlich, adj.	*insupportable, intolérable.*
Unleidlichkeit, f.	*intolérabilité, f.*
Unlenksam, adj.	*indocile.*
Unlenksamkeit, f.	*indocilité, f.*
Unleserlich, adj.	*peu lisible, illisible.*
Unleserlichkeit, f.	*impossibilité d'être lu, f.*
Unlieblich, adj.	*désagréable.*
Unlöblich, adj.	*qui n'est pas louable.*
Unlust, f.	*déplaisir, déboire, m.*
Unlustig, adj.	*désagréable, chagrin, triste.*
Unmanierlich, adj.	*mal gracieux, impoli.*
Unmanierlichkeit, f.	*impolitesse, f.*
Unmannbar, adj.	*impubère.*
Unmannbarkeit, f.	*impuberté, f.*
Unmännlich, adj.	*peu viril, indigne d'un homme, efféminé.*
Unmaassgeblich, adv.	*sans rien préscrire, sauf meilleur avis.*
Unmässig, adj.	*intempérant, immodéré, déréglé.*
Unmässigkeit, f.	*intempérance, énormité, f.*
Unmensch, m.	*monstre, homme cruel, barbare, m.*
Unmenschlich, adj.	*inhumain.*
Unmenschlichkeit, f.	*inhumanité, f.*
Unmerklich, adj.	*imperceptible, insensible.*
Unmerklichkeit, f.	*qualité de ce qui est imperceptible, f.*
Unmitleidig, adj.	*impitoyable, impassible.*
Unmittelbar, adj.	*immédiat.*
Unmittelbarkeit, f.	*immédiateté, immédiation, f.*
Unmittheilbar, adj.	*incommunicable.*
Unmöglich, adj.	*impossible.*
Unmöglichkeit, f.	*impossibilité, f.*
Unmoralisch, adj.	*immoral.*
Unmündig, adj.	*mineur.*
Unmündigkeit, f.	*minorité, f.*
Unmuth, m.	*mauvaise humeur, f., chagrin, m.*
Unmuthig, adj.	*de mauvaise humeur, chagrin.*
Unnachahmlich, adj.	*inimitable.*
Unnachahmlichkeit, f.	*qualité de ce qui est inimitable, f.*
Unnachbarlich, adj.	*qui n'est pas d'un bon voisin.*
Unnachlässig, adj.	*irrémissible.*
Unnachtheilig, adj.	*sans préjudice, non préjudiciable.*
Unnachtheiligkeit, f.	*qualité de ce qui n'est pas préjudiciable, f.*
Unnatürlich, adj.	*non naturel, dénaturé, contraint.*
Unnatürlichkeit, f.	*qualité de ce qui n'est pas naturel, f.*
Unnennbar, adj.	*inexprimable, indicible, ineffable.*
Unnennbarkeit, f.	*ineffabilité, f.*
Unnöthig, adj.	*non nécessaire, superflu.*
Unnöthigkeit, f.	*superfluité, f.*
Unnütz (Unnützlich), adj.	*inutile.*
Unnützlichkeit, f.	*inutilité, f.*
Unordentlich, adj.	*désordonné, dérangé, confus, déréglé, irrégulier.*
Unordnung, f. — in .. bringen.	*désordre, dérangement, m. dérèglement, m., confusion, f. — déranger, désorganiser.*
Unparteiisch, Unparteilich, adj.	*impartial.*
Unparteilichkeit f.	*impartialité, f.*
Unpass, Unpässlich, adj.	*indisposé.*
Unpässlichkeit, f.	*indisposition, f.*

Deutsch	Französisch
Unpersönlich, adj.	*impersonnel.*
Unpolirt, adj.	*mat.*
Unpolitisch, adj.	*peu politique, impolitique.*
Unproportionirt, adj.	*desproportionné.*
Unrath, m. — .. merken.	*ordure, boue, f., immondices, f. pl., excrémens, m. pl., fiente; superfluité, f. — se douter d'une imposture.*
Unräthlich, adj.	*sans épargne (ménage).*
Unräthlichkeit, f.	*manque d'économie, m.*
Unrathsam, adj.	*peu convenable.*
Unrecht, I) n. — II) adj. — III) adv.	*I) tort, m., injustice, f. — II) injuste, faux. — III) mal, à faux, à tort.*
Unrechtmässig, adj.	*illégal, illégitime.*
Unrechtmässigkeit, f.	*illégitimité, f.*
Unredlich, adj.	*mal-honnête, improbe.*
Unredlichkeit, f.	*mal-honnêteté, improbité, f.*
Unregelmässig, adj.	*irrégulier.*
Unregelmässigkeit, f.	*irrégularité, f.*
Unreif, adj.	*qui n'est pas mûr, vert.*
Unreife, f.	*crudité, verdeur, f.*
Unrein, adj.	*impur, sale, immonde.*
Unreinigkeit, f.	*impurité, saleté, souillure, f.*
Unreinlich, adj.	*mal-propre, sale, crasseux.*
Unreinlichkeit, f.	*mal-propreté, saleté, f.*
Unrichtig, adj.	*qui n'est pas juste, irrégulier, inexact, faux.*
Unrichtigkeit, f.	*irrégularité, fausseté, f.*
Unruhe, f. — (184).	*inquiétude, alarme, f., trouble, m. — balancier, m.*
Unruhig, adj.	*inquiet, remuant, turbulent, houleux.*
Unrühmlich, adj.	*peu glorieux, sans gloire.*
Uns, pron.	*nous, à nous.*
Unsäglich, adj.	*indicible, infini, immense.*
Unsanft, adj.	*peu doux, un peu dur.*
Unsauber, s. Unrein, Unreinlich.	
Unschadhaft, adj.	*sans dommage, bien conditionné.*
Unschädlich, adj.	*innocent, qui n'est pas nuisible.*
Unschädlichkeit, f.	*qualité de ce qui n'est pas nuisible, f.*
Unschätzbar, adj.	*inestimable, inappréciable.*
Unschätzbarkeit, f.	*prix inestimable, m.*
Unscheinbar, adj.	*peu apparent, sans éclat.*
Unscheinbarkeit, f.	*manque d'éclat, m.*
Unschicklich, adj.	*inconvenant, messéant.*
Unschicklichkeit, f.	*inconvenance, incongruité, f.*
Unschiffbar, adj.	*innavigable.*
Unschiffbarkeit, f.	*état qui rend innavigable, m.*
Unschlachtig, s. Ungeschlacht.	
Unschlitt, n.	*suif, m.*
Unschlüssig, adj.	*irrésolu, indécis.*
Unschlüssigkeit, f.	*irrésolution, indétermination, f.*
Unschmackhaft, adj.	*insipide, fade.*
Unschmackhaftigkeit, f.	*insipidité, fadeur, f.*
Unschmelzbar, adj.	*infusible, réfractoire.*
Unschmelzbarkeit, f.	*infusibilité, f.*
Unschmerzhaft, adj.	*qui ne cause pas de douleur.*

Deutsch.	Französisch.
Unschuld, f.	*innocence, f.*
Unschuldig, adj.	*innocent.*
Unsegen, m.	*malédiction, f.*
Unselig, adj.	*malheureux, funeste, fatal.*
Unseligkeit, f.	*infortune, f.*
Unser, pron.	*notre.*
Unserige, pron.	*le nôtre.*
Unserthalben, . . wegen, um Unsertwillen, adv.	*pour nous, pour l'amour de nous, à cause de nous.*
Unsicher, adj.	*peu sûr, mal assuré, incertain.*
Unsicherheit, f.	*incertitude, f., défaut de sûreté, m.*
Unsichtbar, adj.	*invisible.*
Unsichtbarkeit, f.	*invisibilité, f.*
Unsinn, m.	*ce qui est contre le sens commun; frénésie, f.*
Unsinnig, adj.	*insensé, fou, maniaque.*
Unsinnigkeit, f.	*frénésie, folie, qualité de ce qui est contre le sens commun, f.*
Unsittig, Unsittsam, adj.	*mal morigéné (discipliné), immodeste, grossier.*
Unsittlich, adj.	*peu moral, immoral.*
Unsittlichkeit, f.	*immoralité, f.*
Unsorgsam, adj.	*insouciant.*
Unsorgsamkeit, f.	*insouciance, f.*
Unstät, Unstätig, adj.	*instable, inconstant, errant.*
Unstätigkeit, f.	*instabilité, inconstance, f.*
Unstatthaft, adj.	*qui n'a pas lieu, insuffisant.*
Unstatthaftigkeit, f.	*insuffisance, f.*
Unsterblich, adj.	*immortel.*
Unsterblichkeit, f.	*immortalité, f.*
Unstern, m.	*désastre, malheur, m.*
Unstörbar, adj.	*incommutable, imperturbable.*
Unstörbarkeit, f.	*incommutabilité, f.*
Unsträflich, adj.	*irréprochable, intègre.*
Unsträflichkeit, f.	*intégrité, f.*
Unstreitig, adj. — adv.	*incontestable, indubitable, certain. — sans contredit.*
Unstudirt, adj.	*ignare, non-étudié.*
Unsündig, adj.	*impeccable.*
Unsündigkeit, f.	*impeccabilité, f.*
Unsündlich, adj.	*innocent.*
Unsündlichkeit, f.	*innocence, f.*
Untadelhaft, Untadelig, adj.	*irréprochable, irrépréhensible.*
Untadeligkeit, f.	*irrépréhensibilité, f.*
Untauglich, adj.	*qui n'est bon à rien, inutile, incapable.*
Untauglichkeit, f.	*inutilité, f.*
Unten, adv. — . . an	*en bas, par bas, dessous, au bas de . . — au bas bout.*
Unter, praep.	*sous, dessous, au dessous, par-dessous; entre, parmi, au milieu de; durant; dans, en.*
Unterabgeordnete, m	*subdélégué, m.*
Unterabordnung, f.	*subdélégation, f.*
Unterabtheilung, f.	*subdivision, f.*
Unterackern, v. a.	*couvrir de terre en labourant.*
Unteradmiral, m.	*vice-amiral, m.*
Unterarm, m., s. Vorderarm.	

Deutsch.	Französisch.
Unterärmel, m.	*manche de dessous, f.*
Unterbau, m.	*fondement, embasement, m.*
Unterbauch, m.	*hypogastre, m.*
Unterbauen, v. a.	*bâtir des fondemens, soutenir par un ouvrage de maçonnerie ou de charpente.*
Unterbeamte, m.	*officier subalterne, m.*
Unterbefehlshaber, m.	*vice-commandant, m.*
Unterbett, n.	*lit de dessous, m.*
†Unterbinden, v. a.	*lier par dessous, faire une ligature.*
Unterbindung, f.	*ligature, f.*
†Unterbleiben, v. n. — n.	*n'avoir pas lieu, cesser. — cessation, f.*
†Unterbrechen, v. a.	*interrompre.*
Unterbrechung, f.	*interruption, discontinuation, f.*
Unterbreiten, v. a.	*étendre dessous.*
†Unterbringen, v. a.	*mettre à couvert; loger, placer, employer.*
Unterdessen, adv.	*cependant, en attendant.*
Unterdrücken, v. a.	*opprimer, supprimer.*
Unterdrückend, adj.	*oppressif.*
Unterdrücker, m.	*oppresseur, m.*
Unterdrückung, f.	*oppression, suppression, f.*
Untere, adj.	*bas, inférieur.*
Unter einander, adv.	*ensemble, pêle-mêle, confusément.*
sich †Unterfangen, v. rec.	*entreprendre, oser, prendre la hardiesse.*
Unterfangen, n.	*entreprise, hardiesse, f., effort, m.*
Unterfeldherr, m.	*général en second, m.*
Unterförster, m.	*forestier subalterne, verdier, m.*
Unterfutter, n.	*doublure, fourrure, f.*
Unterfüttern, v. a.	*doubler, fourrer.*
Untergang, m. — fig.	*coucher, couchant, m.; ruine, perte, décadence, f.*
†Untergeben, v. a.	*commettre, donner à gouverner.*
Untergeben, adj. — . . e, m.	*soumis, sujet, inférieur. — subalterne, élève, disciple, m.*
Untergebenheit, f.	*subalternité, f.*
Uebergebung, f.	*soumission, f.*
+Untergehen, v. n.	*se coucher; aller à fond, s'enfoncer, couler à fond; périr.*
Untergehend, adj.	*couchant.*
Untergeordnete, m.	*sous-ordre, m.*
Untergericht, n.	*justice inférieure, f.*
Untergerichtsbarkeit, f.	*jurisdiction subalterne, f.*
Untergewehr, n.	*armes blanches, basses armes, f. pl.*
†Untergraben, v. a.	*caver, creuser, miner, saper.*
Untergrabung, f.	*sape, f.*
Unterhalb, praep.	*au dessous.*
Unterhalt, m.	*entretien, m., sustentation, subsistance, f.*
†Unterhalten, v. a.	*tenir sous qc.; entretenir; amuser.*
Unterhaltend, adj.	*amusant.*
Unterhaltung, f.	*entretien; amusement, m.; conversation, f.*
Unterhandeln, v. a., v. n.	*négocier, traiter.*
Unterhändler, m.	*négociateur, entremetteur, m.*
Unterhandlung, f.	*négociation, f.*
Unterhauptmann, m.	*capitaine en second, m.*

Deutsch.	Französisch.
Unterhaus, n. — in England.	rez-de-chaussée, m. — chambre des Communes, f.
†Unterhelfen, v. a. (einem)	chercher à placer qn.
Unterhemd, n.	chemise de dessous, f.
Unterhof, m.	cour inférieure, basse cour, f.
Unterhöhlen, v. a.	caver, creuser.
Unterholz, n.	bois à faucillon, taillis, m.
Unterhosen, pl.	caleçons, m. pl.
Unterirdisch, adj.	souterrain.
Unterjochen, v. a.	assujettir, subjuguer.
Unterjochung, f.	assujettissement, m.
Unterkehle, f., .. kinn, n.	double menton, m.
Unterkiefer, m.	mâchoire (mandibule) inférieure, ganache, f.
Unterkleid, n. — .. kleider, pl.	habit de dessous, m. — chaussure, f.
Unterkoch, m.	aide de cuisine, m.
†Unterkommen, v. n.	trouver un logis, une place (condition).
Unterkommen, n.	place, condition, f.
Unterkönig, m.	vice-roi, m.
Unterköthig, adj.	qui suppure en dedans.
†Unterkriechen, v. n.	passer par-dessous en rampant.
Unterkunft, s. Unterkommen.	
Unterlage, f.	hausse, cale, couche, f., couchis, chantier; soubassement, m.
Unterland, n.	pays inférieur, pays bas, m.
Unterländer, m.	qui est d'un pays inférieur, m.
Unterlass, m., ohne ..	sans cesse, sans relâche.
†Unterlassen, v. a.	omettre, manquer; s'abstenir de qc., laisser; cesser, discontinuer.
Unterlassung, f.	omission; discontinuation, cessation, f., relâche, m.
Unterlassungssünde, f.	péché d'omission, m.
†Unterlaufen, I) v. n., mit .. — II) v. a., einen ..	I) passer parmi (dans le nombre), se glisser dans. — II) faire une passe à (sur) qn.
Unterlaufen, adj., mit Blut ..	livide, meurtri.
Unterlefze, .. lippe, f.	lèvre inférieure, balèvre, f.
Unterlegen, v. a.	mettre dessous, garnir.
Unterlehen, n.	fief servant, m.
Unterlehrer, m.	sous-maître, précepteur, m.
Unterleib, m.	bas ventre, m.
†Unterliegen, v. n.	succomber (à qc.)
Unterlieutenant, m.	sous-lieutenant, m.
Untermalen, v. a.	ébaucher.
Untermann, m. (160).	homme de la gauche; valet, m.
Untermarschall, m.	sous-maréchal, m.
Untermauern, v. a.	construire une mure sous qc.
Untermengen, .. mischen, v. a.	mêler, entremêler.
Untermiethmann, m.	sous-locataire, m.
Unterminiren, v. a.	miner, saper.
Untermischung, f.	mélange, m.
†Unternehmen, v. a.	entreprendre.
Unternehmend, adj.	entreprenant.
Unternehmer, m.	entrepreneur, m.
Unternehmung, f.	entreprise, f.
Unterofficier, m.	bas-officier, m.
Unterordnen, v. a.	subordonner.
Unterordnung, f.	subordination, f.

Deutsch.	Französisch.
Unterpacht, m., .. pachtung, f.	sous-bail, sous-ferme, f.
Unterpachter, m.	sous-fermier, m.
Unterparlament, s. Unterhaus.	
Unterpfand, n.	nantissement, gage, m., hypothèque, f.
Unterpfändlich, adj.	hypothéqué, en gage.
Unterpflügen, s. Unterakkern.	
sich Unterreden, v. rec.	s'entretenir, s'aboucher, communiquer de qc. avec qn.
Unterredung, f.	entretien, m., conférence, conversation, f.
Unterricht, m.	information, instruction, f., leçons, f. pl., enseignement, m.
Unterrichten, v. a.	informer, instruire, enseigner. [m.
Unterrichter, m.	juge inférieur (subalterne),
Unterrinde, f.	croûte de dessous, f.
Unterrock, m.	jupon, cotillon, m., jube de dessous, f.
Untersagen, v. a.	défendre, interdire, inhiber, prohiber.
Untersagung, f.	défence, interdiction (interdit, m.), inhibition, f.
Untersass, m.	arrière-vassal, m.
Untersatz, m.	appui, m., hausse, f.; soce, m.; mineure, f.
Unterschale, f.	soucoupe, f.
†Unterscheiden, v. a.	séparer; distinguer, discerner.
Unterscheidend, adj.	distinctif.
Unterscheidung, f.	distinction, f.
Unterscheidungskraft, f.	discernement, m.
Unterscheidungszeichen, n.	charactère distinctif, m.; ponctuation, f.
Unterschenk, m.	sous-échanson, m.
Unterschenkel, m.	bas de la cuisse, m., jambe, f.
†Unterschieben, v. a. — fig.	mettre dessous. — supposer, substituer.
Unterschied, m. — ohne ..	séparation, cloison; différence, distinction, f., discernement, discrime, m. — indistinctement.
Unterschieden, adj.	distinct; différent, divers.
Unterschiedlich, adj.	différent, divers.
Unterschlächtig, adj. (108)	à vanne, à volets.
†Unterschlagen, v. a. — einem ein Bein .. — fig. a) Gelder .. — b) ein Testament .. — c) einen Brief ..	donner le croc en jambe à qn. — a) divertir, dérober des deniers. — b) soustraire un testament. — c) intercepter, supprimer une lettre.
Unterschlagung, f., fig.	divertissement, m.; suppression; soustraction, f.
Unterschleif, m.	fraude, malversation, f.
†Unterschreiben, v. a.	souscrire, signer.
Unterschriebene, m.	soussigné, m.
Unterschrift, f.	souscription, signature, f., seing, m.
Unterschwelle, f.	seuil, m.
Untersegel, n.	basse voile, f.
Untersetzen, v. a.	mettre dessous.
Untersetzt, adj.	gros et court, ramassé, trapu.
Untersiegeln, v. a.	apposer son cachet au-dessous de ..
Untersiegelung, f.	apposition de son cachet, f.
†Untersinken, v. n. — n.	aller au (couler à) fond, enfoncer, être submergé. — submersion, f.

Deutsch.	Französisch.
Unterspannen, v. a. .	*tendre sous de . .*
Unterspeisemeister, m.	*sous-réfectorier, m.*
Unterstallmeister, n. . .	*sous-écuyer, m.*
Unterste, adj.	*le (la) plus bas.*
Unterstecken, v. a. . . .	*mettre, fourrer dessous; incorporer.*
Untersteckung, f. . . .	*incorporation, f.*
†Unterstehen, I) v. n. — II) sich . ., v. rec.	*I) être (se mettre) à l'abri (à couvert). — II) oser prendre la hardiesse.*
Unterstelle, f.	*bas bout, m., dernière place, f.*
Unterstellen, v. a. — sich . ., v. rec.	*mettre (placer) dessous. — se mettre à couvert.*
Untersteuermann, m. . .	*pilote en second, m.*
†Unterstreichen, v. a. .	*souligner.*
Unterstreichung, f. . .	*action de souligner, f.*
Unterstreuen, v. a. . .	*répandre dessous, faire la litière à . .*
Unterstrumpf, m. . . .	*chaussette, f.*
Unterstützen, v. a. — fig.	*appuyer, étayer, étançonner. — soutenir, appuyer, supporter, épauler, seconder.*
Unterstützung, f. — fig.	*étaiement, étançonnement, m. — appui, support, m.*
Untersuchen, v. a. . .	*rechercher, examiner, visiter, discuter, éplucher, scruter, informer de qc.*
Untersuchung, f. — gerichtliche . .	*examen, m., recherche, discussion, disquisition. — enquête, information, f.*
Untertasse, s. Unterschale.	
Untertauchen, v. a., v. n.	*plonger.*
Untertauchung, f. . . .	*immersion, f.*
Unterthan, m. — adj. . .	*sujet, m. — sujet.*
Unterthänig, . . thänigst, adj.	*sujet, soumis, très-obéissant (-humble).*
Unterthänigkeit, f. . . .	*sujétion, soumission, f.*
Untertheil, m.	*bas, dessous, m., partie inférieure, f.*
†Untertreten, I) v. a. — II) v. n.	*I) fouler aux pieds; supplanter. — II) se mettre à l'abri.*
Unterverdeck, n. . . .	*franc tillac, m.*
Untervormund, m. . . .	*protuteur, m.*
Unterwachsen, adj. . .	*entrelardé.*
Unterwall, m.	*fausse-braie, f.*
Unterwärts, adv. . . .	*vers le bas, en bas, au-dessous.*
Unterwegs, adv. — . . lassen, (gem.)	*en chemin, chemin faisant. — laisser.*
Unterweilen, s. Bisweilen.	
†Unterweisen, v. a. . .	*enseigner, instruire.*
Unterweisung, f. . . .	*instruction, f.*
Unterwelt, f.	*monde souterrain, m.; enfer, m., champs élysées, m. pl.*
†Unterwerfen, v. a. — sich . ., v. rec.	*assujettir, asservir, subjuguer, soumettre. — se soumettre, s'assujettir.*
Unterwerfung, f. . . .	*assujettissement, m., sujétion, résignation, f.*
sich †Unterwinden, s. sich Unterstehen.	
Unterwuchs, m.	*jeune taillis, m.*
Unterwühlen, v. a. . .	*fouiller dessous, miner, creuser.*
Unterwürfig, adj. — sich . . machen, s. Unterwerfen.	*subordonné, dépendant, soumis.*
Unterwürfigkeit, f. . . .	*sujétion, soumission, subordination, f.*

Deutsch.	Französisch.
Unterzeichnen, v. a. . .	*soussigner, souscrire, signer.*
Unterzeichner, m. . . .	*signataire, souscripteur, m.*
Unterzeichnung, f. . .	*souscription, signature, f.*
†Unterziehen, v. a. — sich (einer Sache) . ., v. rec.	*tirer (mettre) dessous. — se charger de qc.*
Unterzug, m.	*sommier, support, étançon, m.*
Unthat, f.	*méfait, m.*
Unthätchen, n. (gem.) .	*défaut, m.*
Unthätig, adj.	*oisif, oiseux, désoeuvré.*
Unthätigkeit, f.	*inaction, oisiveté, f., désoeuvrement, m.*
Untheilbar, adj.	*indivisible, imparta(i)ble.*
Untheilbarkeit, f . . .	*indivisibilité, f.*
Untheilhaft(ig), adj. . .	*indivisible; qui n'a nulle part à . .*
Unthier, n.	*monstre, m.*
Unthu(n)lich, adj. . . .	*infaisable, impraticable.*
Unthu(n)lichkeit, f. . .	*impossibilité, f.*
Untief, adj.	*bas.*
Untiefe, f.	*bas-fond, m.; basse, f.*
Untödtlich, adj.	*qui n'est pas mortel.*
Untragbar, — s. auch Unfruchtbar.	*qu'on ne peut porter.*
Untreu, adj.	*infidèle, déloyal, perfide.*
Untreue, f.	*infidélité, perfidie, f.*
Untrieglich, adj. . . .	*infaillible, certain.*
Untrieglichkeit, f. . . .	*infaillibilité, certitude, f.*
Untrinkbar, adj.	*qui n'est pas buvable (potable).*
Untröstbar, . . lich, adj,	*inconsolable, désolé.*
Untröstlichkeit, f. . . .	*désolation, f.*
Untüchtig, adj.	*inepte, inhabile, incapable.*
Untüchtigkeit, f. . . .	*incapacité, f.*
Untugend, f.	*vice, m.*
Unüberlässlich, adj. . .	*incessible.*
Unüberlegt, adj.	*indélibéré, irréfléchi, inconsidéré.*
Unüberlegtheit, f. . . .	*inconsidération, f.*
Unübersehbar, s. Unabsehbar.	
Unübersetzbar, adj. . .	*intraduisible.*
Unübersteiglich, adj. . .	*insurmontable.*
Unüberwindlich, adj. . .	*invincible, imprenable.*
Unüberwunden, adj. . .	*invaincu.*
Unüblich, adj.	*inusité.*
Unumgänglich, adj. . .	*inaccostable, peu sociable; inévitable, indispensable.*
Unumgänglichkeit, f. . .	*insociabilité; nécessité absolue, f.*
Unumschränkt, adj. . .	*illimité, absolu, souverain.*
Unumschränktheit, f. . .	*puissance souveraine, f.*
Unumstösslich, adj., fig.	*irréfutable, incontestable, irrévocable.*
Unumstösslichkeit, f. . .	*incontestabilité, certitude, f.*
Ununterbrochen, adj. — adv.	*non interrompu, continuel. — continûment.*
Ununtersucht, adj. . . .	*sans être examiné.*
Ununterwürfig, adj. . .	*indépendant.*
Ununterwürfigkeit, f. . .	*indépendance, f.*
Unväterlich, adj. . . .	*peu paternel.*
Unveraltert, adj. . . .	*qui n'a pas vieilli.*
Unveraltet, adj.	*qui n'est pas vieux.*
Unveränderlich, adj. . .	*immuable, invariable, inaltérable.*
Unveränderlichkeit, f.	*immutabilité, invariabilité, f.*

Deutsch.	Französisch.
Unverändert, adj.	*sans changement (altération).*
Unverantwortlich, adj.	*injustifiable, inexcusable.*
Unverantwortlichkeit, f.	*qualité de ce qui n'est pas excusable, f.*
Unverarbeitet, adj.	*non ouvré.*
Unveräusserlich, adj.	*inaliénable.*
Unveräusserlichkeit, f.	*inaliénabilité, f.*
Unverbesserlich, adj.	*incorrigible.*
Unverbesserlichkeit, f.	*incorrigibilité, f.*
Unverbindlich, adj.	*qui n'oblige point; désobligeant.*
Unverborgen, adj.	*qui n'est pas caché.*
Unverboten, adj.	*permis, licite.*
Unverbrennlich, adj.	*incombustible.*
Unverbrennlichkeit, f.	*incombustibilité, f.*
Unverbrüchlich, adj.	*inviolable.*
Unverbrüchlichkeit, f.	*inviolabilité, f.*
Unverbürgt, adj.	*qui n'est pas garanti.*
Unverdächtig, adj.	*qui n'est pas suspect.*
Unverdammlich, adj.	*pas damnable.*
Unverdaulich, adj.	*indigeste.*
Unverdaulichkeit, f.	*indigestion, f.*
Unverderblich, adj.	*incorruptible.*
Unverderblichkeit, f.	*incorruptibilité, f.*
Unverdienstlich, adj.	*qui n'est pas méritoire.*
Unverdient, adj. — .. er Weise.	*qu'on n'a pas mérité. — sans l'avoir mérité.*
Unverdorben, adj.	*incorrompu.*
Unverdorbenheit, f.	*qualité de ce qui n'est pas corrompu, innocence, f.*
Unverdrossen, adj.	*infatigable, assidu.*
Unverdrossenheit, f.	*infatigabilité, f.*
Unverehelicht, adj.	*qui n'est pas marié, encore garçon ou fille.*
Unvereinbar, adj.	*inalliable; inconciliable, incompatible.*
Unvereinbarkeit, f.	*incompatibilité, f.*
Unverfälscht, adj.	*qui n'est pas falsifié, véritable.*
Unverfänglich, adj.	*qui n'est pas captieux.*
Unverfaulbar, adj.	*imputrescible.*
Unvergänglich, adj.	*impérissable.*
Unvergänglichkeit, f.	*permanence, f.*
Unvergeblich, s. Unverzeihlich.	
Unvergessen, adj.	*qui n'est pas oublié.*
Unvergesslich, adj.	*qu'on ne peut ou qu'on ne doit pas oublier, qui ne s'oublie pas.*
Unvergesslichkeit, f.	*ce qui rend le souvenir ineffaçable.*
Unvergleichlich, adj.	*incomparable, nonpareil, admirable, excellent.*
Unvergleichlichkeit, f.	*excellence, f.*
Unvergolten, adj.	*sans récompense.*
Unverhältnissmässig, adj.	*disproportionné.*
Unverheirathet, s. Unverehelicht.	
Unverhinderlich, adj.	*qui n'empêche pas.*
Unverhofft, adj. — adv.	*inespéré, imprévu. — inespérément, à l'improviste.*
Unverhohlen, adj. — adv.	*qui n'est pas caché (célé). — ouvertement.*
Unverjährbar, adj.	*imprescriptible.*
Unverjährbarkeit, f.	*imprescriptibilité, f.*
Unverjährt, adj.	*qui n'est point prescrit.*
Unverkauft, adj	*non vendu.*
Unverkennbar, adj.	*qu'on ne peut pas méconnaître.*
Unverlangt, adj.	*sans demander.*
Unverletzlich, adj.	*inviolable, invulnérable.*
Unverletzlichkeit, f.	*inviolabilité, f.*

Deutsch.	Französisch.
Unverletzt, adj.	*entier.*
Unverlierbar, .. lich, adj	*inamissible.*
Unverloren, adj.	*qui n'est pas perdu, sûr.*
Unverlöschlich, adj.	*inextinguible.*
Unvermählt, s. Unverehlicht.	
Unvermeidlich, adj.	*inévitable.*
Unvermeidlichkeit, f.	*nécessité absolue, f.*
Unvermeint, s. Unverhofft.	
Unvermerkt, adj.	*insensible.*
Unvermischbar, adj.	*immiscible.*
Unvermischbarkeit, f.	*immiscibilité, f.*
Unvermögen, n. — .. zu bezahlen.	*impuissance, impotence, f. — insolvabilité, f.*
Unvermögend, adj. — .. zu bezahlen.	*impuissant, impotent. — insolvable.*
Unvermuthet, adj. — adv.	*inopiné. — à l'improviste.*
Unvernehmlich, adj.	*indistinct, inarticulé.*
Unvernehmlichkeit, f.	*indistinction, f.*
Unvernunft, f.	*déraison, f.*
Unvernünftig, adj.	*déraisonnable, irraisonnable.*
Unverrichtet, adj. — unverrichteter Sache.	*qui n'est pas fait. — sans avoir rien fait, sans avoir réussi.*
Unverrückt, adj.; fig.	*sans être déplacé; constant.*
Unverschämt, adj.	*impudent, insolent, effronté, impertinent.*
Unverschämtheit, f.	*impudence, effronterie, insolence, impertinence, f.*
Unverschuldet, adj.	*sans être coupable; innocent; exempt de dettes.*
Unverschwiegen, adj.	*indiscret.*
Unverschwiegenheit, f.	*indiscrétion, f.*
Unversehen, adj.	*imprévu.*
Unversehens, adv.	*à l'improviste, au dépourvu.*
Unversehrlich, adj.	*qu'on ne peut (doit) endommager.*
Unversehrt, adj.	*en bon état, entier.*
Unversiegbar (Unversiegend), adj.	*intarissable.*
Unversiegelt, adj.	*ouvert.*
Unversöhnlich, adj.	*implacable, irréconciliable.*
Unversöhnlichkeit, f.	*humeur irréconciliable, f.*
Unversorgt, adj.	*sans établissement.*
Unverstand, m.	*imprudence, f.*
Unverständig, adj.	*imprudent, étourdi.*
Unverständlich, adj.	*inintelligible, indistinct.*
Unverständlichkeit, f.	*qualité de ce qui est inintelligible, f.*
Unversucht, adj.	*inexpérimenté, sans expérience.*
Unvertilgbar, adj.	*ineffaçable.*
Unverträglich, adj.	*insociable; incompatible.*
Unverträglichkeit, f.	*insociabilité; incompatibilité, f.*
Unverwandt, adj., mit ... en Augen.	*fixement.*
Unverwehrt, adj.	*permis.*
Unverweigerlich, adj.	*qui ne se refuse pas.*
Unverwelklich, adj.	*qui ne se peut flétrir, permanent.*
Unverwelkt, adj.	*qui n'est pas flétri.*
Unverwerflich, adj.	*irréprochable, irréfragable.*
Unverwerflichkeit, f.	*impossibilité d'être recusé, f.*
Unverweslich, adj.	*incorruptible, immarcessible.*
Unverweslichkeit, f.	*incorruptibilité, f.*
Unverwindlich, adj.	*irréparable.*
Unverworren, adj.	*qui n'est pas brouillé.*
Unverwundbar, adj.	*invulnérable.*

Deutsch.	Französisch.
Unverwundbarkeit, f.	invulnérabilité, f.
Unverzagt, adj.	intrépide, courageux.
Unverzagtheit, f.	intrépidité, f.
Unverzeihlich, adj.	impardonable.
Unverzeihlichkeit, f.	qualité de ce qui est impardonable, f.
Unverzüglich, adj., adv.	sans délai, d'abord, tout de suite.
Unvollkommen, adj.	imparfait.
Unvollkommenheit, f.	imperfection, f.
Unvollständig, adj.	défectueux, incomplet.
Unvollständigkeit, f.	défectuosité, f.
Unvollzählig, adj.	incomplet.
Unvorgreiflich, adj., adv.	sans préjudice.
Unvorsetzlich, adj., adv.	sans propos délibéré, sans dessein.
Unvorsichtig, adj.	inconsidéré.
Unvorsicht, Unvorsichtigkeit, f.	inconsidération, mégarde, f.
Unvortheilhaft, adj.	désavantageux.
Unwahr, adj.	faux.
Unwahrhaft, adj.	faux, controuvé, infidèle.
Unwahrhaftigkeit, f.	manque de véracité, m.
Unwahrheit, f.	fausseté, f.
Unwahrscheinlich, adj.	invraisemblable.
Unwahrscheinlichkeit, f.	invraisemblance, f.
Unwandelbar, adj.	immuable.
Unwandelbarkeit, f.	immutabilité, f.
Unwegsam, adj.	impraticable.
Unweiblich, adj.	qui ne convient pas à une femme.
Unweidmännisch, adj.	contre les règles de la vénerie.
Unweigerlich, adj.	sans refus (opposition).
Unweise, adj.	peu sage, imprudent.
Unweit, adv.	non loin, proche.
Unwerth, m. — adj.	le peu de valeur, m., non-valeur; futilité, f. — de peu de valeur; indigne.
Unwesen, n.	désordre, m.
Unwetter, n. (gem.)	mauvais temps, m.
Unwichtig, adj.	qui n'est pas de poids; peu important.
Unwichtigkeit, f.	manque de juste poids; le peu d'importance, m.
Unwiderleglich, adj.	qui ne peut être réfuté.
Unwiderleglichkeit, f.	impossibilité d'être réfuté, [f.
Unwiderruflich, adj.	irrévocable.
Unwiderruflichkeit, f.	irrévocabilité, f.
Unwidersprechlich, adj.	incontestable, irréfragable.
Unwidersprechlichkeit, f.	incontestabilité, f
Unwiderstehlich, adj.	irrésistible.
Unwiderstehlichkeit, f.	irrésistibilité, f.
Unwiederbringlich, adj.	irréparable.
Unwiederbringlichkeit, f.	impossibilité de recouvrer qc., f.
Unwille, m. — mit . .n.	indignation, indisposition, f., dépit, m. — à contre-coeur (regret).
Unwillfährig, adj.	peu officieux.
Unwillfährigkeit, f.	manque de condescendance, m.
Unwillig, adj.	indigné, dépité, fâché.
Unwillkührlich, adj.	involontaire.
Unwirksam, adj.	inefficace.
Unwirksamkeit, f.	inefficacité, f.
Unwirthbar, adj.	inhabitable.
Unwirthschaftlich, adj.	qui n'use pas de ménage.
Unwissend, adj. — adv. — mir . .	ignorant, ignare, idiot. — par ignorance. — à mon insçu.

Deutsch.	Französisch.
Unwissende, m.	ignorant, m.
Unwissenheit, f.	ignorance, f.
Unwissentlich, adv.	par ignorance.
Unwitzig, adj	sans esprit, insipide.
Unwohl, adj.	indisposé.
Unwürdig, adj.	indigne.
Unwürdigkeit, f.	indignité, f.
Unzahlbar, adj.	non payable.
Unzählbar, Unzählig, adj.	innombrable.
Unzählbarkeit, f.	nombre infini, m.
Unzart, adj.	indélicat.
Unze, f. — (Thier).	once. — once, f.
Unzeit, f. — zur	contre-temps, m. — à contre-temps, mal à propos, hors de saison.
Unzeitig, adj.	mal à propos, mal placé; vert.
Unzeitigkeit, f.	immaturité, f.
Unzerbrechlich, adj.	infrangible.
Unzerbrechlichkeit, f.	infrangibilité, f.
Unzerstörbar, Unzerstörlich, adj.	indestructible.
Unzerstörbarkeit, . .lichkeit, f.	indestructibilité, f.
Unzertheilt, . .trennt, adj.	sans être divisé, indivis.
Unzertrennlich, adj.	inséparable, indissoluble.
Unzertrennlichkeit, . .barkeit, f.	inséparabilité, indissolubilité, f.
Unziemlich, s. Ungeziemend.	
Unzinsbar, adj.	qui n'est pas contribuable.
Unzucht, f.	impudicité, f.
Unzüchtig, adj.	impudique.
Unzufrieden, adj.	mécontent, malcontent.
Unzufriedenheit, f.	mécontentement, m.
Unzugänglich, adj.	inaccessible.
Unzugänglichkeit, f.	inaccessibilité, f.
Unzulänglich, adj.	insuffisant.
Unzulänglichkeit, f.	insuffisance, f.
Unzulässig, adj.	inadmissible.
Unzulässigkeit, f.	ce qui rend inadmissible.
Unzurechtfertigend, adj.	injustifiable.
Unzusammenhängend, adj.	incohérent.
Unzuverlässig, adj.	incertain, douteux.
Unzuverlässigkeit, f.	incertitude, f.
Unzweckmässig, adj.	contraire au but.
Unzweifelhaft, adj.	indubitable.
Unzweifelhaftigkeit, f.	entière certitude, f.
Üppig, adj.	voluptueux; luxurieux.
Üppigkeit, f.	volupté, f.; luxe, m.
Urahn, m. — Urahnen, pl.	trisaïeul, m. — aïeux, ancêtres, m. pl.
Uralt, adj.	très-vieux, décrépit.
Urältermutter, f.	trisaïeule, f.
Urältern, pl.	ancêtres, aïeux, m. pl.
Urältervater, m.	trisaïeul, m.
Uranfang, m.	principe, élément, m.
Uranfänglich, adj.	primitif.
Urbar, adj. — . . machen.	labourable, cultivé. — défricher.
Urbarmachung, f.	défrichement, m.
Urbeginn, m., s. Uranfang.	
Urbegriff, m.	idée primitive, f.
Urbild, n.	original, archétype, m.
Urenkel, m. — Urenkelin, f.	arrière-petit-fils, m. — arrière-petite-fille, f.
Urfehde, f.	serment de ne pas se venger, m.
Urgrossmutter, f.	bisaïeule, f.
Urgrossvater, m.	bisaïeul, m.
Urheber, m.	auteur, m.
Urin, m.	urine, f.
Uringlas, n.	urinal, m.
Urinhaft, adj.	urineux.
Urintreibend, adj.	diurétique.

Deutsch.	Französisch.
Urkraft, f.	force primitive, f.
Urkunde, f.	document, titre, m.
Urkunden, v. n.	certifier, faire foi.
Urkundensammlung, f.	cartulaire, m.
Urkundlich, adj.	en foi de quoi, authentique.
Urlaub, m.	congé, m.
Urne, f.	urne, f.
Urplötzlich, adj. — adv.	soudain, subit. — soudainement.
Urquell, m.	première source, origine, f.
Ursache, f.	cause, raison, f., motif, m.
Ursächlich, adj.	causal, causatif.
Urschrift, f.	original, m.
Ursprache, f.	langue primitive (matrice), f.
Ursprung, m.	origine, f., principe, m.
Ursprünglich, adj.	originaire, primordial, primitif.
Urstoff, m.	première matière, f., principe, élément, m.
Urstück, n.	pièce originale, f.
Urtheil, n.	jugement, m., sentence, f., sentiment, m.
Urtheilen, v. a., v. n.	juger, porter son jugement sur qc.
Urtheilskraft, f.	jugement, m.
Ururgrossmutter, f.	trisaïeule, f.
Ururgrossvater, m.	trisaïeul, m.
Urversammlung, f.	assemblée primaire, f.
Urwelt, f.	monde primitif, m.
Urwesen, n.	principe, élément, m.
Urwort, n.	mot primitif, m.
Urzeit, f.	temps primitif, m.
Uso, m. (64)	usance, f.
Usurpator, m.	usurpateur, m.
Usurpiren, v. a.	usurper.

V.

Deutsch.	Französisch.
Vacant, adj., s. Erledigt.	
Vacanz, f.	vacance, f.
Vaccination, f.	vaccination, f.
Vagabund, m.	vagabond, m.
Valet, n.	adieu, congé, m.
Valetschmaus, siehe Abschiedsschmaus.	
Valuta, f. (64).	valeur, f.
Vampyr, m.	vampire, m.
Vanille, f.	vanille, f.
Variation, f.	variation, f.
Varinas, Varintabak, m.	vérine, f.
Vasall, m.	vassal, m.
Vasall(en)schaft, f.	vasselage, m., clientèle, f.
Vase, f.	vase, m.
Vater, m.	père, m.
Vaterhaus, n.	maison paternelle, f.
Vaterherz, n.	coeur paternel, m.
Vaterland, n.	pays natal, m., patrie, f.
Vaterländisch, adj.	de la patrie.
Vaterlandsliebe, f.	patriotisme, m.
Väterlich, adj.	paternel.
Vaterliebe, f.	amour paternel, m.
Vaterlos, adj.	sans père.
Vatermord, m	parricide, m.
Vatermörder, m.	parricide, m.
Vatermörderisch, adj.	parricide.
Vatername, m.	nom de père, m.
Vatersbruder, m.	frère du père, oncle paternel, m.
Vatersbruderssohn, m.	cousin germain du côté du père, m.
Vatersbruderstochter, f.	cousine germaine du côté du père, f.
Vaterschaft, f.	paternité, f.
Vaterstadt, f.	ville natale, f.

Deutsch.	Französisch.
Vaterstelle, f. — . . vertreten.	office de père, m. — tenir lieu de père.
Vatertheil, m.	patrimoine paternel, m.
Vaterunser, n.	pater, patenôtre, m.
Vegetabilien, pl	végétaux, m. pl.
Vegetabilisch, adj.	végétal, végétable.
Vegetation, f.	végétation, f.
Vehe, s. Fehe.	
Veilchen, n.	violette, f.
Veilchenblau, adj.	violet.
Veilchenessig, m.	vinaigre violat, m.
Veilchengeruch, m.	odeur de violettes, f.
Veilchensaft, . . syrup, m.	sirop violat (de violettes), m.
Veilchenstock, m.	pied de violet, m.
Veilchenzucker, m.	conserve de violette, f.
Velin, n.	vélin, m.
Velinpapier, n.	papier vélin, m.
Velten, Potz Velten! (gem.)	dame! parbleu!
Venerisch, adj. — . . e Krankheit.	vénérien. — vérole, maladie vénérienne, f.
Ventil, n.	soupape, f.
Ventilator, m.	ventilateur, m.
Venusberg, m.	penil, mont d'amour, m.
Venusbeule, f.	bubon, m.
Venusritter, m.	paillard, homme à bonnes fortunes, m.
Venusseuche, f.	maladie vénérienne, vérole, f.
Venustempel, m. fig.	bordel, m.
Verabfolgen, I) v. a. — II) v. n., . . lassen.	I) délivrer, remettre. — II) laisser emporter, délivrer.
Verabfolgung, f.	délivrance, f.
Verabreden, v. a.	concerter qc., convenir de qc.
Verabredung, f.	convention, f.
Verabsäumen, v. a.	négliger.
Verabsäumung, f.	négligence, f.
Verabscheuen, v. a.	détester, abhorrer, avoir en aversion (horreur).
Verabscheuung, f.	détestation, aversion, horreur, f.
Verabscheuungswürdig, adj.	détestable, abominable, exécrable.
Verabschieden, v. a.	congédier, licencier, remercier.
Verabschiedung, f.	congé, m.
Veraccisen, v. a.	payer l'accise de qc.
Veraccordiren, v. a. (gem.)	faire un accord (marché) avec qn. pour qc.
Verachten, v. a.	mépriser, dépriser, dédaigner, braver.
Verächter, m.	contempteur, dédaigneux, m.
Verächtlich, adj.	méprisant, dédaigneux.
Verachtung, f.	mépris, dédain, m.
Verähnlichen, v. a.	assimiler.
Verähnlichung, f.	assimilation, f.
Verallgemeine(r)n, v. a.	généraliser.
Veralten, v. n.	vieillir.
Veraltet, adj.	vieux, suranné.
Veränderlich, adj.	muable, changeant, variable, versatile, inconstant.
Veränderlichkeit, f.	mutabilité, variabilité, versatilité, inconstance, f.
Verändern, v. a. — sich . ., v. rec.; fig.	changer, altérer, varier. — changer, se changer; se marier.
Veränderung, f.	changement, m., mutation, variation, f.
Verankern, v. a. (14)	affermir avec des ancres.

Deutsch.	Französisch.
Veranlassen, v. a. — einen zu etwas.	*occasionner, causer, donner lieu à. — engager qn. à qc.*
Veranlassung, f. . . .	*occasion, cause, f., lieu, m.*
Veranstalten, v. a. . . .	*disposer, arranger, faire des préparatifs.*
Veranstaltung, f. — . . en, pl.	*disposition, f. — préparatifs, m. pl.*
Verantworten, v. a. — sich . ., v. rec.	*répondre, être responsable de; justifier, excuser qc. — répondre; se défendre, se justifier.*
Verantwortlich, adj. . .	*excusable, responsable.*
Verantwortlichkeit, f. .	*responsabilité, f.*
Verantwortung, f. . . .	*défense, excuse, justification, réponse, f.*
Verarbeiten, v. a. . . .	*mettre en oeuvre, employer, consommer.*
Verarbeitung, f.	*action de mettre en oeuvre, f., emploi, m.*
Verargen, v. a (einem etwas).	*trouver mauvais, prendre en mal, blâmer qn. de qc.*
Verargung, f.	*action de prendre en mal, f.*
Verarmen, v. n.	*s'appauvrir.*
Verarmung, f.	*appauvrissement, m.*
Verarrestiren, v. a. (gem.)	*faire arrêt sur . ., saisir.*
Verarten, s. Ausarten.	
Verarzeneien, v. a. (gem.)	*dépenser en médecines.*
Verassecuriren, s. Versichern.	
Verauctioniren, v. a. . .	*vendre à l'encan (l'enchère).*
Verauctionirung, f. . .	*encan, m.*
Veräusserlich, adj. . .	*aliénable.*
Veräussern, v. a. . . .	*aliéner, vendre, disposer de qc.*
Veräusserung, f.	*aliénation, f.*
†Verbacken, v. a. . . .	*consommer en pain; gâter le pain.*
Verballasten, v. a. (145).	*lester.*
Verband, m. — s. auch Verbindung.	*bandage, appareil, m.*
Verbannen, v. a. . . .	*bannir, exiler, proscrire, déporter.*
Verbanner, m.	*proscripteur, m.*
Verbannte, m.	*banni, déporté, m.*
Verbannung, f.	*bannissement, m., déportation, f.*
Verbauen, v. a. — das Licht . .	*dépenser en bâtimens; consommer (employer) à bâtir; boucher, fermer, barricader. — ôter le jour à une maison.*
†Verbeissen, v. a., fig. — a) das Lachen . . — b) den Schimpf . . — c) den Schmerz . . — d) seinen Zorn . . — sich . ., v. rec.	*se taire en se mordant les lèvres. — a) s'empêcher de rire. — b) avaler l'affront. — c) dévorer ses douleurs. — d) contenir (réprimer) sa colère. — ne pouvoir pas démordre.*
†Verbergen, v. a. — sich . ., v. rec.	*cacher, céler, recéler; cacher, dissimuler. — se cacher.*
Verbergung, f.	*action de cacher; dissimulation, f.*
Verbesserer, m.	*correcteur, réformateur, m.*
Verbesserlich, adj. . . .	*corrigible, réformable, amendable, réparable.*
Verbessern, v. a. . . .	*corriger, amender, réformer, améliorer, rectifier, abonnir.*
Verbessernd, adj. . . .	*correctionnel.*

Deutsch.	Französisch.
Verbesserung, f.	*correction, amélioration, réforme, réparation, f., amendement, m.*
Verbeten, s. Abbeten.	
sich Verbeugen, v. a. .	*s'incliner, faire une révérence, f.*
Verbeugung, f.	*inclination, révérence, f.*
†Verbiegen, v. a. . . .	*fausser, forcer.*
†Verbieten, v. a. . . .	*défendre, interdire, prohiber, inhiber.*
†Verbinden, I) v. a. — fig. — II) sich . ., v. rec. — a) sich zu etwas . . — b) sich für einen . . — c) sich einem . . — III) n.	*I) bander, lier, unir, joindre, liaisonner; panser une plaie; transposer les feuilles d'un livre. — réunir, joindre, combiner, unir, allier, amalgamer, obliger qn. à qc. — II) s'allier, s'unir, se confédérer, se liguer. — a) s'obliger (s'engager) à qc. — b) répondre de qn. — c) obliger qn. — III) pansement, m.; transposition, f.*
Verbindlich, adj. — sich einem . . machen. — sich zu etwas . . machen.	*obligeant, obligatoire. — obliger qn. — s'obliger (s'engager) à qc.*
Verbindlichkeit, f. . . .	*obligation, f., engagement, m.*
Verbindung, f.	*jonction, union, liaison, combinaison, connexion, relation; alliance, f.*
Verbindungsstrich, m. .	*trait d'union, tiret, m.*
†Verbitten, v. a., etwas . .; sich etwas . .	*s'excuser de faire qc., prier d'être dispensé de qc.; prier qu'une chose ne se fasse pas.*
Verbittern, v. a., fig. . .	*rendre amer, aigrir.*
Verbitterung, s. Erbitterung.	
Verblasen, v. a. (97). . .	*effumer (les couleurs).*
Verblassen, s. Erblassen.	
Verblättern, v. a. . . .	*perdre en feuilletant.*
†Verbleiben, v. n. . . .	*demeurer, rester, s'arrêter.*
†Verbleichen, v. n. . .	*pâlir, blêmir, se ternir.*
Verbleien, v. a.	*plomber.*
Verblenden, v. a. . . .	*éblouir, aveugler, fasciner.*
Verblendung, f.	*éblouissement, aveuglement, m., fascination, f.*
Verblichen, adj.; fig. . .	*décoloré, pâle, terni; défunt, mort.*
Verblüffen, v. a. . . .	*épouvanter, consterner.*
Verblühen, v. n.; fig. . .	*défleurir; passer, périr.*
Verblümt, adj. — . . e Redensart.	*figuré, allégorique. — expression figurée, allégorie, f.*
sich Verbluten, v. rec. — fig. (gem.)	*faire une grande perte de sang, perdre tout son sang. — mettre tout son bien dans . .*
Verblutung, f.	*perte de sang, f.*
Verbohren, v. a. . . .	*percer à faux.*
Verborgen, v. a. . . .	*prêter; donner à crédit.*
Verborgen, adj. — im . . en.	*caché, secret. — en cachette (secret), secrètement.*
Verborgenheit, f. . . .	*obscurité, f.*
Verbot, n.	*défense, prohibition, interdiction, f., decri, m.*

Deutsch.	Französisch.
Verbrämen, v. a.	border, galonner; embellir.
Verbrämung, f.	garniture, f.
Verbrannt, adj.	brûlé, hâlé.
Verbrauch, m.	consomption, consommation, f.
Verbrauchen, v. a.	consommer, employer.
Verbrauen, v. a.	consommer en brassant.
Verbrausen, v. n.	cesser de fermenter (bouillir); se calmer.
†Verbrechen, v. a.	briser, casser; avoir commis une faute (un crime).
Verbrechen, n.	crime, délit, m.
Verbrecher, m.	criminel, m.
Verbrecherisch, adj.	criminel, condamnable.
Verbreiten, v. a. — fig. — sich .., v. rec.	répandre. — divulguer, débiter. — se répandre, s'étendre.
Verbreitung, f.	divulgation, f.
†Verbrennen, I) v. a. — II) v. n., sich .., v. rec. — fig.	I) brûler, hâler, réduire en cendres, consommer. — II) se consumer par le feu. — se brûler; s'échauder.
Verbrennlich, adj.	combustible.
Verbrennung, f.	combustion, conflagration, f.
†Verbringen, s. Durchbringen, Vollenden, Zubringen.	
Verbröseln, v. a.	émier, émietter.
sich Verbrüdern, v. rec.	contracter un pacte de fraternité, se fraterniser.
Verbrüderung, f.	confraternité, f.
Verbrühen, v. a.	trop échauder.
Verbuhlt, adj.	amoureux, coquet.
Verbuhltheit, f.	coquetterie, f.
Verbunden, adj. — einem für etwas .. seyn.	uni, réuni, joint, allié, coalisé, obligé. — être obligé à qn. de qc.
Verbünden, v. a. — sich .., v. rec.	allier, liguer. — s'allier, se liguer, se confédérer.
Verbündete, m.	allié, fédéré, m.
Verbündniss, s. Bündniss.	
Verbürgen, v. a., v. n. — sich .., v. rec.	cautionner, garantir. — être caution (garant) de qc., répondre de qc.
Verbürgung, f.	caution, garantie, f.
Verbutten, v. n. (gem.).	rabougrir, se rabougrir.
Verdacht, m.	soupçon, m., suspicion, f.
Verdächtig, adj.	suspect, soupçonnable.
Verdammen, v. a.	damner, condamner, blâmer.
Verdämmen, v. a.	enfermer avec une digue.
Verdammlich, adj.	damnable, condamnable.
Verdammniss, f.	damnation, f.
Verdammt, adj.	damné, condamné; maudit, exécrable.
Verdammung, f.	condamnation, f.
Verdampfen, v. n.	s'évaporer.
Verdanken, v. a.; einem etwas zu .. haben.	reconnaître ..; devoir qc. à qn., être redevable de qc. à qn.
Verdauen, v. a.	digérer.
Verdaulich, adj.	facile à digérer.
Verdaulichkeit, f.	qualité de ce qui est facile à digérer, f.
Verdauung, f.	digestion, coction, f.
Verdauungskraft, f	force digestive, f.
Verdauungsmittel, n.	digestif, m.
Verdauungssaft, m.	liqueur gastrique, f.

Deutsch.	Französisch.
Verdeck, n.	pont, tillac, m.
Verdecken, v. a.	couvrir; cacher.
†Verdenken, v. a., einem etwas ..	blâmer qn. de qc., trouver mauvais qu'il ..
Verderb, m.	perte, ruine, f., dégât, mal, m.
Verderben, n.	corruption, ruine, perdition, destruction, f.
(†)Verderben, I) v. n. — es mit einem .. — II) v. a. — einem die Freude .. — III) sich .., v. rec. — sich den Magen ..	I) se gâter, se corrompre; se perdre, se ruiner, dépérir, périr. — se brouiller avec qn. — II) gâter, corrompre, détériorer, dépraver, pervertir, ruiner, détraquer, abîmer. — fruster qn. de ses bonnes espérances. — III) se perdre, se ruiner. — se déranger l'estomac.
Verderber, m.	destructeur, corrupteur, m.
Verderblich, adj.	corruptible; ruineux, pernicieux.
Verderblichkeit, f.	corruptibilité, f.
Verderbniss, f., n., Verderbtheit, Verdorbenheit, f.	corruption; dépravation, iniquité, f.
Verderbung, f.	corruption, perversion, f.
Verdeutlichen, v. a.	illustrer, expliquer.
Verdeutschen, v. a.	traduire en allemand.
Verdeutschung, f.	traduction en allemand, f.
Verdichten, v. a.	condenser.
Verdichtung, f.	condensation, f.
Verdicken, v. a.	épaissir, condenser.
Verdickung, f.	épaississement, m., condensation, f.
Verdienen, v. a.	gagner; mériter.
Verdienst, m. — n.	gain, profit. — mérite, m.
Verdienstlich, adj.	méritoire.
Verdienstlichkeit, f.	qualité par laquelle on mérite, f.
Verdienstvoll, adj.	qui a du mérite, bien mérité.
Verdient, adj. — sich um etwas (einen) .. machen.	mérité; gagné. — mériter de qc. (qn.)
†Verdingen, v. a. — sich .., v. rec. — sich in die Kost ..	donner qc. à la tache. — se louer, se mettre en condition, se louer au service. — se mettre en pension chez qn.
Verdingung, f.	louage, accord du prix, m.; action d'arrêter une condition, f.
Verdollmetschen, v. a.	interpréter.
Verdollmetschung, f.	interprétation, f.
Verdoppeln, v. a.	doubler, redoubler.
Verdoppelung, f.	doublement, redoublement, m.
Verdorben, adj.	gâté, corrompu, pourri; perdu, ruiné.
Verdorbenheit, s. Verderbniss.	
Verdorren, I) v. n. — II) v. a.	I) (se) sécher. — II) dessécher.
Verdorrt, adj.	séché, desséché, sec.
Verdorrung, f.	dessèchement, m.
Verdrängen, v. a.	déplacer, déloger, déposséder.
Verdrängung, f.	déplacement, m.
Verdrehen, v. a. — einen Schlüssel .. — die Augen .. — fig. — sich den Fuss ..	tourner, tordre. — fausser une clef. — rouler les yeux. — pervertir, détorquer, détourner. — se détordre le pied.

Deutsch.	Französisch.
Verdrehung, f.	*contorsion, détorse, entorse, f.; roulement des yeux, m.; interprétation maligne, f.*
Verdreifachen, v. a. . .	*tripler.*
†Verdriessen, v. imp. (es verdriesst mich etc.) — sich nichts . . lassen.	*chagriner, faire de la peine, fâcher. — ne se rebuter de rien.*
Verdriesslich, adj. — . . machen. — . . werden.	*fâcheux, chagrinant, rebutant, ennuyant, chagrin. — fâcher. — se fâcher (chagriner).*
Verdriesslichkeit, f. . .	*chagrin, déplaisir, m.; affaire fâcheuse, f.*
Verdringen, s. Verdrängen.	
Verdrossen, adj.	*paresseux, indolent.*
Verdrossenheit, f. . . .	*paresse, f.*
Verdrucken, v. a. . . .	*employer à l'impression; faire une faute d'impression.*
Verdruss, m.	*chagrin, déplaisir, dégoût, dépit, m.*
Verduften, v. n.	*s'exhaler, s'évaporer.*
Verdunkeln, v. a.; fig. — sich . ., v. rec.	*obscurcir, offusquer; effacer, défaire. — s'obscurcir.*
Verdunkelung, f. . . .	*obcurcissement, m.*
Verdünnen, v. a. . . .	*amincir, démaigrir, raréfier, atténuer, délayer.*
Verdünnung, f.	*démaigrissement, amenuisement, délaiement, m.*
Verdünsten, v. n. . . .	*s'évaporer, s'exhaler.*
Verdursten, v. n. . . .	*mourir de soif.*
Verdüstern, s. Verdunkeln.	
Veredeln, v. a. — sich . ., v. rec. (15)	*ennoblir, améliorer, perfectionner. — devenir plus riche.*
Veredlung, f.	*ennoblissement, m., amélioration, culture, f.*
Verehelichen, v. a. — sich . ., v. rec.	*marier. — se marier.*
Verehelichung, f. . . .	*mariage, m.*
Verehren, v. a. — einem etwas . .	*honorer, révérer, respecter. — faire présent à qn. de qc.*
Verehrer, m.	*adorateur, m.*
Verehrlich, adj.	*honorable, vénérable.*
Verehrung, f.	*vénération, f., respect; don, présent, cadeau, m.*
Verehrungswürdig, adj.	*vénérable, respectable.*
Vereiden, v. a.	*assermenter.*
Verein, m.	*union, coalition, f.*
Vereinbar, Vereinbarlich, adj.	*compatible, conciliable.*
Vereinbaren, v. a. . . .	*unir, allier.*
Vereinbarung, f. . . .	*union, alliance, f.*
Vereinfachen, v. a. . .	*simplifier.*
Vereinfachung, f. . . .	*simplification, f.*
Vereinigen, I) v. a. — II) sich . ., v. rec. — sich mit einem über etwas . .	*I) unir, joindre, réunir; concilier, accorder; incorporer; allier. — II) s'unir, se joindre, se lier. — convenir d'une chose, s'accorder avec qn. sur qc.*
Vereinigung, f.	*union, réunion, jonction, f., accord, m.*
Vereint, adj.	*uni, réuni; collectif.*
Vereinzeln, v. a. . . .	*détailler, démembrer, dépiécer, séparer.*
Vereinzelung, f.	*vente en détail, f.; démembrement, m.*

Deutsch.	Französisch.
Vereiteln, v. a.	*éluder, déjouer.*
Vereitelung, f.	*action d'éluder, f.*
sich Vereitern, v. rec. .	*suppurer.*
Vereiterung, f.	*suppuration, f.*
Verekeln, v. a.	*dégoûter.*
Verenden, v. n. (69). . .	*mourir.*
Verengen, Verengern, v. a.	*étrécir, rétrécir.*
Verengung, f.	*rétrécissement, m.*
Vererben, v. a.	*transporter qc. à un autre par voie de succession.*
Vererzen, v. a.	*minéraliser.*
Vererzung, f.	*minéralisation, f.*
Verewigen, v. a. . . .	*éterniser, immortaliser.*
Verfachen, v. a.	*garnir (étayer) de charpente.*
†Verfahren, I) v. a. — den Zoll . . — (15), seine Schicht . . — II) v. n.	*I) transporter, voiturer; manquer le chemin. — frauder la douane. — — faire la besogne. — II) agir, en user, procéder.*
Verfahren, n., Verfahrungsart, f.	*procédé, m., conduite, f.*
Verfall, m. — eines Rechts. — eines Wechsels. — der Sitten.	*décadence, ruine, f., dépérissement. — déchéance. — échéance. — dépravation, f.*
†Verfallen, v. n. — auf etwas . . — in Strafe . .	*tomber en décadence (en ruine), dépérir. — échoir; déchoir. — tomber sur qc., s'adonner, s'attacher à qc. — encourir la peine.*
Verfallen, adj.	*ruiné, dépéri, déchu, caduc.*
Verfallzeit, f., . . tag, m.	*échéance du terme, f.*
Verfälschen, v. a. . . .	*falsifier, frelater, sophistiquer.*
Verfälscher, m.	*falsificateur, m.*
Verfälschung, f.	*falsification, f.*
†Verfangen, I) v. n. — II) sich . ., v. rec. — von Pferden. — von Hunden. — fig., sich im Reden . .	*I) faire effet, profiter. — II) s'essouffler d'air, s'engouffrer, s'engorger. — devenir fourbu. — se prendre des dents. — se couper dans ses discours.*
Verfänglich, adj. . . .	*captieux, préjudiciable.*
Verfänglichkeit, f. . . .	*mauvaise foi, f., préjudice, m.*
sich Verfärben, v. rec. .	*changer de couleur.*
Verfassen, v. a.	*constituer, composer, écrire, rédiger (coucher, mettre) par écrit.*
Verfasser, m.	*auteur, m.*
Verfassung, f.	*composition; disposition, f., état, m.; constitution, f.*
Verfassungsmässig, adj. .	*constitutionnel.*
Verfassungswidrig, adj. .	*inconstitutionnel.*
Verfaulbar, adj.	*putrescible.*
Verfaulen, v. n. — n. . .	*(se) pourrir, se putréfier, se corrompre, se carier. — pourriture, putréfaction, f.*
Verfault, adj.	*pourri, corrompu, carié.*
†Verfechten, v. a. . . .	*défendre, soutenir, débattre.*
Verfechter, m.	*défenseur, m.*
Verfechtung, f.	*défense, f.*
Verfehlen, v. a.	*manquer qc.*
Verfeinern, v. a. — sich . ., v. rec.	*raffiner, polir, subtiliser. — se raffiner, s'épurer.*

Deutsch.	Französisch.
Verfeinerung, f.	action de rendre plus fin, subtilisation, f.
Verfertigen, v. a.	faire, fabriquer, confectionner, composer.
Verfertiger, m.	auteur, fabricateur, m.
Verfertigung, f.	composition, fabrication, confection, f.
Verfeuern, v. a.	tirer, brûler.
Verfilzen, v. a.	mêler.
Verfinstern, v. a.	obscurcir; éclipser.
Verfinsterung, f.	obscurcissement, m.; éclipse, occultation, f.
Verfirsten, v. a. (14)	enfaîter.
Verfirstung, f. (14)	enfaîtement, m.
Verfitzen, s. Verwirren.	
†Verflechten, v. a.	entrelacer, enlacer, entortiller; impliquer.
Verflechtung, f.	entrelacement, enlacement, m.
Verflicken, v. a.	employer à rapiéceter (ravauder).
†Verfliegen, v. n. — sich .., v. rec.	se perdre, se dissiper en l'air; s'envoler. — s'égarer en volant; prendre un vol trop haut.
†Verfliessen, v. n.	s'écouler, découler; échoir, expirer.
Verfliessung, s. Verfluss.	
Verflössen, v. a. (Holz).	transporter par eau (en faisant flotter).
Verflossen, adj.	écoulé, passé, échu, expiré.
Verfluchen, v. a.	maudire, détester, exécrer.
Verflucht, adj.	maudit, exécrable.
Verflüchtigen, v. a.	volatiliser.
Verflüchtigung, f.	volatilisation, f.
Verfluchung, f.	malédiction, imprécation, f.
Verfluss, m. — nach ..	écoulement, laps, m., échéance, f. — au bout de .
Verfolg, m.	suite, continuation, f.
Verfolgen, v. a.; fig.	poursuivre; persécuter, continuer.
Verfolger, m.	persécuteur, m.
Verfolgung, f.	poursuite, persécution, f.
Verfolgungsgeist, m., ..sucht, f.	esprit persécuteur, m.
†Verfressen, v. a. (gem.)	manger ou dépenser par la débauche.
Verfrieren, s. Erfrieren.	
Verfuchsschwänzen, v. a. (gem.).	dénigrer qn. en flagornant aux oreilles d'un autre.
Verfügen, v. a. — sich .., v. rec. (wohin).	disposer, ordonner, arranger. — se rendre, se transporter en q. l.
Verfügung, f.	ordre, arrangement, m., disposition, f.
Verführbar, adj.	qui peut être séduit.
Verführen, v. a. — fig. — Reden etc. .. (gem.)	transporter. — séduire, décevoir, corrompre, suborner, débaucher. — faire des discours.
Verführer, m.	séducteur, suborneur, m.
Verführerisch, adj.	séduisant, séducteur, engageant.
Verführung, f. — fig.	transport, m. — séduction, subornation, f., débauchement, m.
Verfüttern, v. a.	consommer en fourrage; ruiner par un mauvais fourrage.
Verfütterung, f.	consommation du fourrage, f.

Deutsch.	Französisch.
sich Vergaffen, v. rec. (gem.)	se coiffer de qc.
Vergähren, v. n.	cesser de fermenter.
Vergallen, Vergällen, v. a.; fig.	crever le fiel d'un poisson; donner de l'amertume, empoisonner.
Vergangen, adj.	passé.
Vergangenheit, f.	passé, m.
Vergänglich, adj.	passager, transitoire, périssable.
Vergänglichkeit, f.	qualité de ce qui est passager, f.
Verganten, v. a.	vendre à l'enchère (à l'encan).
Vergantung, f.	encan, m., subhastation, f.
Vergattern, s. Vergittern.	
Vergatterung, f., die .. schlagen.	battre l'assemblée.
†Vergeben, v. a. — a) eine Stelle. — b) einem .. — c) einen (mit Gift) .. — d) seine Rechte .. e) sich etwas (von seinem Rechte) .. — f) eine Waare etc. ..	mal donner; donner, distribuer. — a) conférer une charge. — b) pardonner, faire grâce à qn. — c) empoisonner qn. — d) céder son droit. — e) se laisser entamer. — f) payer les droits d'une marchandise.
Vergebens, adj.	en vain, vainement, inutilement.
Vergeblich, adj.	inutile, vain; pardonable.
Vergeblichkeit, f.	inutilité, f.
Vergebung, f.	collation; cession, f.; pardon, m., remission, absolution, f.
†Vergehen, v. n. — sich .., v. rec. — .. gegen einen; mit Worten ..	passer, se passer, cesser, finir, s'écouler; diminuer, défaillir, manquer; périr, mourir. — manquer, faire une faute. — manquer à qn., démériter auprès de qn.; s'échapper jusqu'à injurier.
Vergehen, n., Vergehung, f.	faute, f.
Vergeistigen, v. a.	spiritualiser.
Vergeistigung, f.	spiritualisation, f.
†Vergelten, v. a.	récompenser, rémunérer.
Vergelter, m.	rémunérateur, m.
Vergeltung, f.	récompense, rémunération, rétribution, f.
Vergeltungsrecht, n.	droit de représailles, du talion, m.
Vergesellschaften, v. a. — sich .., v. rec.	accompagner. — s'associer avec qn.
†Vergessen, v. a. — sich .., v. rec.	oublier. — s'oublier.
Vergessenheit, f.	oubli, m.
Vergesslich, adj.	oublieux, ce qui peut être oublié.
Vergesslichkeit, f.	oubli, manque de mémoire, m.
Vergeuden, v. a.	prodiguer, dissiper.
Vergeudung, f.	dissipation, f.
Vergewissern, v. a.	assurer, certifier.
Vergewisserung, f.	assurance, f.
†Vergiessen, v. a.	repandre, verser.
Vergiessung, f.	effusion, f.
Vergiften, v. a.	envenimer, empoisonner, infecter, impester.
Vergifter, m.	empoisonneur, m.
Vergiftung, f.	empoisonnement, m., infection, f.
Vergissmeinnicht, n.	myosotis, m.
Vergittern, v. a.	griller, treillisser, barrer.

Deutsch.	Französisch.
Vergitterung, f.	*treillage, treillis, m.*
Verglasen, v. a.	*vitrifier, vernir, vernisser.*
Verglasung, f.	*vitrification, f.*
Vergleich, m.	*comparaison, f., parallèle; accord, accommodement, m., convention, transaction, composition, f., pacte, m.*
Vergleichbar, adj. . . .	*comparable.*
†Vergleichen, v. a. — sich . ., v. rec.	*égaler, aplanir; accorder, mettre d'accord, accommoder, concilier, réconcilier; comparer qc. à qc., faire le parallèle; conférer, collationner. — s'accorder, s'accommoder, composer, s'arranger, se réconcilier; se comparer, s'égaler à qn., se mettre au niveau de qn.*
Vergleichung, f.	*comparaison, f., parallèle, m., proportion; réconciliation; conférence; réduction.*
Vergleichungsweise, adv.	*par comparaison.*
†Verglimmen, v. n. . .	*s'éteindre peu à peu.*
Vergnügen, v. a. — sich . ., v. rec.	*contenter, satisfaire; donner du plaisir, réjouir, divertir. — se divertir, prendre du plaisir à qc.*
Vergnügen, n.	*contentement, m., satisfaction, f.; plaisir, agrément, divertissement, m., délectation, récréation, f.*
Vergnügt, adj.	*content, satisfait; gai, joyeux, agréable.*
Vergnügung, f.	*plaisir, m., délices, m. pl., divertissement, m.*
Vergolden, v. a. . . .	*dorer.*
Vergolder, m.	*doreur, m.*
Vergoldpinsel, m. . . .	*doroir, m.*
Vergoldung, f.	*dorure, f.*
Vergönnen, v. a. . . .	*permettre, accorder, concéder.*
Vergöttern, v. a.; fig. .	*déifier; idolâtrer.*
Vergötterung, f.; fig. . .	*déification, apothéose; idolâtrie, f.*
†Vergraben, v. a. — sich . ., v. rec.	*enfouir, enterrer. — se terrer, se retrancher.*
Vergrabung, f.	*enfouissement, enterrement, m.*
Vergrasen, I) v. n. — II) v. a.	*I) se couvrir d'herbe. — II) effioler, effaner.*
sich †Vergreifen, v. rec. — a) die Hand . . — b) Waaren . . — c) fig. sich an etwas . . — d) sich an einem . . — e) sich an den Gesetzen . . — f) sich an heiligen Gegenständen . . — n.	*se méprendre, s'abuser en prenant. — a) se disloquer la main. — b) se vendre, se débiter. — c) toucher à qc. — d) s'attaquer à qn., maltraiter qn., attenter à la personne de qn. — e) violer les lois. — f) profaner. — méprise; dislocation, f.*
Vergreifung, f.	*offense, f., mauvais traitement, m.; violation; profanation, f.*
Vergrössern, v. a. — fig.	*agrandir, grossir, augmenter. — exagérer, aggraver.*
Vergrösserung, f. . . .	*agrandissement, grossissement, m., augmentation; exagération, f.*
Vergrösserungsglas, n. .	*microscope, m., loupe, lentille, f.*
Vergünstigen, v. a. . .	*permettre, conceder.*

Deutsch.	Französisch.
Vergünstigung, f. . . .	*permission, concession, f.*
Vergüten, v. a.	*bonifier, réparer, dédommager, restituer.*
Vergütung, f.	*compensation, restitution, f.*
Verhack, s. Verhau.	
Verhaft, m. — in . . nehmen.	*arrêt, emprisonnement, m., prise de corps, capture, détention, f. — arrêter, mettre en prison.*
Verhaftbefehl, m. . . .	*décret de prise de corps, m.*
Verhaftbrief, m.	*exploit d'emprisonnement, m.*
Verhaften, v. a.	*arrêter, mettre en prison; engager, hypothéquer.*
Verhaftet, adj.	*redevable de . ., hypothéqué.*
Verhaftung, f.	*arrêt, m., capture, f.*
sich Verhalftern, v. rec.	*s'enchevêtrer.*
Verhallen, v. n.	*se perdre peu à peu.*
†Verhalten, v. a. — das Lachen . . — sich . ., v. rec.	*retenir, arrêter; cacher, céler. — s'empêcher de rire. — s'arrêter, être arrêté, retenu; être tel ou tel, en tel ou tel état; se conduire; avoir du rapport, être en proportion avec qc.*
Verhalten, n.	*conduite, f.*
Verhältniss, n.	*rapport, m., relation, proportion, raison, f.*
Verhältnissmässig, adj. — . . einrichten.	*proportionnel, proportionné. — proportionner à qc.*
Verhältnisswidrig, adj. .	*disproportionné.*
Verhaltung, f.	*retention, f.*
Verhaltungsbefehl, m. .	*ordre, m., instruction, f.*
Verhandeln, v. a. . . .	*vendre, se défaire de qc.; négocier, traiter.*
Verhandlung, f.	*vente; négotiation, f.*
Verhängen, v. a. — einem Pferde den Zügel . . — fig.	*couvrir d'un rideau (voile). — lâcher la bride à un cheval. — vouloir, envoyer.*
Verhängniss, n.	*destin, m., destinée, f., sort, m.*
Verhängt, adj., mit . . em Zügel.	*à bride abattue, à toute bride.*
Verharren, v. n.	*persévérer, persister, demeurer.*
Verharrlich, s. Beharrlich.	
Verharrung, f.	*persévérance, constance, f.*
Verharschen, v. n. . . .	*(se) durcir, gagner une croûte.*
Verhärten, v. a.; den Leib.	*durcir, endurcir; constiper.*
Verhärtung, f.; des Leibes.	*endurcissement, m., induration, callosité; constipation, f.*
Verhasst, adj.	*odieux, haïssable.*
Verhätscheln, v. a. . .	*gâter (un enfant).*
Verhau, m.	*abatis d'arbres, m.*
†Verhauen, v. a. — den Weg. — fig., einem den Weg . . — sich . ., v. rec. — sich im Reden . ., fig.	*couper, découper, abattre. — boucher le passage par un abatis d'arbres. — couper chemin à qn. — se méprendre en coupant; manquer son coup; donner jour à son ennemi. — se couper, se contredire.*
†Verheben, v. a. (160). — sich . ., v. rec. (gem.)	*couper mal. — se donner un tour de reins.*
Verheeren, v. a. . . .	*ravager, dévaster, désoler, détruire, ruiner.*

Deutsch.	Französisch.
Verheerer, m.	désolateur, destructeur, m.
Verheerung, f.	dévastation, désolation, f., ravage, dégât, m.
Verheften, v. a. — die Blätter eines Buchs.	coudre. — transposer les feuilles.
Verhehlen, v. a.	céler, recéler, cacher, taire.
Verhehlung, f.	recélement, m., suppression, f.
Verheimlichen, v. a.	céler, recéler, cacher.
Verheimlichend, adj.	latitable.
Verheimlichung, f.	recélement, m.
Verheirathen, v. a. — sich . ., v. rec.	marier. — se marier.
Verheirathung, f.	mariage, m.
†Verheissen, v. a.	promettre.
Verheissung, f.	promesse, f.
†Verhelfen, v. a., einem zu etwas . .	faire avoir qc. à qn., procurer.
Verhelfung, f.	action de procurer, f.
Verhenkert, adj. (gem.) — adv.	endiablé. — diablement.
Verherrlichen, v. a.	glorifier.
Verherrlichung, f.	glorification, f.
Verhetzen, v. a. — einen gegen einen . .	inciter, instiguer, exciter. — déchaîner qn. contre qn.
Verhetzung, f.	instigation, f.
Verhexen, s. Behexen.	
Verhinderlich, adj. — einem . . seyn.	qui empêche. — empêcher.
Verhindern, v. a.	empêcher, mettre obstacle à . .
Verhinderung, f.	empêchement, obstacle, m.
Verhoffen, s. Hoffen.	
Verhohlen, s. Heimlich.	
Verhöhnen, v. a.	se moquer, se jouer, se railler de . .
Verhöhnung, f.	moquerie, f.
Verhör, n.	audience, audition, f., examen, interrogatoire, m.
Verhören, v. a.	donner audience, interroger, ouïr, écouter; ne pas attendre, ne pas comprendre.
Verhudeln, v. a.	bousiller, gâter.
Verhülflich, adj.	secourable.
Verhüllen, v. a.	voiler, couvrir, envelopper, affubler.
Verhüllung, f.	affublement, enveloppement, m.
Verhungern, v. n.	mourir de faim.
Verhunzen, v. a.	défigurer, gâter, bousiller.
Verhuren, v. a.	dépenser avec les putains.
Verhurt, adj.	ribaud.
Verhüten, v. a.	empêcher, détourner, prévenir, préserver.
Verhütung, f.	action d'empêcher, f.
Verinteressiren, s. Verzinsen.	
sich Verirren, v. rec.	s'égarer, se fourvoyer, se dévoyer.
Verirrung, f.	égarement, m.

Deutsch.	Französisch.
Verjagen, v. a.	chasser, expulser.
Verjagung, f.	expulsion, f.
Verjährbar, adj.	prescriptible.
Verjähren, v. n.	suranner, (se) prescrire.
Verjährt, adj.	suranné, prescrit.
Verjährung, f.	surannation, prescription, f.
Verjüngen, v. a.	rajeunir; réduire en petit (au petit pied).
Verjüngt, adj. — . . er Massstab. — . . e Säulen.	rajeuni. — échelle de réduction, f. — colonnes moindres, f. pl.
Verjüngung, f.	rajeunissement, m.; réduction, f.
Verkalben, v. n.	avorter.
Verkalken, v. a.	calciner.
Verkalkung, f.	calcination, f.
sich Verkälten, s. Erkälten.	
Verkannt, adj.	méconnu.
Verkappen, v. a. — sich . ., v. rec.	chaperonner, enchaperonner. — s'encapuchonner, se masquer, se déguiser.
Verkauf, m.	vente, f., débit, m.
Verkaufen, v. a.	vendre, débiter, se défaire de qc.
Verkäufer, m.	vendeur, m.
Verkäuflich, adj.	commerçable, de bonne vente, vénal.
Verkäuflichkeit, f.	vénalité, f.
Verkaufung, s. Verkauf.	
Verkehr, m. — . . mit einem haben.	commerce, trafic, m.; rélation, f. — avoir commerce (être en rélation) avec qn.
Verkehren, v. a.; fig.	tourner à l'envers, renverser, intervertir; changer, tourner, pervertir; faire commerce, trafiquer.
Verkehrt, adj. — fig. — adv.	tourné, retourné, renversé. — pervers. — de travers, à l'envers, à rebours, à contre-sens.
Verkehrtheit, f.	perversité, f.
Verkehrung, f.	renversement, m.; perversion, inversion, f.
Verkeilen, v. a. — (gem.)	affermir avec un coin. — vendre.
Verkennbar, adj.	méconnaissable.
†Verkennen, v. a.	méconnaître.
Verketteln, v. a.	attacher (fermer) avec une chaînette.
Verketten, v. a.	enchaîner.
Verkettung, f.	enchaînement, m., enchaînure, f.
Verketzern, v. a.	traiter d'hérétique, accuser d'hérésie.
Verketzerung, f.	accusation d'hérésie, f.
Verkielen, v. a.	emplumer.
Verkitten, v. a.	luter, mastiquer, cimenter.
Verkittung, f.	action de luter etc., f.
Verklagen, v. a.	accuser, actionner.
Verklagung, f.	accusation, f.
Verklammen, v. n. (gem.)	roidir de froid.
Verklammern, v. a.	cramponner.
Verklammerung, f.	affermissement avec des crampons, m.
Verklären, v. a.	clarifier; transfigurer, glorifier.

Deutsch.	Französisch.
Verklärung, f.	*transfiguration, glorification, f.*
Verklatschen, s. Verleumden.	
Verklauseln, v. a. . . .	*apposer des clauses à . ., rendre solide et valable.*
Verkleben, v. a.	*boucher avec de la pâte etc., coller du . ., calfeutrer.*
Verklecken, . . klecksen, v. a.	*barbouiller bien de . .*
Verkleiben, v. a. . . .	*boucher avec de la terre grasse etc.*
Verkleibung, f.	*action de boucher etc., f.*
Verkleiden, v. a. — sich . ., v. rec.	*travestir, déguiser; revêtir. — se déguiser en . .*
Verkleidung, f. — eines Schiffes . .	*travestissement, déguisement; revêtement, revêtissement. — bordage, m.*
Verkleinern, v. a. — fig., etwas . . — einen . .	*apetisser, rapetisser, diminuer, amoindrir, réduire. — représenter une chose moins importante. — ravaler, avilir, abaisser le mérite de qn.*
Verkleinerlich, adj. . .	*avilissant.*
Verkleinerung, f. . . .	*apetissement, m., diminution, réduction, f.; avilissement, m.*
Verkleinerungsglas, n. .	*verre qui diminue les objets, m.*
Verkleinerungswort, n. .	*diminutif, m.*
Verkleistern, v. a. . . .	*boucher avec de la colle de farine.*
sich Verklettern, v. rec.	*grimper trop haut.*
†Verklingen, v. n. . . .	*cesser peu à peu de résonner.*
Verknistern, v. n. . . .	*décrépiter.*
Verknöchern, v. a. . . .	*ossifier.*
Verknöcherung, f. . . .	*ossification, f.*
Verknüpfen, v. a. . . .	*nouer fortement; lier, allier, joindre, annexer, combiner.*
Verknüpfung, f.	*nouement; enchaînement, m., liaison, combinaison, f.*
Verkochen, v. a. . . .	*consommer en cuisant; cuire trop.*
Verkohlen, v. a.	*réduire en charbon.*
Verkommen, s. Auskommen, Fortkommen.	
Verkörpern, v. a. . . .	*corporifier.*
Verkörperung, f. . . .	*corporification, f.*
Verköstigen, s. Beköstigen.	
Verkramen, v. a. . . .	*égarer.*
sich †Verkriechen, v. rec.	*se cacher, se clapir, se terrer.*
Verkrü(u)meln, v. a. — sich . ., v. rec. (gem.) fig.	*émier, émietter. — s'en aller peu à peu.*
Verkrummen, v. n. . .	*devenir courbe (perclus).*
Verkrüppeln, I) v. a. — II) v. n.	*I) estropier. — II) se rabougrir.*
Verkümmern, v. a. . .	*arrêter, saisir.*
Verkümmerung, f. . . .	*saisie, f.*
Verkündigen, v. a. . . .	*annoncer, publier; prédire.*
Verkündigung, f. — Mariä . .	*publication; prédiction. — annonciation, f.*
Verkundschaften, s. Auskundschaften.	
Verkünsteln, v. a. . . .	*gâter à force de vouloir faire trop bien.*
Verkuppeln, v. a. . . .	*accoupler; prostituer, maquignonner.*
Verkürzen, v. a. — die	*accourcir, raccourcir, abréger. — amuser qn.,*

Deutsch.	Französisch.
Zeit . . — einem den Lohn . .	*passer le temps. — retrancher les gages à qn.*
Verkürzung, f.	*(r)accourcissement, m., abréviation, f.; retranchement, tort, m.*
Verlachen, v. a.	*se rire, se moquer de . .*
Verlachung, f.	*dérision, f.*
†Verladen, v. a. . . .	*charger; sortir du pays, exporter.*
Verladung, f.	*charge; exportation, f.*
Verladungsschein, m. .	*chargement, m.*
Verlag, m.	*avance, fourniture, f.; fonds d'entreprise; fonds d'impression, m. pl., impression, f.*
Verlagsartikel, m., . . buch, n.	*livre de fonds, m.*
Verlagskosten, pl. . . .	*frais d'impression, m. pl.*
Verlagsrecht, n.	*droit de copie, privilége d'impression, m.*
Verlahmen, v. n. . . .	*devenir perclus.*
Verlammen, v. n. . . .	*avorter.*
Verlangen, v. a. — es verlangt mich zu . .	*désirer, vouloir, souhaiter. demander. — il me tarde de . .*
Verlangen, n.	*désir, m., envie, f.*
Verlängern, v. a. — fig.	*alonger, ralonger. — prolonger, proroger, atermoyer.*
Verlängerung, f.; fig. . .	*alongement, m.; prolongation, prorogation, f., atermoiement, m.*
Verlängerungsstück, n. .	*alonge, f.*
Verläppern, v. a. (gem.)	*gaspiller.*
Verlarven, v. a. . . .	*masquer.*
Verlass, m.	*héritage; accord, m., convention, f.*
†Verlassen, I) v. a. — II) sich . ., v. rec., auf etwas . ., auf einen . .	*I) quitter, abandonner, délaisser; laisser en mourant; ordonner. — II) se fier, se reposer sur qc. (qn.)*
Verlassen, adj.	*quitté, abandonné, délaissé.*
Verlassenheit, f. . . .	*délaissement, abandon, m.*
Verlassenschaft, f. . . .	*succession, f., héritage, m.*
Verlassung, f.	*abandonnement, délaissement, m.*
Verlästern, v. a. . . .	*déchirer, diffamer, calomnier.*
Verlästerung, f.	*diffamation, calomnie, f.*
Verlauf, m. — nach . .	*aventure; suite, f., succès; écoulement, laps; détail, m. — au bout de . ., après.*
†Verlaufen, I) v. a. (einem den Weg etc.) — II) v. n. — III) sich . ., v. rec. — beim Billiardspiel.	*I) couper chemin à qn. — II) s'écouler, passer. — III) s'écouler, passer, s'en aller; se disperser; s'égarer. — se perdre, se blouser.*
Verläugnen, v. a. . . .	*renier, démentir, se désapproprier.*
Verläugnung, f.	*reniement, désaveu, m.*
Verlaut, m., dem . . nach.	*suivant le bruit commun.*
Verlauten, v. imp. (es verlautet). — sich . . lassen.	*le bruit court, on dit. — dire, faire connaître.*
Verleben, v. a.	*passer.*
Verlebt, adj.	*décrépit, vieux.*
Verlechzen, v. n.; fig. (gem.)	*se fendre par sécheresse; mourir de soif.*
Verlegen, v. a. — ein Buch.	*égarer; transférer, transporter, remettre, diffé-*

Deutsch.	Französisch.
	rer; fermer, boucher; fournir de . . — faire imprimer à ses dépens.
Verlegen, adj.; fig.	presque gâté, vieux; embarrassé, à peine, perplexe.
Verlegenheit, f.	embarras, m., perplexité, f.
Verleger, m.	libraire, éditeur, m.
Verlegung, f. — s. auch Verlag.	égarement, m.; translation, f.
Verlehnen, s. Verleihen.	
Verleibdingen, v. a.	assigner un douaire, douer.
Verleiden, v. a. (einem etwas).	dégoûter qn. de qc.
†Verleihen, v. a.	prêter, louer; accorder, octroyer, conférer.
Verleiher, m.	prêteur, loueur, m.
Verleihung, f.	action de prêter; concession, f., octroi, m., collation, f.
†Verleiten, v. a. fig.	induire, séduire, porter, engager.
Verleitung, f.	induction, séduction, f.
Verlernen, v. a.	désapprendre, oublier.
Verlernung, f.	oubli, m.
†Verlesen, v. a. — sich . ., v. rec.	lire à haute voix, faire la lecture de. — lire faux.
Verlesen, adj. (gem.)	perdu.
Verlesung, f.	lecture, f.
Verletzen, v. a. — fig.	blesser; offenser. — violer.
Verletzlich, adj.	vulnérable, violable.
Verletzlichkeit, f.	ce qui rend vulnérable.
Verletzung, f.	action de blesser; violation, lésion, f.
Verleumden, v. a.	calomnier qn., détracter, médire de qn.
Verleumder, m.	calomniateur, détracteur, médisant, m.
Verleumderisch, adj.	calomnieux.
Verleumdung, f.	calomnie, détraction, médisance, f.
sich Verlieben, v. rec.	s'amouracher, devenir amoureux (de).
Verliebt, adj.	amoureux, épris de . .
Verliebtheit, f.	complexion amoureuse, f.
sich †Verliegen, v. rec.	se gâter pour être resté long temps dans . .
Verlierbar, adj.	perdable, amissible.
†Verlieren, v. a. — sich . ., v. rec.	perdre. — se perdre; s'en aller, se passer.
Verlierer, m.	perdant, m.
Verloben, v. a.	fiancer.
Verlöbniss, Verlobung, f.	fiançailles, f. pl.
Verlobte, m.; f.	fiancé, m.; fiancée, f.
Verlobungstag, m.	jour de fiançailles, m.
Verliess, n. (alt)	prison, f.
Verlocken, s. Verleiten.	
Verlockern, v. a. (gem.)	dépenser follement.
Verlodern, v. n.	cesser de brûler; se consumer en brûlant.
Verlogen, adj. (gem.)	menteur, mensonger.
Verlohnen, I) v. a. (gem.) — II) v. imp. (es verlohnt sich nicht der Mühe).	I) payer, gager, récompenser. — II) ce n'est pas la peine, cela n'en vaut pas la peine.
Verloosen, v. a.	lotir.

Deutsch.	Französisch.
Verloosung, f.	lotissement, m.
Verloren, adj. — . . gehen.	perdu. — être perdu.
Verlöschen, v. n.	s'éteindre.
Verlöschung, f.	extinction, f.
Verlöthen, v. a.	souder.
Verlöthung, f.	soudure, f.
Verlust, m. — bei . .	perte, f., déchet, m., déperdition, f. — sur (sous, à) peine de . .
Verlustig, adj., sich einer Sache . . machen. — einer Sache . . werden.	se priver de qc. — perdre qc.
Vermachen, v. a.	boucher, fermer, barrer; léguer.
Vermächtniss, n.	legs, m.
Vermahlen, v. a.	moudre toute la provision du blé.
Vermählen, v. a. — sich . ., v. rec.	marier. — se marier.
Vermählung, f.	mariage, m., épousailles, f. pl.
Vermählungsfest, n.	festin de noces, m.
Vermählungstag, m.	jour des épousailles, m.
Vermahnen, v. a.	exhorter.
Vermahner, m.	admoniteur, m.
Vermahnung, f.	exhortation, admonition, f.
Vermaledeien, v. a.	maudire.
Vermaledeiung, f.	malédiction, imprécation, f.
Vermalen, v. a.	consommer en peinture.
Vermannigfaltigen, s. Vervielfältigen.	
Vermänteln, v. a.	pallier, colorer, déguiser.
Vermarken, v. a.	aborner, borner.
Vermarkung, f.	abornement, bornage, m.
Vermauern, v. a.	murer, maçonner; employer à la maçonnerie.
Vermehrbar, adj.	multipliable.
Vermehren, v. a. — sich . ., v. rec.	augmenter, accroître, multiplier. — (s') augmenter, (se) multiplier.
Vermehrung, f.	augmentation, multiplication, f., accroissement, m.
†Vermeiden, v. a.	éviter, fuir, esquiver.
Vermeidlich, adj.	évitable.
Vermeidung, f. — bei . .	fuite, f. — sous (sur, à) peine . .
Vermeinen, v. a.	penser, croire, estimer.
Vermeint, Vermeintlich, adj.	prétendu, putatif.
Vermelden, v. a.	faire savoir, mander, notifier.
Vermeldung, f.	action de faire savoir, f.
Vermengen, v. a.; fig. — sich mit etwas . .	entremêler, mélanger, mixtionner; confondre, brouiller. — se mêler (ingérer) de qc.
Vermengung, f.	mélange, m.
Vermerken, v. a. — etwas übel . .	remarquer, apercevoir. — trouver mal, prendre en mauvaise part.
Vermenschlichen, v. a.	anthropomorphoser.
†Vermessen, v. a. — sich . ., v. rec.; fig.	mesurer; arpenter. — se tromper en mesurant; affermir (attester) avec des sermens (juremens); se faire fort, se vanter.
Vermessen, adj.	téméraire, audacieux.
Vermessenheit, f.	témérité, audace, f.
Vermessentlich, adv.	témérairement.

Deutsch.	Französisch.
Vermessung, f.	mesurage; arpentage, m.; action de mal mesurer, f.; jurement, m.
Vermetzen, v. a. . . .	payer la mouture.
Vermetzung, f.	mouture, f.
Vermiethen, v. a. — sich . ., v. rec.	louer, fréter. — se louer au service de qn.
Vermiether, m.	loueur, m.
Vermiethung, f.	louage, m.
Vermindern, v. a. — sich . ., v. rec.	diminuer, amoindrir; réduire. — diminuer, s'amoindrir.
Verminderung, f. . . .	diminution, f., amoindrissement, m., réduction, f.
Vermischbar, adj. . . .	miscible.
Vermischen, v. a. — sich . ., v. rec.; sich fleischlich . .	mêler, mélanger, mixtionner; confondre. — se mêler; se joindre pour la génération, connaître charnellement.
Vermischung, f.; fleischliche . .	mélange, m., mixtion, f.; copulation charnelle, f.
Vermissen, v. a. . . .	trouver qu'il manque qc., trouver à dire.
Vermissung, f.	manque, défaut, m.
Vermitteln, v. a. — den Frieden. — einen Streit.	moyenner, procurer. — ménager, négocier la paix. — accommoder un différent.
Vermittelst, praep. . .	moyennant, au (par le) moyen de, à l'aide, à la faveur de, par . .
Vermittelung, f.	intervention, médiation, entremise, f., accommodement, m.
Vermittler, m.	médiateur, entremetteur, m.
Vermodern, v. n. . . .	(se) pourrir.
Vermoderung, f.	pourriture, f.
Vermöge, praep. . . .	en vertue de qc., par qc.
+Vermögen, v. a. — viel bei einem (über einen) . . — einen zu etwas . .	pouvoir, avoir la force de faire qc. — pouvoir beaucoup sur qn. — disposer, porter qn. à qc.
Vermögen, n.	pouvoir, m., force, puissance, faculté; fortune, f., bien, vaillant, m.
Vermögend, adj.	riche; puissant; capable, en état.
Vermögensteuer, f. . .	taille réelle, f.
Vermögensumstände, pl.	moyens, m. pl.
Vermorschen, v. n. . . .	pourrir, devenir friable.
Vermummen, v. a. . . .	masquer, affubler, déguiser.
Vermummung, f. . . .	déguisement, m.
Vermünzen, v. a. . . .	monnayer; employer à monnayer.
Vermuthen, v. a. — sich etwas . . — n.	conjecturer, présumer. — s'attendre à qc. — opinion; attente, f.
Vermuthlich, adj. — adv.	apparent, vraisemblable. — apparemment.
Vermuthung, f.	conjecture, apparence, présomption, f.; soupçon, m.
Vernachlässigen, v. a. .	négliger.
Vernachlässigung, f. . .	négligence, f.
Vernageln, v. a. — eine Kanone . .	clouer, enclouer. — enclouer un canon.
Vernagelung, f.	enclouure, f.
Vernähen, v. a.	fermer en cousant; employer à coudre.
sich Vernarben, v. rec.	se cicatriser.

Deutsch.	Französisch.
Vernarbung, f. . . .	cicatrisation, f.
Vernarren, v. a. (gem.) — sich . ., v. rec.	dépenser follement. — s'infatuer de qc.
Vernarrt, adj.	fou, affolé de qc.
Vernaschen, v. a. . . .	dépenser en friandises.
+Vernehmen, v. a. — einen über etwas . . — sich . . lassen.	écouter, entendre, ouïr, apprendre. — interroger qn. sur qc. — faire entendre.
Vernehmen, n. — dem . nach.	intelligence, f. — à ce qu'on dit.
Vernehmlich, adj. . . .	intelligible, distinct.
Vernehmlichkeit, f. . .	qualité de ce qui est intelligible.
Vernehmung, f. — s. auch Verhör.	interrogatoire, m., audition, f.
sich Verneigen, v. rec. .	s'incliner, faire la révérence.
Verneigung, f.	inclination, révérence, f.
Verneinen, v. a. . . .	nier, dire que non.
Verneinend, adj. . . .	négatif.
Verneinung, f.	négation, négative, f.
Verneinungswort, n. . .	négation, negative, f.
Verneuen, s. Erneuern.	
Vernichten, v. a. . . .	anéantir, annihiler, détruire.
Vernichtung, f.	anéantissement, m., annihilation, f.
Vernieten, v. a.	river.
Vernietung, f.	rivet, m., rivure, f.
Vernunft, f.	raison, f., bon sens, jugement, m.
Vernünftelei, f.	raisonnement trop subtil, m.
Vernünfteln, v. a. . . .	raisonner, subtiliser.
Vernünftig, adj.	raisonnable, judicieux, sensé.
Vernunftkraft, f.	faculté intellectuelle, f.
Vernünftigkeit, f. . . .	bon sens, m., conformité avec le bon sens, f.
Vernunftlehre, f. . . .	logique, dialectique, f.
Vernunftlehrer, m. . . .	logicien, dialecticien, m.
Vernünftler, m.	raisonneur, celui qui subtilise, m.
Vernunftlos, adj. . . .	irraisonnable, privé de bon sens.
Vernunftlosigkeit, f. . .	déraison, f., manque de raison, m.
Vernunftmässig, adj. . .	raisonnable.
Vernunftmässigkeit, f. .	conformité avec la raison, f.
Vernunftschluss, m. . .	syllogisme, m.
Vernunftwidrig, adj. . .	contraire à la raison, déraisonnable.
Veröden, I) v. a. — II) v. n.	I) désoler. — II) devenir désert.
Verödung, f.	désolation, f.
Veroffenbaren, s. Offenbaren.	
Verordnen, v. a. — gerichtlich . .	ordonner, commander, préscrire; disposer, régler; établir, instituer. — décréter, décerner.
Verordnete, m.	commissaire, m.
Verordnung, f.	ordonnance, f., règlement, m.
Verpachten, v. a. . . .	affermer, donner à ferme, amodier.
Verpachter, m.	bailleur, amodiateur, m.
Verpachtung, f.	amodiation, location, f., bail, m.

Deutsch.	Französisch.
Verpacken, v. a.	*employer en faisant des ballots; embaqueter, emballer.*
Verpallisadiren, v. a.	*palissader.*
Verpanzern, v. a.	*cuirasser.*
Verpassen, v. a. (160) — fig.	*passer. — perdre (en hésitant).*
Verpesten, v. a.	*empester, infecter.*
Verpetschiren, s. Versiegeln.	
Verpfählen, v. a.	*palissader, munir de pieux.*
Verpfählung, f.	*action de palissader; palissade, f.*
Verpfänden, v. a.	*engager, mettre (donner) en gage, hypothéquer, obliger.*
Verpfändung, f.	*engagement, m., hypothèque, f.*
Verpfeffern, v. a.	*poivrer trop.*
Verpflanzen, v. a.	*transplanter, déplanter.*
Verpflanzung, f.	*transplantation, f.*
Verpflegen, v. a.	*soigner, nourrir.*
Verpfleger, m.	*celui qui a soin de qc. (qn.)*
Verpflegung, f.	*soins, m. pl., entretien, m.*
Verpflichten, v. a.	*obliger, engager; prendre qn. à foi et à serment.*
Verpflichtung, f.	*obligation, f., engagement, m.*
Verpflöcken, v. a.	*affermir avec des chevilles.*
Verpfründen, v. a.	*pourvoir d'un bénéfice.*
Verpfuschen, v. a.	*gâter, massacrer.*
Verpichen, v. a.	*poisser.*
Verpichung, f.	*action de poisser, f.*
Verplämpern, v. a. (gem.) — sich .., v. rec. (gem.)	*employer (dépenser) inutilement (mal à propos). — s'empêtrer sottement de . .*
Verplaudern, v. a.	*passer (le temps) à causer.*
Verprasseln, v. a. — n.	*décrépiter. — décrépitation, f.*
Verprassen, v. a.	*dissiper en bonne chère et en débauches.*
Verprasser, s. Verschwender.	
Verproviantiren, v. a.	*approvisionner, avitailler, avictuailler.*
Verproviantirung, f.	*approvisionnement, avitaillement, avictuaillement, m.*
Verprozessiren, v. a.	*dépenser en procès.*
Verpuffen, I) v. a. — II) v. n. — sich .., v. rec., fig.	*I) faire détoner. — II) détoner. — se couper, s'échapper.*
Verpuffung, f.	*détonation, f.*
sich Verpuppen, v. rec.	*se changer en chrysalide.*
Verquecken, v. n.	*se remplir de chiendent.*
†Verquellen, v. n. — . . . lassen.	*se gonfler par l'humidité. — faire gonfler, combuger.*
Verquicken, v. a. (15)	*amalgamer.*
Verquickung, f. (15)	*amalgamation, f.*
Verramme(l)n, v. a.	*barricader.*
Verramm(el)ung, f.	*action de barricader, barricade, f.*
Verrasen, v. n.	*se couvrir d'herbe (de gazon).*
Verrath, m.	*trahison, perfidie, f.*
†Verrathen, v. a.	*trahir; découvrir.*
Verräther, m.	*traître, perfide, m.*
Verrätherei, s. Verrath.	

Deutsch.	Französisch.
Verrätherisch, adj.	*traître, traîtreux, perfide.*
Verrauchen, v. n.; fig. — n.	*s'en aller en fumée, s'exhaler, s'évaporer; s'éventer. — évaporation, exhalation, f.*
Verräumen, v. a.	*égarer.*
Verrauschen, v. n.	*s'écarter (s'en aller) avec bruit; s'en aller, passer.*
Verrechnen, v. a. — sich .., v. rec.	*mettre en ligne de compte, faire entrer dans un compte. — se mécompter, se tromper en son calcul.*
Verrechnung, f.	*mise en ligne de compte, f.; mécompte, m.*
Verrechten, s. Verprozessiren.	
Verrecken, v. n. (gem.)	*crever, mourir.*
Verreden, v. a. (etwas). — sich .., v. rec.	*faire voeu de s'abstenir de qc., renoncer à qc. — se tromper en parlant, s'équivoquer.*
Verredung, f.	*renoncement m.*
Verreiben, s. Zerreiben.	
Verreisen, I) v. n. — II) v. a.	*I) partir, aller faire un voyage. — II) dépenser en voyages.*
†Verreissen, v. a.	*déchirer; user.*
†Verreiten, v. a. — sich .. v. rec.	*dépenser à monter à cheval; user en montant. — s'égarer à cheval.*
Verrenken, v. a.	*disloquer, démettre, déboîter, luxer.*
Verrenkung, f.	*dislocation, luxation, f., déboîtement, m.*
†Verrennen, v. a. (einem den Weg).	*couper chemin à qn.*
Verrichten, v. a.	*faire, s'acquitter de.*
Verrichtung, f.	*affaire, expédition, profession, fonction, f.*
†Verriechen, v. n., sich .., rec.	*s'éventer, perdre son odeur.*
Verriegeln, v. a.	*verrouiller, fermer au verrou, barrer.*
Verriegelung, f.	*action de verrouiller, f.*
Verringern, v. a. — sich .., v. rec.	*diminuer, amoindrir, réduire. — s'amoindrir, diminuer.*
Verringerung, f.	*diminution, f., amoindrissement, m., réduction, f.*
Verrosten, v. n.	*se rouiller, s'enrouiller.*
Verrostet, adj.	*rouillé.*
Verrostung, f.	*rouillure, f.*
Verrucht, adj.	*infame, perdu, scélérat.*
Verruchtheit, f.	*scélératesse, f.*
Verrücken, v. a. — einem den Kopf, Verstand . ., fig.	*déplacer, déranger, désajuster. — démonter la cervelle à qn.*
Verrückt, adj.; fig.	*déplacé; fou, qui a la cervelle démontée.*
Verrücktheit, f. fig.	*démence, folie, aliénation d'esprit, f.*
Verrückung, f.; fig.	*déplacement, dérangement; égarement (aliénation, f.) d'esprit, m.*
†Verrufen, v. a.	*décrier, démonétiser.*
Verrufen, adj.	*décrié.*
Verrufung, f.	*décri, démonnayage, m.*
Vers, m. — . . se machen.	*vers, verset, couplet, m. — faire des vers, versifier.*
Versagen, I) v. a. — II) v. n. — III) sich .., v. rec. — IV) n.	*I) refuser; s'engager à qc. — II) manquer, rater. — III) se priver de qc. — IV) faux feu, m.*

Deutsch.	Französisch.
Versagung, f.	*refus, m.*
Versalbuchstab, m. (33).	*lettre initiale (majuscule), f.*
Versalzen, v. a.	*saler trop.*
Versammeln, v. a. — sich . ., v. rec.	*assembler, rassembler. — s'assembler.*
Versammlung, f.	*assemblée, convention, f.*
Versanden, v. a.	*ensabler.*
Versart, f.	*genre de vers, m.*
Versatz, m. (selten).	*gage, m.*
Versauen, v. a. (gem.)	*souiller, salir.*
Versauern, v. n.	*s'aigrir.*
Versäuern, v. a.	*rendre trop aigre.*
†Versaufen, v. a. (gem.)	*dépenser à boire, noyer.*
Versäumen, v. a.	*négliger, manquer, perdre.*
Versäumniss, Versäumung, f.	*négligence, perte.*
Versbau, m.	*versification, f.*
Verschachern, v. a.	*vendre.*
Verschaffen, v. a.	*procurer, faire avoir, ménager, fournir.*
Verschaffung, f.	*action de procurer, f.*
Verschäkern, v. a. (gem.)	*perdre en badinant (foldtrant).*
Verschämt, adj.	*honteux, pudibond, timide.*
Verschämtheit, f.	*honte, pudeur, timidité, f.*
Verschänden, v. a.	*défigurer.*
Verschanzen, v. a.	*retrancher.*
Verschanzung, f.	*retranchement, m.*
Verscharren, v. a.	*enfouir, enterrer, cacher en terre.*
Verscharrung, f.	*enfouissement, m.*
Verschäumen, v. n.	*cesser d'écumer.*
†Verscheiden, v. n. — n.	*expirer, décéder, mourir — décès, m., mort, f.*
Verschenken, v. a.	*donner, faire présent de qc., vendre du vin etc. en détail.*
Verschenkung, f.	*don, présent, m.; vente en détail, f.*
Verscherzen, v. a.	*passer (perdre) en badinant; négliger, perdre.*
Verscherzung, f.	*perte, f.*
Verscheuchen, v. a.	*effaroucher, étranger, chasser.*
Verscheuchung, f.	*action de chasser, f.*
Verschicken, v. a.	*envoyer, expédier.*
Verschickung, f.	*envoi, m., expédition, f.*
†Verschieben, v. a. — fig. — sich . ., v. rec. — n.	*déplacer, déranger. — différer, retarder. — se déranger, s'érailler. — délai, m.*
Verschieden, adj.	*différent, divers.*
Verschiedenheit, f.	*différence, diversité, f.*
Verschiedentlich, adv.	*différemment, diversement.*
†Verschiessen, I) v. a. — (33). — II) sich . ., v. rec. — III) v. n.	*I) tirer, consumer en tirant, décocher. — déranger. — II) tirer toute sa poudre. — III) se passer, se déteindre, perdre la couleur.*
Verschiffen, v. a.	*transporter par eau.*
Verschiffung, f.	*transportation par eau, f.*
Verschimmeln, v. n.	*(se) moisir, se chancir.*
Verschimmelt, adj.	*moisi, chanci.*
Verschlacken, v. a.	*scorifier.*
Verschlackung, f.	*scorification, f.*
†Verschlafen, v. a.	*perdre (passer) en dormant.*
Verschlafen, adj.	*dormeur.*

Deutsch.	Französisch.
Verschlafenheit, f.	*assoupissement, m.*
Verschlag; m.	*cloison; caisse, f.*
†Verschlagen, I) v. a. — . . werden (vom Winde). — sich etwas . . (gem.) — II) v. n. — Wasser etc. . . lassen. — fig. (gem.) — das verschlägt mir nichts. — das verschlägt Ihnen nichts.	*I) employer tous les clous etc.; clouer; fermer d'ais; cloisonner; perdre en feuilletant; disperser, écarter. — être jeté (dispersé). — négliger, perdre, manquer; rebuter, éloigner. — II) tiédir; devenir fourbu. — faire dégourdir. — faire effet. — cela m'est indifférent (égal). — cela ne vous importe pas.*
Verschlagen, adj.; fig.	*tiède; fin, rusé, astucieux.*
Verschlagenheit, f.	*finesse, ruse, f.*
Verschlämmen, v. a.	*couvrir (remplir) de bourbe, engorger; dissiper en débauches.*
Verschlämmung, f.	*engorgement, m.*
Verschlechtern, v. a.	*détériorer.*
Verschlechterung, f.	*détérioration, f.*
†Verschleichen, v. n., sich . ., v. rec.	*couler, s'écouler.*
Verschleiern, v. a.	*voiler, gazer.*
Verschleimen, v. a.	*engorger, conglutiner.*
Verschleimung, f.	*engorgement, m., conglutination, f.*
†Verschleissen, v. a. (selten).	*user, déchirer; débiter, vendre.*
Verschlendern, v. a.	*passer en fainéantise.*
Verschleppen, v. a.	*déplacer; détourner, dérober.*
Verschleudern, v. a. — die Waaren etc.	*dissiper, prodiguer, gaspiller. — mévendre.*
Verschleuderung, f.	*dissipation; mévente, f.*
†Verschliessen, v. a. — sich . ., v. rec.	*clorre, fermer, serrer; débiter, vendre. — s'enfermer, se resserrer.*
Verschliessung, f.	*fermeture, f., resserrement, m.*
Verschlimmern, v. a.	*empirer, détériorer, dégrader.*
Verschlimmerung, f.	*détérioration, dégradation, f.*
†Verschlingen, v. a.	*entortiller; engloutir, dévorer, avaler, gober.*
Verschlingung, f.	*entortillement; engloutissement, m.*
Verschlossen, adj.; fig.	*fermé, serré; constipé; taciturne.*
Verschlossenheit, f., fig.	*taciturnité, f.*
Verschlucken, v. a.; eine Sylbe etc.	*avaler, engloutir, gober; manger une syllabe.*
Verschlummern, v. a.	*passer ou perdre en sommeillant.*
sich Verschlüpfen, v. rec.	*s'écouler.*
Verschluss, m. — im (unter) . . haben.	*débit, m., vente, f. — tenir qc. sous la clef.*
Verschmachten, v. n.	*défaillir, languir.*
Verschmachtung, f.	*langueur, défaillance, f.*
Verschmähen, v. a.	*dédaigner, mépriser.*
Verschmähung, f.	*dédain, mépris, m.*
Verschmaussen, v. a.	*dépenser en repas (débauches).*
Verschmelzen, v. a.	*employer à la fonte.*
Verschmelzung, f.	*fonte, f.*

Deutsch.	Französisch.
Verschmerzen, v. a. . .	*endurer, supporter, porter avec patience.*
Verschmieden, v. a. . .	*employer en forgeant.*
Verschmieren, v. a. . .	*employer à oindre etc.; enduire, boucher avec de l'argile etc.; barbouiller du papier etc.*
Verschmitzt, adj. . . .	*rusé, fin, subtil, espiègle.*
Verschmitztheit, f. . . .	*ruse, finesse, f.*
sich Verschnappen, v. rec.	*se couper.*
Verschnauben, Verschnaufen, †Verschnieben, v. n.	*reprendre haleine, respirer.*
†Verschneiden, v. a. — sich . ., v. rec.	*couper; employer en coupant; gâter en coupant; châtrer. — se méprendre en coupant.*
Verschneidung, f. . . .	*castration; circoncision, f.*
(†)Verschneien, v. n. . .	*couvrir de neige.*
Verschnittene, m. . . .	*châtré, eunuque, m.*
Verschnitzeln, Verschnippeln, v. a.	*consommer ou gâter en coupant.*
Verschnupfen, v. imp. (gem., es verschnupft mich etc.)	*choquer.*
Verschocken, v. a. (selten).	*payer l'impôt.*
Verschollen, adj. . . .	*disparu, déchu de ses droits.*
Verschonen, v. a. — einen mit etwas . .	*épargner, ménager, respecter. — exempter, dispenser qn. de qc.*
Verschönern, v. a. . . .	*embellir, enjoliver.*
Verschönerung, f. . . .	*embellissement, enjolivement, m.*
Verschonung, f.	*action d'épargner, exemption, dispense, f.*
Verschossen, part. von Verschiessen.	
Verschränken, v. a. . .	*croiser, entrelacer.*
Verschränkung, f. . . .	*entrelacement, m., croisée, f.*
Verschrauben, v. a. — fig.	*fermer à vis; fausser une vis. — entortiller.*
†Verschreiben, I) v. a. — II) sich . ., v. rec. — sich für einen . .	*I) employer en écrivant; écrire faux, faire une faute en écrivant; commander par écrit, faire venir; ordonner; assurer par écrit, obliger, engager par écrit. — II) se tromper en écrivant; s'obliger de sa propre main. — se rendre caution pour qn.*
Verschreibung, f. . . .	*action d'écrire faux, f.; ordre pour faire venir qc., m.; ordonnance; obligation, f., billet, m.*
†Verschreien, v. a. — (gem.)	*décrier. — enchanter.*
Verschroben, adj., fig. .	*entortillé, qui a des idées entortillées.*
Verschrobenheit, f. . .	*entortillement de l'esprit, m.*
Verschroten, v. a. . . .	*consommer en égrugeant.*
Verschrumpfen, v. n. . .	*se rider, se retirer, se ratatiner.*
Verschub, m.	*délai, retard, m., suspension, f.*
Verschulden, v. a., etwas . . — (gem.)	*démériter qc., se rendre coupable de qc. — être reconnaissant.*
Verschulden, n.	*faute, f.*
Verschuldet, adj. . . .	*endetté, chargé de dettes; mérité.*
Verschütten, v. a. — fig. (gem.), es bei einem . .	*répandre, épancher; combler, encombrer. — perdre les bonnes grâces de qn.*

Deutsch.	Französisch.
sich Verschwägern, v. rec.	*s'allier par le mariage. s'apparenter.*
Verschwägerung, f. . .	*alliance par le mariage, f.*
Verschwatzen, v. a. . .	*perdre par le babil; divulguer.*
†Verschweigen, v. a. . .	*taire, cacher; céler, dissimuler; passer sous silence.*
Verschweigung, f. . . .	*action de passer sous silence, réticence, f.*
Verschwelgen, v. a. . .	*dissiper par la débauche.*
Verschwellen, I) v. a. — II) †v. n.	*I) mettre une sablière sous . . — II) s'enfler.*
Verschwemmen, v. a. .	*inonder.*
Verschwenden, v. a. . .	*prodiguer, dissiper, dilapider.*
Verschwender, m. . . .	*prodigue, dissipateur, dépensier, m.*
Verschwenderisch, adj. .	*prodigue, dépensier.*
Verschwendung, f. . . .	*prodigalité, profusion, f.*
Verschwiegen, adj. . .	*discret, secret.*
Verschwiegenheit, f. . .	*discrétion, f.; secret, m.*
†Verschwinden, v. n. — n.	*disparaître, s'éclipser, s'évanouir. — disparition, f.*
sich Verschwistern, v. rec.	*contracter une amitié de soeur; s'allier par le mariage.*
Verschwitzen, v. a. — fig. (gem.)	*remplir de ou gâter par la sueur. — oublier.*
†Verschwören, v. a. — sich . ., v. rec. — wider einen . .	*abjurer. — jurer, faire des sermens. — conjurer, conspirer.*
Verschworne, m. . . .	*conjuré, conspirateur, m.*
Verschwörung, f. . . .	*conjuration, conspiration, f.*
†Versehen, I) v. a. — a) es bei einem . . — b) mit etwas . . — c) ein Amt etc. . . — II) sich . ., v. rec. — a) sich an etwas . . — b) sich mit etwas . . — c) sich einer Sache . .	*I) faillir en qc., oublier, négliger, manquer qc. — a) démériter auprès de qn. — b) pourvoir, fournir, munir, garnir de qc. — c) exercer, faire, avoir la charge de . . — II) se méprendre, se tromper. — a) s'effrayer à la vue de qc. — b) se pourvoir, se munir de qc. — c) se douter de qc., s'attendre à qc.*
Versehen, n.	*méprise, faute, erreur, bévue, f.*
Versehung, f.	*action de pourvoir; administration, f., exercice, m.*
Versehren, v. a. . . .	*blesser, endommager.*
Versenden, v. a. . . .	*envoyer, expédier.*
Versendung, f.	*envoi, m., expédition, f.*
Versengen, v. a. . . .	*brûler, roussir, brouir.*
Versengung, f.	*action de roussir, brûler etc., f.*
Versenken, v. a. . . .	*abîmer, enfoncer, submerger, couler à fond.*
Versenkung, f.	*submersion, f.*
Versessen, adj. fig. (auf etwas).	*fort attaché à qc., affolé de qc.*
Versetzen, I) v. a. — a) einen Schlag. — b) das	*I) transposer, déplacer, transporter, transplan-*

Deutsch.	Französisch.
Gold . . — c) einen . . d) einen in die Nothwendigkeit . . — II) v. n.	ter, déplanter; engager, barricader, embarrasser, mêler. — a) porter, appliquer un coup. — b) allier l'or etc. — c) donner une autre place, assigner un autre lieu à qn. — d) mettre qn. dans la nécessité. — II) répliquer, repartir, répondre.
Versetzung, f.	transposition, f.; déplacement, m.; transplantation, f.; alliage; engagement, m.; métathesis, f.
Verseufzen, v. a.	consumer, passer en soupirant.
Versichern, v. a. — sich . ., v. rec. (einer Sache).	assurer; garantir. — s'assurer de qc.; se nantir de qc.
Versichert, adj.	assuré, sûr, certain.
Versicherung, f.	assurance, sûreté, certitude, obligation; caution, f.
Versicherungsanstalt, f.	chambre des assurances, f.
Versicherungsprämie, f.	prime d'assurance, f.
Versicherungsschein, m.	obligation (assurance) par écrit; police d'assurance, f.
Versicherungsschrift, f.	certificat, m., certification, f.
†Versieden, I) v. a. — II) v. n.	I) employer (consommer) à cuire. — II) trop cuire.
Versiegbar, adj.	tarissable.
Versiegeln, v. a.	cacheter, sceller, apposer le scellé.
Versiegelung, f.	action de cacheter, f., scellé, m.
Versiegen, v. n. — n.	tarir. — tarissement, m.
Versification, f.	versification, f.
Versilbern, v. a. — fig. — einem die Hände . .	argenter. — convertir en argent, réaliser qc. — corrompre qn., graisser les mains à qn.
Versilberung, f.	argenture; action de convertir en argent, f.
†Versingen, v. a.	manquer (perdre), passer en chantant; chasser en chantant.
†Versinken, v. n. — n.	(s')enfoncer, s'abîmer, couler à fond. — submersion, f.
Versinnlichen, v. a.	rendre sensible.
Versintern, s. Uebersintern.	
†Versitzen, v. a. — sich . ., v. rec.	perdre à demeurer assis, laisser passer en étant assis. — perdre l'activité etc. à force d'être assis.
Versmacher, m.	versificateur, m.
Versoffen, adj. (gem.)	ivrogne.
Versohlen, s. Besohlen.	
Versöhnen, v. a.	réconcilier.
Versöhner, m.	réconciliateur, réparateur, m.
Versöhnlich, adj.	réconciliable.
Versöhnlichkeit, f.	humeur reconciliable, f.
Versöhnopfer, n.	sacrifice de propitiation, m.
Versöhnung, f.	réconciliation; expiation, f.

Deutsch.	Französisch.
Versöhnungsfest, n.	fête des expiations, f.
Versöhnungstag, m.	jour de propitiation, m.
Versöhnungstod, m.	mort expiatoire, f.
Versöhnungswerk, n.	oeuvre expiatoire, m.
Versorgen, v. a.	pourvoir, fournir; établir; entretenir, nourrir.
Versorger, m.	pourvoyeur, m.
Versorgung, f.	action de pourvoir, provision, fourniture, f.; établissement, m.
Versorgungshaus, n., anstalt, f.	conservatoire, m.
Versparen, v. a.	réserver, différer, remettre à . .
Versparung, f.	action de réserver, f.
Verspäten, v. a. (selten). — sich . ., v. rec.	retarder. — tarder.
Verspätung, f.	retardement, m.
†Verspeien, v. a.	conspuer qc.
Verspeisen, v. a.	consommer en mangeant (dans la nourriture).
Verspenden, v. a.	distribuer.
Versperren, v. a.	fermer, barrer, barricader, embarasser, encombrer, boucher.
Versperrung, f.	barricade, f., encombrement, m.
Verspielen, v. a.	perdre, jouer.
Verspieler, m.	perdant, m.
Versplittern, s. Verthun, Verschwenden.	
Verspotten, v. a.	se moquer de qn., huer qn.
Verspottung, f.	moquerie, dérision, huée, f., persiflage, m.
†Versprechen, v. a. — sich . ., v. rec.	promettre. — se tromper en parlant; s'engager, donner promesse.
Versprechen, n., Versprechung, f.	promesse, f.
Versprengen, v. a.	employer à arroser; disperser.
†Verspringen, v. a., sich den Fuss . .	se démettre le pied en sautant.
Verspritzen, v. a.; fig.	consommer en seriguant; verser, répandre.
Verspunden, v. a.	bondonner.
Verspüren, v. a.	sentir, ressentir.
Verstählen, v. a.	acérer.
Verstand, m.	entendement, m., raison, intelligence, f., esprit, sens, jugement; sens, m., signification, f.
Verstandskraft, f.	faculté intellectuelle, f.
Verständig, adj.	intelligent, sage, prudent, sensé.
Verständigen, v. a.	donner à entendre, éclaircir, faire savoir, expliquer.
Verständigung, f.	avertissement, éclaircissement, m.
Verständlich, adj.	intelligible, clair.
Verständlichkeit, f.	intelligibilité, f.
Verständniss, n.	intelligence, liaison, collusion, f.
Verstärken, v. a.	fortifier, renforcer, enforcir.
Verstärkung, f.	renforcement, renfort, m.
Verstatten, v. a.	permettre, accorder.
Verstattung, f.	permission, f.
Verstauben, v. n.	s'en aller en poussière.
Verstäuben, v. a.	faire s'en aller en poussière.

Deutsch	Französisch
Verstauchen, v. a. — sich die Hand etc. . .	détordre. — se donner une détorse (entorse) à la main.
Verstauchung, f.	détorse, entorse, f.
†Verstechen, v. a.	fermer (joindre) avec des points d'aiguille.
Verstecken, v. a. — sich . ., v. rec. — . . spielen.	cacher. — se cacher, se tapir; s'endetter. — jouer aux barres.
†Verstehen, v. a., v. n. — sich . . mit einem. — sich auf etwas . . — sich zu etwas . .	entendre, savoir, comprendre, concevoir. — s'entendre avec qn. . — se connaître, s'entendre en qc. — se prêter (consentir) à qc.
sich †Versteigen, v. rec.; fig.	se fourvoyer (s'égarer) en montant (grimpant), monter trop haut; se perdre dans . .
Versteigern, v. a. . . .	vendre à l'enchère (l'encan), liciter.
Versteigerung, f. . . .	encan, m., enchère, licitation, subhastation, f.
Versteinern, v. a. . . .	pétrifier.
Versteinerung, f. . . .	pétrification, f.
Verstellen, v. a.; fig. — sich . ., v. rec. fig.	déranger; déguiser, contrefaire, déparer. — se déguiser, dissimuler, feindre.
Verstellung, f.	déguisement, m., dissimulation, feinte, f.
Verstellungskunst, f. . .	art de dissimuler, m.
†Versterben, (selten), s. Sterben.	
Versteuern, v. a. . . .	payer les charges.
†Verstieben, s. Verstauben.	
Verstielen, v. a. . . .	emmancher,
Verstimmen, v. a. . . .	désaccorder.
Verstimmt, adj.	discordant, dissonant.
Verstimmung, f.	mauvais accord, m., dissonance, f.
Verstocken, I) v. a. — II) v. n.	I) endurcir. — II) se gâter dans un lieu humide.
Verstockt, adj.	endurci, obstiné; gâté.
Verstockung, Verstocktheit, f.	endurcissement du coeur, m.
Verstohlen, adj. — . . ner Weise.	furtif. — furtivement, à la dérobée.
Verstopfen, v. a. . . .	boucher, fermer, engorger; constiper, obstruer, opiler.
Verstopfend, adj. . . .	obstructif, opilatif.
Verstopfung, f.	action de boucher, f., engorgement, m.; obstruction, opilation, constipation, f.
Verstorben, adj. . . .	mort, défunt.
Verstören, v. a. — s. auch Zerstören.	troubler, interrompre.
Verstörung, f.	trouble, m.
Verstoss, m.	erreur, faute, f.
†Verstossen, I) v. a. — a) fig., einen . . — b) seine Frau . . — c) (gem.) etwas aus Noth . . — II) v. n., gegen etwas . . — sich . ., v. rec.	I) concasser, piler; user, endommager l'extrémité d'une chose. — a) chasser, abandonner qn. — b) répudier sa femme. — c) vendre qc. à vil prix dans la nécessité. — II) choquer qc., pécher contre qc. — faire une faute (bévue).
Verstossung, f.	action de chasser; répudiation, f.
†Verstreichen, I) v. a. — II) v. n.	I) employer en enduisant; enduire, boucher. — II) (se) passer, s'écouler
Verstreichung, f. . . .	action d'enduire, f.; écoulement, m.

Deutsch	Französisch
†Verstreiten, v. a.	dépenser en procès; disputer.
Verstreuen, v. a. . . .	disperser; employer à répandre.
Verstreuung, f.	action de répandre etc., f.
Verstricken, v. a.; fig. .	consommer (employer) en tricotant; enlacer, empêtrer, envelopper.
Verstrickung, f.	enlacement, pinge, m.
Verstudiren, v. a. . . .	dépenser à étudier.
Verstümmeln, v. a. . .	mutiler, tronquer, estropier.
Verstümmelung, f. . . .	mutilation, f.
Verstummen, v. n. . . .	devenir muet; rester court.
Verstümpeln, v. a. (gem.)	gâter, massacrer.
Verstutzen, s. Stutzen.	
Versuch, m.	essai, m., épreuve, expérience, f.
Versuchen, v. a. — es mit etwas . . — sein Heil . . — sich etwas versucht haben.	essayer, goûter, tâter, expérimenter, éprouver; tenter. — essayer de qc. — tenter fortune. — avoir de l'expérience.
Versucher, m. . . .	tentateur, m.
Versucht, adj.	expérimenté.
Versuchung, f.	tentation, f.
Versudeln, v. a.	barbouiller.
sich Versündigen, v. rec. — . . . an einem.	pécher. — pécher contre qn.
Versündigung, f.	péché, délit, m.
Versüssen, v. a.	adoucir; édulcorer, dulcifier.
Versüssung, f. . . .	édulcoration, f.
Vertagen, v. a.	ajourner.
Vertagung, f.	ajournement, f.
Vertändeln, v. a. — die Zeit . . — das Geld . .	perdre en badinant. — s'amuser à des bagatelles. — éparpiller de l'argent.
Vertanzen, v. a. . . .	perdre, dépenser, user en dansant.
Vertauschen, v. a. . . .	changer, échanger, permuter.
Vertauschung, f.	change, échange, m., permutation, f.
Verteufelt, adj.	endiablé, diabolique.
Verteutschen, s. Verdeutschen.	
Vertheidigen, v. a. — sich . ., v. rec.	défendre, protéger; soutenir. — se défendre.
Vertheidiger, m.	défenseur, m.
Vertheidigung, f. . . .	défense, protection, f.
Vertheidigungskrieg, m.	guerre défensive, f.
Vertheidigungslos, adj. .	sans défense, f.
Vertheidigungsrede, f. .	apologie, f., discours apologétique, m.
Vertheidigungsschrift, f.	apologie, f.
Vertheidigungsstand, m.	état de défense, m.
Vertheidigungsweise, adv. — . . verfahren.	en se bornant à la défensive. — se tenir sur la défensive.
Vertheilen, v. a. . . .	distribuer, répartir, départir, partager.
Vertheilung, f.	distribution, répartition, f.
Vertheuern, v. a. . . .	enchérir, renchérir.
Vertheuerung, f. . . .	enchérissement, renchérissement, m.
Verthuer, m. (gem.) . .	dépensier, m.
Verthulich, adj. (gem.) .	dépensier, prodigue.
Verthulichkeit, f. (gem.)	prodigalité, f.

Deutsch.	Französisch.
†Verthun, v. a.	*dépenser inutilement, dissiper, prodiguer.*
Vertikal, s. Scheitelrecht.	
Vertiefen, v. a. — (16) — (97) — sich . ., v. rec., fig.	*approfondir, creuser plus avant. — fouiller, évider. — fouiller. — s'enfoncer, s'abîmer dans . .*
Vertiefung, f. — (97)	*approfondissement, creux, m., cavité, f. — enfoncement, m.*
Vertilgen, v. a.	*exterminer, extirper, détruire, effacer.*
Vertilger, m.	*extirpateur, exterminateur, m.*
Vertilgung, f.	*extirpation, extermination, f.*
Vertrakt, adj. (gem.)	*diabolique, méchant; étrange.*
Vertrag, m.	*transaction, convention, f., traité, accord, contrat, pacte, m.*
†Vertragen, v. a. — fig. — sich . ., v. rec.	*emporter, porter ailleurs, égarer qc. en le portant; user en portant. — souffrir, supporter, endurer. — s'accorder, vivre en bonne intelligence; être compatible.*
Verträglich, Vertragsam, adj.	*traitable, sociable, de bonne composition.*
Verträglichkeit, f.	*sociabilité, compatibilité, f.*
Vertragmässig, adj.	*conventionnel, contractuel.*
Vertrauen, I) v. n. (einem, auf einen). — II) v. a.	*I) se fier à qn., se reposer sur qn., en croire qn. — II) confier, fier qc. à qn.*
Vertrauen, n.	*confiance, confidence, f.*
Vertraulich, adj.	*familier, intime, affidé.*
Vertraulichkeit, f.	*familiarité, privauté, f.*
Verträumen, v. a.	*passer à rêver (dans l'inaction).*
Vertraut, adj.	*affidé, intime, familier, privé.*
Vertraute, m., f.	*confident, m., confidente, f.*
†Vertreiben, v. a. — a) aus dem Besitze. — b) aus der Wohnung . . — c) von dem Platze . . — d) das Fieber . . — e) den Schnupfen . . — f) die Zeit . . — g) die lange Weile . . — h) Waaren . . — i) (97) die Farben . .	*chasser; étranger, bannir, exiler, expulser. — a) déposséder. — b) déloger. — c) déplacer. — d) chasser la fièvre. — e) désenrhumer. — f) passer le temps. — g) désennuyer. — h) débiter, vendre des marchandises. — i) fondre, noyer (adoucir) les couleurs.*
Vertreibung, f.; (97)	*expulsion; fonte, f., adoucissement, m.*
†Vertreten, v. a. — a) sich den Fuss . . — b) fig., einem den Weg . . — c) einen . . — d) eines Stelle (Posten etc.) . .	*écraser, fouler. — a) se démettre le pied. — b) boucher le chemin à qn. — c) intercéder pour qn.; défendre qn. — d) faire les fonctions de qn.; représenter qn.*
Vertreter, m.	*représentant; défenseur, m.*
Vertretung, f.	*représentation; intercession, f.*
Vertrieb, m.	*débit, m., vente, f.*
Vertriebene, m.	*exilé, banni, m.*
†Vertrinken, v. a.	*dépenser à boire; passer à boire; noyer dans le vin etc.*

Deutsch.	Französisch.
Vertrocknen, v. n.	*tarir, sécher. — tarissement, m.*
Vertrödeln, v. a. — fig. (gem.)	*vendre à la friperie. — passer (le temps) dans l'inaction.*
Vertrösten, v. a.	*donner de l'espérance à qn., amuser par de belles espérances.*
Vertröstung, f.	*espérance, promesse, f.*
Vertuschen, v. a. (gem.)	*cacher, celer, receler, supprimer.*
Verübeln, v. a. (einem etwas).	*trouver mauvais que . ., prendre en mal.*
Verüben, v. a.	*exercer, faire, perpétrer.*
Verübung, f.	*exercice, m., perpétration, f.*
Verunedeln, v. a.	*rendre ignoble, dégrader.*
Verunehren, v. a.	*déshonorer, prostituer.*
Verunehrung, f.	*déshonneur, m., prostitution, f.*
Veruneinigen, v. a.	*désunir, brouiller.*
Veruneinigung, f.	*désunion, discorde, brouillerie, f.*
Verunglimpfen, v. a.	*calomnier, diffamer, noircir, décrier, décréditer.*
Verunglimpfung, f.	*diffamation, detraction, calomnie, f.*
Verunglücken, v. n.	*avoir du malheur, périr; échouer, faire naufrage.*
Verunheiligen, s. Entheiligen.	
Verunreinigen, v. a.	*souiller, salir, polluer, corrompre; infecter.*
Verunreinigung, f.	*souillure, infection, f.*
Verunstalten, v. a.	*défigurer, contrefaire, enlaidir.*
Verunstaltung, f.	*action de défigurer, f.*
Veruntreuen, v. a.	*divertir, détourner, dérober, administrer infidèlement.*
Veruntreuung, f.	*divertissement, emploi infidèle, m.*
Verunzieren, v. a.	*déparer.*
Verursachen, v. a.	*occasionner, causer, donner.*
Verursachung, f.	*action de causer, cause, f.*
Verurtheilen, v. a.	*condamner.*
Verurtheilung, f.	*condamnation, f.*
Vervielfältigen, v. a.	*multiplier.*
Vervielfältigung, f.	*multiplication, f.*
Vervierfachen, v. a.	*quadrupler.*
Vervollkommnen, v. a.	*perfectionner.*
Vervollkommnung, f.	*perfectionnement, m.*
Vervollkommnungsfähigkeit, f.	*perfectibilité, f.*
Vervollständigen, v. a.	*compléter.*
Vervortheilen, v. a.	*frauder, tromper.*
Vervortheilung, f.	*fraude, tromperie, f.*
Verwachen, v. a.	*passer à veiller.*
†Verwachsen, I) v. a., ein Kleid . . — eine Wunde . . — II) v. n., eine Wunde . . — III) adj.	*I) devenir trop grand (gros) pour un habit; perdre une cicatrice peu à peu. — II) se fermer; se joindre en croissant; devenir bossu. — III) bossu, noué, rachitique.*
Verwahren, v. a. — sich . ., v. rec.	*garder, conserver, fermer. — se préserver de qc., se défendre de qc., se prémunir contre qc.*
Verwahrer, m.	*garde, gardien; dépositaire, m.*

Deutsch.	Französisch.
Verwahrlich, adj. — .. niederlegen.	*en garde, en dépôt. — déposer.*
Verwahrlosen, v. a. — das Feuer ..	*négliger, gâter, endommager (laisser périr) par mégarde. — causer un incendie par sa négligence.*
Verwahrlosung, f.	*négligence, nonchalance, f.*
Verwahrung, f.	*garde, f.*
Verwahrungsmittel, n.	*préservatif, m.*
Verwaisen, v. n.	*devenir orphelin (orpheline).*
Verwaiset, adj.; fig.	*orphelin, orpheline; désolé.*
Verwalten, v. a.; ein Amt ..	*administrer, diriger; exercer un emploi.*
Verwalter, m.	*administrateur, directeur; régisseur, fermier, m.*
Verwaltung, f.	*administration, gestion; régie, f.*
Verwandeln, v. a.	*changer, convertir, transformer, métamorphoser, commuer; transsubstantier.*
Verwandlung, f.	*changement, m., transformation, métamorphose, conversion; transsubstantiation, f.*
Verwandt, adj.	*apparenté, allié.*
Verwandte, m.	*parent, allié, m.*
Verwandtschaft, f.	*parenté, affinité, f.*
Verwandtschaftlich, adj.	*de parent.*
Verwarnen, s. Warnen.	
†Verwaschen, v. a. — (gem.) s. Verplaudern.	*consommer à laver.*
Verwässern, v. a.	*tremper trop.*
†Verweben, v. a.	*consommer à tisser, employer pour un tissu; entrelacer.*
Verwebung, f.	*tissu, enchaînement, m.*
Verwechseln, v. a. — eine Sache mit einer andern ..	*changer. — confondre l'un avec l'autre.*
Verwechselung, f.	*action de changer, f., change, m.*
Verwegen, adj.	*téméraire, audacieux.*
Verwegenheit, f.	*témérité, f.*
Verwehen, v. a.	*emporter en soufflant, disperser.*
Verwehren, v. a. — n.	*défendre, empêcher. — défense, f., empêchement, m.*
Verweichen, I) v. a. — II) v. n.	*I) tromper trop. — II) devenir trop mou.*
Verweigern, v. a.	*refuser, dénier.*
Verweigerung, f.	*refus, m.*
Verweilen, v. n., sich .., v. rec.	*tarder, s'arrêter.*
Verweilung, f.	*retardement, m.*
Verweinen, v. a. — seinen Kummer (Schmerz). — sich .., v. rec.	*passer en pleurs. — adoucir sa douleur en pleurant. — s'épuiser à force de pleurer.*
Verweis, m.	*réprimande, mercuriale, f., reproche, m.*
†Verweisen, v. a. — einem etwas.	*renvoyer; exiler, reléguer, bannir, proscrire, exiler. — reprocher, réprimander, reprendre.*
Verweislich, adj.	*reprochable.*

Deutsch.	Französisch.
Verweisung, f.	*renvoi; exil, m., relégation, f.*
Verwelken, v. n	*se faner, se flétrir.*
Verwelkung, f.	*flétrissure, f.*
†Verwenden, v. a. — etwas auf etwas .. — sich .., v. rec. (für einen).	*tourner. — mettre qc. en (à) qc., employer qc. à qc. — s'intéresser, intercéder, s'interposer, s'entremettre pour qn.*
Verwendung, f.	*emploi, m.; intercession, f.*
†Verwerfen, I) v. a. — fig. — II) v. n. — III) sich .., v. rec.	*I) jeter çà et là, disperser; couvrir en jetant sur; boucher, combler de qc. en jetant; égarer. — rejeter, rebuter, récuser, réprouver. — II) avorter. — III) se tromper en jetant.*
Verwerflich, adj.	*rejetable, récusable.*
Verwerfung, f.	*renversement; rejet, rebut, m., récusation, réprobation, f.*
Verwesen, v. n	*pourrir, se corrompre, se putréfier.*
Verwesen, v. a., s. Verwalten.	
Verweser, m.	*administrateur, vicaire, lieutenant, m.*
Verweslich, adj.	*corruptible.*
Verweslichkeit, f.	*corruptibilité, f.*
Verwesung, f.	*administration; corruption, pourriture, f.*
Verwetten, v. a.	*parier, gager qc.; perdre par gageure.*
Verwettert, (gem.), s. Verteufelt.	
Verwichen, adj.	*passé, dernier.*
Verwickeln, I) v. a. — einen mit in etwas .. — II) sich .., v. rec. — sich in etwas .., fig.	*I) entortiller, (em)brouiller, mêler, empêtrer, engager. — envelopper, impliquer qn. dans qc. — II) s'entortiller, s'embrancher. — s'empêtrer, s'embrancher dans qc.*
Verwickelt, adj.; fig.	*entortillé, embrouillé; impliqué, compliqué.*
Verwickelung, f.	*entortillement; embarquement, m., complication, intrigue, f.*
Verwiesene, m.	*exilé, m.*
Verwildern, v. n.	*devenir sauvage (farouche); dépérir faute de culture.*
Verwildert, adj.	*sauvage; inculte.*
Verwilderung, f.	*défaut de culture, m., férocité, f.*
Verwilligen, v. a.	*accorder.*
Verwilligung, s. Bewilligung.	
†Verwinden, v. a. — fig. (gem.). — er wird es nicht so bald ..	*entrelacer. — revenir, se remettre de qc. — il s'en sentira long-temps.*
Verwirken, v. a. — das Leben ..	*consommer à pétrir; forfaire, commettre. — mériter la mort.*
Verwirklichen, v. a.	*réaliser.*
Verwirklichung, f.	*réalisation, f.*
Verwirkung, f.	*action de forfaire, f.*
(†)Verwirren, v. a. — einen ..	*brouiller, embrouiller, mêler, confondre. — décontenancer, déconcerter qn.*

Deutsch.	Französisch.
Verwirrt, adj.	*brouillé, confus; qui a l'esprit égaré.*
Verwirrung, f.	*embrouillement, m., confusion, complication, f.*
Verwischen, v. a.	*effacer.*
Verwittern, v. n.	*tomber en efflorescence, se décomposer.*
Verwittwet, adj.	*veuve, douairière.*
Verwöhnen, v. a. — sich .., v. rec.	*gâter, affriander. — prendre une mauvaise habitude.*
Verwöhnung, f.	*mauvaise habitude; action de gâter, f.*
Verworfen, adj.	*réprouvé.*
Verworren, adj.	*entortillé, embrouillé, confus.*
Verworrenheit, f.	*confusion, f., embarras, m.*
Verwundbar, adj.	*vulnérable.*
Verwunden, v. a.	*blesser.*
Verwundern, v. a. — sich .., v. rec.	*étonner, surprendre. — s'étonner, s'émerveiller, être surpris de qc.*
Verwunderung, f.	*étonnement, m., surprise, admiration, f.*
Verwunderungsvoll, adj.	*plein de surprise (d'admiration).*
Verwunderungswürdig, adj.	*admirable.*
Verwundung, f.	*action de blesser; blessure, f.*
Verwünschen, v. a.	*maudire, exécrer, détester.*
Verwünschung, f.	*imprécation, malédiction, f.*
Verwürzen, v. a.	*épicer trop.*
Verwüsten, v. a.	*ruiner, dévaster, désoler, ravager; gâter, user.*
Verwüster, m.	*destructeur, dévasteur, m.*
Verwüstung, f.	*désolation, dévastation, destruction, f., ravage, dégât, m.*
Verzagen, v. n.	*perdre courage, se décourager.*
Verzagt, adj.	*découragé, timide, lâche.*
Verzagtheit, f.	*lâcheté, timidité, poltronnerie, f.*
Verzagung, f.	*découragement, m.*
Verzählen, v. a. — sich .., v. rec.	*mécompter. — se mécompter, mal-compter.*
Verzählung, f.	*mécompte, m.*
Verzahnen, I) v. a. — II) v. n.	*I) denteler, endenter. — II) achever sa dentition.*
Verzahnung, f.	*adent, m., denture, f.*
Verzapfen, v. a.	*vendre à pot et à pinte; emmortaiser.*
Verzappeln, s. Zappeln.	
Verzärteln, v. a.	*délicater, mignarder, mignoter, dorloter.*
Verzärtelung, f.	*action de délicater, délicatesse, f.*
Verzäunen, v. a.	*entourer d'une haie, enclorre.*
Verzäunung, f.	*clôture, boucheture, f., enclos, m.*
Verzechen, v. a.	*dépenser ou passer à boire.*
Verzehnten, v. a.	*payer les dîmes.*
Verzehren, v. a. — fig.	*manger, consommer (consumer). — dépenser, dévorer.*
Verzehrer, m	*consommateur, m.*
Verzehrung, f.	*consommation, consomption, f.*

Deutsch.	Französisch.
Verzeichnen, v. a. — sich .., v. rec.	*spécifier, faire la liste; inventorier, noter, annoter; dessiner mal (faux), manquer. — se tromper en dessinant.*
Verzeichniss, n.	*spécification, déclaration, table, liste, f.; catalogue; état, rôle; inventaire, m.*
Verzeichnung, f.	*spécification; incorrection (dans un dessein), f.*
†Verzeihen, v. a.	*pardonner, excuser.*
Verzeihlich, adj.	*pardonnable, graciable.*
Verzeihung, f.	*pardon, m.*
erzerren, v. a.	*tordre, défigurer.*
Verzerrung, f.	*contorsion, distorsion, f.*
Verzetteln, v. a. (gem.)	*répandre, éparpiller.*
Verzicht, f., m. — .. auf etwas leisten (thun).	*renonciation. — renoncer à qc.*
Verzichten, s. Verzicht leisten.	
†Verziehen, I) v. a. — Buchstaben. — ein Kind ., — II) v. n. — III) sich .., v. rec.	*I) tordre. — entrelacer des lettres. — gâter un enfant. — II) attendre, temporiser. — III) traîner en longueur; se dissiper, s'en aller, se perdre; jouer une pièce pour l'autre (au jeu des échecs etc.).*
Verziehung, f.	*distorsion; mauvaise éducation, f.*
Verzieren, v. a	*décorer, orner, parer, enjoliver.*
Verzierung, f.	*ornement, enjolivement, m., décoration, f.*
Verzimmern, v. a.	*employer à charpenter; revêtir de charpente.*
Verzinnen, v. a.	*étamer.*
Verzinnung, f.	*étamage, m., étamure, f.*
Verzinsen, v. a.	*payer l'intérêt.*
Verzinsung, f.	*action de payer l'intérêt, f., intérêt, m.*
Verzogen, adj.	*en chiffre, entrelacé; gâté.*
Verzögern, v. a.	*retarder, reculer, différer.*
Verzögerung, f.	*retardement, m.*
Verzollen, v. a.	*payer la douane (le péage).*
Verzollung, f.	*payement de la douane, m.*
Verzucken, v. a. — s. auch Entzücken.	*causer des convulsions.*
Verzückt, s. Entzückt.	
Verzuckung, f.	*convulsion, f.*
Verzuckern, v. a.	*sucrer trop.*
Verzug, m.	*retardement, délai, m.*
Verzweifeln, v. n.	*désespérer (de qc.), se désespérer.*
Verzweifelt, adj.	*désespéré; maudit, excessif.*
Verzweifelung, f.	*désespoir, m.*
Verzwicken, v. a. (einen Nagel).	*recourber.*
Vesicatorium, n.	*vésicatoire, m.*
Vesper, f.	*vêpres, f. pl.; vêpre, soir, m.*
Vesperbrod, n.	*goûter, m., collation, f.*
Vesperprediger, m.	*prédicateur pour les sermons d'après midi.*
Vesperpredigt, f.	*sermon d'après midi, m.*
Vestalin, f; fig.	*vestale; vestale, f.*
Veste, s. Feste.	
Vettel, f. — alte	*coquine, garce. — vieille carcasse, f.*
etter, m.	*parent, neveu, oncle, cousin, m.*

Deutsch.	Französisch.
Vetterlich, adj.	*de (en) cousin.*
Vetterschaft, f.	*cousinage, m.*
Vexiren, v. a.	*vexer, railler.*
Vexirerei, Vexirung, f.	*raillerie, plaisanterie, f.*
Vezir, Vizir, m.	*visir, m.*
Vicar, m.	*vicaire, m.*
Vicariat, n.	*vicariat, m.*
Vice, (in Zusammensetzungen, z. B. Vicekönig).	*vice. — vice-roi, m.*
Victualien, pl.	*victuailles, f. pl.*
Vidimiren, v. a.	*vidimer.*
Vieh, n.	*bête, brute, f., animal; bétail, m.*
Vieharzenei, f.	*remède pour les bêtes malades, m.*
Vieharzneikunst, f.	*art vétérinaire, m.*
Vieharzneischule, f.	*école vétérinaire, f.*
Vieharzt, m.	*vétérinaire, m.*
Viehbremse, f.	*taon, m.*
Viehdieb, m.	*voleur de bétail, m.*
Viehfutter, n.	*fourrage, m., mangeaille, f.*
Viehhandel, m.	*trafic de bétail, m.*
Viehhändler, m.	*marchand de bétail, m.*
Viehhirt, m.	*pâtre, m.*
Viehhof, m.	*basse-cour, f.*
Viehisch, adj.	*bestial, brutal.*
Viehmagd, f.	*servante pour le bétail, f.*
Viehmarkt, m.	*marché au bétail, m.*
Viehmässig, adj.	*bestial, brutal.*
Viehpacht, m.	*cheptel, chepteil, m.*
Viehraub, m.	*larcin de bétail, abigéat, m.*
Viehschade, m.	*perte en bétail, f.; dommage causé par le bétail, m.*
Viehschelle, f.	*sonnaille, f.*
Viehseuche, f.	*épizootie, f.*
Viehstall, m.	*étable, f.*
Viehsterben, n.	*mortalité dans le bétail, f.*
Viehsteuer, f.	*impôt sur le bétail, m.*
Viehtränke, f.	*abreuvoir, m.*
Viehtrieb, m., Viehtrift, f.	*droit de parcage (pâturage), m.*
Viehweide, f.	*pâturage, m.*
Viehzoll, m.	*droit de pied fourché, m.*
Viehzucht, f.	*nourriture du bétail, f.*
Viel, adj., adv.	*beaucoup, bien, plusieurs, nombre.*
Vielarmig, adj.	*qui a plusieurs bras.*
Vielartig, adj.	*de plusieurs sortes (espèces).*
Vielästig, adj.	*branchu.*
Vielbedeutend, adj.	*significatif.*
Vielblätterig, adj.	*polypétale.*
Vielblumig, adj.	*polyanthé.*
Vieldeutig, adj.	*qui a plusieurs sens.*
Vieleck, n.	*polygone, m.*
Vieleckig, adj.	*polygone.*
Vielerlei, adj.	*plusieurs, divers, toute sorte.*
Vielfach, Vielfältig, adj. — adv.	*multiplié, réitéré. — en quantité (abondance).*
Vielfältigkeit, f.	*multiplicité, diversité, f.*
Vielfarbig, adj.	*bigarré, de plusieurs couleurs.*
Vielfarbigkeit, f.	*bigarrure, f.*
Vielförmig, adj.	*de plusieurs formes.*
Vielförmigkeit, f.	*multiplicité des formes, f.*
Vielfrass, m. (Thier); fig.	*goulu; glouton, goulu, m.*
Vielfrässig, s. Gefrässig.	
Vielfuss, m.	*scolopendre, f., jule, polype, m.*

Deutsch.	Französisch.
Vielfüssig, adj.	*à plusieurs pieds.*
Vielgeliebt, adj.	*bien-aimé.*
Vielgötterei, f.	*polythéisme, m.*
Vielgültig, adj.	*qui vaut beaucoup, puissant.*
Vielherrschaft, f.	*polygarchie, f.*
Vielheit, f.	*multitude, quantité, f.*
Vieljährig, adj.	*de plusieurs années.*
Vielleicht, adj.	*peut-être.*
Vielmal(s), adv.	*plusieurs fois, souvent.*
Vielmalig, adj.	*réitéré.*
Vielmännerei, f.	*polyandrie, f.*
Vielmehr, adv.	*plutôt.*
Vielnamig, adj.	*multinome.*
Vielsaitig, adj.	*à plusieurs cordes.*
Vielsäulig, adj.	*polystyle.*
Vielschreiber, m.	*polygraphe, écrivailleur, m.*
Vielseitig, adj.	*multilatère, à plusieurs faces.*
Vielstimmig, adj.	*à plusieurs voix.*
Vielsylbig, adj.	*polysyllabe.*
Vieltheilig, adj.	*qui a plusieurs parties.*
Vielvermögend, adj.	*qui peut beaucoup, puissant.*
Vielweiberei, f.	*polygamie, f.*
Vielwinkelig, s. Vieleckig.	
Vielwissend, adj.	*qui sait beaucoup.*
Vielwisser, m.	*polymathe, m.*
Vielwisserei, f.	*polymathie, f.*
Vier, adj.	*quatre.*
Vier, Vierte, f.	*quatre, m.*
Vierbeinig, adj.	*à quatre pieds.*
Vierblätterig, adj.	*à quatre feuilles, tétrapétale.*
Vierdrähtig, adj.	*de quatre fils.*
Viereck, n.	*quadrangle, carré, m.*
Viereckig, adj.	*quadrangulaire, carré.*
Vieren, v. a.	*carrer, équarrir.*
Viererlei, adj.	*de quatre sortes.*
Vierfach, Vierfältig, adj.	*quadruple.*
Vierfürst, m.	*tétrarque, m.*
Vierfüssig, adj. — ein . . es Thier.	*quadrupède. — quadrupède, m.*
Viergroschenstück, n.	*pièce de quatre gros, f.*
Vierhundert, adj.	*quatre cent.*
Vierjährig, adj.	*de quatre ans.*
Vierling, m.	*quart; quarteron, m., pièce de 4 fenins, f.*
Viermal, adv.	*quatre fois.*
Viermalig, adj.	*quatre fois répété (réitéré).*
Viermonatlich, adj.	*de quatre mois.*
Vierpfündig, adj.	*de quatre livres.*
Vierräderig, adj.	*à quatre roues.*
Vierräuberessig, m.	*vinaigre des quatre voleurs, m.*
Vierruderig, adj.	*à quatre rangs de rames.*
Viersaitig, adj.	*à quatre cordes.*
Viersäulig, adj.	*tétrastyle.*
Vierschrötig, adj.	*carré, grossier.*
Vierseitig, adj.	*quadrilatère.*
Viersitzig, adj.	*à deux fonds, pour quatre personnes.*
Vierspännig, adj.	*à quatre chevaux.*
Vierstündig, adj.	*de quatre heures.*
Viersylbig, adj.	*de quatre syllabes.*
Viertägig, adj. — das . . e Fieber.	*de quatre jours. — fièvre quarte, f.*
Vierte, adj.	*quatrième.*
Viert(e)halb, adj.	*trois et demi.*
Viertel, n.	*quart, quartier, quarteron, m.*
Viertelcentner, m.	*quart de quintal, m.*
Viertelelle, f.	*quart d'aune, quartier, m.*
Viertelhundert, n.	*quarteron, m.*

Deutsch.	Französisch.
Vierteljahr, n.	trois mois, m. pl.
Vierteljährig, adj. — adv.	de trois mois. — par quartier.
Viertelmeile, f.	quart de lieue, m.
Vierteln, v. a.	partager en quatre.
Viertelnote, f.	noire, f.
Viertelpfund, n.	quarteron, m.
Viertelpfündig, adj. . .	d'un quarteron de poids.
Viertelsherr, ..meister, m.	quartenier, m.
Viertelston, m. (110) . .	quart de ton, m.
Viertelstunde, f.	quart d'heure, m.
Viertelstündig, adj. . .	d'un quart d'heure.
Vierteltact, m. (110) . .	quart de mesure, m.
Vierteltonne, f.	quartant, m.
Viertens, adv.	quatrièmement, en quatrième lieu.
Viertheilen, v. a. . . .	écarteler, partager en quatre.
Viertheilig, adj.	divisé en quatre parties.
Vierung, f.	équarrissement, carré, m., quadrature, f.
Viervierteltact, m. (110) .	quatre quarts de mesure, m. pl., mesure entière, f.
Vierwinkelig, adj. . . .	quadrangulaire.
Vierzackig, Vierzinkig, adj.	à quatre branches (fourchons).
Vierzehn, adj. — . . Tage.	quatorze. — quinze jours.
Vierzehntägig, adj. . .	de quinze jours.
Vierzehnte, adj.	quatorzième.
Vierzehntens, adv. . .	en quatorzième lieu.
Vierzeilig, adj.	de quatre lignes, carré.
Vierzig, adj.	quarante.
Vierziger, m.	quadragénaire, m.
Vierzigjährig, adj. . . .	quadragénaire.
Vierzigste, adj.	quarantième.
Vigilien, pl.	vigiles, f. pl.
Vignette, f. (33)	vignette, f.
Vindiciren, v. a. . . .	revendiquer.
Viole, s. Veilchen und Bratsche.	
Violett, s. Veilchenblau.	
Violine, f.	violon, m.
Violinist, m.	violon, m.
Violinschlüssel, m. (110)	clef de G-résol, m.
Violoncell, n.	violoncelle, m.
Viper, f.	vipère, f.
Vipergras, n.	scorzonère, f.
Virtuos, m.	virtuose, m.
Visir, n.	visière, mire, f.
Visiren, v. a.	viser, mirer; jauger.
Visiren, n., Visirung, f. .	action de viser, f.; jaugeage, m.
Visirer, m.	jaugeur, m.
Visirkorn, n.	visière, mire, f., bouton, m.
Visirkunst, f.	art de jauger, m.
Visirstab, m., . . mass, n.	jauge, f.
Visitation, f.	visite, f.
Visitator, m.	visiteur, m.
Visitiren, v. a.	visiter, fouiller.
Vitriol, m.	vitriol, m.
Vitriolartig, adj. . . .	vitriolique.
Vitriolerde, f.	terre vitriolée, f.
Vitriolhütte, . . siederei, f.	fabrique des vitriols, f.
Vitriolöl, n., Vitriolsäure, f.	huile de vitriol, f., acide sulphurique, m.
Vitriolwasser, n. . . .	eau vitriolée, f.
Vitzdom, Vitzthum, m. (alt).	vidame, m.
Vliess, n. (goldene). . .	toison d'or, m.
Vocal, m.	voyelle, f.
Vocalmusik, f.	musique vocale, f.
Vocativ, m.	vocatif, m.
Vogel, m.	oiseau; papillon, m.
Vogelbauer, m. . . .	cage, f.
Vogelbeere, f.	corme, m., sorbe, f.
Vogelbeerbaum, m. . .	cormier, sorbier sauvage, m.
Vogelbeize, f.	volerie, f.

Deutsch.	Französisch.
Vögelbeschreibung, f. .	ornithologie, f.
Vogeldeuter, m.	augure, m.
Vogeldeutung, f.	augure, m.
Vogeldunst, m.	cendrée, dragée, f.
Vogelfang, m., . . stellen, n.	oisellerie, f.
Vogelfänger, . . steller, m.	oiseleur, m.
Vogelflinte, f.	fusil de chasse, m.
Vogelfrei, adj.	proscrit, dont on a mis la tête à prix.
Vogelfutter, n.	mangeaille, f.
Vogelgarn, s. Netz, Garn.	
Vogelgesang, m. . . .	chant des oiseaux, ramage, m.
Vogelgeschrei, n. . . .	cri des oiseaux, m.
Vogelhändler, m. . . .	oiselier, m.
Vogelhaus, n.	volière, f.
Vogelhecke, f.	cabane, f.
Vogelheerd, m.	aire, f.
Vogelkirschbaum, m. . .	merisier, m.
Vogelkirsche, f.	merise, f.
Vogelklaue, f.	griffe (serre) d'oiseau, f.
Vogelkunde, f.	ornithologie, f.
Vogelleim, m.	glu, f.
Vogelmist, m.	fiente des oiseaux, f.
Vogelnäpfchen, n. . . .	auget, m.
Vogelnest, n.	nid d'oiseau, m.
Vogelorgel, f.	serinette, f.
Vogelpfeife, f.	appeau, m.
Vogelscheuche, f. . . .	épouvantail, m.
Vogelschiessen, n. . . .	action de tirer l'oiseau (au papegai), f.
Vogelschlag, m.	trébuchet, m.
Vogelschrot, s. Vogeldunst.	
Vogelstange, f.	perche de papegai, f.
Vogelwärter, m.	oiselier, m.
Vogelwicke, f.	vesce sauvage, f.
Vogelwildpret, n. . . .	menu gibier, m.
Vogt, m.	prévôt, bailli, administrateur; sergent, archer, m.
Vogtbar, (alt), s. Mündig	
Vogtei, f.	bailliage, m., administration, prévôté, f.
Vogteilich, adj.	qui appartient à la juridiction du bailli etc.
Volk, n. — das gemeine . .	peuple, m., nation, f.; troupes, f. pl., soldats, m. pl.; foule, f. — le menu peuple, m., populace, f.
Völkerrecht, f.	droit des gens, m.
Völkerschaft, f.	peuple, m., nation, f.
Völkerwanderung, f. . .	migration, f.
Volkreich, adj.	peuplé, populeux.
Volksführer, m.	démagogue, m.
Volksgeist, m.	esprit populaire, m.
Volksglaube, m. . . .	croyance populaire, f.
Volksherrschaft, . . regierung, f.	démocratie, f.
Volkslehrer, m.	qui instruit le peuple.
Volksliebend, adj. . . .	populaire.
Volkslied, n.	chanson nationale, f.
Volksmenge, f.	population, populace, f.
Volkssage, f.	tradition populaire, f.
Volksschluss, m. . . .	plébiscite, m.
Volkssitte, f.	coutume nationale, f.
Volkssprache, f. . . .	langue vulgaire, f.
Volksvertreter, m. . . .	député, représentant du peuple, m.
Voll, adj. — fig.	rempli, plein; entier. — soûl, ivre.
Vollährig, adj.	qui a les épis grenus.
Vollauf, adv.	en abondance.
Vollblütig, adj.	pléthorique.
Vollblütigkeit, f. . . .	pléthore, f.

Deutsch.	Französisch.
✝Vollbringen, v. a.	*achever, parfaire, accomplir.*
Vollbringen, n.	*achèvement, accomplissement, m.*
Vollbrüstig, adj.	*mamelu.*
Vollbürtig, adj.	*d'un même lit.*
Vollenden, v. a.	*achever, finir, consommer.*
Vollender, m.	*consommateur, m.*
Vollends, adv.	*tout-à-fait, entièrement.*
Vollendung, f.	*achèvement, m., consommation, f.*
Völlerei, f.	*crapule, ivrognerie, f.*
Vollführen, v. a.	*exécuter, achever.*
Vollführung, f.	*exécution, f., achèvement, m.*
Vollgültig, adj.	*qui a la valeur requise; parfaitement valide.*
Vollgültigkeit, f.	*valeur requise; parfaite validité, f.*
Vollheit, f.	*plénitude; ivresse, f.*
Vollhufig, s. Hufzwängig.	
Völlig, adj.	*plein, entier, total; replet.*
Völligkeit (des Körpers), f.	*embonpoint, m., replétion, f.*
Volljährig, adj.	*majeur.*
Volljährigkeit, f.	*majorité, f.*
Vollkommen, adj.	*parfait, accompli, achevé; complet, entier; trop large.*
Vollkommenheit, f.	*perfection, f.*
Vollkörnig, adj.	*grenu.*
Vollleibig, adj.	*replet, qui a beaucoup d'embonpoint.*
Vollleibigkeit, f.	*embonpoint, m.*
Vollmacht, f.	*pouvoir, pleinpouvoir, m., procuration, f., mandat, m.*
Vollmond, m.	*pleine lune, f.*
Vollsaftig, adj.	*replet.*
Vollsaftigkeit, f.	*replétion, f.*
Vollständig, adj.	*complet, entier.*
Vollständigkeit, f.	*intégrité, intégralité, f.*
Vollstimmig, adj.	*parfait.*
Vollstimmigkeit, f.	*harmonie parfaite, f.*
Vollstrecken, v. a.	*exécuter, effectuer.*
Vollstrecker, s. Vollzieher.	
Vollstreckung, f.	*exécution, f.*
Volltönig, s. Vollstimmig.	
Vollwichtig, adj.	*qui a le juste poids, qui est de poids.*
Vollwichtigkeit, f.	*juste poids, m.*
Vollzählig, adj.	*complet, entier.*
Vollzähligkeit, f.	*complet, état d'une chose complète, m.*
✝Vollziehen, v. a.	*exécuter, effectuer, consommer.*
Vollziehend, adj. — die ..e Gewalt.	*exécutif. — pouvoir exécutif, m.*
Vollzieher, m.	*exécuteur, m.*
Vollziehung, f.	*exécution, consommation, f.*
Vollziehungsgewalt, f.	*pouvoir exécutif, m.*
Vollziehungsrath, m.	*conseil exécutif, m.*
Vollzug, s. Vollziehung.	
Volontär, m.	*volontaire, m.*
Volte, f.	*volte, f., estoc, m.*
Voltigiren, v. n.	*voltiger.*
Vomiren, s. sich Erbrechen.	
Von, praep.	*de, du (de la) par, de chez, d'auprès, depuis, sur d'entre, d'avec etc.*

Deutsch.	Französisch.
Von einander, adv. — a) . . legen, . . bringen, . . lassen, . . machen, . . reissen, . . trennen. — b) . . sägen, v. a. — c) . . ✝schneiden, v. a. — d) . . ✝gehen, v. n.	*séparé, mis en deux. — a) séparer. — b) scier en deux. — c) trancher (couper) en pièces. — d) se séparer.*
Vonnöthen, adv. — . . naben.	*nécessaire. — avoir besoin de qc.*
Vor, praep. — . . Alters.	*avant, devant, de. — anciennement.*
Vorabend, m.	*veille, f.*
Voraltern, pl.	*aïeux, m. pl.*
Voran, adv.	*devant, à la tête, le premier.*
✝Vorangehen, v. n.	*aller (passer) devant, prendre le devant.*
Vorarbeit, f.	*préparatifs pour quelque travail, m. pl.*
Vorarbeiten, v. a., v. n.	*devancer qn., dans un travail; travailler en présence de qn. pour son instruction; faire des préparatifs d'un travail.*
Voraus, adv. — a) ✝.. geben, v. a. — b) . . bezahlen, v. a. — c) . . ✝gehen, v. n. — d) ✝.. sehen, v. a. — e) . . vermachen, v. a. — f) . . ✝nehmen, v. a. — g) ✝. . haben, v. a. — . . sagen, . . sehen, s. Vorhersagen, Vorhersehen, Vorsehen.	*d'avance, par avance (anticipation). — a) avantager. — b) payer d'avance. — c) prendre le devant. — d) supposer, présupposer. — e) préléguer. — f) anticiper. — g) avoir d'avantage sur qn.*
Vorausbezahlung, f.	*paiement qui se fait par avance, m., souscription, f.*
Vorausnehmung, f.	*anticipation, f.*
Voraussetzung, f.	*supposition, présupposition, f.*
Voraussicht, f.	*prévoyance, prévision, f.*
Vorbau, m.	*avant-corps, m.*
Vorbauen, v. a., v. n. — fig. (einer Sache).	*bâtir en avant. — obvier à qc., prévenir qc.*
Vorbauung, f. fig.	*précaution, f.*
Vorbauungsmittel, n.	*préservatif, m.*
Vorbedacht, m. — mit . .	*préméditation, f. — à son scient.*
Vorbedächtig, adj.	*avec préméditation.*
✝Vorbedenken, s. Vorherbedenken.	
Vorbedeutung, f.	*présage, augure, pronostic, m.*
Vorbehalt, m. — mit dem . ., dass . .	*réserve, réservation, f. — à la réserve de . .*
✝Vorbehalten, v. a. — sich etwas . . — sich etwas bis auf eine andere Zeit . .	*réserver. — se réserver qc. — retenir date pour un autre temps.*
Vorbehaltlich, adj.	*à la réserve (l'exception) de.*
Vorbehaltung, f.	*réserve, f.*
Vorbei, adv. — a) . . gehen, . . fahren, . . fliessen, . . reiten, .. schiessen, . . ziehen, v. n. — b) . . lassen, v. a.; fig. — c) . . schiessen, . . schlagen, . . werfen, v. n. — d) . . tragen, v. a. — e) . . seyn, v. n.	*à côté, devant, auprès; passé, fini. — a) passer à côté de, auprès de, devant qc. — b) laisser passer; négliger, laisser échapper. — c) manquer le but en tirant etc. — d) porter qc. en passant devant qc. — e) être passé (fini).*
Vorbenannt, Vorbemeldet, adj.	*susdit, ci-dessus mentionné.*
Vorbereiten, v. a. — sich zu etwas . .	*préparer, disposer. — se préparer à qc.*

Deutsch.	Französisch.
Vorbereitung, f.	préparation, f., préparatif, m.
Vorbericht, m.	avant-propos, discours préliminaire, m.
Vorbescheid, m.	ajournement, m., assignation, f.
†Vorbescheiden, v. a.	ajourner, assigner, citer.
Vorbestimmen, v. a.	prédestiner.
Vorbeten, v. a.	réciter une prière à qn. qu'il la répète (l'apprenne); assister de ses prières.
Vorbeugen, v. a.; fig.	plier en avant; prévenir qc., obvier à qc.
Vorbewusst, m. — mit meinem . . — ohne meinen . .	connaissance, f. — de ma connaissance. — à mon insçu.
Vorbild, n.	exemple, modèle, type, m.
Vorbilden, v. a.	représenter, figurer.
Vorbildlich, adj.	figuratif, typique.
Vorbildung, f.	représentation figurative, f.
†Vorbinden, v. a.	lier par devant, mettre.
Vorbitte, s. Fürbitte.	
†Vorblasen, v. a.	jouer, sonner devant qn.; montrer à qn. à jouer (sonner); devancer qn. en jouant (sonnant).
Vorbohren, v. a.	amorcer.
Vorbohrer, m.	amorçoir, m.
Vorbote, m.	messager, avant-coureur; présage, m.
Vorbramsegel, n.	voile de perroquet d'avant, f.
†Vorbringen, v. a.	proposer, mettre sur le tapis, avancer, dire, proférer.
Vorbühne, f.	avant-scène, f.
Vordach, n.	avant-toit, toit avancé, m.
Vordatiren, v. a.	antidater.
Vordem, adv.	autre fois, jadis.
Vorder, Vorderste, adj.	antérieur, devant, premier.
Vorderachse, f.	essieu de devant, m.
Vorderarm, m.	avant-bras, m.
Vorderbug, m.	quartier de devant, paleron, m.
Vordercastell, n. (145)	château d'avant, m.
Vorderflagge, f.	pavillon de beaupré, m.
Vorderflügel, m.	aile de devant, f.
Vorderfuss, m.	pied de devant; tarse, m.
Vordergebäude, n.	avant-corps, devant, m.
Vordergeschirr, n.	poitral, m.
Vordergestell, n.	avant-train, m.
Vorderglied, n.	premier rang; antécédent, m.
Vordergrund, m.	devant, m.
Vorderhand, f.	carpe, m.
Vorderhaupt, n.	devant de tête, sinciput, m.
Vorderhaus, n.	avant-corps, devant, m.
Vorderlauf, m. (69)	pied de devant, m.
Vorderleib, m.	partie antérieure du corps, f.
Vordermann, m.	chef de file, m.
Vordermast, m.	mât d'avant, m.
Vordermauer, f.	mur de face, m.
Vorderrad, n.	roue de devant, f.
Vordersatz, m. — die . . sätze, pl.	antécédent, m. — prémisses, f. pl.
Vordersegel, n.	voile de devant, f.
Vorderseite, f.	côté de devant, devant, m., face, façade, f., front, m.
Vordersitz, m.	devant, m.
Vordersteven, m. (145)	étrave, f.
Vorderstube, f.	chambre de devant, f.
Vordertheil, m.	partie antérieure, f., devant, m.

Deutsch.	Französisch.
Vorderthor, n.	avant-portail, m.
Vorderthür, f.	porte de devant, f.
Vordertreffen, n.	première ligne, f.
Vorderviertel, n.	quartier de devant, m.
Vorderzahn, m.	dent de devant, f.
Vor diesem, s. Vor dem.	
Vordrängen, v. a. — sich . ., v. rec.	pousser (presser) en avant. — s'avancer en fendant la presse.
†Vordringen, v. n.	(s')avancer avec force.
Vordruck, m.	moût du premier pressurage, m.
Vordrucken, v. a.	imprimer à la tête d'un livre.
Voreilen, v. n.	se hâter de devancer.
Voreilig, adj.	précipité.
Voreiligkeit, f.	précipitation, f.
†Vorempfinden, v. a.	pressentir.
Vorempfindung, f. a.	pressentiment, m.
†Vorenthalten, v. a.	retenir injustement, détenir.
Vorenthaltung, f.	retention, détention, f.
Vorerinnern, v. a.	avertir d'avance.
Vorerinnerung, f.	avant-propos, discours préliminaire, m.
Vorernte, f.	moisson avant la moisson générale, f.
Vorerst, adv.	premièrement, auparavant, avant tout.
Vorerwählen, v. a.	élire d'avance, prédestiner.
Vorerwählung, f.	choix préliminaire, m., prédestination, f.
Vorerwähnt, adj.	ci-dessus mentionné, susdit.
†Voressen, v. a., v. n., fig.	devancer en mangeant.
Voressen, n.	entrée, f.
Vorfahr, m. — Vorfahren, pl.	prédécesseur, devancier, m. — ancêtres, aïeux, m. pl.
†Vorfahren, v. n.	passer en voiture devant qn.; devancer en voiturant; faire avancer le carriage.
Vorfall, m. — fig.	chute, descente, f. — cas, accident, m.
†Vorfallen, v. n.	tomber devant; arriver, se passer, survenir.
Vorfallend, adj.	occurrent.
Vorfallenheit, f. (selten)	occurrence, f.
†Vorfechten, v. n.	faire l'office de prévôt de salle; surpasser qn. en faisant des armes.
Vorfechter, m.	prévôt de salle d'armes, m.
Vorfeile, f.	lime bâtarde, f.
Vorfest, n.	fête qui en précède une autre, f.
†Vorfinden, v. a.	trouver.
†Vorfliegen, v. n.	voler devant, devancer en volant.
Vorfordern, v. a.	citer, ajourner, assigner.
Vorforderung, f.	citation, assignation, f.
Vorführen, v. a.	amener, faire venir devant qn.
Vorgang, m.	pas, rang, m., priorité, f.; accident, cas, m.
Vorgänger, m.	prédécesseur, devancier, m.
Vorgängig, adj.	précédent, préliminaire, provisionnel.
Vorgaukeln, v. a. (einem etwas)	faire des tours de passe-passe devant qn.

Deutsch.	Französisch.
Vorgebäude, n.	*bâtiment qui est devant un autre, m.*
†Vorgeben, v. a. — fig. — n.	*donner d'avance (de l'avantage); donner à mettre. — avancer, prétexter, feindre. — dire, prétexte, m.*
Vorgebirge, n.	*promontoire, cap, m.*
Vorgeblich, adj.	*prétendu, soi-disant.*
Vorgefasst, adj., . .e Meinung, f.	*préoccupation, f., préjugé, m.*
Vorgefühl, n.	*préssentiment, m.*
†Vorgehen, v. n. — einem mit guten Beispielen.	*précéder, devancer; avancer, déborder; arriver, se passer, se faire; tenir le premier rang, surpasser. — donner bon exemple à qn.*
Vorgeigen, v. a.	*jouer qc. à qn. sur le violon.*
Vorgemeldet, adj.	*susmentionné, susdit.*
Vorgericht, n.	*entrée, f.*
Vorgeschmack, m. . . .	*avant-goût, m.*
Vorgesehen! interj. . .	*place! gare!*
Vorgesetzte, m.	*supérieur, préposé, préfet m.*
Vorgestern, adv. . . .	*avant-hier.*
Vorgesterig, adj. . . .	*d'avant-hier.*
Vorgiebel, m.	*frontispice, m.*
Vorglänzen, v. n. . . .	*surpasser en éclat.*
†Vorgreifen, v. n. . . .	*anticiper; empiéter sur .*
Vorgriff, m.	*anticipation, f.*
†Vorhaben, v. a.; fig. (etwas). — einen . (gem.)	*avoir devant soi; être occupé de qc., avoir à faire; avoir dessein de . . — examiner qn.; reprendre qn.*
Vorhaben, n.	*dessein, plan, projet, m.*
†Vorhalten, v. a. . . .	*tenir devant; présenter; reprocher.*
Vorhaltung, f.	*action de tenir devant, f.; reproche, m.*
Vorhand, f. — (160) . .	*carpe, m. — main, f.*
Vorhanden adj. — . . seyn.	*existant, qui se trouve. — exister, se trouver.*
Vorhang, m.	*rideau, m., toile, portière, f.*
†Vorhangen, v. n. . . .	*pendre devant, avancer, déborder.*
Vorhängen, v. a. . . .	*pendre (mettre) devant.*
Vorhängeschloss, s. Vorlegeschloss.	
Vorhaus, n.	*entrée d'une maison, f., vestibule, m.*
Vorhaut, f.	*prépuce, m.*
Vorher, adv. — a) † . . bedenken, v. a. — b) . . bestimmen, v. a. — c) † . . gehen, v. n. — d) . . merken, v. a. — e) . . sagen, . . verkündigen, v. a. — f) † . . sehen, v. a.	*auparavant, antérieurement, d'avance, avant, devant. — a) préméditer. — b) prédestiner. — c) aller devant, précéder. — d) pressentir. — e) prédire, pronostiquer. — f) prévoir.*
Vorherbestimmung, f. .	*prédétermination, prédestination, f.*
Vorhergehend, adj. . .	*précédent, antécédent.*
Vorherig, s. Vorig.	
Vorherrschen, v. n. . .	*prédominer.*
Vorherrschend, adj. . .	*prédominant.*
Vorhersagung, . . verkündigung, f.	*prédiction, f., pronostic, m.*
Vorhersehung, f. . . .	*prévoyance, prévision, f.*
Vorheucheln, v. a. (einem etwas).	*duper qn. par dissimulation.*

Deutsch.	Französisch.
Vorhimmel, m.	*limbes, m. pl.*
Vorhin, adv.	*tantôt, auparavant.*
Vorhof, m.	*avant-cour, f., vestibule, m.*
Vorhut, f.	*avant-garde, f.*
Vorig, adj.	*précédent, antécédent, passé, dernier.*
Vorjagd, f.	*avant-chasse, f.*
Vorjagen, I) v. a. — II) v. n.	*I) chasser en avant. — II) chasser le premier; devancer qn. en galopant.*
Vorjährig, adj.	*de l'année passée.*
Vorjetzt, adj.	*presentement.*
Vorkämpfer, s. Vorfechter.	
Vorkauen, v. a. (einem etwas, gem.)	*mâcher tous les morceaux à qn.*
Vorkauf, m.	*droit du premier marché, m.*
Vorkaufen, v. a. . . .	*acheter avant qn.*
Vorkäufer, m.	*revendeur, m.*
Vorkaufsrecht, n. . . .	*droit de retenue (retrait), m.*
Vorkehren, v. a., fig. (alle Mittel).	*employer tous les moyens, mettre tout en usage.*
Vorkehrung, f.	*préparatif, m., mesure, disposition, f.*
Vorkenntniss, f. — . . nisse, pl.	*prénotion, f. — connaissances préliminaires, f. pl.*
Vorkirche, f.	*parvis, m.*
Vorklage, f.	*plainte anticipée, f.*
Vorkleben, v. a. . . .	*coller devant . .*
†Vorklingen, v. n. . . .	*sonner plus fort que.*
†Vorkommen, v. n. — es kommt mir vor.	*provenir, sortir, venir; devancer; être admis; se présenter, s'offrir; se passer, arriver. — il me semble (paraît).*
Vorkommend, adj. . . .	*occurrent.*
†Vorladen, v. a. . . .	*citer, assigner, ajourner.*
Vorladung, f.	*citation, assignation, f., ajournement, m.*
Vorlage, f. — (25). . . .	*ce qu'on met devant qc. — récipient, m.*
Vorlallen, v. a.	*bégayer qc. à qn.*
Vorlängst, adv.	*depuis long temps.*
†Vorlassen, v. a. . . .	*laisser avancer (passer en avant); laisser entrer, admettre.*
Vorlassung, f.	*admission, f.*
Vorlauf, m.	*mère-goutte, f.; avant-coulant, m.*
†Vorlaufen, v. n. — einem . .	*courir devant; devancer qn. en courant.*
Vorläufer, m.	*avant-coureur, précurseur, m.*
Vorläufig, adj. — adv. .	*préalable, préliminaire, provisionnel, provisoire. — préliminairement.*
Vorlaut, adj. (gem.) — . . werden.	*précipité. — parler trop haut.*
Vorlegelöffel, m. . . .	*grande cuiller, f.*
Vorlegemesser, n. . . .	*grand couteau de table, m.*
Vorlegen, v. a. — a) ein Schloss . . — b) bei Tische . . — c) einem etwas . . — d) eine Frage . . — e) seine Gründe . .	*mettere devant. — a) mettre un cadenas. — b) servir. — c) présenter qc. à qn. — d) proposer une question. — e) exposer ses raisons.*
Vorleger, m.	*écuyer-tranchant, m.*
Vorlegeschloss, n. — ein . . an eine Thür legen.	*cadenas, m. — cadenasser une porte.*
Vorlegung, f.	*action de mettre; proposition, exhibition, f.*
Vorleimen, v. a. . . .	*coller devant.*

Deutsch.	Französisch.
†Vorlesen, v. a.	vendanger avant un autre; lire à (devant) qn.
Vorleser, m.	lecteur, m.
Vorlesung, f.	lecture; leçon publique, f.
Vorlezt, adj.	pénultième, avant-dernier.
Vorleuchten, v. n.; fig.	éclairer à qn.; donner l'exemple à qn.
Vorlieb, s. Fürlieb.	
Vorliebe, f.	prédilection, f.
†Vorliegen, v. n.	être mis (situé) devant (en front).
Vorlippe, f.	lèvre extérieure, f.
†Vorlügen, v. a. (einem etwas).	mentir, en faire accroire à qn.
Vormachen, v. a.; fig.	mettre devant, couvrir, environner de qc.; montrer qc. à qn.; en faire accroire à qn.; faire des bouffonneries devant qn.
Vormalen, v. a. (einem etwas); fig.	peindre en présence de qn. pour l'enseigner; peindre qc. à qn.
Vormalig, adj.	précédent, de ci-devant.
Vormals, adv.	autrefrois, ci-devant, jadis.
Vormann, m.	qui est devant, premier.
Vormarssegel, n. (145).	petit hunier, m.
Vormauer, f.	avant-mur, boulevard, m.
†Vormessen, v. a. (einem etwas).	mesurer qc. en présence de qn.
Vormittag, m.	avant-midi, matin, m., matinée, f.
Vormittägig, adj.	d'avant-midi, de la matinée.
Vormittags, adv.	avant-midi.
Vormittagszeit, f.	matinée, f.
Vormund, m.	tuteur, m.
Vormundschaft, f.	tutéle, f.
Vormundschaftlich, adj.	de tuteur.
Vormundschaftsgelder, pl.	deniers pupillaires, m. pl.
Vorn, adv. — von .. — wieder von vorn anfangen.	devant, par devant. — par devant, en front; de nouveau. — recommencer.
Vornächtig, adj.	de la dernière nuit.
Vornageln, v. a.	clouer (attacher) devant.
Vorname, m.	nom de baptême, prénom, m.
Vornehm, adj.	distingué, grand, considérable, qualifié, de qualité (distinction, condition).
†Vornehmen, v. a. — einen .. — sich .., v. rec.	prendre, mettre devant; se mettre à faire qc., entreprendre qc. — examiner qn. — se proposer, former un dessein.
Vornehmen, n.	dessein, m., entreprise,
Vornehmlich, adj.	principalement.
Vornehmste, adj.	principal.
†Vorpfeifen, v a. (einem etwas).	siffler, jouer etc. à qn.
Vorplaudern, v. a. (einem etwas).	amuser ou ennuyer qn. en jasant.
Vorposten, m.	poste avancé, m.
Vorpredigen, v. a. (einem).	prêcher, sermonner qn.
Vorragen, v. n.	avancer.
Vorrang, m.	premier rang, m.
Vorrath, m.	provision, fourniture, f., effectif, m.
Vorräthig, adj.	en provision, en réserve.
Vorrathshaus, n.	magasin, m.
Vorrathskammer, f.	magasin, m., pourvoirie, f.

Deutsch.	Französisch.
Vorrechnen, v. a.	compter (calculer) en présence de qc.; détailler qc. à qn.
Vorrecht, n.	prérogative, préférence, f.
Vorrede, f.	préface, f., préambule, m.
Vorreden, v. a. (einem etwas).	dire qc. à qn.
Vorredner, m.	auteur d'une préface, m.
Vorreif, adj.	prématuré.
Vorreihen, m.	branle à mener, m., ouverture du bal, f.
†Vorreissen, v. a. (einem etwas).	donner le dessein de qc., contourner.
†Vorreiten, I) v. a. (ein Pferd). — II) v. n. (einem).	I) promener un cheval devant qn. — II) aller devant à cheval; devancer qn. à cheval; aller à cheval devant qn. pour l'instruire.
Vorreiter, m.	postillon, m.
†Vorrennen, v. n.	courir en avant; devancer qn. à la course.
Vorrichten, v. a.	préparer, apprêter.
Vorrichtung, f.	préparation, disposition, f., arrangement, m.
Vorriss, m.	dessein, croquis, m.
Vorritt, m.	action d'aller à cheval devant qn., f.
Vorrücken, I) v. a. — einem etwas, fig. — II) v. n.	I) avancer, approcher; reprocher qc. à qn. — II) avancer, s'avancer.
Vorrückung, f., fig.	reproche, m.
†Vorrufen, v. a.	appeler.
Vorsaal, m.	antisalle, f.
Vorsagen, v. a. (einem etwas).	dire à qn. ce qu'il doit redire etc., dire; dicter. — dictée, f.
Vorsänger, m.	précenteur, chantre, m.
Vorsatz, m.	ce qu'on met devant qc.; dessein, propos, m.
Vorschein, m., zum .. kommen; zum .. bringen.	paraître, se montrer; mettre au jour, produire.
†Vorscheinen, v. n.	paraître avec plus d'éclat, resplendir; luire travers qc.
Vorschicken, v. a.	envoyer en avant.
†Vorschieben, v. a.	pousser en avant; mettre devant.
Vorschieber, m.	targette, f.
†Vorschiessen, I) v. n. — II) v. a. — einem Geld.	I) s'avancer, s'élancer; avancer, saillir; tirer avant qu'un autre tire; tirer devant un autre pour l'instruire; surpasser qn. à tirer. — II) compter par jet devant qn. — avancer de l'argent à qn.
Vorschlag, m.; fig.; (160)	premier coup, m.; proposition, f., avis, m.; croche avant une note, f.
†Vorschlagen, I) v. a.; fig.; (160); (64). — II) v. n.; fig.	I) mettre, ficher devant; proposer, conseiller; faire entendre une croche avant une note; surfaire. — II) pencher un peu; prédominer.

Deutsch.	Französisch.
Vorschlägig, adj. . . .	*proposable.*
Vorschmack, m.	*avant-goût; goût prédominant, m.*
Vorschmecken, v. n. . .	*avoir un goût prédominant.*
†Vorschneiden, v. a. . .	*trancher, couper.*
Vorschneider, m. . . .	*celui qui tranche les viandes, écuyer-tranchant, m.*
Vorschnell, adj.	*trop prompt, précipité.*
†Vorschreiben, v. a.; fig.	*faire un exemple; prescrire, ordonner.*
†Vorschreien, v. a., v. n.	*crier en présence de qn.; crier plus haut qu'un autre.*
†Vorschreiten, v. n. . .	*avancer: devancer qn. en marchant.*
Vorschrift, f.	*exemple, m.; règle, instruction, f., précepte, m.*
Vorschub, m.; fig. — einem . . leisten (thun).	*premier coup; secours, m., aide, assistance, f. — aider, assister qn.*
Vorschuhen, v. a. . . .	*remonter.*
Vorschuss, m.	*premier coup; déboursé, m., avance, f.*
Vorschütten, v. a. . . .	*verser, jeter devant.*
Vorschützen, v. a. . .	*prétexter, prendre pour excuse.*
Vorschwatzen, s. Vorplaudern.	
Vorschweben, v. n. . .	*être devant les yeux; être menacé de . .*
†Vorschwimmen, v. n. .	*nager devant qn. pour le lui montrer; devancer à la nage.*
Vorsegel, n.	*basse voile, f.*
Vorsehen, v. a., s. Vorhersehen.— sich . ., v. rec.	*prendre garde, se précautionner.*
Vorsehung, f.	*providence, f.*
Vorsetzen, v. a.; fig. — sich . ., v. rec.	*mettre devant, présenter; préposer, établir. — se proposer.*
Vorsetzlich, adj. — adv.	*prémédité, délibéré. — à dessein.*
†Vorseyn, v. n.; fig. — da sey Gott vor!	*être en avant; être discuté. — à Dieu ne plaise!*
Vorsicht, Vorsichtigkeit, f.	*précaution, prévoyance, circonspection, f.*
Vorsichtig, adj.	*prévoyant, précautionné, circonspect.*
Vorsichtsmaasregeln, pl.	*mesures précautionnelles, f. pl.*
†Vorsingen, v. a. . .	*entonner; chanter devant ou à qn.*
Vorsitz, m.	*préséance, présidence, f.*
†Vorsitzen, v. n. . . .	*présider.*
Vorsitzer, m.	*président, m.*
Vorsommer, s. Frühling.	
Vorsorge, f.	*précaution, f., soin, m.*
Vorspann, f., m. . . .	*volée, f., relais, m.*
Vorspannen, v. a. . . .	*tendre devant; atteler; fournir des relais.*
Vorspiegeln, v. a. . . .	*duper qn. par de fausses apparences.*
Vorspiegelung, f. . . .	*illusion, fausse apparence, f.*
Vorspiel, n.	*prélude, m.; petite pièce qu'on joue avant la grande, f.*
Vorspielen, I) v. n. — II) v. a. (einem).	*I) préluder. — II) jouer devant ou à qn.*

Deutsch.	Französisch.
†Vorsprechen, I) v. a. (einem etwas). — II) v. n.	*I) dire qc. à qn. — II) parler trop haut.*
†Vorspringen, v. n. . .	*montrer à qn. à sauter; devancer qn. en sautant; avancer, saillir.*
Vorspruch, s. Fürsprache.	
Vorsprung, m. — fig. . .	*saut en avant; ressaut, m., avance, saillie.— avance, f., devant, m.*
Vorspuken, v. n. (gem.)	*être un présage.*
Vorstadt, f.	*faubourg, m.*
Vorstädter, m.	*habitant d'un faubourg, m.*
Vorstand, m.	*comparition personnelle; caution, f.; supérieur, m.*
†Vorstechen, I) v. a. — II) v. n.	*I) faire un trou. — II) avancer, saillir; paraître (briller) par-dessus les autres, (pré)dominer.*
Vorstecken, v. a. — sich ein Ziel . .	*mettre, ficher, attacher devant. — se proposer un but.*
Vorstecker, m.	*dent-de-loup, clavette, f., ficheron, m.*
Vorsteckriemen, m. . .	*goupille, f.*
†Vorstehen, v. n. — fig.	*être devant; saillir, avancer. — comparaître; présider, administrer, diriger; être proche, menacer.*
Vorsteher, m.	*intendant, administrateur, président, directeur, gouverneur, chef, m.*
Vorstellen, v. a. — sich . ., v. rec.	*mettre (placer) devant; présenter; représenter, faire voir, exposer; faire, jouer le rôle de, représenter; faire; remontrer. — s'imaginer, se figurer; croire.*
Vorstellig, adj., . . machen.	*remontrer, exposer, représenter.*
Vorstellung, f.	*présentation; représentation; remontrance; idée, f.*
Vorstellungskraft, f. . .	*imagination, f.*
Vorstopfen, v. a. . . .	*mettre devant un trou etc.*
Vorstoss, m.	*saillie, avance; alonge, f.*
†Vorstossen, I) v. a. — II) v. n.	*I) pousser devant ou en avant.— II) saillir; arriver.*
Vorstrecken, v. a.; fig. .	*tendre en avant; prêter, avancer.*
Vorstreckung, f.	*avance, f.*
†Vorstreichen, v. a.; in einem Buche etc.	*étendre en avant; marquer par une ligne.*
Vorstreuen, v. a. . . .	*jeter, répandre devant.*
Vorstricken, s. Anstricken.	
Vorsuchen, s. Hervorsuchen.	
Vortanz, m.	*première danse, f.*
Vortanzen, v. n. . . .	*mener la danse, commencer le bal; danser devant qn. pour l'enseigner.*
Vortänzer, m.	*celui qui mène la danse, prévôt de salle à danser, m.*
Vortheil, m.	*avantage, profit, m.*
Vortheilhaft, adj. . . .	*avantageux, profitable.*
†Vorthun, v. a.— sich . ., v. rec.	*mettre devant.— se distinguer.*
Vorthür, f.	*contre-porte, f.*
Vortrab, m.	*avant-garde, f.*
Vortraben, v. n.	*devancer qn. au trot.*
Vortrag, m.	*exposition, f., récit, rapport, référé, m.; proposition, ouverture; élocu-*

Deutsch	Französisch
	tion, diction, f., débit, m.
†Vortragen, v. a.	porter devant; proposer, exposer, référer, faire un rapport; débiter, exécuter.
Vortrefflich, adj.	excellent, exquis.
Vortrefflichkeit, f.	excellence, f.
†Vortreiben, v. a.	pousser, chasser en avant.
†Vortreten, v. n.	se présenter, comparaître, passer devant, avancer.
†Vortrinken, v. n.	boire le premier.
Vortritt, m.	pas, rang sur . ., m.
Vortruppen, s. Vortrab.	
Vortuch, s. Schürze.	
Vorüben, v. a.	exercer préalablement.
Vorüber, s. Vorbei.	
Vorübung, f.	exercice préliminaire, m.
Vorurtheil, n.	préjugé, m., prévention préoccupation, f.
Vorurtheilsfrei, adj.	sans préjugés.
Vorwache, f.	garde avancée, f.
†Vorwägen (Vorwiegen), v. a.	peser en présence de qn.
Vorwalten, v. n.	prédominer, prévaloir.
Vorwand, f. — m.	mur de devant, avant-mur. — prétexte, m., excuse, f.
Vorwärts, adv.	en avant; sur le devant, de front.
Vorweg, s. Voraus.	
Vorweinen, v. a. (einem).	pleurer en présence de qn.
†Vorweisen, v. a.	montrer, présenter, exhiber, produire.
Vorweiser, s. Vorzeiger.	
Vorweisung, f.	exhibition, production, f.
Vorwelt, f.	prédecesseurs, m. pl.
†Vorwenden, v. a.	prétexter, alléguer simuler.
†Vorwerfen, v. a.; fig.	jeter devant; reprocher qc. à qn.
Vorwerk, n.	métairie, f.
Vorwinseln, v. a.	se lamenter en présence de qn.
Vorwissen, n.—ohne mein..	connaissance, f. — à mon insçu (insu).
Vorwitz, m.	curiosité indiscrète; témérité, f.
Vorwitzig, adj.	indiscret, curieux; téméraire.
Vorwort, n.	préposition; préface, f.
Vorwurf, m.	reproche; objet, sujet, m.
Vorzählen, v. a. (einem etwas).	compter (nombrer) en présence de qn.
Vorzeichnen, v. a. (einem etwas).	dessiner qc. à qn. pour lui donner un modèle.
Vorzeigen, v. a.	montrer, faire voir, produire, exhiber.
Vorzeiger, m. — ..dieses.	celui qui montre, porteur. — le porteur de la présente, m.
Vorzeit, f. — . . Zeiten, adv.	temps passé, m. — autrefois, jadis.
†Vorziehen, v. a.	tirer en avant ou devant; préférer.
Vorzimmer, n.	antichambre, f.
Vorzug, m.	préférence; prééminence; prérogative; supériorité, f.
Vorzüglich, adj. — adv.	préférable, prééminent, supérieur. — de préférence, surtout, particulièrement.
Vorzüglichkeit, f.	supériorité, f.
Vorzugsweise, adv.	par préférence.

Deutsch	Französisch
Votiren, v. n. — n.	voter, donner sa voix. — votation, f.
Votum, n.	voix, f., suffrage, m.
Vulgata, f.	vulgate, f.
Vulkan, m.	volcan, m.
Vulkanisch, adj	volcanique.

W.

Deutsch	Französisch
Waare, f.; (Esswaare); (Materialwaare); (kurze Waare).	marchandise; denrée; drogue; quincaillerie, f.
Waarenlager, n.	fonds, magasin, m., provision, f.
Waarenpreis, m.	prix courant des marchandises, m.
Waarentausch, m.	échange, m.
Waarenverzeichniss, n; (mit Preisen und Abgaben).	spécification des marchandises, facture, f.; tarif, m.
Wabe, s. Honigwabe.	
Wach, adj., adv.	éveillé.
Wache, f. — auf der . . seyn.	garde, f., guet, quart, m.; veillée; sentinelle, f.; corps de garde, m. — être de garde (du guet).
Wachen, v. n. — bei einem Kranken; für (über) etwas . . — n.	veiller; garder. — veiller un (auprès d'un) malade; veiller à (sur) qc., surveiller à qc. — veille, f., veilles, f. pl.
Wachfeuer, n.	feu de garde, m.
Wachfrau, f.	garde, f.
Wachfrei, adj.	exempt de (faire la) garde.
Wachgeld, n.	droit de guet et de garde, m.
Wachhabend, adj. — der . . e Officier.	qui est de garde. — l'officier de garde.
Wachhaus, n., . . stube, f.	corps de garde, m.
Wachhäuschen, n.	guérite, f.
Wachholder, . . strauch, m.	genevrier, genièvre, m.
Wachholderbaum, m.	grand genevrier, m.
Wachholderbeere, f.	genèvre, genièvre, m.
Wachholderbranntwein, m.	eau de vie de genièvre, f.
Wachholderdrossel, f.	litorne, f.
Wachholderharz, n.	sandaraque, f.
Wachholderöl, n.	huile de genièvre, f.
Wachholdersaft, m.	rob de genièvre, m.
Wachholderwein, m.	genevrette, f.
Wachmeister, m.	premier sergent (dans une compagnie de cavalerie), [m.
Wachparade, f.	parade, f.
Wachs, n.	cire, f.
Wachsabdruck, m.	empreinte sur la cire, f.
Wachsam, adj.	vigilant, surveillant.
Wachsamkeit, f.	vigilance, surveillance, f.
Wachsartig, adj.	cérumineux.
Wachsbild, n.	image de cire, f.
Wachsbleiche, f.	herberie, f.
Wachsbleichen, n.	blanchissement de la cire, [m.
Wachsbleicher, m.	blanchisseur de cire, m.
Wachsblume, f.	fleur de cire, f.
Wachsboden, m.	pain de cire, m.
Wachsbossirer, m.	ouvrier en cire (bosse, relief), m.
Wachschiff, n.	patache, f.
†Wachsen, v. n.; fig.	croître, végéter, venir, grandir; (s')accroître, (s')augmenter.
Wächsern, adj.	de cire.
Wachsfabrik, f.	cirerie, f.
Wachsfackel, f.	flambeau, m.
Wachsfarbe, f.	couleur de cire, f.
Wachsfarbig, . . gelb, adj.	couleur de cire.
Wachshandel, m.	commerce de cire, m.
Wachshändler, m.	marchand cirier, m.
Wachskerze, f.	bougie, f., cierge, m.

Deutsch.	Französisch.
Wachslappen, m. . . .	*frottoir, m.*
Wachsleinwand, f. . . .	*toile cirée, f.*
Wachslicht, n.	*bougie, f.*
Wachsmalerei, f. . . .	*peinture encaustique, f.*
Wachspapier, n. . . .	*papier ciré, m.*
Wachsperle, f.	*perle de cire, f.*
Wachspflaster, n. . . .	*cérat, m.*
Wachspomade, f. . . .	*pommade de cire, f.*
Wachspresse, f.	*presse à purifier la cire, f.*
Wachspuppe, f.	*poupée de cire, f.*
Wachssalbe, f.	*ciroïne, m.*
Wachsscheibe, f. . . .	*gaufre (gâteau, m.) de cire, f.*
Wachsseife, f.	*savon de cire, m.*
Wachsstock, m. — eine Rolle . .	*bougie filée (pliée) f. — pain de bougie, m.*
Wachsstockschachtel, f.	*bougeoir, m.*
Wachstafel, f.	*table cirée, f.*
Wachstaffet, m.	*taffetas ciré, m.*
Wachsthum, n.	*croissance, végétation, f.*
Wachsträber, pl. . . .	*restes de la cire fondue, m. pl.*
Wachstuch, n.	*toile cirée, f.*
Wachstuchfabrik, f. . .	*fabrique de toiles cirées, f.*
Wachstube, s. Wachhaus.	
Wachszieher, m. . . .	*cirier, m.*
Wacht, s. Wache.	
Wachtel, f. — die . . schlägt.	*caille, f. — la caille chante.*
Wachtelfang, m.	*chasse des cailles, f.*
Wachtelgarn, n.	*allier, m., tirasse, f*
Wachtelhund, m. . . .	*chien couchant (d'arrêt), m.*
Wachtelkönig, m. . . .	*râle de terre, roi des cailles, m.*
Wachtelpfeife, f. . . .	*courcaillet, m.*
Wachtelschlag, m. . . .	*cri d'une caille, m.*
Wachtelstreichen, n. . .	*chasse des cailles à la tirasse, f.*
Wachtelstrich, m. . . .	*passage des cailles, m.*
Wachtelweizen, m. . .	*bled noir (de vache, du boeuf), m.*
Wächter, m. — . . im Mastkorbe.	*garde, guet. — gabier, m.*
Wächterhäuschen, s. Wachhäuschen.	
Wach(t)thurm, m. . . .	*beffroi, m.*
Wackelig, adj.	*branlant, qui branle (vacille).*
Wackeln, v. n. — n. . .	*branler, vaciller, chanceler. — branlement, m.*
Wacker, adj.; adv. . . .	*brave, vaillant; bien.*
Wade, f.	*gras de la jambe, mollet, m.*
Wadenader, f.	*veine surale, f.*
Wadenbein, n.	*péroné, m.*
Waffe, f.	*arme, f.*
Waffel, f.	*gaufre, f.*
Waffelbäcker, m. . . .	*gaufrier, m.*
Waffeleisen, n.	*gaufrier, m.*
Waffen, pl. — zu den . . greifen.	*armes, f. pl. — prendre les armes.*
Waffenbruder, m. . . .	*frère d'armes, m.*
Waffenfähig, adj. . . .	*portant armes, capable de porter les armes.*
Waffenhaus, n.	*arsenal, m*
Waffenplatz, m.	*place d'armes, f.*
Waffenrock, m.	*cotte d'armes, f.*
Waffenrüstung, f. . . .	*armure, f.*
Waffensalbe, f.	*onguent des armes, m.*
Waffenschmid, m. . . .	*armurier, m.*
Waffenschmiede, f. . . .	*fabrique des armes, f.*
Waffenstillstand, m. . .	*armistice, m., trêve, suspension d'armes, f.*
Waffenträger, m. . . .	*écuyer, m.*
Waffenübung, f.	*exercices militaires, m. pl.*
Waffnen, v. a. — mit gewaffneter Hand.	*armer, revêtir d'armes. — les armes à la main, à main armée.*
Wägbar, adj.	*pondérable.*

Deutsch.	Französisch.
Wage, f. — . ., Wagehaus, n.	*balance, f.; palonnier, m. — balance publique, f.*
Wagebalken, m.	*fléau d'une balance, m.*
Wagebret, n.	*plateau, m.*
Wa(ä)gegeld, n. . . .	*droit de quintal, m.*
Wagehals, s. Waghals.	
Wagekloben, m.	*châsse d'une balance, m.*
Wagekunst, f.	*statique, f.*
Wagemacher, m. . . .	*balancier, m.*
Wagemeister, m. . . .	*maître de la balance publique, m.*
Wagen, m.	*chariot, char; carrosse, m., voiture, f.*
Wagen, v. a., v. n. — sich . ., v. rec. — es wagen.	*hasarder, risquer, aventurer. — s'aventurer, s'exposer au hasard. — se hasarder à, tenter fortune.*
(†)Wägen, v. a.	*peser, niveler.*
Wagenachse, f.	*essieu, m.*
Wagenbaum, m.	*flèche (brancard, m.) d'un chariot, f.*
Wagenburg, f.	*barricade de chariots, f.*
Wagendecke, f., . . tuch, n.	*banne, bache, f.*
Wagendeichsel, s. Deichsel.	
Wagenflechte, f. . . .	*banne, f.*
Wagengeleise, s. Geleise.	
Wagengestell, n. . . .	*train de chariot, m.*
Wagenhaus, n., . . schuppen, m.	*hangar, m., remise, f.*
Wagenkorb, s. Wagenflechte.	
Wagenleiter, f.	*ridelle, f.*
Wagenmacher, s. Wagner u. Wagemacher.	
Wagenmeister, m. . . .	*vague-mestre, m.*
Wagenpferd, n.	*cheval de harnais, m.*
Wagenrad, n.	*roue de chariot, f.*
Wagenrennen, n. . . .	*course de chariots, f.*
Wagenschmiere, f . . .	*vieux-oing, m.*
Wagenschoppen, m. . .	*remise, f., hangar, m.*
Wagenwinde, f.	*cric, m.*
Wagerecht, adj.	*de (à) niveau, à plomb, horizontal.*
Wagezettel, m.	*billet (contrôle) du poids, m.*
Waghals, m.	*téméraire, m.*
Waglich, adj.	*risqueux.*
Waglichkeit, f.	*risque, m.*
Wagner, m.	*charron, m.*
Wagnerarbeit, f. . . .	*charronnage, m.*
Wagniss, f., n.	*hasard, risque, m.*
Wagschale, f.	*bassin, plat de balance, m.*
Wagscheit, s. Richtscheit.	
Wahl, f.	*choix, m., option; élection; alternative, f.; scrutin, m.*
Wählbar, adj.	*éligible.*
Wählbarkeit, f.	*éligibilité, f.*
Wahlamt, n.	*charge élective, f.*
Wahlcapitulation, f. (alt).	*capitulation de l'empereur romain, m.*
Wählen, v. a. — (160) .	*choisir, opter, élire; ballotter. — retourner.*
Wähler, m.	*celui qui choisit (élit).*
Wahlfähig, adj.	*éligible.*
Wahlfähigkeit, f. . . .	*éligibilité, f.*
Wahlfürst, m.	*prince électeur, m.*
Wahlherr, . . mann, m.	*électeur, m.*
Wahlkind, n.	*enfant adoptif, m.*
Wahlkönig, m.	*roi électif, m.*
Wahlkugel, f.	*ballotte, f.*

Deutsch.	Französisch.
Wahlplatz, m.	lieu où se fait une élection; champ de bataille, m.
Wahlrecht, n.	droit de suffrage, m.
Wahlreich, n.	royaume électif, m.
Wahlspruch, m.	devise, f., symbole, m.
Wahlstadt, f.	ville où se fait une élection, f.
Wahlstatt, f.	champ de bataille, m.
Wahlstimme, f.	voix, f., suffrage, m.
Wahltag, m.	jour d'élection, m.
Wahlversammlung, f.	assemblée électorale, f.
Wahlzettel, m.	bulletin, m.
Wahlzeuge, m.	scrutateur, m.
Wahlzimmer, n.	salle où se fait une élection, f.
Wahn, m.	persuasion, opinion, présomption, f.
Wähnen, v. a.	penser, croire, présumer.
Wahnglaube, m.	foi erronée, f.
Wahnkante, f.	flache, f.
Wahnkantig, adj.	flacheux.
Wahnsinn, Wahnwitz, m.	manie, frénésie, démence, f., délire, m.
Wahnsinnig, Wahnwitzig, adj.	maniaque, frénétique.
Wahnsinnige, m.	maniaque, frénétique, m.
Wahr, adj.	vrai, véritable.
Währen, v. n.	durer.
Während, praep.	durant, pendant.
Wahrhaft, Wahrhaftig, adj.	véritable, vrai, véridique.
Wahrhaftigkeit, f.	vérité, véracité, véridicité, f.
Wahrheit, f.	vrai, m., vérité, f.
Wahrlich, adv.	en vérité, vraiment.
Währmann, s. Gewährmann.	
†Wahrnehmen, v. a. — einer Sache . . — die Gelegenheit . .	apercevoir, observer, remarquer, voir, — avoir égard à qc., prendre soin de qc. — profiter de l'occasion.
Wahrnehmung, f.	observation, remarque, f.
Wahrsagen, v. n. — sich . . lassen.	dire la bonne aventure, deviner. — se faire dire la bonne aventure.
Wahrsager, m.	devin, diseur de bonne aventure, m.
Wahrsagerei, Wahrsagerkunst, Wahrsagung, f.	divination, astrologie, f.
Wahrsagergeist, m.	esprit de divination, m.
Wahrsagerisch, adj.	qui appartient à la divination.
Währschaft, s. Gewährschaft.	
Wahrscheinlich, adj.	vraisemblable, probable.
Wahrscheinlichkeit, f.	vraisemblance, probabilité, f.
Währung, f.	durée; valeur (des monnaies), f.
Währwolf, m.	loup garou, ogre, m.
Wahrzeichen, n.	signe, m.
Waid, m.	guède, f., pastel, m.
Waidasche, f.	védasse, vaidasse, f.
Waidfärber, m.	teinturier en pastel, m.
Waidkuchen, m.	cocagne, f.
Waise, f. (m.), Waisenkind, n., . . knabe, m., . . mädchen, n.	orphelin, m., orpheline, f.
Waisenhaus, n.	maison des orphelins, f.
Waisenmutter, f.	mère des orphelins, f.
Waisenvater, m.	père des orphelins, m.
Waitzen, s. Weitzen.	
Wake, f.	roche, f.
Wald, m.	bois, m., forêt, f.
Waldbiene, f.	abeille sauvage, f.

Deutsch.	Französisch.
Waldbrand, m.	feu d'une forêt embrasée, m.
Waldbruder, m.	ermite, solitaire, m.
Walderdbeere, f.	fraise des bois, f.
Waldesel, m.	âne sauvage, m.
Waldfrevel, m.	délit forestier, m.
Waldgeflügel, n.	oiseaux des bois, m. pl.
Waldgeschrei, n.	cri de chasse, m.
Waldgott, m.	Faune, Satyre, m.
Waldhahn, m.	coq sauvage, coq de bruyère, m.
Waldhonig, n.	miel sauvage, m.
Waldhorn, n.	cor, cor de chasse, m.
Waldhornist, m.	sonneur de cor, m.
Waldhüter, m.	garde-bois, garde-forêt, m.
Waldig, adj.	boisé, garni de bois.
Waldkirsche, s. Vogelkirsche.	
Waldleute, pl.	habitans d'un bois, m. pl.
Waldmann, m.	homme des bois, m.
Waldmast, f.	glandée, f.
Waldmaus, f.	mulot, m.
Waldmeister, m. — (Pflanze)	gruyer, m. — aspérule, f.
Waldmensch, m.	orang-outang, homme des bois, m.
Waldnachtschatten, m.	bella-donna, belle-dame, f.
Waldnymphe, f.	dryade, hamadryade, napée, f.
Waldochs, s. Auerochs.	
Waldordnung, f.	ordonnance forestière, f.
Waldrecht, n.	droit d'usage, m.
Waldschlange, s. Blindschleiche.	
Waldschnepfe, f.	bécasse des bois, f.
Waldstadt, f.	ville forestière, f.
Waldtaube, f.	pigeon sauvage (des bois), m.
Waldteufel, m.	pithique, m.
Waldung, f.	forêt, f., bois, m.
Waldweg, m.	chemin dans un bois, m., laie, f.
Waldzeichen, n.	martelage, m.
Wälgern, Walgern, v. a.	rouler avec (entre) les mains.
Walke, f.	foule, foulure, f.
Walke, Walkmühle, f.	foulerie, f., moulin à foulon, m.
Walken, v. a. — n.	fouler. — foule, f.
Walker, Walkmüller, m.	foulon, m.
Walkererde, f., . . thon, m.	terre à foulon, f.
Walkfass, n., . . trog, m.	vaisseau à fouler, m.
Walkholz, n., . . stock, m., . . tafel, f.	fouloire, f.
Wall, m.	bouillon, m., ébullition, f.; rempart, boulevard, m.; chaussée, digue; côte, f.
Wallach, m.	hongre, cheval hongré (châtré), m.
Wallachen, v. a.	hongrer, châtrer.
Wallarbeit, f.	travaux qu'on fait aux remparts, m. pl.
Wallarbeiter, m.	travailleur aux remparts, m.
Wallbruch, m.	brèche, f.
Wallen, v. n.	bouiller, bouillonner; ondoyer; marcher, voyager, aller, errer.
Wallfahrt, f.	pèlerinage, m.
Wallfahrten, v. n.	aller en pèlerinage.
Wallfahrter, s. Pilgrim.	
Wallfisch, m.	baleine, f.
Wallfischartig, adj.	cétacée.
Wallfischbarte, f.	barbe de baleine, f.

Deutsch.	Französisch.
Wallfischbensel, m., ... ruthe, f.	*balenas, m.*
Wallfischfang, m.	*pêche de baleine, f.*
Wallfischfänger, m.	*pêcheur de baleines, m.*
Wallfischlaich, m.	*sperme de baleine, m.*
Wallfischthran, s. Fischthran.	
Wallgräber, m.	*terrassier, m.*
Wallkeller, m.	*cascanes, f. pl., casemate, f.*
Wallnuss, f.	*noix, f.*
Wallrath, m.	*blanc de baleine, m.*
Wallross, n.	*hippopotame, cheval marin, morse, m.*
Wallung, f.	*ébullition; émotion, f.; orgasme, m.*
Walpurgisnacht, f.	*sabbat des sorcières, m.*
Wälsch, adj.; fig. — ein ..er Hahn. — wälsche Bohne. — wälsche Nuss, s. Wallnuss.	*italien, d'Italie; étrange. — coq d'Inde. — haricot, m., faséole, f.*
Wälschen, v. n. (gem.)	*jargonner.*
Wälschkohl, m.	*choux frisés, m. pl.*
Walten, v. n. — das walt Gott! Walt's Gott!	*faire, agir, disposer, gouverner. — au nom de Dieu! Dieu nous soit en aide!*
Walze, f.	*rouleau, cylindre, m.*
Walzen, I) v. a. — II) v. n. — III) n.	*I) rouler, aplanir avec un rouleau. — II) valser, danser une valse. — III) valse, f.*
Wälzen, v. a. — sich .. v. rec. — die Schuld von sich auf einen Andern ..	*rouler. — se rouler, se vautrer. — se décharger d'une faute sur qn.*
Walzenförmig, adj.	*cylindrique.*
Walzer, m. (Tanz)	*valse, f.*
Wälzung, f.	*action de rouler etc., f.*
Wamme, Wampe, f.	*peau de la panse; hampe, f., fanon, m.*
Wamms, n., m.	*pourpoint, gilet, m.*
Wämmschen, n.	*chemisette, f., gilet; corset, m.*
Wammsmacher, ..schneider, m.	*pourpointier, m.*
Wammsschneiderei, f.	*pourpointerie, f.*
Wamsen, (gem.), s. Prügeln.	
Wand, f. — spanische ..	*muraille, f., mur, m.; paroi; pente; roche, f.; pan de rets, m., panneaux; haubans, m. pl. — paravent, m.*
Wandel, m. — Handel und Wandel treiben.	*vie, conduite; mutabilité; tache, f., défaut, m. — trafiquer, négocier.*
Wandelbar, adj.	*muable, inconstant, changeant, variable, chancelant, caduc; détraqué.*
Wandelbarkeit, f.	*mutabilité, inconstance, caducité, f.*
Wandeln, I) v. n.; fig. — II) v. a. (selten).	*I) marcher, cheminer; se conduire. — II) changer.*
Wandelstern, s. Planet.	
Wanderbuch, n.	*libret, m.*
Wanderer, Wandersmann, m.	*voyageur (à pied), passant, m.*
Wanderjahr, n.	*temps que les compagnons de métier sont obligés de voyager, m.*
Wandern, v. n.	*cheminer, voyager (à pied), marcher, aller.*
Wanderschaft, f.	*voyage, m.*

Deutsch.	Französisch.
Wanderstab, m.	*bâton de voyageur, m.*
Wanderung, f.	*migration, f., voyage, m.*
Wandflechte, f.	*lichen des murailles, m.*
Wandhaken, m.	*croc, mantonnet, m.*
Wandkalender, m.	*almanach de comptoir, m.*
Wandlaus, s. Wanze.	
Wandleuchter, m.	*plaque, f.*
Wanduhr, f.	*pendule, f.*
Wange, f. — pl. (an der Presse).	*joue, f. — jumelles, f. pl.*
Wankelmuth, m., Wankelmüthigkeit, f.	*vacillation, versatilité, inconstance, f.*
Wankelmüthig, adj.	*vacillant, versatile, inconstant.*
Wanken, v. n.; fig. — n.; fig.	*vaciller, chanceler, branler; chanceler, balancer, hésiter. — branlement, m., vacillation; irrésolution, f.*
Wankend, adj.	*vacillant, chancelant.*
Wann, adv.	*quand, lorsque.*
Wanne, f.	*cuvette, cuve, f.*
Wannen, v. a.	*vanner.*
Wannen, von .., adv.	*d'où.*
Wannenweher, m.	*crécerelle, f.*
Wanst, m.	*panse, f.*
Wanze, f.	*punaise, f.*
Wanzig, adj.	*plein de punaises.*
Wappen, n.	*armes, armoiries, f. pl.*
Wappenausleger, .. kundige, m.	*armoriste, blasonneur, m.*
Wappenauslegung, f.	*blasonnement, m.*
Wappenbinde, f.	*bande d'armoiries, f.*
Wappenbuch, n.	*armorial, m.*
Wappendecke, f.	*pavillon, m.*
Wappenfeld, n.	*champ, m.*
Wappenkönig, m.	*roi d'armes, m.*
Wappenkunde, f.	*science héraldique, f.*
Wappenkunst, f.	*blason, m.*
Wappenschild, n.	*écu, m.*
Wappenschildchen, n.	*écusson, m.*
Wappenschneider, m.	*graveur d'armoiries, m.*
Wappnen, s. Waffnen.	
Wardein, m.	*essayeur, m.*
Warlich, s. Wahrlich.	
Warm, adj.	*chaud.*
Wärmbecken, n.	*bassinoire, f.*
Warmblütig, adj.	*à sang chaud.*
Wärme, f.	*chaud, m., châlme, f.*
Wärmemesser, m.	*thermomètre, m.*
Wärmen, v. a., v. n. — sich .., v. rec.	*chauffer, échauffer. — se chauffer.*
Wärmestoff, m.	*calorique, m.*
Wärmflasche, f.	*bassinoire, f.*
Wärmkästchen, n.	*chaufferette, f.*
Wärmkorb, m.	*panier à feu, m.*
Wärmofen, m.	*réchauffoir, m.*
Wärmpfanne, f.	*bassinoire, f., réchaud, m.*
Wärmstein, m.	*pierre chaude à chauder, f.*
Wärmstube, f.	*chauffoir, m.*
Wärmung, f.	*action de chauffer, caléfaction, f.*
Warnen, v. a. (vor etwas). — vor der Gefahr etc.	*avertir. — prévenir qn. sur le danger.*
Warnung, f.	*avertissement, avis, m.*
Warte, f.	*échauguette, tour, f.*
Warten, I) v. n. — II) v. a. — seines Amtes. — III) n.	*I) attendre. — II) soigner, garder, prendre soin. — s'acquitter de sa charge. — III) attente, f.*
Wärter, m.	*garde, m.*
Wärterin, Wartfrau, f.	*garde, f.*

Deutsch.	Französisch.
Wartgeld, n.	*argent qu'on donne pour avoir soin de qc. (qn.); pension, f.*
Wartung, f.	*soin, m.*
Warum? adv.	*pourquoi?*
Wärwolf, s. Währwolf.	
Warze, f. — an der Brust.	*verrue, f., poireau, porreau. — mamelon, m.*
Warzenkraut, n.	*verrucaire, f.*
Warzenschnecke, f.	*limace papillaire, f.*
Warzig, adj.	*plein de verrues.*
Was, pron. — was für ein.	*ce qui (que), que, quoi, quelque chose. — quel, quelle.*
Waschbank, f.	*banc à laver, m.*
Waschbecken, n.	*basin, lavoir, lavemain, m.*
Waschbläuel, m.	*battoir de lessive, m.*
Wäsche, f.	*action de laver, f., blanchissage; lavoir, m., buanderie, f.; linge, m.*
†Waschen, I) v. a. — II) v. n. — III) n.	*I) laver, blanchir, faire la lessive. — II) bavarder, babiller, caqueter. — III) lavage, lavement; bavardage, m.*
Wäscher, m.	*laveur, blanchisseur; caqueteur, m.*
Wäscherei, s. Gewäsch.	
Wäscherlohn, m.	*blanchissage, m.*
Waschfass, n.	*cuvier, m.*
Waschfrau, f.	*lavandière, blanchisseuse, f.; caqueteuse, f.*
Waschgold, n.	*or de lavage, m.*
Waschhaft, adj.	*babillard, jaseur.*
Waschhaftigkeit, f.	*loquacité, bavarderie, f.*
Waschhandschuh, m.	*gant de peau qu'on peut laver, m.*
Waschhaus, n.	*buanderie, f., lavoir, m.*
Waschkammer, f.	*lingerie, f.*
Waschkessel, m.	*chaudière, f.*
Wäschklammer, f.	*fichoir, m.*
Wäschkorb, m.	*manne, f.*
Waschlappen, m.	*lavette, f.*
Waschlauge, f.	*lessive, f.*
Waschleine, f.	*corde (à étendre du linge pour le sécher), f.*
Waschmagd, s. Waschfrau.	
Waschmaul, n. (gem.)	*bavillard, bavard, m.*
Waschplatz, m.	*lavoir, m.*
Wäschschrank, m.	*armoire à linge, f.*
Waschwanne, f.	*cuve, f.*
Waschwasser, n.	*eau à laver, lavure, f.*
Wäschzettel, m.	*mémoire du linge à blanchir, m.*
Wasen, s. Rasen und Schindanger.	
Wasser, n.	*eau, f.*
Wasserader, f.	*veine d'eau, f.*
Wasserast, m.	*branche gourmande, f.*
Wasserbad, n.	*bain d'eau, m.*
Wasserbau, m.	*construction d'un bâtiment élevé dans l'eau, f.*
Wasserbaukunst, f.	*hydrotechnique, architecture hydraulique, f.*
Wasserbecken, n.	*basin à eau, rond d'eau, m.*
Wasserbehälter, m.	*réservoir, m.*
Wasserbeschreiber, m.	*hydrographe, m.*
Wasserbeschreibung, f.	*hydrographie, f.*
Wasserbirn, f.	*mouille-bouche, f.*
Wasserblase, f.	*bulle d'eau; cloche, ampoule, f.*
Wasserblattern, pl.	*petite vérole volante, f.*
Wasserblau, adj.	*bleu turquin (de mer).*
Wasserblei, n.	*molybdène, plomb de mine, m., plombagine, f.*
Wasserblume, f.	*fleur aquatique, f.*
Wasserbrenner, m.	*distillateur, m.*
Wasserbrei, m., ..muss, n.	*bouillie faite avec de l'eau, f.*

ZZ 5

Deutsch.	Französisch.
Wasserbruch, m.	*hydrocèle, f.*
Wasserbungen, s. Bachbungen.	
Wassercur, f., die .. brauchen.	*prendre les eaux.*
Wasserdamm, m.	*digue, f.*
Wasserdicht, adj.	*qui ne donne pas passage à l'eau.*
Wasserdost, m.	*eupatoire d'eau, f.*
Wassereimer, m.	*seau à l'eau, godet, m.*
Wassereppich, m.	*berle, f.*
Wasserfahrt, f.	*partie de promenade en bateau, f.*
Wasserfall, m.	*chute d'eau, cataracte, cascade, f.*
Wasserfang, m.	*citerne, f.*
Wasserfarbe, f. — mit .. malen.	*détrempe, f. — peindre en détrempe.*
Wasserfass, n.	*vaisseau (baquet) à l'eau, m.*
Wasserfenchel, m.	*fenouil aquatique, m.*
Wasserfeuer, n.	*feu grégeois, m.*
Wasserfeuerrad, n.	*jatte d'eau, f.*
Wasserfeuerwerk, n.	*feu d'artifice sur l'eau, m.*
Wasserfläche, f.	*superficie de l'eau, f.*
Wasserflasche, f.	*bouteille à l'eau, f.*
Wasserfliege, f.	*mouche d'eau, f.*
Wasserfluth, f.	*inondation, f., déluge, m.*
Wasserfracht, f.	*batelée, navée, f.*
Wasserfurche, f. (1)	*raie creuse entre deux champs labourés, f.*
Wassergalle, f.; (145)	*fondrière, f.; oeil-de-bouc, faux arc-en-ciel, m.*
Wassergang, m.	*canal, conduit d'eau, m.*
Wassergefäss, n.; (5)	*vaisseau à eau; vaisseau lymphatique, m.*
Wassergeflügel, n.	*oiseaux aquatiques, m. pl., sauvagine, f.*
Wassergeist, m.	*ondin, m.*
Wassergeschwulst, f.	*oedème, édème, m.*
Wassergewächs, n.	*plante aquatique, f.*
Wasserglass, n.	*verre à eau, m.*
Wassergleich, adj.	*à fleur d'eau, de (à) niveau.*
Wassergraben, m.	*tranchée, rigole, f.*
Wasserguss, m.	*giboulée, ondée, f.; égout, m.*
Wasserhälter, s. Wasserbehälter.	
Wasserhart, adj.	*à demi sec.*
Wasserhaut, f. (5)	*amnios, m.*
Wasserhell, adj.	*clair comme de l'eau.*
Wasserholunder, m.	*sureau aquatique, m.*
Wasserhose, f.	*trombe, f., siphon, m.*
Wasserhuhn, n.	*poule d'eau, foulque, f.*
Wässerig, adj.; fig.	*aqueux, séreux; fade, insipide.*
Wässerigkeit, f.	*qualité aqueuse, f.*
Wasserjungfer, f.	*demoiselle, f.*
Wasserkanne, f.	*aiguière, f., seau, m.*
Wasserkasten, m.	*réservoir, m., citerne, f.*
Wasserkegel, m.	*obélisque d'eau, m.*
Wasserkessel, m.	*chaudière à l'eau, f.*
Wasserkitt, m.	*ciment qui tient contre (dans) l'eau, m.*
Wasserklee, m.	*trèfle d'eau, m.*
Wasserkopf, m.	*hydrocéphale, f.*
Wasserkraftlehre, f.	*hydrodynamique, f.*
Wasserkresse, f.	*cresson d'eau, m.*
Wasserkrug, m.	*cruche à l'eau, jarre, f.*
Wasserkunde, .. lehre, f.	*hydrologie, f.*
Wasserkunst, f.	*hydraulique; fontaine, f.*
Wasserlefzen, pl. (5)	*nymphes, f. pl.*
Wasserleitung, f.	*aqueduc, m., conduite, f.*
Wasserleitungskunst, f.	*hydraulique, f.*

ZZ 6

Deutsch.	Französisch.
Wasserleitungsrecht, n.	abénévis, m.
Wasserlinsen, pl.	lentilles d'eau, f. pl.
Wasserloch, n.	trou rempli d'eau, m.
Wassermalerei, f.	gouache, détrempe, f.
Wassermangel, m.	manque d'eau, m., disette d'eau, f.
Wassermann, m.	verseau, m.
Wassermaschine, f.	machine hydraulique, f.
Wassermaus, f.	souris d'eau, m.
Wassermelone, f.	melon d'eau, f.
Wassermesser, m.	hydromètre, m.
Wassermühle, f.	moulin à eau, m.
Wassermüller, m.	meunier d'un moulin à eau, m.
Wassermünze, f.	menthe aquatique, f.
Wässern, v. a.	arroser, mouiller, tremper; tabiser.
Wassernix, m. — ..nixe, f.	ondin, m. — ondine, f.
Wassernuss, f.	mâcle, f., écharbot, m.
Wassernymphe, f.	naïade, néréide, f.
Wasserorgel, f.	orgue hydraulique, m.
Wasserperle, f.	perle fausse, f.
Wasserpfahl, m.	pieu planté dans l'eau, m.
Wasserpfeffer, m.	poivre d'eau, hydropiper m.
Wasserpflanze, f.	plante aquatique, f.
Wasserplatz, m. (145)	lieu où il y a bonne aiguade, m.
Wasserpocken, s. Wasserblattern.	
Wasserprobe, f.	épreuve de l'eau, ordalie, f.; essai par le moyen d'eau, m.
Wasserquelle, f.	source d'eau, f.
Wasserrackete, f.	fusée qui brûle dessous l'eau, f.
Wasserrad, n.	grande roue à moulin, f.
Wasserratte, f.	rat d'eau, m.
Wasserreich, n.	règne des eaux, m.
Wasserreich, adj.	abondant en eau.
Wasserreis, s. Wasserast.	
Wasserrinne, f.	gouttière, f.
Wasserschaden, m.	dégât (dommage) causé par l'eau, m.
Wasserschatz, m.	abondance d'eau, f.; réservoir, m.
Wasserscheu, f. — adj.	hydrophobie, f. — hydrophobe.
Wasserschlange, f.	serpent aquatique, m.
Wasserschlauch, m.	outre, m.
Wasserschwalbe, f.	martinet, m.
Wasserseite, f.	côté d'eau, m.
Wassersnoth, f.	mal (dégât) causé par des inondations, m.
Wasserspiegel, m.	miroir d'eau, m.
Wasserspritze, s. Feuerspritze.	
Wasserstand, m.	hauteur de l'eau, f.
Wasserständer, m.	tinette, f.
Wasserstein, m.	évier, m., dalle, f.
Wasserstiefel, m.	botte à l'épreuve de l'eau, f.
Wasserstoff, m. (25)	hydrogène, m.
Wasserstrahl, m.	jet d'eau, m.
Wasserstreife, f.	endroit pâteux dans un pain, m.
Wasserstreifig, adj.	pâteux.
Wassersucht, f.	hydropisie, f.
Wassersüchtig, adj.	hydropique.
Wassersuppe, f.	soupe à l'eau, f.
Wasserthier, n.	animal aquatique, m.
Wasserträger, m.	porteur d'eau, m.
Wassertrense, f.	bridon, m.

Deutsch.	Französisch
Wassertrinker, m.	buveur d'eau, m.
Wassertrog, m.	auge, f.
Wassertropfen, m.	goutte d'eau, f.
Wasseruhr, f.	horloge d'eau, clepsydre, f.
Wässerung, f.	arrosement, m., irrigation, f.
Wasservogel, m. — Wasservögel, s. Wassergeflügel.	oiseau aquatique, m.
Wasserwage, f.	pèse-liqueur, niveau, m.
Wasserwägekunst, f.	hydrostatique, f.
Wasserwägung, f.	nivellement, m.
Wasserweide, f.	osier, saule aquatique, m.
Wasserwerk, n.	machine hydraulique, f., bâtiment dans l'eau, m.
Wasserwirbel, m.	tournant (tourbillon) d'eau, m.
Wasserwoge, f.	vague, f.
Wasserzoll, m.	péage dans les ports etc., m.
Wasserzuber, m.	cuve à l'eau, tine, f.
Wate, f.	traîneau, m.
Waten, v. n.	guéer, passer à gué, marcher dans . . .
Watscheln, v. n.	caneter.
Watte, f. (42)	ouate, f.
Wattiren, v. a.	ouater.
Wau, m.	gaude, f.
Waywode, m.	vayvode, palatin, m.
Waywodschaft, f.	palatinat, m.
Webe, f.	pièce de toile de 30 à 35 aunes de Paris, f.
(†)Weben, I) v. a. — II) v. n. (alt).	I) tisser, faire. — II) se mouvoir, se remuer.
Weber, m.	tisserand, m.
Weberarbeit, f.	tissu, m., tissure, f.
Weberbaum, m.	ens(o)uple, f., ensoupleau, lisseron, m.
Weberblatt, n.	rot, m.
Weberdistel, s. Kardendistel.	
Weberei, Weberkunst, f.	tisseranderie, f.
Webereinschlag, m.	trame, f.
Webergesell, m.	garçon tisserand, m.
Weberhandwerk, n.	métier de tisserand, m., tisseranderie, f.
Weberkamm, m.	peigne de tisserand, m., lame, f.
Weberkleister, s. Schlichte.	
Weberlade, f.	battant (châsse) de tisserand, m.
Weberschiff, n., ..schütze. m.	navette, f.
Weberspuhle, f.	bobine, f., époulin, m.
Weberstuhl, m.	métier de tisserand, m.
Webertritt, ..schemel, m.	marche, marchette de tisserand, f.
Weberzettel, ..auszug, m.	chaîne, f.
Wechsel, m.	change, changement, m., vicissitude, f.
Wechsel, Wechselbrief, m.	lettre de change, f., billet de change, m.
Wechselbalg, m. (gem.)	enfant supposé, m.
Wechselbank, f.	banque, f.
Wechselcours, m.	cours du change, change, m.
Wechselfall, m.	alternative, f.
Wechselfieber, n.	fièvre intermittente, f.
Wechselgeld, n.	argent de banque, m.
Wechselgesang, m.	chant alternatif, m.
Wechselgeschäft, n. ..handel, m.	change, commerce d'argent, m.
Wechselhandlung, f.	négoce en lettres de change, comptoir d'un banquier, m.
Wechseljahr, s. Stufenjahr.	
Wechselmäkler, m.	agent de changes, m.
Wechseln, I) v. a. — a) die	I) changer, échanger, tro-

Deutsch.	Französisch.
Kleider . . — b) Briefe mit einem . . — c) Worte . . — d) Schriften gegen einander . . — e) Kugeln . . — II) v. n.	*quer. — a) changer d'habits. — b) avoir un commerce de lettres avec qn. c) tenir des discours. — d) écrire l'un contre l'autre. — e) se battre à coups de pistolets. — II) changer; aller tour à tour, alterner; faire le change.*
Wechselnd, adj.	*changeant, alternatif, inconstant.*
Wechselordnung, f.	*ordonnance touchant le change, f.*
Wechselplatz, m.	*place de change, f.*
Wechselrechnung, f.	*compte de banquier, m.*
Wechselrecht, n.	*droit de change, m., ordonnance de change, f.*
Wechselreiterei, f. — . . treiben.	*manège, m. — faire courir la navette.*
Wechselseitig, adj.	*mutuel, réciproque.*
Wechselsweise, adv.	*alternativement, tour à tour, réciproquement.*
Wechselthaler, m.	*écu de banque, m.*
Wechseltisch, m.	*table de banquier, f.*
Wechselwort, n. (60).	*participe, m.*
Wechselzahlung, f.	*paiement en argent de banque, m.*
Wechsler, m.	*changeur, banquier, m.*
Weck, Wecken, m., Wecke, f.	*coin, m.*
Wecken, v. a.	*éveiller, réveiller.*
Wecker, m. — . . oder Weckuhr.	*réveilleur, m. — réveil, réveille-matin, m.*
Wedel, m.	*queue, f., éventoir, m.*
Wedeln, v. n. — mit dem Schwanze . .	*éventer, faire du vent. — frétiller, flatter de la queue.*
Weder, conj. — . . noch	*ni. — ni . . . ni.*
Weg, m.	*chemin, passage, m., voie, route, f.*
Weg, adj.; schlecht . . — II) interj.	*I) absent; tout court (simplement). — II) loin d'ici! ôtez-vous de là! gare!*
Wegarbeiten, I) v. a. — II) v. n. (gem.)	*I) ôter par le travail. — II) travailler sans cesse.*
sich †Wegbegeben, v. rec.	*s'absenter, se retirer, s'éloigner, partir.*
†Wegbeissen, v. a.; fig. (gem.)	*ôter (emporter) à coups de dents; chasser à coups de dents.*
Wegbetten, v. a.	*faire lit à part.*
†Wegblasen, v. a.	*emporter en soufflant.*
†Wegbleiben, v. n.	*ne pas venir; être omis.*
†Wegbrechen, v. a.	*ôter, enlever en rompant, abattre; vomir, rendre.*
†Wegbrennen, I) v. a. — II) v. n.	*I) brûler. — II) être consumé par le feu.*
†Wegbringen, v. a.	*emporter, ôter, faire en aller.*
Wegcapern, v. a. (gem.)	*prendre, enlever.*
Wegdrängen, v. a.	*faire sortir en serrant.*
Wegdürfen, v. n.	*oser s'en aller.*
Wegeamt, n.	*voirie, f.*
Wegeaufseher, . . bereiter, m.	*voyer, m.*
Wegebreit, Wegerich, m.	*plantain, m.*
Wegegeld, n., Wegezoll, m.	*péage, passage, barrage, m.*
Wegeilen, v. n.	*se hâter de s'en aller.*
Wegemesser, m.; (145).	*odomètre, compte-pas, m.; ligne de lamaneur, f.*
Wegen, praep.	*pour, à cause de, eu égard à.*

Deutsch.	Französisch.
Wegesäule, f.	*colonne itinéraire, f.*
Wegescheide, f.	*bivoie, f., chemin fourchu, m.*
Wegeschnecke, f.	*limas, m.*
†Wegessen, v. a.	*manger tout.*
Wegetritt, m. (Pflanze).	*renouée, centinode, f.*
Wegewarte, f. (Pflanze).	*chicorée sauvage, f.*
†Wegfahren, I) v. a. — II) v. n. — über etwas . .	*I) emporter (transporter) par charroi. — II) partir, s'en aller en voiture. — franchir.*
†Wegfallen, v. n.; fig.	*tomber; cesser, n'avoir plus lieu.*
†Wegfangen, v. a.	*prendre.*
Wegfaulen, v. n.	*s'en aller (se perdre) par pourriture.*
Wegfeilen, v. a.	*emporter (ôter) avec la lime.*
Wegfischen, v. a., fig.	*pêcher, enlever.*
†Wegfliegen, v. n.	*s'envoler.*
Wegfliehen, s. Entfliehen.	
†Wegfliessen, v. n.	*s'écouler.*
†Wegfressen, v. a.	*manger, dévorer.*
Wegführen, v. a.	*emmener; enlever, transporter.*
Wegführung, f.	*enlèvement, transport, m.*
Weggang, m.	*départ, m.*
†Weggeben, v. a.	*donner, quitter qc., se défaire de qc.*
†Weggehen, v. n.	*s'en aller.*
Weggewöhnen, v. a.	*étranger.*
†Weggiessen, v. a.	*épancher, répandre.*
†Weghaben, v. a. (gem.) — er hat es bei mir weg.	*avoir reçu; comprendre. — il n'aura plus affaire à (avec) moi.*
†Weghalten, v. a.	*tenir éloigné (écarté).*
†Weghängen, v. a.	*dépendre, pendre ailleurs.*
Weghaschen, v. a.	*prendre furtivement.*
Weghauen, s. Ab-, Niederhauen.	
†Wegheben, v. a.	*ôter en soulevant.*
Wegholen, v. a.	*aller (venir) emmener (emporter), emporter.*
Weghüpfen, v. n. — fig., über etwas . .	*s'en aller en bondissant. — passer légèrement sur qc.*
Wegjagen, v. a.	*chasser, mettre à la porte.*
Wegkaufen, v. a. (alles).	*acheter tout.*
Wegkehren, v. a.	*ôter en balayant; détourner.*
†Wegkommen, v. n. — von einem (etwas) . . — gut . .	*se perdre, s'égarer. — quitter qn. (qc.) — en être quitté à bon marché.*
†Wegkönnen, v. n.	*pouvoir s'en aller (partir).*
Wegkratzen, v. a.	*ôter en grattant.*
†Wegkriechen, v. n.	*s'en aller en rampant.*
Wegkriegen, v. a. (gem.)	*recevoir, attraper.*
Wegküssen, v. a.	*emporter en baisant.*
†Weglassen, v. a.	*laisser aller, congédier; omettre.*
†Weglaufen, v. n.	*s'enfuir, échapper.*
Weglecken, s. Ablecken.	
Weglegen, v. a.	*quitter, mettre bas (à côté).*
†Wegleihen, v. a.	*prêter.*
Wegleiten, s. Ableiten.	
†Weglesen, v. a., hinter einander . .	*lire de suite sans hésiter.*
Weglocken, v. a.	*éloigner (faire en aller qn.) en l'alléchant.*
Wegmachen, v. a. — etwas nach einander . . — sich . .; sich heimlich.	*ôter, enlever. — se hâter de faire qc. — se retirer; s'évader, s'éclipser.*
Wegmarschiren, v. n.	*partir.*
Wegmausen, v. a. (gem.)	*gripper.*
†Wegmüssen, v. n.	*être obligé de s'en aller (quitter).*

Deutsch.	Französisch.
†Wegnehmen, v. a. . .	enlever, prendre, ôter, emporter.
Wegnehmung, Wegnahme, f.	prise, f., enlèvement, m.
Wegpacken, v. a. — sich . ., v. rec. (gem.)	emballer. — s'en aller.
Wegpeitschen, v. a. . .	chasser à coups de fouet.
Wegprügeln, v. a.	chasser à coups de bâton.
Wegputzen, v. a. (gem.) — s. auch Abputzen.	gripper, escamoter.
Wegraffen, v. a. . . .	enlever, emporter.
Wegräumen, v. a. . . .	ôter, débarrasser, aplanir.
Wegräumung, f.	débarrassement, aplanissement, m.
†Wegreiben, s. Abreiben.	
Wegreise, s. Abreise.	
Wegreisen, v. n. . . .	partir.
†Wegreissen, v. a. . . .	arracher; abattre, démolir.
†Wegreiten, v. n. . . .	s'en aller (partir) à cheval.
†Wegrinnen, v. n. . . .	couler, s'écouler.
Wegrollen, v. a. . . .	rouler d'un endroit.
Wegrücken, I) v. a. — II) v. n.	I) ôter, remuer, déplacer. — II) faire place.
Wegrudern, v. n. . . .	s'éloigner en ramant.
†Wegrufen, v. a. . . .	appeler qn. pour le faire sortir.
Wegsägen, s. Absägen.	
Wegsam, adj.	praticable.
†Wegsaugen, v. a. . . .	enlever en tetant.
Wegschaffen, v. a. . . .	ôter, enlever, emporter, écarter, transporter; se débarrasser, se défaire de qc.
Wegscharren, v. a. . .	enlever en grattant.
Wegschaufeln, v. a. . .	ôter avec la pelle.
Wegschenken, v. a. . .	donner.
†Wegscheren, v. a. — sich . ., v. rec. (gem.)	raser, tondre. — s'en aller, se retirer.
Wegscheuchen, s. Verscheuchen.	
Wegschicken, v. a. . .	envoyer quelque part.
†Wegschieben, v. a. . .	pousser, déplacer.
†Wegschiessen, v. a. . .	abattre d'un coup de feu.
Wegschiffen, v. n. . . .	partir par eau.
†Wegschlagen, v. a. . .	emporter, abattre.
sich †Wegschleichen, v. rec.	s'éclipser, se dérober.
Wegschleifen, v. a. . .	transporter sur un traîneau.
†Wegschleifen, s. Abschleifen.	
Wegschlenkern, v. a. . .	secouer.
Wegschleppen, v. a. . .	entraîner, emporter.
Wegschleudern, v. a.; fig.	jeter avec une fronde; dissiper.
†Wegschmeissen, s. Wegwerfen.	
Wegschnappen, v. a.; fig.	happer; attraper, gripper, croquer.
†Wegschneiden, v. a. .	couper, retrancher.
Wegschnellen, v. a. . .	lancer.
Wegschütten, v. a. . . .	verser, épandre.
Wegschwemmen, v. a. .	enlever, emporter.
†Wegschwimmen, v. n. .	s'en aller à la nage.
Wegsegeln, s. Absegeln.	
†Wegsehen, v. n. . . .	détourner les yeux.
sich Wegsehnen, v. rec.	désirer ardemment de s'en aller.
Wegsenden, s. Wegschicken.	
Wegsetzen, I) v. a. — ein Kind . . — II) v. n. über einen Graben etc. — sich	I) mettre (placer) de (à) côté, mettre bas, déplacer. — exposer un en-

Deutsch.	Französisch.
(über etwas) . ., v. rec.	fant. — II) franchir un fossé. — se mettre au-dessus de qc.
†Wegseyn, v. n.	être absent, parti; être perdu; être passé.
†Wegsingen, v. a. . . .	chasser en chantant.
†Wegsollen, v. n. . . .	avoir ordre (être obligé) de s'en aller.
†Wegspeien, v. a. . . .	cracher, vomir.
†Wegsprechen, v. n., frei von der Leber . .	parler à coeur ouvert.
Wegsprengen, I) v. a. — II) v. n.	I) faire sauter. — II) partir au grand galop.
†Wegspringen, v. n. . .	sauter, s'en aller en sautant; échapper.
Wegspülen, v. a. . . .	emporter, dégravoyer.
†Wegstechen, v. a. . .	enlever avec qc. de pointu.
Wegstecken, v. a. . . .	ficher (planter) ailleurs; cacher.
†Wegstehlen, v. a. — sich . ., v. rec.	dérober, voler. — se dérober, s'éclipser.
Wegstellen, v. a. . . .	mettre à part (à côté).
†Wegsterben, s. Sterben.	
†Wegstossen, v. a. . . .	repousser.
†Wegstreichen, v. a. . .	ôter en passant qc. dessus, effacer, rayer.
†Wegthun, v. a. . . .	ôter, quitter, se défaire de qc.
†Wegtragen, v. a. . . .	emporter, enlever.
†Wegtreiben, v. a. . . .	chasser, repousser; voler.
Wegverlangen, v. n. . .	désirer de s'en aller.
Wegwälzen, v. a. . . .	ôter en roulant.
Wegwandern, v. n. . .	partir.
†Wegwaschen, v. a. . .	ôter en lavant.
Wegwehen, v. a. . . .	emporter en soufflant.
†Wegweisen, v. a. . . .	renvoyer, éconduire.
Wegweiser, m.	guide; poteau, m., colonne itinéraire, f.
†Wegwenden, v. a. . .	détourner.
†Wegwerfen, v. a. — sich . ., v. rec.	jeter; rejeter, rebuter. — s'avilir, se prostituer.
Wegwerfungszeichen, n.	apostrophe, f.
Wegwischen, v. a. . . .	ôter en torchant, essuyer.
†Wegwollen, v. n. . . .	vouloir s'en aller.
Wegwünschen, v. a. — sich . ., v. rec., s. Wegwollen.	souhaiter que qn. (qc.) s'en aille.
Wegzaubern, v. a. . . .	charmer, chasser par des charmes.
Wegzehrung, f.	passade, f., viatique, m.
†Wegziehen, I) v. a. — II) v. n.	I) tirer, ôter. — II) quitter un endroit, changer de lieu (demeure, logis), déloger, partir.
Wegzug, m.	départ, délogement, m.
Weh, Wehe, n.	mal, m., douleur, calamité, f.
Weh, Wehe! interj. . .	ah! ha! he! ahi! aïe! ouf! malheur!
Weh, Wehe, adv. — . . thun. — fig.	mal, douloureux. — causer du chagrin; faire mal. — offenser, blesser.
Wehen, pl.	douleurs de l'enfantement, f. pl.
Wehen, v. n. — n. . . .	venter, faire du vent, souffler. — souffle, m.
Wehklage, f.	plainte, lamentation, f.
Wehklagen, v. n. . . .	se lamenter.

Deutsch.	Französisch.
Wehmuth, f.	*douleur, f., attendrissement, m.*
Wehmüthig, adj.	*dolent, lamentable.*
Wehmutter, f.	*sagefemme, accoucheuse, f.*
Wehr, f.	*défense, arme, f.; rempart, m.*
Wehr, n.	*batardeau, m.*
Wehren, v. a., einem etwas . . — einer Sache . . — sich . ., v. rec.	*défenser, empêcher. — résister, s'opposer à qc., détourner, prévenir qc. — se défendre.*
Wehrgehäng, n.	*baudrier, m.*
Wehrgerüst, . . gestell, n.	*râtelier, m.*
Wehrhaft, adj. — . . machen.	*capable de porter les armes. — armer.*
Wehrlos, adj.	*sans armes; faible.*
Wehrstand, m.	*état militaire, m.*
Wehtage, pl.	*douleur, f., jours de douleurs, m. pl.*
Weib, n.	*femme, f.*
Weibchen, n. (v. Thieren).	*femelle, f.*
Weiberadel, m.	*noblesse du côté de la mère, f.*
Weiberarbeit, f.	*ouvrage de femme (pour les femmes), m.*
Weiberart, f.	*manière des femmes, f.*
Weiberbrust, f.	*mamelle, f., teton, m.*
Weiberfeind, m.	*ennemi des femmes, m.*
Weibergeklatsche, . . geschwätze, n.	*caquet (babil) des femmes, m.*
Weibergeschrei, n.	*criaillerie des femmes, f.*
Weiberglück, n.	*bonheur en fait de mariage, m.; bonne fortune auprès des femmes, f.*
Weiberhaft, s. Weibisch.	
Weiberhalstuch, n.	*mouchoir de cou, fichu, m.*
Weiberhand, f.	*main de femme, f.*
Weiberhass, m.	*haine (aversion) pour les femmes, f.*
Weiberhasser, s. . . feind.	
Weiberhaube, f.	*coiffe, f.*
Weiberhaus, n.	*sérail, harem, m.*
Weiberhemd, n.	*chemise de femme, f.*
Weiberherrschaft, f.	*gynécocratie, f.; gouvernement de femme, m.*
Weiberherz, n.	*coeur de femme, m.*
Weiberjacke, f.	*corset, m.*
Weiberkrankheit, f.	*maladie des femmes, f.*
Weiberkrieg, m.	*débat de femmes, m.*
Weiberlaune, f.	*caprice de femme, m.*
Weiberlehen, n.	*fief féminin, m.*
Weiberlist, f.	*ruse des femmes, f.*
Weibermann, m.	*bon mari, m.*
Weibermantel, m.	*manteau pour femme, m.*
Weibername, m.	*nom de femme, m.*
Weibernarr, m.	*qui est fou des femmes.*
Weiberraub, m.	*rapt, m.*
Weiberrock, m.	*jupe, cotte, f., cotillon, m.*
Weibersattel, m.	*selle pour femme, f.*
Weiberscheu, adj.	*qui fuit les femmes.*
Weiberschinder, m.	*bourreau de sa femme, m.*
Weiberschmuck, m.	*parure de femme, f., atours de femme, m. pl.*
Weibersüchtig, adj.	*passionné pour les femmes.*
Weibertheil, m.	*portion due à la femme, f.*
Weibertracht, f.	*habillement de femme, m.*
Weiberzeit, f.	*règles, f. pl.*
Weibisch, adj. — adv.	*féminin, de femme, efféminé. — en femme.*
Weiblich, adj.	*féminin, de femme, femelle.*
Weiblichkeit, f.	*état (m.), qualité de femme; faiblesse naturelle des femmes, f.; parties naturelles de la femme, f. pl.*

Deutsch.	Französisch.
Weibsbild, n., . . person, f. (gem.)	*femme, fille, f.*
Weibsgestalt, f.	*figure (taille) de femme, f.*
Weibsleute, pl.	*femmes, f. pl.*
Weibsschneider, s. Frauenschneider.	
Weibsvolk, n. (gem.)	*femmes, f. pl.*
Weich, adj.	*mou, mol, mollet, douillet; tendre.*
Weichbild, n.	*banlieue, f.*
Weiche, f.	*mollesse; aine, f., flanc, m.*
Weichen, v. a.	*tremper.*
†Weichen, v. n. — von einem . .	*reculer, branler, se retirer, faire place; céder. — s'éloigner de qc.*
Weichgeschaffen, adj.	*compatissant, sensible.*
Weichgesotten, adj.	*cuit mou.*
Weichheit, f.	*mollesse, f.*
Weichherzig, adj.	*tendre, sensible.*
Weichherzigkeit, f.	*tendresse, sensibilité, f.*
Weichküpe, f.	*trempoire, f.*
Weichlich, adj.; fig.	*mollet, mou; efféminé, délicat.*
Weichlichkeit, f.	*mollesse, délicatesse, f.*
Weichling, m.	*homme mou, m.*
Weichmäulig, adj.	*qui a la bouche tendre.*
Weichmüthig, s. Weichherzig.	
Weichsel, . . kirsche, f.	*griotte, f.*
Weichselkirschbaum, m.	*griottier, m.*
Weichselzopf, m.	*plique, plica, f.*
Weide, f.	*pâturage, pacage, gagnage, m., pâture, f.; viandis, m.*
Weide, f., Weidenbaum, m.	*saule, osier, m.*
Weiden, I) v. a. — sich an etwas . . — II) v. n.	*I) mener (faire) paître. — repaître ses yeux de qc. — II) paître, pâturer.*
Weidenband, n.	*pleyon, m., hart, f.*
Weidenbusch, m.	*oseraie, f.*
Weidenerde, f.	*vermoulure, f.*
Weidengerte, f.	*gaule, houssine, f.*
Weidenkätzchen, n.	*chat (chaton) de saule, m.*
Weidenkohle, f.	*charbon de saule, m.*
Weidenkorb, m.	*panier d'osier, m.*
Weidenlaub, n.	*feuillage de saule, m.*
Weidenruthe, f.	*verge de saule (d'osier), f.*
Weideplatz, m.	*pâturage, pacage, m.*
Weiderecht, n.	*droit de pacage (pâturage), m.*
Weiderich, m.	*salicaire, f.*
Weidgeschrei, s. Jagdgeschrei.	
Weidknecht, m.	*valet de chasse, m.*
Weidlich, adj. — adv.	*brave, fort. — bravement, comme il faut.*
Weidmann, m.	*chasseur, veneur, m.*
Weidmannschaft, f.	*vénerie, f.*
Weidmännisch, adj.	*de (en) chasseur.*
Weidmesser, n.	*couteau de chasse, m.*
Weidsack, m., . . tasche, f.	*gibecière, carnassière, f.*
Weidspruch, m.	*terme de chasse, m.*
Weidwerk, n.	*vénerie; chasse, f., gibier, m.*
Weife, f.	*dévidoir, m.*
Weifen, v. a.	*dévider.*
Weigern, v. a., s. Verweigern. — sich . ., v. rec.	*refuser, se défendre de . .*
Weigerung, f.	*refus, m.*
Weihbischof, m.	*suffragant, vicaire de l'évêque, m.*
Weihe, m., f.	*milan, m.*
Weihe, Weihung, f.	*consécration, sanction, f., sacre, m.*
Weihen, v. a.	*consacrer, dédier; dévouer, sacrer, ordonner.*

Deutsch.	Französisch.
Weiher, m.	*étang, vivier, m.*
Weihkessel, m.	*bénitier, m.*
Weihnachten, f., Weihnachtsfest, n.	*noël, m.*
Weihnachtsabend, m.	*veille de noël, f.*
Weihnachtsfeiertag, m.	*fête de noël, f.*
Weihnachtsgeschenk, n.	*étrennes de noël, f. pl.*
Weihnachtslied, n.	*noël, m.*
Weihnachtszeit, f.	*temps de noël, m.*
Weihrauch, m.	*encens, oliban, m.*
Weihrauchbüchse, f.	*navette, f.*
Weihrauchfass, n.	*encensoir, m.*
Weihrauchkörner, pl.	*oliban, m.*
Weihwasser, n.	*eau bénite, f.*
Weihwedel, m.	*aspergès, aspersoir, m.*
Weil, conj.	*puisque, parce que, pour; pendant.*
Weiland, adj., adv. (alt).	*ci-devant, défunt, autrefois.*
Weilchen, n. (gem.)	*instant, moment, m.*
Weile, f. — alle .. (gem.)	*quelque temps; loisir, m. — tout-à-l'heure, tantôt.*
Weilen, v. n.	*tarder, s'arrêter.*
Weiler, m.	*hameau, m.*
Wein, m.	*vin, m.; vigne, f.*
Weinapfel, m.	*pomme vineuse, f.*
Weinarm, adj.	*qui a peu de vin.*
Weinart, f.	*sorte (espèce) de vin, f.*
Weinartig, adj.	*vineux.*
Weinbau, m.	*culture des vignes, f.*
Weinbauer, s. Winzer.	
Weinbeere, f.	*raisin, grain de raisin, m.*
Weinberg, m.	*vigne, f., vignoble, m.*
Weinbirne, f.	*franc-réal d'été, m.*
Weinblatt, n.	*feuille de vigne, f.*
Weinblüte, f.	*fleur de la vigne, f.*
Weinbohrer, m.	*perçoir, m.*
Weinbrühe, f.	*sauce au vin, f.*
Weinbutte, f.	*botte, f.*
Weindrossel, f.	*grive de vigne, f.*
Weindunst, m.	*fumées du vin, f. pl.*
Weinen, v. n. — n.	*pleurer. — pleurs, m. pl.*
Weinerlich, adj.	*pleureux, lamentable.*
Weinernte, s. Weinlese.	
Weinessig, m.	*vinaigre, m.*
Weinfächser, s. Fächser.	
Weinfarbe, f.	*couleur vineuse, f.*
Weinfarbig, adj.	*vineux.*
Weinfass, n.	*tonneau au (de) vin, m.*
Weinflasche, f.	*bouteille au (de) vin, m.*
Weinflecken, m.	*tache de vin, f.*
Weinfrohne, f.	*vinade, f.*
Weinfuhre, f.	*voie de vin, f.*
Weingarten, m.	*vigne, f.*
Weingärtner, s. Winzer.	
Weingebirge, n.	*vignoble, m.*
Weingegend, s. Weinland.	
Weingeist, m.	*esprit de vin, m.*
Weingeländer, n.	*treille, f.*
Weingeruch, m.	*odeur du vin, f.*
Weingeschmack, m.	*goût vineux, m.*
Weinglas, n.	*verre à vin, m.*
Weingott, m.	*Bacchus, m.*
Weingrün, adj.	*enviné, aviné.*
Weinhacke, Weinhaue, f.	*marre, f.*
Weinhaft, Weinicht, adj.	*vineux.*
Weinhandel, m.	*trafic (négoce) de vin, m.*
Weinhändler, m.	*marchand de vin, m.*
Weinhaus, n.	*cabaret, m.*
Weinheber, m.	*siphon, larron, m.*
Weinhefen, pl.	*lie de vin, f.*
Weinhügel, m.	*coteau planté de vignes, m.*
Weinhülse, f.	*peau de raisin, f.*
Weinhüter, m.	*messier, m.*
Weinjahr, n.	*année abondante en vin, f.*

Deutsch.	Französisch.
Weinkalteschale, f.	*soupe au perroquet (vin froide), f.*
Weinkanne, f.	*pot au vin, m.*
Weinkarren, m.	*haquet, m.*
Weinkeller, m.	*cave à vin, f.*
Weinkelter, s. Kelter.	
Weinkoster, m.	*essayeur de vin, m.*
Weinkranz, m.	*bouchon, m.*
Weinkrug, m.	*cruche à vin, f.*
Weinkufe, f.	*cuve à vin, f.*
Weinküfer, m.	*tonnelier, m.*
Weinlager, n.	*provision de vin enchantelé, f.*
Weinland, n.	*pays de vignobles, m.*
Weinlaub, n.	*feuillage de la vigne, m.*
Weinlaube, f.	*treille, f.*
Weinlese, f. — .. halten.	*vendange, vinée, f. — vendanger.*
Weinleser, m.	*vendangeur, coupeur, m.*
Weinmangel, m.	*manque de vin, m.*
Weinmarkt, m.	*marché au vin, m.*
Weinmass, n.	*mesure pour le vin, f.*
Weinmesser, n.	*serpette, f.*
Weinmonat, m.	*mois d'Octobre, m.*
Weinmost, m.	*vin doux, m.*
Weinmuss, n.	*raisiné, m.*
Weinpfahl, m.	*échalas, m.*
Weinpflaume, f.	*prune vineuse, f.*
Weinpresse, f.	*pressoir, m.*
Weinranke, f.	*pampre, m.*
Weinrausch, m.	*ivresse de vin, f.*
Weinrebe, f.	*vigne, f., cep de vigne, m.*
Weinreich, adj.	*riche en vin.*
Weinreis, n.	*sarment, m.*
Weinrose, f.	*églantine, f.*
Weinroth, adj.	*vineux.*
Weinsäuerlich, adj.	*aigrelet, vineux.*
Weinsäure, f.	*verdeur, f.*
Weinschank, m.	*vente du vin en détail, f.*
Weinschenk, m.	*tavernier, m.*
Weinschlauch, m.	*outre au (de)vin, f.*
Weinschröter, m.	*encaveur, m.*
Weinsetzling, s. Fächser.	
Weinstein, m.; gereinigter ..	*tartre, m.; crême de tartre, f.*
Weinsteinartig, adj.	*tartareux.*
Weinsteingeist, m.	*esprit de tartre, m.*
Weinsteinöl, n.	*huile de tartre, f.*
Weinsteuer, f.	*forage, droit de huitième, m.*
Weinstock, m.	*cep de vigne, m.*
Weinsuppe, f.	*soupe au vin, f.*
Weintonne, f.	*tonneau à vin, m.*
Weinträber, .. trester, .. triester, pl.	*marc de raisin, m.*
Weintraube, f.	*grappe de raisin, f., raisin, m.*
Weintraubenkamm, siehe Traubenkamm.	
Weintrinker, m.	*buveur de vin, m.*
Weinverfälscher, m.	*sophistiqueur de vin, m.*
Weinverfälschung, f.	*sophistiquerie de vin, f.*
Weinvisirer, m.	*jaugeur de vin, m.*
Weinwachs, m.	*vignoble, m.*
Weinwetter, n.	*temps favorable à la vigne, m.*
Weinzehent, m.	*vinage, m.*
Weinzeichen, s. Weinkranz	
Weinzoll, m.	*impôt sur le vin, m.*
Weinzuber, m.	*tine à vin, f.*
Weis, adv., einem etwas .. machen. — etwas .. werden.	*faire accroire qc. à qn., en faire croire à qn., en donner à garder à qn. — connaître, apprendre qc.*
Weise, f.	*manière, façon, guise; mélodie, f., air, m.*

Deutsch.	Französisch.
Weise, adj. — m.	*sage, prudent. — sage, m.*
Weisel, Weiser, m.	*reine-abeille, mère-abeille, f.*
†Weisen, v. a. — sich . lassen. — von sich . .	*montrer, faire voir, adresser à . . — entendre raison. — renvoyer.*
Weiser, m. (einer Uhr).	*aiguille, f.*
Weisheit, f.	*sagesse, prudence, f.*
Weisheitszähne, pl.	*dents de sagesse, f. pl.*
Weislich, adj.	*sagement.*
Weiss, adj. — n.	*blanc. — blanc, m., blancheur, f.*
Weissagen, v. a.	*prophétiser, prédire.*
Weissager, m.	*prophète, m.*
Weissagung, f.	*prophétie, f.*
Weissbäcker, m.	*boulanger de petit pain, m.*
Weissbier, n.	*bière blanche, f.*
Weissbinder, m.	*tonnelier qui fait des tonneaux etc. de bois blanc, m.*
Weissbirke, f.	*bouleau blanc, m.*
Weissblech, n.	*fer-blanc, m.*
Weissbrod, n.	*pain blanc, m.*
Weissbuche, f.	*charme, m.*
Weissbuchen, adj.	*de bois de charme.*
Weissdorn, m.	*épine blanche, f.*
Weisse, f.	*blancheur, f.*
Weissen, v. a.	*blanchir.*
Weissfichte, . . tanne, f.	*sapin blanc, m.*
Weissfisch, m.	*able, ablette, gardon, m.*
Weissfleckig, adj.	*tacheté de blanc.*
Weissfuchs, m.	*alezan clair, m.*
Weissgar, adj. — . . machen.	*passer en mégie.*
Weissgärber, m.	*mégissier, m.*
Weissgärberei, f.	*mégie, f.*
Weissgelb, Weissgelblich, adj.	*blond.*
Weissgrau, adj.	*gris blanc.*
Weisshaarig, adj.	*qui a les cheveux blancs.*
Weisskram, m.	*lingerie, f.*
Weisskrämer, m.	*linger, m.*
Weisskraut, n., . . kohl, m.	*chou blanc, m.*
Weisslich, adj.	*blanchâtre.*
Weisspappel, f.	*peuplier blanc, m.*
Weisssieden, n.	*blanchîment, m.*
Weisszeug, n.	*linge, m.*
Weisung, f.	*enseignement, m., instruction, f.*
Weit, adj. — adv. — von Weitem. — bei Weitem.	*large, ample; étendu, long, grand. — amplement; loin, beaucoup, bien. — de loin. — de beaucoup, à beaucoup près.*
Weitaussehend, adj.	*de longue haleine, grand.*
Weitbäuchig, adj.	*ample, spacieux.*
Weite, f.	*ampleur, largeur; longueur, distance, amplitude, f.*
sich Weiten, v. rec.	*s'élargir, s'évaser.*
Weiter, adj. — adv.	*plus large. — plus loin (avant); outre cela, de plus; davantage, continuez.*
Weiterungen, pl.	*suites, conséquences, f. pl.*
Weitläufig, adj.	*vaste, spacieux; prolixe, diffus.*
Weitläufigkeit, f. — Weitläufigkeiten, pl.	*prolixité, diffusion, f. — conséquences fâcheuses f. pl.*

Deutsch.	Französisch.
Weitschichtig, adj.	*vaste.*
Weitschweifig, adj.	*diffus, prolixe.*
Weitschweifigkeit, f.	*prolixité, verbosité, f.*
Weitzen, m.	*froment, m.*
Weitzenacker, m.	*champ ensemencé de froment, m.*
Weitzenähre, f.	*épi de froment, m.*
Weitzenbier, n.	*bière de froment, f.*
Weitzenernte, f.	*récolte du froment, f.*
Weitzenkleie, f.	*son de froment, m.*
Weitzenkorn, n.	*grain de froment, m.*
Weitzenmehl, n.	*farine de froment, f.*
Weitzenstroh, n.	*paille de froment, f.*
Welcher, Welche, Welches, pron.	*quel (quelle), lequel (laquelle), qui, que.*
Welchergestalt, conj. (alt).	*comment, selon quoi.*
Welcherlei, pron.	*quelque, quel, de quelle manière.*
Welk, adj.	*flétri, fané, mollasse.*
Welken, v. n.	*se flétrir, se faner.*
Welkheit, f.	*flétrissure, mollesse, f.*
Wellbaum, m.	*arbre, treuil, mouton, m.*
Welle, f.	*flot, m., vague, onde, lame, f.; fagot, cotret; tambour, rouleau, arbre, m.*
Wellen, v. a.	*faire bouillir.*
Wellenband, n.	*hart de fagot, f.*
Wellenbinder, m.	*fagoteur, m.*
Wellenförmig, adj. — . . e Bewegung.	*ondoyant, ondulatoire, ondé. — mouvement ondulatoire, m., ondulation, f.*
Wellern, v. a.	*bousiller.*
Wels, m. (Fisch)	*glanis, m.*
Welsch, s. Wälsch.	
Welt, f.	*monde, m., terre, f.; monde, public, m., les hommes, m. pl.*
Weltachse, f.	*axe du monde, m.*
Weltall, n.	*univers, m.*
Weltalter, n.	*âge du monde, âge, m.*
Weltbau, m.	*système du monde, univers, m.*
Weltbegebenheit, f.	*événement du monde, m.*
Weltbeherrscher, m.	*dominateur de l'univers, m.*
Weltbekannt, . . kundig, adj.	*public, notoire.*
Weltberühmt, adj.	*très-célèbre, renommé, fameux.*
Weltbeschreiber, m.	*cosmographe, m.*
Weltbeschreibung, f.	*cosmographie, f.*
Weltbrauch, m.	*usage de monde, m.*
Weltbürger, m.	*cosmopolite, cosmopolitain, m.*
Weltbürgersinn, m.	*cosmopolitisme, m.*
Weltgebäude, n.	*univers, m.*
Weltgegend, f.	*région du monde, f.*
Weltgeist, m.	*esprit du monde, m.*
Weltgeistliche, m.	*ecclésiastique séculier, laïque, m.*
Weltgeistlichkeit, f.	*clergé séculier, m.*
Weltgericht, n.	*jugement universel, m.*
Weltgeschichte, f.	*histoire universelle, f.*
Weltgetümmel, n.	*tumulte du monde, m.*
Weltgürtel, m.	*zône, f.*
Welthändel, pl.	*affaires du monde, f. pl.*
Weltkarte, f.	*mappemonde, f.*
Weltkenntniss, f.	*connaissance du monde, f.*
Weltkind, n., . . mensch, m.	*mondain, m.*
Weltklug, adj.	*politique, fin.*
Weltklugheit, f.	*expérience dans les affaires du monde, f.*
Weltkörper, . . kreis, m.	*monde, globe, m.*

Deutsch.	Französisch.
Weltkugel, f.	*globe, m., sphère du monde, f.*
Weltkunde, f.	*cosmologie, f.*
Weltlauf, m.	*cours du monde, m.*
Weltleute, pl.	*gens du monde; mondains, m. pl.*
Weltlich, adj.	*séculier, politique, laï, laïque, profane.*
Weltlichkeit, f.	*sécularité, mondanité, f.*
Weltlust, f.	*plaisir mondain, m.*
Weltmann, m.	*politique; homme du monde; mondain, m.*
Weltmeer, n.	*océan, m., mer océane, f.*
Weltpol, m.	*pôle du monde, m.*
Weltpriester, m.	*prêtre séculier, m.*
Weltscheu, adj.	*qui fuit le monde, misanthrope.*
Weltsinn, m.	*mondanité, f.*
Weltstrich, m.	*climat, m., région, f.*
Weltsystem, n.	*système du monde, m.*
Welttheil, m.	*partie du monde, f.*
Weltweise, m.	*philosophe, m.*
Weltweisheit, f.	*philosophie, f.*
Wem, pron.	*à qui.*
Wen, pron.	*qui.*
Wendehals, m. (Vogel)) .	*torcol, torcou, torcot, m.*
Wendekreis, . . zirkel, m. (170).	*tropique, m.*
Wendelbaum, m.	*arbre de moulin à vent, m.*
Wendelbohrer, m.	*vilebrequin, m.*
Wendeltreppe, f.	*escalier en limaçon (à vis), [m.*
(†)Wenden, I) v. a. — a) ein Kleid . . — b) ein Schiff . . — c) etwas auf (in) etwas . . — II) v. n. — III) sich . ., v. rec. — a) sich zu einem . .; fig. — b) sich an einen . . — c) sich von einem . .; fig.	*I) tourner, faire tourner. — a) retourner un habit. — b) virer un vaisseau, revirer de bord. — c) employer qc. à qc. — II) tourner. — III) tourner, se tourner. — a) se tourner vers qn.; se ranger du côté de qn. — b) s'adresser à qn., aborder qn. — c) se détourner de qn.; abandonner qn.*
Wendepunkt, m., s. Sonnenwende.	
Wendespindel, f. (63). .	*quille, f.*
Wendestock, m. (63). . .	*tourne-gant, renformoir, m.*
Wendung, f.	*tour, tournant; révirement, m.; tournure, f.*
Wenig, adj., adv.	*peu, ne . . . guère.*
Wenige, n.	*peu, m.*
Weniger, adj. adv.	*moindre, moins.*
Wenigkeit, f. — meine . .	*peu, m., petitesse, f. — ma petite personne, moi.*
Wenigste, adj.	*le (la) moindre.*
Wenigstens, zum Wenigsten, adv.	*au (du) moins, pour le moins.*
Wenn, conj. — . . gleich. — . . nur, . . anders.	*quand, lorsque, si. — quand même, quand, quoique. — pourvu que.*
Wenzel, m. (160). . . .	*valet, m.*
Wer, pron. — . . da?	*qui. — qui vive? qui est (va) là?*
Werbegeld, n.	*engagement, m.*
Werbehaus, n.	*maison (loge) d'enroleur, f.*
Werbekreis, m.	*canton d'enrôlement, m.*
Werbeliste, f.	*enrôlement, m.*
Werben, v. a., v. n. (Soldaten); um etwas . .	*enrôler, engager, faire des recrues, racoler, embaucher; rechercher qc.*
Werbeplatz, m.	*place d'enrôlement, f.*
Werber, m.	*enrôleur, racoleur, m.*
Werbung, f.	*enrôlement, m., levée; action de rechercher, f.*
Werden, I) v. n. — II) v. aux., z. B. ich werde lieben; ich werde geliebt.	*I) devenir. — II) j'aimerai; je suis aimé.*
Werder, m.	*île dans un fleuve; prairie; chaussée entre deux bras de rivière, f.*

Deutsch.	Französisch.
†Werfen, v. a., v. n. — (69) Junge . . — sich . ., v. rec.	*jeter, lancer. — faire des petits, mettre bas. — se jeter, se coffiner, se déjeter (cambrer).*
Werft, n.	*chantier, carénage, m.*
Werft, n., Werfte, f. (208)	*chaîne, f.*
Werg, Werk, n.	*étoupe, f., calfatage, m.*
Werk, n.	*oeuvre, f., m., ouvrage, m.*
Werken, adj.	*d'étoupe.*
Werkbank, f.	*établi, m.*
Werkeltag, s. Werktag.	
Werkleute, pl.	*ouvriers, m. pl.*
Werkmeister, m.	*maître-ouvrier; architecte, m.*
Werkmesser, n.	*tranchet, m.*
Werkschuh, m.	*pied ordinaire, m.*
Werkstatt, Werkstätte, f.	*atelier, ouvroir, m., boutique, f.*
Werkstein, m., . . stück, n.	*pierre de taille, f.*
Werkstellig, adj., . . machen.	*exécuter, effectuer, mettre en oeuvre.*
Werkstube, f.	*ouvroir, m.*
Werkstuhl, m.	*métier, m.*
Werktag, m.	*jour ouvrable (ouvrier), m.*
Werktisch, s. Werkbank.	
Werkverständige, pl. . .	*experts, connaisseurs, m. pl.*
Werkzeug, n.	*outil, instrument; organe, m.*
Wermuth, m.	*absinthe, f.*
Werst, f. (russische Meile)	*werst, m.*
Werth, m.	*valeur, f., prix, m.*
Werth, adj.	*de la valeur de, du prix de, valant; digne; cher, chéri.*
†Werthhalten, . . schätzen, v. a.	*estimer.*
Werthschätzung, f. . .	*estime, f.*
Wesen, n. — a) das gemeine . . — b) gezwungenes . . — c) ungezwungenes . . — d) das böse . . — e) viel Wesens machen; . . von etwas. — f) nicht viel Wesens machen.	*être, m., substance, essence, f.; état; air, tempérament, m., humeur; manière, façon, f. — a) république, f. — b) affectation, f. — c) naïveté, f. — d) épilepsie, f., haut mal, m. — e) faire beaucoup de bruit, faire des façons; faire grand cas de. — f) se tenir coi (tranquille); ne faire pas grande figure.*
Wesenheit, f.	*essence, entité, f.*
Wesenlehre, f.	*ontologie, f.*
Wesenlos, adj.	*vain, sans corps.*
Wesentlich, adj.	*essentiel, réel, constitutif.*
Wespe, f.	*guêpe, f.*
Wespennest, n.	*guêpier, m.*
Wespenstich, m.	*piqûre d'une guêpe, f.*
Wess, Wessen, pron. . .	*de qui, de quoi.*
Weshalb, Wesswegen, adj.	*pourquoi, à cause de quoi.*
West, Westen, m.	*ouest, occident, m.*
Weste, f.	*veste, f.*
Westerhemd, n.	*chemise baptismale, f.*
Westlich, adj.	*occidental.*
Westwärts, adv.	*vers l'occident, à l'ouest.*
Westwind, m.	*vent d'ouest, m.*
Wette, f.	*pari, m., gageure, f.*
Wetteifer, m.	*émulation, rivalité, concurrence, f.*
Wetteiferer, m.	*émule, rival, concurrent, m.*
Wetteifern, v. n.	*s'efforcer à l'envi, rivaliser.*
Wetten, v. a., v. n. . .	*gager, parier.*
Wetter, m.	*parieur, gageur, m.*

Deutsch.	Französisch.
Wetter, n — (15). . . .	temps, m., température; tempête, f., orage; tonnerre, m., foudre, f. — air, ariage, m.
Wetterableiter, m. . . .	conducteur, paratonnerre, m.
Wetterbeobachter, m. .	observateur du temps, m.
Wetterbeobachtung, f. .	observation météorologique, f.
Wetterdach, n.	abat-vent, appentis, auvent, m.
Wetterfahne, f.	girouette, f.
Wetterglas, n.	baromètre, thermomètre, m.
Wetterhahn, m.	coq, m., girouette, f.
Wetterhäuschen, n. . .	hutte, f.
Wetterlaunisch, adj. . .	de mauvaise humeur; variable.
Wetterleuchten, v. imp. — n.	éclairer, faire des éclairs. — éclairs, m. pl.
Wettermännchen, n. . .	anémoscope, m.
Wettern, I) v. imp. — II) v. n. (gem.)	I) tonner. — II) tempêter.
Wetterprophet, m. . . .	pronostiqueur du temps, m.
Wetterregen, m.	pluie d'orage, f.
Wetterschade, m. . . .	dommage causé par un orage, m.
Wetterscheide, f.. . . .	endroit du ciel où les orages se divisent, m.
Wetterschlag, s. Donnerschlag, und Hagelschlag.	
Wetterstrahl, m.	foudre, f.
Wetterveränderung, f. .	changement du temps, m.
Wettervogel, m.	courlieu, pluvier, m.
Wetterwendisch, adj. . .	changeant, variable comme le temps.
Wetterwolke, f.	nuage orageux, m.
Wettlauf, m., . . rennen, n.	course, f.
Wettstreit, . . kampf, m.	concurrence, f., combat pour emporter le prix, m.
Wetzen, v. a. — n. . .	aiguiser, affiler. — aiguisement, m.
Wetzstahl, m.	fusil à aiguiser, m.
Wetzstein, m.	pierre à aiguiser, queue, f. queux, m.
Whist, n.	whist, m.
Wichse, f.	cirure, f., cirage, m.
Wichsen, v. a. — n. . .	cirer. — cirage, m.
Wichslappen, m. . . .	gipon, m.
Wicht, m. — armer . .	scélérat. — pauvre homme, m.
Wichtig, adj.; fig. . . .	pesant, de poids; important, considérable.
Wichtigkeit, f.; fig. . . .	poids, m.; importance, conséquence, f.
Wichtelzopf, s. Weichselzopf.	
Wicke, f.	vesce, f.
Wickel, m.	rouleau, m.; papillote, f.
Wickelband, n , . . schnur, f.	lange, m., bande de maillot, f.
Wickelfrau, f.	remueuse, f.
Wickelkind, n.	poupard, enfant au maillot, m.
Wickeln, v. a.	rouler, pelotonner, envelopper; emmaillotter.
Wickelzeug, n.	layette, f., maillot, m., langes, m. pl.
Wickfutter, n.	provende, f.
Widder, m.	bélier, m.
Wider, praep.	contre.
Widerbelfern, . . bellen, v. n. (gem.)	se rebéquer contre, contredire.
Widerdruck, m.	réaction; retiration, contr'épreuve, f.
†Widerfahren, v. n. . .	arriver.
Widerhaken, m. . . .	croc, m., barbe, f.

Deutsch.	Französisch.
Widerhalt, m.	soutenement, m., résistance, opposition.
†Widerhalten, v. n. . .	résister, tenir bon; durer.
Widerig, s. Widrig.	
Widerklage, s. Gegenklage.	
Widerlage, f.	contre-fort, pied-droit; don de noces, m.
Widerlegen, v. a. . . .	réfuter, démentir, contredire.
Widerlegung, f.	réfutation, f.. contredits, m. pl.
Widerlich, adj.	rebutant, dégoûtant, désagréable, choquant.
Widerlichkeit, f.	dégoût, m.
Widernatürlich, adj. . .	contre nature, contraire à la nature.
Widernatürlichkeit, f. .	qualité de ce qui est contre nature, f.
Widerpart, m., f. . . .	partie adverse, f., adversaire, m.
Widerprall, m.	contre-coup, rebondissement, m.; répercussion, f.
Widerprallen, v. n. . .	rebondir, m.
†Widerrathen, v. a. . .	dissuader, déconseiller.
Widerrechtlich, adj. . .	attentatoire, illégal, illégitime, injuste.
Widerrechtlichkeit, f. . .	illégalité, injustice, f.
Widerrede, f.	contredit, m., contradiction, f.
Widerreden, v. n. . . .	répliquer.
Widerrist, m.	garrot, m.
Widerruf, m.	dédit, m., rétractation, palinodie, f.
†Widerrufen, v. a. . . .	révoquer, rétracter, se dédire, chanter palinodie.
Widerruflich, adj. . . .	révocable.
Widerrufung, f.	révocation, rétractation, f.
Widersacher, m.	antagoniste, adversaire, m.
Widerschein, s. Wiederschein.	
sich Widersetzen, v. rec.	s'opposer à qc.
Widersetzlich, adj. . . .	réfractoire, revêche, opiniâtre.
Widersetzlichkeit, f. . .	opiniâtreté, f.
Widersetzung, f.	opposition, résistance, f.
Widersinn, m.	contre-sens, contraire, m.
Widersinnig, adj. . . .	contraire, opposé, contrariant; absurde, paradoxe.
Widersinnigkeit, f. . .	contre-sens, m.
Widerspänstig, adj. . .	revêche, désobéissant, réfractoire, opiniâtre, rebelle.
Widerspänstigkeit, f. . .	opiniâtreté, désobéissance, f.
Widerspiel, n.	contraire, contre-pied, m.
†Widersprechen, v. a. — sich . ., v. rec.	contredire, contrarier qn., protester contre qn. — se contredire, répugner.
Widersprechend, adj. . .	contradictoire.
Widersprecher, m. . . .	contradicteur, esprit contredisant, m.
Widerspruch, m. . . .	contradiction, contrariété, f.
Widerstand, m.	résistance, opposition, f.
†Widerstehen, v. n. . .	résister, répugner.
Widerstreben, v. n. — n.	résister, s'opposer à qc. — résistance, opposition, f.
†Widerstreiten, v. n. . .	contester, impugner qc.; être contraire à qc.
Widerstreitung, f. . . .	contestation, f.
Widerwärtig, adj. . . .	contraire, dégoûtant, rebutant, rébarbatif.
Widerwärtigkeit, f. . . .	adversité, f.

Deutsch.	Französisch.
Widerwille, m.	*répugnance, aversion, déplaisance, f., dégoût, m.*
Widerwillig, adj.	*involontaire.*
Widmen, v. a. — n.	*dédier, vouer, dévouer, consacrer. — dévouement, m.*
Widrig, adj.	*contraire, opposé; dégoûtant.*
Widrigenfalls, adv.	*sinon, autrement.*
Widrigkeit, f.	*contrariété, f.; dégoût, m.*
Wie, adv., conj. — sehr, . . viel.	*comme, comment, que. — combien.*
Wiede, f.	*rouette, f., pleyon, m., hart, f.*
Wiedehopf, m.	*huppe, f.*
Wieder, adv.	*de nouveau, derechef, encore, encore une fois.*
†Wiederabfallen, v. n.	*retomber; devenir relaps.*
Wiederabreisen, v. n.	*repartir.*
Wiederabsagen, v. a.	*contremander, déprier.*
Wiederabtheilen, v. a.	*subdiviser.*
†Wiederabtreten, v. a.	*rétrocéder.*
Wiederabtretung, f.	*rétrocession, f.*
†Wiederanfallen, . . † angreifen, v. a.	*rattaquer.*
†Wiederanfangen, v. a.	*recommencer.*
†Wiederangehen, v. n.	*recommencer, se renouveler.*
sich Wiederangewöhnen, v. rec.	*se raccoutumer.*
Wiederankleiden, v. a.	*rhabiller.*
Wiederanmachen, v. a.	*rattacher.*
Wiederannähern, v. n.	*se rapprocher.*
†Wiederannehmen, v. a.	*reprendre.*
Wiederanzünden, v. a.	*rallumer.*
Wiederaufbauen, v. a.	*rebâtir.*
†Wiederauferstehen, v. n.	*ressusciter.*
Wiederauffärben, v. a.	*biser, repasser.*
†Wiederaufgehen, v. n.	*se rouvrir.*
†Wiederaufhängen, v. a.	*raccrocher.*
†Wiederaufkommen, v. n.	*se rétablir, se relever.*
Wiederauflegen, v. a. (ein Buch).	*réimprimer.*
Wiederaufmuntern, v. a.	*ranimer.*
Wiederaufrichten, v. a.	*relever.*
†Wiederaufstehen, v. n.	*se relever.*
Wiederbauen, v. a.	*rebâtir.*
†Wiederbeissen, v. a., v. n.	*remordre.*
Wiederbedecken, v. a.	*recouvrir.*
Wiederbegehren, v. a.	*redemander.*
†Wiederbekommen, v. a.	*retenir, recouvrer.*
Wiederbezahlen, v. a.	*rembourser.*
Wiederbezahlung, f.	*remboursement, m.*
†Wiederbinden, v. a.	*relier.*
†Wiederbleiben, v. n.	*redemeurer.*
†Wiederbringen, v. a.	*rapporter, ramener.*
Wiederbringlich, adj.	*réparable, recouvrable.*
Wiederbringung, f.	*action de rapporter, restauration, f.*
Wiedereinführen, v. a.	*rétablir, renouveler.*
Wiedereinlenken, v. n.	*revenir à son propos.*
Wiedereinlösen, v. a.	*dégager, désengager.*
Wiedereinrichten, v. a.; fig.	*remboîter, redresser; rétablir, réorganiser.*
Wiedereinrichtung, f.	*remboîtement, m.; réorganisation, f.*
sich Wiedereinschiffen, v. rec.	*se rembarquer.*
Wiedereinschiffung, f.	*rembarquement, m.*
†Wiedereinschlafen, v. n.	*se rendormir.*
Wiedereinsetzen, v. a.	*remettre en possession, réhabiliter, restituer.*
Wiedereinsetzung, f.	*rétablissement, m., réhabilitation, f.*
†Wiederentstehen, v. n.	*renaître.*
Wiedererinnerung, f.	*ressouvenir, m, réminiscence, f.*

Deutsch.	Französisch.
Wiedererlangen, v. a.	*recouvrer.*
Wiedererlangung, f.	*recouvrement, m.*
Wiedererobern, v. a.	*reconquérir.*
Wiederersetzen, . . erstatten, v. a.	*restituer.*
†Wiedererscheinen, v. n.	*reparaître.*
Wiedererscheinung, f.	*réparition.*
Wiedererstattung, f.	*restitution, f.*
Wiedererzählen, v. a.	*redire.*
†Wiederfinden, v. a.	*retrouver.*
Wiederfordern, v. a.	*redemander.*
Wiedergabe, f.	*reddition, restitution, f.*
†Wiedergebären, v. a.	*régénérer.*
†Wiedergeben, v. a.	*rendre, redonner.*
Wiedergeboren, adj.	*régénéré.*
Wiedergeburt, f.	*régénération, f.*
Wiedergenesen, v. n.	*se remettre.*
Wiedergenesung, f.	*rétablissement de la santé, m.*
†Wiedergewinnen, v. a.	*regagner.*
Wiedergrünen, v. n.	*reverdir.*
Wiedergrüssen, v. n., v. a.	*rendre le salut.*
Wiedergutmachen, v. a.	*réparer, radoucir.*
†Wiederhaben, v. n. v. a.	*ravoir, retenir.*
Wiederhallen, s. Wiederschallen.	
Wiederheirathen, v. n.	*se remarier.*
Wiederherstellen, v. a.	*rétablir, restaurer.*
Wiederhersteller, m.	*restaurateur, m.*
Wiederherstellung, f.	*rétablissement, m., restauration, f.*
Wiederholen, v. a; fig.	*aller quérir; répéter, réitérer, récapituler.*
Wiederholung, f.	*répétition, réitération, f.*
Wiederkäuen, v. a., v. n. — n.	*ruminer, remâcher. — rumination, f.*
Wiederkauf, m	*rachat, retrait, m.*
Wiederkaufen, v. a.	*racheter.*
Wiederkäufer, m.	*retrayant, m.*
Wiederkäuflich, adj.	*rachetable.*
Wiederkehr, f.	*retour, m.*
Wiederkehren, v. n.	*retourner.*
Wiederknüpfen, v. a.	*renouer.*
†Wiederkommen, v. n.	*revenir, retourner.*
Wiederkriegen, (gem.) s. Wiedererlangen.	
Wiederkunft, f.	*retour, m.*
†Wiederladen, v. a.	*recharger.*
Wiederleben, v. n.	*revivre.*
Wiederlebendigmachen, v. a.	*revivifier.*
Wiederlebendigmachung, f.	*revivification, f.*
†Wiederlesen, v. a. — n.	*relire. — relute, f.*
Wiedermachen, v. a.	*refaire.*
Wiedernähen, v. a.	*recoudre.*
Wiedernehmen, v. a.	*reprendre.*
Wiederöffnen, v. a.	*rouvrir.*
Wiedersagen, v. a. — n.	*redire. — redite, f.*
Wiedersammeln, v. a.	*rassembler.*
Wiederschaffen, v. a.	*faire ravoir (retrouver).*
Wiederschall, m.	*résonnement, retentissement, écho, m.*
Wiederschallen, v. n.	*résonner, retentir.*
Wiederschein, m.	*réverbération, f., réfléchissement, reflet, m., réflexion, f.*
†Wiederscheinen, v. n.	*réverbérer, réfléchir.*
Wiederschenken, v. a.	*redonner.*
Wiederschicken, †. . senden, v. a.	*renvoyer.*
Wiederschimpfen, v. a.	*rendre une injure.*

Deutsch.	Französisch.
†Wiederschreiben, v. a.	récrire.
Wiedersehen, v. a. — n.	revoir. — revoir, m.
Wiedersetzen, v.a. — sich .., v. rec.	remettre. — se rasseoir.
Wiederstärken, v. a.	réconforter.
†Wiederstossen, v. a	repousser.
Wiedersuchen, v. a.	rechercher.
Wiedertaufe, f.	rebaptisation, f.
Wiedertaufen, v. a.	rebaptiser.
Wiedertäufer, m.	rebaptisant, anabaptiste, m.
†Wiederthun, v. a.	refaire, faire encore une fois.
Wiedertönen, s. Wiederschallen.	
Wiederum, s. Wieder.	
Wiederumkehren, v. n.	retourner.
Wiederverändern, v. a.	rechanger.
Wiedervereinigen, v. a.	réunir.
Wiedervereinigung, f.	réunion, f.
†Wiedervergelten, v. a.	récompenser.
Wiedervergeltung, f.	récompense, f.
†Wiedervergessen, v. a.	oublier encore une fois.
†Wiedervergleichen, v. a.	raccommoder.
Wiedervergleichung, f.	raccommodement, m.
Wiederverkaufen, v. a.	revendre.
Wiederverstopfen, v. a.	reboucher.
Wiederverstopfung, f.	rebouchement, m.
Wiederwachsen, v. n.	recroître.
Wiederwärmen, v. a.	réchauffer.
†Wiederwaschen, v. a.	relaver.
Wiederzählen, v. a.	recompter.
†Wiederzusammenkommen, v. n.	se rejoindre, se revoir.
Wiederzustellen, v. a.	rendre.
Wiege, f.	berceau, m.
Wiegemesser, n.	hachoir, m.
Wiegen, v. a.	bercer.
†Wiegen, s. Wägen.	
Wiegenband, n.	bande de berceau, f.
Wiegenkorb, m.	manne d'enfant, f.
Wiegenlied, n.	chansonnette pour endormir les enfans qu'on berce, f.
Wiehern, v. n. — n.	hennir. — hennissement, m.
Wieke, f.	tente, f., bourdonnet, sindon, m.
Wiese, f.	pré, m., prairie, f.
Wiesel, n.	belette, f.
Wiesenblume, f.	fleur des prés, f.
Wiesengras, n.	herbe des prés, f.
Wiesewachs, m.	prairies, f. pl.
Wieviel, adv. — der wievielste.	combien. — le quantième.
Wiewohl, conj.	quoique, bien que, encore que.
Wild, adj.	sauvage, farouche; inculte; hagard.
Wild, n.	bête, f., gibier, m.
Wildacker, m.	champ du gibier, m.
Wildbahn, f.	laie; varenne, f.
Wildbann, m.	droit de chasse, m.
Wildbret, n.	gibier, m., venaison, f.
Wildbretsbraten, m.	gibier rôti, m.
Wilddieb, m.	braconnier, m.
Wilddieberei, f.	braconnage, m.
Wilde, m.	sauvage, m.
Wildenzen, Wilpern, v. n.	sentir le sauvagin, faisander.
Wildenzend, adj.	sauvagin.
Wildfahrt, Wildfuhre, f. (69).	laie, f.
Wildfang, m., fig.	jeune homme étourdi (pétulant), m.
Wildfremd, adj.	tout-à-fait etranger.
Wildgarten, s. Thiergarten.	

Deutsch.	Französisch.
Wildgeruch, m.	odeur sauvagine, f.
Wildgeschmack, m.	goût sauvagin, m.
Wildgraf, m.	Wildgrave, m.
Wildgrube, f.	chausse-trape, f.
Wildheit, f.	férocité, f.
Wildkalb, n. (69).	faon de chevreuil, m.
Wildknecht, m.	valet de garde-chasse, m.
Wildling, m.	sauvageon, m.
Wildmeister, m.	garde-chasse, m.
Wildniss, f.	désert, m.
Wildpret, s. Wildbret.	
Wildrecht, n. (69).	curée, fouaille, f.
Wildschaden, m.	hardées, f. pl.
Wildschur, f.	vitchoura, m.
Wildschütze, f.	braconnier, m.
Wildspur, f.	foulures, f. pl.
Wildstand, m.	reposée, f.; quantité de gibier, f.
Wildwerk, s. Wildbret.	
Wille, m. — freier .. — letzter .. — Willens seyn.	volonté, f., gré, consentement, m. — franc (libre) arbitre. — testament, m. — vouloir, avoir dessein.
Willensbestimmung, f.	volition, f.
Willensmeinung, f.	volonté, f.
Willfahren, v. a. (einem in etwas).	condescendre à la volonté de qn., consentir, conceder, accorder qc. à qn.
Willfährig, adj.	condescendant, complaisant, officieux, serviable.
Willfährigkeit, f.	condescendance, complaisance, f.
Willfahrung, f.	complaisance, f., consentement, m.
Willig, adj. — adv.	prompt, prêt à faire. — volontiers.
Willigen, v. n. (in etwas).	consentir à qc., concéder.
Willigkeit, f.	bonne volonté, promptitude, f.
Willkommen, m.; in Zuchthäusern; Trinkglas.	bienvenue, f., accueil, m.; coups de fouet, m. pl.; vidrecome, m.
Willkommen, adj.	bienvenu.
Willkühr, f.	gré, m., volonté, disposition, f.
Willkührlich, adj.	arbitraire.
Wimmeln, v. n.	grouiller, fourmiller, abonder.
Wimmern, v. n. — n.	gémir, se lamenter. — lamentations, plaintes, f. pl.
Wimpel, m.	flamme, f.
Wimpelstange, f., ..stock, m.	diguon, m.
Wimper, f.	cils, m. pl.
Wind, m. — .. von etwas haben, fig. — .. machen, fig. — etwas in den .. schlagen.	vent, soufle; vent, m., ventosité, f. — avoir le vent de qc. — vendre de la fumée, faire le gascon. — mépriser qc.
Windball, m.	ballon, m.
Windbeutel, f.; fig.	échaudé; fanfaron, gascon, m.
Windbeuteln, v. n. (gem.)	gasconner.
Windbruch, m.	chablis, m.; hernie venteuse, f.
Windbüchse, f.	arquebuse à vent, f.
Winde, f.	guindal, guindeau, cric, cabestan; devidoir; liseron, f.
Windei, n.	oeuf sans germe, m.
Windeisen, n.	tringle, f.
Windel, f.	lange, m., braie, f.
Windeln, v. a.	emmaillotter.

Deutsch.	Französisch.
†Winden, v. a. — Kränze . . — in die Höhe . . — einem etwas aus den Händen . . — sich . ., v. rec.	*tordre, tortiller; dévider. — faire des couronnes. — guinder, poulier, hausser. — arracher qc. des mains de qn. — se tortiller, s'entortiller, se recoquiller (replier).*
Windfächer, m.	*éventail, éventoir, m.*
Windfackel, f.	*torche, f., brandon, m.*
Windfahne, f.	*girouette; flouette, f.*
Windfall, s. Windbruch.	
Windfang, m. (in Uhren.)	*volant, m.*
Windgeschwulst, f.	*emphysème, m., pneumatose, f.*
Windgott, m.	*Eole, m.*
Windhafer, m.	*folle avoine, f.*
Windhaufen, m.	*veillotte, f.*
Windhetze, f. (69)	*chasse au lièvre avec des lévriers, f.*
Windhund, m.	*lévrier, m.*
Windig, adj.; fig. (gem.)	*venteux; en mauvais état.*
Windinstrument, n.	*instrument à vent, m.*
Windklappe, f.	*soupape, f.*
Windkolik, f.	*colique venteuse, f.*
Windkugel, f.	*éolipyle, m.*
Windlade, f.	*sommier, m.*
Windladen, m.	*contrevent, m.*
Windloch, n.	*ventouse, f., soupirail, m.*
Windmacher, m., fig.	*vendeur de fumée, gascon, m.*
Windmesser, m.	*anémomètre, m.*
Windmühle, f.	*moulin à vent, m.*
Windmühlenflügel, m.	*aile, f., volant d'un moulin à vent, m.*
Windmüller, m.	*meunier d'un moulin à vent, m.*
Windofen, m.	*fourneau à vent, m.*
Windpocken, pl.	*petite vérole volante, f.*
Windrohr, s. Windbüchse.	
Windröhre, f.	*tuyère, f., porte-vent, m.*
Windröschen, n.	*anémone, f.*
Windrose, f. (145)	*rose des vents et du compas, f.*
Windsbraut, f.	*bouffée de vent; rafale, f., fortunal, m.*
Windschaden, m.	*dommage causé par le vent, m.*
Windschauer, . . schoppen, m.	*tue-vents, m.*
Windscheu, adj.	*qui craint le vent.*
Windschief, adj.	*déjeté, coffiné.*
Windschirm, m.	*brise-vent, abat-vent, m.*
Windschlag, s. Windfall.	
Windseite, f.	*côté d'où vient le vent, m.*
Windspiel, s. Windhund.	
Windstille, f. — adj.	*calme, m., bonace, f. — calme.*
Windstock, m.	*canne à vent, f.*
Windstoss, m.	*coup de vent, m., rafale, f.*
Windstrich, m.; (145)	*passage de vent; air de vent, rumb de vent m.*
Windsturm, s. Sturmwind.	
Windsucht, f.	*tympanite, f.*
Windsüchtig, adj.	*attaqué de la tympanite.*
Windung, f. — . . einer Schraube.	*tortillement, entortillement, m., circonvolution, f. — pas d'une vis, m. pl.*
Windwage, f.	*barosanème, m.*
Windwagen, m.	*chariot à vent, m.*
Windwassersucht, f.	*hydropisie tympanite, f.*
Windwirbel, s. Wirbelwind.	
Windzeiger, m.	*anémoscope, m.*
Wink, m.	*clin d'oeil, signe, m.*
Winkel, m.	*angle, coin, m.*

Deutsch.	Französisch.
Winkeldrucker, m.	*imprimeur qui travaille en chambre, m.*
Winkeldruckerei, f.	*imprimerie clandestine, presse chambrelante, f.*
Winkelehe, f.	*mariage clandestin (de conscience), m.*
Winkelförmig, . . icht, adj.	*en angle, angulaire.*
Winkelhaken, m. (33)	*composteur; réglet, m.*
Winkelhölzer, s. . . züge.	
Winkelig, adj.	*angulaire, anguleux.*
Winkelmass, . . eisen, n.	*équerre, f., composteur, m.*
Winkelmesser, m.	*récipiangle, rapporteur, graphomètre, m.*
Winkelmessung, f.	*goniométrie, f.*
Winkelmünze, f.	*fabrique de fausse monnaie, f.*
Winkelmünzer, s. Falschmünzer.	
Winkelprediger, m.	*prédicateur clandestin, m.*
Winkelpresse, f.	*presse chambrelante, f.*
Winkelrecht, adj.	*rectangulaire.*
Winkelscheibe, f. (99)	*astrolabe, m.*
Winkelschenke, f.	*cabaret borgne, m.*
Winkelschule, f.	*école de permission, f.*
Winkelschulmeister, m.	*permissionnaire, m.*
Winkeltreppe, f.	*escalier dérobé, m.*
Winkelzüge, pl., fig.	*détours, prétextes, m. pl.*
Winken, v. n., mit den Augen . . — mit dem Kopfe . . — mit der Hand.	*faire signe des yeux, faire un clin d'oeil. — faire signe de la tête. — fair signe de la main.*
Winseln, v. n. — n.	*gémir, faire des cris plaintifs, piailler. — gémissement, m.*
Winter, m.	*hiver, m.*
Winterabend, m.	*soirée d'hiver, f.*
Winterapfel, m.	*pomme d'hiver, f.*
Winterarbeit, f.	*travail d'hiver, m.*
Winteraufenthalt, m.	*séjour d'hiver, m.*
Winterbeule, s. Frostbeule.	
Winterbirne, f.	*poire d'hiver, f.*
Winterblume, f.	*fleur brumale (d'hiver), f.*
Winterfeld, n.	*champ semé de gros grains, m.*
Winterfrüchte, pl.	*grains (fruits) d'hiver, m. pl.*
Wintergerste, f.	*orge d'hiver, m.*
Wintergetreide, n.	*gros grains, m. pl.*
Wintergrün, s. Immergrün.	
Winterhalbjahr, n.	*semestre d'hiver, m.*
Winterkleid, n.	*habit d'hiver, m.*
Winterluft, f.	*air d'hiver, m.*
Wintermässig, . . haft, . . lich, adj.	*hibernal, d'hiver.*
Wintermonat, m.	*mois d'hiver, m.*
Wintermorgen, m.	*matinée d'hiver, f.*
Wintern, v. imp. (es wintert).	*faire froid, geler.*
Winternacht, f.	*nuit d'hiver, f.*
Winterobst, n.	*fruits d'hiver, m. pl.*
Winterquartal, n.	*quartier d'hiver, m.*
Winterquartier, n.	*quartier d'hiver, m.*
Winterroggen, m.	*seigle d'hiver, m.*
Wintersaat, f.	*semailles d'automme, f. pl.; grains d'hiver, gros grains, m. pl.*
Winterseite, f.	*côté du nord, m.*
Wintertag, m.	*jour d'hiver, m.*
Winterweitzen, m.	*froment d'hiver, m.*
Winterwende, f.	*solstice d'hiver, m.*
Winterwetter, n.	*temps d'hiver, m.*
Winterwolle, f.	*laine de la première tonte, f.*
Winterzeichen, n.	*signe hibernal, m.*
Winterzeit, f.	*temps d'hiver, hiver, m.*
Winzer, m.	*vigneron, m.*
Winzermesser, n.	*serpette, f.*

Deutsch.	Französisch.
Winzig, adj. (gem.)	*fort petit.*
Wipfel, m.	*sommet, m., cime, f.*
Wipfelbruch, m.	*gélivure, f.*
Wipfeln, v. a.	*écimer.*
Wipfelreich, adj.	*couronné.*
Wippe, f.	*estrapade; balançoire, f.; ganche, f.*
Wippen, v. a. — sich	*estrapader. — se balancer.*
Wipper, Wipperei, s. Kipper, Kipperei.	
Wippgalgen, m.	*ganche, estrapade, f.*
Wir, pron.	*nous.*
Wirbel, m. — fig.	*sommet de la tête; tournant d'eau, m.; cheville; emboîture, f.; tourbillon; tourniquet; roulement. — tourbillon, m.*
Wirbelbein, n.	*vertèbre, f.*
Wirbelförmig, Wirblicht, adj.	*en tournant.*
Wirbeln, v. n.	*tournoyer, tourner; battre un roulement.*
Wirbelpunkt, s. Scheitelpunkt.	
Wirbelsucht, s. Schwindel.	
Wirbelwind, m.	*tourbillon, m.*
Wirkeisen, . . messer, n.	*paroir, boutoir, m.*
Wirken, v. a., v. n. — dem Pferde den Huf.	*opérer, effectuer, agir; tisser, travailler au métier; pétrir; faire effet. parer le pied d'un cheval.*
Wirkerei, f.	*tissu, métier, m.*
Wirkhaus, n. (selten)	*manufacture, f.*
Wirklich, adj. — adv.	*actuel, effectif, positif; réel. — actuellement, vraiment, en vérité.*
Wirklichkeit, f.	*existence, f., effet, m.; réalité, f.*
Wirksam, adj.	*agissant, actif, efficace.*
Wirksamkeit, f.	*activité, efficacité, f.*
Wirkstuhl, m.	*métier (de tisserand), m.*
Wirktafel, f., . . tisch, m.	*tour, m.*
Wirkung, f.	*effet, m., efficace, operation, f.*
Wirkungskraft, f.	*efficacité, virtualité, f.*
Wirkungskreis, m.	*sphère d'activité, f.*
Wirkungslos, adj.	*sans effet.*
Wirren, v. a. — aus einander . .	*brouiller, embrouiller. — débrouiller.*
Wirrgarn, n.	*fil embrouillé, m.*
Wirrkopf, m., fig.	*brouillon, querelleur, m.*
Wirrreis, n. (48)	*frétin, m.*
Wirrseide, f.	*strasse, f.*
Wirrstroh, n.	*petite paille, f.*
Wirrwarr, m.	*brouillamini, désordre, m., confusion, f.*
Wirsching, Wirsing, Wirschekohl.	*chou de Milan (Savoie), m.*
Wirtel, m.	*peson de fuseau, m.*
Wirth, m.	*hôte, maître d'hôtel; cabaretier, aubergiste; économe, ménager, m.*
Wirthin, f.	*hôtesse, dame de la maison; cabaretière; ménagère, f.*
Wirthbar, s. Bewohnbar.	
Wirthlich, Wirthschaftlich, adj.	*ménager, économe, en économe, avec économie.*
Wirthlichkeit, Wirthschaftlichkeit, f.	*ménage, m., économie, f.*
Wirthschaft, f.	*économie, f., ménage; cabaret, m.*

Deutsch.	Französisch.
Wirthschaften, v. a., v. n.	*tenir cabaret; faire ménage, conduire le ménage.*
Wirthschafter, m.	*econome, ménager, m.*
Wirthschaftlich, s. Wirthlich.	
Wirthschaftsgebäude, n.	*bâtiment économique, m.*
Wirthschaftskunst, f.	*économique, f.*
Wirthshaus, n.	*cabaret, m., hôtellerie, auberge, f., hôtel, m.*
Wirthsjunge, m.	*garçon d'auberge (de cabaret), m.*
Wirthsmagd, f.	*servante d'auberge (de cabaret), f.*
Wisch, m.	*torchon, bouchon, m.; mauvaise brochure, f.*
Wischen, I) v. a. — II) v. n., davon . .	*I) torcher, frotter, essuyer. — II) (s')échapper.*
Wischer, m; fig. (gem.)	*torchon, m., estompe; mercuriale, réprimande, f.*
Wischhader, Wischlappen, m.	*torchon, m.*
Wispel, m.	*wispel, m.*
Wispern, v. n. (gem.)	*chuchoter.*
Wissbar, adj.	*qu'on peut savoir.*
Wissbegierde, f.	*envie de savoir, curiosité, f.*
Wissbegierig, adj.	*curieux.*
†Wissen, v. a.; nicht . . — a) zu . . thun. — b) sich viel . . — n. — ohne mein . . — mit meinem . . — mit . . und Willen.	*savoir; ignorer. — a) faire savoir. — b) se prévaloir, être fier de qc. — savoir, m. — à mon insçu. — de ma science. — sciemment.*
Wissenschaft, f.	*science, érudition, f., savoir, m., connaissance, f.*
Wissenschaftlich, adj.	*scientifique.*
Wissenswerth, . . würdig, adj.	*digne d'être su.*
Wissentlich, adj., adv.	*avec connaissance, sciemment.*
Wissmuth, m.	*bismuth, m.*
Wittern, I) v. a. — II) v. imp.	*I) flairer, halener, sentir. — II) tonner.*
Witterung, f.; (69); (15).	*temps, m., température de l'air, f.; vent, sentiment, m.; exhalaisons, f. pl.*
Witterungslehre, f.	*météorologie, f.*
Witthum, s. Leibgedinge.	
Wittwe, Wittfrau, f.	*veuve, f.*
Wittwencasse, f.	*caisse pour l'entretien des veuves, f.*
Wittwengehalt, m., . . geld, n.	*douaire, m.*
Wittwenjahr, n.	*an de viduité, m.*
Wittwensitz, m.	*domicile affecté au douaire, m.*
Wittwenstand, m.	*veuvage, m., viduité, f.*
Wittwer, Wittmann, m.	*veuf, m.*
Witz, m.	*esprit; trait d'esprit, m., saillie, f., bon mot, m.*
Witzelei, f.	*turlupinade, f.*
Witzeln, v. n.	*turlupiner.*
Witzig, adj.	*plein d'esprit, ingénieux.*
Witzigen, v. a.	*déniaiser, rendre plus sage.*
Witzling, m.	*prétendu bel esprit, m.*
Wo, adv. — . . nicht, conj.	*où. — si non, autrement.*
Wobei, adv.	*à quoi, auquel, à laquelle, dont.*
Woche, f, — Wochen, pl.; in die . . kommen.	*semaine, f. — couches, f. pl.; accoucher.*
Wochenarbeit, f.	*semaine, f.*
Wochenbett, n.	*couche, f.*
Wochenblatt, n.	*feuille hebdomadaire, f.*

Deutsch.	Französisch.
Wochengeld, n.	*salaire qu'on a pour la semaine, m., semaine, f.*
Wochenkind, n.	*enfant au maillot, m.*
Wochenlohn, m.	*semaine, f.*
Wochenmarkt, m.	*marché de chaque semaine, m.*
Wochenprediger, m.	*prédicateur de la semaine, m.*
Wochenpredigt, f.	*sermon de la semaine, m.*
Wochenschrift, f.	*journal hebdomadaire, m.*
Wochenstube, f.	*chambre d'une accouchée, f.*
Wochentag, m.	*jour de la semaine, m.*
Wöchentlich, adj., adv.	*de la semaine, hebdomadaire, par semaine.*
Wochenweise, adv.	*par semaine.*
Wöchner, m.	*semainier, hebdomadaire, m.*
Wöchnerin, f.	*accouchée, f.*
Wocken, m.	*quenouille, f.*
Wodurch, adv.	*par où, par quoi, par lequel etc.*
Wofern, conj.	*si, au cas que.*
Wofür, adv.	*pour qui, pour quoi, pour lequel, dont.*
Woge, f.	*vague, f., flot, m.*
Wogegen, adv.	*vers quel lieu, de quel côté, en quel endroit, pour quoi, contre quoi.*
Wogig, adv.	*agité de vagues.*
Woher, adv.	*d'où.*
Wohin, adv.	*où, à quoi.*
Wohl, n. — adv.	*bien, m. — bien, très, fort.*
Wohlachtbar, adj.	*bien estimé.*
Wohlan! interj.	*eh bien! çà! or çà! allons!*
Wohlanständig, adj.	*bienseant, décent.*
Wohlanständigkeit, f.	*bienséance, décence, convenance, f.*
Wohlauf, adv., .. seyn.	*se porter bien, être en bonne santé.*
Wohlbedacht, adj.	*bien réfléchi (délibéré).*
Wohlbedächtig, adj., adv.	*de propos délibéré.*
Wohlbefinden, n.	*bonne santé, f.*
Wohlbehagen, n.	*plaisir, agrément, m.*
Wohlbehalten, adj., adv.	*sain et sauf, en bon état.*
Wohlbeleibt, adj.	*qui a beaucoup d'embonpoint.*
Wohlbelesen, adj.	*de grande lecture.*
Wohlberedsamkeit, f.	*éloquence, f.*
Wohlberedt, adj.	*disert, éloquent.*
Wohlbetagt, adj.	*fort âgé.*
Wohledel, adj.	*noble.*
Wohledelgeboren, adj.	*très-noble.*
Wohlehrwürdig, adj.	*révérend.*
Wohlergehen, n.	*prospérité, f.*
Wohlfahrt, f.	*salut, m., prospérité, f.*
Wohlfeil, adj., adv.	*à bon marché, à bas prix.*
Wohlfeilheit, f.	*bon marché, bas prix, m.*
Wohlgeartet, adj.	*bien né.*
Wohlgebauet, adj.	*bien bâti (fait).*
Wohlgebildet, adj.	*bien fait, de bonne mine.*
Wohlgeboren, adj.	*noble.*
Wohlgefallen, n.	*plaisir, agrément, m.*
Wohlgefällig, adj.	*très-agréable.*
Wohlgefälligkeit, f.	*complaisance, f.*
Wohlgemeint, adj.	*sincère, par bonne intention.*

Deutsch.	Französisch.
Wohlgemuth, adj. — m.	*gai. — origan, m.*
Wohlgeneigt, adj.	*très-affectionné.*
Wohlgerathen, adj.	*bien réussi, bien né.*
Wohlgeruch, m.	*bonne odeur, senteur, f., parfum, m.*
Wohlgeschmack, m.	*goût agréable, m.*
Wohlgesinnt, adj.	*bien intentionné.*
Wohlgewogen, adj.	*bienveillant.*
Wohlgewogenheit, f.	*bienveillance, f.*
Wohlgezogen, adj.	*morigéré, bien élevé.*
Wohlhabend, adj.	*aisé, à son aise, bien accommodé.*
Wohlklang, Wohllaut, m.	*harmonie, euphonie, f.*
Wohlklingend, .. lautend, adj.	*harmonieux, sonore.*
Wohlleben, m.	*délices, f. pl., bonne chère, f.*
Wohllöblich, adj.	*louable.*
Wohlmeinend, adj.	*bien affectionné, en ami.*
Wohlredend, adj.	*bien-disant, éloquent.*
Wohlredenheit, f.	*bien-dire, m.*
Wohlriechend, adj.	*odoriférant.*
Wohlschmeckend, adj.	*savoureux, ragoûtant.*
Wohlseyn, n.	*santé, f., bon état de la santé, m.*
Wohlstand, m.	*bienséance; prospérité, f., bon état, m.*
Wohlthat, f.	*bienfait, m.*
Wohlthäter, m.	*bienfaiteur, m.*
Wohlthätig, adj.	*bienfaisant.*
Wohlthätigkeit, f.	*bienfaisance, f.*
†Wohlthun, v. a., v. n.	*faire du bien, bien faire.*
Wohlverdient, adj.	*bien mérité, qui a du mérite.*
Wohlverhalten, n.	*bonne conduite, f.*
Wohlversucht, adj.	*fort expérimenté.*
Wohlverwahrt, adj.	*bien gardé (conservé, fermé).*
Wohlweise, adj.	*très-sage.*
Wohlwissend, adj. — adv.	*sachant bien que. — sciemment.*
Wohlwollen, I) n. — II) v. n.	*I) bienveillance, f. — II) vouloir du bien.*
Wohnbar, adj.	*habitable, logeable.*
Wohnen, v. n.	*loger, demeurer, habiter, résider.*
Wohnhaft, adj. — sich .. niederlassen.	*logé, domicilié, demeurant. — se domicilier.*
Wohnhaus, n.	*maison, f., logis, logement, m.*
Wohnort, .. platz, m.	*demeure, habitation, f.*
Wohnstube, f.	*chambre, f., poêle, m.*
Wohnung, f.	*logement, domicile, m., demeure, habitation, f.*
Wölben, v. a.	*voûter, cintrer, bomber.*
Wölbung, f.	*voûte, voussure, f., bombement, m.*
Wolf, m. — sich einen .. reiten, fig.	*loup, m. — gagner un loup.*
Wölfen, v. n.	*louveter.*
Wölfin, f.	*louve, f.*
Wölfisch, adj.	*de (en) loup.*
Wolfram, n. (Mineral.)	*wolframe, m.*
Wolfseisen, n., Wolfsfalle, f.	*chausse-trape, f.*
Wolfsgeheul, n.	*hurlement des loups, m.*
Wolfsgeschwulst, f.	*loupe, f.*
Wolfsgrau, adj.	*louvet.*
Wolfsgrube, f.	*trape, f.*
Wolfshaar, n.	*poil de loup, m.*

Deutsch	Französisch
Wolfshaut, f.	*peau de loup, f.*
Wolfshund, m.	*chien pour la chasse du loup, m.*
Wolfshunger, m.	*malefaim, faim canine, f.*
Wolfsjagd, f.	*chasse du loup, f.*
Wolfs(jagd)zeug, n.	*louveterie, f.*
Wolfsjäger, m.	*louvetier, m.*
Wolfsklinge, f.	*lame au vieux loup, f.*
Wolfskraut, n.	*orpin, m.*
Wolfslager, n.	*déchaussures, f. pl., liteau, m.*
Wolfsmagen, m.; fig.	*estomac de loup; estomac vorace, m.*
Wolfsmilch, f.; (Pflanze).	*lait de louve, m.; ésule, f.*
Wolfspelz, m.	*pelisse de peau de loup, f.*
Wolfsschrot, n.	*plomb à tirer aux loups, m.*
Wolfswurz, f.	*aconit, m.*
Wolfszahn, m.	*dent de loup, f.*
Wolger, s. Nudel.	
Wolke, f.	*nue, nuée, f.*
sich Wölken, v. rec.	*se couvrir de nuages, se pommeler.*
Wolkenbruch, m.	*lavasse, ondée, f.*
Wolkenhimmel, m.	*région de l'air où sont les nues, f.*
Wolkenlos, adj.	*sans nues, serein.*
Wolkensäule, f.	*colonne de nuées, f.*
Wolkig, adj.	*nuageux.*
Wollarbeit, f.	*lainage, m.*
Wollarbeiter, m.	*ouvrier en laine, m.*
Wollbaum, m.	*tomex, m.*
Wollbereiter, m.	*apprêteur de laine, m.*
Wollblume, f.	*anthyllis, m.*
Wolle, f.	*laine, f.; coton, m.*
Wollen, adj.	*de laine.*
†Wollen, v. n. — gern ... — n.	*vouloir. — aimer, souhaiter. — vouloir, m.*
Wollenfabrik, .. manufactur, f.	*fabrique (manufacture) d'étoffes de laine, f.*
Wollenfabrikant, m.	*manufacturier en laine, m.*
Wollengarn, n.	*fil de laine, m.*
Wollenhandel, m.	*commerce de laines, m.*
Wollenwaare, f.	*lainage, m.*
Wollenweber, m.	*tisserand en laine, m.*
Wollenzeug, n.	*lainage, m.*
Wollfärber, m.	*teinturier en laine, m.*
Wollfärberei, f.	*teinture en laine, f.*
Wollhandel, m.	*commerce de laines, m.*
Wollhändler, m.	*marchand de laines, lainier, m.*
Wollicht, adj.	*semblable à de la laine; cotonné, moutonné, lanugineux.*
Wollig, adj.	*laineux, lanifère.*
Wollkamm, m.	*carde, f.*
Wollkämmer, m.	*cardeur, m.*
Wollkratze, f.	*droussettes, f. pl.*
Wollmarkt, m.	*marché aux laines, m.*
Wollrad, n.	*rouet à filer de la laine, m.*
Wollreich, adj.	*laineux.*
Wollreisser, m.	*chiqueteur, m.*
Wollsack, m.	*sac à laine, m.*
Wollscheere, f.	*forces, f. pl.*
Wollschur, f.	*tonte, f.*
Wollspinner, m.	*fileur de laine, m.*
Wollust, f.	*volupté, lubricité, f.*
Wollüstig, adj.	*voluptueux, libidineux.*
Wollüstling, m.	*voluptueux, roué, m.*

Deutsch	Französisch
Womit, adv.	*avec (de, à) quoi, avec lequelle (laquelle), à quoi, de quoi, dont.*
Wonne, f.	*délice, m., délices, f. pl., joie, f., ravissement, m.*
Wonnemonat, m.	*mois de Mai, m.*
Wonnereich, Wonnig, adj.	*délicieux.*
Wonnetrunken, adj.	*ivre de délices.*
Wonnevoll, adj.	*plein de délices.*
Woran, adv.	*à (en) quoi, où, auquel, à laquelle, dont.*
Worauf, adv.	*à quoi (qui), où, sur quoi etc.*
Woraus, adv.	*de quoi, d'où, duquel, de laquelle, dont.*
Worin, adv.	*où, dans quoi, où, dans lequel etc.*
Worfeln, v. a.	*vanner.*
Worfschaufel, f.	*pelle à vanner, f.*
Worgen, v. n. v. a. (gem.) — sich . ., v. rec. (gem.)	*avaler avec peine. — faire des efforts pour vomir.*
Worin, adv.	*où, en quoi, dans lequel, où.*
Wornach, adv.	*après quoi, que, à quoi, sur quoi etc.*
Wort, n.	*mot, terme, m., parole, f.*
Wortähnlichkeit, f.	*paranomasie, f.*
Wortarm, adj.	*pauvre en mots.*
Wortbau, m.	*structure des mots, f.*
Wortbetrug, m.	*sophisme, m.*
Wortbrüchig, adj.	*qui manque à sa parole.*
Wortbrüchigkeit, f.	*manquement de parole, m.*
Wörterbuch, n.	*dictionnaire, lexique, vocabulaire, m.*
Wortforscher, m.	*étymologiste, m.*
Wortforschung, f.	*étymologie, f.*
Wortfügung, f.	*construction, syntaxe, f.*
Wortführer, m.	*celui qui porte la parole.*
Wortgepränge, n.	*déclamation, f., style ampoulé, m.*
Wortklauber, m.	*éplucheur de mots, m.*
Wortklauberei, f.	*épluchement de mots, m.*
Wortkram, m.	*fatras de paroles, m.*
Wortkrämer, m.	*verbiageur, m.*
Wörtlich, adj. — adv.	*littéral, verbal. — mot à mot, littéralement.*
Wortmacher, m.	*forgeur de mots nouveaux, m.*
Wortregister, n.	*table des mots, f.*
Wortreich, adj.	*abondant en mots, verbeux, copieux.*
Wortspiel, n.	*jeu de mots, m.*
Wortstreit, m.	*logomachie, dispute sur les mots, f.*
Wortverderber, m.	*écorcheur de mots, m.*
Wortverderbung, f.	*corruption des mots, f.*
Wortverdrehung, f.	*interprétation maligne, f.*
Wortverlängerung, f.	*paragoge, f.*
Wortversetzung, f.	*transposition, inversion, f.*
Wortverstand, m.	*sens littéral, m.*
Wortwechsel, m.	*discussion, dispute, querelle, f.*
Wortwiederholung, f.	*tautologie, redite, f.*
Worüber, adv.	*sur quoi, de quoi, où.*
Worunter, adv.	*sous lequel etc.; parmi quoi.*
Woselbst, s. Wo.	
Wovon, adv.	*de quoi, duquel, de laquelle, d'où, dont.*
Wovor, adv.	*devant quoi, devant lequel, de quoi.*

Deutsch.	Französisch.
Wowider, adv.	contre quoi, contre lequel etc.
Woywode, s. Woiwode.	
Wozu, adv.	à quoi, à quelle fin, à quel usage, auquel etc.
Wrack, m. (145)	carcasse, f.; débris, rebut, m.
Wucher, m., Wucherei, f.	usure, f.
Wucherer, m.	usurier, m.
Wucherhaft, ..lich, adj.	usuraire.
Wuchern, I) v. n. — a) mit dem Gelde .. — b) mit seinem Pfunde .., fig. — c) sich ausbreiten. — II) v. a., Geld zusammen ..	I) faire l'usurier. — a) agioter. — b) faire valoir son talent. — c) pulluler. — II) amasser de l'argent en exerçant l'usure.
Wuchs, m.	crue, f., cru, jet, m., taille, f.
Wucht, s. Last, Schwere.	
Wudeln, s. Gedeihen.	
Wühlen, v. n. — n. ..	fouiller. — fouille, f.
Wulst, m.	bourrelet, bourlet, tortillon, vertugadin, m.
Wulstig, adj.	en forme de bourrelet, bouffi.
Wund, adj.	blessé, écorché, ulcéré.
Wundarzneikunst, f.	chirurgie, f.
Wundarzt, m.	chirurgien, m.
Wundbalsam, m.	baume vulnéraire, m.
Wunde, f.	plaie, blessure, f.
Wundeisen, n.	sonde, f.
Wundenmaal, n. — die ..e Christi.	cicatrice, f. — les stigmates de Jésus-Christ, m. pl.
Wunder, n. — es nimmt mich .. — sein .. an etwas sehen (hören.)	miracle, prodige, m., merveille, f. — j'en suis surpris. — être tout surpris de voir etc.
Wunderbar, adj.	miraculeux, prodigieux, merveillant, surprenant, admirable, singulier.
Wunderbaum, m.	ricin, m., palme-de-Christ, f.
Wunderbild, n.	image miraculeuse, f.
Wunderblume, f.	merveille du Pérou, f.
Wunderding, n.	merveille, f., prodige, m.
Wundergabe, f.	don de faire des miracles, m.
Wundergeburt, f.	naissance miraculeuse, f.
Wundergeschichte, f.	histoire merveilleuse, f.
Wundergeschöpf, n.	créature merveilleuse, f.
Wunderglaube, m.	foi des miracles, f.
Wundergross, adj.	d'une grandeur surprenante.
Wunderkraft, f.	vertu miraculeuse, f.
Wunderlich, adj.	étrange, bizarre, baroque.
Wunderlichkeit, f.	bizarrerie, f.
Wundern, I) v. a. — II) sich .., v. rec.	I) étonner, surprendre. — II) être surpris, s'étonner.
Wundernswürdig, adv.	surprenant, étonnant.
Wundersalz, n.	sel admirable, m.
Wundersam, (alt), s. Wunderbar.	
Wunderschön, adj.	beau à merveille.
Wunderselten, adj.	très-rare.
Wundershalben, adv.	pour la rareté du fait.
Wunderthat, f.	miracle, prodige, m.
Wunderthäter, m.	thaumaturge, m.
Wunderthätig, adj.	thaumaturge.
Wunderthier, n.	animal prodigieux, monstre, m.
Wundervoll, adj.	plein de miracles, prodigieux.
Wunderwerk, n.	miracle, m., merveille, f.
Wunderzeichen, n.	miracle, phénomène, m.

Deutsch.	Französisch.
Wundessenz, f.	essence vulnéraire, f.
Wundfieber, n.	fièvre causée par des blessures, f.
Wundmaal, s. Wundenmaal.	
Wundmittel, n.	vulnéraire, m.
Wundpflaster, n.	emplâtre pour les blessures, m.
Wundpulver, n.	poudre vulnéraire, f.
Wundsalbe, f.	onguent vulnéraire, m.
Wundstarrkrampf, m.	tétanos, m.
Wundwasser, n.	eau d'arquebusade, f.
Wunsch, m.	souhait, désir, m.
Wünschelruthe, f.	baguette divinatoire, f.
Wünschen, v. a.	souhaiter, désirer.
Wünschenswerth, adj.	souhaitable, désirable.
Würde, f.	dignité, f.
Würdern, v. a.	priser, taxer, évaluer.
Würdig, adj.	digne.
Würdigen, v. a.	daigner; estimer, priser.
Würdigkeit, f.	qualité de ce qui est digne, dignité, f.
Würdigung, f.	estime, f.
Wurf, m. — (69)	jet, coup, m.; ventrée, portée, f. — boutoir, m.
Wurfangel, f.	ligne simple, f.
Wurfanker, m.	ancre à touer, f., toueur, m.
Wurfbewegung, f.	mouvement de projection, m.
Wurfblei, s. Bleiloth.	
Würfel, m.	dé; cube, m.
Würfelbecher, m.	cornet, m.
Würfelbein, n. (5).	cuboïde, m.
Würfelförmig, adj.	cuboïde, cubiforme.
Würfelicht, adj.	cube, cubique; carré, à carreaux.
Würfeln, v. a., v. n.	jouer aux dés.
Würfelspiel, n.	jeu des dés, m.
Wurferde, f.	terres jectisses, f. pl.
Wurfgarn, ..netz, n.	épervier, m.
Wurfmaschine, f.	catapulte, f.
Wurfpfeil, m.	dart, m.
Wurfriemen, m.	lanière, longe, f.
Wurfschaufel, s. Worfschaufel.	
Wurfspiess, m.	javelot, m.
Wurfstein, m.	palet, m.
Würgbirn, f.	poire d'angoisse, f.
Würgen, v. a. — hinunter ..	étrangler, égorger, engouer. — avaler qc. avec peine.
Würgengel, m.	ange exterminateur, m.
Würger, m.	meurtrier, m.
Wurm, m. — der nagende ..	ver; farcin. — ver rongeur, m.
Wurmartig, adj.	vermiculaire.
Wurmarzt, ..doktor, m.	médecin qui débite des remèdes contre les vers, m.
Wurmen, v. n. (gem.)	fâcher.
Wurmessenz, f.	essence contre les vers, f.
Wurmförmig, adj.	vermiforme, vermiculaire, lombrical, péristaltique.
Wurmfrass, ..stich, m.	vermoulure, f.
Wurmfrässig, ..stichig, adj.	vermoulu.
Wurmig, adj.	véreux.
Wurmkuchen, m.	trochisque pour les vers, m.
Wurmloch, n.	trou des vers, m.
Wurmmehl, n.	vermoulure, f.
Wurmmittel, n.	remède vermifuge, m.
Wurmnudeln, pl.	vermicelles, f. pl.
Wurmpflaster, n.	emplâtre contre les vers, m.
Wurmpillen, pl.	pilules pour les vers, f. pl.
Wurmsame, m.	barbotine, semencine, f.
Wurmschneider, m.	celui qui éverre les chiens.
Wurmstock, m.	nid des vers, m.
Wurmsucht, f.	mal de vers, m.
Wurst, f.	andouille, f., boudin, m.

Deutsch.	Französisch.
Wurst, f., Wurstwagen, m.	chariot à places à la file, char à banc, m.
Wurstbügel, m., . . eisen, . . horn, n., . . trichter, m.	boudinière, f.
Wurstdarm, m.	boyau à boudin, m.
Wurstmaul, n.	grosse lèvre, lippe, f.
Wurstmäulig, adj. . . .	lippu.
Wurstreiter, s. Schmarotzer.	
Wurstsuppe, f.	brouet d'andouilles, m.
Würzbrühe, f.	sauce assaisonnée, f.
Würzbüchse, f.	poivrière, boîte aux épices, f.
Würze, f. — s. auch Gewürze.	assaisonnement, m.
Wurzel, f.	racine, f.
Wurzelbuchstab, m. . .	lettre radicale, f.
Wurzelfarbe, f.	racinage, m.
Wurzelgewächs, . . werk, n.	racines, f. pl.
Wurzelholz, n.	bois de la racine, m.
Wurzelmann, m. . . .	celui qui vend des racines médicinales.
Wurzeln, v. n. — n. . .	prendre racine, s'enraciner. — radication, f.
Wurzelwort, n.	mot radical (primitif), m
Wurzelzahl, f.	racine d'un nombre, f.
Würzen, v. a.	épicer, assaisonner, aromatiser.
Würzgeruch, m.	odeur aromatique, f.
Würzgeschmack, m. . .	goût aromatique, m.
Würzhaft, adj.	aromatique.
Würzhändler. . . krämer, s. Gewürzhändler.	
Würzladen, m.	boutique d'épicier, f.
Würzmühle, f.	moulin à égruger des épices, m.
Würznägelein, s. Gewürznägelein.	
Würzung, f.	assaisonnement, m.
Wust, m.	fatras, m., crasse, ordure, f.
Wüst, adj.	désert, inculte; déréglé.
Wüste, Wüstenei, f. . .	désert, m.
Wüstling, m.; (Vogel) .	homme dissolu; berce, m.
Wuth, f.	rage, fureur, furie, f.
Wüthen, v. n. — n. . .	être en fureur, être furieux, s'emporter de rage, enrager. — fureur, f.
Wüthend, Wüthig, adj. .	furibond, furieux, enragé.
Wütherich, m.	homme cruel, tyran, m.

X.

Deutsch.	Französisch.
X, n., ein X für ein U machen.	faire passer douze pour quinze, tromper.
Xantippe, f., fig. . . .	méchante femme, Xantippe, f.
Xereswein, m.	sorte de vin d'Espagne, f

Y.

Deutsch.	Französisch.
Yacht, f.	yacht, m.
Ybisch, s. Eibisch, Ysopp, s. Isop.	

Z

Deutsch.	Französisch.
Zaar, s. Czar.	
Zach, s. Zähe.	
Zäckchen, n.	picot, m.
Zäcke, s. Zecke.	

Deutsch.	Französisch.
Zacken, m., Zacke, f. .	pointe, f., forchon, m., dent, f., crochet, m., branche, cheville, f.
Zacken, v. a.	déchiqueter, découper.
Zackig, adj.	qui a des pointes, rameux, denté, dentelé, déchiqueté.
Zagel, s. Schwanz.	
Zagen, v. n. — n. . . .	avoir peur, se décourager. — peur, angoisse, f.
Zaghaft, adj.	timide, craintif, peureux, lâche, poltron.
Zaghaftigkeit, f.	timidité, lâcheté, poltronnerie, f.
Zähe, adj.	visqueux, tenace, coriace.
Zähigkeit, Zähheit, f. .	ténacité, viscosité, f.
Zahl, f.	nombre; chiffre, m.
Zahlamt, n.	chambre aux deniers, f.
Zahlbar, adj.	payable.
Zählbret, n.	comptoir, m.
Zahlbruch, m.	nombre rompu, m., fraction, f.
Zahlbuchstab, m. . . .	lettre numérale, f.
Zahlen, v. a.	payer.
Zählen, v. a. — n. . . .	nombrer, compter. — dénombrement, m., numération, f.
Zahlenlotterie, f. . . .	lotterie à numeros, f.
Zahler, m.	payeur, m.
Zähler, m. (131). . . .	numérateur, m.
Zahlfigur, f.	chiffre, m.
Zählgeld, n.	taxation, f.
Zahllos, adj.	innombrable.
Zahlmeister, m.	payeur, trésorier, m.
Zahlperle, f.	perle de compte, f.
Zahlpfennig, m.	jeton, m.
Zahlreich, adj.	nombreux.
Zahltag, m.	jour du payement, m.
Zähltisch, m.	comptoir, m.
Zahlung, f.	payement, m., solution, f.
Zahlungsfähig, adj. . .	solvable.
Zählung, f.	numération, f., dénombrement, m.
Zahlungstermin, m. . .	terme du payement, m.
Zahlungswerth, m. . . .	valeur numéraire, f.
Zahlwoche, f.	semaine des payemens, f.
Zahlwort, n.	mot numéral, nombre, m.
Zahm, adj.; fig.	privé, apprivoisé, domestique; traitable, docile, doux.
Zähmbar, adj.	domptable.
Zähmen, v. a.; fig. — sich . ., v. rec.	apprivoiser, dompter; réfréner, réprimer. — se retenir.
Zahmheit, f.	mansuétude, docilité, f.
Zähmung, f.; fig. . . .	apprivoisement, m.; retenue, f.
Zahn, m.; eines Rades.	dent; dent, f.
Zahnarzenei, s. Zahnmittel.	
Zahnarzt, m.	dentiste, m.
Zahnbrecher, m. . . .	arracheur de dents, m.
Zahnbuchstabe, m. . .	lettre dentale, f.
Zahnbürste, f.	brosse à dents, f.
Zahndecke, f. (148). . .	foncet, m.
Zahneisen, n.	fermoir à dents, m.
Zähneln, v. a	denteler.
Zahnen, I) v. a. — II) v. n. — III) n.	I) denteler, endenter. — II) faire des dents. — III) dentition, f.
Zahnfäule, f.	carie des dents, f.
Zahnfeile, f.	rugine, f.

Deutsch	Französisch
Zahnfieber, n.	fièvre de la dentition, f.
Zahnfistel, f.	fistule des gencives, f.
Zahnfleisch, n.	gencive, f., gencives, f. pl.
Zahnförmig, adj.	en forme des dents; odontoïde, dentiforme.
Zahngeschwür, n.	parulis, m.
Zahnhobel, m.	rabot brettelé, m.
Zahnhöhle, .. lade, f.	creux d'une dent, alvéole, m.
Zähnig, adj.	dentelé, denté, brettelé.
Zähnklappen, Zähnklappern, n.	claquement de dents, m.
Zähnknirschen, n.	grincement de dents, m.
Zahnkraut, n.	dentaire, f.
Zahnlade, f.	alvéole, m.
Zahnlatwerge, f.	opiat pour les dents, m.
Zahnlos, adj.	édenté.
Zahnlücke, f.	dent ébrechée, f.
Zahnlückig, adj.	brèche-dent.
Zahnmeissel, m.	rugine, ripe, langue-de-boeuf, f.
Zahnmittel, n.	remède odontalgique, dentifrice, m.
Zahnpulver, n.	poudre pour les dents, f., dentifrice, m.
Zahnputzer, s. Zahnfeile.	
Zahnrad, n.	roue dentée, f.
Zahnreihe, f.	rang de dents, dentier, m.
Zahnschmerz, m., Zahnweh, n.	mal aux (de) dents, m.
Zahnschnitt, m.	denteluré, f.
Zahnstift, m.	chicot, m.
Zahnstocher, m.	cure-dent, m.
Zahnwerk, n.	dents, f. pl., denture, f.
Zahnwuchs, m.	dentition, f.
Zahnwurm, m.	petit ver dans une dent creuse, m.
Zahnwurz, s. Zahnkraut.	
Zahnwurzel, f.	racine de la dent, f.
Zahnzange, f.	pélican, davier, m.
Zähre, f.	larme, f.
Zain, m.	lingot, m., barre, f.
Zainen, v. a.	mettre en barres.
Zainhammer, m.	rechaussoir, m.
Zange, f.	tenaille, f., tenailles, f. pl., forceps, m.
Zängelchen, n.	pincettes, f. pl.
Zangenwerk, n.	tenaille, f.
Zank, m.	querelle, noise, dispute, contestation, f.
Zankapfel, m., fig.	pomme de discorde, f.
Zankeisen, n.; (gem.)	vétille; pie-grièche, f.
Zanken, v. n. — um etwas .. — sich .., v. rec.	quereller, gronder. — quereller, gronder qn. — se quereller.
Zänker, m.	querelleur, m.
Zänkerei, f.	querelle, noise, gronderie, f.
Zankgeist, m.	esprit querelleur, m.
Zänkisch, Zanksüchtig, adj.	querelleur.
Zankstifter, m.	boute-feu, m.
Zanksucht, Zanklust, f.	humeur querelleuse, envie de quereller, f.
Zäpfchen, n.	petite broche, bonde; luette, f.
Zapfen, m.	broche, cheville, bonde, f.; tenon; crochet, m.
Zapfen, v. a. — s. auch Einzapfen, Verzapfen.	tirer.
Zapfenbier, n.	baquetures de bière, f. pl.
Zapfenbohrer, m.	vrille, f.
Zapfenbret, n.	ratelier, porte-manteau, m.
Zapfengeld, n.	forage, m.
Zapfenholz, n.	burdaine, f.
Zapfenloch, n.	enlaçure, mortaise, f.
Zapfenmutter, f.	grenouille, crapaudine, f.
Zapfenstreich, m. (159).	retraite, f.
Zapfenwein, m.	baquetures, f. pl.
Zapfenwurzel, s. Pfahlwurzel.	

Deutsch	Französisch
Zappeln, v. n. — einen .. lassen.	gigotter, piétiner. — faire languir qn.
Zarge, f.	bord, m., bordure, nielle, drageoire, f.
Zart, adj.	tendre, délicat, subtil.
Zärteln, s. Verzärteln.	
Zartgefühl, n.	délicatesse, f.
Zartheit, f.	tendreté, délicatesse, f.
Zärtlich, adj.	tendre, délicat.
Zärtlichkeit, f.	tendresse, mollesse, f.
Zärtling, m.	homme délicat, douillet, m.
Zaser, f.	filet, filament, m., fibre, f.
Zäserchen, n.	fibrille, f.
Zaserig, adj.	filamenteux, fibreux.
sich Zasern, v. rec.	s'effiler.
Zaspel, f.	écheveau, m.
Zauber, m.	charme, enchantement, m., magie, f.
Zauberbild, n.	talisman, m.
Zauberblick, m.	regard enchanteur, m.
Zauberbuch, n.	grimoire, m.
Zauberer, m.	magicien, sorcier, enchanteur, m.
Zauberei, f.	sorcellerie, magie, f., enchantement, charme, ensorcellement, m.
Zauberformel, f.	paroles magiques, f., incantation, f.
Zaubergeschichte, f.	histoire magique, f.
Zauberin, f.	magicienne, enchanteresse, sorcière, f.
Zauberisch, adj.	magique, enchanteur.
Zauberkraft, f.	vertu magique, f.
Zauberkreis, m.	cercle magique, m.
Zauberkunst, f.	magie, f., art magique, m.
Zauberlaterne, f.	lanterne magique, f.
Zaubermittel, n.	charme, m.
Zaubern, I) v. n. — II) v. a.	I) exercer la magie, user de charmes. — II) produire (effectuer) par enchantement.
Zauberring, m.	anneau magique, m.
Zauberruthe, f.	baguette magique, f.
Zauberschloss, n.	château enchanté, m.
Zaubersegen, m.	enchantement, charme, m., incantation, f.
Zauberspiegel, m.	miroir magique, m.
Zauberstab, m.	baguette magique, f.
Zauberstimme, f.	voix enchanteresse, f.
Zauberton, m.	ton enchanteur, m.
Zaubertrank, m.	philtre, m.
Zauberwaffen, pl.	armes enchantées, f. pl.
Zauberwerk, n.	charme, m.
Zauberworte, pl.	paroles magiques, f. pl.
Zauberzeichen, n.	caractère magique, m.
Zauberzettel, m.	amulette, m.
Zauderer, m.	lanternier, temporiseur, m.
Zauderei, f.	temporisement, m., lenteur, f.
Zauderhaft, f.	lent, qui tarde.
Zauderhaftigkeit, f.	barguignage, m.
Zaudern, v. n. — n.	tarder, temporiser, lanterner, barguigner. — temporisement, m.
Zaum, m. — im Zaume halten, fig.	bride, f. — retenir, réfréner.
Zäumen, v. a.; fig.	brider; réfréner.
Zaumgeld, n.	argent que l'acheteur d'un cheval donne au palefrenier pour la bride, m.
Zaumlos, adj.; fig.	débridé; effréné.
Zaun, m.	haie, f.
Zäunen, s. Einzäunen, Umzäunen.	
Zaunkönig, m.	roitelet, m.
Zaunpfahl, m.	palis, m.

Deutsch.	Französisch.
Zaunrebe, f.	*vigne vierge, f.*
Zaunrecht, n.	*droit de haie, m.*
Zaunrübe, f.	*brioine, couleuvrée, f.*
Zausen, v. a.	*houspiller, tirailler.*
Zebra, n.	*zebre, m.*
Zechbruder, Zecher, m.	*biberon, compagnon de bouteille, m.*
Zeche, f. — (15)	*écot, m.; dépense; tribu, f., corps de métier, m. — mine, f.*
Zechen, v. n.	*boire, chopiner, trinquer.*
Zechenmeister, m. (15)	*administrateur de la caisse des mineurs, m.*
Zechenregister, n. (15)	*compte pour la mine, m.*
Zechfrei, adj.	*qui ne paie rien pour son ecot.*
Zechgeld, n.	*argent pour boire, m.*
Zechgesellschaft, f.	*compagnie de buveurs, f.*
Zechine, f.	*sequin, m.*
Zecke, f.	*tique, f.*
Zehe, f. — grosse . . — . . Knoblauch.	*doigt du pied. — orteil, m. — gousse d'ail, f.*
Zehen, Zehn, adj.	*dix.*
Zehent, n.	*dixaine, décade, décurie, f.*
Zehentacker, m.	*champ décimable, m.*
Zehentbar, adj.	*décimable.*
Zehentbuch, . . register, n.	*registre des dîmes, m.*
Zehente, Zehent, m.	*dîme, décime, f., décimes, f. pl.*
Zehenten, v. a.	*dîmer.*
Zehenter, m.	*dîmeur, m.*
Zehentfrei, adj.	*exempt de la dîme.*
Zehentgarbe, f.	*gerbe de la dîme, f.*
Zehentherr, m.	*décimateur, m.*
Zehentknecht, Zehentner, m.	*dîmier, m.*
Zehentkorn, n.	*blé de dîme, m.*
Zehentmann, m.	*homme décimable, m.*
Zehentpflichtig, adj.	*décimable.*
Zehentrechnung, f.	*compte de dîmes, m.*
Zehentrecht, n.	*droit de dîmer, m.*
Zehentsteuer, f.	*décime, f., décimes, f. pl.*
Zehne, f., Zehner, m.	*dix, m., dixaine, f.*
Zehneck, n.	*décagone, m.*
Zehneckig, adj.	*décagone.*
Zehnerlei, adj.	*de dix sortes, espèces etc.*
Zehnfach, adj.	*dix fois autant.*
Zehnjährig, adj.	*de dix ans, décennal.*
Zehnmal, adv.	*dix fois.*
Zehnmalig, adj.	*répété dix fois.*
Zehnmonatlich, adj.	*de dix mois.*
Zehnpfünder, m.	*pièce de 10 livres de balle, f.*
Zehnpfündig, adj.	*de dix livres.*
Zehnstündig, adj.	*de dix heures.*
Zehnsylbig, adj.	*décasyllabe.*
Zehntägig, adj.	*de dix jours.*
Zehnte, adj.	*dixième.*
Zehntens, adv.	*dixièmement.*
Zehren, v. n.; fig.	*vivre, boire et manger; se consumer; amaigrir.*
Zehrer, m. (selten).	*consommateur, m.*
Zehrfrei, adj.	*défrayé.*
Zehrgeld, n., . . pfennig, m.	*passade, f., viatique, m.*
Zehrung, f.	*action de boire et manger; dépense, f.*
Zehrungskosten, pl.	*dépense de bouche, f.*
Zeichen, n.	*signe, m., marque, enseigne, f., signal, symptôme; augure, présage, m.*
Zeichenbuch, n.	*livre à dessiner, m.*
Zeichendeuter, m.	*devin, m.*
Zeichendeuterei, f.	*divination, f.*
Zeichengarn, n.	*fil à marquer, m.*
Zeichenkohle, s. Reisskohle.	

Deutsch.	Französisch.
Zeichenkreide, f.	*crayon, pastel, m.*
Zeichenkunst, f.	*art de dessiner, m.*
Zeichenmeister, m.	*maître à dessiner, m.*
Zeichenpapier, n.	*papier à dessiner, m.*
Zeichenschule, f.	*école de dessin, f.*
Zeichenstab, s. Absteckepfahl.	
Zeichenstunde, f.	*leçon de dessin, f.*
Zeichnen, v. a.	*marquer; dessiner; coter.*
Zeichner, m.	*dessinateur, m.*
Zeichnung, f.	*dessin, m., délinéation, f.*
Zeidelbär, m.	*ours de la petite espèce, m.*
Zeidelmeister, s. Bienenwärter.	
Zeideln, v. a.	*châtrer les ruches.*
Zeidelordnung, f.	*règlement pour ceux qui entretiennent des abeilles, m.*
Zeidelrecht, n.	*abeillage, m.*
Zeidler, m.	*gardien des abeilles, m.; qui a le droit d'entretenir des abeilles dans une forêt.*
Zeigefinger, m.	*index, m.*
Zeigen, v. a. — sich . ., v. rec.	*montrer, faire voir. — se montrer, (ap)paraître.*
Zeiger, m.	*celui qui montre; index, m.; aiguille, f.*
Zeigerrad, n. (184)	*roue de cadran, f.*
Zeigerstange, f.	*gnomon, style, m.*
†Zeihen, v. a. (selten)	*accuser, convaincre, reprocher.*
Zeile, f.	*ligne; rangée, file, f.*
Zeilenweise, adv.	*à la ligne; par ligne.*
Zeilgerste, f.	*orge à six files, f.*
Zeilsemmel, s. Schichtsemmel.	
Zeisig, m.	*serin, m.*
Zeisiggrün, adj.	*vert de serin.*
Zeit, f. — zu Zeiten.	*temps; loisir; terme, m.; heure; saison, f.; règles, f. pl. — quelquefois.*
Zeitalter, n.	*âge, m.*
Zeitbeschreiber, m.	*chronographe, m.*
Zeitbeschreibung, f.	*chronographie, f.*
Zeitbuch, n., . . geschichte, f.	*chronique, f.*
Zeitdauer, f.	*durée du temps, f.*
Zeitfolge, f.	*suite des temps, f.*
Zeitgeist, m.	*esprit du temps, m.*
Zeitgenoss, m.	*contemporain, m.*
Zeither (Zeithero), adv.	*depuis, jusqu'ici.*
Zeitherig, s. Bisherig.	
Zeitig, adj. — adv.	*de bonne heure; mûr. — de bonne heure, à temps.*
Zeitigen, v. a., v. n.	*mûrir; aboutir.*
Zeitigung, f.	*maturité, maturation, f.*
Zeitirrthum, m.	*anachronisme, m.*
Zeitkunde, f.	*chronologie, f.*
Zeitkundige, . . forscher, m.	*chronologiste, m.*
Zeitlang, f., eine . .	*quelque temps.*
Zeitlauf, m. — Zeitläufe, pl.	*cours du temps, m. — conjonctures, f. pl.*
Zeitlebens, adv.	*durant ma (ta etc.) vie, de . . vie.*
Zeitlich, adj.	*temporel.*
Zeitlichkeit, f.	*vie temporelle, f.*
Zeitlose, f. (Pflanze)	*colchique, m.*

Deutsch.	Französisch.
Zeitmass, n.; (110); (60) .	*espace de temps; temps, m.; quantité, f.*
Zeitmesser, m.	*chronomètre, m.*
Zeitordnung, f.	*ordre de temps, m.*
Zeitpacht, m.	*bail à temps, m.*
Zeitpunkt, m.	*terme, m., époque, f.*
Zeitraum, m.	*espace de temps, m., période, f.*
Zeitrechner, m. . . .	*chronologiste, m.*
Zeitrechnung, f. — die christliche . .	*chronologie. — ère chrétienne, f.*
Zeitschrift, f.	*feuille périodique, f., journal, m.*
Zeittafeln, pl.	*tables chronologiques, f. pl.*
Zeitung, f.	*nouvelle; gazette, f.*
Zeitungsblatt, n. . . .	*gazette, f., journal, m.*
Zeitungsexpedition, f. .	*bureau d'un journal, m.*
Zeitungsschreiber, m. .	*gazetier, journaliste, m.*
Zeitungsträger, m. . . .	*qui porte la gazette, colporteur; diseur de nouvelles, m.*
Zeitverderb, m., . . verschwendung, f., . . verlust, m.	*perte de temps, f.*
Zeitvertreib, m., . . verkürzung, f.	*passe-temps, amusement, m.*
Zeitvertreibend, . . verkürzend, adj.	*amusant.*
Zeitvertreiber, m. . . .	*chasse-ennui, m.*
Zeitwechsel, m.	*révolution du temps, f.*
Zeitwort, n. (60)	*verbe, m.*
Zellbruder, s. Mönch.	
Zelle, f.	*cellule, f.*
Zellenförmig, Zellig, adj.	*cellulaire.*
Zellengewebe, n. (5) . .	*tissu cellulaire, m.*
Zellerie, s. Sellerie.	
Zellernuss, f.	*noisette de Lombardie, f.*
Zelt, n. — m.	*tente, f., pavillon, m. — haquenée, f., amble, m.*
Zeltbett, n.	*pavillon, lit à pavillon, lit de camp, m.*
Zeltbewohner, m. . . .	*scénite, m.*
Zeltbude, f.	*tente, f.*
Zeltdach, n.	*pavillon, m.*
Zelter, m.	*haquenée, f.*
Zelterschritt, m. . . .	*amble, m.*
Zeltknopf, m.	*faîtière, f.*
Zeltpfahl, . . pflock, m.	*piquet d'une tente, m.*
Zeltschneider, m. . . .	*faiseur de tentes, m.*
Zeltstange, f., . . baum, m.	*arbre (mât) d'une tente, m.*
Zeltstrick, m.	*cordure d'une tente, f.*
Zeltwagen, m.	*chariot de bagage, m.*
Zenith, m.	*zénith, m.*
Zent, f., Zentgericht, n.	*justice criminelle, f.*
Zentgraf, m.	*lieutenant criminel, m.*
Zentrichter, m.	*juge criminel, m.*
Zentner, m.	*quintal, m.*
Zephyr, m.	*zéphyr, m.*
Zepter, m., n.	*sceptre, m.; verge, masse (de bedeau), f.*
Zepterträger, m. . . .	*porte-sceptre; porte-verge, massier, m.*
sich Zerarbeiten, v. rec.	*se tuer à travailler.*
†Zerbeissen, v. a. . . .	*casser, briser avec les dents.*
†Zerbersten, v. n. . . .	*crever.*
†Zerblasen, v. a. . . .	*casser en soufflant dessus.*
Zerbläuen, v. a. . . .	*rosser.*
Zerbohren, v. a. . . .	*gâter en trouant (forant).*
†Zerbrechen, I) v. a. — II) v. n. — sich den Kopf . .	*I) rompre, casser, briser. — II) se rompre, se casser, se briser. — se creuser le cerveau à qc.*

Deutsch.	Französisch.
Zerbrechlich, adj. . . .	*cassant, fragile.*
Zerbrechlichkeit, f. . .	*fragilité, f.*
Zerbröckeln, v. a. — sich . . ., v. rec.	*brésiller. — s'égrener.*
Zerdrehen, v. a. . . .	*gâter ou casser en tournant (tordant).*
†Zerdreschen, v. a.; (gem.)	*rompre, écraser en battant avec un fléau; écraser de coups.*
Zerdrücken, v. a. . . .	*écacher, écraser, froisser, briser.*
†Zerfahren, I) v. a. — II) v. n.	*I) écraser (rompre) en passant dessus avec un chariot etc. — II) se séparer, se diviser tout-à-coup.*
†Zerfallen, v. n. — mit einem . . — adj.	*se rompre (casser) en tombant, tomber en ruine. — se brouiller avec qn. — en ruine, délabré.*
Zerfetzen, v. a.	*charpenter, déchirer, balafrer, estafilader.*
Zerfleischen, v. a. . . .	*déchirer, dilacérer, démembrer.*
†Zerfliessen, v. n. . . .	*fondre, se fondre.*
†Zerfressen, v. a. . . .	*ronger, manger, corroder.*
†Zergehen, v. n. . . .	*se fondre, se délayer.*
Zergen, v. n. (gem.) . .	*agacer, harceler.*
Zergliederer, m. . . .	*anatomiste, disséqueur, m.*
Zergliedern, v. a. — fig.	*démembrer; disséquer, anatomiser. — analyser.*
Zergliederung, f. . . .	*démembrement, m.; anatomie, dissection; analyse, f.*
Zergliederungskunst, f. .	*anatomie, f.*
Zergliederungssaal, m. .	*théâtre d'anatomie, f.*
Zerhacken, †Zerhauen, v. a.	*hacher, couper en pièces, dépecer, déchirer à coups de verges.*
Zerhämmern, v. a. . . .	*casser à coups de marteau.*
Zerkauen, v. a.	*mâcher.*
Zerklopfen, v. a. . . .	*briser à force de frapper dessus.*
Zerknacken, v. a. . . .	*casser avec les dents.*
Zerknicken, v. a. . . .	*briser à demi.*
Zerknirschen, v. a. . .	*écraser, froisser.*
Zerknirscht, adj., fig. .	*contrit.*
Zerknirschung, f., fig. .	*contrition, attrition, componction, f.*
Zerknittern, Zerknüllen, v. a.	*chiffonner, bouchonner.*
Zerkochen, v. a. — sich . ., v. rec.	*faire pourrir de cuire. — pourrir de cuire.*
Zerkratzen, v. a. . . .	*égratigner, dévisager qn.*
Zerkrümeln, v. a. . . .	*émier, émietter.*
Zerkrümpeln, v. a. . .	*froisser, chiffonner, friper.*
sich Zerlachen, v. rec. .	*se pâmer de rire.*
†Zerlassen, v. a. . . .	*fondre, liquéfier.*
Zerlassung, f.	*fonte, f.*
Zerlästern, v. a. . . .	*gâter, ruiner, déchirer.*
†Zerlaufen, I) v. a. — II) v. n.	*I) gâter en courant. — II) se fondre.*
Zerlechzen, v. n. . . .	*se fendre de sécheresse.*
Zerlegen, v. a.	*démonter, décomposer, découper, analyser; trancher.*
Zerlegung, f.	*action de démonter, décomposition, f.*
Zerlöchern, v. a. . . .	*trouer.*
Zerlumpt, adj.	*déguenillé, en lambeaux.*
Zermahlen, v. a. . . .	*moudre.*

Deutsch.	Französisch.
Zermalmen, v. a. . . .	*broyer, froisser, briser, écraser, triturer.*
Zermalmung, f.	*broiement, m., trituration, f.*
sich Zermartern, Zerplagen, v. rec.	*se tourmenter.*
Zernagen, v. a.	*ronger.*
Zernichten, s. Vernichten.	
Zerpeitschen, v. a. . .	*fouetter.*
Zerplatzen, v. n. . . .	*crever, se crever.*
Zerpressen, v. a. . . .	*casser (gâter) en pressant.*
Zerprügeln, v. a. . . .	*rouer de coups de bâton.*
Zerpülvern, s. Pülvern.	
Zerquetschen, v. a. . .	*écacher, écraser, froisser.*
Zerquetschung, f. . . .	*écachement, m.*
Zerrbild, n.	*caricature, f.*
†Zerreiben, v. a. . . .	*broyer, gruger, triturer; déchirer à force de frotter.*
Zerreiblich, adj. . . .	*friable, triturable.*
Zerreiblichkeit, f. . . .	*friabilité, f.*
Zerreibung, f.	*broiement, m., trituration, f.*
†Zerreissen, I) v. a. — II) v. n.	*I) déchirer, user, lacérer, dilacérer. — II) se déchirer, se rompre, s'user.*
Zerreissung, f.	*déchirement, m., (di)lacération, f.*
Zerren, v. a.	*tirailler, tirer.*
†Zerringen, v. a. . . .	*déchirer (ruiner, gâter) à force de tordre.*
†Zerrinnen, v. n. . . .	*(se) fondre; se dissiper, dépérir.*
Zerritzen, v. a.	*gâter à force d'érafler.*
Zerrühren, v. a.	*brouiller en remuant.*
Zerrupfen, v. a.	*effiler, effeuiller, mettre en petites pièces.*
Zerrütten, v. a.	*brouiller, déranger, délabrer, bouleverser.*
Zerrüttung, f.	*désordre, derangement, délabrement, m.*
Zersägen, v. a.	*scier.*
Zerscheitern, v. n. . . .	*briser, se briser, échouer.*
Zerschellen, I) v. a. — II) v. n.	*I) rompre, briser, casser. — II) se briser.*
†Zerschiessen, v. a. . .	*percer de coups de canon etc.*
†Zerschlagen, v. a. — sich . ., v. rec.	*rompre, casser, briser, fracasser. — se rompre, se dissoudre.*
Zerschlitzen, v. a. . . .	*taillader.*
†Zerschmeissen, v. a. .	*rompre, briser, casser, fracasser.*
†Zerschmelzen, v. a., v. n.	*fondre, se fondre.*
Zerschmettern, v. a. . .	*écrasser, fracasser.*
Zerschmetterung, f. . .	*action de fracasser, f., fracas, m.*
†Zerschneiden, v. a. . .	*découper, dépecer, tronçonner; gâter (ruiner) en coupant.*
Zerschroten, v. a. . . .	*couper.*
Zersetzen, v. a.	*casser, briser; décomposer.*
Zersetzung, f.	*décomposition, f.*
Zerspalten, v. a. . . .	*fendre.*
Zersplittern, I) v. a. — II) v. n.	*I) briser, rompre par éclats. — II) éclater, s'éclater.*

Deutsch.	Französisch
Zersprengen, v. a. . . .	*crever, faire crever (sauter).*
†Zerspringen, v. n. . .	*crever, crevasser, se fendre (fêler).*
Zerstampfen, v. a. . . .	*piler, égruger, écraser, concasser.*
Zerstäuben, v. a.; fig. .	*faire en aller en poussière; disperser.*
†Zerstechen, v. a. . . .	*percer en plusieurs endroits, trouer, transpercer.*
†Zerstieben, v. n. . . .	*s'en aller en poussière; se perdre, s'évanouir.*
Zerstörbar, adj.	*ce qui peut être détruit.*
Zerstörbarkeit, f. . . .	*destructibilité, f.*
Zerstören, v. a.	*détruire, ruiner, démolir.*
Zerstörer, m.	*destructeur, m.*
Zerstörung, f.	*destruction, ruine, f., bouleversement, m.*
†Zerstossen, v. a. . . .	*piler, concasser, écraser, égruger, broyer; casser, rompre.*
Zerstossung, f.	*broiement, m., concassation, f.*
Zerstreuen, v. a. — sich . ., v. rec.	*éparpiller, dissiper, disperser; distraire. — distraire (dissiper) son esprit.*
Zerstreut, adj; fig. . .	*dissipé; distrait.*
Zerstreuung, f.; fig. . .	*dispersion; dissipation, distraction, f.*
Zerstücke(l)n, v. a. . .	*dépecer, tronçonner, mettre en pièces, démembrer.*
Zerstück(el)ung, f. . . .	*dépecement, démembrement, m.*
Zerstümmeln, s. Verstümmeln.	
Zertheilen, v. a. — sich . ., v. rec.	*diviser, partager, separer; démembrer; dissiper, résoudre, dissoudre. — se diviser, se dissiper; se ramifier.*
Zertheilend, adj. . . .	*dissolvant, résolvant.*
Zertheilung, f.	*division, f., partage, démembrement, m.*
Zertrennen, v. a. . . .	*decoudre, séparer, diviser, partager, déjoindre, désunir.*
Zertrennlich, adj. . . .	*separable.*
Zertrennung, f.	*séparation, division, f.*
†Zertreten, v. a. . . .	*écraser du pied.*
Zertrümmern, v. a. . .	*fracasser, briser, rompre, démolir.*
Zertrümmerung, f.	*action de fracasser, f.*
Zerweichen, I) v. a. — II) v. n.	*I) faire tremper trop longtemps. — II) devenir trop mou.*
Zerwirken, v. a. (69) . .	*dépouiller.*
Zerwühlen, v. a. . . .	*gâter (ruiner) en fouillant.*
Zerzausen, v. a. — die Haare.	*houspiller. — décoiffer, décheveler.*
Zeter, interj. — . . über einen schreien.	*malheur! — crier haro sur qn.*
Zetergeschrei, n. . . .	*les hauts cris, m. pl., clameur de haro, f.*
Zeterjunge, m. (gem.) .	*petit méchant, m.*
Zeterschreier, m. . . .	*crieur de haro, m.*
Zettel, m. — (208) . . .	*billet, écriteau, m., affiche. — chaîne, ourdissure, f.*
Zetteln, v. a. (208); fig. .	*ourdir; repandre, semer.*
Zeug, m., n. — m. — n.; fig.	*matière, étoffe, f. — étoffe; pâte dont on fait le pa-*

Deutsch.	Französisch.
	pier, f. — instrumens, outils, m. pl., toiles, f. pl.; chose, chose vile, f.
Zeugamt, n.	*intendance d'artillerie, f.*
Zeugart, f.	*sorte d'étoffe, f.*
Zeugdrucker, m.	*gaufreur, m.*
Zeuge, m.	*témoin, m.*
Zeugen, adj.	*d'étoffe.*
Zeugen, v. a.	*témoigner, porter témoignage.*
Zeugen, v. a.	*engendrer, procréer.*
Zeugenaussage, f.	*déposition des témoins, f.*
Zeugenbeweis, m.	*preuve donné par les témoins, f.*
Zeugeneid, m.	*serment qu'on fait prêter aux témoins, m.*
Zeugenverhör, n.	*audition des témoins, f.*
Zeugfabrik, .. manufactur, f.	*manufacture d'étoffes, f.*
Zeughandel, m.	*commerce d' étoffes, m.*
Zeughaus, n.	*arsenal, m.*
Zeughausverwalter, m.	*intendant de l'arsenal, m.*
Zeugmacher, .. weber, m.	*manufacturier d'étoffes, m.*
Zeugmeister, m.	*maître d'artillerie, m.*
Zeugniss, n.	*témoignage, m.; attestation; autorité, f.*
Zeugrock, m.	*habit d'étoffe, m.*
Zeugschmidt, m.	*taillandier, m.*
Zeugschreiber, m.	*écrivain de l'arsenal, m.*
Zeugstopfer, m.	*rentrayeur, m.*
Zeugung, f.	*génération, procréation, f.*
Zeugungsgeschäft, ..werk, n.	*acte de génération, coïte, m.*
Zeugungsglieder, ..theile, pl.	*parties génitales, f. pl.*
Zeugungskraft, f., .. vermögen, n.	*vertu générative (génitale, prolifique), f.*
Zeugungstrieb, m.	*instinct naturel qui porte à la génération, m.*
Zeugwärter, m.	*garde-magasin d'artillerie, m.*
Zibeth, m., Zibethkatze, f.	*civette, f.*
Zicke, f.	*biquet, chevreau, m.*
Zickeln, v. n.	*chevroter, faire des chevreaux.*
Zickzack, m.	*zigzag, m.*
Zieche, f.	*taie, f.*
Ziege, f.	*chèvre, bique, f.*
Ziegel, m. (Mauerstein); (Dachziegel.)	*brique; tuile, f.*
Ziegelarbeit, f.	*briquetage, ouvrage de brique, m.*
Ziegelbrenner, m.	*briquetier, tuilier, m.*
Ziegelbrennerei, Ziegelhütte, Ziegelscheune, f.	*briqueterie, tuilerie, f.*
Ziegeldach, n.	*toit couvert de tuiles, m.*
Ziegeldecker, m.	*couvreur en tuiles, m.*
Ziegelei, s. Ziegelbrennerei.	
Ziegelerde, f.	*terre à tuiles (briques), f.*
Ziegelfarbe, f.	*couleur de brique, f.*
Ziegelfarbig, adj.	*briqueté.*
Ziegelmehl, n.	*poudre de brique, f.*
Ziegelmeister, Ziegler, m.	*maître briquetier, m.*
Ziegelofen, m.	*four à briques, m.*
Ziegelstein, m.	*brique, f., carreau de brique, m.*
Ziegelstreicher, m.	*briquetier, tuilier, m.*
Ziegenart, f.	*race de chèvre, f.*
Ziegenbart, m.	*barbe de chèvre, f.*
Ziegenbock, m.	*bouc, m.*
Ziegenbutter, f.	*beurre de chèvre, m.*
Ziegenfell, n.	*chevrotin, m.*
Ziegenfleisch, n.	*chair de chèvre, m.*
Ziegenhaar, n.	*poil de chèvre, f.*
Ziegenhirt, m.	*chevrier, m.*
Ziegenkäse, m	*fromage de chèvre, m.*

Deutsch.	Französisch.
Ziegenmilch, f.	*lait de chèvre, m.*
Zieger, m.	*petit lait, m.*
Ziegerkäse, f.	*séret, m.*
Ziegler, s. Ziegelmeister.	
Ziehbrunnen, m.	*puits, m.*
Zieheisen, n.	*filière, f.*
†Ziehen, I) v. a. — a) an sich .. — b) nach sich .. — c) in sich .. — d) Draht .. — e) Lichter .. f) ein Rohr .. — g) Federn .. — h) Saiten auf eine Geige etc. .. — i) Blasen .. — k) einen Stein (im Brete) .. — l) (64) auf einen .. — m) zur Strafe .. — n) zu Rathe .. — o) in Erwägung .. — p) in Zweifel .. — q) etwas auf sich .. — r) Folgen nach sich .. — s) sich etwas zu Gemüthe .. — II) sich .., v. rec. — sich in die Länge .. — III) v. n. — a) wohin .. — b) aus .. — c) auf die Wache ..	*I) tirer; cultiver, nourrir, élever; morigéner. — a) attirer, tirer vers soi. — b) entraîner. — c) boire, absorber, humer. — d) tirer du fil d'archal. — e) faire des chan[illegible]les. f) carabiner (raye[illegible] une arquebuse. — g) hollander des plumes. — [illegible] monter un violon. — [illegible] faire élever des vesci[illegible]. — k) jouer un pion. — l) tirer une lettre de change sur qn. — m) condamner à une peine. — n) consulter. — o) prendre en délibération. — p) révoquer en doute, contester. — q) s'appliquer qc. — r) tirer à conséquence. — s) s'affliger de qc., prendre qc. fort à coeur. — II) s'étendre, filer, prêter. — tirer en longueur. — III) tirer, passer, partir, aller. — a) aller demeurer en q. l., entrer. — b) sortir, quitter. — c) monter la garde.*
Ziehen, n. (in den Gliedern)	*tiraillement, m.*
Ziehgeld, n.	*pension, f.*
Ziehkind, n.	*nourrisson, m.*
Ziehklinge, f.	*lame, f.*
Ziehpflaster, s. Zugpflaster.	
Ziehschraube, f.	*tire-fond, m.*
Ziehseil, n.	*trait, m.*
Ziehung, f.	*tirage, m.*
Ziehzange, f.	*bequette, f.*
Ziel, n.	*but, m.; borne, fin, f., terme, m.*
Zielen, v. n. — auf etwas. — nach etwas. — n.	*viser, mirer. — viser à qc. — tendre à qc. — visée, f.*
Zieler, m.	*celui qui vise.*
Ziemen, v. imp., sich .., v. rec.	*convenir.*
Ziemer, m.	*litorne, f.; cimier, m.*
Ziemlich, adj. — adv.	*passable, médiocre, raisonnable. — assez, bien.*
Zieraffe, m. (gem.)	*minaudier, m., pimbêche, pimpesouée, f.*
Zierath, f., m.	*ornement, m., parure, f.*
Zierde, f.	*ornement, enrichissement, m., parure, f.*
Zieren, v. a. — sich .., v. rec.	*orner, parer, embellir, enrichir, décorer. — faire des simagrées, faire la petite bouche, minauder, affecter des mines.*
Ziererei, f.	*simagrées, f. pl., minauderie, afféterie, f.*
Zierlich, adj.	*élégant.*
Zierlichkeit, f.	*élégance, f.*
Ziffer, f.	*chiffre, m.*
Zifferblatt, n.	*cadran, m.*
Ziffern, v. a.	*chiffrer.*
Zifferschrift, f.	*écriture en chiffres, f.*

Deutsch.	Französisch.
Zigeuner, m.	*Bohémien, Egyptien, m.*
Zigeunerbande, f.	*bande de Bohémiens, f.*
Zimbel, s. Cymbel.	
Zimmer, n.	*chambre, pièce, f., appartement; timbre (40 peaux), m.*
Zimmerarbeit, f.	*charpenterie, charpente, f.*
Zimmeraxt, f., .. beil, n.	*hache de charpentier, f.*
Zimmergesell, m.	*garçon charpentier, m.*
Zimmerhandwerk, n.	*métier de charpentier, m.*
Zimmerhof, .. platz, m.	*chantier, m.*
Zimmerkunst, f.	*charpenterie, f.*
Zimmerleute, pl.	*charpentiers, m. pl.*
Zimmermann, m.	*charpentier, m.*
Zimmermeister, m.	*maître charpentier, m.*
Zimmern, v. a.; fig. (gem.)	*charpenter, construire; faire.*
Zimmerung, f., Zimmerwerk, n.	*charpente, charpenterie, f.*
Zimmet, Zimmt, m.	*cannelle, f.*
Zimmtbaum, m.	*cannellier, m.*
Zimmtblüthe, f.	*fleur de cannelle, f.*
Zimmtbraun, adj.	*de couleur de cannelle.*
Zimmtfarbe, f.	*couleur de cannelle, f.*
Zimmtfarbig, adj.	*de couleur de cannelle, cannellée.*
Zimmtholz, n.	*bois de cannellier, m.*
Zimmtmandel, f.	*amande enduite de cannelle, f.*
Zimmtöl, n.	*huile de cannelle, f.*
Zimmtrinde, f.	*cannelle, f.*
Zimmtwasser, n.	*eau de cannelle, f.*
Zindel, Zindeltaffet, m.	*ras de Cypre, m.*
Zink, m.	*zinc, m.*
Zinkblumen, pl.	*fleurs de zinc, f. pl., tutie blanche, f.*
Zinke, f.	*fourchon, m., cheville, dent, branche, f.; cornet à bouquin, m.;*
Zinkenist, m.	*joueur de cornet à bouquin, m.*
Zinkig, adj.	*à fourchons.*
Zinkvitriol, m.	*vitriol blanc (de zinc), m.*
Zinn, n. — zinnerne Gefässe.	*étain, m. — vaisselle d'étain, f.*
Zinnasche, f.	*potée, f.*
Zinnbergwerk, n.	*minière d'étain, f.*
Zinne, f.	*creneau, pinacle, m.*
Zinnern, adj.	*d'étain.*
Zinnerz, n., Zinnstufe, f.	*mine d'étain, f.*
Zinngeschirr, s. Zinn.	
Zinngiesser, m.	*potier d'étain, m.*
Zinngiesserei, f.	*métier de potier d'étain, m.*
Zinnhaltig, adj.	*qui contient de l'étain.*
Zinnloth, n.	*soudure d'étain, f.*
Zinnober, m.	*cinabre, m.*
Zinnoberroth, adj.	*de couleur de cinabre.*
Zinnsalz, n.	*sel de Jupiter, m.*
Zinnwaare, f.	*marchandise d'étain, f.*
Zins, m.	*cens, m., censive, f.; loyer; tribut, m.*
Zinsacker, m.	*terre censuelle, f.*
Zinsbar, adj.	*tributaire; censuel.*
Zinsbarkeit, f.	*censive, f.*
Zinsbauer, m.	*manant censier, censitaire, redevancier, m.*
Zinsbuch, n.	*terrier, papier terrier, m.*
Zinse, f., Zinsen, pl.	*intérêt, m., rente, f.*
Zinseinnehmer, m.	*receveur de cens, m.*
Zinsen, I) v. a. — II) v. n.	*I) payer le cens. — II) rendre, rapporter.*
Zinsfrau, f.	*redevancière, f.*

Deutsch.	Französisch.
Zinsfrei, adj.	*qui ne paye point de rentes; allodial.*
Zinsfreiheit, f.	*immunité de cens; allodialité, f.*
Zinsgarbe, f.	*champart, m.*
Zinsgerechtigkeit, f., .. recht, n.	*droit censuel, m.*
Zinsgroschen, m.	*gros de cens, m.*
Zinsgut, n.	*terre censuelle, f.*
Zinshahn, m.	*coq de cens, m.*
Zinsheber, m.	*rentier, m.*
Zinsherr, m.	*seigneur censier, m.*
Zinshuhn, n.	*poule de cens, f.*
Zinskorn, n.	*blé de cens, m.*
Zinsleisten, pl.	*coupons, m. pl.*
Zinsmann, m.	*censitaire, redevancier, m.*
Zinspacht, m.	*acensement, m.*
Zinsrechnung, f.	*compte d'intérêt (de rente), m.*
Zinsregister, n.	*cueilleret, m.*
Zinsschreiber, m.	*greffier du cens, m.*
Zinstag, m.	*terme du payement, m.*
Zinszahl, f.	*indiction, f.*
Zipfel, m.	*bout, m., queue, f.*
Zipfelig, adj.	*barlong.*
Zipfelpelz, m.	*camisole de peaux de mouton, f.*
Zipolle, f.	*ciboule, ciboulette, f.*
Zipperlein, n.	*goutte, f.*
Zirbelbaum, m.	*pin, m.*
Zirbeldrüse, f. (6)	*glande pinéale, f.*
Zirbelnuss, f.	*pignon, m.*
Zirkel, m.	*cercle; compas, m.*
Zirkelabschnitt, m. (50)	*segment, m.*
Zirkelausschnitt, m. (50)	*secteur, m.*
Zirkelbogen, m.	*arc de la circonférence d'un cercle; cintre, m.*
Zirkelbogig, adj.	*cintré.*
Zirkelfläche, f.	*cercle, m.*
Zirkelförmig, adj.	*circulaire.*
Zirkellinie, f.	*ligne circulaire, f., cercle, m.*
Zirkeln, v. a.	*compasser.*
Zirkelpunkt, m.	*centre de cercle, m.*
Zirkelrund, adj.	*rond comme un cercle, circulaire.*
Zirkelrunde, f.	*rondeur circulaire, f.*
Zirkelschenkel, m.	*jambe de compas, f.*
Zirkelspitze, f.	*pointe de compas, f.*
Zirnbaum, m., Zirneiche, f.	*cerne, m.*
Zirpen, v. n.	*pépier, grésillonner.*
Zischeln, v. n. — n.	*chuchoter, parler bas. — chuchoterie, f.*
Zischen, v. n. — n.	*siffler, frémir. — sifflement, m.*
Zisererbse, f.	*cicerole, f., pois chiche, m.*
Zismaus, s. Zyselmaus.	
Zisterne, f.	*citerne, f.*
Zither, f.	*guitarre, f.*
Zitherschläger, .. spieler, m.	*joueur de guitarre, m.*
Zitteraal, m.	*anguille électrique (tremblante), f.*
Zitterfisch, m.	*torpille, f.*
Zittergold, n.	*oripeau, m.*
Zittermaal, n.	*dartre, f.*
Zittern, v. n. — n.	*trembler. — tremblement, m.*
Zitternadel, f.	*tremblant, m.*
Zitterpappel, f.	*tremble, m.*
Zitwer, m.	*zédoaire, f.*
Zitwersamen, m.	*semence de zédoaire, f.*

Deutsch.	Französisch.
Zitz, m.	*calencar, m., indienne, perse, f.*
Zitze, f.	*tetin, mamelon, m., tette, f.*
Zitzenförmig, adj.	*mammiforme.*
Zobel, m.	*zibeline, f.*
Zobel, m., Zobelfell, n.	*zibeline, f.*
Zobelfärber, m.	*teinturier de zibelines, m.*
Zobelfutter, n.	*fourrure de zibelines, f.*
Zobelmütze, f.	*bonnet garni de zibeline, m.*
Zobelpelz, m.	*(pelisse de) zibeline, f.*
Zofe, f.	*femme de chambre, soubrette, f.*
Zögern, v. n.	*tarder.*
Zögerung, f.	*retardement, m.*
Zögling, m.	*nourrisson, élève, m.*
Zoll, m.	*pouce, m.*
Zoll, m.	*douane, f., péage, m.*
Zollamt, n.	*douane, f., bureau de la douane, m.*
Zollanschlag, m.	*pancarte des péages, f.*
Zollaufseher, m.	*intendant de la douane, m.*
Zollbar, adj.	*sujet à payer la douane.*
Zollbeamte, ..bediente, m.	*douanier, m.*
Zollbereiter, m.	*garde du péage, m.*
Zollbude, f.	*petit bureau de la douane, m.*
Zolleinnehmer, m.	*receveur de la douane, péager, m.*
Zollen, v. a.; fig.	*payer la douane; offrir, donner.*
Zollfrei, adj.	*exempt de péage.*
Zollfreiheit, f.	*exemption de la douane, f.*
Zollgerechtigkeit, f.	*droit de douane, m.*
Zollmass, n.	*mesure de pouces, f.*
Zöllner, m.	*péager, douanier, m.*
Zollordnung, f.	*règlement touchant les douanes, m.*
Zollpfahl, m., Zollsäule, f.	*poteau de péage, m.*
Zollpflichtig, s. Zollbar.	
Zollregister, n.	*tarif, m.*
Zollschein, m., ..zeichen, n.	*acquit à caution, transit, m.*
Zollschreiber, m.	*contrôleur de la douane, m.*
Zollstock, m.	*équerre pliante, f.*
Zollstämpel, m.	*coin de la douane, m., bouille, f.*
Zollstatt, Zollstelle, siehe Zollhaus.	
Zollstrasse, f.	*chemin péagier, m.*
Zolltafel, f.	*pancarte, f.*
Zone, f.	*zône, f.*
Zoologie, s. Thiergeschichte.	
Zopf, m.; (44).	*tresse de cheveux, queue; cime d'un arbre, f.*
Zopfband, n.	*ruban pour la queue, m.*
Zopfende, n. (44)	*sommité d'un arbre, f.*
Zopfhaar, n.	*cheveux de la queue, m. pl.*
Zorn, m.	*colère, f., courroux, m.*
Zornig, adj.	*en colère, fâché, courroucé.*
Zote, f.	*obscénité, vilenie, f.*
Zote, Zotte, Zottel, f.	*flocon de laine etc., touffe, f., lambeau, m.*
Zotenhaft, Zotig, adj.	*obscène, vilain, sale.*
Zotenreisser, m.	*ordurier, diseur de saletés, m.*
Zotteln, v. n.	*trotter.*
Zottig, adj.	*velu, effilé.*
Zschirpen, s. Zirpen.	
Zu, I) praep. — II) adv III) interj.	*I) à, au, à la, de, par, vers, chez, pour, auprès, en, dans. — II) trop; fer-*

Deutsch.	Französisch.
	mé. — III) avancez! dépêchez-vous!
Zuackern, v. a.	*couvrir de terre en labourant.*
Zubauen, v. a.	*fermer par une muraille*
Zubehör, s. Zugehör.	
†Zubeissen, v. a.	*mordre.*
Zubenannt, adj.	*dit, surnommé.*
Zuber, m.	*cuve, tine, f.*
Zubereiten, v. a.	*préparer, apprêter, accommoder.*
Zubereitung, f.	*préparation, f., préparatif, apprêt, accommodage, m.*
†Zubinden, v. a. — die Augen	*serrer, lier, fermer. — bander les yeux.*
†Zublasen, v. a.; fig.	*fermer à force de souffler; souffler, suggérer qc. à qn.*
†Zubringen, v. a.; die Zeit mit etwas	*apporter, porter; passer le temps (s'amuser) à qc.*
Zubrocken, v. a. (gem.), s. Zusetzen.	
Zubrod, s. Zukost.	
Zubusse, f.	*secours, surcroît, supplément, m., addition, f.*
Zubüssen, v. a.	*fournir; mettre du sien; perdre.*
Zucht, f.	*éducation, discipline; pudeur, honnêteté, modestie, f.; entretien, m; race, f.*
Zuchtbiene, f.	*mère-abeille, f.*
Zuchtfähig, adj.	*disciplinable.*
Zuchthaus, n.	*maison de correction (force,) f.*
Zuchthengst, m.	*étalon, m.*
Zuchthündin, f.	*lice pour en tirer race, f.*
Züchtig, adj.	*chaste, pudique.*
Züchtigen, v. a.	*châtier, punir, corriger.*
Züchtigkeit, f.	*chasteté, pudeur, modestie, f.*
Züchtigung, f.	*châtiment, m., punition, correction, f.*
Züchtling, m.	*prisonnier enfermé dans une maison de correction, m.*
Zuchtlos, adj.	*indisciplinable, indiscipliné.*
Zuchtlosigkeit, f.	*indiscipline, f.*
Zuchtmeister, m.; fig.	*geolier; précepteur, pédagogue, gouverneur, m.*
Zuchtochs, m.	*taureau, m.*
Zuchtruthe, f.; fig.	*discipline, f., fouet; fléau, m.*
Zuchtsau, f., ..schwein, n.	*truie, f.*
Zuchtschule, f.	*école de bonne discipline, f.*
Zuchtstute, f.	*jument (cavalle) poulinière, f.*
Zuchtvieh, n.	*bétail qu'on nourrit pour en avoir des petits, m.*
Zucken, I) v. n. — II) v. a., die Achseln — den Degen — n.	*I) palpiter, remuer. — II) hausser les épaules. — tirer l'épée. — palpitation, f.; haussement, m.*
Zucker, m.	*sucre, m.*
Zuckerbäcker, m.	*confiturier, confiseur, m.*
Zuckerbäckerei, f.	*métier de confiseur, m., office, f.*
Zuckerbild, n.	*figure de sucre, f.*
Zuckerbirn, f.	*poire sucrée, blanquette, f.*
Zuckerbranntwein, m.	*guildive, f.*
Zuckerbrod, n.	*massepain, biscuit, m.*
Zuckerbüchse, ..dose, ..schachtel, f.	*sucrier, m.*
Zuckercand, m.	*sucre candi, caramel, m.*
Zuckererbse, ..schote, f.	*pois goulu, m.*

Deutsch.	Französisch.
Zuckergebackenes, n.	sucreries, confitures, f. pl.
Zuckergeschmack, m.	goût de sucre, m.
Zuckerguss, m.	glace, f.
Zuckerhandel, m.	trafic de sucre, m.
Zuckerhonig, m.	miel transparent, m.
Zuckerhut, m.	pain de sucre, m.
Zuckerig, adj.	sucré.
Zuckerkörner, pl.	dragée, f.
Zuckermandel, f.	amande lissée, praline, f.
Zuckermaul, n., fig.	bouche sucrée, f.
Zuckermehl, n.	sucre en poudre, m.
Zuckermelone, f.	melon sucrin (sucré), m.
Zuckermühle, f.	moulin à sucre, m.
Zuckern, v. a.	sucrer.
Zuckerpapier, n.	papier au sucre, m.
Zuckerplätzchen, n.	biscotin, m.
Zuckerpuppe, f.	poupée de sucre, f.
Zuckerrohr, n.	canne à sucre, f.
Zuckerrübe, f.	rave sucrée, f.
Zuckersieden, n.	raffinage, m.
Zuckersieder, m.	raffineur de sucre, m.
Zuckersiederei, f.	sucrerie, raffinerie, f.
Zuckerstängel, m.	bâton de sucre, m.
Zuckersüss, adj.	sucré, sucrin.
Zuckersyrup, m.	mélasse, f.
Zuckerteig, m.	pâte de confitures, f.
Zuckervogel, m.	sucrier, m.
Zuckerwerk, n.	sucreries, f. pl.
Zuckerwurzel, f.	chervis, m., racine sucrée, f.
Zuckerzange, f.	pincettes à sucre, f. pl.
Zuckung, f.	convulsion, f.
Zudämmen, v. a.	fermer (boucher) avec une digue.
Zudecken, v. a.; (gem.) — sich . ., v. rec.	couvrir; rosser qn. — se couvrir.
Zudem, adv.	outre cela, d'ailleurs, au reste.
†Zudenken, v. a. (einem etwas).	destiner qc. à qn.
sich Zudrängen (†Zudringen), v. rec.	avancer en foule; s'intriguer, se fourrer partout.
Zudrehen, v. a.	fermer en tournant.
Zudringlich, adj.	importun, persécutant.
Zudringlichkeit, f.	importunité, f.
Zudrücken, v. a.; ein Auge (bei etwas), fig.	fermer (en pressant); fermer les yeux sur qc.
Zuduften, v. a.	envoyer de doux parfums.
Zueggen, v. a.	couvrir en hersant.
Zueignen, v. a., sich etwas. — einem etwas; ein Buch.	s'approprier. — imputer, attribuer qc. à qn.; dédier un livre à qn.
Zueignung, f.	appropriation; imputation, f.
Zueignung, Zueignungs schrift, f.	dédicace, épître dédicatoire, f.
Zueilen, v. n.	accourir en hâte.
†Zuerkennen, v. a.	déférer, donner, décerner, adjuger.
Zuerkennung, f.	adjudication, f.
Zuerst, adv.	le premier, premièrement.
†Zufahren, v. n.	faire aller le carrosse bien vîte; toucher vers un lieu; se jeter sur qc.
Zufall, m.	hasard, cas fortuit, accident, m., aventure, f.
†Zufallen, v. n.	se fermer; échoir, tomber en partage.

Deutsch.	Französisch.
Zufällig, adj.	casuel, fortuit, accidentel, contingent.
Zufälligkeit, f.	casualité, contingence, f.
Zufertigen, v. a.	dépêcher, expédier, envoyer.
†Zuflechten, v. a.	fermer de clayonnage etc.
Zuflicken, v. a.	raccommoder, ravauder.
†Zufliegen, v. n.	voler vers . .
†Zufliessen, v. n.	couler vers . ., affluer.
Zuflössen, v. a.	faire flotter vers.
Zuflucht, f.	recours, m.
Zufluchtsort, m.	refuge, asile, m., retraite, f.
Zufluss, m.	affluence, f.
Zufragen, v. n.	(venir) s'informer.
Zufrieden, adj.	content, satisfait.
Zufriedenheit, f.	contentement, m., satisfaction, f.
†Zufrieren, v. n.	se geler, se glacer, prendre.
Zufügen, v. a. — Schaden.	causer. — causer du dommage à qn.
Zufuhre, f.	amenage, abord, convoi, transport, m.
Zuführen, v. a.	apporter, amener, transporter.
Zufüllen, v. a.	remplir, combler.
Zug, m., das Ziehen; im Schreiben; im Trinken; ein Ruck; mit dem Netze; im Bretspiele; in der Orgel; einer Büchse; Kriegszug etc.; feierlicher Aufzug; Zug Vögel; Zug Ochsen; Zug Pferde; Luftzug; Gesichtszug; Charakterzug. — in den letzten Zügen liegen.	action de tirer, f., trait; trait, cadeau, parafe; trait; coup; coup de filet; coup; jeu, m.; rayure d'un canon de fusil; expédition, marche, colonne; procession, f.; passage, m., volée; couple, f.; attelage; vent coulis, courant d'air; trait; trait, m. — agoniser, être à l'agonie (l'extrémité.)
Zugabe, f. — bei den Fleischern.	par-dessus, comble, surpoids, m. — réjouissance. f.
Zugang, m.	avenue, f., passage, accès, abord, m.
Zugängig, Zugänglich, adj.	accessible, abordable.
Zugband, n.	tirant, m.
Zugbaum, m.	flèche d'un pont-levis, f.
Zugbrücke, f.	pont-levis, m.
Züge, s. Zieche.	
†Zugeben, v. a. — (160). — fig.; klein . .	donner par-dessus (pour le par-dessus), donner. — répondre, servir. — accorder, permettre, concéder, convenir; filer doux.
Zugegen, adj.	présent.
†Zugehen, v. n. — spitzig etc . . — es geht nicht mit rechten Dingen zu.	aller vîte; aller vers . ., à qn.; se fermer; arriver, se passer, se faire. — se terminer, aboutir en pointe. — cela ne se fait pas naturellement.
Zugehör, n.	appartenance, dépendance, f., attirail, m.
Zugehören, v. n. (einem).	appartenir, être à qn.
Zugehörig, adj.	appartenant.
Zügel, m.; den Zügel schiessen lassen; fig.	rêne, bride, f. — lâcher la bride; lâcher la bride.
Zügellos, adj.; fig.	debridé, sans bride; effréné.
Zügellosigkeit, f., fig.	licence effrénée, f.

Deutsch.	Französisch.
Zugemüse, n.	légumes, m. pl.
Zügeln, v. a.	brider; réprimer, refréner.
Zugenannt, adj.	surnommé.
Zugeschweigen, dass . ., s. Geschweigen.	
Zugesellen, v. a.	associer.
Zugestehen, v. a.	convenir de qc., avouer, accorder, conceder qc.
Zugethan, adj.; einem . seyn.	affectionné; être attaché (devoué) à qn.
Zugfisch, m.	poisson de passage, m.
Zuggarn, n.	traîneau, chalon, m.
Zuggraben, m.	fossé d'écoulement, m.
Zugheuschrecke, f. . .	sauterelle passagère, f.
†Zugiessen, v. a. . . .	verser encore, remplir (de plomb fondu etc.)
Zugig, adj.	où il y a un courant d'air.
Zugleder, n.	cuir qui prête, m.
Zugleich, adv.	ensemble, en même temps.
Zugleichen, v. a. . . .	égaler, ajuster.
Zugleine, f.	trait, m., corde à tirer, f.
Zuglinie, f.	colonne, f.
Zugloch, n.	soupirail, m., ventouse, f.
Zugluft, f.	vent coulis, courant d'air, m.
Zugochs, m.	boeuf de labour, m.
Zugpferd, n.	cheval de trait, m.
Zugpflaster, n.	emplâtre épispastique, vésicatoire, m.
†Zugreifen, v. n.; fig. (gem.)	prendre; voler.
Zugriemen, m. (am Pferdegeschirre).	trait, m.
Zugrolle, f.	poulie, f.
Zugschnur, s. Zugband.	
Zugseil, n.	trait, m., comblan, m.
Zugtaube, f.	pigeon passager, m.
Zugürten, v. a. . . .	fermer avec une ceinture.
Zuguss, m.	affusion, f.
Zugvieh, n.	bêtes de voiture (trait), f. pl.
Zugvogel, m.	oiseau de passage, m.
Zugweise, adv.	par troupes; par colonnes
Zugwind, m.	vent coulis, m.
Zugwinde, f.	moufle, palan, m.
†Zuhaben, v. n. . . .	avoir fermé; avoir par-dessus.
Zuhaken, Zuhäkeln, v. a.	fermer de (petits) crochets.
Zuhalten, I) v. a. — sich die Ohren . . — II) v. n., mit einer Frau etc. (gem.)	I) tenir fermé, couvrir avec la main. — se boucher les oreilles. — II) être en commerce avec une femme.
Zuhängen, v. a.	couvrir avec un rideau etc.
†Zuhauen, I) v. a. — II) v. n.	I) dégrossir. — II) frapper (fouetter) rudement.
Zuhefteln, v. a.	fermer avec des agrafes.
Zuheften, v. a.	fermer en cousant.
Zuheilen, I) v. a. — II) v. n.	I) guérir, fermer, consolider. — II) se fermer.
Zuhorchen, v. n.	écouter.
Zuhören, v. n.	écouter (qn.)
Zuhörer, m.	auditeur, m.
Zujagen, I) v. n. — II) v. a. (69).	I) courir à bride à qn. — II) chasser vers qn.
Zujauchzen, v. a., v. n. — Beifall.	recevoir avec des acclamations de joie. — applaudir à qn.
Zukehren, v. a. — einem den Rücken . .	balayer vers; tourner vers. — tourner le dos à qn.
Zukeilen, v. a.	fermer avec des coins.
Zuketteln, v. a.	fermer avec une chaînette.

Deutsch.	Französisch.
Zuklappen, v. a. . . .	fermer le clapet (la trape etc.)
Zuklatschen, v. a. (einem Beifall).	applaudir à qn.
Zukleben, Zukleistern, v. a.	coller.
Zuklinken, v. a. . . .	fermer au loquet.
Zuknöpfen, v. a. . . .	boutonner.
Zuknüpfen, v. a. . . .	nouer.
†Zukommen, v. n. — einem etwas . . lassen.	parvenir, atteindre; appartenir; tomber en partage. — laisser qc. à qn., accommoder qn. de qc.
Zukost, f.	ce qu'on mange avec le pain.
Zukratzen, v. a. . . .	couvrir en grattant
Zukunft, f. — in . .	avenir. — à l'avenir.
Zukünftig, adj.	futur.
Zulächeln, v. (einem). .	sourire à qn.
Zulage, f.	addition, f., supplément, m., augmentation, f.; pièces de charpente pour une maison, f. pl.; réjouissance, f.
Zulangen, I) v. a. — II) v. n.	I) donner, présenter qc. à qn. — II) prendre, se servir; être assez long pour atteindre à qc.; suffire, être assez.
Zulänglich, adj.	suffisant.
Zulänglichkeit, f. . . .	suffisance, f.
†Zulassen, v. a. . . .	laisser fermé; admettre, permettre.
Zulässig, Zulässlich, adj.	admissible, recevable.
Zulässigkeit, f. . . .	admissibilité, f.
Zulassung, f.	admission, permission, f.
Zulauf, m.	concours, m., vogue, f.
†Zulaufen v. n. — spitzig etc. . .	accourrir, affluer; courir vite. — se terminer en pointe.
Zulegen, v. a. — sich (etwas) . ., v. rec.	fermer (boucher) en mettant qc. dessus; plier une lettre; ajouter, augmenter. — se fournir, se pourvoir de qc.
Zuleimen, v. a.	coller.
Zuletzt, adv.	à la fin, enfin, finalement, le dernier.
Zulöthen, v. a.	souder.
Zulp, m. (gem.)	nouet à sucer, m.
Zulpen, v. n. (gem.) . .	sucer.
Zum, gleich Zu dem.	
Zumachen, v. a. . .	fermer, boucher; plier (une lettre).
Zumal, adv.	surtout, principalement.
Zumauern, v. a.	murer.
Zumessen, v. a.; fig. . .	mesurer qc. à qn.; attribuer, imputer.
Zumuthen, v. a. (einem etwas).	demander, prétendre, exiger qc. de qn.
Zumuthung, f.	demande, prétention, f.
Zunächst, adv.	tout près (proche).
Zunageln, v. a.	clouer.
Zunähen, v. a.	coudre, boucher en cousant.
Zunahme, f.	accroissement, avancement, m.
Zuname, m.	nom de famille; surnom; sobriquet, m.
Zündbar, adj.	inflammable.
Zündbarkeit, f.	inflammabilité, f.
Zünden, v. n.	prendre feu, mettre le feu à..
Zünder, m.	fusée, f.; boute-feu, m., alumelle, f.

Deutsch.	Französisch.
Zunder, m.	*mèche, f.; amadou, m.*
Zunderbüchse, f. . . .	*boîte à mèche, f.*
Zündkraut, n.	*amorce, f., pulverin, m.*
Zündloch, n.	*lumière, f.*
Zündpfanne, f.	*bassinet, m.*
Zündpfannendeckel, m. .	*batterie, f.*
Zündpulver, s. Zündkraut.	
Zündruthe, . . stange, f., . . stock, m.	*boute-feu, m.*
Zündschwamm, m. . .	*amadou, m.*
Zündstrick, m.	*étoupille, f.*
†Zunehmen, I) v. n. — am Leibe . . — II) v. a., im Stricken. — n.	*I) croître, s'accroître, s'augmenter; profiter, avancer. — prendre de l'embonpoint. — II) augmenter les mailles. — accroissement, m.*
Zuneigung, f.	*inclination, affection, f.*
Zunft, f.	*corps de métier, m., communauté; tribu, f.*
Zunftbuch, n.	*livre d'un corps de métier, m.*
Zünftig, adj.	*qui appartient à (est uni en) un corps de métier.*
Zunftmässig, adj. . . .	*conforme aux usages et statuts d'un corps de métier.*
Zunftmeister, m. . . .	*maître juré d'un corps de métier, m.*
Zunftrecht, n.	*droit d'un corps de métier, m.*
Zunftverwandte, m. . .	*qui est du même corps de métier.*
Zunge, f.; fig.; an der Waage; in der Schnalle; an der Flinte; am Pfluge; an der Orgelpfeife; an der Clarinette etc. — ein Fisch. — auf der Zunge haben.	*langue, f.; langue; languette de balance, f.; ardillon de boucle; déclin d'un fusil; frion de la charrue, m.; anche de tuyau d'orgue; cuivrette de haut-bois, f. — linguet, m. — avoir sur le bord des lèvres.*
Züngeln, v. n.	*jouer de la langue.*
Zungenband, n.	*filet, m.*
Zungenbuchstabe, m. . .	*lettre linguale, f.*
Zungendrescher, m. . .	*chicaneur, m.*
Zungendrescherei, f. . .	*chicane, bavarderie, f.*
Zungenförmig, adj. . . .	*en forme de langue, linguiforme.*
Zungengeschwür, n. . .	*hypoglosside, f.*
Zungenhäutchen, n. . .	*épiderme de la langue, f.*
Zungenkrebs, m. . . .	*cancer de la langue, m.*
Zungenschaber, m. . .	*couteau pour ôter la crasse de la langue, m.*
Zungenspitze, f. . . .	*pointe de la langue, f.*
Zunichte, adj., . . machen, v. a. — . . werden, v. n.	*ruiner, gâter, détruire. — s'évanouir.*
Zunicken, v. n., v. a. (einem). — einem Beifall . .	*faire une inclination de tête à qn. — applaudir à qn. en faisant un signe de tête.*
Zunöthigen, s. Aufdringen.	
Zuordnen, v. a.	*adjoindre.*
Zupeitschen, v. n. . . .	*fouetter de la belle manière.*
†Zupfeifen, v. n. . . .	*siffler.*
Zupfen, v. a.	*tirer, tirailler, épincer, éplucher, pluser, effiler, effeuiller.*
Zupflastern, v. a. . . .	*remplir de pavé.*
Zupflöcken, v. a. . . .	*boucher (fermer) avec des chevilles.*
Zupflügen, v. a.	*remplir en labourant.*
Zupfropfen, v. a. . . .	*boucher, tamponner.*
Zupfseide, f.	*soie tirée d'un morceau d'étoffe de soie, f.*
Zupichen, v. a.	*fermer (boucher) avec de la poix.*
Zuplatzen, v. n. . . .	*agir précipitamment.*
Zuplumpen, v. n. . . .	*s'échapper.*
Zur — gleich zu der.	
†Zurathen, v. a. . . .	*conseiller.*

Deutsch.	Französisch.
Zurechnen, v. a. . . .	*mettre à compte; imputer, attribuer.*
Zurechnung, f.	*imputation, f.*
Zurecht, adv., . . bringen, v. a.	*mettre en ordre, rétablir.*
sich Zurechtfinden, v. rec.	*se retrouver.*
†Zurechtkommen, v. n. (mit einem).	*s'accommoder avec qn.*
Zurechtlegen, . . setzen, . . stellen, v. a.	*ranger, arranger, ajuster.*
Zurechtlegung, f. . . .	*arrangement, m.*
Zurechtmachen, v. a. — sich . ., v. rec.	*préparer, apprêter, accommoder. — s'ajuster.*
†Zurechtweisen, v. a. (einen).	*montrer le chemin à qn.; redresser qn.*
Zurechtweisung, f. . . .	*redressement, m.*
Zureden, v. n. (einem). — n.	*parler pour encourager, persuader. — encouragement, m., persuasion, f.*
Zureichen, I) v. a. — II) v. n.	*I) tendre, donner. — II) suffire, être assez.*
Zureichend, adj.	*suffisant.*
†Zureiten, I) v. a. — II) v. n.	*I) dresser. — II) aller à cheval vers . .; aller vite étant à cheval.*
†Zurennen, v. n. . . .	*courir vite; courir vers . .*
Zurichten, v. a.; fig. . .	*préparer, apprêter, accommoder, dresser; maltraiter.*
Zurichtung, f.	*préparation, f., apprêt, accommodage, m.*
Zuriegeln, v. a.	*verrouiller.*
Zürnen, v. n.	*être en colère, se fâcher.*
Zurollen, v. a.	*rouler vers . .*
Zurosten, v. n.	*se fermer par la rouille.*
Zurück, I) adv. — II) interj.	*I) arrière, en arrière, derrière, à reculons. — II) en arrière! retirez-vous!*
sich †Zurückbegeben, v. rec.	*se retirer, s'en retourner.*
Zurückbegehren, v. a. .	*redemander, désirer de retourner.*
†Zurückbehalten, v. a. .	*retenir.*
†Zurückbekommen, v. a.	*avoir de retour, retenir.*
†Zurückberufen, v. a. .	*rappeler.*
Zurückberufung, f. . .	*rappel, m.*
†Zurückbiegen, v. a. . .	*plier en arrière.*
†Zurückbleiben, v. n. .	*demeurer en arrière (derrière), rester.*
Zurückblicken, v. n. . .	*jeter un regard en arrière.*
†Zurückbringen, v. a. .	*rapporter, reporter, ramener.*
†Zurückdenken, v. n. .	*rappeler le souvenir de qc.*
Zurückdrängen, v. a. .	*faire reculer, repousser.*
Zurückeilen, v. n. . . .	*s'en retourner en hâte.*
Zurücken, v. n.	*avancer pour faire place.*
†Zurückfahren, I) v. a. — II) v. n.	*I) ramener, retourner. — II) reculer.*
†Zurückfallen, v. n. . .	*tomber à la renverse, retomber.*
†Zurückfliessen, v. n. .	*refluer.*
Zurückfordern, v. a. . .	*redemander, réclamer, revendiquer.*
Zurückforderung, f. . .	*réclamation, revendication, f.*
Zurückführen, v. a. . .	*ramener, reconduire.*
Zurückgabe, f.	*reddition, restitution, f.*
Zurückgang, m.	*retour, m.; rétrogradation, f.*
†Zurückgeben, v. a. . .	*rendre, restituer.*

Deutsch.	Französisch.
†Zurückgehen, v. n. — fig.	retourner, rebrousser chemin; retrograder; reculer; — echouer, n'avoir pas [lieu.
†Zurückhaben, v. a. . .	ravoir.
†Zurückhalten, v. a. — fig.	arrêter, retenir; empêcher. — dissimuler, cacher.
Zurückhaltend, adj. fig. .	réservé, retenu.
Zurückhaltung, f. — fig.	action de retenir, f.; empêchement, m. — réserve, retenue, f.
Zurückholen, v. a.	aller rapporter, aller ramener.
Zurückjagen, v. a. . .	rechasser.
Zurückkehr, s. Rückkehr.	
Zurückkehren, v. n. . .	retourner.
†Zurückkommen, v. n. .	revenir.
†Zurücklassen, v. a. . .	laisser en arrière; abandonner.
Zurücklauf, m.	retour, reflux, m.; rétrogradation, f.
†Zurücklaufen, v. n. . .	retourner en courant, refluer; rétrograder.
Zurücklegen, v. a.; einen Weg.	mettre à part (de côté, en réserve); faire.
†Zurücklesen, v. a. . .	lire à rebours.
Zurückmarschiren, v. n.	retourner.
Zurücknahme, f.	dégagement (de sa parole), m.
†Zurücknehmen, v. a. — sein Wort.	reprendre, retirer. — dégager (retirer) sa parole.
Zurückprallen, v. n. — n.	rejaillir, réfléchir, rebondir, réverbérer. — rebondissement, rejaillissement, m., réverbération, f.
Zurückprellen, v. a. . .	repousser.
Zurückreise, f.	retour, m.
Zurückreisen, v. n. . .	partir pour s'en retourner.
†Zurückreiten, v. n. . .	s'en retourner à cheval.
†Zurückrufen, v. a. . .	rappeler, faire revenir.
Zurückrufung, f.	rappel, m.
Zurückschaudern, v. n. .	reculer en frémissant d' horreur.
Zurückschauen, † . . . sehen, s. Zurückblicken.	
Zurückscheuchen, v. a. .	faire reculer en effarouchant.
Zurückschicken, † . . senden, v. a.	renvoyer.
Zurückschiffen, v. n. . .	s'en retourner en bateau.
†Zurückschlagen, v. a., v. n. — n.	repousser, renvoyer, réfléchir. — réfléchissement, m., réverbération, f.
Zurückschrecken, v. a. .	faire reculer en effarouchant.
†Zurückschreiben, v. n.	récrire.
†Zurückschreiten, v. n. .	faire des pas en arrière.
Zurücksehen, s. Zurückblicken.	
Zurücksendung, f. . . .	renvoi, m.
sich Zurücksehnen, v. rec.	avoir envie de retourner.
Zurücksetzen, v. a.; fig.	reculer, mettre à côté; négliger.
Zurücksetzung, f. . . .	négligence, f.
†Zurücksinken, v. n. . .	se laisser tomber en arrière.
Zurückspringen, v. n. .	faire un saut en arrière.
†Zurückstehen, v. n.; fig.	se tenir en arrière; être inférieur.
Zurückstellen, v. a. . .	mettre en arrière; retarder.
†Zurückstossen, . . †treiben, v. a.	repousser.
Zurückstossung, f. . . .	repoussement, m., répulsion, f.

Deutsch.	Französisch.
Zurückstrahlen, v. a.	réfléchir, réverbérer
Zurücktreibung, f. . . .	répercussion, f.
†Zurücktreten, †Zurückweichen, v. n.	reculer, se retirer.
†Zurückweisen, v. a. . .	renvoyer.
†Zurückwerfen, v. a. — s. auch Zurückstrahlen. .	jeter en arrière; rejeter, renvoyer.
Zurückwirken, v. n. . .	opérer par un effet rétroactif.
†Zurückziehen, v. a. . .	retirer.
Zuruf, m.	cri, m., acclamation, f.
†Zurufen, v. n. (einem).	crier à qn., appeler qn.
Zurüsten, v. a.	apprêter, préparer, armer, équipper.
Zurüstung, f.	préparatif, appareil, armement, m.
Zusäen, v. a.	achever de semer; ensemencer.
Zusage, f.	promesse, parole, f.
Zusagen, I) v. a. — II) v. n.	I) promettre. — II) correspondre, s'accorder.
Zusammen, adv.	ensemble, conjointement.
Zusammenbacken, v. n. .	se coller l'un à l'autre.
Zusammenballen, v. a. .	mettre en pelote.
sich †Zusammenbegeben, v. rec.	s'assembler.
†Zusammenbeissen, v. a.	serrer les dents.
†Zusammenberufen, v. a.	mander, convoquer.
Zusammenberufung, f. .	convocation, f.
†Zusammenbinden, v. a.	lier ensemble.
†Zusammenbitten, v. a. .	inviter plusieurs personnes à la fois.
†Zusammenblasen, I) v. a. — II) v. n.	I) assembler à son de trompette etc. — II) jouer ensemble d'un instrument à vent.
†Zusammenbringen, v. a.	amasser, ramasser, assembler.
Zusammendrängen, v. a.	presser, serrer.
Zusammendrücken, v. a.	comprimer, serrer.
Zusammendrückung, f. .	compression, f.
†Zusammenfahren, I) v. a. — II) v. n.	I) charier. — II) aller ensemble en carrosse; être saisi de frayeur.
†Zusammenfallen, v. n.	s'écrouler, s'ébouler.
Zusammenfassen, v. a.; fig.	empoigner; comprendre.
†Zusammenflechten, v. a.	entrelacer.
Zusammenflicken, v. a. .	rapiecer, ravauder.
†Zusammenfliessen, v. n.	affluer, se joindre.
Zusammenfluss, m. . . .	confluent, concours, m.
Zusammenfordern, v. a.	convoquer.
†Zusammenfrieren, v. n.	se prendre, se congeler.
Zusammenfügen, v. a. .	joindre, conjoindre, unir.
Zusammenfügung, f. . .	jointure, conjonction, union, f., assemblage, m.
†Zusammengeben, v. a. — sich . ., v. rec.	marier. — se joindre, se fermer.
†Zusammengehen, v. n.	marcher ensemble; se joindre; diminuer.
Zusammengehören, v. n.	appartenir l'un à l'autre.
Zusammengesetzt, adj. .	composé.
†Zusammenhalten, I) v. a. — II) v. n.	I) tenir ensemble; confronter, comparer. — II) être d'intelligence.
Zusammenhang, m. . .	connexion, liaison, suite, cohérence, collision, f.
Zusammenhängen, v. n.	avoir de la connexion (cohérence).
Zusammenhäufen, v. a.	entasser, accumuler.
Zusammenhäufung, f. . .	entassement, m.

Deutsch.	Französisch.
Zusammenheften, v. a.	*coudre ensemble.*
Zusammenheilen, v. a.	*consolider.*
Zusammenhetzen, v. a.	*aigrir, irriter l'un contre l'autre.*
Zusammenhetzung, f.	*incitation, provocation, f.*
Zusammenketten, v. a.	*enchaîner.*
Zusammenkitten, v. a.	*cimenter.*
Zusammenklang, m.	*symphonie, f.*
†Zusammenkommen, v. n.	*s'assembler.*
†Zusammenkriechen, v.n.	*se tapir (fourrer) ensemble.*
Zusammenkunft, f.	*assemblée, entrevue, f., rendez-vous, rencontre, m.; conventicule, conciliabule, m.*
Zusammenlauf, m.	*concours, attroupement, m.*
†Zusammenlaufen, v. n.	*s'attrouper; se rétrécir; se cailler.*
Zusammenlegen, v. a.	*mettre ensemble, plier.*
†Zusammenlesen, v. a.	*assembler, ramasser; lire de suite.*
†Zusammennehmen, v. a. — seine Gedanken. — sich .., v. rec.	*prendre ensemble, ramasser; épargner. — se recueillir. — rassembler sôn courage.*
Zusammenpassen, I) v. a. — II) v. n.	*I) ajuster ensemblè. — II) être d' intelligence.*
Zusammenraffen, v. a. — sich .., v. rec.	*ramasser. — rassembler ses forces.*
Zusammenrechnen, v. a.	*sommer; additionner; arrêter un compte.*
sich Zusammenrotten, v. rec.	*s'attrouper, s'ameuter.*
Zusammenrottung, f.	*attroupement, m.*
Zusammenrücken, v. a., v. n.	*approcher l'un à l'autre, avancer auprès.*
Zusammenruf, m.	*convocation, f.*
sich Zusammenschicken, v. rec.	*s'accorder, convenir.*
†Zusammenschiessen, v. a. (Geld).	*contribuer, mettre ensemble, boursiller.*
†Zusammenschlagen, v. a.	*casser, briser; joindre les mains.*
†Zusammenschmelzen, I) v. a. — II) v. n. fig.	*I) fondre. — II) diminuer.*
Zusammenschmieren, v. a. fig.	*compiler.*
Zusammenschrumpfen, v. n.	*se ratatiner, se rétrécir.*
Zusammensetzen, v. a.	*composer, assembler.*
Zusammensetzung, f.	*composition, constitution, construction, f.*
Zusammenstecken, v. a.; (die Köpfe).	*joindre, mettre ensemble; se parler à l'oreille.*
Zusammenstimmen, v. n.	*s'accorder, être d'accord (de concert).*
Zusammenstimmend, adj.	*accordant, harmonieux.*
Zusammenstimmung, f.	*accord, concert, m., harmonie, f.*
Zusammenstoppeln, v. a.	*compiler.*
†Zusammenstossen, I) v. a. — II) v. n.	*I) choquer, heurter l'un contre l'autre. — II) aboutir à .., être joignant.*
†Zusammenthun, v. a.	*mettre ensemble, joindre.*
†Zusammentragen, v. a.	*porter ensemble; compiler.*
†Zusammentreffen, v. n.	*se rencontrer; coïncider.*
†Zusammentreten, I) v. a. — II) v. n.	*I) fouler. — II) se joindre, s'associer; s'approcher l'un de l'autre.*
Zusammentritt, m.	*association, f.*
Zusammenwachsen, v. n.	*se joindre en croissant.*

Deutsch.	Französisch.
Zusammenwickeln, v. a.	*rouler ensemble, envelopper.*
†Zusammenziehen, v. a. — sich .., v. rec.	*serrer, resserrer; assembler, rassembler. — se contracter, se rétrécir.*
Zusammenziehend, adj.	*astringent, constringent.*
Zusammenziehung, f. — des Herzens.	*contraction, constriction. — systole, f.*
Zusammt, praep. (alt.)	*ensemble.*
Zusatz, m.	*addition, f., supplément; alliage, m.*
Zuschanzen, v. a. (einem) gem.	*procurer, faire avoir.*
Zuscharren, v. a.	*couvrir en grattant.*
Zuschauen, v. n.	*voir, regarder, être spectateur.*
Zuschauer, m.	*spectateur, m.*
Zuschicken, v. a.; (gem.)	*envoyer, adresser; préparer.*
†Zuschieben, v. a.; einem etwas, fig.	*pousser pour fermer qc., pousser; procurer.*
†Zuschiessen, I) v. a. — II) v. n. (auf etwas).	*I) tirer; ajouter. — II) s'élancer sur qc.*
Zuschlag, m.	*adjudication, f.; fondant, m.*
†Zuschlagen, I) v. a.; fig. — II) v. n.	*I) fermer avec force; adjuger. — II) battre, frapper.*
Zuschleppen, v. a.	*apporter en secret.*
†Zuschliessen, v. a.	*fermer à la clef.*
†Zuschmeissen, v. a.	*fermer avec bruit; frapper.*
Zuschmelzen, v. a.	*sceller hermétiquement.*
Zuschmieren, v. a.	*fermer, boucher avec.*
Zuschnallen, v. a.	*boucler.*
Zuschnappen, I) v. a. — II) v. n.	*I) happer, fermer. — II) se fermer à ressort.*
Zuschneidebret, n., ..tisch, m.	*écofrai, m.*
†Zuschneiden, v. a.	*couper, tailler.*
Zuschnitt, m.	*coupe, taille, f.*
Zuschnüren, v. a.	*lacer, serrer.*
Zuschrauben, v. a.	*fermer à vis.*
†Zuschreiben, v. a.	*écrire; dédier à qn.; attribuer, imputer.*
†Zuschreien, v. n. (einem).	*crier à qn.*
†Zuschreiten, v. n.	*doubler le pas.*
Zuschrift, f.	*dédicace, lettre dédicatoire; missive, lettre, f.*
Zuschuss, m.	*supplément, m.; aide, f., secours d'argent, m.*
Zuschütten, v. a.	*combler, remplir, verser davantage.*
†Zuschwären, v. n.	*se fermer par ulcération.*
†Zuschwören, v. a. (einem etwas).	*jurer qc. à qn.*
†Zusehen, v. n.	*regarder, voir, être spectateur.*
Zusehend(s), adv.	*à vue d'oeil.*
†Zusenden, s. Zuschicken.	
Zusetzen, I) v. a. — II) v. n. (einem ..)	*I) mettre à (les viandes au feu); boucher, fermer; joindre, apposer; allier; mettre du sien, perdre. — II) presser, attaquer vivement.*
Zusichern, v. a.	*donner assurance.*
Zusicherung, f.	*assurance, f.*
Zusiegeln, v. a.	*cacheter.*
Zuspeise, s. Zukost.	
Zusperren, v. a.	*fermer, barrer, barricader*

Deutsch.	Französisch.
Zuspitzen, v. a. . .	*tailler en pointe, aiguiser.*
†Zusprechen, v. a., v. n. — a) einem Muth . . — b) einem Trost . . — c) einem, bei einem . . — d) gerichtlich . . — e) grüssen. — f) der Flasche etc. . .	*parler pour exhorter etc. — a) encourager qn. — b) consoler qn. — c) aller (venir) voir qn. — d) adjuger. — e) saluer. — f) faire honneur à la bouteille.*
†Zuspringen, v. n. . .	*accourir en sautant, s'élancer sur qc.*
Zuspruch, m.	*visite; consolation, f.; encouragement, m.; adjudication, f.*
Zuspünden, v. a. . . .	*bondonner.*
Zustand, m.	*état, m., condition, disposition, f.*
Zuständig, adj.	*appartenant.*
Zuständigkeit, f. . . .	*appartenance, f., droit, m.*
Zustatten kommen, s. Statt.	
†Zustechen, I) v. a. — II) v. n.	*I) fermer en cousant, recoudre. — II) piquer, pointer.*
Zustecken, v. a.; fig. . .	*attacher, fermer; fourrer.*
†Zustehen, v. n. . . .	*appartenir; convenir.*
Zustellen, v. a.	*boucher, fermer par qc. qu'on met devant; rendre, remettre.*
†Zusterben, v. n. . . .	*échoir par la mort de qn.*
Zusteuern, s. Beisteuern.	
Zustimmen, s. Beistimmen.	
Zustopfen, v. a.	*boucher; tamponner; raccommoder.*
Zustöpseln, v. a. . . .	*boucher, tamponner.*
†Zustossen, v. a., v. n. — fig.	*pousser fortement; fermer en poussant. — arriver, survenir.*
†Zustreichen, v. a. . .	*fermer, boucher avec . .*
Zuströmen, v. n. . . .	*affluer.*
Zustürmen, v. n. (auf etwas).	*se jeter impétueusement sur qc.*
Zustürzen, v. n. (auf etwas.)	*tomber impétueusement sur qc., assaillir qc.*
Zustutzen, v. a. . . .	*dresser, déniaiser, débourrer.*
Zutappen, v. n. (gem.) .	*prendre lourdement; agir étourdiment.*
Zuthat, f.	*ingrédient, m.; fourniture, f.*
Zutheilen, v. a. (einem etwas.)	*distribuer, donner en partage.*
Zutheilung, f.	*distribution, f.*
Zuthulich, adj.	*insinuant.*
Zuthulichkeit, f. . . .	*esprit insinuant, m.*
†Zuthun, v. a. — sich . ., v. rec. — n.	*fermer. — tâcher de s'insinuer. — participation, entremise, aide, f.*
Zutraben, v. n.	*trotter vers . .*
†Zutragen, v. a. — sich . ., v. rec.	*porter, apporter; rapporter. — arriver, se passer.*
Zuträglich, adj.	*utile, profitable, avantageux.*
Zuträglichkeit, f. . . .	*utilité, convenance, f.*
Zutrauen, v. a. (einem etwas).	*croire qn. capable de qc., avoir certaine opinion de qn.*
Zutrauen, n., Zutraulichkeit, f.	*confiance, f.*
Zutraulich, adj.	*plein de confiance, avec confiance.*
†Zutreffen, v. n. . . .	*se trouver juste, s'accorder; se trouver vrai.*
†Zutreiben, v. a. . . .	*conduire, chasser vers.*

Deutsch.	Französisch.
†Zutreten, v. a.	*fermer en marchant dessus.*
†Zutrinken, v. a., v. n. (einem). — einem eine Gesundheit . .	*boire à qn. — porter la santé de qn.*
Zutritt, m.	*accès, abord, m., entrée, f.*
Zutschen etc., s. Nutschen etc.	
Zuverlässig, adj. . . .	*sûr, certain, positif.*
Zuverlässigkeit, f. . . .	*certitude, assurance, f.*
Zuversicht, f.	*confiance, f.*
Zuversichtlich, adj. . .	*avec confiance.*
Zuvor, adv. — a) einnehmen. — b) . . kommen (einem). — c) . . thun (es einem . .) — . . bedenken, . . sehen etc. s. Vorher u. Voraus . .	*auparavant, d'avance, premièrement, d'abord, ci-devant. — a) préoccuper. — b) devancer qn.; prévenir qc. — c) l'emporter sur qn., surpasser qn.*
Zuvörderst, adv.	*avant tout (toutes choses).*
Zuvorkommung, f. . . .	*prevenance, f.*
Zuwachs, m.	*accroissement, m., production, f.*
†Zuwachsen, v. n. . . .	*se fermer en croissant; accroître à qn., revenir au profit de qn.*
Zuwägen, †Zuwiegen, v. a.	*peser qc. à qn.*
†Zuwegebringen, v. a. .	*effectuer, procurer, exécuter.*
Zuwehen, v. a.	*combler; envoyer vers qn.*
Zuweilen, adv.	*quelquefois.*
†Zuweisen, v. a. . . .	*adresser, envoyer, recommander.*
†Zuwenden, v. a. . . .	*tourner; procurer, faire avoir.*
†Zuwerfen, v. a. . . .	*combler, remplir, couvrir de qc.*
Zuwickeln, v. a.	*envelopper.*
Zuwider, adj. — . . seyn. — . . handeln.	*contraire. — être contraire; répugner. — contrevenir à.*
Zuwinken, s. Winken. .	
Zuwölben, v. a.	*fermer avec une voûte.*
Zuwurf, m.	*aboutissement, m.*
Zuzählen, v. a.	*compter.*
Zuziehen, v. a. — sich etwas . .	*serrer, tirer, fermer; nourrir, élever. — s'attirer qc., être cause de qc.*
Zuziehung, f. — mit . . Jemandes.	*action de serrer, f. — ayant consulté qn.*
Zuzucht, f.	*croît, m.*
Zwacken, v. a.	*pincer; grieveler.*
Zwang, m.	*contrainte, violence, gêne, f.*
Zwangbäcker, m. . .	*fournier, m.*
Zwangdienst, m. . . .	*service forcé, m.*
Zwängen, v. a.	*presser, serrer avec force, gêner.*
Zwanggerechtigkeit, f. .	*banalité, f.*
Zwanggesinde, n. . . .	*servans obligés de servir, m. pl.*
Zwanghufig, s. Hufzwängig.	
Zwangkauf, m.	*monopole, m.*
Zwanglehen, n.	*fief lige, m.*
Zwangmittel, n.	*moyen violent, m., contrainte, f.*
Zwangmühle, f.	*moulin banal, m.*
Zwangrecht, n.	*coercition, banalite, f.*
Zwangschenke, f. . . .	*taverne banale, f.*
Zwangweise, adv. . . .	*par contrainte.*
Zwanzig, adj.	*vingt.*

Deutsch.	Französisch.
Zwanziger, m.	*homme de vingt ans; l'un du conseil des vingt, m.*
Zwanzigjährig, adj. . .	*de vingt ans.*
Zwanzigpfünder, m. . .	*pièce de vingt livres de balle, f.*
Zwanzigpfündig, adj. . .	*de vingt livres.*
Zwanzigste, adj. . . .	*vingtième.*
Zwanzigtheil, n. . . .	*vingtième, m.*
Zwar, adv.	*à la vérité, il est vrai que, en effet, certes.*
Zweck, m.	*but, dessein, m.*
Zwecke, f.	*broquette, cheville, f., broche, f.*
Zwecken, v. a.	*garnir de broquettes.*
Zwecken, v. n. (auf etwas)	*aboutir à qc.*
Zwecklos, adj.	*sans dessein.*
Zweckmässig, adj. . . .	*conforme au but.*
Zweckwidrig, adj. . . .	*contraire au but.*
Zwei, adj. — f.	*deux. — deux, m.*
Zweiarmig, adj.	*à deux bras.*
Zweibeinig, adj.	*bipède.*
Zweiblätterig, adj. . . .	*à deux feuilles.*
Zweideutig, adj.	*ambigu, équivoque, amphibologique.*
Zweideutigkeit, f. . . .	*ambiguité, équivoque (m.), amphibologie, f.*
Zweidrähtig, adj. . . .	*à deux fils.*
Zweier, m.	*pièce de deux fenins, f.*
Zweierlei, adj.	*de deux sortes.*
Zweifach, . . faltig, adj.	*double, en double.*
Zweifalter, m.	*papillon, m.*
Zweifel, m. — ohne . . — in . . ziehen.	*doute, m. — sans doute. — révoquer en doute, douter de qc.*
Zweifelhaft, adj.	*douteux, incertain, irrésolu.*
Zweifelhaftigkeit, f. . .	*doute, m., incertitude, f.*
Zweifeln, v. n. (an etwas)	*douter (de qc.)*
Zweifler, m.	*sceptique, m.*
Zweifelsohne, adv. . . .	*sans doute.*
Zweig, m.	*rameau, m., branche, f., rejeton, m.*
Zweigig, adj.	*rameaux.*
Zweigroschenstück, n. .	*pièce de deux gros, f.*
Zweihändig, adj. . . .	*qui a deux mains.*
Zweihauig, s. Zweischürig.	
Zweihenkelig, adj. . . .	*à deux anses.*
Zweijährig, adj.	*de deux ans, biennal, bisannuel.*
Zweikampf, m.	*duel, combat singulier, m.*
Zweiköpfig, adj.	*à deux têtes.*
Zweilöthig, adj.	*pesant une once.*
Zweimal, adv.	*deux fois.*
Zweimalig, adj.	*à deux fois, double, réitéré.*
Zweimännisch, adj. (. . . es Bett).	*(lit) pour deux personnes.*
Zweimastig, adj . . .	*à deux mâts.*
Zweimonatlich adj. . .	*de deux mois.*
Zweipfündig, adj. . . .	*de deux livres.*
Zweiräderig, adj. . . .	*à deux roues.*
Zweiruderig, adj. . . .	*à deux rames.*
Zweischattig, s. Doppelschattig.	
Zweischlitz, m.	*diglyphe, m.*
Zweischneidig, adj. . .	*à deux tranchans.*
Zweischuhig, adj. . . .	*à deux pieds de long, bipédal.*
Zweischürig, adj. . . .	*de deux tontes, qu'on fauche deux fois.*
Zweiseitig, adj.	*à deux faces, qui a deux côtés.*
Zweisitzig, adj.	*à deux sièges.*
Zweispännig, adj. . . .	*attelé de deux chevaux.*
Zweispitz, m., Zweispitze, f.	*smille, f.*
Zweispitzig, adj. . . .	*à deux pointes.*
Zweistimmig, adj. . . .	*à deux voix.*
Zweistündig, adj. . . .	*de deux heures.*
Zweisylbig, adj.	*dissyllabe.*

Deutsch.	Französisch.
Zweitägig, adj.	*de deux jours.*
Zweite, adj.	*deuxième, second.*
Zweitel, n., s. Hälfte.	
Zweitens, adv.	*deuxièmement.*
Zweitgeboren, adj. . . .	*puîné.*
Zweitheilig, adj. . . .	*partagé en deux, dichotome.*
Zweivierteltact, m. . .	*mesure à deux temps, f.*
Zweiweiberei, f.	*bigamie, f.*
Zweiwuchs, m.	*rachitis, m.*
Zweiwüchsig, adj. . . .	*rachitique.*
Zweizackig, Zweizinkig, adj.	*à deux fourchons (pointes).*
Zweizeilig, adj.	*à deux rangs (lignes).*
Zweizollig, adj.	*qui a deux pouces.*
Zweizüngig, adj. . . .	*à double langue, double.*
Zwerch, adv.	*de (en) travers, de biais.*
Zwerchaxt, f.	*bésaiguë, f., piochon, m.*
Zwerchbalken etc. s. Querbalken etc.	
Zwerchfell, n.	*diaphragme, m.*
Zwerg, m.	*nain, m., naine, f.*
Zwergbaum, m.	*arbre nain, m.*
Zwergbirke, f.	*bouleau nain, m.*
Zwergbohne, f.	*fève naine, f.*
Zwergpflanze, f.	*plante naine, f.*
Zwetschge, f., s. Pflaume	
Zwickbohrer, m. . . .	*gibelet, m.*
Zwickel, m.	*coin, chanteau, tranchoir, m.*
Zwickelbart, m.	*toupet de barbe, m.*
Zwicken, v. a.	*pincer, tenailler.*
Zwickmühle, f.; fig. . .	*certain avantage au jeu de la mérelle, m.; vache à lait, f.*
Zwickzange, f.	*pince, pincette, f.*
Zwieback, m.	*biscuit, m.*
Zwiebel, f.	*ognon, m.; ciboule, bulbe, f.*
Zwiebelartig, adj. . . .	*bulbeux.*
Zwiebelbeet, n.	*ognonnière, f.*
Zwiebelgeruch, m. . . .	*odeur d'ognon, f.*
Zwiebelgeschmack, m. .	*goût d'ognon, m.*
Zwiebelgewächs, n. . .	*plante bulbeuse, f.*
Zwiebeln, v. a. — einen . . (gem.)	*frotter avec des ognons; tourmenter qn., mettre qn. à l'amende.*
Zwiebelröhre, f.	*tige d'ognon, m.*
Zwiebelsaft, m.	*suc d'ognon, m.*
Zwiebelsame, m. . . .	*graine d'ognon, f.*
Zwiebelschale, f. . . .	*pelure (peau) d'ognon, f.*
Zwiebelsuppe, f. . . .	*soupe à l'ognon, f.*
Zwiebelwurzel, f. . . .	*bulbe, f.*
Zwiebrache, f. (1) . . .	*binage, m.*
Zwiebrachen, v. a. (1) .	*biner.*
Zwiefach, s. Zweifach.	
Zwier (alt), adv. . . .	*deux fois.*
Zwiesel, m.	*fourchet, m.*
Zwieselig, adj.	*fourchu.*
Zwiespalt, m., Zwietracht, f.	*discorde, désunion, dissention, f.*
Zwiewuchs, s. Zweiwuchs.	
Zwillich, m.	*coutil, m.*
Zwillichen, adj.	*de coutil.*
Zwillichweber, m. . .	*coutier, m.*
Zwilling, m. — Zwillinge, pl.	*jumeau, m., jumelle, f. — gémeaux, m. pl.*
Zwillingsbruder, m. . .	*frère jumeau, m.*
Zwillingsschwester, f. .	*soeur jumelle, f.*
Zwinge, f.	*mordant, sergent, gland m.; virole, f.*
†Zwingen, I) v. a. — II) sich . ., v. rec.	*I) forcer, contraindre, astreindre. — II) se forcer, se contraindre, se gêner.*
Zwinger, m.	*fausse-braie, f.; espace entre le mur et les maisons d'une ville, m.*
Zwirn, m.	*fil, fil retors, m.*
Zwirnband, n.	*ruban de lin (fil), m.*
Zwirnen, adj.	*de fil.*
Zwirnen, v. a. — n. . .	*tordre, retordre, doubler. — tordage, doublage, m.*

Deutsch.	Französisch.
Zwirner, m.	*tordeur, doubleur, m.*
Zwirnknaul, m.	*peloton de fil, m.*
Zwirnmühle, f.	*moulin à retordre, m.*
Zwirnrad, n.	*guindre, m.*
Zwirnsfaden, m.	*aiguillée de fil, f.*
Zwischen, praep. — .. durch.	*entre. — au travers, au milieu de ..*
Zwischenact, m.	*entre'acte, m.*
Zwischenbegebenheit, f.	*incident, épisode, m.*
Zwischendeck, n.	*entrepont, m.*
Zwischengericht, n.	*entremets, m.*
Zwischengesang, m.	*intermède, m.*
Zwischenhandlung, f.	*épisode, incident, m.*
Zwischenlinie, f.	*interligne, m., entreligne, ligne entre deux autres, f.*
Zwischenmahlzeit, f.	*collation, f., goûter, m.*
Zwischenmauer, f.	*mur mitoyen, mur de refend, m.*
Zwischenmittel, n.	*moyen intermédiaire, m.*
Zwischenperson, s. Mittelsperson.	
Zwischenpfeiler, m.	*pilier entre deux, m., jambe étrière, f.*
Zwischenplatz, m.	*espace entre deux, entre-deux, m.*
Zwischenraum, m.	*intervalle, entre-deux, espacement, interstice, m.*
Zwischenrede, f.	*digression, f.*
Zwischenregierung, f., Zwischenreich, n.	*interrègne, m.*
Zwischensatz, m.	*parenthèse, f.*
Zwischenspiel, n.	*entr'acte, intermède, m.*
Zwischenwand, f.	*entre-deux, mur mitoyen, m.*
Zwischenweite, f.	*espacement, m., distance, f.*
Zwischenwind, m.	*demi-vent, -rumb, m.*
Zwischenwort, n.	*interjection, f.*
Zwischenzeile, f.	*entre-ligne, f.*

Deutsch.	Französisch.
Zwischenzeit, m.	*entretemps, intervalle, m. distance, f.*
Zwischengold, m.	*or de deux couleurs, m.*
Zwist, m., Zwistigkeit, f.	*discorde, dissention, dispute, f.*
Zwistig, adj.	*discordant.*
Zwistigkeit, s. Zwist.	
Zwitschern, v. n. — n.	*gazouiller, gringotter. — gazouillement, m.*
Zwitter, m. — bei Thieren.	*hermaphrodite, androgyne. — bâtard, métis, m.*
Zwitterhaft, adj.	*bâtard, hermaphrodite.*
Zwitterkäfer, m.	*proscarabée, m.*
Zwitterpflanze, f.	*plante hermaphrodite (bâtarde, hibride), f.*
Zwo, s. Zwei.	
Zwölf, adj. — um .. Uhr Mittags. — Mitternacht.	*douze. — à midi. — à minuit.*
Zwölfeck, n.	*dodécagone, m.*
Zwölfer, m.	*douze de chiffre, m.*
Zwölferlei, adj.	*de douze sortes.*
Zwölffach, adj.	*douze fois autant.*
Zwölffingerdarm, m.	*duodénum, m.*
Zwölfjährig, adj.	*de douze ans.*
Zwölflöthig, adj. — .. es Silber.	*de six onces. — argent à neuf deniers, m.*
Zwölfpfünder, m.	*pièce de douze livres de balle, f*
Zwölfpfündig, adj.	*pesant douze livres.*
Zwöfstündig, adj.	*de douze heures.*
Zwölftägig, adj.	*de douze jours.*
Zwölfte, adj.	*douzième.*
Zwölftel, n.	*douzième, m.*
Zwölftens, adj.	*douzièmement, en douzième lieu.*
Zypresse, s. Cypresse.	
Zyselmaus, f.	*souslick, zisel, m.*

Verzeichniss der gewöhnlichsten Eigennamen von Männern und Frauen.

Deutsch.	Französisch.
Abel, m. . .	*Abel.*
Abimelech, m.	*Abimelec.*
Abraham, m.	*Abraham.*
Absalon, m.	*Absalon.*
Achilles, m.	*Achille.*
Adam, m.. .	*Adam.*
Adelheit, f.	*Adelaïde.*
Adeline, f. .	*Adeline.*
Adonis, m. .	*Adonis.*
Adolph, m.	*Adolphe.*
Adrian, m. .	*Adrien.*
Adriane, f.	*Adrienne.*
Agathe, f. .	*Agathe.*
Aegidius, m.	*Gille, Gilles.*
Agnes, f. . .	*Agnès, Agnese.*
Agricola, m.	*Agricole.*
Ajax, m. . .	*Ajax.*
Alarich, m.	*Alaric.*
Alberich, m.	*Aubri.*
Albert, m. .	*Albert, Aubert.*
Albin, m. .	*Albin, Aubin.*
Albrecht, m.	*Albert, Aubert.*
Alexander, m.	*Alexandre.*
Alexandrine, f.	*Alexandra.*
Alexis, m. .	*Alexis.*
Aloys, m. .	*Aloyse.*
Alphons, m.	*Alphonse.*
Alwin, m. .	*Alvin.*
Amadäus, m.	*Amédée.*
Amalie, f. .	*Amélie.*
Ambrosius, m.	*Ambroise.*
Anastasius, m.	*Anastase.*
Anastasia, f.	*Anastasie.*
Andreas, m.	*André.*
Angelica, f.	*Angélique.*
Anna, f. . .	*Anne.*
Aennchen, n.	*Annette, Nanon, Nannette.*
Anselm, m.	*Anselme.*
Anton, m. .	*Antoine.*
Antonia, Antoinette, f.	*Antonie, Antoinette, Toinette.*
Antoninchen, n.	*Toinon.*
Apollonius, m.	*Apollone.*
Arabella, f.	*Arabelle.*
Archimbald, m.	*Archembault.*
Arnold, m. .	*Arnaud.*
August, m.	*Auguste.*
Auguste, f.	*Auguste.*
Augustin, m.	*Augustin.*
Augustine, f.	*Augustine.*
Aurelie, f. .	*Aurélie.*
Aurelius, m.	*Aurèle.*
Aurora, f. .	*Aurore.*
Balthasar, m.	*Balthasar, Balthasard.*
Baptist(a), m.	*Baptiste.*

Deutsch.	Französisch.
Barbara, Barbel, f., Bärbchen, n.	*Barbe.*
Barthel, Bartholomäus, m.	*Barthélémi.*
Basil, m. . .	*Basile.*
Bathilde, f.	*Bathilde, Baudour.*
Beatrix, f. .	*Béatrice.*
Benedict, m.	*Benoît.*
Benjamin, m.	*Benjamin.*
Bernhard, m.	*Bernard.*
Bernhardine, f.	*Bernarde.*
Bertha, f. .	*Berte.*
Bertram, m.	*Bertrand.*
Blanca, f. .	*Blanche.*
Blasius, m.	*Blaise.*
Bonifacius, m.	*Boniface.*
Brigitta, f. .	*Brigide, Brigitte.*
Bruno, m. .	*Brune, Brunon.*
Cäsar, m. .	*César.*
Cäcilie, f. .	*Cécile.*
Cajetan, m.	*Caëtan.*
Camilla, f. .	*Camille.*
Celestine, f.	*Célestine.*
Charlotte, s. Lotte.	
Christian, m.	*Chrétien.*
Christiane, f.	*Chrétienne.*
Christine, f.	*Christine.*
Christoph, m.	*Christophle, Christophe.*
Clara, f. . .	*Claire.*
Claudia, f. .	*Claudine.*
Claudius, m.	*Claude.*
Claus, s. Nicolaus.	
Clementine, f.	*Clémentine.*
Clothilde, f.	*Clothilde.*
Constantin, m.	*Constantin.*
Constanze, f.	*Constance.*
Concordia, f.	*Concorde.*
Cornelia, f.	*Cornélie, Corneille.*
Crispin, m.	*Crépin, Crispin.*
Dagobert, m.	*Dagobert.*
Damianus, m.	*Damin.*
Daniel, m. .	*Daniel.*
David, m. .	*David.*
Desiderius, m.	*Didier.*
Desideria, f.	*Didière.*
Dietrich, m.	*Thierri.*
Dionysia, f.	*Dénise.*
Dionysius, m.	*Dénis.*
Dominicus, m.	*Dominique.*
Dorothea, f.	*Dorothée.*
Eberhard, Ebert, m.	*Everard.*
Edmund, m.	*Edmond(t), Edme, Eme, Emon.*

Deutsch.	Französisch.
Eduard, m.	*Edouard.*
Edwin, m. .	*Edouin.*
Eleonore, f.	*Eléonore.*
Elias, m. . .	*Elie.*
Elisa, f. . .	*Elise.*
Elisabeth, f.	*Elisabet.*
Elisabethchen, Elischen, n.	*Alison.*
Elvira, f. . .	*Elvire.*
Emil, m. . .	*Emile.*
Emilie, f. .	*Emilie.*
Emma, f. . .	*Emma.*
Erhard, m.	*Gérard.*
Erich, m. .	*Eric.*
Ernst, m. .	*Erneste.*
Ernestine, f.	*Ernestine.*
Ester, f. . .	*Ester.*
Eudoxia, f.	*Eudoxie.*
Euphrosina, f.	*Euphrosine.*
Eugenia, f.	*Eugénie.*
Eugen(ius), m.	*Eugène.*
Eulalie, f. .	*Eulalie.*
Eusebius, m.	*Eusèbe.*
Eva, f. . . .	*Eve.*
Fabian, m. .	*Fabien.*
Fabricius, m.	*Fabrice.*
Fanny, f. . .	*Fanny, Fanchon.*
Faustina, f.	*Faustine.*
Felicitas, f.	*Félicité.*
Felix, m. . .	*Félix.*
Ferdinand, m.	*Ferdinand.*
Flora, f. . .	*Flore.*
Florentin, m.	*Florentin.*
Florentine, f.	*Florentine.*
Florian, m.	*Florian.*
Francisca, f.	*Françoise.*
Franz, Franciscus, m.	*François.*
Fränzchen, n.	*Fanchon, Franchon.*
Friedrich, Fritz, m.	*Fréderic.*
Friederike, f.	*Frédérique.*
Gabriel, m.	*Gabriel.*
Gabriele, f.	*Gabrielle.*
Genovefa, f.	*Généviève.*
Georg, m. .	*George.*
Georgine, f.	*Georgine.*
Gerhard, siehe Erhard.	
Germanus, m.	*Germain.*
Gertrude, f.	*Gertrude.*
Gottfried, m.	*Godéfroi, Geoffroi.*
Gotthard, m.	*Godard.*
Gottlieb, m.	*Théophile.*
Gottlob, m.	*Gottlob.*
Gregor, m. .	*Grégoire.*
Gretchen, n.	*Margoton, Margot.*
Grete, f. . .	*Marguerite.*
Guido, m.. .	*Guy.*
Günther, m.	*Gauthier.*
Gustav, m.	*Gustave.*
Hamilcar, m.	*Amilcar.*

Deutsch.	Französisch.
Hannchen, n.	*Jeannette, Jeanneton.*
Hanne, f. . .	*Jeanne.*
Hans, m. . .	*Jean.*
Hänschen, Hänsel, n.	*Jeannot.*
Hector, m. .	*Hector.*
Heinrich, m.	*Henri.*
Hedwig, f. .	*Hedvige.*
Helena, f.. .	*Hélène.*
Henriette, f.	*Henriette.*
Hercules, m.	*Hercule.*
Hermann, m.	*Armand, Germain.*
Hesekiel, m.	*Ezéchiel.*
Hiacinth, m.	*Jacinthe.*
Hieronimus, m.	*Jérôme.*
Hilarius, m.	*Hilaire.*
Hiob, m. . .	*Job.*
Hortensia, f.	*Hortense.*
Hubert, m.	*Hubert.*
Hugo, m. . .	*Hugues.*
Ida, f.	*Ide.*
Ignatius, m.	*Ignace.*
Innocenz, m.	*Innocent.*
Irene, f.. . .	*Irène.*
Isaac, m. . .	*Isac.*
Isabelle, f. .	*Isabelle, Isabeau.*
Isidor, m. .	*Isidore.*
Jacob, m.. .	*Jacques (Jacob).*
Jacöbchen, n.	*Jacot.*
Jacobea, Jacobine, f.	*Jacobée, Jaqueline, Jaquette.*
Jeremias, m.	*Jérémie.*
Jesaias, m. .	*Isaïe.*
Jesus, m. . .	*Jesus.*
Joachim, m.	*Joachim.*
Jodocus, Jost, m.	*Joste, Jodelet.*
Johann, m. .	*Jean.*
Johanna, f. .	*Jeanne.*
Jonas, m. . .	*Jonas.*
Joseph, m. .	*Joseph.*
Josepha, Josephine, f.	*Josephine.*
Josua, m.. .	*Josué.*
Judas, m.. .	*Judas.*
Judith, f. . .	*Judith.*
Julian, m. .	*Julien.*
Juliana, f. .	*Julienne.*
Julchen, n. .	*Julion.*
Julie, f. . . .	*Julie.*
Julius, m.. .	*Jules.*
Justin, m.. .	*Justin.*
Justine, f. .	*Justine.*
Justinian, m.	*Justinien.*
Justus, m. .	*Juste.*
Karl, m. . .	*Charles.*
Karlchen, n.	*Charlot.*
Karoline, f.	*Caroline.*
Kasimir, m.	*Casimir.*
Kasper, m. .	*Gaspard.*
Katharina, f.	*Catherine.*
Käthe, f., Käthchen, n.	*Caton, Catin, Cataut.*

ddd 4

Deutsch.	Französisch.
Kilian, m.	*Kilian.*
Konrad, Kunz, Kurt, m.	*Conrade.*
Kunigunde, f.	*Cunégunde.*
Lamprecht, m.	*Lambert.*
Lätizia, f.	*Létice.*
Laura, f.	*Laure.*
Laurentia, f.	*Laurence.*
Leander, m.	*Léandre.*
Lore, f., Lorchen, n.	*Madelon.*
Leo, m.	*Léon.*
Leonhard, m.	*Léonard.*
Leonharde, f.	*Léonarde.*
Leonore, Eleonore, f.	*Eléonore, Léonore.*
Leopold, m	*Léopold.*
Lieschen, n., Lisette, f.	*Lisette, Babet, Babiche.*
Lorenz, m.	*Laurent.*
Lotte, f., Lottchen, n.	*Charlotte.*
Lucas, m.	*Luc.*
Lucia, f.	*Lucie.*
Lucian, m.	*Lucien.*
Lucius, m.	*Lucius, Luce.*
Ludolph, m.	*Ludolphe.*
Ludovica, f., Louise, f.	*Louise.*
Lucretia, f.	*Lucrèce.*
Ludwig, m.	*Louis.*
Luischen, n.	*Louisette, Louison.*
Magdalene, f.	*Madeleine, Magdeleine.*
Marcus, m.	*Marc.*
Margaretha, f.	*Marguerite.*
Maria, f.	*Marie.*
Mariane, f.	*Marianne.*
Mariechen, n.	*Marion, Manon, Maion.*
Martha, f.	*Marthe.*
Martin, Märten, m.	*Martin.*
Mathilde, f.	*Mathilde.*
Matthäus, Mathes, m.	*Matthieu.*
Matthias, m.	*Matthias.*
Max(imilian), m.	*Maximilien.*
Melchior, m.	*Melchior.*
Michael, Michel, m.	*Michel.*

Deutsch.	Französisch.
Michas, m.	*Michée.*
Micheline, f.	*Michelle.*
Moritz, m.	*Maurice.*
Moses, m.	*Moyse, Moïse.*
Napoleon, m.	*Napoléon.*
Natalis, m.	*Noël.*
Nathanael, m.	*Nathanael.*
Nehemias, m.	*Néhémie.*
Nestor, m.	*Nestor.*
Nicodemus, m.	*Nicodème.*
Nicolaus, m.	*Nicolas, Nicole, Colas.*
Noah, m.	*Noë.*
Norbert, m.	*Norbert.*
Octavia, f.	*Octavie.*
Octavian, m.	*Octavien.*
Octavius, m.	*Octave.*
Oliver, m.	*Olivier.*
Olympia, f.	*Olympie.*
Onuphrius, m.	*Onuphre.*
Oscar, m.	*Oscar.*
Otto, m.	*Othon.*
Paul, (Paulus), m.	*Paul.*
Paulina, f.	*Pauline, Paule.*
Paulinus, m.	*Paulin.*
Pasqual, m.	*Pascal.*
Peter, m.	*Pierre.*
Peterchen, n.	*Pierrot.*
Petronilla, f.	*Pétronille.*
Petronius, m.	*Pétrone.*
Philibert, m.	*Philibert.*
Philipp, m.	*Philippe.*
Philippchen.	*Philipot.*
Philippine, f.	*Philippine, Philipote.*
Pius, m.	*Pie.*
Polycarp, m.	*Polycarpe.*
Pompejus, m.	*Pompée.*
Rahel, Rachel, f.	*Rachel.*
Raimund, m.	*Raymond.*
Randolph, m.	*Randolphe.*
Raphael, m.	*Raphaël.*
Rebecca, f.	*Rebecque.*
Regina, f.	*Régine.*
Reginald, m.	*Réginald.*
Reinecke, m.	*Regnier.*
Reinhard, m.	*Regnard.*
Reinhold, m.	*Renaud, Regnauld.*

Deutsch.	Französisch.
Renata, f.	*Renate.*
Renatus, m.	*René.*
Richard, Reichard, m.	*Richard.*
Remigius, m.	*Remi, Remy.*
Robert, m.	*Robert.*
Rochus, m.	*Roch.*
Roderich, m.	*Rodrigue, Roderic.*
Roland, m.	*Roland.*
Romanus, m.	*Romain.*
Rosalba, f.	*Rosalbe.*
Rosalie, f.	*Rosalie.*
Rosamunde, f.	*Rose(a)monde.*
Rosaura, f.	*Rosaure.*
Röschen, n.	*Rosette.*
Rosina, Rose, f.	*Rosine, Rose.*
Rüdiger, m.	*Roger.*
Rudolph, m.	*Rodolphe, Raoul.*
Ruprecht, m.	*Robert.*
Sabina, f.	*Sabine.*
Salome, f.	*Salomé.*
Salomo, m.	*Salomon.*
Samuel, m.	*Samuel.*
Sara, f.	*Sara, Sare.*
Scipio, m.	*Scipion.*
Sebastian, m.	*Sébastien.*
Sebastiane, f.	*Sébastienne.*
Semiramis, f.	*Sémiramis.*
Sempronia, f.	*Sempronie.*
Sempronius, m.	*Sempronius.*
Seraphin, m.	*Séraphin.*
Seraphine, f.	*Séraphine.*
Severin, m.	*Séverin.*
Sibylla, f.	*Sibylle.*
Siegfried, m.	*Sigefroi.*
Sig(is)mund, m.	*Sigismond.*
Sigismunde, f.	*Sigismonde.*
Simeon, m.	*Siméon.*
Simon, m.	*Simon.*
Simson, m.	*Samson.*
Sixtus, m.	*Sixte.*
Sophia, f.	*Sophie.*
Stanislaus, m.	*Stanislas.*
Stephan, m.	*Etienne, Tiennot.*
Stephanie, f.	*Tiennette.*
Susanna, f.	*Susanne.*
Suschen, n.	*Suzon.*
Sylvester, m.	*Sylvestre.*

Deutsch.	Französisch.
Sylvia, f.	*Sylvie, Silvie.*
Tancred, m.	*Tancrède.*
Theobald, m.	*Théobald, Thibaud.*
Theodor, m.	*Théodore.*
Theodore, f.	*Théodore.*
Theodosius, m.	*Théodose.*
Theresia, Therese, f.	*Thérèse.*
Thomas, m.	*Thomas.*
Tiberius, m.	*Tibère.*
Tiburtius, m.	*Tiburce.*
Timotheus, m.	*Timothée.*
Titian, m.	*Titien.*
Titus, m.	*Tite.*
Tobias, m.	*Tobie.*
Ulrich, m.	*Ulric, Udalric.*
Ulrica, f.	*Ulrique, Udalrique.*
Urban, m.	*Urbain.*
Urias, m.	*Urie.*
Ursine, f.	*Ursine.*
Ursinus, m.	*Ursin.*
Ursula, Ursel, f.	*Ursule.*
Valentin, Velten, m.	*Valentin.*
Valentine, f.	*Valentine.*
Valeria, f.	*Valérie.*
Valerian, m.	*Valérien.*
Valerius, m.	*Valère.*
Veit, m.	*Voit, Guy.*
Veronica, f.	*Véronique.*
Vincenz, Vinz, m.	*Vincent.*
Virgil, m.	*Virgile.*
Victor, m.	*Victor.*
Victoria, f.	*Victoire.*
Walpurgis, f.	*Vaubourg.*
Walther, m.	*Gauthier.*
Wenzel, m.	*Vencelas.*
Werner, m.	*Guernard.*
Wilhelm, m.	*Guillaume.*
Wilhelmine, f.	*Guillemette, Guillelmine.*
Willibald, m.	*Guillibaud.*
Winfried, m.	*Genifrède.*
Wolfgang, m.	*Wolfgang.*
Xaver, m.	*Xavier.*
Zacharias, m.	*Zacharie.*
Zachäus, m.	*Zachée.*
Zenobia, f.	*Zenobie.*

Verzeichniss der vorzüglichsten Völker, Länder, Staaten, Meere, Seen, Flüsse, Inseln, Berge, Städte etc.

Achen, n.	*Aix-la-Chapelle, m.*
Abruzzen, pl.	*Abrusses, m. pl.*
Abukir, n.	*Aboukir, m.*
Abydos, n.	*Abide, m.*
Abyssinien, n.	*Abyssinie, f.*
Abyssinier, m.	*Abyssin, m.*
Acarnanier, m.	*Acarnien, m.*
Achaja, n.	*Achaïe, f.*
Achäer, m.	*Achaïen, Achéen, m.*
Acheron, m.	*Achéron, m.*

Acroceraunische Berge, pl.	*Acrocéraunes.*
Admiralitätsinseln, pl.	*Iles de l'Amirauté, f. pl.*
Adrianopel, n.	*Andrianople, Andrinople.*
Adriatische Meer, n.	*mer Adriatique, f.*
Afrika, n.	*Afrique, f.*
Afrikaner, m.	*Africain, m.*
Afrikanisch, adj.	*Africain.*
Aegäische Meer, n.	*mer Egée, f.*

Aegypten, n.	*Egypte, f.*
Aegyptier, m.	*Egyptien, m.*
Albanien, n.	*Albanie, f.*
Albaneser, m.	*Albanais, Albanien, m.*
Aleppo, n.	*Alep, m.*
Alexandrien, n.	*Alexandrie, f.*
Algarbien, n.	*Algarve, f.*
Algarbier, m.	*Algarve, m.*
Algier, n.	*Alger, m.*
Algierer, m.	*Algérien, m.*
Alpen, pl.	*Alpes, f. pl.*
Altenburg, n.	*Altembourg.*

Altenburger, m.	*d'Altembourg.*
Amalekiter, m.	*Amalécite, m.*
Amerika, n.	*Amérique, f.*
Amerikaner, m.	*Américain, m.*
Ammoniter, m.	*Ammonien, m.*
Amoriter, m.	*Amorhéen, Amoritien.*
Amsterdam, n.	*Amsterdam.*
Andalusien, n.	*Andalousie, f.*

And — Fra.

Deutsch.	Französisch.
Andalusier, m.	Andalousien, m
Anden, pl.	Andes, f. pl.
Anhalt, m.	Anhalt, m.
Anjou, n.	Anjou, m.
Anspach, n.	Anspac, Onosbac, m.
Antibo, n.	Antibes, m.
Antillen, pl.	Antilles, f. pl.
Antiochien, n.	Antioche, f.
Antwerpen, n.	Anvers, m.
Apenninen, pl.	(monts) Apennins, m. pl.
Apulien, n.	la Pouille.
Apulier, m.	Apulien, m.
Aquitanien, n.	Aquitaine, f.
Arabien, n. — das glückliche .. — das steinige ..	Arabie, f. — .. heureuse. — .. pétrée.
Araber, m.	Arabe, m. (Arabesse, f.)
Arabisch, adj.	Arabe, Arabique, Arabesque.
Aragonien, n.	Aragon.
Aragonier, m.	Aragonais, m.
Arcadien, n.	Arcadie, f.
Arcadier, m.	Arcadien, m.
Archangel, n.	Archangel.
Archipel, m.	Archipel, m.
Ardennen, pl.	Ardennes.
Armenien, n.	Arménie, f.
Armenier, m.	Arménien, m.
Asiat, m.	Asiatique, m.
Asiatisch, adj.	Asiatique.
Asien, n.	Asie, f.
Assyrien, n.	Assyrie, f.
Assyrier, m.	Assyrien, m.
Asturien, n.	Asturie, f.
Asturier, m.	Asturien, m.
Athen, n.	Athènes, f.
Athenienser, m.	Athénien, m.
Aethiopien, n.	Ethiopie, f.
Aethiopier, m.	Ethiopien, m.
Atlantische Meer, n.	(mer) Atlantique, f.
Aetna, m.	Etna.
Augsburg, n.	Au(g)sbourg, m.
Auvergne, n.	Auvergne, f.
Avignon, n.	Avignon, m.
Azoren (Azorische Inseln), pl.	Azores, Açores, f. pl.
Babel, Babylon, n.	Babylone, f. Babel, m.
Babylonier, m.	Babylonien, m.
Baden, n.	Bade, f.
Baiern, n.	Bavière, f.
Baier, m.	Bavarois, m.
Balearischen Inseln, pl.	Baléares, f. pl.
Baltische Meer, n.	(mer) Baltique, f.
Barberei, f.	Barbarie, f.
Barbados, n. (Insel).	Barbade, f.
Barcelona, n.	Barcelonne, f.
Basel, n.	Bâle, Basle, f.
Baseler, n.	Bâlois, m.
Batavien, n.	Batavie, f.
Batayer, m.	Batave, m.
Bautzen, n.	Budisse, f.
Bayonne, n.	Bayonne, f.
Belgien, n.	Belgique, f.
Belgier, m.	Belge, m.
Belgrad, n.	Belgrade, f.
Bengalen, n.	Bengale, f.
Benkulen, n.	Bencouli.

Deutsch.	Französisch.
Bergen, n.	Mons, m.
Bergen op Zoom, n.	Bergue op Zoom, f.
Berlin, n.	Berlin, m.
Berliner, m.	Berlinois, m.
Bern, n.	Berne, f.
Bethlehem, n.	Bethléem, m.
Biel, n.	Bienne, f.
Bisanz, n.	Besançon, m.
Biscaya, n.	Biscaye, f.
Bascayer, m.	Biscayen, m.
Bithynien, n.	Bithynie, f.
Bithynier, m.	Bithynien, m.
Böotien, n.	Béotie, f.
Böotier, m.	Béotien, m.
Bodensee, m.	lac de Constance, m.
Böhmen, n.	Bohême, f.
Böhme, m.	Bohémien, Bohême, m.
Bologna, n.	Boulogne, f.
Bologneser, [m.	Boulognais, m
Bonn, n.	Bonne, f.
Bononien, s. Bologna.	
Bordeaux, n.	Bordeaux, m.
Bosnien, n.	Bosnie, f.
Bosphorus, m.	Bosphore, m.
Bourbon, n.	Bourbon, m.
Brabant, n.	Brabant, m.
Brabanter, m.	Brabançon, m.
Brandenburg, n.	Brandebourg, m.
Brandenburger, m.	Brandebourgeois, m.
Brasilien, n.	Brésil, m.
Brasili(an)er, [m.	Brésilien, m.
Braunschwerg, n.	Brunsvic, m.
Bregenz, n.	Brégance, f.
Breisach, n.	Brisac, m.
Breisgau, n.	Brisgau, m.
Bremen, n.	Brême, f.
Breslau, n.	Breslau, m.
Bretagne, f.	Bretagne, f.
Bretagnier, Britte, m.	Breton, m.
Britanien, n.	Bretagne, f.
Brügge, n.	Bruges.
Brüssel, n.	Bruxelles, f.
Bulgarien, n.	Bulgarie, .
Bulgare, m.	Bulgare, m.
Burgund, n.	Bourgogne, f.
Burgunder, m.	Bourguignon, m.
Cadix, n.	Cadix, m.
Cairo, n.	Caïre, m.
Calabrien, n.	Calabre, f.
Calabrese, m.	Calabrais, m.
Calmuck, m.	Calmouc, m.
Canaan, n.	Chanaan, Canaan, Cana, m.
Cananiter, m.	Cananéen, m.
Canarischen Inseln, pl.	Canaries, f. pl.
Cambridge, n.	Cambridge, m.
Candia, n.	Candie, f.
Candiot, m.	Candiot, m.
Canterbury, n.	Cantorbery.
Cappadocien, n.	Cappadoce, f.
Cappadocier, m.	Cappadocien, m.
Caraibischen Inseln, pl.	(îles) Caraïbes, f. pl.
Carthagena, n.	Carthagène, f.
Carthago, n.	Carthage, f.
Carthaginienser, m.	Carthaginois, m.

Deutsch.	Französisch.
das Caspische Meer, n.	mer Caspienne, f.
Cassel, n.	Cassel, m.
Castilianer, m.	Castillan, m.
Castilien, n.	Castille, f.
Catalonien, n. [m.	Catalogne, f.
Catalonier,	Catalon, m.
Catten, pl.	Cattes, m. pl.
Caucasus, m.	Caucase, m.
Celte, m.	Celte, m.
Celtiberier, m.	Celtibère, m.
Cephalonien, n.	Céphalonie, f.
Ceylon, n.	Ceylon, m.
Champagne, f.	Champagne, f.
Chaldäa, n.	Chaldée, f.
Chaldäer, m.	Chaldéen, m.
Charybdis, f.	Carybde, m.
Cherusker, pl.	Chérusques, m. pl.
Chilese, m.	Chilien, m.
China, n.	Chine, f.
Chinese, m.	Chinois, m.
Chur, n.	Coire, f.
Cilicien, n.	Cilicie, f.
Cilicier, m.	Cilicien, m.
Circassien, n.	Circassie, f.
Circassier, m.	Circassien, m.
Cleve, n.	Clèves, m.
Colchis, m.	Colchide, m.
Colchier, m.	Colche, m.
Cölln, n.	Cologne, f.
Constantinopel, n.	Constantinople, f.
Constantinopolitaner, m.	de Constantinople.
Coppenhagen, n.	Copenhague, f.
Cordilleren, pl.	Cordilières, f. pl.
Corinth, n.	Corinthe, m.
Corinther, m.	Corinthien, m.
Cornwallis, n.	Cornouaille, f.
Corse, m.	Corse, m.
Corsica, n.	Corse, f.
Cortric, n.	Courtrai, m.
Cosak, m.	Cosaque, m.
Costnitz, n.	Constance, f.
Cracau, n.	Cracovie, f.
Crain (Krain), n.	Carniole, f.
Creta, n.	Crète, f.
Cretenser, m.	Crétois, m.
Crim, f.	Crimée, f.
Croate, m.	Croate, m.
Croatien, n.	Croatie, f.
Curland, n.	C(o)urlande, f.
Curländer, m.	C(o)urlandais, m.
Cycladen (Cycladische Inseln), pl.	Cyclades, f. pl.
Cypern, n.	C(h)ypre, f.
Cyprier, m.	Cyprien, Cypriot, m.
Dacien, n.	Dacie, f.
Dacier, m.	Dace, m.
Dalmatien, n.	Dalmatie, f.
Dalmatier, m.	Dalmatien, m.
Damascus, n.	Damas, m.
Däne, m.	Danois, m.
Dänemark, n.	Danemarc, m.
Danzig, n.	Dantzic, m.
Dardanellen, pl.	Dardanelles, f. pl.
Dauphiné, f.	Dauphiné, m.

Deutsch.	Französisch.
Delphi, n.	Delphes.
Deutsche, m.	Allemand, m.
Deutschland, n.	Allemagne, f.
Diedenhofen, n.	Thionville, f.
Dijon, n.	Dijon, m.
Dnieper, m.	Niéper, Borystène, m.
Dniester, m.	Niester, m.
Domingo, n. (Insel).	île de St. Domingue, f.
Don, m.	Don, Tanaïs, m.
Donau, f.	Danube, m.
Dornic, n.	Tournai, m.
Dover, n.	Douvres, m.
Drau, f.	Drave, f.
Dresden, n.	Dresde, f.
Dublin, n.	Dublin, m.
Dünen, pl.	Dunes, f. pl.
Dünkirchen, n.	Dunkerque, f.
Dwina, f.	Dwine, Duina, f.
Edinburg, n.	Edinbourg, m.
Eger, n.	Egre, Egra, f.
Egypten, s. Aegypten.	[f.
Eismeer, n.	mer Glaciale,
Eisnach, n.	Isenac, m.
Elbe, f.	Elbe, f.
Elis, n.	Elée, f.
Eleusis, n.	Eleuse, m.
Elsass, f., n.	Alsace, f.
Elsasser, m.	Alsacien, m.
England, n.	Angleterre, f.
Engländer, m.	Anglais, m.
Epheser, m.	Ephésien, m.
Ephesus, n.	Ephèse, m.
Epirus, n.	Epire, m.
Erfurt, n.	Erfort, m.
Eriwan, n.	Eriwane, m.
Erlangen, n.	Erlang, m.
Ermeland, n.	Varmie, f.
Eskimos, pl.	Esquimaux, m. pl.
Esthland, n.	Esthonie, f.
Etsch, f.	Adige, m.
Euphrat, m.	Eufrate, m.
Europa, n.	Europe, f.
Europäer, m.	Européen, m.
Euxin, m.	Pont Euxin, m.
Euxinische Meerenge, s. Bosphorus.	
Ferro (Insel), n.	île du fer, f.
Fetz, n.	Fez, f.
Finnland, n.	Finlande, f.
Finne, Finnländer, m.	Finlandais, m.
Flamänder, m.	Flamand, m.
Flandern, n.	Flandre, f.
Florentiner, m.	Florentin, m.
Florenz, n.	Florence, f.
Fontainebleau, n.	Fontainebleau, m.
FrancheComte, f.	Franche Comté, f.
Franke, m.	Franc, Franconien, m.
Franken, n.	Franconie, f.
Frankenberg, n.	Frammont, m.
Frankfurt, n. .. am Main. — .. an der Oder.	Francfort sur le Mein. — ... sur l'Oder, m.

ddd 6

Deutsch.	Französisch.
Frankreich, n.	France, f.
Franzose, m.	Français, m.
Freiburg, n.	Fribourg, m.
Friaul, n. .	Frioul, m.
Friese, Friesländer, m.	Frison, m.
Friesland, n.	Frise, f.
Fulda, n. .	Fulde, f.
Funchal, n.	Funchal, Fonsalle.
Fünen, n. .	Fionie, f.
Fünfkirchen, n.	Cinq-églises, f. pl.
Galatien, n.	Galatie, f.
Galatier, m.	Galace, m.
Galicien, n.	Galice, f.
Galicier, m.	Galicien, m.
Galiläa, n.	Galilée, f.
Galiläer, m.	Galiléen, m.
Gallien, n.	les Gaules, f. pl.
Gallier, m.	Gaulais, m.
Gambia, m.	Gambie, f.
Ganges, m.	Gange, m.
Garonne, f.	Garonne, f.
Gasconien, n.	Gascogne, f.
Gasconier, m.	Gascon, m.
Geldern, n.	Geldres, f.
Genf, n. . .	Génève, f.
Genfer, m. .	Génevois, m.
Gent, n. . .	Gand, m.
Genter, m. .	Gantois, m.
Genua, n. .	Gênes, f.
Genueser, m.	Génois, m.
Georgien, n.	Géorgie, f.
Germane, m.	Germain, m.
Germanien, n.	Germanie, f.
Gibraltar, n.	Gibraltar, m.
Glasgow, n.	Glasgow, m.
Gnesen, n.	Gnesne, f.
Gotha, n. .	Gothe, f.
Gothe, m. .	Goth, m.
Gothland, n.	Gothie, f.
Göttingen, n.	Gottingue, f.
St. Gotthardt, m.	Gothard, m.
Granada, n.	Grenade, f.
Graubünden, n.	les Grisons, m. pl.
Graubündner, m.	Grison, m.
Greifswalde, n.	Grivswalde, f.
Grenoble, n.	Grenoble, m.
Grieche, m.	Grec, m.
Griechenland, n.	la Grèce, f.
Griechisch Weissenburg, n.	Albe Grecque, Belgrade, f.
Gröningen, n.	Groningue, f.
Grönland, n.	Groënlande, f.
Grönländer, m.	Groënlandois, m.
Grossbritannien, n.	la Grande Bretagne.
Guiana, n.	Guiane, f.
Guienne, n.	Guienne, f.
der Haag, m.	la Haie, f.
Halle, n. . .	Halle, f.
Hamburg, n.	Hambourg, m.
Hamburger, m.	Hambourgeois, m.
Hanau, n.	Hanau, m.
Hannover, f.	Hanovre, f.
Hannoveraner, m.	Hanovrien, m.
Harz, m.	Harts, m., forêt Hercynienne, f.
Havanna, n.	la Havane, f
Havre de Grace, n.	Havre-de-Grace.

Deutsch.	Französisch.
Hecla, m.	Hecla, m.
Heildelberg, n.	Heidelberg, m.
Helena, n.	Ste. Hélène, f.
Hellespont, m.	Hellespont, m.
Hennegau, m.	le Hainaut.
Herzogenbusch, n.	Bois-le-Duc.
Hesse, m. .	Hessien, Hessois, m.
Hessen, n.	Hesse, f.
Hindostan, n.	Indostan, Indoustan, m.
Hochburgund s. Franche Comté.	
Holland, n.	Hollande, f.
Holländer, m.	Hollandais, m.
Holstein, n.	Holstein, m., Holsace, f.
Holsteiner, m.	Holsatien, m.
Horeb, m.	Horeb, m.
Hottentot, m.	Hottentot, m.
Hunnen, pl.	Huns, m. pl.
Huronen, pl.	Hurons, m. pl.
Iberien, n.	Ibérie, f.
Iberier, m.	Ibère, Ibérien, m.
Illyrier, m.	Illyrien, m.
Illyrien, n.	Illirie, f.
Indien, n. .	l'Inde, f. Les Indes, f. pl.
Indier, m. .	Indien, m.
Indostan, s. Hindostan	
Indus, m. .	Inde, m.
Ingermanland, n.	Ingrie, Ingremanie, f.
Inn, m. . .	Inn, m.
die Inseln über dem Winde.	Iles de Barlovento ou sur-le-vent, f. pl.
die Inseln unter dem Winde.	Iles de Sotto vento, f. pl.
Ionien, n.	Ionie, f.
Ionier, m. .	Ionien, m.
Irland, n. .	Irlande, Hibernie, f.
Irländer, m.	Irlandais, m.
Irokese, m.	Iroquois, m.
Island, n. .	Islande, f.
Isländer, m.	Islandais, m.
Ismaelite, m.	Ismaélite, m.
Israelite, m.	Israélite, m.
Italien, n. .	Italie, f.
Italiener, m.	Italien, m.
Jamaika, n.	la Jamaïque, f.
Japan, n. .	Japon, m.
Japaner, m.	Japonais, m.
Java, n. . .	Java, f.
Jena, n. . .	Jéna, f.
Jerusalem, n.	Jérusalem, m.
Jordan, m.	Jourdain, m.
Judäa, n. .	Judée, f.
Jude, m. . .	Juif, m.
Jülich, n. .	Juliers, m.
Jütland, n.	Jutland, m.
Kaffern, pl.	Caffres, m. pl.
Kaffernland, n.	la Caffrerie, f.
Kämerich, n.	Cambrai, m.
Kärnthen, n.	Carinthie, f.
Kärnthner, m.	Carinthien, m.
Kiel, n. . .	Kiel, m.
Kiew, n. . .	Kiovie, f.
Kirchenstaat, m.	Patrimoine de St. Pierre, m.
Kleinasien, n.	Asie mineure, Natolie, f.
Koblenz, n.	Coblenz, m.

Deutsch.	Französisch.
Königsberg, n.	Konigsberg, m.
Labrador, n.	Labrador, m.
Lacedämon, n.	Lacédémone, f.
Lacedämonier, m.	Lacédémonien, m.
Ladronen, pl.	îles des Ladrons ou Mariannes, f. pl.
Languedoc, n.	Languedoc, m.
Lappe, Lappländer, m.	Lappon, m.
Lappland, n.	Lapponie, f.
Lausanne, n.	Lausanne, f.
Lausitz, f.	Lusace, f.
Lausitzer, m.	Lusatien, m.
Laybach, n.	Laybach, m.
Leipzig, n.	Leipzig, Leipzic, m.
Lemberg, n.	Léopole, m.
Leon, n. .	Léon, m.
Levante, f.	Levant, m.
Leuwarden, n.	Lewarde, m.
Leyden, n.	Leyde, f.
Libanon, m.	Liban, m.
Liefland, n.	Livonie, f.
Liefländer, m.	Livonien, m.
Lissabon, n.	Lisbone, f.
Lithauen, n.	Lithuanie, f.
Lithauer, m.	Lithuanien, m.
Livadien, n.	Livadie, f.
Livorno, n.	Livourne, f.
Lombard, m.	Lombard, m.
Lombardei, f.	Lombardie, f.
London, n.	Londres, f.
St. Lorenz, m.	St. Laurent, m.
Loretto, n. .	Lorette, m.
Lothringen, n.	Lorraine, f.
Lothringer, m.	Lorrain, m.
Louisiana, m.	Louisiane, f.
Löwen, n. .	Louvain, m.
Lübeck, n.	Lubec, m.
Lucca, n. . .	Lucques, f.
Lusitanien, n.	Lusitanie, f.
Lüttich, n. .	Liège, f.
Lütticher, m.	Liégeois, m.
Lützelburg, Luxemburg, n.	Luxembourg, m.
Luzern, n.	Lucerne, f.
Lyon, n. . .	Lyon, m.
Lyoner, m.	Lyonais, m.
die Maas, f.	Meuse, f.
Macedonien, n.	Macédoine, f.
Macedonier, m.	Macédonien, m.
Madeira, n.	Madère, f.
Madrid, n. .	Madrid, m.
Magdeburg, n.	Magdebourg, m.
Magellanische Strasse, f.	Détroit de Magellan, m.
Mähren, n. .	Moravie, f.
Mailand, n.	Milan, m.
Mailänder, m.	Milanais, m.
Main, m. . .	Mein, m.
Mainz, n. . .	Mayence, f.
Majorka, n.	Majorque, f.
Majorker, m.	Majorquin, m.
Maldivische Inseln, pl.	Maldives, f. pl.
Maltha, n. .	Malte, Malthe, f.
Maltheser, m.	Maltais, m.
Mantua, n. .	Mantoue, f.

Deutsch.	Französisch.
Mantuaner, m.	Mantouan, m.
Marathon, n.	Marathon, m.
die Mark, f.	la Marche, f.
Marrocco, n.	Maroc, m.
Maroccaner, m.	Marroccain, m.
Marseille, n.	Marseille, f.
Martinique, die Insel . .	Martinique, f.
Maure, m. .	Maur, More, m.
Mecca, n. .	Mecque, f.
Mecheln, n.	Malines, f.
Mecklenburg, n.	Mecklenbourg, m.
Meder, m. .	Méde, m.
Medien, n. .	Médie, f.
Medina, n.	Médine, f.
Meissen, n.	Misnie, f.
Mesopotamien, n.	Mésopotamie, f.
Metz, n.	Metz, Mets.
Mexico, n. .	Mexique, m.
Mexicaner, m.	Mexicain, m.
Mingrelien, n.	Mingrélie, f.
Minorka, n.	Minorque, f.
Minorker, m.	Minorquin, m.
Mittelländisches- (Mittel-) Meer, n.	Mer méditerranée, f.
Moabiter, m	Moabite, m.
Modena, n.	Modène, f.
Modeneser, m.	Modénois, m.
Mösien, n. .	Moesie, f.
Mohr, m. . .	More, m.
Mohrenland, n.	Mauritanie, f.
die Moldau.	Moldavie, f.
die Moluckischen Inseln.	îles Moluques, f. pl.
Mondsberge, pl.	Montagnes de la lune, f. pl.
Mongolei, f.	Mongol, m.
Montblanc, m.	Mont-Blanc, m.
Morea, n. .	Morée, f
Morgenland, n, s. Levante.	
Moskau, n.	Moscou, m.
Moscovit(er), m.	Moscovite, m.
Mosel, f. . .	Moselle, f.
Mümpelgard, n.	Montbelliard, m.
München, n.	Munich, m.
Münster, n.	Monastere, m.
Murten, n. .	Morat, m.
Nanking, n.	Nankin, m.
Nanzig, n. .	Nanci, m.
Nassau, n. .	Nassau, m.
Nazareth, n.	Nazaret, m.
Nazarener, m.	Nazaréen, m.
Neapel, n. .	Naples, f.
Neapolitaner, m.	Napolitain, m.
Nicomedien, n.	Nicomédie,
die Niederlande pl.	Les Pays-bas, m. pl.
Niederländer, m.	Belge, m.
Niederrhein, m.	le bas Rhin.
Niedersachsen, n.	la basse Saxe.
Niger, m. . .	Niger, m.
Nigritien, n.	Nigritie, f.
Nil, m. . . .	le Nil.
Nimwegen, n.	Nimègue, f.

Deutsch.	Französisch.
Nordsee, f.	mer de nord, f.
Normandie, f.	Normandie, f.
Normann, m.	Normand, m.
Norwegen, n.	Norvège, f.
Norweger, m.	Norvégien, m.
Nubien, n.	Nubie, f.
Numidien, n.	Numidie, f.
Nürnberg, n.	Nuremberg, m.
Oberrhein, m.	le haut Rhin, m.
Obersachsen, n.	la haute Saxe, f.
Odensee, n.	Odensée, f.
Oder, f.	l'Oder, m.
Ofen, n.	Bude, f.
Oldenburg, n.	Oldembourg, m.
Oranien, n.	Orange, f.
die Orkadischen Inseln, pl.	Orcades, f. pl.
Orleans, n.	Orléans, m.
Osnabrück, n.	Osnabourg, m.
Ostende, n.	Ostende, f.
Oestreich, n.	Autriche, f.
Oestreicher, m.	Autrichien, m.
Ostfriesland,	Ostfrise, f.
Ostgothe, m.	Ostrogoth, m.
Ostindien, n.	les Indes Orientales, f. pl.
Ostsee, f.	mer Baltique, f.
Ottomanische Pforte, f.	la porte Ottomane.
Paderborn, n.	Paderbon, m.
Padua, n.	Padoue, f.
Paduaner, m.	Padouan, m.
Palermo, n.	Palerme, m.
Palästina, n.	Palestine, f.
Pamphylien, m.	Pamphylie, f.
Paphlagonien, n.	Paphlagonie, f.
Paris, n.	Paris, m.
Pariser, m.	Parisien, m.
Parther, m.	Parthe, m.
Partherland,	Parthie, f.
Pas de Calais, r.	Pas de Calais, m.
Pavia, n.	Pavie, f.
Pekin, n.	Pékin, m.
Peloponnes, m.	Peloponnèse, m.
Perser, m.	Perse, Persan, m.
Persien, n.	la Perse, f.
Peru, n.	le Pérou, m.
Peru(vi)aner, m.	Péruvien, m.
Petersburg, n.	Pétersbourg, m.
Pfalz, f.	Palatinat, m.
Pfälzer, m.	Palatin, m.
die Pforte, f.	la Porte, f.
Philadelphia, n.	Philadelphie, f.
die philippinischen Inseln, pl.	îles Manilles (Philippines), f. pl.
Philippsburg, n.	Philisbourg, m.
Philister, m.	Philistin, m.
Phönizien, n.	Phénicie, f.
Phönizier, m.	Phénicien, m.
Phrygien, n.	Phrygie, f.
Phrygier, m.	Phrygien, m.
Picardie, f.	Picardie, f.
Piemont, n.	Piémont, m.
Piemonteser, m.	Piémontais, m.

Deutsch.	Französisch.
Pindus, m.	Pinde, m.
Placenz, n.	Plaisance, f
Podolien, n.	Podolie, f.
Pole, m.	Polonais, m.
Polen, n.	Pologne, f.
Pommer, m.	Poméranien, m.
Pommern, n.	Poméranie, f.
Pontus Eux., s. Euxinus.	
Portugal, n.	Portugal, m.
Portugiese, m.	Portugais, m.
Posen, n.	Posnanie, f.
Potsdam, n.	Potsdam, m.
Prag, n.	Prague, f.
Pressburg, n.	Presbourg, m.
Preusse, m.	Prussien, m.
Preussen, n.	Prusse, f.
die Provence, f.	Provence, f.
Ptolemais, n.	Ptolémaïde, f.
die Pyrenäen, pl.	les Pyrénées, f. pl.
Pyrmont, n.	Pyrmont, m.
Quebec, n.	Québec, m.
Radzewil, n.	Radzevil, m.
Rappoltstein, n.	Ribaupière, f.
Rappoltsweiler, m.	Rivauvilliers, m.
Räther, Raize, m.	Rhétien, Rascin, m.
Räthien, n.	Rascie, f.
Regensburg, n.	Ratisbonne, f.
Rhein, m.	Rhin, m.
Rochelle, n.	Rochelle, f.
Rhone, f.	Rhône, m.
Rhodus, n.	Rhodes, f.
Rhodiser, m.	Rhodiot, m.
RioJaneiro, n.	Rio-Janeiro, m.
Rom, n.	Rome, f.
Römer, m.	Romain, m.
die Romagna, f. — einer aus der ..	Romagne, f. — de la Romagne.
Romanien, n.	Romanie, f.
das Rothe Meer, n.	mer Rouge, f.
Rotterdam, n.	Roterdam, m.
Rouen, n.	Rouen, m.
Rügen, n.	Rugen, m.
Rüremont, n.	Remiremont, m.
Russe, m.	Russe, Russien, m.
Russland, n.	Russie, f.
Ryssel, n.	Lille, f.
Sabiner, m.	Sabin, m.
Sachse, m.	Saxon, m.
Sachsen, n.	Saxe, f.
Salamanca, n.	Salamanque, f.
Salzburg, n.	Salzbourg, m.
Samaria, n.	Samarie, f.
Samariter, m.	Samaritain, m.
Samniter, m.	Samnite, m.
Samogitien, n.	Samogitie, f.
Samogitier, m.	Samogitien, m.
Samojede, m.	Samoïède, m.
Samos, n.	Samos, m.
Saone, f.	Saône, f.
Saragossa, n.	Saragosse, f
Sarazene, m.	Sarracin, m.
Sardinien, n.	Sardaigne, f.
Sardinier, m.	Sarde, m.
Sarmate, m.	Sarmate, m.

Deutsch.	Französisch.
Sarmatien, n.	Sarmatie, f.
Sau, f.	Save, f.
Savoyard, m.	Savoyard, m.
Savoyen, n.	Savoie, f.
Scandinavien, n.	Scandinavie, f.
Scandinavier, m.	Scandinavien, m.
Schafhausen, n.	Schaffouse, f.
die Schelde, f.	Escaut, m.
Schleswig, n.	Sleswic, m.
Schlesien, n.	Silésie, f.
Schlesier, m.	Silésien.
Schmalkalden, n.	Smalcalde, f.
Schonen, n.	Scanie, f.
Schotte, Schottländer, m.	Ecossais, m.
Schottland, n.	Ecosse, f.
Schwabe, m.	Souabe, m.
Schwaben, n.	Souabe, f.
Schwarze Meer, n.	Mer Noire, f.
der Schwarzwald, m.	Forêt Noire, f.
Schwede, m.	Suédois, m.
Schweden, n.	Suède, f.
die Schweiz, f.	Suisse, f.
Schweizer, m.	Suisse, m.
Sclavonien, n.	Esclavonie, f.
Sclavonier, m.	Esclavon, m.
die Seschellen, pl.	Iles Séchelles, f. pl.
Seeland, n.	Zélande, f.
Seine, f.	Seine, f.
Senegal, m.	Sénégal, m.
Servien, n.	Servie, f.
Servier, m.	Servien, m.
Siam, n.	Siam, m.
Siamese, m.	Siamois, m.
Sibirien, n.	Sibérie, f.
Sibirier, m.	Sibérien, m.
Sicilianer, m.	Sicilien, m.
Sicilien, n.	Sicile, f.
Siebenbürge, m.	Transilvain, m.
Siebenbürgen, n.	Transilvanie, f.
die sieben Inseln, pl.	Sept-Iles, f. pl.
Simplon, m.	Simplon, m.
Sinai, m.	Sinaï, m.
Sitten, n.	Sion, m.
Sluis, n.	Ecluse, f.
Smolensk, n.	Smolensko, m.
Smyrna, n.	Smyrne, f.
Sodom, n.	Sodome, f.
Solothurn, n.	Soleure, f.
Spanien, n.	Espagne, f.
Spanier, m.	Espagnol, m.
Sparta, n.	Sparte, f.
Spartaner, m.	Spartiate, m.
Speier, n.	Spire, f.
Spitzbergen, n.	Spitzberg, m.
Steiermark, n.	Stirie, f.
Stettin, n.	Stettin, m.
Stockholm, n.	Stock(h)olm, m.
Stralsund, n.	Stralsund, m.
Strasburg, n.	Strasbourg, m.
Stuhl - Weissenburg, n.	Albe Royale, f.
Stuttgard, n.	Stou(t)gard, m.

Deutsch.	Französisch.
Südersee, s. Zuydersee.	
Südamerica, n.	Amérique Méridionale, f.
Südindien, n.	Terres australes, f. pl.
Südsee, f.	la mer pacifique, la grande mer du Sud, f.
der Sund, m.	le Sund.
Sundgau, n.	Sundgou, m.
Syracus, n.	Syracuse, f.
Syracusaner, m.	Syracusain, m.
Syrien, n.	Syrie, f.
Syrier, m.	Syrien, m.
Tafilet, n.	Tafilet, m.
der Tago.	Tage, m.
Tatar, m.	Tartare, m.
die Tatarei, f.	Tartarie, f.
Terceira, n.	Tercère, f.
Teutsch, siehe Deutsch.	
die Themse, f.	Tamise, f.
Theben, n.	Thèbes, f.
Thebaner, m.	Thébain, m.
die Thermopylen, pl.	Thermopyles m. pl.
Thessalien, n.	Thessalie, f.
Thessalonich, n.	Thessalonique, f.
Thessalonier, m.	Thessalonien m.
Thracien, n.	Thrace, f.
Thracier, m.	Thrace, m.
Thüringen, n.	Thuringe, f.
Thüringer, m.	Thuringe, m.
die Tiber, f.	Tibre, m.
der Tigris, m.	Tigre, m.
Tobolsk, n.	Tobol, m.
das todte Meer, n.	lac Asphaltite, m.
Toskana, n.	Toscane, f.
Toskaner, m.	Toscan, m.
Toulon, n.	Toulon, m.
Toulouse, n.	Toulouse, f.
Touraine, n.	Touraine, f.
Trabezunt, n.	Trebisonde, f
Trier, n.	Trèves, m.
Trident, Trient, n.	Trente, m.
Tridentiner, m.	Trentin, m.
Triest, n.	Trieste, f.
Tripoli, n.	Tripoli, f.
Troja, n.	Troie, f.
Trojaner, m.	Troyen, m.
Tunis, n.	Tunis, m.
Tunisier, m.	Tunisien, m.
Turcomane, m.	Turcomane, m.
Turcomanien, n.	Turcomanie, f.
Turgau, n.	Turgovie, f.
Turin, n.	Turin, m.
Türke, m.	Turc, m.
die Türkei, f.	Turquie, f.
Tyrol, n.	Tirol, m.
Tyroler, m.	Tyrolien, m.
Tyrus, n.	Tyre, m.
die Ukraine, f.	Ukraine, f.
Ulm, n.	Ulm, m.
Ungar, n.	Hongrois, m.
Ungarn, n.	Hongrie, f.
Uscoke, m.	Uscoque, m.
Utrecht, n.	Utrecht.
Valentia, n.	Valence, f.
Valentianer, m.	Valencien, m.
Valladolid, n.	Valladolid,
Vaucluse, n.	Vaucluse, f
die Vendee, f.	Vendée, f.

Ven—Zw.

Deutsch.	Französisch.
Vendeer, n.	*Vendéen, m.*
Venedig, m.	*Venise, f.*
Venetianer, m.	*Vénitien, m.*
Venetianischer Meerbusen, m.	*Golfe de Venise, m.*
die Vereinigten Staaten, pl.	*Etats-Unis, m. pl.*
Versailles, m.	*Versailles, f.*
Vesuv, m. .	*Vésuve, m.*
Virginien, n.	*Virginie, f.*
die Vogesen, pl.	*Volges.*
Volhynien, n.	*Volhynie, f.*
das Wadtland,	*Vaud, m.*
Waldenser, Walliser, m.	*Albigeois, Vaudais, m.*
Wallach, m.	*Valaque, m.*
die Wallachei, f.	*Valaquie, f.*
Wallis, (Wales), n.	*Galles, f.*
Walliserland, [n.	*Valais, m.*
Walliser, s. Waldenser.	
Wallone, m.	*Vallon, m.*
Wälschland, n.	*Italie, f.*
Wälschneuburg, n.	*Neufchatel, m.*
Warschau, n.	*Varsovie, f.*
Wasgau, n. .	*Vôges, f.*
Weichsel, f.	*Vistule, f.*
Weimar, n.	*Weimar, m.*
das Weltmeer, n.	*Océan, m.*
Wesel, n. . .	*Wesel, m.*
die Weser, f.	*Visurge, Weser, f.*
Westerreich,	*Austrasie, f.*
Westermannland, m.	*Westmannie,*
Westgothe, m.	*Visigoth, m.*
Westindien, n.	*Indes occidentales, f. pl.*
Westphalen, n.	*Westphalie, f.*
Westphälinger, Westphale, m.	*Westphalien, m.*
die Wetterau, f.	*la Vetteravie.*
Wien, n. . .	*Vienne, f.*
Witepsk, n.	*Vitepski, m*
Wittenberg, n.	*Wittemberg, m.*
Wolfenbüttel, n.	*Wolfenbuttel, m.*
die Wolga, f.	*Volga, m.*
Worms, n. .	*Worms, m.*
Würtemberg, n.	*Wirtemberg, m.*
Würtemberger, m.	*Wirtembergeois.* [*m.*
Würzburg, n.	*Wurtzbourg,*
York, n. . .	*York, m.*
Ypern, n. .	*Ypres, f.*
Zabern, n. .	*Saverne, f.*
Zeeland, s. Seeland.	
Zerbst, n. . .	*Zerbst, m.*
Zigeuner, m.	*Bohémien, m.*
Zuydersee, m.	*Zuydersée, m.*
Zürich, n. .	*Zurich.*
Zütphen, n.	*Zutphen, m.*
Zweibrücken, n.	*Deux-Ponts, m. pl.*

ddd 9

Verzeichniss der einfachen unregelmässigen deutschen Zeitwörter.

(Die zusammengesetzten, z. B. Anbinden, Aufbinden etc. werden wie die einfachen conjugirt. — Die mit einem † bezeichneten sind auch regelmässig.)

Infinitiv.	Präsens Indicativ.	Imperfectum Indicativ.	Imperfectum Conjunctiv.	Imperativ.	Particip.
†Backen, v. a.	*ich backe, du bäckst, er bäckt*	*ich buk*	*ich büke*	*backe*	*gebacken.*
Bedingen, s. Dingen					
Befehlen, v. a.	*ich befehle, du befiehlst, er befiehlt, wir befehlen.*	*ich befahl*	*ich beföhle (befähle)*	*befiehl*	*befohlen.*
Befleissen v. n.	*ich befleisse, du befleissest, er befleisst*	*ich befliss*	*ich beflisse*	*befleiss(e)*	*beflissen.*
Beginnen, v. n., v. a.	*ich beginne, du beginnst, er beginnt*	*ich begann (begonn)*	*ich begänne (begönne)*	*beginne*	*begonnen.*
Beissen, v. a.	*ich beisse, du beissest, er beisst*	*ich biss*	*ich bisse*	*beiss(e)*	*gebissen.*
†Beklemmen, v.a.	*ich beklemme, du beklemmst, er beklemmt*	*ich beklomm*	*ich beklömme*	*beklemme*	*beklommen.*
†Bellen, v. n.	*ich belle, du bellst (billst), er bellt (billt)*	*ich boll*	*ich bölle*	*belle, bill*	*gebollen.*
Bergen, v. a.	*ich berge, du birgst, er birgt, wir bergen.*	*ich barg*	*ich bärge (bürge)*	*birg*	*geborgen.*
Bersten, v. n.	*ich berste, du berstest (birstest), er berstet (birst)*	*ich borst(borste)*	*ich börste*	*berste (birst)*	*geborsten.*
Besinnen, s. Sinnen.					
Besitzen, s. Sitzen					
Betriegen, s. Triegen.					
†Bewegen, v. a.	*ich bewege, du beweg(e)st, er beweg(e)t*	*ich bewog*	*ich bewöge*	*bewege*	*bewogen.*
Biegen, v. a.	*ich biege, du bieg(e)st, er bieg(e)t*	*ich bog*	*ich böge*	*bieg (biege)*	*gebogen.*
Bieten, v. a.	*ich biete, du biet(e)st, er bietet*	*ich bot*	*ich böte*	*biete (biet)*	*geboten.*
Binden, v. a.	*ich binde, du bind(e)st, er bindet*	*ich band*	*ich bände*	*binde (bind)*	*gebunden.*
Bitten, v. a.	*ich bitte, du bitt(e)st, er bittet*	*ich bat*	*ich bäte*	*bitte*	*gebeten.*
Blasen, v. a., v.n.	*ich blase, du bläsest, er bläset (bläst)*	*ich blies (alt blus)*	*ich bliesse*	*blase (blas)*	*geblasen.*
Bleiben, v. n.	*ich bleibe, du bleibst (bleibest), er bleib(e)t*	*ich blieb*	*ich bliebe*	*bleibe (bleib)*	*geblieben.*
†Braten, v.a., v.n.	*ich brate, du bratest (brätst), er bratet (brät)*	*ich briet(bratete)*	*ich briete (bratete)*	*brate (brat)*	*gebraten.*
Brechen, v. a.	*ich breche, du brichst, er bricht, wir brechen.*	*ich brach*	*ich bräche*	*brich*	*gebrochen.*
Brennen, v.a., v.n.	*ich brenne, du brenn(e)st, er brenn(e)t*	*ich brannte*	*ich brennete*	*brenne*	*gebrannt.*
Bringen, v. a.	*ich bringe, du bring(e)st, er bring(e)t*	*ich brachte*	*ich brächte*	*bringe (bring)*	*gebracht.*
†Däuchten, v. imp.	*es däucht*	*es däuchte (deuchte)*	*es däuchte*	—	*gedäucht (gedeucht).*
Denken, v. a., v.n.	*ich denke, du denk(e)st, er denk(e)t*	*ich dachte*	*ich dächte*	*denke (denk)*	*gedacht.*
†Dingen, v. a.	*ich dinge, du ding(e)st, er ding(e)t*	*ich dung (dingte)*	*ich dünge (dingte)*	*dinge (ding)*	*gedungen.*
Dreschen, v. a.	*ich dresche, du drischest, er drischet (drischt), wir dreschen.*	*ich drasch (drosch)*	*ich dräsche (drösche)*	*drisch*	*gedroschen.*
Dringen, v. a., v.n.	*ich dringe, du dring(e)st, er dring(e)t*	*ich drang*	*ich dränge*	*dringe(dring)*	*gedrungen.*
Dürfen, v. imp.	*ich darf, du darfst, er darf, wir dürfen, ihr dürfet, sie dürfen.*	*ich durfte*	*ich dürfte*	—	*gedurft.*
Empfangen, v. a.	*ich empfange, du empfängst, er empfängt, wir empfangen.*	*ich empfing*	*ich empfinge*	*empfange(empfang)*	*empfangen.*
Empfehlen, v. a.	*ich empfehle, du empfiehlst, er empfiehlt*	*ich empfahl*	*ich empfähle (empföhle)*	*empfiehl*	*empfohlen.*
Erbleichen, v. n.	*ich erbleiche, du erbleich(e)st, er erbleich(e)t*	*ich erblich*	*ich erbliche*	*erbleiche*	*erblichen.*
Erlöschen, s. Verlöschen.					
Erschallen, v. n.	*ich erschalle, du erschall(e)st, er erschall(e)t*	*ich erscholl*	*ich erschölle*	*erschalle (erschall)*	*erschollen.*
Erschrecken, v. a., v. n.	*ich erschrecke, du erschrickst, er erschrickt, wir erschrecken.*	*ich erschrak*	*ich erschräke*	*erschrick*	*erschrocken.*
Erwägen, s. Wagen					

Infinitiv.	Präsens Indicativ.	Imperfectum. Indicativ.	Imperfectum. Conjunctiv.	Imperativ.	Particip.
Essen, v. a., v. n.	*ich esse, du issest, er isst, wir essen*	*ich ass*	*ich ässe*	*iss*	*gegessen.*
Fahren, v. n., v. a.	*ich fahre, du fährst, er fährt*	*ich fuhr*	*ich führe*	*fahre (fahr)*	*gefahren.*
Fallen, v. n. . .	*ich falle, du fällst, er fällt*	*ich fiel*	*ich fiele*	*falle (fall)*	*gefallen.*
Fangen, v. a. .	*ich fange, du fängst, er fängt, wir fangen*	*ich fing*	*ich finge*	*fange (fang)*	*gefangen.*
Fechten, v. n. .	*ich fechte, du fechtest (fichtst), er ficht, wir fechten*	*ich focht*	*ich föchte*	*fechte (ficht)*	*gefochten.*
Finden, v. a. . .	*ich finde, du findest, er findet*	*ich fand*	*ich fände*	*finde*	*gefunden.*
Flechten, v. a.	*ich flechte, du flechtest (flichtst), er flicht, wir flechten*	*ich flocht*	*ich flöchte*	*flicht*	*geflochten.*
Fliegen, v. n. .	*ich fliege, du fliegst (fleugst), er flieg(e)t, (fleugt)*	*ich flog*	*ich flöge*	*fliege (flieg)*	*geflogen.*
Fliehen, v. a. .	*ich fliehe, du flieh(e)st, er flieh(e)t (fleucht)*	*ich floh*	*ich flöhe*	*fliehe (flieh)*	*geflohen.*
Fliessen, v. n. .	*ich fliesse, du fliessest, er fliess(e)t (fleusst)*	*ich floss*	*ich flösse*	*fliesse (fliess)*	*geflossen*
†Fragen, v. a. .	*ich frage, du frägst, er fragt (frägt)*	*ich frug (fragte)*	*ich früge (fragete)*	*frage (frag)*	*gefragt.*
Fressen, v. a, v. n.	*ich fresse, du frissest, er frisst, wir fressen —*	*ich frass*	*ich frässe*	*friss*	*gefressen.*
Frieren, v. n., v. imp.	*ich friere, du frier(e)st, er frier(e)t*	*ich fror*	*ich fröre*	*frier (friere)*	*gefroren.*
Gähren, v. n. .	*ich gähre, du gährest (gierst), er gähret (giert)*	*ich gohr*	*ich göhre*	*gähre (gier)*	*gegohren.*
Gebären, v. a. .	*ich gebähre, du gebärest (gebierst), er gebäret (gebiert)*	*ich gebar*	*ich gebäre (geböre)*	*gebäre (gebier)*	*geboren.*
Geben, v. a. . .	*ich gebe, du giebst, er giebt, wir geben*	*ich gab*	*ich gäbe*	*gieb*	*gegeben.*
Gebieten, s. Bieten					
Gedeihen, v. n.	*ich gedeihe, du gedeih(e)st, er gedeih(e)t*	*ich gedieh*	*ich gediehe*	*gedeihe (gedeih)*	*gediehen.*
Gefallen, s. Fallen					
Gehen, v. n. . .	*ich gehe, du geh(e)st, er geh(e)t*	*ich ging*	*ich ginge*	*gehe (geh)*	*gegangen.*
Gelingen, v. n. .	*ich gelinge, du geling(e)st, er geling(e)t*	*ich gelang*	*ich gelänge*	*gelinge*	*gelungen.*
Gelten, v. n. .	*ich gelte, du giltst, er gilt, wir gelten*	*ich galt*	*ich gälte (gölte)*	*gilt*	*gegolten.*
Genesen, v. n. .	*ich genese, du genesest, er geneset*	*ich genass*	*ich genässe*	*genese*	*genesen.*
Geniessen, v. a.	*ich geniesse, du geniessest, er geniess(e)t*	*ich genoss*	*ich genösse*	*geniesse (geniess)*	*genossen.*
Gerathen, s. Rathen.					
Geschehen, v. imp.	*es geschieh(e)t*	*es geschah(e)*	*es geschähe*	*geschehe*	*geschehen.*
Gewinnen, v. a.	*ich gewinne, du gewinn(e)st, er gewinn(e)t*	*ich gewann*	*ich gewänne (gewönne)*	*gewinne*	*gewonnen.*
Giessen, v. n., v. a.	*ich giesse, du giessest, er giess(e)t*	*ich goss*	*ich gösse*	*giesse (giess)*	*gegossen.*
Gleichen, v. n.	*ich gleiche, du gleich(e)st, er gleich(e)t*	*ich glich*	*ich gliche*	*gleiche*	*geglichen.*
†Gleissen, v. n. .	*ich gleisse, du gleissest, er gleiss(e)t*	*ich gliss*	*ich glisse*	*gleiss*	*geglissen.*
Gleiten, v. n. .	*ich gleite, du gleitest, er gleitet*	*ich glitt*	*ich glitte*	*gleite*	*geglitten.*
†Glimmen, v. n.	*ich glimme, du glimm(e)st, er glimm(e)t*	*ich glomm*	*ich glömme*	*glimme (glimm)*	*geglommen.*
†Gönnen, v. a. .	*ich gönne, du gönn(e)st, er gönnt*	*ich gönnte (gonnte)*	*ich gönnete*	*gönne*	*gegönnt.*
Graben, v. n., v. a.	*ich grabe, du gräbst, er gräbt, wir graben*	*ich grub*	*ich grübe*	*grabe (grab)*	*gegraben.*
Greifen, v. a. .	*ich greife, du greif(e)st, er greif(e)t*	*ich griff*	*ich griffe*	*greif (greife)*	*gegriffen.*
Haben, v. a. .	*ich habe, du hast, er hat, wir haben, ihr habt, sie haben*	*ich hatte*	*ich hätte*	*habe*	*gehabt.*
Halten, v. a., v. n.	*ich halte, du hältst, er hält, wir halten*	*ich hielt*	*ich hielte*	*halte (halt)*	*gehalten.*
Hangen, v. a., v. n.	*ich hange, du hängest (hängst), er hänget (hängt)*	*ich hing*	*ich hinge*	*hange*	*gehangen.*
Hauen, v. a. . .	*ich haue, du hau(e)st, er hau(e)t*	*ich hieb*	*ich hiebe*	*haue (hau)*	*gehauen.*
Heben, v. a. . .	*ich hebe, du heb(e)st er heb(e)t*	*ich hob*	*ich hübe (höbe)*	*hebe*	*gehoben.*
Heissen, v. n., v. a.	*ich heisse, du heissest, er heiss(e)t*	*ich hiess*	*ich hiesse*	*heisse*	*geheissen.*
Helfen, v. n. . .	*ich helfe, du hilfst, er hilft, wir helfen*	*ich half*	*ich hülfe (hälfe)*	*hilf*	*geholfen.*
Keifen, v. n. . .	*ich keife, du keif(e)st, er keif(e)t*	*ich kiff*	*ich kiffe*	*keife (keif)*	*gekiffen.*
Kennen, v. a. .	*ich kenne, du kenn(e)st, er kenn(e)t*	*ich kannte*	*ich kennete*	*kenne*	*gekannt.*
Klieben, v. n. .	*ich kliebe, du kliebest, er kliebt*	*ich klob*	*ich klöbe*	*klieb*	*gekloben.*
†Klimmen, v. n.	*ich klimme, du klimm(e)st, er klimm(e)t*	*ich klomm*	*ich klömme*	*klimme (klimm)*	*geklommen.*
Klingen, v. n. .	*ich klinge, du kling(e)st, er kling(e)t*	*ich klang*	*ich klänge*	*klinge (kling)*	*geklungen.*
Kneifen, Kneipen, v. a.	*ich kneife (kneipe), du kneif(e)st (kneip(e)st), er kneif(e)t (kneip(e)t)*	*ich kniff (knipp)*	*ich kniffe (knippe)*	*kneife (kneipe, kneip)*	*gekniffen (geknippen)*
Kommen, v. n. .	*ich komme, du kommst (kömmst), er kommt (kömmt)*	*ich kam*	*ich käme*	*komm*	*gekommen.*
Können, v. n. .	*ich kann, du kannst, er kann, wir können*	*ich konnte*	*ich könnte*	—	*gekonnt.*
Kriechen, v. n.	*ich krieche, du kriech(e)st, (kreuchst), er kriechet (kreucht)*	*ich kroch*	*ich kröche*	*krieche (kriech)*	*gekrochen.*
Kühren (küren), v. a.	*ich kühre, du kührest, er kühret*	*ich kohr (kor)*	*ich köhre (köre)*	*kühre (küre)*	*gekohren (gekoren).*
Laden, v. a. . .	*ich lade, du ladest (lädst), er ladet (lädt)*	*ich lud*	*ich lüde*	*lade*	*geladen.*
Lassen, v. n. .	*ich lasse, du lässest, er lässet (lässt)*	*ich liess*	*ich liesse*	*lass (lasse)*	*gelassen.*
Laufen, v. n. .	*ich laufe, du läufst, er läuft, wir laufen*	*ich lief*	*ich liefe*	*laufe (lauf)*	*gelaufen.*
Leiden, v. a., v. n.	*ich leide, du leidest, er leidet*	*ich litt*	*ich litte*	*leide*	*gelitten.*

Infinitiv.	Präsens Indicativ.	Imperfectum. Indicativ.	Imperfectum. Conjunctiv.	Imperativ.	Particip.
Leihen, v. a.	*ich leihe, du leihest, er leih(e)t*	*ich lieh*	*ich liehe*	*leihe (leih)*	*geliehen.*
Lesen, v. a., v. n.	*ich lese, du liesest, er lieset (liest), wir lesen*	*ich las*	*ich läse*	*lies*	*gelesen.*
Liegen, v. n.	*ich liege, du lieg(e)st, er lieg(e)t*	*ich lag*	*ich läge*	*liege (lieg)*	*gelegen.*
Löschen, v. a.	*ich lösche, du löschest, er lischt*	*ich löschte (losch)*	*ich lösche*	*lisch (lösch)*	*gelöschen (gelöscht).*
Lügen, v. n.	*ich lüge, du lüg(e)st, er lüg(e)t*	*ich log*	*ich löge*	*lüge (lüg)*	*gelogen.*
Mahlen, v. a.	*ich mahle, du mahlst (mählst), er mahlt (mählt)*	*ich mahlte (muhl)*	*ich mahlete (muhle)*	*mahle*	*gemahlen.*
Meiden, v. a.	*ich meide, du meidest, er meidet*	*ich mied*	*ich miede*	*meide (meid)*	*gemieden.*
Melken, v. a., v. n.	*ich melke, du melkest (milkst), er melk(e)t (milkt)*	*ich molk*	*ich mölke*	*melke (milk)*	*gemolken.*
Messen, v. a., v. n.	*ich messe, du missest, er misset (misst), wir messen*	*ich mass*	*ich mässe*	*miss*	*gemessen.*
Mögen, v. n.	*ich mag, du magst, er mag, wir mögen*	*ich mochte*	*ich möchte*	—	*gemocht.*
Müssen, v. n.	*ich muss, du musst, er muss, wir müssen, ihr müsst, sie müssen*	*ich musste*	*ich müsste*	—	*gemusst (gemüsst).*
Nehmen, v. a.	*ich nehme, du nimmst, er nimmt, wir nehmen*	*ich nahm*	*ich nähme*	*nimm*	*genommen.*
Nennen, v. a.	*ich nenne, du nenn(e)st, er nenn(e)t*	*ich nannte*	*ich nennete*	*nenne*	*genannt.*
Pfeifen, v. a.	*ich pfeife, du pfeif(e)st, er pfeif(e)t*	*ich pfiff*	*ich pfiffe*	*pfeif (pfeife)*	*gepfiffen.*
†Pflegen, v. n.	*ich pflege, du pflegst, er pflegt*	*ich pflog*	*ich pflöge*	*pflege*	*gepflogen.*
Preisen, v. a.	*ich preise, du preisest, er preiset*	*ich pries*	*ich priese*	*preise (preis)*	*gepriesen.*
Quellen, v. n.	*ich quelle, du quillst, er quillt, wir quellen*	*ich quoll*	*ich quölle*	*quelle (quill)*	*gequollen.*
†Rächen, v. a.	*ich räche, du räch(e)st, er räch(e)t*	*ich rächte (roch)*	*ich rächete (röche)*	*räche*	*gerächt (gerochen).*
Rathen, v. a., v. n.	*ich rathe, du räthst, er räth, wir rathen*	*ich rieth*	*ich riethe*	*rathe (rath)*	*gerathen.*
Reiben, v. a., v. n.	*ich reibe, du reib(e)st, er reib(e)t*	*ich rieb*	*ich riebe*	*reibe (reib)*	*gerieben.*
Reissen, v. n., v. a.	*ich reisse, du reissest, er reisst*	*ich riss*	*ich risse*	*reisse (reiss)*	*gerissen.*
Reiten, v. n.	*ich reite, du reitest, er reitet*	*ich ritt*	*ich ritte*	*reite*	*geritten.*
†Rennen, v. n.	*ich renne, du renn(e)st, er rennt*	*ich rannte (rennte)*	*ich rennete*	*renne*	*gerennt (gerannt).*
Riechen, v. n.	*ich rieche, du riech(e)st, er riech(e)t*	*ich roch*	*ich röche*	*rieche (riech)*	*gerochen.*
Ringen, v. a.	*ich ringe, du ring(e)st, er ring(e)t*	*ich rang*	*ich ränge*	*ringe (ring)*	*gerungen.*
Rinnen, v. n.	*ich rinne, du rinn(e)st, er rinn(e)t*	*ich rann*	*ich ränne*	*rinne*	*geronnen.*
Rufen, v. a.	*ich rufe, du ruf(e)st, er ruf(e)t*	*ich rief*	*ich riefe*	*rufe (ruf)*	*gerufen.*
Saufen, v. a.	*ich saufe, du säufst, er säuft, wir saufen*	*ich soff*	*ich söffe*	*sauf (saufe)*	*gesoffen.*
Saugen, v. a.	*ich sauge, du saugst, er saugt*	*ich sog*	*ich söge*	*saug (sauge)*	*gesogen.*
Schaffen, v. a.	*ich schaffe, du schaffst, er schafft*	*ich schuf*	*ich schüfe*	*schaffe (schaff)*	*geschaffen.*
Scheiden, v. n.	*ich scheide, du scheidest, er scheidet*	*ich schied*	*ich schiede*	*scheide*	*geschieden.*
Scheinen, v. n.	*ich scheine, du schein(e)st, er schein(e)t*	*ich schien*	*ich schiene*	*scheine (schein)*	*geschienen.*
Scheissen, v. n.	*ich scheisse, du scheissest, er scheiss(e)t*	*ich schiss*	*ich schisse*	*scheisse (scheiss)*	*geschissen.*
Schelten, v. a.	*ich schelte, du schiltst, er schilt, wir schelten*	*ich schalt*	*ich schälte (schölte)*	*schilt*	*gescholten.*
Scheren, v. a.	*ich schere, du schierst, er schiert, wir scheren*	*ich schor*	*ich schöre*	*schier (schere)*	*geschoren.*
Schieben, v. a.	*ich schiebe, du schiebst, er schiebt*	*ich schob*	*ich schöbe (schübe)*	*schieb (schiebe)*	*geschoben.*
Schiessen, v. a., v. n.	*ich schiesse, du schiessest, er schiess(e)t*	*ich schoss*	*ich schösse*	*schiesse (schiess)*	*geschossen.*
Schinden, v. a.	*ich schinde, du schindest, er schindet*	*ich schund*	*ich schünde*	*schinde*	*geschunden.*
Schlafen, v. n.	*ich schlafe, du schläfst, er schläft, wir schlafen*	*ich schlief*	*ich schliefe*	*schlaf (schlafe)*	*geschlafen.*
Schlagen, v. n., v. a.	*ich schlage, du schlägst, er schlägt, wir schlagen*	*ich schlug*	*ich schlüge*	*schlag (schlage)*	*geschlagen.*
Schleichen, v. n.	*ich schleiche, du schleich(e)st, er schleich(e)t*	*ich schlich*	*ich schliche*	*schleiche (schleich)*	*geschlichen.*
Schleifen, v. a.	*ich schleife, du schleif(e)st, er schleif(e)t*	*ich schliff*	*ich schliffe*	*schleife (schleif)*	*geschliffen.*
Schleissen, v. a.	*ich schleisse, du schleissest, er schleiss(e)t*	*ich schliss*	*ich schlisse*	*schleiss (schleisse)*	*geschlissen.*
Schliessen, v. n., v. a.	*ich schliesse, du schliessest, er schliess(e)t*	*ich schloss*	*ich schlösse*	*schliess (schliesse)*	*geschlossen.*
Schlingen, v. a., v. n.	*ich schlinge, du schling(e)st, er schling(e)t*	*ich schlang*	*ich schlänge*	*schling (schlinge)*	*geschlungen.*
Schmeissen, v. a.	*ich schmeisse, du schmeiss(e)st, er schmeiss(e)t*	*ich schmiss*	*ich schmisse*	*schmeiss (schmeisse)*	*geschmissen.*
Schmelzen, v. n.	*ich schmelze, du schmilzst, er schmilzt, wir schmelzen*	*ich schmolz*	*ich schmölze*	*schmilz*	*geschmolzen.*
Schnauben, Schnieben, v. n.	*ich schnaube (schniebe), du schnaubst (schniebst), er schaubt (schniebt)*	*ich schnob*	*ich schnöbe*	*schnaube (schniebe)*	*geschnoben.*
Schneiden, v. a., v. n.	*ich schneide, du schneidest, er schneidet*	*ich schnitt*	*ich schnitte*	*schneide (schneid)*	*geschnitten.*
†Schneien, v. imp.	*es schnei(e)t*	*es schnie (schneite)*	*es schnie (schneiete)*	—	*geschnien (geschneiet).*
Schreiben, v. n., v. a.	*ich schreibe, du schreib(e)st, er schreib(e)t*	*ich schrieb*	*ich schriebe*	*schreibe (schreib)*	*geschrieben.*
Schreien, v. n.	*ich schreie, du schreiest, er schrei(e)t*	*ich schrie*	*ich schrie*	*schreie (schrei)*	*geschrieen.*
Schreiten, v. n.	*ich schreite, du schreitest, er schreitet*	*ich schritt*	*ich schritte*	*schreite*	*geschritten.*

ddd 12

Infinitiv.	Präsens, Indicativ.	Imperfectum. Indicativ.	Imperfectum. Conjunctiv.	Imperativ.	Particip.
Schwären, v. n.	*ich schwäre, du schwärest, er schwäret*	*ich schwor*	*ich schwöre*	*schwäre*	*geschworen.*
Schweigen, v. n.	*ich schweige, du schweig(e)st, er schweig(e)t*	*ich schwieg*	*ich schwiege*	*schweige (schweig)*	*geschwiegen.*
Schwellen, v. n.	*ich schwelle, du schwillst, er schwillt, wir schwellen*	*ich schwoll*	*ich schwölle*	*schwill (schwelle)*	*geschwollen.*
Schwimmen, v. n.	*ich schwimme, du schwimm(e)st, er schwimm(e)t*	*ich schwamm*	*ich schwämme*	*schwimme (schwimm)*	*geschwommen.*
Schwinden, v. n.	*ich schwinde, du schwindest, er schwindet*	*ich schwand*	*ich schwände*	*schwinde*	*geschwunden.*
Schwingen, v. a.	*ich schwinge, du schwing(e)st, er schwing(e)t*	*ich schwang*	*ich schwänge*	*schwinge (schwing)*	*geschwungen.*
Schwören, v. n.	*ich schwöre, du schwör(e)st, er schwör(e)t*	*ich schwur (schwor)*	*ich schwüre (schwöre)*	*schwöre*	*geschworen.*
Sehen, v. a. . .	*ich sehe, du sieh(e)st, er sieh(e)t, wir sehen*	*ich sah*	*ich sähe*	*siehe (sieh)*	*gesehen.*
Senden, v. a. .	*ich sende, du sendest, er sendet*	*ich sandte*	*ich sendete*	*sende*	*gesandt.*
Seyn, v. n. . .	*ich bin, du bist, er ist, wir sind, ihr seyd, sie sind.— Conj. ich sey, du seyst, er sey, wir seyen, ihr seyed, sie seyen.*	*ich war, du warst, er war*	*ich wäre*	*sey*	*gewesen.*
Sieden, v. a., v. n.	*ich siede, du siedest, er siedet*	*ich sott*	*ich sötte*	*siede*	*gesotten.*
Singen, v. a. .	*ich singe, du sing(e)st, er sing(e)t*	*ich sang*	*ich sänge*	*singe (sing)*	*gesungen.*
Sinken, v. n. .	*ich sinke, du sink(e)st, er sink(e)t*	*ich sank*	*ich sänke*	*sinke (sink)*	*gesunken.*
Sinnen, v. n. .	*ich sinne, du sinnest, er sinn(e)t*	*ich sann*	*ich sänne*	*sinne*	*gesonnen.*
Sitzen, v. n. .	*ich sitze, du sitzest, er sitz(e)t*	*ich sass*	*ich sässe*	*sitze (sitz)*	*gesessen.*
Speien, v. n.	*ich speie, du speist, er spei(e)t*	*ich spie*	*ich spie*	*speie*	*gespieen.*
Spinnen, v. n., v. a.	*ich spinne, du spinn(e)st, er spinnt*	*ich spann*	*ich spänne*	*spinne (spinn)*	*gesponnen.*
Spleissen, v. n.	*ich spleisse etc.*	*ich spliss*	*ich splisse*	*spleisse*	*gesplissen.*
Sprechen, v. n.	*ich spreche, du sprichst, er spricht, wir sprechen*	*ich sprach*	*ich spräche*	*sprich*	*gesprochen.*
Spriessen, v. n.	*ich spriesse, du spriessest, er spriess(e)t*	*ich spross*	*ich spörsse*	*spriess (spriesse)*	*gesprossen.*
Springen, v. n.	*ich springe, du spring(e)st, er spring(e)t*	*ich sprang*	*ich spränge*	*springe (spring)*	*gesprungen.*
Stechen, v. a. .	*ich steche, du stichst, er sticht, wir stechen*	*ich stach*	*ich stäche*	*stich*	*gestochen.*
Stecken, v. a., v. n.	*ich stecke, du steckst, er steckt*	*ich stak*	*ich stäke*	*stecke*	*gesteckt.*
Stehen, v. n. . .	*ich stehe, du steh(e)st, er steh(e)t*	*ich stand*	*ich stände*	*steh (stehe)*	*gestanden.*
Stehlen, v. n., v. a.	*ich stehle, du stiehlst, er stiehlt, wir stehlen*	*ich stahl*	*ich stähle (stöhle)*	*stiehl*	*gestohlen.*
Steigen, v. n.	*ich steige, du steig(e)st, er steig(e)t*	*ich stieg*	*ich stiege*	*steig (steige)*	*gestiegen.*
Sterben, v. n. .	*ich sterbe, du stirbst, er stirbt, wir sterben*	*ich starb*	*ich stürbe (stärbe)*	*stirb*	*gestorben.*
Stieben, v. n. .	*ich stiebe, du stieb(e)st, er stiebt*	*ich stob*	*ich stöbe*	*stieb (stiebe)*	*gestoben.*
Stinken, v. n. .	*ich stinke, du stink(e)st, er stink(e)t*	*ich stank*	*ich stänke*	*stink (stinke)*	*gestunken.*
Stossen, v. a. .	*ich stosse, du stössest, er stöss(e)t*	*ich stiess*	*ich stiesse*	*stoss (stosse)*	*gestossen.*
Streichen, v. n., v. a.	*ich streiche, du streich(e)st, er streich(e)t*	*ich strich*	*ich striche*	*streich (streiche)*	*gestrichen.*
Streiten, v. n. .	*ich streite, du streitest, er streitet*	*ich stritt*	*ich stritte*	*streite*	*gestritten.*
Thun, v. a. . .	*ich thue, du thust, er thut*	*ich that*	*ich thäte*	*thue (thu)*	*gethan.*
Tragen, v. a. .	*ich trage, du trägst, er trägt, wir tragen*	*ich trug*	*ich trüge*	*trage (trag)*	*getragen.*
Treffen, v. a. .	*ich treffe, du triffst, er trifft, wir treffen*	*ich traf*	*ich träfe*	*triff*	*getroffen.*
Treiben, v. a. .	*ich treibe, du treib(e)st, er treib(e)t*	*ich trieb*	*ich triebe*	*treibe (treib)*	*getrieben.*
Treten, v. n. .	*ich trete, du trittst, er tritt, wir treten*	*ich trat*	*ich träte*	*tritt*	*getreten.*
†Triefen, v. n. .	*ich triefe, du trief(e)st, er trief(e)t*	*ich troff*	*ich tröffe*	*triefe (trief)*	*getroffen.*
Triegen (Trügen), v. n.	*ich triege, du triegst, er trieg(e)t*	*ich trog*	*ich tröge*	*triege*	*getrogen.*
Trinken, v. a. .	*ich trinke, du trinkst, er trinkt*	*ich trank*	*ich tränke*	*trink (trinke)*	*getrunken.*
Verbleichen, v. n.	*ich verbleiche, du verbleich(e)st, er verbleicht*	*ich verblich*	*ich verbliche*	*verbleiche*	*verblichen.*
Verderben, v. n., v. a.	*ich verderbe, du verdirbst, er verdirbt, wir verderben*	*ich verdarb*	*ich verdörbe (verdärbe)*	*verdirb*	*verdorben.*
Verdriessen, v. imp.	*es verdriesst*	*es verdross*	*es verdrösse*	*verdriesse*	*verdrossen.*
Vergessen, v. a.	*ich vergesse, du vergissest, er vergisst, wir vergessen*	*ich vergass*	*ich vergässe*	*vergiss*	*vergessen.*
†Verhehlen, v. a.	*ich verhehle, du verhehlst, er verhehl(e)t*	*ich verhehlte*	*ich verhehlete*	*verhehle*	*verhohlen (verhehlt)*
Verlieren, v. a.	*ich verliere, du verlier(e)st, er verlier(e)t*	*ich verlor*	*ich verlöre*	*verliere*	*verloren.*
Verlöschen, v. a., v. n.	*ich verlösche, du verlöschest (verlischest), er verlöscht (verlischt)*	*ich verlosch*	*ich verlösche*	*verlisch (verlösche)*	*verloschen.*
Verwirren, v. a.	*ich verwirre, du verwirrest, er verwirret*	*ich verworr*	*ich verwörre*	*verwirre*	*verworren.*
Verzeihen, s. Zeihen.					
Wachsen, v. n.	*ich wachse, du wächsest, er wächst, wir wachsen*	*ich wuchs*	*ich wüchse*	*wachse*	*gewachsen.*
Wägen, Wiegen, v. a., v. n.	*ich wäge (wiege), du wäg(e)st, (wieg(e)st), er wägt (wiegt)*	*ich wog*	*ich wöge*	*wiege, wäge*	*gewogen.*
Waschen, v. a.	*ich wasche, du wäschest, er wäscht, wir waschen.*	*ich wusch*	*ich wüsche*	*wasche (wasch)*	*gewaschen.*

Infinitiv.	Präsens, Indicativ.	Imperfectum. Indicativ.	Conjunctiv.	Imperativ.	Particip.
†Weben, v. a. .	*ich webe, du web(e)st, er webt*	*ich wob*	*ich wöbe*	*webe*	*gewoben (gewebt)*
Weichen, v. n. .	*ich weiche, du weichst, er weicht*	*ich wich*	*ich wiche*	*weiche*	*gewichen*
Weisen, v. a. .	*ich weise, du weisest, er weiset (weist)*	*ich wies*	*ich wiese*	*weise (weis)*	*gewiesen.*
†Wenden, v. a. .	*ich wende, du wendest, er wendet*	*ich wandte*	*ich wendete*	*wende*	*gewandt (gewendet)*
Werben, v. a. .	*ich werbe, du wirbst, er wirbt, wir werben*	*ich warb*	*ich wärbe*	*wirb*	*geworben.*
Werden, v. n. .	*ich werde, du wirst, er wird, wir werden*	*ich ward (wurde), du wurdest, er ward (wurde), wir wurden etc.*	*ich würde*	*werde*	*geworden.*
Werfen, v. a. .	*ich werfe, du wirfst, er wirft, wir werfen*	*ich warf*	*ich wärfe (würfe)*	*wirf*	*geworfen.*
Winden, v. a. .	*ich winde, du windest, er windet*	*ich wand*	*ich wände*	*wende*	*gewunden.*
Wissen, v. a. .	*ich weiss, du weist, er weiss, wir wissen*	*ich wusste*	*ich wüsste*	*wisse*	*gewusst.*
Wollen, v. n. . .	*ich will, du willst, er will, wir wollen*	*ich wollte*	*ich wollte*	*wolle*	*gewollt.*
Zeihen, v. a. .	*ich zeihe, du zeih(e)st, er zeih(e)t*	*ich zieh*	*ich ziehe*	*zeihe*	*geziehen.*
Ziehen, v. a. .	*ich ziehe, du zieh(e)st (zeugst), er zieh(e)t (zeugt)*	*ich zog*	*ich zöge*	*zieh (ziehe, zeug)*	*gezogen.*
Zwingen, v. a. .	*ich zwinge, du zwingst, er zwing(e)t*	*ich zwang*	*ich zwänge*	*zwinge*	*gezwungen.*

Stadtbibliothek Augsburg

H. V.
Diezman

o K

BSB Bayerische StaatsBibliothek

MDZ Münchener DigitalisierungsZentrum Digitale Bibliothek

Diezmann, August,

Neues deutsch-französisches Taschenwörterbuch nach den besten Hülfsmitteln bearbeitet

Leipzig 1836

Augsburg, Staats- und Stadtbibliothek -- HV 411
urn:nbn:de:bvb:12-bsb11253613-5